SEPARATA: ALEGATO DE JORGE OVALLE POR CAUCE

EXIJA EL SUPLEMENTO 'LA CACEROLA'

58

CAUCE

MR

QUINCENA DEL 15 al 28 de MAYO

AÑO 1 Nº12 $ 100 Recargo Aéreo $ 5

CASA DE PINOCHET EN "EL MELOCOTON"

No figura en su donación al fisco



EXCLUSIVO

SUPREMA SE QUEJA DEL CNI ANTE JEFE DE ESTADO

RETRATO DE LA DERECHA GOLPISTA Y SUS GRUPOS

Cauce
Nº 12-20
Mayo-Agosto
1984

T.T. Negro

¡Verdad!

lo dijo Cooperativa.

Esa es su opinión, y la de cientos de miles de personas, que encuentran en Radio Cooperativa el sólido principio de ser informados de toda la verdad, a través de un ágil equipo de profesionales que investiga y analiza todos los hechos que preocupan al país.
Ese es nuestro compromiso con Ud. y los miles de amigos que se identifican con nuestro estilo de hacer radio.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

POR ESO UD. PUEDE DECIR CON ORGULLO:
COOPERATIVA ES MI RADIO

Radio Cooperativa
EN EL 76 DE SU DIAL A.M.

BIBLIOTECA NACIONAL
HEMEROTECA
CHILE

...POR LA FUERZA

Si a alguien le asistiera alguna duda con respecto a la importancia que el poder de las armas representa para un gobierno dictatorial, le bastaría con repasar las muy variadas y decisivas vicisitudes que es capaz de resistir Pinochet sin que se avizore el término de su mandato. Aunque no se explicite de esta manera, no cabe duda que la base argumental de su sustentación en el poder es la fuerza.

No de otra manera se explica que en medio del inmovilismo económico que confronta al carecer de recursos para servir no ya la deuda externa, sino los intereses que ella irroga, con un desempleo superior al 30 por ciento, con una industria y un sector financiero abatidos, encorsetados por la verdadera camisa de fuerza que significan las imposiciones del Fondo Monetario Internacional, con un sector partidario en franca retirada como es posible deducir de las declaraciones del gremialismo y la derecha económica y, en fin, con un panorama político y social no menos ominoso, Pinochet reciba el apoyo y las manifestaciones de su irrestricta confianza del Cuerpo de Generales en el momento en que 24 profesionales de la más alta calificación denuncian irregularidades flagrantes, débilmente replicadas por DINACOS.

A estas alturas un gobernante democrático ya debería haber hecho efectiva su renuncia ante tanta calamidad acumulada. Mas, el régimen sigue impertérrito rechazando no sólo los cargos, sino cualquier posibilidad de reducir los plazos autoimpuestos a su mandato.

Para impedir que los medios de comunicación que no le son adictos denuncien la corrupción o formulen críticas a su gestión, impone una censura que ni siquiera estaba prevista en los artículos transitorios de una Constitución hecha a la medida del autoritarismo.

Ante una denuncia impecablemente fundamentada y basada en documentos irrebatibles, no se proponen argumentaciones serias que contradigan la acusación, sino se pretende, primero, que no se den a conocer y luego se moteja como marxistas, ayudistas del comunismo internacional o de ingenuos cercanos a la estulticia al grupo de opositores democráticos que la suscribe.

Los generales que le llevan su solidaridad pasan de noche por sobre las pruebas e infieren que quienes descubren las irregularidades no tienen en mente otra cosa que ambiciones personales y el propósito deliberado de dividir al Ejército. No importa que el organismo de difusión estatal, en su afán de defender lo indefendible, le atribuya al Ejército tareas subsidiarias y del todo ajenas a una institución básica de la Nación como las de cuidar las propiedades personales del Jefe de Estado o que quien detenta tan alto cargo como el de Secretario General del Ejército sea descrito por el Comandante en Jefe como "mi secretario" y empleado para adquirir terrenos comprados previamente por el Fisco para traspasarlos a su mandante.

Si ni las pruebas contundentes presentadas, ni los desmedros implícitos en las argumentaciones de descargo, ni las vagas explicaciones que más son un acto de fe que un desmentido serio, tienen significación para quienes son técnicamente sus subordinados, pero al mismo tiempo sus pares en la certificación de las conductas de quien encabeza el Arma, tendremos que concluir que la transición a la democracia –reclamada por la mayor parte del país– deberá esperar mucho tiempo más.

Hay, sin embargo, un aforismo inmutable: todo cambia o termina. La decisión histórica de la Corte de Apelaciones de designar –contra todo pronóstico– un Ministro en Visita para que investigue la denuncia presentada por los 24 profesionales, es una luz esperanzadora tras una oscuridad de más de diez años.

CAUCE Nº 12

Revista "Cauce" es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.
Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez
Director:
Edwin Harrington F.
Jefa de Redacción:
Mary Zajer
Secretario de Redacción:
Pedro Castillo
Redactores:
Mónica González
Juan Jorge Faundes
Marcelo Castillo
Colaboradores:
Carlos Naudon
Alfonso Calderón
Mariano Aguirre
Montserrat Tohá
Enrique Lihn
Jorge Edwards
Magaly Chamorro
Bárbara Hayes
Diagramación:
Héctor Vargas
Montaje:
Juan Carlos Alé
Fotografía:
Togo Blaise
René Barra
Juan Herrera
Dibujos:
Eduardo de la Barra
Documentación:
Ricardo Harrington T.
Ruth Guzmán
Oficinas:
Huérfanos 1055 Of. 805
Fono: 725835
Servicio Informativo Altercom
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Publicidad: 2322720
Suscripciones: 725835 - 372487
Viña del Mar: 974899

"LA PAZ DE LOS CEMENTERIOS"

El dolor y la impotencia de los familiares y amigos de Pedro Mariqueo, muerto en un incidente con Carabineros, no terminó con ese sólo hecho. Durante el funeral del menor, que falleció a causa de múltiples heridas de balas, la policía arremetió contra los deudos.

Unos 40 funcionarios policiales esperaron el cortejo en la entrada del Cementerio General por la Avenida Recoleta, agazapados entre las tumbas. Cuando los familiares y vecinos de "Pelluco", el menor muerto, ingresaron al campo santo, la dotación de unos 40 policías se abalanzó sobre ellos quitándoles carteles y lienzos.

Las Fuerzas Especiales portaban nutrido material bélico, especialmente metralletas y fusiles Zig. Estos últimos, de uso muy habitual durante el golpe militar de septiembre de 1973, se han visto rara vez en público durante los últimos años.

Además de los uniformados, se pudo detectar la presencia de por lo menos unos 10 "gurkas", personal civil que se infiltra en estas manifestaciones para facilitar la tarea represiva. Uno de ellos se dedicó a tomar fotos de los sacerdotes que, en tenida religiosa presidían el funeral. Los civiles no identificados se movilizaban en un automóvil con patente de Til Til, PPA-240.

El público que asistía en ese momento al Cementerio comentó que, seguramente, los policías custodiaban "la paz de los cementerios" que este gobierno le ha dado al país.



CHILE APORTA A LA CIENCIA

Los primeros estudios sobre la tortura moderna se realizaron en Dinamarca a mediados de la década pasada, con víctimas de los militares griegos. Otras investigaciones parciales se llevaron a cabo en Francia y en Estados Unidos. Pero, asegura la publicación española "Cambio 16", "los estudios hechos en el Canadá son los más completos de los realizados hasta ahora".

"En la década de los setenta –dice la revista–, Canadá abrió la inmigración a los refugiados chilenos de la dictadura del general Augusto Pinochet. Más de 6.000 chilenos que tuvieron que huir de su país ingresaron legalmente. Muchos de ellos, duramente torturados por el régimen pinochetista, constituyeron la 'materia prima' para la investigación."

Entre 1977 y 1983, los investigadores canadienses estudiaron un total de 500 casos de víctimas de la tortura.

Concluyeron que existe un "síndrome de la tortura" o conjunto de síntomas que presentan las personas que han sido víctimas del tormento. Estos son: ansiedad, insomnio, pesadillas recurrentes, sensaciones de miedos irracionales y angustia persecutoria, unidos a dificultades amnésicas. Los pacientes suelen además sentirse confusos y desorientados respecto de sus propias vidas y el mundo que los rodea. Sufren frecuentes dolores de cabeza y estómago. Narran sin dramatismo las historias de sus torturas, humildemente, ni siquiera manifiestan un odio visceral, y parecen estar perplejos ante la crueldad de sus verdugos.

20 MIL PUBLICACIONES PIDEN FIN DE LA CENSURA

Representando la opinión de más de 20 mil publicaciones periódicas de todo el mundo, la Federación Internacional de la Prensa dirigió un enérgico reclamo al General Pinochet con motivo de la censura impuesta a los medios de información independiente de nuestro país.

En carta pública los representantes de 23 Asociaciones Nacionales de Editores de Periódicos expresan que lamentan "cualesquiera circunstancia que lo haya inducido a Ud. a tomar esta medida regresiva y a privar de esta manera a su pueblo de una libertad humana básica, considerada como esencial y sagrada en el artículo Nº 19 de la carta de las Naciones Unidas".

TAMBIEN EN COQUIMBO

Lo que la prensa oficial ocultó fue que la visita del General Pinochet a Coquimbo provocó la primera manifestación antigubernamental en diez años en esa ciudad.

De hecho tuvieron lugar dos actos. El oficial organizado en la Plaza Arturo contó con la presencia de asistentes que en tren llegaron desde Illapel o en microbuses contratados especialmente desde Tongoy y Guanaqueros. Los escolares de uniforme fueron apostados en las aceras por donde transitó la comitiva oficial. Los alumnos de enseñanza media fueron instruidos para que desprovistos de uniformes se pudieran confundir mejor con los manifestantes oficialistas con pasaje pagado.

A cuatro cuadras de distancia se ubicó la oposición. "Mucha gente comenzó a reunirse en la Plaza de Armas", frente a la catedral informó en su edición del domingo seis el diario "El Día", de la IV Región.

No hubo detenidos.



GUAGUA TERRORISTA

Enorme conmoción produjo en la maternidad del Hospital Paula Jara Quemada la presencia de Marta Celia Soto González, acusada de participar en el homicidio del general Carol Urzúa y próxima a dar a luz. Sindicada como terrorista por el Fiscal militar Francisco Baguetti, Marta Soto fue rodeada de un espeluznante aparato de seguridad lo que en algún sentido pudo resultar explicable.

Lo que nadie pudo entender, sin embargo, produciendo alarma entre las parturientas y sus familiares, fue el hecho que no bien la presunta extremista dio a luz un varón por medio de una cesárea, las medidas de vigilancia se trasladaron a la guagua.

Se dio entonces el caso increíble que dentro de la sala cuna de la maternidad, con una temperatura de 30 grados y una gran cantidad de recién nacidos, se apostó a un sofocado guardia vestido con bata blanca sobre su uniforme de carabinero y provisto de una metralleta, seguramente con el propósito de impedir que la guagua terrorista escapara de su cuna.

"NO ESTOY TAN VIEJO"

Los pasillos de la Corte Suprema se vieron repentinamente colmados de visitantes. Hombres y mujeres anónimos se mezclaban con personalidades y dirigentes gremiales que deseaban manifestar su afecto y solidaridad al Presidente del alto tribunal. El motivo: el acuerdo del desacuerdo de los Ministros de la Corte con las palabras vertidas por Rafael Retamal en la ceremonia de juramento de los nuevos abogados.

Los periodistas de CAUCE fuimos testigos de esta muestra de afecto y al final de una de esas jornadas salimos al encuentro de Retamal. Con una mano sujetaba sus infaltables documentos, "trabajo para la casa", nos explicó. Con la otra acomodó su característica boina y visiblemente emocionado nos escuchó. "Lo más asombroso para mí –nos dijo– ha sido la visita de tanta juventud. Eso me reconforta y alienta y me muestra que no estoy tan viejo".

POPULARIDAD

Las acciones del gobierno militar chileno tienen resonancia en prácticamente todos los medios de comunicación del mundo, no sólo en sueltos de crónica, sino en editoriales.

Transcribimos parte de un editorial de "De Groene Amsterdammer" la publicación periódica más antigua y prestigiosa de Holanda, con 107 años de existencia.

"En momentos en que la situación económica y laboral se hace cada vez más caótica, el gobierno (de Pinochet) sólo cuenta con su arma más fiel y constante: la represión. Ya no es capaz de proponer soluciones políticas a las crisis ni menos encontrar algún sedativo para aliviar la profunda contracción financiera que está desintegrando a Chile. A lo anterior debe añadirse la corrupción administrativa que alcanza al propio Pinochet y a sus parientes y que en las últimas semanas ha sido denunciada por los escasos medios de publicidad no oficialista, en especial por la revista **Cauce**, que reveló, entre otros affaires dolosos, la construcción de un verdadero bunker para el general Pinochet y su familia, cuyo costo sobrepasa los 20 millones de dólares".

El editorial apareció en la publicación citada el 28 de marzo último.

Y SE HIZO JUSTICIA.

Recientemente, el 28 de abril, se formó oficialmente el Instituto de Derecho Procesal en Concepción. La creación de esta corporación privada por iniciativa de la Universidad de Concepción estuvo rodeada de entretelones que dejaron en evidencia el sectarismo de algunos partidarios del gobierno.

Uno de los favoritos para ocupar cargos directivos en la entidad era el destacado jurista, especialista en Derecho Procesal, Hugo Pereira. Sin embargo, los delegados asistentes de Santiago a la formación del Instituto no permitieron la asistencia de Pereira.

A pesar de la actitud asumida por los juristas Juan Pomes, Miguel Otero y Juan Colombo, el destacado catedrático fue elegido por unanimidad como miembro del directorio del instituto penquista.

Hugo Pereira había sido exonerado de la Universidad de Chile en los tiempos del rector delegado, General Agustín Toro Dávila, después de impartir su cátedra de derecho procesal durante 25 años.

HASTA LOS MAS CONSERVADORES

Un editorial titulado "Control sobre la prensa chilena" publicó el diario "La Prensa" de Buenos Aires.

Luego de informar que el gobierno de Pinochet dispuso aplicar censura previa a cuatro revistas opositoras, se detiene en "Cauce", de tendencia social demócrata, que se había convertido en el quincenario de mayor venta durante los últimos meses y que se proponía denunciar una malversación de fondos fiscales con graves implicancias del jefe del gobierno".

"La Prensa", a pesar de su tendencia conservadora, sale en irrestricta defensa de la libertad de expresión y denuncia que "el fantasma del marxismo es utilizado una vez más para atentar contra la libertad de prensa y acallar la voz de quienes aspiran al restablecimiento de la democracia en la vecina república".

Añade que considerando que "los diarios , las revistas y otros medios informativos son el instrumento indispensable para acelerar ese proceso, no resulta difícil descubrir el móvil de las recientes medidas del gobierno".

Bien por "La Prensa", y la saludamos desde estas páginas sometidas al criterio de los censores oficiales.

PINOCHET NO DONO CASA DE MELOCOTON

- Se limitó a devolver al Fisco lo que antes le compró a precio vil, pero mantuvo las cuatro construcciones y la casa central que tuvo un presupuesto aproximado de un millón de dólares.
- Incongruencias de DINACOS ante la denuncia fundamentada de 24 profesionales, que pusieron a disposición de la Corte Suprema documentos irrefutables.
- Desacuerdos al interior del gobierno al subsistir la sorda batalla entre el nuevo equipo económico y los aún vivos gremialistas y Chicago Boys.
  La protesta del 11.

"No tengan ustedes ningún temor de que su Comandante en Jefe ha cometido el más leve desliz en la parte honor u honorabilidad", fueron las palabras finales y tranquilizadoras del Jefe de Estado al despedirse de los 33 generales que le llevaron su solidaridad. Ellos a su vez dijeron en un discurso escrito de dos carillas leído por el general Julio Canessa, que le reiteraban "nuestra más irrestricta lealtad y apoyo, y renovarle la más amplia confianza y fe en su acción de mando"

Aunque en la primera parte de su intervención el general Canessa desenvainó las habituales embestidas contra el marxismo internacional, ampliada esta vez a los políticos que por conseguir "sus ilegítimas ambiciones personales" se alían "con otros (además del marxismo) que cuentan con generoso apoyo externo, y los infaltables ingenuos que no alcanzan a vislumbrar la suerte que ellos mismos correrían en la hipotética, aunque muy improbable probabilidad (sic) de que triunfaran en su intento", en verdad este acto de fe se pareció más a una adhesión incondicional de quien quiere manifestar en el fondo "no importa lo que haya pasado, nosotros estamos con Ud."

Porque la verdad es que la denuncia formulada por 24 profesionales (23 de ellos abogados) por irregularidades en la adquisición de los terrenos donde hoy se levantan las cuatro construcciones del predio situado en "El Melocotón", es indesmentible.

La confusa exposición de descargo emitida por DINACOS, por especial encargo de Pinochet, según se menciona, omite varios puntos y trata de explicar lo inexplicable como es que el Fisco le venda a un particular (el por entonces llamado Comandante Castro por los lugareños) a un precio vil, para luego volver a recibirlo en donación, y se exime de aclarar por qué el ex senador Lavandero fue brutalmente atacado para sustraerle estos documentos, según él mismo afirmó. Además no menciona las diversas obras construidas allí cuyo valor asciende –grosso modo– a 240 millones de pesos.

Pero también la Dirección de Comunicación Social olvida mencionar un hecho importante ambiguamente sugerido por la prensa oficialista en sus titulares: el general Pinochet sólo ha devuelto al Fisco lo que fuera primitivamente del Fisco, o sea los tres paños de terreno comprados por el Teniente Coronel Castro Ivanovic, pero conservando todo el resto. Esto es las once hectáreas primitivamente adquiridas por Pinochet a particulares en las que se levanta la casa principal de 606 metros construidos y valorizada en un millón de dólares, la llamada "Casa de los Edecanes" (antigua casa de piedra perteneciente a un hermano del novelista Reinaldo Lomboy), las piscinas, la multicancha que se usa como helipuerto y dos construcciones más.

Algunos titulares de los diarios dan a entender que el Jefe de Estado se hastió del asunto y regaló todo al Fisco o al Ejército como asegura el comunicado de DINACOS, pero en parte alguna de la escritura de donación a Bienes Nacionales existe alguna instrucción en el sentido que los retazos de terreno comprados por Castro Ivanovic al Fisco y que le reportaron a él mismo un beneficio de más de 900 mil pesos, estén destinados al instituto armado.

Se omite también otro hecho sugestivo. De acuerdo con la declaración pública de DINACOS, refrendada también por Pinochet, las gestiones de donación comenzaron el 2 de marzo, pero nada apoya esta versión del gobernante, salvo su palabra. Pues en los hechos las tramitaciones se realizaron aceleradamente luego que Cauce intentó infructuosamente publicar la denuncia en un reportaje destinado a su edición del 9 de abril que la autoridad se dio maña para impedir por todos los medios que se publicara: Estados de Emergencia, Bando N° 2, censura previa, registros forzados del personal de la CNI a diferentes imprentas para verificar si estábamos imprimiendo clandestinamente y demora deliberada en la devolución de los materiales que debemos entregar a impresión.

Los porfiados hechos oficiales señalan que por resolución N° 8 del 23 de abril de 1984 la Secretaría Regional de Bienes Nacionales de la Región Metropolitana acepta la donación que el General Pinochet hace de 19.484 metros cuadrados. Al día siguiente –24– se firma la escritura pública de donación ante el Notario Sergio Carmona y el 25 de abril la propiedad se inscribe en el Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto a fojas 911 N° 1036, registro de 1984, tramitación que tarda un mínimo de cinco días. Toda esta operación se realizó con trámite de suma urgencia en tanto se impedía que la información de Cauce fuera hecha pública. No es por casualidad, en todo caso, que sólo dos días después de formalizarse la escritura de donación (26 de abril) ya contábamos con una copia.

De modo que cuando el Jefe de Estado manifiesta confiadamente a sus generales "creo yo que está muy clara la situación", quizás sea la justicia la llamada a confirmar que así es.

La Corte de Apelaciones debería decidir durante la semana si designaba un Ministro en Visita para investigar el caso (N. del A.: la censura nos obliga a entregar esta nota con una semana de antelación a fin de salir a la calle el martes 15).

En todo caso, curándose en salud, el Ministro Jarpa dijo refiriéndose al **affaire** Melocotón: "No soy abogado (...) Puede que haya habido algunos errores..."



Parte del Cuerpo de Generales que acudió a solidarizar con el Jefe de Estado con motivo de la denuncia de 24 profesionales.

LA CONTRADICCION INTERNA

Sergio Onofre Jarpa arrastra sus propios problemas. Por lo pronto de salud, aunque él se manifieste dispuesto a espolear su caballo no bien se le presente la oportunidad. La enfermedad que lo afectó y lo mantuvo por varios días en el Hospital Militar fue bastante más seria de lo que se reconoció oficialmente. Por fortuna parece ya recuperado, aunque sólo para entrentarse a los crecientes problemas suscitados entre el nuevo equipo económico por el impulsado en detrimento de sus enemigos gremialistas y Chicago Boys.

Pero el retiro de Carlos Cáceres y Andrés Passicot de las carteras de Hacienda y Economía, ni termina con las dificultades de Jarpa, ni con su contienda personal con los gremialistas y Chicago, que aún están activos y en pie de guerra.

La entrevista concedida a "La Segunda" por Pedro Ibáñez, renunciado presidente de la Comisión Racionalizadora del Grupo Cruzat-Larraín confirmó que la conflagración subsiste. Si a ello se une –cotejándolas– con las declaraciones formuladas por Luis Escobar Cerda a la revista "Cosas", en donde ambos abordan con inusitada franqueza, aunque desde puntos de vista diferentes la situación económica actual del país, las divergencias quedan tan de manifiesto que se dijera se trata de personajes antagónicos, como podrían serlo los de la oposición y los de gobierno, aunque ambos militaron simultáneamente en las filas oficiales.

¿Cómo se explica este cambio en Ibáñez? Por la salida de su pupilo Carlos Cáceres del Ministerio de Hacienda y por la suya propia de la Comisión Racionalizadora Cruzat-Larraín. Ibáñez critica directamente al nuevo equipo económico, que designó a los nuevos interventores.

"...Me ha parecido realmente sorprendente que personas tan estrechamente vinculadas a los más grandes y gravosos deudores que ha tenido Chile, estén en este momento trabajando en comisiones para resolver el destino de esa deuda. Si se considera la competencia de esas personas en base a las deudas que han promovido, no hay duda que fueron bien escogidas."

La afilada ironía es recogida con similar sorna por Escobar Cerda cuando habla con



Los Ministros de la Corte de Apelaciones después de acordar por 13 votos contra 11 designaron un Ministro de Fuero en el caso de "El Melocotón".

la periodista Elizabeth Subercaseaux. A una consulta, Escobar responde: "Pero, ¿de qué modelo me está hablando?". Del que ha imperado en Chile durante los últimos ocho años, explica la entrevistadora.

"Lo que ha habido aquí es una gran discrepancia entre la retórica y la práctica. La retórica del libre mercado es algo simplemente fantástico. La práctica, hasta por ahí no más. ¿De cuál libre mercado me hablan? La empresa privada en un estado bastante calamitoso, la banca intervenida, el sector financiero semiquebrado... Lo que ha pasado aquí es que la retórica ha dejado bastante que desear".

No son ni los más filosos ni los más profundos desacuerdos, pero estos fragmentos de las declaraciones públicas de dos personeros que se supone formaron parte de un mismo gobierno, hablan de discrepancias profundas, meridianas y, desde luego, para nada aisladas.

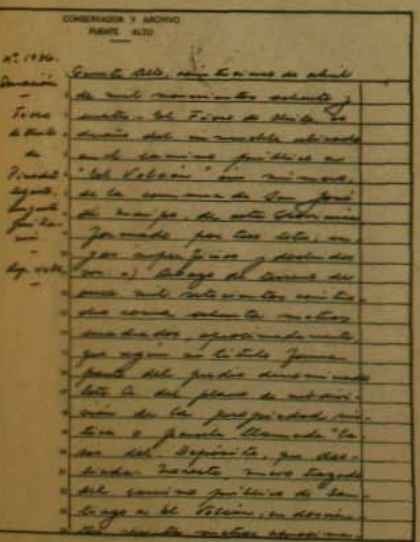
Este es el problema que debe encarar Jarpa, que tras dura lucha consiguió convencer a Pinochet para que hiciera un trascendental cambio en el equipo económico, pero lo que no pudo lograr fue que el no obstante todo cazurro general le dejara toda la iniciativa a la dupla Escobar-Collados y su apoyo central que es el Ministro del Interior. Se negó a aceptar a Carlos Hurtado como presidente del Banco Central y mantuvo más allá de lo conveniente a Hernán Felipe Errázuriz en este cargo, nombró al Chicago, Hernán Bucci como Superintendente de Bancos, prolongó el episodio Lamarca, que él pudo solucionar sin que la sangre llegara al río, y, en fin, jugó la vieja táctica de dividir para reinar.

El resultado es que existen fisuras importantes en el aparato de gobierno y Jarpa no las tiene todas consigo para llevar a cabo sus planes políticos que pasan inesquivablemente por un populismo que debe ser financiado por el equipo económico.

El problema es: ¿con qué plata?



Pinochet y su esposa no se quedaron sin la casa de "El Melocotón". Donaron sólo los terrenos comprados al Fisco.



Escritura de donación de tres retazos de terreno de "El Melocotón" en el Conservador de Puente Alto. Todo se formalizó en tiempo récord.

¿MOVIMIENTOS EN "EL MERCURIO"

Sergio Onofre Jarpa siente que no tiene apoyo en "El Mercurio", aunque cuenta con buena prensa en "Las Ultimas Noticias". No es raro porque en el decano suele ocurrir que, salvo instrucciones centrales muy específicas, los hijos menores ("Las Ultimas Noticas" y "La Segunda") se transformen dentro de estas tácticas sibilinas propias de Agustín Edwards en una mano izquierda que actúa desentendidamente en apariencia de lo que hace su mano derecha.

Pero en "El Mercurio" mismo, Jarpa no puede tener muchos amigos, ya que allí están los fundadores del modelo económico que ha prevalecido durante todos estos años y que el Ministro del Interior aspira a cambiar.

No ya por intervención de Jarpa, sino por quién sabe qué oleaje interno de difícil auscultación, se habla de que en "El Mercurio" se pueden producir cambios substanciales en el mediano plazo y que entregamos en la categoría de trascendido, eso sí, muy bien fundamentado.

Se ha dicho que en agosto partiría al extranjero (Estados Unidos) Agustín Edwards y su lugar sería ocupado por José María Navasal y que en "La Segunda" asumiría Alberto Guerrero, renunciado director de "La Tercera". Por otra parte, los observadores han detectado significativos cambios de frente entre los periodistas que cubren política. Como en este diario nada se hace porque sí, se prevé que podría ser signo de algunas variaciones de política, aunque es difícil determinar hacia qué lado soplarán ahora los vientos.

En todo caso los consignamos como un trascendido con cara de rumor.



Pedro Ibáñez: luego de renunciar como presidente de la Comisión Racionalizadora del grupo Cruzat-Larraín, es ahora crítico de la gestión económica del gobierno.

LA PROTESTA DEL 11

La censura previa dispuesta por DINACOS nos obliga a cerrar mucho antes de lo habitual, pero aún si así no fuera poco podríamos decir de lo que el viernes 11 ocurrirá con el paro citado por los trabajadores.

Se insiste en algunos sectores que tras la proposición de la Alianza Democrática, que postulaba el acortamiento de los plazos testarudamente desestimados por Pinochet, se ha producido una cierta desmovilización en algunos partidos allí reunidos. Los hechos indican que sí existen desacuerdos, pero quizás sea prematuro suponer que todo esto traiga implícito un inmovilismo global.

Como ya hemos dado cuenta que las fricciones internas son casi una característica al interior del Gobierno, no cabe duda que los trabajadores pueden sentirse satisfechos de la coherencia interna manifestada durante el acto del Primero de mayo en el Parque O'Higgins y después del evento, de modo que el optimismo con que esperan esta próxima protesta tendría desde su punto de vista explicación.

Hay dudas, claro está, con respecto a la factibilidad del paro citado para 90 días, que ahora son menos, pero considerando los cambios que la protesta del 27 de marzo provocó en la política del país, los trabajadores, los pobladores e incluso algunos colegios profesionales consideran que están dadas las condiciones para una movilización social de buen respaldo.

¿Cuál será la reacción del gobierno?

Difícil es decirlo para nosotros porque esto será más fácil de descubrir cuando se aproxime la fecha y ya dijimos que debemos despachar con excesiva antelación. Si algún pronóstico cabe hacer es que el gobierno procederá con la misma dureza manifestada durante un acto tan pacífico como la concentración del Día del Trabajo. Lo que no está tan claro es que los manifestantes de ahora se sientan muy dispuestos a adoptar una postura de víctimas, ya que la situación general producida por la persistencia del desempleo, de las alzas en el costo de la vida sin el paliativo de un aumento de salarios y de la actitud ciertamente abusiva del régimen pueda derivar en una confrontación violenta. No lo deseamos, pero es previsible que así sea.

Edwin Harrington

LAS PATAS DEL CIERVO

Por Francisco Sáez C.

Esopo nos cuenta, en una de sus fábulas, que habiendo bebido un ciervo en una fuente, se detuvo a contemplarse en el espejo de las aguas. Y allí, mientras admiraba la hermosura de sus cuernos, vituperaba lo delgado de sus patas. Avergonzado, el inmaduro animal, optó por alejarse un poco, de tal manera que sólo el frondoso ramaje de sus cuernos se viera reflejado en el noble líquido.

En esto estaba, cuando acertaron a pasar por el lugar unos cazadores, que lo persiguieron incansablemente. Corrió y corrió el desequilibrado y pretencioso animal, hasta quedar fuera del alcance de los perros. Entonces ya más tranquilo, se internó en el bosque, donde, sin darse cuenta, sus cuernos quedaron enredados en la maleza. De ahí no pudo salir más, porque llegaron los perros y le asestaron crueles mordiscos. Y al presentir la muerte, prorrumpió en estos lamentos: "¡Oh, infeliz de mí! Tarde vengo a reconocer la utilidad de aquello que despreciaba y el daño que me hizo lo que tanto alabé".

¿Reconoce Ud. a este enclenque cervatillo, querido lector? Claro, yo tampoco lo quiero mirar ni nombrar (gremialistas, chicagos, UDI).

Ellos quisieron ver en nuestra Democracia, en nuestra institucionalidad, en nuestra legislación laboral, Universidad, partidos políticos, etc., las patas del ciervo. Todo lo que no olía a teoría, lo desquiciaron, lo encontraron feo, con olor a gasfitería. Ni siquiera se acordaron que muchos los pudimos ver, gracias a esas patas, huyendo despavoridos del intento totalitario de la UP, tirando trigo por donde quiera que vieron un cuartel.

Luego, ya más tranquilos, sacaron a relucir sus cuernos, llenos de colgajos y pomadas importadas. La primera y más impactante de sus chucherías, fue la filosofía del castigo, con olor a resentimiento. Como la solterona que dice odiar el matrimonio, así también estos huérfanos de la política odian la la Democracia. No lo dicen, pero su máxima teoría los retrata de cuerpo entero: no hay libertad política (léase Democracia) sin libertad económica. Con esta máxima persiguieron, castigaron, empobrecieron, enajenaron y hasta humillaron al pobre gasfiter que tuvo la osadía de creer que su historia, sus conquistas y sus tradiciones, eran una cosa definitiva.



En virtud de esa máxima, también pretendieron poner una tremenda rueda de carreta en la boca de sus destacados maestros: Friedman y Hayeck. Y ahí tienen Uds. al primero, dando coletos a sus solapas, arrepentido de haberse metido con estas guaguas, con estos niños precoces que lo seguirán siendo hasta el fin de sus días.

Pero, por sus obras los conoceréis. Si pudiéramos hacer un apretado resumen de sus más preciados logros, tendríamos lo siguiente:

INSTITUCIONALIDAD:
A nuestra Constitución del 25 le pusieron un gigantesco calzón de lata, lleno de candados transitorios. ¿Resultado? Neurosis e histeria colectiva.

NACIONALIDAD:
A nuestro país le pusieron un muro de Berlín, pero, al revés: para que no entren los Chilenos.

DESARROLLO:
Prometieron transformar a Chile en un Cadillac tirado por 12 millones de chilenos y sólo lo han convertido en una citroneta de cuatro caballos de fuerza.

FUTURO:
Como el futuro de Chile está en el Pacífico, empezaron por darle trabajo a los chinitos de Taiwán, de Hong Kong, a los coreanos y a los japoneses.

CULTURA:
Al apagón terrorista opusieron el Apagón Cultural.

Y ahora que este cervatillo, lenguaraz e inmaduro, ha enredado sus cuernos en la propia maleza que sembró, sigue vituperando su patas y negando a su perseguidor. Para él no existen el descontento social, la cesantía, la desconfianza generalizada, la falta de credibilidad en sus actos y en sus promesas. Al contrario, este cervatillo de ojillos redondos y asustadizos sigue lamiendo sus cachos, sacándole brillo, en espera de otra oportunidad.

¿Y cuál es esa oportunidad? Sepa Moya (y Ud. quite su mano para allá profesor Banderas, que lo dicho, dicho está).

Sí, Sr. Moya, los ojos están puestos en Ud. Y por si este ciervo lo quiere montar nuevamente en sus cuernos, le daré un consejo: desconfíe de sus langüetazos. Porque, dígame, Sr. Moya, con toda franqueza, si el langüetazo que le pegaron al comenzar este gobierno, no fue en realidad un mordisco.

"Si 10 años no es nada..."

Que como cómico profesional el mexicano Mario Moreno Cantinflas ha hecho escuela, no cabe duda. Tiene en estos últimos 10 y medio años alguna competencia, que aunque amateur no deja de quitarle público y esto a él debe producirle alguna inquietud. Veamos.

Periodista Almirante, ¿qué trascendencia le ve Ud. a la nueva Constitución, a esa nueva Constitución y a la convocatoria a plebiscito?

"La primera trascendencia que le veo es que es trascendental, repitiendo, en que el país va a decidir si es o no importante que cambiemos de Constitución de la del año 25 a la actual; hay que considerar que han pasado 50 años, 55 años para ser exacto, de la última Constitución y esta Constitución que está Chile por aprobar tiene una gracia que muy pocas constituciones del mundo tienen, que no ha sido hecha solamente por políticos. Ha habido dos criterios en la elaboración de esta Constitución: el criterio político, diríamos platónico-aristotélico en lo clásico griego, y en la otra parte el criterio absolutamente militar que viene de Descartes, que llamaríamos cartesiano. En el cartesianismo, la Constitución se encuentra todo aquel tipo de definiciones que son extraordinariamente positivas, que buscan la verdad sin alternativas, el que uno más dos no pueden ser más que tres y la verdad cae en esa forma frente a la verdad aristotélica o la verdad clásica, digamos, que daba ciertos matices para la búsqueda de ella. Tiene una importancia enorme en un país como el nuestro que está buscando nuevos caminos, que está buscando nuevas formas de vivir que no sea aquellas que le llevaron, desgraciadamente, a un caos como el que vivió Chile en los años 71, 72, 73". Almirante José Toribio Merino (Teleonce Informa) Actualidad Nacional, 12.8.80.

"Hace más o menos veintitrés siglos observó Sócrates que los sistemas de gobierno seguían un ciclo: la monarquía absoluta o gobierno de un solo hombre es sucedida por una oligarquía o gobierno de unos pocos, que a su vez cede el paso a la democracia o gobierno de muchos, que en el transcurso del tiempo puede deteriorarse y degenerar en una demagogia o dominación tiránica de la plebe, que lleva al caos".

Almirante Patricio Carvajal, Ministro de Relaciones Exteriores. "Ercilla" 2150, 10.10.76.

"Cuando llego a mi oficina y mi ayudante me dice: 'Mi general, no hubo novedades', a mí me da susto, porque cuando no hay novedades en una institución como esta... quiere decir que la que viene es muy grande. Entonces yo pienso: '¿Cómo no va a haber un tonto que le pegue a otro, o una micro que se dé vuelta, o, por último, una peleíta de curados'. Yo prefiero que ocurran estas cosas, porque al fin de cuentas son válvulas de escape y la presión que se libera se escapa de golpe por medio de atentados, bombas o asaltos a bancos, o de alguna otra forma". General César Mendoza, "Cosas" 100, 30.7.80.

"Un señor y una dama estaban en la cama con las sábanas hasta aquí (señala la parte superior del pecho), desnudos... Y dije 'estos son amantes' porque si fueran marido y mujer, estarían con pijama y camisa de dormir". Coronel (R) Hugo Morales, Director de Televisión Nacional, refiriéndose a la impresión que le produjo una escena de la telenovela "El juego de la vida". "Hoy" 299.







Lamarca del zorro

¡Qué hermosos tiempos del cine aquellos de los años 40! (Para quienes quieran reconocer que los vivieron, claro está). Cuando los artistas preferidos eran la Dorothy Lamour, Clark Gable, Bob Hope y Bing Crosby, Don Ameche, Adolph Menjou, la Ginger Rogers y la Carmen Miranda, que nadie sabe por qué andaba siempre con un canasto de fruta equilibrándolo sobre la cabeza y todavía bailaba. Fueron los tiempos de Tyrone Power en su rol de "La marca del Zorro". La niña era la Linda Darnell, si la memoria no me flojea porque yo era todavía lactante. Y el villano no invitado era Basil Rathbone, connotado espadachín en la película que apagaba las velas de los candelabros con diestros fustazos de su florete.

Todo el truco se basaba en la doble personalidad de Tyrone Power, que se llamaba algo así como don Diego o don Felipe (salvo que este último nombre se haya metido de rondón por afinidades evidentes con estos días). Eran también esos períodos de dictadura donde los malos eran los realistas españoles que exprimían a los pobres mexicanos con gran pena de los realizadores norteamericanos, que de paso olvidaban el zarpazo pantagruélico asestado al país azteca al birlarle 1 millón 350 mil kilómetros de territorio.

Don Diego o don Felipe, oficial llegado de España, lucía las ropas del reino, sorbía rapé y usaba pañuelos perfumados con gran indignación de "la niña", que lo encontraba medio tirado para la otra punta, sin saber que en verdad Tyrone era... ¡¡¡El Zorro!!!, un Robin Hood californiano vestido de negro, con una capa de igual color y una máscara muy monona.

La adaptación chilensis de este conocido filme tiene algunos puntos de similitud y otros de discordancia. Como después de todo el cine ha evolucionado, aquí lo convirtieron de una película de aventuras en una de misterio, un thriller de época. En la original el público sabía muy bien quien era don Diego o don Felipe y también quién era el malo que trataba de echarlo de California.

Aquí también se sabe quién es Lamarca, el Zorro, pero los villanos ahora sí invitados son varios y, a diferencia de la versión primigenia, es imposible distinguir quien en verdad expulsó al héroe portaliano, por la curiosa razón que todos aseguran haberlo hecho y la intriga es conocer la razón de este tránsito a la cesantía.

Onofre Harpa quiere para sí el crédito: "Se fue por indisciplinado. No se presentó a saludar a sus superiores". Claro que éstos querían verlo para despedirlo, pero no contaban con la astucia del Zorro que no se acercó por los Ministerios, para que este infausto suceso no se produjera.

Escoba Nueva, el hacendista, cuenta lo mismo con otro argumento: "se acabó el modelo y sus modelistas deber irse".

El dirigente Frunsille escribe que es inocente, pero a sus íntimos les sopla: "Yo solito lo saqué. Ya creía que me había puesto la zeta en la frente, pero conmigo hay que andarse con cuidado..."

Mientras tanto, el ministro Callado el Loro hace honor a su apellido y no dice ni pío. Pero algunos voceros como González Alpalo aseveran que modestamente don Callado fue quien hizo quitar del camino al "último de los boycanos", porque pretendía poner fuera de combate al dirigente Frunsille en circunstancias que él estaba en amable diálogo con sus bases y no es una manera muy efectiva llegar a un acuerdo con alguien que está entre rejas.

Como en aquellos amables tiempos de la década de los cuarenta cuando en los cines daban seriales que los niños (no los lactantes) seguían domingo a domingo, el episodio deja algunas dudas que un locutor en off comenta con voz cavernosa como la de Jimmy Brown: "¿Caerá finalmente el Zorro al precipicio desde donde pende sujetándose en un débil arbusto?". ¿Quedará la bella Artemisa en manos del malvado espadachín degollador de velas?".

Pero la pregunta clave es, y no la formula el locutor en off sino todo el pueblo: ¿No habíamos quedado en que no se movía una hoja sin que la mano que aprieta estuviera presente? Parece que, en este caso, no.

HOMERO MACHO

DERROTA DE LA CENSURA

Usando el camino judicial y el de la movilización social las revistas censuradas, entre las que se encuentra Cauce, van ganándole terreno a las medidas impuestas administrativamente por el gobierno. El fallo de la Corte Apelaciones en el caso de revista Cauce y el ayuno de 23 periodistas son los hitos más importantes en esta senda.

por Marcelo Castillo Sibilla.

"Por Decreto de la Junta de Gobierno de 13 de julio de 1813 se proclamó 'la entera y absoluta libertad de imprenta porque el hombre tiene derecho a examinar cuantos objetos estén a su alcance' y se abolieron las aprobaciones previas, revisión, etc." No se trata de un texto de historia patria. Es el considerando quinto del fallo de la Tercera Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago que declaró "improcedente la censura previa impuesta durante el Estado de emergencia a la revista Cauce y, por ende, deja sin efecto las órdenes contenidas en las notas de 5 de abril de 1984", emanadas de la Dirección Nacional de Comunicación Social.

La resolución de poder judicial es "el comienzo del fin" de un proceso que se inició poco antes de la protesta de marzo, destinado a limitar y hasta suspender la libertad de opinión e información, a las revistas opositoras.

Al decreto 320 y el Bando N° 2, posteriormente derogado, se sumó la censura previa aplicada a la revista Cauce, el encarcelamiento de Juan Pablo Cárdenas, la extensión de la censura a todas las revistas no gobiernistas; la prohibición de que Apsi publicara noticias nacionales y, finalmente, la demora de ocho días y una semana, respectivamente, que tuvo la devolución de los originales de Cauce y Análisis.

Esta batida de la autoridad en contra de la prensa independiente avanzó en un comienzo casi sin contrapeso y con el silencio cómplice de algunos medios que teniendo el deber de informar, no lo hicieron. No dejó de ser curioso recibir el recorte de una información en este sentido aparecida en "The Guardian", de Londres y en cambio no hallar siquiera un párrafo en diarios chilenos.

EL CAMINO DE LA MOVILIZACION

Cuando el gobierno dio muestra definitiva de su intransigencia y obstinación –sus funcionarios recorrieron todas las imprentas de Santiago para que no se filtrara la denuncia de "El Melocotón"–, los periodistas tomaron el camino de la movilización social.

En una Asamblea realizada en el Colegio de Periodistas se dieron los primeros pasos: se decidió crear un comité único para conseguir la Libertad de Juan Pablo Cárdenas y el fin de la censura.

Junto con la reunión de los periodistas, los directores de las revistas Apsi, Análisis, La Bicicleta y Cauce, decidían integrar un Comité Permanente para enfrentar en conjunto las situaciones que afectaran a estos medios, relativas a la libertad de expresión.

En esa oportunidad los responsables de las publicaciones decidieron entregar sus originales a la censura "bajo protesta y reservando el derecho de cada una de las publicaciones a adoptar las acciones legales correspondientes".

PERSEGUIDOS EN LAS CALLES

La primera actividad de los periodistas fue la visita masiva a Juan Pablo Cárdenas, recluido en la cárcel pública. La manifestación, que buscaba llegar desde el lugar de reclusión hasta el Colegio de Periodistas, fue disuelta por Carabineros. Lo mismo pasó con una acción similar el lunes siguiente, 23 de abril, en los Tribunales de Justicia. Sin embargo, los medios de comunicación oficialistas silenciaron estos hechos y la opinión pública no parecía estremecida particularmente por la situación de los medios de prensa, con toda probabilidad porque ya se acostumbró a la autocensura de estos 10 años y medio.

Al transcurrir cinco días desde que los originales de Análisis y Cauce fueron entregados a la Dirección Nacional de Comunicación Social, sin respuesta alguna de ésta, el martes 24 de abril los periodistas de los medios de comunicación censurados tomaron la decisión de efectuar un ayuno por 24 horas, como medida extrema para llamar la atención de las autoridades y de la comunidad nacional sobre la gravedad que tomaban las medidas del gobierno en contra la prensa.

El ayuno de 23 periodistas efectuado en el local del gremio fue desde su inicio una demostración de reconocimiento popular a la acción de las publicaciones. Los medios de comunicación oficialistas se hicieron presentes, aunque la mayoría de ellos ignoró en sus páginas el hecho noticioso transmitido a todo el mundo por las agencias informativas internacionales. El Mercurio destacó por su "sentido periodístico": no publicó una línea sobre lo sucedido.

Pero las organizaciones políticas y sociales del país no ignoraron la acción de los comunicadores. Estuvieron presentes, en un desfile interminable, cientos de organizaciones sindicales, de derechos humanos, de profesionales, de estudiantes, de artistas y los partidos políticos.





En lo político, el espectro se extendió desde el ex-diputado del Partido Nacional, Engelberto Frías hasta el ex-senador comunista Alejandro Toro, que habló a nombre del MDP. Por supuesto estuvieron las representaciones de la Alianza Democrática, el Movimiento Democrático Popular y el Bloque Socialista, encabezadas por su más altos mandatarios.

En lo social, se puede mencionar al Comando Nacional de Trabajadores; a la Unión Democrática de Trabajadores; a la Coordinadora Nacional Sindical; a la Federación de Colegios Profesionales; a los Colegios de Psicólogos, de Ingenieros Agrónomos, de Ingenieros y de Arquitectos; a la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos; al Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo; a la Confederación Nacional del Transporte Terrestre; a la Agrupación de Educadores de Chile; el Servicio Paz y Justicia; al Consejo de Presidentes de Centros de Alumnos de la Universidad de Chile y a cerca de unas 200 organizaciones más que dejaron su testimonio de solidaridad en el libro abierto para este objeto durante el ayuno. Uno de los visitantes más ilustres fue el vicario de la Solidaridad, padre Ignacio Gutiérrez.

La jornada de 24 horas culminó con un acto en las puertas del Círculo de Periodistas, una vez más reprimido con evidente sentido de hostigación por Fuerzas Especiales de Carabineros.

LOS EFECTOS POSITIVOS

Desde el ayuno de los periodistas en adelante, la situación de la prensa comenzó a revertirse en favor de la libertad. Esa misma tarde, la Ministra Sumariante en la querella contra Juan Pablo Cárdenas le otorgaba la libertad bajo fianza, confirmada después por la Corte de Apelaciones. Sintomáticamente, los periodistas que cubren el sector gobierno se atrevieron a preguntarle al Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, sobre la censura previa que afecta a la prensa opositora.

Al día siguiente, DINACOS entregó el material de las revistas Cauce y Análisis para ser llevados a imprenta. En la misma tarde de ese jueves 26, se alegaba el recurso de protección interpuesto por Cauce en contra de la censura previa, (ver separata con el texto completo del brillante alegato de Jorge Ovalle).

ALEGATO

A las 17 horas los tres ministros de la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones, comenzaron a escuchar los argumentos de la parte recurrente, representada por el abogado Ovalle.

El profesional sostuvo, en primer lugar, la validez del recurso, impugnado por DINACOS: "el recurso es procedente, y con mayor razón que en otras circunstancias, si encontrándose el país en un estado de excepción que autorice las limitaciones de los derechos humanos, la autoridad ha impuesto otras limitaciones no consentidas por la Constitución o la ley o ha ido más allá de los límites fijados por ésta".

Sostuvo Ovalle que la revista más que censurada fue suspendida y suprimido a su respecto el derecho a emitir su opinión. Para ello, dijo Ovalle, se ha empleado la censura previa, facultad que no le otorga al ejecutivo el Estado de Emergencia.

La respuesta del abogado del Gobierno, Julio Zenteno, comenzó haciendo referencia a los trámites notariales efectuados por Cauce para certificar la demora de DINACOS en devolver los originales. Luego el profesional abordó el tema de las similitudes entre la Constitución del 25 y la actualmente en vigencia. En algún momento de su intervención, Zenteno afirmó que la facultad de limitar la libertad de opinión e información era "un grado menos que la censura previa" y esa era la acción que estaba ejerciendo el gobierno a través de Dinacos.

EL FALLO

El miércoles 2 de mayo la sala correspondiente de la Corte de Apelaciones emitió su fallo.

En lo medular, el pronunciamiento de los ministros indica que "no se puede aceptar la censura previa porque ella se opone a la libertad de informar, e importa, como lo hace presente el recurrente, una suspensión del derecho, toda vez que la entidad afectada quede impedida de su derecho a informar mientras la autoridad no autorice el material a publicar, no teniendo ésta plazo para hacerlo y puede, mediante la demora en dar la autorización, importar una verdadera supresión del derecho al detener en forma indefinida la actividad informativa".

En opinión de los tres integrantes de la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones ni la Constitución, ni la ley, ni el Decreto Supremo 320 contemplan la posibilidad de decretar la censura previa.

APELACION

A pesar del fallo unánime de los ministros de la Corte, Dinacos apeló al tribunal superior, la Corte Suprema. Al cierre de esta edición se esperaba la resolución del máximo tribunal.

El abogado de Cauce, Jorge Ovalle, señaló que creía en una "confirmación de lo actuado" por la Corte de Apelaciones, "precisamente por la recta doctrina contenida en los fundamentos del fallo".

"Pienso que el fallo en nuestro favor es un amparo que está vigente, pero el gobierno ha actuado con distinto criterio en el caso de 'Fortín Mapocho', por ejemplo, en el que a pesar del favorable dictamen de la Corte de Apelaciones sobre su derecho a circular, se requisa el número dos a la espera de la resolución del máximo tribunal", explicó respecto de la vigencia de la resolución judicial.

En consecuencia el número que el lector tiene en sus manos, debió someterse a la censura previa, creemos que por última vez.



El ayuno de 23 periodistas en el local de Amunátegui 31, sede del Colegio de la Orden revirtió la situación de la censura en contra del gobierno. El masivo apoyo de las organizaciones sociales y políticas al acto con que culminó la huelga de hambre, motivó la presencia de las Fuerzas Especiales de Carabineros, las que una vez más cumplieron su tarea represiva.

Penúltimo capítulo de "El Melocotón"

LA DENUNCIA CONTRA PINOCHET

"En cuanto a la residencia de El Melocotón, la adquirí con mis ahorros. El sitio, según escritura notarial, costó 240 mil pesos, plata que ahorré durante muchos años; con respecto a la casa, mensualmente pago dividendos."

(General Augusto Pinochet, 7.3.84)

Los teletipos difundieron la noticia con campanillas de urgente: "denuncia contra Pinochet en la Corte Suprema".

Por primera vez en más de diez años de dictadura, desde el derrocamiento del presidente constitucional Salvador Allende por el golpe militar del 11 de septiembre de 1973, el general Augusto José Ramón Pinochet Ugarte era acusado al máximo tribunal.

Los cargos: sospecha de defraudar al Fisco y de utilizar su alto cargo público en beneficio de su propio interés personal.

Las 13:55 horas del viernes 4 de mayo de 1984 fueron el instante preciso del ingreso de la documentación a la secretaría de la corte.

Cuatro abogados patrocinantes del escrito entregaron los antecedentes en el mesón de la citada oficina.

Los firmantes de la denuncia, veinticuatro personalidades de primera importancia en la oposición al régimen de Pinochet: Andrés Zaldívar, presidente mundial de la Democracia Cristiana; Gabriel Valdés, presidente de ese partido en el país; Mario Sharpe, presidente de la Social Democracia; Ricardo Lagos, representante del Partido Socialista ante la Alianza Democrática y ex-presidente de esta multipartidaria; Enrique Silva Cimma, ex-Contralor General.

También, los ex-senadores Patricio Aylwin y Narciso Irureta; los ex-ministros Alejandro Hales, Manuel Sanhueza, Máximo Pacheco y Raúl Sáez.

Jorge Ovalle, Gonzalo Figueroa Yáñez, Juan Agustín Figueroa, Jorge Mario Quinzio, Patricio Morales, Jorge Molina Valdivieso, Víctor Sergio Mena, Hernán Vodanovic, Sergio Arellano Iturriaga, Manuel Guzmán Vial, Ramón Briones, Hernán Bosselin y Adolfo Zaldívar Larraín, completan la nómina.

"Antecedentes sobre los hechos expuestos –dice el escrito– llevaba en su automóvil el ex-senador don Jorge Lavandero cuando fue brutalmente asaltado el 20 de



Un aspecto de la residencia privada del General Pinochet. Su extensión total es de 145 mil metros cuadrados. La donación que el General hiciera el 24 de abril pasado corresponde a 19.484 metros, comprados al Secretario General del Ejército Ramón Castro I., y que previamente el Fisco adquiriera a particulares.



Camino San Juan de Pirque al Toyo: una vía de acceso alternativa a la casa de "El Melocotón", construcción ordenada por Pinochet.

Reportaje de Cauce que la censura previa impidió circular públicamente y documentos que motivaron atentado a Lavandero, provocaron presentación a la Corte Suprema que involucra al Jefe de Estado, acusado de presunto delito de defraudación al Fisco.

por Juan Jorge Faundes



La foto muestra el instante en que, un grupo de los 24 abogados patrocinantes, entrega en la Corte Suprema la presentación que acusa al General Pinochet de presunto delito de defraudación al Fisco.

marzo último, ocasión en que le fueron sustraídos." Añade que "posteriormente, la censura previa impuesta a diversos medios informativos ha impedido que estos hechos lleguen a pleno conocimiento de la opinión pública".

Entre los documentos se adjunta fotocopia de un informe especial de esta revista.

Titulado "La Casa de El Melocotón", estaba destinado a nuestro N° 11, y no fue publicado a raíz de la notificación de la División Nacional de Comunicación Social (DINACOS), de fecha 5 de abril, que nos impuso la censura previa.

El reportaje no tardó en circular profusamente por espontánea reproducción.

EL CONTENIDO DE LA DENUNCIA

Según los 24 denunciantes, los documentos puestos a disposición del tribunal "aparte de su significado moral", acreditan hechos "que podrían generar responsabilidades conforme a nuestro ordenamiento jurídico, especialmente a lo que disponen los artículos 239 y 240 del Código Penal".

Indican que el artículo 239 sanciona "al empleado público que en las operaciones en que interviniere por razón a su cargo, defraudare o consintiere que se defraude al Estado, a las Municipalidades o a los establecimientos públicos de instrucción o beneficencia, sea originándoles pérdidas o privándolos de un lucro legítimo".

Y que el artículo 240, a su vez, sanciona "al empleado público que directa o indirectamente se interesare en cualquier clase de contrato u operación en que deba intervenir en razón de su cargo".

El Jefe del Estado habría incurrido presuntamente en estos delitos, al comprar tres predios –dos de los cuales él mismo había decretado primero adquirir y luego enajenar–, operación en la que "el Fisco sufrió una pérdida del orden de los $ 3.000.000, derivada de las diferencias producidas entre los precios de compra y venta de las propiedades transferidas".

LA DUPLA CASTRO-PINOCHET

Por escritura de 22 de diciembre de 1983 ante el notario de Santiago José Valdivieso, expresa la denuncia, el general Augusto José Ramón Pinochet Ugarte compró al Teniente Coronel de Ejército don Ramón Nicolás Castro Ivanovic tres propiedades: a) Un retazo de terreno de 11.728 metros cuadrados aproximadamente; b) Otro retazo de aproximadamente 1.138 metros cuadrados, y c) Un predio de una superficie aproximada de 6.516 metros cuadrados.

Para adquirir el retazo de 11.728 metros cuadrados, Pinochet dictó, en su carácter de Presidente de la República, el Decreto Supremo 1319, de 28 de diciembre de 1981, por el que autorizó comprarlo "para ser destinado a obras de mejoramiento del trazado del camino San Joaquín a San Alfonso, sector Melocotón".

El Fisco pagó el precio de $ 2.700.000 al contado.

Mediante otro decreto supremo, Pinochet autorizó al Fisco "para enajenar en venta directa, sin el requisito de subasta pública, a don Nicolás Castro Ivanovic", el mismo retazo, ahora en el precio de $ 240.000.

En esta primera operación –concluye el escrito–, "el Fisco compró y pagó $ 230 por metro cuadrado y el mismo Fisco vendió a $ 20 el metro".

Para comprar el retazo de 1.138 metros, se procedió de modo semejante. Por decreto supremo se autorizó al Fisco para comprar una propiedad de 1.700 m², para destinarla "a la obra pública denominada camino de San José de Maipo a El Volcán".

El Fisco después vendió 1.138 metros a Castro Ivanovic en $ 85.000.

"O sea, el Fisco compró a $ 621 el metro cuadrado, y el mismo Fisco vendió a $ 74 el metro cuadrado", apunta la presentación.

En cuanto al predio de 6.516 m² era del Fisco desde 1916. Por decreto supremo, se autorizó su enajenación en forma directa. Fue vendido al ya conocido coronel Castro en $ 260.640.

Reunidos así los tres predios en poder de Castro Ivanovic, "éste procedió a transferirlos al Jefe de Estado". El Fisco perdió tres millones de pesos.

DINACOS justificó la pérdida, manifestando que "ejecutadas las obras en el camino", quedaron "terrenos sobrantes", los que "perdieron gran parte de su valor comercial".

El total de la propiedad de El Melocotón, 138.000 metros cuadrados, se compone además de otros tres predios, uno de siete hectáreas comprado en $ 240.000; otro de 4,2 hectáreas, adquirido en $ 3.154.945, y un terreno de 6.300 m², adquirido en $ 1.600.000.

La denuncia de los 24 hombres públicos, añade que "en la propiedad así conformada, con una superficie superior a 13 hectáreas, se han ejecutado construcciones y obras de elevado valor".

Menciona "una casa patronal de unos 600 metros cuadrados construidos en tres niveles, con grandes terrazas y miradores" y "otras tres casas adyacentes: una destinada a personal de seguridad".

La ampliación del antiguo camino a El Volcán; la construcción de una carretera que unirá San Juan de Pirque con El Toyo por el sur del río Maipo; un puente sobre ese río para unir el camino nuevo con el antiguo; todas obras superiores a un total de 215 millones de pesos. Más una antena repetidora de Televisión Nacional, obras de agua potable y mejoramiento del servicio eléctrico, son inversiones fiscales que según el escrito, lograron una extraordinaria valorización de la propiedad.

Los denunciantes solicitaron a la Corte Suprema un ministro investigador que substancie un sumario.

DONACION "POR SEGURIDAD"

Finalmente, expresan que "hemos tenido conocimiento de que por escritura de 24 de abril último ante el notario de Santiago don Sergio Carmona, don Augusto José Ramón Pinochet Ugarte ha donado al Fisco los tres predios que el Fisco vendió en el último año y medio al Teniente Coronel Castro Ivanovic y que éste vendió a su vez al Jefe del Estado hace apenas poco más de cuatro meses".

La donación fue "incondicional, perpetua e irrevocable" al tenor de la escritura de donación al Fisco de Chile, representado por Oscar Rubén de la Fuente Alvarado, secretario regional ministerial de Bienes Nacionales de la Región Metropolitana. Concurrió al acto doña Lucía Hiriart Rodríguez, "que autoriza a su cónyuge para donar el inmueble".

DINACOS explica la compra de los terrenos donados "para el solo efecto de la seguridad requerida durante su mandato" y "con el fin de donarlos posteriormente al Fisco para ser asignados al Ejército de Chile" institución que allí "podría destacar una guardia y establecer las instalaciones de seguridad necesarias".

Cifras del INE:

NI UN SOLO EMPLEO MAS EN TRIMESTRE ENERO-MARZO

La prolífica creación de comisiones del equipo Escobar-Collados choca con una realidad inapelable: no hay dinero para reactivar ni para dar respuesta a la pregunta: ¿Cuánta mayor recuperación precisa el aparato productivo nacional para generar mayor ocupación?

Las últimas cifras sobre desempleo entregadas por el Instituto Nacional de Estadísticas, correspondientes al trimestre enero-marzo, demuestran diáfanamente que la débil reactivación exhibida por algunos sectores de la producción no ha generado **ni un solo empleo**. Más bien, se ha retrocedido, pues la tasa nacional de desocupación subió en medio punto —15,5%— en relación al trimestre anterior, lo que representa unos 21 mil empleos menos.

Estas cifras se conocen en forma simultánea con las estadísticas que revelan que la construcción creció en un 10,1% y la producción industrial en un 12,2%, ambas en el primer trimestre y en relación a igual período del año anterior.

Además de la gravedad del hecho en sí, es necesario decir que, en parte importante, la causa del aumento en el desempleo radica en la reducción de 171 mil personas del PEM y del POJH en los primeros 3 meses del año. Esta es una muestra contundente de la afirmación anterior: el sector privado no está generando empleos por lo menos estables. La otra razón del aumento deviene de la reducción de ciertos trabajos de tipo estacional (cosechas agrícolas) y obras públicas viales que se ejecutan principalmente en los meses de verano.

Como el programa de reactivación del nuevo equipo económico quiere dar un énfasis prioritario a la reducción del desempleo, sobre la base de echar a andar nuevamente el aparato productivo nacional, es válido preguntarse cuánta mayor actividad debe tener el país para que ella pueda ser significativa para el incremento del empleo. También es justo plantearse qué sectores, ante un primer impulso reactivador, son capaces de contratar nuevos trabajadores y cuántos son aquellos rubros capaces de ofrecer estabilidad a esos trabajadores.

LAS COMISIONES DE COLLADOS...

Mientras las estadísticas de desempleo del INE echaban un balde de agua fría a las optimistas palabras de los ministros Collados y Escobar, el país asistía a un impresionante despliegue de iniciativas de los nuevos Secretarios de Estado, que se traducían en la también exhaustiva formación de comisiones de todo tipo que el país conociera en los últimos años.

Así, aunque al cabo de un mes y medio de asunción del nuevo gabinete económico todavía no se tenga nada claro respecto de cuál es el plan que éste desarrollará para reactivar al país, de lo que ningún empresario se podría quejar es de que ahora no son consultados. Funcionan hoy, por lo menos, 16 comisiones diferentes, formadas por personas de los sectores público y privado, que estudian todo tipo de soluciones para toda clase de problemas.

Para poner en marcha su Plan Trienal, Collados tiene trabajando 12 comisiones de otros tantos rubros de actividad: industria, energía, telecomunicaciones, agricultura, vivienda, obras públicas, minería, sector financiero, transportes, pesca, turismo y comercio. A fines de la semana en curso deben entregar sus proposiciones a otra comisión de más alto nivel, la que resolverá sobre la factibilidad de las sugerencias y emitirá un informe al ministro Collados para su décisión final.

Poco más se ha logrado saber hasta ahora del trabajo de estas comisiones. Pero si el cronograma previsto se cumple, el superministro nos estaría anunciando a fines de mes su Plan Trienal.

...Y LAS DE ESCOBAR

Tampoco el titular de Hacienda, aunque en menor número, se ha quedado atrás en materia de comisiones. Las del ministro Escobar son 4 que estudian soluciones para: a) **el endeudamiento interno**, a cargo del ingeniero y empresario Efraín Friedman; b) **la de los grupos económicos intervenidos**, con el economista Carlos Hurtado a la cabeza; c) **la de los bancos intervenidos**, a cargo del abogado Carlos Urenda y que también prepara el articulado que corregirá la Ley de Bancos e Instituciones Financieras y d) **la de venta de cartera vencida** de las instituciones financieras al Banco Central.

Vale la pena detenerse en estas comisiones porque, de las "mágicas" soluciones que ellas encuentren para los graves problemas que cada una analiza, dependerá, entre otras cosas, el Plan Trienal de Collados.

A pesar de que no hay aún decisión final sobre ninguna de las proposiciones elaboradas, ya ha trascendido que la comisión presidida por Friedman tiene afinadas sus propuestas para aliviar la mochila de las deudas que agobia a un porcentaje importante de los habitantes de este país. Porque, ¿a qué hijo de vecino no lo afectó la recesión con alguna deuda hipotecaria o de consumo? ¿Y



La asunción de Luis Escobar Cerda en Hacienda no resuelve la interrogante mayor: ¿de dónde saldrá la plata?



La disminución importante de la mano de obra incorporada al PEM y al POJH hizo aumentar sensiblemente el desempleo.

cuántas son las empresas, pequeños comerciantes e industriales medios, que no tenían algún crédito a mediados de 1981 y que aún no terminan de pagar? Friedman ha dicho que los empresarios se dedican hoy a hacer gimnasia bancaria en vez de a producir. Por lo tanto, hay que resolver su problema de endeudamiento para que se pongan a trabajar y a generar trabajo.

Esta opinión es casi unánime, en el sentido de que si esta espada de Damocles de la deuda no se encara, es muy difícil que el país se ponga a producir de nuevo. También se buscan soluciones a las deudas hipotecarias y de créditos de consumo, porque quienes las contrajeron no son responsables de la disminución total o parcial de sus entradas y de que sus préstamos se hayan hasta triplicado en dos años.

Se sabe que, en síntesis, las soluciones van por dos caminos: para los llamados deudores productivos (aquellos que se espera van a echar a andar de nuevo sus máquinas y contratarán nuevos trabajadores) se ha pensado en darles dos años de gracia en los cuales no pagarían más que intereses semestrales; además, se les fijaría una tasa de interés del orden del 5% y se les renegociaría el 100% de sus créditos, a mayores plazos.

Para aquellos con préstamos hipotecarios y de consumo, sólo se ofrecería la renegociación del total de sus deudas a mayores plazos, pero manteniendo las condiciones y las tasas de interés en que pactaron.

Aunque estas proposiciones conformarían a muchos empresarios y personas endeudadas en general, lo que todavía no se sabe es cómo se aplicará el sistema. Porque, claro, no hay ayuda de este tipo que no tenga un costo. Algunos banqueros advierten que el sistema financiero no resiste una renegociación global del tipo de la expuesta.

Queda entonces, la única vía posible: el Banco Central. Pero como tampoco tiene éste los recursos disponibles para el total del programa y no hay ni ahorro interno ni externo (créditos) a qué echar mano, se debería suponer con bastante lógica en un aumento de la emisión. De allí a iniciar una espiral inflacionaria, los analistas ven pocos pasos. Y allí, como siempre, topamos con el programa pactado con el FMI.

Hay sistemas más complejos como una capitalización de parte de las deudas o mecanismos financieros contables que permitirían "disfrazar" las deudas, pero siempre el Banco Central tendría que ser el puntal de los bancos comerciales.



Desaliento justificado provocó entre los industriales el anuncio del Ministro Collados de que no variará la política cambiaria ni la arancelaria.

¿DECISION POLITICA?

Particularmente hermética ha resultado la comisión que estudia llegar a un final feliz (o desgraciado, según de dónde se mire) con los dueños de los grupos económicos intervenidos. El economista Carlos Hurtado fue designado para dirigir esa comisión, sobre todo porque —¡oh, paradoja!— la comisión Ibáñez le había encargado que efectuara un estudio acerca de la viabilidad y solvencia de las principales empresas del grupo Cruzat.

Pero Hurtado, al parecer, tenía instrucciones de actuar directamente y así lo hizo. Se sentó a negociar con Cruzat y Larraín y Pedro Ibáñez empezó a sentir que estaba sobrando junto a la mayoría de los integrantes de la comisión que presidió por más de un año y que manejó el conjunto de empresas del grupo económico privado más grande que se haya formado en la era de los Chicago Boys.

Hurtado concluyó en su estudio que si bien el endeudamiento de las empresas de Cruzat-Larraín era muy alto, muchas de ellas están funcionando bien y tienen buenas perspectivas futuras. También lo saben los propietarios de esas empresas, que no están dispuestos a entregar todo, a pesar de las presiones de los interventores de los bancos del grupo: de Santiago y Colocadora Nacional de Valores.

En medio de estas negociaciones, sigue en danza el fantasma de las posibles querellas que entablaría el Consejo de Defensa del Estado contra los dueños y principales ejecutivos del grupo Cruzat-Larraín, en el caso de no haber acuerdo. Se sabe que cuando hay decisión política, no existen instancias de apelación.

Para muestra, lo que ha ocurrido con el grupo BHC. No sólo el Consejo se encargó de llevar a su principal cabeza, Javier Vial, a Capuchinos junto a sus más conspicuos colaboradores, sino que a través de los procesos iniciados por el Banco de Chile y en los que el Consejo se hizo parte, en la última semana de abril el grupo BHC ya no es tal: su control económico, deteriorado más o menos, pasó en su mayor parte a manos de sus acreedores.

INSTANCIAS DE AGONIA

Mientras Escobar se reunía una y otra vez con los integrantes de las comisiones ya descritas para apurar el proceso de cada una, tenía que encarar aún los "pataleos" de los Chicago Boys que a regañadientes han abandonado

sus cargos y algunos han sido designados para otros.

La opinión pública tomó palco para conocer los detalles de la salida de Felipe Lamarca de la dirección de Impuestos Internos. Sus defensores llegaron a compararlo con Diego Portales (?), pero la mayoría comprendía cómo en un arrebato que no pudo controlar, Lamarca contó por qué se iba. La querella a Rafael Cumsille era la responsable y el ex director del SII culpaba al ministro Escobar de presionarlo para que suspendiera la causa iniciada contra el presidente de los comerciantes detallistas. Luego entró en escena Jarpa para decir públicamente que fue él quien le dijo a Escobar que le dijera al subsecretario que le hiciera saber a Lamarca... en fin, un paso de comedia dentro de la crisis.

Se fue Lamarca pero se quedó Bucci, el "chascón" ex ministro director de ODEPLAN quien, por decisión de Pinochet (que para este efecto se saltó el parecer de Escobar) ocupa ahora la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Y viene al caso hablar de Bucci porque habría recibido precisas instrucciones de buscar, de una vez por todas, una salida a la situación de los cinco bancos intervenidos en enero de 1983 y concluir la liquidación de otros 14 bancos y sociedades financieras que entraron en ese proceso a partir de 1981. Habíamos dicho antes que Escobar encargó este trabajo a la comisión Urenda. Lo que no está claro es si ésta trabajará con Bucci o si cada cual propondrá soluciones y Escobar y/o el propio Pinochet tomarán las decisiones finales. Porque resolver la situación patrimonial de los bancos intervenidos requiere de una decisión política: se despoja definitivamente a los grupos que tenían la mayoría del paquete accionario y los administraban hasta enero del año pasado; se liquidan; se venden; se licitan a los demás accionistas, se fusionan. Nadie puede decirlo por ahora.

Hasta este momento, lo único seguro es que el Banco de Chile no se liquidará, no se venderá a extranjeros ni se fusionará. Permanecerá en manos chilenas.

¿SE GASTO TODO?

Como si los problemas que debe resolver el equipo económico y sus limitaciones fueran pocos, llegó la semana pasada la infaltable misión del FMI, encabezada por el rubio y ágil holandés Jan van Houten, que trimestralmente visita el país. De inmediato empezaron las sesiones en la Dirección del Presupuesto y en el Banco Central para revisar las cifras del primer trimestre. De lo que de ellas deduzcan los técnicos del organismo financiero internacional, dependen, ni más ni menos, que la aprobación de un aumento del 1% del déficit fiscal pedido por Escobar (por sobre el 4,6% autorizado en principio a Cáceres) y el visto bueno del FMI para que lleguen los US$ 780 millones que aportarán los bancos extranjeros, también negociados por el ex ministro de Hacienda.



El comercio ambulante como sobrevivencia.

Como el lector habrá podido darse cuenta, desde que empezamos a negociar con el FMI en enero del año pasado, estas tratativas son largas, difíciles y complejas de concluir. La verdad es que nunca el público termina por conocer con exactitud los términos del acuerdo a que se llega.

Pero de lo que sí el lector puede estar seguro es de que las negociaciones de Escobar con el FMI y, por ende, con los bancos comerciales extranjeros (que negocian con Chile sobre la base de los vistos buenos que vayan poniendo el organismo financiero), no serán más fáciles que las que inició Rolf Lüders el año 1983 y siguió Carlos Cáceres cuando el primero abandonó sus tareas ministeriales.

Ello porque las condiciones de la economía interna, a pesar de las mejorías en ciertos sectores, son todavía muy difíciles y los "nudos gordianos" siguen sin resolverse (esos que encaran las comisiones de que hablábamos antes). Además, porque tampoco los términos del intercambio de nuestros productos de exportación han mejorado y porque las tasas de interés externas siguen abultando nuestra agobiante deuda externa.

Hay un tercer punto que, de ser absolutamente exacto, puede hacer fracasar incluso las más conservadoras proyecciones de crecimiento de la economía.

Cuentan algunos herederos de los Chicago boys ubicados en puestos de confianza dentro del nuevo equipo económico, que se han encontrado con más de una sorpresa al hacerse cargo de sus funciones. Como por ejemplo, que cuando Collados y Escobar, recién asumidos, hablaron de sus planes y políticas para combatir el desempleo y activar la producción, se basaban en el conocimiento que hasta ese momento tenían de las cifras oficiales. Pero, añaden, cuando se pusieron a sumar y restar se encontraron con que las estadísticas no calzaban y las platas con que creían contar habían sido gastadas.

Cuentan, por ejemplo, que el famoso déficit fiscal autorizado por el FMI era "tierra arrasada", es decir, ya se había invertido en los programas sociales de empleo, de renegociación de deudas y de créditos especiales implementados por el equipo anterior.

Una sola pregunta final. Si ya se gastó hasta el margen suplementario pedido por Escobar cuando fue a Washington el mes pasado, ¿cuál será el planteamiento que se hará al FMI?

SITUACION EN LA FUERZA DE TRABAJO * POBLACION DE 15 AÑOS Y MAS

(En miles)

REGIONES	TOTAL	OCUPADOS	DESOCUPADOS			FUERA DE LA Fza. de TRABAJO * *
			TOTAL	CESANTES	BUSCAN TRABAJO POR 1ª VEZ	
Total país	3.703,7	3.130,4	573,3	443,8	129,5	4.262,9
I	90,0	70,4	15,6	11,8	3,8	110,1
II	105,3	90,1	15,2	11,6	3,6	138,7
III	54,5	48,2	6,3	5,6	0,7	89,3
IV	122,4	99,5	22,9	16,2	6,7	153,0
V	387,7	297,5	70,2	50,0	20,2	502,0
VI	181,6	158,0	23,6	20,3	3,3	227,5
VII	231,6	201,4	30,2	25,2	5,0	269,2
VIII	471,7	425,1	46,6	36,1	10,5	587,1
IX	214,9	189,1	25,8	19,1	6,7	258,4
X	269,1	237,5	27,6	18,3	9,3	314,8
XI	25,6	21,5	4,1	3,4	0,7	20,4
XII	51,7	44,4	7,3	4,4	2,9	53,0
Metropolitana	1.521,6	1.243,7	277,9	221,8	56,1	1.559,4

FUENTE: I.N.E.

* Cifras preliminares, trimestre enero-marzo 1984.

* * De la población total del país, que se establece en 11.830.600 personas.

Comentario Económico

por Humberto Vega



EN DEFENSA DE LA ECONOMIA

El señor Modesto Collados, Ministro de Economía, ingeniero de profesión y responsable de la conducción económica del país se ha referido en términos jocosos y peyorativos a la economía y a la profesión de economista, en una reciente actuación pública en el Instituto de Ingenieros.

Las festivas alusiones –que sacaron aplausos entre los ingenieros presentes–, no fueron suficientes para ocultar la falta de concepciones y de definiciones sustantivas del señor Ministro frente a los graves y urgentes problemas que afectan al pueblo chileno. Preocupan, en especial, sus enfoques mecanicistas para concebir los problemas económicos y su "angelismo" y falta de rigurosidad al creer que la solución a la actual crisis económica puede hacer abstracción de las condiciones políticas vigentes.

El Ministro Collados respecto de la economía y de los economistas plantea un falso problema. La actual y dramática situación económica no es producto ni responsabilidad de la crisis económica ni de los auténticos economistas. Por el contrario, ha sido generada y provocada por el régimen autoritario y por el dogmatismo de algunos economistas ajenos a la humildad de todo quehacer científico y marginados de la genuina tradición del pensamiento económico chileno.

Lo que ha fracasado en Chile y sumido a nuestra sociedad en la peor crisis política y moral de su historia es el proyecto de dominación descrito por el término capitalismo autoritario. Este proyecto se fundaba en el modelo económico inspirado por la tesis monetaria, y el individualismo materialista de Chicago, en un esquema de organización social también enraizado en la filosofía individualista y expresado en las modernizaciones, y por un régimen político autoritario consagrado por la Constitución de 1980.

El desplome del modelo económico arrastra al conjunto del proyecto de capitalismo autoritario. Sólo queda el régimen autoritario y su afán de sujetarse a los plazos previamente establecidos y una tremenda herencia y desafío de reconstrucción y creación de un Chile auténticamente democrático.

A esta gran tarea de sentar nuevas y estables bases para nuestra democracia y para el desarrollo en paz de los chilenos, la verdadera economía y los economistas, capaces de aprender con humildad de nuestros fracasos y experiencias pasadas, pueden hacer un significativo aporte.

Lo que la economía y los economistas que la conciben como una ciencia social, empírica pero no experimental, pueden aportar a la búsqueda del diseño integral de una solución a nuestros problemas, se puede resumir en tres grandes cuestiones, a saber:

1. Las actuales instituciones económicas (léase mercados libres, irrestricta propiedad privada, el lucro como motor central de la actividad económica, estado subsidiario, apertura sin limitaciones al exterior y el trabajo desprotegido y reducido a una mercancía) no generan desarrollo ni bienestar.
2. El esquema de crecimiento económico fundado en las ventajas comparativas, el cercenamiento de las responsabilidades de desarrollo del Estado, el capital extranjero y una desigualdad abismal en la distribución del ingreso, no es capaz de garantizar un desarrollo económico estable y sostenido.
3. El proceso de asignación de recursos y de satisfacción de necesidades no puede ser entregado a la libre competencia entre desiguales. Le corresponde al Estado asumir la dirección y movilización de los recursos disponibles para generar efectivo desarrollo. Los mercados tienen que ser democratizados y regulados para generar un nivel adecuado y equitativo de satisfacción de necesidades.

Lo anterior aparece corroborado por la dura experiencia de diez años de aplicación del modelo económico. Los economistas de la oposición democrática hicimos nuestros análisis y pronósticos del modelo, y su historia concreta nos ha dado la razón.

La historia del desarrollo de la economía en Chile, como disciplina científica, campo de formación profesional y conocimiento aplicable a los grandes problemas del desarrollo y de la distribución, está indisolublemente vinculado al proceso de democratización política, económica, social y cultural de nuestra patria. No es casualidad que el fundador de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile y su primer decano haya sido el abanderado del Frente Popular y Presidente de Chile Pedro Aguirre Cerda.

Cuando en nuestra Escuela de Economía –la de Avda. República 517– había libertad académica, pluralismo teórico e ideológico, respeto por las opiniones ajenas y preocupación por aplicar el conocimiento adquirido y la investigación a nuestros grandes problemas de subdesarrollo, dependencia y desigualdad, era frecuente ver someterse a los Ministros de Hacienda y de Economía al cuestionamiento de profesores e investigadores y al bombardeo adolescente y juvenil de los alumnos preocupados por el porvenir de nuestra patria. Las grandes realizaciones que emprendieron los diferentes gobiernos democráticos y las distintas políticas económicas aplicadas tuvieron en nuestras aulas su primera prueba de coherencia y de crítica.

Desgraciadamente el señor Ministro Collados nunca tuvo oportunidad de apreciar cómo el proceso democrático y el quehacer científico en economía se aportaban mutuamente. Podría preguntársele a nuestro antiguo decano y colega suyo de gabinete Luis Escobar Cerda.

Culpar a la economía y a los economistas del fracaso del actual régimen no sólo es desconocer lo que la economía es y puede aportar, sino también implica ignorar que la ciencia en general, y las ciencias sociales en especial, no pueden aportar al desarrollo de la sociedad y a la realización de un mejor destino para el hombre cuando se niegan los derechos del hombre, se atropellan sus libertades y se niega a todo un pueblo elegir su propio destino.

Censura, Economía, Viajes
CLAVES DE LA URGENCIA

La agresión a la prensa, la aplicación de similares medidas económicas restrictivas y una intensa actividad diplomática que en 36 días registra 50 visitas oficiales de ministros y Jefes de Estado latinoamericanos, revelan con propiedad el clima de urgencia de este continente.

No sólo en Chile la prensa experimenta la agresión del poder pues una estación dominicana de televisión fue clausurada por exhibir secuencias que mostraban a la tropa disparando sobre manifestantes callejeros desarmados. "Búsqueda", "Somos Idea" y "5 Días", son las últimas publicaciones suspendidas o clausuradas en Uruguay. Arthur Herdy de Oliveira y Yogi Makiuti fueron encarcelados en Brasilia sólo por cubrir un acto del Movimiento Justicia y No Violencia, mientras Radio "Guaraní" en Belo Horizonte y la televisora "Gazeta" en Sao Pablo resultaron sancionadas a propósito de las movilizaciones por el voto presidencial directo. El nicaragüense Luis Mora fue apresado "por violar el Estado de Emergencia y las leyes" a través de las informaciones que suministra como corresponsal de Radio "Impacto" de Costa Rica, una estación que según el sandinismo es "dirigida y financiada por la CIA".

La Asociación de Entidades Periodísticas señala que "ahora hay democracia en Argentina, pero la prensa sigue igual". Identificando la libertad de expresión con la rentabilidad comercial, el empresariado exige la derogación del gravamen de 38% sobre la importación de papel y que se deje sin efecto la prohibición legal que impide a los dueños de medios impresos acceder a la propiedad de cadenas de radio y televisión.

Repugna a los empresarios isleños la iniciativa del Presidente Salvador Jorge Blanco de crear el Colegio de Periodistas de República Dominicana. La decisión del mandatario social-demócrata obliga la colegiación y ordena que radios y canales de televisión mantengan espacios periodísticos estables. Porque ahora las empresas deberán concurrir con el 1.25% de sus ingresos brutos de publicidad para sostener la previsión de los periodistas, los propietarios denuncian un supuesto "atentado contra la libertad de expresión y de asociación".

Como en Chile, el Gral. Alfredo Stroessner se valió en Asunción de recursos administrativos para suspender "ABC-color" y detener a su director Aldo Zocolillo: mientras la Corte Suprema reconocía el derecho de circulación al diario, el dictador de los 30 años lo prohíbe de hecho.

POLITICA ECONOMICA

El conflicto político en curso remite a medidas económicas adoptadas cuando prácticamente todos los países negocian con el FMI y aluden más a respuestas inmediatistas que a la aplicación de planes de desarrollo de mediano o largo plazo.

El alza de precios en República Dominicana fluctuó entre el 20 y el 90% para los servicios, insumos y productos de primera necesidad. Los salarios fueron incrementados modestamente. El gobierno congelaba luego el precio de los huevos, la carne de pollo, el arroz, la leche fresca. El conflicto siguió, hubo numerosos detenidos entre ellos Manuel Taveras, ex candidato presidencial.

La política de compensaciones mensuales en Argentina se ha modificado. El último reajuste mensual del 12% se acompañó de mejoras importantes para las asignaciones familiares y las jubilaciones. En 1983 la inflación fue del 810% y el objetivo oficial es evitar la hiperinflación. El acuerdo con el FMI supone ahora conceder reajustes trimestrales.

Después del paquete económico de febrero, el criterio del Presidente venezolano Jaime Lusinchi tiene pretensión globalizadora: demandó y obtuvo del Congreso facultades extraordinarias por seis meses para la aplicación de 19 proyectos y reformas. Medidas sociales proporcionarán ayuda de transporte, canastas alimenticias a indigentes y comedores industriales.

Amagado severamente uno por la presión social interna y por la agresión externa el otro, Bolivia y Nicaragua optan



La aguda crisis económica por la que atraviesa la economía dominicana ha propiciado diversas manifestaciones de descontento.

Agresiones a la prensa como en Chile, apuradas medidas económicas para la efervescencia social y una inusitada actividad diplomática revelan el clima internacional prevaleciente.

por una cierta participación popular para defender el poder adquisitivo maltratado.

El boliviano es un conflicto no resuelto no obstante que el gobierno ofreció un bono extraordinario de 100 dólares y convino con los sindicatos en la creación de la Junta Nacional de Abastecimiento Popular. La inflación para 1984 se calcula en 1.500%. Aunque Hernán Siles Suazo y Jaime Paz Zamora han puesto en juego sus altos cargos, la beligerancia espontánea no cede. El movimiento obrero y campesino está dividido y la ruptura del diálogo bien puede arrastrar al régimen a medidas de fuerza que hasta ahora no utilizó y a la interrupción violenta de la indecisa experiencia democrática.

Desde Londres "The Guardian" habla de los 8 mil guerrilleros involucrados en los ataques a Nicaragua desde Honduras y "The Sunday Times" advierte que "los trucos sucios de la CIA vuelven sobre Nicaragua". EE.UU. desplaza embarcaciones pesadas en el Golfo de Fonseca y Costa Rica solicita a Washington oficialmente ayuda militar para defenderse del sandinismo. Los Comités de Defensa Sandinista asumen la distribución medida del arroz, jabón, azúcar, frejoles, aceite.

La **política cambiaria** impuesta por el FMI revela que entre enero y marzo de este año en Perú la devaluación del Sol fue del 18%. Un dólar diferenciado en Santo Domingo elevó el billete de avión a Nueva York de 390 a 1.131 dólares. La vigésima devaluación subió a 221% la depreciación del cruzeiro en los últimos 12 meses. En 74% se ha devaluado el peso venezolano. Para México y Argentina se prevé un deslizamiento sensible de sus respectivas monedas en relación al dólar.

El ministro de Economía de Honduras Camilo Rivera fue meridiano para informar de la imposición extranjera. Dijo: "Es necesario nivelar el **presupuesto fiscal** para cumplir las exigencias del FMI". A pesar de que en Chile se anuncia una cierta flexibilización parcial, la tendencia es restrictiva. Desde ya Venezuela anuncia una reducción del 10%, disminución salarial en la administración y descenso del 25% del personal. La Junta Monetaria colombiana autorizó la renegociación de la deuda externa privada de corto plazo, préstamos externos y retribución a la liquidez del sistema bancario.



Una nueva visita a América Latina hará el Papa Juan Pablo II, esta vez a Perú en el mes de enero.



La congelación de precios de algunos productos de consumo popular dispuso Salvador Jorge Blanco en R. Dominicana.



Yasser Arafat recibió el apoyo de China pero Israel rechazó su proposición de reconocer la existencia del Estado judío.

LA DIPLOMACIA DIRECTA

En lo inmediato la visita de Ronald Reagan allanó las condiciones para que la Occidental Petroilium Corporation explote con el Estado chino la importante mina de carbón de Pingshuo. La inversión compartida de 500 millones de dólares es el acuerdo más sustancial que haya firmado nunca la República Popular China con una compañía extranjera.

Si bien se suscribió uno fiscal y otro cultural, el acuerdo más relevante fue el de cooperación nuclear que obliga a China con toda precisión: ningún material que reciba podrá ser retratado, enriquecido, almacenado, utilizado con fines bélicos o transferido al exterior sin la anuencia de la Casa Blanca.

Perspectivamente, la visita se inscribe en el estratégico interés americano en el Pacífico, cuyos componentes de importancia permanente son dos. Uno es que el volumen del comercio de EE.UU. que actualmente atraviesa el Pacífico es superior al que cruza el Atlántico. El otro es que precisamente el Pacífico representa una zona sensible para la URSS, pues su influencia allí es menor: no es casual que anteriormente Reagan viajara a Japón y Corea, "dos de nuestros más importantes aliados", según la percepción de la administración estadounidense.

Así como el mandatario americano buscó apoyar su presencia electoral interna con la visita de seis días a Pekín, también por su lado Yasser Arafat intenta fortalecer ante los disidentes su conducción en la OLP. Los resultados le fueron contradictorios: en China logró seguridades de respaldo económico, diplomático y militar mientras que al mismo tiempo Israel rechazó el ofrecimiento que el líder palestino por primera había formulado en orden a reconocer su existencia como Estado.

La precariedad de los organismos internacionales y la necesidad consiguiente de contactos bi-laterales explican la práctica de una diplomacia actualmente muy activa. Juan Pablo II visita Asia, Felipe González va a Dinamarca y Finlandia, el Gral. Jaruzelski se dirige a Moscú, y a Japón, India, Pakistán y Omán va el vicepresidente norteamericano George Bush, quien en tres años de desempeñar el cargo ha realizado 54 viajes al exterior.

LA PRISA REGIONAL

La búsqueda acelerada de nuevos mercados, de asistencia financiera y de influencia política en momentos de crisis prolongada estimula el intercambio horizontal en América Latina.

El 30 de marzo el embajador itinerante Harry Schlaudeman inicia visitas a los cinco países de la América Central y el seis de mayo el presidente mexicano Miguel de la Madrid aterriza en Ottawa: en este breve lapso de 35 días tuvieron

lugar aproximadamente unas 50 visitas oficiales de jefes de Estado, ministros y altos funcionarios latinoamericanos.

El rasgo de esta ofensiva diplomática sin precedentes sucintamente reconstruida aquí incluye el viaje que lleva al secretario Adjunto del Tesoro para América Latina, David Milford, a la Argentina, a propósito de la renegociación de la deuda. El Gral. Oscar Mejía, jefe de Estado de Guatemala,se dirige a Washington. Al mismo tiempo se traslada Salvador Jorge Blanco para que Ronald Reagan avale a República Dominicana ante el FMI. La URSS y Corea del Norte reciben a Humberto Ortega Saavedra, el ministro de Defensa de Nicaragua. 16 parlamentarios costarricenses y el ministro de RR.EE. Carlos José Gutiérrez dialogan con Fidel en La Habana. El canciller hondureño Eduardo Paz Bernica viaja a París y San José.

Esta relación no exhaustiva agrega la permanencia en Paraguay del presidente del BID Antonio Ortiz Mena, quien conoce Itaipú y se entrevista con Stroessner en la víspera de cumplir sus 30 años en el poder. Para firmar un acuerdo estimado necesario para la integración regional el ministro de Comercio Exterior salvadoreño Federico Alberto Schonenberg estuvo en Bogotá. El responsable cubano de asuntos exteriores Isidoro Malmierca realiza un periplo que incluyó seis países: Alto Volta, Ghana, Malí, Guinea, España y Francia.

La delicada situación centroamericana ha propiciado un intenso juego diplomático en, desde y hacia esa sub-región comprometiendo a sus máximos responsables y los del grupo de Contadora, esto es, Panamá, México, Colombia y Venezuela. Esta crisis y la negociación financiera en desarrollo ha hecho otro tanto en el resto del continente, sin contar con la actividad desplegada en el periodo señalado por los representantes del Pacto Andino.



Facultades Extraordinarias del Congreso obtuvo el Presidente Lusinchi para enfrentar la delicada situación económica.

ARGENTINA

Contradictoriamente dificultoso resulta para el Presidente Raúl Alfonsín romper el aislamiento y la imagen de un desprestigio cierto en que los militares sumieron a su país.

Directamente o a través de Cuba, la URSS concedió siempre sin mayores dudas un explícito apoyo a las dictaduras militares en organismos internacionales, mercado estable y precios decentes para las carnes, granos y cereales argentinos. Intensificar esas relaciones no es en principio dificultoso como sí lo es hacerlo ante los países occidentales en crisis que disponen de tecnología y recursos frescos que la URSS escasamente aporta.

Pero sólo en 15 días Buenos Aires recibió tres visitas de rango. Por esa capital pasaron, en efecto, el canciller germano-occidental Hans Dietrich Gensher, el Presidente de la India Zail Singh y una delegación oficial del Parlamento Europeo.

Por el otro lado, España visitó Víctor Martínez, presidente del Senado y vicepresidente de la República. Diferentes viajes ha realizado el ministro de RR.EE. Dante Caputto y otro tanto el embajador itinerante Hipólito Solari Yrigoyen, quien entre otros países ha estado en Francia y Pekín.

BRASIL

La constante brasileña de dinamizar su presencia permanente en Europa, América Latina y Africa es una línea de continuidad, particularmente ahora con ingentes dificultades de deuda, mercado y energía. Después de recibir a los reyes suecos, el Presidente Joao Figueiredo partió a Madrid, su canciller Ramiro Saraiva Guerrero lo hizo a Uruguay y el mismo Jefe de Estado se trasladó después a Marruecos.

MEXICO

El desplazamiento de industrias americanas importantes hacia el "cinturón del sol" en el Pacífico, impone límites severos al desarrollo mexicano. La alternativa implica una actividad sostenida hacia el sur. Brasil, Colombia, Venezuela y Argentina, recorrió el Presidente De la Madrid. México se interesa especialmente en Centro América y de hecho tiene presencia relevante en Nicaragua. El vice ministro de Planificación y Asuntos Culturales acaba de suscribir convenios en Bélice. El ministro de Fomento e Industria recién estuvo en Caracas y siete parlamentarios fueron a Ginebra. Altos ejecutivos del Instituto Mexicano de Comercio recorrieron Egipto, Algeria, Arabia Saudita, Kuwait y otros países del área, aparte de otras visitas y convenios con los Países del Este.

PROXIMOS CONTACTOS

El Pte. De la Madrid es invitado a Washington. Este fin de mes Joao Figueiredo va a China y Japón. En junio Raúl Alfonsín está invitado a Madrid, y probablemente pase a París. El mes venidero también el vicepresidente boliviano Jaime Paz Zamora irá a Europa y el Pte. de Costa Rica Luis Alberto Monge estará en Italia y El Vaticano. Es probable una cumbre centroamericana y Juan Pablo II vendrá al Perú en enero.

Disminuido, sin proyectos mayores y con un balance diplomático de pobreza franciscana en diez años. Chile no es visitado por nadie, a Chile no lo invita nadie.

INTERROGANTES

Los disturbios y muertos del comicio tuvieron lugar en Panamá, pero la incertidumbre se aloja en El Salvador. El democristiano José N. Duarte solicitó mayor ayuda de EE.UU. y aseguró que nunca permitirá el ingreso de tropas extranjeras, que liquidará los grupos para-militares y que investigará el asesinato del arzobispo Arnulfo Romero.

La DC en cambio apoyó en Panamá al octogenario Arnulfo Arias, junto al Partido Conservador Panameñista Auténtico y el Movimiento Liberal Republicano Panameñista. Ubicaciones menores alcanzaron el ex comandante de la Guardia Nacional Rubén Darío Paredes; José Renán Esquivel, del Partido Revolucionario de los Trabajadores; Carlos del Cid, del PC; Ricardo Barría, del trotskista Partido Socialista de los Trabajadores, y Carlos Iván Zúñiga, del antimilitarista Acción Popular.

Si de una cierta continuidad se trata del proceso inaugurado en 1968 por Omar Torrijos, las coordenadas apuntan a Nicolás Ardito Barletta, esta vez respaldado por el social-demócrata PRD, el P. Liberal, el P. Laborista Agrario, el Frente Amplio Popular y el P. Republicano Panameñista.

En Ecuador Ganó la DERECHA

RODRIGO BORJA
una alternativa pendiente

Un discurso anti-comunista y millonarios recursos dieron el triunfo a Febres Cordero, llevaron la Presidencia de la sierra a la costa pero el Partido de Izquierda Democrática es la primera fuerza política del país.

(por Mary Zajer, enviada especial)



Una previsible regresión León Febres Cordero.

Cambios significativos de dudosa eficacia experimentará Ecuador si el Presidente electo aplica prácticamente las concepciones reconocidamente conservadoras que enarboló en el proceso electoral que sólo finalizará en agosto próximo.

La afirmación de León Febres Cordero de que "la reforma agraria ha sido un atropello", adelanta una política regresiva en el campo en orden precisamente a detener la distribución de la propiedad registrada en los últimos años.

Considerando el candidato del Frente de Reconstrucción Nacional de que "el capital extranjero es nuestra única alternativa" es previsible asimismo generosas facilidades al capital extranjero.

Las iniciativas que observe en el manejo del petróleo, que genera el 65% de las divisas del país, darán una pauta de las orientaciones predominantes.

En el curso de la campaña electoral, sin embargo, fue notorio el contraste entre los elevados medios financieros desplegados por Febres Cordero y la pobreza de su contenido político.

El lema central del político conservador fue "Pan, techo y empleo", tres necesidades obviamente apremiantes en este país de ocho millones de habitantes. Con esos y otros recursos conocidos recorrió prácticamente todo el país en un intenso trabajo puerta a puerta.

En las concentraciones públicas y programas de radio-televisión el eje de su ofensiva ideológica fue acusar con insistencia calculada a Rodrigo Borja de "comunista", aparte de los consabidos ataques personales y descalificaciones morales gratuitas.

No obstante, Febres Cordero llamó después del comicio a la "unidad nacional", indicando que "no hay vencedores ni vencidos". Ofreció no devaluar la moneda, controlar el gasto fiscal y respetar la presencia del FMI en la renegociación de la deuda externa.

El económico será un frente de difícil relación previsible con el Congreso.

En efecto, pues es la oposición merced a los resultados de la primera vuelta electoral la que posee allí mayoría.

A pesar de que este ingeniero mecánico de 53 años logró ventaja en la elección presidencial en la que fue acompañado por el quiteño Blasco Peñaherrera, el Partido Izquierda Democrática se consolidó como la primera fuerza política del país.

El líder social-demócrata Rodrigo Borja anticipó su comportamiento. "Haremos– explicó–, una oposición democrática, pero firme".

Oriundo de Guayaquil desde donde se desarrolló económica y políticamente, León Febres Cordero restituye el predominio tradicional de la costa sobre la sierra que había sido interrumpido con la llegada al gobierno del democratacristiano Osvaldo Hurtado.

El nuevo Presidente es el septuagésimoquinto en el Ecuador y el cuadragésimo sexto constitucionalmente designado.

El traspaso de poderes previsto por la Constitución prescribe un lapso prolongado entre la culminación del comicio y la asunción del nuevo mandatario. De este modo, en efecto, el proceso electoral sólo finalizará con la ceremonia a realizarse el próximo 10 de agosto.

RODRIGO BORJA
Demócrata gane o pierda

Entrevista exclusiva concedida a CAUCE por Rodrigo Borja, del Partido Izquierda Democrática. Analiza la situación de América Latina, la evolución del proceso político en Chile y el rol de la Social Democracia.

CAUCE: ¿Como ve Ud. el camino hacia la democracia de los países que aún están bajo dictaduras en América Latina, dado el fracaso de la economía monetarista y de la doctrina de seguridad nacional aplicada por estos países?

Rodrigo Borja: El fracaso de la Escuela de Chicago aplicada en algunos países latinoamericanos es más que suficiente argumento para que los que fracasaron entreguen el poder. El problema de la seguridad nacional, ese es un asunto más complejo. La seguridad nacional en mi concepto no puede basarse exclusivamente en el fortalecimiento de uno de los elementos del Estado que es el gobierno, la verdadera seguridad nacional se sustenta en el vigorizamiento de todos los elementos que constituyen la entidad estatal, o sea, en el fortalecimiento de su pueblo, de su territorio, y de su soberanía, allí está la verdadera seguridad nacional, un pueblo sano y bien alimentado, un



Borja con Cauce.



No obstante los sorpresivos resultados electorales, el Partido Izquierda Democrática de Rodrigo Borja es la principal formación política en Ecuador.

pueblo contento por el disfrute de sus derechos, es un elemento positivo de seguridad nacional. Un territorio cultivado a plenitud es otro de sus elementos y una soberanía fortalecida por la no injerencia extranjera es también otro elemento sobre los que debe basarse la seguridad nacional. Si estos elementos se debilitan se debilita también la seguridad de un país.

CAUCE: ¿Cuál tendría que ser a su juicio el papel de las fuerzas armadas en una democracia?

R.B.: Las fuerzas armadas tienen, al menos en nuestro sistema constitucional, dos papeles fundamentales: la custodia de la intangibilidad de nuestro territorio y la garantía del proceso democrático tal como lo establecen las normas constitucionales.

EVOLUCION CHILENA

CAUCE: ¿Como ve Ud. la evolución política que se está manifestando en Chile donde la oposición pide el acortamiento de los plazos para un pronto retorno a la democracia?

R.B.: Creo que los días del dictador Pinochet están contados y que él pronto sucumbirá bajo el peso de sus errores en la conducción económica y de su opresión contra el pueblo en la conducción política de su país. Los regímenes dictatoriales que no tienen controles democráticos tarde o temprano, pero más temprano que tarde, se desbarrancan por los atajos de la corrupción administrativa, esta es una razón adicional para la entrega del poder al pueblo chileno.

CAUCE: ¿A qué atribuye el hecho de que un partido como la izquierda democrática que con sólo 14 años de existencia participó en una elección presidencial para disputar tan estrechamente el gobierno en Ecuador?

R.B.: Atribuyo ese éxito al hecho de que la Izquierda Democrática llenó un vacío ideológico en nuestro país.

CAUCE: Resulta coincidente que en varios países de América Latina existan gobiernos recientemente elegidos que se inscriben dentro de la tendencia social demócrata. ¿Cree Ud. que el fenómeno socio-político latinoamericano está interpretado por esta tendencia?

R.B.: Nosotros propiamente nos llamamos socialistas democráticos, creemos que la Social Democracia es un fenómeno socio-político enclavado en el norte de Europa. Con esto quiero decir que es ingenuo pensar en un transplante de la social-democracia que es una versión socialista de países altamente industrializados a nuestros países de incipiente desarrollo político, económico y social.

SOCIALISMO DEMOCRATICO

CAUCE: ¿Cuáles serían entonces las coincidencias entre los partidos sucial demócratas de Ecuador y Chile?

R.B. El denominador común es que ambos, Izquierda Democrática de Ecuador y el Partido Social Demócrata chileno, son expresiones del socialismo democrático que quiere cambiar las estructuras socio-económicas de nuestros países sin suprimir la libertad política. En otras palabras, promover la equitativa distribución del ingreso, no sobre el irrespeto a la opinión ajena ni la supresión del pluralismo ideológico sino, al contrario, sobre el fortalecimiento de la libertad política que es una alta conquista de nuestra historia.

Nosotros somos miembros de la Internacional Socialista que como usted sabe es un foro de libre discusión de los temas más importantes de nuestro tiempo. He dicho muchas veces que la Internacional Socialista no es como piensan algunos sectores de la derecha, un organismo disciplinario que diga lo que deben hacer los países que lo conforman, sino que es meramente una conferencia internacional de discusión de las cuestiones más importantes de nuestro tiempo. En la Internacional Socialista están partidos Social Demócratas, partidos Socialistas Democráticos y partidos Laboristas, no siempre hay unidad de criterios y de opiniones y esa es la prueba de que la Internacional Socialista no es bajo ningún aspecto un organismo disciplinario, pero las reuniones frecuentes de ella han permitido establecer nexos de amistad y de solidaridad entre los miembros y los partidos observadores de esta organización, lo cual ha favorecido también la generación de grandes amistades entre líderes de esos partidos.

CAUCE: ¿Fomenta su partido el diálogo sur-sur dados los constantes enfrentramientos norte-sur, como una forma de apoyar los intereses propios de este continente?

R.B.: Claro que sí, las circunstancias actuales fuerzan a intensificar las relaciones entre los países pobres del Tercer Mundo dado que todos ellos sufren las consecuencias de la baja de sus exportaciones hacia los países industrializados, de las políticas proteccionistas, de las altas tasas de interés, y en tales circunstancias dado que ha perdido dinamismo el comercio entre nuestros países y los países del norte, lógico es que tratemos de intensificar las relaciones comerciales. Ecuador forma parte, además, del bloque de los países no alineados, lo que tampoco resulta incompatible con las negociaciones del Fondo Monetario Internacional en las mejores condiciones para el interés ecuatoriano.

UN SALUDO FRATERNO

CAUCE: ¿Tiene algún mensaje para el pueblo de Chile?

R.B.: El mensaje de siempre, de afecto y solidaridad para un pueblo que ha sido largamente un leal amigo del pueblo ecuatoriano, por el cual nosotros tenemos la más grande admiración y deseamos vivamente que pronto recupere su sistema democrático que es el único digno de ser de ser vivido por un pueblo libre.

CAUCE: ¿Cuál será su actitud ante la nueva situación?

R.B.: No soy prepotente. Yo acato la voluntad pública. Soy demócrata en el triunfo y en la adversidad. Hay que diversificar continuidad y continuismo, el continuismo es un vicio de la politiquería ecuatoriana, una alianza colusoria que sólo pretende beneficios. Yo estimo que se debe dar continuidad a los proyectos que se vienen desarrollando. El nuevo gobierno debe requerir información a las autoridades actuales sobre todo en materia de deuda externa. Lo responsable es obtener información de quienes manejan la política económica. El único lugar de servicio no es la presidencia de la república. Nosotros estamos aquí para servir al pueblo. La ID no se formó para que Borja fuera presidente, nuestro partido es de masa y seguiremos luchando para obtener mejores condiciones de vida para el pueblo. Nadie abandona las trincheras políticas por una derrota. A todos los que hicieron posible esta movilización impresionante de masas, nuestros agradecimientos.

•INFORME ESPECIAL

RADIOGRAFIA DE LA DERECHA GOLPISTA

- Desde los tiempos de Jorge Prat y los estanqueros, un sector de la derecha nacionalista instigó a las fuerzas armadas para que asumieran el poder.
- Sergio Onofre Jarpa desplazó del Partido Nacional a sectores liberales y conservadores, conduciendo al país a uno de los peores momentos de su historia.
- Más de 20 comandos de ultraderecha aparecieron durante los últimos años para impulsar acciones de respaldo a un régimen sumido en el fracaso.

por **Manuel Salazar Salvo**
y **María José Luque**



Milicias republicanas "contra toda tiranía, comunista, civil o militar".

En 1932 Chile llevaba ocho años de constantes sobresaltos golpistas. Los cuartelazos eran cosa diaria y la civilidad demostraba no estar dispuesta a seguir soportando las asonadas militares. Nace entonces el primer cuerpo paramilitar que vela la nación: la Milicia Republicana. El 24 de junio de 1932, en la terraza de la Escuela de Ingeniería, rodeados por reparticiones militares, adquieren un compromiso: "Juro por mi honor dar la vida si fuere necesario para imponer en Chile el sistema de gobierno Republicano Democrático. Luchar sin temor y con las armas en la mano, si así se me exigiera, para que imperen en mi patria el respeto a la Constitución y las leyes. Juro, asimismo, combatir por cualquier medio, toda la tiranía, ya sea comunista, civil o militar".

Pocos días después comenzaban a reunirse en el fundo de los Cousiño para recibir instrucción militar. No eran más de cien. Al año siguiente los milicianos llegaban a 20 mil, distribuidos en 23 regimientos a lo largo del país. El siete de mayo de 1933 hicieron su debut público desfilando ante Arturo Alessandri y todo su gabinete, frente a La Moneda. Los proyectos presentados ante el Congreso para disolverlos fueron rechazados y sólo lo hicieron voluntariamente tres años más tarde, cuando los militares regresaron a las tareas que les son propias.

Junto con la aparición de la Milicia Republicana, Jorge González Von Marés, joven abogado deslumbrado por las camisas pardas y negras que aparecían en Alemania e Italia, decidió fundar en Chile el Movimiento Nacional Socialista. El propósito era llegar al poder para establecer un régimen parecido a los que creaban en Europa Hitler y Mussolini. Sus Brigadas Nazis de Asalto, vestidas al igual que sus similares germanas, trataron de ganar las calles combatiendo indistintamente con la derecha y la izquierda. Luego de intentar dar un golpe de Estado tomándose la Universidad de Chile y el edificio del Seguro Obrero, iniciativa que pasó a la historia por el asesinato de 60 jóvenes nazis, se disolvieron abandonando sus principios y reagrupándose en la Vanguardia Popular Nacionalista, en un violento viraje ideológico. Uno de sus jóvenes militantes era un muchacho de 18 años que se iniciaba en política: Sergio Onofre Jarpa.

DE CAMISA Y CORBATA

Las calles de Santiago también conocieron milicianos de camisa azul clara, corbata y gorro rojo: los socialistas. Aparecieron estructurados como partido en 1933 y, temerosos de ser aplastados por la Milicia Republicana y los nazistas, formaron su propia milicia, convirtiéndose cada uno de los integrantes en un disciplinado brigadista. Ellos, sin embargo, no portaban armas. Legendarios fueron algunos enfrentamientos entre socialistas y nazistas. Salvador Allende, pocos meses antes del golpe militar de 1973, recordó sus combates callejeros en Valparaíso, donde aseguraba haber visto a René Silva Espejo, en esos momentos director de El Mercurio, disparando desde las filas na-

RADIOGRAFIA DE LA DERECHA GOLPISTA

zis. Las Milicias Socialistas duraron un par de años y desaparecieron junto a los otros grupos paramilitares.

En 1946 apareció en la escena política el ACHA (Acción Chilena Anticomunista). Su creador fue Arturo Olavarría, quien había sido generalísimo de la campaña de Pedro Aguirre Cerda. Entre sus filas dominaban los integrantes del Frente Popular y un sector del Partido Socialista, que no se consideraba marxista leninista. No tuvo mayor relevancia pues pronto González Videla puso fuera de la ley al Partido Comunista y, por ende, no tenía razón de existir.

Con la disolución del ACHA, desaparecen también las organizaciones paramilitares que sólo volverían a presentarse a fines de la década de los 60, con mayor violencia y agrupadas en bandos cada vez más radicalizados e irreconciliables.

LA SEMILLA NACIONALISTA

En esa misma época, sin embargo, germinaba un grupo de intelectuales que paulatinamente iría conquistando espacios para enfrentarse a la tradición republicana y liberal del país. Uno de ellos, el principal, era Jorge Prat , secundado de cerca por Mario Arnello y Sergio Onofre Jarpa.

En 1946 se funda la revista "El Estanquero" que dirigiría su discurso fundamentalmente hacia las fuerzas armadas.

Prat y sus seguidores comienzan a hablar de que la democracia nacional está enferma, en peligro de desintegrarse, y que los partidos políticos luchan entre sí, ajenos a los verdaderos intereses de la nación. Se empieza a señalar que las fuerzas armadas son la reserva moral del país, la base del régimen democrático, los garantes del orden legal. Sugieren que la ciudadanía puede descomponerse moralmente y actuar en contra de la Constitución y las leyes y que las fuerzas armadas tienen la obligación de intervenir para defender la democracia.

Los militares, por su parte, mitigado su entusiasmo por la defensa del hemisferio al iniciarse los años 60, no logran encontrar un fin importante que justifique su existencia y se muestran especialmente receptivos hacia el nuevo mensaje de un sector cada vez mayor de la derecha. En el libro "Proceso a la Democracia", Prat indica que las fuerzas armadas son el "verdadero baluarte de la chilenidad" y que siempre estarán "incontaminadas por la política". Se empieza a crear así una polarización entre los militares y el tejido político institucional del país.

EL INICIO DE LA OFENSIVA

Los estanqueros se organizan políticamente en el Partido de Acción Nacional, y designan presidente a Sergio Onofre Jarpa. Llevan de candidato presidencial a Jorge Prat en 1964, quien debe retirarse antes de que el pueblo acuda a las urnas.

Fracasada la iniciativa y ante la avalancha democratacristiana, se funda en 1966 el Partido Nacional, agrupando sectores conservadores, liberales y del Partido Acción Nacional que, a su vez, reunía a ex integrantes del agrario laborismo. Pronto son desplazados a segundo plano los liberales y conservadores. Jarpa toma el poder y se comienza a captar a una serie de importantes gestores del sector financiero. Paulatinamente se convence a la derecha política que el concepto de democracia liberal no sirve para conservar el poder y que se debe combatir la participación del Estado para poder desarrollar sin problemas los intereses del capital.

En 1967 la unidad política de los empresarios se había logrado y el Partido Nacional inicia su ofensiva. Jarpa en su libro "Los Mitos de Nuestro Tiempo", refiriéndose a los democratacristianos, dice: "Estos revolucionarios no han reparado, talvez, que en sus teorías, infiltradas de internacionalismo, de odio y resentimiento, no hay más que majaderías oscurantistas y retardatarias, inaplicables en una época en que el hombre ansía vivir en paz y dignidad". Mario Arnello, uno de sus fieles seguidores, no se quedaba atrás. Candidato a diputado en 1969, manifiesta: "No cabe alianzas con el PDC. Son los responsables del caos, de la anarquía y del desquiciamiento de Chile. Han despilfarrado los mayores recursos con que ha contado gobierno alguno, han paralizado el desarrollo del país y llevado la cesantía y la miseria al pueblo. Pero, lo que es más grave, han destruido o pretendido destruir en el país, en las gentes jóvenes y en los sectores populares, todo respeto a principios básicos de una nación, como son: la autoridad, el derecho, la unidad nacional".

En 1970 el Partido nacional formula el programa "La Nueva República", firmado entre otros por Pablo Baraona y Carlos Cáceres, y que sería lanzado como parte del plan de gobierno de Jorge Alessandri. Se ataca a la industrialización en aras de una economía que se concentre en pocos rubros considerados atractivos para los mercados internacionales; se critica el régimen previsional, como pesada carga para los sectores privado y estatal; se cuestiona el sistema de comercialización del agro; y se sugiere la eliminación del proteccionismo hacia "actividades poco rentables".

Haciéndose oír por las fuerzas armadas, se increpa a todos aquellos "ideólogos de distintas tendencias, generalmente inspirados en consignas foráneas, que sostienen que el presupuesto de la defensa nacional debe ser suprimido para dar preferencia a programas de desarrollo social". Así se va tratando de que los militares piensen que sólo el Partido Nacional está preocupado de ellos, de sus reivindicaciones, y que el resto del espectro político del país quiere punto menos que eliminarlos.

Todo esto, más la doctrina de Seguridad Nacional irradiada desde el Pentágono, a través de Brasil, remueve políticamente a los uniformados. Comienzan a sentirse llamados a intervenir, no ya como brazo armado del Estado y supeditado a la civilidad, sino como la única fuerza moral capaz de defender al país y a sus ciudadanos de cualquier amenaza interna o externa e, incluso, de ellos mismos si fuera necesario.



La sede principal del Movimiento Nacionalista Patria y Libertad. Desde allí emanaban las instrucciones para combatir el régimen de Salvador Allende.

SE LOGRA EL OBJETIVO

Y aparecen entonces los militares deliberantes. En la Parada Militar de 1969 el mayor Arturo Marshall se niega a concurrir al desfile porque estimaba que Eduardo Frei era "un comunista". Es llamado a retiro. Un mes después, el 20 de octubre, el general Roberto Viaux, comandante en jefe de la I División de Ejército, recién llamado a retiro, se acuartela en el regimiento Tacna con más de mil hombres perfectamente apertrechados, negándose a dejar el cargo y exigiendo al gobierno la remoción de los altos mandos y una entrevista con el Primer Mandatario para plantear reivindicaciones gremiales. La sangre, por suerte, esa vez no llegó al río.



Jorge Prat , "maestro" de Jarpa, Arnello, Rodríguez y gran parte de los nacionalistas chilenos.

En marzo de 1970 el general Horacio Gamboa, el mismo que el Partido Nazi chileno había proclamado candidato a presidente, efectúa un intento de golpe que fracasa.

Victorioso Allende en septiembre de 1970, cunde la inquietud entre la derecha. El 22 de octubre es asesinado el comandante en jefe del Ejército, René Schneider. Entre los involucrados figura el general Viaux; su suegro, Raúl Igualt, y otros connotados personeros de derecha o parientes directos de ellos.

Fracasado el esfuerzo para evitar que asumiera Allende, la derecha busca nuevas formas de cerrar filas contra el gobierno de la UP. En marzo de 1971 se forma el Frente Nacionalista Patria y Libertad, dirigido por el abogado Pablo Rodríguez Grez, radical entre 1956 y 1957 y freista en la elección de 1964. El movimiento se estructura en forma totalmente jerárquica. Sus integrantes reciben intrucción militar básica y entrenamiento en karate y defensa personal. En enero de 1972, consultado Jarpa sobre su opinión de Patria y Libertad expresa que "no tengo mayores antecedentes de Patria y Libertad que sus publicaciones y folletos, cuyo contenido comparto, porque reflejan una actitud patriótica y unitaria, además de renovadora, que creo que es el anhelo de la mayoría de los chilenos. Mientras más sectores estén en esa línea, va a ser más posible realizar estos postulados en Chile". (Qué Pasa N 41).

Los nacionales crean el comando Rolando Matus, dirigido por el presidente de la juventud, Juan Luis Ossa. También aparecen el Grupo SOL, Solidaridad, Orden, Libertad; la Unión Cívica Democrática, creada en diciembre de 1971 con 186 firmas, 28 de las cuales corresponden a oficiales en retiro; el Partido Viauxista, formado en abril de 1972, presidido por el capitán (R) Víctor Catalán, y con el abogado Carlos Miranda Arrau como secretario; y la Junta Unificadora Nacionalista, conducida por el general (R) Alfredo Canales, entre otros.

A mediados de 1972, el mayor (R) Marshall, junto a un grupo de oficiales, intenta un nuevo golpe militar que tampoco tiene éxito. A esas alturas, cada vez más oficiales, activos o en retiro, opinan y deliberan sobre el acontecer político chileno.

Con el levantamiento del regimiento Blindado N 2, el 29 de junio de 1973, casi se logra la meta deseada. El general Carlos Prats sofoca la intentona y Pablo Rodríguez debe asilarse en la embajada de Ecuador.

El ocho de agosto los suboficiales y marineros se oponen al levantamiento de los oficiales de la flota en las bases de Talcahuano y Valparaíso.

Posteriormente vendría el 11 de septiembre.

UN NUEVO ANIVERSARIO

Inmediatamente después del golpe se vive un periodo de casi dos años en el cual los militares no se decidían con cual modelo económico y político quedarse. El gremialismo y los nacionalistas se disputan el privilegio. Triunfan finalmente los consejos de los primeros y de ahí en adelante, hasta hoy han proseguido las rencillas entre ellos, con momentos de gran virulencia.

Con el pasar de los años, el bando nacionalista empieza a subir el tono de las críticas hacia el modelo económico y las influencias gremialistas en el régimen.

Nombres como el de Pablo Rodríguez, Gastón Acuña, Alvaro Puga, Hernán García Vidal, Hugo Rosende, Pedro Félix de Aguirre, Federico Willoughby, Jaime Pereira Larraín, Mario Arnello, Hernán García Barzelatto, Gastón Astorquiza, Iván Berger Jensen, Eduardo Díaz, Martín Panero, Ambrosio Rodríguez, Antal Liptay, Lucía Pinochet Hiriart, Guillermo Vivado, Carlos Cruz Coke, Carlos Thomas Winter, Mercedes Ezquerra, Miguel Bejide, José Antonio Cousiño, Manuel Martín, Gustavo Cuevas, Carlos Velasco Errázuriz, entre otros, llevan el pandero de las discrepancias. No obstante se producen ácidas contiendas en su interior y comienzan a desmembrarse en distintos grupos.

El Frente Revolucionario Nacionalista (FREN), por ejemplo, acusa a Pablo Rodríguez de ser "un mal copiador de José Antonio Primo de Rivera, quien hoy disfruta de las delicias de encontrarse íntimamente ligado al séquito presidencial".

Otra vertiente es el Movimiento Nacionalista Cristiano y Popular, lidereado por Eduardo Díaz, ex jefe de Patria y Libertad en Temuco. Díaz y su gente apoyan al régimen militar, pero no necesariamente a Pinochet. A fines de 1979, en el Parque El Retiro de Madrid, durante un homenaje a Primo de Rivera y Franco, Díaz señaló que: "Lo que ustedes viven hoy y vivieron ayer no podría repetirse en Chile. Tenemos perfectamente ubicados a los futuros Suárez y ucedistas (UCD) que pretenden traicionar nuestra revolución nacional..."

Al año siguiente, en octubre, estos nacionalistas efectuaron su primer seminario en Pucón, con la asistencia del falangista Diego Márquez Horrillo. Este español se entrevistó durante 40 minutos con Pinochet y luego de una charla en la Academia de



Pablo Rodríguez Grez, radical en los años 50; freista en los 60 y golpista en los 70.



Francisco Lecaros, dirigente de FIDUCIA, entidad que defiende la tradición, la propiedad y la familia, de una manera bastante peculiar.

RADIOGRAFIA DE LA DERECHA GOLPISTA

Guerra, fue largamente aplaudido de pie por la oficialidad.

En 1978, por otra parte, Lucía Pinochet Hiriart funda la Corporación de Estudios Nacionales, desarrollando una gran actividad. Entre sus logros más publicitados destacan la invitación a un seminario al Presidente de Uruguay, José María Bordaberry, y la reunión con Pinochet en Peñalolén, el día antes de que éste anunciara el plebiscito de septiembre de 1980.

"DIOS QUISO QUE FUERA ASI"

A fines de diciembre, Lucía Pinochet respondía a un semanario ante una pregunta sobre si le gustaría algo semejante a la monarquía. "Monarquía es algo anacrónico. Pero yo veo dos cosas: se ha jugado con el pueblo. Y, por otra parte, no creo que haya nadie predestinado por sólo nacer. Pero creo que hay momentos en la historia en que Dios determina a una persona. Yo digo, ¿Por qué mi papá? Si él no pensaba ni ambicionaba eso. Se dieron las cosas para que fuera él y ha resultado bien. Entonces, yo digo: Dios quiso que fuera así. Yo creo en la voluntad de Dios. Y el día de mañana, Dios determinará que aparezca alguien que pueda ser presidente de este país".

Pocos meses antes, la noche de la euforia luego de saberse el resultado del plebiscito, Pinochet había llamado a formar el Movimiento Cívico Militar. Dos de los encargados de llevar adelante los deseos del general fueron Federico Willoughby y Maximiano Errázuriz. El primero de ellos había expresado: "Me considero pelucón; pertenezco al Partido Conservador, y cuando este comenzó a ponerse híbrido, lo abandoné". El segundo también hizo su declaración de principios: "Mi régimen de gobierno ideal es la monarquía electiva, donde se elige al gobernante indicado y éste gobierna hasta que muera"

Muy cerca de Lucía Pinochet ha caminado siempre Pablo Rodríguez. En mayo de 1979, Rodríguez y su gente invitaron a Blas Piñar, líder de Fuerza Nueva en España. En el Círculo Español, ante 150 personas, Piñar dictó una conferencia que hizo llegar al delirio a los asistentes. Cantaron "Cara al Sol", el himno franquista y terminaron el acto gritando "España, una, sola, grande, libre". Lo que allí no se comentó fue que Fuerza Nueva, en las primeras elecciones españolas, después de morir Franco, obtuvo el 1 % de los votos. Piñar en aquella oportunidad expresó que "los votos no debieran contarse, se debieran pesar. Los nuestros son votos de peso".

Hay también otro tipo de nacionalistas, como por ejemplo Alvaro Puga, el único civil que estuvo en el Ministerio de Defensa la noche del 10 al 11 de septiembre de 1973. El mismo que en julio de 1980, luego de una serie de atentados explosivos señalaba: "La acción de la DINA es lo más limpio que he visto en la historia. Tenemos que darnos con una piedra en el pecho de tener unas fuerzas armadas que no tenían odios contra el enemigo. Se cometieron errores. Individuales. Los militares tienen derecho a defenderse. La vida es sagrada. Yo añoro la labor preventiva de seguridad. ¿Desaparecidos? Siempre los hubo en Chile. Por último, a mí no me consta".



El llamado a las fuerzas armadas para que se hicieran cargo del gobierno ocupó desde las primeras páginas de diarios y revistas, hasta las murallas del barrio alto y de los principales balnearios exclusivos del país.

Están, además, grupos como Avanzada Nacional, cuyo vocero es César Hidalgo, ex colaborador de la CNI; la Acción Nacionalista Popular (ANAPO); y algunos sujetos un tanto extraños, tales como Miguel Serrano, ex diplomático y escritor, quien fue a buscar a Hitler a la Antártica, convencido de que aún estaba vivo.

"LA GUERRA SUCIA"

No menos de 20 suman los comandos ultraderechistas que han hecho pública su actuación desde 1978 a la fecha. El número de personas a las que movilizan es imprecisable, por cuanto pareciera que en el tiempo muchos de estos grupos reaparecen cambiando sólo sus nombres.

Entre fines de julio de 1980 y los primeros días de agosto, 14 personas fueron secuestradas en diversos puntos de Santiago por el COVEMA. Víctima de las torturas murió el estudiante Eduardo Jara, uno de los secuestrados.

El 11 de agosto de 1980, un comunicado conjunto de Carabineros y de la CNI aclaró que el COVEMA estaba integrado por detectives.

El Ministro en Visita, Alberto Echavarría, designado para investigar el caso tras una petición del gobierno, interrogó a más de 30 funcionarios policiales, a los cuales dejó en libertad y posteriormente sobreseyó temporalmente la causa.

En un proceso paralelo por denuncias de apremios ilegítimos, están encargados reos y en libertad bajo fianza algunos detectives. Hasta la fecha, los responsables de la muerte del estudiante Jara continúan en libertad.

Con sólo algunas horas de diferencia Hugo Eduardo Riveros (MIR) y Fernando Polanco Valenzuela (PS) fueron ultimados en julio de 1981. A Riveros se le sacó desde su casa por cuatro sujetos movilizados en un auto azul. Al día siguiente su cadáver fue encontrado en un camino del Cajón del Maipo. Riveros se encontraba en libertad bajo fianza en un proceso por asociación ilícita. Entretanto, Fernando Polanco Valenzuela fue acribillado en el sector de Mapocho, por desconocidos que se movilizaban en un auto pequeño.

Las investigaciones preliminares del caso revelaron que Riveros y Polanco habían sido asesinados por el "Comando de Vengadores de Humberto Tapia Barraza", nombre de un funcionario de la CNI ultimado a



Sergio Onofre Jarpa, el conductor del nacionalismo luego de la muerte de Jorge Prat.



El coronel Alberto Labbé, candidato a senador en 1973. Sus discursos eran verdaderas arengas, precedidos siempre por los sones de las más conocidas marchas militares.



Arturo Olavarría creó en 1946 el ACHA, disuelta pocos meses después, luego que González Videla proscribiera a los comunistas. Casi 30 años más tarde ha aparecido amenazando a dirigentes mapuches.

tiros en la puerta de su domicilio en la comuna de San Miguel.

BRIGADA DEL TRABAJO

El móvil del crimen de Tucapel Jiménez es, al menos, lo único definitivamente aclarado del caso: se quería detener el proceso de unificación del movimiento sindical. Las actividades sindicales de Jiménez venían siendo seguidas de cerca desde hacía bastante tiempo por la Brigada del Trabajo, integrada por funcionarios de la CNI y dirigentes oficialistas vinculados a la Secretaría General de los Gremios.

En el proceso que lleva adelante el Ministro Sergio Valenzuela Patiño, está acreditado que los victimarios de Jiménez actuaron en comando y profesionalmente.

El joven mapuche, Manuel Pelín Pehuén, 24 años, egresado de pedagogía salió de su casa en Nueva Imperial a las 9 de la mañana del 23 de enero de este año. Se dirigía a Temuco para integrarse a los trabajos voluntarios organizados por AD MAPU en la zona. Cuatro días después su cadáver fue encontrado a 100 kilómetros de Temuco. El 11 de febrero llegó a la sede de AD MAPU una corona mortuoria, acompañada de una tarjeta: "Manuel fue el primero. ACHA no perdona".

La "Acción Chilena Anticomunista" reapareció así –al menos su nombre– después de 38 años de ausencia. Desde la ciudad de Lautaro continuó con sus actividades, al enviar 21 cartas a dirigentes mapuches con amenazas de muerte.

LA IGLESIA EN LA MIRA

"Para defender la Iglesia Católica infiltrada por el marxismo, hemos creado este movimiento cristiano con el fin de reivindicar los valores morales que la sustentan desde sus inicios junto a los pies de la cruz de Cristo. Hacemos este primer y último llamado a los que han tratado de quebrar sus bases para que abandonen tal actitud y sigan el camino de la verdad. Comunidad Catacumbas".

El texto corresponde a un comunicado enviado al vicario general del arzobispado y vicario de la solidaridad Juan de Castro, en junio de 1982. la carta estaba firmada por el mismo símbolo –una cruz– que días antes había aparecido en las paredes de la Vicaría frente a la Plaza de Armas.

Pero las actividades de la Comunidad Catacumbas no se limitaron a la propaganda.

El abogado de la citada Vicaría, Roberto Garretón, recibió un llamado telefónico en el cual se le informó que de continuar con sus actividades habituales, sus dos hijos quedarían en el mismo estado que los gatos que se encontraban en el antejardín. Efectivamente, en el frontis de su casa encontró una bolsa con los restos de dos animales.

La periodista Patricia Verdugo también fue destinataria de Catacumbas. Hasta su domicilio llegó una caja conteniendo un pescado descuartizado. En la denuncia formulada por la profesional, se añadía que en la caja estaba escrita la expresión PUERTO MONTT, "que fue usada por la DINA para señalar el destino de los detenidos que iban a morir".

Los rayados contra la Iglesia reaparecieron este verano, a raíz del caso de la Nunciatura; y a ellos los siguieron los atentados incendiarios contra parroquias en Pudahuel y La Cisterna, en Santiago; en Punta Arenas y Arica.

Pero las manifestaciones anticlericales de la ultraderecha, no sólo se expresan a través de acciones-comandos. También se dan en el plano de la propanganda con grupos como "Amigos en Cristo de Chile", "Agrupación de Católicos Anticomunistas", "Grupo de Estudios y Orientación" y Fiducia o las Madres de Pudahuel. Existen, además, varias publicaciones en la línea como "Versus Comunismo", "Avanzada" o inserciones pagadas en la prensa.

RECORDANDO AL TENIENTE

El Comando Carevic, que tomó el nombre de un Teniente que murió frente al local de la CNI de Borgoño cuando transportaba una bomba, parece ser el más antiguo de los comandos ultraderechistas del último decenio.

Sus primeras apariciones datan de 1979, cuando se dedicó a enviar cartas amenazantes a familiares de detenidos desaparecidos, y a algunos sacerdotes.

Uno de sus mensajes señalaba: "La patria venga. Te vigilamos. Esperamos a tu marido Víctor. Viene por Venezuela ¿No te ha vuelto a llamar por teléfono? Lo vamos a agarrar".

La carta estaba dirigida a la esposa de Víctor Contreras Prado exiliado en Venezuela y quien tenía a dos familiares desaparecidos desde 1976, cuando fueron apresados por la DINA.

Otros familiares de detenidos desaparecidos fueron amenazados por un "Escuadrón de la Muerte". Fue el caso de Violeta Zúñiga, esposa del detenido desaparecido Pedro Silva Bustos. El escuadrón le ofreció devolverle algunas prendas de su esposo, como un reloj de marca italiana que efectivamente tenía. Todo ello a cambio de que concurriera a una cita a la cual debía llevar veinte mil pesos. El mensaje concluía: "Ya te dijimos que matamos a tu marido hace dos años".

SALUDOS NAVIDEÑOS

Destacadas figuras del ámbito sindical y algunos abogados, como Rodolfo Seguel, Manuel Bustos, Jaime Hales y Andrés Aylwin entre otros, recibieron la última Navidad singulares tarjetas de pascua, con mensajes de muerte. Los saludos firmados por el Comando 16 área 52 Boa, también fueron enviados al diario La Segunda, específicamente a su director y al columnista Angel Flisfisch.

En otro estilo fueron las amenazas, enviadas al vicepresidente de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, Máximo Pacheco o al senador Juan Hamilton. En estos casos se trataba de mensajes cifrados, mezcla de palabras y dibujos. El "M.C.C.M." le advirtió a Pacheco: "Su cabeza y su boca serán aserruchadas y luego se le ajusticiará".

El mayor Arturo Marshall, de dilatada y esforzada trayectoria golpista. Asesoró en materias de seguridad al dictador boliviano Hugo Banzer.





Con todo tipo de elementos para enfrentamientos callejeros, desde antiparras hasta máscaras de oxígeno, los comandos "Rolando Matus" fueron creados por Juan Luis Ossa.

RECURSO DE JORGE OVALLE EN LA CORTE DE APELACIONES EN FAVOR DE "CAUCE"



"Alego en defensa de la Libertad de Expresión..."
(Concepto inicial del jurista en su alegato)

Alego en representación de la Sociedad Editora "La República" y de la revista Cauce, *en defensa de la libertad de expresión.*

Ante el requerimiento de su Señoría Ilustrísima, me refiero, en primer término, a la procedencia del recurso, recurso que fue cuestionado en esa procedencia por la autoridad recurrida, fundándose ésta en lo que prescribe el inciso segundo del número tercero del artículo cuarenta y uno de la Constitución Política del Estado.

De acuerdo con éste precepto, el recurso de protección no procederá en los estados de excepción, respecto de los actos de autoridad adoptados con sujeción a la Constitución y a la ley que afecten a los derechos y garantías constitucionales.

La parte del señor Rivera Rifo, pretendiendo la improcedencia del recurso, invoca en apoyo de su tesis la disposición recién leída. Y sostiene que basta la lectura de este precepto para concluir la dicha improcedencia.

Incuestionablemente, Su Señoría Ilustrísima, que tal pretensión no se acomoda en absoluto a las prescripciones contenidas en el inciso segundo a que he dado lectura, puesto que éste no hace otra cosa que acoger una norma de toda lógica, que resultaba indispensable consagrar para evitar cualquier duda. Esta norma no es otra que en aquellos casos en que la autoridad ha procedido con sujeción a la Constitución y a la ley, a restringir algunas de las atribuciones o atributos humanos consagrados en el Artículo 19 de la Constitución, el recurso de protección, en ese caso, es improcedente puesto que es la propia Constitución la que autoriza su limitación. Pero evidentemente que esta improcedencia del recurso de protección depende exclusivamente de la sujeción o no, por parte de la autoridad que restringe el derecho, a la Constitución y a la ley.

En otras palabras: el recurso es improcedente si la autoridad, para restringir o limitar el derecho, se ha sujetado a la Constitución y a la ley, ha respetado sus disposiciones, ha respetado sus prescripciones, ha actuado dentro del marco constitucional.

Sin embargo, el recurso es procedente *–y con mayor razón que en otras circunstancias–, si encontrándose el país en un Estado de excepción que autorice la limitación de los derechos humanos, la autoridad ha impuesto otras limitaciones no consentidas por la Constitución y la ley o ha ido más allá de los límites fijados por éstas o las ha decretado sin sujetarse a las modalidades o formalidades que la ley contempla.*

En ese caso el recurso de protección es perfectamente procedente.

Estoy en condiciones de demostrar –y ese es mi propósito, Su Señoría Ilustrísima–, que este recurso de protección se fundamenta, precisamente, en la circunstancia que la autoridad no ha respetado la Constitución y la ley. Y no habiéndola respetado, el recurso es más que procedente: es necesario para restablecer el equilibrio y el respeto de las facultades que derivan de las garantías y de los derechos humanos que la Constitución protege, conforme va a afluir, entiendo yo, con claridad meridiana de las explicaciones que enseguida expondré.

La Revista Cauce, *más que censurada, fue clausurada, fue suspendida, fue suprimido a su respecto el derecho de opinar y de expresar su opinión por la concurrencia de diversas circunstancias que, coordinadas las unas con las otras, han producido este efecto que no es aceptado por la Constitución.*

Para alcanzar ese propósito han debido violarse normas constitucionales muy precisas,

como lo son aquellas que se contienen en los números 2 y 12 del Artículo 19, conforme lo paso a demostrar.

Nuestra Constitución Política –como no podía hacer otra cosa–, establece la garantía a la libertad de opinión y de información.

A esta libertad –que a decir de los tratadistas chilenos y extranjeros–, constituye la base o el pilar en que se edifica la convivencia armónica y democrática en una nación.

Ya desde antiguo en este país, tratadistas como Jorge Hunneus, en su famoso libro sobre la Constitución ante el Congreso, estudiando las garantías individuales, como en esa época se denominaban, advertía que la existencia y respeto de esta libertad era consustancial a los estados civilizados y un elemento definitorio de la civilización.

Don Gabriel Amunátegui, don Mario Bernaschina, don Enrique Evans, don Alejandro Silva Bascuñán, se han referido en términos semejantes. Este último expresaba, por ejemplo, al comenzar la discusión de esta materia en la Comisión Constitucional, cuyos estudios son los antecedentes de las disposiciones que comentamos, que esta libertad es la base y el resorte sustancial de la democracia política: sin ella no hay libertad, sin ella no hay democracia, sin ella no hay diálogo. Así lo expresaba en la sesión 229, celebrada el seis de julio de 1976, cuya página cuatro consigna las opiniones de este profesor.

Pues bien. ¿En qué consiste esta libertad, cuáles son los elementos fundamentales que la constituyen, cuáles son los valores que concurren a construirla?

Son –decía el profesor Evans, en el mismo debate–, fundamentalmente, dos, que van unidos de tal manera que el uno sin el otro carecen de sustancia.

Son –dice–, la libertad de opinar, son la expresión externa del pensamiento que contribuye a configurar lo que hoy se llama libertad de expresión en términos genéricos y que comprende tanto la libertad de opinión como la libertad de información (y que de antiguo se denominaba libertad de prensa, en un sentido más restringido, formalmente hablando, pero tan extenso como el actual, conceptualmente hablando).

Estos conceptos están de tal manera unidos que el uno sin el otro no pueden concurrir.

En otros términos: como fluye por otra parte de la sola lectura del precepto constitucional, la tal libertad no consiste solamente en la libertad de opinar: es algo más complejo. Es la libertad de emitir opinión y la de informar sin censura previa. Esa es la libertad consagrada por la Constitución Política del Estado.

Y es muy lógico que así sea.

Además, esta interpretación según la cual se forma un todo inseparable entre la libertad de opinión y la carencia de censura previa no sólo es de orden lógico sino que además está íntimamente vinculada con las razones que se tuvieron al establecer esta disposición y que se consignaron al redactarla precisamente en la forma que ahora tiene: la libertad de opinión consiste en tenerla sin censura previa.

Dicho de otro modo: la existencia de la censura previa es incompatible con la libertad de opinión. O lo que es lo mismo: si hay censura previa no hay libertad de opinión.

Esta idea –muy vinculada a los famosos silogismos de Russeau cuando explicando la sustancia de lo que él llamó soberanía popular–, se refería a la indelegabilidad del derecho de mandar del pueblo, de la soberanía, y a la imposibilidad, además, de transferir la voluntad humana

como de transferir la voluntad del Estado, diciendo Russeau que esa voluntad no existe si para ejercerla se precisa de alguna autorización que la condiciona.

Evidentemente que la libertad de opinión no existe si para poder opinar se precisa de un permiso que puede darse o no y que, en consecuencia, condiciona la existencia de la libertad misma.

Por eso la censura previa es –como lo he dicho–, incompatible con la libertad de opinión.

Lo que así resulta de la explicación lógica del precepto, de la consideración analítica de las palabras que el constituyente emplea, es precisamente lo que se consideró al redactar la disposición primitiva y al discutirse en el seno de la Comisión Constitucional esta idea.

Entonces se dijo de un modo muy claro e indiscutible que lo que se consagraba y lo que se pretendía consagrar –estoy leyendo la página 21 de la sesión 227–, era la libertad de informar y de emitir opinión sin censura previa.

Desde el momento que propone la disposición, el constituyente entiende vinculada esta libertad a la ausencia de censura previa. Y la entiende así vinculada porque el razonamiento lógico se impone no sólo para interpretar el precepto sino que fundamentalmente se impone al redactarlo y se lo concibe en la forma que señalo.

Del mismo modo, este precepto que por lógica, que por doctrina y que por antecedentes nos lleva a la conclusión anotada, en su aplicación práctica nos demuestra la incompatibilidad entre la existencia de la censura y el respeto a la libertad. Lo estamos viendo en lo sucedido con la revista Cauce.

Nosotros sostenemos que las medidas tomadas por el señor Director Nacional de Comunicación Social –que han sido analizadas en un escrito que he hecho llegar a este Ilustrísimo Tribunal con el objeto de suplir la escasez de tiempo–, han significado, en los hechos, la clausura de la revista Cauce, *como se dijo en la prensa, en forma solapada.*

Ante este tribunal quiero decir que en el hecho se ha suspendido o suprimido la libertad de opinión y de información: los hechos lo demuestran.

El material comenzó a ser enviado el miércoles 18 de abril y se terminó su envío en la mañana del jueves 19 para que fuera despachado por DINACOS en el plazo de tres o cuatro días que mediaban entre ese envío y el día necesario para mandarlo a imprimir, ya que la revista debía aparecer el día martes siguiente.

Estamos a jueves 16. Han pasado 8 días, ya vamos para los 9 y el material no ha sido devuelto, Su Señoría Ilustrísima.

Como los diarios y revistas presentan requerimientos de tiempo precisos, basta demorar el despacho de los antecedentes para que, de hecho, como consecuencia del establecimiento de una censura previa, se esté suspendiendo o suprimiendo el derecho: esto es lo que le ha ocurrido a Cauce.

No se trata de una aseveración que solamente yo formule, sino que resulta de la constatación hecha por un ministro de fe, cuyo certificado también se ha acompañado a los autos. Fue un notario quien –después de sufrir diversas vejaciones en DINACOS pues debió ir de una oficina en otra para ser luego expulsado por la fuerza pública de dichas oficinas y volver horas más tarde sólo como consecuencia de las explicaciones recibidas–, constató que en DINACOS no se había despachado el material.

Como consecuencia muy previsible del análisis que he practicado de las disposiciones que se han

pretendido adoptar administrativamente, se desprende que no se trata, en los hechos, del establecimiento de una leve o tenue censura previa, sino que se trata del empleo de un procedimiento que puede llevar –y lleva en el hecho–, a la supresión de la facultad de informar y de opinar como ha ocurrido en la especie.

Esta libertad, esta facultad, este derecho humano consagrado en la Constitución ha sido burlado por la simple remisión –por parte del Director de la Dirección Nacional de Comunicación Social–, de sendas cartas dirigidas a la revista, a las empresas donde ella se edita, a las empresas que en general se dedican a este negocio de la impresión. A unos y otros se les advierte que no pueden imprimir ni publicar la revista Cauce. *Así se ha violentado la disposición constitucional y se ha establecido una censura previa incompatible con la existencia de la libertad.*

Pero hay más, Su Señoría Ilustrísima.

Yo quisiera razonar por un momento que la censura previa podría establecerse. Ya sabemos que es improcedente. Pero para el efecto de llegar al fondo de la cuestión debatida, supongamos hipotéticamente que puede establecerse. Si así fuera, si la censura previa fuera procedente, ella constituiría una limitación del derecho humano de disponer de libertad de opinar y de informar. Si es una limitación a ese derecho, ella debe ser interpretada restrictivamente.

En otras palabras: la regla general en las sociedades civilizadas de occidente es la del respeto a los derechos humanos.

Tal conclusión fluye desde luego de la Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano, de la Declaración de Derechos Humanos de las Naciones Unidas y, de lo que es más importante, Su Señoría Ilustrísima, fluye de las prescripciones claras y evidentes de la Constitución de 1980 en vigencia en el país.

Tanto es así, que el Artículo 19 establece que la Constitución asegura a todas las personas los derechos que enseguida enumera.

Por consiguiente, las personas que vean restringidos o limitados sus derechos tienen que estar, tanto ellas como los procedimientos para restringirlos, específicamente consignadas y consignados en la Carta Constitucional.

Si se pretende por lo mismo establecer una limitación a las libertades que estudiamos a través de la existencia de la censura previa, como consecuencia de este precepto, el encabezamiento del Artículo 19, tendría que la Constitución especifica, determinada, exclusivamente, considerar que en determinadas ocasiones puede establecerse esta censura previa. Si la Constitución no lo contempla, ese establecimiento sería inconstitucional porque vulneraría el Art. 19 en la forma que lo señalo.

Pero tal conclusión no sólo fluye del Art. 19, en su encabezamiento. También fluye de lo presupuestado en el Número 26 del mismo Art. 19, de acuerdo al cual la seguridad de los preceptos legales que por mandato de la Constitución regulan o complementan las garantías no puede afectar los derechos en su esencia ni imponer condiciones, tributos o requisitos que impidan su libre ejercicio. Enseguida agrega: "Se exceptúan las normas relativas a los estados de excepción constitucional". Se exceptúa Luego las normas relativas a los estados de excepción contitucional en cuya virtud, en determinadas ocasiones, puede restringir los derechos humanos, la libertad de opinión entre ellos, constituyen una excepción, una excepción a la regla general consagrada en el Art. 19.

Y si constituyen una excepción tiene que ser interpretados restrictivamente. En lo que se refiere a nuestra materia, ¿qué significa tal aseveración?

Que las limitaciones a los derechos no pueden ser interpretadas extensivamente, que deben referirse exclusiva y simplemente a las materias expresas y determinadamente consideradas, que no pueden ir más allá de lo que la Constitución establece.

Por consiguiente, si la Constitución estableciera o considerara que es procedente la censura previa tendría así que estatuirlo determinadamente. No lo hace. Luego la censura previa es improcedente en el caso del Estado de Emergencia que hoy afecta al país porque en este Estado no se consulta en precepto alguno de la Constitución la posibilidad de establecer esta censura previa.

De todo lo dicho, palmariamente se infiere que la disposición tomada por DINACOS es inconstitucional. Es contraria a las normas constitucionales. Es contraria a su sentido. Es contraria a su concepción.

Es necesario, por consiguiente, remediar el daño causado por este abuso. La forma de remediarlo no es otra que la aceptación del recurso que venimos interponiendo.

Con todo, Su Señoría Ilustrísima, pretendiendo justificar lo injustificable, la autoridad trata de fundamentar su actuación en lo que prescribe el Decreto 320 dictado el 26 de marzo con el objeto de considerar algunos aspectos del tratamiento a la prensa durante el Estado de Emergencia.

Pero quien trata de fundarse en este Decreto para justificar la medida inconstitucional pretende que él autoriza a la autoridad para imponer esta censura y para impedir que se publiquen algunas noticias o comentarios que pudieran ser lesivos en concepto de la autoridad al orden público.

Olvida, sin embargo, la DINACOS, tanto en la adopción de la resolución cuanto en las explicaciones que da a propósito del recurso que el referido Decreto 320 tan sólo le permite a la autoridad ordenar que no se destaquen o resalten informaciones y opiniones en materias o conductas que induzcan, propicien o favorezcan la alteración del orden público.

Expresado de otro modo, no le permite a la autoridad, Su Señoría Ilustrísima, impedir la publicación de informaciones u opiniones. Sólo le permite ordenar que no se destaquen o resalten esas informaciones u opiniones. Y el incumplimiento de esa orden no puede generar el establecimiento de una censura previa particularizada, ni general tampoco. Sólo puede autorizar que se apliquen las sanciones que la ley contempla para el que no acata las órdenes de la autoridad y que son, precisamente, las que se consagran en la ley 18.015.

Pero ese Decreto 320 en modo alguno razona sobre la base de la existencia de la censura previa o de la posibilidad de imponerla.

Por eso es que al comienzo de este alegato decía que el recurso de protección es absolutamente procedente en atención a que la Constitución lo impide sólamente en el caso en que las limitaciones a los derechos se hayan establecido con sujeción a la Constitución y a la ley, lo que no ocurre en la especie, porque hemos visto que estas limitaciones son absolutamente contrarias a las prescripciones y al sentido de las disposiciones que comentamos.

De esta manera, el recurso de protección es procedente y es procedente, también, que se dejen sin efecto esas medidas que ni la Constitu-

ción, ni la ley, ni las disposiciones administrativas autorizan.

Tratando no obstante DINACOS de explicar su conducta aberrante en esta materia, absolutamente lesiva a derechos consagrados en la Carta, advierte que ella tuvo noticias que habían *–dice habían, en su informe–, informaciones que se habrían dado ó que se tenía el propósito de darlas y que alterarían el orden público, razón por la cual, ante esa evidencia, debio tomar estas medidas.*

Me parece absurdo que la autoridad pueda actuar sobre la base de suposiciones. Naturalmente que el país ya sabe cuáles eran esas informaciones que la autoridad ha querido impedir que lleguen a conocimiento de la opinión pública. Lo han impedido, pues, violentando las disposiciones que reglan estas materias.

Aquí está la revista en su material que está pendiente todavía en la DINACOS. Es exactamente el material que se iba a considerar en la edición cuya salida se impidió por la adopción de la medida que ahora atacamos.

Este material, pues, más un artículo titulado "La Casa de El Melocotón" que se incluía también en esta edición y que, de otro lado, no expresaba una opinión, sino por el contrario, constituía una simple información, en la que se detallaba con referencias precisas a las escrituras públicas pertinentes diversas operaciones sobre inmuebles que llevaban involucrado un grave perjuicio al fisco, del orden de los 3 a los 5 millones de pesos, perjuicio que podría ser incluso constitutivo de delito pero que así no era calificado en la revista que, por el contrario, ofrecía una simple enumeración de los antecedentes legales con referencia precisa a las escrituras e inscripciones correspondientes: se trataba de impedir la publicación de esta información.

Yo creo que una comunidad civilizada de la que se dice además que en ella rige el Estado de Derecho no sólo tiene el derecho, sino que quienes informan tienen el deber de comunicar a esa comunidad todos los hechos que ocurren y que digan relación con la conducta de sus autoridades. Es por eso que Cauce, *en ese propósito, publicaba esta información que en nada puede contribuir a alterar el orden público sino que, por el contrario, a defenderlo y a defender la ética en el ejercicio de la autoridad.*

En estas circunstancias, estamos en presencia de una maniobra inconstitucional e ilegal que tiende a evitar que lleguen al público informaciones de la más alta gravedad, verídicas y necesarias que la opinión pública las conozca.

Dejo a disposición de Su Señoría el material de la revista, más aquel artículo que originalmente iba incluido en ella: ésta es la razón de que se haya tomado con respecto a Cauce *una medida tan extraordinariamente abusiva y contraria a las disposiciones más elementales que protegen la libertad de información y de opinión.*

En cumplimiento de lo que es fundamental a la prensa, Cauce *es una revista que pretende fiscalizar la acción de las autoridades: Porque la libertad de opinión, tiene un sentido político muy fundamental, que no es otro que el de permitir a la prensa y a la comunidad toda una participación activa en el proceso de fiscalización de las actividades públicas y privadas en un país.*

En el pasado y en estas materias, el rol de la prensa en Chile ha sido de relevante importancia. Permitió el progreso de la democracia y la sanidad en sus instituciones de la que alguna vez todos los chilenos hemos estado orgullosos, a la vez que le permitió salir de crisis y de enfrentamientos extraordinariamente graves en los que estaba

amenazado el sentido profundo de la vida cristiana y del modo occidental de existir y de gobernar.

Debido al ejercicio libre de las facultades fiscalizadoras de la prensa con clara connotación política es que pudimos salir de esos marasmos.

Por eso es que es muy grave que hoy, recurriendo viciosamente a disposiciones constitucionales que bajo ningún respecto permiten la adopción de las medidas tomadas, es muy grave que se establezca esta censura de prensa que implica una clausura de un órgano que está ejerciendo la facultad esencial de fiscalizar y de vigilar la acción de nuestras autoridades y el respeto por parte de esas autoridades de la Constitución y la ley.

No solamente, por otra parte –Su Señoría Ilustrísima–, es la protección a la libertad de información y de opinión la que ha sido violentada en la especie.

También se ha establecido una odiosa discriminación con la clara intención de impedir estas publicaciones. Esta odiosa discriminación determinó que, en un comienzo, la única revista censurada fuera precisamente Cauce. *Y ante la evidencia, porque era imposible llegar a otra conclusión, que esa medida estaba dirigida a acallar esta información ella se extendió también a otras publicaciones. Al recurrir a una discriminación que no tiene razón de ser evidentemente que se alteró, se rompió y se trasgredió la disposición Nº 2 del artículo 19 que impide el establecimiento de discriminaciones arbitrarias en el ejercicio de las facultades públicas y, por tanto, este precepto también ha sido violentado y sirve de fundamento al recurso de protección.*

Por todas las consideraciones formuladas, Su Señoría Ilustrísima, muy especialmente porque la trasgresión a las normas constitucionales a que he aludido son de indiscutible claridad y violentan el sentido de las normas, su filosofía, la historia de su establecimiento, así como los propósitos perseguidos al contemplarla, por todas estas razones el recurso de protección no sólo es procedente, sino que necesario. Basta para así resolverlo la consideración comparada de los números 1, 2 y 4 del artículo 41 que distingue muy claramente las facultades que tiene la autoridad en el caso de los estados de emergencia que le permiten sólo restringir el derecho, de aquellas que tiene en caso de estado de sitio y estado de asamblea en los que el derecho puede ser suspendido. Si acá sólo se puede restringir el derecho, la censura previa es improcedente. Por otra parte, así se consideró en la sentencia relativa a Fortín Mapocho, recientemente emitida por la excelentísima Corte Suprema.

En estas circunstancias, solicito se acoja el recurso de protección con el objeto de mantener la vigencia con respecto a mi representada de sus facultades y libertades, relativas a la libertad de opinión e información y al derecho de ejercerla sin censura previa, porque este valor jurídico está protegido en la misma altura y jerarquía que la libertad misma, ya que ambos conceptos son consustanciales e inseparables.

SUPLEMENTO HUMORISTICO CAUCE

La CACEROLA



COMPROBADO

EL MERCURIO RECIBE SUBVENCION DEL GOBIERNO

(VER PAGINA 7)

Esta cacerola, ha sido creada y realizada por "BROMURO". ¿Quién es BROMURO? Para conocer algo no hay nada mejor que recurrir a un diccionario y leer su definición. Para evitarles el trabajo les damos una: BROMURO es una combinación de bromo (masculino de broma) con otro elemento radical simple o compuesto. A su vez, bromuro viene de bromo que es un metaloide de color rojo obscuro, líquido, que hierve a 58°C y que produce vapores muy densos y sofocantes.

INDICADORES SOCIALES



CRONICAS DE LA CAPITANIA GENERAL DE CHILE

LA CATRASCA



LA CACEROLA
Suplemento de Humor
REVISTA "CAUCE"

Editado por Editorial
La República Ltda.
Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez
Director: Edwin Harrington

Realizado colectivamente por
BRO-MU-RO

Son tan insólitos como abundantes los acontecimientos que se suceden a diario en esta lejana capitanía. A decir verdad, se hace difícil poder seleccionar y escoger alguno para incorporarlo a esta crónica; el riesgo es quedarse con un rarísimo gusto a poco en la boca. Son tantas las embarradas, las "metidas de pata" que su reiteración ya las transforma en tragicómicas, con razón un tío me decía que estamos viviendo los tiempos de la "Catrasca Nacional". Y la tristemente optimista prensa oficialista obedeciendo las "recomendaciones" en sus diarios y revistas, para difundir una visión de forzado optimismo debe recurrir al expediente del regalo y la oferta; incorporando libros, diccionarios, mapas, muñequeras, guateros, vaselinas y un sinfin de pomadas más. Es como ir a comprar el pan y le regalen, de "yapa", un reloj o una bicicleta. ¿Verdad?. Lo más triste del caso es que están felices con sus altos tirajes. Lo encuentro como tierno, fíjate.

Señores ¡qué situación!

Volviendo a los acontecimientos y a la Catrasca Nacional, pasando por una rápida enumeración y sinopsis, sin meternos en temas conocidos y prohibidos, (para no provocar a la censura). Consideremos solamente los de la última semana. Podemos partir con el hilarante desmentido del Canciller por su candidato a embajador en el país del Norte; seguir, con el irreverente dictamen de un alto Tribunal que consideró improcedente la censura previa; continuando en el sector de Tribunales, esta vez militares, un ex-general responsable de los hechos más tenebrosos acaecidos en esta capitanía e, incluso, más allá de nuestras fronteras, se negó a concurrir a ese Tribunal militar. Requerido por su "presunta" responsabilidad en la desaparición de setenta personas; aduce que su alto grado militar le posibilita comparecer por oficio. Luego, está otro desmentido (más serio que el anterior), realizado por el embajador de Alemania a un organismo de Seguridad; por los vejámenes cometidos por personal policial a una religiosa de su país.

También el deporte

Pasando a otro sector, menos contingente y más recreativo, vienen los bolivianos y nos ganan al fútbol, dirigidos por entrenadores chilenos; en esta misma "área" dos deportistas destacados están quebrados. A uno se le sacó de la cárcel, al otro, habrá que hacerle una teletón para sacarlo del lío económico en que se metió por creer en el "boom". Los clubes de fútbol deben la friolera de 1.500 millones de pesos a la Dirección de Deportes. Vale la pena recordar que la Polla Gol se creó para financiar el deporte nacional, entre otros objetivos. (¿Se acuerdan del fútbol-empresa?). Para que seguir con lo mismo. Otro hecho me hace volver a los Tribunales.

Jueces y Realistas

El gran Juez de la Suprema Corte fue duramente criticado por sus pares, al no compartir, estos últimos, sus apreciaciones en el sentido de que la política se estaba apartado de la ética por quienes dicen respetar el orden y la ley, resistiéndose a las decisiones judiciales. (No sé como alguien puede estar en contra de un pensamiento así); ahora acrecándonos al régimen (¡¿Qué régimen?!), uno de sus voceros; un marquez (vale la zeta) dijo que los "realistas" eran los buenos. Lo que es a mí desde chiquitito me enseñaron lo contrario, incluso, los padres de la Patria lucharon contra las tropas del rey, si mal no recuerdo.

Tanto descalabro y tanta orfandad del régimen (si hasta Jaime Guzmán se declara demócrata independiente ¿?), me hace recordar la famosa frase aparecida en la editorial de un matutino que decía: "...sólo va quedando la adhesión de unos pocos y aguerridos soldados". ¿Se acuerdan?. Dicen que su autor está representando a "esos pocos..." como embajador. (Las vueltas de la vida, ¿no?).

Tratando de entender

Si bien la "Catrasca Nacional" es fácil de percibir y de describir, entenderla es otra cosa bien distinta. Tratando de avanzar en esa perspectiva, recordé una vieja máxima del Toqui Lautaro, "para vencer al enemigo hay que ponerse en su lugar y pensar como él". Estaba en ésto, reforzado por la asociación que me daban los elementos de esta crónica compuesta por marqueses, realistas, soldados, política, ética, cortes y palacios cuando se me vino a la memoria ese gran maestro y consejero de reyes y príncipes que fue Nicolás Maquiavelo (1469-1527).

Una explicación posible

Y, viene perfectamente al caso ya que en esta capitanía, se trató de jugar al príncipe, se trató de mantener el poder cueste lo que cueste, ¿no es cierto?. Pensando en esto y releyendo sus escritos empecé a entender el por qué de esta situación en que la oposición incrementa día a día su mayoría. Aquí se desoyeron dos reglas importantísimas de Maquiavelo.

La primera regla habla respecto a si conviene más ser amado que temido o temido que amado. Maquiavelo nos da la siguiente respuesta: "...convendría tener ambas cosas a la vez; pero como es difícil que vengan juntas, es mucho más seguro ser temido que amado, en el caso de que uno de los dos afectos falte. Pero El Príncipe debe hacerse temer de una manera que el miedo no excluya el cariño, engendrando el odio, porque es perfectamente posible ser temido sin ser odiado". Y, ¿qué pasó aquí?...

La segunda regla habla sobre la imagen o apariencia del Príncipe. "... éste no debe permitir que de sus labios salgan frases que no estén impregnadas de cinco cualidades. A quienes lo vean y lo escuchen debe parecerles; piadoso, leal, íntegro, compasivo y religioso. Esta última cualidad es la que más conviene aparentar, porque casi siempre los hombres juzgan más por los ojos que por los demás sentidos, y mientras pueden ver, raramente se detienen a contemplar lo que ven. Todo el mundo verá la apariencia y muy pocos la realidad. Y éstos pocos no se atreverán a contraria a la inmensa mayoría, que tendrá de su parte la fuerza oficial del Estado".

Si non é vero é ben provato.

BRO-CHE



—El que no haya entendido que levante un dedo...

LIBERTAD DE IMPRENTA

EN LA LUCHA CONTRA LOS REALISTAS EL TESTIMONIO DEL PADRE DE LA PATRIA

Después que en todas las naciones cultas i en todos los tiempos se ha hablado tanto sobre las utilidad de la libertad de imprenta: cuando todos conocen que esta es la barrera más fuerte contra los ataques de la tiranía, i que jamás ha existido un estado libre sin que todos sus habitantes tengan un derecho de manifestar publicamente sus opiniones; cuando hemos visto que los déspotas han mirado siempre como el medio mas seguro de afianzar la tiranía, el prohibir a todo ciudadano la libre comunicacion de sus ideas, i obligarle a pensar conforme a los caprichos i vicios de su Gobierno; i finalmente cuando todos íntimamente conocen que tan natural como el pensar le es al hombre comunicar sus discursos seria presuncion querer decir algo de nuevo sobre las ventajas de este precioso derecho tan propio de los hombres libres, que el Gobierno quiere devolverles, convencido de que es el único medio de conservar la libertad, formar, i dirijir la opinión pública i difundir las luces. En su virtud decreta:

★ Habrá desde hoi entera i absoluta libertad de Imprenta. El hombre tiene derecho de examinar cuantos objetos estén a su alcance: por consiguiente, quedan abolidas las revisiones, aprobaciones i cuantos requisitos se opongan a la libre publicación de los escritos.

★ Siendo la facultad que los hombres tienen de escribir con la limitacion de que se guarde decoro i honestidad: faltar a esta condicion es un delito. Si el que falta agravia a un tercero, a éste corresponde la acusación ante la junta protectora, de que después se hablará. Si el escrito publicado expone propone la seguridad i tranquilidad pública, la relijión del Estado, o el sistema de gobierno, a todos los ciudadanos i en especial al Ministro Fiscal. Tan sagrado e inviolable es a los ojos de la lei la reputacion de los gobernantes o supremos majistrados, como la de los ciudadanos particulares i en esta materia todos tienen el mismo derecho a quejarse.

★ La libertad de la prensa se pone bajo la suprema tuicion i cuidados del Senado, quien en todos tiempos debe responder al Gobierno i a los chilenos del encargo mas sagrado que le ha confiado la Patria. Un Senado nombrado por su cuerpo es el especialmente comisionado para velar sobre la libertad i sin su audiencia no podrá condenarse alguno por haber abusado.

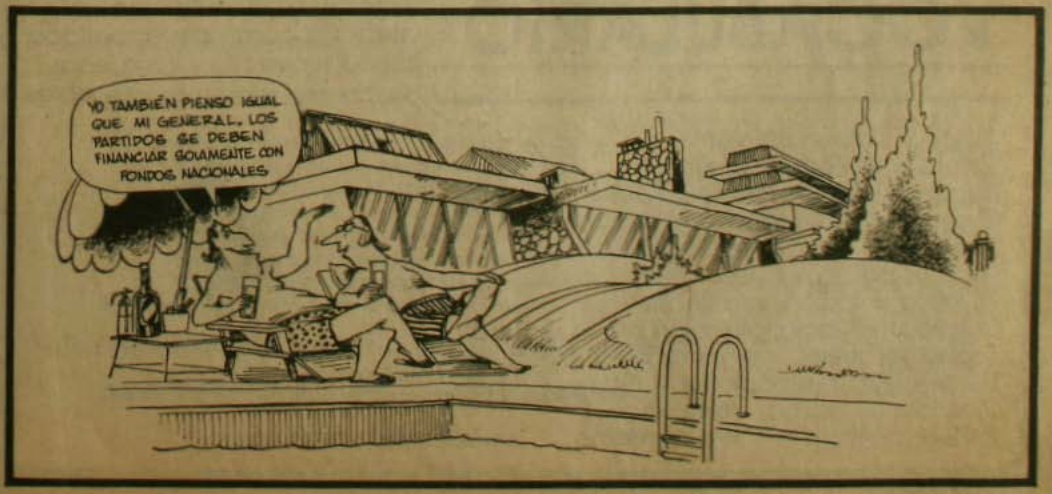
★ Todo ciudadano que directamente por amenazas o de otro cualquier modo indirecto atentase contra la libertad de la imprenta, se entiende que ha atacado la libertad nacional: deben imponérsele las penas correspondientes a este delito, i principalmente la de privársele de los derechos de ciudadanía. —Palacio Directorial de Santiago de Chile, 13 de Julio de 1819.

Bernardo O'Higgins.

el sarten


REALMENTE NO SE QUE ES LO QUE RECLAMAN, LAS PERSPECTIVAS PROFESIONALES DEL CHILENO CRECEN DIARIAMENTE UNO SE PUEDE REALIZAR COMO VENDEDOR DE CALLI GAS, ARTISTA EN LA LOCOMOCION COLEC TIVA ... ETC. ETC..


LA INFLUENCIA DE LOS CHICAGO ES INDUDABLE
SÍ, EN EL PAÍS HAY CADA VEZ MÁS MONETARISTAS
UNA MONEDITA POR FAVOR
UNA MONEDITA POR FAVOR
UNA MONEDITA POR FAVOR
UNA MONEDITA POR FAVOR...


YO TAMBIÉN PIENSO IGUAL QUE MI GENERAL, LOS PARTIDOS SE DEBEN FINANCIAR SOLAMENTE CON FONDOS NACIONALES

caceroleando

CAMPAÑA DE AUXILIO ESCOLAR Y BECAS

Gran satisfacción existe entre los escolares, sectores estudiantiles y público en general por las generosas y masivas donaciones hechas por nuestros "amigos en su camino" de un elemento, que si bien parece modesto, es muy necesario en la vida escolar. Nos referimos a la goma, objeto que, junto al lápiz, resulta indispensable en el estuche juvenil.

Llama la atención el amor y la eficiencia con que esta empresa ha sido acometida. La entrega de las gomas por medio de rápidos balines no demuestra otra cosa sino el apuro con que carabineros desea contribuir al equipamiento de este útil escolar por parte del alumnado. Nos parece oportuno destacar esta positiva labor de indiscutible nobleza. La ciudadanía ha acogido con singulares muestras de afecto este gesto, como le consta a La Cacerola: cuando el martes 1 de Mayo, en el Parque O'Higgins, lugar en que la generosidad de carabineros arrancó gritos de entusiasmo no sólo del alumnado sino del público entero a quien se extendió el donativo.

Fasciculo desechable o encuadernable como rollo de confort.

ENRIQUEZCA SU VOCABULARIO

Aprenda el modo de expresar con suavidad o decoro ciertas ideas.
La técnica del eufemismo es pasar lija para que la realidad quede suavecita y las ruedas de carreta sean más digeribles.

Golpe = Pronunciamiento
Tortura = Apremios ilegítimos
Desaparecidos = Presuntos desaparecidos
Censura = Restricción de la información
Estatización = Intervención bancaria
Partidos políticos = Ex-partidos políticos
Quiebra = Insolvencia financiera
Despidos = Racionalización de los recursos
Toque de queda = Restricción a la circulación
Desprestigio Internacional = Campaña del comunismo internacional
Violación = Abusos deshonestos
Endeudamiento = Crédito externo



PARA EL JOVEN ECONOMISTA

BOUTIQUE AGARRA-AGARRA TE OFRECE LOS ADMININCULOS IMPRESCINDIBLES PARA HACER REALIDAD TUS SUEÑOS



1.- Caretas para captaciones y para colocaciones
2.- Martillo para argumentos contundentes
3.- Corbata especial para depresiones
4.- Imán para atraer moneda dura
5.- Lentes para ver el futuro radiante
6.- Manga con ases para imprevistos
7.- Decorativo busto de Milton Friendman
8.- Tarjeta de crédito para adquirir toda nuestra colección

\+ Lengua floreada para alabar (lavar) al jefe. La saliva la pone Ud.
\+ Brazo hipertrofiado de tenista
\+ Tabla de Wind-Surf para transportarla en la parrilla del auto

LIBOR SPREAD SQUASH SWAPS

AGARRA AGARRA



EL CARADURA

"A MI ME GUSTARIA HACER UNA ASESORIA GRATIS AL NUEVO GABINETE, PORQUE QUIERO QUE TENGA EXITO".

Dejó en ridículo al cuarzo
El diamante es blando como la manteca comparado con la dureza de su rostro.
Dicen que de la NASA vendrán a tomarle muestras para ensayar nuevas y más duras aleaciones. Sería bueno exportarlo entero con cláusula de no-retorno.

DESMENTIDO



Quién iba a pensarlo, pero, bueno los tiempos cambian y en esta etapa hay que sumar y no preguntar por quién. Alegría hubo en esta "Cacerola" al ver que la "Protesta" cunde.

Hoy escribe PABLO BARAONA

Protesto

"...porque dan rabia estas demostraciones de debilidad... por la injusticia... por el mal ejemplo... porque se vuelva a la vieja politiquería frente al poderoso...".



espectáculos

MARTA BLANCO TRIUNFO

En un país acostumbrado a la crítica fácil y la visión negativa hay hechos que, por lo mismo, pasan desapercibidos. Marta Blanco dejó el canal 11 después de un brillante desempeño en que destacaron sus esfuerzos de atraer la sintonía mediante una línea cultural.

Pues bien, Marta puede estar satisfecha, los nuevos ejecutivos del canal universitario no han descuidado el rumbo que ella le imprimió.



EL 11 NOS BRINDA UNA PROGRAMACION ES-CULTURAL Y ES-TETICA

IDENTIFIQUE AL PERSONAJE INCOGNITO

"LA VIDA SE VIVE UNA SOLA VEZ"

Roberto Betancourt.

"Recuerde que la vida tiene muchas vueltas. Algún día usted va a pagar todas las que hizo. Sólo Dios castiga... y en esta vida."
Berta (más conocida como la Rosy)

"El cielo también castiga. Que Dios me perdone pero ese hombre merece lo peor."
Felisa

"Es muy odiado. En todas partes hablan mal de él. Le tienen miedo. ¿Por qué es así?
Anselmo

"Para algunos, dicen, que tiene pacto con el diablo... para otros que es el diablo mismo."
Agustín

LA RE-PRESA

THE MOBY DICK SISTERS



ARROLLADOR FESTIVAL DE CURVAS

La farándula santiaguina vuelve a rememorar sus mejores épocas. Las más sensacionales y voluptuosas gatitas lo harán suspirar de nostalgia por aquellos años idos, cuando aun se comía carne algún día de la semana.

"PUDAHUEL CITY"

Historias



Era una fría mañana de septiembre cuando los ayudantes del Sheriff Mc Pajut le avisaron que los pieles rojas de la reservación, se negaban a desfilar frente al gran padre blanco para celebrar el 10° aniversario de la firma del tratado de paz, al cual asistian de mala gana, porque según los nativos ese tratado y otros habían sido violados innumerables oportunidades.

—Vaya, vaya con estos apestosos de nuevo creando problemas, es para lo único que sirven— dijo Mc Pajut escupiendo el tabaco que mascaba.

—Bueno muchachos organicémonos. Vayan ustedes por el lado del Rancho las tres R y me los menten en los carromatos como sea, con uno o dos que se carguen basta, no se les vaya a pasar la mano como otras veces. Montaron sus bestias lanzándolas al galope hasta las afueras del pueblo, donde se encontraban esos incautos. Al verlos, los nativos se guarecieron tras unos peñascos y trataron de repeler el ataque disparándoles sus flechas de coligue. Cargando las armas que pertenecían a la colección particular del Sheriff, el aguacil Gonzálevič, un inmigrante duro, experto en pacificaciones, dispersó a sus hombres con un gesto rápido como le habían enseñado. Desenfundaron sus colts y apuntaron sus Winchesters que se recalentaron con el rápido gatillar; las balas silvaban en las rocas produciendo una gran confusión entre los pieles rojas. Las boleadoras y los



del cercano Oeste

arcos eran insuficientes ante la superioridad logística de los esbirros de Mc Pajut. Así fue como tras la primera descarga cayeron varios, unos heridos otros muertos.

El estupor de los nativos se transformó en ira al ver que siempre unos pocos carapálidas podían barrer con ellos. La visión de sus compañeros caídos infló sus venas de valor y avanzaron decididos vociferando sus gritos de guerra. Ante esta imprevista reacción, el alguacil Gonzalevič puso pies en polvorosa con sus hombres que lo seguían atolondrados hasta la guarida donde los esperaba el ponzoñoso Mc Pajut. Cuando llegaron Mc Pajut los abofeteó insultándolos por su incapacidad. "Ahora debemos disimular mayores pérdidas" —chilló Mc Pajut. Golpearon los caballos, rompieron las monturas y se jironearon las ropas para que el ataque de los nativos pareciera más serio. "Debemos permanecer unidos para protegernos ante cualquier imprevisto", fue el último consejo del Sheriff a sus hombres.

A los pocos días arribó un juez para investigar los hechos ocurridos como una forma de calmar a los pieles rojas que se encontraban en pie de guerra y el tratado amenazaba con irse al tacho. Al ser consultado por el juez de lo acontecido, Mc Pajut prestamente delató a sus secuaces, acusándolos de actuar por iniciativa propia, tratando como siempre de lavarse las manos para eludir una vez más a la justicia.





Nunca pensó Mc Pajut, un oscuro renegado que fue chofer de diligencias, llegar a ser acusado de asesinato, pero sus hombres más temprano que tarde lo dejaron en evidencia.

Y así su meteórica carrera tuvo un deprimente final tras las sombrías rejas de la carcel donde dejó descansar sus huesos luego de tanta fechoría. Por lo que se supo no fue por mucho tiempo ya que se le debían algunos favores.


A LAS REVISTAS DE OPOSICION LAS CENSURARON POR NO REGALAR LIBROS EN FASCICULOS
SE LO COMIO SU MASCOTA


AQUI VA MI PRIMER GESTO DE DIALOGO

el tostador


¡OH! ¡ESTÁN EN TRATOS CON CARABINEROS!
¡IDIOTA! ¡PUSISTE EL MICRÓFONO EN EL DORMITORIO DE LA EMPLEADA!

ENCUESTA

¿SON COMPATIBLES CENSURA Y DEMOCRACIA?

Entrevistas, Montserrat Tohá, Juan Jorge Faundes y Marcelo Castillo.

Opinan dirigentes políticos, gremiales y directores de medios de comunicación.

La libertad de expresión y, específicamente, la censura previa que afecta a las revistas de oposición son temas que debieran preocupar a todo demócrata. Por eso, decidimos consultar la opinión respecto de estos tópicos a una variada gama de dirigentes políticos, todos ellos deseosos o por lo menos externamente dispuestos a *llegar a una plena democracia. También incluimos en nuestra encuesta a directores* de medios de comunicación por el evidente interés que ellos debieran tener respecto de estas materias.

A pesar de las confesadas aspiraciones democráticas de los consultados, no todos tuvieron la misma actitud ante nuestras preguntas. La mayoría de los dirigentes de la derecha no llegaron a sus oficinas en dos días o permanecieron reunidos durante ese mismo lapso de tiempo en ellas. Fueron los casos de Andrés Allamand, Mario Arnello, Pablo Rodríguez y Pablo Baraona, entre otros. No obstante, hubo excepciones honorables entre los dirigentes derechistas, como las de Luis Valentín Ferrada, Patricio Phillips y Gastón Acuña.

Uno de los entrevistados más sinceros fue Juan de Dios Carmona, quien afirmó que no contestaba "porque no me gusta el periodismo de Cauce", actitud frente a la cual cuenta con nuestra plena reciprocidad.

Los directores de medios de comunicación oficialistas y de derecha fueron muy breves o, simplemente, no respondieron a pesar de estar "muy interesados en hacerlo". Esta última situación plantearon Roberto Pulido, director de "Qué Pasa", y Manfredo Mayol, director de "Ercilla".

Finalmente, los representantes políticos y sociales de la oposición contestaron, sin excepción, las preguntas, explayándose sobre aquellos aspectos más relevantes de la libertad de opinión y las consecuencias que tenía sobre ella el establecimiento de censura previa.

Estas son las preguntas y las respectivas respuestas de nuestros entrevistados:

1. ¿Considera usted que la censura previa aplicada a las revistas de oposición es compatible con la libertad de opinión e información y coopera al restablecimiento de la democracia en el país?

2. A su juicio, la denuncia documentada de irregularidades en que aparecen involucradas altas autoridades, ¿es promover la alteración del orden público o es cumplir con el rol fiscalizador de la prensa?

Domingo Durán, Presidente de la Confederación de Productores Agrícolas:

1. No, no creo que coopere al restablecimiento de la democracia en el país. Yo soy absolutamente contrario a toda censura, a todo control, no sólo de la prensa, sino de todos los medios informativos. En la medida en que creo en el pleno ejercicio de ese derecho a que tienen acceso no sólo quienes informan, sino el derecho que tiene el ciudadano a ser informado. La censura termina siendo censura para todos. Se censura al hombre masa, al hombre medio, al que tiene derecho a ser libremente informado. Creo en esta libre expresión del hombre sin caer jamás en el abuso y, en caso contrario, serán las leyes las que evitarán que los medios caigan en el libertinaje.

2. Yo creo que en la medida en que la prensa informe verazmente no sólo está ejerciendo un derecho, sino que está cumpliendo con un deber.

Ignacio González, Presidente del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas de Chile:

1. La censura previa es, desde cualquier punto de vista, negativa y en absoluto compatible con la libertad de expresión: la aplasta. Impedir su ejercicio no sólo dilata el retorno a la democracia, sino implica un daño a la democracia, a



Ignacio González Camus



Eduardo Loyola



Iván Cienfuegos



Luis Valentín Ferrada



Mario Sharpe

los derechos humanos, a los individuos y a la nación.

2. La prensa ha reemplazado a organismos fiscalizadores que, o bien no existen (como el Congreso), o no cumplen su rol a cabalidad, asumiendo de hecho la obligación de fiscalizar. Aun si los organismos fiscalizadores existieren y cumplieren su misión, el papel del periodista es escudriñar, buscar, denunciar todo tipo de excesos o atropellos o actos repudiables. Ninguna autoridad, por altamente colocada que esté, puede situarse al margen de una denuncia documentada y el único límite que admite el periodista es el de la ética.

Mario Sharpe, Presidente de la Socialdemocracia:

1. Cualquier tipo de censura y con mayor razón la censura previa, es absolutamente incompatible con la libertad de información y opinión que consagra incluso la propia Constitución que se otorgó el régimen. Tales medidas constituyen una violación a los derechos básicos de la prensa a informar y del pueblo a estar informado.



Domingo Durán Gonzalo Figueroa

Igualmente, medidas semejantes no contribuyen al establecimiento de una convivencia armónica y civilizada, incluso para reconstruir la democracia chilena, que es aspiración intransable de la inmensa mayoría nacional.

2. Es obvio que cualquier denuncia documentada y seria, está lejos de constituir siquiera un intento de alteración del orden público, máxime en momentos como los actuales, en los que el país carece de Parlamento como organismo fiscalizador.

Héctor Olave, Director de Las Ultimas Noticias:

1. Negativo, es decir, no.
2. Lo segundo.

Luis Valentín Ferrada, Abogado, Presidente de la Corporación de Estudios Contemporáneos:

1. La censura previa es un procedimiento incompatible con el principio de la libertad de opinión y prensa. Desde el punto de vista de la sola doctrina, esto parece definitivo. Hay excepciones extraordinarias que como tales deben ser usadas dentro de criterios jurídicos, por *órganos competentes*, facultados por la ley y en los casos precisos en que ésta lo contemple. El mecanismo para limitar la libertad de expresión, para que no degenere, es el castigo posterior del abuso hecho en un juicio legal.

2. Las denuncias periodísticas pueden o no alterar el orden público según las circunstancias y, asimismo, pueden o no ayudar a la democratización del país. Este es un asunto básicamente de prudencia, principal virtud de cualquier conductor de pueblos, entre ellos el periodismo.

Una cosa es fiscalizar y otra muy distinta es erigirse en juez omnipotente. Dentro de una democracia es esencial el Estado de Derecho y no caben más jueces que los tribunales ordinarios. Muchas veces el periodismo moderno tiende a erigirse en juez, tarea muy peligrosa para quienes de uno u otro modo están vinculados a una condición de parte.

No siempre el escándalo, aún muy bien fundado, es bueno. Es increíble, pero sigue siendo cierto aquello de que muchas veces "a cayar llaman Sancho". Ello, reconociendo que el escándalo es tanto el hecho que se denuncia como la *denuncia misma*.

Ricardo Lagos, Representante del Partido Socialista ante la Alianza Democrática:

1. La censura previa es propia de regímenes dictatoriales a menos que se trate de sociedades que se encuentren en períodos difíciles de su historia. En el caso chileno, no hubo ni siquiera censura previa durante toda la Guerra del Pacífico y la ciudadanía podía debatir libremente incluso las materias de orden militar durante el conflicto. Tener hoy, luego de 10 años de régimen militar, censura previa, sólo demuestra el fracaso del régimen que aún no es capaz de enfrentarse a una opinión pública debidamente informada. Esta censura previa es el mejor mentís a que no hay apertura democrática en Chile.

2. Es de la esencia de un sistema democrático la posibilidad de debatir las actuaciones de los personeros públicos. El gobernante debe responder de sus actos y por ello la ciudadanía tiene el derecho de fiscalizarlo. Este rol, en una buena medida, lo cumple la prensa en una sociedad libre y cuando se le niega a ésta el derecho a denuncias documentadas, es porque se tiene miedo a la verdad.

Iván Cienfuegos, Director de La Tercera:

1. Ninguna censura previa es compatible con nada.

2. Es lícita la denuncia documentada. Lo que no es lícito es que la publicación no dé a la parte afectada la oportunidad de responder a esas denuncias.

Enrique Campos M., Director de la Biblioteca Nacional:

Informó a través de su secretaria que consideraba que no debía opinar sobre el tema. En opinión de Campos Menéndez, es el Ministerio del Interior el encargado de pronunciarse en estas materias.

Eduardo Loyola, Dirigente del Partido Socialista que participa en el M.D.P.:

1. Las dictaduras militares latinoamericanas se asientan en un presupuesto fundamental que es el control y manipulación integral de los medios de comunicación orales, visuales y escritos. Para la estabilidad de las dictaduras es incompatible una libertad de información y opinión. A mi juicio, una salida a la democracia requiere de una amplia libertad de prensa, incluso radio y televisión, y en especial la libertad de imprimir y de emitir opinión sin censura previa.

2. La prensa tiene como objeto fundamental cumplir un rol fiscalizador a falta de otros organismos que en una democracia tradicional cumplen dicho rol. Por lo tanto, el denunciar, con pruebas fehacientes, irregularidades en que pudieran aparecer involucradas altas autoridades de gobierno no es ni con mucho alterar el orden público, sino que ejercer el rol que la prensa debe cumplir en cualquier régimen, por diversa que sea la naturaleza de él.

Gonzalo Figueroa, Presidente de Editorial "La República":

1. La *expresión libre* de las ideas no puede ser limitada porque precisamente en ese caso deja de ser libre. Esa idea está en el fundamento del alegato de Jorge Ovalle ante la Corte de Apelaciones. Es decir, el derecho a la libertad de

expresión y de prensa significa que éste se ejerce sin censura. Por otra parte, la democracia es un gobierno en que todos los ciudadanos pueden explicar su punto de vista para que los apoyen en elecciones libres. Por lo tanto, existiendo la censura, no puede darse este proceso que es propio de la democracia.

2. Denunciar las irregularidades que pudieran cometer las autoridades del país, no sólo es cumplir con el rol fiscalizador de la prensa, sino que es un imperativo moral. Cuando una persona se encuentra ante un delito, es su deber hacer la denuncia ante un tribunal competente. Esta función, en un régimen democrático, corresponde principalmente al Congreso Nacional y a la prensa, la que no califica los hechos, sino que los da a conocer. La denuncia no atenta contra el orden público, sino que justamente pretende restituirlo.

Emilio Filippi, Director revista "Hoy":

1. Lo he dicho reiteradas veces en editoriales. Toda censura es inaceptable. Y no sólo no coopera, sino que obstaculiza cualquier avance hacia la democracia y cualquier entendimiento y reconciliación entre los chilenos.

2. Creo que los periodistas tienen derecho a dar a conocer toda situación que corresponda al interés público, estén o no involucradas autoridades, pero sobre todo si están involucradas, pues entonces tienen el derecho de exigir que se aclare y que el país esté plenamente informado. Lo único que no se puede hacer es censurar a la prensa para que estas situaciones no se den a conocer.

Gastón Acuña, Dirigente del Movimiento de Acción Nacional:

1. El gobierno tiene derecho a aplicar la censura previa cuando las informaciones atentan contra la tranquilidad pública. En la medida que la censura previa garantice la estabilidad pública naturalmente que la censura previa coopera al proceso de democratización, pues el afianzamiento de la democracia depende de que exista esa tranquilidad en el país.

2. Cuando las informaciones son serias y bien fundadas y las expresiones con que se vierten son respetuosas, son necesarias las denuncias. Cuando se informa con el objeto de provocar escándalo para desestabilizar a la autoridad se está alterando el orden público. En definitiva, depende del uso que se le dé a la denuncia. Yo creo, por ejemplo, que el escándalo que se armó por El Melocotón es un asunto de segunda importancia, al lado de los millones de pesos que se perdieron en el Banco de Santiago.

Rodolfo Gálvez, Presidente del Colegio de Sociólogos:

1. Desde la perspectiva de los Colegios Profesionales y de los profesionales



Renato Hevia



Emilio Filippi



Gastón Acuña



Gabriel Valdés

en general en la sociedad, la libertad de expresión es un principio incluadicable. Las profesiones en el país no pueden existir si no gozan de una información que contextualice los avances que están haciendo en sus especialidades. Esto es cierto para los químicos y para los dentistas y para los médicos. Pero mucho más ciertos para profesiones que analizan problemas sociales globales: economistas, sociólogos, abogados.

2. La prensa debe cumplir en toda sociedad un rol fiscalizador. Este rol se hace más imprescindible cuando aquellos instrumentos que la sociedad se ha dado para cumplir ese rol, como el poder judicial, la Contraloría, y otras instancias están o censurados para cumplir ese rol o autocensurados o inhibidos de cumplirlo. La prensa no sólo tiene el derecho, sino la obligación, el deber de ejercerlo. Cuesta entender que haya sectores de la prensa que no se hayan plegado a esta acción contralora durante todos estos años. No sé cómo ellos, que declaman la libertad de prensa e información, no cumplan ese rol.

Patricio Phillips, Ex senador y dirigente del Partido Nacional:

1. Ninguna censura a la oposición es aconsejable. La libertad es solamente una, sin condiciones, por lo tanto, estamos en contra, ya que no contribuye a nada. Si tiene consecuencias políticas, debe haber una ley que las reglamente. Cada medio publica lo que quiere y le niega al resto posibilidades de participación. Por ejemplo, cada canal impone sus ideas, por eso, estamos aburridos con el 7 y el 13. Resumiendo, estamos en contra.

2. Si usted me pregunta por el caso específico de "El Melocotón", debo decir que no haremos declaraciones, porque uno no se mete en las cosas particulares del Presidente. Es mucho más importante llegar a un consenso.

Juan de Dios Carmona, Miembro del Consejo de Estado, dirigente del Movimiento Social Cristiano, ex Ministro de Defensa del gobierno de Eduardo Frei:

Quiero ser muy franco con usted. Me va a excusar a mí, pero yo no le voy a contestar estas preguntas. Y le digo la causa: que no me gusta el tipo de periodismo de **Cauce.** Se lo digo sinceramente.

—Pero, al margen de que le guste o no el periodismo de **Cauce,** el hecho de la censura previa...

"Sí, sí... Todo eso está al margen y yo podría contestarle, pero no quiero responderle a **Cauce** nada más. Perdóneme, pero quiero ser bien franco con usted, ¿ah?"

Renato Hevia, Director de la Revista "Mensaje":

1. La censura previa o posterior es incompatible con la libertad de información propia de una democracia. Limitar la información o decidir desde el poder lo que el pueblo puede o no puede saber es la práctica común de los gobiernos totalitarios que no admiten otra opinión que la propia. Esto impide a las personas crecer humanamente, saber lo que pasa en el país y por lo mismo, hacer su aporte creativo a la sociedad común.

2. El "orden público" lo alteran quienes, amparados por el silencio del poder casi total, abusan de su situación y faltan a la moral en provecho propio. Denunciar estos actos no es promover desorden, sino tratar de mantener un cierto ordenamiento moral de la sociedad.

Gabriel Valdés, Ex Canciller, presidente de la Democracia Cristiana:

1. Por principio soy contrario a toda censura de medios de comunicación. Creo que la democracia se sostiene sobre la libertad de información y de ser informado. La transición a la democracia es un proceso rápido y progresivo de apertura de la opinión pública para que conozca la realidad que ha estado envasada, oculta, controlada por el régimen, a través de los medios de comunicación y mediante la ausencia de participación como es el Parlamento u otros órganos.

2. Quien ha conocido la democracia chilena en el pasado, y quien ha podido conocer la democracia de otras naciones, como es el caso de Estados Unidos, advierte que el fundamento mismo de la responsabilidad de las autoridades públicas, reside en la prensa libre, en la capacidad de cada persona —no sólo de los periodistas— de poder expresar las dudas, las acusaciones o las ideas que tengan sobre los gobernantes.

APAGON EN CANAL 11

por Fernando Jerez

Cuando a Marta Blanco los funcionarios le avisaron que habían resuelto separarla de su cargo de Directora del Canal 11 de Televisión, la luz de la vela que ella había encendido y que empezaba a crecer en el brumoso panorama cultural chileno fue simultáneamente apagada y ni siquiera alcanzó a ver los indicios de los patrióticos pulmones que soplaron la llama. El recinto, pues, quedó repentinamente a oscuras, y los funcionarios, sin dirección, empezaron a caminar por los pasillos, poseídos por el terror de salir disparados por la puerta, directamente a esa reserva de cesantes que pone a Chile con ventajas en el libro de los récords y con cuyo esfuerzo, seguramente, se podría amortizar la deuda externa y borrar de una sola plumada la vulgaridad insular en que ha sido colocado Chile trágicamente. Marta Blanco tiene hoy el reconocimiento de un sector importante de la ciudadanía porque logró sustraerse de las tendencias delirantes de los funcionarios que todavía sufren de excitación obsesiva e intentan revivir los años extravagantes en que el vicio del préstamo externo se hizo acompañar siempre por la codicia y la utilización de los recursos en la incentivación de frivolidades comerciales, industriales, educativas, culturales y hasta arquitectónicas. Como nadie quería quedarse atrás en la civilización competitiva, con abundante folclor, popularizaron en cada corazón un latido que definía el cuánto tienes, cuánto vales. Florecieron los topless, lugares que permiten tomarse una tacita de café y echar una mirada turbia y líquida a los fatigados movimientos de una desnudez –bajo la piel– desdichada. Esto, claro está, constituye lo más barato en el amplio espectro de las actividades de la visión y las adherencias porno.

Nada puede ser más estrepitoso para un Canal de la "Universidad", que la decisión publicitada con irreverente despliegue, de reemplazar la campaña por mejorar la alicaída situación de la cultura y espiritualidad del país, por el lujo físico de una señora encargada desde los próximos programas noticiosos de mostrar el drama nacional y el drama universal. La Universidad toma partido con el estándar. Los escritores chilenos ya no sufrirán el sobresalto de ser comentados en Canal 11 por una de las mentes más lúcidas de este país, el ensayista Martín Cerda, separado también del equipo de comentaristas.

Para oscurecer más todavía un espacio



generoso en luces aparentes, el Gerente de Finanzas del Canal explicó con "claridad" que los cambios en el Canal "no rompen el esquema ni se salen del presupuesto aprobado en enero por las autoridades universitarias". A continuación, especulativo, agrega: "hemos echado mano a recursos adicionales para cubrir los nuevos gastos. Estos recursos nacen de la reducción de algunas áreas, básicamente del área administrativa, no en cuanto a personal". Estas declaraciones con toda seguridad, van a tranquilizar a los contribuyentes del país y, sobre todo, a los alumnos de la Universidad y a sus profesores abrumados ante el exceso de material didáctico y de recursos para la investigación científica que les proporcionan los funcionarios dirigentes.

Para los recopiladores de frigideces intelectuales, dos muestras más. Dice el señor Gerente de Finanzas: "Los comentaristas de la Universidad son sin costo para nosotros". Es decir, el esfuerzo intelectual y la creación artística no merecen remuneración. Los recursos tienen que ser dirigidos a las personas que leen en voz alta lo que otros escriben y, también, a los tenistas en bancarrota y a las modelos. El citado Gerente remata la exposición de sus planes con otra frase inexplicable. "Se va a ocupar todo el material que trajo Marta Blanco. Seguiremos adelante con lo que ella inició, que fue muy importante en el proceso de normalización de la Corporación. Sus ideas permanecerán..." Quien estará ausente será la misma Marta Blanco. Tratará de recuperar la luz arrebatada, y también Martín Cerda, partícipe de esas ideas y principios, nutrientes del nuevo Canal 11.

FOTOCOPIAS
$ 2.50 + IVA
CUENTAS CORRIENTES
(Facturación Mensual)
TOBALABA 28
Metro Estación Tobalaba
¡Visítenos!

EXCLUSIVO

QUEJA DE LA SUPREMA AL GENERAL PINOCHET

El Pleno de la Corte Suprema, con la firma de todos los Ministros integrantes, ofició al General Augusto Pinochet para que en su calidad de Presidente de la República adopte las medidas que estime concernientes y ponga fin a la resistencia que la Central Nacional de Informaciones —CNI—, ha opuesto al cumplimiento de la función judicial y, en especial, en lo que se refiere a la tramitación de los recursos de amparo.

El oficio, de cuatro páginas, tiene fecha 5 de abril, y en él se expresa que lamentan "de veras que se hayan vuelto a repetir hechos que demuestran el desdén que tienen algunos mandos medios militarizados respecto del ejercicio por los Tribunales de Justicia de sus atribuciones privativas".

El reclamo se originó en los hechos acaecidos el miércoles 7 de marzo. Aquel día, y mientras se desarrollaba una reunión en el Colegio Montessori, agentes de la CNI procedieron a detener con gran despliegue policial a 23 personas. Requerida la intervención de la Corte de Apelaciones a favor de Mónica Réveco y otros, la Séptima Sala recabó informes telefónicos y escritos a Investigaciones, Carabineros y a la CNI.

Las respuestas de Carabineros e Investigaciones llegaron oportunamente, estableciéndose que no habían tenido participación en la detención de las personas buscadas. En cuanto a la CNI, la Corte de Apelaciones constató que sólo se obtuvo evasivas, por lo cual se comisionó al Ministro Juan González Zúñiga para que se constituyera en el cuartel de ese organismo de seguridad situado en calle Borgoño N° 1470.

El viernes 9 de marzo, pasadas las 13 horas, el Ministro González se constituyó en calle Borgoño. Fue recibido en la puerta por un funcionario subalterno que dijo ser el "Mayor Valderrama", quien le impidió el paso y lo hizo esperar largamente mientras se comunicaba por citófono con el interior del recinto. Finalmente, y sin mayores explicaciones, se le notificó al Ministro González que no se le autorizaría el ingreso a menos que obtuviese la autorización del General Gordon, Director Nacional de Informaciones, con quien el magistrado podría entrevistarse en calle República N° 517, sede principal de la CNI.

El Ministro González debió entonces regresar a la Corte impedido de cumplir su misión, dejando constancia de lo ocurrido en el expediente respectivo.



El Ministro de la Corte de Apelaciones, Juan González Zúñiga recibió un trato vejatorio en la sede de la CNI de calle Borgoño.



El General Gordon recibió un enérgico reclamo del Poder Judicial por interferir en su labor.

Informado el Mayor General Gordon de lo sucedido y de la molestia de los Ministros de la Corte de Apelaciones, dirigió una carta al Tribunal en la que refuta terminantemente que se haya cometido desacato o entorpecido la acción de la justicia.

Fundamenta su aseveración estableciendo que, de acuerdo al Decreto Ley N° 1878, la CNI es un organismo militar integrante de la Defensa Nacional, siendo, por tanto, todas sus dependencias recintos militares. Y afirma: "en tal virtud, todas las diligencias judiciales que se decreten corresponde que se realicen a través del respectivo Juzgado Militar".

LA MOLESTIA DE LOS MINISTROS

En la misma carta del 14 de marzo, el General Gordon deja asentado que, a pesar que hiciera invitar expresamente al magistrado González hasta sus oficinas de calle República, éste no concurrió ni el día viernes ni el sábado siguiente. Finalmente, el General Gordon, aduciendo que la CNI es "un organismo militar jerarquizado", insiste que toda diligencia judicial deberá ser llevada a cabo sólo en la calle República, dirección oficial entregada a los Tribunales para estos efectos.

El oficio provocó molestia en los Ministros de la Corte de Apelaciones, los que por unanimidad decidieron representar los hechos ante el máximo Tribunal, la Corte Suprema. En esa relación se indica que "personal de la CNI ha desconocido flagrantemente los atributos legales que le asisten y de que está dotada esta Corte para llevar a cabo las funciones que le son propias...".

Y agregan que "se ha vedado a uno de sus magistrados para que verificase la realidad de la detención (supuestamente ilegal) denunciada, así como las condiciones en que los indivi-

En comunicación privada le dan a conocer su disconformidad por la actitud asumida por la CNI al impedir al Ministro González Zúñiga el ingreso al cuartel de Borgoño 1470.

Por Mónica González



"Aquí se tortura". 24 personas fueron detenidas y sometidas a apremios ilegítimos en este local de la CNI. Un magistrado trató de constatarlo, no le permitieron el ingreso.

duos privados de libertad se encontraban".

En el punto cuarto de su escrito, los Ministros de la Corte de Apelaciones aseveran que parece "innecesario recordar que el recurso de amparo es el medio que el constituyente contempla para poner en actividad una función que la Constitución entrega, privativamente, a los Tribunales de Justicia en su carácter de Poder del Estado y, que está destinado a salvaguardar una de las garantías individuales más esenciales, que la propia Carta Fundamental establece".

La irritación de los magistrados fue más allá. Dejaron constancia de la inconveniencia que las acciones de este tipo, que se decidan en el Tribunal, sean conocidas previamente por la autoridad infractora, vale decir la CNI, atentando, incluso contra el buen éxito de la gestión. Elegante manera de decir que hay que poner fin a la actividad de la Central Nacional de Informaciones al interior de los Tribunales de Justicia.

LA CNI DEBE ABRIR SUS LOCALES

Los Ministros de la Corte Suprema aquilataron en toda su magnitud el oficio de los 25 Ministros de la Corte de Apelaciones en que relatan en detalle los hechos acaecidos.

De la reflexión y consecuente cambio de opiniones que de seguro tuvieron lugar entre los ministros, resultó la carta privada que el 5 de abril dirigieron al Presidente de la República, en la que le piden que ponga fin a estos excesos, y de la que damos cuenta en forma exclusiva.

La Corte Suprema hizo suyas las consideraciones de la Corte de Apelaciones, más arriba relatadas y consigna su desacuerdo con la interpretación legal que el General Gordon hizo sobre la pretendida inviolabilidad de los recintos de la CNI.

"Es inoficioso decir que el ministro de una Corte que está conociendo de un amparo no es juez letrado con jurisdicción criminal —dicen los 13 Ministros de la Corte Suprema en su carta al General Pinochet—, ni es un juez inferior."

Agregan los Ministros que la interpretación "del General Gordon es errónea porque la institución del amparo es especial, es ejercida por un tribunal de grado superior y las normas que la rigen son preferentes con respecto a toda regla de aplicación común".

De este principio se desprende que según el artículo 21 de la Constitución, complementado por los artículos 306 a 310 del Código de Procedimiento Penal, un ministro de la Corte puede constituirse en el lugar en que se encuentra el detenido, "lo oiga y resuelva sobre su libertad o permanencia en detención". La carta es taxativa: "las órdenes que la Corte imparta deben ser obedecidas precisamente por los encargados de los lugares de detención", hecho que no ocurrió en el caso referido ni en otros anteriores.

EL DERECHO ES LA EXCEPCION

Cuando los hechos que aquí relatamos sean conocidos por el Juez del Décimo Primer Juzgado del Crimen, Tomás Dahm, seguramente le causarán más de alguna satisfacción.

Dahm fue el primer Juez que en 1976 trató de constituirse en un recinto secreto de la entonces DINA, para intentar salvarle la vida a Mario Zamorano, Iván Insunza y Víctor Díaz. Tres veces intentó determinar el paradero exacto de los detenidos. Las tres veces fracasó. Manuel Contreras, entonces jefe de la Dirección de Inteligencia Nacional, luego del tercer intento de Tomás Dahm por ingresar a uno de sus recintos secretos, interpuso un reclamo ante la Corte Suprema.

Eran otros tiempos. Los tres detenidos desaparecieron. Nunca más se supo de su paradero. El Juez Dahm quedó con ese trámite en su conciencia. Ocho años más tarde el magistrado González repite su acción y los resultados no son los mismos.

En el futuro, los funcionarios de la CNI deberán meditar antes de reaccionar negando el paso a un magistrado. Como lo señalan los Ministros de la Suprema en la comunicación dirigida a Pinochet, se trasgrede así el artículo 73 de la Constitución Política que ordena "a las autoridades requeridas por un tribunal, cumplir sin más trámite el mandato judicial, sin calificar su fundamento, ni su justicia o legalidad".

Este oficio reservado lo podrían invocar los abogados vinculados en estos diez años a la defensa de los derechos humanos en Chile.

Para Jaime Hales, abogado, el "recurso de amparo destinado a proteger la libertad y la integridad física de las personas, ha sido tratado por parte del gobierno con indiferencia, con desidia". Hales agrega que se ha partido de la base de que el gobierno tiene derecho a detener, pero nadie tiene derecho a cuestionar su acción, desdeñando el poder de los Tribunales de Justicia.

Reconfortante será también el oficio citado para quienes sostienen que el Gobierno ha tenido un trato indecoroso con el Poder Judicial al cuestionarle su facultad para evaluar decisiones gubernamentales.

No se puede olvidar que hay quienes afirman que no siempre el Poder Judicial se ha preocupado de cautelar efectivamente los derechos de las personas. De todas maneras, el conflicto producido entre la CNI y el Poder Judicial deberá resolverse, aunque como dice Jaime Hales, "mientras perdure el actual régimen no hay solución jurídica pues no existe el estado de derecho. Hay un estado de facto que inventa normas jurídicas para utilizarlas como le convenga".

La Corte Suprema ya hizo suya la queja de la Corte de Apelaciones. Ahora le corresponde al Gobierno responder y en especial al General Pinochet.

Ives Montand
LA VERDAD DIA A DIA

Montand no sólo es el tema y el objeto del libro, sino, además, su destinatario. La cronología se va al diablo en este reportaje. De pronto es aquí, ahora, en un recital en los Estados Unidos. Más tarde –o más temprano– vuelve Montand a ser el hijo de emigrantes italianos, el Yvo Livi, obrero de Marsella. Acto de magia: se convierte en el paladín de ideas, en el hombre de la plaza Dauphine, en el que divulgó los temas de Prévert, de Aragón, de Baudelaire, en una línea distinta a lo que se acostumbraba oír en el mundo del canto.

Al novelista Jorge Semprún (1923), un español que vive desde 1939 en París, le interesa el tema del orden de los sucesos, porque es "una forma para el que escribe de demostrar su dominio sobre el desorden del mundo, de marcarlo con su sello. Actúa como si fuera Dios. Recuerden: el primer día creó esto, el segundo día creó aquello, y así sucesivamente. El orden cronológico lo inventó Jehová". Y lo usa en sus novelas. O puede cambiar de fundamento cuando se le ocurre. Allí están, para comprobarlo: "El largo viaje" (1963), "El desvanecimiento" (1967), "La segunda muerte de Ramón Mercader" (1969), "Autobiografía de Federico Sánchez" (1977), "Aquel domingo" (1980) y "La algarabía" (1981).

DE PARTE DEL MUNDO

Por experiencias no se queda. Fue miembro del Partido Comunista, y como tal participó en Francia, durante la ocupación nazi, en la Resistencia. En 1943 lo detuvo la Gestapo, y lo enviaron al campo de concentración de Buchenwald. Allí se le quedaron en la mente el dolor y unas palabras de Kafka: "En el combate entre tú y el mundo, ponte de parte del mundo". Más tarde, liberado, se convierte en activista clandestino en la España de Franco. En 1964 le expulsan del Partido. Comienza su labor como guionista de cine ("La guerra ha terminado", "Z", "La confesión", "El atentado", "Las rutas del sur").

Le irrita recordar cómo Stalin y el leninismo destruyeron su pasión política, su conciencia, su buena fe. Le preocupan las confesiones y las purgas, el ojo múltiple del Poder y sus efectos sobre la libertad de los hombres, las doctrinas monolíticas, los nacionalismos y la muerte ("la muerte era una muchacha que no me veía, y eso me humillaba", piensa en 1944, en Buchenwald, y lo recuerda en "Aquel domingo").

Si el libro empieza como una crónica corriente, en Río de Janeiro, el 31 de agosto de 1982, durante un recital en Maracanázinho, mientras Montand se sienta a medias en una silla antigua y alta, "con una de sus piernas dobladas y la otra colgando", y anuncia que va a cantar **Les bijoux**, un poema de Charles Baudelaire, los catorce mil pares de ojos que hay en el estadio se clavan en él, en ese hombre inmóvil, ya los ríos pueden regresar a la montaña o ir a dar a la mar. Según lo quiera Semprún.

Porque, de repente, no resiste más y habla del primer Montand que conoció, al que vino a oír en 1946, cantando temas de Prévert. O llega al café Flore, para ver a una muchacha que recitaba textos del poeta de "Palabras". O piensa en Yvo, muy joven, que venía "desde el fondo de la miseria, de los barrios más nauseabundos de Marsella, que fue para él una buena madre y una dura madrastra. Llegaba del lado malo de la vida, del lado lóbrego y frío de la existencia. Había conocido el mundo del trabajo, del tiempo contabilizado, reglamentado, robado. Había escuchado las confidencias escabrosas de las chicas más bien poco recomendables que iban a la peluquería Ivonne et Fernando. Había escuchado los discos de Charles Trenet en una sala dividida en multitud de pequeñas cabinas donde, por unas monedas, podías oír al otro lado del hilo, la voz luminosa y las historias tiernas, disparatadas o misteriosas de aquel cantante chiflado. Había ido a los cines Star o Ideal, a ver las películas



Una permanencia prolongada en Francia autoriza con propiedad a Jorge Semprun a escribir un texto polémico sobre una figura controvertida.

Ives Montand el hombre, el cantante, el actor, el político. Tema y objeto del libro del escritor Jorge Semprún. La cronología va y viene en este reportaje sobre un personaje multifacético discutido y aplaudido.

por: Alfonso Calderón

de Fred Astaire y por la noche, de regreso a La Cabucelle, iba ejecutando pasos de baile, haciendo el **gran écart**, parodiando las reverencias con su imaginario sombrero de copa, mientras seguía el doble surco brillante de los railes del tranvía".

Le interesa dejar constancia de cuanto recuerda, o asocia, con Montand. Puede ser el triunfo del hombre joven, que cruzó las calles de París después del toque de queda impuesto por los nazis, porque sabía, como el torero, que "más cornadas da el hambre", y podía irse dando vuelta en las esquinas, silbando aires de **blues** o de **swing**, llevando una maleta de cartón con la muda del trabajo. Hay instantes en los que Semprún emplea el "corte" para rememorar escenas cruzadas o paralelas, cuando él viajaba, en 1953, a Madrid, después de la muerte de Stalin, para "tejer de nuevo el tapiz de Penélope de las organizaciones comunistas". Vuelve Montand, para cantar "Las Hojas Muertas", en el estadio del Brasil. Se esfuma el cronista. La luz desaparece del escenario.

LA RUPTURA

Lo de Hungría fue decisivo para Yves Montand. ¡Todas las dudas y viejas preguntas sin respuestas volvieron de golpe! Invitado a la Unión Soviética, pone las cartas en la mesa, frente a Kruschev y a los líderes. Inquiere, a nombre de todos lo que creen o han creído, qué significa eso, cómo fue, antes, lo de Tito, ¿y las purgas de los años treinta? Le contestan con amabilidad, sin lograr que Montand pueda atar los cabos. Enrostra a los escritores soviéticos su cobardía en lo de Boris Pasternak y de los demás. Les pregunta por sus conciencias y por su dignidad. No se queda en palabras, y, a falta de otras, dice las del repertorio marsellés, que incluía la palabra "mierda".

Sabe después de largo tiempo, que va a tener muchos enemigos, pero que, por fin, estará en paz consigo mismo, con su conciencia adormecida, con los ojos que no querían ver. Entiende que a la democracia no hay que apellidarla, ni ponerle adjetivos. Hacerlo es un acto redundante que algo encubre. Sobre todo, en una voluntad de escamotearla a su destinatario natural, el pueblo.

Uno de los momentos más dolorosos en la vida de Montand corresponde a su identificación con Arthur London, el personaje encarnado en "La Confesión". Constituye un acto de conciencia feroz, uno de los más dramáticos en la historia del cine. No hay que olvidar que es el momento posterior a la ruptura con lo que Semprún llama "La Sagrada Familia". Va a pagar actuando, asumiendo sus errores, y pagará voluntariamente "un alto precio por la ignorancia pasada, por la ceguera de la buena fe, por el peso de la mala conciencia, por las frases superficiales (como la de Eluard, que él había suscrito: "Tengo demasiado trabajo con los inocentes que proclaman su inocencia, para ocuparme de los culpables que admiten su culpabilidad"). Paga con su cuerpo demacrado, con sus pesadillas nocturnas, con su espléndida interpretación. Pero paga, también, por todos nosotros. Paga nuestras deudas, y así nos libera. Nos ofrece una vida nueva gracias a su pasión de actor. Muy pocas veces el trabajo de un actor habrá estado tan profundamente ligado a los verdaderos intereses del destino de los hombres de nuestra época".

No se transforma, por ello, en un cantor individualista, que soslaya sus ideas o apoya el orden del capitalismo o de los regímenes autocráticos de toda índole. Hay un festival en el Olimpia, en febrero de 1974, en beneficio de los exiliados chilenos. "Yo he visto llorar a Montand el día en que murió Allende", escribió Simone Signoret en "La nostalgia ya no es lo que era". Sin embargo, Semprún ve en la vehemencia de algunas declaraciones actuales de su personaje, huérfano ya de su Madre-Partido, más allá de su perspicacia y buena fe, un intento por dar la impresión "de que se dirige a un interlocutor invisible, a alguien muy próximo, demasiado próximo, talvez, a quien querría convencer a toda costa".

Y con todo, va en los últimos días de Franco, con una carta firmada por Sartre y por Malraux, entre otros, a pedir la conmutación de la pena de muerte aplicada por la justicia del Caudillo a cinco militantes políticos. No hubo clemencia. El y sus compañeros de viaje son expulsados del país. Se da cuenta del otro mundo que ya viene, el de una España anunciada por Antonio Machado. Nada de remitirse, como lo sostiene el personaje de "La guerra ha terminado", a las tragedias de García Lorca, o a las voces rurales, o a las nostalgias de la otra República, con la Pasionaria o Carrillo. Una España nueva estaba naciendo.

Lo de Polonia, la esperanza en el movimiento "Solidaridad", les permite un respiro. Y la pregunta: ¿Y si nos hubiéramos equivocado todos, y si el comunismo pudiera mostrar un rostro humano, y si aquí estuviera la clave del futuro? La le podía durar soterradamente, pero Semprún había estado en Polonia durante 1980. ¿Qué vio? Casi un infierno. "La vida cotidiana en Varsovia, tal como el turista menos observador podía advertir, parecía estar en manos de traficantes, cínicos, chanchulleros y aprovechados. Las jóvenes y deliciosas prostitutas que se arrastraban gráciles e insinuantes, por los bares y vestíbulos de los grandes hoteles, te miraban con sus ojos azules y un mohín irónico en su boca incitante. Cuando no las chuleaban los órganos del Estado, lo hacía algún robusto mozo árabe, escandaloso y manirroto. O los dos a la vez, naturalmente". Era una sociedad que iba descomponiéndose lentamente. O, talvez, no tan lentamente, porque la Iglesia y los obreros iban sirviendo como levadura eficaz para ir trabajando esa masa blanda y gris.



Primero a través del canto y ahora por medio del testimonio directo Ives Montand dice su verdad.

UN LUGAR DE LUCHA

La aparición del golpe de estado de Jaruzelski, ese hombre de labios apretados y anteojos, muy parecido a un bandido de película norteamericana de serie B, echó por el aire los castillos vana y largamente levantados. Solo otra vez. O solo con sus amigos, que compartían esa soledad: Semprún, Michel Foucault, entre otros. Las causas no faltan. Siempre hay un lugar en el mundo por el cual luchar. Con obra y con palabra. Israel le ofrece otra ocasión. Y Montand declara: "todavía espero que llegue el día en que los árabes puedan manifestarse masivamente contra la política de sus gobiernos sin que sean barridos por las ametralladoras, mientras que las calles de Tel Aviv están llenas de manifestantes de "la paz ahora", y muchos coroneles israelíes dimiten en plena guerra para mostrar su desacuerdo con sus superiores, y no se les hace comparecer ante un tribunal militar. Y hasta pueden expresarse en la prensa y en la televisión, y exponer libremente sus opiniones. No estoy a favor de Israel por sistema. ¡Estoy, por sistema, a favor de la democracia, y en el Oriente Medio es sólo en ese país donde la encuentro, sean cuales fueren los errores de sus gobernantes y por muy discutibles que sean las medidas que toman!"

Los datos se multiplican y los puntos de vista se afinan, en una noción activa de la democracia como logro y pasión real. Los sucesos se compaginan, y el guionista Semprún busca comunicar ahora la luz y la sombra, el movimiento de su personaje. Lo mira como una figura pública, en la hora de las diatribas y de los desconocimientos. Hay pausas que sirven para recrear los espacios amistosos y familiares en la casa Montand-Signoret de la place Dauphine, esa a la cual nos acostumbraron como lugar de paso de Maigret, las historias de Simenon, entre tiendas de anticuarios y la paz de la media tarde.

Un golpe, al paso, a Régis Debray (a quien el cantante uruguayo Zitarrosa calificó de "bocamaro"). Semprún (y quizás por persona interpuesta de Montand, además) da una imagen cruel y franca de él. "Ha permanecido anclado en el leninismo, y está orgulloso de que así sea, lo cual es el colmo, si tenemos en cuenta que el leninismo es la enfermedad mortal del movimiento obrero. En realidad es como una especie de sífilis, entendiendo esta metáfora casi al pie de la letra, ya que el leninismo es una enfermedad que se coge, como las venéreas, en la cama, en el lecho del poder, naturalmente, en medio de los goces, el placer y la seducción mortífera del poder".

Al abandonar el último fiel las tribunas del estadio de Río de Janeiro, la máquina sigue dando vueltas. Las últimas tomas. Talvez, un tema: **A París.** Y Montand se despide. Hasta la próxima. Que será encontrarse con la verdad, día a día. Y hallarla hermosa, sin más.

Teatro

BENEDETTI EN ESCENA

"Quitar los escombros dentro de lo posible, porque también habrá escombros que nadie podrá quitar del corazón y de la memoria..."

Son las palabras de un poeta para definir los estragos del exilio. Fueron dichas en la novela "Primavera con una esquina rota", del uruguayo Mario Benedetti. Y son recreadas en un escenario –por el grupo ICTUS– "porque es un problema que está en la conciencia y presencia de este país".

–Elegimos esta obra para nuestro próximo montaje –cuentan Nissim Sharim y Delfina Guzmán– porque el libro y el autor son de primera categoría. Antes, con José Donoso, reanudamos un camino que con "La Manivela" dejamos a medio andar. En 1972, y en canal 9, pusimos en escena algunos cuentos de Cortázar y de otros autores latinoamericanos. Pensamos que por ahí va la línea futura de ICTUS.

La adaptación teatral de "Primavera con una esquina rota" es del binomio Nissim-Delfina más Carlos Genovese. Y puede ser juzgada en la sala La Comedia.

–Es un tema que nos toca muy profundamente a nosotros los chilenos, así como a todos los seres humanos que han vivido la experiencia de una dictadura. Porque Benedetti, con belleza y fuerza poética, induce a analizar el exilio desde un punto de vista histórico. O de futuro.

La anécdota central de la obra nos muestra a un hombre preso y a su mujer, su hija y su padre en el exilio. Y a los esfuerzos de cada uno de los miembros de esta familia herida por recomponer sus propias existencias.

–¿Cuál es la posición personal de Nissim y Delfina frente al exilio...?

–Nuestra posición está ahí, en el escenario. Queremos remover la percepción del público. Queremos que este hecho atroz del exilio deje de ser una rutina que ya se acepta como normal. Inspirados en Benedetti vamos a probar que el exilio es un daño irreparable.

B.H.



Nissim Sharim: "rescatar para el teatro chileno la narrativa latinoamericana".



Viva la Cordillera de los Andes. Acrílico Patricio de la O.

Plástica

El conjunto de esculturas en hormigón que Federico Assler presenta en la Galería Plástica 3 continúa una línea de trabajo iniciada por el artista hace diez años. El hormigón, natural o coloreado, colado en moldes de madera o bloques de polietileno, asume, endureciéndose, la forma del negativo ahuecado en el molde. Assler modela el espacio, el hueco, y luego se apodera de él, saturándolo y dando vida a un objeto que es el resultado de la forma imaginada, pero también del azar del proceso.

• En la Galería Arte Actual, Patricio de la O expone un conjunto de óleos de gran formato bajo el apígrafe "Pintado en Macul". La referencia al taller –frente a la cordillera– define la opción del pintor de un reencuentro con las cosas, personajes y paisajes, y un retorno a la pintura. "Las tendencias reduccionistas de la pintura desde el "minimal art" hasta los geométricos y los informales –lo que el pintor argentino Luis Felipe Noé llama el "strip tease" de la pintura–, quedaron en un callejón sin salida", señala el pintor. Interesante desafío en un momento en que muchos artistas están enfrentado a una definición.

• En el Museo de Arte Contemporáneo se exhibe una muestra de trabajos de los alumnos del Taller de Grabados de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, que dirige el profesor Julio Palazuelos.

Libros:

• COMUNICACION ALTERNATIVA Y BUSQUEDAS DEMOCRATICAS

Con el auspicio del Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales y de la fundación germano-occidental Friedrich Ebert, circula la segunda edición de "Comunicación Alternativa y Búsquedas Democráticas". La compilación de Fernando Reyes Matta ofrece documentos y conclusiones del seminario "Comunicación y Pluralismo: alternativas para la década", celebrado en México en noviembre de 1982. El libro de 261 páginas presenta trabajos de Carlos A. Alfonso, Antonio Cerveira de Moura, Marcelo Contreras, Luis González Quintanilla, Gridvia Kúnkar, Fernando Lozada, Alfredo Paiva, Diego Portales, Soledad Rovina, Adriana Santa Cruz, Sylvia Schulein, Fred Stangelaar y Marcelo Vizcaíno.

• J. J. BRUNNER: ENTREVISTAS, DISCURSOS E IDENTIDADES

Desmontaje ideológico del discurso de un espectro amplio de personalidades de figuración pública y realizado sobre la base de materiales de prensa, la Facultad latinoamericana de Ciencias Sociales presenta el último texto de José Joaquín Brunner: Entrevistas, Discursos, Identidades. Producto de una investigación propiciada por el International Development Research Center, de Canadá y la Swedish Agency for Research Cooperation, el libro es apoyado por sugerentes desarrollos teóricos del autor.

• UN MUSEO, UN LIBRO

El Museo Nacional de Bellas Artes es el tema del volumen N° 6 de la Colección Chile y su Cultura que edita el Ministerio de Educación. El libro traza a grandes rasgos la historia del Museo y hace un recuento de las colecciones de pintura chilena –desde el período colonial hasta 1984–, de pintura europea y de escultura, y de las obras donadas al Museo.



Su segunda presentación de las tres prévistas cumple hoy Claudio Arrau en el Teatro Municipal, donde en 1921 ofreciera su primer concierto como profesional en la primera gira que entonces realizó por América Latina.

La fotografía muestra al eximio pianista cuando al cierre de la presente edición de Cauce llegaba a Santiago para una permanencia de intensos 15 días.

La pasión según Coppola

El último largometraje del realizador norteamericano es una reflexión agónica y demencial sobre los mitos de la adolescencia de esta época. "La ley de la calle" tiene vocación de obra incomprendida y maldita.

Hay películas, ciertamente las menos, cuya cuota de intensidad y agonía las deja al margen de toda comprensión. Tal como esos verbos irregulares, se conjugan por modelo propio y sólo pueden ser explicadas en función de motivos inspiradores particularmente turbulentos o de propósitos de ruptura y afirmación especialmente dolorosos para el artista. A menudo estas obras parecen desorbitadas, excesivas o abrumadoras, tal vez porque están habitadas por una sinceridad que desarma no tan sólo las convenciones de la expresión cinematográfica sino también los modelos usuales del arte contemporáneo.

Una de esas películas límite es La ley de la calle (Rumble Fish), la última realización de Francis Ford Coppola. Posee todos los atributos para convertirse en una cinta incomprendida y maldita, pero también todas las potencialidades para transformarse en un hito decisivo de referencia cuando en los próximos años lleguen el momento de dimensionar la capacidad del cine para capturar lo incapturable. En lo menos, La ley de la calle es la historia de una relación entre dos hermanos en el marco jerarquizado de las pandillas de adolescentes de una ciudad norteamericana cualquiera. En lo más, sin embargo, la película es un viaje desgarrador al mundo de los mitos de la adolescencia de esta época, conducido por una consciencia que divaga y por una sensibilidad que está terriblemente herida.

Si de suyo no es fácil situar este filme entrañable y demoledor en el flujo de las corrientes creativas del cine de los años recientes, más difícil todavía es ubicarlo en el contexto de la filmografía de Coppola si se desconocen –como se desconocen en Chile– las cintas que lo preceden (One From the Heart, una comedia musical ambientada íntegramente en estudios, que fracasó comercialmente, y The Outsiders, un relato sobre adolescentes también, realizada prácticamente con la misma plana de actores y técnicos de La ley de la calle. Si algún consuelo admite este lamentable desconocimiento es que incluso en Norteamérica y Europa la crítica ha considerado que este filme se sale del cuadro del cine de Coppola y que establece en él una fractura difícil de evaluar de cara al curso que pueda imprimir a su trabajo en los próximos años.

En todo caso, no todo es ruptura. Probablemente nunca el autor de El Padrino –primera y segunda parte– ha sido tan libre como en esta oportunidad. Quizás nunca se dejó arrastrar con tanta vehemencia por la necesidad de romper esquemas y dar la espalda a ese tipo de concesiones o resguardos que habitualmente garantizan la viabilidad comercial de un filme. En pocas palabras, nunca Coppola fue tan lejos. Pero sería injusto no ver en su torturada digresión visual la irrupción violenta y desaforada de constantes controladas y reprimidas, pero siempre presentes, en su obra anterior.

La ley de la calle comparte con esas películas su fascinación por el mito y por la violencia (Apocalypse Now). Reincide, como El Padrino, aunque en una clave distinta, en el tema de la familia. Lleva hasta el paroxismo lo que en La conversación era sólo coraje para hacer una cinta despojada y retraída. Asume, en fin, incluso de manera descarada, esa pasión por la tradición cinematográfica que indujo a Coppola a reflexionar sobre la expresión fílmica y sobre su pasado en cada una de sus obras. Su último largometraje tiene una deuda significativa con la imaginería sórdida y urbana de algunas viejas películas de Hollywood. No es casual el blanco y negro de fuertes contrastes que prima en la fotografía.

La ley de la calle no es un documental realista sobre pandilleros "teenagers" y debe ser entendido como una fantasía elaborada a partir de algunos datos aislados de carácter documental. Como película, tiene posiblemente una carga autobiográfica considerable –de hecho Coppola la dedica a su hermano– pero no hay en ella algo que pueda ser asimilado a la nostalgia. Por el contrario, es un filme agresivamente moderno, consubstancial al desconcierto adolescente de esta década y que ha logrado asimilar en forma notable las manifestaciones más disolventes de la fantasmagoría punk de los días que corren. Esta asimilación, a diferencia de lo que ocurría en The Wall, no es un tributo a la moda sino al dolor. La visión de Coppola de su héroe –Rusty James– trasunta una infinita compasión y no son descaminadas las interpretaciones que han visto en ese muchacho desorientado y doliente –que está sangrando durante toda la película– la imagen de un Cristo abatido por la perversión de la época. Cuesta no evocar, terminada la proyección, la tremenda frase de Paul Nizan: "Yo he tenido 20 años y no permitiré que se diga que es la edad más hermosa de la vida".

Obra fuertemente estilizada a pesar de su salvajismo, el título original de La ley de la calle alude a un tipo de peces bravíos que deben ser mantenidos en compartimientos separados dentro de un acuario y que tratan de devorar su propia imagen cuando son enfrentados a un espejo. Tal como ellos son los héroes del filme, obsedidos hasta la paranoia por una utopía de libertad que los tiempos han hecho inalcanzable.

(H.S.)



Matt Dillon es Rusty James, el muchacho que adora a su legendario hermano, como héroe de pandillas juveniles en La ley de la calle.

Humberto Duvauchelle:

UNO DE LOS CUATRO

Con el exilio aún doliéndole en la piel, hoy se reintegra al Teatro de la Universidad de Chile... y a su país.

por Bárbara Hayes



Después de todo, Chile le pareció un poco ajeno. A pesar del cálido abrazo de su madre y de ese contrato alentador. Pero es que diez años son muchos, más aún en el exilio. Y es que ese sueño largo del regreso, que hoy se hace realidad para el actor Humberto Duvauchelle, no pudo ser para su hermano y compañero, Héctor, quien encontró la muerte en la madrugada del 24 de diciembre último en una esquina cualquiera de Caracas.

Con ello, la Compañía de los Cuatro ("que de verdad éramos sólo tres..., así como los tres mosqueteros eran cuatro"), que paseó por América y Europa las obras y las voces chilenas, quedó trunca; y la posibilidad de volver al terruño que se le planteó a Humberto fue ineludible.

–Después de una década en el trópico, nuestra única ambición era poder regresar a Chile a hacer un modesto aporte al teatro y a la cultura del país. Es la misma y legítima aspiración de todos los exiliados.

De pronto, los hechos se precipitaron. En mayo de 1983 aparece el nombre de Humberto Duvauchelle en una lista de los que pueden volver ("Salí junto a próceres como Zaldívar y Eugenio Velasco..."). Siete meses después asesinan a Héctor bajo oscuras circunstancias que aún debe esclarecer la justicia venezolana. Y en los primeros días de este año, Humberto llega al país a sepultar a su hermano.

–Entonces sostuve conversaciones con Juan Pablo Donoso, director de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile, y amigo desde hace muchos años. Conversaciones que se materializaron, luego de la aceptación del Decano Fernando Cuadra, en un contrato que se me envió a Caracas. Estoy aquí como actor de planta del Teatro Nacional y como profesor de reeducación vocal de la Escuela de Teatro.

¿APERTURA EN LA "U"?

Pisó nuevamente Santiago el 27 de marzo y ya al día siguiente ensayaba "La Señorita de Tacna", del peruano Mario Vargas Llosa, que se estrenará a fines de mayo en el teatro Antonio Varas.

–Necesito urgentemente readaptarme a Chile. A sus voces, a sus calles, a su teatro. Allá tenía una vida hecha, a mi mujer –Gaby– y a dos de mis hijos. Gaby se vendrá pronto, pero los niños están en la universidad... También quedan allá Orieta Escámez, mi primera esposa y el único pilar que hoy tiene la Compañía de los Cuatro. Pero la vida, digo yo, es cíclica: uno va y viene, construye y destruye... Así vuelvo a mi antigua casa, el teatro de la Chile, donde trabajé durante seis años en la década del 50.

Para Humberto Duvauchelle su contrato con la "U" implica una evidente apertura, ya que no es un caso aislado. También se



"Mi contrato con la Universidad de Chile implica una apertura".



Humberto Duvauchelle: volver diez años después...

integraron al Teatro Nacional figuras como María Cánepa, Virginia Fischer y Sergio Aguirre.

–¿Los Cuatro fueron expulsados del país...?

–No exactamente. Nosotros nos fuimos a cumplir un contrato en Venezuela en 1974. Viajamos junto a Edmundo Villarroel y Jorge Rebel. Nos fue muy bien. Y en el 79 quisimos hacer una gira exploratoria a Chile, a reencontrarnos con nuestro público. Sin embargo, un decreto nos prohibió la entrada como compañía y como particulares. Nos estamparon la L en el pasaporte y punto. Fue una tremenda y desagradable sorpresa.

CON CHILENOS... Y CAIMANES

Pero continuaron las giras, las obras y los éxitos. Fueron un elemento aglutinador de cientos de miles de chilenos que se congelan en el norte de Europa o se asan en países tropicales. Piezas como "El Cepillo de Dientes" de Jorge Díaz, "Los Payasos de la Esperanza" del TIT, "Hagamos el amor" de Villarroel, fueron parte del repertorio de Los Cuatro durante su exilio. Asistieron a importantes festivales de teatro, actuaron en películas venezolanas y trabajaron para la televisión.

–En Caracas nunca tuvimos un Petit Rex, una sala estable. Y esa transhumancia nos hizo conocer a fondo al público del interior de Venezuela. Llegamos a lugares donde nunca había estado una compañía de teatro, como en Puerto Ayacucho, en las márgenes del Orinoco y donde nace la gran selva. Allí, entre indígenas y caimanes, también viven chilenos...

–¿Cuál es el nivel del teatro en Venezuela...?

–Venezuela es un país para vivirlo con mucho sentido del humor. Es la contradicción institucionalizada. Un país-sorpresa... Igual el teatro. Desde 1965 hay un auge importante del teatro venezolano, no obstante hay carencia en la formación de actores. Pero como hay dinero, cada dos años se realiza en Caracas un festival internacional que trae lo mejor de lo mejor. Los financia el Estado, sin embargo son muy elitistas: el pueblo ni se entera. En justicia debo decir que el gobierno protege generosamente a las artes, por ejemplo: todas nuestras obras fueron subsidiadas.

Ya en casa, Humberto Duvauchelle aspira saber por qué se les aplicó el duro e injusto castigo del exilio. También a echar las bases de un movimiento teatral amplio, más libre y participativo. Y a materializar el proyecto que tiene con Roberto Bravo: una serie de recitales poéticos para octubre y noviembre; más un disco, como el que una vez grabó con los Cuatro de Chile...

mensaje

LEA EN EL NUMERO DE MAYO:

COMENTARIO NACIONAL: Una coyuntura decisiva.
– Problemas con la Iglesia y el llamado amplio a la reconciliación.
– Justicia de guerra en tiempos de paz.
– La magnitud de la crisis económica y tareas para una reconstrucción democrática.
– Karl Rahner: La búsqueda de Dios en nosotros.
– Crónica Literaria: Una visión descarnada del Tercer Mundo.
– Cultura: Isabel Parra "nunca me fui de Chile".

SUSCRIBASE A REVISTA MENSAJE
UNA VENTANA ABIERTA AL PAIS REAL
VALOR SUSCRIPCION:
1 año $ 1.200
1 semestre $ 650
Almirante Barroso Nº 24 casilla 10445
Fono: 60653 Santiago - Chile

mensaje

"SANTIAGO" POR EL OTRO EXTREMO

SANTIAGO DEL NUEVO EXTREMO es uno de los grupos de música popular chilena de mayor resonancia en el público joven; inscrito en la línea musical heredera de la Nueva Canción (llamado también Canto Nuevo), durante siete años ha recorrido los circuitos alternativos a la industria de la música y también ha incursionado en los medios de difusión tradicionales. Artistas del sello Alerce han grabado dos LP y participado por dos veces consecutivas en el Festival de Viña del Mar (81 - 82) con singular éxito.(*)

El año 1983, después de cinco años de intenso trabajo, en los cuales consiguió las preferencias de un vasto sector del público estudiantil –fundamentalmente con sus canciones "A mi ciudad" y "Simplemente"–, sufrió la primera reorientación en su proceso de búsqueda sonora. Entonces partieron Luis Pérez y Raúl Sáez, luego de la deserción de Andrés Buzeta; ipso facto se integraron Cristián Crisosto, Guillermo Valenzuela y Hugo Silva, los que junto a los fundadores Pedro Villagra, Jorge Campos y Luis Le-Bert conforman hoy el renovado sonido del grupo.

EUROPA: TECNICAMENTE OTRO MUNDO

Durante marzo y abril recién pasado viajaron por Europa, realizando una gira proyectada y contratada por el sello Alerce y la productora de espectaculos Macondo. Una gira bastante profesional, afinada hasta en sus mínimos detalles, que los llevó a recorrer escenarios estudiantiles y comerciales de Inglaterra, Escocia, Bélgica, Francia, Suiza, Holanda y Alemania, promocionando con la etiqueta tremendamente comercial "ROCK-FOLK-JAZZ de CHILE".

El 2 de marzo debutaron en Londres, en un homenaje a VICTOR JARA, junto a INTI ILLIMANI, QUILAPAYUN y los hermanos PARRA (desde allí Isabel Parra viajó a Chile). Posteriormente grabaron un nuevo LP y fueron declarados hijos ilustres de la ciudad de LOS BEATLES (Liverpool). En Francia tocaron junto al grupo ILLAPU, los últimos exiliados entre los músicos populares.

Apenas volvieron conversamos con ellos y esto es, en síntesis, lo que las palabras pudieron expresar entonces.

–¿Qué importancia le asignan a la gira, como un momento inserto en la totalidad del proceso musical del grupo?

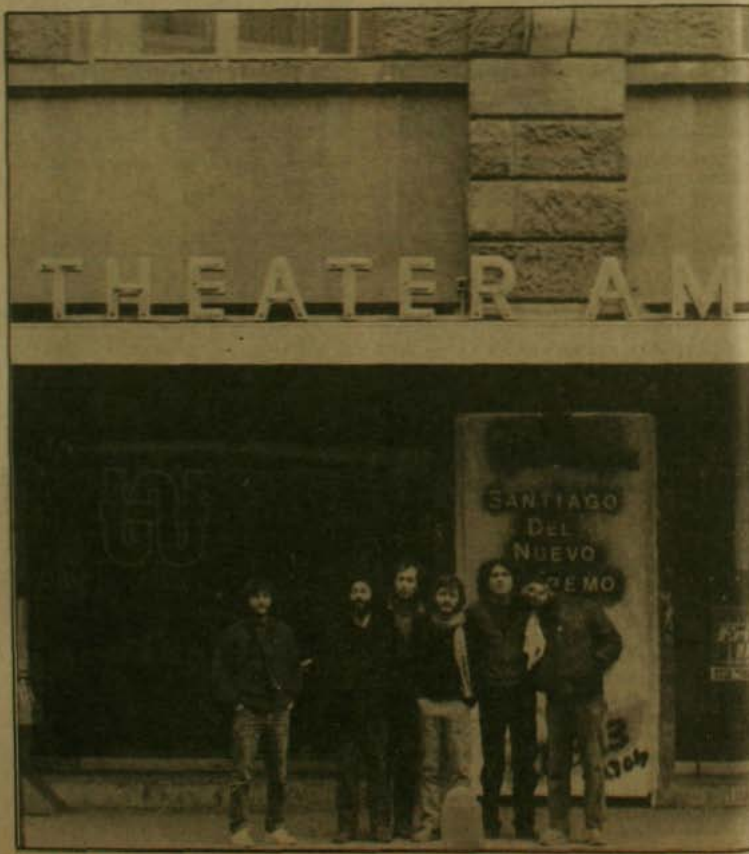
–"Desde acá casi siempre se mira a Europa como algo magnífico, que al artista o se lo come o le da un tremendo impulso. Nosotros antes de partir no sufrimos ninguna ansiedad, no nos asaltó ningún fantasma ni teníamos ningún prejuicio. El azar y nuestro trabajo nos hizo conscientes de tener un grupo musicalmente sólido, capaz de subirse a cualquier escenario europeo. Esto no ocurría antes de la ruptura; el grupo de antes inconscientemente no nos satisfacía. Cuando llegaron los muchachos nuevos nos dimos cuenta de lo contrario. ¡Ahora sí...! nos dijimos, y en ese estado volamos.

Allá nos dimos cuenta que la única diferencia para los creadores es la disponibilidad de recursos técnicos. El talento se puede dar en todas partes, pero ¡qué importante es para todo músico tener un buen instrumento!

Europa es el afianzamiento... Pero también es como empezar; quizás por el hecho de mostrar el propio trabajo a tantos desconocidos y tener gran aceptación. Allá tomamos real consciencia del valor musical que hemos alcanzado".

COMPARTIENDO ESCENARIO CON INTI ILLIMANI Y ROGER CHAMPMANN

–¿Cuáles son los aspectos más relevan-



Una gira preparada hasta en sus más íntimos detalles condujo exitosamente por siete países de Europa a "Santiago del Nuevo Extremo".

(*) Véase mi "Música popular no comercial en Chile", Ed. Cenca, 1983.

El grupo chileno, después de su gira europea, se siente renovado y dispuesto a trabajar más que nunca con soltura y vitalidad.

por Francisco Cruz

tes de su contacto con los músicos chilenos en el exilio?

–"La partida de la gira fue lo más impactante: Londres... INTI ILLIMANI y los PARRA... Demasiado impresionante. Por fortuna el miedo no nos comió y pudimos partir muy bien.

Quedamos enmudecidos con los INTI; han alcanzado un nivel musical 'de miedo'. El contacto con ellos fue como reencontrar el 'cordón umbilical' que nos conecta con la raíz materna de la Nueva Canción.

Con ILLAPU tocamos en París; fue un lindo reencuentro después de tantos años sin tocar juntos. Teníamos un especial interés por encontrarnos con PATRICIO MANNS; fuimos a Ginebra a verlo, pero el azar jugó en contra nuestra y no lo logramos."

–De la música escuchada en Europa, ¿qué y quiénes fueron los que más les impresionaron?

–"Fue simpático constatar que acá conocemos de música, bastante más de lo que comúnmente creemos. Lo que más escuchamos fueron grupos de rock, porque con ellos compartíamos escenario. En Dortmund dimos un concierto en la sala Westfallenhalle, la más grande de Alemania Federal; un complejo de espectáculos soberbio, donde bajábamos desde nuestras habitaciones directamente al escenario, para tocar con una potencia de veinticinco mil watts. Ahí estuvimos junto a ROGER CHAMPMANN, precediendo a YES y GENESIS.

Posteriormente tocamos junto a un grupo electrónico africano, AKENDENGUE, que posee un ritmo extraordinario y causan sensación en el medio comercial europeo."

"CONGRESO", MUSICALMENTE LO MEJOR DE CHILE

–Permanentemente se habla sobre la mediocridad del ambiente de la música popular chilena. Después de la gira, ¿ese diagnóstico lo ratificarían o rectificarían?

–"Nosotros respetamos y queremos mucho a toda la gente que hace música. Creemos que hay muchos y muy buenos: Pedro Yáñez, Eduardo Gatti, Eduardo Peralta... y sobre todo el grupo CONGRESO. Ellos poseen un nivel profesional extraordinario y musicalmente sería un éxito rotundo en Europa. Creemos que falta, eso sí, un poco de atrevimiento; pero no hay nadie 'matado'. Eso es así porque el público sabe y exige más de lo que se cree."

–En la autocrítica, ¿qué carencias y qué aspectos positivos descubrió la experiencia europea?

–"Nosotros nos sentimos muy cómodos, tocando en cualquier parte. Lo que importa es la personalidad y la seguridad que uno tiene respecto de lo que hace. Nos dimos cuenta que había que ser más osado, tanto en la composición como en la actitud escénica; hay que 'darle más hilo' a la comunicación espontánea, vital y epidérmica... Dejar que el lado sensible tenga la importancia que se merece y no frenarlo por la densidad del pensamiento racional. Eso exige mucho trabajo y, por supuesto, estudiar, estudiar y... dedicarte mucho al instrumento. En eso estamos."

NOS SENTIMOS UN GRUPO NUEVO

–La readecuación del grupo, y la gira misma, ¿modifica de alguna manera la relación entre música y poesía?; ¿la orientación en la composición?; ¿la propuesta textual?

–"El grupo siempre ha trabajado a partir de un punto de equilibrio: canción-melodía-texto; toda la armonización pertenece en autoría al grupo, porque cada uno tiene la posibilidad de imprimir su propuesta a la creación. La música que venimos haciendo desde hace mucho tiempo, contempla el texto como un instrumento más del universo sonoro. Pero ahora el texto ya no es tan lineal; se juega mucho con las imágenes. El texto es enfocado de modo radicalmente distinto..."

–Pero, ¿cuál es la diferencia tan radical?

–"El planteamiento poético de ahora, siendo tan profundo como "Simplemente", nos revoluciona internamente, pero en presente; cada última canción va reflejando el momento de transformación de las personas que conforman el grupo."

–De acuerdo, pero eso también vale para los comienzos. Entonces las canciones también reflejaban vuestro modo de ver, de pensar, de sentir... presente. ¿Dónde se produce la variación del ritmo, la alteración de los acordes del proceso?

–"Mira, después del segundo LP vino la etapa de las definiciones musicales. Hasta ahí tocábamos bien, pero estábamos inconscientemente forzados; de eso nos dimos cuenta en el cambio. Con la llegada de Willie y Hugo empezó otra cosa: una soltura total para componer. Se aclaró el panorama y pudo aflorar toda la retención de la inconsciencia.

Ahora estamos en eso. Nos sentimos un grupo nuevo que está por descubrir y recrear todo nuestro proceso de comunicación; ahora más vital que nunca, con toda la madurez y consistencia que nos han dado todos estos años."



LOS "MONTONEROS" DE MASSERA

Plan secreto del Almirante para llegar a la Presidencia a través de la represión y de los montoneros "convertidos". La pregunta es: ¿quién infiltró a quién?

El 20 de diciembre de 1978, la diplomática argentina Elena Holmberg fue secuestrada en pleno centro de Buenos Aires por tres hombres que se la llevaron en un Chevy color celeste. Nada se supo de ella hasta veinte días después, cuando apareció su cadáver en el río Luján.

Cuatro años después, en septiembre de 1982, el ex diplomático Gregorio Dupont, amigo y compañero de trabajo de Elena Holmberg, decidió hablar: dos días antes de ser secuestrada, Elena le había dicho que tenía pruebas de la vinculación política existente entre el entonces comandante en jefe de la Armada, almirante Emilio Massera, y los Montoneros.

Massera se querelló por injurias y calumnias contra Dupont. Y el mismo día en que interpuso la querella, la prensa bonaerense publicaba la misteriosa desaparición de un publicista: Marcelo Dupont, hermano del ex diplomático acusador, apareció muerto a los pocos días y su cadáver mostraba señales de tortura.

Nueva y contundente evidencia surgió hace apenas un par de meses. Un ex cabo de la Armada, que confesó a la prensa argentina su participación en torturas y asesinatos dentro de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) durante el período 1976-1978 (ver CAUCE Nº 11), se refirió tangencialmente al caso de la mujer asesinada: "el secuestro de Elena Holmberg se hizo en un Chevy celeste que era del director de la ESMA, almirante Rubén Chamorro".



Desde un comienzo el Almirante Massera buscó ventajas especiales para la Armada.

EL BRAZO EJECUTOR

La explicación de ambos asesinatos de la diplomática y del publicista radicaba, simple y friamente, en las pretensiones presidenciales de Emilio Massera. Y en su plan secreto para llegar a la Casa Rosada con la ayuda de los Montoneros.

Cuando los militares tomaron el poder en 1976, la lucha contra los guerrilleros peronistas se convirtió en una lucha por la supremacía entre las distintas ramas de las Fuerzas Armadas. Y éste es uno de los aspectos menos conocidos de la **guerra sucia**.

Massera decidió desde un principio que la Armada debía tener esa ventaja. Aprovechando que el almirante Chamorro, hombre de su confianza, era director de la ESMA, montó allí el mayor campo de tortura y exterminio de la Argentina, el ya tristemente célebre Grupo de Tareas 3.3/2. El G.T. 3.3/2 secuestró, atormentó y asesinó a casi la mitad de los diez mil desaparecidos que hubo en el país durante los siete años y medio de dictadura militar.

El brazo ejecutor de Massera, sin embargo, no fue Chamorro, sino el capitán Jorge Acosta, Jefe del G.T. 3.3/2. "Aunque Chamorro era el responsable institucional de la ESMA –dice una denuncia presentada ante la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas por uno de los escasos sobrevivientes–, Acosta centralizaba toda la actividad. Tenía a su cargo la tarea rutinaria de designar los operativos de secuestro, conducir las sesiones de tortura, utilizar las informaciones obtenidas y decidir los **traslados**". Cada uno de estos "traslados" consistía en poner un grupo de prisioneros dentro de un avión y luego arrojarlos al mar. En la ESMA, Acosta firmaba un promedio de 15 a 20 "traslados" cada semana. Acosta fue quien secuestró, torturó y finalmente mató a la famosa dirigente montonera Norma Esther Arrostito, y quien planificó el exitoso operativo internacional que culminó con el secuestro del importante líder opositor Carlos Maguid, en Perú.

A cambio de su eficiencia, Acosta tenía impunidad total para realizar negocios personales: acumuló una considerable fortuna con la venta de viviendas y bienes que se expropiaron a los "subversivos".

PRISIONEROS "RECUPERADOS"

El capitán Acosta se había transformado en el mejor instrumento de Massera para obtener resultados eficaces y, por lo tanto, aumentar su poder dentro de la Junta de Comandantes.

Pero la situación comenzó a cambiar a mediados de 1977, cuando declinó la intensidad de la lucha contra la guerrilla y resultaba cada vez más difícil obtener resultados espectaculares. Massera se desinteresó en parte por la guerra sucia y comenzó a dedicarse jornada completa a la actividad política. Con los ojos puestos en la Casa Rosada, decidió convertirse en "el hombre de la transición" y para ello se rodeó de un nuevo equipo de asesores políticos, hecho que amenazaba con relegar a Acosta a un plano irrelevante.

Fue en ese momento cuando el capitán ideó su estrategia de "recuperación" de prisioneros.

Había que elegir a los montoneros, sindicalistas y otros opositores que fueran inteligentes y que tuvieran experiencia política, reacondicionarlos psicológicamente y ponerlos al servicio de las

ambiciones presidenciales de Massera. "Si ustedes aceptan colaborar –les prometió Acosta al iniciar la selección de candidatos– es posible que algún día salgan con vida".

Para hombres y mujeres que llevaban meses, o años, sometidos a la tortura, representaba la posibilidad de poner fin al dolor. Algunos aceptaron la proposición sabiendo que era una remota esperanza de sobrevivir. Otros pensaron que sería un medio de infiltrar la Armada e inducir a los militares para que disminuyeran la represión. Algunos continuarían colaborando con Acosta y Massera incluso después de haber recuperado la libertad.

Acosta preparó con ellos una especie de "gabinete asesor" fantasma, encargado de tres tipos de tareas diferenciadas: **prensa**, que analizaba la información nacional y extranjera, y fabricaba artículos que contrarrestaran la "campaña antiargentina del marxismo internacional"; **psicología**, que planificaba campañas de acción psicológica para impulsar la candidatura de Massera como "hombre de la transición" y **política**, que se encargaba de producir planes de acción inmediata para enfrentar problemas contingentes, además de preparar justificaciones ideológicas para explicar las iniciativas políticas.

El equipo original estaba integrado por siete prisioneros, pero se fueron incorporando progresivamente otros hasta llegar a cuarenta. Tenían teletipos de las principales agencias de noticias nacionales y extranjeras, un servicio de audición radial y una biblioteca que llegó a contar con más de 30 mil volúmenes. La tarea final de este gabinete asesor fantasma era concebir un proyecto político de la Armada, para oponerlo al diseño preparado por el Ejército. "El enemigo ahora es Viola", les decía Acosta.

NEW LOOK PARA EL ALMIRANTE

El primer paso que la estrategia política de Massera, asesorado por Acosta y asistido por los montoneros "recuperados", fue iniciar una dura campaña contra la política económica de libre mercado implementada por el entonces ministro Martínez de Hoz. "Como esa política económica era la columna vertebral del plan del Ejército –explicó un sobreviviente en su testimonio ante la ONU–, Massera aceptó de inmediato atacar a Martínez de Hoz". El objetivo era despertar simpatías populares y conseguir el apoyo de las organizaciones sindicales, lo cual tendría valor cuando Massera necesitara apoyo externo de las Fuerzas Armadas para canalizar sus ambiciones presidenciales.

El segundo paso fue cambiar la imagen del almirante. Se le aconsejó un "look" menos empaquetado, que abandonara el uniforme en sus apariciones extraoficiales, que asistiera a inauguraciones, estrenos y discotheques, que



Una prolongada batalla jurídica compromete a Eduardo Firmenich para no ser extraditado.



Jorge Alfredo Martínez de Hoz, el responsable más señalado de la actual crisis económica argentina.

"explotara su pinta y su estilo gardeliano". Massera comenzó a vestirse de sport y se volvió personaje conspicuo de las páginas de vida social. Se le recomendó adoptar una actitud política más liberal, más aperturista; que saliera al extranjero a entrevistarse con importantes líderes para tener una dimensión internacional. Paralelamente, la Armada debía desarrollar una intensa campaña de acción psicológica destinada a demostrar que los marinos casi no tenían responsabilidad en la represión, y que el principal culpable de los secuestros, asesinatos y desapariciones era el Ejército.

Massera siguió todos los consejos de los montoneros "convertidos". Públicamente se mostró partidario de una apertura que incluyera la participación del peronismo, comenzó a viajar y a formular explosivas declaraciones democráticas. Llegó al extremo de entrevistarse personalmente –aunque en secreto– con políticos argentinos exiliados en Europa.

El apoyo y asesoría de los montoneros "recuperados" era su plan secreto. Pero no podía permitir que ese juego lo supiera el gobierno. Y la diplomática Elena Holmberg lo había descubierto.

¿QUIEN INFILTRO A QUIEN?

Después del asesinato de la mujer, los acontecimientos se precipitaron. Los montoneros detenidos que asesoraban a Massera a través de Acosta presentaron una argumentación que efectivamente podía llevar al almirante al poder pero que, al largo plazo, se volvería en su contra: para presentarse ante los argentinos como "el hombre de la transición" hacia la democracia y vencer a Viola, Massera tenía que romper con el Ejército y presentar un proyecto político convincente, que incluyera la suspensión del Estado de Sitio, la publicación de la lista total de detenidos, la liberación de algunos presos políticos y fijar plazos para el retorno a la democracia. "La idea fundamental –explicó uno de los sobrevivientes– consistía en detener la masacre. Para lograr ese objetivo, pensábamos que cualquier medio era bueno. Incluso fabricarle una ideología a Massera".

El "gabinete fantasma" llegó incluso a plantearle al almirante que su carta de triunfo era una ruptura total con el Ejército. "No lo hizo y perdió –dice uno de los montoneros–. Pero cuando le empezó a ir mal ni siquiera podía acusarnos de haberlo aconsejado mal, porque le habíamos indicado los caminos acertados y los riesgos que enfrentaba si no los seguía".

Cayó Massera, llegó la democracia, los montoneros "colaboracionistas" fueron puestos en libertad. Algunos habían sido liberados por el propio Acosta a partir de 1980 y partieron al exilio o siguieron colaborando. De los 4 mil 726 detenidos-desaparecidos que pasaron por la ESMA, apenas sobrevivió un centenar. Casi todos ellos eran del grupo de los "recuperados". Unos fueron traidores, otros astutos, otros simplemente se quebraron.

Todas las atrocidades que se cometieron en ese lugar fueron denunciadas por ese puñado de sobrevivientes que vivió el horror, soportó el tormento, colaboró sin que se sepa claramente a favor de quien con sus torturadores y salió con vida para contarlo.

El líder montonero Eduardo Firmenich vive ahora en Brasil desde donde se solicita su extradición.

PARO: COMENZO CUENTA REGRESIVA

"La protesta del 11 de mayo es un paso más para ayudar a crear las condiciones que permitan la realización del primer paro nacional que hemos acordado hacer efectivo en los próximos 90 días". Rodolfo Seguel no pudo continuar su discurso en el acto del Primero de Mayo. Una multitud coreó entusiasta el llamado al paro mientras los observadores escrutaban con sorpresa los rostros de los dirigentes del Comando Nacional de Trabajadores. Hasta el impertérrito Federico Mujica sacudió su pipa en señal de aprobación. Todo indicaba que el llamado unitario no era solamente una frase en el papel. ¿Qué pasó realmente en el Ampliado Nacional de Trabajadores?

El pasado 14 de abril y luego que el gobierno impidiera sorpresivamente que la asamblea sindical se llevara a cabo, surgieron en el mismo Teatro Cariola las voces que anunciaron profundas discrepancias en torno a la oportunidad y factibilidad del paro nacional. Inmediatamente se habló de quiebre al interior del Comando, de crisis en la Coordinadora Nacional Sindical y el tantas veces anunciado paro general quedó postergado en las expectativas de la movilización nacional.

Junto a la violenta represión que desató el gobierno en esos días, se lanzaron luces de bengala destinadas a encandilar a un sector de dirigentes sindicales y dividir así al movimiento unitario que se gestaba. Se produjo el cambio de gabinete con anuncios de traje nuevo y el aparente abandono de los salones ministeriales por parte de los hombres de Chicago. Hugo Estivales de la CTC fue mil veces fotografiado saludando al General Pinochet y se decretaron medidas reactivadoras. En las calles un gran despliegue policial hacía diaria demostración de fuerza.

Todos estos factores sumados provocaron un cierto inmovilismo y esta tónica predominó en casi todas las reuniones y asambleas que se sucedieron.

LAS MIL DUDAS DEL PARO

En un clima de supuestos desacuerdos, temor, represión, intentos de paralización de las movilizaciones sindicales y de organizaciones sociales, se iniciaron con inevitable pesimismo los preparativos para la celebración del Día del Trabajo y la conmemoración del primer aniversario de la Protesta Nacional.

La "unidad en la acción" de las organizaciones sindicales, a través del Comando Nacional de Trabajadores, cumplía un año y el proyectado paro nacional necesitaría algo más que eso para materializarse. Luego, el gobierno autorizó la realización de la

– Comando Nacional de Trabajadores llamó a profesionales, comerciantes, pobladores, transportistas y cesantes a una "mesa de concertación" para preparar el paro nacional.

– Manuel Bustos: "Que el calendario se fije. Queremos saber cuándo se va el señor Pinochet de La Moneda".

por Magaly Chamorro

Asamblea Nacional de Trabajadores y el compás de espera se acabó.

"El señor general autorizó nuestra reunión pensando que las opiniones diferentes o la acción de los provocadores nos haría pelear entre nosotros. Se volvió a equivocar, señor general...", manifestó Seguel en el Parque O'Higgins. No sólo se equivocó sino que al parecer la represión y las maniobras divisionistas movieron a reflexión a algunos impulsivos y a otros vacilantes.

La Asamblea Nacional se inició en medio de un gran despliegue publicitario. Todos esperaban el clímax del desacuerdo. No hubo discursos grandilocuentes. Tampoco enfrentamiento. Los mil doscientos dirigentes sindicales de todo el país, en un clima de respeto y serenidad, se abocaron a dilucidar el verdadero desafío: ¿cómo enfrentar la organización de un paro general? Surgieron otras preguntas: ¿cómo se prepara la movilización de otros sectores sociales? ¿están dadas las condiciones? ¿cuál es el objetivo central del paro?

LAS CONDICIONES SE PREPARAN

"Vemos el paro como un anhelo, como una aspiración, pero responsablemente no lo apreciamos como una realidad de hoy", sostuvo a CAUCE, José Ruiz Di Giorgio, presidente de la Federación de los Trabajadores del Petróleo, encarcelado 36 días por participar en un movimiento de protesta en la ciudad de Punta Arenas. Es muy realista en su análisis. Recalca que lo más importante es trabajar en la concertación con otros sectores para avanzar. No descarta la posibilidad de paros de 24 horas, pero los considera conflictivos. Está consciente que a estos movimientos sólo podrán adherir determinados sectores "fundamentalmente por el problema de la cesantía, presión demasiado grande sobre el movimiento sindical".

Sergio Troncoso, presidente de la Confederación de la Construcción, destacó la resuelta actitud de los trabajadores en las pocas obras que van quedando. "Ellos ven en la paralización –aún cuando sea parcial– el medio más real de expresar su rechazo a esta política de hambre' miseria y cesantía".

No hay respuestas obvias para Nicanor Araya, presidente del Sindicato Industrial de Chuquicamata. "Con la zona convertida prácticamente en recinto militar –dice– es imposible aventurar un juicio".

En el campo, las inquietudes y reticencias han sido sobrepasadas por la crisis económicas. El 70% de los trabajadores agrícolas está inactivo por efecto del término de las cosechas. Raúl Aravena, presidente de la Confederación Obrera Campesina advirtió que trabajan por acciones junto a otros trabajadores en diversas zonas. "El paro y protesta debe ser concertado por todos", afirmó.

Ruiz Di Giorgio agrega que un paro de 24 horas "va a traer la misma represión que una paralización de mayor envergadura: descabezamiento de los dirigentes, despido de trabajadores, lo que provoca un efecto devastador, desmovilizador en las organizaciones. Los petroleros estamos dispuestos a jugarnos cuando realmente se den las condiciones".

En el sector marítimo portuario, las condiciones de crisis económicas hacen que el paro se trabaje con más optimismo. José Flores informó que en Valparaíso diez mil trabajadores postulan mensualmente a no más de 300 plazas. "La miseria es demasiado grande, estamos virtualmente paralizados".

"UN PARO NO CAMBIARA EL REGIMEN"

En tierra firme el secretario del Sindicato N 1 de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, Raúl Cofré, actúa sobre la base de una decisión mayoritaria de sus bases favorable al paro. Un paro de 24 horas, expresa, "no cambiará el régimen. Es preciso crear las condiciones para un gran acuerdo con participación de todas las organizaciones sociales".

A todos les preocupa la organización misma del paro nacional. "Nos enfrentamos a un estratega, a un hombre que aplica todos sus conocimientos militares para derrotarnos", dicen varios dirigentes.

También este punto le inquieta a Ruiz Di Giorgio. "Los trabajadores debemos hacer conciencia en los miembros de las Fuerzas Armadas, que son las que disponen del



Dirigentes del CNT sellan el compromiso de no cejar en la reconquista de la democracia y de los derechos laborales.



Los trabajadores recuperaron después de 10 años la celebración de su día en un acto que superó cifras históricas.

poder en definitiva, para que eviten llegar a la paralización total. Si las FF.AA. no proceden a tiempo, nadie para el enfrentamiento. Deben abrirse canales de participación, si no la gente en las poblaciones va a impedir el tráfico de trenes, de micros, camiones, bloqueará los puertos. Una masa humana saldrá desesperada.

Para los dirigentes de las empresas de servicio público, las restricciones que impone un régimen dictatorial son más que un obstáculo. Si bien la gran mayoría respalda las decisiones del CNT, como trabajadores de servicios de utilidad pública les resulta casi imposible, por las represalias que desencadenaría, acatar un llamado a paralizar sus labores. "A menos que se den situaciones que impidan a los funcionarios llegar hasta sus lugares de trabajo", dice un dirigente de Chilectra.

Las dudas configuran un signo de interrogación mayúscula en la minería del cobre. Rodolfo Seguel recientemente afirmó que aún no están dadas las condiciones para un paro en el mineral. En el cobre aún se arrastra el estigma de 31 dirigentes y más de mil trabajadores despedidos a consecuencias de las actitudes punitivas adoptadas por CODELCO, luego de las protestas del año pasado.

Para los trabajadores del comercio, si bien unánimemente suscribieron un acuerdo de paralizar cuando lo determine el CNT, las condiciones objetivas de éxito sólo se darían si se logra una concertación con los dirigentes del comercio detallista. "Lo que no es imposible ni lejano dice Arturo Farías, presidente de la Federación de Trabajadores del Comercio.

"NADIE DEBE QUEDAR AL MARGEN"

En Concepción el acuerdo de paro incluye a los trabajadores portuarios, de la construcción y el sector minero, informó a CAUCE, Adrián Fuentes Hermosilla, presidente del Sindicato Provincial de Trabajadores de la Construcción y del CNT de la zona. "Lo más importante —indica— es acrecentar los contactos con los camioneros, los cesantes, los profesionales. Absolutamente nadie que se sienta afectado por la dictadura debe quedar afuera".

"Que nos hayamos dado un plazo de 90 días no significa que el paro se llevará a cabo el día 91", manifiesta Manuel Bustos, presidente de la Coordinadora Nacional Sindical.

A diferencia del itinerario hacia la democracia del cual tanto se habla en círculos gubernamentales el paro nacional —instrumento para recuperar la democracia acordado por los trabajadores— sí tiene calendario. Y Bustos lo clarifica: "una vez hecho el diagnóstico en todo el país, y recogida la opinión de los dirigentes representados en el consejo de federaciones y confederaciones del CNT, se fijará la fecha".

El clima que se vivió en el acto del Primero de Mayo indica para Bustos que "la disposición de lucha que ha tomado el pueblo hace pensar que el paro puede apurarse. Mi impresión es que vamos a tener un diagnóstico oportuno y positivo de la situación en las regiones".

En cuanto a los riesgos que implica un llamado a paro, Bustos es categórico al expresar que todo movimiento que se inicie en esta dictadura, no puede evaluar el resultado hasta no concretar la acción. No apuesta al éxito, a pesar de tener confianza en que a nivel de las bases hay mayor conciencia. Simplemente deja abierta la posibilidad de un segundo paro.

Sobre los riesgos también habló Ruiz Di Giorgio y en especial sobre la violencia: "nadie puede esperar que un pueblo que durante más de diez años ha estado oprimido, no busque expresarse y formas de liberarse. Si en algún momento se cae en la violencia, ello es producto de la represión que desata el gobierno contra los que buscan manifestarse".

SE DESCUIDA EL REDIL

"Nuestra lucha no es por menudencias —repitió Seguel— en el Parque O'Higgins". Queremos ni más ni menos democracia ahora".

En otros escenarios, en un recinto cerra-

do de la empresa extranjera Gordo—Atkinson, en Colbún—Machicura, el general Pinochet conmemoró en provincias el Día del Trabajo con invitados seleccionados rigurosamente, muchos de ellos trasladados desde Santiago.

Sin explicación lógica plausible, después de la ceremonia de Colbún—Machicura se marginó a los adherentes del CTP, Confederación de Trabajadores del sector privado y del FRENAO, Frente Nacional de Organizaciones Autónomas; al excluirse a sus dirigentes de los 98 miembros del nuevo Consejo Económico y Social.

Manuel Contreras Loyola, presidente de ambas organizaciones, reaccionó cuestionando su adhesión al gobierno. No descartó —al ser entrevistado por CAUCE— la posibilidad de unirse a organizaciones llamadas de oposición. Reconoció, además, que por defender la declaración de principios del gobierno su organización ha perdido 33 sindicatos.

En la CTP no nos podemos desangrar más por defender una causa en la cual no somos oídos ni escuchados, situación que se arrastra desde hace cinco años", expresó Contreras Loyola. "Dirigentes que hoy están en la oposición tuvieron la suerte de darse cuenta a tiempo. Nosotros creímos que los trabajadores seríamos los primeros actores de este régimen".

"Hemos acordado el paro para rescatar la democracia y no haremos nada que favorezca la dictadura", puntualizó Seguel, al entregar la propuesta del CNT. Al parecer, la necesidad imperiosa de buscar la concertación para seguir avanzando puso punto final a las discusiones, semánticas o no, sobre las centrales únicas, ideológicas o como se las llame.

La madurez del movimiento sindical quedó demostrada no sólo en el clima de respeto y cordialidad que se implantó en el Comando sino también en el llamado a una "mesa de concertación social en la que participarán las distintas organizaciones sociales: colegios profesionales, transportistas, estudiantes, comerciantes, pobladores, etc. Con ellos discutiremos el plan de movilización social, fijaremos objetivos comunes de lucha e impulsaremos acciones conjuntas sin ningún tipo de exclusiones".

El trabajo por el paro se inició el mismo 28 de abril. Al respecto Manuel Bustos aclara que "si de cada ocho chilenos, uno está cesante, no habrá paralización total sin la participación activa y organizada de los sectores poblacionales y de cesantes".

Muchos ven en esta medida la intención del Comando de organizar y comprometer a todos los sectores en acciones responsables y eficaces que sumen a los que aún permanecen indiferentes. También se interpreta como una manera de defenderse de las acciones divisionistas y desmovilizadoras que el régimen desarrollará para detener el avance del movimiento sindical en el plan de concertación.

"Pensamos distinto sobre muchas cosas—explicó Seguel— pero estamos aprendiendo a respetarnos y a colocar en primer plano las cosas que nos unen. No caeremos en provocaciones. Tampoco vacilaremos", advirtió.

Todos coinciden en que hay que estar alerta en los próximos días. Hay conciencia del costo real que significó la carta del diálogo que usó Jarpa en septiembre de 1983. Hernol Flores, presidente de la ANEF, es vehemente al expresar "que el general Pinochet entienda que el sentimiento del pueblo de Chile es retornar a la brevedad a la normalidad democrática".

Ruiz Di Giorgio agrega que "está claro que en el actual régimen no hay ninguna posibilidad de mejorar la actual crisis. Todo lo que se persigue con el cambio de ministros es ganar tiempo. Nosotros también debemos ganar el nuestro".

Como dice Manuel Bustos: "todo puede pasar", incluyendo mayor represión como consecuencia de la jornada de protesta. La concertación está caminando y con una exigencia básica como principio: democracia al más breve plazo. Si se trabaja por un paro indefinido, de 24 horas, con todos o con excepciones, eso lo decidirá una asamblea de dirigentes sindicales que se reunirá, si el gobierno lo autoriza, el próximo 28 de mayo. Para esa fecha seguramente Manuel Bustos reiterará que "el fondo de la cuestión es que nosotros queremos que el calendario se fije. Queremos saber cuándo el señor Pinochet se va de la Moneda. Eso es lo que quiere el pueblo de Chile. ¿Para qué decirlo de otra manera?.



En la vía más concurrida del Parque O'Higgins se concentraron las fuerzas especiales de Carabineros.

ESTAS SON LAS PETICIONES

- Retorno al más breve plazo a un régimen democrático: un nuevo gobierno que junto a una Asamblea Constituyente proponga un texto constitucional que solucione los problemas más urgentes
- Reivindicaciones concretas:
- Reajuste del 100% del I.P.C. para los trabajadores que no han conseguido mejoramiento de remuneraciones.
- Congelación de deudas de agua, luz y dividendos para los cesantes.
- Repactación de las deudas de los trabajadores con bancas y casas comerciales y retiro inmediato de los juicios de remate.
- Devolución de las tierras que pertenecen al pueblo mapuche.
- Traspaso a los deudores; comerciantes, industriales y agricultores, pequeños y medianos, de las facilidades obtenidas en la renegociación de la deuda externa.
- Contratación inmediata por el Ministerio de Obras Públicas de los trabajadores del PEM y POJH, con un sueldo mínimo de $ 12.000.
- Fijación de un salario mínimo nacional de $ 12.000, extensivo a los menores de 18 y mayores de 65 años.
- Establecimiento de una política nacional de remuneraciones con derecho a reajuste del 100% del IPC cada seis meses.
- Plan de emergencia para solucionar el problema de los allegados.
- Creación de créditos y asistencia técnica a los pequeños y medianos agricultores.
- Restablecimiento de un sistema previsional eficiente, que quite el control de las AFP a los grupos económicos.
- Dictación de una ley de inamovilidad para los trabajadores.
- Reincorporación de todos los trabajadores y dirigentes despedidos en el cobre.
- Derogación de la Ley Minera.
- Fin del exilio.
- Fin de la intervención de las Universidades.
- Fin inmediato de la CNI.
- Rechazo a la Ley Antiterrorista y los Consejos de Guerra.
- Derogación del Plan Laboral.
- Fin a la censura que afecta diversos medios de comunicación.

REFUTACION DEL OPUS DEI

Sr. Director:

El artículo sobre el Opus Dei, publicado en el Nº 11 de su revista, contiene tal cúmulo de errores, equívocos, interpretaciones antojadizas y suposiciones de intención, etc., que resultaría imposible detenerse a refutarlos uno por uno. Con todo, hay tres tipos de afirmaciones especialmente graves, que no es posible dejar pasar sin un desmentido expreso, a saber:

1) La afirmación de que la figura jurídica de Prelatura personal es equivalente a una "diócesis mundial", resulta peregrina para cualquiera que posea rudimentos de derecho canónico (véanse los cánones nn. 294 a 297 del Código). Otro tanto sucede con la imputación que hace al Opus Dei ajeno o incluso opuesto a la pastoral del conjunto de la Iglesia Católica. Salta a la vista que el "respaldo" del Papa al Opus Dei –tan publicitado por ese artículo– sería imposible si fuera aquella la línea pastoral de la Prelatura, que –por otra parte– necesita la venia del Obispo para trabajar en cualquier diócesis.

2) De la larga lista de personas e instituciones que el artículo vincula de distintas maneras al Opus Dei, apenas hay una escasa minoría que tenga de veras esa condición. Esto con la sola excepción de la lista de sacerdotes del Opus Dei en Chile, que consta en cualquier guía eclesiástica. Particularmente falsas son las relaciones que se atribuyen al Opus Dei con grupos económicos, sectores o ideologías políticas y medios de comunicación.

3) Se acusa a las obras educativas promovidas por miembros del Opus Dei, para personas de escasos recursos –sobre todo empleadas del hogar y campesinos–, de inculcar a sus beneficiados el conformismo y la resignación social. Si esas obras educativas no existieran, se achacaría al Opus Dei despreocupación por los más humildes. Puesto que existen y de veras educan, promueven, cualifican y mejoran visiblemente las expectativas económicas y sociales de sus alumnos o destinatarios, ¿por qué resultan ser (según la terminología marxista del artículo) un opio para ellos? Las escuelas agrícolas, laborales, etc., promovidas por otras tantas instituciones educacionales o benéficas ¿también son opio para sus alumnos? Es demasiado evidente lo infundado e injusto de esa acusación: hagan lo que hagan los miembros del Opus Dei, siempre se les podrá achacar –con arreglo a esa manera de interpretar los hechos– los más torcidos móviles. Este modo de obrar no enaltece a su revista.

En espera de la publicación de estas líneas, se despide de ud.

Francisco J. Silva Johnson
p. Secretaría del Opus Dei en Chile

Nota de la R.: Un desmentido que no se detiene en casos concretos porque "resultaría imposible detenerse a refutarlos uno por uno", si no poco serio, parece al menos de una vaguedad extrema.

Respecto de que la figura jurídica "prelatura personal" no equivale a una "diócesis mundial", valga como respuesta el siguiente párrafo de "L'Osservatore Romano" (5.12.82), que advierte que la prelatura respondió a "la necesidad de contar con sacerdotes... de plena disponibilidad y preparados para la asistencia espiritual específica de los miembros laicos, y a la necesidad de una organización y de un régimen de gobierno con carácter universal y centralizado". Obviamente, como no tiene territorio específico, para actuar en un lugar debe contar con "el consentimiento del Obispo diocesano" (Nº 297, Código Canónico).

Sobre la "pastoral de conjunto", cualquier obispo puede testimoniar: que el "Opus Dei" no se integra a la planificación pastoral de las diócesis locales.

En cuanto a su vinculación con grupos económicos, queda muy claro en la crónica, y en palabras del propio fundador Escrivá de Balaguer, que es sólo a través de "la presencia individual de sus miembros". Si Manuel Cruzat y Fernando Larraín, máximos exponentes del grupo Cruzat-Larraín son miembros del "Opus Dei", así como lo era su maestro José María Ruiz Mateos en España, sólo decimos que ellos "se resignan a su condición social", y que el Opus no cuestiona este tipo de conglomerados económicos y las consecuencias que de ellos derivan.

En cuanto a que sus obras educativas en particular y su ideología en general no son un opio, valgan algunas citas tomadas de "Camino", libro escrito por José María Escrivá de Balaguer y que constituye la meditación diaria de sus feligreses:

Cita Nº 46: "¿No crees que la igualdad, tal como la entienden, es sinónimo de injusticia?"

Cita Nº 632: "No consiste la verdadera pobreza en no tener, sino en estar desprendido... Por eso hay pobres que realmente son ricos. Y al revés."

Cita Nº 672: "Está seguro de que eres hombre de Dios si llevas con alegría y silencio la injusticia".

Tal vez sea oportuno sugerir a los socios del Opus Dei que antes de desmentir hechos tan demoledores y conocidos, con la ya clásica y por cierto velada alusión al marxismo, de que el Opus Dei es una ideología de la resignación (pero sólo para los pobres), mediten en la sentencia Nº 491 de su maestro: "Calla. Y que tus obras confirmen tu misión".

Otro modo de obrar tampoco enaltece a quien las emite.

UNIVERSITARIOS EXONERADOS

Me refiero al artículo "UNIVERSIDADES: VOLVER A LA AUTONOMIA", publicado en el Nº 11 de la revista "Cauce".

Junto con felicitarlos por la excelente síntesis de la realidad actual de las Universidades Chilenas, sólo quiero aclarar:

1º Si Cauce requirió mi opinión en materias universitarias fue porque pertenezco al Directorio de la Agrupación de Universitarios Exonerados, UNEX, iniciativa del Departamento de Cultura de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, agrupación integrada por académicos, no académicos y estudiantes exonerados de las Universidades Chilenas. Se trata de una agrupación diferente a la Asociación Universitaria y Cultural Andrés Bello, cuyo objetivo es denunciar las violaciones a los derechos humanos cometidas a través de la intervención de las Universidades, con grave daño tanto para los afectados directamente, como para las Universidades y, por ende, para el país. Me refiero a los derechos a la vida, a la libertad, a vivir en la Patria, a la libre expresión de las ideologías y corrientes de pensamiento, a la cultura, a la Educación Superior, al trabajo, a la función pública y a la previsión.

2º Con el objeto de aclarar lo expresado por mí a Cauce, en relación con las estructuras académicas, quisiera señalar que no estimo que las Facultades deban ser sustituidas por los Departamentos –como parecía desprenderse del texto del artículo– sino que, a mi juicio, la estructura básica debe ser el departamento, y que, de existir las Facultades, debe cuidarse que no vuelvan a convertirse –como antes de la Reforma– en estructuras "feudales" que perjudiquen la tarea interdisciplinaria.

Agradezco la acogida que "Cauce" dé a estas líneas, y aprovecho la oportunidad para llamar a los universitarios exonerados que aún no se han incorporado a nuestra agrupación, a hacerlo, para lo cual pueden concurrir a la Sede de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, de lunes a viernes, de 18 a 20 horas. La Sede está en Alameda 1548, Santiago.

Los saludo atentamente con mis deseos de seguir viendo a "Cauce" en los kioskos.

TERESA ESTERIO STEVENS
ABOGADO EXONERADA
UNIVERSIDAD DE CHILE



Cartas

PUNTUALIZACION

La Comisión Política del Movimiento Social Demócrata del Sur, declara a la opinión pública:
1. Don Eduardo Díaz Herrera, de Temuco, nunca ha pertenecido a este Movimiento. 2. Abusando del medio de difusión que dirige pretende liderar un movimiento regionalista inexistente que denomina "Viento Sur", creando confusión. 3. Desde su creación nuestro movimiento ha estado en franca oposición al actual gobierno. 4. De consiguiente no podemos compartir la actual postura política del Sr. Díaz Herrera, quien apoya al régimen. 5. Integrados a la Federación Socialista Democrática luchamos por la Democracia, la reactivación e independencia económica de Chile.

Movimiento Social
Demócrata del Sur "Viento Sur".

"DESDE AQUI... A LA LIBERTAD"

Señor Director:
El título de esta crónica, está basado, en lo más preciado del hombre: la libertad.
El modo de expresarse libremente, en cualquier momento y lugar, es lo que llamamos: Libertad de Expresión.
Hoy, está conculcada esta libertad, y no hay forma de poder expresarse libremente, en cualquier medio.
Y así como éstas, hay varias más que están prohibidas o restringidas, por Decretos Provisorios con Fuerza de Ley, que no están contemplados en la última Constitución Nacional de 1980.
Una de las formas más zarandeadas, ha sido la forma de Libertad de Expresión Escrita. Hemos visto cómo han censurado y clausurado a revistas y diarios. Hemos visto cómo los Directores de ciertas revistas, han sido encarcelados, por permitir la publicación de artículos que no agradaban a las autoridades. Vale decir: Que no está permitido expresar nada que vaya a delatar malas actuaciones de personas o entidades relacionadas con el Gobierno. Esto ocurre ahora, nada más.
El día que se recupere la Democracia, se recuperará también la Libertad. Ese día será glorioso o imperecedero para la gesta de este gran pueblo chileno. Se echarán al vuelo las campanas y flameará en lo más alto de los mástiles, el glorioso pabellón nacional.
Solo entonces, nosotros, con toda propiedad, adoptaremos como nuestro Canto Oficial: la canción de Nino Bravo: "Libre"¡¡¡!!!

Benjamín Ríos Stuppers.
Antofagasta.

LA DAMA DE LOS ESPIRITUS

La siguiente es una carta dirigida al Presidente de la Sociedad Editorial, Gonzalo Figueroa Yáñez.



Querido Gonzalo:
Acabo de regresar de un viaje de casi un mes, por eso no respondí antes a tu amable invitación para participar en Cauce. Conozco la revista y admiro mucho el trabajo valiente y decidido que están haciendo. Me parece increíble que se pueda publicar algo así, que es un bofetón en el ojo de la dictadura.
Estoy terminando otro libro y me siento igual que una madre en labores de alumbramiento. Supongo que siempre es así, pero como mi experiencia literaria es escasa, ando agobiada. Paso días y noches ante la máquina de escribir y no me quedan ánimos ni para leer la prensa, mucho menos para cumplir tu encargo de hacer una columna quincenal o mensual. Por el momento no puedo hacerlo, pero cuando salga de este trance volveré a ponerme en contacto contigo.
Te agradezco que te acordaras de tu antigua alumna. Para mí es muy importante el lazo con Chile, y saber que tengo abierta la puerta de Cauce, pone un calorcito en mi corazón.
Un abrazo solidario para todo ese formidable equipo de gente justa.

Isabel Allende

SOLIDARIDAD

Estimado colega:
El Consejo Nacional del Colegio de Periodistas de Chile está trabajando intensamente en el estudio de las diversas medidas adoptadas por el gobierno en contra de la libertad de expresión, tanto para revelar su atropello a la institucionalidad vigente como para rechazar éstas y todas las transgresiones al derecho del pueblo a ser informado verazmente y con oportunidad y lealtad.
Mientras se desarrolla nuestro programa para derrotar este nuevo intento de sojuzgar al periodismo chileno, queremos llegar a Ud. y a todos los colaboradores los sentimientos de nuestra total solidaridad y fervorosa esperanza de un pronto restablecimiento de la plena libertad de prensa y de la normalidad democrática en nuestra nación.
Fraternalmente saludamos a Ud. en nombre del Consejo Nacional y propio.

IGNACIO GONZALEZ CAMUS
Presidente

FELIDOR CONTRERAS MUÑOZ
Secretario General

Estimado Sr. Director:

Nuestra Comisión desea expresar a Ud. y al equipo que tan acertadamente dirige, su solidaridad en este difícil momento. Adherimos al clamor de indignación nacional que ha levantado la injusta restricción a la libertad de expresión que los afecta.

Publicaciones como la suya y las otras sometidas a igual conculcación de este derecho fundamental, han dado cabida, sin metáforas y con gran valentía, a la denuncia de la tortura, flagelo que aún perdura en nuestra sociedad, desintegrándola cada vez más.
Este nuevo intento de acallar voces como la de su Revista, que develan llagas como la que motiva nuestra Comisión, tiende a acrecentar la descomposición moral que nos afecta y que es, al mismo tiempo, el abono necesario para que la tortura siga destruyéndonos como nación.

Sin otro particular,

p.p. Comisión Nacional contra la Tortura.

Señor Director:
Como a todos los chilenos, también nos tocó asombrarnos con la línea de prensa resuelta e irreverente que nos ofreció su revista desde su nacimiento. Hoy nos toca indignarnos ante la censura impuesta a pesar de no constituir esta medida una sorpresa para nadie, pues es consecuente con toda la gestión represiva del régimen.
Como colectivo de prensa y difusión popular y alternativa, solidarizamos con Cauce en tanto apoyamos y alentamos su espíritu informativo.

Equipo de Comunicaciones.
Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo (CODEPU)
V Región.



Si quiere comerse la crema del helado, guíese por los datos de circulación del I.V.C.

En materia de publicidad, Ud. puede dejar fuera una parte muy importante de su mercado objetivo si no elige bien sus medios publicitarios.
Por eso al elaborar sus planes de medios, guíese por el I.V.C., el único organismo técnico e independiente que le entrega cifras reales y objetivas de la circulación de los diarios y revistas afiliadas.
Esta información que le entrega mensualmente el I.V.C. le asegura que Ud. llegará con su publicidad a la crema misma de su mercado... sin desperdiciar la guinda.
Al igual que en 21 países distribuidos a través de Norteamérica, Europa, Asia y América Latina, el Instituto Verificador de Circulación IVC, de Chile, está integrado por medios de comunicación de prensa escrita, agencias de publicidad y avisadores y es miembro de la International Federation of Audit Bureaux of Circulations, IFABC.

INSTITUTO VERIFICADOR DE CIRCULACION

IVC

la verdad en circulacion de diarios y revistas

¡AHORA!

LA BUENA LECTURA AL ALCANCE DE SU BOLSILLO

$ 100 c/u

GABRIEL GARCIA MARQUEZ
"El Otoño del Patriarca"
MARIO VARGAS LLOSA
"Pantaleón y las Visitadoras"
GRAHAM GREENE
"El Americano Impasible"
TRUMAN CAPOTE
"A Sangre Fría"
JORGE LUIS BORGES
"Antología Personal"



En venta:

Librería PAX

ATENCION HASTA LAS 23 HORAS.
SABADOS Y DOMINGOS.

HUERFANOS 973 - Fono 33279
HUERFANOS 786 - Fono 393822
ALMIRANTE BARROSO 337 - Fono 727841

DESPACHO A PROVINCIAS

CASILLA 1499
CORREO CENTRAL - SANTIAGO

PAX

Tradición en libros desde 1931

OTRAS OFERTAS INTERESANTES

Dres. G. y Th. BERGERON y Fr. NICOLAS

— "Cómo Explicar el AMOR a los niños": $ 600
— "Amor y Sexo. Manual Práctico para la Pareja": $ 600

— "Nueva Biblia de Jerusalem". Edición Popular: $ 500

EXIJA SUPLEMENTO "LA CACEROLA"

EL ARTICULO PROHIBIDO DE EL MELOCOTON

CAUCE

MR

AÑO 1 Nº13 $ 100 Recargo Aéreo $ 5

QUINCENA DEL 29 DE MAYO AL 11 DE JUNIO, 1984

TODA LA VERDAD DE LIMACHE

(General Pinochet: "Hay que conocer la verdad, pero toda la verdad...")



APROVECHAMIENTO ILICITO EN VISITA DE ARRAU

"EL DICTADOR SOLO SE ESCUCHA A SI MISMO"

(Capitán de Fragata Patricio Carvajal, Rev. de la Marina, 1958)

...es verdad!

lo dijo Cooperativa.

Esa es su opinión, y la de cientos de miles de personas, que encuentran en Radio Cooperativa el sólido principio de ser informados de toda la verdad, a través de un ágil equipo de profesionales que investiga y analiza todos los hechos que preocupan al país.
Ese es nuestro compromiso con Ud. y los miles de amigos que se identifican con nuestro estilo de hacer radio.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

POR ESO UD. PUEDE DECIR CON ORGULLO:
COOPERATIVA ES MI RADIO

Radio Cooperativa

EN EL 76 DE SU DIAL A.M.

LA NOCHE MAS OSCURA

No hay en la historia de este país —lo creemos firmemente— un período más sombrío, una noche más cerrada y absoluta que la que se vive por estos días de endurecimiento a ultranza del régimen y de su conductor unipersonal.

Luego de las fundadas denuncias sobre conductas dudosas del Jefe del Estado en la adquisición de terrenos en Limache y El Melocotón, que se trató vanamente de acallar por medio de estados de emergencia, bandos, censuras previas, acciones de presión sobre las empresas impresoras y finalmente una Ley sobre Abusos de Publicidad dictada en la penumbra contra todas las opiniones de las organizaciones colegiadas, que emitieron oportunamente un criterio contrario a toda modificación, el gobierno puso de manifiesto una vez más su propósito de perpetuarse y establecer un bloqueo a cualquier esfuerzo por regresar a la democracia, comenzando por cancelar la libertad de expresión.

Fue diáfano el general Pinochet cuando en su esquema argumental característico sentenció: "No se les va a recontratar (referido a los siete mineros en huelga de hambre en Rancagua), porque mañana me van a salir con otra huelga de hambre en todo Chile. No hay contrato".

Este es el lenguaje que mejor domina quien ha instaurado un orden petrificado, donde ni una hoja se mueve sin que esté detrás la mano de quien dicta los criterios omnipotentes.

Pero, ¿será así, o es que se trata en el fondo de un signo de su debilidad?

Porque si todo estuviera bajo control, como sostienen sus cada vez menos entusiastas partidarios, ¿necesitaría de tanta solidaridad concertada, de tanto apoyo irrestricto, de tal cúmulo de adhesión publicitada?

Frente a denuncias formuladas por los medios de oposición y de un grupo de hombres públicos ante los Tribunales de Justicia, la respuesta es primero impedir su conocimiento público, luego la descalificación de quienes presentan las pruebas documentales, después la ficción de sustituir la verdad por el acto de fe, más tarde las invocaciones sofísticas y falsamente jurídicas de que el Jefe del Estado es un ser intocable por la justicia establecida para todos los chilenos y al final el subterfugio recurrente del poder absoluto: legislaciones de excepción para nulificar toda denuncia con publicidad y dotar de mayores poderes a los tenebrosos organismos de seguridad.

Ya no se trata como se pretendió de que el gobernante acepte ser juzgado libremente por el magistrado designado por la Corte de Apelaciones, sino que la discusión se conduce ahora a resaltar un cierto vacío legal que convierte al Jefe del Estado en inmune a toda acusación. Después los fuegos se dirigen al instructor de la investigación para que se declare incompetente, lo que finalmente se consiguió, y en el mejor de los casos se traspase el caso a la Junta de Gobierno donde fallecerá por vejez.

La proclamada transparencia legislativa se ha sumido en el olvido igual que tantas iniciativas prometidas.

Los argumentos son cada vez más febles, los optimismos declarados languidecen no bien pasan los días, las promesas se esfuman y a la postre todo queda igual, congelado en un vacío ominoso.

Sólo resta la fuerza. Pero la historia ha demostrado mil veces que es un mito pretender sojuzgar a un pueblo sólo por el poder de las armas. Todo tiene un límite y quien quiere dominar sin la razón y por la fuerza está predestinado a consumirse más temprano que tarde.

CAUCE N°13

Revista "Cauce" es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.
Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez
Director:
Edwin Harrington F.
Subdirector:
Gustavo Boyé S.
Jefa de Redacción:
Mary Zajer
Secretario de Redacción:
Pedro Castillo
Redactores:
Mónica González
Juan Jorge Faundes
Marcelo Castillo
Colaboradores:
Carlos Naudon
Alfonso Calderón
Mariano Aguirre
Montserrat Tohá
Enrique Lihn
Jorge Edwards
Magaly Chamorro
Bárbara Hayes
Diagramación:
Héctor Vargas
Montaje:
Juan Carlos Alé
Fotografía:
Togo Blaise
René Barra
Juan Herrera
Dibujos:
Eduardo de la Barra
Documentación:
Ricardo Harrington T.
Ruth Guzmán
Oficinas:
Huérfanos 1055 Of. 805
Fono: 725835
Servicio Informativo Aitercom
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Publicidad: 2322720
Suscripciones: 725835 - 372487
Viña del Mar: 974899

OTRO HUMANISMO

"La Comunidad para el Desarrollo Humano", que en enero de este año entregó más de 500 mil firmas de personas que respaldaban un Tratado de Paz Permanente con Argentina, decidió crear el Partido Humanista.

La nueva agrupación propone, entre otras líneas de acción, "la democracia como sistema de gobierno", "la no violencia con metodología de acción", "la redistribución progresiva de la riqueza", "educación y medicina social gratuita", "la protección del equilibrio ecológico al servicio del ser humano" y "reducción progresiva del propuesto bélico".

Su presidente, José Tomás Sáenz, en una entrevista aparecida en "El Humanista", publicación oficial del partido, señala que "a nivel social, el más grave problema es el desempleo, situación que ya tiene características dramáticas, no sólo por su problema económico, sino también por la secuela de accidentes personales y del sentimiento de revancha que alimenta, con la resultante de violencia en variados planos de la vida nacional".

El P.H. tiene similares en Perú, Argentina, Paraguay, Brasil, Ecuador y en gran parte de las naciones europeas.

Pese a su corta vida en nuestro país, ya ha sufrido los rigores de la represión. Nueve de sus militantes fueron detenidos el 9 de mayo pasado, en pleno centro de Santiago, mientras efectuaban una representación teatral gratuita. Carabineros adujo que no contaban con "permiso municipal".

PORTALES, CARA Y SELLO

Este traer y llevar que de Portales han hecho las autoridades actuales movió, probablemente, a un profesor de Historia a rememorar en un lúcido y documentado artículo algunos aspectos de la personalidad del ordenador del Estado republicano a partir de 1829.

Quienes invocan a Portales, y probablemente en su fuero interno buscan encontrarse a sí mismos algunos puntos de semejanza, no querrán recordar unas ideas suyas invocadas en el artículo titulado "Portales: Mito y Realidad". Una de ellas es su respeto por la libertad de expresión, pues veía en la prensa un "eficaz instrumento moderador del abuso de autoridad y de la ineficiencia de los gobernantes, por lo que emitió un decreto que obliga a todo funcionario público aludido por la prensa, a responder por escrito dentro de las 48 horas siguientes". Por añadidura, a pesar del poder con que contó, jamás permitió la censura de prensa.

En cuanto a la opinión que le merecían los militares, es bueno recordar que durante la oración fúnebre pronunciada en la Catedral de Santiago por el presbítero Rafael Valentín Valdivieso, éste manifestó: "Según su máxima favorita, para mantener la libertad de los pueblos y la independencia del gobierno, debía hacerse entender al soldado que su oficio es pelear contra los enemigos de la nación y no discutir con espada desnuda las cuestiones políticas".

LOS PERIODISTAS SE PERFECCIONAN

"Como ejecutores de la comunicación, muchas veces no nos detenemos a analizar lo que hacemos". La opinión corresponde a Lidia Baltra, miembro del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas. Esa reflexión la ha llevado a impulsar, como presidenta de la Comisión de Perfeccionamiento Profesional de la Orden, una serie de actividades como charlas y seminarios.

En esta oportunidad, la consejera nacional de los periodistas informó (a través de una conferencia de prensa) de la realización del Segundo Seminario Internacional de Comunicaciones. La iniciativa gremial apunta al diseño de una Política Nacional de Comunicaciones, que represente una propuesta de los periodistas, los investigadores de la comunicación y de los estudiantes universitarios de la especialidad para el futuro democrático de Chile.

La consultora de Unesco Raquel Salinas, una de las expositoras en la primera fase del encuentro, señaló que "el eje del Seminario será crear la inquietud sobre las formas de elaborar una política de comunicaciones".

El Seminario comenzó con un curso de nivelación el 22 de mayo. Esta primera actividad, que permitirá poner al día a quienes no estuvieron en el primer encuentro, reunirá a alrededor de 50 profesionales en el estudio de materias como la transnacionalización de las comunicaciones, el diagnóstico de sistemas de comunicaciones en Chile durante los tres últimos gobiernos constitucionales y la comunicación alternativa y popular.

Culminada esta primera etapa, se formarán talleres en los que se elaborará una propuesta para una política nacional de comunicaciones y un sistema coherente con ellas. La propuesta de los periodistas se presentará en la segunda fase que se realizará en noviembre.

El Segundo Seminario Internacional es organizado, además del Colegio de Periodistas, por el Taller de Investigación y Acción Comunicacional, el Instituto Chileno de Educación Cooperativa y la Agencia Informativa Inter Press Service.



ASOCIACION NACIONAL DE LA PRENSA

En el curso de los próximos días serán difundidas las conclusiones de la jornada de reflexión celebrada este fin de semana por la Asociación Nacional de la Prensa.

Preocupa a la ANP una caracterización precisa de "los diversos factores que inciden en la actual situación de la prensa escrita, tales como los vinculados a la publicidad, la circulación, los insumos, el endeudamiento, los aspectos tributarios, la competencia de otros medios, etc.".

Obvio es señalar que atención preferente merece para la Asociación Nacional de la Prensa la restrictiva norma impuesta por el régimen a los medios de comunicación, a través de las modificaciones introducidas a la Ley de Abusos de Publicidad.

Los documentos elaborados en esta oportunidad constituirán antecedentes decisivos para la Junta Anual de Socios que efectuará la ANP el 28 de junio próximo.

NO TODAS SON PENAS

Tras un periodo infausto de fracasos como el caso de la Nunciatura y el rechazo por Estados Unidos de Mario Barros como embajador, descrito graciosamente por el Canciller como una renuncia voluntaria del diplomático, don Jaime del Valle se acaba de anotar un sonado éxito.

Logró que Chile estableciera relaciones diplomáticas con el joven estado de... Tuvalú, independiente desde 1978 del Reino Unido. Ubicado en el Pacífico Sur central, su sistema de gobierno es la monarquía constitucional parlamentaria y la autoridad local es ejercida por un gobernador, aunque la jefatura de Estado pertenece a Isabel II.

Tuvalú tiene una superficie de 26 kilómetros cuadrados y una población de 8.813 habitantes.

Según el diario "Las Ultima Noticias" la apertura de relaciones diplomáticas con Tuvalú es considerada por la Cancillería como "una muestra de la presencia activa de Chile en el Pacífico Insular...".



UN SUB-DIRECTOR PARA CAUCE

No le asustó a Gustavo Boye Soto (casado, 44 años, tres hijos y una nieta), la responsabilidad profesional de asumir la sub-dirección de **Cauce**, "aunque sabía la significación política y periodística que tenía asumir el cargo".

Y es explicable su reacción porque se inició en el periodismo a los 17 años, cuando lo llamaron de El Mercurio de Valparaíso para ofrecerle un cargo como reportero del periódico más antiguo del país. Tuvo que compartir sus labores con las de dirigente estudiantil, primero en el liceo y luego en la Universidad, donde cursó dos años de Derecho.

De su dilatada labor profesional no se escapa ningún medio. Se desempeñó en las radios Cooperativas, Recreo y Portales del puerto; en las revistas Ercilla (durante la dirección de Julio Lanzarotti) y Hoy, como corresponsal; en UCV Televisión, como jefe de prensa y jefe de programaciones especiales en el diario La Unión de Valparaíso. Además, desde 1962 se desempeñó paralelamente en actividades de turismo.

Académicamente fue profesor 18 años en la Universidad de Chile y dirigió su Escuela de Periodismo.

En ese tipo de labores estaba en el momento de recibir la proposición de formar parte del equipo periodístico de **Cauce**.

FIN DE SEMANA

El fin de semana largo del 21 de Mayo —en que debió presidir la tradicional ceremonia de Homenaje a los Héroes de Iquique—, llevó al capitán general Augusto Pinochet y esposa al Palacio Presidencial de Viña del Mar, donde recibieron, y aceptaron, una invitación de Antonio Martínez, concesionario del Casino de Viña, para cenar el sábado 19 y presenciar, luego, el show artístico en el Cabaret.

Actuaron "Los Cuatro Ases" (fenómeno musical: son los mismos cantantes que debutaron hace 34 años y sus voces son idénticas al día de su debut). Muy relajados y animados se vio a los esposos Pinochet-Hiriart rememorando famosas canciones románticas como "El amor es algo esplendoroso". Al término de cada canción él levantaba sus brazos para aplaudir. Muy entusiastamente lo hizo cuando interpretaron temas como "Extraños en el paraíso" o "Tres monedas en la fuente". Midiendo el "aplausómetro" se observó que no le hicieron igual gracia temas como "Volare" y "Yesterday, Good bye".

Un afectado indirecto por estos intempestivos visitantes fue el humorista Ricardo Meruane, quien, en sus habituales rutinas en café concert, explota bastante el chiste político (confunde "apertura" con "apretura") y chistes recesivos. Urgentemente hubo de cambiar (espontáneamente) su rutina y reducir su actuación a escasos doce minutos. Los concurrentes al show del día domingo, en cambio, pudieron disfrutar largos minutos con la gracia de Meruane, que brindó numerosos chistes que, lamentablemente, se perdió de escuchar el capitán general.



CNI INAUGURA LOCAL

Al parecer, la confección de la lista oficial de recintos de la Central Nacional de Informaciones tiene muy afanada a esa institución buscando nuevas dependencias.

Una de ellas fue inaugurada recientemente, a raíz de la detención de los 21 dirigentes poblacionales de Pudahuel. Está ubicada a pocos metros de la esquina de Neptuno y Camino de Loyola, justamente en la populosa comuna de la Zona Oeste de la capital.

Los vecinos aseguran que se trata de "un recinto militar", aunque no cuenta con ninguna seña que lo indique. Salvo, claro, su parecido con otros recintos de los servicios de seguridad: muros altos con alambres de púa y portones metálicos con mirillas.

La lista prometida por las autoridades debería incluir la sede de Camino de Loyola.

Ministro Escobar:

"ESTOY DERROTADO PERO LA FARRA Y EL CONSUMISMO SE TERMINARON"

- Almirante Merino se opuso a los impuestos al consumo de suntuarios, pero Escobar recibió apoyo de Jarpa.
- Pragmáticos no cederán en su esfuerzo por neutralizar influencia de monetaristas.
- Otra voz: Pinochet decidió hacer la mudanza a Lo Curro. Faltan detalles presupuestarios para dejar habitable casa de 6.000 metros cuadrados construidos.
- 422.834 dólares ganó Reagan en 1983 según su declaración de renta. Pagó más de 189.000 dólares en impuestos. ¡Eso es transparencia tributaria!

Una de las características de los regímenes como el que estamos viviendo en Chile es la incertidumbre generalizada producto de la indefinición de reglas de juego nítidas, de la concentración del poder en pocas manos, de la falta de transparencia en el proceso de elaboración de normas y toma de decisiones y la falta de fiscalización pública hacia el desempeño de las autoridades.

La incertidumbre crónica deriva en desconcierto frente a medidas intempestivas, y a veces, en desaliento.

Desconcierto y desaliento produjeron tres medidas concretadas en un solo día: La ley antiterrorista, las nuevas normas sobre abusos de publicidad o ley de prensa, y, finalmente la reimplantación —por plazo indefinido— de la restricción vehicular en la Región Metropolitana y la provincia de San Antonio, disposición recibida con gran entusiasmo por la señora Lucía Hiriart de Pinochet, quien aplaudió esta medida de "seguridad" si bien, una vez más, le resultó insuficiente puesto que, a su juicio, lo adecuado habría sido la aplicación de "toque de queda para detener la escalada terrorista".

Estas tres graves normas restrictivas y represivas hacen más difícil transitar el camino hacia la normalización democrática y, desde un punto de vista de la eficiencia, habla muy mal de los escasos resultados logrados por el gobierno del general Pinochet en su propósito inicial de convertir a Chile en un país de "paz y tranquilidad", toda vez que, casi al cumplir once largos años en el poder absoluto, aún requieren tomar medidas tan drásticas como las mencionadas.

Obviamente estas medidas desmienten todos los propósitos declarados de desarrollar un diálogo, que el gobierno podría necesitar aunque no desear.

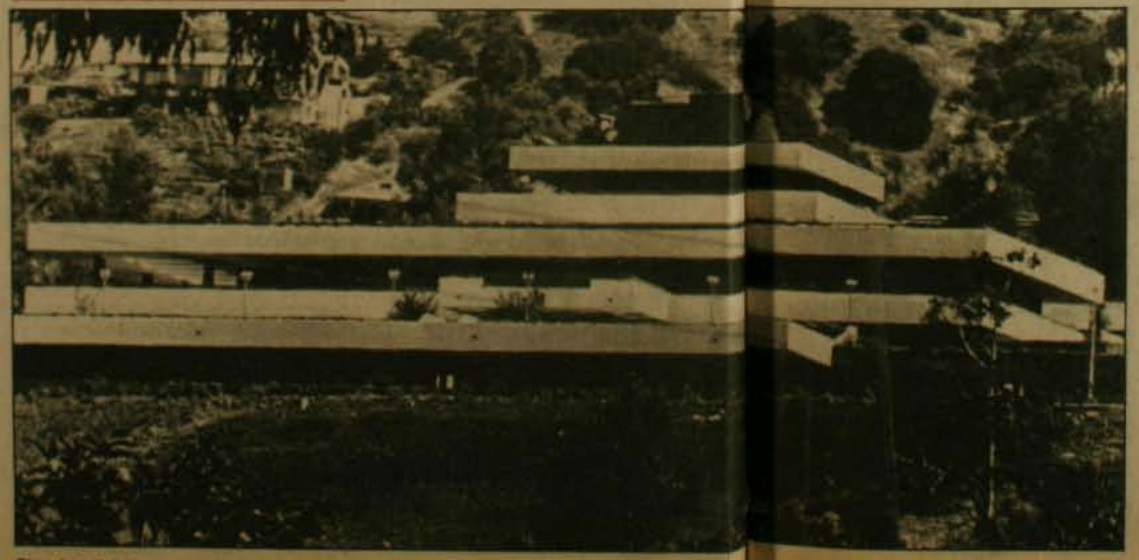
Para que exista diálogo debe haber, primeramente, una clara voluntad de dialogar y ello sólo será factible en una relación de igualdad y en un clima adecuado, que medidas como las dictadas sólo contribuyen a enrarecer.

Más aún, cuando todos dicen (aunque desde concepciones incluso diametralmente opuestas), que debe caminarse hacia la implantación de una "democracia plena" en Chile (¿cuándo y cómo?), importa mucho que haya coincidencia entre el decir y el hacer. Actitudes contradictorias provocan sólo mayor desconcierto.

MUDANZA A LO CURRO

Así, por ejemplo, provocó sorpresa y confusión en la opinión pública, la reciente declaración que el general Augusto Pinochet hiciera a un matutino de la capital, hace pocos días, en el sentido que la casa de "Lo Curro" (recalcó que era del Estado de Chile), será la Casa de los Presidentes. "Y siéndola —agregó con énfasis—, la ocuparé. Si. La ocuparé dentro de algún tiempo". Agregó: "Cuando se juzguen los hechos con la perspectiva que da el tiempo se apreciará cuánta mezquindad, cuánta pequeñez, cuánto odio chico, cuánta pasión oscura hubo en todos estos ataques".

Quien sí queda en una posición bastante oscura ante estas afirmaciones, que representan una desautorización a sus palabras publicadas por el mismo matutino el reciente 19 de enero, es el Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata quien en esa ocasión rotundamente declaró: "La Casa de los Presidentes está en manos del Ministerio de la Vivienda. No está terminida ni alhajada. El Primer Mandatario no vive en ella y probablemente nunca lo hará". Agregó, para ser más claro aún: "El Presidente no ha considerado trasladarse allí y no lo hará por el momento". Puntualizó también que el "Presidente dio instrucciones para que se paralizara su construcción", lo que hace suponer que debe haber contraórdenes que, en beneficio de la claridad que la opinión pública espera de la conducta de los gobernantes, serán pronto de dominio público como asimismo la forma en que se resolverán los "detalles" presupuestarios y la cuantía de las inversiones que se harán para dejar habitable la casa de 6.000 metros cuadrados construidos y 80 mil metros de terreno.



Pinochet: "sí, la ocuparé dentro de algún tiempo" (la casa de Lo Curro).

Sra. Lucía Hiriart de Pinochet: preferiría toque de queda en lugar de restricción vehicular.

TRANSPARENCIA TRIBUTARIA

Afortunadamente, como resultado de toda esta polémica pública desatada por las casas de "Lo Curro", "Melocotón", "Limache", etc., se está generando un consenso en torno a la necesidad de que exista la mayor transparencia posible (lo contrario a obscuridad) en torno a todos estos hechos.

Incluso no faltan los que sostienen que es bueno recoger experiencias de otras democracias más antiguas y posiblemente más decantadas que la que tuvimos en Chile para poder ir creando una nueva sociedad democrática depurada.

En tal sentido resulta alentador el ejemplo que nos llega desde Estados Unidos donde existe la obligación legal para todos los funcionarios de gobierno de alto nivel de dar a conocer públicamente su declaración de ingresos y bienes e incluso consignar los regalos que haya recibido.



Desde luego no escapa, —por el contrario encabeza la lista—, el propio Presidente Ronald Reagan. Esta transparencia tributaria —que demuestra de paso los límites que tiene la privacidad de un servicio público sin que publicitar estos antecedentes implique un abuso de publicidad—, nos permite conocer que Reagan en 1983 ganó 422.834 dólares. De esa suma pagó en impuestos federales 128.639 dólares y otros 60.649 dólares en impuestos en California, su estado natal. Sus ingresos incluyeron su salario de 200.000 dólares más 164.000 por otros beneficios. Además hizo donaciones de caridad por 15.300 dólares y recibió un regalo (unos audífonos) avaluado en 1.500 dólares. ¡Envidiable transparencia!

Y, a propósito de Estados Unidos, hace pocos días viajó a Washington para asumir, nada menos que la Embajada ante la Casa Blanca, donde deberá hacer sus primeras armas como diplomático, uno de los favoritos de Palacio, Hernán Felipe Errázuriz. Fue a ocupar una plaza destinada originalmente a Mario Barros, que no obtuvo el agreement, y que estuvo vacante algunos meses, hecho inusual y grave si se considera que la "defensa del cobre" se inició sin participación del embajador titular.

Obviamente su designación no es ajena a la tremenda dependencia de la economía chilena del apoyo del Fondo Monetario Internacional y de la banca internacional, principalmente norteamericana. Su tarea no será fácil, más aún cuando en esos centros económicos circulan opiniones sobre el régimen chileno de tanto peso como las que emitió el Premio Nobel de Economía Paul A. Samuelson, —a no dudarlo el tratadista más difundido en todas las Escuelas de Economía que lo han convertido en un "clásico"—, en la última edición de su texto de "Economía" (Undécima Edición).



Reagan cumplió obligación legal de todo funcionario de gobierno de alto nivel en USA e hizo pública su declaración de renta.

FASCISMO: CASO CHILENO

Al describir los diversos sistemas económicos y políticos, para explicar cómo funciona el fascismo, dice: "usaremos el reciente caso chileno para ilustrar un paradigma. Los generales y almirantes toman el poder. Eliminan a sus predecesores de izquierda, exilian a sus adversarios, encarcelan a los intelectuales disidentes, prohiben los sindicatos y controlan la prensa y todas las actividades políticas".

"Pero, —continúa—, en esta variante del **fascismo de mercado,** los líderes militares permanecen fuera de la economía. No planifican ni aceptan sobornos. Encargan toda la economía a fanáticos cuya religión es el mercado de laissez faire, fanáticos que tampoco aceptan sobornos. (Los adversarios del régimen chileno llamaban algo injustamente a este grupo "los Chicago Boys", en reconocimento de que muchos de ellos habían sido formados o influidos por economistas de la Universidad de Chicago que defendían el libre mercado.)".

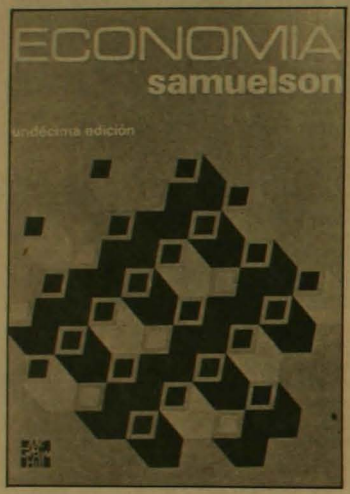
"Entonces se atrasa el reloj de la historia. Se fija un mercado libre y se controla rigurosamente la oferta monetaria. Al no existir los pagos asistenciales, los trabajadores deben o trabajar o morir de hambre. Los desempleados ahora mantienen bajo el crecimiento de los salarios competitivos y la inflación puede muy bien reducirse, cuando no eliminarse".

"Si el índice de producción aumenta y entran inversiones exteriores, ¿de qué quejarse? **Dejando a un lado el proble-**



Premio Nobel de Economía Paul Samuelson: "El sistema de fascismo de mercado no puede evolucionar hacia una democracia normal".

Ultima edición Economía de Samuelson , ilustra el concepto de fascismo remitiéndose al caso chileno.



ma de la libertad política, además tiende a aumentar significativamente el grado de desigualdad de las rentas, el consumo y la riqueza en el patrón arquetípico contemplado aquí".

Samuelson concluye: "La historia no registra ningún caso conocido donde haya tenido éxito el fascismo durante un largo período, ni siquiera en sus propios términos económicos. Desgraciadamente, **el sistema no puede evolucionar hacia una democracia normal.** Sus libertades empresariales sólo se pueden mantener **imponiéndoselas** a los votantes populistas. **Los dictadores no se atreven a reducir la represión ya que nunca saben cuánto descontento se está conteniendo.** Como sucedió en Irán, sólo es más tarde cuando se conoce hasta qué punto han estado encontrándose y ampliándose las divisiones de clase. El carácter inestable e inhumano del fascismo no debería hacernos olvidar la importante lección histórica que se puede extraer de los casos del Líbano, Ulster e Irán. **El desorden social** destruye el progreso y la eficiencia económicos".

¡EL PROBLEMA ES POLITICO!

Hacia donde Samuelson apunta, en el fondo, es a que el problema, en su esencia, es político y no sólo de técnica económica.

Así también lo visualizó Jarpa al momento de aceptar el cargo de Ministro del Interior. Debieron, no obstante, pasar algunos meses antes que Pinochet le cumpliera una de las condiciones que Jarpa le puso al momento de aceptar su designación: la salida de los "chicaguenses" y la designación de ministros con real experiencia y capacidad política particularmente en el sector económico. La salida de Cáceres, una de las consecuencias de la gira presidencial en helicóptero por algunos sectores populares de Santiago con ocasión de la penúltima protesta, y la llegada de Escobar Cerda y Collados a Hacienda y Economía marcaron una revalorización del rol político de Jarpa, bastante deteriorado luego que su intento de "apertura" devino en "apretura". Sin embargo, hasta el momento al menos, no significa que las querellas intestinas entre "chicaguenses" y "pragmáticos" o "monetaristas" y "Políticos" esté definida o que los primeros se hayan batido definitivamente en retirada.

La más clara evidencia que las querellas de palacio no están dilucidadas (A Pinochet le atrae siempre jugar al "equilibrio" del poder interno), fueron las declaraciones del Ministro Luis Escobar que se confesó "por ahora me siento derrotado" ante los miembros del Consejo Económico Social. En su sesión constitutiva (presidida por Pinochet), Escobar se lamentó que su proyecto de impuesto al consumo, —que representaría ingresos anuales por $ 3 mil millones y el retorno triunfal del pisco en desmedro del whisky—, "no tenga ninguna posibilidad de pasar porque todavía no se ha creado en Chile la conciencia y necesidad de hacer un gran sacrificio y un gran esfuerzo colectivo".

Reforzó su pensamiento enfatizando "que después de 150 años de austeridad teníamos derecho a echar una canita al aire, pero eso pasó". Conquistó nutridos aplausos, incluido el ostentoso abrazo de Jarpa quien no quiso dejar dudas que Escobar es "de los suyos" y que no cejarán en su intento de imponer su línea política pragmática.

Lo que Escobar no dijo, pero que trascendió a la opinión pública, fue que quien le infringió esta derrota fue la Junta de Gobierno, más específicamente su voz más fuerte, la del Almirante Merino, presidente de la comisión legislativa encargada de la tramitación del proyecto, quien se opuso a todo nuevo impuesto.

Otro indicador que al interior del Gobierno y de las Fuerzas Armadas no todos están pensando idéntico lo constituyeron algunas manifestaciones de adhesión que recibiera Pinochet en La Moneda a raíz del caso Melocotón (antes de conocer ningún procedimiento del Ministro del Fuero, Alberto Echavarría Lorca, quien deberá juzgar si ha lugar a un enjuiciamiento, en medio de una ardua polémica sobre el "fuero presidencial"). Políticamente, y a cierto nivel, nada pasa por casualidad y los "gestos políticos" se expresan por acción u omisión. Y, una omisión notable, luego que se publicitara la visita solidaria a Pinochet de los generales del Ejército, fue la no concurrencia a la Moneda en gesto equivalente de los generales de la FACH y Carabineros y del cuerpo de almirantes de la Armada Nacional.

Las otras visitas (o ausencias) fueronmenos significativas ya que, por obvio, a nadie podría sorprender que se hicieran presentes los subsecretarios, por ejemplo, encabezados por Simón Figueroa que, a los pocos días recibió el ascenso al rango de Ministro Director de ODEPLAN. Nos recuerda la presidencia de don Ramón Barros Luco en que, luego de producirse una crisis de gabinete recibió un cálido telegrama de adhesión del Intendente de Concepción. El Presidente Barros Luco lo leyó y socarronamente comentó: ¡Y era que no!

Gustavo Boye S.

por Manuel Angel González Jara.



Ley Antiterrorismo

Hemos esperado con interés la publicación de la llamada "ley antiterrorismo". Ello, porque como se recordará, los múltiples reparos que en su oportunidad se hicieron al primitivo proyecto determinaron que su tramitación se suspendiera. Aguardábamos con esperanza que el texto definitivo estaría acorde con una adecuada técnica penal y contemplaría las debidas garantías en cuanto a procedimiento: lo publicado no responde a esa esperanza. Muy por el contrario, tanto en lo sustantivo, esto es, en la tipificación de las diversas formas delictuales, como en lo adjetivo, esto es, en el establecimiento de las normas de procedimiento, la ley es, por decir lo menos, deficiente. Veamos una y otra situación. El artículo primero de la ley se ocupa de señalar quienes cometen delito terrorista y enumera dieciséis hipótesis delictivas de las cuales por escoger al azar, resulta criticable la del número 13. Se castiga ahí a: "Los que hicieren la apología del terrorismo, de un acto terrorista o de quien aparezca participando en él".

Un pensamiento exteriorizado (apología del terrorismo v.gr.) podrá ser reprochable moral y éticamente pero no desde un punto de vista jurídico y por lo mismo, no se justifica una sanción penal mientras no se traduzca en actos concretos que amenacen o pongan en peligro bienes determinados. No está de más recordar que "pecado" y "delito" pertenecen a esferas distintas. El primero a la de la moral, sólo el segundo a la del Derecho. Como regla general prácticamente absoluta, el Derecho Penal no castiga ni los pensamientos ni la exteriorización de los mismos mediante la palabra oral o escrita, sólo sanciona acciones que, en sí mismas, son potencialmente idóneas para provocar un daño (delito tentado) o cuando efectivamente lo han producido (delito consumado).

Nosotros no defendemos, no aprobamos ni justificamos al terrorismo, nos lo impide nuestra formación jurídica, entre muchas otras. Pero, si defendemos el imperio del Derecho, si abogamos por la dictación de leyes justas, bien estructuradas, que no se aparten de los principios libertarios, porque así se evita el abuso de poder. La ley no se dicta para que el Estado simplemente la aplique, se dicta para regular la conducta de la comunidad y por lo mismo debe ser cuidadosa de los dos derechos del ciudadano.. En este mismo orden de ideas, es también poco satisfactoria la disposición del número 16 del artículo 1º de la ley. Castiga a los que "provocaren maliciosamente conmoción o grave temor en la población o en un sector de ella, mediante la información relativa a la preparación o ejecución de actos terroristas falsos". ¿Se pretende castigar "el rumor"? ¿El comentario que trasciende a un sector de la población (la ley no precisa qué entenderemos por tal, si diez, quince o más personas) será punible? ¿Cómo determinará la autoridad quién inició el rumor "malicioso"? ¿Posee algún mecanismo para ello? No sabemos si calificar la disposición como peligrosa o pintoresca, quizás, ambas cosas a la vez. Comprenderá el lector que por esta vía hasta el chisme puede ser objeto de sanción. La única utilidad que le vemos a la disposición, es la de estar en armonía con la del artículo 8º que castiga a los que: "...sabiendo de los planes y actividades desarrollados por otras personas para cometer alguno de los delitos contemplados en el artículo 1º, omitieren informar sobre ellos oportunamente a la autoridad..." ¡El único problema es que en este precepto se está institucionalizando nada menos que la delación! La ley nos la impone como un deber. ¿Para cuántos abusos y denuncias infundadas se prestará el precepto?

Procesalmente la ley tampoco es digna de elogio. El texto en vigor atemperó las atribuciones que primitivamente el proyecto le reconocía a la CNI, pero ello sólo en lo formal. El artículo 13 autoriza a los miembros de las Fuerzas de Orden y Seguridad Pública y a la CNI para proceder, previa orden escrita del Ministro del Interior u otras autoridades administrativas, a la detención de presuntos responsables sin necesidad de mandato judicial "cuando el recabarlo previamente pudiere frustrar el éxito de la diligencia". Tal disposición no hace más que amenazar gravemente la libertad personal. Jamás recabar mandamiento judicial implicará puesta en peligro de una diligencia. Sostener lo contrario y darle a ello rango legal, importa desconocer la labor que la judicatura está llamada a desempeñar: servir de órgano protector de los derechos individuales. Importa además, desconocer la aptitud de nuestros jueces. Es cierto que la propia disposición agrega que la autoridad que diere la autorización para proceder sin mandamiento, deberá poner el hecho en conocimiento del tribunal competente, fijándole 48 horas de plazo. Cabe preguntarse: ¿Quién controla a la autoridad administrativa para que cumpla con el plazo?.

Frente al cuadro transcrito, meditemos ¿es ésta una ley antiterrorista? Se ha dicho para fundamentarla que ella será eficaz instrumento de lucha contra ese mal social de nuestros tiempos. Aceptémoslo por un momento como válido. Pero, si hemos de tener una ley antiterrorismo, que lo sea sobre la base de adecuadas tipificaciones delictuales, que describan conductas que REALMENTE signifiquen un daño, o peligro del mismo, con claridad, respetuosa de todas las garantías individuales y en cuya aplicación intervengan siempre y en forma activa nuestros tribunales. Pero, vayamos más al fondo de la cuestión: ¿Evita una ley el terrorismo o disminuye la frecuencia e intensidad de los atentados de este tipo? No. La ley por sí sola no evita ni hace disminuir ni el terrorismo como tampoco los delitos en general. Es cierto que la pena que la ley asigna a cada delito conlleva una eficacia intimidativa. Pero, esta intimidación por sí sola, no es suficiente para eliminar el delito. Tampoco juega un papel altamente determinante en la disminución del mismo. El delincuente profesional y el habitual no se detienen frente a la amenaza de sanción. La miran sólo como "un riesgo del oficio". La más eficaz prevención (aparte de la amenaza de sanción) está en el terreno extra legal. El robo no desaparece ni se evita con la sola punición de su ejecución. Se previene y evita, en gran medida, creando las condiciones económicas que permitan a los individuos obtener la satisfacción de sus necesidades. Durante las crisis económicas, el atentado contra la propiedad aumenta y viceversa. Cabe preguntarse: ¿La crisis política, no implicará también un aumento del terrorismo? De ser así ¿disminuirán los atentados terroristas con la sola dictación de una ley? Responda Ud. estimado lector.

"Si 10 años no es nada..."

Si bien los "gags" de las películas cómicas son efectivos, los libretistas norteamericanos de humor se inclinan más por las llamadas "situación comedy", es decir, circunstancias divertidas que mueven más a la risa que las frases ingeniosas. He aquí un ejemplo.

"Al llegar al aeropuerto de Nandi (Fiji), a las 22.30 del sábado 22, hora local, y cuando los periodistas, fotógrafos y camarógrafos se disponían a bajar rápidamente por la puerta posterior, una auxiliar pidió que nadie se levantara de sus asientos y, tras cartón, apareció un fijano, de imponente aspecto, que con un spray prácticamente roció el avión y sus ocupantes, cual vulgares mosquitos, sin dar ninguna explicación y con rostro inexpresivo, ya que ni miró a los pasajeros. Una vez 'fumigados', se trató de salir por la puerta delantera, ya que se informó que no se pondría la escala trasera debido a un boicot declarado por los trabajadores del aeropuerto en contra de la visita del mandatario chileno. Posteriormente el mandatario descendió y fue saludado formalmente por una autoridad local, tras lo cual, de inmediato hizo abandono del aeropuerto y se dirigió al Hotel Regent.

"En el trayecto, un policía de la escolta recibió un huevo en pleno rostro, pero no perdió la compostura. Luego un reducido grupo de manifestantes lanzó consignas en fijano.

Las dificultades para los periodistas y funcionarios comenzaron cuando ingresaron a Policía Internacional y les fue pedida la visa, pese a llevar pasaporte especial. Este trámite demoró largo rato, ante la indolencia de los escasos funcionarios, que hablaban entre sí en fijano y que no les preocupaba entender las explicaciones, incluso en inglés.

El problema fue más agudo para camarógrafos y el funcionario de la Cancillería que llevaba un elemento para descifrar claves, pues debieron detallar uno por uno sus equipos y para qué servían.

Cerca de las tres se supo que la gira había sido cancelada, lo que provocó el unánime desconcierto inicial de los reporteros.

Luego trascendieron algunos entretelones. Así, por ejemplo, que el avión no contaría con bastecimiento de combustible y alimentación para continuar viaje, lo que provocaba una situación en extremo delicada, pues la navegación aéres sobre el mar presenta mayores problemas al carecer de sitios de aterrizaje por eventual emergencia.

Los diarios fijanos del domingo 'Sunday Times' y 'Sunday Sun', destacaron con títulos en primera página la cancelación de la gira a Filipinas. En uno de ellos apareció un aviso de página entera protestando por la visita del Jefe del Estado chileno y llamando a una concentración en su contra. Este aviso, que apareció varios días seguidos, aparecía firmado por organizaciones de comercio y juveniles."

(Los precedentes son pasajes de la información de los enviados especiales de "El Mercurio", a cubrir la frustrada gira del General Pinochet a Fiji y Filipinas. "El Mercurio", 25.3.81.)







PINCHETTI, Propiedades Ltda.

Dos agudos problemas le estaban quitando el sueño a la familia reinante de Ovilandia: uno tenía que ver con la situación económica general del Estado y otro con cierta incomodidad provocada por la sistemática intrusión de sedicentes cronistas no oficiales, empeñados en averiguar sobre actividades privadas de los miembros de la Casa Real.

El endeudamiento externo había llegado al colmo. El vigésimo sexto Ministro del Tesoro nombrado por el soberano absoluto de Ovilandia se había atrevido a confesarle que el reino estaba debiendo todo lo que poseía, incluyendo parte de su logotipo nacional. Le acababan de embargar Landia y sólo le quedaba Ovi, que los acreedores se negaron a aceptar en parte de pago. El monarca decidió entonces designar el vigésimo séptimo Ministro del Tesoro, rango nominal pues del Tesoro no quedaban ya sino algunas bolsas donde antaño se guardaron los doblones. Había eso sí diversos vales firmados de puño y letra por anteriores ministros, en especial una pila de dos metros de alto signados por el primero de ellos, Sergio de Sastre.

Más irritante que esta situación estimaba pasajera por el monarca eran las intromisiones de los cronistas sedicentes, de clara influencia foránea, que denunciaban y criticaban actividades correspondientes a la vida privada de los miembros de la Casa Real.

Por problemas de seguridad, el rey de Ovilandia prefería realizar sus adquisiciones personales a través de una empresa de corretaje de propiedades, que a diferencia de los ruinosos negocios propuestos por el ministro De Sastre, funcionaba de maravilla.

¿Qué podría haber hecho De Sastre con 240 mil doblones, capital inicial de la empresa de corretaje del soberano? Con estos menguados ahorros de toda su vida, el monarca de Ovi (el Landia estaba enajenado) compró primero unos terrenos en Li-Ma-Shi, localidad china de gran tradición donde habitualmente se cosechaba arroz por ser terrenos anegados, pero que en hábil maniobra el rey nos vendió en casi diez veces su valor a la Caja de Defensa Nacional. Después de todo contar con un territorio, aunque fuera pequeño, en un país extranjero era bueno para la defensa del país.

Con este capital, la empresa corredora de propiedades adquirió unos terrenitos en un idílico pero dejado de la mano de Dios lugar llamado El Duraznón. Antaño este era un sitio elegido por los proletarios del reino para hacer picnic los días domingo.

De pronto, tras diestros golpes de muñeca (bueno, digamos que algunas firmas de decretos), el Duraznón contó con una espléndida iluminación de gas, una rústica pero eficaz represa llevó agua a raudales donde antes no existía y una moderna instalación de radio a galena con antena gigante se localizó —por un azar— frente al terreno del monarca. También por obra de la casualidad un camino muy bien diseñado de 24 kilómetros pasó justo por delante del palacio allí levantado.

Los 240 mil doblones iniciales se convirtieron en unos 700 millones, un castillo con puente levadizo, tres palacetes para invitados, guardias y servidumbre y algunos otros detalles exquisitos que centuplicaron varias veces el capital.

Conocida la inoperancia de los Ministros del Tesoro, junto con despedir a su vigésimo séptimo ministro, el rey decidió tomar en sus propias manos las finanzas de Ovilandia (el Landia se recuperó en medio de todas estas felices operaciones) y el reino entró en la jubilosa etapa de prosperidad prometida a sus súbditos casi once años atrás.

Como los recalcitrantes cronistas persistían en sus intentos de encontrarle cinco patas al gato (azuzados seguramente por los envidiosos vecinos de China, que querían entrar en el negocio) se dictó una llamada Ley de Abusos. Cualesquiera que quisiera investigar el origen de estas negociaciones se estaban metiendo en la vida privada de la Casa Real y como la vida privada de las personas era sagrada en Ovilandia, debería de cumplir pena de cadena perpetua leer los discursos completos del Camarada Kim Li Sung y pagar una multa de 240 mil doblones por cada vez que en sus escritos hubiese mencionado la palabra Duraznón.

Homero Macho

A LOS CHICAGO BOYS LES ARDERAN LAS OREJAS...

Luis Bossay, presidente del Consejo Nacional de la Social Democracia, adelanta lo que será la Convención Nacional de su partido.

En Punta de Tralca, y entre el 16 y el 17 de junio, los socialistas democráticos desarrollarán su proyecto político y analizarán los costos de casi once años de dictadura militar.

Lentamente, y tras casi nueve meses de gestación de la apertura política que prometió el ministro Jarpa cuando asumió la cartera del Interior en la primavera pasada, los partidos políticos renacen de la oscura huella de diez años de clandestinidad.

Entre ellos, y con renovados bríos, están los social-demócratas, un partido que surgió en las postrimerías de la democracia parlamentaria y que hoy planea mostrar al país y al Gobierno su representatividad y su proyecto político a través de su Segunda Convención Nacional.

De la historia y de las proyecciones de los socialistas democráticos, un movimiento relativamente nuevo dentro del espectro partidario chileno, habla Luis Bossay, fundador y actual presidente del Consejo Nacional de la SD.

CRECIMIENTO "ILEGAL"

–Cuando en este país aún existía un tribunal y un registro electoral, catorce diputados y cinco senadores –la mayoría provenientes de nuestro tronco histórico: el radicalismo–, más de 16 mil personas que firmaron junto a nosotros, inscribieron el partido Social Demócrata de Chile. Pero, como tal, casi no conocimos el actuar en democracia. Muy pronto vino el golpe militar y nos las arreglamos para realizar nuestra primera Convención Nacional.

En ese entonces las bases social-demócratas acordaron seguir funcionando en la clandestinidad. Y autorizaron a sus dirigentes, encabezados por Bossay, a luchar por el restablecimiento de la democracia y por el rechazo a la dictadura.

–Durante estos diez años el partido vivió como pudo en la ilegalidad. Mantuvo institutos de estudios social-demócratas y una revista interna de circulación nacional. No obstante, crecimos. Y crecimos mucho, fundamentalmente alimentados por gente joven. Independientes, socialistas humanistas y hasta algunos demócrata - cristianos se sumaron a nuestras filas, a lo largo de todo Chile.

Como ejemplo, Bossay cita una información aparecida en uno de los matutinos de circulación nacional hace algunos días... Según aquel artículo, en la Universidad de Chile la Social Democracia constituía la segunda fuerza política. Realidad que, a juicio del ex parlamentario, quedó demostrada en las reciente elecciones de la Facultad de Derecho, donde tres jóvenes social-demócratas alcanzaron las primeras mayorías, ganándole a la DC.

–Esta contienda política entre SD y DC se da, en todo caso, en forma aislada dentro de la Universidad, ya que en el ámbito nacional estamos unidos a la Alianza Democrática para hacer frente a la dictadura.

DEMOCRATIZACION INTERNA

Así, la realidad social-demócrata –puntualiza Bossay– para enfrentar su próxima Convención Nacional es de una "conformación humana muchísimo más amplia: hay once regiones representadas a través de directivas; y en el 80 por ciento de las 50 provincias estatuidas por el Gobierno hay también directivas provinciales..."

–Durante nuestra larga ilegalidad –continúa Bossay–, que por cierto aún no termina de hecho, hemos realizado todas las acciones posibles tendientes a restablecer el estado de derecho. Pero, durante todo este tiempo, existía la inquietud y el interés de abrir el debate a nivel de nuestras bases, porque –claramente– estamos por la democratización del país y del partido. Esta es la razón fundamental de la próxima Convención.

El llamado de Punta de Tralca pretende reunir entre 250 y 300 personas, que in-



Luis Bossay habla del pasado, el presente y el futuro de la Social Democracia.

por Bárbara Hayes

cluyen a delegados desde Arica a Coyhaique. Ellos serán los responsables de elegir nuevas directivas, así como de aprobar un nuevo voto político para el partido social-demócrata. La Convención se extenderá del 16 al 17 de junio.

Allá se deberá trabajar en comisiones que resuelvan sobre los distintos estudios que han realizado los regionales sobre problemas educativos, de salud, de seguridad social, de economía y derecho al trabajo y todos los problemas políticos que afligen al país, como lo son los casos de exiliados, persecución ideológica, ley anti-terrorista y todas las grandes inquietudes cuyo debate ha sido restringido en los últimos diez años sólo al ámbito oficial o a quienes apoyan el régimen y a la economía de la escuela de Chicago.

"NO HAY QUIEBRE"

–¿Cómo se eligen a los convencionales que asisten a Punta de Tralca...?

–Eso está establecido en los estatutos. Los únicos que tienen programadas elecciones directas para elegir a los convencionales son los miembros de la juventud del partido, ellos son autónomos para el caso de este tipo de decisiones, aunque –obviamente– en lo doctrinal deben respetar las normas generales.

–¿Cuáles, a su juicio, serán los puntos más conflictivos a tratar en la Convención...?

–No sé, no creo que haya puntos demasiados conflictivos... El partido social-demócrata tiene muy clara su concepción ideológica. Las bases, sin duda, van a reiterar su oposición al gobierno de Pinochet y solicitarán intensificar la lucha por el pronto regreso a la democracia. Probablemente apoye la gestión realizada al interior de la Alianza Democrática. Y habrá un exhaustivo debate sobre el daño social causado por la política ultraderechista de los Chicago Boys, así como frente a la intransigencia del Gobierno de abrirse a un estado de derecho.

–¿Y no es un punto conflictivo a tratar la escisión del partido social-demócrata, ocasionada a raíz del alejamiento de Quinzio, Portales y otros...?

–En esto quiero ser categórico: no hay escisión en el partido social-demócrata. Lo que ocurrió fue una marginación de 8 dirigentes nacionales y de 4 ó 5 provinciales. En su decisión no los ha acompañado ningún organismo del partido. Hoy deben haber al menos 20 mil inscritos en los registros nacionales, de los cuales se fueron 10 ó 15, ¿podemos hablar entonces de quiebre...? En los últimos tres consejos consultivos nacionales se ha aprobado por unanimidad la línea de partido, que actualmente es dirigido por el ex parlamentario Mario Sharpe. Por lo demás con los que se fueron pueden haber algunas diferencias en lo político, pero en lo humano seguimos siendo igual de amigos... En Punta de Tralca el país se podrá dar cuenta de la realidad de la existencia nacional de la Social Democracia, un partido con casi once años de labor opositora.

¿FUSION CON LOS RADICALES?

–¿Cuál es la relación de la SD chilena con la SD Internacional...?

–Tenemos muy buenas relaciones. Muchos de los actuales social demócratas chilenos, cuando aún pertenecíamos al partido radical, apoyamos la integración de éste a la Internacional Socialista. Y de eso hace ya 20 años. Aquella tarea la inicié personalmente en un congreso en Blackpool, Inglaterra, del liberalismo inglés. Labor que continuaron después Humberto Henríquez, Carlos Morales y otros.

–Pero, en la actualidad, la SD no pertenece a la Segunda Internacional Socialista...

–De hecho, no, pero fuimos invitados a la reunión internacional de Caracas, Venezuela, hace cuatro años. Compartimos los mismos principios básicos y, en un tiempo más, la Federación Socialista Democrática que integramos en Chile estará de lleno participando en la Internacional Socialista.

–La SD nació de una escisión del radicalismo y ahora se unen a la Federación Socialista Democrática... ¿Implica una posible unificación...?

–Estamos juntos hoy porque creemos que ello ayuda a fortalecer la futura democracia. Pronto habrá que terminar con los pequeños partidos para formar grandes coaliciones. El ideal es que no existan más de 4 ó 5 grandes corrientes de opinión, pero yo no me atrevo a adelantar una posible fusión con los radicales.

–¿Qué modelo de sociedad existente hoy en el mundo se asemeja al proyecto social-demócrata...?

–No hay ninguna sociedad ciento por ciento social-demócrata. Se aproximan los gobiernos de Olof Palme, Felipe González, Francois Mitterrand, pero en ninguno de esos países se respeta a cabalidad la idea de pluralismo ideológico que inspira a la SD. Estamos por el avance social, pero sin exagerar los costos... Yo creo que la sociedad social-demócrata está en período de construcción. El resultado final de todas las comisiones de trabajo que se constituyan en Punta de Tralca será el proyecto alternativo de sociedad de la SD.



– "Durante estos años de clandestinidad hemos realizado todas las acciones posibles para restablecer el estado de derecho..."

DEFINICION DE UNA DICTADURA



Cuando en 1958 era Capitán de Fragata, Patricio Carvajal, actual Ministro de Defensa, describió inmejorablemente un régimen autocrático en la Revista de la Marina.

En una obra al parecer vastamente difundida en la Academia de Guerra, un tal coronel Vicente Martínez propone que la dirección política de un país en guerra debe estar en manos de un "Dictador Político-Militar". La obra en cuestión se titula "Historia Militar".

Este criterio de un "Dictador Político-Militar" es severamente cuestionado en la Revista de la Marina correspondiente al período marzo-abril de 1958 por el entonces Capitán de Fragata don Patricio Carvajal, quien acumula argumentos contra los estados dictatoriales. Estas razones, que se apoyan "más aún que en las glorias marciales, (...) en la excepcional historia cívica de nuestro País a través de sus ciento cuarenta años de vida independiente", contienen aspectos de indiscutible interés y, sobre todo, actualidad.

¿Qué dice don Patricio Carvajal en 1958?

He aquí algunas de las afirmaciones, todas las cuales derivan de una "república (que) marchaba en forma segura y firme dentro de los moldes de una Constitución que debía durar casi un siglo, con sus presidentes civiles en su mayoría, sucediéndose regularmente al término de sus períodos legales y fortaleciendo su organización y economía hasta llegar a ser un ejemplo para las naciones hermanas".

Agrega don Patricio: "Nunca ha sido asesinado un Presidente de Chile, signo de cordura política que ni los Estados Unidos de N.A. pueden exhibir".

El Capitán de Fragata autor del artículo supone que "este milagro de cordura" se puede deber al "clima templado".

Veamos ahora qué opinión le merece a don Patricio Carvajal la dictadura.

ADULACION Y NEPOTISMO

Como prólogo de un análisis de las dictaduras desde Julio César (año 49 a.C.) hasta Hitler y Mussolini, el entonces Capitán de Fragata escribe:

– La historia nos enseña con insistencia que los dictadores, aun cuando estuvieran dotados de cualidades geniales, a la larga han conducido a sus países a la ruina militar, económica y moral.

Luego de recordar que el Dictador fue un magistrado romano designado con poderes absolutos, pero ajenos a las finanzas públicas y que al final de su mandato debía rendir estrictas cuentas sobre su desempeño en el cargo, el hoy Vicealmirante Patricio Carvajal hace los siguientes juicios sobre los dictadores modernos:

– El dictador aprovecha su poder omnímodo para eliminar las libertades y suprimir toda oposición. Obra generalmente por intuición; desconfía de los asesores que le expresan francamente opiniones contrarias y termina por verse rodeado de una cohorte de aduladores que le halagan, le excitan y le pierden con tanta mayor facilidad cuanto que ninguna contradicción y ningún consejo sano hacen contrapeso a sus decisiones.

– La dictadura infringe la regla que es general en política: "Un poder no se contiene sino cuando es contenido".

– Normalmente los dictadores tienden a prorrogar su mandato hasta hacerlo vitalicio y aun hereditario. El nepotismo es también una de sus corruptelas características.

– El dictador (...) oculta cuanto puede los fracasos a la ciudadanía, no escucha a la opinión pública y se rodea de asesores serviles, incapaces de expresar sus ideas propias. Esta ausencia de efectivo asesoramiento le lleva a perder el sentido de las realidades y a acometer empresas que escapan a la voluntad o capacidad de su pueblo.

– Para que abandonen el poder es necesario una revolución sangrienta o la completa derrota de la nación y a su trágica caída sigue un período de inestabilidad política y económica producto de la relajación de los valores morales que traen aparejados la tiranía y el servilismo.

– El dictador sólo se escucha a sí mismo y a menudo sus decisiones obedecen a estados de ánimo y no a raciocinios.



CARVAJAL 84

Ya no piensa como en 1958 el ahora Ministro de Defensa de la dictadura del General Pinochet. La contradicción de su pensamiento de Capitán de Fragata con el de Vicealmirante y Ministro queda claramente demostrada en su discurso del Templo Votivo de Maipú (domingo 11 de marzo), que sorprendió a la jerarquía eclesiástica. Porque en lugar de rendir un homenaje a la Virgen del Carmen emitió conceptos como éstos, que probablemente hubiesen sido reprobados por el Capitán de Fragata de 1958:

– El Capitán General don Augusto Pinochet es ahora el Presidente que durante más largo tiempo ha gobernado Chile; y es también el estadista que más detalladamente ha visitado el país, solucionando en el terreno los problemas regionales con gran espíritu de justicia, caridad cristiana y patriotismo.

– En esta labor lo ha secundado en forma magistral su dignísima esposa, doña Lucía Hiriart de Pinochet, quien ha logrado canalizar el anhelo que anima a innumerables mujeres chilenas (...). Es realmente emocionante contemplar cómo esta acción solidaria se efectúa con igual espíritu en las comunas más remotas, y cómo los más beneficiados son los niños, que hoy se desarrollan más sanos, más inteligentes y más activos que otrora.

– Los hechos nos demuestran que este Gobierno no sólo ha sido el más largo, sino el más fructífero de nuestra historia.

PACTO ANDINO: NOS FUIMOS POR NADA

Por Juan Somavía

Por estos días se cumplen quince años de la fundación del Pacto Andino. Chile contribuyó de manera fundamental a su creación y desarrollo. Hoy ya no es parte de él, y aún está pendiente un debate razonado y serio sobre las reales motivaciones que existieron hace más de 7 años para tomar la decisión. Y con el debate, la necesidad de una explicación a la luz de los resultados.

Salirnos del Pacto Andino fue un error político, estratégico y económico. Ello ha afectado gravemente los intereses permanentes de Chile. Las opiniones de quienes en su oportunidad advirtieron cuán negativa era esta opción tuvieron escasa posibilidad de ser conocidas por el país.

Error político, porque significó darle la espalda a América Latina. Actuamos como el "nuevo rico" al que ya no le gusta el barrio en que había nacido. Era la época en que comenzaba el dogmatismo de los "chicago boys" y la soberbia exitista que nos llevaría al desastre del famoso "boom". En ese ambiente, se consideraba que nuestros verdaderos amigos eran los grandes bancos internacionales. Revertimos una política de inserción en América Latina largamente construida por la diplomacia chilena a través de los más variados gobiernos democráticos, que siempre expresaron una conciencia histórica regional. Se contribuyó así al aislamiento del país, sin que, como lo desmuestran los hechos, hayamos desarrollado nuevos lazos políticos alternativos. La pérdida fue absoluta.

Error estratégico, porque para todos los países miembros, el Pacto Andino era un ámbito dentro del cual crear un espíritu de cooperación y entendimiento, que permitiera distender los conflictos bilaterales y, particularmente, las cuestiones fronterizas. Para Chile, como para los demás socios, éste era un objetivo de la mayor importancia. Al renunciar a la cooperación andina, se olvidaron estos criterios que los responsables militares de hace 15 años consideraron de amplia relevancia.

Error económico, porque la práctica ha demostrado que la opción de una inserción solitaria de Chile en la economía mundial ha sido un fracaso. Sin embargo, fue esa visión la que hizo mirar con tanta displicencia al Pacto Andino. Países como Chile requieren también de mercados intermedios para afianzar su desarrollo. Mercados mayores que el nacional, que sean estables, equitativos y construidos en común, lo que difícilmente se da en un mercado de dimensión mundial. Esa es nuestra realidad.



Retrospectivamente, parece quedar en claro que el retiro del Pacto Andino fue una decisión poco meditada. Todo indica que primó el dogmatismo económico que imperaba en esa época, como asimismo una estrecha perspectiva internacional. Así y todo, es realmente incomprensible que un Ministro de Economía sin experiencia en la conducción de las relaciones exteriores del país haya logrado imponerle a las Fuerzas Armadas y a la Cancillería, una decisión que contrariaba de manera tan evidente el sentido común de la tradición internacional del país y de un conjunto de consideraciones estratégicas. Todo lo ocurrido deja la sensación de que una materia tan delicada fue manejada con muy poco oficio.

Un futuro Chile democrático tendrá que modificar esta decisión. Ya se están preparando los estudios técnicos correspondientes y desarrollando los contactos internacionales para determinar las formas operativas que tendrá un reintegro de Chile a la comunidad andina. Nos interesa promover la construcción de un Pacto Andino vigoroso y ambicioso que recupere sus orientaciones originales. No pretendemos hacer de él una panacea para nuestro desarrollo, porque sin duda que la integración andina es un proceso complejo y dificultoso que a lo largo de estos 15 años ha pasado por múltiples crisis inherentes a esfuerzos de esa naturaleza. Pero hay que volver a ser realistas: sin unidad latinoamericana que respete las diversidades existentes no tendremos autonomía frente a los centros de poder mundial. Sin autonomía nacional y colectiva, nuestras soberanías van a ser soberanías de papel. En síntesis, consideramos que el Pacto Andino es un espacio político, estratégico y económico al cual Chile debe volver, porque hacia allí apunta la historia regional.

Qué hace MOYA sentado en la banca de papel

Profusamente se ha informado en los últimos días acerca de la solución propuesta por la comisión ad hoc que presidió el abogado Carlos Urenda Zegers, para dar un corte definitivo a la situación de la banca intervenida y en liquidación. Las proposiciones llegan cuando es un misterio saber cuánto le ha costado al Estado –a Moya– sostener al sistema desde 1981, cuando empezaron las liquidaciones de bancos, hasta ahora.

Las últimas cifras entregadas por la Superintendencia de Bancos, a marzo del año en curso, muestran que nada más que los 5 bancos intervenidos en enero de 1983 (Chile, Santiago, Internacional, Concepción y Colocadora) tienen colocaciones (préstamos) hechos con recursos del Banco Central por 15.273 millones de pesos. Esta cifra sólo incluye los préstamos a 1 año y a más de un año, pero deja fuera otros recursos que les ha entregado el instituto emisor para operaciones especiales, importaciones, refinanciación de deudas hipotecarias, etc.

Pero, ¿cuánto ha costado la liquidación de los bancos Español, Talca, Fomento de Valparaíso, Austral, Linares, BUF, BHC y de las sociedades financieras Finansur, Cía. General Financiera, Cash, Ciga? Y puede que se nos quede alguna fuera de la enumeración.

La liquidación de estas instituciones, que –como dijimos– se inició en 1981, significaba vender los activos que había en su poder, pagar con ello a los acreedores y lo que faltara, pérdida para el Estado, sobre todo porque éste garantizó los depósitos de los ahorrantes y cuentacorrentistas en un 100%. Nunca la autoridad ha entregado cifras totales sobre lo que se ha vendido, cuánto se recuperó y, en definitiva, en qué etapa está el proceso.

Por lo que se sabía hasta el cierre de esta crónica, la comisión Urenda no sólo propuso soluciones alternativas para los bancos intervenidos, sino que también diseñó mecanismos para agilizar los procesos de liquidación y ordenar de una vez por todas el calamitoso mercado de capitales chileno. Urenda mismo declaró que desde que el gobierno decidió avalar la deuda externa de la banca, era claro que el Estado iba a asumir las pérdidas que este proceso originara. Dijo también que una disolución y liquidación de los bancos intervenidos costaría unos 140 mil millones de pesos. En cambio, la solución que la comisión

Los bancos pidieron prestado en el extranjero y luego quebraron. El Estado asumió las deudas y las pérdidas. La comisión Urenda propone alternativas pero Moya –todos los chilenos– no sabe cuánto debe ni cómo pagará las deudas ajenas.

Urenda preferentemente propicia, es la de "capitalizar" los créditos concedidos por el Banco Central, mediante la emisión de acciones ordinarias que luego se venderían al público. Esta alternativa tendría unos 40 mil millones de pesos de costo. Es decir, 400 millones de dólares. ¿Cuántos empleos se podrían crear con esa suma?

Por supuesto, esa emisión de acciones ordinarias no satisface a los accionistas minoritarios de esos bancos. Porque al aumentar los títulos, pierden porcentaje de participación en la entidad. En el caso del Chile, ésta llega a más del 50%. Al aumentarse el número de acciones, baja además el valor nominal de cada una de ellas. En otras palabras, con la solución Urenda los minoritarios pagan parte de la "farra".

El argumento en contra es que si ya el Banco de Chile perdió más de 3 veces su capital, en realidad las acciones en poder de los minoritarios no valen un peso y que con la fórmula propuesta, pueden recuperar parte de su inversión, porque el gobierno resuelve así salvar al Banco de Chile.

La cartera vencida de los bancos intervenidos, al 31 de marzo, llegaba a la escalofriante cifra de 85 mil millones de pesos. No se sabe hasta ahora si seguirá y por cuánto tiempo en vigencia el mecanismo de venta de esa cartera al Banco Central. De esa suma total, sólo el Banco Santiago tenía una cartera vencida de 44 mil millones y el Chile de 29.650 millones.

¿POR QUE NO SE CORTO POR LO SANO?

El informe Urenda no ve ninguna otra salida que acelerar la liquidación para las instituciones que están ya sometidas a ese proceso. Entre otras razones, porque se estima que el sistema financiero está sobredimensionado. Por eso es que no se descartan también las fusiones de bancos intervenidos con otros que no lo estén, salvo para el de Chile.

Es probable que este argumento parezca absurdo para los anteriores conductores de la política económica que, al contrario, adecuaron la legislación, abrieron la economía al exterior, y permitieron un peligroso endeudamiento interno, para lograr, precisamente, que el mercado de capitales creciera y transformara nuestra tradicional economía productiva en una de servicios.

La falta de control adecuado y leyes demasiado permisivas son responsables en una parte importante de la situación crítica que atraveso la banca chilena y de la que aún no termina de salir. La historia dirá cuánto es culpa de las políticas implementadas por los economistas de Chicago y cuánto de la recesión. Pero hay quienes hablan de 3 a 1.

E incluso, cuando ya se veía venir la hecatombe, cuando los créditos externos empezaron a escasear, se siguieron permitiendo los resquicios. Hoy, la Superintendencia de Bancos dice que advirtió a las entidades posteriormente intervenidas y les puso plazo para reducir su cartera relacionada. Nos preguntamos si con todo el poder de este gobierno, ¿no había que cortar por lo sano y modificar a tiempo la legislación bancaria? No olvidemos que aún esa modificación no sale y que los juicios y castigos aplicados aún se basan en la ley anterior. Además, se trata de buscar culpables y no de corregir el sistema para que los hechos que ya el país conoce no vuelvan a suceder. Se dice que la modificación a la ley de Bancos y a la de la Superintendencia ahora está lista (también a cargo de la comisión Urenda) y debería enviarse a la Junta con el proyecto que da corte al problema de la banca intervenida. Pero, insistimos, la crisis del sistema financiero chileno comenzó en 1981, cuando se intervino el Banco Español.

RAZONES POLITICAS, ECONOMICAS E IDEOLOGICAS

Y debía venir, inevitablemente, porque el desarrollo del mercado de capitales propiciado por los Chicago-boys fue artificial, a base de créditos externos.



Polémicas alternativas de Carlos Urenda para la banca.

caros y que se invirtieron en su mayoria en negocios que, en el mejor de los casos, podian dar utilidades en el largo plazo y siempre y cuando no hubiera una recesión de por medio. En realidad, ese "aggiornamento" sirvió para que unos pocos crecieran, comprando más y más empresas, inventando otras y constituyendo verdaderos **"grupos** (ya no empresas) **de papel"**.

De este castillo de naipes, promovido y alentado por Sergio de Castro y sus seguidores, hoy el gobierno no puede hacerse el desentendido y mandar presos a unos cuantos banqueros para lavar sus culpas y eximir asi su responsabilidad. ¿O es que se cree que la formación de las sociedades de papel, creadas por los grupos económicos con el fin de conseguir créditos de los mismos bancos que controlaban cuando sus otras empresas llegaron al límite del endeudamiento permitido, no se hizo a vista y paciencia de los organismos fiscalizadores?

Pero, volvamos a los bancos intervenidos. ¿Por qué no se los liquidó si todos, cuál más cuál menos, tenían perdido su capital varias veces?

Fundamentalmente hubo razones de corte político y económico. Entre las primeras, está el hecho real de que las 5 entidades representan más del 40% del mercado y terminarlas podía provocar una hecatombe financiera con repercusiones dentro y fuera del país, casi imprevisibles. Significaba reconocer el fracaso de esta estrategia de desarrollo.

Además, una liquidación implicaba dejar sin trabajo a más de 3 mil personas, lo que unido a la situación en que quedarían los accionistas minoritarios (principalmente del Banco de Chile) era de un costo político que parece que el gobierno no estaba dispuesto a asumir.

En segundo lugar, están los motivos económicos. Si el Estado garantizó el 100% de los depósitos como decíamos antes, debe "ponerse" con las pérdidas. Un banco en liquidación tiene activos que vender, puede negociar su buena cartera de clientes, pero también posee bienes intangibles (el nombre mismo, perspectivas de futuros negocios, etc.), que serían irrecuperables. El costo de liquidar era muy caro.

Entonces, ¿por qué no se estatizó a los cinco bancos intervenidos? Allí hubo una larga discusión porque de hecho, decían los defensores de esta idea, ya están estatizados: la Superintendencia de Bancos los maneja y el instituto emisor les entrega el dinero para sobrevivir.

Esta alternativa fue descartada por razones de carácter ideológico: no puede seguir creciendo el aparato financiero estatal (el Banco del Estado es lejos el más grande de la plaza), porque entonces el Estado llegará a controlar el crédito. Es algo incompatible con el sistema de economía de mercado que entrega a los privados la tarea del desarrollo del país, reservándose el gobierno un papel de espectador y un magro rol subsidiario.

Así las cosas, lo más probable es que prosperen las soluciones intermedias, como las propuestas por la comisión Urenda.



Consecuencias duraderas para la economía nacional provocará la política que el gobierno aplique para solucionar la grave crisis del sistema financiero.

UN NUEVO FRENTE

Como decíamos en el número anterior, las buenas intenciones declaradas por los ministros Cáldados y Escobar, en el sentido de tomar el desempleo como primera bandera de lucha, solucionar "definitivamente" el problema del endeudamiento empresarial y privado y normalizar el sistema financiero, se vieron topadas con la realidad de la escasez de recursos. Eso podría explicar que recién vaya saliendo humo blanco y no como se esperaba (la solución para el endeudamiento contemplaba en principio la renegociación del 100% de los pasivos de las empresas y no los "trajes a medida" que se han fabricado) y que el desempleo no encuentre aun un programa de ataque frontal.

Se espera que una vez despejado el camino de las deudas y de los bancos, pueda salir adelante el famoso Plan Trienal del ministro Collados que busca reactivar las empresas productivas que generan mayor cantidad de mano de obra. También el país esperaba, al cierre de esta crónica, que Collados, coordinador del equipo económico, explicara en detalle cada una de estas soluciones y no se descartaba una nueva escalada de impuestos al consumo a una nómina de artículos considerados suntuarios como una forma de redistribuir ingresos, es decir, obtener los recursos para generar trabajo.

Mientras tanto, un nuevo frente, esta vez externo, se le presentaba al país y al equipo económico: la petición de 11 compañías cupreras norteamericanas para que se limiten las importaciones de cobre desde Chile hacia Estados Unidos.

El planteamiento fue hecho ante la International Trade Commission (ITC), organismo que funciona como un ente autónomo para asesorar al Congreso de su país frente a denuncias de dumping y sugerir al Presidente los caminos a seguir. Las audiencias de la ITC, en que se oyeron a las partes, finalizaron hace unos días y esta emitirá su veredicto a mediados del mes próximo.

Las 11 compañías productoras que argumentan subsidio estatal para Codelco, piden que las importaciones se limiten a unas 180 mil toneladas. Chile vendió a Estados Unidos 300 mil toneladas en 1983. Reducir en 120 mil significa, considerando un precio de 65 centavos, que el país percibiría unos 315 millones de dólares menos por ese concepto.

SIEMPRE HAY POLITICA

Al término de las audiencias celebradas en Washington, la defensa chilena que preside el ex ministro de Minería y ex embajador en Estados Unidos, Enrique Valenzuela Blanquier, no estaba optimista sobre el fallo de la ITC. Los antecedentes de dictámenes anteriores permiten aventurar que Chile tiene igual posibilidad de ganar o perder esta pelea. Es preciso decir que la defensa se preparó muy seriamente, se contrató a uno de los mejores estudios de abogados de los Estados Unidos e incluso se pidieron estudios técnicos a organismos especializados en el tema.

Codelco basó su defensa en demostrar que la caída en el precio internacional del cobre se debe a la recesión internacional y, consecuentemente, a la falta de demanda y no a un exceso de ventas de su parte, como argumentan los acusadores.

El problema es que, como en la mayoría de los casos, este asunto tiene un



Sergio de Castro: castillo de naipes- grupos de papel.

carácter político. Las cupreras estadounidenses han dicho que necesitan proteger su industria para dar empleo y aunque el argumento es contrarrestado por las propias importadoras de cobre chileno, que señalan que al producirse el metal en Estados Unidos se elevará su valor, lo que les obligará a ellos a suprimir más mano de obra que la que han eliminado las productoras, Reagan tendrá que decidir qué argumento pesa más. El mandatario norteamericano tiene 3 meses para ello. Si la ITC resuelve aprobar la restricción de importaciones, ése será su consejo para Reagan. Este puede rechazar totalmente la sugerencia, aprobarla totalmente o introducirle modificaciones.

Pero va a llegar a septiembre con la papa caliente en la mano y aún cuando siempre se ha declarado partidario acérrimo de la libertad de mercado y en contra de medidas proteccionistas, va a estar a dos meses de las elecciones presidenciales. Más entonces que defender sus principios, es probable que calcule cuántos votos pierde si aprueba y cuántos si rechaza la restricción.

Se sabe que entre los integrantes de la defensa chilena existe preocupación y poco optimismo en relación con el fallo de la ITC y que las esperanzas están más bien cifradas en Reagan.

SOLO CON UN MILAGRO

Naturalmente, Chile tiene posibilidades de reorientar su producción y buscar nuevos mercados para su producto. Se espera que de aplicarse las medidas proteccionistas ya señaladas en contra del cobre chileno, ésas se encausarían más bien hacia el producto más elaborado y no tanto en las ventas a granel, las que no quedarían sujetas a cuotas de importación.

Sin embargo, nadie desconoce que no es buen momento para buscar nuevos compradores. En la Bolsa de Metales de Londres los stocks disminuyen muy lentamente y hay más oferta que demanda. El alza en las tasas de interés internacionales hacen correr a los inversionistas en cobre a liquidar sus reservas y colocar el dinero en los mercados de capitales. Eso explica, en parte, que el precio no logre repuntar y que el promedio anual no supere para Chile los 65 centavos de dólar la libra.

Entonces, el panorama no es halagüeño. Dejamos de vender por más de 300 millones de dólares, lo que unido al bajo precio, nos puede llevar a recibir este año unos 600 millones menos de la divisa norteamericana. No olvidemos que el presupuesto nacional para este año está calculado sobre la base de un precio promedio del cobre de 75 centavos de dólar la libra. Para ello, aseguran los analistas, la economía mundial debería experimentar un vuelco casi milagroso –y que como tal, nadie pronostica– para que el cobre comenzara a cotizarse a cifras superiores a los 80 centavos, de aquí en adelante. Sólo así llegaríamos al promedio de 75 centavos.

Y como el Fondo Monetario Internacional sabe estas cosas, es que no permite que el equipo económico eche mano a las reservas, las que, aún cuando no son muchas, permitirían equilibrar esta mala racha en las ventas de nuestro principal producto de exportación.

Por cierto, queda aún otro recurso que no se dice en alta voz, ni menos se escribe: reducir los gastos militares. Aunque no se conocen cifras, para nadie es un misterio que el gasto de divisas por ese concepto es importante y cabe preguntarse si el gobierno ha pesado qué es más importante: estar fuertemente armado para un eventual ataque externo (lo que hoy parece lejano) o ahorrar ese gasto para invertir los recursos en reactivar y evitar el creciente malestar social que sólo un ciego puede desconocer.

La otra forma de obtener dólares es facilitar la vuelta al país de capitales sacados por chilenos y depositados en bancos de Estados Unidos y Europa. Esto, que señaláramos en un número anterior, deberá hacerse, señalan algunos economistas, en forma pareja con un programa coherente de reactivación que dé confianza a aquellos que llevaron sus dineros fuera de Chile.

Comentario Económico

por Humberto Vega



LA IMPOSIBLE REACTIVACION

Las novedades en nuestras relaciones económicas con el exterior (que algunos llaman "frente externo"), son extremadamente preocupantes para el conjunto del país y, en especial, para la gran mayoría de la población trabajadora, grupos medios y empresarios.

Si las actuales tendencias persisten en el tiempo respecto al precio del cobre, alzas en la tasa de interés internacional, aumento de los precios de algunas importaciones esenciales (petróleo, maíz, trigo), el efecto año-completo de estas tendencias puede abortar cualquier intento reactivador.

Además, la amenaza de restringir los volúmenes de importaciones de cobre chileno en Estados Unidos puede agravar más la situación. Aparte que está resultando un "secreto a voces" que las bases de proyección de balanza de pagos para el año 1984, hecha por el equipo de los Chicago boys y avalada por el ex-Ministro Cáceres, tenía notorias deficiencias y la realidad es bastante peor de la que presumía el binomio Collados-Escobar al asumir.

En concreto, es posible estimar que las necesidades de recursos externos adicionales a los US$ 780 millones es del orden de US$ 700 a US$ 800 millones, si consideramos el famoso "efecto año-completo" de la jerga presupuestaria.

La situación es particularmente grave porque estos recursos adicionales son para mantenernos como estamos, esto es, para seguir en los niveles de ventas, producción, empleo e ingresos de fines del año 1983.

De no poder conseguirse los US$ 800 millones adicionales, el país se verá abocado a una situación económica extremadamente crítica, donde al actual gabinete económico le sería imposible reactivar y debería comprimir aún más los niveles de actividad económica y de satisfacción de necesidades.

El quiebre y desmoronamiento, no de las expectativas, sino de las posibilidades materiales de reactivar, abre paso a un nuevo escenario económico de incalculables proyecciones políticas.

El hecho central es que el país, con la distribución del ingreso y de la riqueza heredada de diez años de autoritarismo y libre mercado, no puede reducir más su nivel de satisfacción de necesidades y el precario volumen de producción y empleo con que opera en la actualidad.

La disponibilidad de bienes por persona ha caído en un 40% entre los años 1981 y 1983, con el agravante que los trabajadores y grupos más pobres han reducido en mayor proporción su nivel de satisfacción de necesidades. ¿Qué sentido y qué responsabilidad moral tiene seguir comprimiendo los niveles de consumo cuando se consideran estos antecedentes?

En realidad, es imposible reactivar en las actuales condiciones políticas y económicas nacionales e internacionales. El camino de la reactivación no es corto, supone un largo esfuerzo y sacrificios compartidos, en justicia, por todos y en proporción a su ingreso y riqueza.

El camino de la recuperación económica del país será recorrido con esperanza y posibilidades ciertas de vencer los graves y urgentes desafíos y problemas que nos asedian si, por lo menos, se empiezan a realizar las siguientes grandes tareas:

Primero: Dada la incapacidad real de pagar los servicios de la deuda externa del país éste y los próximos cinco años, será necesario renegociar el conjunto de los servicios de la deuda externa entre 1984 y 1990. El camino de esta renegociación es el de la asociación con otros países latinoamericanos y la obtención de condiciones favorables y comunes para, posteriormente, enfrentar las renegociaciones individuales por país.

Segundo: El saneamiento de la situación financiera es condición necesaria e indispensable para cualquier reactivación. La renegociación de la deuda financiera interna sólo es posible de realizar en los marcos de un proceso sostenido de reactivación y en los marcos de un nuevo y alternativo sistema financiero, rigurosamente controlado y al servicio de los programas de desarrollo nacional.

Tercero: Todo esfuerzo reactivador necesita inscribirse en un nuevo esquema de crecimiento económico. Nada se logrará si se trata de reactivar para resucitar el esquema de producción y empleo que se impuso a la sociedad chilena por la fuerza y en nombre de una pseudo-ciencia: el pensamiento monetarista de Chicago. Necesitamos re-industrializar el país, modernizar nuestra agricultura e infraestructura, exportar selectivamente el producto del trabajo chileno y no sólo nuestras ventajas naturales, etc. Los esfuerzos reactivadores serán positivos y permanentes si se produce este vuelco en la orientación del desarrollo de nuestras fuerzas productivas.

Cuarto: La reactivación, como esfuerzo de largo plazo, no será viable y abortará si se mantiene el actual patrón de distribución de ingresos y de consumos. Todo esquema de crecimiento económico lleva asociado un cierto patrón de distribución. Del mismo modo, cualquier estrategia reactivadora supone beneficios y pérdidas diferentes para los distintos grupos sociales y sectores económicos. Esto supone una responsabilidad activa del Estado no sólo en la orientación de las inversiones, sino también, en la redistribución progresiva de los beneficios que la reactivación genera.

Quinto: La superación del problema de la deuda externa, el saneamiento e implementación de un nuevo sistema financiero y la aplicación de un nuevo esquema de crecimiento y distribución, capaz de reactivar sostenidamente la economía, suponen un nuevo sistema político de participación, responsabilidades compartidas y de amplio consenso. Si el único camino posible de la reactivación es el del esfuerzo de largo plazo, entonces la alternativa es el de imponer la dura carga de sacrificios por unos pocos privilegiados a la gran mayoría del país o de compartir las tareas y responsabilidades y distribuir equitativamente sus beneficios. El único sistema capaz de hacer efectivo esto último es la democracia.

LA DEUDA A PUNTO DE ESTALLAR



La asistencia múltiple y prolongada que José Napoleón Duarte obtenga en Estados Unidos será decisiva para el éxito de su gestión presidencial en El Salvador.

"EL DESARROLLO DE NUESTROS PUEBLOS, el progreso de las tendencias democráticas y la seguridad económica de nuestro continente están seriamente afectados por hechos ajenos y fuera del control de nuestros gobiernos", sostuvo la candente declaración conjunta formulada por los presidentes Alfonsín (Argentina), Figueiredo (Brasil), De la Madrid (México) y Betancur (Colombia), a mediados del presente mes. En esta forma estaban aludiendo de manera muy especial al aumento de la tasa de interés en medio punto impuesto por las instituciones financieras norteamericanas a sus deudores. No es la primera alza de la tasa de interés, que ya era pesada y había sido calificada por el ex-canciller alemán occidental Helmut Schmidt como "la más alta desde el nacimiento de Jesucristo". El medio punto agregado ahora significa una carga adicional de 1.750 millones de dólares sobre la deuda externa global de los países de América Latina, que totaliza, según última estimación de SELA, 340.000 millones de dólares. El medio punto impuesto verticalmente representa un arbitrio que grava onerosamente a los ya abrumados deudores latinoamericanos. "Nuestros países no pueden aceptar indefinidamente estos riesgos", –señalaron los cuatro presidentes.

Las perspectivas que presenta el servicio de la deuda son francamente preocupantes y cualquier análisis objetivo concluye en que los países latinoamericanos no pueden soportar semejante carga, en las condiciones actualmente vigentes. Una comparación de la situación existente en 1975, cuando las instituciones financieras virtualmente presionaban a los gobiernos y empresarios de América Latina para que aceptaran créditos a corto plazo, como una manera de aliviar su propio exceso de liquidez por los petrodólares, deja en claro la forma desmesurada en que aumentó la duda entre ese año y el de 1983, comprometiendo cada vez más la economía de los países deudores:

	1975	1983
–Monto de la deuda (millones US$)	75.400	336.600
–Porcentaje de PGB	26	53
–Porcentaje de la exportaciones anuales	166	325
–Intereses y amortizaciones anuales (millones US$)	12.000	66.000

Entre 1975 y 1983 la deuda se incrementó en 4,5 veces y los requerimientos de su servicio se han más que quintuplicado, esto último sin contabilizar lo que representa el alza de medio punto en los intereses que acaba de ser impuesto. (Dicha alza estuvo motivada en el mayor crecimiento de la demanda de fondos prestables por parte del sector público norteamericano, con el propósito de financiar el creciente déficit fiscal, ocasionado de manera substancial por los gastos en armamentos. Dicho de otra manera, Norteamérica soluciona su problema cargándolo a la espalda de América Latina).

Frente a esta situación, los Presidentes Alfonsín, De la Madrid, Figueiredo y Betancur señalan que se requiere lograr de los acreedores plazos de amortización más largos y periodos de gracia adecuados, a la vez que reducciones de las tasas de interés, de los márgenes, de las comisiones y otros cargos financieros. Por ello, concluyeron su declaración –que no quiso firmar el Presidente Lusinchi (Venezuela)–, convocando en el más breve plazo a una reunión entre los cancilleres y los ministros responsables del área financiera de los países latinoamericanos afectados, a fin de definir las iniciativas y las vías de acción más adecuadas para solucionar la emergencia. Los Mandatarios no fijaron ni fecha ni sede de la reunión.

La iniciativa de los presidentes suscitó reacciones favorables en círculos oficiales bolivianos, peruanos, ecuatorianos, así como en Cuba y República Dominicana.

Chile no fue considerado para la elaboración del documento de los mandatarios de Argentina, Brasil, Colombia y México. No obstante, y sin renunciar a negociar bilateralmente el endeudamiento chileno, Pinochet se mostró dispuesto a que su gobierno participe en una reunión de alto nivel si es invitado.

EL ENDEUDAMIENTO CHILENO

CHILE FUE UNO DE LOS PAISES más afectados, incrementadas las consecuencias por la presencia en la conducción económica de discípulos de las teorías monetaristas, cuya miopía les impidió ver los peligros del endeudamiento a corto plazo, ya que su deuda externa creció entre 1975 y 1983 en 16,6 veces, en tanto que creció 4,5 veces para el total de Latinoamérica.

Otro elemento que diferencia a Chile del resto de Latinoamérica, en lo que a origen de la deuda externa se refiere, es que, a diferencia de América Latina, que aumenta su deuda por crecientes gastos del sector público (financiado con crédito externo y endeudamiento interno),

Contundente documento de cuatro presidentes devela cómo el alza de intereses en EE.UU. incrementa la deuda externa de América Latina, donde José N. Duarte inicia su propia batalla en un país en guerra. Petróleo alimenta vigilia bélica en el Golfo Pérsico.

en Chile, bajo severas restricciones al gasto fiscal, la deuda externa se produjo por una apertura indiscriminada de la economía y una rápida expansión del consumo, que llevó al déficit de la balanza comercial por sobre los US$ 4.000 millones en 1980.

El año 1981 marca el comienzo de la crisis, y se aplican las llamadas políticas de ajuste automático, que consiste en incrementar las tasas de interés y así reducir el consumo. El producto interno cae, y con él la inversión.

Sin duda, la recesión de los países industriales aceleró el sobreendeudamiento de los países que no pudieron vender sus productos en los mercados internacionales.

A ello se sumó el incremento de las tasas de interés nominales en el mercado financiero mundial, en especial el estadounidense.

En 1981, el año del "boom", Chile mantuvo una tasa de crecimiento del producto del 5,7 por ciento en relación al 1,2 por ciento del resto de Latinoamérica, un incremento del consumo del 12,2 por ciento en relación al 2,3 por ciento de la región y una inversión interna bruta del 5,7 por ciento en relación al 2,5 por ciento de la región.

La cuenta se pagó con creces en los años posteriores. En 1982, el producto cayó en un 14,3 por ciento, comparado con el 1,3 por ciento de Latinoamérica, y la inversión en un 65,4 por ciento comparado con el 13 por ciento de la región.

La deuda externa bordea los US$ 20.000 millones, destinando un 9 por ciento del PGB sólo al pago de los intereses. Los mejores pronósticos demuestran que la deuda externa sólo comienza a disminuir en 1979, año en el cual es capaz de cancelar algo más que los intereses.



Presidente colombiano Belisario Betancur, uno de los cuatro firmantes del documento sobre la deuda externa.



La deuda en dólares de los 9 países más comprometidos.

LA BATALLA DE DUARTE

EL PROXIMO MES DE JUNIO asumirá José Napoleón Duarte la presidencia de El Salvador, luego de haber triunfado en los comicios realizados en su país en guerra y en los cuales la Administración Reagan gastó –según la revista "Time"– siete millones de dólares en urnas, cédulas, etc., o sea lo que llama la "mecánica de la elección". A ese acto se le dio mucha mayor relevancia que a las elecciones presidenciales efectuadas simultáneamente o casi al mismo tiempo en Ecuador y Panamá, donde triunfaron candidatos conservadores. Los resultados satisficieron al Presidente norteamericano, pero especialmente gratificador para su política fue la victoria de Duarte, un político austero, cuyo primer paso como mandatario electo consistió en hacer una visita de cuatro días a Estados Unidos para conversar con Reagan.

El nuevo Presidente se propone solucionar el colapso por medio del estímulo al empleo con un programa de obras públicas y una política de amplio crédito a los pequeños empresarios, pero para que funcione ése o cualquier otro esquema, deberá, en primer término, encontrar una fórmula que permita al país salir del estado de guerra en que se encuentra. Durante la campaña electoral, Duarte ofreció parlamentar con la guerrilla, pero los guerrilleros le tienen desconfianza. Además, fue acusado por su archirival Roberto d'Aubuisson de querer "entregar al país al comunismo". Esto ya permite adelantar qué clase de oposición tendrá Duarte durante su mandato presidencial.

José Napoleón Duarte, 58 años, fue uno de los fundadores del Partido Demócrata Cristiano de El Salvador en 1960.

En 1972 surgió como candidato presidencial, en oposición al coronel Arturo Armando Molina, que representaba a la alianza gobernante de militares y terratenientes. El otro integrante de la fórmula de Duarte como candidato a Vicepresidente era su ex compañero de colegio Guillermo Ungo, un socialdemócrata que más tarde se unió a la guerrilla y es hoy su principal vocero político. Cuando los escrutinios empezaron a mostrar a Duarte-Ungo en la delantera con una clara tendencia a la victoria, el gobierno prohibió la cobertura del recuento por televisión, lo rodeó de privacidad y al día siguiente anunció que el coronel Molina había ganado por 22 mil votos.

Puede pensarse que entonces Duarte se convenció que sin los militares no podía llegar al poder, porque dos meses más tarde se comprometió en una conspiración de oficiales jóvenes de mente reformista. La conspiración fue descubierta y Duarte buscó asilo en la casa de un diplomático venezolano, pero de allí lo sacaron a la fuerza y lo golpearon brutalmente. Todavía sus maxilares guardan señas de aquel episodio. Estuvo preso hasta que la presión internacional –incluidos un telegrama del Papa Paulo VI y otro de Nixon– obtuvo su liberación. Se exilió en Venezuela, donde vivió siete años e hizo muy buenas migas con el más tarde Presidente de ese país, Luis Herrera Campins.

En 1979, los oficiales jóvenes derrocaron en El Salvador al Presidente de turno, general Carlos Humberto Romero, y Duarte volvió al poder, siendo designado presidente de la junta gobernante manejada por los militares. Allí perma-

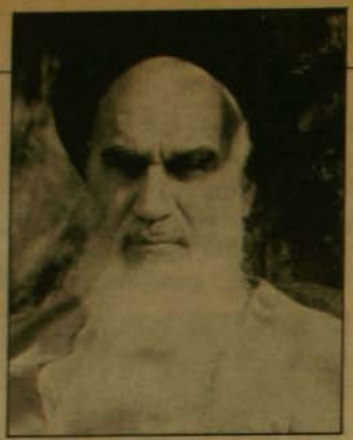
neció hasta que su partido no alcanzó mayoría en elecciones parlamentarias y hubo de renunciar. Ahora volverá a empuñar el timón el próximo mes.

VIGILIA EN EL GOLFO

UNO DE LOS MARES MAS PEQUEÑOS del mundo se ha constituido hoy en dramático escenario del más grave enfrentamiento de las grandes potencias del mundo. El Golfo Pérsico tiene apenas mil kilómetros de largo y cincuenta de ancho en su parte más estrecha, pero en sus aguas navega el peligro de una conflagración inmensamente mayor que la que soportan desde hace más de cuatro años Irán e Irak, dos de los ocho Estados que tienen costa sobre él. La información cablegráfica ha estado dando cuenta en estos últimos días del recíproco y encarnizado hundimiento de barcos que llevan a cabo los aviones de esos países, a la vez que de las declaraciones amenazantes formuladas por Estados Unidos y la Unión Soviética, que mantienen en alerta sus flotas apostadas en bases cercanas o en el Golfo mismo, como es el caso de algunas unidades norteamericanas.

El petróleo, como tantas veces ocurre, está en el fondo del asunto, aunque inicialmente no salió a la superficie cuando Irak atacó a Irán en 1980, aduciendo entre otros motivos del lobo ciertas reinvidicaciones de navegación en el espacio acuático que separa a ambos países. Las primeras acciones bélicas resultaron abrumadoramente favorables a las tropas iraquíes, pero al cabo de cierto tiempo el panorama cambió. La vastedad del territorio iraní presentó dificultades logísticas insalvables para los atacantes, a la vez que la reacción de Irán, dinamizada por el fanatismo religioso, permitió enérgicas contraofensivas, pese a la desorganización que el gobierno del Ayatolah Jómeini había llevado a sus antes poderosas y bien equipadas fuerzas armadas. La guerra iranio-iraquí se convirtió en un conflicto de enormes pérdidas materiales y humanas, y con el transcurso del tiempo, Irak, que había iniciado las acciones bélicas con el convencimiento de que aplastaría en breve lapso a su enemigo, empezó a perfilarse como perdedor. Su gobernante, enfrentado a esa situación, ofreció conversaciones de paz, pero todas sus proposiciones y las mediaciones que intentaron, fueron rechazadas por Jomeini, que desde su santuario en Teherán proclamó la guerra total, hasta llegar a Bagdad, la capital iraquí, para derrocar al dictador allí instalado, o sea Saddam Hussein.

Enfrentado a esta perspectiva y con la suerte de las armas en su contra, Hussein echó mano a la carta que tenía en su poder desde 1982, pero que no había jugado. Decidió hacer efectivo el bloqueo de los embarques petroleros de Irán en el Golfo Pérsico, como una manera de derrotarlo, ya que el petróleo constituye virtualmente su única fuente de sustentación. La ventaja para Hussein era clara y precisa, dado que Irak puede sacar su petróleo por otra vía, en tanto que Irán está obligado a hacerlo por las aguas del Golfo. Hussein ordenó, por lo tanto, que sus aviones atacaran los barcos con petróleo iraní, que es cargado principalmente en la Isla Jarg. Varios fueron hundidos o incendiados en los primeros días de abril, planteando a Irán una situación crítica al parecer insalvable. Para afrontarla, Jomeini y sus hombres recurrieron al sistema tremendista. La catástrofe para todos. "Si nuestro petróleo no puede navegar por las aguas del Golfo Pérsico –dijeron–, tampoco podrá hacerlo el petróleo de ningún otro país". Y entonces los aviones iraníes se dedicaron a hundir o incendiar cuanto barco petrolero surcara esa ruta, no ya de bandera iraki –que no los encontraron–, sino de cualquiera otra nacionalidad que cargara petróleo en los puertos de cualquiera de los otros seis Estados ribereños del Golfo, esto es Kuwait, Arabia Saudita, Bahrain, Qatar, Omán y Emiratos Arabes Unidos.



Amenazadoras declaraciones de Jomeini hacen más sombrías las perspectivas en el Golfo Pérsico.

Esos seis Estados están agrupados en una Confederación de Cooperación, bajo la tutela de Arabia Saudita, que es la gran potencia del Golfo, rival de Irán y evidente partidaria de Irak en la guerra. Sumando sus fuerzas, los seis Estados confederados han decidido dar protección a sus barcos, y han recurrido en demanda de apoyo a las Naciones Unidas. Pero si bien esa confrontación amenaza con incendiar todo el Golfo, mayor peligro de una conflagración mundial deriva de los intereses de las grandes potencias, en especial de Japón y de Europa Occidental, que obtienen de los embarques del Golfo Pérsico más del 60 por ciento del petróleo que necesitan. La pérdida total o substancial de ese abastecimiento significa la ruina económica para ellas. Estados Unidos no se encuentra en el mismo caso, ya que obtiene de esa región sólo un 1 por ciento del petróleo que consume, pero de todos modos ha entrado en una especie de vigilia bélica, anunciando que defenderá por todos los medios la libertad de navegación, que considera en grave riesgo por la actitud de Irán de hundir todo petrolero que se ponga al alcance de sus aviones misilísticos si Irak continúa atacando a los barcos que cargan petróleo iranio. En concordancia con su posición, Washington ofreció a Arabia Saudita y sus Estados confederados la planificación de medidas militares conjuntas para la defensa de los cargamentos, sin parar mientes al hecho de que Irak también obstruye la libertad de navegación.

Por su parte, la Unión Soviética ha protestado contra lo que califica de intromisión norteamericana en una zona que Moscú considera igualmente vital y ha anunciado a la vez que no está dispuesta a tolerarla.

Estados Unidos ha desplegado en la región un impresionante dispositivo aeronaval, con bases o facilidades en la isla Massirah (Sultanato de Omán), en Berbera (Somalia), en Mombasa (Kenya) y en la isla Diego García, que le permite, de acuerdo a sus estrategos, conjurar cualquier intento de Irán de interrumpir el tráfico petrolero por medio de ataques aéreos y aun llegar a cerrar el Estrecho de Ormuz, que domina el paso naval desde el Mar Arábigo propiamente tal al Golfo Pérsico, y viceversa.

La Unión Soviética igualmente tiene sus fuerzas apostadas en la zona, contando con puntos de apoyo en los dos extremos del Golfo –en Afganistán y en Yemén del Sur– como igualmente en Etiopía.

En el espacio relativamente pequeño, de acuerdo a las circunstancias descritas, se sostiene el famoso "arco de crisis" de la confrontación de Estados Unidos y la Unión Soviética en el Tercer Mundo. Entretanto, las compañías aseguradoras de Londres han más que duplicado las primas para los barcos petroleros que navegan por la zona de peligro, señalando que ella presenta "altos riesgos de guerra". Un superpetrolero avaluado en 20 millones de dólares, debe hoy pagar 600 mil dólares de seguro por siete días, aparte de la prima que debe cancelar por el cargamento mismo. Como eco, el petróleo ya ha subido de precio en el mercado "spot" (especie de mercado libre en que se subasta el mejor postor) y algunos países han aumentado los precios. Venezuela alzó en un dólar el costo de cada barril que entrega al mercado. Y por el Golfo Pérsico, cuando existen condiciones normales, se desplaza el equivalente de 8 millones 700 mil barriles diarios.

Hebe de Bonafini, líder de las madres de Plaza de Mayo:

EXIGE LA JUSTICIA DE LA DEMOCRACIA



Entrevista exclusiva para Cauce de la líder de las Madres de Plaza de Mayo: Hebe de Bonafini. La derrota del miedo las hizo luchar exigiendo castigo para los culpables que hicieron desaparecer a sus hijos. Hoy la población las apoya. Discrepan con el gobierno constitucional... y esperan.

Por: Carmen Correa (corresponsal en Buenos Aires)

El jueves 30 de abril de 1977, un grupo de catorce mujeres llamó la atención de la gente que, como todos los días, pasaba por la Plaza de Mayo, frente a la casa de gobierno. Junto al obelisco que se encuentra en mitad de la plaza, las mujeres se detuvieron, ataron a sus cabezas unos pañuelos blancos y luego, silenciosamente, desplegaron carteles y banderas que decían: "Queremos la aparición con vida de nuestros hijos", "Vivos se los llevaron; vivos los queremos".

Así nacieron "Las madres de Plaza de Mayo". Era uno de los períodos más duros de la dictadura, y por eso los paseantes de la plaza, no bien aparecían, preferían hacer la vista gorda y encaminarse hacia zonas más tranquilas. Todos, menos ellas, tenían miedo. La prensa oficial las bautizó "Las locas de Plaza de Mayo", porque en esa época no se reconocía tan abiertamente como ahora que los desaparecidos estaban muertos y se pretendía convencer a los ingenuos de que eran terroristas que estaban en el exterior, o que seguían en el país pero viviendo clandestinamente.

Las madres fueron sometidas a toda clase de amenazas, dispersadas a golpes por la policía, y tres de las que iniciaron el movimiento engrosan actualmente la lista de desaparecidos. Pero aunque sus reclamos aún no han sido satisfechos, ya se puede afirmar tranquilamente que han ganado una gran batalla. No sólo el grupo mismo de las madres de desaparecidos se fue ampliando hasta llegar a cuatro mil, sino que la población tomó conciencia de lo infinitamente justo de su causa y de la necesidad de apoyarlas.

Hoy que el miedo ha quedado atrás, la gente se les une abiertamente en las marchas de todos los jueves. El pedido sigue siendo el mismo –"Aparición con vida"–, con un agregado: "Castigo a los culpables".

CAUCE entrevistó a la líder de las madres: Hebe de Bonafini, una mujer que tiene dos hijos desaparecidos. Hebe fue de las primeras en salir a la calle a luchar por la vida de sus hijos, dejando marido y cacerolas a un lado y poco a poco fue aprendiendo a ser una líder, a entrevistarse con políticos y jefes de Estado y a explicar con decisión su causa en conferencias de prensa.

UNA MAMA COMO TANTAS

La entrevista se realizó en los días del ayuno que hicieron las madres –20 voluntarias– para conmemorar los siete años de lucha.

CAUCE: ¿Quién era Ud. antes de ser una Madre de Plaza de Mayo?

H. de B.: Yo era una mamá, como tantas mamás del mundo. Trabajaba. He trabajado siempre. Tejía ponchitos y pulóveres para vender, un tiempo trabajé en una inmobiliaria, en fin, siempre di mi aporte para el desarrollo de la casa y la crianza de los hijos.

CAUCE: ¿En qué momento decide usted formar este grupo de las madres? ¿Cómo nace la idea?

H. de B.: Esta asociación se formó gracias a una compañera nuestra, hoy desaparecida, Azucena Villaflor de De Vicenti. Ella fue la de la idea, y por eso la hicieron "desaparecer", cuando el grupo llevaba apenas 10 meses funcionando.

CAUCE: ¿Cuántas eran en un principio, cuántas ahora, y cuáles han sido los momentos más difíciles que ha debido soportar el grupo?

H. de B.: El momento terrible fue cuando desaparecieron las compañeras Azucena, María Ester y Mary. Otro fue en el 79 cuando se dictó la Ley de Presunción de Fallecimiento, que acorta el plazo legal para dar por muerta a una persona desaparecida a sólo tres meses y que cubre únicamente el período de la llamada por los militares "guerra sucia". Se dijo que el propósito era legalizar situaciones jurídicas y ayudar a los familiares de desaparecidos, pero lo que se quería era que dieran por muertos a las víctimas de los secuestros. También fue un momento terrible cuando el gobierno militar pasó el informe final, el año pasado, en el que se decía que no había detenidos desaparecidos y que probablemente se habían cometido algunos "excesos". Ese día, las madres nos pasamos varias horas en la plaza, bajo una lluvia implacable, gritándoles a los militares "¡Asesinos, asesinos!"... Pero pienso que lo peor fue lo de Azucena...

CAUCE: Ustedes recibieron toda suerte de amenazas durante la dictadura, pero se dice que también ahora, en la democracia...

H. de B.: ¿Democracia? Esto todavía no es una democracia. Lo que tenemos es un gobierno constitucional. La democracia existirá cuando todos tengamos el mismo lugar, cuando todos los hombres sean juzgados por la misma justicia, cuando todos tengan iguales oportunidades y no haya clases de privilegio, cuando todos los niños puedan comer y estudiar, cuando no haya más desaparecidos ni presos políticos.

Ahí recién vamos a decir que hay democracia.

CAUCE: Digamos entonces que bajo el gobierno constitucional parece que las amenazas siguen. ¿Qué pasa con eso?

H. de B.: Nada. No pasa nada. Nos amenazan y punto.

CAUCE: ¿Qué siente usted cuando lee los diarios y se entera de que el general

Videla reivindica la lucha antisubversiva, que los militares se quejan de que existe una campaña de "desprestigio" en su contra, que los grupos seguidores del general Menéndez acusan a las madres de "zurdas y subversivas"?

¿No piensa, como otros argentinos, que todo eso huele a golpe?

H. de B.: Al leer esas declaraciones sentimos asco. Sentimos que los militares siguen siendo privilegiados, que siguen teniendo mucha fuerza, y que se les permite atacar al gobierno constitucional con sus declaraciones. Pero no creo que eso signifique peligro de golpe. Aquí el pueblo no quiere saber nada más con los militares y no va a permitir otro golpe.

CAUCE: ¿En qué posición están las madres respecto al actual gobierno?

H. de B.: Las madres compartimos desde un principio la inmensa alegría de la mayoría de los argentinos ante la recuperación de un gobierno elegido democráticamente. Por eso nos asociamos al regocijo general y celebramos el 10 de diciembre la asunción del mando del Dr. Raúl Alfonsín, aunque inevitablemente esta celebración, para nosotras, estaba teñida con nuestra terrible carga de congoja y esperanza. Nuestra posición es apoyar sin retaceos al Gobierno Constitucional, y participar activamente en él.

Esto significa necesariamente el deber de manifestar nuestras discrepancias, pero de ninguna manera hay que confundir nuestra actitud con un cuestionamiento a la legitimidad de este gobierno. Esto está fuera de toda cuestión.

LA PETICION DE LAS MADRES

CAUCE: Concretamente, ¿cuáles son sus críticas al gobierno de Alfonsín?

H. de B.: Queremos que los culpables de secuestros, torturas y asesinatos sean juzgados y penados de acuerdo a la magnitud de esos crímenes, por eso cuestionamos que los militares acusados sean juzgados por un tribunal castrense y no por la Justicia Ordinaria Penal, como cualquier otro ciudadano.

Por eso insistimos en la Constitución de una Comisión Bicameral Investigadora, ya que el Congreso es el ámbito más adecuado para la consideración de un problema que afecta a todo el pueblo. Bueno, y otra crítica que hacemos es que el gobierno no actuó con la celeridad que debió en las primeras 48 horas después de asumir el poder.

No hizo lo necesario para ubicar y rescatar la documentación sobre campos de concentración y sobre la suerte corrida por los prisioneros desaparecidos. Esa documentación, que existía, los militares la pusieron a buen recaudo.

CAUCE: Se dice que uno de los principales problemas para acusar legalmente a los militares involucrados en la represión es la falta de pruebas, que las pruebas testimoniales no serían suficientes...

H. de B.: Mire, le vuelvo a decir que mientras no haya democracia no habrá igualdad. Cuando un pobre roba pan, va



Las movilizaciones de las Madres de la Plaza de Mayo, influyeron poderosamente en el proceso que culminó con la elección del gobierno democrático argentino.

Ernesto Sábato:

CONVIVIR CON EL HORROR



El escritor argentino concede entrevista exclusiva a Cauce. Vive dedicado a la investigación sobre los desaparecidos de la "guerra sucia", espera y trabaja para que los culpables reciban castigo.

Buenos Aires, especial para Cauce

por: Florencia Varas

A unos cincuenta kilómetros de Buenos Aires, en el pueblo "Santos Lugares", vive el escritor Ernesto Sábato (autor del "Túnel", "Entre Héroes y Tumbas", "Abaddon, el Exterminador") y hoy día, presidente de la Comisión Nacional de Desaparecidos.

El jardín de su casa recuerda a uno de sus parques favoritos: el Parque Lezama; su estudio, al fondo de la casa, guarda un riguroso orden que lo defiende, según explica, de sus angustias y caos interiores. "Mi sistema nervioso es muy frágil y tengo que rodearme de un ambiente que me tranquilice...; el orden, no soporto las cosas desordenadas...; el silencio... la música me pone nervioso...; solamente puedo escucharla en condiciones muy excepcionales..."

Desde que sufriera una enfermedad a los ojos, Ernesto Sábato ha dejado casi totalmente de escribir, reemplazándola por la pintura "donde igualmente me sale el caos y la angustia, pinto... como escribo", agrega.

Desde hace 4 meses lo que lo absorbe totalmente, es su investigación sobre los desaparecidos.

"Estoy obsesionado con los desaparecidos, hasta sueño con sus torturadores; hace unos días tuve una pesadilla con el general Ramón Camps. (Que en una entrevista declaró haber ordenado la muerte de 5.000 personas). He convivido con este horror, con los testimonios; hemos tenido escenas horrorosas, muy tristes; hasta me ha tocado un caso paradójico de un alto comisario retirado que, con lágrimas en los ojos, me vino a ver por un hijo desaparecido, estamos, dice, frente a la auténtica miseria de la condición humana."

P. La Comisión que Ud. preside sobre in-

preso enseguida, y para salir libre tiene que demostrar que es inocente. Cuando los militares asesinan, torturan, matan, roban y violan, y los cuerpos asesinados aparecen en los cementerios de NN, nos piden más pruebas aun antes de meterlos en prisión y someterlos a juicio...

CAUCE: Se ha dicho que muchos militares se han acercado a ustedes para contar lo que pasó y desahogarse. ¿Es cierto eso? ¿Se han obtenido datos importantes de esas confesiones?

H. de B.: Sí, son varios los que se han acercado a nuestra asociación, pero no para entregar información importante. Más que nada ha sido para decir que ellos no hicieron tal o cual cosa, que no cometieron ningún crimen...

CAUCE: ¿Qué castigo piden ustedes para los culpables de la represión?

H. de B.: Prisión perpetua, en cárceles como las que sufrieron los nuestros, sin pileta de natación ni televisor color.

CAUCE: ¿Por que nacieron y crecieron las Madres de Plaza de Mayo, y no los padres?

H. de B.: Muchos nos preguntan eso. Una de las causas es que la represión fue tan brutal que seguramente a los hombres no les hubiesen permitido llevar adelante esa lucha. Las madres estábamos como más protegidas, inspirábamos más respeto. Por otra parte, los hombres tenían que salir a trabajar y mantener su trabajo. Si salían a luchar abiertamente corrían el riesgo, como mínimo, de quedarse sin empleo. Salir nosotras a la calle era un poco conservar la posibilidad de comer.

CAUCE: ¿Qué mensaje desearía hacer llegar a las madres de desaparecidos que, en otros países de regímenes dictatoriales aún no se han organizado como ustedes?

H. de B.: Que luchen. Que hay que estar permanentemente en la calle, movilizándose. Esa es la única forma de salvar la vida de sus hijos y de la de muchos otros. Y que no sean individualistas. La tarea tiene que ser muy generosa y por todos.

vestigación de desaparecidos en la Argentina estima que son aproximadamente 10.000 los casos probados de desaparecimientos. ¿Cree Ud. que será posible para la Comisión presentar suficientes pruebas como para que los culpables sean castigados?

R. Es muy difícil encontrar las pruebas para señalar los culpables, muchas de las pistas están borradas, estamos clasificando los testimonios; si hay varios testimonios que convergen a una persona nos lleva a presumir su culpabilidad. Desgraciadamente no todos los culpables van a ser juzgados; si Ud. piensa en Alemania, después de 40 años todavía no todos los culpables son juzgados. Nosotros en 4 meses no podemos finalizar nuestra investigación. Pero sin duda alguna habrán culpables y serán castigados, no tengo ninguna duda de eso, a no ser que la democracia sea interrumpida.

INVESTIGAR EN DEMOCRACIA

P. ¿Hay temor que la democracia sea interrumpida? ¿Como ve Ud. la estabilidad democrática en Argentina?

R. Bueno, la situación es muy delicada. Los militares están alterados y no recibimos más que calumnias, los miembros de la Comisión y yo en particular. Las investigaciones de la Comisión son muy serias, no trascienden demasiado porque la Comisión ha preferido trabajar en silencio. La Comisión trabaja con extrema cautela y tiene antecedentes como para llevar a la cárcel a buen número de culpables. Por otra parte –prosigue diciendo Sábato– la dictadura nos dejó un caos económico tan grande que va a ser muy difícil reconstruir la nación. Se necesitará una gran fe de los argentinos. Esperamos con todas nuestras ansias que haya suficiente paciencia y criterio, además de conciencia de parte del pueblo y de los partidos políticos, para que no corra peligro la democracia.
Si la democracia en Argentina cae será catastrófico no solamente para la Argentina sino para toda América Latina. Es una alternativa de este gobierno de construir una democracia social, una democracia en libertad y justicia social.

P. ¿Fue por este miedo a la posible inestabilidad de la democracia que el presidente Alfonsín prefirió que fuera una comisión de notables la que investigara los casos de los desaparecidos y no una comisión bilateral como lo habían exigido las madres de la Plaza de Mayo?

R. Había dos posibilidades: hacer una comisión bicameral, como querían los organismos de derechos humanos y algunos partidos, o hacer una comisión no política formada por personalidades del acontecer nacional y que lucharan en



contra de la dictadura. En la Comisión hay desde religiosos hasta ateos, desde radicales hasta comunistas. Es una comisión lo suficientemente amplia como para recoger el espectro de la nación argentina. El presidente Alfonsín, que tiene experiencia en muchas comisiones bicamerales, sabe que fueron ruidosas, largas y que la gran mayoría de ellas terminaron en la nada; por eso decidió este método. Y aunque las madres en un primer momento se negaron hoy están colaborando con nosotros. De 4.000 testimonios las madres han declarado en 3.000.

P. ¿Qué reacción ha encontrado la Comisión en las Fuerzas Armadas?

R. Las Fuerzas Armadas tratan de no colaborar. Nosotros no somos poder judicial y solamente tenemos algunos poderes, por ejemplo podemos entrar a un regimiento, podemos hacer excavaciones, pedir informes a civiles y militares y ellos tienen la obligación de responder por lo menos por escrito. Si no lo hacen queda constancia que se han negado a responder. En la medida de lo posible las Fuerzas Armadas se han negado y vamos a hacer una presentación muy seria a la Presidencia de la República sobre esto. Tenemos silencio sobre una cantidad de preguntas fundamentales, ellos no pueden no saber quiénes estaban a cargo, por ejemplo, de la Escuela de Mecánica de la Armada. Qué oficiales, qué suboficiales, qué capellán, etc., trabajaban allá. Necesitamos nombres y tarde o temprano lo vamos a lograr. Si la justicia militar es reticente, queda la apelación a la justicia civil; retarda el proceso pero los culpables se encontrarán.
Se nos acusa de ser antimilitaristas –continúa diciendo Sábato– y que juzgamos a la institución; nosotros no juzgamos a la institución.
Estamos haciendo justicia individual para salvaguardar a los oficiales inocentes y salvar a la institución de las fuerzas armadas, una institución que tuvo sus épocas de grandeza: contribuyó a la libertad de medio continente latinoamericano.

LOS RESPONSABLES

P. ¿Quienes, a su juicio, fueron los mayores responsables de los delitos cometidos en Argentina?

R. Los grandes responsables son los comandantes en jefe de las tres ramas de las Fuerzas Armadas de este país, por esto el presidente Alfonsín ordenó un proceso a los hombres de la cúpula militar. Ellos fueron los que dieron las órdenes y planificaron la represión.

P. ¿Cuál es, a su juicio, lo más importante que ha sucedido en los cinco meses de gobierno?

R. Lo más importante es la libertad. Libertad absoluta, incluso para desestabilizar, cosa que es un grave error porque la democracia debe tener instrumentos para defenderse. Pero en fin, así es, creo que cualquier extranjero que esté en la Argentina lo advierte de inmediato; cada día hay manifestaciones para cualquier cosa, es el bien supremo que hemos conquistado, lo demás vendrá con el tiempo si hay paciencia. El presidente Alfonsín ha prometido libertad y justicia social, eso significa reconstruir la economía, y eso no se hace en un mes o en dos.

EL ITINERARIO DE LA PRIVATIZACION

Grupos económicos financieros e industriales exportadores se apropiaron de gran parte de los bancos y empresas que licitó la CORFO a partir de 1973.

Aun no se dilucida cómo se gestaron algunos traspasos accionarios.

Gran parte de los bancos entregados al sector privado se encuentran hoy nuevamente controlados por el Estado.

Por Manuel Salazar Salvo.

En la lista de invitados a la ceremonia de celebración del 45º aniversario de la CORFO, a fines de abril pasado, se introdujo una modificación de última hora, borrándose de ella a Francisco Soza Cousiño, Vicepresidente de la entidad entre el 18 de abril y el 22 de octubre de 1975. Se adujo que su presencia en el festejo originaría más de alguna molestia entre la concurrencia, especialmente en algunos militares, muy susceptibles este último tiempo a cualquier hecho o persona que les recuerde los errores cometidos.

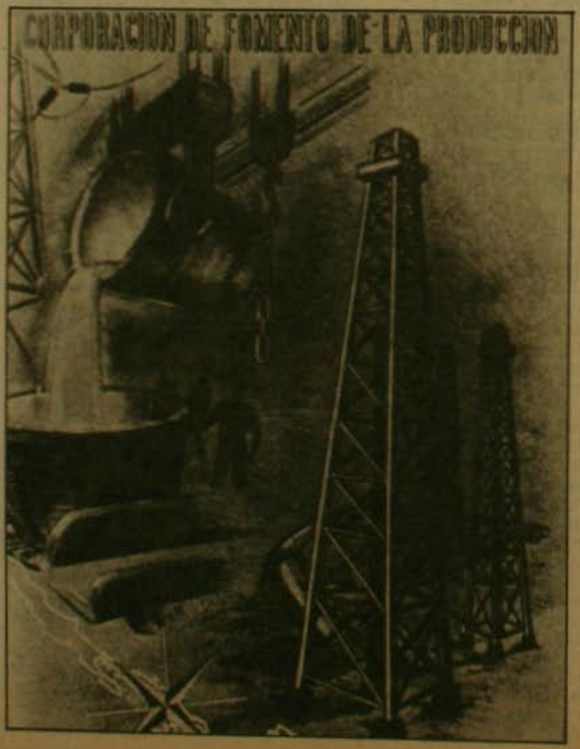
Tarde se han ido dando cuenta los uniformados de que durante todos estos años los grupos económicos financieros y unos pocos industriales exportadores los arrastraron a un modelo de desarrollo que ha llevado al país al peor momento de su historia. Las fuerzas armadas respaldaron a un pequeño sector empresarial que sólo se dedicó a especular con el capital que obtenían, en desmedro de aquellos industriales productores de bienes y del amplio aspectro social que los había impulsado a desestabilizar a Salvador Allende.

Soza Cousiño representa algo de eso. Cuando comandaba la CORFO compró a través de Neut Latour, empresa de la que era presidente, una importante cantidad de las acciones del Banco de Chile que licitó la entidad estatal. Con ellas en su poder, ayudó a que unas terceras personas accedieran al directorio de la institución comercial. En una conferencia de prensa concedida dos días antes de renunciar sorpresivamente a la CORFO, en octubre de 1975, señaló: "No es a CORFO a quien compete ver si hay o no palos blancos en las ventas de las acciones. Esa es tarea de la Superintendencia de Bancos. A mí que me registren. Lógicamente es imposible evitar que en las nóminas haya gente disfrazada". Aludía a que, por disposición legal, ninguna persona jurídica podía ser dueña de más del tres por ciento de las acciones de un banco, ni ninguna persona natural poseer más del uno por ciento, regla que muy pocos respetaban.

Poco más de un mes después, Soza Cousiño era citado a declarar ante la Comisión Antimonopolios debido a una denuncia presentada por un director del Banco de Chile, Alfonso Campos Menéndez, en relación a anomalías en el traspaso de acciones de la entidad bancaria, que estaban en poder de CORFO.

El Gobierno decidió frenar la ola de rumores que presagiaba tempestad y designó como Vicepresidente de la Corporación de Fomento al coronel Luis Danús, quien algunos años después acarrearía otro tipo de trascendidos en las más altas esferas del régimen militar. Danús desechó de inmediato la participación de intermediarios en la promoción de la venta de los bancos y aseguró que "la CORFO no sólo tiene que vender las empresas en forma justa, sino parecer que lo está haciendo así".

Sin embargo, el proceso de centralización económica siguió en marcha. Los nombres de quienes adquirían bancos y empresas se repitieron cada vez con más frecuencia. Paralelamente, Jorge Cauas aplicó su "política de shock" que a los pocos meses registró numerosas víctimas, principalmente entre las unidades productivas. En 1975, de las 20



Desde sus inicios, CORFO fue pilar fundamental en el desarrollo económico del país.



Francisco Soza Cousiño, controvertido Vicepresidente de CORFO.

mayores sociedades anónimas textiles, sólo cinco mostraron utilidades; ocho presentaron severas pérdidas y las siete restantes –varias de ellas en proceso de liquidación– no entregaron informes.

Los medios de comunicación partidarios del modelo –sordos y ciegos a estos indicios– hablaron de que una nueva generación de empresarios llevaría al país a alturas de desarrollo nunca antes conocidas.

"OJOS QUE NO VEN..."

Los montos cancelados por las empresas estatales licitadas y la forma en que éstos se pagaron, son algo que aún no es esclarecido totalmente y que corresponde a un verdadero subsidio otorgado por el Gobierno. Lo mismo se puede decir de la fijación de las tasas de interés por parte del Banco Central, de la contracción de salarios reales y de la rebaja del costo previsional.

Alejandro Foxley, director de Cieplán, señaló en 1980: "La privatización de las empresas estatales se dio en condiciones extremadamente ventajosas para los nuevos propietarios. En esas ventas hubo un subsidio implícito para los compradores, equivalente al 30% del valor del patrimonio. Ello porque el precio de venta estuvo influido por la urgencia del Estado por vender y se hizo en un momento de fuerte recesión y altas tasas de interés. Sólo pudieron comprar los que tenían dinero y crédito externo".

Ese mismo año, algunos meses antes de que se reformara la Ley de Bancos, se daban algunas cifras inquietantes. Mil setecientas cincuenta empresas, excluyendo Codelco, poseían más del 60% del patrimonio del total de sociedades registradas en Chile (cerca de 95 mil). Un 85% de estas últimas controlaban apenas el 15% de los activos. El dato aparecía casi junto con el "Mapa de la Extrema Riqueza", publicado por Fernando Dahse, libro que provocó airadas reacciones de los diarios adictos a la política económica.

El Mercurio, en un reportaje aparecido el 30 de diciembre, titulado "Mapa de la Extrema Riqueza al Debate", entregaba la opinión del empresario alemán Guillermo Schiess, quien manifestaba que "la riqueza está bien distribuida". La Segunda del 4 de enero, en su editorial, expresaba: "En nuestro país se ha gestado precisamente un proceso de desconcentración del poder económico... si alguna vez ha estado disperso el poder económico en nuestro país es en la actualidad..." Añadía que se deseaba "amedrentar a los núcleos de capacidad empresarial" con el propósito de "empantanar a una economía que hoy supera todas las metas del pasado".

Quizás qué imaginaba el editorialista al hablar de "núcleos de capacidad empresarial", pues respetables empresarios como Manuel Vinagre habían hecho saber ya varios años antes su parecer.

Cuando Vinagre era presidente del Banco de Chile, por allá por abril de 1977, la revista QUE PASA le preguntó: Podría decirnos, en su opinión, ¿constituye la audacia una cualidad o un defecto en un banquero?

Y Vinagre respondió: "Audacia, audacia... una palabra muy de moda... Una pizca la puede tener todo el mundo en los diferentes actos de su vida. Pero esta audacia –aplicada últimamente a los banqueros– tiene un significado bien diferente. No olvide que el audaz quiere crecer y crecer, sin límites, sin importarle absolutamente el resto. Y bueno, muchos llegan hasta a olvidar que el dinero con que están trabajando no es de ellos, sino de los clientes. Audacia, audacia..., después vienen los resultados..."



Existe coincidencia en que Manuel Cruzat tiene una privilegiada mentalidad para las finanzas.



El Coronel Luis Danús reemplazó a Francisco Soza, "lavándole la cara a CORFO".



Al año 1977, Manuel Vinagre avisaba ya de los peligros de la "audacia empresarial".

LOS BANCOS EN PODER DE CORFO

El año 1973, en el momento que llegan los militares al poder, la CORFO tenía bajo su control 533 empresas. De ellas, 259 se encontraban intervenidas o requisadas y fueron devueltas a sus propietarios entre 1974 y 1978. De las restantes, 202 eran controladas mayoritariamente por la entidad estatal; 20, figuraban con un porcentaje accionario que variaba entre el 10% y el 50%; y, de las otras 52, solo se poseía una cantidad inferior al 10% de su patrimonio total.

Entre estas empresas se encontraban 19 bancos, que serían vendidos al sector privado a partir de septiembre de 1975, despertando gran interés entre los grupos financieros emergentes.

LICITACION ACCIONES DE BANCOS

Los bancos y las empresas "holding" fueron la base de sustentación de los grupos o "conglomerados" económicos por lo que interesa tener un cuadro esquemático de los volúmenes accionarios licitados por CORFO, quienes fueron los destinatarios de estas adjudicaciones y cuál ha sido la suerte corrida por cada una de estas entidades bancarias:



De esta forma veía la revista QUE PASA a quienes postulaban a los bancos y empresas que licitaba CORFO.

BANCO SITUACION ACTUAL	% ACCIONES DE CORFO	FECHA VENTA	COMPRADOR
Español Chile	83.85	IX-1975 Grupo Puig	En liquidación. Activos adquiridos por el Banco de Santander.
Chile	33.97	IX-1975 Grupo Vial	Intervenido
Israelita	95.91	X-1975 Hnos. Gordon y Fma. Gomez Sallo Otros	Cambió su denominación pasando a llamarse Banco Internacional. Intervenido
Sudamericano	73.38	XI-1975 Lukovic, Borda, Garcia y Cía. Otros	Normal
Talca	89.55	XI-1975 Grupo Calaf	En liquidación. Activos comprados por el Centrobanco.
Concepción	92.09	XI-1975 Asesi, Cuello	Intervenido
Del Trabajo	83.83	XII-1975 Edwards y Saré	Normal
Chileno Yugoslavo	78.16	I-1976 Gazmuri	Se transformó en el Banco Austral siendo intervenido y liquidado.
Reg. de Linares	13.58	VIII-1976 Fma. Pichara, otros	Liquidado
Constitución	0.16		Fma. Correa Morit se lo vendió a Agustín Edwards, transformándose en el Bco. de A. Edwards. Normal
Continental	54.04		Devuelto recientemente a Nicolás Yarur Lolas
Crédito e Inversiones	12.63		Por devolver a Jorge Yarur Banna. Normal
Centro	99.7	VII-1980 Fco. Javier Errazuriz Talavera	Transformado luego en Banco Nacional
Llanquihue	5.61		Liquidado
O'Higgins	86.09	1976 23 cooperativas agrícolas	Normal
Osorno y La Unión	84.9	Fluxá-Goñi Rosenthal, Yaconi	Rematado por el Banco Santiago
Valdivia	74.72		Liquidado
Edwards	8.08		Liquidado. Activos traspasados al Banco de Curicó.

INFORME ESPECIAL

LA CASA DE "EL MELOCOTON"

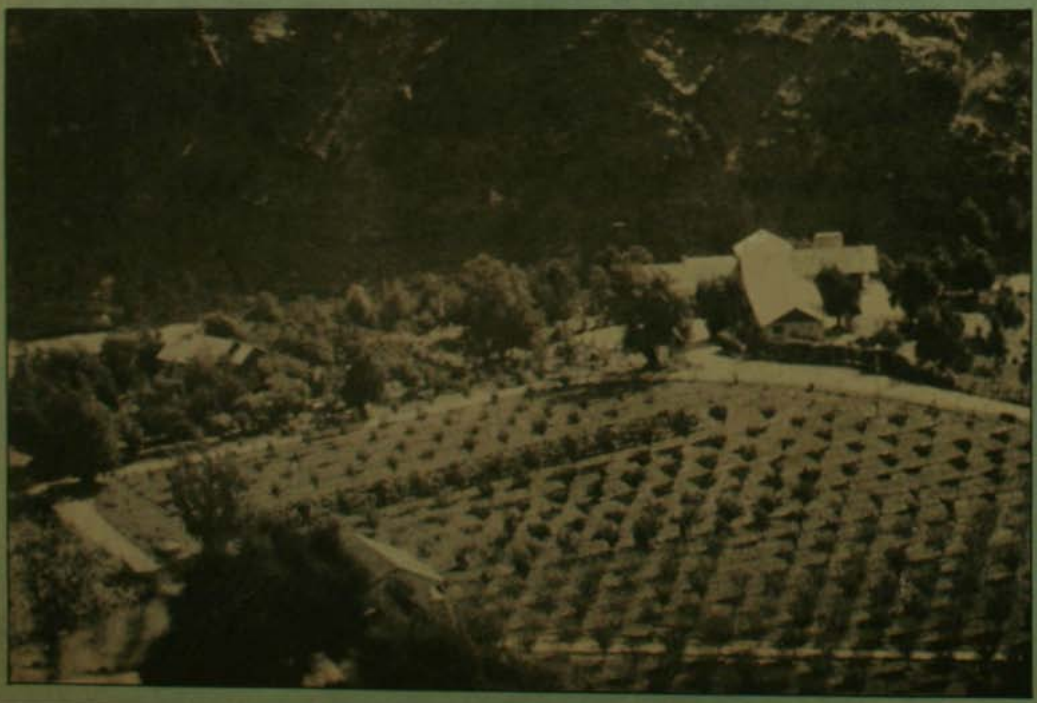


Este historiado artículo que Uds. leerán a continuación estaba destinado a salir en *Cauce* Nº 11 y el número once de nuestra publicación debió aparecer el 10 de abril, pero los muchos empeños que el Gobierno hizo por impedir que la opinión pública lo conociera representó en los hechos que la revista dejara de circular por tres semanas.

Las consecuencias de este denodado esfuerzo oficial por evitar que el artículo titulado "La Casa de El Melocotón" viera la luz pública, fueron múltiples: Estado de Emergencia, Bando Nº 2, censura previa a *Cauce* y otras publicaciones, recurso nuestro de protección ganado en la Corte de Apelaciones, ayuno de periodistas, denuncia de 24 personalidades nacionales de los hechos revelados en el artículo, designación por la Corte de Apelaciones de un Ministro de fuero y aparición intempestiva de una nueva Ley de Abusos de Publicidad, sin olvidar el salvaje atentado contra el ex senador Jorge Lavandero. Todo bastante entremezclado y confuso, pero finalmente en conocimiento del país con un resultado final todavía incierto, amén de una feroz embestida contra la libertad de expresión.

La nota que leerán a continuación, con mínimos agregados, es la que debió conocerse en el número 11 de esta revista. Ahora podrán enterarse de su contenido, que aclara bastante el panorama en medio de los muchos documentos dados a la publicidad y que al público le resulta difícil desentrañar.

Por Mónica González M. y Edwin Harrington



La mañana del miércoles 7 de marzo, como suele hacerlo, el General Pinochet invitó a una serie de periodistas a desayunar para conversar de la situación del país y participarles algunas inquietudes. Una de ellas fue lo que describió como "una campaña difamatoria contra mi persona y mi familia, pero –agregó– confío en que la verdad se impondrá. No he considerado la posibilidad de adoptar acciones contra esas publicaciones, porque si lo hiciera, dirían que estoy tratando de silenciarlas".

El General estaba molesto porque "se ha hecho mucho escándalo en diversas publicaciones que buscan enlodarme en torno a casas fiscales o que, supuestamente, me pertenecen". Añadió que la única vivienda de su propiedad es la que tiene en "El Melocotón", situado en el sector de San José de Maipo.

"La adquirí con mis ahorros. El sitio, según escritura ante notario, costó 240 mil pesos, plata que ahorré durante muchos años. Con respecto a esa casa, mensualmente pago dividendos. Es una casa de tipo rural y no urbana".

Se extendió sobre algunos detalles de su vida personal y narró que cuando fue destinado a Ecuador se llevó muebles desde Santiago, con lo que pudo economizar una considerable cantidad de dinero por concepto de ahorro de vivienda. "Siempre he sido austero y sobrio y pedí un préstamo para tener una casa propia. Soy el más antiguo ahorrante de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional".

Es posible que los receptivos periodistas que concurren por invitación a sus desayunos se sintieran emocionados por estas conmovedoras palabras. Hubo, no obstante, algunos que dudaron de tanta sobriedad y se dieron a la tarea de investigar la verosimilitud de sus afirmaciones.

EL SITIO , SEGUN ESCRITURA ANTE NOTARIO, COSTO 240 MIL PESOS, PLATA QUE AHORRE DURANTE MUCHOS AÑOS".

COMO CUNDEN 240.000 PESOS

El 25 de enero de 1979 el Capitán General Augusto José Ramón Pinochet Ugarte, Presidente de la República adquirió siete hectáreas (70 mil metros) en el sector el "El Melocotón Alto", situado en el Cajón del Maipo. Entre la fecha indicada y el 22 de diciembre de 1983 la propiedad del General se extendió algo más de 14 hectáreas (unos 145 mil metros en total) y su propietario canceló al contado, a través de sucesivas operaciones, la suma de seis millones doscientos cincuenta mil pesos.

Dentro de esta extensión, se levantó una residencia principal de 606 metros cuadrados a la cual se fueron sumando otras tres nuevas edificaciones, además de plantaciones de árboles (nogales, almendros, en especial), piscinas, parques y jardines.

Parte de estas transacciones fueron realizadas directamente por el Fisco con el propósito establecido en los respectivos Decretos Supremos de "mejoramiento de trazados del camino de la zona" y que hoy son de propiedad del Capitán General. Tal como indicara el gobernante a los periodistas, en efecto, solicitó un préstamo a la Caja de la Defensa Nacional, que fue concedido en las favorables condiciones de plazo de 288 meses (24 años) y un interés privilegiado de 6% anual. Para su mayor comodidad, el Ministerio de Obras Públicas está por finalizar una carretera asfaltada de 24 kilómetros de extensión con un presupuesto oficial de 216 millones de pesos, al que habría que agregar los siete millones de pesos que costó la expropiación de los terrenos. Asimismo, Televisión Nacional de Chile instaló una antena repetidora para que sus transmisiones lleguen a una zona que antes no contó con ese adelanto.

De acuerdo con la evaluación de un experto, el presupuesto inicial sólo para la residencia principal ascendió a un millón de dólares. Por su parte, tanto CHILECTRA como EMOS invirtieron elevadas sumas para levantar tendidos eléctricos y una red especial de agua, respectivamente, de la que antes el lugar carecía. Para evitar la presencia de curiosos, un destacamento de boinas negras vigila permanentemente el área por medio de sofisticados sistemas de seguridad, que permiten detectar la presencia de cualquier extraño que pueda amagar la tranquilidad del grupo familiar del General.

El peligro que encierra acercarse demasiado a la propiedad, comprobado por algunos vecinos que han sido alejados por medio de disparos de prevención, impide dar plenos detalles del interior, pero la documentación de "CAUCE" es a prue-



Frontis del inicio de la obra: Camino San Juan de Pirque - El Toyo, vía alternativa para llegar a "El Melocotón" que le significó al erario nacional alrededor de 230 millones de pesos.

ba de desmentidos y acusaciones de difamación.

LA CASITA DEL RIO

Camino a El Volcán, atravesando San José de Maipo, la ruta se abre hacia la llamada "Pata del Diablo". Controles policiales van marcando hitos en el camino. Un radar de enormes dimensiones está localizado estratégicamente a un costado del estero "El Melocotón". Un cartel anuncia "Chile Exportaciones". El pavimento recién asfaltado y el ensanche del camino principal coinciden con el linde de la propiedad, protegida por un muro alto, sólido y escalonado que impide mirar hacia el interior.

La continuidad del muro se interrumpe donde se encuentra la entrada principal, especie de abertura hacia el río, que tiene —vista desde el cerro— una forma de corneta donde diversos boinas negras vigilan con aparente desaprensión. La sólida muralla se prolonga a lo largo del frontis de 400 metros de la propiedad que el Capitán General adquiriera —según sus propias declaraciones— con los **"ahorros de toda su vida"**.

Muy temprano cada mañana un pequeño destacamento de boinas negras realiza sesiones de gimnasia, más emparentadas con las artes marciales que con la calistenia. Los lugareños no miran ni se detienen. Se han acostumbrado a esta presencia amenazante para los extraños, pero que para ellos forma parte del paisaje. Antes no ocurría esto. Todo cambió cuando apareció por esos lugares un personajé que los campesinos llaman el Comandante Castro, que en verdad es el Teniente Coronel Ramón Nicolás Castro Ivanovic, adscrito al Estado Mayor Presidencial.

Llegó buscando terrenos apropiados para construir una casa residencial. Indagó, recorrió, charló sin mucha prisa, negoció y finalmente la oficina de Corredores "Fritz Propiedades" medió entre el Comandante y los dueños de un terreno de 70 mil metros cuadrados, localizado en el llamado Melocotón Alto, centro del interés militar.

Tras una negociación cuyos detalles se desconocen por el momento, la transacción llegó a concretarse y Jorge Rodrigo Alvayay Jaña y Luis Enrique Saavedra Camus vendieron —perdiendo dinero— en 240 mil pesos una extensión de terreno por la que apenas un año atrás habían pagado 290 mil pesos. La venta quedó legalizada por escritura pública extendida ante el notario José Valdivieso el 25 de enero de 1979. Con posterioridad se inscribió a fojas 59, número 68 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto, correspondiente al año 1979. El nombre asentado en la escritura es Augusto José Ramón Pinochet Ugarte.

Así comenzó la que podríamos denominar con algún humor la historia de la casita del río, propiedad con una plantación de almendros que abarca 2,5 hectáreas y que primitivamente tuvo, en el extremo oriente, una pequeña casa de piedra. Allí vivió y murió, poco antes de la aparición del Comandante Castro, un anciano de apellido Lomboy, hermano del novelista Reinaldo Lomboy.

Como sus presuntos herederos (nunca pudimos aclarar si eran en efecto sus beneficiarios), entre los que se contaba un abogado del Sindicato de la Compañía de Papeles y Cartones de Puente Alto, se mostraron inclinados a tomar posesión de la casita de piedra, el Comandante Castro prefirió realizar las gestiones para adquirir el inmueble de inmediato.

Un gran letrero en el camino que rezaba "Ministerio de Obras Públicas - Departamento de Acción Social" vino a resultar algo así como la primera piedra de las actuales 14 hectáreas y cuatro construcciones. Una extensa plantación de nogales se alineó junto a los almendros y un arquitecto del Ministerio de Defensa fue encargado de iniciar los estudios de la construcción principal de la propiedad.

OTRA VEZ EN DESACUERDO

No tardó mucho el profesional con hallarse con los primeros problemas, pues la propietaria señora Lucía Hiriart de Pinochet se mostró en desacuerdo con la ubicación propuesta por el arquitecto para la casa, lo que terminó por obligarlo a hacer dejación de sus funciones. Su lugar lo ocupó el arquitecto Fernando del Pozo, quien logró poner fin

¿Y SI CAYERA UN AVION?

El 21 de agosto de 1981, la señora Lucía Hiriart de Pinochet, RUT número 2.781.402-2, tomó una póliza de seguro en el Instituto de Seguros del Estado para su propiedad ubicada en El Melocotón Alto y que fue denominada para estos efectos "Parcela Cordillera".

El objeto del seguro lo constituyó la casa principal de tres pisos por un valor de 700 mil dólares. Se agregó además un seguro complementario de 100 mil dólares por el mobiliario y ropas, lo que hizo un total de 800 mil dólares.

Además de los problemas normales por los que se configura un seguro, se habla expresamente de: "seguro contra incendios, actos terroristas, explosiones, caída de aviones y rompimiento de cañerías".

Hasta el momento sólo se ha producido un siniestro provocado por las lluvias y vientos ocurridos los días 26 y 27 de junio de 1982. Los daños ocasionados en esa fecha fueron evaluados en $ 33.000.

al conflicto con la colaboración del arquitecto del Ministerio de Defensa, Mario Gómez.

En virtud de un "contrato de administración", la firma "Del Pozo, Montes y Cía Ltda." debió comenzar la obra sin un presupuesto fijo de inversión. Los constructores acumularon presupuestos por obras parciales y por los infaltables cambios de decisión de los propietarios. Puede que este haya sido el motivo por el cual el general Pinochet decidió solicitar un préstamo a la Caja de la Defensa Nacional.

El 3 de octubre de 1979, la Caja representada por Sergio Cadenazzo Ferrogiario, materializó la entrega de un millón ochocientos mil pesos pagaderos en 24 años con un interés anual de 6%. En la actualidad, el general Pinochet cancela mensualmente un dividendo de $ 23.935,70 equivalentes a 1.232,53 unidades de fomento reajustables. Como el gobernante cuenta en la actualidad con 68 años la deuda terminará de pagarse en el año 2.003 cuando el militar tenga 87 años. En todo caso, la Caja se mostró en extremo deferente con el Presidente de la República pues el préstamo está fuera de los límites de edad exigidos a otra persona.

De acuerdo con los testimonios que recogimos entre los habitantes de San José de Maipo, los servicios públicos respondieron con gran eficiencia a los requerimientos del nuevo vecino. Por lo pronto, el tendido de luz se instaló en tiempo record, a pesar de tratarse de una instalación especial cuyo costo aproximado alcanza a unos dos millones de pesos. En cuanto al agua potable, EMOS desenterró súbitamente un viejo proyecto de agua potable a San Alfonso, red que por rara casualidad termina en la propiedad del gobernante.

Televisión Nacional de Chile, fundada durante el gobierno de Frei, se preocupó también del bienestar de los habitantes de "El Melocotón" y San Alfonso. Un buen día los técnicos se presentaron en la zona con el propósito de instalar una antena repetidora. El entonces yerno del general Pinochet, Hernán García Barzelatto, fue objeto de la gratitud de los residentes del lugar. Una decepción sufrieron los habitantes de Las Vertientes, que no resultaron favorecidos con las transmisiones, a pesar de encontrarse a unos 6 kilómetros de esa área.

PROBLEMAS CON LA SEGURIDAD

No todo en este mundo puede ser placentero. Las incomodidades comenzaron a surgir con la llegada de efectivos de seguridad encargados de la vigilancia de tan connotado propietario. Expertos en este campo realizaron una detenida inspección y arribaron a la conclusión que los terrenos circundantes constuían riesgo para la seguridad de Pinochet y sus familiares.

La Alcaldesa de San José de Maipo, Adriana Gaete, esposa del Alcalde de San Bernardo, se inquietó también por este problema y se encargó de conversar personalmente con los dueños de los terrenos aledaños para convencerlos de la importancia de colaborar con la seguridad del Presidente. Las presiones que se ejercieron sobre algunos propietarios es uno de los temas más difíciles de abordar en la región, de modo que en su mayoría se vieron aquejados de una repentina mudez frente a nuestras averiguaciones.

Estos elusivos datos, sin embargo, han logrado conseguirse a través de una indagación hecha por "CAUCE". Tal como lo informara el Presidente Pinochet en el desayuno con los periodistas, la compra inicial del terreno que hoy le pertenece no tuvo misterio alguno, pues la escritura está hecha a su nombre. El primer incremento del predio, una extensión de 4,2 hectáreas, ya fue llevada a cabo por un intermediario, el varias veces mencionado Comandante Castro, autorizado por Poder conferido por escritura pública del 22 de abril de 1981, firmado ante el Notario José Valdivieso. Por dicho documento, el general Pinochet autorizó al Teniente Coronel de Ejército, Ramón Nicolás Castro, cédula de identidad número 3880985 de Santiago, domiciliado en Avenida Pocuro 1525, a actuar en su nombre para finiquitar la mencionada adquisición a Domiciano Pavez. Castro canceló tres millones ciento cincuenta y cuatro mil novecientos cuarenta y cinco pesos por las citadas 4,2 hectáreas.

La compra quedó perfeccionada por escritura pública del 15 de junio de 1981.

La siguiente extensión de la pro-

CUANDO LAS CORNETAS SUENAN...

A medida que la historia de la propiedad del General, "El Melocotón", se hizo pública, la tranquilidad ya perturbada de los habitantes de la zona terminó irremediablemente. Cientos son los curiosos que transitan los fines de semana por el lugar, interesados en conocer en vivo y en directo la llamada graciosamente "casita del río".

La afluencia del público ha significado que se refuerce la dotación de boinas negras que custodian la propiedad y que se incrementen los dispositivos de seguridad que resguardan la zona.

Algunos paseantes han tenido amargas experiencias. El sólo hecho de disminuir la velocidad ante el frontis de la casa denominada "El Melocotón" acciona inmediatamante un mecanismo que moviliza una guardia de boinas negras que se desplaza y –según el caso– detiene al auto sospechoso para interrogar a sus ocupantes.

Los lugareños son los encargados de tranquilizar a los paseantes luego de estos incidentes. Ellos, al parecer, ya han aprendido a detectar y descifrar cuando y como las medidas de seguridad se intensifican. El fin de semana correspondiente al primero de mayo, luego que una familia soportara un violento interrogatorio, una vecina de San Alfonso comentó: "Es que están muy estrictos; ayer sonaron las cornetas y cuando las cornetas suenan es por que el General llegó...".

piedad fue suscrita por el propio General Pinochet, quien obtuvo de José Barros Barros un retazo de terreno por valor de un millón seiscientos mil pesos, cancelados al contado y cuyo título se encuentra inscrito a fojas 1.543, número 2.185 del año 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto. La mencionada escritura se firmó en las oficinas del notario José Valdivieso el 24 de agosto de 1981.

PROBLEMA SOLUCIONADO

Una inesperada oposición debió salvar el Comandante Castro para hacerse de la siguiente extensión de la propiedad por cuenta de su poderdante. Uno de los predios que más interesaba al general Pinochet era –lógicamente– el que separaba su terreno del camino principal y cuyo dueño era un conocido partidario suyo, Sergio Romero Vásquez. A pesar de esta afinidad con el gobernante, Romero Vásquez declaró públicamente no encontrarse dispuesto a vender esa parte de su terreno. Pero, o alguien fue muy convincente en sus argumentaciones o Romero cambió de opinión, el caso es que decidió finalmente vender.

Es necesario aclarar aquí que Castro Ivanovic actuó en este caso sólo como buen componedor, o como quiera que se llame esta actividad, pues la compra fue materializada por el Fisco, representado por el Abogado Jefe del Departamento de Expropiaciones de la Fiscalía del Ministerio de Obras Públicas, Jaime Tagle Castillo.

En representación de esta repartición pública, Tagle adquirió de Sergio Romero 14.728 metros cuadrados de terreno por un valor de dos millones setecientos mil pesos. El Decreto Supremo número 1.319 de fecha 3 de diciembre de 1981 hizo posible esta compra, que se materializó en las oficinas del consabido notario José Valdivieso el 29 de enero de 1982.

¿Por qué compró el Fisco un predio particular? El Decreto Supremo anotado indica que se autoriza al Ministerio de Obras Públicas para adquirirlo para ser destinado a obras de mejoramiento de trazado del camino que va de San Joaquín a San Alfonso. El Decreto Supremo está firmado por el Presidente Pinochet, el Ministro de Obras Públicas, General Patricio Torres y el General de Carabineros René Peri. La propiedad quedó inscrita a fojas 225, número 225 del Registro de Propiedades de Puente Alto correspondiente al año 1982.

Al parecer, el Ministerio de Obras Públicas desistió de llevar a cabo la obra destinada al camino entre San Joaquín y San Alfonso, pues el 15 de julio de 1982 decidió venderle el predio al Teniente Coronel Castro Ivanovic. Pero en lugar de ofrecerlo en un precio cercano a los dos millones setecientos mil pesos pagados a Romero Vásquez, le cobró a Castro la modesta suma de 240 mil pesos. La escritura correspondiente se firmó ante el notario Valdivieso y como antes se hiciera para comprar, un Decreto Supremo de número 454, del 17 de junio de 1982, que lleva la firma del Jefe del Estado, el entonces Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra y el Ministerio de Obras Públicas, Bruno Siebert, autorizó a Jaime Tagle Castillo, representando al Fisco, para venderle a Castro.

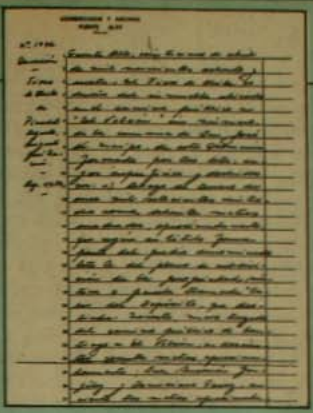
El bien raíz quedó registrado a fojas 1314, número 1.539 del ya mencionado Registro de Propiedades correspondiente al año 1982.

RONDA DE COMPRA Y VENTA

Con el mismo buen propósito de destinar el predio a un adelanto caratulado en el correspondiente Decreto Supremo como obra destinada al "Camino San José de Maipo - El Volcán", Obras Públicas y Tagle Castillo adquieren de doña Elena Diamantina González Silva, viuda, una propiedad de 1.240 metros cuadrados y le pagan por ello un millón cien mil pesos.

El Decreto es de número 326 con fecha 8 de julio de 1982 del Ministerio de Obras Públicas y la venta tiene lugar el 9 de agosto de 1982, en que se firmó la correspondiente escritura en el correspondiente escritorio de don José Valdivieso. La propiedad quedó inscrita a fojas 1404 con el número 1.631 del Registro de Propiedades de Puente Alto antes mencionado.

Sorpresa produjo entre los vecinos que la viuda vendiera su terreno, pero ya no tanto sorpresa provocará el saber que el Fisco se lo vendía a don Ramón Castro Ivanovic en 85 mil pesos, haciendo una pérdida de algo más de un millón de





El 24 de abril el General Pinochet donó al Fisco 19.848 metros cuadrados de su propiedad. El 25 ya estaba inscrita y el 26 de abril CAUCE tenía la fotocopia en su poder. A la derecha el Ministro en Visita, Alberto Echavarría, para el que cabe sólo un comentario: LA HISTORIA GOLPEA A SU PUERTA SOLO UNA VEZ.

pesos. El encargado de representar al Fisco en tan desventajosa operación fue don Jorge Decombe Edwards. La escritura es de fecha 4 de marzo de 1983. No digamos quien fue el notario, sino sólo que se registró a fojas 262 número 233 del Registro de Propiedades de 1983 de Puente Alto.

Por medio del Decreto Supremo número 349 del 23 de mayo de 1983, emitido por el Ministerio de Hacienda, el Fisco vendió al citado Castro Ivanovic un terreno de 6.516 metros cuadrados, parte de la antigua línea de ferrocarril que unía Puente Alto con El Volcán. Esta vez la operación se realizó en la oficina del notario Patricio Zaldívar Mackenna y el precio de venta que indica la escritura fue de 260.640 pesos. El terreno quedó inscrito en el Registro de Propiedades de Puente Alto a fojas 1056, número 1252, correspondiente a 1983.

Esta ronda de compras cierra su ciclo cuando el general Augusto José Ramón Pinochet Ugarte le adquiere los tres paños de terreno comprados al Fisco al Teniente Coronel Ramón Castro Ivanovic en la suma de un millón quinientos mil pesos. No fue finalmente tan mal negocio para Castro, pues él pagó al Fisco por estos predios la suma de quinientos ochenta y cinco mil seiscientos cuarenta pesos. La transacción se llevó a cabo en la notaría de don José Valdivieso con fecha 22 de diciembre de 1983 y con posterioridad se inscribió en el Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto a fojas 2.400, número 3.216 del Registro de Propiedades de 1983.

En estas operaciones el Fisco perdió la suma aproximada de tres millones doscientos mil pesos.

LAS CASAS DE "EL MELOCOTON"

Una vez finalizada esta historia un poco árida de las compras y las ventas donde el Fisco hizo una pérdida, la empresa "Del Pozo, Montes y Cía Ltda." dedicaba sus afanes a la construcción de la casa principal de los gruesos muros de 30 centímetros de espesor, que habría de ser la residencia del matrimonio Pinochet-Hiriart durante los descansos de fin de semana.

El gran porche de entrada está hecho con los mismos muros de concreto y recubiertos con piedras. Los 606 metros cuadrados de la casa están repartidos en tres niveles, con grandes terrazas en el primer y segundo nivel con vista hacia el río. El costo final de la construcción se desconoce, aunque como dijimos la obra gruesa irrogó una suma cercana al millón de dólares, esto sin considerar las terminaciones y algunas modificaciones de último momento.

El personal de servicio está instalado en una de las tres casas adyacentes, especie de galpón de madera con 15 habitaciones. Aquí se hospeda el destacamento de boinas negras que vela por la seguridad de la familia, aun cuando los dueños de casa estén ausentes.

Existe una segunda casa de dos pisos, mas pequeña que la casa principal, que ha sido destinada a la familia del General Pinochet y su esposa. Es frecuente que algunos fines de semana se reuna un variado grupo de hijos, yernos y nietos del general, así como algunos funcionarios cercanos al Presidente. En estas oportunidades, los visitantes utilizan la antigua casita de piedra del anciano Lomboy, hoy refaccionada, ampliada y modernizada, que los trabajadores de la vecindad denominan la "Casa de los Edecanes".

Sólo la gran casa principal de 606 metros cuadrados edificada en tres niveles posee un subterráneo para distintos bodegajes y usos. En medio de los parques y jardines que rodean los distintos ambientes construidos, destaca una hermosa piscina de contornos irregulares. A mayor distancia y lejanas al centro de atracción constituido por las casas principales, existen dos piscinas de material plástico, que al parecer sirven para el disfrute de la guardia militar y las personas del servicio doméstico. Una multicancha es ocupada periódicamente por los nietos del General y, como en el caso de Lo Curro, en oportunidades se utiliza como helipuerto para cubrir las necesidades de traslado de la familia presidencial.

A la plantación de almendros y nogales se han sumado otros árboles en correcta formación, que emulan al destacamento de boinas negras que cada mañana se alinea bajo los balcones del Capitán General.

VIGILANCIA INTIMIDATORIA

El Cajón del Maipo posee un clima que, según los expertos, es sólo

comparable con los de California, el sur de Europa o el río Nilo, considerados entre los mejores del mundo. Siempre fue entonces un sitio de atracción y de paseo popular de bajo costo. Muchos recuerdan con nostalgia las excursiones dominicales hacia el lugar, en micros cargadas de pasajeros arracimados con canastos, pollos vivos o rostizados y ensalada de tomate con cebolla y las correspondientes chuicas de vino.

Hoy es también un buen recuerdo del pasado democrático. Los despistados que se adentran por esos lugares son prevenidos por los lugareños. Acercarse al predio de "El Melocotón" es una aventura peligrosa, pues en cualquier momento pueden llegar los disparos de advertencia. Aproximarse a pesar de estas prevenciones puede significar una suerte peor.

Los coches tampoco pueden detenerse frente a la Quebrada de los Pajaritos como antaño, como no sea con una invitación especial de los dueños de casa. Un riguroso sistema de control vigila todos los movimientos por medio de detectores no perceptibles a simple vista.

Al poniente, la propiedad limita con el río Maipo, donde tampoco es aconsejable detenerse a acampar. Bastaría preguntar a un grupo de turistas norteamericanos, que no hace mucho tuvieron la ingenuidad de atravesar en balsa los rápidos del Maipo y detenerse justo frente a la Quebrada de los Pajaritos. A los pocos segundos militares con metralleta en mano los rodeaban y encañonaban. Durante horas fueron interrogados. Tras una severa investigación de sus identidades fueron liberados sin explicaciones, pero con la advertencia de no volver a cometer un error semejante.

POR ORDEN DEL PRESIDENTE

A escasa distancia de la casa del General, se está levantando un puente, parte del proyecto que establece la construcción de un camino de 24 kilómetros, que unirá San Juan de Pirque con El Toyo. En un informe elaborado por Odeplan y que establece las condiciones técnicas y financieras del proyecto caratulado bajo el número 05944, se dice que "este camino, por la ribera sur del Río Maipo, es alternativo al que va por la ribera norte cuyo tránsito medio diario durante 1980 fue de 950 vehículos. **S.E. el Presidente de la República ha dispuesto la ejecución de este proyecto, satisfaciendo así las necesidades de la zona** (Reservado SEGPRES, Secretaría General de la Presidencia de la República, oficio número 14.040/7 copia del cual está en poder de Odeplan).

Para la ejecución de la obra Camino San Juan de Pirque - El Toyo fue necesario expropiar terrenos de cinco propietarios diferentes. Enrique Correa Torres, José Rodríguez Leiva, María Eugenia Cuevas y la Agrícola San Juan de Pirque Ltda. recibieron $ 6.912.976 por las indemnizaciones respectivas. Según lo estableció el Decreto Supremo del 21 de marzo de 1983, refrendado por un informe de la Fiscalía del Ministerio de Obras Públicas y firmado por el General Pinochet y el Ministro de Obras Públicas, Brigadier General, Bruno Siebert Held, el pago se efectuó al contado.

El camino se inició en agosto del año pasado. De su comienzo nada se supo pues la obra, bastante avanzada, se esconde tras un viejo portón colonial alumbrado por un farol. Es la entrada del fundo San Juan de Pirque, ubicado al final del camino a La Puntilla.

La propuesta oficiada por el Ministerio de Obras Públicas para la ejecución de esta obra fue ganada por la Constructora Cerro Sur Ltda. cuyos trabajadores laboran con premura en el terreno. El presupuesto original del Ministerio respectivo fue de 143 millones 754 mil pesos. Sin embargo, según el informe de Odeplan de enero del presente año, consigna una inversión de 215 millones 847 mil 579 pesos. El mencionado documento indica en otro de sus acápites que el proyecto contó con aporte fiscal directo, trámite poco normal para obras de esta envergadura y en el cual se obvió el estudio técnico económico previo de factibilidad.



Según las bases de la propuesta entregada por el Ministerio de Obras Públicas, el camino con sus dos puentes, uno a la altura de Las Vertientes y el otro en El Toyo, debería entrar en funcionamiento en el mes de abril en curso. A pesar de que el paso está prohibido y que los empleados de la constructora se rehusan a entregar detalles, la información se obtiene en el terreno mismo. Los siete kilómetros más difíciles ya se encuentran terminados. Con explosivos debieron abrirse paso entre los cerros y el terreno rocoso y luego constataron que las serias averías en las máquinas bulldozer provocaron retardo en el avance de la obra.

Cuando el camino se encuentre terminado, el portón colonial se abrirá y en lugar de los cerros los paseantes y lugareños encontrarán una ruta asfaltada por donde seguramente transitará el General, su familia y su guardia.

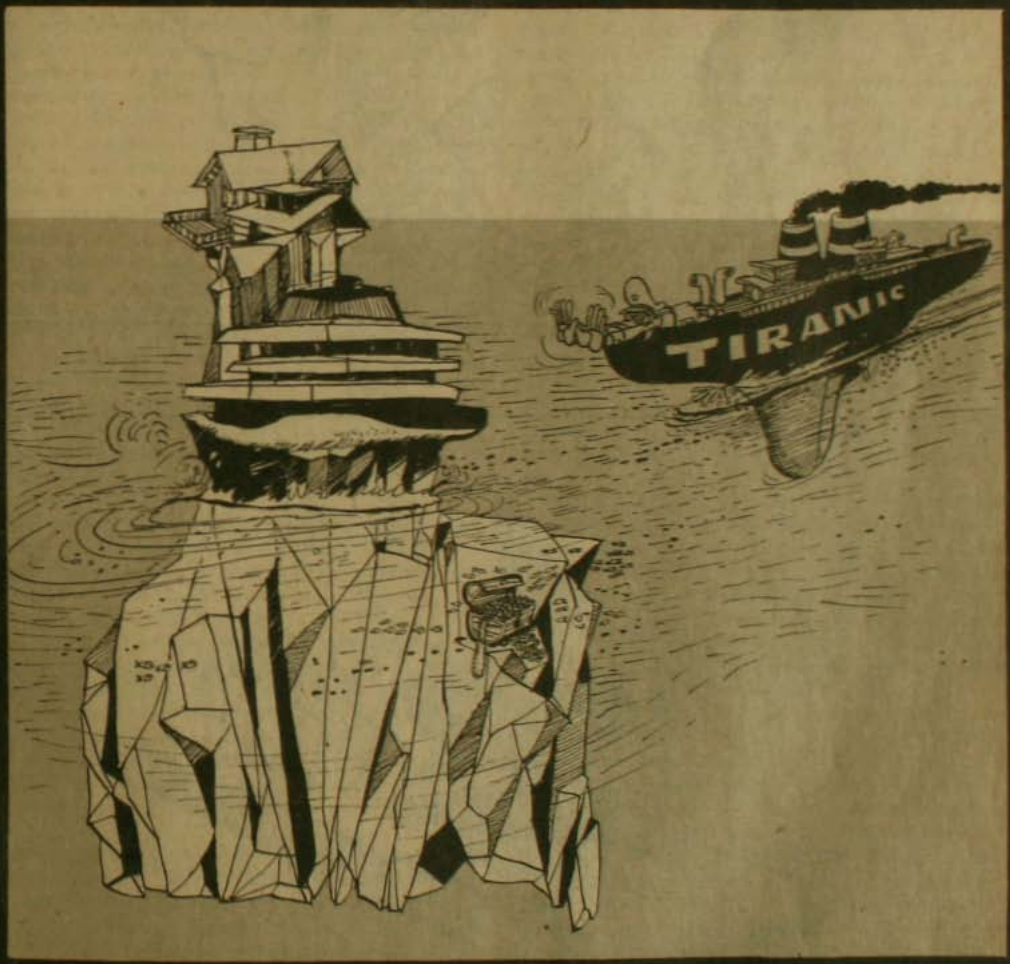
A pesar de numerosas investigaciones realizadas en el terreno nunca supimos que opinión le mereció a don Angel Arrigorriaga, dueño del fundo San Juan de Pirque, que la segunda "Carretera de Pinochet" como la denominan los lugareños, le cortara en dos su propiedad. No debe haber tenido mucho tiempo para reflexionar, ni tampoco el derecho a optar, menos el derecho a negarse a aceptar las condiciones que le ofrecieron. Como lo dice el Decreto Supremo que lleva la firma del general Pinochet "envíese copia del extracto del presente Decreto a Carabineros de Chile para que, por intermedio de la unidad local respectiva, lo entregue a la persona que ocupa o detente el bien expropiado". Probablemente alguien le indicó que se trataba de problemas del más alto interés del Estado.

SUPLEMENTO HUMORISTICO Nº 3

CAUCE

LA CACEROLA

HACIA LA DEMOCRACIA CON HUMOR



INDICADORES



PRENSA

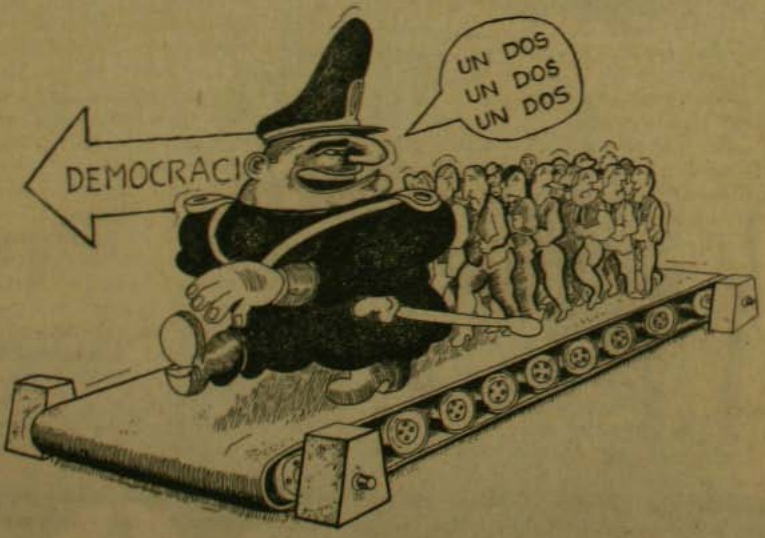


PRENSA



PRENSA





LA CACEROLA
Suplemento de Humor
REVISTA "CAUCE"

Editado por Editorial La República Ltda. Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez, Director: Edwin Harrington. Realizado colectivamente por BRO-MU-RO.

CRONICAS
DE LA CAPITANIA
GENERAL DE CHILE

LOS INGLESES DE SUD-AMERICA

Al llegar a la capital de esta capitanía se percibe entre sus habitantes, como en sus periódicos, un gran optimismo y una inmensa fe en su capitán general. Esta fe está cimentada en los esfuerzos que este último hace por tratar de solucionar los problemas económicos de la población, como, también, la de proyectar una buena imagen de sí mismo y de su pueblo. Al parecer, por comentarios de sus habitantes, la imagen que más le interesa proyectar es la de ser "los ingleses de sud-américa". Según dicen antiguos residentes, esta idea partió por la adopción de la costumbre inglesa de tomar té. Esta costumbre está muy expandida en los habitantes ya que incluso los niños lo toman en abundancia, habiendo, incluso, dejado de tomar leche. Pero en la perspectiva de reforzar esta imágen de ser "los ingleses de sud-américa" se están haciendo cosas más sólidas. Especialmente en cuanto a construcciones. Ultimamente el capitán general ha inaugurado varias remodelaciones y nuevos palacios. Se destaca, entre éstos, un palacio privado para él y su familia, ubicado en un discreto y apartado cajón cordillerano.

Otro elemento que a mi juicio fortalece la imagen que se desea proyectar son dos bandos dictados en los últimos días y que dicen relación con el mantenimiento de cierto "FAIR PLAY" político.

Uno de estos decretos permiten a la policía "interceptar, abrir, o registrar comunicaciones y documentos privados a solicitud de los funcionarios políticos y militares". Pero para no fomentar los escándalos y el comidillo que la filtración de esta información pudiera generar, se impide a la prensa divulgarlos. Si por alguna casualidad o descuido ésta se llegara a publicar tanto al medio como a su director le caerían fuertes multas, las que pueden llegar, incluso, a penas corporales.

Respecto del problema económico y, en especial, del endeudamiento, la solución propuesta por el gobierno es bastante interesante de conocer.

El otro día al ir caminando con un amigo que me mostraba la City, éste me presentó a otro que iba pasando y que lo hacía muy apurado. ¿Cómo le va?, le preguntó quien me acompañaba. Mucho mejor, contestó aquél, pero me perdonarás, estoy con mucha prisa. Vengo de comprar dos casas y un fundo y se me acabó el libreto de cheques, así es que voy corriendo al banco...

A ver, explícate, le contestó mi amigo.

Es bastante simple, dijo. El jueves salió publicado en un matutino la solución definitiva para el problema de los deudores. Y, lo más interesante —agregó entusiamado—, es la segmentación de los deudores, el rango de los $ 300 millones es el único que tiene una reprogramación "a la medida" y no sólo un porcentaje determinado para renegociar. Así es que haré cualquier cosa para estar en ese rango. Además, el plazo vence la próxima semana, fecha en que hablará el ministro de Economía.

Además, el subsidio estatal para este efecto está ya dimensionado y es compatible con el programa económico recientemente aprobado por el FMI. El problema está, como les decía —prosiguió—, en tratar de meterse entre los grandes deudores de más de $ 300 millones. Estos casos no son más de 160, aclara.

Hay incluso más, indicó. Si el endeudamiento es en viviendas, está contemplado una rebaja de los dividendos hasta de un 40%.

Pareciera que esto le va ha significar al Estado un subsidio enorme y una pérdida sideral, replicó mi amigo.

Bueno, puede ser, pero tendría que considerar que de no darse este apoyo, las pérdidas para el Estado serían mucho mayores. Y, en esto hay que ser necesariamente realista, aclara y agrega un sugestivo alzar de brazos, ¡qué le vamos a hacer!, subraya. Lo importante es que la solución a los deudores del país sea definitiva, impersonal y que no sea estatista. Sabrán Uds., dijo, que lo de impersonal se refiere a una concepción democrática, igual solución para los 160. Definitiva: para terminar de una vez por todas con esto de estar haciendo préstamos parches y de "chutear" las deudas para adelante. Con lo cual no se consigue nada. ¿Verdad? Por último, la solución no tiene que ser estatista porque si el Estado a través del subsidio va a capitalizar esas pérdidas, y hace efectivas esas garantías, al final se va a quedar con todo. Y, esta posición es muy peligrosa, ya que de esta manera se puede acabar la libertad y podría venir la dictadura, nos indicó, se desincentivaría la actividad empresarial y la iniciativa privada; bueno, estimados amigos, los dejo ya que tengo que apresurarme y ver si alcanzo a endeudarme lo suficiente para llegar a los $ 300 millones. Como ya es viernes, tengo que andar rápido, sino tendré que poner un aviso en el diario ofreciéndome como aval, nos dijo finalmente. Se despidió y alejó rápidamente silvando una optimista melodía.

Yo también me retiré contento de conocer un pueblo así, el que junto a tan sabios gobernantes, estoy seguro darían mucho de qué hablar.

SILENCIO:

Zona de Prensa

La nueva ley de Prensa tiene aterrorizados a los periodistas. Y, en mayor medida, a los directores responsables, quienes tendrán que poner la cara y sufrir las penas del infierno si son alcanzados por la nueva ley mordaza.

La Cacerola, en un gesto de solidaridad gremial, pone a disposición de sus colegas algunas reflexiones realizadas en un seminario de este fin de semana. Por de pronto tenemos claro qué es lo que **no** se puede hacer. La parte positiva está en estudio y es la más compleja sobre la cual no hay ninguna claridad. Un método posible para poder dilucidar que es lo que se puede relatar o no, es ir teniendo reuniones sucesivas con los directores de los medios que vayan quedando libres. De esta manera podría ir analizando el material ya publicado y así seguir en la misma senda.

Recomendaciones:

1.- Suspender inmediatamente el programa "Almorzando en el 13". Este programa es altamente peligroso y de alto riesgo, tanto para sus participantes como para los periodistas que lo comenten entre otros medios. Particularmente porque a veces los invitados salen comiendo con la boca abierta y empinando el codo un poco más de lo conveniente. Podría ser que algún caricaturista o fotógrafo los capte en ese instante, lo que podría poner en peligro su honra e imagen pública.

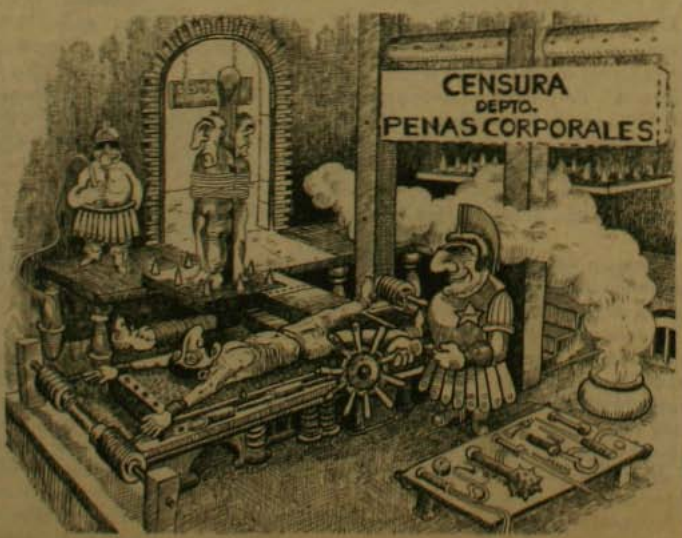
2.- Lo mismo puede suceder con quienes cubren los desayunos del Presidente con la Prensa. Los desayunos son algo privado e íntimo. Imaginense que los lectores se enteren de que hubo margarina en vez de mantequilla.

3.- La crónica roja se debe eliminar absolutamente. Relatar robos, asesinatos y violaciones son de altísimo riesgo carcelario y susceptible de apremios corporales. De esta manera estaremos resguardando la dignidad y honra de los delincuentes.

4.- Los colegas del área deportiva sólo comentarán las buenas jugadas (algo que es normal en esta área), contar las malas jugadas puede poner en peligro el prestigio de los jugadores, los que se verían perjudicados en la negociación de sus pases.

5.- Para la historia es una gran cosa que esta ley de Prensa haya salido recién ahora. Si hubiera existido en tiempos de la Revolución Francesa no se habría podido informar sobre el asesinato de Marat a manos de Carlota Corday en el baño.

DEPTO. RR.PP. La Cacerola



el sarten




¿Y VA A CAER


¿SABÍAS QUE MAS DEL 30% DE LA POBLACIÓN ACTIVA DE CHILE ESTÁ EN LA CNI?
¡NO TE CREO...!
SÍ, COMO CESANTES NO-IDENTIFICADOS...

caceroleando

SE IMPLEMENTA GRAN PLAN HABITACIONAL

La ceremonia de colocación de la primera piedra de este gigantesco complejo habitacional se constituyó en una noticia ampliamente cubierta por la prensa y que todo el país aplaude de pie.

La secuencia gráfica ilustra cómo el señor ministro, preso del entusiamo, proporciona una inyección de vigor y optimismo, con el propósito de dar pronto cumplimiento al plan trienal o por lo menos poder celebrar los tijerales a corto plazo.





Nos tiene preocupados el señor Carrasco con esta actitud, tan despreocupada, diríamos indiferente. Cómo se le puede ocurrir dejar la puerta abierta. Este es el único modo de explicarse casos como la deuda de 1.500 millones que tiene el fútbol, así cualquiera puede entrar y llevarse la plata. Además, nos parece una desconsideración con la salud de los jugadores, puede entrar una corriente de aire, agriparlos, y después no ven ni una.



Deportes

Carrasco dejó abiertas las puertas de la Selección Olímpica

Dinamitante éxito de Chile en Ferias Internacionales

Chile tuvo una calurosa acogida y obtuvo una medalla de oro por su stand en Sud-Africa como único miembro de la delegación Latinoamericana.

Canadá: profundo impacto causó en este país el stand chileno por sus copihues rojos.

SALSA DEL REINO DE GILE

(Léase o cántese con fuerte entonación bananera)

Yo te juro Gile
que te quiero, Gile
y en esto son miles
aunque nos traten de viles.
Qué gentiles
Qué gentiles
Es cierto, son muchas mujeres y varones
y para demostrarlo piden elecciones,
pero la respuesta de los furgones,
son las balas en las poblaciones.
Qué visiones
Qué visiones
Lo que se ve señores
no es para amores,
ni se vio
en tiempos mejores.
Qué dolores
Qué dolores
Ni hablar de los trabajadores, su salario
o los del mínimo, su sudario
que ese es un gran rosario
que da para todo un anecdotario.
Qué calvario
Qué calvario
Si una huelga quieren iniciar
para así su suerte mejorar,
resignados deben transar,
les cuentan: no hay plata para arreglar.
Qué explotar
Qué explotar

MANUAL DEL INDIFERENTE

Nuevas instrucciones para sacar premio como ciudadano modelo.

Si le suena reiteradas veces el timbre de su casa y aparece un niño que le pide alguna cosita, usted con voz enérgica y clara dígale que no tiene nada. Esta actitud es muy loable y pone atajo al virus de la flojera, la desidia y, en fin, una cantidad de vicios nefastos para nuestra sociedad.

Si echan a un compañero de trabajo con esto de las reducciones de personal, usted no abra la boca aunque el otro tenga la caterva de hijos.

Acostúmbrese a creer en los comunicados oficiales, una visión parcial de los hechos ayuda mucho a una vida sana.

Si ve un vehículo que tiene un aparatito por donde le sale un chorro de agua, hágase la idea de que se trata de una campaña de salud pública.

Máxima importante:
No diga nunca lo que realmente piensa, esta actitud lo mantendrá siempre a buen resguardo.



el GORDO RUBIO y sus boys

EL GORDO RUBIO JUNTO A SU ASESOR JONI PÉREZ, EL ENCARGADO DE PRIMEROS AUXILIOS, MEINGELIN, Y LOS MUÑECOS, SE DEDICAN A LA NOBLE, PERO ESFORZADA TAREA DE PROTEGER A LAS PERSONAS, A LAS FAMILIAS, EN FIN A LA COMUNIDAD TODA... Y ES ASÍ COMO...



RECIBIERON EL LLAMADO DE UN CENTRO DE MADRES AVISÁNDOLES QUE UNA ABUELITA FALTÓ A LA REUNIÓN DEL LUNES. "POSIBLEMENTE SE HA PERDIDO" SE DIJERON. Y SE LANZARON RAUDOS A EJECUTAR SU ESPIRITUAL MISIÓN.



SIGILOSAMENTE RODEARON EL SECTOR (OP. PEINETA)...



NOS AVISARON QUE POSIBLEMENTE ESTE EN ESA CASA... ¡YO ME ENCARGO!



LA PUERTA ESTÁ HUMMM. TRANCADITA.



EN AQUELLOS CASOS, GORDO Y SUS MUÑECOS APELABAN A UN LLAMATIVO RECURSO DENOMINADO PLAN "A".



DISIPADAS LAS PRIMERAS DUDAS, CONSTATARON QUE EL INMUEBLE ENCONTRÁBASE DESOCUPADO.



¡AH, VERDAD, NOS EQUIVOCAMOS! ¡ESTA NO ES LA CASA! ES LA DEL LADO.



CONSECUENTEMENTE SE APLICÓ EL PLAN "B" A FIN DE ELUDIR POSIBLES TRANCADURAS...







¡EUREKA! ¡CHIQUILLOS, ENCONTRAMOS A LA ABUELITA!

Y LOS MUÑECOS ARREMETIERON.

¡AHORA, MUCHACHOS! LA CONTIENDA ES DESIGUAL.



EL FACULTATIVO COMO HIPÓCRATA JURAMENTADO APLICÓ TODOS SUS CONOCIMIENTOS.





RÁPIDO, MENGELIN, PARECE QUE SE TROPEZÓ ¡HAZ UNA TRANSFUSIÓN!

LO SIENTO, JEFE, PARECE QUE YA SE NOS FUE.

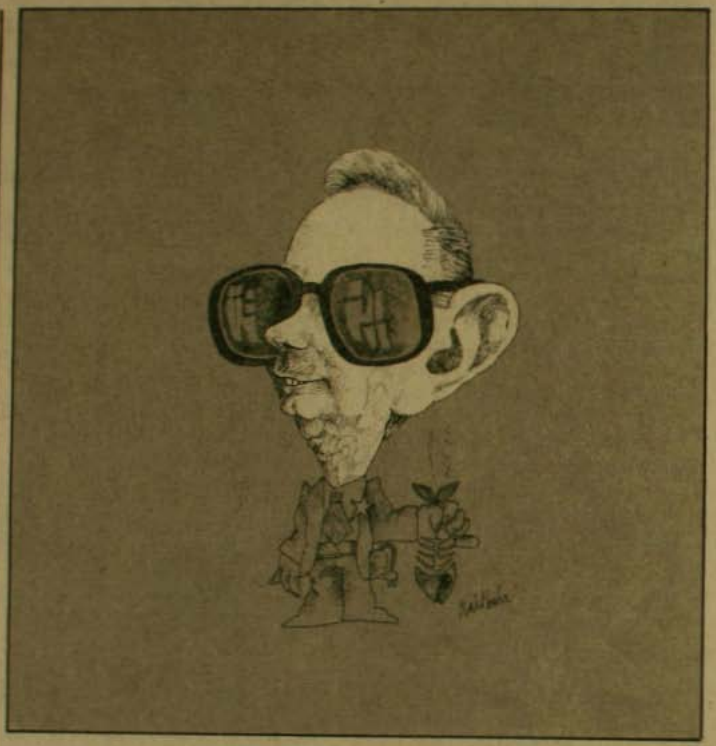
PERO ¡CÓMO! TE DIJE QUE LE PUSIERAS SANGRE, IMBÉCIL, NO QUE LE SACARAS.

del país

JUGO FESTIVALES
O
UN FESTIVAL DE CARADURA
SIEMPRE OFICIALISTA

DICE QUE ES APOLITICO Y DE UNA SOLA LINEA. PUEDE SER, SI APOYAR A LA DICTADURA ES SER APOLITICO Y DE UNA SOLA LINEA SER SIEMPRE OFICIALISTA, COMO EN AQUELLOS LEJANOS TIEMPOS DE LA CUT.





General Pandereta desmiente

Los desmentidos del régimen compiten entre el desparpajo y la ficción. Postulan seriamente en la creación y formación de un nuevo género literario.

Consultado el general Pandereta acerca de una denuncia que estaría cobrando dos sueldos: uno como jubilado de las Fuerzas Armadas y otro como Director, el general aclara y desmiente, señalando lo siguiente: primero aclara que paga sus impuestos, los que le son liquidados una vez al año. Posteriormente, afirmó "que su actividad laboral remunerada está regida por disposiciones legales, a las que tiene acceso cualquier persona jubilada que desee seguir trabajando". Señaló también que en este caso interviene la Contraloría.

Finalmente, indicó que "para mentir y comer pescado, hay que tener mucho cuidado".

EL TIO SAM NOS OLVIDA

"Es indudable la penetración y manipulación, por parte de los comunistas de Moscú, en importantes instituciones norteamericanas". No se entiende de otra manera las diferentes medidas que ha tomado EE.UU. en contra de nuestro país. Es la opinión de nuestro analista internacional cuando leyó las siguientes noticias provenientes de U.S.A.



1.- New York. YUPI. URGENTE. Estrictas medidas de control presupuestario establece el FMI a Chile con el fin de que pueda cancelar su abultada deuda externa. El déficit fiscal no podrá sobrepasar el 4.6% del presupuesto nacional. Sueldos y salarios deberán ser congelados hasta dentro de un año. Los únicos reajustes permitidos son los de los servicios básicos, tales como agua, luz y teléfonos. La obras públicas deberán ser paralizadas de inmediato, hasta nueva orden.

2.- WASHINGTON. A. PIE/ URGENTE. La banca privada norteamericana sigue en la espiral alcista de los intereses bancarios, que rigen la deuda externa latinoamericana. Consultado un importante personero del Departamento de Estado sobre las implicancias de este fenómeno para Chile en las crecientes dificultades para servir su deuda, señaló lo siguiente: "las tasas de interés se regulan por la ley de la oferta y la demanda como corresponde a un país de economía social de mercado. Esto se entiende dado el gigantesco déficit norteamericano, lo que obliga a captar enormes masas de dinero en el mercado mundial.

3.- ¿NEW YORK. YUPI URGENTE. Las principales empresas cupreras del país han solicitado al Departamento de Estado que impidan el ingreso de cobre chileno por su alta competitividad ya que es mucho más barato que el nacional. Consultado un importante personero de ese departamento nos indicó lo siguiente: "No es lógico dejar actuar libremente la ley de la oferta y la demanda en el caso de que empresas nacionales puedan ser perjudicadas. Eso atentaría contra la seguridad nacional al dejar muchas personas sin trabajo.




encuentro muy cercano...
OFICIAL, VENGO A HACER UNA DENUNCIA.
!
ANOCHE ESTABA EN LA PARROQUIA, CUANDO APARECIÓ UNA NAVE COMO ESA, DE ENCUENTROS CERCANOS.
?
DE REPENTE EMPEZARON A BAJAR UNOS HOMBRECITOS CON UN BRAZALETE BLANCO Y UNAS ARMAS MUY MODERNAS.
ME PREGUNTARON SI TENÍA IDEA DEL PLANETA ROJO. ME APLICARON RAYOS ELÉCTRICOS.
OTROS LANZARON UNOS LÍQUIDOS MUY PARECIDOS A LA BENCINA...
...Y QUEMARON TODA LA IGLESIA.
PERDONE, PADRE, PERO NOSOTROS NUNCA HEMOS VISTO NAVES ESPACIALES. VIMOS UNAS LLAMITAS Y SENTIMOS UNOS GRITITOS. PERO NO PENSAMOS QUE ERA PARA TANTO.
¿NO SERÍAN LOS GURKAS?
USTED LO DIJO, AH.
¡GLUP!

espectáculos

"Me gustaría llegar a tener el show de un Dean Martin o un Tom Jones"

Exito



Una nueva figura se abre camino en el duro mundo del espectáculo. Con un elenco totalmente renovado hará las delicias de la familia, que junto con saborear un buen pedazo de huachalomo puede recrearse al compás de las canciones y los sketches hilarantes que llenos de creatividad nos irán entregando día a día.

El único inconveniente sería que podríamos tener problemas de digestión al saborear un pollo.

Kojak saluda a todas las mamás y aprovecha de darles una noticia tranquilizadora:

"Estaré nuevamente en Chile, a partir del martes 15"

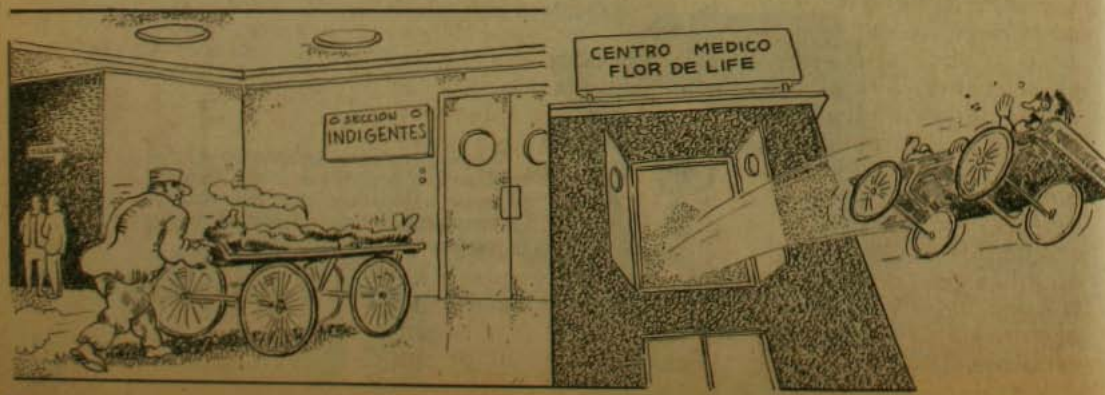


Bajo esta apariencia de rudeza y frialdad, se esconde la ternura de un niño; y por qué no decirlo ¡un niño de chupete!, que no pudo resistirse a nuestra noble solicitud telefónica, de saludar a las madres en su día.

NO HAY ¡SALUD!


¿QUÉ TIPO DE PREVISIÓN TIENE? ¿VIENE POR SERMENA?
URGENCIA
NO.
¿ESTÁ EN UNA ISAPRE BANTETRICA?
NO.
¿EN CRUZ NEGRA?
NO.
¿EN GOLDEN MARVEL?
NO ESTOY EN NINGUNA ISAPRE.


AH... ¿ENTONCES VA A PAGAR EN FORMA PARTICULAR?
NO, SEÑORITA. I DON'T HAVE MONEY.
NO TIENE PLATA. ¡QUE PENA! ENTONCES LLÉVESELO A LA SECCIÓN INDIGENTES.
YA.


SECCION INDIGENTES
CENTRO MEDICO FLOR DE LIFE

Cartas

POSITIVA SUGERENCIA DE LA COMUNIDAD

Señor Director:

La directiva de la Junta de Vecinos de San José de Culillanco tiene el agrado de dirigirse a usted para felicitarlo por su genial suplemento y, aprovechando la ocasión, para hacer un ofrecimiento a las autoridades por intermedio de su servicial revista. La idea es que las autoridades construyan una casa para los presidentes en nuestra localidad. No nos importa si esta casa es ocupada o no, o si es donada, regalada o rifada posteriormente.

Con los vecinos estamos dispuestos a ofrecerle a las autoridades un terrenito que está cerca del pueblo, que es de lo más privado, con decirle que le dicen el paseo de las ánimas. Tiene una linda vista del valle y junto con plantarle algunos árboles, las esposas de los miembros de la directiva han comenzado a ponerle plantitas, es asi como ya hay varias rosas, petunias y cardenales que seguramente prenderán, para deleite de quienes tengan la dicha de disfrutar de este recinto.

Nuestra colaboración apunta a que por medio del trabajo mancomunado, nuestra comunidad pueda verse beneficiada y salir de la situación de postración en que se encuentra.

Lo que nos preocupa a nosotros, en el fondo, es la posibilidad de contar con un camino, ya que para llegar hasta este pueblo hay que hacerlo a caballo y vadear dos veces el mismo río, ahora si tuvieramos una pista asfaltada y puentes, esto seria un sueño.

Por otra parte, hasta este apartado lugar no llega la televisión y nuestros hijos no pueden culturizarse conociendo los adelantos de la civilización, ni compartir esos agradables momentos con ese paladín de la diversión que es este señor Maluenda. Además, nuestras esposas no han podido incorporarse a las teleseries, vedándoseles inmensos y ricos temas de conversación. Así que una antena transmisora de tele seria de gran beneficio como usted ve.

También el agua potable se constituiría en un gran adelanto ya que en el pueblo contamos solamente con tres pozos, los que han incrementado notablemente entre la población la ciática, dolencia que tiene postrada a una gran cantidad de ancianas que son las más afectadas porque le dan duro a los baldes con el asunto del lavado y la cocina. Ahora, si pudiéramos contar con alcantarillado, esto seria el paraiso.

Por último, quiero insistirle que este terreno es una donación de todos los habitantes de San José de Culillanco, lo que evitaría todos los problemas y comentarios mal intencionados de los cuales hemos tenido conocimiento.

Esperando que nuestra iniciativa tenga una positiva acogida, lo saluda muy atentemante su seguro servidor.

Hermenegildo Zeña
Presidente Junta de Vecinos
San José de Culillanco



el tostador


¿PERDÓN... ¿ME CONVIDA FUEGO?


CORRETAJE DE PROPIEDADES
COMPRA VENTA
FORMACIÓN DE LOTEOS
SUBDIVISIONES
TODO SECTOR
TRATAR AQUÍ
NO... UN POCO MÁS ARRIBA... NO... ¡SÍ, ASÍ ESTÁ BIEN!


¡FUCHAS! ¡ME CARGA CUANDO TRAES TRABAJO PEGA LA CAMA!

Nueva Ley 18.313 ya denominada "Ley Melocotón":

LA PRENSA ENTRE LO PUBLICO Y LO PRIVADO

La muerte del líder revolucionario Jean Paul Marat, en 1793, apuñalado en una tina de baño por una mujer, Carlota Corday, durante la Revolución Francesa, no habría llegado a ser conocida de haber ocurrido en Chile y estar vigente, en esa época, la Ley 18.313, que modificó la Ley 16.643 sobre Abusos de Publicidad, –ya denominada "Ley Melocotón"–, y que prohibe informar "hechos de la vida privada de una persona, que causaren o pudieren causar daño material o moral a ella, su cónyuge, sus ascendientes, descendientes o hermanos".

Tal muerte, en el baño, a manos de una mujer, pudo considerarse un hecho "de la vida privada" del señor Marat, dada la definición que el Diccionario de la Lengua Española otorga a lo privado: aquello "que se ejecuta a vista de pocos, familiar y domésticamente, sin formalidad ni ceremonia alguna". También: lo "particular y personal de cada uno".

El abogado Juan Agustín Figueroa, dijo a **Cauce** que "todo el asunto Chappaquiddick que afectó la candicatura presidencial de Edward Kennedy, y del cual hizo cauda en un discurso en la Organización de Estados Americanos, OEA, el embajador de Chile Manuel Trucco, sería un hecho no susceptible de informarse", de acuerdo a la mentada "Ley Melocotón".

El abogado Jorge Ovalle, expresó que los cotidianos hechos policiales de la crónica roja no podrían informarse. "Si un individuo –dijo– muere de un ataque al corazón durante una riña en un lupanar, y la prensa informa de esta circunstancia, podrían, de acuerdo a la nueva ley, sus parientes querellarse por delito porque estaría afectándolos en su vida privada".

La Ley 18.313 fue publicada en el Diario Oficial del jueves 17 de mayo "de manera sorpresiva", como se quejó El Mercurio en su editorial del 19, "al margen de la ciudadanía y en contra de la opinión expresada por los profesionales del sector".

El nuevo cuerpo legal aumentó las penas en caso de los delitos de injuria y calumnia, consagró para el ofendido que se le otorgue siempre una suma de dinero para satisfacción del daño moral, e incorporó la información de "hechos de la vida privada de las personas" como un nuevo delito.

"Las Ultimas Noticias", en su comentario editorial del domingo 20, señala que "la nueva ley va, aparentemente, más allá de los términos contenidos en la Constitución Política del Estado, que ya consagraba el derecho al respeto y protección de la vida privada y pública y a la honra de la persona y su familia (Nº 4, Art. 19)".

La muerte de Jean Paul Marat, el asunto Chappaquiddick, no podrían haberse informado de estar vigente esta nueva ley. Como entre la espada y la pared, la libertad de prensa está ahora entre lo público y lo privado.



Toda la prensa diaria –salvo "La Nación"– editorializó contra esta Ley destacando "las indefiniciones sobre dónde comienza y termina la vida pública o privada". El diario "La Tercera" enfatiza que "constituye un hecho inédito en la tradición jurídica del país", pues deja "en mano de la doctrina y la jurisprudencia de los tribunales elementos esenciales para tipificar las nuevas figuras delictivas".

"Establecer una clara delimitación entre vida pública y privada es algo que reviste una extraordinaria dificultad", agrega "La Tercera". El Abogado Jorge Ovalle hace notar que un político opositor, democrático, podría tal vez querellarse por "daño moral" contra el diario que haga pública en su sección Vida Social alguna foto en que casualmente aparezca, por ejemplo, conversando con la esposa del Jefe del Estado, Lucía Hiriart de Pinochet, ya que su dignidad y fama de opositor podría menoscabarse al ser mostrado compartiendo con un alto personaje del régimen dictatorial. Podría igualmente darse el caso contrario.

Sergio Gaete, decano de la Facultad de Derecho de la Universidad Católica, realizó un extenso análisis sobre las modificaciones a la Ley sobre Abusos de Publicidad, publicado inicialmente en "La Nación" (21.05.84) y luego como inserción pagada por el Ministerio Secretaría General de Gobierno en el resto de los periódicos.

El decano Gaete delimita el alcance del concepto "hechos de la vida privada" del siguiente modo: "Informar sobre la adicción al alcohol de que una persona padece, afecta su salud, estado que es personal de cada cual y que de suyo no está destinado al conocimiento de muchos, sino de los pocos a cuya vista se constata. Sin embargo, cuando dicho estado trasciende, afectando derechos de terceros, deja por ello de ser privativo de quien lo sufre, como cuando se conduce un vehículo bajo la influencia del alcohol o en estado de ebriedad, lo cual compromete en estado de riesgo, los derechos de los demás, o los conculca efectivamente, si de ello se sigue perjuicio. En consecuencia, lícita sería la noticia del hecho de la conducción de un vehículo en tales estados, constatado por la autoridad respectiva".

Juan Agustín Figueroa dijo que la delimitación no está en afectar "los derechos de los demás", como dice Gaete, sino que "en cuanto quien está protegido en su privacidad, voluntaria o involuntariamente hace público un hecho, en ese momento deja de ser privado". En el caso del ebrio sería en forma involuntaria. En el caso de dar cuenta de un noviazgo por el diario, sería voluntario, y ese hecho privado se hace público "y queda al libre comentario de cualquiera".

Público, según el Diccionario de la Lengua, es lo "notorio, patente, manifiesto, visto o sabido por todos" y, también, lo "vulgar, común y notado de todos". Como ejemplo expresa la Real Academia: "Ladrón Público". M.T.G. y J.J.F.

"Quiero que se haga pública la verdad, pero toda la verdad" (General Pinochet, a "Las Ultimas Noticias", 11.05.84).

LIMACHE: TODA LA VERDAD

"Cuando alguien asume un cargo público, debe considerarse él mismo como propiedad pública".
(Thomas Jefferson)

"Un príncipe no debe preocuparse gran cosa de que le llamen avaro, con tal que no saquee a sus súbditos, porque aquel defecto le mantiene en el trono".
(Maquiavelo)

"La información tiene que ser producto de una investigación de las cosas".
(Osvaldo Rivera Riffo, director de DINACOS, a "El Mercurio", 13.05.84).

Indagamos si en la venta que hizo el Presidente a la Caja de Previsión de la Defensa Nacional hubo una "muy elevada" diferencia de precios, como se denunció a la Contraloría.

Descubrimos que la Caja no pudo cumplir el propósito inicial de construir allí edificios de departamentos porque el terreno adquirido a S.E. no servía.

Y que para la recepción definitiva de las casas hubo que esperar más de un año buscando la solución para un canal que anegaba la propiedad en invierno despidiendo malos olores en verano, además de una notable diferencia entre el avalúo de la Caja y el de Impuestos Internos.

(por Juan Jorge Faundes, fotos de René Barra, enviados especiales).

—¡Deben salir de aquí, este es un recinto militar!

—(CLICK)

—¡No se pueden tomar fotografías!

—(CLICK)

—¡No tenemos nada que decir, pregunten en relaciones públicas del Ejército!

—(CLICK)

—¡Retírense! ¡Sin tomar fotos! ¡Les vamos a quitar la cámara!

—(CLICK)

Estamos unos metros al interior del amurallado Conjunto Habitacional "Huamachuco" de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, en Limache, 150 kilómetros al noreste de Santiago.

Hombres vestidos de civil, imponentes de la Caja, parte de los escasos ocupantes de esas 64 viviendas sociales, nos rodean amenazadoramente.

René Barra acaba de introducirse al fondo del pasaje, el único de la población y fotografió a diestra y siniestra, hasta que un sujeto le propinó un violento empellón contra una reja de fierro.

Ahora sigue fotografiando, pero se nos advierte que personal de seguridad viene en camino. Empujan el gigantesco portalón cerrándonos el paso.

—(CLICK)

Logró un rollo de color completo.

El auto nos espera con el motor en marcha, las puertas abiertas.

"Que haya que hacer periodismo jugando al gato y al ratón", se lamenta el taxista.

Eran las 17:00 horas del viernes once de mayo y hasta hace algunas horas reporteábamos con sigilo lo que era un tema confidencial. El asunto, sin embargo, se filtró. Y hubo que apresurar la salida a terreno. Anticiparse a las medidas de seguridad que el orden dictatorial pudiese estar adoptando.

Sin embargo, cuando salíamos de Santiago rumbo a Limache, en la radio del auto se interrumpió la programación musical y el Ministerio Secretaría General de Gobierno emitió un comunicado: "...se ha tejido una nueva intriga respecto a una propiedad en la ciudad de Limache que perteneció a Su Excelencia".

Ese mismo día 11, Pinochet había declarado a "Las Ultimas Noticias" respecto de "El Melocotón": "Quiero que se haga pública la verdad, pero toda la verdad". Y, precisamente, a la siga de "toda la verdad", andábamos ese día en Limache. Siempre indagando, volvimos en los días siguientes. Conversamos con lugareños. Con fuentes que prefirieron mantenerse anónimas. Hasta que finalmente, tras consultar a su abogado, el propio Alcalde de Limache Fernando Palma, un capitán de Ejército retirado en los años sesenta, nos permitió fotografiar toda la documentación probatoria que ilustra estas páginas. "Son documentos públicos", nos dijo. "Y está todo en regla", aseguró.

NO SOLO PROBLEMA DE PRECIO

Poniéndose el "parche antes de la herida", al anticiparse a la denuncia que un grupo de ciudadanos interpuso el lunes 14 en la Contraloría General de la República, el comunicado del Ministerio Secretaría General de Gobierno encaminió su argumentación sólo a justificar la diferencia de precio entre la compra del general Pinochet a particulares, en 1978, y la venta a la Caja de Previsión de la Defensa Nacional en 1980, de una propiedad en Limache.

Según escritura pública de 27 de abril de 1978 ante el notario José Valdivieso Muñoz, el capitán general Augusto José Ramón Pinochet Ugarte compró al comerciante de Viña del Mar, Sergio Ternicier Ampuero, un terreno de doce mil metros cuadrados en la suma de $ 400.000, (cuatrocientos mil pesos). El alcalde Fernando Palma Chávez, nos relató que se trataba de la "Quinta Croce", que antiguamente perteneció a unos italianos y donde había "una casa muy antigua" cuya fecha de construcción sitúa él "probablemente antes del terremoto de 1906" y que "tenía dos palmeras muy bonitas". En la escritura de compra, en efecto, se menciona que la propiedad consiste "en sitio y edificación", y que está ubicada en la calle República N° 1101. (Duda: ¿Será esta casa de antes de 1906 que S.E. reparó invirtiendo 1 millón 500 mil pesos, según reza el comunicado de DINACOS?)

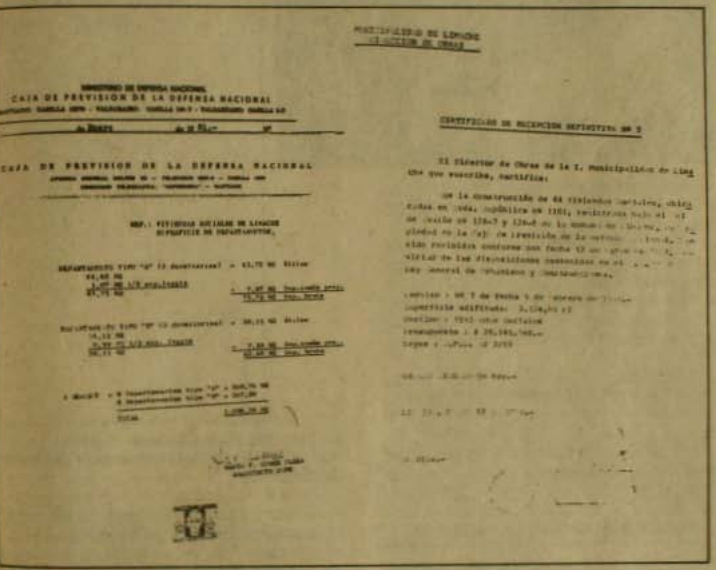
Se incluye en la venta "un vacuno y un caballar destinados al trabajo de la propiedad", de acuerdo con la escritura.

Un mes y dos días después, el 29 de mayo de 1978, Pinochet compró en $ 30.000 (treinta mil pesos), a Carmela Alicia Suárez Bernal, jubilada, de Valparaíso, un retazo de 140 m², para completar su inmueble.

Dos años más tarde, el 24 de octubre de 1980, por escritura firmada ante el notario Jaime Morandé Orrego, el general Augusto José Ramón Pinochet Ugarte vendió esa misma propiedad a la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, representada entonces por el actual embajador en Italia, general Sergio Cadenasso Ferroggiaro, en la su-



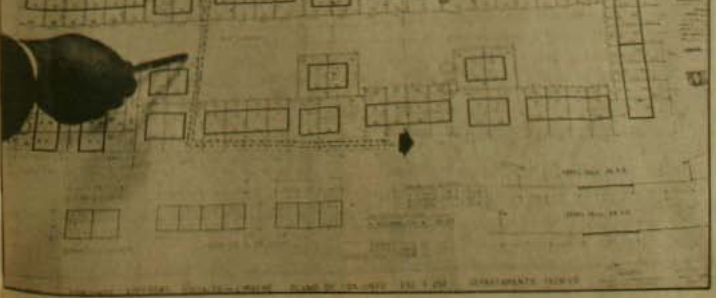
a población "Huamachuco", 64 viviendas sociales tras las murallas, el suelo vendido por Pinochet no servia para edificios.



CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

CERTIFICADO DE RECEPCION DEFINITIVA

A la izquierda, el documento que prueba que la Caja de la Defensa iba a construir edificios de departamentos. A la derecha, la recepción definitiva de las casas.



Las líneas segmentadas, indicadas por las flechas, muestran el curso del canal conductor de aguas lluvias.

ma de $ 3.000.000 (tres millones de pesos).

En el período entre el 1° de mayo de 1978 y el 31 de octubre de 1980, la variación del Indice de Precios al Consumidor (IPC) fue, según cálculos del Instituto Nacional de Estadísticas (INE), de un 106,2%, por lo que el mayor precio cobrado por Pinochet fue exactamente de un 238,56%.

Engelberto Frías, Arturo Frei, Eduardo Osorio, José Monares, Diego Portales y León Vilarín, sostienen en su denuncia a la Contraloría General de la República, que "se deduce una diferencia de precio de las compraventas –de $ 430.000 a $ 3.000.000– muy elevada y que no corresponde al aumento experimentado por el Indice de Precios al Consumidor entre los años 1978-1980, ni a las variaciones de las tasas de interés". Y solicitan al organismo contralor "determinar las razones por las cuales se han producido esas diferencias de precios ya señaladas".

Al mismo tiempo hacen notar "la inconveniencia de que el superior del Vicepresidente de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, realice operaciones, por lo demás altamente remunerativas, con un ente en el cúal imponen quienes se le hayan subordinado jerárquicamente".

El comunicado de la Secretaría General de Gobierno pretende explicar la "muy elevada" diferencia de precios constatada por los denunciantes, y la justifica diciendo que la casa antigua "fue refaccionada" por Pinochet, porque la había adquirido "para su descanso y el de su familia", y que "en la refacción de la casa se invirtió una suma cercana a $ 1.500.000".

Añade que "la casa carecía de la privacidad que se buscaba" y que fue vendida a la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, que casualmente "buscaba terrenos en Limache para una población destinada a sus afiliados". Luego, "S.E., con el propósito de establecer su casa familiar definitiva en un lugar más independiente, resolvió construirla en la localidad de El Melocotón".

La utilidad lograda por el Jefe del Estado con su venta a la Caja de la Defensa, fue entonces de sólo un poco más de $ 1.000.000 (un millón de pesos), lo que no deja de ser un buen negocio.

Sin embargo, nuestra investigación periodística nos permite demostrar que en esta operación pública no sólo se registró esa diferencia de precios que la oposición denuncia y los funcionarios cercanos al Jefe del Estado intentan justificar. Hubo también otros hechos que, notorios, patentes y manifiestos, afectaron negativamente el proyecto que la Caja de la Defensa inicialmente iba a materializar.

DEPARTAMENTOS EN ALTURA

Cuando la Caja de Previsión de la Defensa Nacional compró la "Quinta Croce" al empleado público (así figura en la escritura) Augusto José Ramón Pinochet Ugarte, a la sazón capitán general, comandante en jefe del Ejército y Presidente de la República, el

La salida del canal que anegaba la propiedad en invierno y generaba fango y malos olores en verano. Al fondo a la derecha, tras la muralla, el techo de una de las viviendas sociales de la Caja.



propósito de esa institución era construir bloques de departamentos en altura.

El propio arquitecto jefe de la Caja, Mario T. Gómez Plaza, se lo comunicó en su oportunidad al alcalde Fernando Palma Chávez:

"Pasó una vez a saludarme don Mario Gómez", nos relató el jefe comunal, "el arquitecto de la Caja, y me dijo que iba a construir departamentos en altura para aprovechar mejor el espacio".

Según prueba el documento cuyo facsímil publicamos en estas páginas, y que obra en el expediente municipal del "Conjunto Habitacional Huamachuco", cada bloque iba a tener ocho departamentos del tipo "A", de 65,75 m², y ocho del tipo "B", de 56,11 m². Fue precisamente con esa intención, "para aprovechar mejor el espacio", que la Caja pagó a Pinochet los $ 3.000.000 (tres millones de pesos), que le cobró por los 12.140 metros cuadrados de la quinta.

¿Por qué la Caja no pudo cumplir con su propósito inicial?

El alcalde Palma Chávez, quien se enorgullece de un letrero clavado en la puerta de su despacho ("Demuéstrenos su amistad no pidiendo favores que nos hagan faltar con nuestro deber"), nos reveló que la Caja no pudo levantar los edificios de departamentos que tenía planificado "porque el terreno no era bueno".

Hubo entonces que desistir del propósito inicial y buscar una solución alternativa. Construir casas.

No era la primera vez que alguien se desistía allí de un proyecto: ya sabemos que Pinochet la desechó supuestamente porque "carecía de la privacidad que se buscaba" y decidió comprar mejor El Melocotón.

¿Por qué el terreno no era bueno?

El alcalde Palma también tiene la respuesta a esta interrogante.

Resulta que el suelo era inestable debido a un "canal conductor de aguas lluvias" que en invierno se anegaba inundando el terreno y en el verano se secaba "quedando fangoso, con malos olores y problemas de ese tipo". No deja de parecer extraño, en todo caso, que el Jefe del Estado pensara vivir en ese sitio húmedo y maloliente.

"Ese canal existe allí desde que yo era niño", relata el jefe comunal, "cumple la función de recoger y encauzar las aguas lluvias y sacarlas del pueblo. Los vecinos de Limache me han pedido reiteradas veces que lo entube, pero no se puede, es muy caro".

Para el observador surgen entonces algunas interrogantes: ¿Es posible que la Caja de Previsión de la Defensa Nacional compre, sin licitación pública, al Jefe del Estado, al mismo tiempo Comandante en Jefe del Ejército, un terreno para edificar bloques de departamentos y, después de realizada la compra, se dé cuenta de que el terreno **no sirve** para esos fines?

¿No hubo un estudio técnico anterior que debió ordenar el arquitecto director de la Caja, Osvaldo Fehermann Saldías, o el citado arquitecto jefe, Mario T. Gómez Plaza, quien actuó también en la construcción de las casas de Lo Curro y El Melocotón antes de proceder a la compra?

¿No se preocupó de la realización de ese imprescindible estudio previo el entonces vicepresidente de la Caja, general Cadenasso, funcionario público de exclusiva confianza y dependiente bajo jerarquía militar del vendedor del inmueble, general Pinochet?

¿Desconocía el vendedor los problemas de anegamiento e inestabilidad consiguiente del terreno ya que no lo hizo notar al momento de hacer efectiva la venta?

¿Si se hubiese llamado a licitación o a propuestas públicas o privadas, no se habría descartado el terreno por inapropiado?

RECEPCION DEFINITIVA RETENIDA

Los problemas de la Caja con el terreno adquirido a Pinochet no culminaron con cambiar el proyecto de bloques a casas. El Servicio de Vivienda y Urbanización (SERVIU) de la Quinta Región, dependiente del Ministerio de Vivienda y Urbanismo exigió solucionar el problema del canal que cruzaba al sitio.

Primero, el canal fue abovedado. Es decir, durante todo el tramo de la población, se le colocó suelo, muros y tapa de hormigón. Sin embargo, durante más de un año el Departamento Técnico del SERVIU se negó a autorizar la recepción definitiva de urbanización, pues, al margen de que estuviese o no cubierto, se había calculado que en invierno corría peligro de rebalsarse y anegar un tramo de 49 metros con 20.580 litros de agua acumulada.

El vicepresidente de la Caja propuso entonces construir una cámara que recibiese el agua del rebalse, con una motobomba para irla vaciando. Los habitantes de la población deberían poner en marcha la motobomba cada vez que fuese necesario. Sin embargo, esta proposición fue desechada porque resultaba de mayor costo para los vecinos por energía, mantención y desgaste de la bomba.

Por último, se optó por construir un sumidero que absorbe el exceso de agua que se rebalsa del canal. Ya satisfecho, SERVIU otorgó su recepción con fecha 12 de marzo de 1984. La Municipalidad, entonces, otorgó la recepción definitiva con fecha 13. Es decir al día siguiente.

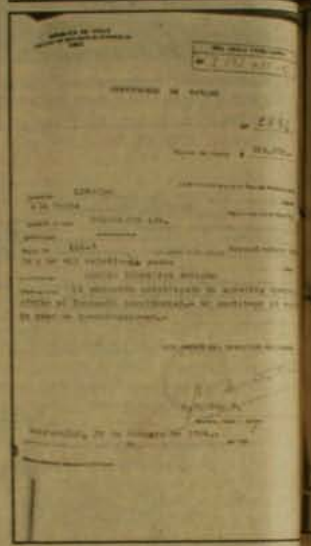
Sin embargo, el embovedamiento del canal y la construcción del sumidero encarecieron el costo de las "viviendas sociales". Debido a ello, se habrían asignado a los afiliados de la Caja de la Defensa sólo alrededor de un treinta por ciento de las casas, a pesar del financiamiento ofrecido por la institución.

El alcalde ratifica esta apreciación al decirnos que "efectivamente, me ha dicho el Director de Obras que hay sólo algunas casas ocupadas, pero desconozco totalmente cifras exactas, ello ya es asunto de la Caja, no de nosotros". Sería importante que la Caja hiciera público el precio de venta de las viviendas, comparado con el de otras similares, y la cantidad exacta que han sido asignadas.

Respecto del precio de venta de cada una de las viviendas, se estima que es alrededor de 500 Unidades de Fomento, vale decir $ 1.000.000 (un millón de pesos) aproximadamente.









Estos son los certificados de avalúo otorgados por Impuestos Internos en Febrero de 1984 y que totalizan $ 485.307.-

EL ASUNTO DEL PRECIO

El terreno costó a Pinochet en 1978 $ 430.000 (cuatrocientos treinta mil pesos). En 1980 lo vendió en $ 3.000.000 (tres millones de pesos). En 1984, enero, según el comunicado del Ministerio Secretaría General de Gobierno, la Caja de la Defensa lo tasó en $ 9.030.560 (nueve millones treinta mil 560 pesos), sólo el terreno, sin las casas. Una de las razones de este notorio encarecimiento del terreno, aparte de las obras normales de urbanización, fue el trabajo de embovedamiento del canal, a la fecha de esa tasación aún pendiente.

En todo caso, llama la atención que, con fecha de febrero de 1984, el Servicio de Impuestos Internos otorgara un certificado de avalúo por $ 381.026 para los doce mil metros cuadrados, y otro por $ 104.281 para el retazo de 140 m², totalizando $ 485.307. ¿A qué se debe esta exorbitante diferencia entre la tasación de Impuestos Internos y la tasación de la Caja respecto del mismo terreno y en fechas similares? ¿Sólo criterios distintos?

Un funcionario de Impuestos Internos nos dijo que la relación aproximada entre el avalúo de una propiedad y el precio comercial era de uno a tres. Esto significaría que el precio comercial en febrero de 1984 del terreno podría estimarse en $ 1.500.000. ¿Cómo se explica entonces que cuatro años antes, en 1980, haya sido vendido en $ 3.000.000?

La debida aclaración de estas interrogantes contribuiría a "evitar este nuevo intento de confundir a la opinión pública" que denunció la Secretaría General de Gobierno.

Una de las justificaciones para el precio cobrado por Pinochet es que la casa antigua "fue refaccionada" lo que costó alrededor de un millón y medio de pesos.

El alcalde recuerda que "se le hizo un muro y una reja nueva" además de otros "muchos arreglos en los que invirtieron mucha plata".

Pese a todo, esa casa de "antes de 1906" ya no existe. Fue demolida por la Caja de la Defensa para construir la población. Por ello, cabe también preguntarse, ¿corresponde pagar por una edificación que finalmente será demolida, como de hecho ocurrió?

Consultado sobre si hubo permiso de edificación para refaccionarla, el Alcalde se comprometió en buscarlo "porque tiene que haber habido. En eso son muy puntillosos, si se hizo la refacción tuvo que haber habido permiso". El problema, señala, es que ahora hay un nuevo Director de Obras Municipales, que el anterior era muy desordenado, y que "quizás dónde está ahora ese papel".

Al cierre de esta edición se nos comunicó telefónicamente desde Limache que el permiso aún no es habido.

Mientras la Contraloría General de la República se encarga de investigar "las potenciales irregularidades" que se pudieron cometer en el negocio de Limache, el Consejo de Defensa del Estado recibió de doce abogados antecedentes y documentos relativos a las compraventas y donaciones registradas en "El Melocotón", y el magistrado Alberto Echavarría, como ministro de fuero, fue designado por la Corte de Apelaciones para investigar esas mismas operaciones.

Las palabras del capitán general a "Las Ultimas Noticias" son ejemplares, si es que hay intención de que se cumplan: "Por encima de ésta o de cualquier inmunidad, quiero que se haga pública la verdad, pero toda la verdad".

También, la respuesta del exparlamentario democratacristiano Carlos Dupré a las acusaciones de que las denuncias de El Melocotón y Limache forman parte de una maniobra política. "Nosotros creemos que la labor fiscalizadora que debiera estar haciendo el Congreso Nacional y que no lo puede hacer por efectos de que en Chile existe una dictadura, es fundamental que la haga cualquier ciudadano que tenga conocimientos de potenciales irregularidades como es el caso de la situación que nosotros hemos denunciado hoy" (Limache).

El portalón de la amurallada población "Huamachuco" comienza a ser empujado cerrándonos el paso. Se nos advierte que personal de seguridad viene en camino.



ARRAU:
EL ULTIMO ROMANTICO



A los 81 años, el genial maestro –último de la serie de grandes pianistas clásico-románticos, iniciada por Beethoven y proseguida por Liszt, Chopin y Rubinstein– vino a regalarnos con una inolvidable experiencia sonora.

por: Francisco Cruz

Roberto Bravo nos había dicho que "todo cuanto se hiciera para resaltar la figura del maestro (su maestro) Claudio Arrau era poco". Y añadía que "los chilenos no alcanzan a captar lo extraordinario que es él y la admiración y amor que se le profesa en el mundo entero".

Pero... Cuando esa fría mañana en la losa del aeropuerto Pudahuel, el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, dio la bienvenida al maestro (prometiéndole encontrar una 'ciudad linda') y, luego los corpulentos guardias de seguridad extremaron sus recursos físicos para impedir a los periodistas y reporteros acercársele, tuvimos la primera certeza de estar a las puertas de una profunda distorsión y una grave traición de sentido.

La visita de Claudio Arrau –el más excelso pianista de la actualidad en el ámbito de la música docta– es, desde el punto de vista del arte, un acontecimiento que, ocurrido hoy, irradia su luminosidad vastamente hacia el pretérito y el futuro. Pero ese carácter de privilegiada experiencia sonora fue manipulada de tal modo, que sirvió para hacer resaltar personas y hechos intrascendentes y ajenos absolutamente al universo de la música. Asimismo, fue salpicada por un tropicalismo tan mediocre que terminó por ubicársela en un plano similar a los éxitos deportivos a la vez que, se la trató con la desmesura y sobreadjetivación con que nos tiene acostumbrados el evento musical más comercial de nuestro país –el Festival de Viña del Mar–.

UNA PRESENCIA DISTORSIONADA

El viaje de Arrau a nuestro país fue posible por un contrato suscrito entre la Fundación Arrau de Nueva York (poderosa institución que maneja todo lo concerniente a la actividad artístico-comercial del maestro y que, además, realiza otras actividades comerciales de alto vuelo como la importación-exportación maderera) y el Banco de Crédito e Inversiones, la AFP Sta. María, la Corporación Cultural de Santiago –presidida por Carlos Bombal–, El Mercurio, Televisión Nacional y la recientemente creada Fundación de Arte "Lucrecia León de Arrau".

Las cifras que se manejaron son oficialmente un secreto. En un terreno extraoficial y con sello de inconfirmado se habla de 400 mil dólares. "El Mercurio", afectado por apreturas económicas que lo han llevado a despedir a numeroso personal, habría aportado cinco millones de pesos, en tanto Televisión Nacional está comprometida en la producción y realización de videos documentales sobre "la vida y relaciones sociales del maestro en Chile", comercializados todos por la Fundación Arrau con empresas televisivas a lo largo del mundo.

Cuánto sea el millonario compromiso contraído por los grupos económicos que manejan la gira, es un misterio que nadie se siente dispuesto a revelar. Lo que sí es obvio es el aprovechamiento que el oficialismo pretendió hacer del insigne maestro, aunque también es evidente que el maestro ha dado poquísimas facilidades para que este uso indebido de su figura le sirva al gobierno para ocultar los severos problemas que confronta ante el cuestionamiento que la oposición ha planteado respecto de las conductas de los sectores cupulares del país.

Figura mundial inmanejable para los aprendices de Maquiavelos criollos, el insigne pianista se ha mantenido ajeno a estas manipulaciones.

AL TRASTO CON EL DESATINO

El programa oficial confeccionado por quienes dirigieron (o trataron de dirigir) su visita, consultaba una serie de ejercicios protocolares, actividades musicales y, cuesta creerlo, ¡velados aprovechamientos publicitarios!

El Banco de Crédito e Inversiones pretendió canjear su aporte económico por un virtual spot publicitario, realizado en las oficinas centrales de la institución. Con el pretexto de la apertura de una cuenta corriente a nombre de la Fundación "Lucrecia León de Arrau", a la cual el maestro donó sus emolumentos nacionales, se programó un coctel al que fueron invitados especialmente los medios de comunicación. Pero todo quedó servido (y perdido) y las cámaras y grabadoras no pudieron registrar nada. ¿Qué pasó?...

Arrau, resguardó su persona de todo lo que no tiene que ver con el universo de la música, especialmente de aquellas actividades que contaminaran su armonía interna y lo comprometieran socialmente.

ESENCIALMENTE MUSICO

Hablar de Arrau es hablar de la música en su sentido más pleno y elevado. Y eso constituye, a estas alturas de su devenir artístico, un discurso si no reiterativo al menos convergente. Todos los recursos del habla ya han sido agotados y por los más connotados músicos, directores y críticos musicales de todo el planeta, que se han puesto de acuerdo para reconocer a Arrau como la más eminente figura pianística de los últimos decenios. ¿Qué podemos agregar a su bondad? ¿Qué añadir, entonces, a lo ya dicho y mil veces reiterado en Praga, Moscú, Berlín, París, Copenhague, Singapur o Nueva York? Por respeto a la música, muy poco. Apenas, que sus conciertos fue-

ron la experiencia sonora más transfiguradora para quienes tuvimos la suerte de vivenciarla. La interpretación que Arrau hizo, especialmente de la música de Brahms –junto a la Orquesta Filarmónica de Santiago, dirigida magistralmente por un 'iluminado' Juan Pablo Izquierdo–, provocó una conexión tan intensa con aquellos asistentes movilizados por la música (y no por la figuración social) que en éstos aconteció una transformación interna y una transportación al límite de lo extático.

Esa es la forma privilegiada como Arrau se comunica con el mundo. Sus otras facetas prácticamente permanecen ignotas, porque los contactos con él fueron instantáneos, siempre mediatizados o, simplemente, impedidos por la compacta guardia de seguridad que lo mantuvo aislado en el piso once del Hotel Carrera Downtown. A pesar de ello, logramos deslizar un cuestionario dirigido al maestro; las respuestas nos permitieron conocerlo un poco más. Así, podemos decir que Arrau toca todo tipo de música, incluyendo el repertorio de Arnold Schoenberg. "Si tuviera tiempo tocaría música actual, de Pierre Boulez, Karl-Heinz Stockhausen u otro". En su casa a menudo interpreta "la Sonata N° 2" de Boulez y la Sonata "Concorde" de Ives. "Nunca en público, porque no es el momento en la vida para dedicar a memorizarlas". Las obras de Boulez y Stockhausen, en su opinión "son del más alto nivel, y en el futuro algunas de ellas serán consideradas clásicos del siglo veinte". No incursionó en el terreno de la composición porque nunca quiso "nada más que interpretar a los grandes compositores, adoptando la misión de estar al servicio del arte de la música". Arrau no ha incluido en su repertorio a compositores chilenos, por la misma razón que éste no contempla música contemporánea. "A los ochenta y un años, no hay tiempo para memorizar". Al maestro le gusta la música popular, "el jazz más que el rock", está siempre presente en sus audiciones.

EL FENOMENO ARRAU Y LA PRENSA

La maquinación ideada por las instituciones oficialistas, afectó singularmente a la prensa. Curiosamente, desde las altas esferas de la Corporación Cultural de Santiago, emanó la orden de facilitar el ingreso al concierto de estreno, solamente a los medios de comunicación entrechamente ligados con el gobierno. CAUCE fue el único medio que pudo sortear elegantemente semejante obstáculo y presenciar, de paso, con estupor cómo los periodistas de otras revistas eran perseguidos y expulsados de la sala por los guardias del Teatro Municipal. Sólo el azar mágico nos permitió 'vivir' esa conexión acústica inefable con Arrau.

Pero lo escandaloso del asunto ya había tenido ocasión de mostrarse. Cuando se programó el primer encuentro de Arrau con la Prensa (en la sala La Capilla del mismo Teatro), se sometió a los periodistas a una humillante formación "en fila india" frente a la mirada socarrona de carabineros y agentes de seguridad destacados para la ocasión. Luego, nadie pudo hacer preguntas. Como Arrau tampoco habló (agradeció la presencia de los periodistas y se disculpó por su timidez a través de un mensaje leído por otra persona), la ceremonia devino frustrante y sirvió sólo para destacar a quienes más alejados están del universo del arte: Carlos Bombal (alcalde), Luis Enrique Yarur (Banco de Crédito e Inversiones) y Guillermo Kovasevich (AFP Sta. María).

Antes de ello, se impidió a la prensa estar presente en el primer ensayo de Arrau con la Orquesta Filarmónica; se trataba de salvaguardar los 'derechos exclusivos' de El Mercurio y Televisión Nacional. Se argumentó que nadie podía ingresar a presenciar ese trabajo de ensayo; sin embargo, a éste asistieron alumnos de la Escuela Moderna de Música (lo que nos parece muy bien) y un centenar de personas alejadas del universo del arte, como el General de Carabineros César Mendoza.

Afortunadamente para nosotros, la actitud de la Oficina de Prensa de la Fundación Arrau fue diametralmente distinta. Allí los periodistas de todos los medios pudieron tener acceso, sin discriminación, a toda la información susceptible de ser proporcionada y se nos otorgaron todas las facilidades para hacer expedita nuestra labor.



El genial maestro Arrau agradece las ovaciones del público y con su modestia habitual comparte los aplausos con el maestro Juan Pablo Izquierdo y los músicos acompañantes. Llamó la atención esta permanente actitud solidaria y magnánima.

Allí, la víspera del estreno de Arrau se temía por la concurrencia del General Pinochet y los miembros de la Junta. La suerte quiso que el Capitán General no asistiera, que el Almirante Merino fuese de civil y que el Ministro Jarpa se mantuviera en un recóndito lugar de la sala, pasando desapercibido para la mayoría.

LA "VOZ" DE ARRAU

Es indudable que, desde el punto de vista de la vida artística de Claudio Arrau, nadie está más cercano a él que su representante: la norteamericana Frida Rotte, quien desde el año 1941, comparte junto al maestro esta historia pletórica de éxitos. Poco amiga de conceder entrevistas, aceptó gustosa hablar con nosotros. Le preguntamos:

–¿Qué alcance tiene su rol en la vida artística del maestro?

–"Discutimos juntos el repertorio de sus conciertos. Yo siempre le recuerdo lo que ha tocado y dónde lo ha hecho, para que no exista repetición. Lo que hago son proposiciones que él a menudo rechaza, pero que le hacen surgir nuevas ideas, las que son invariablemente las mejores. El (Arrau) tiene un sentido intuitivo muy especial para elegir qué debe tocar y dónde, y eso lo confronta con lo que quiere interpretar. No obstante, para poder tocar todo lo que quisiera, tendría que vivir otros cien años."

–¿Qué criterios se manejan para la concertación de contratos y la comercialización a través del disco y la TV?

–"La comercialización depende de los requerimientos y oportunidades de cada país. A partir de este momento habrá más Arrau en la televisión porque se firmó un contrato con la empresa Classical Music TV Productions, de la cual Agustín Arrau es director. (Siendo también director de la Fundación Arrau, el sobrino del maestro ha firmado un contrato consigo mismo. Curioso ¿verdad?, existiendo de telón un horizonte de millones de dólares). Hasta ahora se han hecho filmaciones con la Orquesta de Filadelfia, el concierto de cumpleaños '80 de Claudio Arrau, en el Lincoln Center y todo lo que hizo en Chile (con TV Nacional).

Ahora en otoño, Arrau cumplirá compromisos en Londres y París; luego en invierno estará en Buenos Aires y la primavera próxima deleitará al público en la Scala de Milán y en Viena".

–¿Cuánto cuesta la gira del maestro a nuestro país?

–"Nada..."

–¿Quién pagó la venida de él a Chile?

–"...La Fundación asumirá los costos."

–Pero, ¿cuánto pagó El Mercurio y TVN a la Fundación?

–"... ..." (se alzó de hombros).

–¿Cuánto fue el aporte del Banco de Crédito e Inversiones, la AFP Sta. María y la Corporación Cultural de Santiago?

–"... ..." (silencio y una sonrisa).

–¿Qué opina de la utilización política que se pretendió hacer con la visita de Arrau a Chile?

–"La actividad que desarrolla y el mensaje que Claudio ha traído a ustedes es exclusivamente musical. Trasciende infinitamente los límites de la política. El no vino durante el gobierno de Allende, no porque no quisiera, sino porque tenía completa su programación durante esos años. Nadie puede, legítimamente, usar en beneficio propio el arte y los sentimientos de Arrau. Eso es muy sucio."

• CINE-VIDEO

La programación de Cine-Video del Centro Cultural Mapocho consulta la presentación de "El chacal de Nahueltoro", de Miguel Littin. Como se sabe, Littin, quien ha debido desarrollar la mayor parte de su labor en el extranjero, dirigió "Alsino y el Cóndor" que postuló al Oscar 1983 como el mejor filme extranjero. En la cartelera de teatro, el Centro presenta la obra de Bertold Brecht: "Santa Juana de los mataderos", a cargo del Teatro de la Periferia.

• MUSICA DE CAMARA

La Corporación Cultural de Las Condes ha programado dos conciertos de música de cámara que tendrán lugar el 30 de mayo y el 6 de junio, a cargo de la Camerata Chile de la Orquesta Sinfónica de Chile, con la participación de solistas y la dirección de Víctor Tevah. En la oportunidad se presentarán obras de Falla, Grieg, Respighi, Leng, Santa Cruz y Mozart.

• GRAFICA UTILITARIA CHILENA

En la Sala Matta del Museo Nacional de Bellas Artes se inaugura el 29 de mayo la exposición de obras seleccionadas dentro del concurso organizado por la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad y la Corporación Amigos del Arte. Las bases del concurso definen la Gráfica Utilitaria como: "aquella expresión que ha sido diseñada y producida en forma impresa para cumplir fines prácticos específicos, para el comercio, la producción y los servicios".

• FOTOGRAFIA

En el Instituto Chileno Alemán de Cultura se encuentran abiertas al público dos exposiciones de fotografía. Verónica Sepúlveda y Patricia Novoa presentan dentro del Ciclo: Expresión Plástica, lo que denominan: "Fotografías con intervención", ya que a través de un recuadro o de una leve intervención del lápiz logran resaltar la fuerza de la imagen. Por su parte, Siegfried Woith presenta "Impresiones Fotográficas" muestra que cuenta con el auspicio de la Municipalidad de Viña del Mar.

• RAICES DEL HOMBRE EUROPEO

En la Sala Cervantes de la Biblioteca Nacional y bajo el título de: "Petroglifos de Valcamonica", se presenta una selección de 65 reproducciones –muchas de tamaño natural–, mapas y cuadros explicativos, de lo que constituye uno de los hallazgos más completos de arte prehistórico, tanto por el número de petroglifos (170 mil descubiertos hasta ahora), como por encontrarse en el corazón mismo del continente. La exposición, organizada por el Instituto Chileno Italiano de Cultura y el Departamento de Extensión de la Biblioteca, permite conocer la vida y costumbres del pueblo que habitaba el valle italiano de Valcamonica, que penetra en los Alpes en dirección de Suiza, desde la Edad de Piedra (octavo milenio A.C.) hasta el año 16, fecha de la llegada de los romanos.

• PLASTICA

■ El pintor Leonardo Murialdo presenta en la Galería de la Plaza un conjunto de óleos que denomina: "Cuestiones de la pintura". Murialdo no sólo plantea "asuntos" de pintura, sino que también cuestiona y toma posiciones. En sus telas el artista investiga la bidimensionalidad, la hace presente en una secuencia que va desde la destrucción del objeto tridimensional (futbolista, esquina de mesa) hasta la proyección desde el plano hacia el espectador, que se resuelve en un enchufe adherido, a modo de collage, a la tela y una lámpara colocada delante de ella.

Para Murialdo: "...la presentación (de una perspectiva, por ejemplo) se me aparece como una violación del plano, como también el uso de una textura exagerada". Dentro de estos límites, la tarea del pintor es ardua ya que bastan una modificación del color, que crea profundidad, o una textura (el enchufe, por ejemplo), que proyecta el plano hacia adelante, para romper el delicado equilibrio.

■ En la Galería Arte Actual se exhiben dibujos y pasteles de Tere Montané. La artista define el mundo de sus formas como "dibujos hipotéticos", lo que nos lleva, a su vez, a lo incierto. En una atmósfera así, se confunden rostros y caretas, muñecas y seres, todos intentando escapar de la tiranía de un espacio invadido por cintas, turbantes, flores, palomas y ropajes.



Leonardo Murialdo en la Galería de la Plaza.



"Magia Andina", de Tere Montané.

El Trolley: OTRO TEATRO

Hay un viejo teatro no abandonado en San Martín 841. Se llama Trolley y pertenece, como su nombre lo puede indicar, al sindicato de Empleados de la Empresa de Transportes del Estado, desde que esos transportes eran carros de tracción de sangre.

Es una mezcla de hangar e iglesia, pero habría podido funcionar también como un Saloon del Far West o como estudio cinematográfico en los años del cine mudo. Ahí está, el sindicato lo arrienda a otros sindicatos y, últimamente, a Pablo Layín y a un grupo de jóvenes teatristas cuyo autor y director es Ramón Griffero. El grupo está dando una obra poco convincente desde el punto de vista del texto, pero interesante como montaje y hasta muy buena en el caso de dos o tres actuaciones. La gente trabaja puertas con espejos, que se abre al escenario: una caja de tres caras, que son restos de esos telones pintados de otra época; los mismos fondos, quizá, que usó en el mismo teatro, Alejandro Flores.

El público se instala, como en el circo, en graderías, de espaldas a unos braseros y a un bar pobre y medio coquetón, a una escalera de caracol que sube a un segundo piso que podría ser el tercero, tan alto es el sitio en el suelo y detrás de un ropero de tres en que se cuentan "Historias de un galpón abandonado".

Un nuevo espacio teatral, en fin, alejado del teatro como negocio y también, quizá, de los esterotipos de una teatralidad comprometida que aburre. Buena suerte; en especial si se monta allí **El Rey Ubu.**

E.L.



El Trolley, un nuevo espacio teatral, no un negocio.

EL PRECIO DE FILMAR

Poco antes que le encargaran la dirección de Scarface, el futuro de Brian de Palma como realizador era objeto de fuertes entredichos. Su extraordinario largometraje anterior, **Estallido mortal**, había constituido un fracaso comercial, no obstante ser una de las películas más intensas, inteligentes e inspiradas de los últimos años. En ella de Palma desarrollaba un relato de emociones contundentes sobre el tema de la segunda oportunidad y entregaba una serie de observaciones tangenciales sobre la disolución del legado de los fundadores de Estados Unidos en las maniobras ocultas que estarían condicionando la vida política norteamericana en la actualidad. Estallido mortal, como muchas otras películas recientes, compartía la sospecha de una gigantesca conspiración en Norteamérica y la desplegaba como telón de fondo del fracasado intento de dos seres oscuros por redimirse ante sí mismos. A pesar de estar protagonizada por un astro como John Travolta –o quizás precisamente por eso– la película no llevó público a las salas y las posibilidades del realizador para continuar su carrera se redujeron considerablemente.

Scarface, la brillante producción que ha animado la cartelera cinematográfica local de las últimas semanas, sustrajo a de Palma de ese punto muerto, colocando en sus manos un proyecto cuyo presupuesto supera ampliamente al de todas sus realizaciones anteriores (Carrie, Furia, Vestida para matar, entre otras). Hasta allí el caso pareciera haber encontrado un desenlace satisfactorio. Sin embargo, existen numerosos elementos de juicio que inducen a pensar que el "happy end" no es tal y que Brian de Palma ha podido seguir filmando luego de pagar un precio más o menos elevado para hacer efectiva la oportunidad.

En concreto, el realizador enfrentó restricciones que nunca antes había tenido. Vino a incorporarse al proyecto cuando ya estaba casi totalmente definido y sólo porque el cineasta que iba a dirigirlo fue removido (Sidney Lumet). No le estuvo permitido modificar ni una coma del guión y en cierta medida debió someterse al histrionismo un tanto excesivo de Al Pacino, cuyo desempeño en el filme no por eso deja de ser meritorio. Pacino fue prácticamente el gestor de la película, secundado por el productor Martin Bregman, y esas responsabilidades le permitieron organizar el juego a su manera. Eso se nota en la película, sin comprometer necesariamente su energía dramática –que la tiene de sobra– pero sí su profundidad. **Scarface** puede ser una película literalmente formidable, pero es probable que tenga menos niveles de lectura que otras cintas del autor. No en vano la complejidad industrial del moderno cine norteamericano hace cada vez más difícil repetir el milagro de esos veteranos maestros de Hollywood que lograban imprimir un sello personal inconfundible a realizaciones filmadas por encargo y sustentadas en materiales dramáticos manidos y muchas veces de tercera categoría. En Scarface sin duda que está de Palma, con su sensibilidad enervada, su puesta en escena envolvente y su capacidad para transfigurar en alucinaciones los datos más cotidianos de la realidad. Pero nada de eso aparece en la misma proporción de sus obras más representativas.

En "Scarface" Brian de Palma no pudo trabajar con entera libertad. El resultado es una cinta vibrante, que amplía los registros de la obra del realizador, pero no los enriquece sustancialmente.



Brian de Palma entregando indicaciones al actor Al Pacino durante el rodaje de Scarface.

LA INDUSTRIA EN CRISIS

El caso de este realizador no corresponde a una experiencia aislada y se inserta en el contexto de un fenómeno de alcances más generalizados. El propio Brian de Palma viene refiriéndose al tema desde hace varios meses, al plantear la situación de semiactividad en que se encuentran cineastas como Martin Scorsese (El toro salvaje), Robert Altman (Un día de bodas), Peter Bogdanovich (Jack, el magnífico) o John Cassavetes (Gloria), entre otros. Las dificultades de encontrar financiamiento para sus proyectos son cada vez mayores, en la medida en que todos ellos rehúsan subirse al carro de los vencedores que hoy por hoy transporta a E.T. y en general a todo el cine de efectos especiales. En dicho carro se acomodan varios de los más espectaculares éxitos de taquilla de los últimos años. Han atraído multitudes, es cierto, pero es de temer que hayan condenado al ghetto a los mejores artistas cinematográficos de Norteamérica. Están salvando el negocio, por un lado, pero están matando al cine por el otro.

El cine norteamericano es uno de los pocos que hasta ahora se ha sostenido exclusivamente en su vitalidad comercial. Esto explica gran parte de su capacidad de renovación. En Europa prácticamente toda la actividad cinematográfica está subsidiada y aun así el negocio dista mucho de estar floreciente. Verdaderos maestros, como un Antonioni en Italia o un Jacques Rivette (La religiosa) en Francia, han llegado a convertirse en figuras fantasmales a raíz del deterioro de las condiciones de producción. Posiblemente en Norteamérica la situación no sea tan patética y de hecho, de una manera u otra, Hollywood ha sabido sortear los escollos ajustando rumbos y descubriendo vetas. Existen sí dos peligros. Que ello ocurra tan tarde que el momento de esta valiosa generación de realizadores haya pasado. O que las nuevas orientaciones que surjan para la producción sean todavía más hostiles a un cine culturalmente válido que las existentes en la actualidad.

(H.S.)

BENEDETTI Y "LA GRAVE EXTRANJERIA"

El escritor uruguayo vuelve al Río de la Plata, pero aún no puede alcanzar la ribera oriental. Sin duda, a fines de este año, lo logrará. Su último libro de poemas y cuentos, **Geografías**, es un recorrido por más de diez años de exilio.

Por Mariano Aguirre

Ocho años que no estaba en una de las márgenes del Río de la Plata. Todavía no le permiten llegar a la que le pertenece por ese principio tan elemental, pero que algunos no entienden, como es el derecho a vivir en la patria. Mario Benedetti (1920), aunque nació en Paso de los Toros, es un montevideano de alma, y reconoce a Buenos Aires como su segunda ciudad: "Aquí decidí escribir y aquí fue mi primer exilio. Por eso amo a esta ciudad, porque tanto las alegrías como las penas marcan", es lo primero que afirma.

Asistió a la Feria Internacional del Libro, donde su figura pequeña y con una permanente sonrisa, no sólo no pasó desapercibida sino que se transformó en un verdadero símbolo del espacio democrático que es la Argentina de hoy. Junto a sus paisanos cantores, Daniel Viglietti y Alfredo Zitarrosa, y al líder político Wilson Ferreira Aldunate, reafirmó la presencia uruguaya que se siente en las calles porteñas. Los rayados murales, esos que ponen tan nerviosos a ciertos chilenos, exigiendo democracia en el país de los orientales son abundantes, como también lo son los innumerables actos que se realizan con el mismo fin.

Por esas cosas de la vida, su obligada partida de Buenos Aires en 1976 a otros exilios, prácticamente coincidió con el estreno de la **Tregua**, película de Sergio Renán basada en su más famosa novela. Ahora, el mismo Renán presentó **Gracias por el fuego**, la tercera novela de Benedetti, donde tiene una destacada participación el actor chileno Lautaro Murúa. Fue otra forma de darle una bienvenida al escritor uruguayo.

UNA MIRADA A BUENOS AIRES

Sí, en esta ciudad Benedetti inició su prolífera carrera de escritor. Entre poesía, cuentos, novelas, ensayos, teatro, acumula ya 45 títulos, de los cuales sólo tres están permitidos circular en Uruguay. Su visión de Buenos Aires es el punto de partida de una conversación plural realizada en la Editorial Nueva Imagen que actualmente publica sus obras.

"Volver a la Argentina, después de ocho años, ha sido muy estimulante. Al segundo día, fui, como cumpliendo un rito, a la Plaza San Martín, adonde iba en mi adolescencia a leer. Allí decidí ser escritor y empecé a escribir mi primer libro de poemas que ahora lo tengo olvidado, o que trato de olvidar, porque era muy malo". Recuerda que vivió en Buenos Aires entre 1974 y 1976, período de gran convulsión en la Argentina. "Fue una época llena de amenazas; aparecían en los suburbios veinte cadáveres diarios. Siempre llevaba, por lo que pudiera suceder, 'un llavero de la solidaridad', con llaves de las casas de mis amigos. Hoy –agrega– el alfabeto ha recuperado su normalidad. Ya no tiene la primera letra triplicada –en clara alusión a la acción criminal de la triple A–, hay menos tensión, dentro de las dificultades económicas que vive el país. Es muy estimulante ver que ha desaparecido el terror". Pero no deja de advertir que el Presidente Alfonsín "no las tiene fácil, se tiene que enfrentar con los restos de la dictadura".



Asistió, por cierto, al estreno de **Gracias por el fuego**. Requerida su opinión sobre el filme, reflexiona: "Ningún escritor escribiría de nuevo lo que escribió hace tantos años; todo está situado en una época (la novela es de 1965). Cuando los textos pasan a otro lenguaje, como el cine, los personajes no corresponden siempre a los de la novela. Pasan a ser del director, no del novelista. Creo que Renán lo ha hecho bien, le ha sacado más partido a determinadas situaciones que en el libro sólo estaban esbozadas. Lo importante es que se mantenga la esencia de los personajes, de las situaciones, de los conflictos. Renán lo ha logrado".

Pero, sin duda, lo que más ha impactado a Mario Benedetti en su regreso a Buenos Aires, ha sido la recepción de los porteños con los que mantuvo un contacto directo, tanto en la Feria del Libro, donde firmó una cantidad impresionante de ejemplares de su obra, como en diversos actos culturales en los que participó. "El que hicimos con Daniel Viglietti en Odras (un estadio cerrado), con doce canciones de él y doce poemas míos, fue una de las experiencias de este viaje más impactantes y conmovedoras para mí. El recibimiento de la gente fue increíble".

Esto no es extraño. Cuando le comento que en Chile algunos de sus libros, en especial **La tregua**, son los más leídos entre los latinoamericanos, sonríe, con ese dejo de melancolía que nunca parece abandonarlo. "Así me han dicho, y me alegro mucho". Le pregunto después, cómo se produjo su relación con el grupo ICTUS que está preparando la versión teatral de su novela **Primavera con una esquina rota.** Contesta: "Bueno, primero me informé con amigos chilenos cuál era la trayectoria del grupo, si bien yo algo conocía. Acepté la proposición porque me pareció interesante. Ahora estoy esperando la versión definitiva del texto para revisarlo". ¿Irá a Santiago para su estreno? Más serio, pero sin dejar de sonreír,

dice: "No voy a ir mientras dure la dictadura chilena". Le manifiesto mi desencanto, pero nada agrega.

URUGUAY: CULTURA Y EXILIO

Cuando se le pregunta por su país, Mario Benedetti parte de una idea general, pero algo particular: "En Uruguay no ha habido revoluciones, pero en mi país interior hubo muchas, también golpes de estado". Y continúa: "Hoy podemos ver que con la censura y los escuadrones de la muerte, la dictadura no pudo destruir la cultura. Los que pudieron quedarse se expresaron entrelíneas, por ejemplo, en el terreno de la canción y el teatro, y la gente supo aplaudir esas entrelíneas". Agrega, "Cualquier gobierno que surja de la dictadura es difícil. Argentina, Uruguay y Chile tienen en común haber sido víctimas de la teoría de los Chicago-boys. No ha servido para nada ni nadie, ni para los ricos". Por eso piensa que ahora lo fundamental es "democratizar a todos los países latinoamericanos" y para salir de la crisis es necesaria "una gran imaginación en lo político, económico y cultural, como también se requiere aminorar la dependencia respecto a los Estados Unidos". Su lucha en estos momentos es "por la democracia representativa en el Uruguay".

Actualmente Benedetti vive en Madrid. En el exilio ha escrito más de diez libros. Esa capacidad creadora le ha hecho trascender el principio del alejamiento, "ese sentimiento de la derrota". Trata de sentirse útil en el país que lo recibe, "de todos los pueblos se aprende". Pero, qué duda cabe, la situación lo golpea, porque significa no sólo una ruptura con el país, los amigos, la familia, sino "para mí lo fue hasta con mis propios personajes montevideanos de clase media. Sin embargo, pienso que lo único positivo que hizo la dictadura uruguaya fue desparramar a mis montevideanos por todo el mundo, y seguí escribiendo sobre ellos en las distintas geografías del exilio".

En un plano más general, Benedetti reflexiona: "La dictadura de mi país quiso producir un genocidio cultural a través de diversos medios. Esto ha sido derrotado. Los que permanecieron en el país siguieron trabajando; los que vivimos en el exilio dimos una respuesta vital. No hay ninguna cultura que se pueda matar porque, incluso, sobrevive a los pueblos que la produjeron. Eso sí, la cultura uruguaya ha quedado malherida. Los de adentro tuvieron el contexto, pero no la libertad, mientras nosotros tuvimos la libertad pero nos quedamos sin contexto. Sólo cuando unamos las dos mitades se sabrá cuál es la cultura de nuestra época". Y eso de alguna manera ya se está produciendo porque "artículos de Onetti, de Galeano, míos y de otros se están publicando en el país".

Después, un poco para sí mismo, expresa: "Yo en lo personal lo que más sufrí fue la muerte de mis amigos, de mis compañeros. Es el dolor más grande que he sentido como exiliado. Uruguay, que tenía la tradición de recibir exiliados, ahora es un país exiliador", termina diciendo. No sólo Uruguay, amigo Benedetti.



BENEDETTI: Unos tuvieron contexto sin libertad y los otros viceversa...

GEOGRAFIAS

Su último libro, **Geografías**, está dividido en catorce secciones y cada una integrada por un poema y un cuento. No es la primera vez que Benedetti junta poesía y narrativa: "Hay libros míos de poesía que están invadidos por técnicas narrativas, **Poemas de otros**, por ejemplo. Creo que mi lector está bastante acostumbrado a ese extraño maridaje". Tampoco, agregamos, habría que olvidar **El cumpleaños de Juan Angel**, que es una novela en verso.

El libro está dedicado a Líber Seregni, "en general y en particular", dice la dedicatoria. Claro que ésta es anterior a la liberación del líder del Frente Amplio. Para Benedetti, Seregni no es sólo una figura histórica y política, "se agrega a que yo trabajé muy cerca de él, y es un hombre excepcional. Es un buen pintor, un hombre inquieto que incluso en la cárcel estaba interiorizado de todo lo que sucedía en el continente".

El título del libro se debe a que "en esta ocasión las geografías son las del exilio y cada cuento narra su anécdota. El poema que lo acompaña quizás no tiene que ver con esa anécdota, pero tiene, sí, una afinidad. Es una cosa aparte, pero afín. Entonces el poema da también una visión poética de una actitud o de un hecho que se puede emparejar con el cuento correspondiente".

Por sus mismas palabras, Benedetti reconoce que en el texto prima lo narrativo sobre el poema. Y eso es efectivo. Con esa manera directa que caracteriza a su prosa, va recorriendo diversas situaciones marcadas por el exilio, pero también por la represión o sus consecuencias. Algunas bordean lo melodramático, pero sin desbarrancarse; otras, son entregadas con una dosis de humor bien temperado, o mejor dicho, con una ironía más bien trágica. En el último cuento, "Puentes como liebres", quizás el más logrado, hay un sostenido tono autobiográfico. Por ahí más de un exegeta de su obra escarbará en las fuentes para corroborarlo. Incluso, el final del relato está relacionado con una suerte de principio que tiene Mario Benedetti y que lo expresa breve y sencillamente: "No me siento nunca derrotado". Esperemos que nosotros tampoco.

EL CANCER DEL PLANETA TIERRA

Por: Manuel Alcides Jofré

Vivimos una crisis ecológica. Las evidencias son diarias. La contaminación tiene efectos físicos y psíquicos sobre los seres humanos, llegando a producir desde postración nerviosa hasta cáncer. El control es posible cuando las manipulaciones económicas y políticas lo permiten.

De entre los miles de organismos vivos de este planeta sólo uno ataca todas las especies, y se destruye a sí mismo, al contaminar el medio ambiente. El hombre ensucia orgánica, química y radioactivamente el aire, la tierra, el agua. Los excesos del capitalismo industrial nos llevan a todos a una crisis ecológica.

La historia del hombre es una historia de devastaciones.

Ya el Rey Salomón casi hizo desaparecer los cedros de El Líbano. Los griegos se encargaron de los leones en el Mediterráneo. Las inundaciones erosionaron los bosques de Florencia. Los colonizadores de Norteamérica mataron en pocos años 60 millones de búfalos, reduciendo la especie a unos pocos miles. Hoy día, el invernadero del planeta, la selva del Amazonas, también comienza a ser desequilibrada con el avance de la civilización industrial.

Característicamente, el hombre autodestruye su propio habitat. Como una nueva especie, demuestra su enojo juvenil en la forma como trata la naturaleza, que es nuestro único sostén. Especie inmadura, marcada por una tecnología que sólo busca la ganancia económica, ha alterado sustancialmente su sistema ecológico, su ecosistema.

LA CONTAMINACION

El hombre es un productor de desechos. Como los seres vivos, expele de sí aquello que ya no necesita y que le ha sido proporcionado por su habitat. Esta contaminación orgánica es de corta duración, y termina asimilándose al medio ambiente sin presentar mayores problemas.

El continuo proceso de desarrollo tecnológico que caracteriza al hombre, y que ha pasado por el fuego y la rueda, ha aumentado su ritmo en los últimos siglos. La revolución industrial es en verdad una revolución permanente. Para alimentarla, estamos recurriendo a las fuentes energéticas fósiles del planeta. Carbón, petróleo y gas natural, contribuyen a mejorar el nivel de vida, pero son recursos naturales que algún día se van a agotar definitivamente. Lo que es más importante tal vez, al ser utilizados por la Humanidad, despiden residuos, los cuales a su vez actúan sobre el hombre mismo al cual le han proporcionado confort.

La fábrica, la industria, el conglomerado industrial son también centros de producción de residuo químico masivo. Instalados junto a ríos y mares, eliminan los productos químicos nocivos echándolos al agua. Si hasta un infante sabe cuál es el ciclo de las aguas, y lo que cae al mar o a los lagos se evapora después para caer desde las nubes convertido en lluvia. También la fauna marina es afectada; es espectáculo corriente, por ejemplo, ver peces panza arriba flotando en una baba café-grisácea en los Grandes Lagos que separan Estados Unidos de Canadá, o en algunos puertos de Europa Occidental.

El residuo químico también va al aire. Se difunde, hasta alcanzar áreas no contaminadas. El agua evaporada, ya poluta, se une con el monóxido de carbono, el anhídrido sulfuroso, y las partículas de suciedad, que flotan en el aire. Esta lluvia cargada de ácidos, es decir, agua lluvia ya contaminada, extiende el cáncer de la polución por toda la región, llegando a los lagos aislados y a las aguas subterráneas. De allí beberá el hombre y el círculo vicioso de su indiferencia y despreocupación en él mismo concluirá.

Más allá del canal de desperdicios y de la chimenea, las sustancias tóxicas son también enterradas en el suelo. La tierra, así envenenada, es a veces removida y llevada de relleno a un barrio residencial; otras veces los barriles de productos químicos tóxicos se rompen y llevados por las corrientes subterráneas llegan a los depósitos de agua potable.



La investigación ha detectado la presencia de DDT en la leche materna.

LOS EFECTOS DE LA POLUCION

Cada producto químico nocivo a la salud produce diferentes reacciones biológicas. Los derivados del plomo, por ejemplo, oscurecen el ambiente al ser arrojados por las chimeneas industriales, hacen doler los pulmones al respirar, empiezan por provocar intensos dolores de cabeza y calambres al estómago. El plomo es un metal que daña los nervios, y que actúa sobre las células más sensibles, que son las cerebrales, provocando daños irreversibles. El envenenamiento con plomo causa también efectos psicológicos, tales como depresión y neurosis.

Otro derivado químico nocivo, la dioxina, provoca dolor de cabeza, intensas picazones, mareos, calambres, caída del pelo, y posteriormente afecciones al hígado, a la vejiga y al riñón. El tolueno, que se genera en humos y explosiones, causa vértigos, temblores, y también inestabilidad emocional. El tricloroetileno por su parte origina una pérdida de sensación facial como así mismo un decaimiento de la memoria y de la capacidad de concentración. El asbesto destruye los pulmones, y es un posible carcinógeno.

Los niños son los más afectados por la contaminación. La leche materna suele transmitir la contaminación química. Las células del niño, que están en proceso de crecimiento, absorben con más facilidad los elementos polutos. Además, los niños tienen un nivel más bajo para soportar estas situaciones, toman más aire, y se llevan más cosas a la boca. Muchas veces, aunque el niño no esté expuesto directamente a la fuente tóxica, se enferma, porque los padres traen del trabajo el producto químico nocivo. Un insecticida, el DDT, ha sido descubierto por investigadores en la leche materna.

CONSECUENCIAS PSICOLOGICAS

Sólo recientemente ha habido alguna preocupación con respecto a los efectos psíquicos que se le provocan a una persona que se sabe contaminada. Algunas han sido contaminadas accidentalmente en la fábrica, otras tenían sus casas sobre letales cementerios de productos químicos nocivos, sin saberlo. Al shock psicológico inicial se suman después los problemas crónicos de salud y la falta de ayuda de parte de los gobiernos o de las empresas industriales causantes.

Al ser afectado el sistema nervioso, es imposible escapar al stress emocional. Muy frecuentemente, se manifiesta temor, ansiedad, desconfianza y sicosis. Al mismo tiempo, hay una pérdida de sueño, falta de apetito, súbitas palpitaciones al corazón, úlceras, mareos, caída de la inmunidad corporal. Según un número creciente de investigadores, el stress mismo puede causar cáncer.

Las personas contaminadas química o radioactivamente actúan de manera similar a personas que han sido torturadas o violadas. Han declarado que frecuentemente son tratados como histéricos por las autoridades y que se sienten víctimas de la alta tecnología.



El hombre y una tecnología que buscando sólo la rentabilidad económica altera sustancialmente el equilibrio ecológico.

Como todos los accidentes, la contaminación puede ser vigilada, controlada y prevista. No es esto lo más común sin embargo. Las víctimas de contaminación deben recibir información objetiva sobre su afección, y deben ser cuidadosamente examinadas física y sicológicamente, durante un largo tiempo, para conocer así también los efectos a largo plazo. Paradójicamente, las autoridades no están interesadas en prever o solucionar todos estos hechos. Usualmente intentan ocultarlos, manipulándolos políticamente porque tocan fuertes intereses económicos. Así lo demuestran las investigaciones sobre el Love Canal, un área residencial contaminada químicamente en las Cataratas del Niágara, donde aún hoy las mujeres expuestas tienen abortos espontáneos, y los niños nacen con defectos.

LA RADIACION

La más peligrosa de las contaminaciones es la radioactividad. Los productos atómicos residuales (aire, agua, otros materiales) provenientes de las estaciones nucleares son un grave problema, porque su radioactividad desaparece después de centenares y miles de años. Cuando aconteció en Estados Unidos el accidente de la planta atómica Three Mile Island, escapó aire cargado radioactivamente a la atmósfera. Todavía hoy continúa la alta presión sanguínea y otros síntomas de stress crónico en los habitantes del lugar.

Estados Unidos arrojó bombas atómicas no sólo a Japón sino que también bombardeó su propia tierra. Nuevo México, Nevada y Utah sufrieron explosiones atómicas de prueba, y caída de residuos radioactivos. Se ha detectado en Utah miles de víctimas de leucemia, como así mismo de cáncer a la tiroides.

En 1954 John Wayne filmó en el desierto de Utah **El conquistador**, una película sobre los mongoles. El equipo estaba compuesto por unas 200 personas. Más de 100 de ellos han tenido cáncer, y más de 50 han muerto debido al plutonio radioactivo (con un promedio de vida de 25.000 años) que los afectó, entre ellos John Wayne mismo y Susan Hayward. Y eso que la película fue filmada 14 meses después de la explosión nuclear en el vecino estado de Nevada. Según las estimaciones, 16.000 personas estuvieron expuestas a la radiación, la cual fue percibida a más de 300 kilómetros de distancia, en St. Louis.

Posteriormente la Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos ocultó los daños humanos y materiales, falsificó los resultados de las investigaciones técnicas, distorsionó y encubrió la verdad, y hasta hoy ha mantenido al pueblo estadounidense en el fraude y el engaño.

Las transnacionales de la energía están detrás de todo el poder nuclear de Occidente, "con fines pacíficos". Estas compañías, que alimentan gobiernos y partidos políticos, causan la polución química y orgánica en gran escala. La naturaleza se ha vuelto la reserva privada del hombre de negocios.

Todas las tierras pertenecen a alguien. Y los mares no se escapan. En 1978, al hundirse el buque-tanque **Amoco Cádiz** frente a las costas de Francia, esparció 24 millones de dólares en petróleo crudo, formando una mancha de 100 kilómetros de largo por 50 kilómetros de ancho. El buque-tanque perteneciente a la Standard Oil Co. de Indiana provocó la muerte de 10.000 aves marinas y la quema de 5.000 toneladas de ostras contaminadas, además de otras consecuencias.

La contaminación química está también en lo que comemos y bebemos. No sabemos cómo actúan sobre nosotros los colorantes y preservantes en los alimentos. Los productos que consumimos debieran decir qué elementos contienen, de qué están hechos, por ley.

Hay muchas personas que han dicho no al suicidio ecológico en masa. No queremos envenenar a nuestros hijos, ni que paguen por nuestros errores. Estos problemas, que también son políticos, a la vez que humanos y sociales, deben tener cabida tanto en nuestra reflexión como en nuestra acción organizada.

¿QUE HARIA USTED SI FUESE GOBIERNO?

Uno de los aportes que la prensa debe hacer al desarrollo integral de un país, es estimular un mayor grado de conciencia cívica y entregar elementos de juicio para una adecuada orientación de la opinión pública. Más aún cuando el concepto de democracia se ha ido deslavando y desdibujando "por desuso".

Otra tarea es mostrar caminos, entregar luces, en este caso sobre el Chile del futuro, sobre el proceso de reconstrucción de un Chile democrático. Importa hacer claridad sobre los términos en que se puede desarrollar el tránsito de dictadura a democracia y debe hacerse el esfuerzo colectivo y unitario de "repensar" al nuevo Chile, en democracia plena.

Como un aporte a esta tarea de todos, "CAUCE" inaugura en este número una sección destinada a pensar en el futuro preguntando a diversas personalidades públicas, *¿QUE HARIA USTED SI FUESE GOBIERNO?*, remitiendo la consulta a diversos campos del quehacer nacional, en este caso, al económico.

La pregunta, común a los cuatro entrevistados es ¿COMO SOLUCIONARIA EL PROBLEMA ECONOMICO Y CUALES SERIAN LAS MEDIDAS QUE ADOPTARIA PARA QUE LOS CHILENOS RECUPEREN SU NIVEL DE VIDA?

Responden Andrés Allamand, Juan Hamilton, Julio Stuardo y Gonzalo Figueroa.



Andrés Allamand



Juan Hamilton

Andrés Allamand. Ex-dirigente estudiantil, abogado. El dirigente máximo de la UN se plantea de la manera siguiente:

– En medio de los sacrificios, y a la espera de una rectificación definitiva, el país afronta nuevamente la tentación de las promesas demagógicas o los intentos desesperados, en tanto que la magnitud de la crisis posibilita el regreso de prácticas políticas irresponsables que la nación ha repudiado en otras ocasiones.

De esta manera, lo que corresponde y tiene sentido, más que sugerir medidas técnicas específicas, es enunciar, en el terreno político, los principios que deben inspirarlas.

1. **Una política fiscal** destinada prioritariamente a la creación de empleos productivos y estables, mediante la utilización del poderoso instrumento de la inversión pública.

2. **Una política salarial** que impida el continuo deterioro del poder adquisitivo de las remuneraciones mediante un sistema adecuado de reajuste de sueldos.

3. **Una política tributaria** que incentive el ahorro, la inversión y la capitalización, castigue el consumo superfluo.

4. **Una política crediticia** claramente enfocada a aliviar la pesada carga financiera del sector productivo.

5. **Una política monetaria** que, manteniéndo una actitud vigilante para evitar un desborde inflacionario, devuelva a la economía la liquidez perdida.

6. **Una política para el sector financiero** que garantice la asignación óptima de los recursos disponibles.

7. **Una política de comercio exterior** que, mediante la utilización directa de instrumentos cambiarios apropiados y modificaciones arancelarias prudentes, asegure que el esfuerzo reactivador se oriente principalmente a la expansión de la producción nacional.

8. **Una política de deuda externa,** que supeditada a las exigencias de la reactivación, logre con la banca extranjera y los organismos crediticios internacionales, reducir el costo de la misma.

Juan Hamilton. La respuesta de este militante de la DC, ex-ministro de Vivienda y ex-senador es ésta:

– Después de más de 10 años de dogmatismo económico, recién se produce el reconocimiento oficial de la gravedad de la situación, y el nuevo equipo intenta tardías e insuficientes rectificaciones que me temo no tienen destino.

A esta altura del proceso no es posible pensar en soluciones de parche ni en que el mismo régimen que nos llevó al fracaso pueda conducirnos a una salida. Ahora es necesario, no sólo cambiar de hombres y de políticas, sino que se hace imperioso sustituir el sistema que hizo posible la crisis y que ha sido incapaz de entrentarla.

Chile exige una nueva estrategia para superar la crisis, y para enfrentar su desarrollo futuro, lo cual requiere el concurso de todos. Dirigentes, productores y trabajadores están llamando a un gran esfuerzo de mayor producción, de ahorro e inversión, de sobriedad, de disciplina y de trabajo. Esta sólo puede lograrse en democracia y mediante la concertación de un acuerdo nacional en que cada sector conozca y acepte sus sacrificios necesarios y además sepa en qué forma va a participar del resultado que se logre con gran esfuerzo colectivo.

Julio Stuardo: Abogado criminalista, profesor de la Facultad de Economía de la Universidad de Chile hasta 1968. Vicerrector Académico de la misma Universidad, ex-intendente de Santiago, militante del PS de Chile y delegado de su colectividad a la Alianza Democrática.

– El propósito de una política desarrollista en Chile implica aumentar la inversión pública, como una manera de salir del pantano, de la paralización total de las actividades del país. Por otro lado buscar una redistribución del ingreso que permita el consumo de artículos en un giro estratégico de la economía, como es, por ejemplo, la mayor producción en las áras de la construcción, textil y de alimentos. Un área de producción estratégica para los efectos del desarrollo —porque va junto a la capacidad de consumo de las grandes asalariadas que hoy son cesantes en por lo menos un 30%. Este esquema tan simple no es una receta del PS, exclusivamente. Sin lugar a dudas, todos los políticos, economistas, técnicos, que realmente desean sacar al país de la situación de paralización en que se encuentra, tendrán que recurrir de manera más o menos integral a un plan de corte desarrollista, en el cual el Estado desempeñe un papel en la inversión, en el ahorro, en la fijación de precios y en la protección de la industria nacional y, sobre todo, en la creación de nuevas fuentes de trabajo.

Debo agregar que las medidas de carácter científico las considero indiscu-

Caminos alternativos para el pronto retorno a la democracia plena. Figuras públicas, en un mosaico pluralista, ejercen la práctica democrática básica de confrontar ideas, esta vez sobre el problema económico.

por Mary Zajer

tibles. Debe existir un régimen político democrático libre, porque sin un régimen democrático en el cual el pueblo pueda elegir sus autoridades, fijar la política económica, en el cual la Contraloría General de la República tenga un papel supervisor de las actuaciones de los funcionarios, aún de los allegados a los más encumbrados del gobierno, en que la prensa sea libre para informar, en que exista un Parlamento ejerciendo plenamente su papel fiscalizador y, sobre todo, un régimen en que políticamente el ciudadano común pueda pensar, opinar y actuar libremente en la elección de



Gonzalo Figueroa



Julio Stuardo

sus autoridades y, también en su capacidad de petición de renuncia de aquellas autoridades que no cumplan.

—¿Cómo se implementan estas medidas en un régimen de transición hacia la democracia?

—El programa de recuperación económica que plantea el PS coincide con los otros programas del Bloque Socialista. Este plan no se contrapone, en lo fundamental, con las posiciones desarrollistas planteadas por la derecha republicana en la Alianza Democrática, ni con las expresadas por las comisiones técnicas de la DC. El régimen provisional, que tendrá una duración de seis meses a un año, no va a estar en condiciones de aplicar medidas económicas de detalle sino que tendrá que aplicar medidas económicas de línea gruesa. Estimo que habrá una coincidencia en el régimen de transición en materia económica. Las medidas a tomar tendientes a activar la industria nacional, a desarrollar la agricultura y, más que nada, a terminar definitivamente con la lacra de la cesantía, van a ser aprobadas por todos los partidos de la Alianza y por aquellos sectores militares que participen en el Gobierno Provisional. Es más: creo que algunos sectores que no se encuentran en la Alianza, como el MDP, van a coincidir con este tipo de medidas, porque ellos también quieren el desarrollo económico del país.

Gonzalo Figueroa Yáñez: Abogado, profesor de Derecho Civil en la Universidad de Chile, integrante del Partido Social Demócrata, Presidente de la Sociedad Editorial La República, respondió así:

—Creo que el gravísimo problema económico que afronta el país, y también el resto de las naciones latinoamericanas, no tiene solución inmediata con medidas tradicionales. Los gobiernos latinoamericanos, en general, y especialmente el gobierno chileno que suceda al actual régimen, se va a encontrar con un problema de considerable magnitud. No puede un gobierno que asume ofrecerle al pueblo chileno un lapso muy extendido, que calculo no sería menos de 20 años, para recuperar su nivel de vida tradicional con las medidas que se están tomando en este momento.

Para empezar señalaría que es fundamental llegar a un pacto con el resto de los países democráticos de América Latina, sobre reducción de gastos militares y dentro de lo posible de suspensión de gastos militares por un determinado período. Según cifras que todos conocemos, Chile está invirtiendo el 15,4% de su presupuesto oficial, que corresponde a 67 mil millones de pesos, en gastos de defensa, sin considerar que existe un fondo de reserva proveniente de los ingresos del cobre, que implican un gasto mayor aún. Esto significa que Chile invierte en defensa más que lo que gasta en educación y salud juntas. En los regímenes militares, los gastos de defensa son siempre considerables, pero en un gobierno democrata creo perfectamente posible buscar un pacto o un tratado con el resto de los países democráticos latinoamericanos, a fin de reducir drásticamente los gastos militares y ojalá con el objeto de suspender las compras de armamentos nuevos por un período determinado de tiempo. Por ejemplo unos diez años. Hay que recordar que el presidente Alfonsín en cuanto asumió la presidencia de la Argentina redujo los gastos militares en un 37%, lo que dentro del presupuesto representa una suma de 1.500 millones de dólares aproximadamente.

En segundo lugar me parece fundamental buscar un acuerdo con los países democráticos de América Latina para tratar la deuda externa en conjunto. Esta proposición ya fue formulada por el presidente Alfonsín. Es indispensable que los gobiernos democráticos traten con una sola mano a sus acreedores en el resto del mundo. Lo que proponen en definitiva es un "pool de deudores", que se enfrenten con sus acreedores y logren una rebaja sustancial de los altos intereses, causantes de la situación en que nos encontraron. En tercer lugar, me parece fundamental que Chile regrese al Pacto Andino. Cuando la institución se creó, hace 15 años, se llegó a la conclusión que las economías de nuestros países andinos no son suficientemente fuertes para permitir a cada país individualmente llevar a su pueblo, con la velocidad que los tiempos necesitan, a alcanzar el desarrollo que la actual civilización exige; por lo tanto es indispensable una unión económica entre los países de un cierto nivel económico parejo para alcanzar el desarrollo referido. Así se originó el Pacto Andino. Las condiciones económicas de nuestros países no han cambiado como lo creyeron los economistas chilenos de la época de los "Chicago", que fueron los que se retiraron del Pacto. Ahora Chile tiene que volver con sus hermanos de su misma calidad económica para llegar a un desarrollo conjunto. Una cuarta medida deriva de la posición política que sustento, y consiste en la intervención del Estado en la vida económica como un gran organismo de planificación nacional y de control de las actividades económicas de los particulares. No creo en el Estado empresario como una solución a los problemas chilenos, pero sí creo en el Estado planificador y controlador sin perjuicio que el Estado pueda ser empresario en algunos rubros. Pero dentro de la incentivación de la actividad económica individual, el Estado tiene un papel fundamental.

CAUCE, LOS ESCANDALOS Y EL CEMENTERIO DE LOS ELEFANTES

por: Patricio Herrera (desde Londres)

Este debe ser el único récord mundial que la prensa chilena se haya anotado en toda su historia. Y doble por añadidura. Primero, porque CAUCE se ha convertido en la revista latinoamericana más conocida en el mundo ehtero –el periódico dominical inglés de mayor circulación nacional e internacional, **The Sunday Times**, acompañó hasta el título de nuestra publicación para ilustrar un artículo–, sin que ingleses, franceses, hindúes o africanos entiendan una palabra de castellano. Y, segundo, porque las razones por las que nuestra revista no pudo aparecer en su oportunidad, son ya de dominio universal. Por lo tanto, debe ser el único caso en el mundo en que una revista que no salió a circulación en Chile está circulando por todo el planeta. De Ripley.

Consecuentemente, la atención mundial, y en especial de las organizaciones internacionales de prensa, se ha centrado con una mezcla de incredulidad y aprehensión sobre sus valientes colegas en Chile. Inescapable ha sido la sensación que en nuestro país se está haciendo periodismo como pocas veces se ha visto en América Latina. Lo han soslayado **The Washington Post, Le Monde, The Times, The Guardian** y muchos otros periódicos y revistas de nombre internacional, en los cuales la censura sobre CAUCE ha llegado a ser la piedra angular de las informaciones sobre nuestro país.

Ni uno sólo la ha sindicado como sensacionalista o parte de la llamada prensa amarilla. Ni siquiera los exponentes más conservadores entre las publicaciones europeas. Todos saben que la situación en Chile no está para esas cosas y si algo se tiene que decir, se deben tener agallas y la documentación suficiente para lanzarlo. De otra manera, lo entienden perfectamente, y como ha sucedido otras veces en el ambiente latinoamericano, las oficinas de CAUCE hace tiempo que se habrían tenido que mudar a un cementerio, y sus apelaciones contra la censura, presentadas ante la Corte Celestial. Lo que en el fondo explica la seriedad con que se ha recibido nuestra revista y la credibilidad a sus reportajes.

Soy, como todos en Europa, un convencido que los llamados "escándalos" no son hechos por la prensa ni son de su responsabilidad. Generalmente, sus verdaderos autores son aquellos electos para ocupar una posición pública destacada (o que se han autoelegido) y que están allí para hacer precisamente lo que deben hacer. No para lo contrario. Por algo han llegado, de una u otra manera, al lugar donde están. Y los periodistas deben cumplir con su trabajo, tal como un médico o un profesor deben hacer los suyos: Nadie concibe a un médico que no alivie a sus enfermos o a un profesor que no enseñe a sus alumnos. No tendrían razones para existir.

Por lo que a los europeos no les vamos a enseñar nada con esto de los "escándalos". Si su prensa tiene algo que decir y probar, lo dice. En el mundo, hay todo un Cementerio de Elefantes repleto de aquellos personajes que hicieron lo que no debían cuando llegaron arriba, engañando a su paso a medio país. A lo mejor, Nixon es el elefante mayor, aunque es una lástima que el que lo seguía a corta distancia, Kissinger, aún esté circulando para desgracia de América Latina.

En Inglaterra, la señora Thatcher en menos de un año, tiene varios casos no resueltos y otros que vienen de más atrás, como el hundimiento del Belgrano, algunos negocios de su hijo Mark en el sultanato de Omán y otras pilatunadas con respecto a la política exterior, la que, evidentemente, no ha marchado de acuerdo a la tradición inglesa. En Francia, Giscard d'Estaing perdió una elección por los diamantes "regalados" por *Bokassa, un dictadorzuelo del Africa* y hace poco estuvo de moda explicando algunos millones de francos evaporados luego que un conde belga y un astuto ingeniero italiano se rieron a gritos de toda la tecnología moderna. En Alemania, un severo general fue visto en malas compañías en un cabaret para homosexuales lo que llevó considerable embarazo al gobierno de Kohl, más que nada, por sus titubeos para tomar una decisión. Y así por el estilo.

Todas las cabezas rodaron fatalmente, pero no porque la prensa se preocupara de buscarlo. Simplemente porque Nixon, siendo presidente, probó ser lo que después se le llamó en Europa: "un gangster de la política"; Giscard por hacerse de algunos millones en horas extras durante su mandato y el general alemán por no tener guerras de que preocuparse y usar su tiempo libre en cosas totalmente opuestas. Thatcher perdió a su Ministro de Industria y Comercio, ex presidente de su partido y estratega conservador, Cecil Parkinson, que ganó para ella la reelección apelando a valores victorianos como la moral, la familia y la honestidad, creyendo que eran aplicables sólo al resto de sus semejantes, ya que tuvo que reconocer que su secretaria privada por más de diez años había sido más que privada y, más encima, madre de una hija de él. Y el reciente descalabro conservador en las elecciones municipales, indica que hay otras respuestas que los ingleses esperan de su gobernante sobre casos no muy claros.

Damnificados menores en toda esta fauna han llegado a probar aquello que los romanos decían sabiamente: "*La mujer del* César no sólo debe serlo, sino también, parecerlo". Pero en todo esto, nadie censuró nunca una palabra, no se ordenó cerrar una publicación, ni se requisaron periódicos ni revistas. Si hasta diarios "oficialistas", como en el caso de Parkinson, exigieron la salida del culpable. Y en su totalidad, la prensa cumplió con su obligación, no de hacer un "escándalo", sino de denunciar a sus autores e informar a la opinión pública que quienes habían contado con su confianza ya no la merecían.

Así se entiende el periodismo en Europa y así se está viendo y observando la labor de la gente de CAUCE en Chile. Definitivamente, no estamos solos. ¿Sería exagerar decir que nuestros hombres y mujeres tienen tras de sí al resto del mundo en esta peligrosa y cada vez más difícil profesión que ha llegado a ser el periodismo en nuestro país? Creo que no. Alguien debería decírselo a DINACOS.


THE SUNDAY TIMES

Chile's Pinochet faces fresh charges of corruption

CAUCE

LA FUERZA DEL HAMBRE

Sin más armas que la fuerza moral de una convicción profunda, los siete mineros de Rancagua derrotaron con su huelga de hambre la violencia del poder.

"No serán recontratados", dijo el General Pinochet el miércoles 23 de mayo. El Viernes 25 a las 0,15 horas, los siete mineros de El Teniente, luego de permanecer durante más de una hora reunidos escuchando el mensaje que les enviara el Cardenal Silva Henríquez, anunciaron que suspendían la huelga de hambre que mantuvieran durante 26 días y 90 minutos. Los trabajadores serán recontratados por CODELCO a partir de noviembre próximo. Es el inicio de la victoria. Luego de su recuperación en el Hospital local iniciarán la negociación directa con la empresa, sin intermediarios junto a los otros siete mineros exonerados.

El 24 de mayo sin lugar a dudas será un día inolvidable para los siete mineros en huelga de hambre y para muchos más. En Santiago el movimiento de solidaridad adquiría magnitudes inesperadas; desde todos los sectores nacían nuevas iniciativas solidarias. En la sede de la CTC, ese día, las mujeres del MEMCH y "Mujeres por la Vida" terminaron un ayuno solidario en el que participaron 75 mujeres de todos los sectores políticos. Finalizaron el ayuno junto al Comando Nacional de Trabajadores encabezado por José Ruiz Di Giorgio, personalidades políticas y del mundo cultural que marcharon por las calles exigiendo la reintegración de los despedidos. CODELCO no los recibió. Los cables trajeron cientos de mensajes desde todos los puntos del país y del mundo pidiendo que se escuchara a los mineros. No hubo respuesta.

En provincia el movimiento solidario también creció y fue adquiriendo un cariz masivo a medida que los minutos pasaban. La indiferencia, la pasividad primera con que los chilenos se informaron del movimiento de Rancagua fue cediendo y dando paso a una participación masiva en actividades solidarias. Hasta los más indiferentes se inquietaron. Cuando se cumplieron 25 días de huelga de hambre quedó claro que la muerte del primer minero sería un fardo muy pesado en las manos y las conciencias de los chilenos de la oposición y mucho más en el Gobierno.

"NOSOTROS VAMOS A TRIUNFAR"

"Hoy las invitamos a que comencemos esta lucha juntos. Nosotros vamos a triunfar con la ayuda de todos los que estén por la democracia, por el respeto a los derechos humanos y por un trabajo digno". Las palabras de los mineros en huelga de hambre llegaron nítidas a pesar del cansancio y la fatiga. Eran las 11 horas en la CTC del 24 de mayo, las mujeres iniciaron silenciosas su marcha por las calles de Santiago.



Muchos intentaron presionar a los mineros para que depusieran su actitud. La respuesta fue siempre la misma: ¿Por qué no presionan a la autoridad?

Las caravanas se preparaban para partir a Rancagua. El viernes 25 se iniciaba un ayuno masivo. La vida de los siete mineros estaba en peligro. Los cables siguieron acumulándose en la CTC, en la sede de los movimientos políticos, de organizaciones sociales y también en La Moneda.

A las 23.30 horas del día 24 los mineros decidieron reunirse a puertas cerradas luego de escuchar de los dirigentes de la CTC el resumen del movimiento solidario y las gestiones realizadas para la solución del conflicto. El Vicario Alfonso Baeza llevó un mensaje grabado del Cardenal Silva Henríquez. "Es justo todo lo que ustedes reclaman", expresó el Cardenal, y en ese sentido "estoy con ustedes". El mensaje finalizaba pidiéndole a los mineros que terminaran su movimiento aceptando la solución obtenida por la Iglesia en el entendido que es "una buena solución".

En el local se encontraban algunos trabajadores de Rancagua, tres esposas de los mineros en huelga de hambre, los abogados de la CTC, Luis Eduardo Thayer, Rafael Carvallo y Mario Márquez. Dos periodistas de "Análisis" esperaban junto a los trabajadores. A las 0.15 horas del día viernes, los mineros anunciaron su decisión: ponían término a su huelga de hambre aceptando la proposición de la Iglesia. La alegría y la emoción invadieron el local, en medio de algunas lágrimas y la enorme fatiga de los mineros surgió la Canción Nacional. Los médicos inmediatamente recomendaron un alimento liviano. A la 1.30 de la madrugada los siete mineros paladearon su primera sopa con maizena.

José Barahona, Juan Gasca, Roberto Espinoza, Juan Soto, Pedro Rodríguez, Marcelino Carrasco y Juan Barrientos fueron trasladados en la misma madrugada del viernes al Hospital de Rancagua donde permanecerán alrededor de cuatro días. El mensaje que enviaran a las mujeres ayunantes era un anticipo de la fiesta que se vivió el viernes en Rancagua: "... que todo esto sea para reforzar el impulso unitario de los chilenos para que todos puedan vivir en la patria, participar sin persecución, sin temor, sin amedrentamiento..."

"No se les va a contratar porque mañana me van a salir con otra huelga de hambre en todo Chile. No hay contrato" dijo el General Pinochet el miércoles 23 de mayo. Sus palabras fueron conocidas en el país y en el extranjero. No faltó el dirigente que opinó que no era una mala idea. Otros pensaron que era una buena manera de medir el apoyo actual que tiene el gobernante. Por de pronto y como dijo uno de los ayunantes "este es un gran triunfo no solo de siete o 14 trabajadores, sino de todos los trabajadores del país".

Detenciones en Pudahuel:



Sergio Inostroza Márquez (adelante, de parka oscura), dirigente poblacional cuya detención negó Carabineros a la Corte de Apelaciones.

OTRA BURLA AL

Los servicios policiales y de seguridad negaron a la Corte de Apelaciones la detención de 21 pobladores de la comuna de Pudahuel, los que fueron sacados de sus casas por fuerzas combinadas de Carabineros y civiles armados. Durante algunos días se temió que la lista de detenidos-desaparecidos se incrementara, después de siete años sin que se produjera un caso de este tipo. Finalmente, Carabineros entregó a la Justicia Militar a los capturados. Hasta ahora no existe explicación de por qué se informó erradamente a los tribunales.

Son las once de la noche. Un grupo de unas 20 personas espera frente al Segundo Juzgado Militar que sus familiares, a los que no ven desde que los detuvieron, suban a un carro celular de Gendarmería. Los detenidos, que serán trasladados en calidad de incomunicados a lugares de reclusión preventiva son 21: dos mujeres (una de ellas embarazada de cuatro meses) y 19 hombres.

El ambiente es tenso en la puerta del edificio que alguna vez albergó al diario Clarín y que, una vez requisado en 1973, ocupan tres fiscalías militares. Por algunos días se pensó que estas personas, en su mayoría dirigentes poblacionales de Pudahuel, se sumarían a los 654 detenidos-desaparecidos que registra la historia del régimen militar. La situación más dramática era la de Sergio Inostroza Márquez, presidente de la Coordinadora Metropolitana de Pobladores y su hijo de 16 años, Sergio Inostroza Muñoz. Ambos fueron detenidos la madrugada del cinco de mayo y hasta las cuatro de la tarde del día 16 no se tenía información alguna sobre sus paraderos. A esa hora llegaron al Segundo Juzgado Militar con la vista vendada, testimoniaron sus familiares.

Cuando transcurren cinco horas de interrogatorio por parte del titular de la Primera Fiscalía Militar, Francisco Baghetti, las 21 personas van saliendo desde el local de calle Gálvez. Primero las dos mujeres y luego los 19 hombres. A pesar de la muralla humana que levantan los funcionarios de Gendarmería, Cauce, el único medio presente, logra grabar el instante en que los maltrechos incomunicados van subiendo al furgón en medio de los gritos y llantos de sus familiares. Ellos tienen ya el alivio de ver a sus seres queridos con vida.

Sin embargo, hay un hecho irreversible: una vez más las maniobras de los servicios de orden y seguridad lograron burlar la competencia del poder judicial en el amparo de los derechos humanos.

DESAPARECIDOS

Los Inostroza, padre e hijo, fueron detenidos en la madrugada del cinco de mayo por un grupo a cargo de un oficial de Carabineros y compuesto, además, por civiles que portaban un brazalete amarillo con el escudo nacional en negro. Después de rodear la casa de madera con varios vehículos entraron por el dirigente poblacional y el menor de 16 años. Revisaron el lugar y se fueron con los dos arrestados.

Desde ese momento, Olga Muñoz, esposa de Inostroza Márquez, no volvió a saber de su marido. Salvo por un abrigo que encontró en la mañana del cinco de mayo en la 26ª Comisaría de Lo Prado. Ella misma se lo había entregado a su cónyuge en la madrugada. Un carabinero se lo devolvió comentándole: "¿para qué quiere este abrigo tan viejo?"

El día siete de mayo Olga Muñoz presentó un recurso de amparo ante la Corte de Apelaciones. Los tribunales oficiaron a la Central Nacional de Informaciones, a Carabineros, al Servicio de Investigaciones, al Ministerio del Interior y a la Justicia Militar. Todas esas instancias negaron el arresto de Inostroza y el menor, o la emisión de una orden en tal sentido. En buenas cuentas, nadie se hacía responsable por estas detenciones. El Area Metropolitana de Carabineros respondió el 10 de mayo que "las personas consultadas no registran detención en las unidades de estas dependencias".

Con fecha 14 de mayo se tuvo otro indicio claro de que Inostroza Márquez permanecía detenido por algún servicio de seguridad. El reo Humberto López Candia, recluido en la cárcel pública, asegura haber estado en la 26ª Comisaría y luego en un lugar que él califica como local de la CNI. Cuenta López, a través de un escrito judicial, que, con los ojos vendados, lo ingresaron a una sala y "me obligaron bajo amenaza de muerte y tortura a interrogar a Inostroza, quien se quejaba mucho y pedía que no lo torturaran más. A cada pregunta o respuesta que ellos consideraban insatisfactoria, le aplicaban corriente en las manos y en dos oportunidades se desmayó".

Esa misma tarde los familiares de los Inostroza presentaron una querella por secuestro. Señalaban las consideraciones generales del escrito que "los autores (del secuestro) se han comportado como una perfecta banda de delincuentes que no tie-

nen entre los fines de su actuar ni una raíz de legalidad". A continuación precisaba que "en el pasado ocurrieron estos mismos hechos, cuando la Dirección de Inteligencia Nacional en una política planificada y masiva, hizo desaparecer a centenares de personas". Terminaba afirmando que "esta política de eliminar disidentes se detuvo en octubre de 1977".

El fantasma de los detenidos desaparecidos comenzó nuevamente a penar sobre el gobierno, al punto que al ser consultado por esta situación el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, respondió lacónicamente: "investigaré".

No fue el único consultado sobre el tema. En la mañana del 16 de mayo los periodistas asediaron al general René Vidal, Jefe de la Zona en Estado de Emergencia.

"–¿Qué nos podría decir sobre la desaparición de Sergio Inostroza y su hijo que se dijo estaban en la 26ª Comisaría?

–Usted lo ha dicho. Se dice. Pero no está probado que así fuera y realmente no lo estuvo. No lo estuvo.

–La familia dice que se le entregó el abrigo el viernes en la madrugada.

–Yo diría que hay un poco de confusión. Porque la realidad es otra. Sin embargo, va a aparecer luego. No le quepa ninguna duda...

–¿Nos puede asegurar que Carabineros no los detuvo?

–Me atrevería a decirle que no estuvo detenido".



Aquí se hicieron las primeras detenciones del total de 41 que se efectuaron en Pudahuel a raíz del asalto y saqueo a este supermercado.



Viviendas de material ligero, calzadas de tierra, muchos perros callejeros y hombres cesantes (60% cesantía) caracterizan las calles de Pudahuel.

PODER JUDICIAL

Por Marcelo Castillo Sibilla

Extraña respuesta, porque si según el General nunca habían estado detenidos, ¿con qué antecedentes podía asegurar que aparecerían?

Las 21 personas aparecieron esa misma tarde en el Segundo Juzgado Militar, sin que existiera ninguna explicación oficial sobre la errónea información entregada a los tribunales. Se le pidió una al Coronel de Carabineros Julio López Stange, cuando leyó un comunicado de la institución en el que se informaba de las detenciones y su causa. Sin embargo, López Stange evadió la consulta, diciendo que no tenía más informaciones que las contenidas en la declaración.

"CARABINEROS MINTIO"

La misma suerte que el recurso de amparo de los Inostroza tuvieron los de los otros 19 detenidos entre el ocho y nueve de mayo en Pudahuel. Carabineros negó su detención a la Corte.

Los familiares de todos los detenidos realizaron una presentación ante la Corte de Apelaciones, reclamando por la información errónea de Carabineros. "Procuramos que estos hechos no se repitan", señaló el encargado de estos recursos de amparo en la Vicaría de la Solidaridad, Luis Toro.

En el texto de cinco puntos se señala que "Carabineros mintió al informar a esta ilustrísima Corte en el sentido que no había ni mantenía detenidos a los amparados". En el punto dos se sostiene que Carabineros mantuvo ilegalmente incomunicados a los amparados: "no existe ley o disposición constitucional alguna que faculte a Carabineros para decretar una incomunicación".

En el tercer ítem de la presentación se plantea que se mantuvo a los afectados detenidos en forma ilegal más de cinco días. El comunicado de Carabineros reconoce que detuvo a los pobladores el ocho de mayo y los tuvo en su poder hasta el 16. Es decir, los retuvo por siete días. En el caso de los Inostroza esta ilegalidad se manifestó en una detención que se prolongó por 11 días.

El cuarto considerando de la presentación afirma que "en ninguna de las comisarías en las que logramos ubicar a los detenidos se encontraban registrados los nombres de ellos, tampoco la orden y decreto en los términos de la disposición constitucional mencionada" (artículo 19 Nº 7, letra d) de la Constitución Política). Efectivamente, en algunos casos los familiares lograron ubicar a sus parientes en alguna Comisaría.

Termina sosteniendo la presentación que "este atropello a la Constitución por quienes debieran ser precisamente el ejemplo de acatamiento y respeto a la Norma Fundamental, nos hace solicitar encarecidamente de parte de US. Ilustrísima que se adopten todas las medidas conducentes a que esta garantía constitucional sea efectivamente respetada por Carabineros en el futuro".

¿Porqué la institución policial actuó de esa manera? No hay respuesta oficial.

Para los pobladores organizados de Pudahuel, en cambio, se trata claramente de "volver al ambiente que existió para el golpe militar hace 10 años".

"POR DAR LA CARA"

Los representantes de la Coordinadora Metropolitana de Pobladores sostienen que "fuerzas de Carabineros y CNI han sitiado virtualmente a la comuna de Pudahuel, estableciendo vigilancia de helicópteros y gran contingente de fuerzas de seguridad". Los familiares de los detenidos sostuvieron que ellos lo están "por dar la cara".

Y lo dicen porque la mayor parte de los arrestados son dirigentes de organizaciones conocidas públicamente en la zona. Como Irene Illanes, presidenta de Mudechi (Mujeres de Chile); José Troncoso, vicepresidente de la Unidad Vecinal Nº 53; Miguel Pizarro y Gastón Roldán, delegados del

Comando de Organizaciones Populares (COP); Sergio Flores, de la Coordinadora Democrática de Pudahuel (CDP); Samuel Bustamante, de los "Comprandojuntos" (comité de abastecimiento).

Ellos aparecen como las "puntas de lanza" de los 340 mil pudahuelinos, que en su gran mayoría adhieren a las protestas copando las calles de esa comuna. Sólo en las manifestaciones de marzo, seis de las siete personas que cayeron en enfrentamientos con la policía o con civiles desconocidos vivían en Pudahuel. El encargado de la zona Oeste de Santiago en esa oportunidad, General de Ejército Dante Iturriaga Marchesse, tenía precisas instrucciones para neutralizar a los pobladores.

Para saber dónde se origina el descontento evidenciado en las protestas, basta con internarse por alguna de las tres vías principales de Pudahuel Norte: José Joaquín Pérez, Salvador Gutiérrez y Mapocho. Son prácticamente las únicas pavimentadas. El resto son senderos de tierra. En la comuna existe cerca de un 60 por ciento de cesantía (según aseveró el ex-alcalde Felipe Montero), 15 mil allegados y un déficit habitacional de más de siete mil viviendas.

En una de esas calles polvorientas está la Comunidad Cristiana de Herminda de la Victoria. Allí, 10 personas realizaron un ayuno iniciado para lograr la aparición de los dirigentes detenidos. Cuando visitamos la huelga de hambre obtuvimos de los ayunantes lo que ellos consideran los motivos del ambiente de tensión que se respira en la comuna.

"De los 35 mil trabajadores del POJH que había en diciembre, sólo quedan 19 mil. Y no porque hayan encontrado alguna labor mejor pagada sino porque simplemente se disminuyó intencionadamente los cupos", relatan.

Recuerdan también la muerte de un menor en una de las celdas de la 26ª Comisaría (un suicidio según la policía), cuyas extrañas circunstancias se investigan. Afirman que ya en abril se produjeron detenciones de dirigentes poblacionales para exigirles que entregaran información.



"Los autores del secuestro se han portado como una perfecta banda de delincuentes", señala la madre de Sergio Inostroza en la querella que presentó por la desaparición de su hijo.



Un ayuno pidiendo la libertad de sus dirigentes detenidos y desaparecidos hicieron pobladores de Herminda de la Victoria.

BARATISIMO

Sin embargo, la última ola de detenciones (un total de 41) se produjo a raíz del asalto y saqueo al supermercado Baratísimo. Los participantes en la huelga de hambre aseguran que los detenidos no estuvieron allí, pero justifican la acción "porque se hizo por hambre". En esa oportunidad murieron dos pobladores (un padre y su hijo) y un cabo de Carabineros.

Esa misma noche comenzaron las detenciones con allanamientos en diversas poblaciones. En esa oportunidad se detuvo a cerca de 20 personas, entre ellos a los Inostroza. Las detenciones en domicilios se hicieron simultáneamente, con gran despliegue policial.

El lunes 7 se realizaron los funerales de los pobladores que murieron en la balacera frente al Baratísimo. La mayoría de los 21 detenidos el nueve de mayo estuvieron en el sepelio de los Bermúdez. "Creemos que nuestros familiares fueron fotografiados e identificados ahí, lo que ayudó a su posterior detención", comenta el hermano de una detenida.

Esa semana una delegación de pobladores, presidida por una religiosa, llegó hasta la 26ª Comisaría para pedir "que cesara la represión en las poblaciones". El comisario respondió que como en Pudahuel había mucha delincuencia, tenía que haber violencia. A las explicaciones del oficial a cargo del recinto policial se sumó otra afirmación: "ya tenemos la hebra de quién maneja Pudahuel y daremos un golpe luego".

La "profecía" se cumplió el día nueve. En Herminda de la Victoria, Violeta Parra, Villa California y El Montijo comenzaron los allanamientos, saltando rejas, botando puertas y destrozando muebles. "Tenemos una orden amplia de investigar", explicaron en algunos casos. En la mayoría se ahorraron las palabras.

El panorama represivo se completó con un ataque a la Iglesia Católica. La Capilla San Pablo de El Montijo, lugar en el que se veló a los civiles que murieron en el Baratísimo, fue incendiada. Los pirómanos se desplazaban en tres automóviles y vestían boinas, ropa oscura y cinturones blancos, según testigos.

La violencia no cesó entonces para la populosa comuna: nuevos allanamientos se realizaron con posterioridad a las detenciones masivas (día 17), esta vez en Villa La Estrella de Pudahuel Sur. Otros pobladores fueron desalojados del Campamento "Franja San Pablo". Se trataba de 20 familias a las que no se les asignó vivienda en una nueva población.

Y seguramente la confrontación seguirá presente en Pudahuel, mientras no se solucionen los problemas de fondo de sus habitantes; la falta de trabajo, de vivienda y de condiciones de vida dignas.

Con el propósito de conseguir la mayor habilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

LAS VELAS DEL SUBMARINO

Con profunda alegría descubrí vuestra revista. Sólo ayer llegaron a mis manos los números 4, 5, 6 y 7 y he pasado el día devorando sus artículos.

En nueve años de exilio he vivido muchas cosas, buenas algunas, no tan buenas las otras, pero siempre con esa idea fija e irreflexiva de volver a la Patria. Hasta ayer pensaba que nuestro exilio lo vivíamos en medio de la indiferencia de los chilenos, más preocupados de sobrevivir y de escapar a la prisión o a la tortura que de pensar en la suerte de aquellos que debieron partir. Y tienen razón. Por lo menos nosotros vivimos en países libres, democráticos y respetuosos de los Derechos del Hombre. Nuestro problema se limita a adaptarnos a un sistema de vida que no es el nuestro, a vivir la soledad en compañía de personas que no comprenden nuestro idioma ni nuestras reacciones, a abrirnos camino en una nueva sociedad a la que hemos llegado adultos pero culturalmente niños, ya que en un comienzo éramos analfabetos, sordos y mudos porque no conocíamos el idioma del país de adopción.

Por eso, al leer vuestro editorial titulado "Deberíamos decir ¡No más!, sentí las lágrimas que querían explotar en mis ojos y volví a sentirme chileno, orgulloso de haber nacido en esa angosta y larga faja de tierra perdida en un rincón del mundo. Creo que estos años de "democracia autoritaria" como los definiera Pinochet (Le Monde comentó que democracia autoritaria era como "ponerle velas a un submarino..."), no son más que la excepción que confirmará la regla de 163 años de vida democrática.

R.R.
Luxemburgo

PETICION DANESA: FIN AL EXILIO

Hace algunos días nuestra organización, la Confederación de Sindicatos de Dinamarca –con 1.360.000 miembros– tomó conocimiento de la decisión del Ministerio del Interior chileno de mantener las medidas que impiden el retorno a su patria a nuestro compañero Agustín Muñoz Vergara.

Quisiera en estas breves líneas exponer a Ud. y por su intermedio a todos los chilenos, nuestro profundo desconcierto y malestar por lo arbitrario de una resolución que afecta a quien sólo se le puede reprochar de haber mantenido siempre un intachable comportamiento democrático.

Conocimos a Agustín Muñoz en varias ocasiones como experto de educación obrera de la Oficina Internacional del Trabajo (OIT) con sede en Ginebra, Suiza, para cuya organización ha cumplido varias misiones en América Latina de 1980 hasta ahora. Estas misiones y seminarios regionales en la América Latina tuvieron un gran éxito por los grandes conocimientos y la concepción democrática del señor Agustín Muñoz. Jamás hubo en su contra ninguna crítica.

Nos preguntamos, Señor Director, ¿Qué peligro representa para la Seguridad Nacional quien no ha hecho otra cosa que desear la democracia y no la violencia? ¿Porqué castigar con la pena de un exilio indefinido a quien jamás ha sido acusado, juzgado ni condenado?

Knud Christensen
Presidente

EL HAMBRE DE LOS NIÑOS

Por largo tiempo todos los ciudadanos que tienen acceso a un televisor han visto en la pantalla el rostro de un genuino niño chileno que con una sonrisa de niño triste pide ayuda, para una institución religiosa que le da almuerzo a él y a miles más de niños chilenos.

El locutor que hace la presentación sugiere que no se boten las revistas ni diarios ya leídos que al comercializarse pueden proporcionar almuerzo para un niño chileno. Un gran cartel muy difundido para pena y vergüenza de todos los chilenos dice a la letra: "NO BOTE A LA BASURA EL ALMUERZO DE UN NIÑO" ...chileno.

Desde que ese corto publicitario de televisión apareció en la pantalla me ha entrado la obsesión de calcular en almuerzos para niños chilenos desvalidos, todos los dineros que aparecen gastados superficialmente en actos que aparecerían más meritorios si se efectuaran dentro de la más estricta austeridad espartana, como ya la ordenó el Jefe del Estado. Me parece una insensibilidad delictual y antipatriota efectuar, proponer o respaldar gastos de dineros provenientes de las arcas fiscales y el no evitar derroche de dineros que puedan tener el humano y patriótico destino de evitar que un niño compatriota tenga hambre.

Es una grave falta de sinceridad y respeto a la nacionalidad el que no hayan cesado terminantemente las inauguraciones, giras costosas, las comidas y almuerzos de celebraciones, los homenajes con medallas de metales finos, etc., que siguen gustándole mucho a la burocracia que se pensó eliminar y que se ve está vivita y coleando.

Sería muy de aplaudir a la Directiva de la Digeder cuyas actividades son financiadas por los aportes directos de la ciudadanía a través de la Polla Gol, encauce todos los dineros que ahora entrega para gastos que no se justifican como la cara publicidad televisiva y el respaldo al fútbol profesional, más injustificable aún; a fondos de alimentación para niños de notoria falla de alimentación que abundan en las escuelas de barrios populares. Sería ésta una forma, aunque no suficiente, de evitar el deterioro físico y mental de nuestra infancia y por ende de nuestra raza tan aporreada y en falencia en ésta última década.

T.A.H.

LAS MADRES Y EL ALCALDE DE ARICA

MODEMU (Movimiento por los Derechos de la Mujer), ante los gravísimos hechos constitutivos de violación de los derechos humanos en la persona de los niños Silvana Durán Ciña y Francisco Bugueño Varela, ambos alumnos del Liceo B-4, desea dar a conocer a la opinión pública los hechos ocurridos el día jueves 5 de abril a las 7:45 hrs. A.M. al ser llevados estos dos menores a la presencia del Alcalde don Manuel Castillo Ibaceta, sin conocimiento de sus apoderados, oportunidad en que éste les manifestó su malestar por la concurrencia de ellos a la Parroquia del Carmen ubicada en calle Tucapel de la ciudad de Arica, en la cual el padre Santiago, según el, propiciaría todo tipo de reuniones políticas, amenazándolos veladamente con tomar otras medidas en caso de reincidencia en cuanto a concurrir a dicha parroquia.

Esta actitud del señor Alcalde viola flagrantemente el artículo 19 en sus N°s 2, 3 y 6 de la Constitución Política que garantiza la igualdad ante la Ley, la protección en el ejercicio de los dos derechos y la manifestación de todas las creencias, además de arrogarse facultades judiciales **que no tiene**, pues, de acuerdo al ordenamiento jurídico vigente, sólo los tribunales pueden juzgar hechos que puedan calificarse de delitos o faltas.

Este tipo de presiones ha causado grave daño psiquico a estos menores.

A nosotras, como madres, nos inquietan estos hechos al constatar que nuestros hijos no están seguros ni siquiera en los recintos de sus colegios.

Por lo tanto, una vez más, venimos en hacer esta denuncia ya que seremos luchadoras incansables para que cesen estas medidas atentatorias a la libertad de culto y expresión.

Coordinadora General
María Elena Tejerina

Secretaria
María Eugenia González

NOTA: Acudimos a su revista ya que nuestras cartas han sido reiteradamente rechazadas en todos los medios de difusión ariqueños.

PROTESTA CONTRA DINACOS

La Dirección de Comunicación Social del Gobierno (DINACOS), ha entregado una declaración para justificar los preceptos de la nueva ley sobre abusos de publicidad, en la cual cita una opinión mía como parte de la historia del establecimiento de las garantías constitucionales, que, a su vez, servirían, según Dinacos, como sustento a las normas sobre abusos de publicidad recién promulgadas.

Al respecto debo precisar lo siguiente:

1.- Efectivamente formé parte, como Presidente de ARCHI, de la Subcomisión encargada de redactar el estatuto jurídico de los medios de comunicación social en los años 1974 y 1975, junto al representante de la Asociación Nacional de la Prensa, del Colegio de Periodistas, de los canales de televisión y de las Facultades de Derecho. Trabajamos durante esos años en elaborar un proyecto que, en definitiva, fue sustancialmente alterado al promulgarse el texto constitucional.

2.- Al tratarse en dicha Subcomisión las limitaciones al derecho a la información, el debate en actas deja constancia que hubo disparidad de opiniones para consagrar como texto constitucional las relativas a la honra y privacidad de las personas. "A juicio del señor Figueroa –expresa el acta– el precepto debe contener sólo las dos limitantes expresadas con anterioridad; es decir, la seguridad nacional y el orden público, por cuanto consagrar la relativa al honor de las personas significaría en el hecho que, bajo tal pretexto, no habría posibilidad alguna de obtener información de las personas privadas o públicas en las fuentes accesibles a todos, pues el funcionario encargado de proporcionarla podría aducir que ellas comprometen el honor de las personas. Además, podría cerrarse las puertas a toda investigación histórica o periodística que quisiera realizarse en el país, ya que estas indagaciones afectarían en último término y de algún modo el honor de las personas. En su opinión, existen dos fases en el problema: el del acceso a las fuentes y el de la emisión de la información obtenida en aquella. Se demostró partidario de sancionar el momento de la emisión de la información, expresando que si alguien se arriesga a publicar informaciones que de algún modo afecten el honor o la privacidad de las personas, debe también correr el riesgo de indemnizar el daño moral producido por ese abuso. Pero reiteró que no podría establecerse una restricción tan grave y tan amplia como el honor de las personas en el acto de acceso a la información, pues con ello, en la práctica, se estarían cercenando derechos." Más adelante "el señor Figueroa precisó que los medios de comunicación social son libres para dar información sobre hechos o personas. Si los acontecimientos involucran personas, el medio debe aceptar que su sola alusión da a esas personas la posibilidad de rectificar lo relativo a esa información" y por último, "en su concepto, una de las cosas más privadas es el nombre personal, pero éste deja de tener esa calidad cuando se interviene en circunstancias que lo hacen público. Generalmente sucede que las circunstancias en que el medio difunde la noticia dejan, naturalmente, de poseer una absoluta objetividad. Ahí interviene el periodismo, que es la técnica capaz de sustraer de los acontecimientos los elementos que en definitiva interesan a la opinión pública. La función del periodista consiste en calificar las circunstancias y difundirlas, pero si éstas, aun cuando correspondan a la realidad, menoscaban –de algún modo– el buen nombre o los intereses de una persona, ésta tiene derecho a réplica".

El acta de la comisión deja constancia que las proposiciones del señor Figueroa fueron aprobadas por cuatro votos a favor y las otras sólo obtuvieron el voto de su respectivo autor.



Carlos Figueroa Serrano

3.- Usar mis opiniones como sustento a las aberrantes disposiciones sobre abusos de publicidad recién promulgadas, constituye un abuso flagrante por parte de Dinacos; que para ello ha transcrito un texto trunco y fuera de contexto; lo que ese organismo ya ha estado haciendo con las opiniones del presidente Frei.

4.- Lo asombroso es que los medios de comunicación no adviertan la gravedad del menoscabo a la libertad de expresión que significa las normas recién promulgadas. Los departamentos Jurídicos de los medios pasarán a ser el factor determinante en su edición. El sólo haber publicado la declaración de Dinacos me autorizaría para querellarme en virtud del artículo 21 b) recién promulgado y a ser indemnizado por daño moral.

Carlos Figueroa Serrano

DERECHA GOLPISTA

Por cerca de 15 años he sido profesor universitario en la Universidad de Chile, y durante todo este período me he dedicado en forma exclusiva a la profesión en que me he graduado: Antropología. Durante este tiempo varias generaciones de alumnos y de colegas han conocido mi modo de pensar y pueden dar testimonio que en mi pensamiento nunca he sido partidario de estar en favor de golpes.

Ahora bien, si Uds. con esto han querido referirse a mi participación en la Corporación de Estudios Nacionales, en la cual estoy nombrado desde el año 1982, deseo aclarar que en efecto, fui llamado por el ex Pro Rector de la Universidad de Chile y amigo a quien respeto mucho, don Hernán García Vidal.

Carlos Thomas W.

FOTOCOPIAS
$ 2.50 + IVA
CUENTAS CORRIENTES
(Facturación Mensual)
TOBALABA 28
Metro Estación Tobalaba
¡Visítenos!



Si quiere comerse la crema del helado, guíese por los datos de circulación del I.V.C.

En materia de publicidad, Ud. puede dejar fuera una parte muy importante de su mercado objetivo si no elige bien sus medios publicitarios.
Por eso al elaborar sus planes de medios, guíese por el I.V.C., el único organismo técnico e independiente que le entrega cifras reales y objetivas de la circulación de los diarios y revistas afiliadas.
Esta información que le entrega mensualmente el I.V.C. le asegura que Ud. llegará con su publicidad a la crema misma de su mercado... sin desperdiciar la guinda.
Al igual que en 21 países distribuidos a través de Norteamérica, Europa, Asia y América Latina, el Instituto Verificador de Circulación IVC, de Chile, está integrado por medios de comunicación de prensa escrita, agencias de publicidad y avisadores y es miembro de la International Federation of Audit Bureaux of Circulations, IFABC.

INSTITUTO VERIFICADOR DE CIRCULACION

IVC

la verdad en circulacion
de diarios y revistas

¡AHORA!

LA BUENA LECTURA AL ALCANCE DE SU BOLSILLO

$ 100 c/u

GABRIEL GARCIA MARQUEZ
"El Otoño del Patriarca"
MARIO VARGAS LLOSA
"Pantaleón y las Visitadoras"
GRAHAM GREENE
"El Americano Impasible"
TRUMAN CAPOTE
"A Sangre Fria"
JORGE LUIS BORGES
"Antologia Personal"



En venta:

Librería PAX

ATENCION HASTA LAS 23 HORAS.
SABADOS Y DOMINGOS.

HUERFANOS 973 - Fono 33279
HUERFANOS 786 - Fono 393822
ALMIRANTE BARROSO 337 - Fono 727841

DESPACHO A PROVINCIAS

CASILLA 1499
CORREO CENTRAL - SANTIAGO

PAX

Tradición en libros desde 1931

OTRAS OFERTAS INTERESANTES

Dres. G. y Th. BERGERON y Fr. NICOLAS

— "Cómo Explicar el AMOR a los niños": $ 600
— "Amor y Sexo. Manual Práctico para la Pareja": $ 600

— "Nueva Biblia de Jerusalem". Edición Popular: $ 500

¡ULTIMOS DIAS!

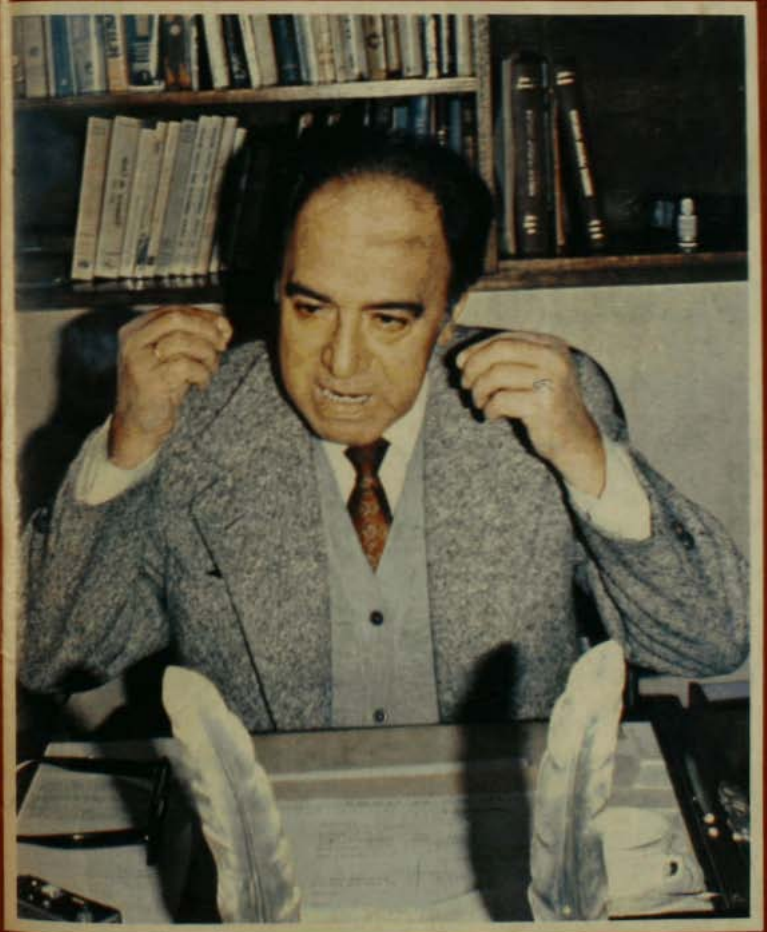
EXIJA
SUPLEMENT
LA CACEROLA

CAUCE
MR
QUINCENA DEL 12 DE JUNIO AL 25 DE JUNIO DE 1984
AÑO 1 Nº 14
$ 100
Recargo Aéreo $5

LEIGH:

ENTREVISTA EXCLUSIVA

"PINOCHET NO LLEGA AL 89"



- "Las FF.AA. pueden hacer otro 11 de Septiembre si se ven presionadas."
- "Pinochet es de una ambición ilimitada y sólo se mantiene por la fuerza."
- "Jarpa está entregado de pies y manos."
- "Ministro Echavarría está presionado por dossier que tiene el CNI."

CUANTIOSA PERDIDA EN VENTA DE SALITRE

Negocio donde intervinieron Ponce Lerou, Cubillos y Kelly

...es verdad!

lo dijo Cooperativa.

Esa es su opinión, y la de cientos de miles de personas, que encuentran en Radio Cooperativa el sólido principio de ser informados de toda la verdad, a través de un ágil equipo de profesionales que investiga y analiza todos los hechos que preocupan al país.
Ese es nuestro compromiso con Ud. y los miles de amigos que se identifican con nuestro estilo de hacer radio.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

POR ESO UD. PUEDE DECIR CON ORGULLO:
COOPERATIVA ES MI RADIO

Radio Cooperativa
EN EL 76 DE SU DIAL A.M.

EDITORIAL

DE LAS RESPONSABILIDADES COMPARTIDAS

La Ley Antiterrorista viene a resultar algo así como la patente de corso para las sórdidas acciones de facto desarrolladas por los denominados servicios de seguridad. De todas las situaciones que el pueblo de Chile ha soportado en estos casi once años, que es irrelevante volver a inventariar, probablemente ninguna puede caracterizar con más propiedad a este régimen como una dictadura, que la impunidad con que llevan a cabo sus propósitos quienes tienen como misión cautelar la seguridad pública.

El general (R) Gustavo Leigh describe inmejorablemente la contradicción flagrante entre la nueva Ley de Abusos de Publicidad, que promete preservar la vida privada de las personas, por un lado, mientras al propio tiempo se violan estos mismos derechos a la privacidad y al respeto de los ciudadanos al instalarse micrófonos en la alcoba de un dirigente opositor, intervenirse los teléfonos, estigmatizar a la Oposición desde las pantallas estatales, difundirse panfletos canallescos por personas que el Jefe del Estado califica como "amigos", utilizarse los deleznables servicios de soplones y, en fin, poner en actividad todo un sofisticado aparato destinado a invadir la intimidad, a amedrentar y a injuriar anónimamente a quienes tienen un pensamiento diferente del oficial.

Nada de lo que puedan aseverar los prohombres del régimen o quienes le conceden en el último tiempo un pálido apoyo, podrá convencer al grueso de la opinión pública más o menos avisada de que el terrorismo que se practica a diario en el país proviene exclusivamente de violentistas entrenados en el extranjero.

Por el contrario: cada vez son más los escépticos que ironizan los esfuerzos de la prensa oficialista por avalar los asertos de los organismos de seguridad. Muchos estiman que un alto porcentaje de las acciones de terror explosivo corre por cuenta de otras fuerzas verticalmente organizadas.

Esta increíble reversión forma parte de una suerte de surrealismo criollo, pero más que eso es un indicador certero de la debilidad de un orden impuesto por la fuerza.

Parece insólito que ninguna autoridad se sienta dispuesta a morigerar este contrasentido, que deteriora todavía más la imagen del gobierno y su adalid. Pero los hechos son suficientemente confirmatorios: las leyes las propone el gobernante y las aprueban, si bien con enmiendas en algunos casos felices, los miembros de la Junta de Gobierno que poseen facultades legislativas.

Todos son entonces responsables o corresponsables y así quedará asentado en la Historia mayor de este país.

La duda es saber si también el resto de las Fuerzas Armadas está dispuesta a consentir el mismo grado de responsabilidad.

SUCEDE

CAUCE N°14

Revista "Cauce" es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director:
Edwin Harrington F.

Subdirector:
Gustavo Boye

Jefa de Redacción:
Mary Zajer

Secretario de Redacción:
Pedro Castillo

Redactores:
Mónica González
Juan Jorge Faundes
Marcelo Castillo
Manuel Salazar

Colaboradores:
Alfonso Calderón
Mariano Aguirre
Montserrat Tohá
Enrique Lihn
Jorge Edwards
Magaly Chamorro
Bárbara Hayes
Carlos Naudon
Francisco Cruz
Manuel Alcides Jofré

Diagramación:
Héctor Vargas

Montaje:
Juan Carlos Alé

Fotografía:
Togo Blaise
René Barra
Juan Herrera

Dibujos:
Eduardo de la Barra

Documentación:
Ricardo Harrington T.
Ruth Guzmán

Corresponsales en el extranjero:
Carmen Correa (Buenos Aires),
Claudia Lanzarotti (Caracas),
Carlos Ossa (Holanda),
Patricio Herrera (Londres),
Rubén Adrián Valenzuela (Madrid),
Alvaro Yáñez (París, corresponsal gráfico).

Oficinas:
Huérfanos 1055 Of. 805
Fono: 725835
Servicio Informativo Altercom
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Publicidad: 2322720
Suscripciones: 725835 - 372487
Viña del Mar: 974899

PREGUNTAS PARA EL SII

Un experto en materias tributarias nos informó que al parecer el Servicio de Impuestos Internos no ha intervenido en las transacciones de propiedades efectuadas por el General Pinochet en Limache y en El Melocotón.

El Primer Mandatario adquirió en Limache dos propiedades en 1978 por 430.000 pesos, las que posteriormente, en octubre de 1980, fueron vendidas en tres millones de pesos. Según el D.L. 825 (Ley de Renta), habría habitualidad en dicha operación.

Dadas las exigencias del Artículo 18, inciso tercero, del D.L. 825, el Presidente de la República debió pagar Impuesto de Primera Categoría (Art. 20 N° 5) y Complementario.

Por otra parte, quien nos asesora manifiesta que el año 1983, el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas invirtió un millón y medio de pesos en la adquisición de terrenos en El Melocotón. Si a ese gasto se le agrega el costo de la construcción de las casas, la principal de 606 metros de superficie y tres viviendas adyacentes, piscina, multicancha, plantaciones y otros menores, cuyo costo se desconoce pero que se presume bordearía los 100 millones de pesos, el informante del SII asegura que todo ello conforma inversiones que el Presidente de la República debe justificar, por exigencia de la Ley de Renta.

Se interroga finalmente: ¿Habrán tasado los funcionarios del SII las propiedades de El Melocotón? ¿Cancelaría el General Pinochet los impuestos correspondientes? ¿Daría cuenta de la procedencia de los fondos utilizados?

Al SII le dejamos las respuestas.

RESPUESTA ESPERAN

Indignada protesta elevaron al Jefe de la Zona en Estado de Emergencia las dirigentes de la Agrupación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos por el trato vejatorio de que fueron objeto por parte de Carabineros el domingo 3.

En su carta –formalmente recepcionada en el Ministerio de Defensa–, Ana González, Norma Matus y Violeta Morales, indican que ese día concurrieron a las inmediaciones del Teatro Caupolicán a fin de "explicar a quienes llegaran allí, que el acto al que habíamos convocado no se podía realizar". Pretendían además distribuir un documento informativo sin apreciaciones injuriosas "para alguien o ajeno a la verdad".

Al General René Vidal se le indica que la reacción de Carabineros fue de "inusitada violencia y con descontrol" y con los métodos conocidos: "micros de Carabineros que se desplazaban contra el tránsito, agresiones y vociferaciones insultantes contra cualquier persona".

La Agrupación se pone a disposición de la autoridad "si Ud. tiene interés en investigar", y aporta el apellido de dos carabineros, Sanhueza y Aliste, "quienes tuvieron destacada participación en los hechos denunciados".

"Esperamos –termina la misiva–, que esta nota tenga el resultado debido, se adopten las medidas disciplinarias y que no se le dé tratamiento de nota de archivo".

CORAJE Y HONESTIDAD

"Su conciencia e integridad en el periodismo" y su "persistencia en la cobertura de la economía, el movimiento sindical y el movimiento de protesta en su país", valió a la editora de "Análisis", María Olivia Monckeberg, hacerse acreedora del Premio Internacional de Periodismo Louis Lyons 1984, que otorga la Fundación Nieman de la Universidad de Harvard, Estados Unidos.

En la persona de María Olivia, a quien rendimos desde estas páginas nuestro más solidario y fraternal homenaje, la Fundación Nieman resolvió "honrar a todos los periodistas latinoamericanos que han continuado trabajando con coraje y honestidad bajo regímenes represivos".

María Olivia Monckeberg se tituló en la escuela de periodismo de la Universidad Católica en 1969 y desde entonces ejerció la profesión en las revistas "Debate Universitario", "Ercilla" y "Hoy", desempeñándose en "Análisis" desde 1981. Ahora ha sido escogida merecidamente como símbolo del periodismo libre en Latinoamérica.



DECLARACION DE BIENES DEL GRAL. LEIGH

"No te metas con Leigh. No sigas investigando sobre bienes ni generales. Si lo haces: ¡te mataremos!" La amenaza fue violenta y llevada a cabo velozmente por dos hombres que le hacían guardia a la periodista Mónica González frente a la Notaría de José Valdivieso. Antes de perderse en medio de los sorprendidos transeúntes, los desconocidos agregaron: "no te olvides que tienes dos lindas hijas". Es muy probable que se hayan enterado de la investigación a través del teléfono intervenido de nuestra redacción.

Con carta firmada por Leigh la periodista concurrió hasta la Notaría Valdivieso a retirar las declaraciones de bienes hechas en 1973 y 1978. El Notario, tantas veces mencionado en el caso de El Melocotón, negó tenerlas y derivó su responsabilidad hacia otras oficinas. Incómodo negó haber tenido contacto con el General Leigh.

Al salir se produjo la intimidación. A pesar de todas las intimidaciones aquí está la declaración de bienes, que tanto parece preocupar a los servicios de seguridad.

BIENES DECLARADOS EN SEPTIEMBRE DE 1973

1. Que con fecha 12 de septiembre del presente año la Excma. Junta de Gobierno acordó que los miembros que la integran formulasen una declaración jurada de sus bienes.

2. Que la probidad funcionaria corresponde a uno de los postulados esenciales que animan a las instituciones que los miembros de la Junta representan y que, como consecuencia de ello, el compareciente no sólo tiene el deber, sino que la íntima satisfacción de manifestar a la Nación toda, cuáles son los bienes de su propiedad personal a esta fecha.

3. Que tales bienes son:

a) Casa-habitación, acogida a los beneficios del Decreto con Fuerza de Ley N° 2, ubicada en calle Tomás Graham N° 731, Santiago.

b) Departamento acogido al mismo beneficio DFL 2, ubicado en calle Libertad N° 50, Viña del Mar.

c) El 50 por ciento de los derechos de una cabaña de madera, tipo A, ubicada en Algarrobo Norte.

d) Automóvil Fiat, tipo 125, modelo 1972.

e) Cuenta de ahorro con un haber de US$ 12.000 depositados a interés en un banco canadiense.

BIENES DECLARADOS EN OCTUBRE DE 1978

3. Que, habiendo el suscrito dejado de integrar la Junta de Gobierno considera un deber y tiene la íntima satisfacción de manifestar a la Nación cuáles eran los bienes de su propiedad al 24 de julio de 1978, fecha en que terminó su desempeño en el Gobierno.

4. Que tales bienes eran, a dicha fecha 24 de julio de 1978, los siguientes:

a) Casa-habitación, ubicada en calle Tomás Graham N° 731, Santiago.

b) El 50 por ciento de los derechos de una cabaña de madera tipo A, ubicada en Algarrobo Norte y

c) Dineros y valores provenientes de bienes que figuran en su declaración jurada, de fecha 20 de septiembre de 1973 signadas bajo las letras b, d y e, de la cláusula tercera y que fueron realizados entre esa fecha y el 24 de julio de 1978, ascendentes a un valor actual de $ 1.500.000.

Ambas declaraciones fueron firmadas ante el Notario José Valdivieso Muñoz.

El General Leigh estimó que **"es mi deber moral como hombre de armas entregar esta declaración para el conocimiento de la ciudadanía".**

NUEVO DESACUERDO

Un desacuerdo –otro más– parece haberse producido entre el Almirante Merino y el Jefe del Estado a propósito de la carta dirigida por un selecto grupo de profesionales, entre los que sobresalen Premios Nacionales, presidentes de los Colegios Profesionales y otras personalidades, pidiéndole –a Merino– que arbitre las medidas para desentrañar el asunto de los terrenos de El Melocotón.

El grupo estima que el Almirante Merino y la Armada Nacional pueden ser dignos depositarios de esta inquietud, y así parecen haberlo entendido los destinatarios, pero Pinochet esperaba que el Jefe de la Junta devolviera la carta a sus remitentes.

No ha sido así, de modo que se prevé que los marinos la están analizando y, por consecuencia, estudiando la variedad de los fundados cargos explicitados en la denuncia hecha por los 24 profesionales (23 abogados y un ingeniero), presentada a la Corte de Apelaciones.

LAS MANOS ENGUANTADAS

El lenguaje es traicionero –solía decir un purista del idioma español–. Y la historia cotidiana se encarga de demostrarlo a diario. Periódicos y revistas están plagados de "lapsus" que, algunas veces, no siempre, tienen que ver con duendes de talleres; errores de transcripción o transposición de frases.

En todo caso, queremos especificar que en la entrevista a Luis Bossay, publicada en el N° 13 de "Cauce", páginas 10 y 11, en el último párrafo, donde dice "... pero en ninguno de esos países **se respeta** el pluralismo ideológico...", debió decir "... pero en ninguno de esos países **está ausente** el pluralismo ideológico..."

Por otra parte, en el artículo "Itinerario de una privatización" se afirma en un cuadro que el Banco de Crédito e Inversiones se encuentra intervenido. Ello no es así, el Banco trabaja normalmente. Se indica también que el Banco Continental habría sido devuelto a Nicolás Yarur, lo que aún no ocurre, aunque se espera que suceda en los próximos días. Manos enguantadas alteraron las líneas del cuadro complementario de la nota.

ODIO Y AMENAZA

No sólo el vomitivo panfleto que circula para injuriar a Gabriel Valdés, Andrés Zaldívar y Jorge Lavandero, forma parte de los métodos de acción de los anónimos partidarios del gobierno. También están las amenazas contra la vida de los dirigentes opositores enviadas por los grupos terroristas de extrema derecha, como la que mostramos.

El grabado elegido para simbolizar al ACHA es suficientemente elocuente para que cualquier psiquiatra diagnostique el tipo de patología que sufren quienes los envían.



PINOCHET SE DESCAPITALIZA, PERO, ¿LA OPOSICION AVANZA?

- Más de alguien en la AD considera que en tanto el Capitán General pierde terreno, la oposición democrática no lo ocupa.
- Pinochet reconoció que algunos de sus simpatizantes y amigos difunden panfletos bastante groseros. Opina que actúan mal.

Cumpliendo lo establecido en "su" Constitución de 1980, el Gobierno, finalmente, entregó a consideración de la Junta el proyecto de ley de partidos políticos en medio del unánime rechazo de los distintos sectores (entre otras observaciones) a la inesperada alza de 20 mil a 150 mil firmas como requisito para inscribir una colectividad política. La impresión, una vez más, fue que no existe voluntad real de avanzar pronto hacia una "democracia plena" y que Pinochet sólo trata de ganar tiempo con prácticas dilatorias.

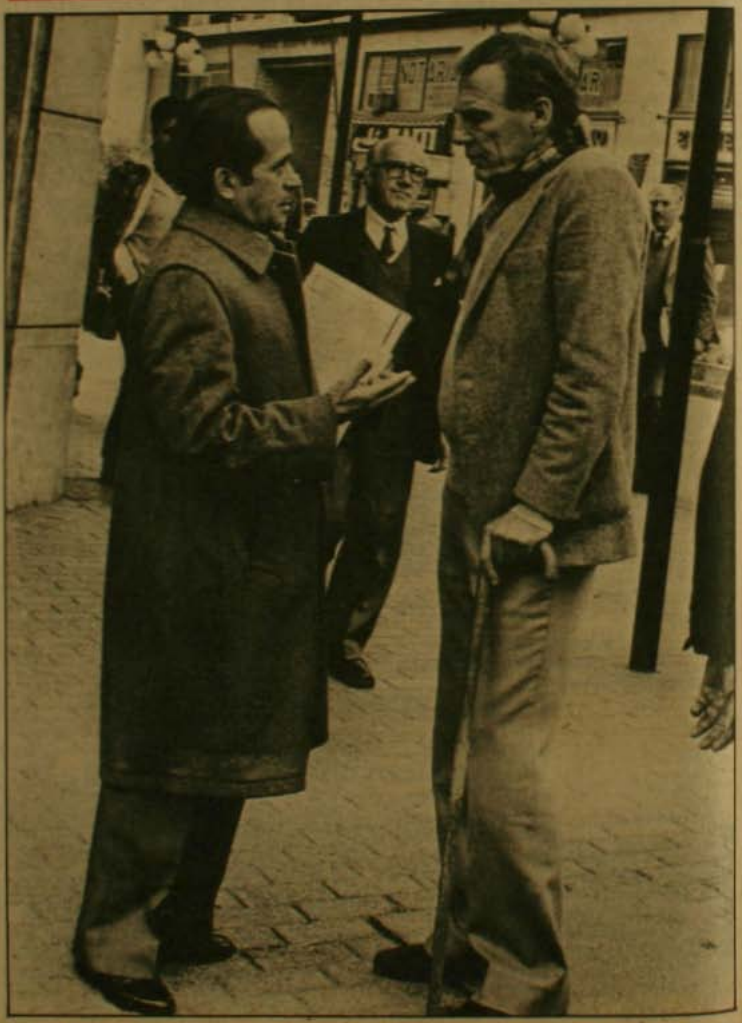
Si la idea fuese estimular la creación de grandes conglomerados políticos que representen a las principales corrientes de pensamiento universal, mucho más lógico sería retomar la norma original de establecer como requisito para la supervivencia legal de un partido, el tener que mantener, en cada elección nacional, un porcentaje mínimo del electorado (5%).

Sin duda que una democracia moderna y sólida debe estar fundada en grandes partidos, sin que se piense que podamos llegar en Chile a un bipartidismo como ocurre en algunas democracias occidentales, los que deberán, necesariamente tener tendencias o corrientes diversas a su interior practicando una sana democracia interna.

En tal sentido resulta un buen ejercicio, para poder transitar con éxito de dictadura a democracia, hacer un gran esfuerzo para ir estructurando esos grandes partidos, modernos y eficientes y que sepan practicar limpiamente el juego de la democracia interna. Tan importante es esto que quienes realmente no quieren la democracia son los que estimulan una estrategia de atomización de los partidos políticos a la que adhieren inconscientemente muchos opositores con pequeñas disputas de poder –más absurdas cuando no se tiene acceso al poder–, que derivan en divisiones y subdivisiones que sólo contribuyen a desprestigiar la función política.

Positivos resultan, por tanto, los esfuerzos que se observan en dos de esas grandes corrientes políticas –democracia cristiana y social democracia–, por consolidar su proceso de institucionalización.

La democracia cristiana, aprobó sus nuevos estatutos poniendo en marcha de inmediato el proceso electoral interno que permitirá generar, desde las bases, la nueva directiva nacional que deberá elegir a fines de Agosto, se estima, a sus dirigentes máximos por un período de dos años. Todo indica que, al



Andrés Zaldívar, Jorge Lavandero y Gabriel Valdés injuriados por pasquín de origen identificable.



Mario Sharpe: Rectores de hoy conocieron Universidades por tarjetas postales.

Orden de reducir gasto público ahorrará 1.500 millones, pero la larga "farra de los Chicago" representa al país $ 434.882 millones

final, se producirá consenso para reelegir a Gabriel Valdés.

La social democracia, por su parte, celebrará el próximo fin de semana su Convención Nacional en Punta de Tralca (capital del quehacer político nacional en un país donde los partidos son aún ilegales). Es otro paso importante en un proceso de consolidación institucional paralelo a la participación del Partido Social Democracia en la recientemente creada Federación que debería ser la base para la estructuración definitiva de un gran movimiento social demócrata en Chile y que, de acuerdo a prácticas de democracia interna hoy preside, por 6 meses, Enrique Silva Cimma a quien ha de suceder por igual periodo un dirigente de la USOPO y luego uno del Partido Social Democracia.

La semana pasada –como precalentamiento para la Convención Nacional–, se realizó una multitudinaria reunión de homenaje a los antiguos líderes Raúl Rettig, Florencio Galleguillos y Luis Bossay, que fue el orador de fondo. Arturo Venegas tuvo a cargo los homenajes y saludos y el presidente nacional Mario Sharpe, el discurso de ofrecimiento. En su análisis de la situación política arrancó fuertes aplausos cuando enfatizó que "Las Universidades están hoy dirigidas por hombres que las conocieron tan sólo por tarjetas postales."

PINOCHET Y LA REINA

Sharpe apuntó también sus comentarios al controvertido tema del fuero presidencial, afirmando que "El Presidente de la República goza de una inmunidad que no tiene ni siquiera la Reina de Inglaterra".

El orador aportó su enfoque a un tema sobre el cual mucho se está polemizando olvidando quizás que lo substantivo es muy preciso. Se trata de determinar si Pinochet está bajo o sobre la ley lo que en este último caso, sin duda, sería otra situación excepcionalísima casi sin precedentes a nivel mundial.

En todo caso, el fallo del Ministro Echavarría, que determinó que no habría tribunal competente para conocer de la denuncia contra Pinochet sobre el caso Melocotón (aunque no así el caso del Teniente Coronel Ramón Castro cuyos antecedentes fueron remitidos al juzgado correspondiente), alentó al Capitán General Pinochet a amenazar nuevamente a sus opositores con las penas del infierno. "¡Vamos a aplicar mano dura!" dijo Pinochet en el salón de plenarios del Edificio Diego Portales ante las socias de CEMA-CHILE refiriéndose a quienes han presentado querellas y acusaciones en su contra por el caso Melocotón.

Sus palabras fueron ampliamente difundidas aunque en forma incompleta. Curiosamente de todas las versiones publicadas se eliminó una frase significativa y, al parecer, poco afortunada a juicio de sus asesores en comunicaciones. Con voz enérgica dijo: "¡Porque van a ver lo que va a pasar también. **No en forma indigna como lo están haciendo algunos de mis simpatizantes y amigos.** Creo que están actuando mal en el sentido de difundir panfletos que son bastante groseros!". La referencia, –reconocimiento explícito de la autoría– correspondería a un injurioso pasquín que ha circulado en fotocopias y firma un llamado "Comando de Saneamiento Moral", titulado "Lo que se ha callado de los líderes D.C." (PRIMER DESPACHO, anuncian). Específicamente las diatribas van contra Andrés Zaldívar, Jorge Lavandero y Gabriel Valdés quien, en esos mismos días fue víctima de un atentado terrorista que se lo atribuyó la ACHA (Alianza Chilena Anticomunista).

Pinochet anunció también nuevas medidas represivas ("Vamos a incrementar el servicio de inteligencia, vamos a incrementar el servicio de Investigaciones, vamos a hacer muchas cosas") y, finalmente advirtió que "el otro paso sería girar al otro lado e irnos a una dictadura, y ¡yo no soy para eso!". Tal cual (textual, desde luego).

PIERDE PINOCHET. ¿QUIEN GANA?

Esa es la voz del gobierno. ¿Qué pasa en la oposición? No mucho, en verdad. Uno de los principales líderes de la Alianza Democrática (AD), en conversación privada definía la situación en términos que percibía que Pinochet estaba perdiendo terreno, perdiendo base política pero que, en cambio –como sería lógico–, la oposición no estaba ganando. La AD da la sensación de estar algo replegada, reestudiando su estrategia y formulándose profundas autocríticas. Algo ha fallado y seguramente hay acuerdos y procedimientos que deberán ser replanteados. Desde luego, la presidencia rotativa (tal como iba a ser la de la Junta al constituirse, como que en Enero de 1974 debía asumir el almirante Merino, luego Leigh y, finalmente Mendoza), por períodos de un mes primero y actualmente bimestral, no le permite desarrollar una conducción más coherente y es poco funcional. ¡Hasta el domicilio de la AD rota junto con los presidentes! La idea que está cundiendo –aunque no resultará fácil acordarla–, es establecer una presidencia anual o, al menos semestral. La contrargumentación para esta idea es que establecer un período tan largo es partir reconociendo que el actual gobierno durará años lo que proyectaría una imagen pesimista (es como en Estados Unidos en el período de Carter en que por la debilidad que se le atribuía en su posición frente a la Unión Soviética se sostenía que los norteamericanos estaban divididos entre los optimistas y los pesimistas; los primeros estaban estudiando ruso y los segundos, chino).

Otro punto que ha hecho poco operativo el accionar de la Alianza es el principio de la unanimidad que incluso podría considerarse antidemocrático ya que la democracia está basada en el respeto a las mayorías y minorías. Este acuerdo ha impedido, por ejemplo, un avance más rápido en el trabajo de comisiones sectoriales que se han constituido y hará difícil poder lograr esa unanimidad en torno a un programa alternativo de Gobierno en que el documento base de discusión será el conjunto de estudios elaborados por profesionales y técnicos demócrata-cristianos en un minucioso trabajo que dirigió y coordinó Eugenio Ortega.

Donde la actividad disidente habrá de cobrar más fuerza es en el plano estudiantil y sindical. Al respecto el CNI y la oposición en general estarían descartando por el momento la idea del paro nacional si bien son muchos los que piensan que esa idea no se puede abandonar definitivamente. Recuerdan siempre el caso de la caída de la dictadura de Rojas Pinilla en Colombia que se produjo como consecuencia de un paro nacional decretado por la oposición unida.

CONSENSO: ACORTAR PLAZOS

El tema donde se estaría comenzando a producir consenso, –excluida la opinión del propio Pinochet y algunos de sus incondicionales–, es en la necesidad de acortar algunos plazos acelerando la normalización.

Al respecto muchos recuerdan el mamifiesto dirigido al país por la Junta Militar el 11 de Septiembre: "No hemos asumido el poder para conservarlo. No



Reina Isabel II. Goza de menos inmunidad que Pinochet.



Alianza Democrática no capitaliza terreno político que pierde el Gobierno.

hemos alzado ni alzaremos un caudillo. Nuestra obra debe ser de todos y para todos. Mantendremos las libertades públicas porque de su ejercicio racional nace toda creación y porque sabemos que de ella arranca su existencia la más augusta de las conquistas: el reconocimiento y la soberanía popular."

"De creación y no de reacción es el momento."

"Nuestra finalidad es convocar a una Asamblea Constituyente, de la cual surja una carta fundamental que corresponda a las aspiraciones nacionales. Creada la nueva constitución, ha de procederse a elección de poderes públicos sobre registros hechos por inscripción amplia y libre. Constituidos estos poderes habrá terminado nuestra misión."

El único detalle del que debemos dejar constancia es que este manifiesto lleva fecha del 11 de Septiembre de 1924. ¿Semejanzas? ¡Mera coincidencia! La historia se repite, aunque no se detiene. Cada día son más los que piensan que la descapitalización política del régimen pinochetista nos lleva a una crisis de difícil salida y que las promesas originales de metas, y también plazos, ya es hora que se cumplan y que la ciudadanía pueda pronto recuperar el derecho a resolver sobre su propio destino, tal como lo hicimos durante 163 años, como corresponde a gente adulta y pensante.

Uno de los que está "apurando la causa" es el Ministro del Interior Sergio Onofre Jarpa quien al ser consultado sobre el plazo en que podría estar promulgado el Estatuto de los Partidos Políticos dijo que esperaba que fuese este año agregando, a continuación, que "lo mejor sería que se cumpliera el deseo del Presidente de la República, en orden a que esa ley quede despachada en el primer semestre del presente año." El próximo paso es el proyecto de sistema electoral público que deberán comenzar a estudiar la Comisión Fernández y el Consejo de Estado cuyo presidente, Miguel Schweitzer, reconoció que él fue partidario de sólo 20.000 firmas para inscribir un partido político (se cree quedará en 35 - 50.000). Al parecer esta desmesurada alza a 150.000 firmantes (más desorbitada que el alza de la tasa de desempleo que nuevamente subió el último mes) sería otra picardía criolla típica de Jarpa que logró, entretanto, con esta propuesta de "tejo pasado" su objetivo de desconcertar a la oposición (también a los partidos oficialistas) y provocar una apasionada polémica generalizada. Con estas acciones Jarpa pretende retomar la iniciativa política nacional y da la impresión que su interés por acelerar al proceso no sería ajeno a su íntimo deseo de convertirse en el "hombre de la transición" y, quizás, en una emergencia, en "la" alternativa cívico-militar que lo habría motivado a hacer abandono de su Embajada en Buenos Aires para asumir la conducción política del gobierno de Pinochet, en su peor momento.

Un importante apoyo, por su experiencia y habilidad política, ha representado para Jarpa la presencia en el gabinete de Luis Escobar Cerda el que se mostró satisfecho de la reacción observada en el sector empresario frente a su llamado a que incrementaran en un 10%, voluntariamente, sus dotaciones de personal. Lo que no debe haber hecho muy feliz, en cambio, a Escobar, fue la orden de Pinochet de reducir el 10% de los gastos en los servicios públicos ya que eso en alguna medida repercutirá a su vez en las empresas que son proveedoras del Estado a quienes se les restará ingresos al mismo tiempo que se les pide que aumenten sus gastos.

Otros dos secretarios de Estado que no están contentos con esto de "apretarse el cinturón" son los de Salud y Educación que sostienen que en sus Ministerios la austeridad ya estaba vigente (usan los teléfonos con llave, andan apagando las luces, no toman cafecitos, viajan menos, usan papeles escribiendo por ambos lados, etc.). No cabe duda que la orden presidencial de ser austeros es más efectista que efectiva porque un eventual ahorro de 1.500 millones de pesos es interesante pero resulta modesto frente a cifras como la de la pérdida del fútbol profesional estimada para fin de año en 3.000 millones de pesos o el costo para "Moya" de las pérdidas del sistema bancario y financiero producto de la "farra chicaguense", ($ 434.862 millones de pesos le adeuda el sistema financiero al Banco Central a Marzo de 1984).

TANQUES Y SABLES

El quehacer político de los próximos días revivirá la polémica con respecto a la situación del Partido Comunista, MIR, PS y MDP. Ya hay opiniones como la del ex senador Armando Jaramillo (vicepresidente de la Derecha Republicana) quien manifestó que "es tan absurdo intentar detener al PC con medidas jurídico-policiales como tratar de atajar un tanque ruso con un sable napoleónico", refiriéndose a la proposición de la UDI, que en el curso de este mes solicitará al Tribunal Constitucional que declare la inconstitucionalidad de dichos partidos y movimientos. Rememorando seguramente los efectos de la Ley de Defensa de la Democracia que sólo hizo crecer al partido comunista, que sabe moverse en la clandestinidad, Jaramillo dio la fórmula para detener al MDP, en directa respuesta a Sergio Fernández, líder de la UDI: lograr el "pleno y total respeto de los derechos humanos, tan violentados en estos últimos diez años: establecimiento de democracia plena, dentro del cual la libertad sea un estímulo y la autoridad no sea un mito, al servicio de unos cuantos y en perjuicio de la inmensa mayoría." Hizo una observación sobre la necesidad de recuperar como valor, en política, el de la ética (el gran leit-motiv en su campaña del presidente argentino Raúl Alfonsín). Dijo en tal sentido: "el país debe encaminar sus pasos por una senda de austeridad, que fue precisamente la característica sobresaliente de los gobernantes chilenos que, a falta de pompas y riquezas materiales, exhibían orgullosamente una inmensa riqueza moral, no sólo como personas, sino también dentro del entorno familiar que los acompañaba".

Ya al cierre de esta edición el abogado Jorge Ovalle estaba preparando un informe para presentarlo al Presidente de la Corte Suprema don Rafael Retamal, dándole cuenta de la negativa del Notario José Valdivieso de entregar el documento público conteniendo la declaración de bienes del general(R) Gustavo Leigh y de la amenaza de muerte que recibiera nuestra redactora Mónica González de parte de dos individuos no identificados que la abordaron a la salida de dicha Notaría cuando fue a solicitar copia de dicho documento.

Gustavo Boye.



REACCION QUE SE IMPONE

por Raúl Rettig.

Mal episodio el que significó el fraccionamiento, aparente por lo menos, de la Social Democracia chilena. La nueva colectividad ofrecía un hogar ideológico destinado a cobijar no sólo a los antiguos militantes del Partido Radical, sino también a los elementos que, coincidiendo, por lo demás, con el pensamiento tradicional de ese conglomerado, profundamente identificado con un socialismo humanista regido por la más pura democracia, han deseado renovar el rostro de su formación matriz y seguir las rutas que comienzan a especificar el rumbo de la civilidad americana, imponiéndose en Argentina y Venezuela y exhibiéndose fuertes en Perú y Ecuador. El alejamiento de prestigiosos militantes y fundadores de la social-democracia engendra dudas acerca de la capacidad de ese grupo para conservar los efectivos que debieran serle siempre propios. ¿Culpables?... No interesa buscarlos. Es preciso colocarse sobre la tentación de las ponderaciones y encontrar, de cualquier modo racional, el remedio al achaque divisionista.

Se nos ocurre que los grandes errores no siempre son fatales. A veces, al mostrarlos provoca la reacción positiva de la cual emerge —fluida— la corrección. En el caso que nos preocupa, es preciso preguntarse: ¿las conductas políticas que concluyeron en la ruptura comentada tienen que ver con diferencias doctrinarias o, siquiera, estratégicas insalvables?... Todo indica que no. No hay social-demócratas que no se sientan en disidencia con el Gobierno actual, ni adherentes que postulen otro modo de expresión de su actitud opositora que el adecuado a la legalidad y encontrado, por consiguiente, con la violencia. Tampoco hay quienes profesen otro pensamiento político y social que el encaminado a construir una comunidad en que el Estado, con irrestricto respeto a los fueros individuales, dentro de la mejor ordenación jurídica, la que garantiza las libertades, se constituya en orientador del proceso económico, realizando así, con las pausas que la realidad requiere, la esencia del socialismo democrático, mayoritariamente admitido. Tampoco hay entre los social-demócratas quienes acepten, ni aún como supuesto inicial de un diálogo, los métodos del marxismo, sin perjuicio de estudiar las proposiciones de esa doctrina en lo que tienen de aclaratorias en relación con los fenómenos históricos.

Debemos, pues, afirmar que toda división entre los social-demócratas es pecadora. Pecadora por infantil y por absurda. Estimada así, debe darse por no producida. No pueden faltar el hombre o el grupo que unifique lo que es uno, en términos de ontología política.

Pero, hay más. Entre social-demócratas y radicales tampoco existen diferencias reales. La colectividad progenitora no puede negar la relación filial. ¿En qué se hacen fuego los conceptos de Silva Cimma con los de Bossay o con los de quien firma esta columna? Todos aspiramos a instaurar el socialismo democrático en Chile. Todos guardamos la misma fidelidad a los modos de realización compatibles con nuestra formación antiviolentista y afecta a la evolución, si bien cargada de contenido transformador.

Con lo dicho, se explica nuestra esperanza de que un error pueda, por dialéctica sorpresa, ser fecundo. El dislate que ha significado el que en la social-democracia haya habido escisiones debe llevarnos a comprender que el pensamiento social-demócrata, en sí, se perjudica con estas irresponsabilidades y que, ya producidas, su amnistía debe soportarse en un esfuerzo serio, sacrificado, digno y fervoroso, proyectado a la unificación total y definitiva de las corrientes en que el antiguo radicalismo está ahora disperso. El Partido Radical no ha perdido su garra realizadora. La Social-Democracia no puede evitar la coincidencia con los propósitos de esa agrupación. Son hechos. El análisis los establece. Negarlos sería hacer daño.

Algún día, la Democracia volverá a Chile. ¿Cómo explicaríamos a los jóvenes, a los hombres y mujeres de nuestra clase media, generosa y poseedora de la mejor valía nacional, a esa clase media que puede compararse con aquella británica que Eduardo VII señalaba como la depositaria histórica del derecho a gobernar, que los dirigentes de los grupos en que la Social-Democracia se han fraccionado, fracasaron en su intento de encontrar la fórmula certera que pudo hacerlos grandes y convertirlos en guías de la fuerza más poderosa del país?...

Reflexionemos. Pongamos énfasis en las afinidades. Resignemos la petición de haber tenido la razón en todo. Demonos bálsamo de humildad y asumamos sin prepotencia el cumplimiento de nuestros deberes rectores. Si lo hacemos, convertiremos radical y social-demócrata en vocablos sinónimos. Y del partido que allí surja tendremos la fortaleza ciudadana que el país exige.

"Si 10 años no es nada..."

Después de tanto caudaloso desfile de opacidad oral, la gente se suele preguntar, ¿les quedarán todavía algunas frases para la historia? La respuesta es sí. Aún quedan, y no pocas. La cantera nacional es inagotable. Aquí van más.

— "Ya en los tiempos de la Colonia la mujer desarrolló un papel muy interesante. Cuando el marido viajaba a los campos de batalla, a pelear con los indios, ella debía administrar la casa, la educación de los niños". General Augusto Pinochet Ugarte. "Qué Pasa". 10 al 16 de septiembre de 1981.

— "Daremos salud a todo Chile antes de que termine este siglo". Dr. Augusto Shuster, jefe de Planificación del Ministerio de Salud. Diciembre de 1980.

— "La vieja democracia chilensis nunca pudo resolver ningún problema fundamental en el orden económico y social". Alvaro Bardón. "Hoy" 149.

— "Mi libro 'El enriquecimiento de las personas en Chile' es un homenaje al Presidente Pinochet". Joaquín Lavín, director de la Escuela de Economía de la U. de Concepción. "Cosas" 97.

— "Los ministros son simples suches del Presidente". Alvaro Bardón. Entrevista de Malú Sierra. Noviembre de 1981.

— "Como la población indígena no era abundante y la fusión de las razas fue muy completa y en todos los niveles de la sociedad chilena, el país no quedó dividido en estratos diferentes, ajeno el uno al otro, con la riqueza y la cultura reservada para unos pocos, y la pobreza esparcida en otro grupo étnicamente distinto". Contralmirante Francisco Ghisolfo, en conferencia sobre "El Destino Marítimo de Chile", en la U. de Chile. Mayo de 1980.

— "El arma se bendice no porque ésta sea para matar, sino porque es un instrumento muy delicado". Monseñor Francisco Gillmore, Vicario Castrense. "Cosas" 164.

— "Lo que en definitiva queremos es que nuestro país no existan clases privilegiadas y que un abogado de la CORFO, por ejemplo, gane la misma renta que un abogado de otro servicio público." General Augusto Pinochet. Ercilla 2021.

— "La mentalidad básica del chileno no es agrícola, sino minera. Le gusta hacer hoyos". Roberto Escobar, director de Ciencias Sociales de la U. de Chile, en su libro "Teoría del chileno".

Periodista: —¿Cuál es la meta para llegar a la libertad política?

— "Las libertades básicas son las más esenciales. Por ejemplo, la libertad de comer. En Chile hoy existe la libertad de comer que antes no existía". Alvaro Bardón. Entrevista de Malú Sierra. Octubre de 1979.







"CHILE, CHILE LINDO..."

"Así que vuestra majestad sepa que esta ciudad de Santiago del Nuevo Extremo es el primer escalón para armar sobre él los demás e ir poblando por ellos toda esta tierra a vuestra majestad hasta el Estrecho de Magallanes y mar del norte..." Esto le escribía don Pedro de Valdivia a Carlos V el 4 de septiembre de 1545, o sea hace 443 años, con oportunidad de la fundación de nuestra capital.

Esto podría indicar que en todo este tiempo quedó construido Santiago, pero los hechos cotidianos parecen desmentirlo. A pesar de ser un visionario, don Pedro de Valdivia no contó con la astucia de los actuales detentores del poder, que tienen una profunda vocación municipal.

Como se cuenta en la sección vecina "a los chilenos les gusta hacer hoyos". De modo que esta aptitud se desarrolla de manera oficial y privada. Chilectra, Emos, la Compañía de Teléfonos de Chile, Gasco, el Ministerio de Obras Públicas, las diferentes Municipalidades y cada empresa constructora que se precie abre un hoyo en la calle. Eso sí, que vista la mala impresión que producen, ponen un letrero justificatorio.

Pero no es esta una nota de queja de Pepe Guixé, sino una pintura de la impresión que sufren los pocos turistas que por aquí se aventuran animados por la propaganda que sobre el país hacen los agregados de prensa y publicistas de las embajadas.

El problema es que en lugar de que los visitantes se entusiasmen con los encantos que tiene esta tierra (algunos tendrá, ¿verdad?) se sienten añorantes de su propio habitat. Los ingleses recuerdan el bombardeo de Londres, los italianos los despojos del Coliseo, los mexicanos las ruinas del Chichén Itzá y los brasileños los supermercados de Sao Paulo después de ser visitados por algunos hambrientos.

Es del todo evidente que esta primera impresión no mejora mucho con las noticias que leen en alguna prensa sensacionalista. "Pumas transitan por las calles de Chile Chico", "perros asesinos en Talcahuano", "León escapó del zoológico", "El Mamo va a San Antonio" en fin, amenazas de todo orden, sin contar, claro, que en las calles del centro hay buses de Carabineros con guardias armados con metralletas.

Si a eso se añade la restricción vehicular, lo que obliga a los turistas a acostarse temprano para ver la televisión, mayor es la confusión de los visitantes. Porque después de ver las noticieros, llegan a la conclusión de que los únicos lugares donde prevalece la violencia es en Centroamérica, en el Medio Oriente, en el Asia Sudoriental, en Irlanda del Norte y en todas partes menos en Chile.

Los noticieros, como le dicen ahora, muestran imágenes idílicas de los artesanos de Pomaire, la bucólica paz de Alhué, y las amables imágenes de militares cortando cintas tricolores (de las que se guardan un pedazo vaya uno a saber para qué). Después de eso vienen los shows con gente más o menos linda en "Martes 13" y provincianos con ropas endomingadas en "Amigos siempre amigos".

El desconcierto es evidente en los viajeros, porque llegan predispuestos por las noticias alarmistas de los medios de expresión manejados por el marxismo internacional como "The New York Time", "The Guardian", "L'Observatore Romano", "Der Spiegel" y otros "tontos útiles" y se hallan con que Chile es "una isla de paz y tranquilidad", según aseguran en la televisión.

En todo caso esta contradicción queda zanjada cuando por algún azar los periodistas de La Moneda muestran al General hablando sobre la Oposición. Llegan contando a su tierra que este país, o es muy pobre o sufre de crisis exhibicionista, ya que los opositores no usan cinturones. El Jefe del Estado les tuvo que advertir: "Que se amarren los pantalones".

HOMERO MACHO

General Leigh: "PINOCHET NO LLEGA AL 89

Una antigua canción española me acude a la mente mientras camino rumbo a la oficina del General (R) Gustavo Leigh: "los cuatro generales, mamita mía, que se han alzado...". Un cúmulo de imágenes memorativas y recurrentes me asaltan en esta mañana fría. Los aviones Hawker Hunter bombardean La Moneda y finiquitan la caída del Presidente Salvador Allende Gossens. Entre el humo de las bombas, la algarabía de unos y el dolor y la desesperación de otros, surge la figura del General Leigh: con voz autoritaria, anuncia que el marxismo será erradicado. En poco tiempo parece convertirse en el hombre fuerte de la Junta Militar. Las imágenes televisivas muestran la enérgica autoridad que el General imprime a sus actos. El General que lee a Neruda y García Márquez.

Casi once años han pasado. Sobre las bombas se ha construido y destruido y el General fuerte cambió de escenario. En una módica oficina, sin calefacción, casi sin clientes, el General Leigh se dedica al corretaje de propiedades. Actividad de moda en estos días.

– El General Pinochet ha dicho en varias oportunidades que "las FF.AA. están ligadas a la suerte del gobierno". ¿Comparte usted esa apreciación?

– No. Evidentemente no. En la medida que este gobierno se fue personalizando y la Junta pasó a un plano –en el mejor de los casos– secundario, no se puede asociar a las Fuerzas Armadas a la suerte del gobierno. En este gobierno hay contradicciones permanentes, en todos los niveles. Además el Jefe de Estado ha sostenido en innumerables ocasiones que las FF.AA. están en sus cuarteles y que los únicos políticos son un grupo reducido que él llama los secretarios de Estado. Entonces ahí hay una gran contradicción y muy grave.

– Pero los altos mandos de las FF.AA. no han desmentido la afirmación del General Pinochet. Es bien sabido que quien calla otorga...

– Este gobierno, como toda la opinión pública sabe, ha caído en innumerables errores. ¿Por qué se va hacer pagar a las FF.AA. por esos errores? Aunque algunos no lo piensen así, las Fuerzas Armadas siguen siendo una seguridad para que el país no caiga en lo que vivimos antes de 1973.

- En entrevista exclusiva, el ex integrante de la Junta formula declaraciones que producirán conmoción.
- "Chile no es Argentina. A las FF.AA. no se les puede pedir cuentas. Se verían presionadas para hacer otro 11 de Septiembre."
- "Pinochet es de una ambición ilimitada (...). A aquellas personas que estima peligrosas las elimina sistemáticamente."
- "No tengo dudas que en lo de Prats hubo mano mora."
- "La fuerza es lo único que mantiene a Pinochet en el poder."
- "La Ley de Prensa es para defender la vida privada de las personas, pero los organismos de seguridad tienen tapado de micrófonos el país."
- "Soy responsable de la instauración de este gobierno y responderé por ello."

por Mónica González

– Explíqueme eso, general.

– La ausencia de vida política en este país por diez años ha producido un vacío en la política civil. La oposición no tiene metas claras. Pasará un tiempo relativamente largo en que habrá inestabilidad. Parto de la base de que habrá un cambio de gobierno. Habrá indefinición y mucha inestabilidad política. Las FF.AA. tendrán que colaborar en esta transición a la democracia y respaldar el gobierno que se genere por consenso.

– Todos los conglomerados políticos opositores han planteado que no hay transición sin la participación de las Fuerzas Armadas.

– Eso le confirma a usted que no podemos aceptar ese concepto de que las FF.AA. están amarradas con este gobierno hasta el final, sean cuales fueren sus consecuencias.

– La conducción económica de este gobierno ha recaído en civiles; sin embargo, "El Mercurio" siempre habla de "régimen militar", y para la historia todos los fracasos recaerán en las FF.AA.

– Así es y me parece inconcebible. En la medida que el gobierno se ha deteriorado se ha querido amarrar por la fuerza a las FF.AA. al destino de un gobierno que resuelve los problemas por la fuerza. Hoy enfrentamos una aguda crisis. Hay un deterioro moral, un desprestigio moral, una falta de credibilidad en las autoridades. Ellas dicen una cosa y se contradicen al día siguiente. Se están aprovechando de la verticalidad del mando.

– ¿Esa es la única razón?

– En parte sí. Porque las FF.AA. no son deliberantes; por su constitución orgánica no son opinantes.

– ¿Usted habla del pasado o del presente?

– Del presente. La verticalidad del mando les inhibe a expresar opiniones. Les impide deliberar y expresar puntos de vista.

– Pero hay excepciones, general. De hecho el Intendente de Santiago emite opiniones políticas continuamente.

– Esa gente está en el chuchoqueo político al que Pinochet los llevó. La tropa no puede expresar sus opiniones. No puede discutir ni expresar sus dudas al Jefe del Estado. No pueden criticar a su Comandante en Jefe.

– Pero usted manifestó su descontento.



"Yo soy responsable de la instauración de este gobierno. Yo responderé".

– Indudable. Y no solamente eso. Innumerables veces pedí que se diera cuenta detallada de los recursos que ingresaban para la reconstrucción del país: joyas, dineros, etc. Pedí que en "El Mercurio" se fuera publicando lo que ingresaba y el uso que se le daba a esos recursos. Lo pedí y no tuve respuesta.

"Me opuse también al primer plebiscito del año 1978. Quise evitar que el plebiscito lo elaboraran, lo organizaran, lo implementaran y después contabilizaran los resultados las Fuerzas Armadas. Se las estaba arrastrando a una actividad política partidista para la cual no están preparadas. El plebiscito era criticable. No había Tribunal Calificador, no había ninguna instancia que permitiera comprobar que el proceso era correcto y limpio. Me opuse hasta el final y eso significó mi destitución seis meses después."

– ¿Y cuál fue la reacción del General Pinochet?

– Estaba rojo de ira, desesperado. Es tan vertical el mando que un subalterno no puede darle al superior los resultados de su imagen. Si se los da negativos, sabe que le irá mal. Entonces tiene que hacerlos buenos, y eso se presta para mil cosas.

– ¿Estaban preparadas las FF.AA. para asumir funciones de gobierno?

– Los oficiales chilenos no teníamos preparación política. Los altos mandos tienen conocimientos superficiales de economía, de organización política, pero no están preparados para administrar una nación.

– ¿Son responsables las FF.AA. de la conducción económica de este gobierno?

– Es responsabilidad del único que tiene acción de mando en el país y ése es el Jefe de Estado. Si él no sabía economía y se hizo asesorar, igual debe ser responsable de las decisiones que tomó. ¿Qué sabe un capitán, un coronel, un teniente, que están en la base, de economía?

– Entonces, ¿quién es responsable de la farra, del descalabro económico?

No responde de inmediato. El frío es cada vez más intenso. No hay una sola estufa. Sus ojos no irradian fuerza.

– Debemos ir lo antes posible a la transición a la democracia, en la que si bien los militares controlan el Ejecutivo, el orden y la tranquilidad, se delinee una política y estrategia social y económica con una fuerte participación civil. Si dejamos solos a los militares, volveremos otra vez a lo de antes, al toque de queda, a la represión. La CNI seguirá trabajando en completa libertad.

– ¿Por qué hoy día no se le da cabida a la disidencia?

– Eso se debe a la personalidad del Jefe del Estado. Cree que es pérdida de autoridad. El no delega autoridad. Abre pequeñas válvulas de escape, pero no considera la opinión de sus asesores.

– ¿Y qué rol juega el Ministro Jarpa?

– Está entregado de pies y manos.

– ¿Por qué sigue en su cargo entonces?

– Ese es un problema de Jarpa. Cada cual sabe cuál es el nivel de estómago que tiene. Ya se entregó. Cuando llegó, yo me dije: vamos a tener a un Jarpa que va a durar 2 o 3 meses, va a chocar con Pinochet y Jarpa tendrá que volver a su casa y se transformará en el líder de la oposición. Con sorpresa vimos que fue entregándose y terminó aceptando y defendiendo la ley antiterrorista, el control de la libertad de prensa. Además hoy defiende la ley de partidos políticos que exige 150 mil firmas. ¡Cuántas barbaridades! Firmar públicamente por un partido les podría costar el trabajo a muchos hombres en este país.

– Usted ha mencionado varias veces el temor de los chilenos. ¿Por qué?

– Porque es una debilidad humana. En segundo lugar, este gobierno y Jarpa a la cabeza, han dicho majaderamente que la Ley de Prensa es para defender la vida privada de las personas. Correcto. Pero al mismo tiempo los organismos de seguridad tienen tapado de micrófonos el país, tienen controlados los teléfonos, tienen informantes en todos los rincones y la vida privada de todos los chilenos está siendo controlada. Es una de las contradicciones más violenta que existe. La gente tiene miedo de hablar. Hay soplones por todas partes; hoy se les llama, elegantemente, "informantes".

– General, el año 1973 muchos dijeron que los políticos se escondieron bajo los pantalones de los militares para derrocar el gobierno de Allende. Hoy día, ¿no cree usted que muchos esperan lo mismo?

– Como se ha estructurado la cúpula política en este país, no se deja cabida a la acción civil. Se hace una protesta y quedan muertos y heridos por todas partes. Tampoco se ve una oposición sólida.

– Algunos dicen que el principal defecto de la oposición es combatir la dictadura con métodos democráticos...

– No hay posibilidad de guerra civil en Chile. No puede ser. Habría un recrudecimiento de la dureza.

– ¿Y qué perspectivas existen entonces?

– Estamos amarrados de pies y manos. Tenemos que adaptarnos a lo que "Su Majestad" quiere conceder a sus súbditos.

– Pero eso no es propio de un país digno. ¿Dónde están los hombres en este país?

– Eso es lo que se ve. No hay posibili-



Eran otros tiempos. Antes que la ambición se abriera camino.

General Leigh:



dad de un enfrentamiento. No puede haber un 11 de Septiembre al revés.

– Pero hay muchos que lo esperan.

– Yo tengo esperanzas. En la medida que la economía continúe aceleradamente su deterioro. Llegará el momento del consenso.

– ¿Cree en el General Pinochet?

– Puede que llegue un momento en que este hombre entienda. La situación económica es más grave de lo que la gente cree: la crisis puede llevarnos a una situación muy crítica que podría hacer cambiar al Ejecutivo

– ¿Todavía cree en el General Pinochet?

– Creo que cuando vea el precipicio a un metro de distancia va a tomar medidas.

– ¿Cree usted que Pinochet se irá por propia iniciativa?

– No va a llegar al 89. Se irá con el convencimiento y la amenaza que, después de él, el caos. Y el caos no va a venir, por supuesto.

– ¿Y qué pasa con la dignidad de este pueblo?

– Yo no creo en la posibilidad violenta.

– Algunos llaman violencia al hambre, a la falta de techo...

– A eso me refería yo. Cuando llegue a su grado cumbre el deterioro económico, Pinochet se verá compelido a cambiar de actitud. Pero, le reitero: las FF.AA. yo no las coludo ni las consolido con el General Pinochet. Las cúpulas podrán, y eso...

– ¿Qué pasará, general, con esos miles de hombres de la CNI, acostumbrados a vivir por encima del bien y el mal?

– Habrá problemas con esos Comandos de la Muerte que existen. Se tienen pruebas. En la Plaza Artesanos fueron incluso fotografiados profusamente y nada pasó. El Ejecutivo debería hacer algo desde ya. Pero nada hace.

– ¿Cuándo se cobrará la cuenta, general?

– Es fundamental que la oposición tenga la madurez suficiente para, en la etapa de transición, no pedir la cabeza de mucha gente. Si se piden cuentas, se cae en un peligro muy grave. Se podría volver violentamente atrás. Chile no es Argentina. A las FF.AA. no se les puede pedir cuentas. Con el tiempo los Tribunales de Justicia conocerán muchas cosas.

– Pero ¿y el asesinato de Tucapel Jiménez, Orlando Letelier, Carlos Prats...?

– Lo que está en proceso debe seguir, lo mismo los casos de delito económico, enriquecimientos ilícitos.

– ¿Y los detenidos-desaparecidos?

– Es tan denso y complejo...

– ¿No será que usted teme enfrentar el problema de los detenidos- desaparecidos porque está involucrado en el asesinato de algunos de ellos?

– No. HONESTAMENTE, NO. Si el día de mañana se pidiera cuenta, pondría todo lo que yo conocí y lo que hice a disposición de la justicia.

– Pero hay procesos iniciados sobre los detenidos-desaparecidos. Hay pruebas, testigos.

– Si es así, esos procesos tienen que seguir adelante. A la justicia hay que dejarla con toda su independencia. Pero si se pretende instaurar una especie de Tribunal de Nuremberg aquí, vendrá un desastre. Las FF.AA. se verían presionadas para hacer otro 11 de Septiembre.

– ¿Llamaría salida violenta a un paro nacional?

– No. Pero tampoco hay preparación. Hay paralelismo. El gobierno ha trabajado muy bien para destruir la actividad gremial y sindical. Y si el paro no es total, mejor que no se haga. Es necesario que en la oposición haya consenso.

–¿Qué pasa al interior de las FF.AA. cuando la verticalidad del mando los obliga a actuar como fuerzas de ocupación,como ocurrió en agosto pasado? ¿Creen realmente que su enemigo es el poblador?

– Ellos obedecen órdenes en forma vertical, sin someterlas a análisis. No consideran su enemigo al poblador, pero cumplen la orden de salir a la calle y ese hombre, en un 80 por ciento de los casos, es un conscripto de 20 años, con escasa preparación militar y con un fusil de 2 mil metros de alcance para actuar... Por eso se producen bajas, víctimas.

– ¿La verticalidad del mando actuaría igual para que las FF.AA. apoyaran una transición con un civil a la cabeza?

– Para eso tendrían que pasar muchas cosas antes. Habría otro Comandante en Jefe y las FF.AA. obedecerían a su Comandante.

– Usted habla mucho del temor. ¿No se incentiva deliberadamente al interior de las FF.AA. el temor a la transición bajo la presión de una amenaza para el trabajo, status y otras granjerías que han alcanzado los militares en este tiempo?

(Es la primera vez que no hay respuesta a mi pregunta. En sus ojos se trasluce una profunda tristeza. Decido no insistir).

– Muchos hablan de una división en el país entre civiles y militares.

– Hay situaciones muy inconfortables. Cuando un uniformado va en bus, por ejemplo, y nadie quiere sentarse a su lado, recibe improperios, pasa muy malos ratos. Están dando órdenes para que la gente no salga de uniforme a la calle. Estamos volviendo al período de Ibáñez. No. La suerte de las FF.AA. no están ligadas a la suerte del gobierno. Eso es lo que desea el General Pinochet.

– General, al principio hubo una Junta Militar con cuatro hombres en igualdad de condiciones. ¿Qué pasó después?

– Esa es una larga historia, planificada por el Ejército. Ellos son más poderosos, cubren todo Chile. Esa es la clave, y basándose en eso, Pinochet fue acumulando más y más poder. Así fue ablandando a los otros Comandantes en Jefe. Tuvimos violentos incidentes. El nombramiento de Presidente de la República se lo pelée hasta el final.

– ¿No se arrepiente de no haber sido más firme?

– Yó no me fui voluntariamente. Fui destituido por la fuerza. El 21 de marzo de 1978, en El Bosque, frente a Pinochet, pedí una transición programada con itinerario cronológico para volver al Estado de Derecho en cinco años. Si Pinochet me hubiera escuchado, ya habría-

– ¿Por qué no lo escuchó?

– Pinochet, en el fondo, no quiere saber de democracia ni de transición. El quiere mantener el poder con mano férrea hasta el año 89. Según como estén las cosas en el 89, obtener otro período...



"A las Fuerzas Armadas no se les puede pedir cuentas", según el general Leigh.

– ¿Qué características de personalidad tiene el General Pinochet?

– Es de una ambición ilimitada. No figura en sus planes decir: llegó el momento en que vuelvo a mi hogar. En una ocasión yo le dije: "Mira, Augusto, renunciemos los 4 a la Junta, dejemos el poder al Presidente de la Corte Suprema y nos vamos. Se va a producir una situación tan grave que te llamarán para que te presentes de candidato y te elegirán por un período constitucional, luego podrás tranquilamente seguir viviendo en Chile". Se indignó, se puso colorado, no hablaba. Todo para él gira en torno a quién quiere quitarle el poder.

– ¿Cómo actúa con aquellas personas que estima peligrosas?

– Los elimina sistemáticamente. A los políticos y a generales. Los mandaba afuera, a organismos internacionales. No puede ver a Julio Durán, a Sergio Diez, a Trucco. Los tenía atravesados. Era fatal hablarle de uno de ellos.

– ¿Y Orlando Letelier?

– El CNI informaba diariamente a Pinochet de la situación. No sé por qué se le fue presentando como alguien muy peligroso.

– ¿No se sintió cómplice de ese asesinato?

– Yo nunca acepté esa situación, esa felonía. Yo no sabía lo que estaba pasando. Pinochet nunca nos daba a conocer nada, ni siquiera los nombramientos de ministros. Cuando murió Prats, se sintió tan sorprendido como nosotros y dijo: "¿Qué pasó? Ahora nos echarán la culpa a nosotros". Yo no puedo afirmar nada, pero, a mi juicio, no tengo dudas que hubo mano mora.

– ¿Cree usted que el General Pinochet puede cambiar aún?

– Todavía tiene una salida, una escapatoria, pero como va llevando las cosas, no la va a tener. Si ese milagro ocurriera, podría aún retirarse a su Melocotón. Pero la situación se agrava y yo creo que no va a tener dónde refugiarse.

– ¿En Sudáfrica?

– O en Paraguay, pero Somoza...

– ¿Tiene contactos con los militares, General?

– Debí haber comenzado por ahí. No tengo contacto. Yo los quemaría. El más mínimo contacto provocaría que Pinochet los destituyera.

– Pero usted conoce la sicología militar...

– En estos últimos diez años la sicología ha cambiado. Cuando uno ve que hacen cola generales para prestarle su incondicional apoyo al amo, entonces uno dice: ¡tanto hemos cambiado! Empleados públicos que ni siquiera saben a lo que van. Es vergonzoso. El empleado saludando al jefe, ¡son puros Espinitas!

– ¿Por qué no hay un solo general que se atreva a limitar los excesos del CNI?

– El CNI es un organismo que obedece directamente las órdenes del Jefe de Estado, aunque el decreto que lo creó



"No podía ver a Julio Durán. Para él eran todos candidatos en potencia."

diga otra cosa. ¿Qué se puede esperar?

– ¿Ha tenido miedo por su vida en estos años?

– Para serle franco, no.

– ¿Ya no es un peligro para el General Pinochet?

– No soy peligro. Yo no participo en movimientos de ninguna clase. No participo de reuniones conspirativas. No tienen destino. Solamente la descomposición acelerada podrá obligar a Pinochet a transar.

– ¿No hay hombres valientes que piensen en Chile que nos merecemos otra historia?

– Muchos. Muchos. Pero el problema es, ¿qué hacer? ¿Cómo?

– De sus palabras se desprende que un solo hombre tiene a 11 millones de chilenos en un callejón sin salida...

Sus palabras se convierten en un murmullo:

– Cuando se tiene la fuerza... La fuerza es lo único que mantiene a Pinochet en el poder.

– ¿Qué piensa del asunto de El Melocotón?

– La justicia resolverá.

– ¿La justicia no tiene miedo?

– Algún día se destapará la olla. Con o sin justicia. Con o sin sumario, la imagen de Pinochet se fue al tacho. Los decretos supremos firmados por él para que el Fisco venda a testaferros... Es increíble. Para este proceso se nombra un Ministro. Y claro, muchos no se atreven a decirlo, pero a mí me han informado en detalle que el CNI tiene un **dossier** sobre Echavarría y lo maneja a gusto del consumidor. El caso COVEMA, por ejemplo.

– Usted dijo que el marxismo sería erradicado. Han pasado casi once años...

– Y no está erradicado. Mi intención fue erradicarlo.

– ¿Por la fuerza?

– Por las formas que se pudiera. Si no era por la fuerza, tendría que hacerse por la vía legal. Hoy sé que no es posible eliminar las ideas por decreto. El futuro de los partidos marxistas deberá ser determinado por una Asamblea Constituyente. Si ellos deciden marginarlos, debe ser la última palabra.

– ¿Cree realmente que pueden ser marginados?

– No lo sé. Quizás habrá que seguir soportándolos. Pero yo sigo teniéndole mucho miedo al comunismo.

– ¿Se siente frustrado, General?

– No. Me siento angustiado, desesperado al ver el destino que espera a mis hijos. Sólo los que tienen dinero pueden tener la seguridad de educar a sus hijos.

– ¿Dónde quedó la fuerza que le conocimos? Se le ve muy distinto.

– ¿Qué quiere que haga? Cuando a uno lo destituyen y le quitan todos los medios de actuar, de información. Si uno lee los diarios, no pasa nada.

– ¿No cree en la fuerza moral?

– Sí. Pero demora mucho tiempo en constituirse en un arma sólida.

– ¿Y cuando sus hijos le pregunten el día de mañana: y tú, qué hiciste?

– Voy a responder por lo que hice desde el año 1973 a 1978. ¿Qué puedo hacer yo? (Su tono se vuelve angustiado.) No se ve qué apoyo organizado haya.

– ¿No será que tiene temor por su familia?

– Puede ser. Yo no he enterrado la cabeza. Cada vez que me lo piden, asesoro y digo lo equivocado que están los civiles. La vida civil y la militar son tan diferentes. No ha llegado nunca a producirse ese gran movimiento civico-militar. No hay entendimiento.

– Pero tendrá que producirse. ¿Usted no estaría dispuesto a servir de puente?

– Va a tener que producirse. Yo ayudaré en lo que pueda. Es una labor compleja y larga. Muchos dijeron que con las protestas caía Pinochet. Con El Melocotón llegaron al paroxismo. Están muy equivocados. El único que revienta es Chile.

– ¿Hay solución económica en Chile, General?

– ¿Hoy día? Ni hablar. No hay ninguna solución. Habría que romper radicalmente con los moldes que nos tiene establecido el Fondo Monetario Internacional y que nos dejaron los Chicago.

– ¿Para esto jugó su prestigio personal el año 73? ¿Para esto jugó el prestigio de las FF.AA. con un costo social que significó muchas muertes? ¿No se siente traicionado?

– ¡No!

En su rostro ya no hay sólo desesperanza, sus ojos recobran algo de aquello que existió.

– No me gusta la palabra traición, pero sí estoy frustrado al ver tanta descomposición económica y moral.

– ¿No cree hoy día que lo utilizaron?

– Sí, en parte. Yo soy responsable de la instauración de este gobierno y responderé por ello.

¡Oigan, Ministros!:



¿QUE SOLUCION HAY PARA LOS 880 MIL CESANTES?

Es evidente que todos los planes de renegociación de deudas favorecen a los sectores de mayores ingresos y en nada atenúan la gravísima situación de los más desposeídos.

Nadie discute que a estas alturas la renegociación de las deudas internas era una necesidad ineludible, una condición necesaria para que el sector productivo privado comenzara a moverse nuevamente. Sin embargo, una vez conocidas las bases del mecanismo anunciado recientemente por el ministro de Economía, inevitablemente surgen los cuestionamientos a una política diseñada sin atender en forma prioritaria a los sectores más afectados por la crisis económica.

En primer lugar, está la consideración acerca del costo que tiene para todos los chilenos el absorber el subsidio que implica la rebaja de la tasa de interés de los créditos que se renegociarán y la "desdolarización" de las deudas contraídas en la moneda estadounidense.

Los cálculos hechos por los especialistas hablan de 22.000 millones de pesos como costo real para el Estado sólo en 1984 por el subsidio a la tasa de interés, que se rebajó de 7 u 8 por ciento, al 5 por ciento. En 1985 serán otros 22.000 millones. Esas son cifras irrecuperables y que pagará "Moya", porque cuando se habla de que el Estado subsidia, en realidad se está diciendo que la plata de todos los chilenos solucionará el problema del endeudamiento de una parte de ellos, y no precisamente los más pobres.

Además, hay que considerar la recuperación potencial y que alcanza a otros 80.000 millones de pesos para este año. Esa suma deberá ser aportada por el Banco Central a los bancos privados, para que éstos puedan conceder 2 años de gracia a sus deudores, durante los cuales éstos no pagarán sus préstamos, sirviendo sólo los intereses que éstos devenguen. Pues bien, como el sistema financiero chileno no es capaz de soportar esos 2 años, es el instituto emisor el que debe hacer el peso. A partir del tercer año, los deudores debieran comenzar a servir el capital adeudado y, entonces, el Banco Central recuperaría esos dineros.

El segundo punto, el de la "desdolarización", implica que las deudas contraídas en dólares, se transforman en pesos o en Unidades de Fomento. Es decir, el riesgo de una devaluación lo asume el Estado y no los deudores.

Los analistas sostienen que estos costos de la renegociación, que parecía condición necesaria y prioritaria en el marco de una economía destrozada, habrían sido más razonables y justos en términos sociales, si la fórmula propuesta hubiera considerado como el motivo el gravísimo problema del desempleo.

INEQUIDAD PATENTE

El economista Enrique Errázuriz, de la Academia de Humanismo Cristiano, afirma que "hubiera sido deseable que se otorgaran mejores condiciones de renegociación a aquellos empresarios que generan más empleo. Esta habría sido una forma más eficiente –y además más equitativa– de utilizar los cuantiosos recursos que toda la comunidad transferirá a los deudores".

Errázuriz sostiene que con los datos entregados por la autoridad económica se puede sostener que esa transferencia de recursos "tendrá un efecto regresivo sobre la redistribución del ingreso y la riqueza". Los sectores de menores ingresos, añade el economista, se beneficiarán muy poco con esa renegociación, ya que la mayor parte de los créditos –un 43,2%– ha sido otorgada a personas de ingresos medios y altos.

Por ejemplo, las condiciones de repactación de las deudas hipotecarias son iguales para quien compró una casa de $ 20 millones que para el que compró una vivienda de $ 500 mil, lo que significa que el primero obtendrá un subsidio mucho mayor que el segundo.

Hay otros ejemplos que entrega el economista de la Academia de Humanismo Cristiano. En el caso de la renegociación de las deudas de CORA e INDAP, se podría pensar que ésta favorece a los asignatarios de la reforma agraria. Sin embargo, si consideramos que a la fecha más del 60% de esos asignatarios tuvo que vender sus parcelas (casi siempre a los antiguos propietarios de esos predios), se desprende claramente que los beneficiarios de las nuevas facilidades para pagar esas deudas son personas de ingresos medios y altos.

Errázuriz afirma finalmente que la renegociación de las deudas de luz y agua es el mayor beneficio directo que recibirán los sectores de bajos ingresos, pero que estas deudas sólo constituyen el 0,3% del total de las sumas afectas a la nueva repactación. Critican duramente el hecho que las familias que viven en campamentos deban pagar el 50% de sus deudas de agua y luz, a razón de un recargo mensual del 10% de su factura mensual. "Sabiendo –dice Errázuriz– que en esos campamentos el desempleo supera el 50% y que los niveles de ingresos son de $ 2.000 y $ 4.000, parece increíble que se les pretenda cobrar a esos pobladores cuando apenas pueden sobrevivir. La iniquidad es más patente aún si se considera que los grandes deudores recibirán con la renegociación subsidios por millones de pesos".

¿QUE FUE DE LA PRIORIDAD EMPLEO?

Y mientras se conocían estos anuncios de renegociación que, obviamente, dejaron contentos a muchos endeudados, el INE nos entregaba una vez más, desalentadoras

cifras de desempleo. A un 15,9% llegó la cifra a nivel nacional en el trimestre febrero-abril, lo que implica prácticamente un punto de aumento en lo que va corrido del año. Y si añadimos PEM y POJH, se llega al 24% de cesantía oficial, esto es un total de 880 mil 300 personas.

El lector recordará que cuando asumió el binomio Collados-Escobar, se usó un slogan que parecía hecho para el bronce: ha cambiado el énfasis de la política económica, el empleo es la prioridad del gobierno. Han transcurrido 2 meses y es hora de preguntarse ¿qué política concreta se ha anunciado para paliar este flagelo nacional? Con todo derecho los chilenos se preguntan si el Estado no debió tomar sólo esos 22.000 millones de pesos que le costará este año la renegociación indiscriminada de deudas, para invertirlos totalmente en planes de empleo, impulsados directamente por el gobierno y con incidencia inmediata en las cifras de cesantía.

Ni el propio ministro de Hacienda deja de reconocer públicamente que los programas ocupacionales del gobierno –PEM y POJH– son meros y magros subsidios de cesantía. Sin embargo, no sólo no han sido mejorados con rentas dignas, sino que en un año se han reducido en 205 mil plazas. No hay autoridad que explique la razón de esta política. Se dijo que el PEM iba a ir desapareciendo para hacer crecer el POJH, que implica sueldos mejores (aunque por cierto muy por debajo de las necesidades mínimas de un jefe de hogar), pero nada de eso ha pasado. En abril el PEM acusó una disminución de 5 mil plazas y el POJH, de 14.500 vacantes.

En estas decisiones han incidido varios factores. En primer lugar, están las razones políticas, pues hay muchas autoridades –incluidos el intendente metropolitano, general Roberto Guillard–, que opinan que estos programas ocupacionales están infiltrados de "elementos subversivos" y que, en consecuencia, hay que eliminarlos. Así de simple.

Pero también hay razones económicas. Como siempre, las platas han fallado y aquellos anuncios que hablaban de crear trabajo productivo para los adscritos a los programas ocupacionales del gobierno, andan a media marcha y, en algunos casos, ni siquiera han partido. Largo sería enumerar la serie de anuncios sobre proyectos de obras públicas y vivienda, de los cuales nada se sabe.

OTRA VEZ LA TEORIA DE "REBALSE"

El gobierno, opinan algunos analistas, se confió en que el leve repunte experimentado por la actividad productiva privada, iba a rebalsar en un incremento en el empleo, que se traduciría en un descenso en las estadísticas del INE. La verdad es que los trabajos estacionales de la agricultura, la mayor actividad del comercio típica de fin de año, permitieron que las cifras de los primeros meses de 1984 fueran más optimistas. Pero hoy se ha vuelto a la realidad. La lenta puesta en marcha de algunas actividades privadas parece estar haciéndose a costa del trabajo de los ya empleados y no se ve una contratación importante de nueva mano de obra.



Para Enrique Errázuriz la renegociación impuesta por el régimen hará más regresiva todavía la distribución de la riqueza.

La repactación de deudas anunciada recientemente demuestra que la clásica teoría del "rebalse" capitalista sigue vigente en la aplicación de las políticas económicas. Ahora se espera que los empresarios, aliviados del pago de sus deudas por 2 años, se pondrán a producir, para lo cual necesitarán más personal. De allí el dramático llamado del ministro de Hacienda formulado a todos los empresarios chilenos por cadena nacional de emisoras para que aumenten sus dotaciones de personal en un 10%.

Escobar conoce la mentalidad del empresario. Sabe que primero se resarcirá del mal período que ha pasado. Después, pensará en qué invertir el dinero que ahora tendrá liberado y cómo hacer rendir su negocio, minimizando al máximo sus costos. Sólo si realmente la eventual demanda de su producto lo obliga, va a contratar nuevo personal. Lo dijo claramente cuando habló ante los integrantes del Consejo Económico y Social: Este país no concibe los principios de solidaridad, caridad y justicia social que tienen que primar en la conducción económica y social". Sus palabras eran un desahogo después que ante la sola idea de un impuesto especial a los suntuarios, el empresariado nacional en bloque puso el grito en el cielo y movilizó a la Junta de Gobierno para que ese proyecto no fuera ley. Por supuesto, lo consiguió.

Preguntamos entonces al equipo económico: ¿cuántos empleos y en qué plazo se crearán luego del subsidio entregado al aparato productivo privado a través de la renegociación?

Preguntamos también: ¿cuándo se va a dirigir al país el ministro de Economía o el de Hacienda para ofrecer trabajo a los 586.300 cesantes chilenos?

El anunciado Plan Trienal debiera ser la respuesta. Pero cada vez que los periodistas inquieren sobre el mismo, el ministro Collados posterga su anuncio para "dentro del mes en curso".



Sin ocupación estable, desprovistos de seguridad social y abusivamente perseguidos por la policía, los comerciantes ambulantes constituyen un subproducto necesario del modelo económico vigente.

LA DERECHA ECONOMICA SE HIZO SENTIR

Mientras nuestros abnegados y sufridos empresarios aplaudían la solución para el problema del endeudamiento (ideada por un conspicuo grupo de ellos mismos), por otro lado criticaban duramente las propuestas sugeridas por la comisión que presidió el abogado Carlos Urenda, para dar corte al problema de la banca intervenida el 13 de enero de 1983, cuando el gobierno decidió cortar definitivamente su relación con los grupos económicos que él mismo alentó y facilitó en su formación.

Es importante ayudar al lector a que, en medio de la cantidad de información económica de los últimos días, pueda sacar algunas conclusiones: la derecha económica es privatizante, cuando se trata de que el Estado vaya a tomar el control de algunas actividades que ella considera privativas de los particulares y es estatizante cuando el agua le llega al cuello y necesita que papá Fisco la salve.

Ni más ni menos, eso es lo que ha pasado con los últimos anuncios. La solución a las deudas, con el traspaso al Fisco de la mochila, es aplaudida sin reservas. La estatización transitoria de la banca intervenida fue calificada de injusta y discriminatoria. Tanto así que el ministro Escobar, que había aceptado la proposición de la comisión Urenda en el sentido de que el Estado capitalizara, a través de la emisión de acciones, los créditos concedidos a los bancos intervenidos, tuvo que ceder en parte. Esta capitalización implicaba que el Estado se quedaba con el porcentaje de cada banco, equivalente a los créditos concedidos. Pero como ello significaba que, en la práctica, iba a pasar legalmente (porque hoy lo es de hecho) a ser dueño de la mayo-

ría del paquete accionario de esos bancos, había que entender que se trataba de una estatización.

Escobar transó y dijo que sólo se capitalizaría hasta el 49%, de modo que el 51% restante permanece en manos de los privados. Pero como ese 49% no alcanza a cubrir (por lo menos con el Banco de Chile y el Santiago), las cifras entregadas por el Banco Central para la sobrevivencia de esas instituciones, habrá que hacer sucesivas capitalizaciones.

Es decir, fórmulas complicadísimas y que nadie sabe en qué terminarán. Lo que sí se sabe es que además de cuestionar la estatización, banqueros y empresarios alegaron la "injusticia" de salvar a estos bancos que han perdido varias veces su capital, en desmedro del resto del sistema financiero privado. También Escobar debió ceder en este punto: esperemos, dijo, lo que pasa luego de la renegociación de las deudas; si con ella se afirman los bancos intervenidos, veremos que la capitalización sea menor.

EL INTERES DE LOS BANCOS EXTRANJEROS

Se sostiene que la banca extranjera acreditada en el país era la más interesada en que la estatización de la banca intervenida se aplicara de acuerdo con la solución propuesta por la comisión Urenda, que habló de un proceso transitorio (las acciones que mediante la capitalización quedaban en manos del Banco Central, debían ser luego licitadas entre el público, en plazos predeterminados). El afán de los bancos extranjeros tenía una buena razón: el Estado avala así la deuda externa de los bancos intervenidos (un 70% de la deuda total), pues como dueño de estas entidades se hace responsable de los activos y pasivos.

Curiosamente, la única institución que en el directorio de la Asociación de Bancos votó por la solución Urenda fue el Citibank, representante de la banca norteamericana. Al parecer, esta posición del Citibank estaba apoyada además en un informe de su subsidiaria en Londres, que prevé un inestable futuro político y un término rápido del actual gobierno.

Estos antecedentes –que no dejan de ser una teoría– pueden tener un asidero firme desde el momento en que la banca norteamericana se encuentra en dificultades por el rumbo de incobrabilidad que están tomando sus créditos en América Latina. La semana pasada se conocieron las decisiones de Bolivia y Ecuador de suspender transitoriamente sus pagos al exterior. Si a ellos se une la situación de Argentina, que aún no llega a un acuerdo con el FMI y que ni siquiera resuelve su problema de pago de intereses, y los cada vez más fuertes comentarios de otros países sobre la imposibilidad de seguir soportando el aumento en las tasas de intereses aplicadas por los bancos estadounidenses, no es extraño que estas mismas entidades busquen cualquier método para asegurarse los pagos.

El Estado de Chile ya tiene otorgado su aval a la deuda bancaria nacional, pero si los bancos intervenidos eran estatizados totalmente, los pagos podían ser mucho más seguros.

UNA CALDERA POR ESTALLAR

El lector que no siga día a día la información económica, puede ponerse optimista cuando lea que el ministro de Hacienda está en Estados Unidos, firmando el acuerdo que permite que la banca extranjera acreedora entregue a Chile un crédito por 780 millones de dólares. Lamentablemente, querido lector, no se trata de plata que haya conseguido este equipo económico ni, lo que es más grave, que vaya a ser destinado ni un sólo dólar de ella a la reactivación.



Las iniciativas económicas recientes del Gobierno no consultan para nada medidas que beneficien prácticamente al mundo laboral en general y menos aún a los trabajadores agrícolas.

Estos 780 millones de dólares son los mismos que negoció Carlos Cáceres –junto al restrictivo programa acordado con el Fondo Monetario Internacional– y se destinarán, íntegramente, a pagar los intereses de la deuda que mantiene el país con esos mismos bancos acreedores extranjeros.

Infortunadamente para Chile, las gestiones del ministro Escobar en Estados Unidos no son demasiado esperanzadoras. Además de lo ya explicado, el secretario de Estado está planteando a los bancos la necesidad de renegociar las deudas de los años 1985 y 1986, en términos diferentes a los conseguidos por el equipo que encabezó Carlos Cáceres. Y tiene que decirlo en esos términos no sólo porque el ex ministro de Hacienda negoció muy mal, sino que, además, porque las condiciones del mercado internacional han variado, deteriorando aún más nuestra situación.

Antecedentes sobre la evolución de la economía norteamericana, entregados por el Chemical Bank, señalan que la tasa de crecimiento decaerá en los próximos meses. Esto, influido por el aumento de los intereses, que pueden llegar a un 13% a fines de año (las deudas chilenas se pactaron a un promedio del 11% y cada punto de aumento nos significa unos US$ 180 millones más a pagar, por concepto de intereses de la deuda).

De evolucionar tan negativamente los indicadores norteamericanos como los proyecta el Chemical Bank, uno de los sectores que más se deprimiría sería el de la construcción y, luego, el de los automóviles, los dos más importantes consumidores de cobre chileno. Si ya el precio del metal está a más de 10 centavos por debajo de las estimaciones oficiales para este año, un descenso en el consumo de los productores estadounidenses puede hacer caer el precio aún más, con la nueva baja en las entradas del Fisco.

Para no confundir al lector con mayores guarismos, digamos solamente que el país puede requerir este año unos US$ 500 millones adicionales a los US$ 780 millones ya obtenidos. Y el ministro Escobar, si realmente iba dispuesto a poner todas sus cartas sobre la mesa, debiera estar planteando en estos términos la situación a los banqueros norteamericanos y al FMI. Los resultados de su gestión en Estados Unidos esperamos poder comentarlo en el próximo número de Cauce.

Pero sí hay algo claro. La creciente presión de los gobiernos democráticos latinoamericanos sobre los países industrializados y sus banqueros puede ser para Chile una tabla de salvación. De hecho, Pinochet ya se subió al carro al apoyar la declaración en este sentido de los presidente de Argentina, Colombia, Brasil y México. Y existe conciencia internacional (aunque la administración Reagan trate de minimizar el problema), de que el endeudamiento latinoamericano, con su grave limitante al desarrollo, es una caldera a presión que, de no aliviarse, inevitablemente terminará por estallar.



SOLO LAS LUCES DEL PASADO

Francisco Sáez

El más grave problema político que sufre Chile actualmente, es su problema económico. Las dramáticas palabras del Ministro Escobar a los empresarios, llamándolos a contratar un 10% adicional de mano de obra, están confirmando esta gran verdad. En ellas no hay leyes económicas, ni prepotencia ni soberbia. Ni siquiera ingenuidad. Sólo un último llamado a la solidaridad en medio de un país en ruinas, después de la devastadora agresión económica del mundo desarrollado, con la ayuda interna de los gestores del "modelo" y de quienes aún lo sustentan.

Desgraciadamente para el Ministro y para el país, todo esto es historia conocida. El debe saber que cuando la economía va mal en los EE.UU. y en todos los países industrializados, lo primero que hacen es tratar de asegurar, a cualquier precio, los mercados del Tercer Mundo, aunque así tengan que destruir todo su aparato productivo, que pueda sustituir sus productos, como lo hicieron en Chile. Aunque así tengan que destruir mercados regionales tan importantes como el Pacto Andino, cosa que aún deben estarle agradeciendo a la mano oficiosa de los chicago y de los gremialistas de la época.

El país tiene la obligación de saber que todavía las cosas van mal para el hemisferio Norte. Y que, por lo tanto, no permitirán tan fácilmente la recuperación de nuestra economía.

La gran democracia del Norte permitirá, claro está, el desarrollo de nuestras exportaciones tradicionales de materias primas y también de fruta. Pero con una sola condición: que ellas no sobrepasen lo justo y necesario para pagar nuestra deuda externa. Para pagarles los dólares que nos prestaron para mantener su economía y para comprarles los suntuarios que en ese momento nadie adquiría: su whisky, sus automóviles, sus televisores a color, sus paquetes de proyectos.

Todo lo que exceda de esto, será competencia desleal.

El Ministro debe saber, y lo sabe, que esta agresión no terminará con el comienzo de la recuperación económica de los países del Norte. Al contrario, aquí comienza otra nueva etapa y otra vieja historia: la explotación de nuestros países como exportadores netos de materias primas, de cobre barato, de bananas regaladas.

Es por eso que hemos entendido las palabras de este hombre honesto y capaz, pero derrotado por los que aún detentan el poder de arruinar a Chile. Su llamado, repetido por el Jefe del Estado en la ciudad de Calama, es un grito desesperado a la solidaridad, a la unidad y a la confianza: una patada en el traste a la inhumanidad del frío mercado.

Y es aquí donde aparece el problema político en toda su magnitud, porque:

— No pueden inspirar confianza para definir los sacrificios y los desvelos futuros de un país, quienes han presidido su ruina económica.

— No pueden poner en marcha la voluntad de un pueblo quienes aparentemente ya no cuentan con su apoyo.

— No pueden enrostrar su injusticia y su agresión al poder económico internacional, quienes le permitieron destruir su propia economía.

— No pueden crear la unidad y el consenso de un país quienes se han dado una Constitución Política y una institucionalidad que hace de lo chilenos sólo hombres que rivalizan en el poder.

El actual gobierno debe entender que muchas de las desgracias que nos afligen no pueden ser imputadas al pasado. Su período abarca el equivalente de los 2 últimos años del gobierno de Alessandri, más los 6 años completos del gobierno de Frei, más los 3 años del gobierno de Allende.

Sin embargo, económicamente sólo estamos aspirando a llegar, en unos 5 años más, a los niveles que han sido tradicionales en Chile, bajo gobiernos democráticos. Políticamente, no sabemos qué pasará en el futuro. Socialmente, un daño irreparable se ha provocado en la salud, la educación, la vivienda, la previsión y la familia.

¿Qué estamos esperando para salir de este espantoso letargo? El mundo se encuentra en los umbrales de una nueva era. El hombre ha efectuado en sólo unos decenios un salto extraordinario, superior a todos los progresos realizados desde la Edad Media hasta los Tiempos Modernos. Sin embargo, el Tercer Mundo sigue insistiendo en sus políticas microscópicas, en sus caudillos y en la mendicidad internacional.

¡Cuánta pasividad en nuestro devenir histórico! Somos el mundo subdesarrollado y lo seguiremos siendo, mientras el planeta y nuestros ciegos políticos y gobernantes sigan rodando en el mismo sentido. Mientras no reaccionemos como Sociedad Libre y no creamos nosotros mismos que somos seres humanos, con conquistas y derechos inalienables, con recursos que nos pertenecen y con un futuro que depende de nuestro esfuerzo y de nuestro propio trabajo.

En cierto sentido, gran parte de nuestro futuro ya pasó por nuestro lado en estos últimos 11 años. En cambio, como diría el poeta, en nuestro horizonte sólo brillan las luces del pasado: la de Portales, la de Aguirre Cerda, la de Frei. Las luces de todos aquellos hombres que nos libraron del peso de la noche, pero de cuyo propio peso no nos libraremos jamás.

Sergio Bitar

EL CASO DEL CREDITO FACIL

El economista analiza los problemas de la deuda externa del Tercer Mundo y concluye que la irresponsabilidad, tanto en la dación como en la aceptación del crédito por los países desarrollados, a las naciones pobres provocó una situación que tiene al borde de la quiebra a la economía mundial.

Actualmente la deuda externa del Tercer Mundo alcanza la cifra aproximada de 700 mil millones de dólares, monto muy similar a lo que gastó el mundo en 1983 en compra y venta de armas.

Las causas y consecuencias de la deuda externa de América Latina explica el economista Sergio Bitar, Ministro de Minería del gobierno de Salvador Allende, Master en Economía y profesor de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile. Actualmente profesor visitante de las Universidades de Harvard y Católica Andrés Bello de Caracas.

Luego de nueve años de exilio, Sergio Bitar está próximo a regresar definitivamente a Chile.

—¿Cuál es la raíz de la problemática de la deuda externa en América Latina?

—Siempre América Latina ha tenido un ingreso neto de capitales desde el exterior para financiar su desarrollo. Y ese ingreso neto de capitales desde el exterior toma o la fórmula de inversiones extranjeras directas o la forma de préstamo. Todos los países del Tercer Mundo han estado durante este siglo incorporando capitales por esa vía para sostener su economía. De manera que eso es normal. Lo anormal es el aceleramiento del endeudamiento verificado a partir del '76. Eso tiene relación con el reciclaje de los petrodólares por la expansión de los ingresos de los países de la OPEP y el gran negociado de los bancos privados de usar esos capitales y de prestarlos y de hacer utilidades con esa transacción. Los bancos provocaron fuertes presiones sobre los países para que absorbieran estos créditos. Por otra parte, los gobiernos de América Latina se vieron atraídos por el uso de recursos que les permitirían mejorar la situación de corto plazo sin un gran esfuerzo de producción interna y de sacrificios internos. Al mismo tiempo les permitía, por la naturaleza de los modelos de desarrollo de América Latina, sostener una expansión orientada la mayoría de las veces a los grupos más altos. La situación culmina con que la expansión de esa deuda fue brutal y en el momento en que esa deuda estaba llegando al "pit" se produce un momento de recesión muy acentuado que evita la expansión del comercio, afecta los precios de las materias primas con las cuales los países nuestros tenían que pagar. Por último se ve un tercer factor fuera de lo común que es un fuerte déficit de la economía estadounidense, lo cual lleva al gobierno de EE.UU. a salir al mercado de capitales para financiar ese déficit y al poner presión sobre el mercado suben las tasas de interés y por lo tanto encarecer más el pago de la deuda.

—¿Es posible responsabilizar a algún país o conjunto de ellos por la crisis?

—Si hay que responsabilizar a alguien es a los gobiernos desarrollados, los bancos comerciales de los países desarrollados y a los gobiernos de nuestros países. Los primeros, especialmente EE.UU. con Reagan, siguen una política que genera grandes déficits, que a su vez elevan la tasa de interés y provoca con una política antiinflacionaria muy fuerte una contracción de la demanda que determina una limitación en el crecimiento del comercio.



Economista Sergio Bitar.

Y también hay una responsabilidad de nuestros países, que ven abiertas las posibilidades a créditos fáciles. Como son gobiernos que permanecen períodos cortos, aprovechan esos créditos y con ello pueden mejorar su posición política en el corto plazo.

—¿Cuál es la razón del déficit de los EE.UU.?

—Primero, es una tendencia de largo plazo. Tiende a acelerarse mucho el déficit y al llegar el '84 se calcula que será de unos 200 mil millones de dólares. Esto obedece a numerosas razones: una tendencia general a la saturación del llamado "Estado de Bienestar" en los EE.UU., es decir, un crecimiento muy grande en todo tipo de previsiones a los desempleados, a los más pobres, a las minorías, a la ayuda al exterior etc., que no va aparejado con los ingresos adicionales del gobierno. En segundo lugar todo ese desequilibrio se acelera con Reagan, porque su Gobierno hace dos cosas al mismo tiempo: uno, reduce los impuestos con el propósito de que al bajar éstos la gente invierta más y tenga más estímulos para hacer negocios, cuestión que no sucede, y al mismo tiempo Reagan dice que EE.UU. ha perdido posición relativa frente a la URSS y se lanza en una carrera armamentista bastante acelerada. Entonces Reagan quiere arreglar el problema por dos vías: a) creyendo que al bajar los impuestos crece más la economía y al crecer más ésta se obtienen más ingresos, cuestión que no se produce al comienzo, sino sólo se viene a producir el '83, y b) disminuyendo los gastos sociales, cosa que tampoco puede hacer por la presión que ejercen los diferentes sectores sociales en la política estadounidense.

—¿Quién establece las tasas de interés?

—Teóricamente se dice que es el mercado mundial del dinero. En éste, un peso fundamental es EE.UU., de manera que lo que ocurrra en la economía interna estadounidense determina lo que ocurra con la tasa de interés general. Y en la tasa de interés de los EE.UU., cuando el gobierno tiene un déficit, va y compra plata en el mercado vendiendo bonos del

tesoro. Al comprar ese dinero en mucha cantidad, sube el precio de éste. Entonces inmediatamente rebota en el mercado internacional, especialmente en el aurodólar.

PERDEDORES

—¿Surge algún ganador de esta crisis?

—Lo que está claro es que los perdedores son los países en desarrollo, porque el costo del ajuste es mucho más fuerte que para los demás. En este caso yo diría que es la economía de los EE.UU. la que está resultando menos afectada. Primero, porque todo el mundo está financiando la economía estadounidense y por dos lados: primero, porque estamos pagando mucho más intereses; segundo, porque como los intereses en EE.UU. son más altos, ellos están recibiendo una cantidad de capital que antes no les llegaba. En seguida, como EE.UU. se ha transformado en un importador de capital se da el lujo de tener un déficit en su cuenta corriente de balanza comercial muy alto. Es decir, la gente de los EE.UU puede tener una serie de bienes a su disposición sin producirlos. Entonces esto le da a los EE.UU. una situación de bienestar con una inflación relativamente baja, buen nivel de ingreso, un ritmo de crecimiento que se ha recuperado el '83, mientras el resto del mundo está sufriendo consecuencias muy adversas. Por ejemplo, el '83 EE.UU. crece como en un 4% de su producto y América Latina, por primera vez, cae en su producto cerca de un 4%.

—En el caso de América Latina, ¿Cuál es la posibilidad de pagar la deuda?

—En los términos convenidos actuales no se puede pagar. Esto, en la práctica significa que la deuda se va a estar renegociando cada seis meses y significa también de que va a ir incrementándose la deuda, porque al no poder pagarla y renegociarla, lo que están haciendo es cargarle al capital los intereses no pagados.

—¿Y si no se paga la deuda?

—No es posible no pagarla porque se interrumpen todos los flujos mundiales de todo tipo y se produciría un desplome que no le conviene a nadie. Hay que buscar una solución, porque en el fondo de las cosas, hay que entender que la deuda nunca se paga. Es decir, en la medida que crece un país, su deuda es más grande. En términos nominales nunca disminuye la deuda. El problema es mantener un flujo razonable de pagos y mantener en solidez las economías que tienen que pagar con el fin de ir haciendo el servicio sin castigarse mucho internamente. Por lo tanto, lo que hay que hacer es encontrar una fórmula que permita recuperar el crecimiento de América Latina, hacer más solidas sus economías y así poder responder mejor por sus pagos externos, pero al mismo tiempo encontrar una fórmula que signifique repartir mejor el costo del ajuste.

SOLUCIONES

—¿Cuáles serían las soluciones para salir de la situación real?

—Veo tres modalidades para salir del problema. Primero, es un poco lo que pasó durante la crisis del '30. Ahí los países tenían una deuda que estaba contraída a través de documentos que estos emitían y vendían en el mercado. Por lo tanto, cuando un país entraba en problemas caía automáticamente el valor de esos bonos y el que pagaba el ajuste es el que detentaba el bono. El segundo mecanismo para pagar la deuda es el usado luego de la Segunda Guerra, es decir, el de las tasas de inflación altas. Con inflación alta y los intereses bajos, la tasa real de interés es baja, incluso durante cierto período es negativa. El problema en este momento es que la deuda contraída no permite hacer el juego de los bonos en el mercado mundial como en los '30 y la inflación es muy limitada y las tasas de interés nominales son muy altas. Por lo tanto, las tasas de interés reales son del órden del seis por ciento. Las soluciones a esto pueden ser, por ejemplo la teoría del avestruz que están siguiendo los bancos comerciales, que postergan el problema mediante reajustes esperando algo mágico. ¿Cuál es la cosa mágica? Un ritmo de crecimiento de la economía mundial muy acelerado que genere una expansión del comercio y a través del comercio un mejoramiento de los términos de intercambio y por esa vía una mayor capacidad de pago del Tercer Mundo. Esto no se ha verificado y las perspectivas muestran que tampoco va a ser de la intensidad necesaria para resolver el problema.

Descartada esa modalidad porque pone a todo el sistema financiero en situación muy nerviosa, como acaba de pasar con Argentina, hay que buscar soluciones más largas. Las dos fórmulas que se han propuesto para esto son: la primera, que la deuda tiene que refinanciarse a quince y veinte años, con un plazo de gracia de entre cinco y ocho años. Sin eso vamos a tener crisis recurrentes cada seis meses o cada año. Segundo, que las tasas de interés tienen que bajar. Como el sistema mundial de las tasas de interés es muy difícil de regular, se han propuesto distintas fórmulas para que el costo de la baja de la tasa de interés sea absorbido en parte por la banca que dió los créditos y por los países desarrollados.

Además hay otra propuesta del SELA, la que combina las dos anteriores y pone un límite en el monto que puede pagar cada país no mayor al 15 ó 25 por ciento de sus exportaciones. Las razones que hacen favorable esta propuesta a los países desarrollados y a los subdesarrollados es que, si el esfuerzo que se le exige a los países en desarrollo es muy alto no hay crecimiento y si no hay crecimiento no se puede programar el pago de la deuda. Esto significaría un sacrificio en el corto plazo para los bancos y para los gobiernos eventualmente.

—La solución a la deuda ¿Es técnica o política?

—Al final la solución es política. Para que se puedan realizar las propuestas técnicas tienen que haber una capacidad de presión de los países en desarrollo mucho más grande de lo que ha sido hasta ahora. Una solución política por cuanto requiere de concertaciones mucho mayores entre los países del Tercer Mundo, y segundo, de una presión y una negociación de gobierno a gobierno. Porque una refinanciación a largo plazo y con bajas tasas de interés significa un respaldo de los gobiernos a la banca comercial y a las entidades internacionales para que éstas a su vez apoyen a los bancos.

(Pedro A. Lira Altercom-ILET.)



"La solución de la deuda es política", según el ex ministro.

América Latina

La CIA, la ETA y un individuo que se hizo pasar como periodista danés aparecen como supuestos responsables del atentado contra Edén Pastora.



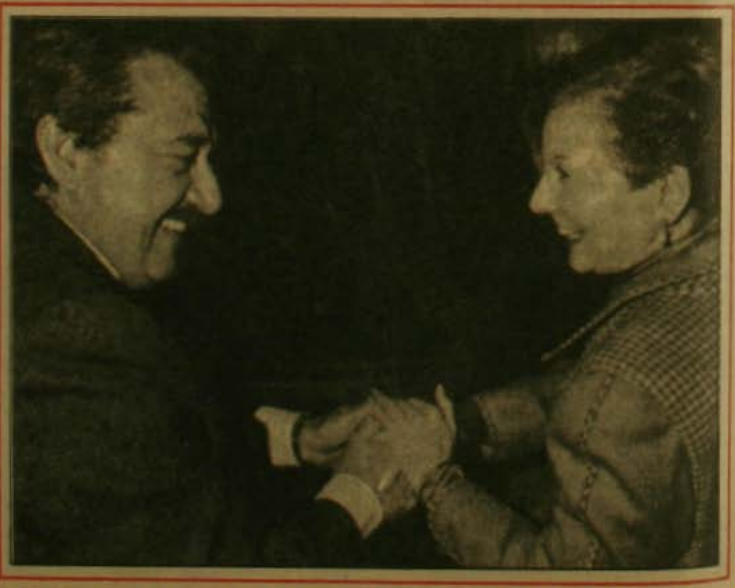
UN ABSURDO LLAMADO ISABEL

El influjo que aún conserva sobre sus antiguos partidarios lo acaba de endosar la viuda de Perón en favor del Presidente Alfonsín, cuyo gobierno precisa de una urgente tregua sindical.

Las tantas veces esgrimida mala memoria de los pueblos, el pragmatismo político o cualquiera otra circunstancia aún no bien detectada, ha provocado uno de las grandes absurdos de la vida contemporánea, como es el de ver a Estela Martínez de Perón –la Isabel o Isabelita del enfervorizado culto descamisado– convertida en protagonista decisivo del devenir político argentino, "rehabilitada históricamente" por leyes especiales, restituida como señora y dueña de grandes bienes inmobiliarios, recibida con honor por el primer Presidente democrático que tiene ese país en muchas décadas terribles... Ella, que fue la imagen de lo antidemocrático cuando le tocó en suerte, por herencia, la Primera Magistratura de la Nación y la ejerció con un "verticalismo" fanático, que dio alero y protección no sólo a robos de dineros fiscales, sino también a los crímenes de personajes tan lóbregos como López Rega y a sicarios tan desalmados como los que compusieron la llamada "Triple A". Isabel pudo haber sido perseguida en este período democrático por su responsabilidad en muchas torturas, desapariciones y muertes, de no haber sido "rehabilitada" y envuelta en el manto de la impunidad y respetabilidad por el Presidente Alfonsín. Ahora podrá disfrutar sin nubes su fortuna, que se ha calculado en cien millones de dólares, parapetada en su mansión de Madrid..., si no se le despierta la ambición política y anhela volver a dirigir el país. En mala hora podría cruzar tan descabellada idea por su mente, porque pocos ejemplos se recuerdan de peor gobierno que el que ella encabezó hasta 1976, lleno de caprichos, deshonestidades, incoherencias, quiebra económica, violencia y asesinatos en las calles. Constituyó una gigantesca malversación o estafa de una gran esperanza, porque Isabel fue la primera mujer que en América Latina llegó a tan altas responsabilidades en la vida de una Nación y podría haberse esperado de ella otra clase de comportamiento que el que tuvo, indigno del más rastacueros de los políticos masculinos.

Producida ahora su "rehabilitación" por obra y gracia de Alfonsín, quién sabe si podrían llamarla en adelante la Bien Pagada, porque cobró bien por endosar el influjo que absurdamente conserva sobre un gran sector del Peronismo en favor del actual Presidente, que harto lo necesita.

Alfonsín requiere que los sindicatos de trabajadores no le den guerra para intentar una solución en la desesperada situación argentina y espera conseguir una tregua o una alianza por la mediación de Isabel. Entretanto, la inflación en el mes de abril alcanzó a 18,5% y de seguir en ese ritmo montará a un catastrófico 560% a fin de año. Por otra parte, los intereses y la amortización de la deuda externa ascendente a 43 mil 600 millones de dólares tienen al país con la soga al cuello. Si Enrique IV de Navarra dijo que "París bien vale una misa", Alfonsín podrá haber pensado que una ayuda para no fracasar bien vale una rehabilitación de Isabel.



El Presidente Raúl Alfonsín y la ex Presidente Isabel de Perón, en uno de sus contactos en Buenos Aires.

CERO A LA DERECHA

Nunca se sabrá con certeza quién colocó la bomba contra Edén Pastora. Siempre quedará la duda por las recíprocas acusaciones de uno y otro bando. ¿La CIA? ¿Los sandinistas? Lo cierto es que quien lo haya hecho, lo hizo muy mal y con absoluto desprecio no sólo por la vida de un combatiente, contra el que iba dirigido el atentado, sino por las vidas de muchos que no eran parte de la lucha. Edén Pastora escapó con heridas menos graves, pero ocho personas murieron, entre ellas dos periodistas que sólo cumplían una misión informativa. Las circunstancias en que ocurrió el hecho apuntan un dedo acusador en una dirección determinada, en la que se encuentran quienes al momento del atentado, tenían más inmediatos motivos para desear la eliminación de Pastora del escenario bélico centroamericano. Su grupo guerrillero ARDE (Alianza Revolucionaria Democrática) había sufrido una escisión el día antes del atentado, cuando su dirigente político Alfonso Robelo había aceptado la unión con apoyo y financiamiento de la CIA. Pastora, como jefe militar, que opera con bases en Costa Rica, no aceptó esa alianza, y respecto a esa negativa un cable de la AFP informó textualmente el 29 de mayo:

"Pastora rechazó nuevamente una eventual alianza con FDN... Robelo, por el contrario, presionado por los norteamericanos y 'a la cabeza de los sectores derechistas de ARDE, busca la unidad con los ex guardias somocistas', de acuerdo con un portavoz de la agrupación vinculado a Pastora".

Más adelante, el cable de la AFP fechado el 29 de mayo, cita al dirigente Frank Arana, de la FDN, quien consultado en Tegucigalpa declaró lo siguiente:

"Mantenemos nuestra disposición de unirnos con ARDE, pero el obstáculo es el señor Pastora, y esperamos que esta unidad se vea forjada en los próximos días, en las próximas horas."

Al día siguiente, estalló la bomba en el caserío de La Penca, en la frontera de Costa Rica-Nicaragua, donde Edén Pastora iniciaba una conferencia de prensa para explicar que en su lucha contra el gobierno sandinista de Managua no quiere unirse a la FDN, porque en la cúpula de esta organización prohijada por la CIA están los ex guardias somocistas. De haber desaparecido Pastora en la explosión, habría igualmente desaparecido el obstáculo a que hizo referencia el señor Frank Arana. En Caracas, el ex Presidente socialdemócrata Carlos Andrés Perez declaró, refiriéndose al atentado: "Fue la CIA".

QUIEN ES QUIEN

La sorprendente escapada de Edén Pastora agregará una pluma más a su penacho de héroe casi legendario que irrumpió a la fama internacional en agosto de 1978, cuando a la cabeza de 24 hombres, en un acto extraordinariamente audaz, se tomó el Palacio Nacional de Managua, apoderándose de importantes rehenes, entre ellos 67 parlamentarios y un sobrino de Somoza, además de funcionarios y personajes copetudos de la vida nicaraguense. Anastasio Somoza tuvo que capitular ante las exigencias de Pastora, liberando a 59 presos sandinistas que mantenía en sus cárceles y pagando un rescate de 500 mil dólares. El nombre de guerra de Edén Pastora, Comandante Cero, hizo noticia en todo el mundo.

Pastora tiene hoy 47 años, cumplidos el pasado 22 de enero; proviene de una familia católica y fue educado en colegio jesuita. Es carismático, complejo e inestable, como que se ha casado cuatro veces. En un principio combatió junto a los sandinistas contra Somoza, cumpliendo algunas acciones bélicas importantes. Conseguido el triunfo, fue designado vice-ministro del Interior, pero al parecer aspiraba a más. Gradualmente fue distanciándose del gobierno sandinista, hasta que rompió con él, formando la ARDE para luchar militarmente contra sus antiguos aliados. Ha llegado a tener hasta 4.500 hombres bajo sus órdenes y siempre se ha quejado de recibir poca o ninguna ayuda exterior. Su nombre seguramente continuará sonando en el sangriento drama que vive actualmente Nicaragua. Edén Pastora está nacionalizado costarricense. Los sandinistas creen que cada vez se hará más derechista, con lo cual, de acuerdo a su nombre de guerra, significará un cero a la derecha, peligroso para el gobierno de Managua.

Europa

VIDA PRIVADA PROSTITUIDA



La propaganda por el "Sí" y el "No" contrastados con la fachada de la sede de la Unión de Bancos Suizos.

"Vuestra vida privada está amenazada", fue el lema principal con que en Suiza se ganó hace algunas semanas un extraño plebiscito, convocado para que la ciudadanía se pronunciara a favor o en contra de mantener el secreto de las cuentas bancarias que ha hecho famoso a ese país. Por gran mayoría, los suizos votaron que no, es decir rechazaron la reforma que proponía dejar abiertas las cuentas bancarias a la investigación de las autoridades suizas y extranjeras cuando existiesen presunciones de evasión de impuestos u otros delitos. La enmienda había sido presentada por el Partido Social Demócrata, que durante seis años se esforzó para conseguir las 100 mil firmas que la ley exige para una iniciativa de esta naturaleza. El gobierno, los banqueros y los hombres de negocios se opusieron tenazmente y desarrollaron una gigantesca campaña publicitaria para atemorizar al electorado señalando que la aprobación de la enmienda junto con arruinar la vida privada, arruinaría al país provocando una inmensa cesantía. Aquello de la "vida privada" no era más que una manera eufemística de referirse al secreto de las cuentas bancarias, que ha llevado a las bóvedas de los bancos suizos desde los cuatro rincones del mundo, una cantidad de oro y monedas duras calculada en 250 mil millones de dólares. Por su parte, los opositores, o sea los socialdemócratas que favorecían la aprobación de la enmienda, esgrimían ese mismo punto en favor de su posición, alegando que el tal secreto bancario ha encanallado el nombre del país, al transformarlo en seguro refugio para los evasores de impuestos y los delincuentes que quieren "lavar" su dinero mal habido, a la vez que "permite a los dictadores del Tercer Mundo extraer miles de millones de dólares del Tesoro de sus respectivos países". Una forma, dicho en otras palabras, de prostituir el honor nacional bajo la capa de una supuesta

defensa de la "vida privada". Se ve así con claridad cómo la manipulación interesada de este último concepto –de suyo respetable– puede ponerlo al servicio de inmorales y ladrones que buscan impunidad para sus fechorías.

La derrota de la enmienda no ha traído tranquilidad al sistema bancario suizo, cada vez más acosado por la crítica internacional, a tal punto, que ha debido hacer algunas concesiones, al menos aparentemente. Los bancos suizos ya no aceptan con la misma facilidad de antes los depósitos de grandes cantidades hechos en forma anónima, es decir identificados sólo con un número, pero al parecer hay excepciones. Licio Gelli, el **capo** de la Logia P-2, tuvo depositados anónimamente enormes caudales en un banco suizo. Otra concesión de los bancos helvéticos consiste en su declarada buena disposición para cooperar con las investigaciones criminales llevadas a cabo por autoridades extranjeras. Pero nuevamente surge en este punto una dificultad: los suizos no consideran que la evasión de impuestos sea un delito... cuando ella ocurre en otro país.

Será muy difícil que modifiquen substancialmente el sistema de cuentas secretas actualmente vigente, que ha traído prosperidad a los bancos. Los bancos suizos son Suiza. Además, las cuentas secretas constituyen un estupendo negocio y para eso los llamados "duendes" de Zurich o sus equivalentes de Ginebra tienen un olfato insuperable. Por algo un viejo refrán aconseja: "Si ves arrojarse por la ventana a un banquero suizo, arrójate tras de él. Seguramente vas a ganar plata"

La Blitz de las 35 horas

Mil novecientos automóviles Mercedes salen diariamente de la fábrica Daimler-Benz, cerca de Stuttgart, en la República Federal Alemana, pero hace semanas las cadenas de producción estuvieron silenciosas. El panorama se ha repetido en toda la industria metalúrgica del país, porque los obreros decretaron una huelga con objeto de conseguir una reivindicación que tiene eco en toda Europa y Norteamérica: la semana de sólo 35 horas de trabajo, en lugar de la de 48 horas actualmente vigente en el campo laboral. Seguramente, cuando se publiquen estas líneas, la huelga tendrá que haber sido resuelta de algún modo, porque las consecuencias de su prolongación son demasiado graves. A los metalúrgicos se plegaron los obreros de imprenta, impidiendo la aparición de varios órganos periodísticos.

La huelga tiene suma importancia económico-social, porque revela la decisión de los sindicatos de trabajadores de defenderse por anticipado de lo que ven perfilarse en el horizonte como una grave amenaza para sus intereses. No se trata tan sólo del deseo de trabajar menos horas por el mismo salario, con objeto de tener más tiempo libre, sino de evitar que empeore la situación actual. En el corazón del asunto está el problema de la cesantía, que en el mes de abril alcanzó en Alemania Federal al 9,1 por ciento de la población activa, una tasa apenas inferior a la francesa, de la cual se ha hablado con tanto escándalo. Y la cosa va deteriorándose. La sola introducción de nuevas tecnologías podrá significar la supresión de 3 a 3 y medio millones de empleos de aquí a 1990, o sea dentro de unos cinco años, sostienen los dirigentes de los sindicatos metalúrgicos, que creen que un paliativo para ese peligro se encuentra en la semana de 35 horas. Los empresarios, por el contrario, sostienen que tal reducción de la jornada laboral, al obligarlos a emplear nuevos obreros, les subiría los costos y les dejaría en desventaja frente a la competencia de Estados Unidos y Japón, volviéndose como un bumerang contra los mismos que la están proponiendo. Los obreros, por su parte, piensan que esos países también tendrán que adoptar la semana de 35 horas.

Sea cual sea haya sido el resultado de la huelga alemana, el asunto está planteado y tarde o temprano tendrá que haber un pronunciamiento.



La protesta de un obrero con su pancarta frente a la fábrica de Stuttgart. *Muchos trabajadores italianos y españoles hay en Alemania Federal.*

LA MUERTE OLIMPICA
¿desaparecerán los juegos?

Inauguración en Moscú de los Juegos de 1980 que el Presidente Carter boicoteó por la invasión soviética en Afganistán.



La negativa de la URSS y de nueve países de su zona de influencia a participar en los Juegos Olímpicos de Los Angeles, en agosto, se sumó al boicot que Estados Unidos decretó contra los Juegos Olímpicos de Moscú, en 1980, para extender una especie de sentencia de muerte sobre la máxima competencia deportiva mundial, al menos dentro del espíritu con que la revivió en 1896 el educador francés Pierre de Coubertin. Su iniciativa, inspirada en la gran tradición helénica, tuvo por objeto "fomentar el mejor entendimiento entre los países a través del amor universal que la juventud tiene por el deporte". La política y el profesionalismo debían quedar fuera, pero nada de eso ha ocurrido; además de que, con mayor gravedad aún, desde hace ya muchas décadas que las Olimpíadas dan lugar a enconadas rivalidades, reyertas y manejos políticos a todo nivel. Han sido, para empezar, manipu-

Lloyd's, el gran perdedor

Mientras las grandes potencias y los países árabes e Irán se muestran los dientes, dispuestos a morderse en cualquier momento, el gran perdedor hasta este instante en la guerra entablada en el Golfo Pérsico, es el Lloyd's de Londres. Ningún barco se aventura en las peligrosas aguas de ese mar petrolífero, sin estar convenientemente asegurado. Cuando los iranies o iraquíes atacan con sus misiles un tanquero, los propietarios de la nave reciben del grupo asegurador británico la indemnización que corresponda a los daños sufridos. El Lloyd's ha pagado ya por este concepto 600 millones de dólares, lo que representa una suma considerable en su azarosa historia. La norma es que el Lloyd's toma todos los riesgos y ahora esa línea de conducta está a prueba.

Los 600 millones de dólares pagados comprenden los 450 millones de esa moneda que recibieron los propietarios de un total de 80 barcos dañados o bloqueados desde el comienzo de las hostilidades entre Irán e Irak en el canal Shatt El Arab que separa a los dos países. El resto corresponde a una cincuentena de barcos dañados, hundidos o bloqueados en el Golfo mismo, 40 de ellos desde comienzos de este año. La factura podría haber sido mucho mayor, según confesó el propio Lloyd's en su boletín "Lloyd's List"; si los barcos que se aventuraron en las zonas peligrosas del mar Pérsico, no hubiesen sido en su mayoría muy viejos, con precios que oscilan entre 1 y 3 millones de pesos. La presa más valiosa alcanzada por los misiles ha sido hasta estos días el petrolero libio "Chemical Venture", de 29.400 toneladas, seriamente dañado, que está asegurado en 25 millones de dólares.



Recién llegados al poder, Hitler y el nazismo convirtieron los Juegos Olímpicos de Berlín en un gigantesco medio de propaganda.

ladas como eventos propagandísticos para determinados regímenes de algunos países, como fue el caso de la Olimpiada de Berlín en 1936, cuando Hitler, recién trepado al poder, convirtió la competencia en un gran despliegue publicitario que no estuvo exento de afanes racistas, por lo cual resultó muy desagradable para las autoridades germanas la tan destacada actuación que le cupó en la conquista de medallas de oro al sprinter negro Jessie Owens. El reverso de esa situación puede encontrarse en las Olimpíadas de México de 1968, cuando los corredores negros Tommie Smith y John Carlos, primero y tercero en los 200 metros planos, subieron a la plataforma olímpica para la premiación y levantaron sus puños enguantados de negro como una forma de llamar la atención del mundo sobre la situación depresiva y discriminada de sus hermanos de raza. Ninguna quemazón de ghettos, ninguna sangrienta sublevación en los suburbios de grandes ciudades norteamericanas, había causado tan tremendo impacto como el que causó ese simple gesto, pero Smith y Carlos pagaron caro por él. Fueron eliminados del equipo norteamericano y después no encontraban en su país trabajo en ninguna empresa. En esa misma Olimpíada más de 40 estudiantes murieron en la represión policial de una manifestación convocada en la Plaza de las Tres Culturas, diez días antes del evento, para llamar la atención sobre la situación política mexicana cuando las miradas del mundo estaban pendientes de cuanto ocurría en México.

El más trágico y doloroso de los incidentes ocurrió en las próximas Olimpíadas de Munich en 1968, cuando un grupo de terroristas árabes de "Septiembre Negro" secuestró en sus dormitorios de la Villa Olímpica a atletas de la delegación israelí y después de diversas alternativas que fueron seguidas en todo el mundo con el aliento contenido, asesinaron a once, a la vez que ellos mismos sufrieron cinco bajas por la acción de la policía. Se pensó en esa oportunidad que como una expresión dramática de solidaridad los Juegos podían ser suspendidos, pero no fue así. Se dijo que la contienda deportiva debía continuar, pero seguramente esa decisión se tomó no sólo por razones deportivas. Las Olimpíadas se han convertido en gigantescas empresas que ponen en marcha cuantiosos capitales económicos y ávidos afanes comerciales, cuya satisfacción habría sido aniquilada por la suspensión de la competencia. En 1976, Canadá perdió mil millones de dólares con la realización de las Olimpíadas de Montreal, pérdida que se debió en buena parte a un incidente provocado por 30 equipos principalmente africanos, que se retiraron, porque Nueva Zelandia había confraternizado con Sudáfrica, cuya participación en los Juegos fue prohibida en razón de su política discriminatoria del Apartheid, contraria al espíritu olímpico de hermandad entre todas las razas.

RECURSO POLITICO

Después, en 1980, vino el boicot de Estados Unidos a la Olimpíada de Moscú, decretado por el Presidente Carter como una manifestación de repudio a la invasión soviética de Afganistán, gesto que –independientemente de la condenación que merezca ese hecho– constituye un evidente aprovechamiento político de las Olimpíadas, o sea algo completamente ajeno y contrario a su espíritu. Acaba de realizarse en Estados Unidos una encuesta de opinión pública para medir el apoyo o rechazo que ese boicot norteamericano merece ahora. Sólo el 39% lo calificó como correcto, en tanto que el 51% estimó que había sido un error.

Por encima de cualquier otra consideración y dejando de lado inconvincentes explicaciones oficiales, la negativa actual de la Unión Soviética y sus aliados para participar en la próxima Olimpíada de Los Angeles, es una "vuelta de mano de Moscú a Washington por el boicot de 1980. La ausencia de la Unión Soviética, Alemania Oriental, Cuba, Polonia, Checoeslovaquia restará una gruesa cuota de interés a la competencia, como con ritmo creciente lo está reconociendo el público norteamericano. Una encuesta realizada en mayo por la revista "Newsweek" señaló que la ausencia de Rusia y sus aliados hará la Olimpíada de Los Angeles "mucho menos interesante" a juicio del 28% y "algo menos interesante" en opinión del 36%, en tanto que sólo el 33% estimó que no afectará a su interés.

Es evidente, no obstante, que lo afectará y por ello las afiebradas y urgentes gestiones realizadas para que Moscú reconsidere su actitud. El Presidente del Comité Olímpico Internacional, el español Juan Antonio Samaranch, hizo un viaje especial para parlamentar con las autoridades soviéticas, pero nada consiguió. Y nadie va a conseguir nada, a menos que ofrezca un dividendo político, porque la actitud soviética es tan política como lo fue la norteamericana con su boicot de 1980. Moscú, además, quiere impedir cualquier lucimiento de Reagan, cuya gestión internacional estima agresiva e inconciliable. Sólo un acto de humildad del Presidente norteamericano, por completo fuera de lo imaginable, podría obtener que Rusia y los países de su órbita reconsideraran la negativa actual. Por ejemplo, un viaje del propio Reagan a Moscú para hablar de este asunto; pero semejante "viaje a Canosa" parece inverosímil.

30 AÑOS DE GREMIALISMO

Por Manuel Salazar Salvo / Paulina Modiano

"A las nueve de la mañana comenzaron los pugilatos en la calle Marcoleta. Alumnos democratacristianos partidarios de la Reforma Universitaria habían ocupado la casa central de la Universidad Católica a las cero horas. Alumnos de Derecho y Economía, capitaneados por Jaime Guzmán y Gerardo Arteaga, trataron de escalar la reja del Hospital Clínico, siendo repelidos desde el interior. Llueven insultos y proyectiles. Después, en el patio posterior de la sede universitaria se inicia una batalla campal que durará dos horas."

Corría el mes de mayo de 1967. El naciente movimiento gremialista –constituido oficialmente hacía dos meses– intentaba por todos los medios resistir el impulso renovador que se extendía sobre los claustros. Pretendían mantener el orden imperante hasta ese momento en la tradicional casa de estudios superiores de los estratos más acomodados del país. Según ellos, había que conservarla despolitizada y al margen de la contingencia nacional. En su esfuerzo, logran agrupar a su alrededor a gran parte de la derecha tradicional, debilitada por la intempestiva irrupción de la doctrina democrata cristiana desde los inicios de la década.

Entre los gremialistas más impetuosos destacaban Ernesto Illanes, Manuel Bezanilla, Sergio Gutiérrez, Arturo Irarrázabal, Alfredo Foster, Raúl Lecaros, Hernán Larraín, Jovino Novoa, José Joaquín Ugarte, Maximiano Errázuriz, Jaime Náquira, Juan Pablo Bulnes y Eugenio Guzmán.

La diversidad de estrategias para consolidar la Reforma ocasiona el quiebre entre los sectores que la habían propiciado. Esta coyuntura permite que los gremialistas insistan en la **perversidad** de la política y logren aglutinar a un amplio sector de alumnos, alcanzando la presidencia de la FEUC.

Pálidos, delgados, de voz baja y gestos en apariencia tranquilos, los gremialistas nacieron en las escuelas de Derecho y Economía de la Universidad Católica.

Con Sergio Fernández en el Ministerio del Interior, a partir de abril de 1978, alcanzaron la cima del poder, enquistados en las fuerzas armadas.

Poco tiempo después llegaron a un acuerdo con Sergio de Castro y los economistas partidarios del modelo neoliberal, para defenderse de los embates nacionalistas.

ACTIVA OPOSICION

Ernesto Illanes, en octubre del 68, logra imponerse por sólo 114 votos sobre su más cercano contrincante. Desde ese momento hasta la actualidad han permanecido inamovibles.

A Illanes lo sucede Hernán Larraín, quien inicia una fuerte campaña contra el Rector Fernando Castillo Velasco, imagen personalizada del espíritu de la Reforma. Este se ve obligado a renunciar el seis de mayo de 1970.

El advenimiento al poder de la Unidad Popular coincide con la elección de una nueva directiva en la FEUC, integrada por Tomás Irarrázabal como presidente; Raúl Lecaros, vicepresidente; Miguel Kast, secretario; Jaime Grisanti, tesorero; y Hernán Larraín, Eduardo Rodríguez, Blanca Arthur, Cecilia Sommerhof y Andrés Valdivieso, como vocales.

A partir de este instante, el movimiento gremialista trasciende los claustros y se convierte en vanguardia opositora al gobierno de Salvador Allende.

Jaime Guzmán, su líder indiscutido, realiza entretanto variadas actividades: conduce a partir del primero de abril de 1971 a la juventud de Patria y Libertad, según afirma Manuel Fuentes Wendling en un libro sobre este movimiento; y lleva el pandero de las críticas opositoras en el programa de televisión "A esta hora se improvisa".

En 1973 la FEUC sube aún más el tono. Su directiva, encabezada por Javier Leturia, Alberto Hardessen y Guillermo Correa, piden públicamente la renuncia del presidente Salvador Allende. El día del golpe militar, la FEUC había convocado para las 10 horas a una marcha que no se efectuó por impedimentos obvios de lo que acontecía y porque gran parte de los que iban a asistir se encontraban celebrando la consecución del fin por el que tanto se habían esforzado.

LOS GESTORES DEL MODELO

Paralelamente, desde hacía algunos años antes se venía estructurando un grupo de intelectuales que tiempo después se vincularía estrechamente al movimiento gremialista. En 1955 llegan a Chile Theodor W. Schultz, Arnold Harberger, Earl J. Hamilton y Simón Rottemberg, docentes de la Universidad de Chicago. Con Julio Chaná, decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Sociales de la UC establecen un sistema



Jaime Guzmán, integrante de FIDUCIA, según la revista DESFILE, el año 1966.



Juan Antonio Coloma, Jovino Novoa y el general Sergio Badiola, en el cerro Chacarillas, renovando su promesa de fidelidad al itinerario político fijado por Pinochet.

de becas para estudiantes chilenos e inician una serie de cursos en nuestro país. Casi simultáneamente viajan a Estados Unidos Sergio de Castro, Florencio Felay y Víctor Ochsenius, de la UC., y Herta Castro, Carlos Clavel y Carlos Massad, de la U. de Chile.

El primero en egresar de Chicago es Massad, quien regresa a Chile y, entre otras actividades, imparte un curso de economía monetaria. Sus alumnos más aventajados son Alvaro Bardón y Andrés Sanfuentes. Pronto, Massad es llamado por Frei para hacerse cargo de la presidencia del Banco Central, entidad a la que también ingresan Jorge Cauas y Ricardo French Davis. Más tarde se suman Bardón, Sanfuentes, José Luis Zabala, Juan Villarzú, Camilo Carrasco, Sergio de la Cuadra, Alberto Blanco y Javier Frei.

Sergio de Castro, de vuelta en Chile, asume como Decano de la Facultad de Economía de la UC. y en 1968 es reemplazado por Rolf Lüders.

Por esos días otro grupo de egresados de Chicago, ideológicamente un poco más a la derecha, fundan el Centro de Estudios Socioeconómicos (CESEC),



Javier Leturia, presidente de FEUC, funcionario del Ministerio de Educación, dirigente de Nueva Democracia e integrante de la UDI.

bajo la dirección de Emilio Sanfuentes. En 1969, la candidatura de Alessandri le encomienda el estudio de base de la política económica de su programa. Entre los autores sobresalen Sergio de Castro, Pablo Baraona, Manuel Cruzat, Adelio Pipino, Sergio Undurraga, Javier Fuenzalida y Sergio de la Cuadra.

Entre todos estos economistas existen marcadas diferencias ideológicas, que van desde concepciones casi socialistas hasta el más desenfadado neoliberalismo. Erróneamente se les ha atribuido una formación profesional uniforme por el solo hecho de haber estudiado en la Universidad de Chicago.

No obstante, varios de ellos se reúnen durante la Unidad Popular para elaborar un programa económico que en su opinión debía implantarse una vez que concluyese el régimen de Allende. Entre estos figuran: Emilio y Andrés Sanfuentes, Sergio de Castro, Pablo Baraona, Manuel Cruzat, Juan Villarzú, José Luis Zabala, Sergio Undurraga, Juan Braun y Alvaro Bardón.

Así todos, después del golpe militar, ocuparán cargos fundamentales. De hecho, en los días inmediatamente posteriores al 11 de septiembre de 1973, Sergio de Castro es nombrado asesor del Ministro de Economía; José Luis Zabala, gerente de estudios del Banco Central; Juan Villarzú, director del Presupuesto, y Sergio Undurraga, como asesor directo de Roberto Kelly en la Oficina de Planificación Nacional (ODEPLAN). El resto, algunos de sobra conocidos por el país, de una o de otra manera, tanto en cargos públicos como privados, contribuirán al afinamiento y desarrollo del modelo que habían gestado.

JUNTOS, REVUELTOS

En septiembre de 1973, mientras las tropas se dedicaban preferentemente a sofocar a sangre y fuego cualquier intento de resistencia, la Junta Militar pide que regresen a Chile Carlos Massad, Jorge Cauas y Raúl Sáez para que expongan un plan destinado a reorganizar la economía. Tras un breve intercambio de pareceres se da el visto bueno y comienza la instauración del modelo.

Un mes después vuelve de Estados Unidos Miguel Kast, incorporándose a ODEPLAN como jefe del Departamento de Estudios. Frei está desilusionado y uno de los más lúcidos dirigentes del gremialismo. Kast ingresa al organismo junto a Ernesto Silva, Arsenio Molina, Enrique Goldtarb, Juan Carlos Méndez y Patricia Matte, entre otros jóvenes profesionales, casi todos gremialistas.

Desde la Oficina de Planificación Nacional, Kast irá insertando paulatinamente en puestos claves de la administración a incondicionales del modelo, provenientes en su mayoría de la Universidad Católica: Sergio de la Cuadra, Daniel Tapia y Gonzalo Valdés, en el Banco Central; Rodrigo Mujica, en Agricultura; Jorge Claro, en Educación; Carol Rahilly, Andrés Risopatrón, Jorge Humphreys y Eleodoro Matte, en Salud; Fernando Córdoba y Hugo Obando, en el SINAP, etc.

Traslada también al Secretario General de la Juventud, Cristián Valdés, a la Gerencia General de CORFO. Se declaraba también "embarcado y comprometido con el movimiento gremialista."

Más tarde Valdés abandonaría la administración pública e ingresaría al grupo BHC. Hoy, Valdés se encuentra declarado reo por presunta estafa en las investigaciones que se siguen con relación a las anormalidades detectadas en Fondos Mutuos.

EL PRIMER CIVIL

En 1974, Fernando Léniz se convierte en el primer civil del Gabinete al ser designado Ministro de Economía. Masón en su juventud, ateo y alessandrista desde su adolescencia, aparentemente no calzaba con el estereotipo de los civiles que circulaban por las oficinas de generales y almirantes. Sin embargo, era más partidario del modelo que toda la Escuela de Chicago en conjunto. Una de sus primeras decisiones es solicitarle a Sergio de Castro que trabaje a su diestra.

Nadie habla de política. Las escasas discusiones al interior del régimen se centran sobre cómo, cuándo y a quién traspasar las empresas y bancos que se encuentran en poder del Estado. Dentro de este debate se inserta el distanciamiento de Raúl Sáez y las primeras disputas entre los uniformados.

En 1975, la crisis del petróleo muestra que no todo marcha sobre ruedas y se decide aplicar la "política de shock" llevando a Jorge Cauas al Ministerio de Hacienda, Sergio de Castro a Economía y Pablo Baraona al Banco Central.

Casi de inmediato, De Castro introduce personal de su confianza en labores de asesoría. Entre ellos Hernán Büchi, Martín Costabal, Jorge Díaz, Carlos Hurtado, Felipe Lamarca y Nicolás Yrarrázabal.

Hasta ese momento el gremialismo sólo se había hecho presente a través de sus economistas y de Jaime Guzmán.

quien asesoraba a la Junta desde la Secretaría General de Gobierno. Pero, lentamente, se sumaban a cargos menores en municipalidades, ministerios y otras entidades dependientes del Estado.

Cuando se avizora que la política de shock suscita los primeros síntomas de descontento, se busca proporcionar al régimen un movimiento que reúna a sus partidarios y mantenga en alto la moral de la ciudadanía, principalmente entre los jóvenes universitarios, de donde se pretende obtener nuevos colaboradores. Con este propósito se orquesta el Frente Juvenil de Unidad Nacional.

A fines de 1975 asume en la cartera de Hacienda Sergio de Castro. La crisis del momento había sido parcialmente superada y empezaba la sacralización del modelo.

LA FAMILIA

El año 1976 no fue muy bueno para el gremialismo. La imagen de probidad que se esforzaban en proyectar sufrió un serio revés al conocerse los irregulares manejos en la administración de la Cooperativa de Ahorro y Préstamos La Familia.

La iniciativa de crear la cooperativa surgió en el segundo semestre de 1975 durante una reunión celebrada en la Casa Central de la Universidad Católica, presidida por el Vice Rector, Alberto Hardessen, y a la que asistieron Javier Leturia, Cristián López, Tomás Irarrázabal, Juan Infante, Miguel Kast, Carlos Paut y Sergio Oyanedel. La idea era buscar el modo de administrar en la mejor forma posible los fondos de bienestar de los estudiantes de la UC. Se decidió entonces prestar servicios de ahorro y préstamo a cualquier interesado, dando vida a "La Familia" y lanzándola con una fuerte campaña publicitaria a través de Canal 13 de TV y diversos otros medios de comunicación.

Legalmente constituida en octubre de 1975, se designó gerente a Cristián López Sagredo, luego reemplazado por Rodrigo Mujica, uno de los fundadores del gremialismo. Pronto se formaron dos comités: Agrícola y Estudiantil. El primero compuesto por Francisco Cerda, Sebastián Pérez (ejecutivo de ICIRA) y Sebastián Vicuña (de Pro-Chile); el segundo, integrado por Ignacio Astete, Luis Cordero (dirigente de la Secretaría de la Juventud), Javier Leturia y Hernán Larraín (Director de Asuntos Estudiantiles de la UC). También se incorporó el entonces Secretario de la Rectoría de la UC, Carlos Bombal.

Antes de un año de funcionamiento, los depósitos captados llegaban a los 60 millones de pesos. De improviso, inexplicablemente para los sorprendidos ahorrantes, "La Familia" se declaró en cesación de pagos en diciembre de 1976. Uno de los principales afectados era un carpintero que había adquirido celebridad pública luego de ganar solo el pozo de la Polla Gol.

El fallo judicial que siguió al proceso sentenció "una serie de defraudaciones cometidas por personas que se apropiaron indebidamente de dinero, hechos que configuran el delito de estafa" y condenó con cárcel a Alberto Hardessen, Cristián López y Rodrigo Mujica. López, actualmente prófugo, se encuentra disfrutando –dicen– de las cálidas playas de Río de Janeiro.

La principal de las razones que motivaron el hundimiento de la Coperativa fue el otorgamiento de importantes volúmenes de crédito sin las garantías suficientes. Varios de ellos retirados por importantes personeros del gremialismo, que generalmente aparecen como sus principales voceros.

EN LA CUMBRE DEL PODER

En 1976 ingresa al Gabinete como Ministro del Trabajo Sergio Fernández, abogado y catedrático en la Escuela de Derecho de la UC. Con él, los gremialistas introducen un ariete que les permite influir en cada una de las decisiones que toma el Gobierno militar, manteniendo a raya a los sectores nacionalistas que pugnan por acceder a las esferas más cercanas al general Pinochet.

Junto con el ascenso de Fernández, Pablo Baraona se hace cargo del Ministerio de Economía y Alvaro Bardón del Banco Central.

Los gremialistas, paralelamente, empiezan a hablar de la necesidad de consolidar una política de transición que reemplace el estado de emergencia, proceso que parte en julio de 1976 con la redacción de las Actas Constitucionales. De ahí en adelante, Jaime Guzmán utilizará todas las tribunas disponibles para insistir sobre el tema.

En este contexto es que el general Pinochet anuncia sorpresivamente en Chacarillas, el nueve de julio de 1977, el programa para devolver la normalidad al país.

A fines de año, Pinochet opta por realizar una Consulta Nacional, cuyo decreto para llevarla adelante es resistido en la Contraloría. El impasse se resuelve sacando al Contralor y nombrando en el cargo a Sergio Fernández, quien de inmediato da curso a la decisión presidencial. Su conducta servicial lo lleva en abril de 1978 al cargo de Ministro del Interior. Dos días después, designa a Hernán Cubillos como Ministro de Relaciones Exteriores y a Alfonso Márquez de la Plata en la cartera de Agricultura.

Con Fernández como una especie de Primer Ministro, los sucesos se precipitan. En julio es destituido el general Gustavo Leigh y casi al mismo tiempo Ignacio Astete llama en La Serena a "una movilización cívica que convierta al pinochetismo en la fuerza arrolladora..."

EN TODOS LOS FRENTES

El gremialismo prosigue aumentando sus influencias en todos los frentes. En marzo de 1979, Pinochet emite una directiva presidencial que instruye acerca de una nueva ley para las universidades. Miguel Kast expresaría meses más tarde



Ideólogo indiscutido del gremialismo, Jaime Guzmán aparece en la foto junto a Miguel Kast, Antonio Vodanovic, Manfredo Mayol, Javier Leturia e Ignacio Astete, entre otros jóvenes, a mediados de 1976.

desde su cargo de Ministro Director de ODEPLAN que "siempre se ha hablado de libertad, de libertad de cátedra; pero ambas son utópicas sin libertad para crear universidades". La nueva ley no toca a la Universidad Católica, controlada férreamente por el gremialismo. Afecta sí, y mucho, a la Universidad de Chile, prácticamente desmantelada y atomizada en todos sus niveles.

A fines de año, aparecen los calificativos de "duros" y "blandos". Se deja entrever que los primeros estarían apoyados por la oficialidad joven, que propiciarían un mayor control estatal sobre la economía y el poder en manos militares por un largo tiempo. Los segundos, con ascendiente en los altos mandos, sugerirían un lento retorno a los cuarteles de las fuerzas armadas y recomendarían la liberalización total de la economía.

La disputa entre ambos bandos alcanza una sorprendente virulencia. La hija del Presidente toma partido por los "duros", que lentamente empiezan a recuperar terreno. En marzo se le pide la renuncia a Hernán Cubillos después del bochornoso episodio del viaje del Primer Mandatario a Filipinas.

Los gremialistas aunan fuerzas con Sergio de Castro y todo su equipo, convenciéndolos que juntos podrán anular cualquier esfuerzo de los grupos nacionalistas. Conjuntamente, Jaime Guzmán hace una prolongada gira por el país buscando apoyo para el movimiento Nueva Democracia.

La noche del 11 de septiembre de 1980, en la celebración del triunfo obtenido en el plebiscito, Pinochet llama a formar el Movimiento Cívico Militar, provocando pavor entre los gremialistas. Pablo Rodríguez anuncia que al día siguiente estará subiendo al piso 22 del Edificio Diego Portales, lugar donde tenía su despacho el general Pinochet.

Pese a algunos meses de zozobra, los gremialistas nuevamente afianzan su influencia. En enero de 1981 se produce otro cambio de Gabinete. José Piñera asume en Minería; Rolando Ramos, en Economía; Miguel Kast, en Trabajo; el contraalmirante Hernán Rivera, en Salud, dispuesto a llevar adelante la privatización del sector; José Luis Toro, en Agricultura; el general Julio Bravo, en la Secretaría General de Gobierno, y Jovino Novoa, como Subsecretario de esta última cartera. Sólo Toro pertenece al sector de los "duros".

Un mes después, Alvaro Donoso, Ministro Director de ODEPLAN, gremialista también, anuncia que el proceso de "modernizaciones" debe efectuarse con toda prontitud. Consiste, entre otras medidas, en traspasar a los municipios las escuelas y los servicios de salud; en el sector vivienda lograr que "el Estado deje de construir"; el estudio de los holding CORFO; dividir en filiales a CAP, SOQUIMICH, FF.CC., ENDESA y CHILECTRA; y transformar en sociedades anónimas a EMPORCHI, Telégrafos, ECOM, EMPREMAR y LanChile.



Sergio Fernández, de Ministro del Interior, combatiendo a los políticos, a dirigente de la UDI.



Sergio de Castro se resistió a cerrar filas con el gremialismo. El embate nacionalista logró convencerlo.



Miguel Kast, dirigente de FEUC, director de estudios de ODEPLAN, Ministro Director del mismo organismo y Ministro del Trabajo de Pinochet.

Ese mismo mes se efectúa un nuevo congreso de alcaldes y Luis Cordero, Secretario Nacional de la Juventud, da la primera voz de alerta al expresar que "hay un compromiso doctrinario con el Gobierno que va en franca disminución".

Los gremialistas lo decían con conocimiento de causa. De los 317 alcaldes existentes en el país, aproximadamente 100 eran de sus filas. Todos ubicados en los municipios de mayor relevancia.

Pero abril guardaba una nueva sorpresa. Enfrentado a la recesión mundial, Sergio de Castro propiciaba un ajuste a través de la rebaja salarial. Piñera, con gran ascendiente en el Gobierno, se le opone tenazmente. Como resultado, De Castro abandona el Gabinete, siendo reemplazado por Sergio de la Cuadra. En Interior, sale Fernández e ingresa Enrique Montero Marx.

Pese a que los dos ministros entrantes sustentaban gran parte de las ideas de sus antecesores, el cambio significa el inicio de la debacle. No pasaría mucho tiempo antes que el nuevo Ministro de Economía, general Sergio Danús, anunciara en junio de 1982 la devaluación del peso desmentido en el mes anterior por Pinochet. Posteriormente vendría la sucesión de ministros en el área económica, la intervención de bancos y el malestar creciente e insostenible hacia el modelo neoliberal impuesto con una soberbia nunca vista en Chile.

El Mercurio, en marzo de 1982, había dado la tónica de lo que ocurría: "Las cosas se están haciendo mal, se están manejando con una rudeza de inexpertos, lo que provoca desánimo en los partidarios del Gobierno y ponen a éste en peligro de quedar sin más defensores que sus aguerridos soldados."

LA UDI

Percibiendo que un movimiento de apoyo al Gobierno no les ofrece prácticamente ninguna posibilidad de conservar alguna cuota de poder, los gremialistas crean el año pasado la Unión Democrática Independiente, con Sergio Fernández y Jaime Guzmán a la cabeza. Los que se habían preciado de su apoliticidad se transformaban en partido político, declarándose "independientes" del Gobierno de Pinochet y, a través de diversos voceros, pidiendo se acelere el proceso de transición.

Pese a aumentar los desacuerdos con algunas disposiciones del ejecutivo, los gremialistas siguen manteniendo posiciones claves en algunos ministerios y en las comisiones legislativas, además de controlar aún gran parte de las municipalidades del país. Algunos observadores creen que el gremialismo juega a dos bandas. Si los caminos de transición se aceleran, ellos estarán con la transición. Si ésta se congela, originándose un proceso involutivo, ellos estarán bien atrincherados al interior del régimen para, de alguna manera, sacarle provecho también a esa posibilidad.

SUPLEMENTO HUMORISTICO N° 4

CAUCE lo CACEROLA

HACIA LA DEMOCRACIA CON HUMOR



LA CRISIS DEL FUTBOL POR DENTRO

COMO SALVAR EL PUENTE

ENCUESTA EN PROFUNDIDAD



LA PAILA





LA CACEROLA
Suplemento de Humor
REVISTA "CAUCE"

Editado por Editorial La República Ltda. Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez, Director: Edwin Harrington. Realizado colectivamente por BRO-MU-RO.

CRONICAS DE LA CAPITANIA GENERAL DE CHILE

MISTER MOYA Y EL TENIENTE BELLO

Al acercanos a la dirección de unos amigos que nos habían invitado a pasar una velada, mi amiga exclamó, dirigiéndose al "chauffeur"; ¡estamos más perdidos que el teniente Bello! Al preguntarle qué expresión era esa que no entendía, me relató la historia de ese teniente. En síntesis, éste se perdió y del cual nunca más se encontraron, ni siquiera, los restos. De esta historia nace la expresión tan popular en esta capitanía para expresar la situación de estar perdido o de haber errado el rumbo.



En el salón de tertulias me tocó conocer un singular personaje que decía ser un ferviente adherente del capitán general. Mi amiga me indicó que aprovechara la ocasión de conversar con él, pues son una especie en extinción y muy difícil de encontrar. Mi principal objetivo en esta reunión, era conocer la percepción que del régimen tienen sus habitantes.

Esta persona era, según me dijo, un alto ejecutivo de una institución financiera. Al preguntarle, ¿qué sistema económico tenían en la capitanía?, contestó: social de mercado y, agregó, es el que más libertad otorga al individuo y, lejos, el más eficiente.

Pero, explíqueme una cosa por favor, le contesté, ¿por qué el otro día una periodista le preguntaba al capitán general, si pensaba estatizar la banca? Fíjese que a tal punto me extrañó la pregunta que me pareció retroceder en el tiempo y me vino a la memoria que ese mismo tipo de preguntas le hacían al ex-presidente Allende al tratar de socializar la economía, le repliqué.

Sí, en realidad hubo pequeños errores en el manejo de la economía, indicó, pero la banca se encuentra en un proceso de estatización transitoria que avanza hacia una privatización progresiva, señaló. Seguramente para tratar de responder a ciertos gestos de duda que yo lo iba poniendo.

Me parece extraña esta situación, después de casi once años tratando de imponer vuestro sistema económico, le contesté. Bueno, dígame, ¿cómo piensan salir de esta situación y avanzar en esta privatización progresiva?.

Mire, me dijo, en realidad hemos tenido bastante suerte, un tal Míster Moya ha facilitado los dineros. Y, no son bromas, fíjese que este señor ha puesto ya más de mil millones de dólares para ayudar a la banca privada y de esta manera fortalecer y apoyar el sistema de economía social de mercado.

Me parece bien raro, que un señor sacrifique tanto dinero por una causa tan idealista, le contesté.

Bueno es que esos son, también, los objetivos del capitán general. Y cuando él se propone algo lo realiza y no hay nada que lo detenga, así le lleven años el lograrlo y los sacrificios que sean. Además, le confiaré una cosa, el capitán general tiene totalmente dominado a ese Míster Moya, así es que no le veo mayor problema, dijo finalmente.

En eso me sacaron a bailar y me dí cuenta de porque era tan popular la expresión "más perdido que el teniente Bello".

Mary Graham.

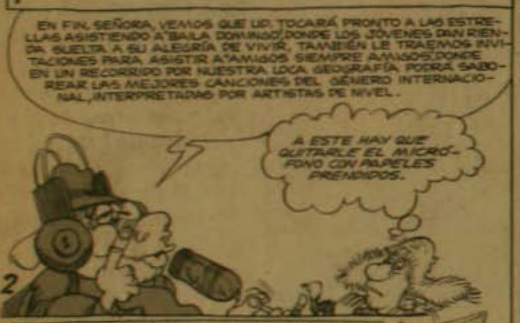
Santiago, 5 de Junio.

SIEMPRE LEEMOS LOS DIARIOS COMO MEJOR PODEMOS. CLARO QUE DURANTE ESTOS AÑOS DE BONANZA PARA POCOS Y BONANZITAS PARA LA MAYORÍA, LA SUERTE DE LOS LECTORES HA DEPENDIDO DEL PERIODISTA QUE NOS TOQUE. ESTA ES LA HISTORIA DE DOS CRONISTAS. JAUNÄTRE YELLUM GELBLICH Y EL SEÑOR OPORTU VERAZ, QUIENES CUMPLEN FUNCIONES EN UN DIARIO OFFSET DE ALGÚN LUGAR DE LA CAPITAL.

PERIODISMO PARALELO

VERSIÓN UNO







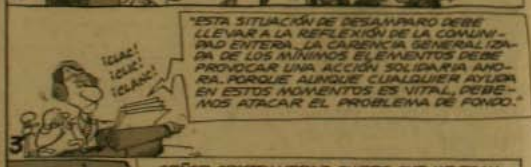




VERSIÓN DOS



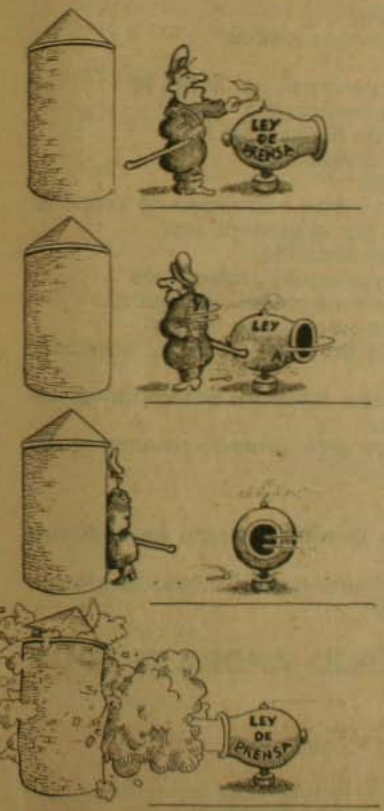








el sarten


LEY DE PRENSA
LEY
LEY DE PRENSA


HEIL...!


NO..., NO HEMOS VISTO NINGÚN SUBVERSIVO...

CACEROLEANDO



CANCIONERO POPULAR

LA PERA MADURA

El tiempo es el que todo cura
borrando penas y amarguras
quizás la dicha que tanto sueño
es una pera que está madura
y caerá, caerá, caerá
al pensar tal vez ah ay en el amor
AH AH AH AH AH AH AH
Será más tarde o más temprano
que con mis manos tu rostro acaricie
y mientras tanto el amor se inicie
espero siempre la pera madura
y caerá, caerá, caerá
al pensar tal vez ah ay en el amor
Y mientras perdura mi sueño
la pera madura esperaré
para olvidarme con su frescura
y el aroma que da su piel
Mi corazón mientras tanto te espera
y sé que pronto has de caer
igual, igual que la pera madura
que siempre, siempre he de morder
Y caerá, caerá, caerá
al pensar tal vez ah ay en el amor
AH AH AH AH AH AH AH AH

URGENTE

CITASE A REUNION

La coordinadora ATTC llama a una asamblea general para la constitución de un partido de nuevos tipos.
Se requiere la presencia de los siguientes frentes:
Todos los académicos y estudiantes exonerados
Los empleados públicos afectados por las reducciones de personal
Los relegados
Los que tenían su plata en los Fondos Mutuos
Los que creyeron en el modelo económico
A los que quieren formar bancos pero no tienen plata
A los aguaitadores
A los que habitan en cloacas
A los allegados
A las prostitutas cesantes por el DFL N°
A los parceleros sin parcela
A los artesanos de Mafias Cousiño
Los pescadores artesanales
Los ex Pem y Pojh
A los que nunca vieron a la virgen de Limache
A los afectados por el plan laboral
A los pobladores allanados
A los que tienen cheques protestados
A los que deben renegociar sus deudas
A los artistas que no salen en la tele
A los expulsados de las financieras, bancos y fondos mutuos
Se invita además a todos los simpatizantes de este movimiento.
Se exceptúan de este llamado solamente los perros policiales

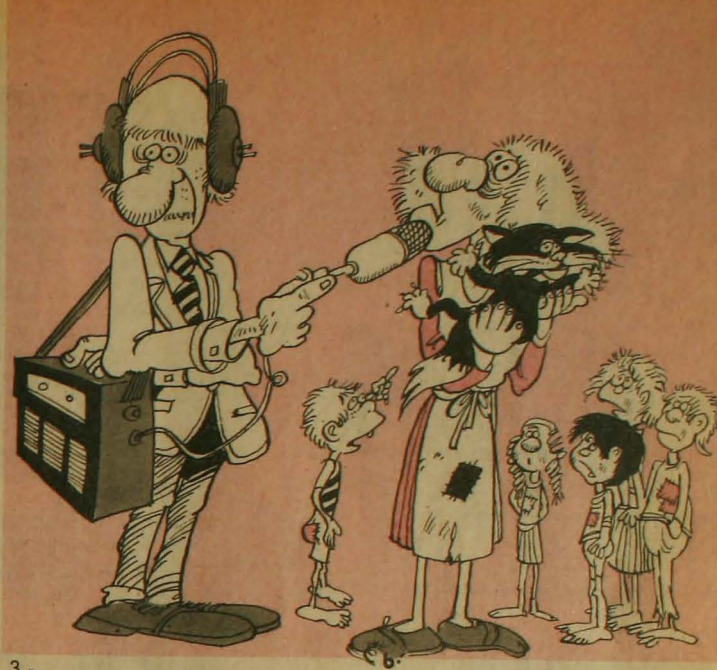
NOTA
Esta reunión se llevará a efecto en el Teatro Gran Palace.
El valor de la adhesión son $ 2.500.- Se otorgará crédito en U.F.

FRENTE AMPLIO AHORA TE TOCA CAROCA

La Cerviz

Cuando Lucho estaba en el servicio le dijeron:
el mejor servicio que podís hacer
es hacer el servicio con sacrificio,
así te dejarás de todos los vicios
incluso de usar el magin, vicio malicioso,
y si tu cerviz sale dura
no tendrás más que quedarte con la cicatriz.
Es mejor ser servicial,
tendrás que ablandar la bisagra
porque si no doblai la cerviz
¿Pa' qué creis que servis?

SONDEO DE OPINION PUBLICA



A prueba de desmentidos de Gallup. Unico cuestionario que Ud. puede contestar en forma absolutamente libre y antojadiza. Le ayudará a definirse y satisfacer sus más íntimos deseos complejos.

Al contestar, guíese exclusivamente por sus instintos.

Identificación:

Nombre (deseado) .....

Sexo (preferido)
M; F; otro;

Edad (la que le gustaría)

entre 5 y 25
entre 26 y 40
entre 41 y 60
entre 61 y

1.-
Tipo de militante ideal (marque las opciones que quiera)

— Apolítico
— Doctor
— Obediente
— Rico
— Desinteresado
— Honesto
— Soltero
— Sin parientes

2.-
Fiscalización de los Partidos
Rendición de cuentas públicas
— Igual que el gobierno
— Mejor que el gobierno
— Rendir cuentas como el gobierno (Ideal)

3.-
El Presidente del Partido
— Debe rendir cuenta igua o
— Mejor que el Pdte. de la República (Peor no se puede)

4.-
El Pdte. del Partido tendrá vida privada.
— Igual que el Pdte. de la República
— Mejor que el Pdte. de la República

(Nota: no puede ser peor, por eso no se incluye esa alternativa).

5.-
¿Ud. considera el hecho de que, el capitán general, suba de 20 mil a 150.000 las firmas para formar un partido, fomenta el ideal del gobierno de que los ciudadanos deben ser apolíticos y que la política es la causante de todos los desastres del país?

SI NO

¿Contestó sí? Entonces Ud. es un incondicional muy boludo.
¿Contestó no? Entonces estará de acuerdo con que los del Gobierno dicen una cosa y hacen otra totalmente al revés anulando lo dicho.

7.-
¿Cree Ud. que las FF.AA. están preparadas para la Democracia?

SI NO

8.-
Dijo sí, entonces explique qué diablos hacen en el Gobierno.
¿Cree Ud. que las FF.AA. estaban preparadas para gobernar?

NO (Por los hechos no hay otra opción).

Entonces diga qué hacen.....(Mejor no lo diga, ya lo sabemos todo).

NOTA: MANDENOS SU RESPUESTA PÓR ESCRITO A LA DIRECCION DE LA REVISTA PARA ASI TABULARLOS. AL NUMERO SUBSIGUIENTE PUBLICAREMOS LOS RESULTADOS. LAS CINCO PRIMERAS EN LLEGAR TENDRAN UNA SUSCRIPCION POR UN AÑO A "LA CACEROLA".

EL PUENTE QUE QUIZO SER PLAZA O TODO LO CONTRARIO

Un hermoso puente que no se puede cruzar es una obra inútil, símbolo de los tiempos que hemos vivido. Es por esto que, mientras hacíamos esfuerzos por cruzar un engendro muy surrealista de plaza-puente, se nos ocurrió presentar a la Ilustre Municipalidad esta serie de proposiciones para atravesarlo. Resulta que como plaza no funciona, ya que admirar las cristalinas aguas del Mapocho y sus embarcaciones descendiendo al mar, no es un espectáculo muy edificante. Como puente quedó trunco, gracias a una reja absurda que impide el paso. Cruzarlo sólo es un asunto de imaginación



Económica alternativa para los que están acostumbrados a vivir en la selva. Una modesta pala permitirá cruzar el río, con el impulso adecuado los estudiantes de Derecho pueden llegar hasta su escuela.



Desde la remota Edad Media nos ha llegado esta prodigiosa maquinaria que tiene este curioso uso. Apto sólo para personas ágiles.



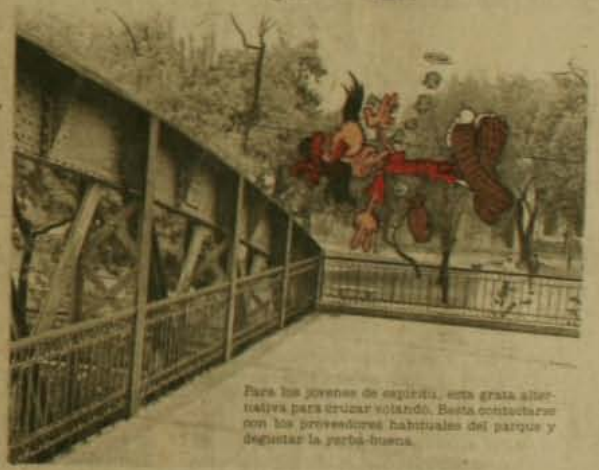
Para desarrollar el equilibrio interior, permite atravesar el puente en forma vistosa. Cumplirá la función de recreo, por lo tanto se puede solicitar un plan de asistencia por parte de la Dideder.



admirable ave que recupera el diseño de Leonardo se un gran aporte, ayuda a mantener el fuselo en forma aerodinámica.



Fornido joven que por una módica suma puede transportar a las chiquillas. De pasada podemos hacer algo por el plan ocupacional.



Para los jóvenes de espíritu, esta grata alternativa para cruzar volando. Basta contactarse con los proveedores habituales del parque y degustar la yerba-buena.



Este ingenioso aparato fue diseñado exprofesamente para rematar el muro sobre. Debido a cuestas defensoriales en la estructura pueden volar de los serpentinestadores, se ha limitado su uso a distancias cortas.



divertida alternativa puede ser hasta los rascacielos de Fantasilandia, además de ser un parque de diversiones para los infantes, en forma opcional, puede tener una pequeña función para lanzar personas indeseables al agua.



dante no de las 12 se puede acordar alentar la contaminación aciones de artillería será muy importante la llegada exacta.



Para las fiestas patrias, haciendo demostraciones de pirotecnia. Esta fórmula fue muy utilizada cuando Mario Pilo debió cruzar el





FRENTE INTERNO



EL DESMENTIDO DE LA QUINCENA

— OTRA VEZ DIO LA PAUTA EL CANCILLER: ACLARA, DESMIENTE, PERO TODO QUEDA IGUAL. EN DEFINITIVA, NO SE ACLARA Y NO SE DESMIENTE NADA.
— LAMENTAR ALGO NO ES DISCULPARSE, ¿QUE SERA?

El Secretario de Estado aclaró versiones cablegráficas que indicaban que **Chile se disculpó ante Argentina** por ese hecho, enfatizó que "**ese es un error de información. Chile se limitó a lamentar** que, en cumplimiento de las normas internacionales, se hubiera detenido el avión en Antofagasta por el hecho de volar sin autorización en territorio chileno y que, además, ese hecho se hubiera registrado precisamente el día patrio argentino y con motivo de un vuelo inaugural que llevaba autoridades argentinas".

EL CARADURA DE PLATA

REALMENTE DIFICIL DE IGUALAR

Es capaz de defender cualquier cosa del régimen. Su mayor mérito es una lealtad sin límite hacia su capitán. Su estructura intelectual es poco sofisticada (como lo definió una periodista en una entrevista), pero para inventar encuestas y acrósticos no hay quien le gane. Sus respuestas son siempre rápidas, pero no "achunta" una.

Como ejemplo damos esta última opinión; al ser declarado reo el Director de DINACOS, vean Uds., queridos lectores, lo que nos dice: "El Director de DINACOS pagó la fianza de 10 mil pesos que corresponde en este caso", añadiendo que "este es un procedimiento normal de la Justicia". Estimó que la situación no tendrá trascendencia. PLOP.

Pinochet ordenó una "rigurosa política de austeridad en gastos"

Una verdadera escuadrilla de aviones civiles perseguirá al Presidente de la República en su viaje en helicóptero a San Pedro de Atacama mañana viernes. Se habla de que serán alrededor de 20 aparatos los que movilizarán a todos los invitados hacia ese lugar, distante 105 kilómetros de Calama y, más tarde, a la planta de litio. Por esta razón se debió instalar una mini torre de control en el aeropuerto de San Pedro, para eliminar todo riesgo de accidente.

En tanto, los más " la visita presidencial integrantes de la banda instrumental que debe rendirle honores. Esto, porque deberán esperarlo en Calama, llegar antes que él a San Pedro y nuevamente adelantarse para recibirlo en la planta de litio. Con todo esto, los aviones se han hecho muy escasos, a tal punto que el gobernador de Loa tendrá que conseguirse un asiento en un avión del personal de seguridad.

Tampoco han faltado los roces entre el municipio calameño y la Sociedad Chilena del Litio. Resulta que ésta ha manejado muy celosamente la inauguración de sus instalaciones en el Salar de Atacama. Por ejemplo, hasta ahora no ha aceptado la sugerencia de la Municipalidad para que invite a un conjunto folclórico de la zona con el objeto que amenice el almuerzo de la comitiva oficial.

Algo similar ha ocurrido con las autoridades eclesiásticas invitadas. Se suponía que el obispo de Calama, Juan Bautista Rada, debía bendecir las instalaciones, ya que están en su jurisdicción. Sin embargo, la empresa prefirió invitar al Arzobispo de Antofagasta.

LA SEGUNDA Jueves 31 de Mayo de 1984



FRENTE EXTERNO MAAAAAAAAAR

"Decisión sobre el cobre es eminentemente política", declaró el Comandante Julio de RR.EE. Es signo de que están empezando a "pisparlas". Es posible que pronto se den cuenta de las razones del aislamiento de Chile. Y tomen en cuenta las recomendaciones del Tio Sam. Ahora agregó la exigencia de cambiar el desinfectante llamado Bromuro a los embarques de nuestra fruta hacia ese país.

Han mandado tantos recados y aquí no hacen caso de nada. A lo mejor ahora empiezan a cambiar.

Seguramente en esa onda partió el sagaz Comandante Julio hacia Singapur para realizar unas jornadas de coordinación (coordinan y coordinan y ¡qué despelote!). En esa ciudad presidirá una reunión con los representantes diplomáticos de Chile en los paises del Pacífico Sur y Asia. Por Filipinas no pasará porque se puede caer a la piscina (para que rime). Total para qué arriesgar un desdén más si con los que hay basta y sobra.

DESCUBRIMOS POR QUE NO HAY MAYORDOMOS EN CHILE



Con la nueva ley de Prensa, los mayordomos no podrán publicar las intimidades de sus amos. Las fans de Julito tendrán que ir a Miami a leer estas sabrosas noticias.

INTELIGENTE ACCION

Los encargados del tráfico aéreo de Antofagasta si que la hicieron de oro. Para mejorar el frente externo y, en especial, las relaciones con Argentina, ordenaron aterrizar un avión de Aerolíneas Argentinas. Pero no crean Uds., atónitos lectores, que éste era un avión cualquiera. No. Este avión inauguraba una nueva ruta Buenos Aires-Miami con escalas en Lima, Guayaquil y Bogotá. Los pasajeros eran periodistas, invitados especiales y miembros del cuerpo diplomático acreditado en Argentina. Los bajaron, los tuvieron por más de dos horas y les pidieron sus documentos de identificación. Un detalle más, ese día era el aniversario patrio de la República hermana. Brillante. Sencillamente brillante.



ENRIQUEZCA SU VOCABULARIO

Aunque no contamos con el profesor Banderas, para que usted lo sepa. Democracia se escribe con el pueblo. Hay manos enguantadas que escriben Democracia Protegida.
—Usted, no lo diga.

¿DE QUÉ CRISIS ME HABLAN?



CRISIS DE ENTREGA.



SERA POR LA FALTA DE PUNDONOR Y GALANURA ACTUALES, NO COMO EN AQUELLOS TIEMPOS DE LA VIEJA GUARDIA CUANDO SE DEFENDÍA EL COLOR DE LA CAMISETA POR AMOR AL DRIBLING Y NO AL COCHINO Y VIL METAL COMO AHORA?

CRISIS DE DIRECTIVOS.

SEÑORES DIRIGENTES, SEÑORES ECONOMISTAS, MERCANCHIFLES TODOS: COMO HEMOS VISTO NUNCA ESTA LEJOS LA MANO DE AQUELLOS QUE PRETENDEN CREAR EL CAOS. INCLUSO NUESTRO SACRO CAMPO DEPORTIVO HA SIDO BLANCO DE ESTA CAMPAÑA DE DIFAMACIÓN. ES POR ESTO QUE ANTICIPANDONOS A FUTUROS PROBLEMAS HEMOS IDEADO ESTE BALÓN PARA MANTENER LA ATENCIÓN DEL PÚBLICO EN EL PARTIDO, A PESAR DE LOS APAGONES

CRISIS DE COMUNICACIONES.



ESTA CRISIS APUNTA A UNA SUERTE DE DIVORCIO QUE SE HA PRODUCIDO ENTRE LA HINCHADA Y LAS FUERZAS ENCARGADAS DE MANTENER EL ORDEN, LA COMPOSTURA Y LA RAYA DEL PANTALÓN. ESA FORMA DE ACLAMAR AL PRESIDENTE HONORARIO DE LA ESCUADRA ALBA NO HA TENIDO UNA FAVORABLE ACOGIDA

CRISIS ECONÓMICA



CRISIS POR NO PAGO.



DENTRO DE LA CATÁSTROFE NACIONAL GENERALIZADA, EL FÚTBOL COMO ERA DE ESPERARSE TAMPOCO ESCAPÓ A ESTA DEBACLE. PARA LAS PERSONAS QUE SE MANTIENEN ALEJADAS DE LA CANCHA, AQUÍ HAY ALGUNOS EJEMPLOS DE ELLA Y POR CIERTO PROPOSICIONES PARA SUPERAR ESTA CRISIS.

¿DÍGANOS QUÉ SINTIÓ AL ATAJAR ESE PENAL?

CRISIS DE ESPECTADORES.

CÓMO NO SE LES HA OCURRIDO IMPLANTAR UNA FUERTE CAMPAÑA QUE HAGA MÁS PLACENTERA LA ESTADÍA EN EL CAMPO DE JUEGO

¡SR. ESPECTADOR UNA ATENCIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN!

¿DESEA ALGO MÁS? LO QUE SE LE OFREZCA.

SE SIRVE.

CRISIS DE CALIDAD DE LOS JUGADORES.

NO DÍ UN SÓLO PASE, ERRÉ UN PENAL, Y METÍ UN AUTO GOL. CREO QUE ESTUVE BRILLANTE

ME ASOMBRAN SUS DECLARACIONES.

¿PORQUÉ? NUNCA ESCUCHÓ ESO DE QUE LOS ÚLTIMOS SERÁN LOS PRIMEROS

CRISIS PROVOCADA POR LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN QUE ALEJAN AL HINCHA.

"Y AHÍ VEMOS AL ARTILLERO EN FULMINANTE ATAQUE, MIENTRAS LA DEFENSA SE QUEDA PARALIZADA ANTE LA CONTUNDENCIA DE SUS DISPAROS, INSISTE UNA Y OTRA VEZ, AVANZA, DEJA UNO, DOS, TRES BOTADOS EN EL CAMINO, AHORA REMATA CON FURIA...

CRISIS DE IDENTIDAD.

EL RECURSO DE LA PUBLICIDAD HAY QUE UTILIZARLO A FONDO, PERO PUEDE PRODUCIR DESORIENTACIÓN EN LOS JUGADORES QUE NO SABEN A QUIEN ESTAN DEFENDIENDO REALMENTE

CRISIS DEL BOLSILLO DEL HINCHA.

¡AHÍ VIENE UNO A VER EL PARTIDO!

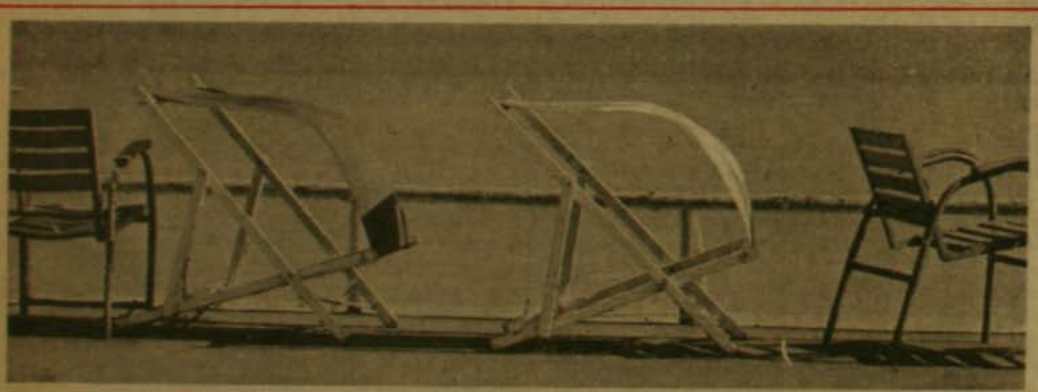
¡EL ATAQUE DE LOS REVENDEDORES!

¡ES MIÓ AGARRENLO!

espectáculos

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO





El ingenio del chileno no posee límites. Esta nueva fórmula tiene sorprendidos incluso a los capos del INE. ¿Cómo se hace un dúo de tres?

Escriba su respuesta al reverso de una estampa de Gabriela (de las buenas, ojo), y a vuelta de correo recibirá un galvano recordatorio.



Julio Iglesias cantará a dúo con Michael Jackson y B. Streisand

MADRID, 29 (EFE).— Julio Iglesias, que hoy regresa a Estados Unidos, ha confesado en Madrid que se encuentra "totalmente incorporado a la mú-

recibir el premio de "Español de Nuestro Tiempo" otorgado por el Semanario "Tiempo".

Julio Iglesias subrayó que de la aventura

EL ESPIRITU DE PORTALES

Polifemo

Una publicación "nacionalista" dirigida por un ex de todo, funcionario público por vocación irredimida, replantea el feo asunto de la familia, perdón, de "La Familia". No es que quiera hacer referencia a los tradicionales manejos de la mafia o de La cosa Nostra, aunque se parezca, por esa práctica siciliana de proteger a la familia. No. Se trata de uno de los primeros escándalos financieros de la ya larga seguidilla, y que envolvió a la indudable Universidad Católica, por ser algunas platas de esa honorable casa de estudios las que se invirtieron en el jugoso negocio. La publicación nacionalista proporciona nombres y fotos. Y curiosamente, esos nombres corresponden a quienes son los baluartes distinguidos del portalianismo a todo trapo. Ellos, los jóvenes del futuro, es decir, de hoy, serían los ejemplos de rectitud moral y honestidad, virtudes que se habían perdido agotadas por la corrupción del pasado. Ellos rescatarían (en Chacarillas) los mejores valores y los harían carne en la acción futura. Las miradas perdidas y el corazón estremecido en las vigilias nocturnas. Eso era de noche, porque en el día, otro gallo les cantaba en el gallinero de La Familia. Los elegidos, de claro espíritu portaliano, se enriquecieron con los ahorros de inocentes personas que creyeron en su descomunal cuento. Hubo entre los arengadores un joven Cordero, lobo con piel de oveja, que hizo y deshizo con la palabra honestidad. También un ideólogo de gruesos cristales que cayó bajo la atenta mirada de la crítica por la abundante generosidad de La Familia, y un bombalitisto alcalde que hoy posa de vanguardia de la cultura.

Portalianos o portalinos. No está claro. Hoy, un ranchero tenista que es malo para los negocios, le pasa la cuenta al país, y como La Familia ya no existe, Moya debe ponerse con los moriacos del otario.

Como diría don Diego, la mujer del César no sólo debe ser honrada, sino también parecerlo. Por eso no está claro de que si cuando se habla de Portales, se está hablando de Diego Portales y Palazuelos, fundador del Estado de Chile. Tal vez se refieran al edificio que lleva su nombre, lugar donde se gesta tanta cosa que nadie sabe. Ese debe ser, sin dudas, el portalianismo a que algunos se refieren.

Menos mal.

CARTAS AL DIRE

Señor Director:

Es un placer hondo, el dirigirme a usted para felicitarlo por su sensacional suplemento. Quiero en esta ocasión, como chileno bien nacido, hacer público mi agradecimiento por la genial campaña en pro de la cultura y los altos valores de Occidente, que se gestó en nuestro país.

La idea de reunir libros para formar cien bibliotecas es tan noble, que puede considerarse como una verdadera cruzada contra la ignorancia, por eso seguramente la juventud acudirá a devorarlos, a los locales de la Secretaría de la Juventud.

Este gesto nunca antes visto, debe ser valorado en su real dimensión pues cumple numerosos objetivos. Principalmente en cuanto a darle un corte definitivo, al deterioro sufrido por la educación por la disminución de los aportes fiscales en los últimos diez años, como manifestó recientemente, el ministro de la cartera.

La solidaridad despertada en la comunidad provocó una teletón de la cultura, con éxito total como era de esperarse, llegando a cifras, que harán temer por su mercado a las revistas que regalan libros. La gente se desprendió de bibliotecas completas, atestando los puntos de recolección, y así nos consta.

La campaña publicitaria llamando a la participación, gestada por un conocido hombre de nuestra tierra, excelso folclorista y sin par embajador de las mejores tradiciones de nuestro pueblo, tiene que haber sido hecha calculando detalladamente la inversión con su retorno. Esto, porque en un primer momento las mentes torcidas podrían pensar que con lo gastado en publicidad se habrían comprado miles de libros.

Pero, en este momento, más allá de los detalles, una sola inquietud asalta mi espíritu, no puedo dejar de preocuparme por la calidad de los libros enviados. Tengo confianza en el Sr. Melero y espero que la secretaría de la Juventud constituya, a la brevedad, un comité evaluador de las donaciones para censurar con rigor, los libros nefastos para nuestra juventud y sus vírgenes mentes, a las que puede pescar la política.

Por último, como patriota, quiero destacar la preocupación constante de la Secretaría de la Juventud por ser un faro, dentro de la oscura noche en que está sumergida nuestra patria debido a la recesión internacional.

Sin otro particular, se pone a sus bellos pies.

El Dr. Banderín.



EL TOSTADOR


FORMACIÓN DEL GRUPO DE LOS OCHO
PIN UNO
PIN DOS
PIN TRES
¡PINOCHO!
¿1989-1997? ESA ES LA CUESTIÓN
¡DEMOCRACIA AHORA!!
¡IMBÉCIL! ¡ANTES DEL ENFRENTAMIENTO TENÍAS QUE HABERLE QUITADO LAS ESPOSAS!

DUDOSA VENTA DE SALITRE

En 1983 SOQUIMICH, en ese tiempo a cargo de Julio Ponce Lerou, vendió el antes llamado "oro blanco" a España a un precio absurdo de 54 dólares, la mitad de lo que pagaron otros países.
¿Por qué no se ha explicado oficialmente la razón de que el Estado perdiera un millón de dólares en estas operaciones, que fueron las únicas hechas a través de TRANSAMERICA, empresa de Hernán Cubillos y Roberto Kelly?



Julio Ponce Lerou

El caso Ponce Lerou constituyó durante meses una fuente de noticia permanente. El Ex Fiscal Militar de Temuco Alfonso Podlech, en nuestra edición número seis, documentó lo que hasta ese momento era sólo producto del rumor. Con posterioridad, el ex Vicepresidente de la CORFO entabló una querella criminal en contra de los hermanos Podlech, el Director y una periodista de CAUCE. La querella –en los hechos– no se ha materializado. No se han citado a todos los involucrados y muere lentamente mientras el plazo legal expira. El problema que sigue vigente está contenido en las 50 preguntas con las que Podlech emplazó a Ponce Lerou y que aún no tienen respuesta.

"No podemos seguir regalando el salitre chileno", expresó el Gerente General de la Sociedad Química y Minera de Chile, Eduardo Bobenrieth, el 23 de noviembre de 1983. Estas declaraciones coincidieron con revelaciones que surgieron tras la polémica desatada en torno a las actividades comerciales del ex ejecutivo máximo de la SOQUIMICH, Julio Ponce Lerou. Elemento importante de esa polémica, que aún no tiene explicación oficial y tampoco legal, la constituyó el cuestionamiento a la comercialización del salitre a través de las oficinas de la SOQUIMICH. Las empresas particulares relacionadas con laexportación de salitre y los hombres involucrados en ella fueron el punto de inicio de la investigación realizada por CAUCE. Estos son los resultados.

"¿Podria indicarnos cuál fue el precio promedio de venta de salitre al exterior durante el primer semestre de 1982 y primer semestre de 1983?" Este es el temor de la pregunta número 41 formulada por Alfonso Podlech y que nos permitió llegar a una primera aproximación al problema. España, importante comprador de salitre sódico chileno, obtuvo garantías altamente ventajosas y muy por encima del conjunto de los paises compradores.

¿Quién y cómo se determinaron esas condiciones privilegiadas para España? CAUCE intentó responder a estas interrogantes.

FUE ORO PURO

Resulta irónico, por no decir trágico, hablar del salitre a propósito de una investigación. Si se hace un poco de historia es posible constatar que en 1912 los derechos de exportación del salitre entregaban a Chile el 52% de sus rentas nacionales. De esta cifra se desprende la importancia histórica que este producto tuvo en el desarrollo de nuestro país.

Era el tiempo de gloria en las salitreras. Ese mismo año las estadísticas indicaban que Chile contaba con 170 oficinas productoras en las que laboraban más de 45 mil obreros. La producción anual en ese entonces bordeaba los 3 millones de toneladas.

Las comparaciones son inevitables. Desde ese punto de vista es interesante consignar que en 1880 Chile producía 223 mil toneladas de salitre, uno de los indices más bajos en la historia del salitre chileno. Julio Ponce Lerou tuvo el honor de ser el ejecutivo de SOQUIMICH que retrotrayera los niveles de producción exactamente a los alcanzados en 1880.

Con anterioridad, los ejecutivos de la Sociedad Química y Minera de Chile exhibieron con orgullo las cifras de producción correspondientes al año 1980. Significó llegar a un punto óptimo en comparación con la producción que se había generado desde 1976. En 1980 6.920 trabajadores obtuvieron 640 mil toneladas del que otrora fuera nuestro "oro blanco", cifra similar a la producción alcanzada por nuestro país en 1890. Luego vino un descenso abrupto. De poco más de 600 mil toneladas de producción anual se llegó a 250 mil toneladas. Esta vez no hubo ningún descubrimiento de salitre sintético que se constituyera en factor determinante de la abrupta caída.

En la actualidad quedan sólo dos oficinas salitreras: Pedro de Valdivia y María Elena. La salitrera Victoria fue la última oficina desmantelada e incorporada al inventario fantasma de nuestro país en 1979. Pedro de Valdivia, que iniciara sus operaciones en 1930, es la salitrera que entrega la principal cuota de producción anual. María Elena, que comenzó a operar en 1927, es uno de los raros monumentos nacionales aún en actividad con sus 180 mil toneladas de producción anual.

Chacabuco, salitrera abandonada y también monumento nacional, ha visto impedida su incorporación al mapa de la fantasía del turismo nacional. En efecto, destinada a múltiples usos escapó a su destino natural. Durante algún tiempo sirvió de campo de concentración para los opositores al régimen del General Pinochet y hoy día, en manos del Ejército, su uso es secreto militar.

EL ORO DEJO DE RELUCIR

La severa disminución en la producción de salitre significó que el 12 de junio de 1981 la SOQUIMICH anunciara la licitación de la totalidad de sus instalaciones portuarias y de transporte. Tocopilla, principal puerto de embarque del salitrre de exportación y que iniciara sus actividades en 1961, también ha sido victima de los continuos vaivenes en el ritmo productivo del salitre. Obviamente no se benefició cuando en diciembre de 1981 la gerencia general de SOQUIMICH anunció una rebaja del 20% en el precio del salitre sódico en el mercado nacional "con el fin de contribuir a la recuperación de la agricultura".

Al año siguiente, durante el periodo enero-julio de 1982, Chile exporta 181.919 toneladas de salitre sódico. Sus principales compradores son Estados Unidos (81.072 toneladas), Bélgica (39.233 toneladas) y España (17.700 toneladas). Los precios de venta fueron de 123 dólares la tonelada para Estados Unidos, 89 dólares para Bélgica y 106 dólares la tonelada para España.

Durante el año 1983 se produce un



El ex Ministro de Relaciones Exteriores, Hernán Cubillos, hoy al frente de una de las más importantes empresas exportadoras del país.

A ESPAÑA



lena, una de las últimas oficinas salitreras, monumento nacional en actividad. continúa trabajando. El problema es ¿quién se lleva las utilidades?

quiebre en el equilibrio que hasta ese momento se guardó en relación al abastecimiento del mercado nacional. El producto escasea y los agricultores y la Sociedad Nacional de Agricultura (SNA) denuncian la situación.

Entre enero y junio de 1983 SOQUIMICH aumenta su exportación de salitre a 205.035 toneladas. A Estados Unidos entrega 69 mil toneladas a 106 dólares, registrándose una baja de 16 dólares (14%). A Bélgica exporta 53.650 toneladas a 100 dólares con un alza de 11 dólares (12%). A España SOQUIMICH vende 24.000 toneladas, vale decir 38% más que el período precedente, a 54 dólares la tonelada. En este caso se registra una baja en el precio de 52 dólares (49%).

¿Qué motivos tuvo la SOQUIMICH o su filial en Madrid, la Nitrato de Chile S.A. para vender salitre chileno en condiciones tan ostensiblemente desventajosas?

Esta exigua cifra de venta explica la preocupación ante la pregunta que formulara Alfonso Podlech: "en el evento de que haya diferencias de precios entre un período y otro y durante un mismo lapso, respecto a nuestros seis principales compradores en el extranjero ¿podría señalar las razones?".

No hubo respuesta. Las oficinas de SOQUIMICH en Nueva York, Londres y Amberes deben haber experimentado más de una molestia al explicar a sus



Roberto Kelly, ex Ministro de Economía del régimen militar y ejecutivo de TRANSAMERICA, deberá responder por las exportaciones de salitre a precio de ganga.

compradores las evidentes diferencias que Chile hizo entre sus clientes.

CARO EL ORO BLANCO

Pero en Chile sí hubo problemas. La situación cobró ribetes de escándalo cuando los agricultores de diversas zonas del país denunciaron que el precio del salitre había experimentado un alza de hasta un cien por ciento. Eduardo Bobenrieth ratifica estas denuncias al declarar que "en Chile estamos vendiendo el salitre a 115 dólares. El costo nuestro en Tocopilla es de 75 dólares. Con el mercado externo a un mejor precio compensaremos las pérdidas".

Luego de estas declaraciones del ejecutivo de SOQUIMICH la situación comercial con España se tornó aún más extraña. ¿por qué Chile vendió en ese mismo período la tonelada de salitre en Europa a $ 7.365, en Chile a $ 7.410 y a España a sólo $ 4.050?

El mismo Bobenrieth se encargó de complicar esta situación incomprensible al afirmar: "nos vimos incluso en la necesidad de cancelar ventajosos contratos con firmas extranjeras para atender la mayor demanda interna".

¿Qué sucedió entonces realmente con los contratos de venta de salitre a España?

La principal empresa privada que participó de esta venta es TRANSAMERICA. Sus ejecutivos más importantes son Hernán Cubillos, ex Ministro de Relaciones Exteriores del régimen militar (1978 a 1980), y Roberto Kelly, ex Ministro de Economía del General Pinochet.

Según los boletines del Banco Central las exportaciones de salitre a España figuran realizadas directamente por TRANSAMERICA el 13 de enero y el 25 de abril de 1983. Son la única excepción en el listado de exportaciones en el período señalado. El resto es exportado en su totalidad por SOQUIMICH y con los precios que se mencionan anteriormente.

¿Qué responsabilidad tuvieron los señores Cubillos, Kelly y Julio Ponce Lerou, como ejecutivo de SOQUIMICH, en la negociación y la determinación de las condiciones de venta de salitre para España?

La preocupación debe alcanzar también a los altos mandos de la Armada nacional, en quienes ha reposado tradicionalmente —durante este régimen— la conducción de las relaciones comerciales entre España y Chile. No debe olvidarse que Hernán Cubillos se retiró de la Armada en el año 1961 con el grado de teniente y que Roberto Kelly, ejecutivo del Banco del Trabajo, también fue marino alejándose de sus filas en el año 1968 con el grado de Capitán de Navío.

Un último antecedente que impide dar vuelta a la hoja radica en que la diferencia de precio permitió que el Estado perdiera más de un millón de dólares.

M.G.M.



¿COLEGIOS PROFESIONALES O CLUBES DE GOLF?

Nuevo proyecto de ley los transforma de asociaciones gremiales en corporaciones de derecho privado. La Federación, que agrupa a la mayoría de estas entidades, exige que se les devuelva el carácter de organismos paraestatales, que resguarden la ética profesional. Sería necesario una reforma constitucional plebiscitada o una ley interpretativa de la Carta Fundamental.

por Marcelo Castillo

En medio del rechazo que provocó el proyecto que convierte a los Colegios Profesionales (A.G.) en corporaciones de derecho privado, pocos repararon en otro hecho que dejó en evidencia la importancia que el gobierno otorga a estos organismos que agrupan al núcleo mayoritario de la clase media chilena. Ningún representante de estos organismos fue invitado a formar parte del Consejo Económico-Social. Salvo, claro, el presidente del Colegio de Profesores, Eduardo Gariazzo, puesto en ese cargo por el gobierno y desautorizado recientemente por sus asociados a través de una abstención mayoritaria en las elecciones de esa asociación gremial.

En otros tiempos, esta falta de consideración con los profesionales chilenos, hubiera sido inimaginable y de producirse sería un escándalo nacional. Sin embargo, no extrañó ni a los propios interesados. Para ellos "el gobierno los condenó a muerte desde el mismo golpe militar en 1973". Quien lo dice es el actual presidente de los Ingenieros, Eduardo Arriagada, en esa fecha máximo dirigente de la Confederación de Colegios Profesionales.

Entre 1974 y 1980, los Colegios Profesionales vivieron un prolongado letargo, como todas las organizaciones sociales del país, impedidas de elegir democráticamente sus dirigentes y de reunirse libremente para discutir sus problemas.

Sólo se volvió a saber de los Colegios cuando comenzó la discusión de la nueva Constitución en el Consejo de Estado, que estableció, en su proposición enviada al gobierno, la existencia de los colegios profesionales como organismos paraestatales, responsables de vigilar la ética profesional. El articulado al respecto desapareció al pasar por el Ejecutivo.

La promulgación de la nueva Carta Fundamental constituyó el primer acto de una serie destinada a convertir a los colegios profesionales en asociaciones gremiales, de libre afiliación y sin control sobre la ética profesional y los aranceles.

Luego vino el decreto 3.621, una pesada lápida que pretendía poner fin a lo que esa legislación calificó como "sistema monopólico en amplios e importantes sectores laborales del país".

A juicio de Carlos Albrecht, elegido recientemente consejero en el Colegio de Arquitectos, "se intentó convertir a los otrora poderosos colegios profesionales en clubes de golf".

DERROTA AL PARALELISMO

En medio del triunfalismo libremercadista que barrió a los colegios profesionales se esperaba que proliferaran las asociaciones gremiales y que "compitieran" para prestarles los mejores servicios a sus asociados.

Nada de eso pasó. Salvo un intento en el Colegio de Arquitectos, que reunió a 20 profesionales, pero que no fructificó, y el llamado de un consejero metropolitano del Colegio de Periodistas que no escucharon sus colegas, no se crearon asociaciones gremiales paralelas a las organizaciones tradicionales. Caso aparte es el Colegio de Profesores, que tiene su contrapartida en la Asociación Gremial de Educadores (Agech). La colegiatura entre los pedagogos fue creada durante este gobierno sin que en la gestación y posterior constitución del organismo participaran directamente los maestros.

De los aproximadamente 220 mil profesionales del país, un 90 por ciento sigue afiliado. La Federación reúne a 19 Colegios y unos 120 mil profesionales. Al margen se mantienen los abogados y los profesores, en tanto que los ingenieros de ejecución y los terapeutas ocupacionales esperan su ingreso.

UN APORTE DECISIVO

La participación de los profesionales recién egresados fue determinante en la mantención de ese 90 por ciento de afiliación. Surgieron en la mayoría de los Colegios, las agrupaciones de profesionales jóvenes, todos ellos egresados en

os años que van "del boom al crack", como indica Giovanni Martini, vicepresidente de la entidad que los reúne.

"Entre los recién egresados se registran los grados más altos de cesantía. Viven de 'pololitos', sin poder casarse y si lo hacen tienen que vivir en la casa de sus padres", relata Martini. "Esto hizo que los más jóvenes se acercaran a los colegios, tratando de afrontar unidos esa realidad adversa."

Esas mismas inquietudes se reflejaron en el programa de Alejandro Gómez, recientemente electo como consejero del Regional Santiago del Colegio Médico. Gómez obtuvo la primera mayoría, apoyado justamente por su calidad de dirigente de los médicos jóvenes.

"La lista nuestra estaba integrada por personas que habían desarrollado una labor importante en lo gremial. Somos partidarios de la labor que desarrolló el Colegio en los últimos años, especialmente en rescatar una medicina humanista y con sentido social, que se ha perdido en los proyectos de Salud del gobierno, dominados por criterios economicistas", afirma Gómez.

DE SINDICATO A CLUBES DEPORTIVOS

En medio de estos procesos electorales –también realizó elecciones el Colegio de Arquitectos y pronto habrá procesos similares entre los ingenieros agrónomos y las asistentes sociales–, el gobierno dio a conocer un nuevo proyecto de ley que convierte a los Colegios (A.G.) en corporaciones de derecho privado.

Para Rodolfo Gálvez, presidente del Colegio de Sociólogos, el paso por las asociaciones gremiales los asimiló a los criterios empleados para organizar los sindicatos. "En cambio la nueva legislación nos equipara con los clubes deportivos y centros de madres."

La opinión fue unánime en la Federación de Colegios Profesionales. "Las diferencias entre ser una asociación gremial y una corporación de derecho privado no benefician a los Colegios profesionales", indicó Guillermo Ríos, presidente del organismo federado.

Agrega que la facultad de controlar la ética de los profesionales, que incluye el proyecto en discusión, ya la tenían las asociaciones gremiales, lo que fue reconocido por la Corte Suprema. Sólo que esta facultad puede ser ejercida en forma exclusiva sobre los profesionales asociados. "Es decir, en materia de ética, el nuevo proyecto no significa ningún avance."

ALTERNATIVA: EL PLEBISCITO

Ríos sostiene que los colegios están conscientes de que existe una limitación constitucional y que en estos momentos no se podría dictar una ley que les devolviera la personalidad jurídica de derecho público. "Pero las disposiciones constitucionales pueden ser modificadas y nosotros estimamos que este es punto de la Constitución que debe ser modificado y de acuerdo a las propias disposiciones constitucionales, ser sometido a plebiscito".

La otra opción, planteada por Eduardo Arriagada, es la promulgación de una ley interpretativa de la Constitución, cuestión que ya se ha hecho en algunos puntos de la Constitución del 80, según él mismo declara.

Cualquiera sea la solución, "los Colegios deben buscar las formas en que su accionar se haga evidente", sostiene Carlos Albrecht. A su juicio, cuando se pronuncian los profesionales "es el pensamiento, la inteligencia la que está opinando y ese potencial tiene que ser movilizado creativamente".

Muchos recuerdan en este sentido la actuación de los Colegios profesionales durante el gobierno del presidente Allende, cuando las entidades de profesionales no sólo se movilizaron para defender sus propias prerrogativas, sino para exigir la renuncia del Presidente de la República y llamar a "huelgas y otras acciones".

PRONUNCIAMIENTO PARA JUNIO

Ante la posibilidad que la Federación de Colegios profesionales retome la actitud que tuvo en esos años, Guillermo Ríos sostiene que el accionar de la federación debe ser netamente gremial "y como tal nuestras preocupaciones están claramente definidas". Ríos cree que la politización observada durante el gobierno de la Unidad Popular afectó a los colegios y ha sido una de las principales causas de su debilitamiento, su transformación en asociaciones gremiales y ahora en corporaciones de derecho privado. Concluye que la forma que tienen hoy día los colegios no permite un accionar más decidido.

Desde otras perspectivas, hay quienes sostienen que la Federación de Colegios Profesionales, en las especiales circunstancias que vive el país, debiera jugar un papel similar al de la Iglesia, el del Comando Nacional de Trabajadores o incluso la actitud del presidente de la Corte Suprema, proponiendo soluciones para avanzar decididamente al restablecimiento de la democracia.

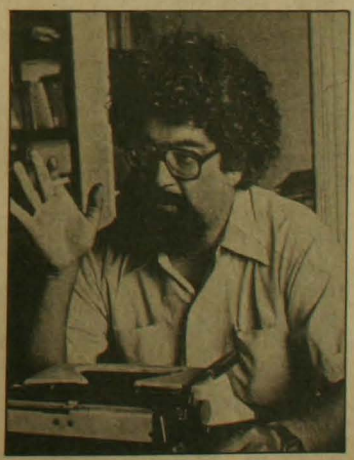
En ese sentido justamente se pronunció la Federación de Colegios el año pasado, a través de un "Manifiesto de los Profesionales", en el que se criticaba las concepciones economicistas que dominaban en el gobierno y "abogaba por abrir los cauces de expresión y participación que permitan iniciar a la brevedad un amplio debate nacional que nos lleve a definir un proyecto nacional de desarrollo que, como fruto del aporte de todos, cuente con el respaldo y compromisos mayoritarios de la ciudadanía". La Federación está estudiando ese documento y dentro del mes de junio dará a conocer nuevamente su punto de vista.



"La politización de los colegios en el tiempo de Allende los debilitó", sostiene Guillermo Ríos, presidente de la Federación de que agrupa a estas entidades.



El presidente del Colegio de Ingenieros, Eduardo Arriagada, afirma que el gobierno condenó a muerte a los organismos paraestatales.



"Primero fuimos asimilados a la legislación sindical, ahora a la de clubes deportivos", sostiene Rodolfo Gálvez de la Orden de Sociólogos.

DE LAS CACEROLAS A LAS BOMBAS

Las cacerolas empezaron a sonar en Chile a los 10 años de la dictadura. Espéctaculo enigmático que demostró que el espíritu del país sigue vivo, aunque el gobierno insiste en amordazar al pueblo. Hoy las cacerolas tienen una respuesta explosiva: bombas terroristas. ¿Quiénes las colocan? Habría que averiguar quiénes están interesados en evitar una transición pacífica a la democracia.

"¿Cómo es el sonido de las cacerolas?", me pregunta alguien, en Madrid: "Es una forma de protesta muy original, ¿no te parece?"

Por desgracia, estamos pasando en Chile, con una rapidez que vista desde lejos resulta vertiginosa y asustadora, del sonido de las cacerolas al de las bombas. Intentaré, sin embargo, describir ese sonido de las cacerolas, es decir, esa protesta de carácter pacífico, y tratar de entender por qué tiende ahora a degradarse, a convertirse en protesta violenta, y quiénes, en último término, provocan este deterioro y se benefician con él.

Desde luego, hay que decir las cosas como son y por su nombre. De lo contrario, nos instalamos en la confusión y en la mentira desde el principio. Las cacerolas sonaron en Chile por primera vez en octubre de 1971, durante el gobierno de Salvador Allende. Fue un sonido inventado por las señoras del llamado barrio alto de Santiago —alto en el sentido geográfico, ya que se encuentra más cerca de los faldeos cordilleranos, y en el socioeconómico—, y el invento tuvo por objeto protestar contra los problemas de abastecimiento que empezaban a afectar a las clases tradicionalmente abastecidas, y bien abastecidas.

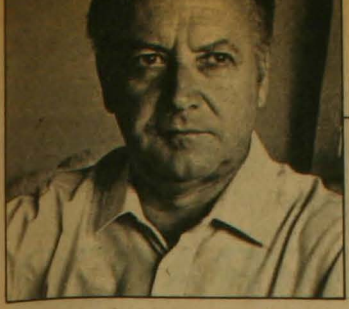
Era una situación enteramente diferente a la de ahora. Ahora hay hambre y desocupación en las poblaciones periféricas y hay síntomas de creciente descontento y cansancio con el régimen en los barrios burgueses. El gobierno le echa la culpa de todos los males económicos a la recesión mundial, pero todos saben que la conducción de la economía fue disparatada, sectaria, de un neocapitalismo dogmático, que se inspiraba en el monetarismo de la Escuela de Chicago, una teoría que nadie en el mundo había intentado aplicar con la rigidez con que se aplicó en Chile. El profesor Milton Friedman, descubridor de la panacea, declaró que en Chile se había aplicado mal: se decretó la libertad general de precios, pero se mantuvo controlado el precio del dólar, que era, justamente, la mercadería principal dentro del sistema. Las presiones sobre el dólar provocaron la brusca devaluación del peso y precipitaron la crisis, agravada por la recesión internacional.

EL SONIDO DE LAS CACEROLAS

Parece lógico, pero el astuto y sonriente profesor Friedman no lo dijo con esa claridad **antes** del descalabro. Podría haberlo dicho, por ejemplo, cuando viajó a Viña del Mar a participar en un seminario sobre la situación de la economía. Y si lo dijo, los chilenos en ese entonces no tuvimos derecho a saberlo. Se practicaba una mezcla enteramente aberrante de ultraliberalismo en la economía, con represión política, estado de excepción permanente y censura. Los neoliberales que nos visitaban con gran frecuencia, los Friedman y los Hayek, sólo formulaban reservas tímidas y confusas, a pesar de que tenían un fuero, una posibilidad de decir muchas cosas, que nosotros, los nativos, no teníamos.

El sonido de las cacerolas comenzó de nuevo en Chile, con una espontaneidad sorprendente, como forma de protesta que ya se había incorporado a la tradición moderna del país, a comienzos del año pasado, cuando el general Pinochet iba a cumplir diez años en el ejercicio del poder. Aparte





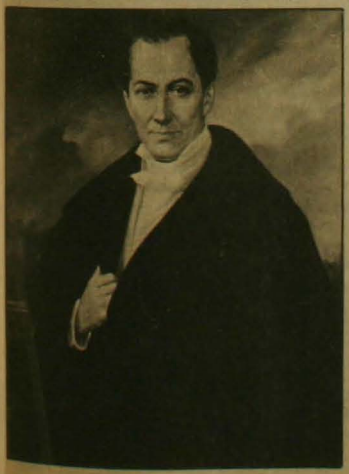
Por Jorge Edwards
(Especial desde Madrid)

de la crisis económica aguda, es importante esto de los diez años. Pero antes de decir por qué, trataré de contestar a la pregunta de mi amigo de Madrid: ¿Cómo es el sonido de las cacerolas?

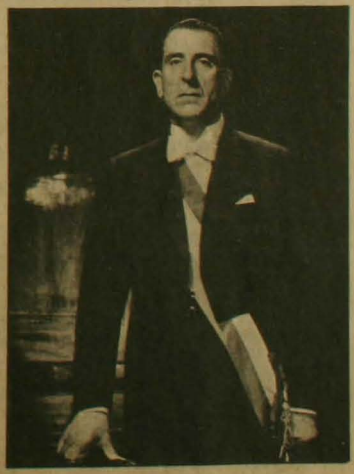
De acuerdo con las consignas que ahora suelen aparecer publicadas en las revistas de oposición, pero que a comienzos del año pasado se transmitían en hojas impresas o mimeografiadas y de boca en boca, a las ocho de la noche de las jornadas de protesta, que se realizan en principio los días 11 de cada mes, aniversario del golpe militar, la gente apaga las luces de las casas y golpea las cacerolas durante una hora.

En mi barrio, en el centro de Santiago, la consigna fue seguida durante las primeras protestas de 1983 por alrededor de la mitad de las casas, quizás un poco menos, pero el número de casas opositoras, desde entonces, ha ido en aumento constante. A las ocho en punto del día designado se apagan las luces y se escucha de inmediato un sonido tenue, insistente, envolvente, lejano y cercano, múltiple, ya que cada cacerola y cada cacerolista tienen su tonalidad y su ritmo propios. En la primera jornada de protesta, en mi sector, sólo hubo en los primeros minutos tres o cuatro cacerolas cercanas, incluyendo las que tocaban con entusiasmo los jóvenes de mi casa y algunos de sus amigos.

Abajo, en la calle desierta, un par de policías de civil miraban hacia arriba para tratar de identificar las ventanas subversivas. Corrían en pos del sonido de una de esas ventanas, y otra, que hasta ese instante había estado muda, empezaba a manifestarse. Corrían hacia esa otra y empezaba, en otro extremo, con fuerza y nitidez, una cuarta o quinta. En ese momento, cada nueva cacerola que se incorporaba al concierto era recibida con vivas y aplausos desde las ventanas oscuras. Los cacerolistas tímidos, más animados, enarbolaron sus instrumetnos, y los dos policías de civil optaron por marcharse, con las manos cruzadas a la espalda, con aspecto de caballeros preocupados por el estado general de las cosas del mundo.



Diego Portales, invocado insistentemente por el régimen, estipulaba la limitación estricta de los plazos de permanencia en poder.



El Presidente Eduardo Frei fue el último mandatario que en el período democrático no necesitó de escolta.

¿VIVA PINOCHET?

Al otro lado del cerro Santa Lucía, que es el cerro de la fundación por Pedro de Valdivia, en pleno centro, en dirección al Oriente y al Sur, el "caceroleo", en esas protestas del año pasado, se extendía y parecía flotar encima de los techos grises. Era un espectáculo, en realidad, enigmático y hermoso, que levantaba el ánimo, porque daba una sensación de solidaridad colectiva y demostraba, después de diez años, que el espíritu del país seguía vivo. También había, claro está, ventanas iluminadas, y se escuchaban algunos gritos, siempre femeninos (lo digo por prurito de exactitud, no por machismo), de "¡Viva Pinochet!", acompañados de marchas militares. Esas marchas, en ese contexto, resultaban de un ridículo subido, y los gritos, salvo que sea una impresión puramente subjetiva, resonaban con un tono algo chillón y destemplado.

En los barrios populares y marginales, el sonido de las cacerolas, desde las primeras protestas, ha sido unánime y abrumador. Los testigos coinciden en hablar de un "mar de cacerolas" que se levanta en la oscuridad. Siempre hay intentos dispersos, protagonizados por algunos jóvenes, de levantar barricadas con neumáticos viejos y otros objetos, para impedir que la policía o los soldados entren a las poblaciones. La represión de estos intentos, a balazos, ha causado muchos heridos y muertos. En este aspecto, el balance de las protestas es indudablemente trágico. He visitado las poblaciones y he visto los modestísimos monumentos, celosamente cuidados por los pobladores, a las víctimas de la represión: por ejemplo, un árbol nuevo, recién plantado, rodeado de piedras o de ladrillos.

Si uno observa las protestas con algo de perspectiva, tratando de colocarlas en su dimensión histórica, resulta extraordinario que hayan comenzado a los diez años exactos de régimen militar. "Diez años, ¡basta ya!" (Dix ans, ça suffit!), gritaban los estudiantes franceses en mayo de 1968.

DEMOCRACIA CONSERVADORA

Chile, naturalmente, no es Francia, ni el general Pinochet, desde luego, es el general Charles de Gaulle. Ocurre, sin embargo, que nadie ha gobernado en Chile, a lo largo de toda su historia independiente, por un período superior a los diez años. Al tomar el poder, Pinochet invocó con insistencia el precedente y el modelo de Diego Portales, el político civil que, para terminar con la anarquía y las guerras internas derivadas de la Revolución de la Independencia, instauró, a partir de 1831, una República Conservadora. Uno de los ingredientes esenciales del modelo portaliano, punto de referencia obligado de todo el pensamiento derechista chileno, fue la limitación estrictísima de los plazos de permanencia en el poder. Los presidentes eran elegidos por períodos de cinco años y sólo podían ser reelegidos una vez.

Más tarde, el sistema de dos quinquenios sucesivos de poder presidencial se reemplazó por uno de sexenios, con prohibición constitucional de reelección inmediata. Parecía que la preocupación central de todos los constituyentes chilenos, sin excepción, consistía en evitar la perpetuación personalista en la jefatura del Estado. Manuel Montt, el gran presidente jurista de mediados del XIX, regresó de la Moneda a su casa y se dedicó el resto de su vida a la magistratura. Aníbal Pinto, presidente durante la Guerra del Pacífico, se retiró empobrecido, a pesar de que Chile había triunfado en la contienda, y se ganó la vida haciendo clases de idiomas. Hasta hace muy po-

co, era frecuente ver a los ex presidentes Eduardo Frei y Jorge Alessandri caminando solos por las calles del centro de Santiago, sin escolta de ninguna especie.

¿QUIEN PONE LAS BOMBAS?

El general Pinochet, que habla con gran ardor de los "valores patrios" y de entelequias por el estilo, ha barrido de una plumada los hábitos y las tradiciones políticas más arraigadas. El país, que estaba amordazado y, por añadidura, semidormido, despertó a los diez años justos y se puso a protestar cada vez con más fuerza. Benjamín Vicuña Mackenna, gran historiador, cronista y político liberal del siglo pasado, escribió que Chile tiene "sueño de marmota y despertarse de león". No sabemos si la frase es válida todavía en la segunda mitad del siglo XX.

Las últimas informaciones me indican que ese sonido ha empezado a ser reemplazado, como escribía al comienzo, por el de las bombas terroristas. Para saber quiénes ponen esas bombas, habría que averiguar quiénes están interesados en evitar una transición pacífica a la democracia. El país ingresa ahora, de nuevo, a una encrucijada histórica decisiva, que tendrá repercusión en todo el continente. Una vez más, los factores internos son insuficientes para comprender y tratar de manejar la situación. Hay que tomar en cuenta el peso de una deuda externa descomunal, de alrededor de 20 mil millones de dólares, superior **per cápita** a la de Argentina y Brasil, y entender este problema en función de la política de los bancos extranjeros y del Fondo Monetario.

También hay que tomar en cuenta factores como la democratización de Argentina y de otros países latinoamericanos, las próximas elecciones en Norteamérica, la política global de Washington hacia América Latina. ¿Puede Washington exigir elecciones en El Salvador y Nicaragua y no exigirlas en Chile, país que antes de 1973 llegó a tener uno de los sistemas electorales mejor organizados y más modernos del mundo?

Hasta hace algún tiempo tuve la tendencia, quizás demasiado optimista, a comparar los sucesos de mi país con la historia moderna española. Cuando viví en España, a partir de 1973, pensé a menudo que el postfranquismo había comenzado en los años finales de la vida de Franco. Aplicando un esquema parecido, creía hasta hace poco que ya había comenzado, con avances y retrocesos, a palos y a golpes, con el sonido pacífico de las cacerolas como telón de fondo, el postpinochetismo. Ahora tengo serias y angustiosas dudas al respecto. Veo ceguera por todas partes, en la Moneda y en Washington, unida a un progresivo estrangulamiento económico, frente al cual el régimen de Pinochet no puede actuar con la independencia y la solidaridad de gobiernos como los de Brasil, Argentina, México y Colombia. Esto, sumado a las dificultades del Perú, que además tiene el foco guerrillero de **Sendero Luminoso**, podría marcar el comienzo, en el cono sur, de un desarrollo político de consecuencias imprevisibles.

"Exiliario"

DEL DESARRAIGO CON TALENTO

En el libro de reciente aparición, la periodista Irene Geis pulsa desde diversas cuerdas narrativas el variado y doloroso mundo del exilio propio y el ajeno.



Bajo título de reminiscencia nerudiana, la periodista Irene Geis reúne once relatos en su libro "Exiliario" (Editorial La Minga). La constante, el doloroso telón de fondo, es el tema que da nombre al todo: el exilio. Pero sin el clásico llanterío inútil, ni el recurso facilón de la denuncia efectista.

El hilo conductor es la situación producida en Chile después del golpe militar de 1973, registrado desde la perspectiva del exilio —en el caso de la autora autoexilio en Buenos Aires—, observado desde dos espacios. Uno es Santiago, mirado desde la distancia con la correspondiente carga afectiva del recuerdo sin ira de los acontecimientos posteriores a septiembre de 1973. El otro es Buenos Aires, sea como lugar de inicio del trasplante ("Un poco de suerte"), bien como la estación inicial de una nueva y obligada partida tras el golpe militar argentino ("Exiliario").

"Argentina es una buena experiencia", indica la autora, "porque el idioma es el mismo, la cordillera casi se veía al otro lado y, sobre todo, porque los argentinos nos recibieron muy bien".

Ya dijimos que no es un exilio, sino varios exilios: los propios y los ajenos. Para asumirlos, Irene Geis acude a diversas cuerdas narrativas y todas las pulsa bien. Porque le arranca, como a una condena, al lugar común, a la tentación lacrimosa, porque ella misma es vital, enhiesta y no pocas veces los variados recursos de la autora alcanzan una dimensión notable, sin eximirse de un humor entre negro y jocundo.

El libro es su respuesta a un cúmulo de desencantos en cadena: años de cesantía, de semicesantía, de cuasi cesantía y, claro, a un inevitable asumir del exilio que "lo lleva a uno al convencimiento de que está condenado a vivir de fracaso en fracaso. De pronto uno se da cuenta de que todavía puede hacer algo".

"Exiliario" es bastante más que la conformidad de "hacer algo", porque la publicación de este libro, su lectura, se transforma en un aporte significativo a nuestra alicaída narrativa, por lo menos la que se publica en Chile.

A partir del tema del desarraigo, Irene Geis ironiza, conmueve, obliga a la rememoración comparativa, hace brotar una sonrisa amarga, retrata situaciones que muchos lectores conocen y consigue asociaciones de sentimientos, porque los cuentos están "inspirados en algunas cosas que ví, otros son absolutamente inventados, no tienen base real porque son situaciones que nunca he vivido, pero que he imaginado. Todos tienen en común la tremenda incomunicación que se traduce en problemas, en quiebres familiares, en la destrucción total de la persona. Porque al final de cuentas todo esto tiene una lógica, de eso se trata. Para eso sirve el exilio: para destruir a la gente".

Todo esto recogido talentosamente.

RESCATE Y SAQUEO DEL CINE CLASICO

Mel Brooks y Brian de Palma, dos directores, dos formas de plantear la tradición cinematográfica. Las nuevas versiones de "El gran dictador" y "Cara cortada" no están a la altura de los originales que hicieron Chaplin y Lubitsch.

Tal como Charles Chaplin, Ernst Lubitsch tenía una altísima opinión de la comedia como género cinematográfico. Pensaba que sus mecanismos se prestaban admirablemente bien para analizar y opinar sobre temas muy serios. Siempre consideró ridículo que tanto el público como los críticos asociasen sólo a películas graves y solemnes las definiciones personales del cineasta frente a los problemas de la sociedad. A su juicio era tan legítimo tomar posición respecto de ellos en la comedia como en el drama o en la tragedia. Esta convicción le costó cara, al igual que al autor de **El Gran dictador,** y Lubitsch hubo de soportar numerosas incomprensiones.

Cuando en marzo de 1942, apenas tres meses después del ingreso formal de los Estados Unidos a la segunda guerra mundial, Lubitsch estrenó **To Be or Not To Be**, una demoledora sátira contra el nazismo, muchos sectores de opinión lo acusaron de reírse de la tragedia que en esos momentos estaba viviendo el pueblo polaco a raíz de la invasión alemana. La película describía en clavede farsa la singular colaboración que una compañía de teatro, forzada por las circunstancias, prestaba a un grupo de patriotas polacos para engañar a la Gestapo y a las fuerzas de ocupación. El director de la compañía era un actor un tanto patético, inconsciente de sus limitaciones histriónicas aunque con cierta habilidad para el varieté. No era allí sin embargo, sino masacrando a los clásicos, donde se sentía más a gusto. El pasaje más controvertido de la obra correspondía a la observación que pronunciaba un general nazi para establecer una aguda comparación: "Lo que ese actor ha hecho con Shakespeare —decía— es igual a lo que nosotros estamos haciendo ahora con Polonia". La frase fue un balde de agua fría para muchos espectadores hipersensibles y dejó abierto un largo debate que colocó en entredicho las intenciones del realizador. Para Lubitsch la controversia fue extremadamente dolorosa por cuanto su sangre judío-alemana lo había llevado al exilio en Norteamérica y si algo no admitía duda era su repudio al nazismo y su adhesión a todos los movimientos de la resistencia europea. La gran mayoría no entendió el humor negro de este maestro de la comedia sofisticada y **To Be or Not To Be** cumplió una discreta trayectoria en las carteleras. Tuvieron que pasar muchos años para que la película fuese reconocida como un modelo insuperable de ironía, elegancia, inteligencia y compromiso con la historia.



Ann Dvorak y Paul Muni en la primera versión de "Scarface".

La versión que de esa obra maestra ha ofrecido recientemente una producción de Mel Brooks —exhibida bajo el título de **Soy o no Soy**— no puede ser más deplorable al margen de algunos pasajes divertidos. Donde antes existió una vigorosa sátira política, de quemante actualidad en 1942, y un lapidario ajuste de cuentas con la insensibilidad política y social de algunos artistas para asumir sus responsabilidades históricas, Brooks no rescata sino una farsa. Una farsa ingeniosa, a lo mejor entretenida, pero nada más. Su aproximación a la obra original es un modelo de empobrecimiento y de saqueo a lo mucho que **To Be or Not To Be** tuvo de virulencia y de coraje.

A lo largo de su carrera, Mel Brooks ha recurrido reiteradamente a la historia del cine en busca de inspiración. Su especialidad es la parodia, terreno donde ha conseguido algunos éxitos atendibles pero en todo caso menores: **Frankenstenin Jr., Silent Movie, Locura en el Oeste.** Brooks es un hombre de espectáculo, pero no un cinéfilo. Su contacto con el legado fílmico norteamericano es abiertamente parasitario y jamás podrán esperarse de su parte lecturas contemporáneas de los grandes títulos, convenciones o autores del cine clásico.

Brian de Palma, en cambio, sí es un cinéfilo y, a pesar de todas las restricciones que le impusieron durante el rodaje, su **Scarface** entrega un testimonio valioso de aproximación a la legendaria película de igual título que en 1932 dirigiera Howard Hawks, con Paul Muni en el rol protagónico. Su "remake" no es una copia sino la inserción de los más caracterizados supuestos del "cine negro" en el contexto aterrador de las actuales actividades del hampa en Miami. Salvo algunas omisiones y extrapolaciones, la historia es básicamente la misma, pero es sintomático que en la segunda versión hayan desaparecido los policías como guardianes del orden social y que su horizonte político y cultural sea bastante más colorida y amplio que el de la obra original. El nuevo "Caracortada", más que un agente de profanación de la convivencia civilizada, según algunos describieron al "gangster" de Hawks, es un pobre diablo del mundo subdesarrollado que aprende demasiado rápido las debilidades de la sociedad industrial para materializar sus sueños de poder. En uno y otro caso el personaje libra su principal combate contra sí mismo. En Hawks caía derrotado por la policía y por su vértigo autodestructivo. En de Palma sucumbe por efecto de factores patológicos de orden simultáneamente síquicos y culturales. La inmadurez emocional del personaje de Paul Muni ha sido descrita básicamente en términos morales en su más amplio sentido; el de Al Pacino, en cambio, se explica fundamentalmente en términos de inmadurez cultural.

Brooks y de Palma. Dos maneras de plantearse frente a la tradición cinematográfica. Brooks opta por repetirla literalmente y termina traicionándola. De Palma prefiere asimilarla libremente para extraer de ella sus resonancias contemporáneas. Su trabajo extiende los alcances de un legado. El de Brooks, por el contrario, los recorta.

H.S.

Congreso:

QUINCE AÑOS DE ALQUIMIA MUSICAL

por: Francisco Cruz

Uno de los escasos acuerdos espontáneos que brota en el ámbito de la música popular chilena, es que el grupo Congreso constituye su más alta expresión, a una distancia nitidamente perceptible de otros muy buenos conjuntos y solistas.

Aunque largo ha sido el camino por el azar sonoro, –Congreso debutó el 24 de agosto de 1970–, nada ha quedado sometido a los caprichos de las circunstancias externas a la música misma. A pesar de las constantes y violentas acometidas que por más de una década han bloqueado la germinación del arte y del pensamiento en nuestro país, la solidez artística del grupo ha sorteado esos embates. En una continua renovación el conjunto madura y hace crecer de modo notable su obra musical.

"... y allá en las altas copas florecidas vuelvo a escuchar tu canto, hermano mío."

(del último LP "Pájaros de Arcilla")

El grupo creador de más de cincuenta temas originales se ha impuesto sólo con la fuerza del talento creador amalgamando elementos de la música del mundo. No están en los rankings de popularidad. Su música es un desafío y una invitación.

UNA CREACION PERMANENTE

Desde aquellos lejanos días de su origen, cuando Quilpué vio aparecer este grupo –sobre el cual nadie se formaba ninguna expectativa– invitando: "Rompe tu espada, vive la vida", cada nuevo acorde resultó una cascada de sorpresas, cada nuevo compás –fruto de intuición o acabado estudio– cristalizó en fuerza y talento creativo, que terminó por ubicarlos en un nivel único.





Sergio González autor-compositor "alma musical" del grupo y excelente intérprete en el mundo mágico de la percusión.

Todo el devenir del grupo ha estado iluminado por la creación. Ese es quizás, uno de los más notables aspectos en su dilatada trayectoria: la riqueza de un trabajo musical no reiterativo. Más de medio centenar de temas originales, registrados en disco, son fruto de una alquimia musical a la cual ha confluido la más variada gama de elementos de la música del mundo. La conciencia musical del grupo, liberada de todo prejuicio formal, viaja desde el carnaval altiplánico al carioca, rastrea en los ancestros rítmicos mapuches, deambula por la tonalidad clásica, utiliza el bajo continuo –propio del barroco– e incursiona en el contemporáneo mundo de los poliritmos y politonalidades, entremezclando el jazz con la cueca, el bolero con el rock. Siempre de manera creativa, jamás repetidora, nunca permanencia fiel a ninguno de los modos descritos. Las fronteras que la racionalidad analítica y esquematizante ha impuesto al devenir de la música, aquí se han perdido; música docta, popular y folklórica, en tanto material sonoro susceptible de ser combinado de modo nuevo, conforma la rica fuente de nutrición que luego es transfigurada y ejecutada a través de un repertorio tímbrico que reúne vernáculo y sinfónica, acústica y electrónica, con un tratamiento armónico que no resiste ninguna comparación cercana.

Vistas las creaciones de Congreso desde la perspectiva textual, nos hallamos con una propuesta que transparenta una cosmovisión profundamente humanista abierta a la experiencia de la fe. Un humanismo radical a! que no lo limita ninguna ideología política ni religiosa, y que se desgarra con el proceso de la muerte del alma que experimentamos día a día. En "Juego" ('76) decían: "... será la vida y muerte juntas, la ronda que es la final. Allí estaremos tú y yo, todos, inmensamente alegres, reunidos..."; en "El último bolero" ('82): "... Y estaremos en la ronda final, de cantos y de lágrimas. Bajo las guirnaldas del nuevo rocío, estaremos tú y yo...". Y si en "Los Maldadosos" ('75) confesaban: "... Odio las infecciones como a la injusticia, el hambre de los humildes producto de la avaricia"; en "Primera procesión" meditan: "por qué... voces repartidas en todas direcciones, si aquí sobre esta tierra, somos todos peregrinos...". La totalidad de su trabajo "nos plantea lo hermoso que es encontrar una compañera, un amigo, un grupo grande... a pesar de que ocurran cosas que nos disgusten o nos llenen de tristeza. Creamos sa-



Congreso en Buenos Aires a la sombra de fuertes alas frente al Congreso argentino.

biendo bien en qué estamos, la realidad en que se vive, pero con la certeza de lo hermoso que es estar con el hijo, la madre, contigo...".

LOS ALQUIMISTAS DEL PROCESO SONORO

Contemplando la fructífera vida musical de Congreso, desde la perspectiva de quienes han abierto los surcos sonoros, reconocemos dos momentos de un gran ciclo.

Núcleo fundamental y originante de todo el proceso del grupo, lo constituye un trío de hermanos: Fernando, Patricio y Sergio González (Guitarra eléct.; cello; batería, guitarra acústica, composición; respectivamente). Una constelación de felices factores determinó que ellos –que en la década '60 fueron también la base del conjunto THE MASTERS–, se juntaran con Fernando Hurtado (bajo) y Francisco Sazo (voz, accesorios, autor) –proveniente de THE PSICODELICS–. A ese primer grupo de experimentación sonora, se sumó el año '74 Renato Vivaldi (flauta traversa) y posteriormente, Arturo Riesco (percusión, flauta). Juntos viajarían "por la senda de un arco iris de hollín", hasta el año '79. Las exigencias profesionales paralelas a la música y la escabrosa sobrevivencia de quienes se consagran al arte como presencia vital en el mundo, determinaron su disgregación. A la deserción de Riesco y Hurtado, y mientras Vivaldi desarrollaba un interesante proyecto de investigación arquitectónica en Chiloé, se añadió el viaje de Sazo a Bélgica, a cumplir un programa de Doctorado en Filosofía.

Los hermanos González, quedaron solos, pero no por mucho tiempo. Pronto "la vuelta al interior, al centro de irradiación", se resolvía en la conformación de un grupo musicalmente mucho más sólido. Quienes forman parte de Congreso desde la aurora de los años '80, son esencialmente músicos: Hugo Pirovic (flauta traversa, voz) –ex integrante de Aparcoa, hoy director del grupo Ars Antiqua de Valparaíso–, Ernesto Hollmann (bajo) –ex integrante del grupo LOS MONJES LOCOS junto a otro músico y compositor chileno, Alejandro Guarello–, Aníbal Correa (piano) Ricardo Vivanco (marimba) y Joe Vasconcelos (percusión, flauta traversa, voz) –músico brasileño que había formado parte de grupos en Brasil e Italia.

Ya en ese momento, Patricio González había alcanzado un estimable nivel, producto de su trabajo sistemático con el instrumento (cello) y se perfilaba con acentuación la prolífera y notable bondad creativa de Sergio González –autor y compositor de casi la totalidad de los temas de Congreso.

Paralelo a su trabajo conjunto, entre los años '81 y '84, Hollmann, Correa, Sergio González y Jaime Atenas, conforman un muy vanguardista grupo de jazz; Pirovic y Patricio González, forman en el Conjunto de Música Barroca de la UCV y desarrollan docencia en su Instituto de Música, Vasconcelos prospera como autor y compositor, haciendo temas que interpreta Katty Fernández, Sergio González ejerce docencia en los Institutos de Música de la UCV y la U. de Valparaíso; Vivanco eventualmente forma parte de la Orquesta Filarmónica de Santiago, juntos, estos últimos, integran el Conjunto de Percusión de la UC. de Chile.

El último movimiento en el orden de los integrantes, lo constituye la cercana migración de Vasconcelos (retorno a Brasil) y la incorporación de Atenas (saxo tenor y soprano). Consignemos también, algo que siempre el espectáculo obnubila: Congreso es un equipo de trabajo artístico y, por ello, su sintonía acústica y su relación social requieren también de un ejercicio iluminado por el sentido del arte. Vital ha resultado, por ende, la labor del ingeniero de sonido Eduardo Vergara y el representante Michael Jones.

ESENCIALMENTE NO COMERCIAL

Resulta indudable que no hay relación de continuidad entre la bondad del trabajo musical de Congreso, con su espectro de recepción. A pesar de sus quince años de sostenida creación y sus seis LP –"El Congreso" ('71), "Tierra Incógnita" ('76), "Congreso" ('77), "Viaje por la cresta del mundo" ('81), "Ha llegado carta" ('82) y "Pájaros de arcilla" ('84)–, no es un grupo de recepción masiva. Ello obedece a características tanto del medio como de la música misma. Es evidente que el circuito de la música sufre la manipulación de la industria sonora se consagran, en su casi totalidad, a responder afirmativamente a las presiones comerciales de las empresas productoras. Lo que le interesa a la industria de la música es vender y para ello ha debido crear en el tiempo diferentes productos de fácil recepción para el llamado "gran público" (la masa), cayendo en la explotación de melodías almibaradas, estructuradas planas y ritmos reiterativos y cuadrados, sobre los cuales se desliza un texto empalagoso y vacuo. (Escuchemos la música llamada "internacional", la música (?) disco y nuestro mediocre cancionero comercial, y nos pondremos de acuerdo).

Todas esas mascaradas comerciales están radicalmente alejadas de la creación musical del grupo. Esta –que no descansa en el texto como puente de comunicación, sino que privilegia los aspectos estrictamente musicales– conforma un producto artístico de alta complejidad, distanciada de toda pretensión "populista". La música de Congreso exige una disponibilidad receptiva y una sensibilidad muy distinta a la comúnmente atrofiada por la música-masa. Así, este alto nivel es, a la vez, un desafío y una invitación, un saneamiento y una terapia acústica.

Otra razón muy importante: Congreso no dispone de la cooperación de ninguna fuerza movilizadora que apoye su trabajo artístico. Nunca han recurrido a ninguna figura simbólica de nuestra cultura, ni han gozado de la simpatía incondicional de un sector político. Todo lo conquistado ha sido sólo con la música.

El grupo Congreso logró convencer a todas las conciencias musicales, que podía tocar con éxito en cualquier escenario del mundo; sin embargo, ha salido de Chile, sólo por períodos breves y discontinuos. En 1978 viajaron a Argentina, cumpliendo contrato con EMI Odeón. Durante el mes de mayo volvieron a Buenos Aires a grabar su sexto Lp –"Pájaros de Arcilla"– para CBS. Este trabajo tendrá su lanzamiento oficial en octubre próximo, pero estará en el mercado disquero de Argentina, Uruguay y Paraguay un mes antes y es posible que también sea distribuido en Chile. La CBS argentina hizo un convenio con una casa editora y el disco será vendido junto con las partituras de todos los temas (absolutamente inéditos). Congreso volverá luego a realizar una gira por todo el territorio argentino. Así se iniciará el primer gran vuelo del grupo, en el concierto de la música del mundo, por los escenarios del mundo.



G. G. Márquez.

JORNADAS CULTURALES DE COLOMBIA

"Ahora nuestro pueblo sufre represiones, violencia, intimidaciones, tragedias, inseguridad. Ello se refleja en el verbo y en el trazo. El arte ingresa a la lucha, silenciosa pero sólida, y enfrenta el dolor con explosiones de color, con cánticos de vida, en un intento común, una sola ideología". Estas palabras de la doctora Olga Navia Tejada, funcionaria del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, parecen adecuadas para presentar las Jornadas Culturales de Colombia, que se llevan a cabo en el Museo Nacional de Bellas Artes. Entre las muestras que allí se exhiben, destacan una selección de piezas del Museo del Oro (orfebrería precolombina), cerámicas de las culturas de tradición orfebre que florecían al comenzar la conquista española, una exposición de alrededor de 500 volúmenes —los que posteriormente serán donados a la Biblioteca Nacional—, además de esculturas, afiches y una muestra bibliográfica que abarca gran parte de la obra del escritor Gabriel García Márquez.

EXPOSICION DE CATALOGOS

En el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura se está exhibiendo un conjunto de 200 catálogos de arte producidos tanto por los Museos como por las galerías privadas de los Estados Unidos. La muestra, la primera en su género que se presenta en Chile, permite hacer un recuento de las principales tendencias del arte norteamericano y apreciar, además, el elevado nivel gráfico y artístico alcanzado en la producción de catálogos. Por otra parte, en la sala de exposiciones del Instituto se presenta una exposición de esculturas en cerámica: "Lagartos y pájaros" de la artista Sonia Ortega.

● LIBROS

EL COBRE

Una interesante recopilación de documentos titulada: "El Cobre", de la que son autores Irene Ramírez y Edgardo Condeza, ha sido publicada en Bogotá, Colombia. La obra resume y comenta documentos que abarcan desde la nacionalización del cobre por el gobierno de la Unidad Popular (julio 1971) hasta la aprobación de la Ley Minera y del Código de Minería por el gobierno militar (diciembre 1983). Entre los documentos se cuentan extractos de discursos del presidente Salvador Allende, reacciones del gobierno norteamericano y de las compañías afectadas y análisis de la actual legislación sobre el cobre.

LOS 80 AÑOS DE NERUDA

El 12 de julio próximo, Pablo Neruda habría cumplido 80 años. Para conmemorar el aniversario, se constituyó el "Comité Neruda Ochenta Años", compuesto por relevantes personalidades entre las que destacan los nombres de diversos Premios Nacionales, en todas sus menciones. La tarea fundamental del Comité será la programación de actos culturales en todo el país, los que culminarán el 23 de septiembre —fecha de su muerte— con un gran festival en el que se espera la presencia de Juliette Greco, Vittorio Gassman y Mikis Teodorakis, esperando así convertir este acontecimiento en "jornadas de defensa y aliento de nuestra cultura".



"Composición" óleo del pintor Ruperto Cádiz en la Galería Arte Actual.

● PLASTICA

■ En la Galería Arte Actual se inaugura hoy la exposición de óleos del pintor Ruperto Cádiz. El artista, en quien ya habíamos observado, junto a la denuncia, una tendencia a la evasión, se hace ahora más directo. "En esas telas (artefactos) había una serie de elementos que representaban el consumismo neto, la reforma tecnológica, el hombre agobiado, el sexo, todo esto como una visión desde arriba, como un macrocosmos", dice Cádiz. En esta exposición la denuncia es menos sutil, más concreta. Caminos y rampas insinúan una búsqueda, no una evasión. La pintura de Cádiz no es un juego, ni hay en ella seres espaciales o ciencia ficción. Es un universo en el que se descubre la realidad. En la medida en que Cádiz se aproxime a ese cosmos, el simbolismo se hará más evidente.

■ Elizabeth Nagel, con sus "Instalaciones" (Instituto Cultural de Las Condes), nos enfrenta, en cambio, a una realidad más directa. La proposición inicial es una simple plancha de zinc, oxidada, carcomida, desgarrada. "Sentí que le sucedía al zinc lo mismo que al hombre. Sentí que así como va marcándose el zinc, la vida a nosotros también nos va marcando", dice la artista. Pero ese zinc es mucho más que un espejo, como lo ve Elizabeth Nagel; pudo ser techo, muro, cerca, y sugerir hambre, miseria, violencia. Los materiales y los objetos se acumulan a partir del zinc, de la rejilla de alambre: rostros demacrados, manos fantasmales, una muñeca desarticulada. Es una atmósfera densa, saturada de herrumbre y de sombras. Obras que, dice la autora, no están en venta. Coincidimos: es duro colgar en un muro la miseria de los otros.



Elizabeth Nagel: "al zinc le sucede lo mismo que al hombre, se va marcando".

Convención Socialdemócrata de Punta de Tralca:

TESTIMONIO PUBLICO DE DEMOCRACIA



El secretario general Levián Muñoz dijo a **Cauce** que por sobre eventuales divergencias "el partido está preocupado de la recuperación del régimen democrático".

Con su cuerda doctrinaria vibrando entre el marxismo de su ancestro Carlos Marx "pero revisado y vuelto a revisar", y la social democracia de Willy Brandt ("con las debidas distancias"), el Partido Social Democracia de Chile enfrentará su convención nacional del próximo fin de semana en Punta de Tralca (días 16 y 17), sin que entren en conflicto de modo relevante sus discrepancias ideológicas. Así lo enfatizó, entrevistado por **Cauce**, el secretario general de este partido, el abogado Levián Muñoz.

"Dentro del partido social demócrata las cosas están extremadamente claras como para que existan divergencias profundas. En este momento el partido está preocupado de la recuperación del régimen democrático del país. En ese sentido no hay diferencias", señaló.

Destacó que lo más importante es que "se trata de la primera convención de un partido de oposición durante el actual régimen militar y daremos un testimonio público de democracia en condiciones adversas".

Explicó que la convención tiene los objetivos de "dar al partido una estructura orgánica de acuerdo con la realidad chilena; determinar en forma clara y precisa la línea política de la organización; oficializar proyectos que en materias económicas, educacionales y laborales han confeccionado algunas comisiones técnicas, y designar una directiva que nazca de la voluntad de las bases".

Reconoció Levián Muñoz, "hay tensiones internas", pero, dijo, son "naturales y legítimas en toda asociación política" y se refieren por un lado "a la renovación generacional" y, por otro, "al interés de algunos personeros por alcanzar posiciones de poder" dentro del organismo partidario.

EL PARTIDO SOCIAL DEMOCRATA

El Partido Social Democracia llega a su Segunda Convención con una trayectoria —como tal— de una década y meses. "Es un partido de oposición nacido en plena dictadura militar", relata Levián Muñoz. Se fundó en 1973, después del golpe militar, como un llamado que hicieron algunas relevantes figuras de nuestra política nacional como son Luis Bossay, Raúl Rettig y don Florencio Galleguillos. Nace como una confluencia de sectores provenientes del Partido de Izquierda Radical (PIR), el Partido Radical y la Democracia Radical" que los tres políticos representan.

El tronco común es el viejo Partido Radical que nació en Chile con la Revolución de 1859, definido entonces como liberal, en una posición de avanzada social, con elementos del positivismo francés, y del romanticismo revolucionario y socializante que se conformó en Europa entre 1830 y 1848, y que adoptó la doctrina socialista en la convención de 1906, definiéndose finalmente como socialista, laico y democrático luego de las revoluciones mexicana de 1911, rusa de 1917 y de la crisis económica de la primera post-guerra, hasta su incorporación a la Internacional Socialdemócrata en 1969.

Durante la Unidad Popular, las contradicciones del PR desembocan en rupturas que se materializan hacia la derecha en la Democracia Radical, y hacia el centro en el PIR.

A esta base, se agregan posteriormente en el PSD, "importantes sectores representantes del socialismo humanista (Jaime Mellado), de la Unión Socialista Democrática (Levián Muñoz), y sectores de raigambre cristiana (Jorge Cash Boissard)". Levián Muñoz añade que "hoy día ya se cuenta con elementos muy numerosos, básicamente en la juventud, que podrían definirse como socialdemócratas químicamente puros, cuya edad promedio es 20 años, y que antes no habían participado en política".

Son estos "químicamente puros" quienes podrían protagonizar en la convención una participación destacada en el marco de la "renovación generacional".

Respecto del Partido Radical, dijo Levián Muñoz que "no existen mayores diferencias ideológicas y programáticas. La prueba es que junto con el PR hemos constituido la Federación Socialista Democrática cuyo objetivo final es lograr la constitución de un solo gran partido representante del punto de vista socialista democrático".

A la convención asistirán alrededor de doscientas o trescientas personas representantes de las asambleas comunales, provinciales, regionales, de la juventud, sindicalistas, mujeres y profesionales. El partido solicitará permiso a la jefatura de zona en estado de emergencia: si éste es negado, "haremos de todas maneras nuestra convención", aseguró Muñoz.

JJF.

SI FUESE GOBIERNO

¿Cómo cambiaría la imagen exterior de Chile?

— Cuatro corrientes del pensamiento político chileno, la derecha, el centro, la social democracia y la izquierda, expresan su pensamiento en torno a la política exterior chilena. El recuento de un pasado democrático y la participación de Chile en el contexto mundial de las naciones es confrontado con la actual imagen que proyecta el régimen. Condena permanente en Naciones Unidas por el sostenido atropello a las libertades esenciales, relaciones congeladas con los principales países europeos y latinoamericanos, aislamiento, ningún dignatario extranjero visita el país ni el gobernante recibe invitaciones. La coincidencia de las respuestas demandan democracia ahora. El precio de la reprobación internacional pesa y repercute en todos los ámbitos de la vida nacional.

por Mary Zajer

Sergio Sepúlveda Garcés: Abogado, ex vicepresidente de la Cámara de Diputados y del Senado, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, ex embajador en España, integrante en tres ocasiones de la delegación chilena a la Asamblea General de las Naciones Unidas durante los gobiernos de Alessandri y Frei. Se define como derechista republicano, jamás quiso integrar el Partido Nacional. "Soy el último de los liberales."

– Chile ha gozado tradicionalmente de una sólida posición internacional, gracias a su adhesión irrestricta a los principios democráticos, al prestigio de sus instituciones constitucionales y jurídicas, de sus más destacados estadistas y diplomáticos, y de la reconocida solvencia profesional de nuestras Fuerzas Armadas, factores todos que colocaron a nuestro país ante el mundo en un plano de gran dignidad y de respeto exterior.

Este capital acumulado de prestigio internacional le ha abierto las puertas a Chile ante las Naciones Unidas y los gobiernos, parlamentos y círculos de influencia en América, Europa y otras naciones del mundo, lo que explica en gran medida la preocupación que en muchos países amigos con gobiernos democráticos –sean ellos de derecha, de centro o de izquierda– existe por el pronto restablecimiento en nuestro país de los grandes valores de la democracia.

A mi juicio, una amplia recuperación de la imagen institucional de la imagen internacional de Chile, que resguarde debidamente los intereses nacionales en el orden político, económico y de seguridad, supone necesariamente un proceso firme y positivo de institucionalización democrática, con medidas efectivas que conduzcan con prontitud a la plena vigencia de todos los derechos ciudadanos, al término del exilio indiscriminado de chilenos que reclaman su derecho a vivir en su patria, y a la convivencia y unidad de todos los sectores que componen la gran familia nacional.

Alejandro Magnet: Periodista y escritor. Ex embajador en la Organización de los Estados Americanos de 1964 a 1971. Actualmente comentarista de política internacional en varios medios de comunicación. Miembro de la Democracia Cristiana.

– Los países en el curso de la historia adquieren un lugar en el mundo conforme a lo que han llegado a ser. Así, en la comunidad internacional no produce mayor efecto el que en un país X o Z (para no nombrar a uno de muchos) una dictadura suceda a otra. Pero si lo causa el que una de las dos o tres democracias estables de América Latina haya desaparecido. Ese efecto no proviene de una campaña comunista, sino de una trágica ruptura de las instituciones de un país y, por tanto, de su cuadro normal de relaciones internas e internacionales. Se da así la paradoja de que la "imagen internacional" que tanto ha preocupado al gobierno militar chileno sea mala precisamente porque la del país era (y aún sigue siendo) buena. En realidad no se trata de un problema de "imagen", sino de substancia. Las imágenes son distintas porque las substancias también lo son.

Esta crítica retrospectiva parece necesaria para fundamentar la proposición de que el restablecimiento de la democracia es el paso primero y necesario para recuperar la substancia de la imagen histórica de Chile. Ella es la base del prestigio, elemento imponderable pero real, que ha sido siempre importante para la política internacional chilena y, específicamente, para su seguridad.

Chile, país democrático, poder mediano a escala latinoamericana, ha tenido tradicionalmente dos posiciones políticas que parece necesario mantener y desarrollar. Una es la de su apertura al mundo exterior, de ecumenismo político y, en lo posible, comercial. La mayor vinculación con los países de Europa Occidental será entonces una meta posible y debe ser preferente. La otra posición chilena ha sido un papel activo y, a veces, destacado, en la integración latinoamericana.

Luis Jerez: Ex Embajador en Perú durante el gobierno de la Unidad Popular, ex gerente general de Corfo. Hasta noviembre de 1983 investigador del Instituto para el Nuevo Chile, de Rotterdam. Abogado. Militante del Partido Socialista.

– La respuesta me parece obvia s tuada la interrogante en el contexto c Chile democrático: no es necesario h cer nada. Imagen degradada y dicta dura son consubstanciales. Ausente l dictadura, el rostro del país recuperar –efecto casi mecánico– aquellos perfiles que, otrora, le otorgaron una sólid presencia internacional. Dicho de otr modo: el solo advenimiento de un régimen democrático resitúa a Chile en los niveles de prestigio de que gozó en e pasado, y lo substrae de la condición de réprobo a que se ha visto confinado en e curso de la década. La afirmación asume elementos de juicio que el conjunto de la sociedad chilena maneja hasta hoy, en forma inadecuada. El primero, el nivel de aislamiento a que e país ha sido arrastrado, se percibe como "un hecho de la causa", como una suerte de maleficio que se acepta con fatalismo y hasta con alguna dosis de desdén por los órganos políticos de la dictadura.

Ningún país en lo que va del siglo, n la España franquista al término de la Segunda Guerra Mundial, ni Sudáfrica en los instantes álgidos del boicot internacional, ha debido encarar tan alto grado de reprobación universal. Desde luego ninguno exhibe una actuación condenatoria tan perseverante en los organismos internacionales. Por largos años los em



Sergio Sepúlveda G.



Alejandro Jara

jadores de la Junta han carecido de terlocución en los países en que han sido acreditados, debiendo masticar s los muros de sus sedes diplomáti-as –en su propia soledad– la soledad el país. Ninguna nación registra entre sus curiosidades, un Presidente de la República inmovilizado, cuya visita casionaria problemas serios a cualquier gobierno que quisiere anfitrionarlo.

La magnitud de degradación del sta-s moral del país en el exterior es exce-va. En términos comparativos la dicta-ura argentina, con un historial de cri-enes y violaciones a los derechos hu-anos imponente, nunca enfrentó una xpresión tan rigurosa de hostilidad in-ernacional. ¿Por qué? Porque los publi-istas de este régimen, expertos en gui-os de fácil digestión, agotan la explica-ión atribuyendo todas las perversida-es a la Unión Soviética. Desde otro án-ulo parece igualmente insuficiente el bicar la reprobación universal como esultante natural de los estropicios de na cancillería sin brújula, cuyos inter-alos lúcidos han sido impenitente-ente torpedeados desde la Moneda. El enómeno chileno tiene una causación muchísimo más compleja y ella dice relación con un elemento de análisis permanentemente descuidado en la reflexión interna: Si la dictadura chilena tiene una cotización tan baja es porque era muy alta la dimensión que la humanidad atribuía a la centenaria democracia chilena. Como Estado, Chile es más antiguo que Italia y Alemania, su singular evolución política estuvo invariablemente definida por el respeto a la institucionalidad civil y legal. Al condenarnos al exilio nos permitió detectar el rango político y cultural de que gozaba nuestro país. Guste o no, la demanda de democracia para Chile es una demanda universal, en la misma medida y con la misma fuerza que es una impostergable demanda nacional.

Alejandro Jara: Ex diplomático de carrera con 30 años en el servicio exterior, embajador en Irán, Turquía y Colombia. Actualmente ejerce como abogado. Militante del Partido Radical desde los 14 años, hoy es integrante del Partido Social Demócrata.

– La primera condición para cambiar la imagen exterior de Chile, que está tremendamente deteriorada, es el retorno rápido a la democracia. Este país gozó de respeto en el campo internacional en gran parte debido a la práctica tradicional del régimen democrático, a la estabilidad política y social que exhibió durante toda la vigencia de la Constitución de 1833 y 1925. Por lo tanto la ruptura de esta tradición política ha provocado en el mundo una reacción comprensiblemente negativa hacia la situación que existe hoy en Chile.

Es evidente que esta mala imagen se proyecta en un aislamiento bastante grave y serio de Chile en la comunidad internacional, que ha permitido que no sólo nuestras relaciones con el mundo estén tremendamente limitadas, sino que algunos países hayan adoptado actitudes como la de desconocer el Laudo Arbitral de la reina de Inglaterra, en el fallo sobre el pleito del Beagle por parte de Argentina, sin que en el mundo se levantara una sola voz de protesta contra este atentado a las normas elementales del Derecho Internacional.

Pienso que es una estrategia gastada, que no corresponde a la realidad el atribuir este aislamiento a una acción del Partido Comunista, o al Gobierno de la Unión Soviética en contra de Chile, ésta es una actitud generalizada de parte de gobiernos acendradamente democráticos, como son los de Francia, Italia, Inglaterra, Holanda, Bélgica, países escandinavos, Estados Unidos, Canadá, Australia, Japón, de los cuales nadie podría pretender o que están actuando bajo la influencia de la URSS o del PC o guiados por intereses subalternos.

Hay que partir de la base de que Chile está comprometido, a través de la Carta de las Naciones Unidas, de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y de la Carta de la OEA, al respeto de una serie de principios que hoy han pasado a ser valores de nuestra civilización occidental, y entre ellos el más elemental es el derecho a la integridad física y al pleno desarrollo del individuo, que desaparece cuando se sufren atentados á los derechos humanos básicos. El otro principio es el derecho elemental de todo ciudadano, de todo nacional de un país, a vivir en su propio territorio y a salir o a entrar de su país. La violación de este principio es una agresión violenta no sólo a los derechos humanos, sino que, en el caso de Chile, a nuestra tradición centenaria; ni inclusive en la época de la Colonia llegamos a conocer aberraciones como ésta. La otra violación tremenda es mantener chilenos privados de su nacionalidad. Estos atentados a los derechos humanos merecen el repudio de la opinión pública mundial, porque se ejercen en función de una dictadura violenta.

De acuerdo a mis convicciones socialdemócratas, una política exterior dinámica y moderna debe ser una poderosa palanca para el desarrollo económico y social de país y debe estar al servicio de los intereses permanentes de Chile. No puede estar determinada por ideologismos de ninguna especie. Al volver a la democracia, se dan las condiciones para que Chile tenga una receptividad favorable. Un representante de un país democrático es mejor recibido que el exponente de un régimen que no representa la voluntad soberana de un pueblo expresada en elecciones libres, secretas e informadas. Esta dictadura está impuesta por el poder militar y no por la decisión del pueblo. Es un interregno, una acción política no querida por el pueblo; por lo tanto, su política exterior tampoco es representativa.



Alejandro Magnet



Luis Jerez

UN DEPARTAMENTO MUY ESPECIAL

Hablar de la compra y venta de propiedades o de seguros, no era hasta hace poco tiempo noticia de primer plano. Los tiempos cambian y velozmente. Más rápidamente aún se modifican las leyes, como la nueva ley de abusos de publicidad que controla en la actualidad la prensa nacional. CAUCE consideró que una rotura de cañerías era digna de consignarse, sobre todo si se trata de un siniestro que afectó a un bien raíz que si bien formalmente es de la señora Lucía Hiriart, legalmente y en los hechos es una propiedad más del General Augusto Pinochet Ugarte.

El 16 de octubre de 1982 se produjo un incidente que motivó la preocupación del Gabinete de la Primera Dama de la Nación. Desde esas oficinas se denunció al Instituto de seguros del Estado que "filtraciones producidas por roturas de cañerías de agua" en el inmueble ubicado en calle Aurelio González Nº 3548, "provocaron rotura de parquet, daños relativos a las alfombras, pintura de muros deteriorada a consecuencia de la humedad y deterioro en el barniz de puertas y closets".

El oficio número 195/28 firmado por Margarita Moreno Zambrano, abogado jefe del Gabinete de la señora Lucía Hiriart de Pinochet, anunció además que con posterioridad se acompañarían los presupuestos sobre la reparación de los daños.

El Instituto de Seguros del Estado (ISE) reaccionó de inmediato. Lo hizo en función que el 18 de mayo de 1982 la señora Lucía Hiriart de Pinochet, dueña de casa, RUT número 2.781.402-2, tomó una póliza de seguro sobre la propiedad de su dominio ubicada en Santiago, en la calle Aurelio González, sitio del siniestro antes mencionado.



La señora Hiriart debió enfrentar las molestias de una inundación en su propiedad.

UN BUEN NEGOCIO

En plena comuna de Las Condes muy cerca de la rotonda que separa Nueva Costanera de Vitacura, se encuentra la Plaza Naciones Unidas. Al frente de la plaza se encuentra la calle Aurelio González, sitio donde se levanta la propiedad que la señora Lucía Hiriart de Pinochet adquirió en 1976.

El vendedor fue un conocido empresario del país y presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Germán Molina Morel. En escritura pública firmada ante el notario Sergio Rodríguez Garcés se deja establecido que la señora Hiriart compró un 8,67 por ciento del total del terreno ya que la construcción final es un edificio de 12 pisos.

La misma escritura consigna que el departamento que abarca el piso cuarto del edificio más una bodega y dos estacionamientos de vehículos, fueron asignados a la señora Hiriart, la compradora.

El precio de venta que estipula la escritura pública fue de un millón cuatrocientos setenta mil pesos, cifra a la que hay que agregar 160 mil pesos que la señora Lucía Hiriart pagó por adelantado por concepto de derecho de terreno.

Seis años después, al suscribir la póliza de seguro número 01457 la señora Hiriart debe haber constatado con satisfacción que su adquisición fue un buen negocio. En efecto la propiedad fue asegurada en 16.690,78 unidades de fomento, equivalentes a 31 millones 936 mil 138 pesos. A esa cantidad se le agregaron 1.669,08 unidades de fomento para cubrir riesgos sobre los muebles y el menaje. En total la propiedad de la señora Hiriart fue asegurada por un monto de 35 millones 129 mil 756 pesos.

Como dato anecdótico se podría decir que fue designado árbitro para los efectos de la compra y venta el señor Fernando Lyon Salcedo, asesor jurídico de la Presidencia, de notoriedad pública en estos últimos días a raíz de sus polémicas declaraciones en torno al asunto de El Melocotón.

El General Pinochet también debió comparecer ante el notario y firmar la escritura pública autorizando a su cónyuge a efectuar la adquisición del bien raíz, que en rigor también le pertenece.



Germán Molina Morel. Presidente de la Cámara de la Construcción.

El único elemento extraño que incluye la escritura pública y que persiste con duda el pago de impuestos correspondiente. En ese momento la ley determinaba el pago de un 8 por ciento del valor total de la propiedad por concepto de impuesto de transferencia. Según la escritura, el impuesto cancelado en esa ocación fue efectivamente el 8 por ciento pero sobre el valor del terreno, vale decir, sobre los 160 mil pesos que cubrieron los derechos de la adquiriente. La suma correcta debiera haber sido sobre el millón seiscientos mil pesos, cifra que incluye el costo del departamento propiamente tal.

"ATENCION INMEDIATA"

Las dudas persisten pero de todas maneras la señora Hiriart debe haber quedado muy satisfecha de la atención que recibiera del ISE al producirse el siniestro que denunció su gabinete.

En la documentación archivada por el Instituto de Seguros del Estado se consigna que la denuncia ingresó a la oficina de partes el 19 de octubre y en el informe de liquidación y en otros antecedentes se dice que el siniestro ocurrió el 19 de octubre. Como el oficio del Gabinete de la Primera Dama tiene fecha 18



piso cuarto de este elegante edificio de departamentos pertenece a la señora Lucía Hiriart Pinochet. Son 224 metros cuadrados muy bien distribuidos.

e octubre no fue posible precisar la cha exacta de la inundación.
Dos días después, el 21 de octubre garon hasta el ISE los presupuestos e especificaron los daños por un nto de 250 mil pesos. Fueron firma- por Guillermo Alonso Berrios, abo- do y Ximena Ascui Cavares, agente propiedades, inscripción número 87 del Ministerio de Economía.
La gerencia de producción dispuso e mismo día la "atención inmediata" este cliente ordenando que se de- gne rápidamente un funcionario que se ga cargo de la constatación del sgo. Aparte de la expedita atención la que fue objeto la Primera Dama, bo otras novedades en el procedi- ento utilizado en esta ocación por el

Al funcionario responsable del caso se le instruyó para que se hiciera acompañar por el arquitecto Mario T. Gómez. Este profesional, es un viejo conocido de nuestros lectores, pues participó en la construcción de Lo Curro, en la edificación de El Melocotón y además actuó como arquitecto responsable en la construcción de viviendas que la Caja de la Defensa Nacional efectuara en Limache, en el sitio que le vendiera Augusto José Ramón Pinochet (ver CAUCE Nº13).

Al parecer este arquitecto, funcionario del Ministerio de Defensa, tiene como función preferencial ocuparse de solucionar los problemas habitacionales de la familia Pinochet Hiriart. La misma Gerencia de Producción del ISE instruyó a los funcionarios a cargo de la atención de tan importante cliente de oficiar "el pago a la brevedad".

En el mismo mes de octubre, no existiendo antecedentes sobre la fecha precisa, el Departamento de Liquidaciones del ISE propone un pago inmediato para la póliza número 01457, adscrita a la señora Hiriart, por un monto de 250 mil pesos correspondientes a los siguientes daños: "rotura de cañerías, causando graves daños por acción directa e inmediata del agua, que inundó todo el cuarto piso. El torrente de agua empapó los 140 metros de alfombra y parquet, chorreando los 260 metros de pared del inmueble y mojando los papeles murales y las pinturas del bien raíz."

"SI LOS GASTOS EXCEDIERAN"

El mismo día que la gerencia de producción del ISE dispuso la atención inmediata, es decir, el 21 de octubre, se practicó la liquidación de los daños por egreso número 101035. Ese mismo día también se efectuó el pago. Para mayor comodidad, el Vice presidente ejecutivo del ISE, Mario Gutiérrez Ugarte, remitió al abogado Jefe del Gabinete de la Primera Dama, el cheque correspondiente señalando en forma textual: "si en los trabajos de reparaciones del inmueble siniestrado, los gastos excedieran la suma indicada, sírvase tener la amabilidad de comunicar al ISE la respectiva diferencia con el objeto de cancelar dicho importe."

Al día siguiente, el 22 de octubre, Margarita Moreno responde acusando recibo del cheque serie ADISE Nº 015271. Su conceptuosa nota finaliza diciendo: "el segundo presupuesto se enviará a Ud. durante la próxima semana y oportunamente se le enviará la boleta por concepto de pago de los trabajos que se realicen para efectuar las reparaciones correspondientes".

No fue posible obtener información acerca de los pagos complementarios.

Otro dato anecdótico, digno de consignarse, reside en el hecho de que el seguro, al igual que para la casa principal de El Melocotón, cubre los daños que podría provocar la caída de aviones además de incendio, terrorismo, daños maliciosos en conjunto(?), rotura de cañerías, terremoto, conmociones terrestres y explosiones.

Por el momento sólo la rotura de cañería ha causado molestias a sus propietarios, pero nadie sabe que depara el futuro y al parecer y aunque resulte más caro el pago de las primas, más vale prevenir.

Hasta hace poco tiempo el departamento era habitado por una hija del General y la señora Lucía Hiriart. Hoy día en la exclusiva torre de departamentos viven altos ejecutivos del país y el departamento de la señora Hiriart fue arrendado a un arquitecto.

M.G.M.

Pinochet entre la Prensa, la Justicia y la Contraloría:

VIDA PRIVADA Y VOZ PUBLICA

"No hay que olvidar que la Ley de Abusos de Publicidad se promulgó en momentos en que el caso El Melocotón estaba en primera plana"

(Revista "Qué Pasa" Nº 686)

"luego de promulgada por el gobierno militar la ley 18.313, se hace imposible al periodismo revelar los actos ilícitos evidentes, sean estos cometidos por funcionarios públicos o por particulares, negándose a la comunidad la mínima moralidad en el ejercicio de la función pública, toda vez que no se podrá denunciar al funcionario incorrecto"

(Colegio de Periodistas, Consejo Metropolitano, 22.05.84)

Mientras se intentaba amordazar a la prensa opositora con la Ley 18.313, que impide la publicación de los "hechos de la vida privada" en términos absolutos, y paralizar la acción de la justicia con la supuesta "inmunidad" del jefe de Estado, ocho inspectores de la Contraloría General de la República se instalaron el 23 de mayo en la Municipalidad de Limache, y otro numeroso grupo en la de San José de Maipo.

Los primeros comenzaron a actuar en el municipio limachino luego que un grupo de políticos, encabezados por los ex-parlamentarios democratacristianos Carlos Dupré y José Monares, solicitaron al contralor, Osvaldo Iturriaga, el 14 de mayo, investigar la venta de terrenos en Limache (Ver **Cauce** Nº 13) por parte del general Augusto Pinochet Ugarte a la Caja de Previsión de la Defensa Nacional.

Los segundos, meramente "de oficio", es decir, por propia iniciativa de la Contraloría General de la República, ante la enorme repercusión pública de los hechos de El Melocotón (**Cauce** Nº 12 y Nº 13). En este último caso, los inspectores están dedicados a revisar toda la documentación allí existente: permisos de edificación, cancelación de derechos, autorizaciones para expropiación, etc.

Como es su costumbre, la Contraloría ha trabajado con sigilo, acuciosidad y celo profesional.

Algo importante: los informes preliminares de los inspectores comenzaron a ser evacuados el fin de semana.

Mientras el Gobernante se encargaba de buscar la neutralización de la prensa con la nueva Ley Mordaza, y desde la presidencia se sugería a la Justicia la supuesta "inmunidad" del Jefe de Estado, la Contraloría General de la República asumió de lleno su papel en Limache y El Melocotón.

por Juan Jorge Faundes



Rechazo periodístico a la Ley de Prensa: ahora el Gobierno estudia su "aclaración".

Y la conclusión, que confidencialmente se anticipó a **Cauce:** en el caso de Limache hay aún más asidero que en el de El Melocotón para configurar las presuntas irregularidades o delitos perpetrados, con antecedentes, al cierre de esta crónica, aún inéditos, descubiertos por los inspectores.

EL FRENTE PRENSA

El intento de amordazar a la prensa opositora con la Ley 18.313, que se pensó como un sustituto de la censura previa, a creer sus autores que el temor a las nuevas penas corporales y pecuniarias iba a incentivar la autocensura, provocó tal unánime repudio, nacional e internacional, que ya se piensa seriamente en su modificación.

En efecto, aún resonaban la voz y los golpes de puño del capitán general sobre el estrado, con sus amenazas contra quienes tuvieron la osadía de investigar y denunciar sus actividades ("¡Pero, señores, a estos que les tiemblen las piernas ahora, porque también hay reacción!", el 29.05.84, en reunión de CEMA-CHILE), cuando el ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, en rueda de prensa (el martes 5), anunció que su colega Alfonso Márquez de La Plata, ministro secretario general de Gobierno, se encontraba estudiando las modificaciones que diecinueve días antes se introdujeron a la Ley de Abusos de Publicidad.

"Es posible que de este estudio resulten algunas sugerencias útiles", dijo Jarpa.

Paralelamente, el ministro Márquez anunció que estaba en formación un grupo de trabajo, en conjunto con el ministerio del Interior, para "aclarar" los contenidos de la nueva normativa. Márquez precisó que se trataba de "los mismos asesores que fueron consultados para redactar la reforma a la Ley".

Uno de estos, confidenció a **Cauce** que el secretario general de Gobierno les reveló que él mismo fue sorprendido por la Ley 18.313, emanada de la Secretaría de la Presidencia, cuando aún estaba en proceso una serie de consultas con la Asociación Nacional de la Prensa, Escuelas de Periodismo, asociaciones gremiales y otros organismos y personas.

"En la actualidad se legisla con liviandad, sin mayor estudio, precipitadamente", comentó a Radio Chilena el abogado Jorge Ovalle al conocerse el anuncio de Jarpa y Márquez de La Plata.

SIETE RAZONES DE INCONSTITUCIONALIDAD DEL ARTICULO 21-A DE LA LEY 18.313

Establece la Constitución:
(Artic. 19 N° 4)

1. "**La imputación...**"
   Imputar: atribuir a otro una culpa, delito o acción (Dic. de la Lengua Española).
   Conducta circunscrita a faltas, crímenes o quebrantamiento de la ley. Implica formular cargos. Connotación de acción reprochable.
2. "de un hecho o acto **falso...**"
   Condición necesaria: la falsedad del hecho imputado.
3. "que cause **injustificadamente**"
   Se contempla que razones de interés público justifiquen la imputación en función del derecho a la información que consagra el artic. 19 en su número 12.
4. "daño o descrédito"
   Exige daño o descrédito **efectivo,** no una mera posibilidad.
5. "daño o **descrédito**"
   Descrédito: "pérdida de la reputación de las personas" (Dic. de la Lengua Española).
6. "**podrá excepcionarse** probando ante el tribunal correspondiente la verdad de la imputación".
7. Según inciso final del N° 3 del artículo 19: "Ninguna ley podrá establecer penas sin que la conducta que se sanciona **esté expresamente descrita en ella**".

Establece la Ley 18.313:
(Artic. 21-A)

1. "El que **difunda...**"
   Difundir: Divulgar, Propagar. Divulgar: Publicar, poner al alcance del público (Dic. de la Lengua Española).
   Conducta abierta relativa a dar a conocer todo hecho. Simple circunstancia de revelar sin que se asuma un juicio reprobatorio.
2. "**hechos** de la vida privada"
   No importa la verdad o falsedad de la información según se desprende del texto y precisaron DINACOS y el Decano de la Facultad de Derecho de la UC, Sergio Gaete.
3. "que **causaren...**"
   No importa que haya razones de bien público de por medio, se desconoce el derecho a la información que tiene rango constitucional.
4. "o **pudieren** causar"
   La Ley va más allá de la previsión constitucional, dada la enorme amplitud de lo que puede causar daño material o moral, atenta contra la certeza y seguridad jurídicas.
5. "daño **material** o moral"
   Se amplía el daño desde la esfera de la honra de las personas, al ámbito de protección del derecho de propiedad.
6. No podrá excepcionarse aun probando la verdad de los hechos difundidos.
7. "hechos de la **vida privada**"
   No hay una clara distinción entre lo público o lo privado que se deja a la jurisprudencia de los tribunales, conducta vaga y abierta.



Abogado Jorge Mera: siete razones para la inconstitucionalidad de la Ley 18.313.

Talvez fruto de esta "liviandad", sean las **siete** razones de inconstitucionalidad que, tras analizar el artículo 21-A de la nueva ley, detectó, al ser entrevistado por **Cauce,** el ex-profesor de Derecho Penal de la Universidad de Chile (exonerado), y ex-director de la Revista de Ciencias Penales, abogado Jorge Mera Figueroa. Sus conclusiones fueron sintetizadas en el recuadro incluido en estas páginas.

LA SUPUESTA "INMUNIDAD"

A pesar del expreso deseo de Pinochet de "ser juzgado" (11.05.84), el brigadier, Fernando Lyon, jefe del Departamento Jurídico de la Presidencia, dijo al día siguiente que "no es efectivo que haya renunciado a su fuero". El 25, el ministro de fuero Alberto Echavarría, designado por el pleno de la Corte de Apelaciones para investigar la actuación de Pinochet en El Melocotón, se declaró "sin jurisdicción" en el caso del general, y "sin competencia" en relación con el coronel Ramón Castro Ivanovic, su otra parte y mandatario en los negocios. En el caso de este último, remitió los antecedentes al Segundo Juzgado del Crimen. Al transformar la denuncia en querella (28 de mayo), los 24 denunciantes recibieron de Echavarría la misma respuesta. Pinochet goza de una supuesta "inmunidad" (día 29) para responder del presunto delito de "defraudación en perjuicio del Fisco de Chile" y "negociación incompatible".

Finalmente, tras otras acciones legales, Echavarría aceptó un recurso de apelación, por lo que está en manos de la Corte de Apelaciones resolver ahora si el jefe del Estado puede o no ser procesado por la Justicia.

Entretanto, ¿es realmente Pinochet beneficiario de una "inmunidad" que lo salva de ser juzgado por los delitos que pueda perpetrar?

Para el ministro Echavarría, la no vigencia del Congreso Nacional, con atribuciones para fiscalizar y juzgar al Jefe del Estado, equivale a un "vacío" que él llena **por su cuenta y riesgo** declarando la "inmunidad" del gobernante.

Para Jorge Ovalle, la disposición vigésima primera transitoria de la Constitución del régimen, establece que, entre otros preceptos, no será aplicable "el capítulo V sobre el Congreso Nacional". Al no existir "ningún precepto que establezca el privilegio de inmunidad respecto del Presidente de la República", ni ninguno que "establezca requisitos previos al juzgamiento del Jefe del Estado", ni menos "que consulte alguna forma de autorización para proceder a dicho juzgamiento", concluye que se debe aplicar el N° 2 del artículo 19 de la Constitución Política que asegura a todas las personas: "La igualdad ante la ley. En Chile no hay persona ni grupo privilegiado..."

Para el penalista Jorge Mera Figueroa, "el hecho de que no se prevea el juicio político durante la transición significa que el Jefe del Estado puede ser enjuiciado criminal y directamente por los tribunales competentes". Agrega que "aparte de la letra de las disposiciones transitorias, hay otra razón de fondo: la Junta de Gobierno no está prevista como un órgano fiscalizador de los actos del poder ejecutivo, sino como un órgano colegislador". Y exclama: "habría sido una falta de pudor que las disposiciones transitorias le hubieran otorgado a la Junta de Gobierno la facultad para desaforar al Presidente, porque está integrada por los jefes de las Fuerzas Armadas, e incluso por un miembro que es un subordinado directo del Jefe del Estado, de donde se sigue que carece de toda independencia e imparcialidad para pronunciarse sobre abusos de poder cometidos a través de actos de administración". Puntualizó que "de hecho, la Junta de Gobierno le ha presentado al Jefe del Estado su adhesión, en relación con las acusaciones, lo que prueba esta falta de independencia".

Para Jorge Mera, es la única salida jurídica y moralmente aceptable. Por ello, "el Poder Judicial se erige en el único contrapeso institucional en relación con los poderes prácticamente omnímodos del gobernante".

¿QUIENES SON LOS TERRORISTAS?

Estremecedor caso de mujer dinamitada por civiles desconocidos conmueve a la ciudadanía.

CNI se apresuró a desmentir su participación en los hechos.

El martes 15 de mayo aparece en el Diario Oficial la Ley Antiterrorista. Esa misma noche explotan en Santiago cerca de 30 bombas, registrándose también detonaciones en Valparaíso, Talca y Concepción.

Al día siguiente 21 pobladores de Pudahuel son puestos a disposición de la Fiscalía Militar acusados por el OS-7 (carabineros) de participar en el asalto al supermercado "Baratísimo". María Navarro Garrido interpone un recurso de amparo en favor de su esposo, Sergio Antonio Muñoz Cáceres, detenido el 14 de mayo, a las 13 horas, en su negocio ubicado en Sargento Aldea con Arturo Prat. Muñoz Cáceres aparece el viernes 18 en Valparaíso, culpado por la Intendencia de pertenecer al Frente Patriótico Manuel Rodríguez, y "de recolectar explosivos para los planes extremistas que se desarrollan en el país".

El jueves 17, a la 1.38 horas, es abatido en un enfrentamiento, cerca de la industria Panal, Jorge Eduardo Muñoz, al ser sorprendido junto a otro sujeto en actitud sospechosa bajo una torre de alta tensión. Al resistirse se le dispara dándole muerte. Minutos después los efectivos de seguridad efectúan un allanamiento en el sector de Villa Olímpica, siendo arrestado Heriberto Segundo Rojas Zúñiga. Momentos antes, en Pudahuel, había sido detenido Wladimir Lenín Guajardo Peña.

Esa misma madrugada se detectan otros dos atentados explosivos. Uno en la vía férrea hacia San Antonio y el otro en Providencia. A media tarde la Jefatura de Zona de Estado de Emergencia emite un bando decretando la restricción vehicular nocturna.

Al terminar la agitada semana –el viernes 18– los diarios informan que una mujer terrorista ha muerto despedazada mientras manipulaba una bomba que se aprestaba a instalar en la base de una torre de alta tensión.

La prensa da cuenta además que en la mañana habían detonado tres artefactos explosivos en Las Condes, Providencia y Ñuñoa. En Pudahuel, eran encontradas otras dos bombas sin explotar junto a una torre de alta tensión. El diario "La Tercera de la Hora" del día siguiente señala: "...es posible que fueran colocadas por la misma mujer y el grupo que la acompañaba en la acción terrorista".

Eso es lo que conocía la opinión pública.

Los hechos, sin embargo, eran algo distintos.

LA CRUDA REALIDAD

Los tabloides matutinos, no obstante, casi diez días después, comienzan a dar nuevas luces sobre el caso de la mujer dinamitada. Se informa que había sido detenida un día antes junto a su marido y que éste se encontraba vivo y escondido en alguna parte.



Vicario Ignacio Gutiérrez: "No queremos ningún guardián de la vida que nos ponga en peligro la vida".

El lunes cuatro de mayo, en una conferencia de prensa llamada por la Vicaría de la Solidaridad, aparece ante los periodistas Héctor Enrique Muñoz Morales. Con claros síntomas de haber sido golpeado duramente, entrega un pormenorizado relato de su detención y la de su mujer, la noche del 16 de mayo. Asegura que horas antes de ser aprehendido por un grupo de civiles "con brazalete amarillo" y que "dijeron que eran policías" había estado en una fuente de soda en Independencia, con su esposa, Jorge Eduardo Muñoz Navarro (que horas más tarde sería muerto por agentes de la CNI), y un amigo de este último que no conocía. "Notamos que al lugar ingresaron individuos extraños y que se interesaban en nuestra conversación. Por sus ademanes sospechosos, decidimos retirarnos del lugar, separándonos y dirigiéndonos cada uno a su casa".

Cerca de las 23.30, de acuerdo a su testimonio, es abordado por los civiles desconocidos, llevado junto a su mujer a un recinto secreto, golpeado, transportado a un cerro donde se le sigue propinando castigo y posteriormente abandonado con una bomba encendida a punto de estallar a su lado y a pocos metros de una torre de alta tensión. La bomba no explotó, por fortuna para él, logrando acceder luego a un sector poblado y ser trasladado posteriormente por carabineros al hospital Salvador.

La denuncia de Muñoz Morales, difundida profusamente por la gran mayoría de los medios de comunicación, produjo desconcierto en las esferas oficiales y franco horror en la ciudadanía. La CNI se apresuró a desmentir su participación y acusó al Vicario de la Solidaridad de impulsar una campaña en contra del organismo. Insistió en que no desmayaría para proteger a los chilenos del terrorismo. Las palabras del Vicario Ignacio Gutiérrez molestaban en los oídos del General Gordon y su gente: "No queremos ningún guardián de la vida que nos ponga en peligro la vida".

Hasta el cierre de esta edición, estaba pendiente la designación de un Ministro en Visita solicitado por diversos sectores. El interés del Ministerio del Interior, la Iglesia Católica, los familiares de las víctimas, partidos políticos y, más que nada, la conmoción ciudadana, hacían casi inminente la decisión del Pleno de la Corte de Apelaciones.

En la investigación deberían esclarecerse una serie de dudas que inquietan: ¿Si no son los organismos de represión del Gobierno, entonces quién dispone de vehículos, lugares de detención secretos, metralletas, facilidades para desplazarse durante la restricción vehicular y abundante cantidad de explosivos?, ¿qué relación guarda la muerte de María Loreto Castillo –por efecto de una bomba y al lado de una torre de alta tensión– con los numerosos otros atentados similares registrados en esa semana?, ¿cuántos atentados fueron realizados por el Frente Patriótico Manuel Rodríguez y cuántos por este grupo de civiles que parecieran no tener nada que ver con supuestas "fuerzas de la resistencia"?, ¿quién más usa brazaletes amarillos que los funcionarios de la CNI? y, quizás la más terrible... ¿qué sabría el país si no hubiese sobrevivido Héctor Muñoz Morales?

ECOS DESDE COLOMBIA

Me permito saludarlos con afecto, respeto y admiración, por la lucha que están librando desde las páginas de esa Revista, en contra de un Régimen que ha conculcado todas las libertades y derechos fundamentales de la mayoría del pueblo chileno.

Vuestras valientes y documentadas denuncias de los escándalos y arbitrariedades que ha cometido la Familia Presidencial, han logrado motivar a periodistas de este país, para informar al pueblo colombiano tomando como fuente (informativa) a la Revista "Cauce".

Los porfiados hechos y los acontecimientos que día a día ocurren en mi Patria y publicados en un medio tan importante como es el diario "EL ESPECTADOR", constituyen, además de ser una verdad, un violento tapabocas para el señor Agregado Cultural (?) de la Embajada Chilena en Colombia, quien, en una entrevista telefónica que le hizo Radio Super de Bogotá, manifestó que las informaciones dadas por un "periodista de TV." eran falsas y que además de "tener la cabeza caliente" era utilizado por antichilenos que solamente buscaban el desprestigio de un Régimen Constitucional (?), el cual mediante un plebiscito, había obtenido el apoyo casi total de los habitantes de Chile. Posterior a estas declaraciones, la Cancillería Colombiana, mediante una Circular, formuló un llamado de atención hacia aquellos funcionarios agregados, que se permitían conceptuar en forma denigrante y sin el respeto que "los nacionales se merecen" acerca de sus actividades profesionales y de la posición que ocupan dentro de la vida de este país.

Para finalizar, deseo saludar en particular al actual colaborador de esa Revista don Alfonso Calderón, quien fue mi profesor durante cuatro años en el Liceo de Hombres de La Serena (1953-1956) y debo reconocer que pese al tiempo y a la distancia, sus enseñanzas y la visión de la realidad, han logrado formarme como un luchador social más y hoy como tantos compatriotas en el exilio, constituimos una fuerza opositora por vencer junto a Uds. las cadenas del oprobio, la ignominia y la arbitrariedad de una Dictadura que en más de una Década, solamente ha traído a nuestra Patria Dolor y Miseria hacia un pueblo que con entereza moral dice: ¡DEMOCRACIA AHORA!

Pese a la censura, sigan adelante.

Agustín Vergara
Bogotá

ESPACIO PARA LOS JOVENES

Primeramente, quisiera felicitarle y presentar mis más meros agradecimientos a usted y al personal que trabaja en vuestra revista "Cauce" junto con resaltar el gran interés que tienen por dar información del maravilloso acontecer nacional e internacional.

Yo, personalmente, leo su revista mensualmente y creo que es un medio de comunicación bastante objetivo e interesante. Con todo esto me refiero a ustedes que cuenten con mi sincero apoyo y el de muchas personas más, para establecer la continua aparición de esta revista.

Para el interés de ustedes, yo soy una persona menor de edad, mas considero que es sumamente importante que nosotros los jóvenes nos cuestionemos en este ámbito y podamos informarnos objetivamente de la situación que nos envuelve actualmente. No me refiero a todos los jóvenes, sino a los jóvenes que estamos siendo en este minuto marginados repulsivamente de nuestras acciones de: solidaridad, ayuda, comprensión, y por último, apoyo al pueblo y a nuestro hermano y juntamente a nuestra Iglesia entregar amor al necesitado. Y por esto mismo estamos siendo llamados... "COMUNISTAS", y también la opinión pública llama "POLITICA" a nuestro deseo de ayudar y construir un mañana mejor.

P.M.

PRESOS POLITICOS

Un cálido y afectuoso saludo en nombre del Ejecutivo Local Cárcel Pública de los Presos Políticos en esta hora plena de entrega generosa y lucha por la dignificación del hombre y la sociedad.

Los Presos Políticos venimos a plantearles la factibilidad de un reportaje de la situación en que nos encontramos actualmente, ya que el cerco informativo en torno a nosotros es bastante fuerte.

Actualmente, son muy graves los problemas que estamos afrontando, creemos que es bueno que les expliquemos algunos:

— Tenemos prohibido el acceso a los medios escritos (Revistas Cauce, Apsi, Análisis, Mensaje, Hoy, La Bicicleta, etc.).

— Provocaciones constantes por parte de funcionarios de gendarmería.

— Las personas que nos traen y retiran la comida y artesanía, deben esperar hasta cinco horas para que ello ocurra.

Estos son algunos de los problemas que los Presos Políticos debemos enfrentar y creemos que sería posible un reportaje o artículo que permita hacer pública nuestra realidad.

Creemos que a la Cárcel no hemos venido a morir, al contrario, estamos dispuestos y así lo haremos afrontar dignamente la prisión, pero hay Tratados internacionales en relación al tratamiento de Detenidos Políticos que no se cumplen.

Fraternalmente

Ejecutivo Local Presos Políticos
Cárcel Pública de Stgo.

GUAGUA PELIGROSA

La presente tiene por objeto informarle de un hecho fehaciente y esperuznante con respecto a la información titulada "Guagua terrorista" aparecida en la página 3 del Nº 12 de su apreciada revista.

Por intermedio de una profesional del Hospital Paula Jaraquemada al contarle la información aparecida en "Cauce", me contó que la guagüita después de la cesárea fué llevada a una incubadora para limpiarle las vías respiratorias, en ese lugar estaba una funcionaria de carabineros que manifestó en voz alta: "Otro desgraciado más que viene a jodernos". Esto motivó que la funcionaria de salud responsable de la sala, sin poder controlar sus emociones, conminara a la uniformada de carabineros a no manifestar sus opiniones en el recinto.

Ruego a Ud. omitir mi nombre por razones de todo el país conocidas.

P. G.

REVISTA CAUCE

SUSCRIPCIONES

	SEMESTRAL	ANUAL
Santiago y V Región (por mano)	$ 1.200	$ 2.200
Correo Nacional (certificado)	$ 1.950	$ 3.700
América (correo certificado)	US$ 42	US$ 80
Resto del mundo	US$ 54	US$ 100

(Consulte fórmula de pago)
Agente Suscriptor y Distribuidor: ARCO LTDA.

Salvador Donoso Nº 137. Fono 372487 - 775628. Santiago.
15 Norte Nº 1046 Block A-6 Depto. Nº 42. Fono 974899. Viña del Mar.

SEMANTICA TERRORISTA Y TERRORISMO SEMANTICO

En la página editorial de **La Tercera** del día 19 de mayo el Sr. Raúl Hasbún, en un artículo que titula **Terrorismo y semántica,** se propone alertar a la ciudadanía para que ésta no se deja embaucar por los engaños semánticos del marxismo.

Al referirse a la semántica, señala: "Todo marxista la domina con un grado de perversa perfección que equivale a su violación. El sistema de palabras y signos que los comunistas inventan y utilizan es su arma predilecta para embotar, lavar y reprogramar las conciencias incautas. Cuando son oposición, a la autoridad la llaman 'poder', en sentido peyorativo y siniestro, identificado con 'opresión' y 'represión'. Cuando logran la dictadura de cúpula del partido, la bautizan como 'democracia y poder popular'. La semántica marxista es estrictamente **maniquea:** todo el que no se pliega, sumiso y servil, a su imposición totalitaria, es 'fascista', 'enemigo del pueblo': el que intenta una crítica, una protesta contra la perversidad de sus metas y métodos, es 'histérico', 'paranoico', y si por dignidad se alza contra este proyecto envilecedor del hombre, él y su grupo serán etiquetados como 'horda' o 'jauría de asesinos'.

En un sentido amplio, **maniqueo** es quien cree que la realidad se rige por dos principios antagónicos, el bien y el mal, y que este último encarna en sujetos que son malos por definición (¿intrínsecamente perversos?). Ese es el uso de la palabra que se deriva también de la cita de Hasbún recién expuesta.

Veamos ahora cuán maniquea es la propia semántica "hasbuneana". ¿Cómo caracteriza Hasbún a los marxistas? He aquí los predicados textuales: 1) "Todo marxista la domina (la semántica) con un grado de **perversa** perfección..." 2) "... a la autoridad la llaman 'poder', en sentido peyorativo y **siniestro**". 3) "Todo el que no se pliega, **sumiso** y **servil,** a su **imposición totalitaria...**". 4) "... el que intenta una crítica, una protesta contra la **perversidad** de sus metas y métodos...". 5) "... y si por dignidad se alza contra este proyecto **envilecedor del hombre...**".

Increíble: de las seis proposiciones citadas cinco contienen juicios maniqueos. Según Hasbún, **ese** sujeto que rotula de maniqueos **[illegible]** "perverso" "siniestro" y "envilecedor". Y concluye su razonamiento afirmando que tas palabras no son inocuas. ¡Qué alerta debilidad del hombre, [illegible] de ver la paja en el ojo ajeno!

Sigamos con el texto: En la lucha que hoy la civilización libra contra el terrorismo (ahora lo llama terrorismo) no debe descuidarse el aspecto semántico". ¿Significa esto que hay que estar precavido contra las trampas del lenguaje maniqueo del terrorismo? ¿No es maniqueo, acaso, oponer terrorismo a civilización, rotular al primero de "cobardía homicida", de "involución", de "barbarie", tal como lo hace Hasbún? ¿Quién está manipulando la semántica como arma de persuasión en este texto? ¿Quién abusa de los términos, identificando a discreción el marxismo, el comunismo y el terrorismo, como si fueran sinónimos?

Pero hay más. "La trampa semántica de adjetivar al terrorismo, nos advierte Hasbún, radica en que con ello **se convierte en política un tema esencialmente ético.** Y el terrorismo es uno de aquellos pocos temas en los que simplemente **no cabe un pluralismo político**". De la afirmación de Hasbún se deduce un divorcio entre lo político y lo ético, como también la afirmación de que lo que es malo por definición (el comunismo, el terrorismo, el marxismo, lo intrínsecamente perverso) debe marginarse del diálogo político. De este inferimos:

1) Que dado que ética y política no se compenetran, en lo político no caben juicios morales y, por ende, nada es condenable. Entonces no hay razón para excluir el terrorismo. Flagrante contradicción semántica.

2) Que la exclusión de la arena política de todo lo que es perverso requiere previamente de alguien que defina lo que es perverso. Este **decisionismo** es la constante inequívoca de los regímenes autoritarios, en los que el Estado define, decide y proscribe de un solo plumazo. El señor Hasbún define al marxismo de totalitario a la vez que lo proscribe; le sugiero que para el caso recurra uno de los preceptos doctrinarios de s[illegible] enemigo: la autocrítica.

Espero que a quien le interese analizar la semántica del terrorismo no [illegible] curra, como lo hace Hasbún, en una s[illegible] mántica terrorista: una semántica q[illegible] abusa de las palabras, viola sus propi[illegible] definiciones y provoca el pánico del le[illegible] tor neófito al evocar la encarnación d[illegible] demonio marxista en tierra chilena.

Hasbún concluye su artículo con [illegible] proposición de "rebautizar el terror[illegible] mo... con la única palabra que lo retrat[illegible] adecuadamente: cobarde". ¿Y no e[illegible] cobardía el uso tramposo de la semánt[illegible] ca? ¿Cómo es posible que un observ[illegible] dor tan agudo y honesto, como el seño[illegible] Hasbún, no haga la menor alusión, po[illegible] ejemplo, al lenguaje maniqueo de los i[illegible] formativos de Televisión Nacional? ¿[illegible] no está entre los proverbios que a [illegible] tanto le gusta citar aquél que dice qu[illegible] la ley pareja no es dura?

Un día de estos, el lector ingenuo [illegible] seducido por los vericuetos de la se[illegible] mántica se le va a caer la teja: y también tendrá la ingeniosa ocurrencia de re[illegible] bautizar. ¿Cuál será entonces el epitet[illegible] para la semántica del señor Hasbún? Sea cual fuere, cuando se lo pongan no tendrá de qué quejarse: será un acto de auténtica justicia.

Martín Hopenhayn

El autor de esta carta es Licenciado en Filosofía, profesor universitario, músico y autor del libro "¿Por qué Kafka?" de Editorial Paidós de Bs. Aires.

CARTA PARA CLAUDIO ARRAU

El original de esta carta fue dejado el día jueves 10 del presente en la oficina de Prensa y Relaciones Públicas del Hotel Carrera, para ser entregada al maestro Claudio Arrau.

Respetado maestro:

Saludamos con alegría esta fecha de importancia para nuestra Patria, en que [illegible] al cabo de dieci[illegible] la joven generación [illegible] oportunidad de conocerlo [illegible] cerca. Al mismo tiempo lamentamos que tantos otros valores nacionales [illegible] nos por causa [illegible] entregar al pueblo chileno [illegible] cultural.

Es en atención a este hecho que le solicitamos [illegible] su nombre, una campaña a la que se sumen personas y organismos culturales, con el propósito de exigir el fin del exilio, que lleva a tantas entidades y familias chilenas a reclamar la vigencia total del derecho a vivir en la Patria, que es la raíz que afianza, nutre e identifica a toda persona.

Aprovechamos, asimismo, la ocasión para manifestarle nuestro apoyo a la carta dirigida por diversas personalidades del quehacer nacional, a fin de que usted tenga a bien ofrecer un concierto al que puedan acceder quienes no cuentan con los medios para ir al Municipal, puesto que usted, como la Mistral y Neruda, ocupa el corazón de todo este pueblo al que pertenece.

Lo saludamos muy afectuosamente.

Comité Pro Retorno de Exiliados

Decenas de periodistas, comentaristas y analistas son los que dan vida a la actualidad en Radio Chilena.
Con profesionalismo, dedicación y un especial interés para que usted esté siempre bien informado. Analizando, investigando y comentando el hecho noticioso, que llega a usted todos los días a través de las siguientes emisoras: León XIII de Pozo Almonte, Radio Calama de Calama, El Sembrador de Chillán, Talcahuano de Talcahuano, La Frontera de Temuco, Los Torreones F.M. de Valdivia, La Voz de la Costa de Osorno, Estrella del Mar de Ancud, Santa María de Coyhaique y Presidente Ibáñez de Punta Arenas.

Radio Chilena une al país a través de la noticia, informando seria y objetivamente; contando para ésto con el mejor equipo humano y técnico...

Por eso... Nos escuchan y nos creen...

LA CHILENA SE ATREVE

PORQUE SABE Y DICE MAS

Todos los días a las 6:30; 13:00; 19:00 y 23:00 horas, "Primera Plana", con todas las noticias de Chile y el Mundo... los Domingos a las 13:10 y 21:30 horas "Improvisando", con el análisis de los hechos más relevantes ocurridos en nuestro país... con noticias cada hora... y en cualquier momento la información de último minuto.

RADIO CHILENA
La Radio de Todos
66 A.M.

¡AHORA!

LA BUENA LECTURA AL ALCANCE DE SU BOLSILLO

$ 100 c/u

GABRIEL GARCIA MARQUEZ
"El Otoño del Patriarca"
MARIO VARGAS LLOSA
"Pantaleón y las Visitadoras"
GRAHAM GREENE
"El Americano Impasible"
TRUMAN CAPOTE
"A Sangre Fría"
JORGE LUIS BORGES
"Antología Personal"



En venta:

Librería PAX

ATENCION HASTA LAS 23 HORAS.
SABADOS Y DOMINGOS.

HUERFANOS 973 - Fono 33279
HUERFANOS 786 - Fono 393822
ALMIRANTE BARROSO 337 - Fono 727841

DESPACHO A PROVINCIAS

CASILLA 1499
CORREO CENTRAL - SANTIAGO

PAX

Tradición en libros desde 1931

OTRAS OFERTAS INTERESANTES

Dres. G. y Th. BERGERON y Fr. NICOLAS

— "Cómo Explicar el AMOR a los niños": $ 600
— "Amor y Sexo. Manual Práctico para la Pareja": $ 600

— "Nueva Biblia de Jerusalem". Edición Popular: $ 500

¡ULTIMOS DIAS!

General Díaz Estrada

"UNA SALIDA ES LA ABDICACION DE PINOCHET"

12 (990 -)

CAUCE

QUINCENA DEL 26 DE JUNIO AL 9 DE JULIO DE 1984

MR

AÑO 1
Nº 15
$ 120
Recargo Aéreo $ 10

5 Millones de chilenos sufren HAMBRE



Repetimos ENTREVISTA A GRAL. LEIGH

PINOCHET INDULTO A LOS QUE MATARON A CTE. ARAYA

...es verdad!

lo dijo Cooperativa.

Esa es su opinión, y la de cientos de miles de personas, que encuentran en Radio Cooperativa el sólido principio de ser informados de toda la verdad, a través de un ágil equipo de profesionales que investiga y analiza todos los hechos que preocupan al país.
Ese es nuestro compromiso con Ud. y los miles de amigos que se identifican con nuestro estilo de hacer radio.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

POR ESO UD. PUEDE DECIR CON ORGULLO:
COOPERATIVA ES MI RADIO

Radio Cooperativa
EN EL 76 DE SU DIAL A.M.

CIERTO, ¡BASTA YA...!

De todas las circunstancias fenomenales producidas en el país durante este aciago período dictatorial, probablemente ninguna resulta más desconcertante para el público medianamente enterado, que los ires y venires de las posiciones adoptadas por quienes tienen tribuna permanente en los medios de comunicación oficialistas. No se trata sólo de cambios de posturas, sino del cinismo y la hipocresía de que algunos hacen gala pública.

Este aspecto representa un esfuerzo portentoso de manipulación colectiva, que si bien impresiona o hace carne sólo en los espíritus más ingenuos, no puede desdeñarse dada la capacidad de amplificación con que se desencadena esta ofensiva publicitaria.

Es tal el desenfado para plantearse hoy en un punto de vista y mañana en el exactamente opuesto, en formular afirmaciones con categoría de silogismos inatacables que a poco andar se convierten en otros dogmas que desdicen meridianamente lo antes aseverado, que los desprevenidos no tienen más alternativas que revisar sus propios conceptos para descubrir dónde radicó su equivocación.

Esto, por supuesto, referido a toda una gama de situaciones contingentes, porque cuando conviene afirmarse en determinados artículos de fe –la Constitución del 80 y sus engendros transitorios, por citar alguno– no habrá nadie capaz de variar sus criterios a tal extremo que llegan a autoconvencerse de que todo permanece igual, hibernizado, petrificado y si es necesario se echa mano a cifras, a acontecimientos históricos producidos hace un siglo y medio o a legislaciones añejas.

Así, quienes escribían furibundos artículos contra todo estado dictatorial hoy, son egregios sostenedores de un orden autocrático.

Los que llamaban al paro, a la huelga, a la sedición aduciendo desgobierno, caos, atentados contra las libertades individuales, abusos de poder o denunciaban atropellos a la Constitución, hoy administran la satrapía que padecemos.

Claman contra el terrorismo los mismos que antes lo sustentaron desde la dirigencia de movimientos abiertamente subversivos y de terror.

Con "elegante hipocresía", vierten una lágrima por la situación de la empresa aquellos que introdujeron y aún batallan por la reinstauración del modelo neo-liberal que abatió de manera casi irreversible a la industria productiva.

Proponen, en concertación con quienes hasta hace poco sirvieron desde cargos oficiales, la proscripción de la escena política de movimientos a los que acusan de pretender imponer modelos foráneos y totalitarios, quienes son responsables de la mayor parte de los detenidos-desaparecidos, de la instauración del terrorismo de estado y del régimen policial que ahora sufrimos.

Apelan al apoyo de lo que ellos denominan "las mayorías silenciosas", los mismos que integran movimientos potenciados entre sí y que no tienen otra característica distinguible que el ningún apoyo popular que los sustenta.

Invoca en cada discurso los galones que posee en su lucha contra el totalitarismo, precisamente quien es el adalid de la instalación de un gobierno de esta naturaleza en Chile.

Y si hay alguna duda, recurramos al diccionario de la Real Academia de la Lengua: **Totalitario: Dícese del régimen político que ejerce fuerte intervención en todos los órdenes de la vida nacional, concentrando todos los poderes estatales en manos de un grupo o partido que no permite la actuación de otros partidos.**

¿Existirá una definición más precisa para caracterizar el orden que nos rige? ¿Será preciso ejemplificar más?

Brindemos por esta única, solitaria coincidencia con el señor Pablo Rodríguez, que desde su tribuna dominguera exclama "¡Basta!" y esgrime amenazas nada veladas para quienes hacen uso del derecho responsable de informar.

De acuerdo: ¡Basta ya...!

CAUCE Nº15

Revista "Cauce" es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez.

Director:
Edwin Harrington F.

Subdirector:
Gustavo Boye S.

Jefa de Redacción:
Mary Zajer

Secretario de Redacción:
Pedro Castillo

Redactores:
Mónica González
Juan Jorge Faundes
Marcelo Castillo
Manuel Salazar

Colaboradores:
Alfonso Calderón
Mariano Aguirre
Montserrat Tohá
Enrique Lihn
Jorge Edwards
Magaly Chamorro
Bárbara Hayes
Carlos Naudon
Francisco Cruz
Manuel Alcides Jofré

Diagramación:
Héctor Vargas

Montaje:
Juan Carlos Alé

Fotografía:
Togo Blaise
René Barra
Juan Herrera

Dibujos:
Eduardo de la Barra

Documentación:
Ricardo Harrington T.
Ruth Guzmán

Corresponsales en el extranjero:
Carmen Correa (Buenos Aires).
Claudia Lanzarotti (Caracas).
Carlos Ossa (Holanda).
Patricio Herrera (Londres).
Rubén Adrián Valenzuela (Madrid).
Alvaro Yáñez (París, corresponsal gráfico).

Oficinas:
Huérfanos 1055 Of. 805
Fono: 725835
Servicio Informativo Altercom
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora
Publicidad: 2322720
Suscripciones:
Viña del Mar: 974899

INTENDENCIA REBAUTIZADA

Al trasladarse las oficinas de la Intendencia Regional de Valparaíso a la moderna torre de la remodelación Bellavista que alberga a numerosos servicios públicos, se anunció que el hermoso y tradicional Palacio de la Intendencia, ubicado en la Plaza Sotomayor frente al Monumento a los Héroes de Iquique, —que es monumento nacional—, sería destinado como lugar para efectuar recepciones oficiales.

Hace algún tiempo se realizaron importantes trabajos de refacción y pintura de la fachada del edificio que, en el primer piso alberga a las oficinas de la Primera Zona Naval.

La sorpresa general de los porteños, surgió cuando al retirarse los andamios instalados para llevar a cabo dichos trabajos de remozamiento, en el centro del frontis del Palacio, donde antes se leía "INTENDENCIA DE VALPARAISO", hoy dice "PRIMERA ZONA NAVAL". Hasta ahora nadie ha dado una explicación, y, al parecer, tampoco se ha pedido.

¿SERA SOLO FICCION?



La semana pasada apareció, sin la publicidad sonora de los best sellers, pero con mucha cara de transformarse en uno de los libros más leídos y polémicos "Los Mapas Secretos de América Latina", de Francisco Simón.

El autor es el mismo de un libro prohibido pero muy difundido en Chile, incluso en fotocopias, titulado "El Informe Mancini", que sigue la misma línea de política ficción. Ni uno ni otro son exactamente producto de la imaginación fértil del autor, pues poseen claves perfectamente reconocibles y se apoya en una documentación inquietante. De ahí que "El Informe Mancini" pasara de mano en mano en forma subrepticia.

"Los Mapas Secretos de América Latina" circula libremente aprovechando que los libros no caen bajo la espada flamígera del artículo 24 transitorio. Se prevé que será tan discutido como "El Informe Mancini", premiado en México y en Colombia.

DUENDE SAQUERO

Una mala pasada hicieron a los amigos de "Mensaje" los inefables duendes que realizan su trabajo de zapa en los talleres periodísticos.

Esta vez el duende de turno pecó de saquero. En la página 224 de la edición de junio, la prestigiada revista jesuita caracteriza a **Cauce** como "representativa de sectores de centro-derecha".

La afirmación provocó extrañeza entre los lectores y periodistas de nuestra revista, dados los **fouls**, **censura previa** y todo el **juego sucio** abusivamente perpetrado en nuestra contra.

Por la cantidad y calidad de los goles que **Cauce** le ha propinado al equipo del Capitán General en sólo 14 ediciones, pensamos que seguramente "Mensaje" en vez de "centro-derecha" quiso decir "centro-delantero"...

CRIPTICO

El hermetismo arcanal que rodea las decisiones omnipotentes del gobernante, es una de las características del orden vigente. "Las Ultimas Noticias" (16 de junio, página 5) comprueba una vez más esta afirmación.

Al finalizar un almuerzo de camaradería con 24 alcaldes de la Región Metropolitana en la localidad de Las Vertientes, el general Pinochet fue abordado por los periodistas quienes le preguntaron sobre los últimos atentados a las torres de alta tensión, que se dijo no volverían a repetirse.

Respuesta de Pinochet:

"Que la población reclame y que diga: no queremos más. Que Pinochet actúe. Entonces voy a actuar".

—¿Qué signfica eso, Presidente?, consultó un reportero.

"No sé", respondió sonriendo crípticamente.

ineral (R) Díaz Estrada:
idicación es la salida
onorable y patriótica para
inochet.

ERROR DE CALCULO

El unánime rechazo al requisito de las 150.000 firmas para inscribir un partido político tendrá al parecer una rápida y positiva respuesta de la Junta de Gobierno. Al parecer, todo este lío de las 150.000 firmas se produjo sólo por un lamentable error de cálculo de –suponemos– los asesores del Presidente.

En realidad, lo que el Gobierno quiso exigir fueron 15 mil y no 150 mil firmas. La solución, que hoy tenemos a bien aportar a la Honorable Junta, está contenida en las palabras pronunciadas por Pinochet, en ese almuerzo de camaradería con los 24 alcaldes de la Región Metropolitana, realizado en Las Vertientes, y del que entregó detallada cuenta "Las Ultimas Noticias" del pasado 16. Según el periódico, Pinochet dijo:

"Fíjese que votan 7 millones 500 mil personas. Son los electores. A eso yo reduzco el diez por ciento que puede formar partidos políticos. Es decir, 750 mil personas. De esas, saco el dos por ciento y son 150 mil firmas..."

No es preciso ser experto para descubrir que el dos por ciento de 750.000, valor que realmente importa al Jefe del Estado, equivale a 15 mil firmas (y no 150.000 como dijo), cifra que se ajusta plenamente a la opinión del conglomerado político de todos los colores.

GREMIALISMO CON VETO DEL CNI

En los próximos días la Corte Suprema deberá conocer los alegatos en la apelación a un recurso de protección –declarado inadmisible por dos votos contra uno por la Quinta Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago– en favor de un dirigente nacional de la Asociación de Jubilados de la Caja Bancaria, cuya elección por las bases fue vetada por el gobierno apoyado en un informe del CNI que calificó al dirigente Eugenio Carramiñana Fuentes (dirigente bancario entre 1956 y 1973) como "altamente peligroso".

Es la primera vez que un dirigente elegido democráticamente, apela a los tribunales reclamando que se respete la voluntad de las bases gremiales expresadas libremente y podría sentar una positiva jurisprudencia, a juicio del abogado patrocinante, el porteño Luis Aracena Aguayo.

La peligrosidad de Carramiñana radicaría en su calidad de dirigente regional y representante socialista en la Alianza Democrática en la V Región y a su condición de ex gerente del Diario "La Unión" en el período de la Unidad Popular, lo que le valió tres años de reclusión en cárceles, campos de concentración y penitenciarías.

Resulta lógico y comprensible que sea difícil estructurar, en dictadura, grandes conglomerados políticos. Ellos necesitan un ámbito libertario para su normal desarrollo y una libertad de expresión sin cortapizas para poder actuar y comunicarse con la ciudadanía.

No debe extrañarnos tanto la abundancia de grupos políticos como no le llamaba la atención a Felipe González, actual Presidente del Gobierno español, quien, al reunirse hace ya algún tiempo con algunos dirigentes socialistas chilenos que le representaron su inquietud por las frecuentes divisiones que se producían en ese sector, les comentó: "¿Grupos, divisiones? ¡Tendencias diría yo con más propiedad! ¡Excelente, señal de vitalidad!" Y les agregó: "En España, bajo la dictadura franquista, las tendencias socialistas casi llegaban al millar". "No podía ser de otra forma. Clandestinos e ilegales los grupos se multiplicaban como compartimientos estancos. Pero la idea central, la lucha contra la dictadura y la vuelta a la democracia nos unía férreamente."

Esa misma claridad frente a lo sustantivo de la realidad nacional es lo que en que se desenvuelve la actividad política, pequeñas diferencias no cuentan.

VALDES BUSCA CONSENSO

Quien busca también lograr un consenso es Gabriel Valdés que pronto deberá enfrentar la elección para renovar la directiva nacional por dos años. Hace pocos días hizo circular entre la militancia de todo el país una carta en que plantea su aspiración a la reelección "por la vía del consenso, que es de vital importancia para enfrentar las etapas políticas que se avecinan". Todo parece indicar que Valdés logrará el consenso y que Andrés Zaldívar desistirá de sus pretensiones. En reciente reunión en Valparaíso, Zaldívar debió compartir la misma tribuna con Valdés y el resultado fue inequívoco para los observadores: el actual presidente del PDC tuvo un considerable mayor apoyo.

La realización de la Convención Nacional Social Demócrata, el proceso en desarrollo de estructuración y elecciones desde la base en la democracia cris-

UN RECTOR MAS DURO

El actual rector subrogante de la Universidad Santa María, Arturo Niño de Zepeda, desde que asumiera su cargo el 16 de abril, increíblemente ha resultado más duro en las medidas represivas que su antecesor el vicealmirante (R) Ismael Huerta.

Niño de Zepeda debutó aumentando de 15 a 20 el número de "guardias azules" en la USM, los que han pasado a constituirse en una constante amenaza para la integridad física de los estudiantes, algunos de los cuales han sido víctimas de ataques no sólo a golpes sino que con dispositivos "spray" de gas lacrimógeno.

El último de sus atropellos afectó no a un estudiante sino que a un conocido vecino y basquetbolista del cerro Los Placeres, Carlos Eduardo Collado Narváez quien un día sábado, pasada la medianoche, salió desde su domicilio a dar un paseo. Al ver luz en la Universidad se asomó por una baranda, movido por la curiosidad. Cuatro guardias se abalanzaron sobre él y lo inmovilizaron, golpeándolo y arrastrándolo hasta la puerta de entrada. La golpiza terminó cuando los guardias llamaron a Carabineros que llevaron detenido al vecino Collado. Fue liberado a las 9 de la mañana recibiendo como única explicación sobre su detención que era por "sospechoso".

El caso fue denunciado en el IV Juzgado del Crimen de Viña por la abogado Laura Soto. Falta aún que el afectado ratifique bajo su firma la querella.

EXCESO DE INMEDIATEZ

Repiquetearon las campanillas de los télex y comenzó a recibirse el Boletín N° 9 del Departamento de Prensa de DINACOS. "ARICA TRIBUTO ENTUSIASTA BIENVENIDA AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y LA PRIMERA DAMA DE LA NACION. Arica Jun 6 (DINACOS) Una calurosa y entusiasta bienvenida tributó en la tarde de hoy la ciudadanía de esta ciudad limítrofe al Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte..."

La información, de 46 líneas, se extendía en una animada descripción sobre el fervor manifestado por las instituciones del voluntariado, agrupaciones gremiales y deportivas, juventud y pobladores para ovacionar a Pinochet y a su esposa.

Lo peculiar de la noticia es que fue transmitida desde el edificio Diego Portales con una advertencia que decía: CON EMBARCO HASTA LAS 17:30 HORAS DE HOY MIERCOLES 6 DE JUNIO 84 y despachada varias horas antes de que Pinochet llegara a Arica.

CAUCE N°15

Revista "Cauce" es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez.

Director:
Edwin Harrington F.

Subdirector:
Gustavo Boye S.

Jefa de Redacción:
Mary Zajer

Secretario de Redacción:
Pedro Castillo

Redactores:
Mónica González
Juan Jorge Faundes
Marcelo Castillo
Manuel Salazar

Colaboradores:
Alonso Calderón

INTENDENCIA

Al trasladarse las oficinas de la Intendencia Regional de Valparaíso a la moderna torre de la remodelación Bellavista que alberga a numerosos servicios públicos, se anunció que el hermoso y tradicional Palacio de la Intendencia, ubicado en la Plaza Sotomayor frente al Monumento a los Héroes de Iquique, —que es monumento nacional—, sería destinado como lugar para efectuar recepciones oficiales.

Hace algún tiempo se realizaron

¿SERA SOL



strada:

ANSICION
R 3 AÑOS

Gobierno acusó a Leigh a los tribunales. Caso derivaría en juicio político al régimen. En defensa de secreto y ética profesional CAUCE no entregó grabación de entrevista.

...y propuso algún tipo de transición hacia la democracia.

En las últimas semanas algunos altos ex oficiales de las Fuerzas Armadas han emitido contundentes juicios que apuntan a la necesidad de acelerar el retorno a la democracia plena. Uno de ellos es el general (R) de la Fuerza Aérea de Chile, Nicanor Díaz Estrada, quien fuera Ministro del Trabajo del actual régimen.

Conversé con el general Díaz Estrada y le consulté directamente si él estimaba que el reemplazo de Pinochet debería ser por la vía de la abdicación. Su respuesta fue categórica: "Creo que sería la salida honorable y patriótica que se le presenta a Pinochet".

Díaz Estrada sostiene una tesis al respecto cuya idea central es que "la transición debe acelerarse con otra persona y debe volverse pronto a la democracia porque no se han cumplido los postulados que motivaron el 11 de Septiembre". Agrega: "La única solución real es encaminarnos a un sistema democrático. Aclaro que no se trata de que se va este caballero y al día siguiente tenemos un presidente civil. Tendrá que existir un período de transición. En todo caso, ese trance no puede ser administrado por quien ha implantado la dictadura. Aquí habrá que buscar una salida intermedia que deberá ser sin Pinochet ni quienes lo acompañan".

Para mayor claridad, puntualizó: "Yo no pido que renuncie. Tampoco estoy desconociendo la autoridad de él, de acuerdo con la Constitución vigente. Pero mi opinión es que para que el proceso pueda irse realizando y disminuir estas tensiones, sería posible... que siga el ejemplo de su modelo. ¡Aquí está mi pecho. Tomad de él la venganza que queráis!" (refiriéndose a las palabras de O'Higgins al momento de abdicar).

apoyo civil en los gremios y los partidos y que ejercería el mando por un lapso de tres años".

Explicó que, en términos realistas, un gobierno de transición no podría durar menos de tres años puesto que las tareas que debe afrontar, junto con reactivar la economía del país, requieren de tiempos mínimos. Incluiría: dictación de la ley de partidos políticos, organización de registros electorales (6 a 8 meses),



Felipe González opina que clandestino e ilegales es inevitable que proliferen las tendencias políticas.

convocatoria a una Asamblea Constituyente (2 a 3 meses), la que definirá las diversas alternativas para una nueva Constitución (8 meses). Luego, estas alternativas deberán ser difundidas y discutidas ampliamente (6 meses) para someterlas a un plebiscito, que permita convocar finalmente a elecciones generales (6 meses) para votar por nuevas autoridades y un Gobierno que asumiría 1 ó 2 meses más tarde.

PRESTIGIO DE LAS FUERZAS ARMADAS

Una de las mayores preocupaciones del general Díaz Estrada es la imagen de las FF.AA. Cree que una salida como la expuesta "las dejará limpias y en condiciones de asumir su función de respaldo a la estructura jurídica del gobierno que sea elegido democráticamente". Contó, a propósito del tema: "El otro día oí a un uniformado que decía que en Chile no podía haber una guerra civil si no se dividían las FF.AA., y las Fuerzas Armadas estaban unidas monolíticamente. Yo le podría citar varios ejemplos en que las FF.AA. fueron derrotadas por movimientos civilistas. Y no quisiera que en Chile llegáramos a la situación que vivió Argentina, antes de las últimas elecciones, en que, prácticamente, el lema era "todos contra los uniformados".

Finalmente, Nicanor Díaz Estrada nos insistió en la urgencia de encontrar una salida a la actual situación. "Las posiciones se están radicalizando, polarizando muy rápidamente y mientras más se demore la salida más tirante y más difícil será la solución".

20 MIL MILITANTES Y 5 MILLONES DE VOTOS

Y luego de esta mirada al futuro (¿próximo?), veamos algunos aspectos de la contingencia.



General (R) Díaz Estrada: Abdicación es la salida honorable y patriótica para Pinochet.

Una situación que cada día aparece más clara, en cuanto a las intenciones que la impulsaron, es la propuesta de exigir 150.000 firmas para inscribir un partido político. No es otra cosa que una acción dilatoria, una pilatunada de quienes íntima, y expresamente también, lisa y llanamente no quieren contar con la incomodidad de la existencia de partidos políticos. Participaron del rechazo generalizado a esta iniciativa incluso grupúsculos de derecha que, en la eventualidad de salir a captar un electorado ven, con pánico, que son demasiados los partidos que tendrán que disputarse un mismo electorado, al margen que la mayoría de ellos se formaron a nivel de cúpulas y no cuentan realmente con bases.

Tampoco dejan de recordar que, en Chile, cuando el partido radical era mayoritario llegó a registrar no más de 33.000 militantes y que la democracia cristiana, varios años más tarde superó los 60.000 militantes. Aquí, y ahora, con el miedo suelto (¡que es cosa viva!), ¿cuántos serán los que estarían dispuestos, por ejemplo, a poner públicamente su firma en los registros de un partido opositor? Basta recordar la experiencia del plebiscito con votos transparentes y mil y una triquiñuelas destinada a atemorizar y a desalentar a los disidentes.

Tal vez el ejemplo más elocuente es el del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), social demócrata, que con sólo algo más de 20.000 militantes presentó su programa al pueblo español y recibió nada menos que sobre 5 millones de votos.

Al respecto, quienes fomentan la atomización de partidos para desprestigiar la función política olvidan que en la clandestinidad primero, y en la ilegalidad hoy, no pueden desarrollarse normalmente grandes colectividades. La vida partidista democrática necesita para su sano desenvolvimiento y desarrollo, de un ambiente también democrático para su quehacer.

Resulta lógico y comprensible que sea difícil estructurar, en dictadura, grandes conglomerados políticos. Ellos necesitan un ámbito libertario para su normal desarrollo y una libertad de expresión sin cortapizas para poder actuar y comunicarse con la ciudadanía.

No debe extrañarnos tanto la abundancia de grupos políticos como no le llamaba la atención a Felipe González, actual Presidente del Gobierno español, quien, al reunirse hace ya algún tiempo con algunos dirigentes socialistas chilenos que le representaron su inquietud por las frecuentes divisiones que se producían en ese sector, les comentó: "¿Grupos, divisiones? ¡Tendencias diría yo con más propiedad! ¡Excelente, señal de vitalidad!" Y les agregó: "En España, bajo la dictadura franquista, las tendencias socialistas casi llegaban al millar". "No podía ser de otra forma. Clandestinos e ilegales los grupos se multiplicaban como compartimientos estancos. Pero la idea central, la lucha contra la dictadura y la vuelta a la democracia nos unía férreamente."

Esa misma claridad frente a lo sustantivo de la realidad nacional es lo que está facilitando algunos consensos.

Consenso hubo en la Convención Social Demócrata, tanto para aprobar la cuenta, elaborar el voto político, elegir la mesa de la Convención y la nueva directiva nacional. Algunas críticas hubo de jóvenes y del Movimiento de Renovación, pero prefirieron silenciarlas conscientes que al existir coincidencia en lo ideológico, y considerando el contexto en que se desenvuelve la actividad política, pequeñas diferencias no cuentan.

VALDES BUSCA CONSENSO

Quien busca también lograr un consenso es Gabriel Valdés que pronto deberá enfrentar la elección para renovar la directiva nacional por dos años. Hace pocos días hizo circular entre la militancia de todo el país una carta en que plantea su aspiración a la reelección "por la vía del consenso, que es de vital importancia para enfrentar las etapas políticas que se avecinan". Todo parece indicar que Valdés logrará el consenso y que Andrés Zaldívar desistirá de sus pretensiones. En reciente reunión en Valparaíso, Zaldívar debió compartir la misma tribuna con Valdés y el resultado fue inequívoco para los observadores: el actual presidente del PDC tuvo un considerable mayor apoyo.

La realización de la Convención Nacional Social Demócrata, el proceso en desarrollo de estructuración y elecciones desde la base en la democracia cristiana, el anuncio para el segundo semestre de un congreso unificador socialista y otras manifestaciones, presentan un cuadro que correspondería a una etapa de pre-democracia, con espacios arrebatados a la dictadura, en gran medida a partir de las protestas nacionales.

Donde no hay consenso –y de ahí el interés del oficialismo por estimular esa polémica– es en relación a la postura



Lavandero: Llama a unión de todos los partidos, incluidos marxistas.



Zaldívar: Jamás compartiría gobierno con los comunistas.

frente al partido Comunista y al MDP que la UDI, por iniciativa de Sergio Fernández, pretende poner fuera de la ley.

PC: CRECE EN CLANDESTINIDAD

Al respecto son muchos los que estiman pertinente recordar el balance político que significó en Chile la experiencia de la Ley de Defensa de la Democracia que puso fuera de la ley al partido Comunista en el gobierno de Gabriel González Videla. Hay un caso que ejemplifica la situación. En la V Región, en la pequeña comuna agrícola de Nogales, durante muchos años los comunistas dominaron abrumadoramente. De cinco regidores eligieron cuatro y en el último tiempo tres, más un socialista y un democrata-cristiano. ¿Qué explicaba esa arrasadora fuerza de los comunistas? Simplemente era la huella del trabajo realizado por algunos altos dirigentes comunistas que fueron relegados a esa localidad. Esta situación se ha repetido actualmente.

No obstante esta experiencia –quizás en una estrategia oficialista para dividir al país entre los que están con Pinochet y los que están "con los comunistas" englobando entre estos últimos a todo disidente con lo que generosamente se le suma al activo del PC a la gran mayoría del país–, varios sectores insisten en la actitud anticomunista y asumen posiciones definidas.

Tan conflictivo es el tema que da la sensación que la democracia cristiana está eludiendo un pronunciamiento oficial definitivo, al menos en tanto no cuenten con su nueva directiva nacional, ya que en su seno hay posiciones totalmente antagónicas.

Por un lado se escucha la voz del ex diputado Arturo Frei Bolívar, en Concepción, rechazando cualquier posibilidad de alianza o pacto político con comunistas y el MDP. En el mismo sentido, Andrés Zaldívar, presidente mundial de la democracia cristiana, dijo que, "por no ser democrático, jamás compartiría un gobierno con el Partido Comunista". Por el contrario, el ex senador Jorge Lavandero, en la manifestación que se le ofreció –al igual que a las revistas de oposición– por parte del Grupo de los 24 y de Profesionales Democráticos de San Antonio, hizo un fervoroso llamado a la unión de todos los partidos, incluidos los marxistas "para construir una sociedad libre y socialista". Agregó: "cuando la libertad sea restablecida, podremos tratar nuestras diferencias ideológicas, pero hoy no tengamos miedo".



Sacerdote Maroto: Relegado por "peligroso para la paz interior".

MAROTO: TODO UN PELIGRO

La medida de relegar al padre Rafael Maroto a Tongoy, y al secretario regional del MDP, José Santuentes, a Corral, se hizo en virtud de lo dispuesto en el artículo 24 transitorio de la actual Constitución, desmintiendo en los hechos los buenos propósitos formulados por el Ministro Jarpa de no usar ni abusar de dicha disposición "transitoria", en lugar de recurrir a la justicia ordinaria como lo lamentó el Arzobispo Monseñor Francisco Fresno, quien dijo que no era ése "el camino más adecuado para alcanzar la pacificación y el reencuentro de los chilenos".

Mientras el sacerdote Rafael Maroto, de frágil figura, era trasladado a Tongoy donde deberá residir 90 días por ser "un peligro para la paz interior", en Santiago, el clandestino partido MIR daba su primera conferencia de prensa desde el golpe militar. Precisamente por esa circunstancia, Rafael Maroto había asumido la tarea de ser vocero del MIR, lo que le ha acarreado todo tipo de consecuencias incluyendo la suspensión en el ejercicio de su ministerio sacerdotal.

Al cierre de esta crónica, el MDP se entrevistó con el Presidente de la Corte Suprema, don Rafael Retamal, para representarle su inquietud por la relegación de Rafael Maroto y el dirigente José Santuentes y, bajo la firma de diversas personalidades públicas, se presentó un recurso judicial en favor de ambos relegados.

El nuevo vocero del MIR es Juan Parra, egresado de derecho y fundador del MDP en Concepción. Parra aseguró que "las instituciones del nuevo estado democrático serán respetadas por todos quienes durante años han luchado por establecerlas". Sostuvo que el MIR propone un "Acuerdo democrático nacional, en una amplia perspectiva de unidad no excluyente para todas las fuerzas consecuentemente democráticas".



Juan Parra: nuevo "vocero del MIR".

CASO LEIGH Y SECRETO PROFESIONAL

Hondo impacto provocaron en la opinión pública –que agotó totalmente nuestra última edición– las declaraciones formuladas en la entrevista exclusiva que concedió a **CAUCE** el General (R) y ex Comandante en Jefe de la FACH, Gustavo Leigh Guzmán.

El gobierno por su parte, por intermedio del Ministerio del Interior, entabló un requerimiento contra el General Leigh por supuestas infracciones a la ley de seguridad del Estado, siendo designada la Ministra Marta Ossa para instruir el proceso en que se inculpa a Leigh de incitar a la indisciplina de las FF.AA. y de difamar al Presidente de la República y a un alto magistrado del Poder Judicial.

La primera diligencia de la ministra Ossa fue citar a declarar a la redactora de **CAUCE**, Mónica González, autora de la entrevista, a quien la magistrada pidió la entrega de la cinta conteniendo las declaraciones del general Leigh. La colega González, amparándose en el secreto profesional y en normas éticas que regulan el ejercicio de la función periodística, se negó a proporcionar la cinta, actitud en la cual fue respaldada por el Directorio y la Dirección de **CAUCE**. Mónica González ratificó ante el tribunal que todo lo publicado corresponde exactamente a lo declarado por el general Leigh. La ministra Ossa ordenó la incautación de la cinta. Al ser requerido por un Subprefecto de Investigaciones en tal sentido, el Director de la revista se negó a proporcionar la cinta, siendo también citado a declarar.

Se estima que la presente semana el general Leigh Guzmán se presentará a declarar ratificando todas sus afirmaciones a **CAUCE**. Su defensa centrará sus argumentos en la tesis que es lícito hacer un enjuiciamiento político al régimen gobernante demostrando la fundamentación y la veracidad de las acusaciones planteadas y ratificadas por Leigh Guzmán.

Gustavo Boye S.



Una curiosa moral

EL CASO DE LA BOMBA DE RACIMO

por Gonzalo Figueroa Yáñez

Una empresa chilena está fabricando y vendiendo a un país que se encuentra actualmente en guerra unas mortíferas "bombas de racimo". Un periodista preguntó al Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, qué comentario ético le merecía esta información, y el Ministro no encontró nada mejor que decir: "Nosotros no somos los usuarios; somos los fabricantes. La pregunta habría que hacérsela a los que las usan". Debo confesar que me molestó la respuesta del Canciller, "que denota una profunda desaprensión por los valores morales que fundamentan la convivencia humana.

La llamada "bomba de racimo" tipo cluster es un artefacto que se abre en el aire, después de haber sido soltado desde un avión, y lanza a su rededor 240 bombas menores que se dispersan cubriendo un área elíptica de entre 15.000 y 50.000 metros cuadrados, con efectos antiblindaje, antipersonal e incendiarios. Se utiliza contra grandes concentraciones de tropas enemigas, las que pueden ser eliminadas con extrema rapidez, y se ha dicho que son más mortíferas que el gas nervioso y "similares a las armas nucleares de poca potencia". La empresa chilena que las fabrica vendió en meses pasados más de 5.000 bombas de racimo de tipo cluster al Iraq, para que las utilice en la guerra que está llevando a cabo contra el Irán, y que se ha denominado Guerra del Golfo Pérsico. Esto es, una empresa chilena ha vendido armas de extrema eficiencia a un país que se encuentra en guerra, a sabiendas que ellas serán usadas para matar.

El presidente de la empresa fabricante se mostró orgulloso de la nueva tecnología nacional. Estimó que dentro de poco esa empresa podrá fabricar otra bomba similar más avanzada, que será ofrecida incluso a los Estados Unidos, "porque nuestros ingenieros están desarrollando unidades con capacidades superiores a las de ese país". Señaló el fabricante que la tecnología utilizada es exclusivamente chilena y que su empresa genera contratación de mano de obra nacional.

¡Curioso orgullo el del fabricante! ¡Curiosa moral la del Ministro de Relaciones Exteriores!

Si hubiera de seguirse su manera de pensar, resultaría lícito a algunos particulares ganarse la vida fabricando drogas, siempre que ellos mismos no la consumieran. Detenidos por la justicia podrían contestar con el mismo desparpajo de nuestro Canciller: "Nosotros no somos los usuarios; somos los fabricantes. La pregunta habría que hacérsela a los que las usan". Con la ética del señor Ministro pueden perdonarse todos los excesos y justificarse todos los crímenes. Podría llegar a ser lícito establecer un mercado para la transacción de esclavos o para la trata de blancas, en la medida en que el empresario no utilizara las personas allí transadas para su propio beneficio.

¿No sabe el señor Ministro que el que facilita el arma al asesino es también criminalmente responsable? En el caso que comento, no sólo se las hemos facilitado al Iraq para que mate iranies, sino que hemos hecho lucro con ello, puesto que se las hemos vendido.

No quiero referirme a la adquisición que un país pueda hacer de armas destinadas a su propia defensa. Ello puede ser perfectamente justificable. Lo que no es aceptable es que lucremos con la guerra, con el odio que pueda existir entre dos pueblos, que nos beneficiemos con la desgracia ajena. Se desprende de las palabras del Ministro que a su entender el fin justifica los medios.

Yo no quiero un país egoísta, que se nutra y progrese de los odios fratricidas, que aliente los peores defectos de la especie. Cuando soñamos a Chile, cuando imaginamos el país que quisiéramos tener, ciertamente no concebimos una nación que progrese gracias a la venta de armas, a la comercialización de drogas o a la explotación del juego.

Yo quisiera un país fraternal, conocido en el ancho mundo por su avance social, por su democracia operante, por su legislación justa, por su solidaridad, por su generosidad, donde los hombres pudieran desarrollarse en amor y en comprensión. Me avergüenza pensar que en vez, tenemos un país que no sólo es repudiado en el mundo por su permanente violación de derechos humanos contra sus propios nacionales, sino que ahora ha agregado la fabricación y venta de armas mortíferas contra otros pueblos y otras naciones.

"Si 10 años no es nada..."

Sigamos con estos testimonios que parecen inacabables, pero que retratan con mucha fidelidad el pensamiento de quienes nos han gobernado o han apoyado al régimen por más de diez años. Todavía queda mucho hilo en esta inagotable cañuela.

– "La primera preocupación del gobierno son los trabajadores", Sergio de la Cuadra, ministro de Hacienda. "La Tercera". 24-IV-82.

– Tenemos una cesantía que ha ido disminuyendo poco a poco. Este gobierno ha declarado la guerra a la cesantía y por eso este año pensamos reducirla al 15%", Gral. Augusto Pinochet. "La Tercera" 12-IX-83.

– "El Evangelio nunca ha condenado la propiedad de los medios de producción", Alvaro Barbón, presidente del Banco Central. "Cosas" 119. 19-IV-81.

– "Soy católico, apostólico, romano y observante", Gral. Augusto Pinochet. "Cosas" 100. 30-VII-80.

– "Este es un gobierno decente, que no anda matando a la gente porque sí...", Alfonso Márquez de La Plata, ministro Secretario General de Gobierno. "Hoy". 323. 4-X-83.

– "El país vive un desorden organizado...", Gral. Cesar Mendoza. "Hoy" 322. 27-IX-83.

– "Cuando le propusieron a Michael que colaborara como técnico electrónico de la DINA, yo no sabía nada de esto. Un día me explicó que era el servicio de inteligencia y que él sería asesor de electrónica. Yo lo encontré fabuloso", Mariana Callejas, esposa de Michael Townley, agente de la Dirección Nacional de Inteligencia (DINA). "Hoy" 56. 27-VI-78.

– "Nunca he tenido que ver con la salud, pero en Puerto Montt, donde permanecí cuatro años, viendo problemas de transporte, establecí contactos con los civiles, que es el aspecto que a nosotros nos da más miedo", Mario Carlos Jiménez, ministro de Salud. "Hoy" 62. 8-VIII-78.

– ¿Cómo definiría Ud. su comuna?

– "Como una especie de caldera en permanente abullición, donde reside la flor y nata de la opinión pública ilustrada chilena... Es una constante caja de sorpresas", Alfredo Alcaíno, alcalde de Providencia. "Que Pasa" 263. 6-V-76.

– "Augusto, ¿por qué no le das a esa gente un Parlamento para que ahí puedan discutir entre ellos y hablar todo lo que quieran?", Lucía Hiriart de Pinochet. "Conspiración Democrática". 22-X-83.

– "Creo que los militares salieron a la calle a proteger a la ciudadanía", Guillermo Medina, consejero de Estado. "Hoy" 318. 24-VIII-83.

– "Este gobierno es como un equipo de fútbol que ha jugado solo durante diez años y que va perdiendo diez a cero", Rafael Cumsille, presidente de la Confederación del Comercio Detallista. "Hoy" 328. 2-XI-83.

– El pueblo (paraguayo) está contento con su Presidente, el General Alfredo Stroessner, que en sus distintos períodos lleva ya 25 años en el poder", Gral. Fernando Matthei, al regresar de Paraguay, donde cumplió una visita de cuatro días. "Hoy" 104. 29-V-79.

– "Pero si hicieron barricadas por jugar. La mayor parte son frivolidades, carnaval. Este país aprovecha cualquier cosa para un carnaval", Alvaro Puga. "Cosas" 175. 16-VI-83.





En la edición del vespertino "La Segunda" correspondiente al lunes 18 de junio aparece, con carácter de "exclusivo", el texto de un informe emitido por un fiscal militar *ad hoc*, que le permitió al juez del Segundo Juzgado sobreseer temporalmente un proceso por "violencias innecesarias y apremios ilegítimos", cometidos supuestamente por funcionarios de la CNI en contra de personas relegadas con posterioridad a Ancud.

La investigación visual del fiscal –muy acuciosa y aséptica– lo movió a entender que en el lugar indagado –el cuartel del organismo de seguridad localizado en calle Borgoño–, no sólo no se hizo objeto de apremio alguno a los quejosos, sino que a lo mejor hasta puede ser un lugar agradable para pasarse allí unos días.

El acta descriptiva se parece muchísimo a otra que entregamos también en forma exclusiva, aunque de cuya autenticidad no podemos dar mucha fe.

Ambas tienen muchas cosas en común, salvo que la nuestra fue realizada al parecer sin aviso previo, y en lugar de llevarse a



VACACIONES EN BALNEARIO BORGOÑO

cabo a las 16:30 horas como la mencionada en el periódico, se practicó a altas horas de la noche.

Conozcamos algunos aspectos del segundo y privado informe, aunque saltándonos algunas minuciosas descripciones para detenernos en lo que el fiscal *ad hoc* describe –según "La Segunda"– como "una dependencia de mayor amplitud que las anteriores, de aproximadamente 5 por 3 metros...", en la cual el diligente investigador no encontró cosa alguna que le produjera sobresalto.

Del acta descriptiva del informante nuestro se transcriben algunos diálogos con los funcionarios de seguridad. He aquí algunos.

–¿Y esta cama tan rara? Es un puro somier. ¿No tiene colchón?

–No, señor. Es que aquí duerme un compañero que está enfermo de la columna. El Dr. Karloff le recomendó una cama dura...

–Ah, ya veo. Pero, ¿y para qué es este enchufe que va directo al somier?

–Bueno, señor, Ud. ve que aquí hace bastante frío. Le sirve de calefacción en el invierno. Además de tanto en tanto hacemos alguna parrilladita... Ud. sabe, no todas son penas aquí.

–Entiendo. Esta varilla parece un cautín, ¿no?

–No parece, señor. Tiene forma de picana, pero es un cautín que usa un compañero que se dedica a arreglar radios. Los sueldos son más bien bajos aquí...

–Si, el de Uds. es un trabajo muy sacrificado... ¿Y ese alambre que está allá? No tendrá que ver con ese infundio sobre el "pau de arará", ¿verdad?

–No por Dios, señor... Aquí todos tenemos algunas habilidades. Contamos con un compañero que fue artista de circo. Aquí practica el equilibrio. Uno nunca sabe hasta cuando dura esta pega, así que él se entretiene por si acaso debe volver al circo.

–Claro. ¿Es indispensable que Uds. anden armados hasta los dientes? Les veo pistolas, laques, metralletas...

–Cierto, señor. Lo que pasa que Ud. se ha olvidado del barrio. Aquí estamos pegaditos al San Cristóbal y andan tantos asaltantes...

–Me doy cuenta. ¿Es idea mía o estoy escuchando unos lamentos o quejidos?

–¿Lamentos, señor? No oigo nada... Ah, ¿sabe lo que puede ser? Como las personas retenidas aquí cuentan con todos sus derechos, hay un señor que está en la celda del lado que tiene una radio casetera. ¿No ha escuchado Ud. esos nuevos discos pornográficos... de gente que... bueno, Ud. sabe... de personas que están juntas en la cama? Matrimonios, desde luego. Son esos discos modernos, señor, en que se escuchan gemidos y otras cosas. Algo desagradable, señor. Pero nuestra norma es que aquí se respetan todos los derechos de las personas. Si quiere escuchar este tipo de música, allá él.

–Me parece bien, hombre. Bueno, todo está correcto y así lo dejaremos establecido en el informe. Adiós.

Homero Macho

Convención Social Demócrata:

AIRES DE RENOVACION Y UNIDAD



En el piadoso y bucólico ambiente de Punta de Tralca, 358 convencionales de Arica a Coyhaique, revitalizaron movimiento social demócrata en la primera convención política nacional convocada públicamente desde el golpe.

Autodefinida como "Convención Testimonio" (de ser colectividad nacional), el partido Social Democracia de Chile celebró la primera convención nacional convocada públicamente por un partido político en nuestro país bajo el actual régimen.

348 delegados procedentes desde Arica hasta Coyhaique, presididos por una mesa hábilmente conducida por el ex senador Américo Acuña, practicaron la democracia interna durante dos días, en un ambiente unitario aunque con libre juego de tendencias renovadoras –diferencias, más que ideológicas, de tipo generacional–, estudiando importantes materias divididos en nueve comisiones de trabajo, en un esfuerzo por llegar a convertirse en un partido moderno capaz de actuar con los recursos técnicos y científicos que los tiempos presentes ponen a su disposición y constituirse en una real alternativa para el país.

Sin mucha precisión pudo observarse que los convencionales correspondían, casi en partes iguales, a elementos nuevos en política, que se califican como "social demócratas químicamente puros", y a experimentados dirigentes procedentes del viejo "tronco radical" (socialista - laico - democrático). Fraternalmente todos se acogieron a la hospitalidad de la Casa de Reposos de Punta de Tralca y se alojaron en pequeñas celdas monacales presididas por imágenes de la Virgen María. Los novatos venían a aportar savia nueva y a vivir su primera experiencia como convencionales y, los segundos, a reencontrarse, a ejercer viejas prácticas y doctrinas y a respirar aires renovadores que flotaron ostensiblemente en el ambiente, tal como resultó ostensible el tradicional liderazgo de Luis Bossay, quien logró conducir a la Convención por los rumbos que se podían predecir, en unidad, dejando sólo heridos leves, como es normal cuando se confrontan ideas y aspiraciones.

- Sin diferencias ideológicas aunque sí generacionales, lograron consenso reeligiendo a Mario Sharpe en primera convención nacional pública realizada desde el 11 de septiembre del 73.
- Surge un partido no sólo de clase media, sino con bases populares y propósitos de modernizarse.
- PSD aspira reforzar y dinamizar Alianza Democrática y erigir a la Federación Socialista Democrática en alternativa de poder.

por Gustavo Boye S.

Numerosos jóvenes, profesionales, mujeres; sindicalistas e incluso cesantes se reunieron a estudiar y deliberar en un partido al que ya no se le podría definir –como se calificó al radicalismo– sólo de clase media. Incluso trabajadores y desempleados propusieron, en emotivos términos, que la social democracia tomara en sus manos las banderas de los cesantes organizándolos a lo largo de Chile para apoyarlos, encauzándolos para que se autoayuden y ofreciéndoles soluciones para superar ese estigma de la cesantía que más de un tercio de la población activa sobrelleva hoy en Chile.

INTEGRACION GENERACIONAL

En la plenaria inaugural, Luis Bossay trazó la línea en un discurso en que formuló un llamado a la "integración generacional" dirigido a los innovadores para que "respeten a quienes se jugaron porque hubiese social democracia en Chile".

Sus palabras tuvieron eco y se logró consenso. La mesa de la Convención se procuró que fuese integrada por experimentados conductores de debate "que sepan usar los timbres y las campanillas" y se eligió por aclamación. La presidió Américo Acuña, ex senador sureño y los ex diputados Orlando Poblete, Roberto Muñoz Barra y Rafael Señoret más el dirigente obrero viñamarino Adrián Rojas, siendo secretario general Levián Muñoz.

A la hora del balance Américo Acuña destacó que "junto a la experiencia y el aporte técnico de los profesionales y estudiosos, estaba además la inquietud de una gran cantidad de dirigentes sindicales y de representantes, asimismo, de diversas áreas de la economía como es el caso de dirigentes de la pequeña y mediana industria, artesanos, agricultores y representantes también de los sectores pasivos (jubilados)".

Evaluando los logros más positivos resaltó "los estudios completísimos de las comisiones de asuntos laborales y seguridad social, de economía, de educación, la comisión del medio ambiente, que tiene la importancia de ser el primer esfuerzo en estudiar los problemas ecológicos y todo lo inherente a la defensa de los recursos naturales". Destacó también la labor de la comisión política nacional y la internacional.

Aplaudió la unidad que reinó en la Convención y, proyectando la mirada al futuro,

señaló "una tarea destinada a profundizar las comisiones de estudio para que la social democracia pueda presentar al país un programa de alternativa de gobierno que restaure los valores morales, la probidad y el respeto a la gente de trabajo, tan destruida por la orgía que ha vivido Chile de manejos especulativos y de preeminencia de los grandes grupos económicos y sociales que han llevado a la ruina a miles de pequeños comerciantes, transportistas, agricultores e industriales que han sido víctimas de la voracidad y de la ley de la selva que se implementó en la convivencia económica nacional".

DE CLANDESTINO A ILEGAL

Así como la mesa de la Convención fue elegida por aclamación y unanimidad, por el mismo sistema se aprobó la cuenta rendida por el presidente nacional del PSD, Mario Sharpe, elegido a fines de abril de 1983.

Recordó el nacimiento del partido Social Democracia de Chile, en junio de 1973, siendo el último que alcanzó a inscribirse en el Registro Electoral. En los años de clandestinidad funcionó como "Centros de Estudios Socialdemócratas" que, al primer atisbo de apertura, que les permitió actuar tolerados aunque ilegales, se convirtieron rápidamente en asambleas.

Especial énfasis puso en los contactos internacionales, informando del acuerdo que existe, en trámite final, para declararse "partidos fraternos" el PSD chileno y Acción Democrática de Venezuela.

Sharpe destacó la participación en la Alianza Democrática y la constitución, el 7 de abril de 1984, de la Federación Socialista Democrática, al "no estar dadas las condiciones para una integración".

En esta misma plenaria se leyeron también saludos llegados desde el extranjero, entre otros de la social democracia británica y, desde USA, de Eugenio Velasco Letelier a quienes algunos convencionales pensaron proponerlo como Presidente Honorario de la Convención.

VOTO POLITICO

De las nueve comisiones que iniciaron de inmediato su trabajo, la más concurrida fue la política como generalmente ocurre.

Cinco votos políticos se presentaron, entre ellos uno muy completo suscrito por un "movimiento de renovación". Finalmente se retiraron los demás pues se estimó más funcional concentrarse en un solo documento de trabajo que fue el elaborado por la Comisión Política del PSD, presidida por Jaime Mellado, el que fue analizado in extenso y aprobado con pocas modificaciones. Entre las cosas sustantivas allí planteadas están:

–Definición de la socialdemocracia como "una expresión renovadora del pensamiento político contemporáneo".

– Su meta: "hacer de Chile una sociedad de trabajadores y de hombres libres que restituya la dignidad del hombre asegurando las fuentes de trabajo como un derecho al que todos tienen acceso".

–Postula la "reindustrialización de Chile" e impulsa la "igualdad de oportunidades para acceder a la educación, a la cultura y a todas aquellas expectativas legítimas que una sociedad justa y democrática debe brindar a su pueblo y a su juventud".

–Rechazo a la violencia como producto de su concepción humanista y su fe en la fuerza moral del pueblo". Consecuentemente no acepta "fundar una política de alianzas con organizaciones que impulsen formas de lucha reñidas con las concepciones expuestas". No excluyen "las coincidencias que se produzcan en la base social en el tránsito hacia la democracia. Pero sí es claro y categórico que no formaremos coaliciones de gobierno con partidos o movimientos que propugnen la violencia y el terrorismo como método de lucha".



Américo Acuña, ex senador sureño, presidió la Convención. Experiencia en conducción de debates.

Nueva directiva nacional unitaria: De izquierda a derecha, Arturo Venegas, René Abeliuk, Mario Sharpe (presidente reelegido), Levián Muñoz (Secretario general) y Rafael Señoret (vicepresidente junto a los dos primeros).



–Alianza Democrática: fortalecerla y dinamizarla impulsando un gran acuerdo nacional constituyendo AD en organizaciones juveniles, sindicatos, en las regiones, etc.

–Federación Socialista Democrática: Más que alianza política para ir a la democracia "debe erigirse como una alternativa real de poder".

–Rechazo a la Ley Melocotón o de abusos de publicidad por vulnerar la Constitución.

SHARPE REELEGIDO

Para la elección de nuevas autoridades hubo algunas vacilaciones y cabildeos. Finalmente, en forma unánime, se eligió una lista de consenso de 21 miembros del Comité Ejecutivo Nacional al que se integra, por derecho propio el presidente de la Comisión Política. De inmediato se constituyó el Comité Ejecutivo y eligió su mesa que, así, conducirá al PSD con el respaldo emanado de las bases en la Convención, y encabezada nuevamente por Mario Sharpe con los vicepresidente René Abeliuk, Rafael Señoret y Arturo Venegas y secretario general, Levián Muñoz. El Comité Ejecutivo Nacional, junto a los presidentes de los departamentos Femenino, Sindical y Juvenil, más los presidentes regionales integran el Consejo Nacional.

Consultado Sharpe sobre la tarea fundamental de la nueva directiva, dijo que será "visitar las provincias para fortalecer la organización partidaria y difundir los acuerdos de la Convención. Asimismo, fortalecer la Federación Socialista Democrática y vigorizar la Alianza Democrática reformulando su estructura. La AD cumplió una primera etapa logrando abrir un espacio político. En la segunda etapa debe presentarse como alternativa de gobierno de transición y devolverle la democracia a Chile. Se requiere que la Alianza estructure un secretariado permanente bien implementado y eficiente y que tenga una sede ubicada físicamente en el mismo lugar donde ella sesione y que no vaya variando en la medida que rote la presidencia. Asimismo debe intensificarse el trabajo de las comisiones sectoriales y crear otras nuevas tan importantes como una de comunicación social que defina una política de opinión pública de la Alianza Democrática".

Tanta importancia reviste esta segunda etapa luego de la reformulación de la Alianza Democrática, que Sharpe estima que sería viable iniciar una transición definitiva en un plazo de 6 a 8 meses más.

Los abogados integrantes:

CABALLO DE TROYA EN LA JUSTICIA

Designados por el Ejecutivo apoyan siempre las tesis oficiales en los juicios políticos.

por Juan Jorge Faundes





Abogado Roberto Garretón: "siempre han estado en favor de la tesis del Gobierno".

El Poder Judicial tiene hoy en sus manos varios procesos que implican el control de la juridicidad de los actos del Ejecutivo.

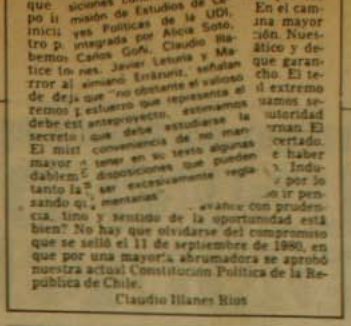
Muchas veces, sin embargo, debido a la denominada "institución de los abogados integrantes", esta labor de control se ve seriamente obstaculizada. Es como si el Gobierno tuviese incrustada una cuña en el corazón mismo del Poder Judicial, un Caballo de Troya que conspira contra los recién expresados anhelos del Presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal, quien solicitó mayor diligencia y severidad a las Cortes de Apelaciones en la tramitación de los recúrsos de amparo.

Preocupa esta realidad, sobre todo cuando el régimen ha diseñado leyes de connotación represiva para perseguir a los opositores (Ley Antiterrorista) y silenciar a la prensa independiente (Ley de Abusos de Publicidad).

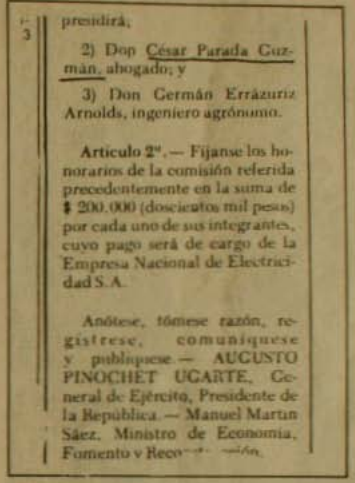
Aunque, por razones obvias, "es prohibido a los jueces ejercer la abogacía" (artículo 316 del Código Orgánico de Tribunales), existe en Chile un tipo muy especial de magistrados que, sin pertenecer al poder judicial, administran justicia en forma simultánea con su ejercicio libre de la profesión. Son los "abogados integrantes", a quienes el abogado de derechos humanos Roberto Garretón describe como "personas de la más absoluta e incondicional confianza del Ejecutivo que, hoy día, se encuentran, además, con la esperanza de ser nombrados ministros titulares de la Corte de Apelaciones, pasando a llevar a los funcionarios de carrera".

Ilustra su afirmación con las últimas designaciones de ministros en la Corte de Apelaciones de Santiago, que recayeron en los abogados integrantes Alberto Echavarría y Alberto Novoa. El primero, declaró hace algunas semanas la "inmunidad" de Pinochet en el caso de "El Melocotón". El

Documentos que prueban que Claudio Illanes Ríos, abogado integrante, es político de la UDI.



Claudio Illanes Ríos



presidirá;

2) Don César Parada Guzmán, abogado; y

3) Don Germán Errázuriz Arnolds, ingeniero agrónomo.

Artículo 2º.— Fíjanse los honorarios de la comisión referida precedentemente en la suma de $ 200.000 (doscientos mil pesos) por cada uno de sus integrantes, cuyo pago será de cargo de la Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Anótese, tómese razón, regístrese, comuníquese y publíquese.— AUGUSTO PINOCHET UGARTE, General de Ejército, Presidente de la República.— Manuel Martín Sáez, Ministro de Economía, Fomento y Reco[illegible]ción.

Un abogado integrante que actuó en caso COVEMA: ¿Un beneficio "que haga presumir empeñada su gratitud"?

segundo, deberá determinar si la Central Nacional de Informaciones (CNI), "u otro grupo de seguridad o policial, secuestró, torturó y asesinó a la joven madre María Loreto Castillo, "la dinamitada" de Carrascal.

¿Se podrá esperar imparcialidad en ellos? Sin pretender hacer juicios de valor sobre sus propósitos, nos asiste el derecho de plantearnos la interrogante.

POR SUS FRUTOS...

El 28 de marzo de 1984, dos abogados integrantes, César Parada Guzmán y Alberto Sthoerel, contra el voto del Presidente de la Corte de Apelaciones, Adolfo Bañados, dejaron sin efecto la encargatoria de reo contra cinco funcionarios de Investigaciones, acusados por la detención ilegal de Juan Capra, en el proceso al "Comando Vengadores de Mártires" (COVEMA).

Los días 11 y 15 de marzo de 1982, dos abogados integrantes, contra un ministro, se negaron a que la Central Nacional de Informaciones (CNI) entregara unos amparados a la Corte. El 13 de abril de ese año, dos abogados integrantes, contra un ministro titular, declararon inadmisible el recurso presentado contra una relegación. En el proceso 23-81 contra la Izquierda Cristiana, dos abogados integrantes condenaron a los acusados al exilio, mientras el titular estuvo por remitir la pena.

El juicio del abogado Roberto Garretón, entrevistado por **Cauce**, es lapidario: "cada vez que ha habido división de votos, **siempre** y con sólo una excepción, los abogados integrantes de la Corte de Apelaciones de Santiago estuvieron en favor de la tesis del Gobierno y en contra del disidente".

Relata que la única vez que no ocurrió así fue en 1980, cuando el abogado integrante Enrique Montaner falló en favor del exiliado Mario Garrido Montt, integrando la séptima sala, y, al año siguiente, "no le fue renovada su designación". Vuelto a designar en 1982, rara vez es llamado a integrar sala.

LOS DESIGNA EL PRESIDENTE

Este curioso caso de "absoluta e incondicional confianza del Ejecutivo", comienza a develarse al conocer cómo opera su designación. Los abogados integrantes de las cortes de apelaciones (10 para Santiago, 5 para Valparaíso y Concepción, y tres para las otras ciudades), de acuerdo con el artículo 219 del Código Orgánico de Tribunales, son **designados por el Presidente de la República** y duran un año en el cargo, período renovable si su conducta ha sido satisfactoria. Por cada audiencia a la que concurren, perciben una remuneración equivalente a una trigésima parte de la de los ministros titulares. Por lo general, resulta una cifra superior a los cien mil pesos mensuales. El Jefe de Estado los designa eligiéndolos de una terna, elaborada por la Corte Suprema, sobre la base de una lista de 40 nombres (en el caso de Santiago), que le presenta la Corte de Apelaciones.

Los abogados integrantes de la Corte Suprema son doce, duran tres años en el cargo, y se originan en una lista de 45 nombres, confeccionada por la Junta de Gobierno (en subsidio del Senado), que la Corte Suprema transforma en ternas para que el Presidente designe.

En la Corte de Apelaciones pueden ser mayoría (2-1), pero no en la Corte Suprema. Antes de 1980, en ambos casos, la lista inicial era confeccionada por el Colegio de Abogados. El rol de los integrantes es reemplazar a los titulares cuando no pueden asistir a las audiencias por licencia médica, estar actuando como ministros en visita, u otra razón. Es muy raro que una sala esté completa y, por lo general, siempre hay uno o dos abogados integrantes.

LA GRATITUTD EMPEÑADA

Uno de los requisitos más obvios que se exige a los jueces, incluidos los abogados integrantes, es su imparcialidad, su independencia respecto de las partes trabadas en pleito. Es por ello que, cuando se supone al juez "falta de imparcialidad" (artículo 200), la parte afectada puede "recusar". Y una de las muchas causas de recusación es "ser alguna de las partes sirviente, paniaguado o dependiente asalariado del juez, o viceversa" (artículo 196, Nº 4). Otra: "haber el juez recibido de alguna de las partes un beneficio de importancia, que haga presumir empeñada su gratitud" (Nº 14).

Seguramente pensando en los casos en que el Gobierno es parte, el legislador expresa en el artículo 261 que "las funciones judiciales son incompatibles con toda otra remunerada con fondos fiscales, semifiscales o municipales".

No obstante todo ello, en los diarios oficiales de fechas 20.01.82; 05.04.82; 20.05.83; 03.06.83 y 04.06.83, consta que el abogado integrante César Parada Guzmán, el mismo que dejó sin efecto la encargatoria de reo de los detectives en el caso COVEMA, ha sido en reiteradas oportunidades nombrado por el general Pinochet y sus ministerios de Economía y del Interior, miembro de comisiones "de Hombres Buenos", con honorarios de $ 200.000 por vez.

A lo menos en este caso, el abogado integrante ha percibido "un beneficio de importancia" (varias veces $ 200.000), que hace "presumir empeñada su gratitud", aparte del ejercicio de otra función "remunerada con fondos fiscales, semifiscales o municipales". ¿No es legítimo dudar de su imparcialidad en juicios donde el Gobierno es parte?

EL JUEZ POLITICO

En otro de sus artículos (323, Nº 3), el Código Orgánico de Tribunales prohíbe a los funcionarios judiciales "mezclarse en reuniones, manifestaciones u otros actos de carácter político, o efectuar cualquier actividad de la misma índole dentro del Poder Judicial".

Sin embargo (¿privilegio por no ser funcionario de carrera?), el abogado integrante Claudio Illanes Ríos, presidente de la A.F.P. "Invierta", aparece en la prensa como miembro de la Comisión de Estudios de Leyes Políticas de la Unión Demócrata Independiente, UDI (La Tercera, 17.03.84), y opinando en El Mercurio (01.10.82), sobre "modelo económico y modelo político", afirmando que "en lo político, el Gobierno se trazó un plan de avance institucional que no debe detenerse, por cuanto ha sido exitoso y está bien concebido", y añadiendo que "nuestro país es esencialmente democrático".

De lo que no se puede dudar, es que el Gobierno trata bien a sus abogados integrantes: aparte del ya citado "hombre bueno", y de los dos ascendidos a titulares, Jorge Varela Videla acaba de ser designado director de Impuestos Internos, y Hugo Rosende, antes, ministro de Justicia.

De acuerdo con estos antecedentes, ¿no es lícito concluir que los abogados integrantes son una cuña del Ejecutivo en el Poder Judicial, un Caballo de Troya?

A lo menos queda en pie la afirmación de los abogados de derechos humanos cuando les corresponde una sala con integrantes: "en causas políticas uno sabe que va al matadero".

Reunión de Cartagena

TRIUNFO DE LA MODERACION



AP

Aunque está subyacente en la mente de algunos países, la formación de un Club de Deudores –temido por Estados Unidos– no se llegó a materializar en Colombia. La voz cantante la llevaron Brasil y México, no por otra cosa que por ser los más endeudados, con Argentina en posición cautelosa y Chile apoyando la proposición conservadora de Betancur.

(Especial desde Cartagena)

Cuando aún no culminan en esta hermosa bahía del Caribe colombiano las deliberaciones de ministros de Hacienda, Economía o Finanzas (según de que país se trate) y de cancilleres de once naciones latinoamericanas, parece ya definida la línea que predominará en la Declaración de Cartagena. La cumbre política y económica, que sesiona aquí para buscar fórmulas comunes y concretas que mejoren los actuales términos pactados para el pago del elevado endeudamientoo de la región y superen las crecientes medidas proteccionistas que afectan a sus exportaciones, no pretende asustar ni dar ultimátum a sus bancos acreedores y a los gobiernos de los países desarrollados.

Parece claro –cuando aún no se conocía la Declaración de Cartagena– que predominará la línea moderada asumida en liderazgo desde el principio por Brasil y México, fundamentalmente, y que ya triunfó en las reuniones preparatorias de la conferencia de ministros, la que también se reflejará en el documento final.

Iniciativas concretas, plazos que se respeten y que los países desarrollados otorguen facilidades para negociar el servicio de la deuda latinoamericana, planteó el Presidente Belisario Betancur al inaugurar la Conferencia de Cartagena.



De acuerdo con los planteamientos moderados del Presidente Betancur, se manifestaron el ministro de Economía, Modesto Collados (en la foto), y el canciller Del Valle.

Los países más pequeños buscaron, en vano intento, involucrar al grupo en un apoyo más decidido hacia sus difíciles situaciones particulares. Naciones como Bolivia y República Dominicana, que tienen suspendidos temporalmente los pagos de sus deudas externas, esperaban mayor solidaridad de quienes, como Brasil y México, tienen poder de presión, más que por otra cosa, por el hecho de que su elevadísimo endeudamiento pone en peligro la estabilidad misma del sistema financiero internacional y, muy particularmente, el de la banca norteamericana.

PROPOSICIONES MODERADAS

El discurso con que el Presidente de Colombia, Belisario Betancur –quien junto a los mandatarios de Brasil, Argentina y México convocó a esta conferencia–, terminó de echar por tierra las especulaciones de quienes esperaban conclusiones más fuertes. Ratificando el borrador preparado por las comisiones de técnicos de los distintos países, que trabajaron aceleradamente los días martes y miércoles de la semana pasada para entregarlos concluidos a sus ministros de Hacienda y cancilleres, el Presidente Betancur formuló las siguientes proposiciones básicas:

1. Reiteración del ánimo de hacer "todo lo que esté a nuestro alcance" para cumplir en forma total y oportuna las obligaciones de crédito externo de nuestros países.

2. Adquirir el compromiso de que "aquellos países que lo necesiten, busquen, individualmente, con los bancos acreedores o con el Fondo Monetario Internacional, arreglos apropiados que, permitiendo su desarrollo, sirvan para satisfacer sus obligaciones de crédito externo.

3. Adquirir también los compromisos de buscar que los países industrializados que pongan trabas al comercio, asuman la obligación de proporcionar los recursos compensatorios necesarios; de encontrar, dentro del sistema latinoamericano, convenios de pago que estimulen el comercio intra-regional y que las modalidades de crédito de los organismos multilaterales (FMI, Banco Mundial, BID) "se adapten a las circunstancias específicas de esta coyuntura".

De las propuestas entregadas por el Presidente de Colombia es posible deducir el marco político que llevará el acuerdo final. En primer lugar, ratificará en forma conjunta lo que algunos ministros han adelantado aquí en forma individual: se descarta la constitución de un cartel o club de deudores para encarar globalmente el principal problema que, en mayor o menor medida, afecta a todos.

Se ratifica también el principio de la libertad de cada cual para negociar individualmente con los acreedores y con el FMI, y la decisión de todos los países aquí reunidos de continuar pagando en las condiciones que cada uno pacte con la banca externa.

En lo propiamente técnico, surgieron discrepancias de último momento en cuanto al énfasis y a los términos que deben emplearse en las proposiciones concretas. Pero básicamente se esperan sugerencias específicas para algunas materias:

a) Tasas de interés. Con una propuesta que signifique bajar los márgenes actuales de comisiones de los bancos, aplicando tasas utilizadas en los mercados latinoamericanos o europeos menos elevadas que las Libor.

Este aspecto implica reconocer utilidades para la banca externa, pero mínimas y más acordes con el momento recesivo que vive la región.

b) Comercio. En este aspecto se ha discutido sobre el énfasis con que deben señalarse las crecientes medidas proteccionistas empleadas por los países desarrollados y que están afectando las exportaciones de la región.

c) Porcentaje de los retornos por concepto de exportaciones que deben destinarse al pago de la deuda. Se esperaba que se sugiriera este tema, pero hasta el despacho de esta crónica no se definía si ese porcentaje se representaría o no en una cifra determinada.

d) Nuevos recursos para financiamiento. Se propondría una revisión de las actuales modalidades que aplican los organismos multilaterales para la concesión de sus créditos y posiblemente se pedirá el concurso de los gobiernos industrializados para continuar el desarrollo del continente, iniciativa que no debe ser postergada por el pago de la deuda.

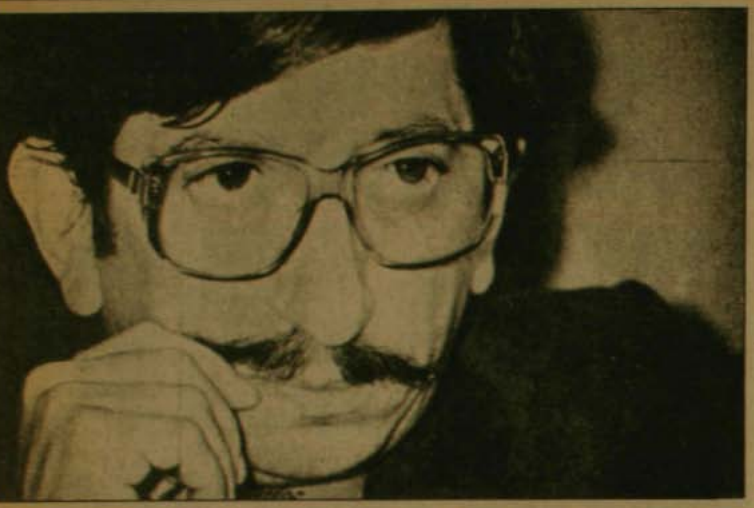
CAMBIO DE ACTITUD CHILENA

El discurso del Presidente Betancur fue, inmediatamente después de pronunciado, apoyado por el ministro de Economía de Chile, Modesto Collados, quien manifestó claramente que nuestro país adhería a esas proposiciones, pues eran coincidentes con el pensamiento del gobierno de Pinochet.

La delegación chilena a este encuentro, presidida desde el jueves por Jaime del Valle, canciller, y en las reuniones preliminares por el subsecretario de Hacienda, Coronel Manuel Concha, ha tenido una participación más activa que la que se anunció en un comienzo. La precipitación con que se realizó esta con-

La Conferencia Económica Latinoamericana dio notoriedad internacional a Cartagena –el histórico balneario del Caribe colombiano de 600 mil habitantes–, hasta donde concurrieron 250 periodistas de todo el mundo.





Con la solvencia de ser representante de un gobierno democrático, el canciller argentino Dante Caputo se constituyó en uno de los protagonistas de la reunión de Colombia.

vocatoria produjo situaciones diplomáticas incómodas para el gobierno de Chile y, al parecer, ya están hoy superadas.

Cuando los Presidentes de Brasil, Argentina, Colombia y México enviaron una carta al Presidente Reagan –que asistía a la cumbre de los siete grandes en Londres, la primera semana de junio–, se pidió la adhesión de otros países de la región. No tardaron en suscribir el documento –que pedía al mandatario estadounidense considerar seriamente la difícil situación de nuestras naciones–, los Presidentes de Venezuela, Perú y Uruguay. Por los antecedentes que pudimos obtener, Chile y Bolivia no fueron invitados a firmar y ello motivó que el canciller Del Valle se mostrara muy poco entusiasta en sus primeras declaraciones en Chile, luego de conocida la convocatoria de Cartagena.

La situación fue rápidamente superada con una invitación formal a los ministros Del Valle y Collados, más la misión de técnicos que integraron, además del subsecretario de Hacienda, el jefe de relaciones económicas internacionales de la cancillería, Andrés Concha; el asesor del Banco Central, Italo Traverso, y el embajador adjunto ante la OEA, coronel Enrique Seguel.

Sin embargo, pocos días antes de que se iniciara la reunión, aún se hablaba en Chile de que nuestra delegación asistiría en calidad de observadora. Esto fue consultado a Del Valle a su llegada a Cartagena, y su respuesta fue tajante: "Venimos a participar activamente y en igualdad de condiciones que el resto de las delegaciones". Así giró la posición chilena que, además del impasse superado, se ha ido colocando del lado de los moderados por ser ésa una posición concordante con la que ha mantenido hasta ahora el gobierno de Pinochet y, que, además, le conviene suscribir en un momento en que el ministro de Hacienda, Luis Escobar, negocia con el FMI una flexibilización de los acuerdos ya pactados y, con la banca acreedora, la renegociación de la deuda de los años 1985 y 1986.

Estas repactaciones bianuales que han venido operando para muchos países que negocian con sus bancos acreedores y el FMI, podrían ser modificadas en el futuro si prosperan las sugerencias hechas en el borrador entregado por los técnicos a la consideración de los ministros que deliberan en Cartagena. Se pensaría en alargar esos períodos de renegociación como una forma de aliviar el complejo mecanismo que cada una de estas reformulaciones de pago trae consigo.

¿COMO SE SIGUE?

La preocupación de cómo proseguir con los acuerdos alcanzados en esta reunión para que ellos se concreten, fue una de las preocupaciones que han encarado los cancilleres y ministros de Hacienda en forma simultánea a la de dar redacción final al borrador elaborado en las comisiones preparatorias del encuentro. El Presidente Betancur dedicó una parte de su discurso a este tema al manifestar que "deberíamos establecer en esta reunión un sistema para compartirlas (las propuestas), con los demás países de la región; definir quiénes han de responsabilizarse por darles formulación concreta y señalar un plazo, antes de que termine este año, para acordar legalmente entre los países latinoamericanos las medidas que sean de nuestra competencia".

Los ministros, entonces, deben definirse por lo menos ante tres alternativas para mantener el seguimiento de esta reunión: llevarla ante el seno de la OEA, fórmula sugerida en principio por Chile y Perú; utilizar organismos tales como la CEPAL, BID, SELA u otros; o propiciar la formación de una comisión inter-países, especialmente dedicada al objetivo señalado.

Precisamente esta resolución es una de las que han provocado las discusiones y discrepancias más importantes, sobre todo por las derivaciones políticas que cualquiera de las vías alternativas que se adopten implica. La idea de una comisión especial, con poderes para participar en los momentos de situaciones difíciles que puedan producirse en las negociaciones individuales de los países, provoca temor en los moderados (Chile incluido), porque temen que termine así convirtiéndose en el tan temido club de deudores.

ARGENTINA A LA EXPECTATIVA

Así como la posición de Chile derivó de observador a participante (además de lo ya dicho, porque tiene un foro para plantear la incongruencia entre el reciente fallo de la ITC, que fijó cuotas a las importaciones de cobre desde los Estados Unidos, y su calidad de buen pagador), la actitud de la delegación argentina viró de dura y firme, al lado de Bolivia, República Dominicana, a una evidentemente más cautelosa.

Mientras espera las respuestas del FMI a su carta de intención, Argentina se encuentra en una posición delicada. Los bancos acreedores le han concedido crédito para seguir sirviendo los intereses de su deuda, pero el gobierno de Reagan le quitó su aval. En ese contexto se entienden las declaraciones de los ministros Caputo y Bernardo Grinspun, que aplaudieron el discurso de Betancur, pero no opinaron sobre las proposiciones concretas colombianas. Argentina sigue manteniendo los planteamientos expresados por Grinspun en Punta del Este con motivo de la reunión del BID, y por ello, a pesar del asedio constante de la nube de periodistas que cubre el desarrollo de esta reunión, sus declaraciones han sido más bien evasivas.

Cuando esta edición esté en la calle, ya se conocerá la Declaración de Cartagena y cuánto conformó ella a los países representados. Sea cual fuere el tono final, lo que nadie discute es la importancia del encuentro, que implica aceptar que el problema es político y que al sugerir algunas proposiciones más o menos concretas, está dando un paso adelante luego del encuentro de enero pasado en Quito.



EMPLEO Y MORATORIA DE DEUDAS

Contradicciones del nuevo equipo económico

por: Humberto Vega

Es un principio de sabiduría popular que las personas valen por lo que hacen y no por lo que dicen. El hombre es hijo de sus obras; es la expresión que consagró Cervantes en El Quijote, y este principio es válido para todos los aspectos de la vida, pública y privada, incluyendo la política económica y sus responsables.

La actual dupla Escobar-Collados asumió declarando que el problema central de la crisis económica era el del empleo y su principal tarea era la de reactivar los niveles de producción, ventas e inversión de modo de reducir el desempleo masivo. Incluso reconocieron que los trabajadores del PEM y del POJH debían ser considerados desempleados. Su meta, por tanto, era la de reducir el 30% de tasa de desocupación nacional.

La primera gran medida anunciada por el actual equipo económico ha sido la nueva repactación de las deudas internas. Por medio de la nueva repactación se otorgan grandes facilidades de plazos, tasas de interés y condonación de multas e intereses –en algunos casos– a diversos tipos de deudores.

Los grupos más beneficiados con la moratoria son los deudores del sector productivo con las instituciones financieras y los deudores en moneda extranjera con acceso al dólar preferencial.

Los deudores con las instituciones previsionales, las deudas de los pequeños agricultores y mineros, los deudores con créditos hipotecarios, con créditos de consumo y con los servicios de utilidad pública se ven aliviados, pero no son significativos en los montos totales de la repactación de las deudas.

A pesar del atraso y falta de precisión de las fuentes oficiales responsables en determinar el monto global de los recursos reprogramables, el mecanismo y reglamento de la repactación, el subsidio de la tasa de interés y, principalmente, el impacto en el programa monetario y en los acuerdos con el FMI de toda la operación; es claro que los mayores beneficiados con esta medida son los grupos económicos y las grandes empresas.

Es evidente que un gobierno autoritario generado por el derrocamiento de un gobierno democrático y popular, no va a cambiar su naturaleza de la noche a la mañana y no puede implementar políticas que beneficien a las grandes mayorías nacionales y a redistribuir con criterio democrático el ingreso, la propiedad y la riqueza. Lo que aquí nos interesa es demostrar solamente sus contradicciones entre lo que dice y hace, y su incapacidad de resolver los grandes problemas nacionales.

La filosofía implícita en la nueva moratoria es la de otorgar el máximo de facilidades posibles a los empresarios privados para que sus empresas puedan operar normalmente. Esto en sí es un objetivo positivo y razonable, dado que el país necesita recurrir al conjunto de sus recursos y capacidades productivas para enfrentar y superar la grave y prolongada crisis que nos afecta, siempre que haya un compromiso efectivo y exigible de que los recursos utilizados se destinen a elevar los niveles de empleo, producción e inversión que tanto requiere la economía chilena.

Los criterios y declaraciones de la dupla Escobar-Collados nada dicen respecto de compromisos exigibles de los empresarios privados a cambio de las facilidades otorgadas. Hecho que es más escandaloso cuando al examinar a donde van los montos mayores de los nuevos créditos, implícitos en la repactación, se descubre que benefician a los grupos económicos y a los grandes capitalistas en apuros.

En la historia económica reciente de nuestro país, especialmente en el periodo 1964-1973, existieron las Líneas de Crédito según Presupuesto de Caja del Banco Central, mediante la cual los empresarios a cambio de recursos crediticios necesarios para el desarrollo y expasión de sus actividades se comprometían a metas concretas de producción, inversión y empleo. Estas líneas de crédito se implementaban a través de los bancos comerciales.

La concepción subyacente al diseño e implementación de líneas de crédito según presupuesto de caja, era la de integrar a la empresa privada a objetivos de desarrollo nacional. Si los empresarios producían, invertían y elevaban el empleo el Estado los ayudaba. Así, el Estado ordenaba la iniciativa privada y el lucro como motivación del comportamiento empresarial a la búsqueda del Bien Común.

La experiencia amarga y triste de diez años de política económica, fundada en lo institucional en la doctrina de la economía social de mercado y en lo operativo en el monetarismo de Chicago; muestra cuán inadecuados son sus postulados a nuestra realidad social y económica y cuán contradictorias con nuestra tradición y cultura democráticas son las medidas que actualmente se implementan.

El pueblo chileno requiere de nuevas concepciones de desarrollo, compatibles con las exigencias y desafíos de una democracia plena, para superar la crisis y erradicar la extrema desigualdad e injusticia producidas por el régimen autoritario. En estas nuevas concepciones de desarrollo la noción de una nueva empresa, pública o privada, capaz de invertir, producir, investigar, generar empleos y, en definitiva, de servir a la comunidad y no a intereses egoístas y especulativos se hace más necesaria que nunca.

La nueva moratoria o repactación de deudas entrega abundantes recursos a los grandes empresarios sin exigirles nada a cambio. Con sus nuevas utilidades no tienen ningún compromiso de elevar el empleo, la producción ni la inversión. Podrán comprar y especular con los dólares, seguir demandando productos importados suntuarios y, dada la actual política de remuneraciones, no elevarán sus costos por aumentos en los sueldos y salarios reales.

No es sólo por la falta de imaginación o la falta de experiencia de los nuevos equipos en el manejo del instrumental de la política económica, que la moratoria anunciada tenga estas características tan regresivas y contradictorias con las declaraciones iniciales de la dupla Escobar-Collados. En este régimen político sólo son posibles políticas de defensa de los intereses de unos pocos privilegiados y no de solución de los grandes problemas nacionales.

LA DURA

Sólo una imprevista campanada puede salvar a la economía chilena del zarpazo proteccionista de la International Trade Commission.



Con el mocho del hacha le dio la International Trade Commission (ITC) a las importaciones de cobre por parte de los Estados Unidos, y cuando en este caso se dice importaciones de cobre, equivale a decir cobre de Chile, porque es nuestro país el principal abastecedor del metal rojo extranjero que consume el mercado interno norteamericano. Con una abrumadora unanimidad, los cinco integrantes de la citada ITC dictaminaron la semana pasada que es la importación de cobre chileno la causa determinante de la deprimida y ruinosa situación por que atraviesa en estos momentos la industria cuprera de Estados Unidos, y que hay que ponerle coto. Actuaron con mucho mayor agresividad o determinación que en los casos de otras importaciones de metales que tuvieron que resolver en los días inmediatamente previos. De nada valieron consideraciones políticas o el hecho de que el Gobierno de Chile haya aprobado recientemente una Ley de Minería ampliamente favorable al capital extranjero. Una vez más queda en claro que en la hora decisiva lo que más hace fuerza en la balanza es el peso del dinero. Los cupreros norteamericanos tienen el 50% de sus minas domésticas cerradas y 18 mil obreros cesantes o "parados". Ante esta situación de desastre ven todo negro y buscan al gran culpable, cediendo en este caso más a un proteccionismo ciego que a un análisis racional. Terminar o restringir al máximo la importación de cobre chileno, para que el cobre norteamericano producido en las minas domésticas, pueda venderse y mover la economía de la industria.

EL IMPACTO EN CHILE

Lo ocurrido con nuestro cobre ha sido copiosa aunque confusamente informado en los medios locales, por lo que el público en general si bien sabe o intuye que se trata de algo grave, no comprende ni capta la esencia misma de la cosa, ni por qué ha entrado a actuar la hoy famosa ITC, ni cómo ni cuándo va a sentir el impacto la población chilena.

El proceso que ahora entra en su fase culminante, se inició el 26 de enero del presente año, cuando once empresas productoras de cobre de Estados Unidos hicieron una presentación ante la International Trade Commission (ITC), que es una instancia de la organización comercial norteamericana. Le pidieron que de acuerdo a sus atribuciones, recomendara al Gobierno de Reagan eliminar o restringir al máximo las importaciones de cobre durante un lapso de cinco años, porque dichas importaciones están ocasionando un grave daño a los intereses cupreros norteamericanos. La Ley de Comercio de Estados Unidos permite a la ITC hacer ese tipo de recomendaciones, si a juicio de sus integrantes concurren simultáneamente tres condiciones:

1) Que se haya producido un aumento en el volumen de importaciones del producto de que se trata, en este caso el cobre.

2) Que la industria norteamericana haya sufrido un serio perjuicio.

3) Que exista una relación de causalidad directa y principal entre las citadas importaciones y el perjuicio que se alega.

La tercera condición es la básica, la que da vigor y validez a las otras dos, que sin ella nada valen. Los cinco miembros de la ITC, como ya está dicho, estimaron que las tres condiciones se dieron simultánea y mancomunadamente, lo cual si bien puede ser valedero para las dos primeras es a todas luces inexacto para la tercera. Lo que sucede en verdad es que la producción cuprera norteamericana es muy deficiente, tanto por su tecnología como por la baja ley de sus yacimientos. Su costo de producción debe ser del orden de los 85 centavos de dólar la libra y con precios de venta en el mercado que hoy se ubican al nivel de los 65 centavos la libra; simplemente no pueden operar. No se trata, pues, de culpas de las importaciones de cobre chileno, sino de costos de producción que se ubican entre los más altos del mundo.

La situación se ha tornado cada vez más grave para los cupreros norteame-

HORA DEL COBRE

ricanos que junto con perder o aminorar el control oligopólico que tenían sobre los precios del cobre en el mundo, han sufrido la importante caída que experimentó el del consumo de cobre. Por eso han recurrido ahora de amparo ante su gobierno, solicitando la aplicación de medidas abiertamente proteccionistas, siendo que Reagan ha hecho una especie de profesión de fe en el libre comercio. Veremos cómo se comporta en la actual coyuntura, pero aún le queda bastante plazo para decir su palabra final. Por otra parte, la petición de las 11 empresas cupreras norteamericanas si es puesta en vigor en definitiva, puede resultar arma de doble filo y tener peligrosas consecuencias en el mercado internacional.





En condiciones políticas y económicas modificadas, es muy probable que Reagan adopte un criterio distinto al que en su momento aplicó Carter ante las recomendaciones de la ITC.

CONSECUENCIAS PARA CHILE

Nuestro país vendió el año pasado 1 millón 240 mil toneladas de cobre y de esa cantidad sobre 300 mil toneladas fueron colocadas en el mercado norteamericano. Si en el futuro inmediato esa cuota se elimina o se restringe a sólo 100 mil toneladas, Chile se verá obligado a colocar el excedente en el mercado internacional, con las consecuentes dificultades y caída abrupta del precio. Y el precio ya está sumamente bajo, alrededor de 60 centavos de dólar la libra (74 centavos precio promedio de 1983), pero no sería extraño ver transacciones a 50 centavos la libra si el metal que ahora absorbe el mercado norteamericano inunda el mercado internacional. Para tener idea de lo que ésto implica para Chile, basta recordar que para nosotros cada centavo menos por la venta de cobre se traduce en menores ingresos de alrededor de 27 millones de dólares anuales.

Tan delicada perspectiva ha movido desde ya al Gobierno chileno a solicitar al norteamericano ("a proponer", se ha dicho en informaciones con manejo interesado del lenguaje), que aumente sus reservas estratégicas o que subsidie a las empresas y obreros cupreros perjudicados por la actual situación del mercado norteamericano y no restrinja las importaciones de cobre chileno. Una petición de gracia.

Entretanto, corren los plazos. Aún nada hay definitivo. La ITC tiene hasta el 6 de julio para proponer medidas concretas al Presidente Reagan destinadas a poner remedio al daño que a juicio de sus integrantes provoca la importación de cobre. Y a su vez, Reagan dispone de 60 días desde entonces para aceptar o rechazar dichas recomendaciones. Vale decir, que le corresponderá adoptar una resolución definitiva cuando se encuentre embalado en la campaña para obtener su reelección como Presidente en noviembre, situación políticamente poco propicia para atentar contra poderosos intereses locales, como son los cupreros. El principal abogado de las once empresas que presentaron la denuncia contra el cobre chileno, es uno de los jefes de la campaña para la reelección de Reagan. No conviene por lo tanto hacerse ilusiones respecto a que Reagan pueda desoír las recomendaciones de la ITC, como en cambio lo hizo el Presidente Carter en 1978 ante idéntica situación.

De las once compañías cupreras norteamericanas que han desatado este proceso, seis tienen conexiones bastante directas con Chile. Ellas son: la Phelps Dodge, propietaria de "Ojos del Salado" y dueña del 65% de Cobre Cerrillos; Anaconda (ex propietaria de Chuquicamata y actual propietaria de "Los Pelambres"); Asarco (representaciones y exploraciones); Magna y Pinto Valley (la dueña de ambas la New Mining Corporation, es propietaria también de Foote Mineral, socia está última de la Corfo en la explotación del litio); y Kennecott (representaciones y exploraciones, ex dueña de "El Teniente"). Las otras empresas son Amoco, Ciprus, Duval, Inspiration y Ranchers.

Los dados están tirados. Ha empezado a sonar la dura hora del cobre. Sólo una imprevista campanada podrá mejorar las cosas para Chile.

El Fantasma de la Sobrepoblación

Expertos estudiarán en México el más grave peligro que amenaza a la humanidad y frente al cual, sin embargo, el mundo parece encogerse de hombros.

El efecto parece haber sido contraproducente. De tanto señalar el peligro de la sobrepoblación mundial, la advertencia ha perdido fuerza y la gente suele encogerse de hombros cuando la escucha. Los organismos especializados de las Naciones Unidas no se dan tregua, sin embargo, y continúan casi clamando en el desierto para que se adopten medidas reales y sistemáticas que eviten una catástrofe global en un plazo relativamente breve. Dentro de esa actitud se inscribe la celebración de la Conferencia Internacional sobre Población, que tendrá lugar en México en el próximo mes de agosto. Con ese motivo, el Fondo de las Naciones Unidas para las Actividades en Materia de Población ha preparado un Informe sobre "El Estado de la Población Mundial en 1984", que señala que las políticas de integración deben complementarse con urgentes programas de desarrollo, salud y educación.

Es la única manera, dice el informe, de llegar a la "variante mínima" de fecundidad establecida por las NU, que "aliviaría" en 900 millones de personas a la población del globo para el año 2025. Según la "variante media", esta población llegaría a 7.200 millones de personas.

Mientras el nivel de crecimiento demográfico baja, en términos globales, en los países en vías de desarrollo, el continente negro africano sigue estableciendo récords de crecimiento. Al ritmo actual, su población va a duplicarse en los próximos 15 años, pasando de 470 a 880 millones de personas.

El informe extrae conclusiones alarmantes, productos "una vez más de la creciente desproporción entre la riqueza y los salarios". El ingreso medio de un habitante de cualquiera de los países más ricos es 220 veces superior al de los países más pobres.

Varios ejemplos (China, Cuba, Colombia, Tailandia y Filipinas) demuestran que la producción de nacimientos en los países en desarrollo tiene relación directa con el aumento del nivel de vida y educación.



Mientras en los países desarrollados descienden las tasas de natalidad, en las naciones periféricas aumentan junto con el deterioro progresivo de las condiciones de existencia de millones de seres humanos, especialmente en Africa.

UNA PARADOJA

Aunque parezca paradójico, el crecimiento demográfico disminuye, reduciendo la tasa de mortalidad y prolongando el promedio de vida. El caso de Tailandia es significativo: la tasa media de vida, que era de 47 años en 1954, pasó a 63 en 1984. La mortalidad infantil bajó de 137 x 1.000 a 51 x 1.000, pero la natalidad disminuyó en un 40 por ciento.

El informe señala que este resultado fue obtenido gracias a una política demográfica integrada, que dio acceso a los campesinos a los servicios médicos.

Una de las más grandes desigualdades entre los hombres es, probablemente, la duración de la vida. En América del Norte y en los países desarrollados, la esperanza de vida alcanza a 74 años. En Africa del Norte, a pesar de los progresos realizados, sólo llega a 56, pero en el Africa Negra la media es de sólo 47.

En apariencia, las diferencias son menores en cuanto a las tasas de mortalidad: 9 x 1.000 en los países desarrollados y 11 x 1.000 en los países del Tercer Mundo. Pero estas cifras globales enmascaran enormes diferencias. En Africa, por ejemplo, la tasa de mortalidad es de 25 x 1.000, llegando en algunas regiones a 200 x 1.000.

La aridez del suelo y las condiciones climáticas del Africa son las causas esenciales de la miseria del continente negro, agravadas por la explosión demográfica. El Africa negra estuvo siempre subpoblada y podía alimentar a sus habitantes. Pero en 1984 debió importar cinco millones de toneladas de alimentos: ¿cómo hará en 20 años, cuando la población se duplique?

Africa tiene la tasa más alta de crecimiento demográfico del globo: 3 por ciento anual. La pobreza engendra la superpoblación (la tasa media de fecundidad es de 6,5 hijos para la mujer africana, mientras en Europa es de 1,98 y en el Japón de 1,71).

Hacen falta muchos hijos para laborar la pobre tierra sin máquinas ni fertilizantes y asegurar la vejez de los padres. Pero los jóvenes irán a engrosar la población de las ciudades: 45 por ciento de los habitantes vivirán en las ciudades africanas en el año 2000.

El informe de las NU señala que el freno a esta explosión ha sido, hasta ahora, la espantosa tasa de mortalidad africana. "Si se pudiera bajar esa tasa, los africanos podrían elegir las dimensiones de su familia. Pero esa probabilidad parece lejana en 1984", concluye.

WILSON FERREIRA, DESAFIO AL PODER

por: Carmen Correa (Corresponsal en Buenos Aires)

El regreso a su patria de Wilson Ferreira Aldunate es un hecho controvertido y de consecuencias insospechadas para el Uruguay. El publicitado retorno para unos fue recurso propagandístico, y desafío al poder para otros. En medio de esas interpretaciones polémicas y en la víspera misma del viaje, el candidato presidencial del Partido Nacional (blanco) concedió la siguiente entrevista exclusiva a **Cauce.**

Los uruguayos le dicen simplemente Wilson, no por abuso de confianza, sino porque ya tienen con él esa sensación de intimidad dada por la larga trayectoria de Wilson Ferreira Aldunate, a quien algunos llaman "el último líder carismático del Uruguay".

Desde 1954 ha ocupado en su país los cargos de diputado, ministro y senador. Militante desde siempre en el partido Nacional –más conocido como "Blanco"– fue candidato a presidente de la república en las elecciones del 71, obteniendo individualmente la mayor cantidad de votos (como coalición, se impondría Bordaberry). En el momento del golpe militar de 1973, era senador.

A partir de esa fecha, inicia su autoexilio. Primero Buenos Aires, hasta que empiezan las amenazas contra su vida y contra las de Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz. Los dos últimos son secuestrados en la esquina de Corrientes y Florida y sus cadáveres aparecen pocas horas después. Wilson se salva por un pelo.

Se va en el 76 a Londres ("aunque parezca mentira, una razón determinante fue saber que ahí la policía no anda con revólver") y pasa allí la mayor parte del exilio. Se traslada a España cuando asciende el gobierno democrático y, finalmente, retorna a Buenos Aires el 23 de abril último.

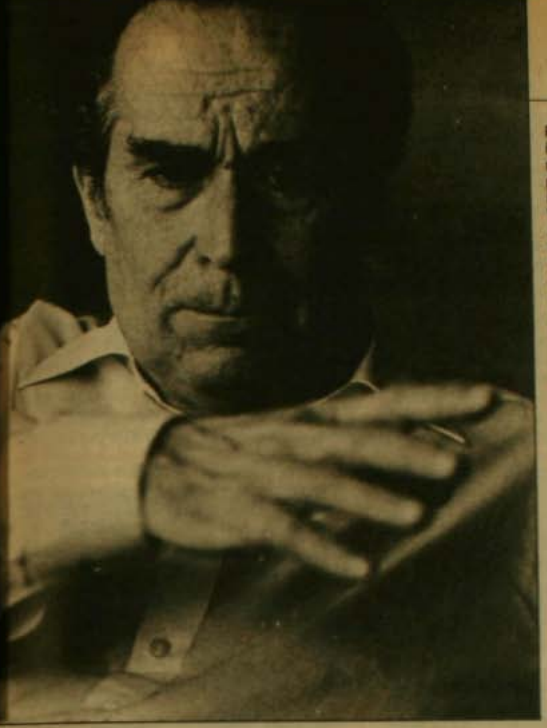
El viernes 15 de junio está decidido su regreso a Uruguay.

Cauce entrevistó a Ferreira Aldunate en su habitación del Hotel Colón, frente al Obelisco. Aunque era casi mediodía, parecía recién levantado, con la cara fresca y el cabello algo indómito, todavía húmedo. Faltaban sólo 48 horas para el viaje de regreso, y por consiguiente para la ida a prisión, y antes que se le formule pregunta alguna Wilson empieza a hablar, como para sí mismo, del tema obvio.

"Me siento bien, tranquilo. Pero con esa tranquilidad que existe antes que se desate la tormenta, una tormenta de esas fantásticas, tremendas, como las que describía Julio Verne. ¿Usted leyó a Verne? No creo, no era de su época. ¿Sí? Bueno, curiosamente yo era un fanático de Verne y no de Salgari... Yo no puedo anticipar si va a haber tormenta o no, si va a haber enfrentamiento o no.

Cauce: El gobierno ha dicho que usted va con intenciones de desestabilizar, que eso es lo que usted ha dicho en su último discurso en Concordia.

WF: Mire, yo estaría más feliz si esa interpretación emanara de mis palabras. Por eso siempre pienso "qué importante es contar con libertad de expresión". Lo que yo he dicho, primero, es que no podemos negociar con el gobierno sin hacer saber a la opinión pública que se está negociando. Y dije también que nosotros no tenemos otras armas que nuestra capacidad de convencer. Nuestro procedimiento es tratar de que la gente entienda nuestras convicciones y las comparta. Y he dicho también que los problemas del Uruguay no tienen salida a través del diálogo y de la negociación. Nunca dije que queremos desestabilizar al go-



Prolongado y con inocultables motivaciones políticas es el juicio iniciado contra Wilson Ferreira Aldunate apenas llegó a Uruguay tras once años de exilio. El candidato presidencial del Partido Nacional es procesado por supuesto "atentado a la Constitución en el grado de conspiración" y por presunto "ataque a la fuerza moral de las FF.AA.", dos delitos no excarcelables.

bierno, queremos derribarlo. Queremos sacarlo (hace el ademán de sacarlo con la mano), y poner en su lugar un gobierno democráticamente elegido.

Cauce: ¿Por qué regresa a Uruguay, sabiendo que irá preso? ¿Por qué ahora, y no antes ni después?

WF: Primero, le aclaro que yo no voy a que me metan preso. Voy porque quiero vivir en mi país. Efectivamente, voy a ser detenido. De eso no cabe la menor duda. La sentencia que tendría que dictar un juez militar ya fue pronunciada por el comando en jefe del ejército.

Empero las cosas son así. Mi oficio es un oficio que puede y debe ser desempeñado sin seguridades. Alguna gente me dice: "Tú no debes ir hasta que no estén dadas las condiciones". Y yo les digo: también puede ser que mi ida contribuya a crear las condiciones.

Yo no tengo alma de mártir, ni de héroe. No es así. Soy un hombre de vida muy tranquila, acostumbrado a un ambiente hogareño. No tengo, repito, esas vocaciones que son, por último, formas de masoquismo. Pero creo que hay momentos en que es menester poner las cartas sobre la mesa, lograr que el panorama se aclare, y que cada uno asuma su cuota de responsabilidad. Al final de cuentas, a mí me harán lo que la gente permita que conmigo hagan. Lo único que no es posible es que yo sea un rehén, o que mi hijo, que viaja conmigo, sea un rehén, porque ambos estamos reclamando justicia.

Cauce: La experiencia de estos años de dictadura ¿ha provocado un cambio ideológico en el partido Blanco? Y, usted mismo, ¿no se siente un poco más a la izquierda que 11 años atrás?

WF: Mi partido sigue aferrado a las mismas causas que lo hicieron nacer: defensa de las libertades públicas, afán de crear una sociedad solidaria y justa. Afirmación de la soberanía nacional y rechazo de la penetración foránea (lo que ahora se llama antiimperialismo).

En cuanto a mí, le diré que cuando salí del país ya estaba mucho más a la izquierda de lo que muchos creían.

Cauce: Pero en algún momento, daba la impresión de que usted tenía una ideología demócrata cristiana. Al menos en la época en que fue candidato a presidente parecía así...

WF: Y... (piensa un poco), en algún sentido podría ser.

Cauce: Ahora, en cambio, usted es considerado por muchos políticos como un social demócrata.

WF: Reflexiona de nuevo unos instantes y responde: "No me molesta la definición. Sé que no significa demasiadas cosas porque es un rótulo que cubre una mercancía muy diversa en distintos países. Las actividades políticas –como los vinos– no viajan bien. Hay que entenderlas siempre en referencia a circunstancias históricas y con los antecedentes históricos sumados en cada caso. Pero diría que con los socialdemócratas me siento consustanciado y solidario.

Cauce: Las elecciones presidenciales en su país están anunciadas para el 25 de noviembre próximo. ¿Qué pasa si para entonces usted sigue preso?

WF: Es que esa es una hipótesis imposible. Empecemos por aclarar que el aparato

PROFESIONALES
GUIA DE PROFESIONALES
PROFESIONALES

ABOGADOS

OLAF LIENDO SILVA
Ahumada 370 Of. 609. Fono 80124

AMITI PILOWSKY R.
ENRIQUE VAINROJ W.
Catedral 1009 Of. 1309.
Fonos 66737-87062-712711
Casilla 10.148 Stgo.

HERIBERTO BENQUIS CAMHI
Dr. Sótero del Río 326 Of. 601.
Fono 726153

ORLANDO BUDNEVICH B.
Huérfanos 1117 Of. 507. Fono 84494

VOLTAIRE LOIS PERALES
San Antonio 427. Fono 382846

JOSE GALIANO HAENSCH
Pasaje Matte 957 Of. 415. (Estado con Huérfanos). Fono 320 18
Materias Penales y Civiles

MARTILLERO PUBLICO

EMILIO JIMENEZ MORALES
Concha y Toro 0419. Fono 107 - Puente Alto

CORREDORES DE PROPIEDADES

METROPOLIS
Ventas - Arriendos - Administraciones.
Tobalaba 32. Fono 232 12 38

JOSE TOMAS SAENZ Y CIA.
Las Urbinas 145 Dpto. 20.
Fonos 2252888-493503-2511268

militar no ha anunciado nunca que va a haber elecciones en noviembre. Ha dicho que las habrá si los partidos políticos pactan con los generales una modificación de la constitución que introduce limitaciones incompatibles con cualquier gobierno democrático. Eso por un lado. Entonces, no se puede pensar que vayan a salir adelante si no hay un entendimiento, un acuerdo, y para esto no se puede prescindir de ningún sector político significativo. No hay ningún partido político en el Uruguay que esté dispuesto a aceptar una simulación de solución. Es el régimen el que necesita las elecciones.

PERSPECTIVAS

Cauce: En su última convención, hace unos cuatro meses, su partido lo designó oficialmente candidato a presidente para las próximas elecciones, esté usted o no proscripto, esté o no preso. Si todo sale bien y hay elecciones libres, y si usted triunfa ¿cuáles serían las primeras medidas que dictaría?

WF: Yo creo que lo más importante será devolverle al uruguayo su estilo de vida, su libertad, restituirle lo que siempre fue característico en nuestro país: la capacidad de diálogo, el respeto por la opinión discordante. Eso es lo que hay que reconquistar de inmediato. Todo lo demás vendrá por consecuencia. En este momento, nadie puede prever quién ganará las elecciones, pero sea quien sea, –un partido o una coalición de partidos–, deberá tener una base ideológica indispensablemente más amplia que la de una simple colectividad política.

Cauce: En el último tiempo han vuelto a aparecer en el Uruguay comandos paramilitares ultraderechistas...

WF: Sí, pero creo que hay que aclarar el concepto. La experiencia traumática de mayo del 76 (en Argentina), en la que perdimos a compañeros queridos e inolvidables, nos enseñó que cada vez que a uno le dicen que algo es "para-militar" o "para-policial" sobra el "para". Cuando algo ocurre, es porque hay una autoridad que así lo ordenó. Respecto a estos grupos que han aparecido en Uruguay –dejando de lado que constituyen una agresión en sí a los derechos fundamentales, cosa a la que ya nos hemos tenido que ir acostumbrando–, lo

Julio Sanguinetti:

"ENCONTRAREMOS LA SALIDA DEMOCRATICA"

por Malcolm Coad, desde Montevideo, especial para CAUCE.

La relación conflictiva entre movilización popular y negociación con los militares representa la preocupación mayor de Julio Sanguinetti, el candidato a la Presidencia de la República del Partido Colorado. En el siguiente diálogo con Cauce, el líder de la fracción mayoritaria de los colorados ofrece un análisis global de la situación actual y su convicción en una salida democrática para los orientales.

– Poco antes del regreso de Wilson Ferreira Aldunate, uno de los máximos dirigentes del Partido Colorado, lo fustigó duramente por radio y televisión, acusándolo de "jugar con los intefeses del país en beneficio de su destino personal". ¿Obedecen tales afirmaciones a la posición del partido?

– Ese dirigente al cual usted se refiere, Jorge Batlle (bisnieto del fundador de la República moderna uruguaya, José Batlle y Ordóñez), tiene una relación muy personal y particular con Wilson Ferreira. Tuvieron una larga charla en Buenos Aires con ocasión de la toma del gobierno del Presidente Alfonsín, en diciembre pasado. En ella Jorge planteó a Wilson que debería volver, pero antes del comienzo de las negociaciones con los militares en mayo, porque así podría ser algo favorable, mientras que si lo hacía después iba a ser un factor de perturbación y no de solución. Esto motivó unas declaraciones personales de Jorge que son bastante vehementes y críticas, pero que son opiniones que responden a esta relación particular entre los dos.

– ¿Pero usted cree que el retorno de Ferreira Aldunate es un hecho positivo o negativo?

– Yo pienso que el retorno de los dirigentes políticos es siempre positivo. Puedo discutir la oportunidad y el procedimiento, las declaraciones previas a su retorno. Pero más allá, creo que es un hecho positivo que Wilson venga. Desgraciadamente los militares iniciaron inmediatamente proceso en su contra, lo cual introduce un factor de perturbación. Con Ferreira Aldunate adentro o afuera, el problema de la transición se mantiene igual. Espero ahora que esté preso y que no sea proscrito. En todo caso, va a estar ejerciendo influencia sobre sus correligionarios y viendo la situación en forma directa, cosa muy distinta a las apreciaciones desde lejos. Lo importante es que, más allá de estas situaciones, el país siga buscando su salida. No le quepa duda que esa salida se encontrará.

LAS ELECCIONES

– ¿Ustedes participarán en las elecciones de noviembre si Ferreira Aldunate está proscrito o preso?

– Nosotros no adelantamos conclusiones. Estamos en el medio de una negociación muy difícil con los militares, en la cual el problema fundamental es buscarle una salida al país. Lo primero es llegar a una elección en la cual el pueblo elija y, sobre todo, que tengamos un poder sin hipotecas, sin condicionamientos, sin tutela militar. Mientras tanto sabemos que van a ocurrir toda clase de arbitrariedades e injusticias, y que tenemos que caminar en medio de ellas. Sabemos que esperar que una dictadura resuelva con espíritu democrático los



grave es que surgen en el mismo momento en que se propone un diálogo con las fuerzas políticas, y a mí me ocurre que para dialogar y negociar lo mínimo es que exista un clima de seguridad individual.

Cauce: A diferencia de Argentina, Chile y Uruguay tienen en común aquello de la tradición democrática. ¿Qué paralelo haría de lo ocurrido en nuestros países en estos años de dictadura y cómo ve encaminada la lucha que se está llevando a cabo en Chile contra el régimen?

WF: Yo quiero mucho a Chile y a los chilenos. Por eso me resulta difícil hacer un análisis comparativo de nuestrs respectivas tragedias. Preferiría evitarlo. Ustedes tienen un caudillo militar. Nosotros tenemos un ejército que gobierna como ejército. Y eso no puede ser. O se destruye o se tiene que ir. Esa es la situación en el Uruguay. Pero yo tengo grandes esperanzas en el proceso chileno, ustedes tienen un pueblo en lucha, una gran militancia, y finalmente la van a ganar.

ALGIDO PROCESO

Más allá del aparatoso despliegue de fuerzas dispuesto por el régimen que incluyó el desplazamiento de siete buques de guerra que condujeron al lugar previsto al barco "Ciudad del Mar del Plata en que viajaban Wilson Ferreira Aldunate y su hijo Juan Raúl, el aspecto más destacable es la dimensión política del juicio iniciado por la justicia militar.

En la disyuntiva de impedir su ingreso o de permitirlo, el gobierno del Presidente Alvarez optó por lo segundo. Tal decisión resultó funcional al objetivo del dirigente del Partido Nacional en orden a retornar y enfrentar un proceso que lo tendrá prolongadamente en la primera línea de la acción opositora.

Los abogados defensores Uruguay Tourne y Rodolfo Cambal presentaron de inmediato un recurso de apelación y nulidad, denunciado una interpretación inexacta de la ley.

Desde el exterior la solidaridad internacional de gobiernos y sectores democráticos se expresó rápidamente a través de declaraciones en contra de los militares y de cablegramas exigiendo su libertad.

problemas de la democracia es como nedirle peras al olmo.

– Si el Partido Nacional decide no participar en las elecciones por tal o cual razón, ¿ustedes participarán?

– Esta es una hipótesis extraordinariamente grave que tal vez pertenezca a algunos de sus dirigentes, pero que nunca han hecho pública. Ni el directorio ni la convención del Partido Nacional lo han dicho jamás. Personalmente yo no creo que el Partido Nacional vaya a las abstenciones, con Wilson preso o con Wilson suelto. El Frente Amplio, de izquierda, tiene dirigentes presos y va a concurrir igual, porque dice que la prioridad está en los partidos. Tenemos que ver cuál será la situación en ese momento. Desde luego que desearíamos que esté todo el mundo y que las elecciones fueran libres, sin ningún excluido. Si no llegamos a este ideal, tendremos que ver qué es lo que se gana y qué es lo que se pierde y, en función de eso, decidir. Mucho ha cambiado en los últimos meses. Imaginemos que en el momento del plebiscito constitucional de 1980 no hubiera habido partidos proscritos y nadie preso. Tendríamos que haber votado No igual, porque el poder que se ponía en juego no servía, porque arriba del Presidente iba a haber un Consejo Militar que lo manejaría, arriba del Parlamento había un Tribunal Supremo que podía destituir a cualquier parlamentario. Pero hoy estamos mucho más cerca de tener una Constitución efectivamente democrática y que los militares acepten que no pueden tener sino una actuación de subordinación. Antes los militares sostuvieron que la democracia había adolecido de defectos y había que corregir la Constitución para mejor guardar la seguridad nacional. Pero ahora ellos aceptan que ya no hay normas definitivas y que todas las medidas que ellos han impuesto a través de Actas Constitucionales –es decir, por la fuerza–, pueden ser sometidas a una Asamblea Constituyente constitucional elegida por el pueblo, que es, precisamente, lo que nosotros habíamos propuesto hace un año y que ellos rechazaron. O sea que ha habido un cambio sustancial en la actitud militar.



Presidente de Uruguay, Gregorio Alvarez.

– ¿Confían ustedes que los militares acepten ver sus disposiciones impuestas dejadas de lado por una Asamblea Constituyente?

– Claro. Así han dicho. Está escrito.

LAS DIFERENCIAS

– Parece que hay una diferencia bastante importante de enfoque táctico entre los partidos tradicionales. El Partido Nacional dice que la gestión de los militares está agotada y que, tarde o temprano, tendrán que ceder en casi todo, por eso privilegia la movilización social. Ustedes parecen enfatizar la reacción que esa movilización puede provocar entre los militares.

– Yo estoy preocupado por las coincidencias entre los partidos, no en las diferencias. Seguimos juntos en la multipartidaria y seguimos haciendo acciones comunes. Si usted quiere hablar con cada dirigente, cada uno le va a decir una cosa distinta. Y en mi partido también, porque son cuestiones tácticas, no son de principios. Ahora, si usted me pregunta a mí yo le digo que tenemos que negociar y continuar la movilización. Pero la fuerza militar no la vamos a tirar abajo con la movilización. En los procesos de salida siempre hay dos sentimientos: la impaciencia de los que queremos llegar y el temor de los que se van. Ambos sentimientos hay que administrarlos. Si excitamos el temor de los otros más allá del costo normal que pueda haber, podemos producir un efecto inverso.

– Sin embargo, antes del paro nacional último dirigentes del Partido Colorado lo llamaron "imprudente". Y fue un éxito total. Ahora hay otra movilización en torno al regreso de Wilson-Ferreira y ustedes no están. ¿No temen que haya una cierta desarmonía entre ustedes y el pueblo?

– Acciones como el paro pueden ser exitosas, pero ello no quiere decir que sean oportunas. Hay que administrar estas fuerzas. Es difícil, pero para eso estamos los dirigentes políticos. El pueblo uruguayo nunca falla. En 1980 votó No, cosa que no ocurrió en Chile, y aunque algunos dudaron..., y en 1982, el 75% de los votos fue para las elecciones internas de los partidos tradicionales, aunque algunos sólo esperaron el 25%, dado el temor que existía. Para los actos de oposición pacífica, el pueblo está siempre. Para actos de violencia, nunca. Es un pueblo que en un 95% está en contra de los militares. Debo hacer el homenaje estadístico de pensar que hay un 5% en favor de los militares. Y justamente por todo esto le digo que el pueblo uruguayo no va a perdonar nunca a los dirigentes si no encontramos un camino para llegar a la elección ahora.



QUIENES ASESINARON AL COMANDANTE ARAYA

La noche del 26 de julio de 1973 constituye uno de los eslabones más novelescos y oscuros en la cadena de hechos que determinaron el éxito del golpe militar del 11 de septiembre. Aquel día, Santiago y específicamente Providencia, vivieron una inusitada jornada de violencia que culminó con el asesinato del Edecán Naval del Presidente Salvador Allende, Capitán de Fragata Arturo Araya Peeters. Sus asesinos, militantes de Patria y Libertad, confesos, recibieron posteriormente el indulto del General Augusto Pinochet Ugarte en su calidad de Presidente de la República. Este hecho se ocultó deliberadamente ante la opinión pública. Pero sólo es una ínfima parte de una historia rocambolesca cuyos hilos manipularon manos —hasta hoy— anónimas.

¿Quién era realmente Arturo Araya? ¿Solamente un abnegado Edecán Naval? ¿Era un alto jefe de inteligencia? ¿Qué rol jugó Jorge Ehlers en los sucesos acaecidos esa noche? ¿Fueron efectivamente los sectores golpistas de la Armada los que programaron aquella jornada? ¿Por qué no se les aplicó a los culpables todo el rigor de la ley?

Las interrogantes son múltiples. **CAUCE** se abocó a la tarea de investigar esos hechos. Estos son los resultados.

ASI SE TEJIO LA HISTORIA

El 26 de julio de 1973 el país entero vivía un clima de tensión y zozobra. La situación de inestabilidad y de violencia se había agravado desde que el 29 de junio fuera sofocado, con problemas, un levantamiento militar protagonizado por un grupo de militares del Regimiento Blindado Nº 2, al mando del Coronel Roberto Souper Onfray. El grupo insurgente bombardeó la Moneda y atacó luego el Ministerio de Defensa con la intención de rescatar de su interior al Capitán Sergio Rocha Aros, detenido a raíz del "cuartelazo" que se detectó cuatro días antes.

El Comandante en Jefe del Ejército General Carlos Prats sofocó el levantamiento marchando él personalmente al frente de sus tropas. El saldo del "tancazo" fue: 32 heridos a bala, 22 muertos entre civiles y militares y 50 detenidos. Luego, el Congreso rechazó el Estado de Sitio que pretendió implantar el Gobierno por tres meses.

El 4 de julio, ante la escalada de insurgencia desatada en el país, los tres Comandantes en Jefe de las F.F.A.A. emiten una declaración en la que reiteran a "S.E. el Presidente de la República el invariable respaldo de las Fuerzas Armadas al régimen constitucional y su respeto por las prerrogativas presidenciales".

En medio de un ambiente de caos provocado por las múltiples paralizaciones de faenas y los problemas de abastecimiento, el Presidente del Partido Democratacristiano, Patricio Aylwin, declara: "No hay diálogo posible bajo amenaza o intimidación. Nadie dialoga con una pistola al pecho". El Instituto Nacional de Estadísticas informa que la inflación en los últimos 12 meses ha alcanzado 283,4 por ciento. Jarpa, por su parte, denuncia que "el país se está transformando en un gran manicomio en el cual el médico jefe ha perdido el control". La opinión pública conoce de la existencia de grupos del MIR, que, frente a los cuarteles, llaman abiertamente a la subversión. Se multiplican los allanamientos en busca de armas, practicados por fuerzas militares.

El 25 de julio estalla un nuevo paro nacional indefinido de camioneros. Al día siguiente, las más altas autoridades de Gobierno y diversos personeros militares, entre los que se cuentan los tres Edecanes presidenciales, visitan la Embajada de Cuba en el día de su aniversario patrio. El Edecán Naval Arturo Araya Peeters se retira promediando la medianoche.

TERRORISMO EN ACCION

A la 1.30 horas, aproximadamente, un comando terrorista hace estallar una bomba en una camioneta de INDAP estacionada en Carlos Antúnez con Fidel Oteiza, a dos cuadras del domicilio de Arturo Araya. Esa noche en todo el sector se sentirán ráfagas de metralleta y bombazos; arden barricadas y se producen enfrentamientos. También hay impactos de bala en un transformador de energía eléctrica cercano.

El Comandante Araya, inquieto por las explosiones, se asoma al balcón de su residencia, al parecer metralleta en mano. La casa del Edecán es de dos pisos, pintada de blanco y con un pequeño antejardín. No hay árboles altos en las proximidades, por lo que ningún obstáculo se interpuso entre el balcón y el grupo terrorista ubicado en la pequeña calle que comunica Pedro de Valdivia con Carlos Antúnez.

Fue el momento en que se produjo la descarga. Varios proyectiles lo impactaron. Herido de gravedad fue trasladado en ambulancia al Hospital Militar. Araya es operado de urgencia. Inútil. A las 2.10 de la madrugada muere ante la consternación de sus familiares y amigos.

El 27 de julio Chile se despierta con una gran interrogante: ¿quiénes mataron al Capitán de Fragata Arturo Araya? El clima de tensión aumenta minuto a minuto. Efectivos reforzados de la policía civil y uniformada realizan intensos patrullajes y rastreos en busca de los asesinos. Allende está consternado. Para nadie era un misterio que Arturo Araya se había constituido en uno de sus más apreciados colaboradores y amigos.

Los preparativos del funeral comienzan. La viuda se hace eco de la campaña que la prensa opositora desata acusando a los partidarios del Gobierno del asesinato. Moy de Tohá es testigo de aquellos momentos. Allende la llamó para que lo ayudara en los preparativos. Acompañó a Alicia Moder, la viuda de Arturo Araya, durante los momentos previos y en la ceremonia fúnebre. Fue testigo de la negativa de la viuda a recibir las condolencias presidenciales. El gesto no escapó a los altos mandos militares. Tampoco a la gran cantidad de oficiales de la marina presentes. Final-

Comandante
Arturo Araya Peeters



En julio de 1973 el entonces Edecán Naval de Allende fue acribillado a balazos y la ejecución fue atribuida a partidarios del gobierno.

La verdad es otra: el marino fue ultimado por un comando de ultraderecha que se entregó el 12 de septiembre de 1973 y sus integrantes indultados por el General Pinochet en 1980.

por Mónica González



Detrás de Salvador Allende, su Edecán Naval, Arturo Araya P. Para muchos jefe de inteligencia naval, para otros simpatizante de la UP.

mente, y luego de una aguda tensión, la ceremonia se realizó en La Moneda.

Las más altas autoridades del país, políticas, eclesiásticas y militares se dieron cita. Moy de Tohá recuerda que ésa fue una de las raras ocasiones en que su temple la traicionó. Al llegar a La Moneda y subiendo las escalinatas escuchó unas carcajadas que provenían del Salón O'Higgins. Frente a la puerta del salón, se dio cuenta que Fernando Léniz, en ese entonces Presidente de la Empresa "El Mercurio", era el emisor de las carcajadas. "No dudé un instante y le ordené que se retirara", dice Moy de Tohá.

"TENEMOS AL ASESINO"

En medio de una gran confusión y de una verdadera guerra de rumores, trasciende que un detenido, confeso del asesinato, está en poder de Carabineros. Simpatizante del Partido Socialista, obrero electricista del Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados de la CORFO, José Luis Riquelme Bascuñán aparece señalado como el principal culpable.

Es sólo el comienzo. Casi inmediatamente después y sorpresivamente el Prefecto de Carabineros de Santiago, General Fabián Parada, declara a la Radio Agricultura: "Me dirijo a los radioescuchas de todo el país. Les habla un hombre, un General de Carabineros. Yo no he conversado con el Presidente para informarle que tenemos un detenido. Esto es totalmente falso y se los digo con la honradez de más de 30 años de servicio. Sé que muchos compañeros me están escuchando. Sé que mis jefes, mis oficiales subalternos saben que he sido un hombre que ha dedicado su vida entera al servicio de la comunidad. Pero para estas canalladas que se dicen por la radio yo no me presto ni menos para que tome el nombre del Presidente de la República... A todos les pido perdón. Es primera vez que un General de Carabineros se presenta ante un micrófono. No soy un general como otros se imaginan." Esta insólita declaración hizo pensar a muchos que el asunto era más complicado de lo que se suponía.

La historia del asesino de izquierda continuó siendo ampliamente difundida. "El Mercurio" escribe que "pese al her-

General (R) Nicanor Díaz Estrada

"YO NO LOS HABRIA INDULTADO"

Al final de la investigación visitamos al General (R) Nicanor Díaz Estrada, jefe militar de la investigación del asesinato del Comandante Arturo Araya. Se sorprendió. "¿Quiere arruinar mi libro?", dijo con una sonrisa. Es evidente que conoce mejor que nadie los entretelones del caso y que el libro que prepara seguramente será polémico. No hay que olvidar que el rol que jugó en la investigación le permitió tomar contacto con todos los servicios de inteligencia del país y así ser uno de los artífices del golpe militar del 11 de septiembre.

Sentado en el living de su hogar recuerda al Comandante Araya:

– Era un hombre muy profesional. Con profundas convicciones democráticas. Uno de los grandes problemas que tenía era que algunos oficiales de la Armada creían que era UP.

– ¿Y Ud. qué cree?

– Que no lo era. Categóricamente se lo digo. No era UP.

– ¿Quién lo nombró a Ud. a la cabeza de la comisión investigadora?

– Yo era Subjefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional y Jefe de Inteligencia de la Fuerza Aérea. Recibía información de otros departamentos de inteligencia. En una reunión que hubo con Alfredo Joignant, Director de Investigaciones, éste le tiró la caballería encima a algunos oficiales. Entonces yo le manifesté al Almirante Carvajal, Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, que no era posible ponerle capitanes a Joignant. Luego nos llamó el Presidente y comenzó todo.

– ¿Ud. estaba consciente que el asesinato de Araya se estaba presentando como ejecutado por fuerzas de izquierda?

– Se pretendió presentarlo así, pero a mí no me importaba qué partido lo había hecho. Hubo problemas con un muchacho que era afanosamente buscado en Farellones. Joignant puso más de 100 agentes y este muchacho con la mandíbula quebrada cruzó cerros y se entregó a nosotros.

– ¿Quién era ese muchacho?

– El primero del grupo que realmente mató a Araya. Se entregó un día domingo en la mañana. (Al parecer se refiere a Mario Eduardo Rojas Zegers).

– Al final ¿se hizo justicia o no?

– Cuando ubicamos a los asesinos se hizo justicia. Que después los hayan indultado es otro cuento.

Yo en esa parte no tengo nada que ver. Esa historia es mucho más complicada. Cuando lea mi libro entenderá. *Yo no los habría indultado.* A estas alturas ya no me extraña nada.

LA CACEROLA

SUPLEMENTO HUMORISTICO REVISTA CAUCE

Nº 5

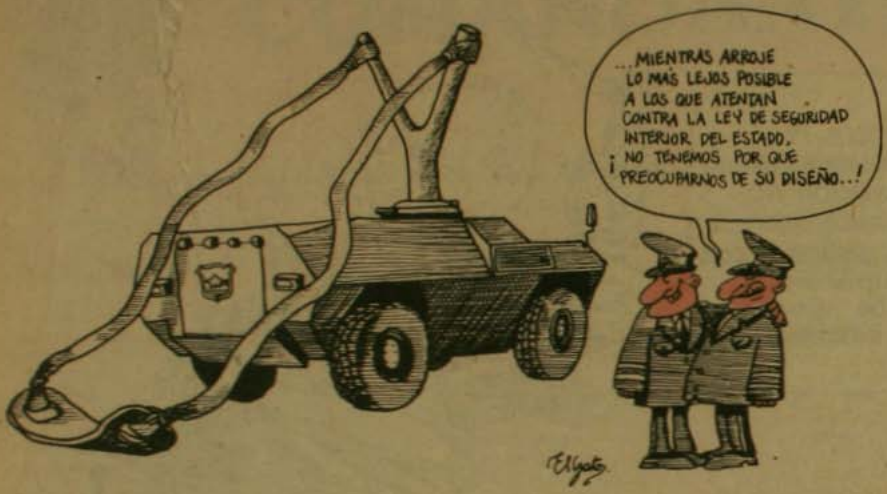


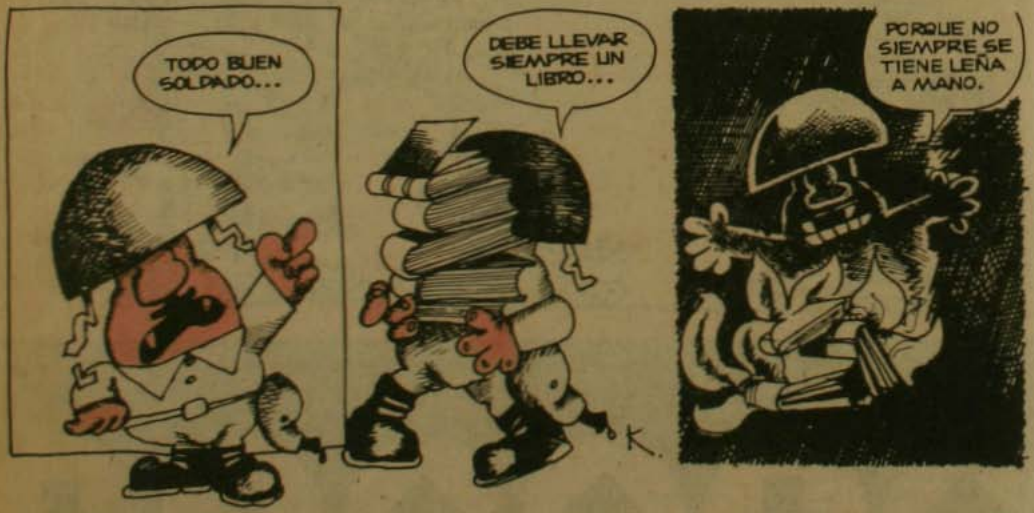
INDICADORES SOCIALES



MISERIA REACTIVACION REPRESION FASCISMO RELACIONES U.S.A. SEGURIDAD

la paila





LA CACEROLA
Suplemento de Humor
REVISTA "CAUCE"

Editado por Editorial La República Ltda. Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez, Director: Edwin Harrington. Realizado colectivamente por BRO-MU-RO.

CRONICAS DE LA CAPITANIA GENERAL DE CHILE



FUTBOL Y POLITICA

"Chile logró contrarrestar la superioridad del adversario". (Comentario deportivo sobre el partido de fútbol Chileno - Inglaterra).

El otro día, al ir a tomar té donde una amiga residente por largos años en esta capitanía, me hizo diferentes comentario sobre las características de sus habitantes.

Entre los elementos más evidentes, me dijo, destacan su apatía, resignación y conformismo para enfrentar las distintas situaciones. En pocas palabras, te diré, se conforman con poco, sus metas son pequeñas y de corto alcance. A sus líderes les falta audacia y vuelo como para alcanzar otros objetivos que aquellos que mediante, sin grandes esfuerzos, pueden alcanzar. Trabajan mejor a la defensa que al ataque, señaló.

Y, hablando de defensa y de ataque, ¿habrás observado el partido de fútbol que jugaron el Domingo la selección de Inglaterra y Chile?. Te habrás fijado que Chile se encerró en su área, se limitó a frenar y para el juego, limitando con ello, las posibilidades del espectáculo, argumentó mi amiga.

Encuentro sintomático que el mejor jugador del equipo chileno fuera el arquero, le dije. Sí, contestó ella, y verás que en todo son iguales, por ejemplo: en el sector económico, después de más de diez años desarrollando la empresa privada, resulta que casi todo está estatizado, y los comentaristas oficiales justifican y conforman a la opinión pública diciéndoles; "estamos en un proceso de estatización transitoria y de privatización progresiva", son geniales comentó ella. Hay más, agregó, y con esto cierro el cuadro, indicó. ¿Leíste el diario en que daban a conocer una carta del Almirante Merino al Presidente del grupo de Los Ocho?. No, le contesté, aún me cuesta entender el idioma.

Bueno, verás, la carta es una pieza de antología. El encabezamiento y la despedida del Almirante con todos sus títulos ocupa el 99 por ciento de la misiva y el mensaje el uno por ciento. El contenido, lo verdaderamente importante, cabe en una frase: "respecto a la propuesta para fortalecer y acelerar el proceso de transición, me es grato manifestar a Ud., y por su intermedio a los restantes concurrentes, **que la tendré presente**". Es divertidísima esta carta, señala. Pero, muérete, agrega con un tono entre coqueto y divertido. Lo más impresionante y que corrobora todo lo que te he dicho es que el Presidente del Grupo de los Ocho contestó que la respuesta del Almirante era "un paso muy importante". Ves, como te decía, se conforman con que los tengan presente, y ésto, lo consideran un paso importante. No les interesa participar, decidir, ganar un partido, sino que, únicamente, contrarrestar la superioridad del adversario, dijo finalmente mi amiga.

Mary Graham



NADA DE TONTOS: Sensibilidad e inteligencia insospechadas contienen las cabecitas de los humanos. Aunque hasta ahora se habían hecho los lesos, los investigadores han descubierto que piensan... y luego existen.

HUMANOS POCO AVISPADOS

(Variación sobre un mismo tema.
Interpretación libre de un artículo de la Revista del Domingo (10 de de junio 1984)

Descartes dijo: pienso, luego existo, y todos le creyeron. Hoy día en Chile esto está resultando, además peligroso —por lo menos para la oposición— (el oficialismo no tiene ninguno de los dos, no piensa ni corre peligro). Ahora, investigadores sociales miran con detención y descubren que los humanos... casi son como los animales.

En las praderas y ciudades de Chile se desplazan los humanos en pos de su alimento. Normalmente esto se hace muy difícil, por lo tanto, se organizan para protestar. Parece una foto antigua para colgar en la pared.

Nadie sospecha que, ocultos, cuatro guardias de seguridad esperan entrar en acción. Dos trepan a montículos cercanos, donde sus desprevenidas presas puedan verlos. Los humanos levantan sus cabezas, asustados. Pero al ver que el par de uniformados están más quietos que una foto, reanudan su acción en busca de alimento.

La trama continúa: el tercer guardia se desplaza sigilosamente a lo largo de una zanja. Derechito hacia el grupo, que no lo ve. De repente, el cuarto aparece tras sus víctimas y las ahuyenta hacia la zanja. Su amigo espera agazapado.

Un humano cae. Está "frito". Al rato, los cuatro guardias se llevan a su presa pausadamente.

Este incidente es uno de los tanto que han llevado a concluir que muchos humanos piensan y hacen planes. "Herejía", exclaman algunos ante esta afirmación, pero cada vez más sicólogos, médicos y biólogos se preguntan: ¿serán los humanos más inteligentes de lo que parecen? Cosa de preguntarle al humano que cayó a la zanja...

Otra creencia que ha sido cuestionada es que los ahumanos actúen sólo por instintos programados genéticamente en sus sistemas nerviosos centrales. En la última década, un número cada vez mayor de científicos se ha interesado por una disciplina novedosa: la etología cognitiva, que estudia los sentimientos conscientes de las creaturas humanas.

La disciplina cunde. Muchos simposios, seminarios y conferencias ha motivado la inteligencia humana.

Aristóteles no estaría equivocado: fue uno de los primeros en decir que los humanos eran creaturas inteligentes. Varios siglos más tarde, Charles Darwin, al lanzar su teoría —que el hombre desciende del animal-mono—, comulgó con esta idea.

Pero René Descartes, el filósofo francés, le había ganado la partida a Darwin, al lanzar su teoría el año 1640: los humanos pueden pensar y no son una especie de autómatas programados.

Esta idea aún prevalece, pero, al parecer, los humanos se empeñan en derrumbarla... con la cabeza. No a cabezazos.

el sartén


... PERO HAY ALGO EN ESTE JUEGO, QUE NO ENTIENDO
¿QUÉ COSA?
... ES QUE EN EL AJEDREZ SIEMPRE SE GANA CUANDO EL REY YA NO PUEDE MOVERSE A LADO ALGUNO..!
¿Y?
... Y REALMENTE HACE MÁS DE UNA DÉCADA QUE NO SE MUEVE DE DONDE ESTÁ Y TODAVIA NO GANAMOS..!


¡¡¡ QUIERO QUE QUEDE BIEN CLARO QUE ESTE NO ES UN REINO UNIPERSONAL, AUTORITARIO, MESIANICO, DICTATORIAL ...!!!
... OH, SÍ. TODAPODEROSA Y !!! GENERALÍSIMA MAJESTAD DE INFINITA SABIDURÍA..!!!


SU IDEA DE DECLARAR ILEGAL EL MOVIMIENTO POR TOTALITARIO, ES BUENA ... PERO, NO CREE QUE PUEDE TENER EFECTO RETROACTIVO..?

caceroleando

LO QUE NUNCA SE SUPO

Por Melitón Herrera
(dibujos del autor)

En Valparaíso existe un restaurante de ese nombre. Está ubicado en la aguerrida calle Chacabuco, muy cerca del Mercado El Cardonal y es algo típico, inherente casi, a la naturaleza de "Pancho". El nombre, por supuesto, es absolutamente original y esto constituye un mérito importante.

La frase "nunca se supo" está incorporada al folklore nacional.

¿Quién la inventó? Nunca se supo. Su trascendencia abarca también otros campos menos pintorescos, como nos proponemos probarlo en esta nota. ¿Qué pasó con los "caídos" en un enfrentamiento en la ciudad argentina de Salta a comienzos del año 1975? El Gobierno prometió dar una nómina completa de los presuntos miristas caídos en aquel extraño enfrentamiento y aún estamos esperando ese informe. Nunca se supo qué ocurrió. Nunca se supo tampoco de quién o quiénes asaltaron por tres veces consecutivas la oficina de Andrés Zaldívar. Nunca se supo de los que quemaron la carpa de los actores Salcedo y Vadell donde se presentaba una obra de Nicanor Parra. Nunca se supo qué ocurrió con los pasaportes falsificados del caso Letelier, ni con la expulsión ilegal del país de Michael Townley; en fin, paremos de contar. Podríamos dar una nómina extensísima de otros "nunca se supo" aplicados a la actualidad contingente pero con estos botones de muestra, basta. Basta y sobra. Lo suficiente para demostrar que la frase que sirve de nombre a ese pintoresco Bar del puerto está enraizada en las mejores —y peores— tradiciones nacionales.



COMO DOS GOTAS DE AGUA

POLIFEMO

Hay textos que nos atacan por la espalda, y otros, que de puro transparentes nos dejan alelados y sin aliento, como un gancho metafísico a la boca del estómago, o un uppercut al meollo mismo del cerebro. Y es que hay poetas que dicen más con un poema que veinte legisladores (de los antiguos) orando juntos, al unísono, en medio del Parlamento. Benedetti, Mario Benedetti es de esos poetas que golpean la realidad y la dejan, por decir lo menos, asombrada o atontada, que viene a ser casi lo mismo. Este Espejo de Papel quiere reflejar hoy un traje hecho como a la medida de este largo y delgado país. De muestra, un botón.



ODA A LA PACIFICACION

No sé hasta dónde irán los pacificadores con su ruido metálico de paz
pero hay ciertos corredores de seguros que ya colocan pólizas contra la pacificación
y hay quienes reclaman la pena del garrote para los que no quieren ser pacificados
cuando los pacificadores apuntan por supuesto tiran a pacificar y a veces hasta pacifican dos pájaros de un tiro
es claro que siempre hay algún necio que se niega a ser pacificado por la espalda
o algún estúpido que resiste la pacificación a fuego lento
en realidad somos un país tan peculiar
que quien pacifique a los pacificadores buen pacificador será.

ALGUNAS DEFINICIONES SENCILLAS ACTUALIZADAS

"Todo aquello que puede ser dicho, puede decirse con claridad: y de lo que no se puede hablar, mejor es callarse"

L. Wittgenstein

SEGURIDAD INTERIOR DEL ESTADO

Doctrina sustentada por quien en un determinado momento detenta el poder de gobernar y cuya única intención es que no le ocurra lo que él mismo le ocasionó a quien ya no tiene el poder de gobernar.

O dicho de otra forma: que al gobierno no le pase lo que el mismo le hizo a los que eran gobierno.

O bien: yo te derroco a ti, pero tú no me derroques a mí.

PAIS DEMOCRATICO

Aquel en el cual su Presidente puede andar por las calles sin escolta.

CHILE

Nación cuyo gran objetivo es estar al servicio de sus Fuerzas Armadas Profesionales. (¿Será talvez este el precio que estamos pagando por haber 'ganado' la Guerra del Pacífico?) (¿Será que las guerras se 'ganan' alguna vez?).

MARXISMO-LENINISMO

Conjunto de palabras mágicas que justifican el gobierno militar, con su sordera e inmovilismo.

SUD-AMERICA, SUR-AMERICA, SUB-AMERICA

EPISTEMOLOGIA GUBERNAMENTAL (Teoría del Conocimiento)

Yo (gobierno) me creo únicamente a mí mismo (gobierno). Veamos: Un funcionario policial (gobierno) lo detiene. ¿Le pregunta su nombre? o ¿le pregunta si acaso sabe conducir? No. Le pide un documento dado por otro funcionario gubernamental (gobierno) donde dice como usted se llama o donde dice que usted sabe conducir. A Ud. no le cree. Se cree únicamente a sí mismo.

ENVASE DESECHABLE

Forma de presentar un producto donde además de comprar el contenido usted está OBLIGADO a comprar el envase y eventualmente usted también paga su retiro y destrucción.

RELOJES ELECTRICOS (a Pila) Y ENCENDEDORES

Forma en que este país lleno de cesantes estimula y mantiene a la industria extranjera. Nosotros estamos demasiados ocupados como para darle cuerda a nuestros relojes o encender nuestros cigarros.

DESPIERTA CHILENO, ESTE PAIS ERA TUYO

FIN A LAS FUERZAS ARMADAS PROFESIONALES, Yo También quiero defender a Chile

MARO

EL GOBIERNO CUMPLE 19.000 VIVIENDAS SOCIALES

Para un pueblo grande.

Basta de complejos.
Si los chilenos no crecen,
que se achiquen las casas.




¡BLAM!
¡GLUP!
¡¡¡!!!
MIENTRAS EN LA TELE NOS CONTABAN DE ESTE CUERPO ESPECIAL DEL EJÉRCITO, EN LA REALIDAD PASABA ESTO OTRO... SUS DEMOSTRACIONES POR EL CANAL ESTATAL LOS DEJÓ EXHAUSTOS, AERO LLENOS DE ENTUSIASMO. AHORA SE ENFRENTABAN A LA REALIDAD, TODO SE PONÍA A PRUEBA, INCLUSO AQUELLO DEL HONOR.
Cobra
corriendo
¡COBRAN! ¿Y CÓMO COBRAN!!
LA INFORMACIÓN QUE MANEJA COBRA ES DE LA BUENA. ALLÁ SE VE LA GUARIDA. UNA VIEJA Y ABANDONADA MINA. IGUAL QUE EN LA TELE.
TENEMOS ÓRDENES DE LA CAPITANÍA GENERAL DE NO ACTUAR AÚN.
HAREMOS SENTIR A COBRA.
¿Y CUÁNTOS?
¿ADÓNDE VAS SOLDADO?!
¿ADÓNDE VAS?


ESE DÍA, A ESA HORA EL ENEMIGO HABÍA SIDO UBICADO. LA INFORMACIÓN ERA: TOMA DE UNA EMBAJADA AMIGA. (¿CUAL? ¿EXISTE ALGUNA?) ELLOS NO SUDABAN. CARE'PALO, PATELANTE.
TORRE, ALFIL, REY, JAQUE ESTAMOS OJO AL CHARQUI. CAMBIO.
LOS ZAPIOLAS.
ENROQUE, PEÓN REY, SITUACIÓN EN AGUAITE. CAMBIO Y FUERA.
SACA EL CAÑÓN DE MI OJO, PUS GIL.
CHICLES BAZOOKA MARCA SOMOZA.
NO ENTREN A LA EMBAJADA. ENTREN A LA RADIO.
SONAMOS.
RADIO DOLCE VITA
RADIO DOLCE VITA INFORMA: TEMPERATURA EN TOKIO: 22 GRADOS.
ALGO HIZO CAMBIAR TODO PARA TRANSFORMARSE EN UNA MAÑANA DE PERROS.
SOMOS DEL "MANOLO"! NOS TOMAMOS LA RADIO PARA LANZAR UNA PROCLAMA.
BUENO YA.
AQUÍ RADIO VENCE
EL REGIMEN AGOTADO
HARTO MALITA LA GRABACIÓN. SUBAN VOLUMEN, ACHIQUEN FRECUENCIA.
ESO.
ANTE ESTA EVENTUALIDAD ¿QUÉ HACER?
¡NADA!
EN TIL TIL LO MATARON Y LOS ASESINOS
VAMOS.
VAMOS.
SÓLO ESTAMOS PREPARADOS PARA EMBAJADAS.

frente interno



El Caradura de esta quincena



— "Declarar inconstitucional el MDP es un requisito indispensable para permitir en forma realista un avance democratizador sólido y sostenido".

Hay cada cara en este largo y triste país que pareciera no existiera un sólo espejo en todo el territorio.

Hablar de democracia, dejando fuera de la ley a quién le molesta, sin pensar que durante más de diez años este especímen ha apoyado a la dictadura más terrible que ha conocido el país, es como mucho.

Como premio por ser elegido en esta quincena le regalaremos un espejo para que le haga la siguiente pregunta: "Espejito, espejito ¿quién es más antidemocrático, Pablito o yo? Difícil, muy difícil tarea.

UNA NUEVA VERSION DE PERIODISMO PARALELO. ESTA VEZ EN LA TV

— Un tema, dos versiones
— Dos posiciones, un país: Argentina.



Versión 2
J. Chépica.

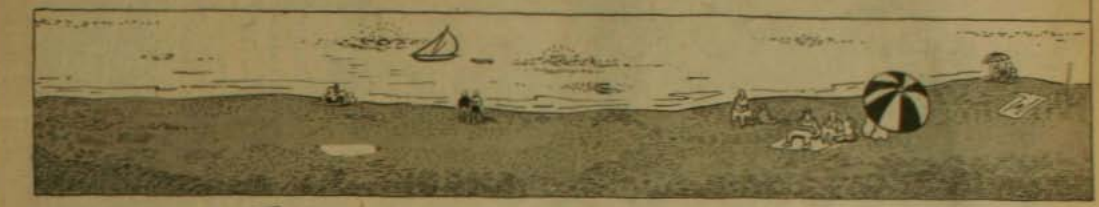
1. B. de la Peña

"Gran acogida tuvo el Presidente Raúl Alfonsín en su visita a la madre Patria. Fue recibido con honores por el rey de España. Otro triunfo político de gran trascendencia para este nuevo demócrata de América Latina. Este éxito internacional se agrega a la convocatoria realizada para pagar la deuda externa, sobre lo cual fijó su posición al declarar; esta deuda debe ser pagada de acuerdo con nuestras posibilidades. Sin castigar innecesariamente a nuestro pueblo, que, en definitiva, no es responsable de ella. La deuda fue adquirida por un gobierno ilegítimo para financiar armamentos, consumo suntuario y enriquecimientos ilícitos para ser depositados en Suiza.

"Argentina, difícil situación enfrenta el vecino país. Su altísima inflación hace agua los salarios de los obreros y empleados. Quienes ven agravada su situación por los altísimos índices de colesterol y úlceras generadas por el alto consumo de carne de sus habitantes".

LA INVASION DE LOS CARACOLES

EN LOS INICIOS DE LA ERA CHICAGUINA SUCEDIÓ UN EXTRAÑO FENÓMENO.





LA INVASIÓN DE NUESTRAS COSTAS POR GIGANTESCOS GASTERÓPODOS ARROJADOS A ESTAS PLAYAS POR LAS OLAS PROVENIENTES DE LOS PAÍSES DESARROLLADOS.

GRACIAS AL FAVORABLE CLIMA, ESTOS ANIMALES ENCONTRARON UN MEDIO QUE PERMITIÓ SU EXPANSIÓN EN PLENITUD, SIN NINGUNA ESPECIE QUE COMPITIERA CON ELLOS. LA INVASIÓN FUE UN ÉXITO ROTUNDO.



PROSIGUIERON SU MARCHA INEXORABLE PESE A INNUMERABLES CRÍTICAS QUE SE LES HICIERON. LES ROGARON QUE DEJARAN ESPACIO PARA OTRAS ALTERNATIVAS, PERO NO.

PENETRARON EN TODAS LAS GRANDES CIUDADES DE ESTE PAISITO INSTALÁNDOSE CON SUS CORPACHONES EN LOS LUGARES MÁS PRECIADOS DE TODAS LAS CIUDADES.



LOS CARACOLES SECRETAN UNA SUSTANCIA VISCOSA QUE AL CONTACTO CON LA LUZ SE PONE DE COLOR AMARILLO ORO. HASTA LLEGAR AL PURPURA. SUSTANCIA ESTA, MUY APRECIADA POR LOS PATRICIOS ROMANOS PARA TEÑIR SUS TUNICAS.

ACTUALMENTE LOS HABITANTES DE LAS CIUDADES SE DETIENEN DE CUANDO EN CUANDO A ADMIRAR ESTOS RESTOS DE UN PASADO LLENO DE RECURSOS. DICEN QUE EN SU INTERIOR NO SE ESCUCHA EL RUMOR DEL MAR, SINO UN FUERTE LAMENTO QUE DICE ALGO ASÍ COMO **UUEEEEFFEEEESSS.**



ALGUNOS TEÓRICOS TRATANDO DE JUSTIFICAR ESTOS INMENSOS CARACOLES HAN LLEGADO A DECIR QUE PUEDEN SER USADOS COMO LOCALES COMERCIALES, AL SER ESTE ESPIRAL INTERIOR UNA CONTINUACIÓN DE LA CALLE. PERO LUEGO DE REITERADOS INTENTOS, SE HA VISTO QUE COMO LOCALES COMERCIALES DEFINITIVAMENTE NO SIRVEN.

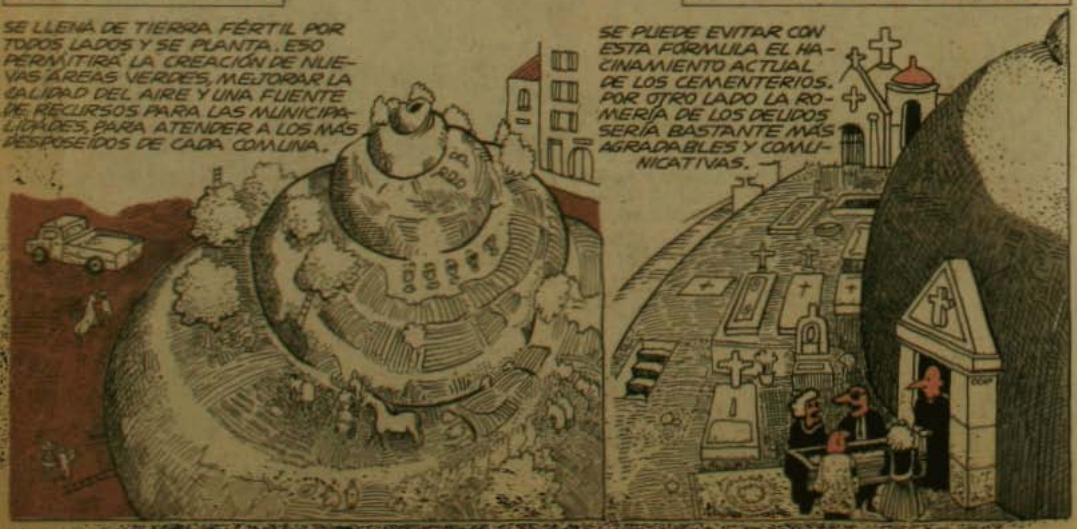
EN ESTA PERSPECTIVA, NUESTRO TALLER FORMADO POR LICENCIADOS, MAESTROS, DOCTORES Y HOMEÓPATAS, CONOCEDORES PROFUNDOS DE LA PROBLEMÁTICA, EN MÚLTIPLES REUNIONES HAN ARROJADO SABIAS SUGERENCIAS QUE NO MERECEN CAER EN EL VACÍO. Y ES ASÍ COMO PLANTEAMOS EL:

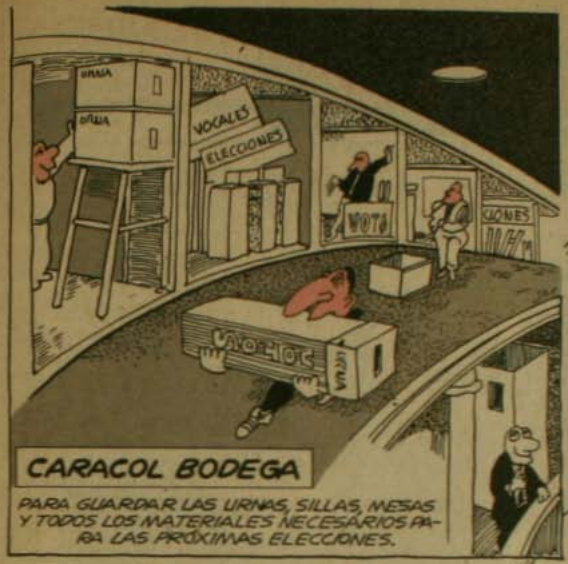
CARACOL HUERTA

SE LLENA DE TIERRA FÉRTIL POR TODOS LADOS Y SE PLANTA. ESO PERMITIRÁ LA CREACIÓN DE NUEVAS ÁREAS VERDES, MEJORAR LA CALIDAD DEL AIRE Y UNA FUENTE DE RECURSOS PARA LAS MUNICIPALIDADES, PARA ATENDER A LOS MÁS DESPOSEÍDOS DE CADA COMUNA.

CARACOL CAMPO SANTO

SE PUEDE EVITAR CON ESTA FÓRMULA EL HACINAMIENTO ACTUAL DE LOS CEMENTERIOS. POR OTRO LADO LA ROMERÍA DE LOS DEUDOS SERÍA BASTANTE MÁS AGRADABLES Y COMUNICATIVAS.





CARACOL BODEGA

PARA GUARDAR LAS URNAS, SILLAS, MESAS Y TODOS LOS MATERIALES NECESARIOS PARA LAS PRÓXIMAS ELECCIONES.

CARACOL MEDIA LUNA

COMO UNA FORMA DE INTEGRARLOS DEFINITIVAMENTE A NUESTRO PATRIMONIO NACIONAL SE PUEDE CELEBRAR RODEOS EN SU INTERIOR.

POR RAZONES DE ESPACIO HABRIA QUE HACER ESTA FIESTA TRADICIONAL MONTADO EN ANIMALES DE MENOR ALZADA, COMO POR EJEMPLO CORRER EL CHAMPION MONTADO EN UN CHANCHO.

CARACOL ALBERGUE

PARA LOS ESTUDIANTES O PARA LAS PERSONAS DE PASO, SE PUEDE HABILITAR ESTOS CONFORTABLES ALBERGUES INDIVIDUALES.

CARACOL PIRÁMIDE

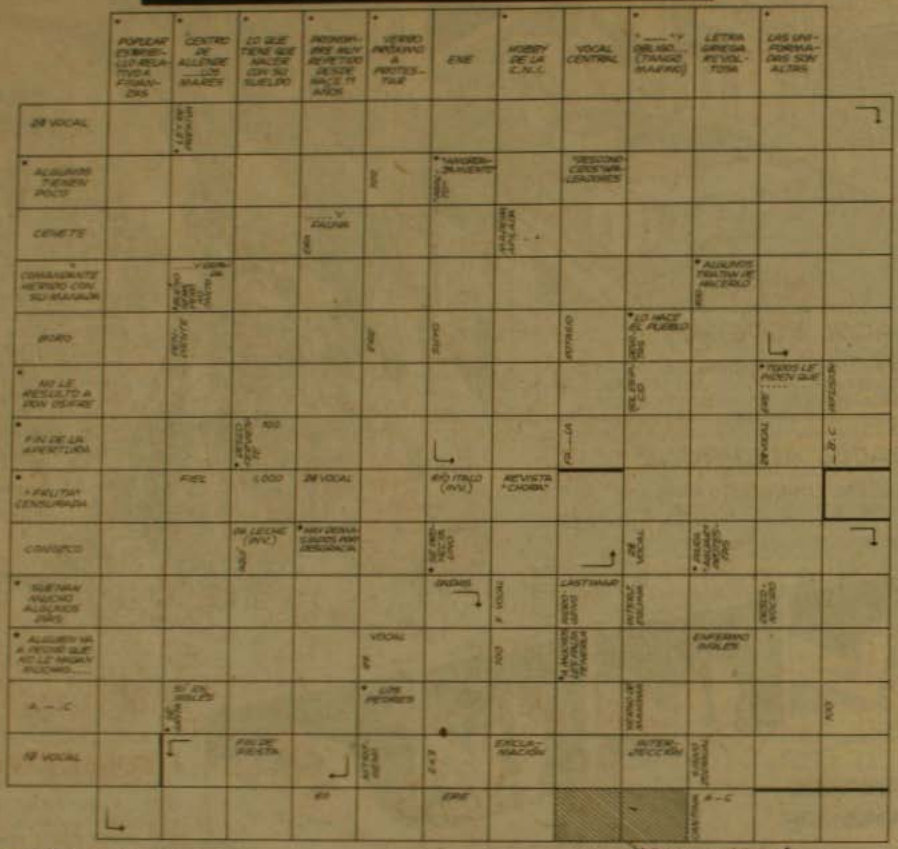
PARA ENTERRAR AL FARAÓN.

SOLUCIÓN FINAL

LA DESTRUCCIÓN TOTAL Y DEFINITIVA DE ESTOS ADEFESIOS PARA DAR LUGAR A CONSTRUCCIONES REALMENTE NECESARIAS PARA EL PAÍS.

CACEROLOGRAMA

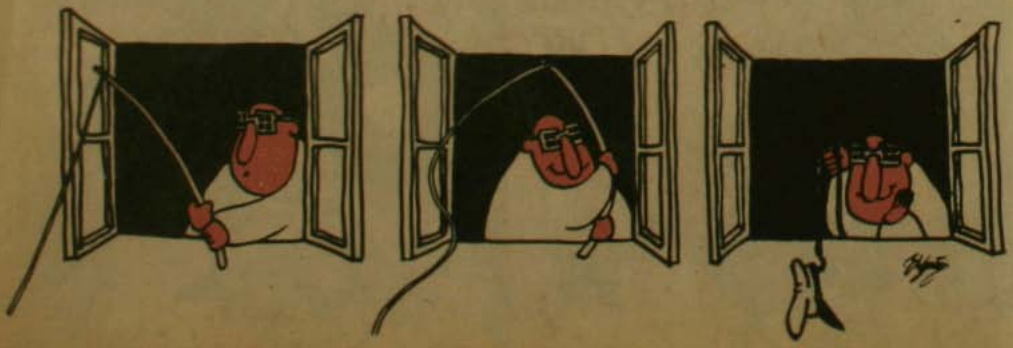
*RELATIVO A "ESO"



*¡CENSURADO!

DON INVENTANO

F. PIZARRO



espectáculos



UNA PELICULA DE TERROR Y HORROR
UN MONSTRUO DE MINISTRO EMERGE DE SU TUMBA,
SE CONVIERTE EN COMISARIO Y PONE FUERA DE
LA LEY AL DRAGON ROJO (QUE SUSTO).

VAMPITO

con
SERGIO FERNANDOFF
y
BELA GUZMANOSI

UN FILM DE UDI PRODUCTION
VEALA EN LOS PEORES CINES.

el tostador


...Y LE OTORGO ESTA CONDECORACIÓN CON TODAS MIS FELICITACIONES POR SU DESAPARECIDO NÚMERO DIEZ MIL


VAMOS BIEN, MAÑANA MEJOR...
CESANTÍA
COBRE
REACTIVACIÓN


...Y POR CADA CIEN "BOMBAS RACIMO" QUE NOS COMPREN..., LES INCLUÍMOS UNA BARRUTA DE COBRE TOTALMENTE GRATIS...!!!

metismo en círculos del Tribunal, se tuvo conocimiento que el proceso puede pasar a ser uno de los más apasionantes de los últimos tiempos por claras implicancias de personajes insospechados". La investigación continúa. El obrero sospechoso es interrogado por el Fiscal Militar, Joaquín Earlbaum, y por el Ministro de la Corte, Abraham Meersohn. El Presidente Allende nombra una comisión compuesta por todos los servicios de inteligencia para que indague el crimen. Cabeza del grupo investigador es el Subjefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional y Jefe de Inteligencia de la Fuerza Aérea, General Nicanor Díaz Estrada.

Riquelme confiesa y habla de sus contactos, de la participación de tres cubanos en el comando asesino. En una edición especial de Zig-Zag titulada "Anatomía de un Fracaso", se lee: "En extrañas circunstancias cae asesinado el Edecán Naval, Comandante Arturo Araya Peeters. A los pocos días se entregó como implicado en el crimen un militante socialista, quien vinculó en el hecho nada menos que a uno de los jefes del GAP, Domingo Blanco, más conocido como Bruno. Cuando éste cayó detenido más tarde, confesó su participación".

Así culminó para la opinión pública el asesinato de Arturo Araya, del cual nunca más se volvió a hablar después del 11 de septiembre de 1973.

PRETENDEN SER HEROES

Por diversos conductos **Cauce** descubrió que la historia del asesinato de Arturo Araya era muy diferente. Llegamos a Valparaíso, conocimos el expediente del proceso y la verdad es que nos encontramos con otra madeja y con una verdad sorprendente.

Lo primero es que el obrero José Luis Riquelme, simpatizante socialista, fue dejado en libertad inmediatamente después del 11 de septiembre y de él nunca más se supo. Según pudimos concluir después de muchas indagaciones, el 12 de septiembre un grupo de muchachos pertenecientes a Patria y Libertad toma contacto con las Fuerzas Armadas. Ocultos en un fundo en la zona de San Felipe dicen ser los autores del asesinato de Arturo Araya. Un camión militar los conduce a Valparaíso. No alcanzan a estar 60 días presos y son trasladados a una clínica de Santiago mientras se tramita el proceso.

Cauce tuvo acceso a la documentación procesal. De su lectura se desprende que uno de los integrantes del comando asesino, Mario Rojas Zegers, había sido puesto a disposición del Tribunal el 3 de agosto de 1973. La opinión pública nunca conoció este hecho. En esa misma época el Juzgado Militar se declaró incompetente para seguir conociendo la causa. Fuimos informados también que el principal implicado, Guillermo Claverie Bertet, autor real, al menos como resultado del proceso, de los disparos asesinos, había actuado anteriormente para la Inteligencia militar. Nicanor Díaz Estrada nunca obtuvo confirmación de estos hechos.

La lectura del proceso arroja muchas luces sobre los hechos. En él se deja constancia que el grupo de Claverie manifiesta "haber sido avisados que ese día a la medianoche se produciría un golpe de Estado propiciado por la Armada Nacional y por la Fuerza Aérea y, por esta razón, estimaron necesario colaborar con la acción militar". El legajo refiere más adelante que "actuando de este modo, el grupo entendía que se daría una excusa a las Fuerzas Armadas para justificar el derrocamiento del Gobierno".

"LA MARINA TOMA SANTIAGO"

Guillermo Claverie declara durante la indagatoria: "Alrededor de las 20.30 horas del 26 de julio nos dirigimos con Willie Bunster en el auto Dodge Dart de su abuela a la casa de Jorge Ehlers. Nuestra intención era saber si había alguna novedad. En esos minutos se encontraba estacionado frente a la casa un jeep japonés perteneciente a Alejandro Ellis, yerno del señor Ehlers. En cuanto nos vio expresó: "Qué bueno que hayan venido. Los estábamos tratando de ubicar, porque habrá un operativo esta noche. La marina se deja caer sobre Santiago para tomar el control de la situación".

Claverie agrega: "Ellis nos dijo que teníamos que ir al sector de Providencia, a fin de sembrar el caos y ayudar a las fuerzas navales. Otros grupos tenían asignados diferentes sectores y que se había que volar micros, incluso con pasajeros, lo hiciéramos".



LOS INTEGRANTES DEL COMANDO ASESINO

René Guillermo Claverie Bertet.
Mario Eduardo Rojas Zegers.
Guillermo Francisco Necochea Aspillaga.
Miguel Víctor Sepúlveda Campos.
Uca Eileen Lozano Jeffs.
Guillermo Adolfo Schilling Rojas.
José Eduardo Iturriaga Aránguiz.
Luis Guillermo Perry González.
Luis César Palma Ramírez.
Ricardo Vélez Gómez.
Rafael Mardones Saint-Jean.
Adolfo Palma Ramírez.
Enrique Quiroz Ruiz.
Wilfredo Humberto Perry González.
Odilio Castaño Jiménez.
Carlos Fernando Farías Corrales.
Juan Zacconi Quiroz.
Andrés Pablo Potin Lailhacar.
Tito Alejandro Figari Verdugo.

EHLERS ENTREGO LA METRALLETA

Otro de los implicados, Guillermo Bunster Titsh, declaró: "Sé que había diversos sectores en los cuales se trataría de provocar incidentes. De la casa de Ehlers sacamos una caja de miguelitos. Una metralleta Batan nos la consiguió Jorge Ehlers de un señor que vive en Américo Vespucio con Apoquindo".

Todas estas declaraciones fueron ratificadas por el abogado defensor del comando asesino, Raúl Tavolari, quien expresó a **Cauce** que "ellos estaban convencidos que los iban a recibir como héroes ya que estaban siendo organizados y financiados por gente de las Fuerzas Armadas. El armamento lo proporcionó gente de las Fuerzas Armadas".

— ¿Quién era el contacto que tenían en las FF.AA.?

— "Básicamente era Jorge Ehlers, según me declararon".

En octubre de 1974 se les otorga la libertad, hecho que ya se cumplía a medias en la clínica de reposo donde se encontraban. Pero las interrogantes siguen surgiendo. El arma asesina no fue jamás hallada. Ninguna de las armas puestas a disposición del Tribunal disparó las balas asesinas.

De la misma manera no se pudo establecer quién fue el autor del disparo ni el arma que disparó la bala marca Remington cuya vainilla apareció frente a la casa de Arturo Araya. ¿Fue realmente Claverie el autor de los disparos? ¿Encubrió con su declaración a otra persona?

Cauce consultó la opinión del abogado Raúl Tavolari, quien expresó: "Puede que, efectivamente, el arma que desapareció sea el arma asesina. La otra explicación, más novelesca, es que la bala vino de otro lado. Por la trayectoria de la bala es posible imaginárselo". Una de las diligencias que nunca pudo hacer cumplir Tavolari fue que se citara a declarar a Jorge Ehlers. Este, con posterioridad al golpe militar, ocupó durante tres años la dirección de la DIGEDER.

El proceso se fue prolongando. Los integrantes de la Corte Marcial que concedió la libertad al comando asesino fueron el Almirante Adolfo Walbaum y la Ministro Iris González. Por procedimiento, la Corte Marcial para la Marina de Guerra debió haber pedido previamente autorización al Almirante José Toribio Merino, su superior jerárquico.

Finalmente, y después de muchas tramitaciones, el proceso llegó a la Corte



Almirante (R) Raúl Montero: *"EL TIEMPO ES EL MEJOR JUEZ"*

¿Cómo están sus dos hijas?", dijo con una sonrisa mientras me abría las puertas de su hogar en Viña del Mar. Hasta allí llegué buscando al último Comandante en Jefe constitucional de la marina chilena, el Almirante Raúl Montero.

El 11 de septiembre de 1973 fue su último día en las Fuerzas Armadas. Fue desplazado por el Almirante José Toribio Merino al negarse a participar en el golpe militar que derrocara al gobierno de Salvador Allende. Se manifiesta renuente a comentar la situación contingente y yo prefiero no insistir. En ese hogar sobrio y cálido se respira un ambiente de libertad y respeto, como si durante todo este tiempo se hubiese mantenido en hibernación. Pero es evidente que los recuerdos están muy vivos y que la realidad, muy presente en toda la conversación, empaña toda una vida dedicada a "su primer amor": la marina.

– ¿Cómo recuerda al Comandante Araya?

– Tuve la fortuna de tenerlo como instructor de marina a bordo del buque escuela Esmeralda cuando fui designado su Comandante. Allí pude apreciar su extraordinaria calidad moral, su simpatía y clara inteligencia.

– ¿Qué cualidades tenía que a Ud. lo indujeron a proponerlo para el cargo de Edecán presidencial?

– Era un marino limpio, cristalino. Tenía mucho criterio y era profundamente patriota.

Como Edecán, fue un marino químicamente puro, siempre luchando por dar una imagen exacta de lo que es el oficial de marina, sin hacer concesiones ni tener destemplanzas.

– ¿En qué momento fue designado Edecán presidencial?

– Veinticuatro horas antes que yo asumiera como Comandante en Jefe y el mismo día que asumió el Presidente Allende.

– Ya había sido asesinado el General René Schneider. ¿Estaba Ud. consciente que asumía funciones en un período difícil?

– Yo estaba enterado del momento que se vivía; íbamos a tener que combatir un temporal pero ése es precisamente el instante en que los hombres tienen que subir al puente y asumir sus responsabilidades.

– ¿Temió la relación con un Presidente marxista?

– No. En ningún momento.

– ¿Recibió presiones?

– No y lo agradeci profundamente, porque cuando fui honrado con la designación dije que ponía una sola condición, la que talvez con mi falta de conocimiento político, podía ser muy dura. Quise ser Comandante en Jefe integral y no iba a permitir ninguna intromisión en mi institución ni menos limitación de funciones.

– ¿Por qué cree Ud. que asesinaron al Comandante Araya?

– Esa noche fue muy sombría para mí...

– En ese momento cierta prensa dijo insistentemente que el asesinato fue cometido por partidarios del gobierno. ¿No sintió Ud. deseos de retirarse del Gobierno?

– Nunca cometí la ligereza de atribuir un acto tan innoble a un sector u otro. Me preocupé sí de que hubiera una severísima investigación. Pedí al Presidente que se agotaran los recursos para esclarecer ese crimen, cualesquiera fuera el resultado.

– ¿Qué pasó luego con la investigación?

– Yo nunca supe de los resultados. Oí rumores que se trataba de una situación muy complicada y confusa.

De improviso la luz se apaga. Es un apagón total. Con su parsimonia habitual el y su esposa disponen velas en el acogedor salón. Me decido y le relato el resultado de mi investigación: la identidad de los asesinos, el indulto presidencial. Se produce un silencio ominoso, largo y un poco sobrecogedor.

– ¿Por qué transmite tanta tranquilidad?

– Tal vez porque tengo paz en la conciencia. Siempre he asumido mis responsabilidades hasta el último minuto. Amo la verdad, confío mucho en un juez infalible que es el tiempo, el cual todo lo clarifica.

– ¿Siempre?

– ¡Siempre! Tarda a veces, pero a todos nos llega la hora.



El Almirante José Toribio Merino autorizó la puesta en libertad de los asesinos del Comandante Arturo Araya Peeters.

Suprema, la que confirmó la sentencia solicitada por la Corte Marcial para el principal responsable: 3 años y un día. No había lugar a la remisión de la pena. No quedó más que recurrir al indulto presidencial.

LA LEY Y SUS INTERPRETACIONES

Interesante resulta leer el proceso a la luz de los hechos de violencia que se conocen hoy día. En él se lee: "Lo que la ley prohibe es constituir milicias privadas, grupos de combate o partida militarmente organizada. Cabe colegir que necesariamente estas milicias deben crearse con el fin preciso de tener actuación militar, es decir, deben estar de tal manera constituidos, financiados, dotados, ayudados, instruidos, incitados, que puedan, con alguna perspectiva racional de éxito, enfrentarse a otras milicias, grupos o partidas."

Y el libelo del Juez Naval agrega: "Es obvio que la organización bastante inconexa y desordenada del grupo de Claverie no puede llegar a constituir, en forma alguna, uno de los organismos que la ley prevé y más bien podría caracterizársele como un simple conjunto de jóvenes de mente convulsa".

Aquella noche el comando asesino atacó, con explosivos y armas, buses, vehículos, transformadores eléctricos. Sus integrantes arrojaron miguelitos e hirieron a tres hombres indefensos en diferentes puntos de Santiago para culminar asesinando al Comandante Arturo Araya. Extraña interpretación de la justicia.

Para Guillermo Claverie no era extraño. El 3 de diciembre de 1980 se dirige al General Augusto Pinochet en los siguientes términos: "He reiniciado mi vida desempeñándome como ciudadano ejemplar, cumplidor de mis obligaciones y deberes para con la Patria como fue y ha sido siempre. Los hechos que me tocó protagonizar son para la mayoría de los chilenos solamente un oscuro recuerdo en el tiempo, pero para mí, un anónimo protagonista de los hechos que hoy hacen que nuestra Patria sea uno de los escasos remansos de paz en el mundo, tales hechos cobran dramática vigencia".

Y agrega: "Confiando enteramente en la comprensión y sentido de equidad de V.E. para con el que fue uno de los colaboradores para lograr la paz actual, me permito solicitar la gracia del indulto".

Al parecer el General Pinochet, el Almirante José Toribio Merino y Enrique Montero Marx, ex compañero de armas de Arturo Araya y Ministro del Interior de la época, compartieron los fundamentos de la solicitud, pues el indulto les fue concedido de inmediato.

General Leigh: "PINOCHET NO LLEGA AL 89

Una antigua canción española me acude a la mente mientras camino rumbo a la oficina del General (R) Gustavo Leigh: "los cuatro generales, mamita mía, que se han alzado..." Un cúmulo de imágenes memorativas y recurrentes me asaltan en esta mañana fría. Los aviones Hawker Hunter bombardean La Moneda y finiquitan la caída del Presidente Salvador Allende Gossens. Entre el humo de las bombas, la algarabía de unos y el dolor y la desesperación de otros, surge la figura del General Leigh, con voz autoritaria, anuncia que el marxismo será erradicado. En poco tiempo parece convertirse en el hombre fuerte de la Junta Militar. Las imágenes televisivas muestran la enérgica autoridad que el General imprime a sus actos. El General que lee a Neruda y García Márquez.

Casi once años han pasado. Sobre las bombas se ha construido y destruido y el General fuerte cambió de escenario. En una módica oficina, sin calefacción, casi sin clientes, el General Leigh se dedica al corretaje de propiedades. Actividad de moda en estos días.

– El General Pinochet ha dicho en varias oportunidades que "las FF.AA. están ligadas a la suerte del gobierno". ¿Comparte usted esa apreciación?

– No. Evidentemente no. En la medida que este gobierno se fue personalizando y la Junta pasó a un plano –en el mejor de los casos– secundario, no se puede asociar a las Fuerzas Armadas a la suerte del gobierno. En este gobierno hay contradicciones permanentes, en todos los niveles. Además el Jefe de Estado ha sostenido en innumerables ocasiones que las FF.AA. están en sus cuarteles y que los únicos políticos son un grupo reducido que él llama los secretarios de Estado. Entonces ahí hay una gran contradicción y muy grave.

– Pero los altos mandos de las FF.AA. no han desmentido la afirmación del General Pinochet. Es bien sabido que quien calla otorga...

– Este gobierno, como toda la opinión pública sabe, ha caído en innumerables errores. ¿Por qué se va hacer pagar a las FF.AA. por esos errores? Aunque algunos no lo piensen así, las Fuerzas Armadas siguen siendo una seguridad para que el país no caiga en lo que vivimos antes de 1973.

- En entrevista exclusiva, el ex integrante de la Junta formula declaraciones que producirán conmoción.
- "Chile no es Argentina. A las FF.AA. no se les puede pedir cuentas. Se verían presionadas para hacer otro 11 de Septiembre."
- "Pinochet es de una ambición ilimitada (...). A aquellas personas que estima peligrosas las elimina sistemáticamente."
- "No tengo dudas que en lo de Prats hubo mano mora."
- "La fuerza es lo único que mantiene a Pinochet en el poder."
- "La Ley de Prensa es para defender la vida privada de las personas, pero los organismos de seguridad tienen tapado de micrófonos el país."
- "Soy responsable de la instauración de este gobierno y responderé por ello."

por Mónica González

– Explíqueme eso, general.

– La ausencia de vida política en este país por diez años ha producido un vacío en la política civil. La oposición no tiene metas claras. Pasará un tiempo relativamente largo en que habrá inestabilidad. Parto de la base de que habrá un cambio de gobierno. Habrá indefinición y mucha inestabilidad política. Las FF.AA. tendrán que colaborar en esta transición a la democracia y respaldar el gobierno que se genere por consenso.

– Todos los conglomerados políticos opositores han planteado que no hay transición sin la participación de las Fuerzas Armadas.

– Eso le confirma a usted que no podemos aceptar ese concepto de que las FF.AA. están amarradas con este gobierno hasta el final, sean cuales fueren sus consecuencias.

– La conducción económica de este gobierno ha recaído en civiles; sin embargo, "El Mercurio" siempre habla de "régimen militar", y para la historia todos los fracasos recaerán en las FF.AA.

– Así es y me parece inconcebible. En la medida que el gobierno se ha deteriorado se ha querido amarrar por la fuerza a las FF.AA. al destino de un gobierno que resuelve los problemas por la fuerza. Hoy enfrentamos una aguda crisis. Hay un deterioro moral, un desprestigio moral, una falta de credibilidad en las autoridades. Ellas dicen una cosa y se contradicen al día siguiente. Se están aprovechando de la verticalidad del mando.

– ¿Esa es la única razón?

– En parte sí. Porque las FF.AA. no son deliberantes; por su constitución orgánica no son opinantes.

– ¿Usted habla del pasado o del presente?

– Del presente. La verticalidad del mando les inhibe a expresar opiniones. Les impide deliberar y expresar puntos de vista.

– Pero hay excepciones, general. De hecho el Intendente de Santiago emite opiniones políticas continuamente.

– Esa gente está en el chuchoqueo político al que Pinochet los llevó. La tropa no puede expresar sus opiniones. No puede discutir ni expresar sus dudas al Jefe del Estado. No pueden criticar a su Comandante en Jefe.

– Pero usted manifestó su descontento.



– Indudable. Y no sólamente eso. Innumerables veces pedí que se diera cuenta detallada de los recursos que ingresaban para la reconstrucción del país: joyas, dineros, etc. Pedí que en "El Mercurio" se fuera publicando lo que ingresaba y el uso que se le daba a esos recursos. Lo pedí y no tuve respuesta.

"Me opuse también al primer plebiscito del año 1978. Quise evitar que el plebiscito lo elaboraran, lo organizaran, lo implementaran y después contabilizaran los resultados las Fuerzas Armadas. Se las estaba arrastrando a una actividad política partidista para la cual no están preparadas. El plebiscito era criticable. No había Tribunal Calificador, no había ninguna instancia que permitiera comprobar que el proceso era correcto y limpio. Me opuse hasta el final y eso significó mi destitución seis meses después."

– ¿Y cuál fue la reacción del General Pinochet?

– Estaba rojo de ira, desesperado. Es tan vertical el mando que un subalterno no puede darle al superior los resultados de su imagen. Si se los da negativos, sabe que le irá mal. Entonces tiene que hacerlos buenos, y eso se presta para mil cosas.

– ¿Estaban preparadas las FF.AA. para asumir funciones de gobierno?

– Los oficiales chilenos no teníamos preparación política. Los altos mandos tienen conocimientos superficiales de economía, de organización política, pero no están preparados para administrar una nación.

– ¿Son responsables las FF.AA. de la conducción económica de este gobierno?

– Es responsabilidad del único que tiene acción de mando en el país y ése es el Jefe de Estado. Si él no sabía economía y se hizo asesorar, igual debe ser responsable de las decisiones que tomó. ¿Qué sabe un capitán, un coronel, un teniente, que están en la base, de economía?

– Entonces, ¿quién es responsable de la farra, del descalabro económico?

No responde de inmediato. El frío es cada vez más intenso. No hay una sola estufa. Sus ojos no irradian fuerza.

– Debemos ir lo antes posible a la transición a la democracia, en la que si bien los militares controlan el Ejecutivo, el orden y la tranquilidad, se delinee una política y estrategia social y económica con una fuerte participación civil. Si dejamos solos a los militares, volveremos otra vez a lo de antes, al toque de queda, a la represión. La CNI seguirá trabajando en completa libertad.

– ¿Por qué hoy día no se le da cabida a la disidencia?

– Eso se debe a la personalidad del Jefe del Estado. Cree que es pérdida de autoridad. El no delega autoridad. Abre pequeñas válvulas de escape, pero no considera la opinión de sus asesores.

– ¿Y qué rol juega el Ministro Jarpa?

– Está entregado de pies y manos.

– ¿Por qué sigue en su cargo entonces?

– Ese es un problema de Jarpa. Cada cual sabe cuál es el nivel de estómago que tiene. Ya se entregó. Cuando llegó, yo me dije: vamos a tener a un Jarpa que va a durar 2 ó 3 meses, va a chocar con Pinochet y Jarpa tendrá que volver a su casa y se transformará en el líder de la oposición. Con sorpresa vimos que fue entregándose y terminó aceptando y defendiendo la ley antiterrorista, el control de la libertad de prensa. Además hoy defiende la ley de partidos políticos que exige 150 mil firmas. ¡Cuántas barbaridades! Firmar públicamente por un partido les podría costar el trabajo a muchos hombres en este país.

– Usted ha mencionado varias veces el temor de los chilenos. ¿Por qué?

– Porque es una debilidad humana. En segundo lugar, este gobierno y Jarpa a la cabeza, han dicho majaderamente que la Ley de Prensa es para defender la vida privada de las personas. Correcto. Pero al mismo tiempo los organismos de seguridad tienen tapado de micrófonos el país, tienen controlados los teléfonos, tienen informantes en todos los rincones y la vida privada de todos los chilenos está siendo controlada. Es una de las contradicciones más violenta que existe. La gente tiene miedo de hablar. Hay soplones por todas partes: hoy se les llama, elegantemente, "informantes".

– General, el año 1973 muchos dijeron que los políticos se escondieron bajo los pantalones de los militares para derrocar el gobierno de Allende. Hoy día, ¿no cree usted que muchos esperan lo mismo?

– Como se ha estructurado la cúpula política en este país, no se deja cabida a la acción civil. Se hace una protesta y quedan muertos y heridos por todas partes. Tampoco se ve una oposición sólida.

– Algunos dicen que el principal defecto de la oposición es combatir la dictadura con métodos democráticos...

– No hay posibilidad de guerra civil en Chile. No puede ser. Habría un recrudecimiento de la dureza.

– ¿Y qué perspectivas existen entonces?

– Estamos amarrados de pies y manos. Tenemos que adaptarnos a lo que "Su Majestad" quiere conceder a sus súbditos.

– Pero eso no es propio de un país digno. ¿Dónde están los hombres en este país?

– Eso es lo que se ve. No hay posibili-



Eran otros tiempos. Antes que la ambición se abriera camino.

General Leigh:



dad de un enfrentamiento. No puede haber un 11 de Septiembre al revés.

– Pero hay muchos que lo esperan.

– Yo tengo esperanzas. En la medida que la economía continúe aceleradamente su deterioro. Llegará el momento del consenso.

– ¿Cree en el General Pinochet?

– Puede que llegue un momento en que este hombre entienda. La situación económica es más grave de lo que la gente cree: la crisis puede llevarnos a una situación muy crítica que podría hacer cambiar al Ejecutivo.

– ¿Todavía cree en el General Pinochet?

– Creo que cuando vea el precipicio a un metro de distancia va a tomar medidas.

– ¿Cree usted que Pinochet se irá por propia iniciativa?

– No va a llegar al 89. Se irá con el convencimiento y la amenaza que, después de él, el caos. Y el caos no va a venir, por supuesto.

– ¿Y qué pasa con la dignidad de este pueblo?

– Yo no creo en la posibilidad violenta.

– Algunos llaman violencia al hambre, a la falta de techo...

– A eso me refería yo. Cuando llegue a su grado cumbre el deterioro económico, Pinochet se verá compelido a cambiar de actitud. Pero, le reitero: las FF.AA. yo no las coludo ni las consolido con el General Pinochet. Las cúpulas podrán, y eso...

– ¿Qué pasará, general, con esos miles de hombres de la CNI, acostumbrados a vivir por encima del bien y el mal?

– Habrá problemas con esos Comandos de la Muerte que existen. Se tienen pruebas. En la Plaza Artesanos fueron incluso fotografiados profusamente y nada pasó. El Ejecutivo debería hacer algo desde ya. Pero nada hace.

– ¿Cuándo se cobrará la cuenta, general?

– Es fundamental que la oposición tenga la madurez suficiente para, en la etapa de transición, no pedir la cabeza de mucha gente. Si se piden cuentas, se cae en un peligro muy grave. Se podría volver violentamente atrás. Chile no es Argentina. A las FF.AA. no se les puede pedir cuentas. Con el tiempo los Tribunales de Justicia conocerán muchas cosas.

– Pero ¿y el asesinato de Tucapel Jiménez, Orlando Letelier, Carlos Prats...?

– Lo que está en proceso debe seguir, lo mismo los casos de delito económico, enriquecimientos ilícitos.

– ¿Y los detenidos-desaparecidos?

– Es tan denso y complejo...

– ¿No será que usted teme enfrentar el problema de los detenidos- desaparecidos porque está involucrado en el asesinato de algunos de ellos?

– No. HONESTAMENTE, NO. Si el día de mañana se pidiera cuenta, pondría todo lo que yo conocí y lo que hice a disposición de la justicia.

– Pero hay procesos iniciados sobre los detenidos-desaparecidos. Hay pruebas, testigos.

– Si es así, esos procesos tienen que seguir adelante. A la justicia hay que dejarla con toda su independencia. Pero si se pretende instaurar una especie de Tribunal de Nuremberg aquí, vendrá un desastre. Las FF.AA. se verían presionadas para hacer otro 11 de Septiembre.

– ¿Llamaría salida violenta a un paro nacional?

– No. Pero tampoco hay preparación. Hay paralelismo. El gobierno ha trabajado muy bien para destruir la actividad gremial y sindical. Y si el paro no es total, mejor que no se haga. Es necesario que en la oposición haya consenso.

–¿Qué pasa al interior de las FF.AA. cuando la verticalidad del mando los obliga a actuar como fuerzas de ocupación,como ocurrió en agosto pasado? ¿Creen realmente que su enemigo es el poblador?

– Ellos obedecen órdenes en forma vertical, sin someterlas a análisis. No consideran su enemigo al poblador, pero cumplen la orden de salir a la calle y ese hombre, en un 80 por ciento de los casos, es un conscripto de 20 años, con escasa preparación militar y con un fusil de 2 mil metros de alcance para actuar. Por eso se producen bajas, víctimas.

– ¿La verticalidad del mando actuaría igual para que las FF.AA. apoyaran una transición con un civil a la cabeza?

– Para eso tendrían que pasar muchas cosas antes. Habría otro Comandante en Jefe y las FF.AA. obedecerían a su Comandante.

– Usted habla mucho del temor. ¿No se incentiva deliberadamente al interior de las FF.AA. el temor a la transición bajo la presión de una amenaza para el trabajo, status y otras granjerías que han alcanzado los militares en este tiempo?

(Es la primera vez que no hay respuesta a mi pregunta. En sus ojos se trasluce una profunda tristeza. Decido no insistir).

– Muchos hablan de una división en el país entre civiles y militares.

– Hay situaciones muy inconfortables. Cuando un uniformado va en bus, por ejemplo, y nadie quiere sentarse a su lado, recibe improperios, pasa muy malos ratos. Están dando órdenes para que la gente no salga de uniforme a la calle. Estamos volviendo al período de Ibáñez. No. La suerte de las FF.AA. no están ligadas a la suerte del gobierno. Eso es lo que desea el General Pinochet.

– General, al principio hubo una Junta Militar con cuatro hombres en igualdad de condiciones. ¿Qué pasó después?

– Esa es una larga historia, planificada por el Ejército. Ellos son más poderosos, cubren todo Chile. Esa es la clave, y basándose en eso, Pinochet fue acumulando más y más poder. Así fue ablandando a los otros Comandantes en Jefe. Tuvimos violentos incidentes. El nombramiento de Presidente de la República se lo pelée hasta el final.

– ¿No se arrepiente de no haber sido más firme?

– Yo no me fui voluntariamente. Fui destituido por la fuerza. El 21 de marzo de 1978, en El Bosque, frente a Pinochet, pedí una transición programada con itinerario cronológico para volver al Estado de Derecho en cinco años.

– ¿Por qué no lo escuchó?

– Pinochet, en el fondo, no quiere saber de democracia ni de transición. El quiere mantener el poder con mano férrea hasta el año 89. Según como estén las cosas en el 89, obtener otro período...



"A las Fuerzas Armadas no se les puede pedir cuentas", según el general Leigh.

– ¿Qué características de personalidad tiene el General Pinochet?

– Es de una ambición ilimitada. No figura en sus planes decir: llegó el momento en que vuelvo a mi hogar. En una ocasión yo le dije: "Mira, Augusto, renunciemos los 4 a la Junta, dejemos el poder al Presidente de la Corte Suprema y nos vamos. Se va a producir una situación tan grave que te llamarán para que te presentes de candidato y te elegirán por un período constitucional, luego podrás tranquilamente seguir viviendo en Chile". Se indignó, se puso colorado, no hablaba. Todo para él gira en torno a quién quiere quitarle el poder.

– ¿Cómo actúa con aquellas personas que estima peligrosas?

– Los elimina sistemáticamente. A los políticos y a generales. Los mandaba afuera, a organismos internacionales. No puede ver a Julio Durán, a Sergio Diez, a Trucco. Los tenía atravesados. Era fatal hablarle de uno de ellos.

– ¿Y Orlando Letelier?

– El CNI informaba diariamente a Pinochet de la situación. No sé por qué se le fue presentando como alguien muy peligroso.

– ¿No se sintió cómplice de ese asesinato?

– *Yo nunca acepté esa situación, esa felonía.* Yo no sabía lo que estaba pasando. Pinochet nunca nos daba a conocer nada, ni siquiera los nombramientos de ministros. Cuando murió Prats, se sintió tan sorprendido como nosotros y dijo: "¿Qué pasó? Ahora nos echarán la culpa a nosotros". Yo no puedo afirmar nada, pero, a mi juicio, no tengo dudas que hubo mano mora.

– ¿Cree usted que el General Pinochet puede cambiar aún?

– Todavía tiene una salida, una escapatoria, pero como va llevando las cosas, no la va a tener. Si ese milagro ocurriera, podría aún retirarse a su Melocotón. Pero la situación se agrava y yo creo que no va a tener dónde refugiarse.

– ¿En Sudáfrica?

– O en Paraguay, pero Somoza...

– ¿Tiene contactos con los militares, General?

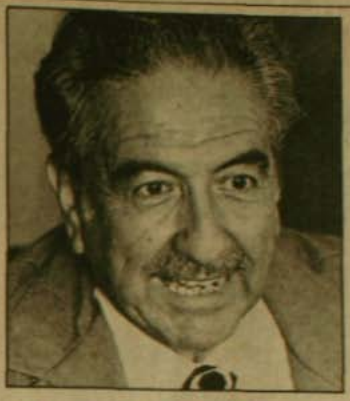
– Debí haber comenzado por ahí. No tengo contacto. Yo los quemaría. El más mínimo contacto provocaría que Pinochet los destituyera.

– Pero usted conoce la sicología militar...

– En estos últimos diez años la sicología ha cambiado. Cuando uno ve que hacen cola generales para prestarle su incondicional apoyo al amo, entonces uno dice: ¡tanto hemos cambiado! Empleados públicos que ni siquiera saben a lo que van. Es vergonzoso. El empleado saludando al jefe, ¡son puros Espinitas!

– ¿Por qué no hay un solo general que se atreva a limitar los excesos del CNI?

– El CNI es un organismo que obedece directamente las órdenes del Jefe de Estado, aunque el decreto que lo creó diga otra cosa. ¿Qué se puede esperar?



"No podía ver a Julio Durán. Para él eran todos candidatos en potencia."

– ¿Ha tenido miedo por su vida en estos años?

– Para serle franco, no.

– ¿Ya no es un peligro para el General Pinochet?

– No soy peligro. Yo no participo en movimientos de ninguna clase. No participo de reuniones conspirativas. No tienen destino. Solamente la descomposición acelerada podrá obligar a Pinochet a transar.

– ¿No hay hombres valientes que piensen en Chile que nos merecemos otra historia?

– Muchos. Muchos. Pero el problema es, ¿qué hacer? ¿Cómo?

– De sus palabras se desprende que un solo hombre tiene a 11 millones de chilenos en un callejón sin salida...

Sus palabras se convierten en un murmullo:

– Cuando se tiene la fuerza... La fuerza es lo único que mantiene a Pinochet en el poder.

– ¿Qué piensa del asunto de El Melocotón?

– La justicia resolverá.

– ¿La justicia no tiene miedo?

– Algún día se destapará la olla. Con o sin justicia. *Con o sin sumario*, la imagen de Pinochet se fue al tacho. Los decretos supremos firmados por él para que el Fisco venda a testaferros... Es increíble. Para este proceso se nombra un Ministro. Y claro, muchos no se atreven a decirlo, pero a mí me han informado en detalle que el CNI tiene un dossier sobre Echavarría y lo maneja a gusto del consumidor. El caso COVEMA, por ejemplo.

– Usted dijo que el marxismo sería erradicado. Han pasado casi once años...

– Y no está erradicado. Mi intención fue erradicarlo.

– ¿Por la fuerza?

– Por las formas que se pudiera. Si no era por la fuerza, tendría que hacerse por la vía legal. Hoy sé que no es posible eliminar las ideas por decreto. El futuro de los partidos marxistas deberá ser determinado por una Asamblea Constituyente. Si ellos deciden marginarlos, debe ser la última palabra.

– ¿Cree realmente que pueden ser marginados?

– No lo sé. Quizás habrá que seguir soportándolos. Pero yo sigo teniéndole mucho miedo al comunismo.

– ¿Se siente frustrado, General?

– No. Me siento angustiado, desesperado al ver el destino que espera a mis hijos. Sólo los que tienen dinero pueden tener la seguridad de educar a sus hijos.

– ¿Dónde quedó la fuerza que le conocimos? Se le ve muy distinto.

– ¿Qué quiere que haga? Cuando a uno lo destituyen y le quitan todos los medios de actuar, de información. Si uno lee los diarios, no pasa nada.

– ¿No cree en la fuerza moral?

– Sí. Pero demora mucho tiempo en constituirse en un arma sólida.

– ¿Y cuando sus hijos le pregunten el día de mañana: y tú, qué hiciste?

– Voy a responder por lo que hice desde el año 1973 a 1978. ¿Qué puedo hacer yo? (Su tono se vuelve angustiado...) No se ve qué apoyo organizado haya.

– ¿No será que tiene temor por su familia?

– Puede ser. Yo no he enterrado la cabeza. Cada vez que me lo piden, asesoro y digo lo equivocado que están los civiles. La vida civil y la militar son tan diferentes. No ha llegado nunca a producirse ese gran movimiento civicomilitar. No hay entendimiento.

– Pero tendrá que producirse. ¿Usted no estaría dispuesto a servir de puente?

– Va a tener que producirse. Yo ayudaré en lo que pueda. Es una labor compleja y larga. Muchos dijeron que con las protestas caía Pinochet. Con El Melocotón llegaron al paroxismo. Están muy equivocados. El único que revienta es Chile.

– ¿Hay solución económica en Chile, General?

– ¿Hoy día? Ni hablar. No hay ninguna solución. Habría que romper radicalmente con los moldes que nos tiene establecido el Fondo Monetario Internacional y que nos dejaron los Chicago.

– ¿Para esto jugó su prestigio personal el año 73? ¿Para esto jugó el prestigio de las FF.AA. con un costo social que significó muchas muertes? ¿No se siente traicionado?

– ¡No!

En su rostro ya no hay sólo desesperanza, sus ojos recobran algo de aquello que existió.

– No me gusta la palabra traición, pero sí estoy frustrado al ver tanta descomposición económica y moral.

– ¿No cree hoy día que lo utilizaron?

– Sí, en parte. Yo soy responsable de la instauración de este gobierno y responderé por ello.

EL VIDEO O LA REVOLUCION DE LA IMAGEN

Seis videístas analizan su obra e intentan definir qué es y para dónde va este nuevo movimiento artístico.

por Bárbara Hayes

Convergen desde el periodismo, la plástica, el cine, la fotografía, la arquitectura y la televisión. Se los identifica bajo un mismo término –videístas–, sin embargo ello sólo apunta al soporte técnico, al medio que utilizan para plasmar sus creaciones. El medio es el video. Las creaciones son múltiples, diferentes y van desde un puro juego estético hasta un documentado compromiso social o político.

De este amplio espectro surgen –aquí– algunas voces y obras, como la del periodista Juan Enrique Forch.



–Siempre me interesó el cine. Antes del 73 trabajé en canal 9 y Chile Films, después viví cuatro años en Alemania y, cuando regresé, me dediqué a la fotografía y a los spots publicitarios. Manejé cámaras en películas y videos de otra gente, comprobé la imposibilidad de hacer cine por los costos prohibitivos y me interesó este nuevo fenómeno del video. Monté un proyecto y lo trabajé: tres animitas, tres partes. Así nació "Gracias por Favor Concedido".

Las animitas de Forch son Romualdo, la Marinita y la Difunta Correa, esa enamorada argentina que murió de sed allá en San Juan, pero que aquí en nuestra cordillera tiene una sucursal. Esta trilogía de videos, surgen luego de una experiencia del autor en relación al significado de la muerte.

¿Por qué animitas...?

"Porque la muerte es la intrascendencia total, la expresión física del desaparecer, pero el pueblo a través de sus animitas ha creado una religión espontánea, un hecho popular y artístico, donde las personas van a expresarse libre y plásticamente."

Entre los demás trabajos de Juan Enrique Forch destacan "Papá te habla desde lejos", a raíz de una violación de correspondencia... "Es la cassette que envía un exiliado a su mujer y a su hijo que están en Chile y que a mí me llegó a través de un amigo. A esa voz yo agregué una imagen de tránsito: un viaje en micro por la calle Recoleta hacia el Cementerio General".

También, "La Merienda de Locos", un video grabado en el campamento Raúl Silva Henríquez. En éste, la banda sonora son voces de niños, un trozo de "Alicia en el País de las Maravillas", una música de piano que intenta componer la melodía del "Chiquitita dime por qué" y, al final, la estrofa del "Dulce Patria" interpretada por la Banda de Conciertos del Ejército de Chile.

–Ahora estoy realizando "Todo es de color", es un video bastante más críptico: la imagen son fotografías de mi rostro y el sonido son ruidos y una canción española que da el nombre al video. Es, yo diría, como una sangría personal.

Forch define este último trabajo "como una deuda que tenía conmigo..." Sin embargo la mayoría de sus creaciones en video "responden a una idea política más tangible".

–El video es un arte nuevo, por eso es difícil pedirle una definición exacta de lo que es y no es. Lo que necesita hoy es espacio: creaciones de video, distribución y lugares donde mostrarlos. Lo que yo tengo claro es que lo que he hecho en video no podría haberlo hecho en cine. Algunos aseguran que el video-arte es todo aquel trabajo que no contiene los elementos que describen al trabajo televisivo. Es, entiendo, lo que para la literatura sería un poema.

LOS HOMBRES DEL COBRE

Distinta es la experiencia de Tatiana Gaviola, titulada en la EAC en dirección de tevé, a quien le parece poco real el intento de juntar a tanto creador bajo el nombre de videístas, ya que el video se utiliza para capacitación pedagógica y hasta como medio sucedáneo del cine.

–El video-arte, por ejemplo, es un intento de registro de asuntos estéticos, consiguiendo un resultado que rebasa la plástica. En cambio el video argumental o documental lo entiende simplemente como medio. Y en este grupo me inscribo yo.

Tatiana realiza ahora un documental sobre los trabajadores del cobre... "Sobre su memoria colectiva. Es como rescatar y apropiarse de su historia." Con entrevistas y material de archivo, ella intenta descubrir los signos más expresivos, lo particular de este grupo humano.

–Nuestros mayores problemas son la imposibilidad de asumir independientemente los costos de producción y la distribución que hay que hacerla personalmente.

Tatiana Gaviola cuenta que sus trabajos comienzan con intuiciones básicas, "son las que ordenan la búsqueda del material". Y que le interesa el documental porque es explorativo y no impositivo. No obstante su meta es lo argumental y el medio al que hay que acceder es el cine... "Debemos construir un cine para este país, no podemos seguir siendo un lugar sin imagen".

Tatiana co-dirigió, junto a Joaquín Eyzaguirre, "Tiempo para un líder", un documental sobre la vida pública del ex Presidente Eduardo Frei. Con Eyzaguirre también prepara un video documental y musical sobre Isabel Parra.

LOS GRITOS VISUALES

Quizá el más benjamín de los videístas es Max Donoso, egresado recién de la es-



Max Donoso: "Para mí, el video es como un grito visual..."



Tatiana Gaviola: "Quiero rescatar la memoria colectiva de los trabajadores..."



Juan Enrique Forch, entre animitas, pobladores y exiliados.

cuela de Diseño Gráfico. Su producción es corta pero interesante y hoy sólo le falta un empujoncito económico para continuar por el camino del video.

–Lo primero que hice fue en el año 81, en Valparaíso. Es un argumental de 7 minutos que se llama "In Memoriam".

–¿De qué se trata...?

–Es difícil explicarlo. El video para mí es como un grito que se lanza y que no tiene bien delineados a los personajes, ni bien definida la época. "In Memoriam", por ejemplo, es atemporal, sólo un grito visual.

–Y vino un segundo grito...

–Sí, fue más pausado. Lo di en el desierto con un amigo y un profe. La idea es un poco la misma: una búsqueda abierta del personaje, una búsqueda espiritual y sentimental. No son para nada visiones objetivas de la realidad, son videos subjetivos, fantasiosos y oníricos.

ACCIONES DE ARTE

En otra cara de la multifacética producción de videos chilenos se encuentran Lotty Rosenfeld y Diamela Eltit, ambas integrantes del CADA, Colectivo de Acciones de Arte, que se formó en 1979. Ellas explican estas "acciones de arte" como formas estéticas que contemplan los espacios abiertos y sobre ellos intervienen. El video, según esto, es una forma de intervención.

Su trabajo es casi siempre colectivo y fueron los primeros en hacer un video-arte en Chile. Aquél se llamó "Para no morir de hambre en el arte", y fue –como los demás– un diseño de acción en espacios públicos que se registró en video.

–Se trataba de una repartición de leche en una población de La Granja. Una copia de este video fue adquirida por el Museo de Arte Moderno de Nueva York, también fue exhibido en Japón y representó a Chile en la Bienal de París.

Pero los videos de Lotty y Diamela (y de Raúl Zurita, quien también integra el CADA) no terminan cuando terminan... Hay continuidad y montaje en cada uno de ellos. Por ejemplo, el "Para no morir de hambre" fue multiplicándose con otras reparticiones de leche, con un desfile de camiones lecheros por Santiago que culminó en la puerta del Museo del Parque Forestal.

Después vino "Zona de Dolor", de Diamela Eltit –escritora y profesora de castellano–, el único video latinoamericano seleccionado para el Festival de Mont Beliard, Francia.

Luego, "Y Sudamérica": "Para ése sacamos seis aviones que sobrevolaron Santiago lanzando 400 mil panfletos que decían que cada hombre que quisiera ampliar su horizonte de vida era un artista, por el sólo hecho de pensarlo... Fue complicado hacer eso, era el año 80, había mucha represión".

En "A la Hora Señalada", muestran a Chile como un país de duelo.

Para "Prostibulos de la calle Maipú", lavaron las veredas del sector pecaminoso, mientras –al interior de un burdel– se leía con voz monótona un texto.

Pero el más conocido de Lotty Rosenfeld es "Una Milla de Cruces sobre el Pavimento", que comenzó en la calle Manquehue, en 1979, y aún no termina. Primero con papeles blancos pegados y luego con Tape, ella fue formando enormes cruces en el pavimento. El de Manquehue se mostró en la misma calle, con una pantalla gigante: una nueva intervención, un nuevo video.

–También hice cruces en la carretera de Santiago a Valparaíso y al frente de la Casa Blanca, en Washington. El día en que las acciones del Banco Chile estuvieron más bajas que nunca instalamos monitores con cruces dentro de la Bolsa. Las hice en la frontera de las dos Alemania y junto a los obreros en huelga de dos industrias, filmamos en el túnel del Cristo Redentor, ese fue el video censurado por el Gobierno.

–¿Por qué cruces?

–El hecho de intervenir un signo de tránsito es una manera de oponerse a un código. Puede ser un signo más, o sólo un llamado de atención a que sería bueno cuestionar todo lo establecido y no aceptarlo porque sí. Detrás de cada signo hay una forma de poder.

Juan Downey, un videísta chileno que triunfa en los Estados Unidos.



AMBIENTACIONES AUDIOVISUALES

Juan Downey está en Chile, está exponiendo sus grabados y sus videos en una galería de arte de calle Bucarest. Y Downey es, según los entendidos, el más importante de los videístas de este país, aunque no vive aquí desde hace 20 años.

–Entre el 62 y el 65 viví en París –cuenta el arquitecto de la Universidad de Chile–. Allá trabajé pintando representaciones de máquinas, de energía. Pero cuando me radiqué en Nueva York, pasé a hacer esculturas electrónicas y ambientaciones audiovisuales.

Fue con esas "ambientaciones audiovisuales" que empezó a usar video, pero en forma de circuito cerrado.

–Mi pasaje al video –relata Downey, profesor de Arquitectura y Video del Pratt Institute de New York– fue gradual. Me interesó por su posibilidad de retroalimentación, de hacer parte al espectador de la obra. Y porque permitía ,retrasar los movimientos de las personas y con ello alterar sus comportamientos".

Actualmente, Juan Downey termina la tercera parte del "Ojo Pensante", su mejor trilogía.

El video explica la palabra a través de tres grandes edificios (que, a lo mejor, serán cuatro...): la primera pirámide de Egipto, el Escorial de Madrid y la Malmaison, la casa de Josefina Bonaparte.

–Todos se refieren a la centralización del poder político y, con ello, al abuso de poder. Los dos primeros videos del "Ojo Pensante" son "El Espejo" y "La Información Retenida".

Downey también experimenta hoy con el video-disco para la televisión participativa. Es una tecnología reciente que produce imagen y sonido a la vez y cuyo producto tiene la forma de un disco 33.

–El video-disco integrado a un computador permite el acceso en cualquier sitio e instantáneamente a cualquier información audio o visual que esté en el disco. Con él quiero hacer algo literario y algo musical. Ambas serán estructuras que se ramifican, no lineales, que no conducen a una conclusión sino que ofrecen alternativas al espectador. Lo literario lo llamo "La Rayuela", en homenaje a Cortázar. Estos trabajos los mostraré en museos donde cada visitante puede jugar, a través del computador, con los componentes y las imágenes para hacer, cada vez, una creación distinta.

Ciclo

MUJER Y CREACION

En el Instituto Chileno-Francés de Cultura culmina el ciclo destinado a destacar la presencia de la mujer en la actividad creativa. En cine se presenta el film "Simone de Beauvoir", dirigido por José Dayan, con subtítulos en castellano (26 y 27 de junio), y en teatro las obras "Realidad", creación colectiva del grupo "Las arpilleristas de la zona oriente", y coordinación de José Luis Olivari (29 de junio), y "La música", de Marguerite Duras. Por otra parte, la Mesa Redonda: Mujer y Creación, que ha analizado la participación de la mujer en la literatura, la plástica, el video y el teatro, realizará una reunión final de Conclusiones (28 de junio).

Libros

• Hemos recibido: de Ediciones Sur (Colección Estudios Sociales) dos estudios que tocan problemas vigentes de nuestra realidad: "El campesinado chileno. Después de la Reforma Agraria", de José Bengoa, y "Por una ciudad democrática", de Alfredo Rodríguez. La primera obra analiza la situación del campesinado chileno luego de la interrupción y posterior liquidación de la Reforma Agraria. "El potencial de violencia que hay en el campo es muy grande —se señala en la presentación—. Masas de campesinos han sido expulsados de los fundos y han vivido una década de privaciones, inseguridad, cesantía y también hambre". Alfredo Rodríguez, por su parte, propone: "Reflexionar en torno a una ciudad democrática", que vaya más allá de la simple sobrevivencia, con otro rostro y en otro contexto.

• La Oficina Nacional de Catequesis (ONAC) acaba de publicar cinco fascículos dentro de la serie "Catequesis Económico-Política". Los textos, que presentan en forma breve y sencilla los sistemas económicos y políticos que influyen en América Latina, son 1) Biblia y Moral Política; 2) Individualismo y Capitalismo; 3) Socialismo y Marxismo; 4) Sistemas Militaristas; 5) Moral y Democracia.

• Salió a circulación el número 5 de la revista "Echanges", que publica el Instituto Chileno-Francés de Cultura. Se trata de un número especial dedicado al escritor francés Jean-Paul Sartre, en el que se incluyen colaboraciones de Bernardo Subercaseaux, Carlos Ruiz, Hughe Lanuelle, Hernán Neira, Hernán Pozo, Dr. Rafael Parada y Jacques Leenhardt.



"Retrato de mi madre" de Juana Lecaros, pintura inscrita en la corriente ingenua.

Plástica

• — En la Galería de la Plaza se exhibe una muestra retrospectiva de la pintora Juana Lecaros. La obra de la artista se inscribe en la corriente ingenua, que incluye, entre otros, a Luis Herrera Guevara, Fortunato San Martín y María Mohor. Juana Lecaros ha dedicado buena parte de su obra pictórica a retratos de mujeres, en los que se funden la soledad, la resignación, una simbología y una fina ironía.

• — En el Instituto Chileno-Alemán de Cultura se exhibe un conjunto de obras del artista Wieland Jurgens, que él denomina: "Pinturas materiales". Jurgens, pintor reconocido en la República Federal de Alemania, realiza su labor artística y docente en nuestro país.

• Luego de 9 años de exilio, el pintor Guillermo Núñez regresó para quedarse y vuelve a exponer en el mismo lugar donde realizó su última muestra: el Instituto Chileno-Francés. El 3 de julio quedará abierta al público la exposición, donde en una serie de cuadros van apareciendo fragmentos del cuerpo rasgado del hombre de hoy. Núñez describe su pintura actual como un diálogo que apela al sentimiento del espectador.

Cine

En el próximo mes de julio se iniciará la filmación de la película "Hechos consumados", basada en la obra homónima del dramaturgo Juan Radrigán. La dirección estará a cargo del chileno Luis Vera y el elenco lo integrarán los mismos actores de la versión teatral. En el papel de Emilio, Pepe Herrera; Marta, Silvia Marín; Aurelia de los Tarros, Mariela Roi, y Miguel Manuel Lattus. La película se filmará en blanco y negro, ambientada en invierno en los alrededores de Santiago, en sitios eriazos y zonas marginales.

Música

SILVIO RODRIGUEZ EN "TRIPTICO"

Alerce lanzó el primer volumen de la serie "Tríptico", que condensa el último trabajo musical de Silvio Rodríguez. "Tríptico" se compone de 24 canciones repartidas en tres volúmenes, los que aparecerán en el mercado musical chileno entre julio y octubre.

El director del sello Alerce, Ricardo García, junto con presentar esta edición, anunció la renovación del contrato entre Alerce y Egrem de Cuba, sello al cual pertenece Silvio y toda la Nueva Trova. "Dulce abismo", tema incluido en esta grabación, fue estrenado en el Festival de Nicaragua '82. En julio, Rodríguez estará en Ecuador participando en el Festival de la Nueva Canción Latinoamericana, junto a Chico Buarque, el Inti-illimani, Quilapayún, Osvaldo Torres y Capri.

Alerce anuncia, además, la realización de videos musicales y la edición de música mapuche, recopilada por Ernesto "Pingo" González.

Silvio Rodríguez: su último trabajo musical un Tríptico de 24 temas.



Guitarra

Con una actuación el martes 3 de julio en el Teatro Municipal, a las 19.00 horas, el dúo chileno La Mura-Arroyo inicia una gira nacional e internacional que los llevará a Irlanda y Escocia para culminar en la Universidad de Iowa, Estados Unidos. Constituyen el único dúo de guitarra clásica del continente y uno de los cinco del mundo.



Bertil Guve y Pernilla Allwin como Alexander y Fanny; las primeras miradas de perplejidad del artista sobre el mundo y la vida.

BERGMAN AJUSTA SUS CUENTAS

En la que puede ser su última contribución al cine, el célebre cineasta sueco se remonta a su propia infancia, revisa sus temas y exhorta a celebrar la vida. "Fanny y Alexander" quizás no sea su película más perfecta, pero sí la más entrañable.

Ingmar Bergman ha filmado arriba de 40 películas y su obra se extiende a lo largo de cuatro décadas. Cubre prácticamente la mitad de la historia del desarrollo del cine como fenómeno cultural. Sus películas, además de originales, mantienen una rigurosa continuidad y describen literalmente en el tiempo la evolución de la sensibilidad y de las preocupaciones del autor. Pocas filmografías son más homogéneas e inconfundibles que la suya y, pocas también, más respetadas. Sus realizaciones son un certificado de la madurez del cine en cuanto expresión artística y, si bien este prestigio las ha asociado a la imagen de un cine difícil, el espectro de sus incondicionales y seguidores traspasa países, gustos, generaciones, escuelas y modas.

A la expectación que acompaña el estreno de todas sus películas, **Fanny y Alexander** une la circunstancia de estar planteada como su obra de despedida del cine. Bergman ha señalado que el costo, en términos de fatiga y tensión, envuelto en cada rodaje supera los esfuerzos que está en condiciones de realizar a sus 66 años de edad y que, por lo tanto, este largometraje será el último de su vida. Ello no obsta a que seguirá trabajando a la medida de sus fuerzas para el teatro y la televisión, pero la idea es abandonar definitivamente los estudios cinematográficos, en tributo a una tranquilidad más que merecida por lo demás. Desde el momento en que muchos trabajos suyos para la televisión sueca se han incorporado internacionalmente a los circuitos de exhibición fílmica, la deserción de Bergman resulta menos dolorosa que una pérdida definitiva porque al fin y al cabo alguna presencia debiera mantener en la cartelera de los próximos años. Pero es altamente improbable que pueda repetir en el futuro una obra de la riqueza y proporciones de **Fanny y Alexander,** recientemente estrenada en el país.

Obra al mismo tiempo muy semejante y muy distinta a toda su producción anterior, **Fanny y Alexander** es una suerte de compendio del arte de Bergman. Podría ser caracterizada perfectamente como un ajuste de cuentas destinado a saldar los temas que el realizador ha profundizado, el estilo que ha desarrollado y las experiencias que ha vivido. El filme tiene efectivamente una carga autobiográfica importante y su protagonista –un niño fabulador y perplejo– reúne diversos datos de la infancia del realizador y de las motivaciones que lo condujeron a recorrer los imponderables caminos de la actividad artística.

LA FELICIDAD RECONQUISTADA

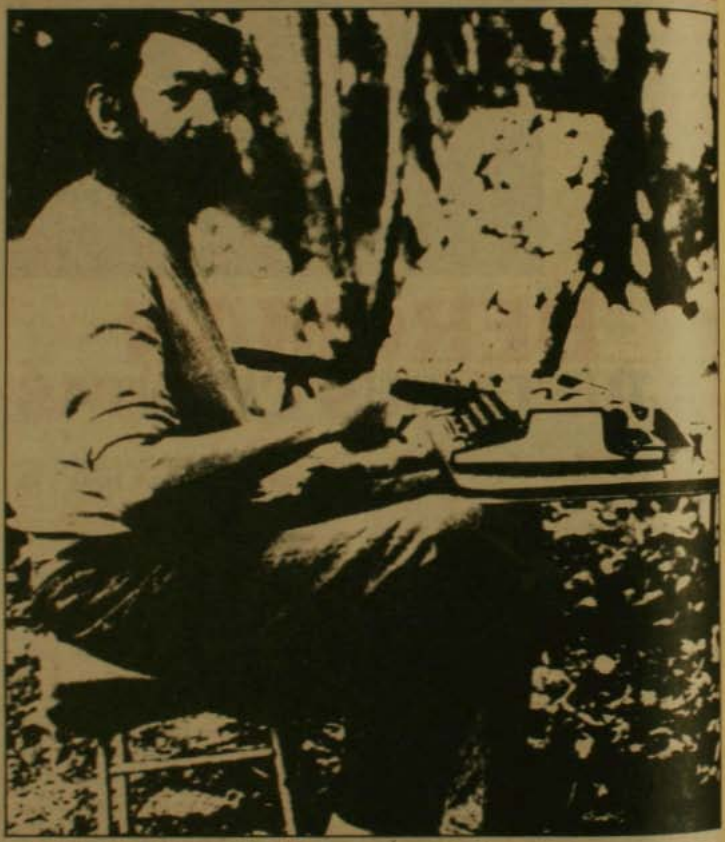
Siendo una película bastante más gozosa, dionisiaca y optimista que casi todas las películas del director, **Fanny y Alexander** convoca, sin embargo, prácticamente todos los temas que han animado su trabajo cinematográfico: la familia, Dios, la represión religiosa, la muerte, la humillación, el arte como adulteración pero también como rescate de la vida. El centro de la caudalosa narración es una familia acomodada de actores que, en la primera parte, festeja, junto con la Navidad, su propio triunfo sobre el desaliento y la desintegración, para enfrentarse enseguida a la muerte de uno de los suyos y al infortunio de Alexander, su madre y su hermana. El relato progresa luego hacia los primeros enfrentamientos de Alexander con los misterios del arte y culmina en una magistral secuencia donde la familia recibe a un recién nacido, que asegura la continuidad del grupo, celebrando la felicidad reconquistada. El esquema narrativo parece bastante simple, pero lo cierto es que se trata sólo de una columna vertebral. En torno a ella giran innumerables situaciones, anécdotas, conjeturas, pulsiones e ideas que corren por flujos encontrados en un alarde sinfónico, por así decirlo, de percepción fílmica que no deja velo por descorrer ni rincón por iluminar. La comparación podrá ser pretenciosa, pero Bergman trabaja con la vida y la condición humana tal como los escultores renacentistas trabajan con el mármol, cuando arrancaban de la roca figuras imprevisibles que lejos de desnaturalizar el material hacían que el mármol fuese más mármol. La ficción concertada por Bergman, de la misma manera, hace que la vida sea más vida.

Probablemente **Fanny y Alexander** es una película más entrañable que perfecta. Su belleza está conectada a la sinceridad, a la ternura con que el cineasta se acerca al mundo de esa familia excéntrica, a la intensidad y al estremecimiento con que asume las potencialidades expresivas del cine. No está conectada al equilibrio ni al recato. Las imágenes son proclives al exceso. Abundan por momentos las reiteraciones. Hay quizás demasiados temas mezclados y confundidos. Bergman a lo mejor nunca fue tan sensual ni tan espléndido en el registro de la luz, del color y de la dimensión carnal de sus personajes, pero eso no obsta a que la película incurra, poco antes de terminar, en abstracciones formalizadas en términos muy discutibles, tal como en los tramos menos interesantes de su obra anterior. Observaciones de esta naturaleza podrían hacerse varias. Lo notable es que ninguna de ellas rebaja la formidable estatura del filme ni enfría su poderoso aliento humanista. (H.S.)

NICARAGUA
Entre la dulzura y la infamia

El libro de Julio Cortázar es un acto de amor y de admiración por la causa nicaragüense. Un homenaje a un pueblo viviente

por Alfonso Calderón



Julio Cortázar no alcanzó a ver su libro "Nicaragua tan violentamente dulce" (Muchnik Editores, Buenos Aires, 1984, 125 páginas), en donde vierte el fervor, la camaradería, su ilusión y los afanes por precisar lo que ha sido, con sus errores y aun con sus dogmas equívocos, la transformación de Nicaragua, hecha en nombre del asesinado Sandino y del pueblo que sufrió los latrocinios, expoliaciones y crímenes de la dinastía de los Somoza, apoyada por los signos inevitables de la Triple Alianza: el gobierno norteamericano, las transnacionales y los habituales **yes-men** criollos.

El texto se abre con una sorpresa, con un acto aparentemente gratuito y con una **boutade** de Roberto Matta, que Cortázar denomina "El discurso del idiota". Lo refiere así: "Una noche, creo que en Torún, cuna de Copérnico, el pintor Matta me vio llegar y me saludó, diciéndome: "¡Ah, aquí está el idiota!"; me quedé un tanto helado, pero la explicación vino en seguida: "Te llamo idiota como lo llamaban al príncipe Mishkin, porque a ti te ocurre como a él, meter el dedo en la llaga con la mayor inocencia, y estás siempre alarmando a la gente porque dices las cosas más inapropiadas en cualquier circunstancia, y sólo algunos se dan cuenta de que no eran de ninguna manera inapropiadas. Tú, entretanto no entiendes nada de lo que pasa, igual que el príncipe de Dostoievski".

FENIX PERMANENTE

No es este un texto mayor, sino un acto de solidaridad que consiste en hilvanar crónicas dispersas, cargadas de vitalidad, escritas en el lugar de los hechos y en el fragor de la construcción de un país que iba, paso a paso, recuperando su dignidad perdida por más de cuarenta años. No hay un apego dogmático ni una voluntad estentórea: "Sólo creo –escribe– en el socialismo como posibilidad humana; pero ese socialismo debe ser un fénix permanente, dejarse atrás a sí mismo en un proceso de renovación y de invención constantes; y eso sólo puede lograrse a través de su propia crítica".

Al volver las páginas, nos encontramos con ese alucinante y terrible texto llamado "Apocalipsis en Solentiname", una atroz fabulación que se vale del doble espejo por el cual se salta de la distorsión a la realidad, a los juegos avasalladores de la "otra" realidad. De la filmación de momentos alegres, con una cámara puesta al servicio de la exaltación, se salta, de modo imprevisto, al orden de la locura, del genocidio, del horror, entrecruzando las líneas de fuego de la realidad y de la ficción. La capacidad de vaticinio o de adivinación de un autor, esa infalibilidad para predecir los sucesos de mañana que poseen los escritores en ciertas ocasiones, está puesta en espantosos relieves, años antes de que Somoza hiciera posible la masacre que aquí se relata minuciosamente.

No se niega el autor a considerar la validez documental de sus escritos, el carácter de prosa de urgencia y confiesa que escribe estas líneas "para aquellos que sólo conocen Nicaragua a través de la prensa; simples bosquejos, deseo de agregar a esa información algo que la acerque un poco más al aire que se respira en el país, a lo que la gente dice y hace en su vida cotidiana. Bocetos, más que fotografías: un poco como querer darle mis ojos al lector para que también eche a andar por sus calles y caminos, y asista lo más directamente posible a algo de lo que allí está ocurriendo".

Sin duda, hay un instante en que toda liberación de una monstruosa tiranía congrega a los que paladean la libertad, uniéndose en el agradecimiento y en la alabanza, potenciando las posibilidades que otorga la restauración de la verdad, el alzamiento de los nuevos pilares de la fe política. A la burguesía, en ciertas etapas de una dicta-



dura, le llega la hora de ver que se le retiran la confianza, la liberalidad para la realización de sus programas e intereses, y entonces busca la alianza con las fuerzas que se niegan a soportar la indignidad de un gobierno despótico.

Trujillo, el primer y el segundo Somoza, Batista y los otros comienzan un día a cerrarse sobre sí mismos, evitando las razones de mano izquierda de las burguesías nacionales que desean mantener el dominio económico y ceder el manejo político. Cae el tirano, al que ayudan a echar abajo, y se suman al desfile de la victoria, pero pare de contar, amigo: nada de dejar que el populacho se la tome en serio y quiera meterse con lo que heredamos de papá, que lo heredó de abuelito, o de lo que ganamos con las multinacionales que al final hacen progresar al país y traen las mejores importaciones. No me olvido –escribe Cortázar– de una frase de Fidel Castro al otro día de la entrada a La Habana, cuando los autos de los burgueses desfilaban con gallardetes revolucionarios. Le dijo al Che: "Ya vas a ver cómo esos gallardetes se caen antes de un mes. Y aquí no habrá sido muy diferente".

VISION SENTIDA

El observador va de un punto a otro. Cruza la selva, se interna en lo que antaño fue la prehistoria cultural del país, observa la presencia de los alfabetizadores; visita los museos, reconoce, palmo a palmo, los actos criminales del dictador; empieza a oír los rumores de desestabilización que vienen del Buen Vecino; come con campesinos, interroga a Ernesto Cardenal, se pone a punto para colaborar en el trabajo común, y participa de esa mística colectiva que surge en los comienzos de la afirmación revolucionaria. Cada página tiene el sabor de las cosas vividas, el calor del relato de un cronista, la búsqueda de relación entre el hombre nuevo que surge y la realidad inédita que se pretende instaurar. Aun el paisaje, que lamenta no saber describir, es parte de una noción lírica y enfervorizada: "hubiera querido embarcar al lector –dice– en esta caliente pereza puntuada por el garabato blanco de las garzas en las orillas del San Juan, hacerle sentir eso que Europa ha perdido hace mucho: el vago temor a lo desconocido, el misterio que empieza en las orillas del río y que el doble telón verde de la selva y los manglares ocultan a la mirada".

No se le oculta que la prisa de las opiniones las vuelve irrelevantes, o va convirtiéndolas en intentos de profecías casi siempre destinadas a no llegar a cumplirse. Por ello, requiere asegurar la modestia de su visión: "Hablo de lo que he visto y sentido, pero no lo hago como aquellos visitantes o periodistas extranjeros que apenas desembarcan en el país se creen capacitados para explicar y criticar cualquier cosa, y hasta, para profetizar acerca de la revolución sandinista y su proceso popular. Sé que cualquiera de ustedes conoce mejor y vive más a fondo que yo ese proceso, pero que también puede ser útil que alguien del exterior ofrezca sus puntos de vista siempre que lo haga sinceramente, siempre que sea capaz de vivir de muy cerca y apasionadamente esta realidad antes de pronunciar la primera palabra de una opinión o de un juicio".

NICARAGUA, UN ACTO DE AMOR

Poco tiempo antes de morir, Cortázar escribió páginas solidarias, que trasmiten algo del olor de la sangre y de los afanes tentaculares de la CIA: "Todo está tristemente claro: Nicaragua caerá si no multiplicamos nuestros esfuerzos solidarios, y esto significa algo más que leer un texto como éste y estar de acuerdo con él; significa una movilización ante los poderes nacionales en América Latina y en Europa –especialmente en España–, para que sepan que sus pueblos no toleran esa ejecución retardada, ese lento suplicio inferido con tanto cinismo. ¿Vamos a dejar sola a Nicaragua en esta hora que es como su Huerto de los Olivos? ¿Dejaremos que le claven las manos y los pies para que un insolente procónsul siga jugando con el resto del mundo en nombre de una **pax** norteamericana?".

Ya lo sabemos muy bien: no podemos éticamente respaldar a ningún invasor, ni es lícito siquiera apoyar a quien, en un acto de autofagia, devora como un hijo de Saturno a su propio pueblo, aherrojándolo, impidiéndole la opinión, limitándolo en el trabajo, en la educación y sometiéndolo por hambre y por humillación. Ni las manos de Estados Unidos en Cuba, Grenada o Nicaragua; ni las manos soviéticas en Polonia, Afganistán o el Oriente Medio. La primacía del verdadero socialismo pasa por la buena voluntad para prescindir de fórmulas de fuerza que terminan por sojuzgar a quien se pretende dar la libertad. La no intervención es un término que no puede limitarse al uso de las cancillerías o de las instituciones, sino que debe hacerse carne en los pueblos.

El libro de Julio Cortázar, formado ya cuando éste tenía puesto el pie en el estribo de la muerte, es un acto de amor y de admiración por la causa nicaragüense. Es un homenaje a un pueblo viviente que se niega a perecer.

Hora es de hablar, de seguir recontando el pasado para que se abra camino entre las nuevas generaciones que han vivido ignorando las verdades. Aquel que se caracoliza, echándose la historia a la espalda, a modo de joroba, y tranquea sin apuro en un magma de mentiras y de babas, se halla condenado a compartir las culpas que, en verdad, alguien atesora celosamente para atribuirlas con relativa urgencia a los cándidos a quienes guardaron silencio, a los que prefirieron vivir indignamente. Quien calla, por cierto, otorga. Hablemos largamente de Nicaragua, y este texto de Cortázar nos ayudará a afinar la voz para que la canción de amor no se pierda o sea borrada por el viento.

RESTAURANT - BAR - PARRILLA

PRINCIPADO DE ASTURIAS

Calle Ramón Carnicer 21
A 100 mt. Plaza Italia.
Estacionamiento al frente
Av. Bustamante N° 10.
Fono: 2227022 Reservas Anticipadas 2227020.

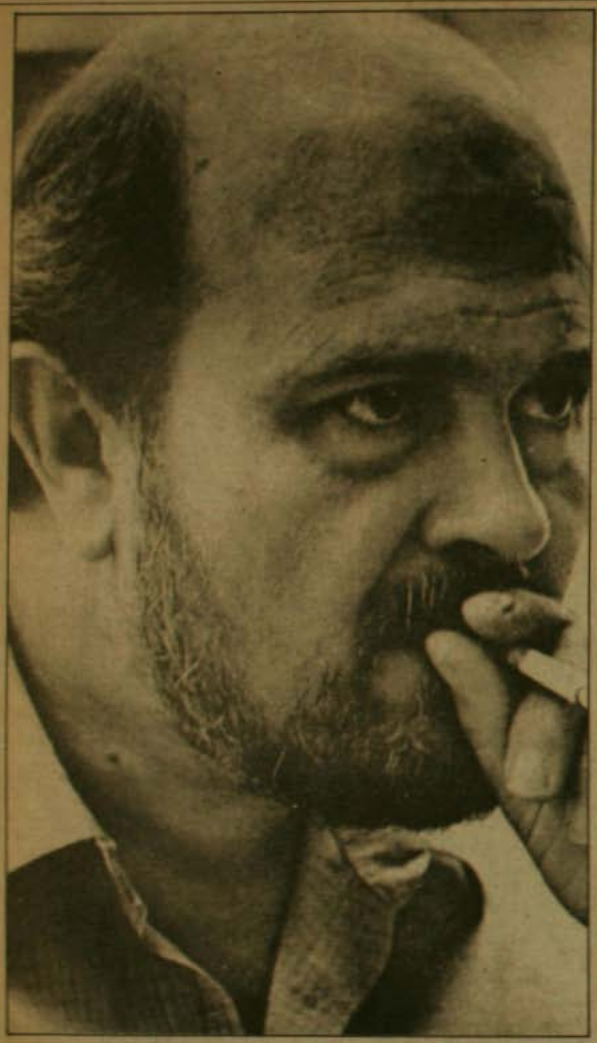
CARNES FINAS A LAS BRASAS

COCINA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL

GRAN
"MESON ASTURIANO"
(Buffet frío y caliente)

Menú Completo a elección con Repetición $ 850.
Menú Completo a elección con Aperitivo y Vino $ 1.000.

Además: SERVICIO A LA CARTA



"Soy muy haragán, pero cuando la presión de la historia se hace insoportable tengo que escribir.

de VUELTA a CASA

Por Mariano Aguirre

Después de un largo exilio el escritor Osvaldo Soriano retornó a Buenos Aires. Sus novelas llegaron antes, y de inmediato se transformaron en lectura necesaria para los argentinos que buscan conocer su pasado inmediato.

Tres novelas y un libro de artículos periodísticos ha publicado hasta el momento Osvaldo Soriano (1943). Para los lectores chilenos, afortunadamente, Soriano no es un desconocido como lo son la mayoría de los escritores de su generación. Esperemos que no sea por mucho tiempo porque la actual narrativa argentina es una de las más importantes del continente. Como lo ha sido siempre por lo demás.

Soriano está de vuelta a Buenos Aires después de siete años de exilio. Nos encontramos con él en el café "La Opera", ahí en Corrientes y Callao. Junto a Alfonso Calderón, charlamos largo con el escritor nacido en Mar del Plata. Sólo ha estado una vez en Chile, en el sur hace ya un buen tiempo. Vino a jugar fútbol –"soy, o era, centro foward" – con un equipo de Tandil, ciudad donde pasó parte de su adolescencia.

– ¿Cómo ves la situación argentina en el momento actual?

– Hay un punto que quisiera señalar porque lo considero importante. Se habla de democratizar al sindicalismo, de enfrentar a la burocracia sindical, pero también es necesario democratizar a los patrones. El gobierno sólo habla de lo primero. No se sabe si quiere una sola CGT (Confederación General del Trabajo) o varias. La CGT es una conquista, eso es evidente, pero también puede usarse para desestabilizar al gobierno. Por eso la cautela política es muy importante. Pienso que debe haber una sola CGT, pero democrática.

– El peronismo sufrió una derrota en las elecciones, pero es evidente que la votación radical fue mucho mayor de lo que representa como partido ¿cuál es la relación entre ambas fuerzas?

– El peronismo no tiene líderes. Alfonsín quiere un pacto con Isabel que es la única que lo aglutina, pero ella no tiene todo el poder. De ahí el error de Alfonsín de plantear la democratización de los sindicatos a través de la ley. La solución debe ser política.

– En tus últimas novelas es evidente la presencia de la política, del peronismo...

– Así es. En **No habrá más penas ni olvido** quise mostrar groseramente las peleas internas del peronismo en un momento histórico determinado, cuando eran gobierno. En **Cuarteles de invierno** que ocurre en plena dictadura militar, ese conflicto no queda claro. Era otra la situación.



"Tenía que hacer algo sobre Laurel y Hardy y surgió esta novela con un detective prestado."

EL GATO DE CHANDLER

– No haces ningún misterio de la importancia de Raymond Chandler, ese renovador de la novela policial norteamericana, en tu escritura. En Triste, solitario final hasta tomas prestado su detective, Philip Marlowe.

– Tenía en la cabeza hacer algo sobre Laurel y Hardy, pero esa novela surgió de la lectura de Chandler más de lo que yo sabía acerca del Gordo y el Flaco. Tenía mucho material sobre ellos, pero no sabía cómo armarlo. Se me ocurrió que el único que podía investigar sobre ellos era un detective. De ahí la introducción de Philip Marlowe. Pero eso se debió a los gatos...

– ¿Cómo así?

– Soy fanático de los gatos –me trajo el que tenía en París– como Chandler. Cuando comencé a escribir la novela vivía solo y no tenía gato. Un día, en que estaba tirado, medio borracho, sentí un ruido en la cocina. Era un gato, me miró y se fue. Y allí surgió la idea de que era el gato de Chandler. Está en la novela, como en las demás.

– En Triste... Charles Chaplin no sale muy bien parado que digamos.

– Chaplin no me es simpático. Trabajé con datos de él y era un personaje siniestro. Era todo lo contrario de lo que era Stan Laurel ambos venían de Inglaterra. La diferencia se notó cuando Fred Karnot, que había sido jefe de ambos en la troupe, le fue a pedir trabajo a Chaplin, ya famoso. Le dio dinero. En cambio Laurel le dio trabajo. Al margen de que Chaplin sea un genio, hay cosas muy equívocas en su vida. En la época de McCarthy, la verdad es que Chaplin se fue de los Estados Unidos por los impuestos. Toda su vida utilizó a las mujeres. En definitiva, él murió rico, los otros pobres.

– Tus otras novelas tienen como escenario un pueblo llamado Colonia Vela, existe en la realidad?

– Es un compuesto entre Tandil, donde viví, y una localidad llamada Vela. Conservo el nombre, pero es una convención literaria que me sirve para agudizar los conflictos. Al meterlos en un pueblo pequeño, los conflictos surgen en su totalidad y se agudizan. Los encierro para representar a todo el país. Ahora no sé si seguirá la historia de Colonia Vela. Tengo una situación, los personajes se van metiendo en conflictos, pero no sé cómo se resolverán. Estoy trabajando en una línea del exilio, con un protagonista argentino que también parará por Colonia Vela. Es un poco la obsesión argentina de ir a Europa.

– ¿Cómo trabajas tus novelas?

– Pienso en imágenes, de manera que los personajes no muestran su psicología. Debe haber una complicidad entre el lector y el libro. En Cuarteles..., los personajes no tienen pasado, incluso se niegan a entregarse información entre ellos. Pienso que los norteamericanos introdujeron la novela contemporánea; los otros siguen narrando como en el siglo XIX. Me dicen que es fácil, pero si lo hago de otra forma me aburro.

– Entonces la construcción del personaje queda en manos del lector.

– Eso es importante y no se ha dicho. El cantor nunca es descrito. Recuerdo que un traductor francés me pidió que lo describiera. Me puso en un aprieto porque no lo sé. Tomé la "voz" de Miguel Montero, un cantor de tangos de segunda línea, un segundón que hacía bien su oficio (en la novela el personaje se llama Andrés Galván). Me interesaba que el cantor no cantara como una manera de mostrar la frustración del personaje. Sin duda que es consciente, sabe, tiene una conciencia política mediana para darse cuenta de la situación en que está viviendo, la dictadura.

EL CINE. LOS AMIGOS. LOS RENCORES.

– He visto la película basada en No habrá... Me pareció buena y creo que ha tenido bastante éxito.

– Sí. Exigí que el guionista fuera Roberto Cossa, el autor de "La Nona". El libro cinematográfico es mucho mejor que la película. El director es sólo un artesano y su trabajo lo hizo bien. Cossa introdujo una serie de cambios que los discutimos largamente. El grotesco lo metió él. Claro que en la película muchos de esos cambios se perdieron.

– Cuál fue la reacción de los peronistas, ya que de ellos se trata.

– Algunos reaccionaron bien. Pero el peronismo es tan vago... Por cierto que el peronismo clásico la repudió.

– También Cuarteles... fue filmada. Por los alemanes me parece.

– Hicieron una burda versión sobre un conflicto latinoamericano. No está ni siquiera ambientada en la Argentina. Es un híbrido, sin nada de humor. La novela está desvirtuada. Imaginate que hasta hicieron cantar al cantor, rompiendo todo el esquema del libro. Es un desastre.

– ¿Cómo te ganas la vida ahora en Buenos Aires?

– Soy muy haragán. Estoy haciendo una nota quincenal en la revista Humor. Hay varios proyectos, sacar un semanario de izquierda, entre otros. También soy perezoso para no escribir. Me conozco todas las trampas, esta conversación es una de ellas. Cuando tengo que escribir, escribo una carta a un amigo. Pero hay un momento en que la presión de la historia se hace insoportable y tengo que escribir. Trabajo de noche y mi record histórico es de catorce páginas de una vez.

– Tus novelas están construidas fundamentalmente en base a diálogos...

– En el diálogo uno no puede equivocarse. En eso Roberto Cossa es un maestro, él sabe pesar las palabras. El diálogo es para mí fundamental. Nadie habla como los personajes, se crea una ilusión de realidad. La trampa del realismo es que no se puede hablar como en la calle. Lo que tiene que haber es una convención: se puede leer como un insulto o como una gratificación. Se tiende a prescindir del diálogo porque es difícil, hay que crearle un contexto para que sea efectivo.

– En Chile se conoce muy poco a otros narradores de tu generación, ¿cuáles son los que más te interesan?

– Antonio Dal Masetto, autor de Siete de oro y de Fuego a discreción, quizás sea el mejor de todos nosotros. Hay un cordobés, Dámaso Martínez, que escribe muy bien. Pero a todos nos cuesta escribir. Jorge Asís tiene también mucho talento para crear sus mundos. De Ricardo Piglia me gustan mucho sus cuentos y su novela Respiración artificial. En ella pone en cuestión toda la tragedia intelectual argentina.

– En la prensa porteña han aparecido varios ataques en tu contra, ¿a qué se deben?

– Bueno, hay varias razones. La desgracia de ser best seller es la más típica. La segunda, que ni bien volví empecé a escribir sobre política. Ya estaba peleado con los peronistas y ahora también con los radicales. Soy muy desbocado, no uso matices. Y eso crea rencores. Quizás sea un error, pero no me he callado nunca y prefiero quedar mal. Me interesan mis amigos, como Juan Gelman, David Viñas, Osvaldo Bayer. En este país, que es muy destructivo, tú tienes un poco de éxito y te dan con todo. No le di entrevistas a los medios que habían delatado gente, en los que apareció Gelman denunciado. Pero eso de los ataques, bueno, es inevitable.

– ¿Cómo ves el futuro de la Argentina?

– Aquí hay una culpa colectiva que debe aclararse. En la Argentina hay insultos y no debate de ideas. Todos andan a las trompadas. Mira el ejemplo de las obras de teatro de Roberto Cossa ("La Nona"), del libro de Gelman y Bayer, Exilio. No hay debate sobre ellos, a pesar de que son detonantes para reflexionar. La gente está achatada, no discute. Hay que ocupar los espacios. La democracia se prueba cuando todos pueden hablar. No hay, todavía, un acostumbramiento al uso de la democracia.

– Pero... el uso produce acostumbramiento...

– ¡Cierto hermano!

SI FUESE GOBIERNO

¿QUE HARIA CON LOS SERVICIOS DE SEGURIDAD?

El tema moviliza e inquieta. Los organismos de seguridad del régimen actúan no sólo en el interior del país, también alcanzan al exilio. Un poder que desata fuertes reacciones en todos los sectores a medida que se van conociendo nuevas acciones que atentan contra los derechos y la vida de las personas. A ello se suma la dictación de una Ley Antiterrorista. ¿Quién cuida a quién y contra qué? "Cauce" consultó a representantes de las diversas corrientes políticas y la conclusión es que: una democracia se cuida sola.

por: Mary Zajer

Carmen Sáenz: Presidenta del Partido Nacional. Regidora por Traiguén en 1962. Agricultora. Desde septiembre de 1973 se dedicó a reorganizar su partido.

– Al retornar el país a la democracia necesita tener un sistema de seguridad, no sólo para mantener la paz interior, sino que también para defender a la democracia de sus enemigos. Esos sistemas de seguridad podrían copiarse de los distintos sistemas que existen en el mundo democrático, pero con las regias del juego bien establecidas, donde se respete a la persona y a los derechos humanos. Todas las democracias necesitan un servicio de seguridad donde la justicia desempeñe un papel preponderante dentro de la aplicación de los derechos de los ciudadanos de un país.

En la actualidad estamos viviendo un momento no real dentro de la historia de Chile. Estos 10 años son parte de un Chile que ha propuesto el gobierno, pero el chileno de por sí no acepta este sistema, donde se detiene a una persona que luego desaparece. Nadie puede desconocer que se actúa de manera errada. Yo quiero un sistema de seguridad para Chile, en el que se sepa dónde están los detenidos y que no aparezcan después en las condiciones que estamos viendo a diario.

Al volver a la democracia vamos a retomar el cauce común que ha tenido la historia de Chile, y lógicamente sus servicios de seguridad también van a ser diferentes a los actuales. En los próximos años se verá cómo el país va a reorganizarse para tomar el camino de la democracia.

Jorge Lavandero: Ex diputado, ex senador. Presidente del Proden, presidente del Directorio del diario "Fortín Mapocho". Militante demócratacristiano, encargado de la movilización social de su partido.

– Los servicios policiales clandestinos, ocultos, e irresponsables de sus actos no tienen ninguna cabida en democracia alguna. En las democracias las cosas se hacen a la luz pública y quienes la representan deben dar cuenta de sus actos administrativos y económicos *ante sus representados, los ciudadanos.* Todas las dictaduras tienen métodos y sistemas ocultos por la vergüenza y el repudio que provocan a los demócratas. No hay nada más contrapuesto a una democracia que un organismo policial que no se funda en el respeto a la ley y al Poder Judicial. Desde un punto de vista moral, ninguna persona o institución que tenga principios sólidos puede aceptar un organismo como la CNI. Desde el punto de vista institucional, un organismo como la CNI constituye una lacra en cualquier país civilizado, al no existir un Parlamento democrático. Los organismos de Inteligencia, en todas las democracias, están sujetos a vigilancia especial y supervisados por el Congreso. De tal manera que crear un organismo policial como la CNI, que funciona en vehículos que carecen de patente de identificación y de un domicilio conocido y responsable, no constituye para los países democráticos del mundo más que un organismo que apoya y sustenta una dictadura. No hay ningún sistema de éstos que haya pasado a la historia como benefico para un país; también los organismos creados por la Alemania nazi, en Italia, como los que se formaron en todas las dictaduras oprobiosas, el mundo los recuerda con espanto. *La primera medida que yo tomaría al llegar* a un sistema democrático sería disolver la institucionalidad de ese organismo de represión, que no es más que el fundamento que tiene el régimen actual para gobernar por la fuerza y no para gobernar democráticamente.

Las democracias se defienden solas cuando están bien establecidas; cuando *un país tiene el anhelo de ser democrático* hay organismos de fiscalización, como el Parlamento, la Contraloría, la prensa libre, que pueden exhibir cualquier hecho indecoroso, desdoroso o algún hecho violentista que contribuya a socavar la democracia misma. Cuando estos servicios de fiscalización no existen o están aplastados, o son conducidos y orientados por una dictadura o un gobierno autoritario, se dan organismos como la CNI. Además, desde el punto de vista de una buena utilidad que pueda prestarle a la sociedad, hemos visto que no le presta ninguna, puesto que de todos los atentados de importancia, ninguno ha sido descubierno por la CNI. Es más, creo que institucionalmente han partido de la CNI, como el caso de Calama, los asesinatos de Valparaíso, los asesinatos del general Prats, de Letelier, de Tucapel Jiménez, como el atentado a mi persona: si yo estoy vivo, es mera casualidad. Y este organismo de Inteligencia, creado para evitar el terrorismo, no ha logrado decir una palabra en esto ni en el caso de la dinamitada. Además de ser represivo, cuando se le necesita no presta ningún servicio útil a la sociedad, sólo demanda gastos.

Creo que solamente un Presidente que no haya sido elegido, como el general Pinochet, *ha podido crear* un organismo de esta naturaleza. A mí me extraña sobremanera, porque hay que ir a los orígenes del General. El era muy amigo del Presidente Allende, y dada esa calidad ocupa el cargo que *hoy* ostenta. El Presidente Allende pudo haber elegido a 10 generales para abajo, y habría sido absolutamente consecuente con la Constitución; sin embargo, eligió al General Pinochet de Comandante en



Carmen Sáenz.



Jorge Lavandero.



ntonio Cavalla.



Juan Agustín Figueroa.

fe, por la amistad que los unía y por los tecedentes democráticos que el Ge- ral proporcionaba. La opinión pú- ica, después de casi 11 años de ejer- r el poder, podrá juzgar si se justificó confianza que puso en él el Presidente lende y la confianza que tuvo en él el enado de la República al permitirle que era designado general después de aber jurado el respeto a la Constitución e 1925. Esta es una situación que el eneral Pinochet debe agradecérsela al residente Allende y a la confianza que epositó el Senado, un organismo de- ocrático, para que él hoy día pueda ntentar el cargo que tiene.

ntonio Cavalla: Miembro del Consejo cadémico del Comité Chileno Por la az. Vicepresidente del Consejo Lati- americano de Investigación Para la az. Autor de libros sobre Geopolitica, efensa Nacional y Estrategia. Médico ediatra. Militante de la Izquierda Cris- ana de Chile. Ex presidente de la ECH.

– Si yo fuese partidario o parte de un obierno, lo sería sólo si éste ha ema- ido de la plena expresión de la sobe- nía popular. Habría que imaginarse, ntonces, dos operaciones previas: en rimer lugar, que los oficiales de las F.AA. tomen conciencia del catastró- co estado del país y de su defensa na- onal, en sus frentes diplomático, in- rno, político, económico y militar, y ue cambien a sus mandos actuales que os han llevado a esta situación. Esto aría paso a un diálogo en que las F.AA. aceptaran la sujeción al poder vil que el pueblo designe. En segundo gar, que las Fuerzas Armadas como uerpo se sujetan de nuevo a los proce- mientos que se fijen en la nueva Cons- tución y las nuevas leyes. En esa hipo- tica situación, yo plantearía lo si- iente:

1. Disolución de la CNI y cambio de s Comandantes y jefes de Departa- entos de su Estado Mayor. 2. Regreso a los oficiales militares a los servicios e Inteligencia de cada rama de la De- nsa. 3. Disolución de las redes de co- boradores y asesores civiles que exis- n actualmente, manteniendo su fi- naje. 4. Juicios al personal militar que aya violado la ética castrense y los de- chos humanos como los entiende la rganización de las Naciones Unidas y Convención de Ginebra, tales juicios eberían ser hechos por Tribunales Mili- res, con un Código dictado por el uevo poder civil –de acuerdo con los ilitares–, cautelando los derechos de la oficialidad que se acuse por la vía de que sus sentencias sean apelables a la Corte Suprema, que además se contemple la defensa letrada del acusado, y la presencia de oficiales de su mismo grado en el Tribunal.

Las situaciones antes dichas permitirían –esto es política-ficción– la formación de una Comisión de Oficiales de Inteligencia designados por sus respectivos nuevos Comandantes en Jefe. Ella estaría destinada a formar una Agencia Central de Inteligencia de Chile, orientada a la defensa de la Patria, al afianzamiento permanente de la autonomía nacional y a restituir la confianza de la ciudadanía en el indispensable papel de la Inteligencia Militar. Nunca más puede pensarse en una desnaturalización tal de los servicios de Inteligencia y Contrainteligencia, como lo que ocurre actualmente.

En cuanto al terrorismo, ésta deberá ser tarea primordial de un cuerpo especial de las fuerzas policiales depuradas, bajo una nueva ley.

Creo que soluciones de esta naturaleza son posibles de implementar con el apoyo de la inmensa mayoría de los chilenos. Además porque confío en que la oficialidad de las FF.AA. recuperará su profesionalismo y pensará de nuevo en la Defensa de la Nación como la esencia de la profesión militar.

Juan Agustín Figueroa: Abogado. Profesor de Derecho Procesal en la Universidad de Chile. Ex consejero del Colegio de Abogados. Militante de la Social Democracia.

– En cualquier régimen es indispensable que exista un número de personas dedicadas a mantener la seguridad y el orden público. Platón, en su libro "La República", habla de un grupo que eran "los guardianes", y señalaba que respecto de los guardianes había que tener especial cuidado, porque si no eran estrechamente vigilados, se convertían en "lobos". Por ello este conjunto de personas debe estar sujeta a una muy cercana fiscalización para evitar toda clase de excesos. En primer lugar, es necesario mantener una policía uniformada en función de lo que ha sido tradicionalmente el Cuerpo de Carabineros, con sus tareas de alguna manera tradicionales. En segundo lugar, soy ardiente partidario de crear lo que se podría denominar una Policía Judicial, que dependa directamente del Poder Judicial, destinada al cumplimiento de las diligencias que los Tribunales le encarguen especificamente. En torno a esta Policía Judicial, habría que ir creando algunos entes altamente especializados, cuya base podría ser el Instituto Médico Legal, el Laboratorio de Policía Técnica y una central de peritaje especial. Cualquier gobierno necesita además un ente propio de información, pero que no tenga facultades represivas "per se", sino que tenga facultades informativas, para que en un momento determinado pueda detectar ciertas circunstancias importantes para la adopción de resoluciones y decisiones. Un cuerpo semejante tendría que estar integrado por personas de carrera, seleccionadas con criterios objetivos, que vengan de institutos que aseguren una formación adecuada y que estén sujetos a una estrecha fiscalización en cuanto a los actos cuya responsabilidad recae en definitiva en el Poder Ejecutivo y específicamente en el Ministerio del ramo, que debería ser el del Interior.

Lo que resulta absolutamente aberrante son estos cuerpos, cuyos integrantes son desconocidos, con facultades omnímodas, de los cuales se ignora qué criterio de selección se tuvo respecto a ellos, y que están revestidos de una impunidad que los lleva a toda clase de excesos.

Los cuerpos de seguridad actuales tendrán que ser desmontados, y si persisten en actuar, dentro de una democracia, como antisociales, tendrán que ser sometidos a las leyes comunes, o emigrarán como mercenarios de otros regímenes que quieran contratar sus servicios. No creo que se vaya a hacer el gran proceso a la CNI. Por los hechos concretos, tendrán que responder los jefes respecto a los cuales se establezcan las responsabilidades. Estos cuerpos tienen una cierta inercia propia que si se soportan van convirtiéndose en verdaderos monstruos que siguen caminando solos. Por eso hay que desmontarlos drásticamente, de raíz. Se acabó la CNI y se acabaron los cuarteles y las cárceles secretas, los lugares de detención y a la calle la gente. Esta es una dictadura con toda la maquinaria represiva. Aquí hay que preguntarse, ¿qué se hizo la Gestapo? Desapareció de la noche a la mañana por una medida de las fuerzas de ocupación, y sus miembros, unos fueron juzgados, otros se habrán dedicado a la agricultura, otros habrán emigrado de Alemania, otros murieron con toda tranquilidad. ¿Y las Guardias Blancas? También desaparecieron. De un manotazo hay que terminar con estos organismos. La CNI es una verdadera excrecencia del sistema. Es difícil imaginar una repartición con la cual se pueda tener mayores reservas y reticencias. Todos estos fenómenos son consubstanciales y consecuenciales con los regímenes autocráticos, al contrario de los regímenes democráticos, que traen como consecuencia vigilancia y otras formas de prevención, no de represión.

LA DURA REALIDAD DEL HAMBRE

- Se estima que este terrible flagelo social afecta a no menos de cinco millones de personas en nuestro país.
- Pobladores ya no preparan ollas comunes porque carabineros y personal de civil llega a volteárselas.
- Preescolares, entre dos y seis años, están recibiendo la mitad de las calorías que necesitan.

Por Manuel Salazar y Patricia González

Y yo que soy tranquilo me tiño de impotencia
y me torno agresivo y me revuelvo,
palpitante el estómago, de coraje, de miedo,
por la calle enemiga de larga...
Y yo que no sé llorar, el corazón se me aflige
y agarro un galope corto, como que quiero sangrar
y tengo que apartar la vista
de los negros de mi vieja; ella se muerde los labios
y yo me largo a silbar...
Mi silbido mata el hambre,
mata la envidia y la rabia
y así me voy deshojando

Gastón Guzmán

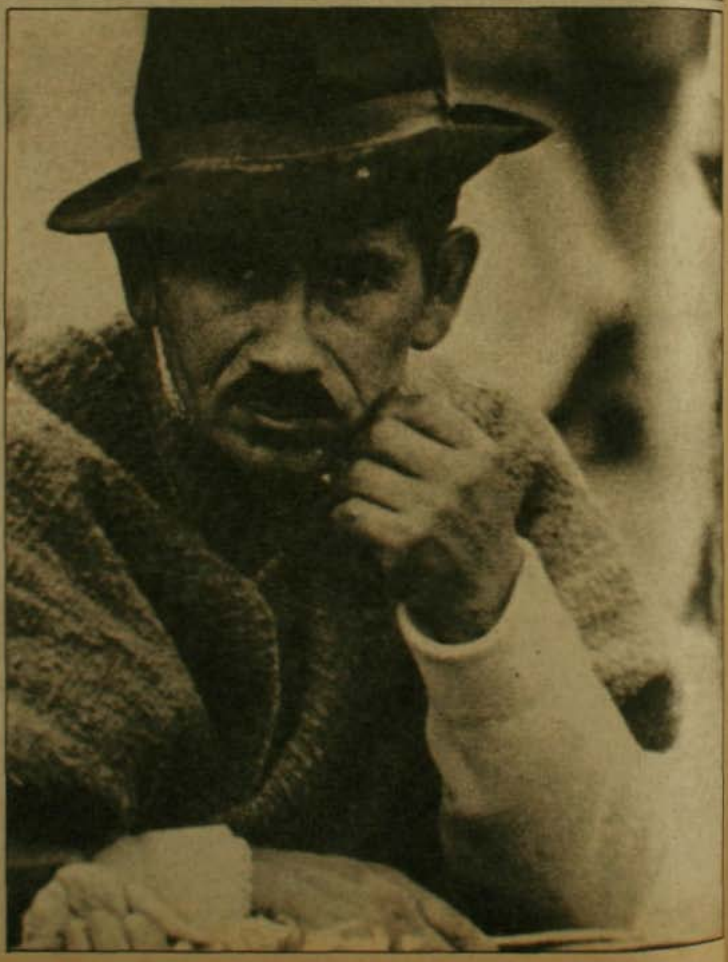
Hoy, aproximadamente un millón 300 mil compatriotas se encuentran sin trabajo. Cada uno de ellos, en la gran mayoría de los casos, son jefes de familia y tienen la responsabilidad de velar por su mujer y sus hijos. Pero ¿cómo proporcionarles el sustento diario si el país en que habitan les niega la posibilidad de hacerlo?, ¿qué explicación pueden darle a sus hijos cuando éstos les piden comida y no hay?, ¿cómo educarlos?, ¿con qué vestirlos?, ¿cómo protegerlos del frío?, ¿a quién recurrir?, ¿qué hacer?

Para los que le siguen inmediatamente en la escala social, la situación no es muy diferente. Son varios los millones de chilenos que ganan dos, cuatro, seis u ocho mil pesos mensuales y que deben mantener una familia de tres, cuatro o cinco personas. Aunque no hay estadísticas que lo digan, no son menos de cinco millones de ciudadanos los que en la actualidad enfrentan serias dificultades para alimentarse, pasan hambre o están al filo de ella.

Un niño requiere a lo menos de dos tazas de leche al día, 300 gramos de carne a la semana y pescado cuatro veces al mes. Eso es lo mínimo. De no proporcionárselo, el menor comenzará lentamente a consumirse. Primero adelgazará, luego se tornará abúlico y ensimismado. Posteriormente enfrentará una anemia que empezará a agudizarse. Se tornará propenso a las enfermedades y comenzará a sufrir daños irreversibles que afectarán su cuerpo y su mente.

El doctor Ricardo Saavedra, jefe del programa de salud en el Area Norte de Santiago, que impulsa la Fundación Misio, conjuntamente con la Vicaría de la Solidaridad, señala que se están presentando serios retrasos en el desarrollo psicomotor de los niños, apatía en sus quehaceres escolares, desmayos y vómitos por falta de alimentos, quedándose dormidos en clases un porcentaje considerable de muchachos debido al hambre. Muchos de ellos, agrega, aspiran neoprén para inhibir el apetito.

Los testimonios de las madres pobladoras son dramáticos. Muchos aún se niegan



reconocer que sean ciertos, obnubilados r la propaganda del régimen. "Hoy vamos en y mañana mejor". ¿Quiénes son los e van bien? ¿A quiénes les irá mañana ejor?

1.200 PESOS PARA 12 PERSONAS

Clementina es una pobladora de La Pinya, vive al final de Recoleta, encaramándse en los cerros. Tiene a su cargo 12 rsonas. Tres de ellos son sus hijos (de atro, ocho y once años). No tiene ningún o de ingreso. Vive sólo de lo que los niños gran vender o limosnear. "Cuando hay rreras de caballos en el Hipódromo, dice, os van con una canasta de huevos duros ra venderlos. Lo terrible es cuando los rabineros los detienen porque les quitan da la mercadería". Su situación es crítica. an vendido lo poco que tenían para poder mer. "Ahora que estamos en invierno la sa se pone peor", añade."Da pena ver a s niños, ni siquiera tienen camas y duerien todos amontonados en el suelo".

Muchas de las mujeres tienen temor de ontar su experiencia. Una de ellas, Lily, da uenta del motivo: "Ahora ni siquiera podeios recurrir mucho a las ollas comunes orque la gente tiene miedo a la represión. uando se sabe que tenemos una olla, lleran los pacos y gente de civil y nos dan uelta la comida y perdemos todo. Nos acuan de hacer política, cuando lo único que acemos es tratar de matar el hambre. Por so lo que hacemos ahora es juntarnos cinoseis familias en alguna casa y cocinamos odo lo que tenemos. Generalmente la cohida nos alcanza para tres días. El resto de semana nos vamos a puro té".

Los relatos, casi todos en el mismo tono, rosiguen:

"Nosotros somos cinco personas en mi asa. Recibimos 120 pesos diarios. Mi casa o tiene fonolas, sólo plástico, y se llueve ntera. Cocinamos sólo papas con chuchoa, que nos conseguimos en Caritas. Comramos un kilo de pan y lo hacemos durar res días. En la población todos hacemos ólo dos comidas diarias. Nos levantamos arde y nos ahorramos el desayuno. Almorramos lo más tarde posible y nos aguantamos hasta las ocho o nueve de la noche ara tomar once con té y pan".

Otra pobladora también narra su vivenia: "La ayuda que nos llega de los policlínicos del SNS es mínima. Además, la mayoría enemos que vender esa leche para poder omer algo. Es cierto que sólo nos dan 60 u 90 pesos por kilo, pero eso nos sirve para omprar caldo y fideos. La gente que menos iene está encerrada en sus casas. Nos enteramos de sus problemas por lo que se onversa en los almacenes y luego vamos a verlos para ayudarlos. Hay un caso, en la población, de un caballero que vivía con mil 200 pesos y mantenía a 12 personas. Agonizaba y no quería contar lo que le pasaba, por miedo".

Casos como estos se repiten y repiten. En cada población, en cada barrio e incluso ya en sectores medios y medios altos. Empleados públicos, estudiantes universitarios, dependientes de comercio, vendedores y también profesionales, sienten que cada día que pasa se hace más difícil acceder a las comidas diarias.

La crisis se diversifica porque asume diversas situaciones colaterales. El doctor Saavedra indica que "los jóvenes sin expectativas abandonan sus hogares, aumentando considerablemente la delincuencia, la drogadicción, el alcoholismo y la prostitución".

Hasta hace poco las niñas dejaban sus casas para prostituirse lejos de ellas. Hoy, sin embargo, el problema se ha agravado a tal punto que menores de 10 ó 12 años se prostituyen por comida o por algunos pesos en sus propios barrios.

En esta pendiente sin fin, la mujer es la más perjudicada. Si es niña o jovencita se da cuenta que vendiendo su cuerpo puede mantenerse sin grandes dificultades. Si es mayor o no tiene el atractivo suficiente para competir en este inusual mercado, lucha denodadamente por ayudar a su hombre. En ese combate, cuando se logra conseguir algún alimento, siempre se privilegia a los niños y a la persona que eventualmente trabaja. Al término de los quehaceres siempre su ración será menor, casi insignificante.



Los niños "neopreneros" pululan en todas las ciudades del país. Es una forma rápida de paliar el hambre y olvidarse de los problemas hogareños.

¿TIERNA INFANCIA?

En 1974, el Instituto de Economía de la Universidad Católica de Chile conjuntamente con ODEPLAN elaboraron la primera parte de lo que se llamó "Mapa de la Extrema Pobreza". En él, a partir del XIV Censo Nacional de Población y III de Vivienda, efectuado en 1970, se llegó a importantes conclusiones. De las 8.870.000 personas censadas se comprobó que 1.916.000 podían ser clasificadas en extrema pobreza, o sea poco más del 21% de la población. De ese total, 1.300.000 vivían en el área urbana y 616.000 en el sector rural. Alrededor de 1.110.000 se concentraban en las provincias de Coquimbo, Valparaíso, Santiago, Concepción y Cautín.

Se concluyó en la oportunidad que cerca del 50% de la población en extrema pobreza era menor de 16 años y que el 40% de los niños en edad escolar no asistía a clases. Las ocupaciones que agrupaban la mayor proporción de pobres que estaban dentro de la fuerza de trabajo eran los agricultores (29,4%), los artesanos (21,06%), obreros (8,1%), principalmente de la construcción, y vendedores (4,5%).

Con el propósito de paliar en parte los problemas de este sector, el régimen de Pinochet implantó un subsidio a la cesantía por medio del Plan de Empleo Mínimo (PEM). Se aseguró, al crearlo (Decreto Ley 603), que quienes a él ingresaran no podían ser considerados empleados del Estado y que la labor que cumplirían no excedería las 15 horas semanales.

En marzo de 1975 se habían incorporado 19.000 personas. En diciembre de ese año aumentaron a 126.000. Cinco años después, en 1980, llegaban a 190.000 y el programa ya no se trataba de un subsidio. Debían cumplir una faena de 48 horas semanales a lo menos y se les empleaba en prácticamente todas las tareas pesadas que emprendían los distintos servicios del Estado. Con ellos se construyeron caminos, se abrió la Carretera Austral, se removieron escombros y se limpiaron ríos. El tan bullado "subsidio" se transformó en verdadera explotación, pagándoles 1.300 pesos primero y dos mil pesos después. En 1983 alcanzaban a 340.000 en todo Chile.

Según un informe del CISEC, el costo de una dieta promedio mínima durante agosto de 1977 era de 17 pesos por persona al día. Una familia de cinco integrantes, durante 30 días, necesitaba 2.550 pesos sólo para alimentarse. El salario mínimo en aquel tiempo era de 1.800 pesos. ¿Qué comían? ¿Con qué se vestían? ¿Y la luz? ¿Y el agua?

¿Y los medicamentos? ¿Y la educación de los niños?

Las secuelas aparecieron pronto. De acuerdo a un informe del Ministerio de Salud, en 1973 se registraron en Santiago 3.688 casos de fiebre tifoidea. En 1978 hubo que tratar 12.500 casos.

En esa época el Servicio Nacional de Salud controlaba aproximadamente un millón de niños en todo el país y señalaba que cerca de un 15% presentaba problemas de desnutrición. No obstante, diversos estudios dieron cuenta que los indicadores del ministerio presentaban un 40 ó 50% de subestimación, error que surgía de la recolección, tabulación y clasificación de los datos. Un informe de CONPAN al respecto fue corroborado por una investigación efectuada en el Departamento de Nutrición de la Facultad de Medicina de la U. de Chile, asegurándose que a las cifras del Ministerio debían agregárseles entre 10 y 12 puntos.

En diciembre de 1976, el Centro de Desarrollo Cooperativo (CENDERCO) hizo un análisis en la zona rural de Talca estableciendo que la desnutrición total de niños entre cero y seis años alcanzaba al 46%. Dos años más tarde la misma entidad evaluó la zona de Lampa-Batuco, comprobando que la desnutrición de los niños en similar período de edad llegaba al 36,5%.

El doctor Eduardo Ataiah y un grupo de colaboradores, todos investigadores de la U. de Chile, concluían en diciembre de 1976 que "los mayores déficits de dieta se presentan en los adolescentes de bajo nivel de vida, donde cubren sus necesidades nutricionales sólo el 33% de la población respecto a calorías, 78% en proteínas, 55% en vitamina A y 83% en hierro".

Ya en esos años, el Dr. Jorge Jiménez de la Jara, en un estudio sobre la desnutrición en Chile detectaba "fenómenos nuevos en el problema nutricional, tales como la aparición de la desnutrición en familias de nivel



Las sopas satisfacen pero no alimentan. En las poblaciones es una de las recetas más socorridas para sofocar el hambre.

El cuadro muestra la diferencia de costos de un grupo de alimentos entre septiembre de 1977 y la segunda semana del mes en curso. Ya en 1977 el gasto mensual de una familia de cuatro personas para sus necesidades alimenticias se remontaba por sobre el salario mínimo. En la actualidad, la misma canasta supera los nueve mil pesos, ingresos que son inaccesibles para más del 70% de la población.

Fuente: Programa de Economía del Trabajo de la Academia de Humanismo Cristiano. Cauce

EVOLUCION DE LA CANASTA FAMILIAR: 1977-1984

PRODUCTO	CONSUMO DIARIO	PRECIO SEPT-1977 (UNIDAD)	GASTO DIARIO	PRECIO JUNIO-1984 (UNIDAD)	GASTO DIARIO	VARIACION % 1977-84
Aceite	0,10 Lt.	$ 26,90	$ 2,69	$ 160	$ 16,00	494,7%
Arroz	1/4 Kg.	10,70	2,68	59	14,75	448,5
Azucar	0,2 Kg.	11,10	2,22	42	8,4	280,9
Cebolla	1/4 Kg.	16,00	4,00	28	7,00	75,0
Fideos	1/4 Kg.	16,26	4,07	100	25,00	514,2
Huevos	3 Un.	1,65	4,95	8	27,00	445,4
Leche	1 Lt.	6,50	6,50	48	48,00	638,4
Pan	1,5 Kg.	8,10	12,15	50	75,00	517,2
Papas	1/2 Kg.	4,50	2,25	20	10,00	344,4
Parafina	3/4 Lt.	4,10	3,08	35	26,25	752,2
Pescada	2 Kg. (semana)	21,00	6,00	30	8,57	42,8
Pollo	1 Kg.(semana)	49,70	7,10	140	20,00	181,6
Porotos	1/4 Kg.	10,40	2,60	75	18,75	621,1
Té	1/4 Kg. (semana)	14,30	2,04	50	7,14	255,5
GASTO DIARIO			62,33		311,86	400,3%
GASTO MENSUAL			1.869,90		9.355,80	

pobreza invade las calles de la ciudad. hay calle en el centro de Santiago en que se cruce un niño pidiendo una moneda ra comprar pan. Otros, como los de la to, ya no tienen fuerza para caminar.



ofesional y el agravamiento de la desnutri-n en escolares y adolescentes".

GENTE DERROTADA

La doctora María Eugenia Radrigán, pe-atra del hospital Roberto del Río y docen-de la U. de Chile, considera que el proble-a de la desnutrición no es sólo médico. ee que no se puede hacer política de lud entre gente de extrema pobreza que siente derrotada y que no tiene ninguna peranza de salir de la situación en que se ncuentra. Asegura, además, que todos los agnósticos de desnutrición debieran ser chos por médicos y no por auxiliares co-o se practica actualmente en los consulto-os y policlínicos dependientes del Ministe-o de Salud.

Refiriéndose a los índices de desnutri-ón, mortalidad o morbilidad infantil, mani-esta que "no se procede correctamente al laborarlos con cifras aleatorias. El Ministe-o debiera preocuparse de los sectores de xtrema pobreza pues allí radican las difi-ultades. Si se determinasen los índices xistentes en los sectores poblacionales ás deprimidos es seguro que estos pre-entarían porcentajes muy superiores a los xhibidos. La desnutrición infantil no se so-iciona atendiendo a los menores enfermos. no que eliminando las causas de ésta y la nica forma es mejorar el nivel de vida de us padres".

María Eugenia Radrigán está convenci-a de que los logros por los cuales se enor-ullecen las actuales autoridades de la sa-d responden a la labor efectuada en los ltimos 25 años por el Servicio Nacional de alud que, a través de todo el territorio na-ional, hizo posible el éxito de diversos pro-ramas sanitarios, entre ellos el descenso e los índices de desnutrición y mortalidad nfantil.

Le preocupa que el momento de rehabi-tar a los niños desnutridos se prolongue ada más que hasta los tres o cuatro años e edad. Luego, manifiesta, los daños son reversibles. Añade que en la actualidad los reescolares (entre dos y siete años) están ecibiendo menos de la mitad de las calo-las que necesitan. "Ello, explica, los hace muy poco resistentes a las enfermedades, s resta posibilidades para que exploren el mbiente y reciban los estímulos requeri-os para que más tarde puedan desenvol-erse normalmente en la sociedad".

El desvelo de los profesionales de la sa-ud tuvo como contrapartida la decidida ac-ión del Gobierno por reducir la inflación a ualquier costo.

OPCION GUBERNAMENTAL

A partir de los primeros años de la dicta-ura se redujo drásticamente el valor real e los salarios. En 1981, cuando los sueldos ecuperaban el poder adquisitivo que ha-ían tenido en 1970, los conductores eco-ómicos no encontraron mejor receta para ombatir la recesión que volverlos a reducir.

Paralelamente, los niveles de cesantía en los últimos 10 años han sido los más altos en la historia del país; los cultivos básicos cayeron abruptamente debiéndose importar cada vez mayores cantidades de alimentos. De las 697 mil hectáreas de trigo cosechadas en la temporada 75-76, por ejemplo, se cayó a las 374 mil en el período 81-82. Igual cosa ocurrió con las oleaginosas, con el azúcar, con gran parte de los cereales y con la leche.

En 1982, cuando los grupos más afectados por el modelo económico desarrollaban serios esfuerzos para poder alimentarse, el Gobierno decidió alterar la política cambiaria y los precios de los alimentos básicos como el pan y la leche se dispararon abruptamente.

El año 1970 se importaron 165 millones de dólares en alimentos. Diez años después, la cifra alcanzaba a los 1.103,5 millones. La Sociedad Nacional de Agricultura destacaba poco antes del golpe militar de septiembre de 1973 "el desembolso que significa a los chilenos financiar el ritmo de importaciones. Es decir, el dinero que irá a los agricultores de otros países a un promedio diario de 1,5 millones de dólares".

En 1982, la misma S.N.A. nada dijo cuando se llegaron a importar tres millones de dólares en alimentos al día. Incluso Alfonso Márquez de la Plata, en diciembre de 1980, pocos días antes de dejar su cargo de Ministro de Agricultura, declaró a la revista Ercilla que "la agricultura está pasando por el mejor momento de su historia".

Hasta ese instante el régimen hacía alardes de los logros obtenidos en los rubros frutícola y forestal. Nadie mencionaba que tal éxito se debía a los esfuerzos realizados durante 15 años por CORFO, las universidades y los diversos ministerios. Los militares sólo habían llegado a cosechar el esfuerzo de varias generaciones de profesionales.

En 1978, según cálculos efectuados por el Programa de Economía del Trabajo (PET) de la Academia de Humanismo Cristiano, el 58,7% de la población no alcanzaba a consumir las calorías mínimas necesarias para un desarrollo físico y mental normal. El régimen militar, no obstante las voces de alerta dadas a poco andar el modelo económico neoliberal, se hizo ciego y sordo. Habló exclusivamente para destacar los "logros nunca vistos en el país", y el "cada vez mejor nivel de vida de los chilenos".

Se culpó a los regímenes anteriores de todos y cada uno de los males presentes en el territorio. La soberbia de las autoridades militares y civiles, respaldada por la fuerza de las armas, pudo más que las advertencias hechas por amplios sectores de la ciudadanía.

Hoy, cuando decrece la arrogancia y sólo algunos mantienen la tozudez, el país está casi completamente postrado.

No obstante ello, aún se recurre al manejo de las estadísticas para tratar de demostrar lo indemostrable. Ya nadie ignora que el 20% de la población de más altos ingresos ha distorsionado gravemente los índices de consumo alimentario respecto a los otros sectores, y muy especialmente el relacionado al 30% de la población de menores ingresos.

Según el economista Sebastián Piñera, en su libro "¿Se benefician los pobres del crecimiento económico?", el porcentaje de pobres bajó de un 55% en 1940 a un 15% en 1968. De acuerdo a cifras oficiales, los índices de gasto social y de inversiones que beneficiaron a los estratos más desprovistos siguieron aumentando hasta 1973. Las políticas de salud, vivienda, educación y otras, permitieron que cada vez disminuyera en mayor medida la diferencia entre ricos y pobres, indicador principal del progreso de un país.

Pareciera necesario preguntarse entonces si el régimen militar siguió la tarea emprendida por los gobiernos que le antecedieron y que, pese a tener grandes diferencias entre ellos, se ciñeron siempre al interés de los grupos mayoritarios de la población.

Si los militares no han beneficiado a los estratos más modestos, ¿quienes son los favorecidos?

Silvio Rodriguez



TRIPTICO
FONO: 31845

Derrotada la censura previa en un fallo histórico:

'CAUCE' TRIUNFA EN LA SUPREMA

"La autoridad debe abstenerse de dictar medidas como las que han sido reclamadas y dejadas sin efecto" (Ministro Correa, en el fallo de la Corte Suprema).

La movilización periodística, social y judicial contra la censura previa logró, el lunes 11, una de sus más definitivas victorias. Sólo 72 días después de iniciada, propinó un golpe decisivo a los intentos, denunciados el 6 de abril por Gonzalo Figueroa, presidente del Directorio de "Cauce", de "acallar una voz que estaba develando la corrupción del régimen con documentos indesmentibles". En un rotundo fallo, la Corte Suprema confirmó la sentencia de la Corte de Apelaciones que acogió nuestro recurso de protección y declaró "improcedente la censura previa impuesta durante el estado de emergencia a la revista **Cauce**".

Jorge Ovalle, el abogado que protagonizó una brillante defensa de nuestra revista, calificó el fallo como "destinado a hacer historia en el proceso constitucional chileno" al establecer que la censura previa no "restringe", como se estimó tradicionalmente, sino que "suprime la libertad de prensa".

Redactado en sobrias tres líneas ("Se confirma la sentencia apelada de dos de Mayo último, escrita a fs. 33"), el fallo de la Corte Suprema contiene un agregado elocuente: "Se previene que el ministro señor Correa, estuvo por declarar, además, que en lo sucesivo la autoridad administrativa debe abstenerse de dictar medidas como las que han sido reclamadas y dejadas sin efecto y, de consiguiente, que la revista debe ser publicada sin censura previa".

El dictamen es un mentís, además, a la carta que el 19 envió al Colegio de Periodistas el ministro secretario general de gobierno Alfonso Márquez de La Plata, por haber declinado participar en el "análisis de la Ley 18.313" (Mordaza) y simplemente insistir en su derogación. "Las revistas de oposición al Gobierno actual", dijo Márquez, "estoy cierto de que no podrían circular en países que son líderes mundiales en el ataque a Chile". Si las revistas no sometidas al régimen pueden circular, no es por una graciosa concesión, sino por una lucha que hasta incluyó un ayuno de 23 periodistas (24 y 25 de abril) que revirtió la situación en favor de la libertad de prensa despertando una amplia solidaridad nacional e internacional.

Contra lo que afirma Márquez en otro acápite ("la libertad de expresión y de prensa que hay hoy en nuestra patria"), la presente ofensiva judicial del Ejecutivo se inició con el Decreto 320 publicado en el Diario Oficial el 27 de marzo, instrumento creado para esgrimirlo contra el "cuarto poder": "Los diarios, revistas, periódicos y publicaciones, las radiodifusoras, estaciones de televisión y, en general, cualquier medio de comunicación, se abstendrán de destacar o resaltar en sus informaciones y/u opiniones las materias, hechos o conductas que induzcan, propicien o favorezcan a cualquier forma de alteración del orden público".

La División Nacional de Comunicación Social, DINACOS, utilizó el Decreto 320, el 5 de abril, cuando "solicitó" que le fuesen remitidos para su revisión los materiales del Nº 11 de **Cauce**, dado que –según informó al tribunal– teníamos "informaciones" que "alterarían el orden público" por lo que "ante esa evidencia" se vio "en la necesidad de imponer la medida impugnada".

UN FALLO HISTORICO

El fallo de la Corte de Apelaciones, confirmado por la Corte Suprema, estableció que el Decreto 320 "no le ha otorgado (a DINACOS) la facultad de (restringir la libertad de información) a través de una censura previa". Y que "haber dispuesto la censura previa como forma de poder restringir la libertad de información que tiene la revista **Cauce**... implica algo mucho más que tal restricción, en circunstancia que ni la Constitución, ni la ley, ni el referido D.S. han contemplado la posibilidad de decretarla".



Abogado Jorge Ovalle: brillante defensa de la libertad de informar.

Añade que, además, "pugna con los principios doctrinarios imperantes en la materia".

El abogado Jorge Ovalle, al ser consultado por **Cauce** acerca de la trascendencia del fallo, puntualizó que "es de importancia fundamental en la interpretación y precisión de la amplitud que debe dársele a la protección de la libertad de prensa en Chile".

Señala que el dictamen subraya que "no se está restringiendo sino suspendiendo un derecho que el constituyente consagró, precisamente, sin la censura previa que se ha impuesto".

El fallo ha establecido que "la libertad de prensa consiste en el ejercicio de ese derecho sin censura previa". De ahí que sea "histórico", apuntó.

SIN CENSURA PREVIA

En su fundamentación el Poder Judicial, de acuerdo con el recurso alegado por el abogado Jorge Ovalle, expresa que "la libertad de opinión es inherente a la naturaleza del hombre y, de todas las variadas formas que reviste, es la prensa la que ofrece un particular significado. De allí que la garantía que la ampara fuera una de las primeras en incorporarse a nuestro Derecho Público". Recuerda que "por decreto de la Junta de Gobierno de 13 de julio de 1813, se proclamó 'la entera y absoluta' libertad de imprenta... y se abolieron las aprobaciones previas, revisión, etc".

Apunta también que "esta garantía ha sido contemplada en todas nuestras Cartas Fundamentales, desde las de 1818 hasta la que actualmente nos rige", que "nuestra Carta Fundamental consagra el derecho de informar sin censura previa" y que "no se puede aceptar la censura previa porque ella se opone a la libertad de informar, e importa, como lo hace presente el recurrente, una suspensión del derecho".

JJF.

CNI y golpistas

En la página 26 de Cauce N° 12 he sido aludido antojadizamente como "miembro de la derecha golpista" y ex colaborador de CNI.

No hace mucho, diversas personalidades de nuestra vida política, tales como los señores Frei; Ampuero, Jarpa, Zaldívar y Pérez, fueron calumniados por la prensa amarilla, acusándoles de ser "agentes de la CIA". La historia sabe las trágicas consecuencias que trajeron para el señor Pérez Zujovic las difamaciones de que fue objeto.

Considero inmerecido y falso que a un modesto dirigente nacionalista como el firmante se le atribuya una calidad que nunca he tenido.

Manifiesto a Ud. que como chileno, demócrata y laico, constato una vez más con profunda amargura cómo el comunismo, a través de diferentes posturas y personeros, corroe sibilinamente a una de las corrientes más genuinas de nuestro nacionalismo, como lo fue el radicalismo histórico.

Conociendo su hombría de bien, le agradeceré la publicación de la presente sin necesidad de citarle los preceptos legales vigentes sobre la materia.

César Hidalgo Calvo

N. de la D. El radicalismo histórico goza de buena salud y no está corroído ni sibilinamente ni de ninguna otra forma por el comunismo, como sugiere, este "modesto dirigente nacionalista", al que según su criterio se le suponen calidades que nunca ha tenido.

No es la opinión de algunas personas que en oportunidades visitaron la CNI y fueron atendidos por don César Hidalgo, cuando aquella estaba domiciliada en la calle General Belgrado. Tampoco este modesto dirigente suscita la solidaridad de sus ex compañeros del Frente Nacional Revolucionario (FREN) que en su edición N° 7 del mes de junio le endosan adjetivos tan descalificadores, que preferimos omitirlos por respeto al señor Hidalgo. Dentro de su modestia, el firmante no se inhibe para compararse con diversas personalidades de nuestra vida política. Después de organizar –con mala fortuna, pues no logró llenar el Caupolicán– la manifestación de apoyo a Pinochet, el señor Hidalgo no tendrá nada que temer.

FELICITACIONES

Esta breve misiva, Señor Director, tiene por objeto agradecer a Usted y a todo su equipo periodístico, la gran labor que realizan al entregarnos edición a edición la verdadera cara de la realidad, que ha tratado de ser acallada en estos años de Dictadura.

Finalmente reciba un cordial abrazo y sinceras felicitaciones.

Francisco A. Bravo López
Iquique

LA RAZON

En referencia a la querella que el Ministerio del Interior ha interpuesto contra el General Leigh, escuché la otra noche en televisión al Abogado Rodríguez, del Ministerio, decir que la persona que quebranta la ley debe ser sometido a proceso, **"sea quien sea"**.

Sin embargo, el Juez Alberto Echavarría ha sostenido exactamente lo contrario. ¿Cómo podemos saber quien tiene la razón?

Atentamente,

Ricardo Pérez Honeyman
de Viña del Mar.

VICTIMAS DEL PEM

Siendo una asidua lectora de su maravillosa Revista, me ha surgido una inquietud y es por los trabajadores del Empleo Mínimo de Quilpué, los cuales están trabajando en el Estero Marga Marga sacando oro para el "País" y problemas para ellos y sus familias, donde ellos exponen sus vidas por un mísero salario; de hecho, en días pasados murió un joven de 26 años, casado, dos hijos en la flor de su vida.

Trabajan sin ninguna protección para sus vidas, sin ropa adecuada, a pie pelado, etc., excavando forados de cinco y seis metros de profundidad.

Realmente no conozco el lugar y no sé qué solución le dio el Alcalde a la familia del obrero fallecido. ¿Le darán pensión para ella y sus hijos menores? Supe que los obreros harían una colecta para los funerales. ¿Qué opinan los departamentos de Seguridad Industrial de estos trabajos?

Sr. Director, mi carta es por si les resultaría interesante hacer un reportaje de este tema. Así como lo fue el de la Carretera Austral.

María Silva A.
Quilpué



NOSTALGIA

Antes que nada deseo expresar a Ud. mi gratitud por la valentía de editar "Cauce". Su contenido despierta la nostalgia de un Chile que sólo los mayores recuerdan. Un Chile limpio, transparente, dinámico y con alegría de vivir.

Los tiempos han cambiado, el final del túnel no está a la vista. Por el contrario se nota un ambiente de apatía, de resignación frente a lo inevitable.

Dos nuevos ministros del área económica han asumido ahora, y hay que decir lo siguiente y bien decidido: Su ingreso al gobierno, aunque sea sólo en un área bien definida, no los exime de responsabilidad de todos los actos que cometa este gobierno. Son co-responsables de las leyes que restringen la libertad de reunión y de prensa, de los apremios ilegítimos, de la miseria y de los abusos, los cuales son conocidos gracias a Ud. y otros medios de comunicación.

Y a lo mejor son ellos más culpables pues dan un aire de responsabilidad y de confianza a un régimen que no lo merece.

Mientras tanto está pasando el tiempo y, cual tragedia griega, el abismo se agranda y nos lleva hacia una confrontación imposible de evitar.

Atte.
H.G.C.

OTRA VEZ HASBUN

En uno de sus últimos sermones por televisión el padre Raúl Hasbún se refirió a ciertas personas como "entes cloacales".

Es decepcionante para un cristiano escuchar de los labios de un supuesto representante de Cristo palabras y sentimientos cargados de odio. Este "padre" está lejos de entender la doctrina de Jesús, la que nos llama a amar y perdonar.

Ya se ha hecho costumbre en este "sacerdote" expresiones de este calibre, y no dudo que no son ni remotamente representativas del Evangelio de Cristo.

Todo lo anterior no tendría importancia si este señor no contara con la "suerte" de ser un comunicador oficial con tantos recursos a su disposición.

Mauricio B. Neira

DESMIENTE LO QUE DIJO

En el N° 13 de la Revista bajo su dirección, que corresponde a la quincena del 29 de Mayo al 11 de Junio de 1984, páginas 28, 29, 30 y 31, se incluyen declaraciones del Alcalde infrascrito, en relación al tema materia del artículo.

En uso del derecho que me confiere la ley, rectifico las declaraciones que se me atribuyen, en el siguiente sentido:

a) Desmiento haber formulado declaración, opinión o comentario alguno

respecto de la calidad del suelo en donde se levantó el conjunto habitacional Huamachuco.

b) Desmiento haber realizado declaración, opinión o comentario alguno respecto de las mejoras introducidas a la propiedad "Quinta Croce", al igual que respecto del valor de ellas, en cualquier tiempo.

Ruego a Ud. publicar el presente desmentido en iguales características que la información aludida.

Saluda a Ud.,

FERNANDO PALMA CHAVEZ
Alcalde de Limache

Nota de la R.: Respecto de la calidad del suelo que impidió a la Caja de la Defensa cumplir su propósito de levantar edificios de departamentos, en el terreno vendido por el general Pinochet, la versión textual de lo dicho por el señor alcalde, registrada por nuestro periodista, es: "pero mi director de obras me informó que el terreno no era bueno". En la crónica sintetizamos su expresión por la frase: "porque el terreno no era bueno".

Respecto de la refacción, las palabras textuales registradas del alcalde fueron: "Me acuerdo que le hizo un muro y una reja nueva, una pila de arreglos, ahí invirtieron mucha plata". Nosotros lo citamos como: "se le hizo un muro y una reja nueva" y otros "muchos (en vez de "pila") arreglos, en los que invirtieron mucha plata".

Lamentamos que el señor alcalde haya tratado de desmentir lo que efectivamente dijo, aunque comprendemos que debe estar presionado, dado su fundamental aporte a nuestra investigación. Por lo demás, toda la documentación que él permitió fotografiar y que publicamos en el reportaje, ratifica las palabras que él pretende no haber dicho. Para mayor abundamiento, acompañamos la foto en que el jefe del municipio muestra a Cauce toda la documentación del caso Limache.



La elocuencia de un testimonio. Fernando Palma, el alcalde de Limache, muestra la documentación a Cauce.

RECORDATORIO NECESARIO

El gobierno, ciertos movimientos políticos que aún lo apoyan y, en particular, el ministro Sergio Fernández han resuelto que el MDP y los partidos que lo componen no pueden existir porque no aceptan la definición de democracia impuesta por la dictadura en estos 10 años.

Miles de opositores fueron declarados ilegales o muertos. Miles se esfumaron entre las manos de quienes les detuvieron. Simplemente detenidos-desaparecidos.

¿Cuántas peticiones ante la autoridad del exministro se hicieron para averiguar sobre la vida de los que él consideraba anti-democráticos?

El 5 de julio de 1978 monseñor Raúl Silva le expresaba "nuestra confianza en que se dé una respuesta pronta y satisfactoria a estas peticiones", adjuntándole el detalle de 54 detenidos-desaparecidos. El 12 del mismo mes le escribe a Fernández sobre otras 66 desapariciones.

El 20 de julio el pastor católico recababa información sobre otros 25 desaparecidos y 11 días más tarde lo hacía por 41 más, preguntando al funcionario "qué procedimiento ha dispensado en los 145 casos enviados". El 3 de agosto el obispo de Talca Carlos González escribía al ministro en torno a otros 8 desaparecimientos.

El entonces ministro Fernández seguía recibiendo cartas de los obispos para que aclarase lo que él mismo había prometido: del obispo de Linares Carlos Camus, el 7 de julio de 1978, por 11 desaparecidos; del obispo de Temuco Sergio Contreras, el 10 de agosto de 1978, por otros 14 casos; del obispo de Copiapó Fernando Aristía, el 21 de agosto de 1978, por 3 situaciones similares; del arzobispo de Concepción Manuel Sánchez, el 16 de agosto de 1978, por 17 nuevas desapariciones; del obispo prelado de Arica Ramón Salas, el 16 de agosto de 1978, interceDiendo por 4 detenidos-desaparecidos.

Los obispos Enrique Alvear, Jorge Hourton y el vicario General de Santiago, el 24 de agosto del mismo año le dicen a Sergio Fernández "que el envío de todos estos antecedentes obedece a la promesa del gobierno de 'explorar cualquier camino serio que, respecto de algún caso particular, pueda plantearse'". El ministro Fernández no responde, a pesar de que le remiten documentación sobre 30 casos.

Otro tanto hace el 6 de septiembre de 1978 el obispo de Chillán, Francisco José Cox, en torno a 31 detenidos-desaparecidos. 16 casos más le plantea una semana después el obispo de Osorno, Francisco Valdés. Que se investiguen 61 desaparecidos pide el secretario General de la Conferencia Episcopal, Bernardino Piñera, el 4 de octubre de 1978 y exigencia similar eleva el 23 de septiembre del mismo año el obispo de Los Angeles, Orozimbo Fuenzalida, respecto a otras 52 personas.

Junto con documentar 44 desaparecimientos, el 27 de octubre de 1978, los obispos auxiliares de Santiago Enrique Alvear, Jorge Hourton y el vicario General, Ignacio Ortúzar le dicen a Sergio Fernández: "Nos hacemos cargo de que para Ud. debe ser muy penoso no haber cumplido aún su compromiso en estos largos cuatro meses transcurridos".

Detenciones, relegaciones, torturados, expulsiones y otras arbitrariedades podrían recordarse y el señor Fernández terminó su ministerio a los 2 meses del asesinato de otro opositor: Tucapel Jiménez.

Y todavía pretende este exministro Fernández otra "acción legal" contra el MDP para "proteger la democracia". Afortunadamente el país lo conoce.

Patricio Hales

REVISTA CAUCE

SUSCRIPCIONES

	SEMESTRAL	ANUAL
Santiago y V Region (por mano)	$ 1.200	$ 2.200
Correo Nacional (certificado)	$ 1.950	$ 3.700
América (correo certificado)	US$ 42	US$ 80
Resto del mundo	US$ 54	US$ 100

(Consulte fórmula de pago)
Agente Suscriptor y Distribuidor: ARCO LTDA.

Salvador Donoso Nº 137. Fono 372487 - 775628. Santiago.
15 Norte Nº 1046 Block A-6 Depto. Nº 42. Fono 974899. Viña del Mar.

A informar y a analizar

Porque usted debe saber todo lo que pasa, Radio Chilena le informa seria y objetivamente, contando para esto, con el mejor equipo periodístico; con comentaristas y analistas especializados.... Porque está antes en la noticia... Porque va más allá del hecho informativo... busca las causas... mide sus efectos... intenta proponer posibles soluciones... Porque analiza la noticia para usted todos los días a través de los diferentes comentarios de "Primera Plana" y los Domingos a las 13:10 y 21:30 en "Improvisando"... Porque cuenta con los mejores equipos móviles, está en directo con la noticia de último minuto... Porque dice la verdad tal como es... Porque se atreve con la noticia y la analiza... La Chilena está en "Primera Plana".

Por eso... Nos escuchan y nos creen...

LA CHILENA SE ATREVE

Sintonice todos los días a las 6:30; 13:00; 19:00 y 23:00 Hrs. "Primera Plana", con todas las noticias de Chile y el Mundo... con noticias cada hora... y en cualquier momento la información de último minuto.

RADIO CHILENA

La Radio de Todos

66 A.M.

BALTAZAR

El Bosque 0406
Fono 2461208

On parle Español
Sprechen Francais
Falamos Nederland
Hablamos Deutch
Wij Spreak Italiano
We Speak Portugués
Parlamos English

NO ES QUE QUERAMOS SER DISTINTOS... ¡SOMOS DIFERENTES!

¿Se acuerda de los mariscos como Ud. los comió en Europa? ¿O de esos curry de la India? ¿O de los Chanchitos Indonesios? ¿De los Conejos Florentinos? Usted sabe donde están... Y donde está el vino, los calvados, las viejas ginebras holandesas... Y bueno, las ensaladas, como siempre... Las más especiales.

Para esos momentos diferentes en que usted quiere comer bien.



EXIJA EL SUPLEMENTO LA CACEROLA

CAUCE

QUINCENA DEL 10 AL 23 DE JULIO DE 1984

MR

AÑO 1
Nº 16
$ 120
Recargo Aéreo $ 10

LOS SECUESTRADORES DEL HIJO DE CRUZAT

Está toda la información, ¿por qué no los detienen?



EL NIÑO CRUZAT Y SU CASA.

- POSIBLE CAMBIO DE ROSENDE A LA U. DE CHILE
- TELEVISION PRIVADA: PREMIO PARA "EL MERCURIO"

...es verdad!

lo dijo Cooperativa.

Esa es su opinión, y la de cientos de miles de personas, que encuentran en Radio Cooperativa el sólido principio de ser informados de toda la verdad, a través de un ágil equipo de profesionales que investiga y analiza todos los hechos que preocupan al país.
Ese es nuestro compromiso con Ud. y los miles de amigos que se identifican con nuestro estilo de hacer radio.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

POR ESO UD. PUEDE DECIR CON ORGULLO:
COOPERATIVA ES MI RADIO

Radio Cooperativa
EN EL 76 DE SU DIAL A.M.

EL OTOÑO DEL PATRIARCA

La denominada **contienda de competencia**, sin ser una querella inédita en la historia del país, es un fenómeno singular considerando la presión casi sin contrapeso que el Gobierno ha ejercido sobre el Poder Judicial durante estos más de diez años dictatoriales.

El hecho de que la voluntad omnímoda del gobernante encuentre cada vez más escollos para manifestarse con la plenitud de otrora, cuando campeaba por sobre las leyes, las normas establecidas, las regulaciones y las garantías que amparan a los ciudadanos, no representa mecánicamente su extinción.

Pero es sí un referente más que notable de la declinación de su poder. El patriarca ha entrado en un otoño irrevocable. Sus no disimuladas ensoñaciones de perdurar imperterrito hasta 1997 se han ido adecuando al plazo más módico de 1989. Ni siquiera él puede ser tan impermeable a la realidad como para no morigerar sus ambiciones.

Aún el empeño todavía vigente de anclarse en el poder por cinco años más, apelando a los expedientes de la represión, el articulado transitorio, los decretos exentos, la dilación de las llamadas leyes orgánicas y, en último análisis, la fuerza de las armas, está encontrando un cada vez más intransigente dique de contención en las entidades más señeras de la nación: la Iglesia, los Tribunales de Justicia, la propia Contraloría, amén de que un sector de sus asociados de la Junta de Gobierno y los grupos que le fueron afines quieren mantener una distancia caracterizada como independencia y, desde luego, de la Oposición y un pueblo pauperizado y harto de abusos.

Nada, sin embargo, puede ser más grave para el régimen en este momento que un enfrentamiento con otro Poder del Estado como es el Judicial, si es que quiere mantener esta ficción de país normal ideada por sus publicistas.

Ofenderíamos el respeto que nos debemos si pretendiéramos omitir la larga noche de sometimiento que el ente jurídico, tradicionalmente independiente –debilidades humanas aparte–, ha aceptado en casi todos estos años. Las instituciones son –sin variable– lo que sus autoridades máximas son. Nada sería más cómodo y conveniente que sobreseer ahora los incontables fallos merecedores de dudas o graciosamente favorables al orden establecido que se dictaron durante la mayor parte de este sombrío período autoritario.

No fue, cierto, el único cuerpo que cedió ante poder tan absoluto, ni todos los jueces se dejaron arrastrar por la vorágine triunfalista. A fuer de seguir siendo honestos, tampoco hoy todos los magistrados están dispuestos a hacer manifestación de independencia a ultranza.

Lo que sí ocurre es que los Tribunales de Justicia de Chile rechazan el avasallamiento del Ejecutivo, reclaman por el libre albedrío que aún las Constituciones más retrógradas les conceden y no renunciarán a sus prerrogativas, cualesquiera sean las argucias que el gobierno discurra.

Porque es el momento de preguntarse, ¿qué ocurrirá si la Junta, a la que se apela como árbitro aunque que carece de independencia, falla en favor de Pinochet y su Ministro del Interior?

¿Aceptarán los Ministros de la Sexta Sala los cargos de prevaricación sugeridos livianamente por un columnista proclive al oficialismo?

Se trata de una imputación de tal gravedad que puede conducir a sanciones punitivas a los infractores. Los propios jueces son ahora medidos con la misma vara de inconsecuencia prescrita para los civiles: cuando se trata de dichos o escritos que lo aluden, el Ministerio del Interior reacciona con patológica sensibilidad para descubrir injurias encubiertas, pero permanece impasible ante las injurias manifiestas publicitadas contra los magistrados de la Corte de Apelaciones, que no hicieron otra cosa que decidir sobre lo ordenado por un tribunal superior.

Sería inoficioso tratar de predecir sobre un asunto tan trascendente, pero no cabe duda que Pinochet afronta talvez si la más grave crisis de su mandato que parecía inextinguible.

SUCEDE

CAUCE N°16

Revista "Cauce" es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director:
Edwin Harrington F.

Subdirector:
Gustavo Boye S

Jefa de Redacción:
Mary Zajer

Secretario de Redacción:
Pedro Castillo

Redactores:
Mónica González
Juan Jorge Faundes
Marcelo Castillo
Manuel Salazar

Colaboradores:
Alfonso Calderón
Mariano Aguirre
Montserrat Tohá
Enrique Lihn
Jorge Edwards
Magaly Charnorro
Bárbara Hayes
Carlos Naudon
Francisco Cruz
Manuel Alcides Jofré

Diagramación:
Héctor Vargas

Montaje:
Juan Carlos Alé

Fotografía:
Togo Blaise
René Barra
Juan Herrera

Dibujos:
Eduardo de la Barra

Documentación:
Ricardo Harrington T.
Ruth Guzmán

Corresponsales en el extranjero:
Carmen Correa (Buenos Aires).
Claudia Lanzarotti (Caracas).
Carlos Ossa (Holanda).
Patricio Herrera (Londres).
Rubén Adrián Valenzuela (Madrid).
Alvaro Yáñez (París, corresponsal gráfico).

Oficinas:
Huérfanos 1055 Of. 805
Fono: 725835
Servicio Informativo Altercom
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Publicidad: 2322720
Suscripciones:
Viña del Mar: 974899

¿NUEVAMENTE "EL SIGLO"?

Grandes sorpresas es posible encontrar cuando se hojea, por casualidad, un ejemplar del Diario Oficial de la República de Chile. Es así que hallamos que en la edición del jueves 25 de agosto de 1983, aparece la solicitud de registro de marca N° 20.807, hecha por Blanca Palumbo Ossa; para publicaciones periódicas y no periódicas, clase 16. El nombre de la marca es nada menos que "El Siglo", diario que fue fundado en 1940 y que dejó de aparecer después del 11 de septiembre de 1973, por razones de todos conocidas. Y aún más, la misma persona solicita, bajo el número 20.808, la inscripción de "Política, Economía y Cultura" (PEC) –fundada en 1963 y que fue dirigida por Marcos Chamudes– también bajo el rubro de publicaciones periódicas y no periódicas. ¿Es posible que pronto veamos en los quioscos de Chile ejemplares de "El Siglo" y "PEC"?

DISTINCION AL "NEGRO"

El periodista Carlos Jorquera, ex Secretario de Prensa del Presidente Salvador Allende, exiliado en Venezuela recibió la Orden Andrés Bello en su Primera Categoría de manos del propio Presidente, Jaime Lusinchi. El conocido "Negro" Jorquera fue distinguido con esta condecoración "por servicios prestados al desarrollo de la cultura y la profesión periodística venezolanas".

Durante la ceremonia que tuvo lugar en el Palacio de Miraflores los miembros del gobierno venezolano, junto con felicitarlo, resaltaron lo paradojal de la situación. Jorquera recibe un reconocimiento público en el extranjero y no puede entrar a su propio país.

Carlos Jorquera es actualmente asesor periodístico del "Diario de Caracas".

OPORTUNA EPIDEMIA

Los optimistas índices de salud que entrega el gobierno se contraponen constantemente con otros "indicadores de realidad" que sorprenden hasta a los más indiferentes. Recientemente, la Academia de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso tuvo que suspender sus actividades por 24 horas para fumigar el establecimiento. Un brote de sarna que afectó a 98 estudiantes de esa casa de estudios obligó a tomar la medida. En el Puerto se registran en estos momentos otros seis mil casos, muestras claras de las deficientes condiciones higiénicas en que vive la población.

En todo caso, la epidemia fue muy oportuna para las autoridades universitarias ya que el día de la fumigación la abogado Laura Soto, de la Comisión de Derechos Humanos de Valparaíso daría una conferencia en la Academia.

MAS AMENAZAS

Hasta amedrentamientos internacionales recibe **CAUCE**, lo que no deja de ser un honor, aunque dudoso. Ahora llegó por correo desde España y sus remitentes son nazis del subdesarrollo, ya que donde debe leerse **Die Spinne**, (La espina), escriben **Der Spinne** (El Espina). Deben estar refiriéndose al Espinita de "La Oficina".

Fue a propósito de un chiste irreverente sobre Rauff aparecido en nuestro suplemento humorístico "La Cacerola". De modo que si nuestros chistosos caceroleros no enmiendan la conducta probablemente terminarán convertidos en elegante lámpara de adorno, de alguno de los personajes que hicieron el saludo nazi en el funeral del ex fabricante de buses del nacionalsocialismo.



POR EL CAMBIO



La última de las exitosas presentaciones de Astor Piazzola tuvo lugar en el Casino de Viña del Mar. El gran músico argentino, que se ha ido un poco del tango –según los ortodoxos– aunque sin perder para nada su maestría y creatividad, se presentó acompañado de un cuarteto con músicos tan extraordinarios como "El Negro" Fernando Suárez Paz, violinista fuera de serie.

Tras ejecutar tres composiciones propias, Piazzola tomó el micrófono y dijo más o menos lo siguiente: "Esta noche quiero presentarles la nueva música de Buenos Aires. La música argentina ha cambiado y Argentina vive el cambio. Yo estoy por el cambio... en la música, claro".

El público que repletaba el cabaret del Casino prorrumpió en estruendosos aplausos, que en la primera fila fueron más bien débiles. Es que allí, en sendas mesas, estaban Lucía Pinochet y su esposo y el Intendente de la Quinta Región Vicealmirante (R) Luis de los Ríos Echeverría y la Alcaldesa de Viña, Eugenia Garrido.

DEBER INCUMPLIDO

El jueves 5 de julio a las 18 horas, se encontraba estacionado frente a Santa Lucía 270, justamente donde hay un disco "No Estacionar", un automóvil Peugeot blanco, que usa habitualmente el General (R) don J. Manuel Contreras.

Llegó la grúa municipal y comenzó las maniobras para retirarlo de la vía pública, por la situación de manifiesta infracción en que se encontraba. En ese momento aparecieron varios "guardias" del General Contreras, que requirieron al inspector municipal para que dejara el vehículo y se retirara. El funcionario se negó y prosiguió con su labor. A esa altura los "guardias" echaron mano a sus armas, obstruyeron la salida del vehículo municipal e intimidaron al personal del tránsito, golpeando violentamente los vidrios del vehículo. Frente a lo que ocurría, el inspector llamó por radio a Carabineros y llegó un bus con personal armado a cargo de un oficial. Al poco rato concurrió otro oficial policial, de más alta graduación. El grupo completo ingresó al edificio y conferenció largamente con el ex Jefe de la DINA.

Después de casi una hora la grúa descolgó el automóvil y se retiró; los carabineros hicieron otro tanto; los "guardias" se felicitaron por su labor de persuasión y el automóvil Peugeot siguió estacionado en el mismo lugar.

ALFONSIN Y LA NOSTALGIA

No sin cierta envidia soterrada se observó en palacio la transmisión por televisión del partido que Universidad Católica perdió ante Independiente, en Avellaneda.

Probablemente nadie se atrevió a formular algún comentario; no pasó inadvertida la presencia en el campo de juego del Presidente Raúl Alfonsín, que pese a los seis grados bajo cero fue hasta el centro de la cancha a dar el puntapié inicial, parte por tratarse de un partido entre argentinos y chilenos y en una mayor proporción por ser hincha de Independiente ("En mis tiempos jugué de wing derecho –diría después–, pero era malito").

Los ademanes tranquilos, de hombre relajado y expansivo compartiendo con los protagonistas, constituyeron una evocación de signo contrario: la imposibilidad de repetir esta escena en el Estadio Nacional, pues lo más probable es que la sensibilidad auditiva presidencial fuese lastimada con los gritos estentóreos de "Y va a caer... Y va a caer..."

Por suerte la televisión argentina no captó los gritos de los aguerridos sectores populares de Avellaneda, que gritaban también contra el dictador chileno, pero si transcribimos las expresiones caeríamos bajo sanción de la Ley de Seguridad Interior del Estado.

SINO

Los vecinos de Pudahuel no tendrán servicios ni fuentes de trabajo, pero en cuanto a alcaldes, definitivamente las agarran todas.

En agosto de 1982 el gobierno designó a don Eduardo Bayut. El "hombre de la escopeta" debió dejar la alcaldía en octubre del año siguiente al verse comprometido junto a sus guardias municipales en la muerte de un obrero del POJH.

Enseguida el régimen distinguió a los sacrificados vecinos nombrando a don Sergio Oyarzún. Hombre de debilidades diversas, el ilustrísimo alcalde tuvo que abandonar el cargo cinco meses después luego de una serie de escándalos públicos –incluso internacionales–, que culminó exitosamente con un choque cuando conducía en estado de ebriedad.

El responsable actual del concejo designado en marzo pasado tampoco es abstemio. Don Hernán Molina A. ha tramitado recientemente en Antofagasta un certificado de término de causa "por el delito de conducir en estado de ebriedad, rol 705", según el mismo expresa en su solicitud...



Ex-alcalde de Pudahuel Sergio Oyarzún

SERES PRIVILEGIADOS

A propósito del frustrado secuestro de tres industriales, "Las Ultimas Noticias" (sábado 23 de junio) escribe lo siguiente: "De acuerdo con las modificaciones sufridas en mayo de 1983 por el Código Penal, comete secuestro quien **"sin derecho encerrare o detuviere a otro, privándolo de su libertad"** y recibe un castigo de "presidio o reclusión menores en cualesquiera de sus grados".

En la misma pena incurre quien proporciona el lugar para la ejecución del delito.

¿Qué diferencia existe entre este enunciado y lo que han venido haciendo hasta la dictación de la Ley Antiterrorista los funcionarios de la CNI y su Director?

Sería bueno saberlo.

¿Cambios en el Ministerio:

¿ROSENDE A LA U. DE CHILE?

El "general rumor" (quinto miembro de la Junta) remeció a los círculos políticos, a fines de la semana pasada, con versiones de un cambio de gabinete que sería la culminación de los dos almuerzos y largas conversaciones con los nacionalistas en La Moneda. Aunque por su carácter impredecible torna difícil la tarea de formular pronósticos sobre las decisiones finales de Pinochet, no cabe duda que le atrae la alternativa de embarcarse en un modelo "populista" (aunque sin dinero) que desde largo tiempo los nacionalistas le tratan de "vender" para desplazar definitivamente a gremialistas y "Chicago Boys".

Se habló incluso del alejamiento de Jarpa por razones de salud que le obligarían a viajar a Estados Unidos a tratarse médicamente. La verdadera situación sería otra: Jarpa no viaja y, en estrecha acción y acuerdo con los Ministros Escobar y Collados, está incómodo con algunas actuaciones del Ministro de Justicia Hugo Rosende (impulsor de la idea de trabar la contienda de competencia en el caso Insunza-Ortega contra la opinión del titular de Interior que deseaba dejar este problema enteramente en manos de la Justicia) y sería partidario de "promoverlo" a la Rectoría (civil) de la Universidad de Chile. Para su reemplazo se sondeó la posibilidad de Julio Durán quien rechazó la proposición de asumir la cartera de Justicia. Otro nombre fue el de Pablo Rodríguez que tampoco aceptó pues prefiere la situación de asesor presidencial que, de hecho, está cumpliendo cada día con más acogida en La Moneda donde Pinochet en alguna medida lo ha consagrado como "eminencia gris".

Todo esto en los momentos que la oposición trata de sacudirse la modorra y proyecta organizar una nueva jornada de protesta pacífica y que algunos sectores sindicales replantean la idea de un paro nacional. La derecha política intentó reagruparse y "el Grupo de los Ocho" terminó dividiéndose en dos sectores: "El Grupo de los Cinco" (ADENA), con muchos compromisos con la dictadura y entusiasmados con la idea de ingresar al Gobierno, y los otros tres (P. Nacional, UDI y PADENA) que reafirmaron su vocación democrática y/o que no están dispuestos "a quemarse con la dictadura".

JARPA: BUEN PRESTIDIGITADOR

Un buen prestidigitador es el que alcanza su mayor lucimiento gracias a su habilidad para distraer la atención del público que concentra su mirada en los malabares que hace con una mano, despreocupándose de las manipulaciones que realiza con la otra.

Jarpa es un buen prestidigitador por su innegable capacidad para desviar el interés de la opinión pública y de los políticos desde los temas substantivos hacia tópicos accesorios.

Gracias a su digitación el Gobierno ha podido ganar tiempo y ha dispuesto de mayor capacidad para maniobrar –con prácticas dilatorias– a la espera de encontrar solución a lo que constituye su mayor problema, casi insoluble, que es la caótica situación económica.

Jarpa debutó con el diálogo (de sordos) y una presunta "apertura". En épocas más recientes descolocó a la oposición embarcándola en una estéril polémica sobre su proposición de alzar de 20 mil a 150 mil el número de firmas exigidas para inscribir a nuevos partidos políticos.

Hace pocos días, a raíz del caso Insunza-Ortega, en que el Gobierno desconoció –en los hechos– el fallo judicial que permitió regresar a su patria a ambos dirigentes del MDP, para atenuar el efecto negativo que esta situación provocó en la opinión pública, intentó abrir otro frente de polémica política distractiva, al apoyar la idea de dictar una nueva "Ley de Defensa de la Democracia" que declare ilegales al MIR, MDP y, principalmente, al Partido Comunista.

Así como para un humorista nada resulta más frustrante que surja un imprudente que anticipe el final del chiste, Jarpa se ha encontrado, al menos un par de veces, con abruptas opiniones del Almirante Merino que ha desbaratado su juego dejándolo en incómoda posición. La primera vez fue frente a la proposición de las 150 mil firmas que Merino anticipó



Madres se han organizado para defender a sus hijos de enfrentamientos con Carabineros. Presentarán recurso de protección contra bombas lacrimógenas.

- Pablo Rodríguez asumió, de hecho, como "eminencia gris". Está asesorando personalmente a Pinochet, que aún vacila frente a la opción populista del nacionalismo.
- Jarpa, Escobar, Collados están molestos con actuación de Hugo Rosende. Solución: Rectoría de la Universidad de Chile.
- Políticos y sindicalistas pedirán reajuste de sueldos. A Escobar no se lo permitiría el FMI. "En los próximos años los trabajadores tendrán que vivir sin reajustes."

que bajarían al equivalente del 0,5% del electorado (más de 7 millones de ciudadanos) lo que representa 38 mil firmas. La segunda ocasión fue referida a la posibilidad de legislar especialmente para dejar al comunismo fuera de la ley. "Al establecer –en la ley sobre partidos políticos– cuáles de ellos pueden existir en Chile, no habrá necesidad de legislar especialmente sobre la defensa de la democracia", sostuvo el Almirante Merino dejando en claro que el tema lo manejarán los miembros de la Junta.

Para la oposición, la experiencia de enfrentarse con Jarpa como jefe político del Gobierno, constituye una lección que esperan haberla aprendido y es así como del inmovilismo derivó a la reflexión que habrá de proyectar sus conclusiones en una reformulación estratégica tanto a nivel de la Alianza Democrática, MDP, como en los sectores sindicales y estudiantiles.

PROTECCION CONTRA LACRIMOGENAS

Y es entre los universitarios especialmente donde la actividad disidente parece no deliberar y sus actitudes de rebeldía adoptan formas diversas y hasta novedosas.

Impulsado por el Movimiento Pro Emancipación de la Mujer Chilena (MEMCH-83), entidad coordinadora de organizaciones femeninas, surgió en Valparaíso la Agrupación de Madres de Estudiantes de la V Región, formada principalmente por madres de alumnos de la Universidad Católica porteña. Allí en la UCV –donde hace 20 años partió el movimiento de reforma universitaria en Chile– desde el inicio de las actividades académicas, semana a semana se han repetido incidentes y enfrentamientos entre estudiantes y carabineros, en los alrededores de la Casa Central. Las suspensiones de clases como consecuencia de estos hechos han significado un retraso inquietante en el desarrollo del proceso académico. Pero, más intranquilizante aún es la violencia creciente de los enfrentamientos y los daños producidos.

Los perjuicios materiales y personales, han sido ocasionados fundamentalmente por las bombas lacrimógenas que Carabineros ha lanzado hacia el interior de la Universidad para tratar de detener las manifestaciones. En época reciente estrenaron poderosos artefactos lanzabombas que tienen tal fuerza y alcance que logran trasponer el último piso del nuevo edificio "Monseñor Gimpert", vecino a la Casa Central e incluso llegar a una o dos cuadras más lejos.

Las madres pidieron un informe médico y una investigación sobre el efecto de las bombas lacrimógenas al conocer el caso de alumnos con ataque agudos de asma o un ataque al corazón que sufrió una secretaria de la UCV que tenía antecedentes cardíacos y a quien una bomba que estalló próxima a ella le aceleró el proceso. Con ese informe presentarán un recurso de protección en contra de las fuerzas policiales y en defensa de sus hijos. Asimismo se han preocupado del presidente de la Federación de Estudiantes, Manuel Tobar, que declaró una huelga de hambre manifestándose contra la violencia e, incluso, en una oportunidad, más de medio centenar de madres concurrió a la Universidad interponiéndose entre estudiantes y Carabineros evitando que éstos actuaran.

También en la Universidad Santa María de Valparaíso se ha reunido un grupo de una treintena de padres para apoyar la acción de los abogados que defienden a alumnos sumariados y, en Santiago, una iniciativa similar surgió de los padres de los alumnos expulsados de la Universidad Católica.

PEOR QUE HACE SEIS MESES

Otro sector social disidente, decisivo, que está comenzando a reaccionar es el sindical.

El regreso de Rodolfo Seguel, quien desde Europa anticipó que "en dos o tres meses más habrá en Chile una gran movilización", ha marcado el término del inmovilismo en el Comando Nacional de Trabajadores. Más seguro con el fallo de la Corte de Apelaciones de Rancagua que ordenó su reintegro a CODELCO, (en suspenso por un recurso de queja) que le permitiría continuar desempeñán-



La disidencia reflexiona. Importantes aportes para definir acción futura se plantearon en Seminario del Centro Valentin Letelier.

dose como dirigente sindical, Seguel no abandona la idea de un paro nacional. El CNT está planificando diversas medidas de movilización y estudia un pliego de peticiones. Pero, la iniciativa de mayor envergadura es concretar la "mesa de concertación social y política" a que convocó el Comando y cuya materialización es el desafío que asumió voluntariamente José Ruiz Di Giorgio.

El dirigente petrolero declaró a CAUCE: "la situación hoy es mucho peor que hace seis meses y, sin embargo, aún no somos capaces, tanto el movimiento social como los políticos, de tener respuestas unitarias."

Se proponen reiterar el llamado que hicieran a las fuerzas políticas para "que se hagan nuevos esfuerzos tendientes a estructurar un programa mínimo de consenso para ofrecerle al país, de manera que la población chilena vislumbre una alternativa real frente a la dictadura militar. Y, esto, en muy breve plazo."

Con franqueza, Ruiz Di Giorgio critica la debilidad de la oposición "por su división, por el personalismo que surge de diferentes líderes, por estas pugnas de pequeños intereses, de afanes electoralistas de algunos sectores, se diluye el problema más importante: la angustia del pueblo de Chile. Un problema de esta magnitud deberíamos enfrentarlo con gran generosidad y ser capaces de generar una amplia movilización social, tendiente a exigir del gobierno una respuesta categórica a los planteamientos que se han estado haciendo".

AUMENTO DE REMUNERACIONES

Precisamente la necesidad de formular planteamientos claros y concretos y de promover una activa movilización en favor de ellos es una situación de la cual también los partidos políticos han tomado definitiva conciencia especialmente en la Alianza Democrática –ahora bajo la dirección bimestral de Enrique Silva Cimma– en cuyo seno se debaten diversas proposiciones para su reformulación y revitalización.

En tal sentido el Partido Social Democracia estudia una plataforma de acción, que planteará a la Alianza y a la opinión pública, que incluye medidas tan específicas como son planes para aumentar el empleo, o reajuste de remuneraciones especialmente para aquellos trabajadores que no lo reciben desde agosto de 1981. Ello se contrapone con la opinión del Ministro de Hacienda Luis Escobar quien anticipó que "los trabajadores, en los próximos años, tendrán que vivir sin reajustes de remuneraciones, o con aumentos muy por debajo del alza del costo de la vida", que es una de las condiciones que fija el FMI. La Social Democracia piensa que estos problemas concretos, los de la diaria subsistencia, son los que deben merecer atención prioritaria y que interesan más a la ciudadanía que discusiones bizantinas sobre firmas más o firmas menos en la Ley de Partidos.



Hugo Rosende: Crea algunos problemas y hay quienes desean "promoverlo" del Ministerio de Justicia a la Rectoría de la Universidad de Chile.

Otro partido que se reunió y adoptó importantes decisiones fue el Socialista que encabeza Carlos Briones. El dirigente Hernán Vodanovic arrancó entusiastas aplausos al definirse en el sentido que ellos pueden aliarse circunstancialmente con todos quienes estén seriamente por el reemplazo de la dictadura y el retorno a la democracia pero que están muy lejos, como algunos pretenden encasillarlos, de suscribir un pensamiento marxista-leninista. Somos socialistas y demócratas, sostuvo Vodanovic, ante la presencia "estelar" del ex senador Erich Schnacke, quien visitó clandestinamente Chile donde ingresó por corto tiempo acompañado de una periodista española, especialmente para participar e intervenir en el pleno socialista.

Donde se formularon importantes reflexiones fue en las dos interesantes mesas redondas que organizó el Centro de Estudios Valentín Letelier sobre el tema "Situación de la disidencia frente al régimen". La autocrítica y aportes imaginativos para la acción futura caracterizaron esta jornada que habrá de ser tan importante como otro Seminario –aunque no de carácter público– que se realizará el próximo mes de agosto en Santiago en torno a "La Unidad o el límite de las diferencias" donde participarán 60 dirigentes del más amplio espectro opositor.

Tan espectacular como la aparición de Schnacke en el pleno socialista puede ser el curso que siga el caso de la muerte de Patricio Sobarzo que, a juicio del Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo (CODEPU), donde trabajó hasta pocas horas antes de ser abatido por efectivos del CNI, "fue un asesinato" y no un enfrentamiento. Esta vez habla testigos que demostrarían esta afirmación. La denuncia la hizo Fabiola Letelier junto al dirigente del PRODEN Engelberto Frías que pidió que hay que "decir basta al crimen organizado y al terrorismo de Estado", comentando este nuevo hecho en que el CNI cobró vidas humanas en dudosas circunstancias que resultan para la opinión pública "ruedas de carreta" difíciles de tragar y que dan la imagen de una moderna versión de la siniestra "ley de fuga" que se ha aplicado en reiterados casos a seres humanos que, lo único que aparece claro, en muchos de ellos es que se trataba de chilenos discrepantes. Salvo que esté muy desarrollado el proceso de "paraguayización" de Chile pensar distinto no puede ser un crimen que deba pagarse con la vida.

Gustavo Boye S.

LEIGH ENCARGADO REO Y EN LIBERTAD PROVISIONAL

Al cierre de esta edición la Quinta Sala de la Corte de Apelaciones, por dos votos contra uno, dictaminó de oficio la libertad provisional del General Gustavo Leigh Guzmán, luego de ser encargado reo por injurias al Ministro Alberto Echavarría.

De haberse hecho efectivo el arresto, el general Leigh, por tener fuero, hubiese tenido que ser recluido en su domicilio particular o en un recinto de la Fuerza Aérea de Chile.

Los abogados defensores tienen plazo de cinco días para recurrir de queja por la decisión del tribunal.

El citado fallo permitiría deducir que con las declaraciones formuladas por el General Leigh a **Cause** no habría incurrido en el delito de injurias contra el Presidente de la República ni contra el ministro del Interior.



General (R) Gustavo Leigh



ETICA Y SECRETO PROFESIONAL

por: Manuel Angel González

Los recientes acontecimientos judiciales, a los cuales no ha sido ajena nuestra revista, nos motivan a escribir estas líneas. En efecto, Etica y Secreto Profesional se tornan conceptos relevantes frente a la actividad forense, dotada de poderes amplísimos que, sin embargo, no son omnímodos.

El problema, en concreto, consiste en saber hasta qué punto está obligado un profesional a declarar ante un tribunal sobre hechos de los cuales conoció por una actuación.

¿Puede revelar aspectos que le han sido confiados; es lícito requerirlo y apremiarlo para que entregue antecedentes que a él privadamente pudieren pertenecer?

En primer lugar, debemos destacar que la ley no puede obligar a una persona a violar deberes éticos que ella tiene en razón de oficio o profesión. Este será un límite infranqueable para la indagación judicial. Así por ejemplo, la cinta magnetofónica que consigna una entrevista, debe ser mantenida bajo reserva por el periodista. Se encuentra sujeta, antes de su publicación, traducida en un texto, a modificaciones o supresiones que el entrevistado puede libremente hacer. Cumplida esta exigencia recién podrá publicarse y sólo lo publicado puede, eventualmente, generar responsabilidades legales: pero éstas jamás podrán basarse en un elemento amparado por el sagrado manto de la reserva. Este es un principio universalmente aceptado y reconocido por el periodismo.

En segundo lugar, aquello confiado al profesional y en particular al periodista, forma parte, según lo expuesto, de un secreto a cuya conservación el letrado está obligado.

Como consecuencia, las normas de enjuiciamiento eximen a los profesionales de la obligación de declarar sobre aquellos hechos de los cuales tomen conocimiento precisamente, con motivo de una actuación como tales. Así lo establecen los artículos 360 del Código de Procedimiento Civil y 201 del Código de Procedimiento Penal.

El cuadro legal se completa, con la disposición del inciso segundo del artículo 247 del Código Penal, que castiga a todos aquellos que "ejerciendo alguna de las profesiones que requieren título, revelen los secretos que por razón de ellas se les hubieren confiado".

De todo lo expresado podemos ya extraer algunas conclusiones:

Primero: Los profesionales se encuentran obligados (y amparados) por normas éticas cuya violación puede acarrear para ellos el más absoluto descrédito.

Segundo: Los profesionales no están obligados a declarar sobre hechos que les fueran confiados en razón de su profesión, pues estos forman parte de un secreto.

Tercero: Revelar el secreto hace al profesional reo de delito y, por lo mismo, queda expuesto a penas pecuniarias y lo que es más grave para él, privativas de libertad.

En estricta armonía con lo dicho convengamos finalmente que, la investigación judicial, no podrá jamás compeler al profesional para que falte a sus deberes éticos y de secreto.

Los tribunales de justicia, que por voluntad del ordenamiento jurídico están llamados a mantener el imperio de la ley y a proteger los derechos de los particulares no podrían, a su vez, estar facultados para obligar a una persona a cometer un delito pretextando una investigación judicial. Sostener lo contrario importará un disparate jurídico de grueso calibre.

LO QUE FALTABA... ¡TEMPORALES!



Los datos inmediatos fueron los alcantarillados bloqueados por los desperdicios y el abandono, las calles deterioradas por los años sin arreglo cabal, las mediaguas precarias de los campamentos, la provisionalidad permanente de los erradicados, las carreteras de lastimosa antigüedad desprovistas de reparaciones. En la indefensión frente al peternalismo oficial y una naturaleza transitoriamente implacable, la soledad del hombre pareció crecer con los cinco días de temporales. El frente del mal tiempo localizado entre Copiapó y Punta Arenas se desplazó hacia Argentina no sin antes dejar consecuencias conocidamente dramáticas: más de 30 mil damnificados, medio centenar de desaparecidos, unos 30 muertos, dificultades en las comunicaciones, en los servicios básicos, aparte de daños diversos.

Hubo ayuda de emergencia y vacaciones escolares adelantadas.

La situación no fue comparable a la de 1982 pero propició expresiones solidarias y puso a prueba la organización popular. Los vecinos de los campamentos "Juan F. Fresno" y "Raúl Silva Henríquez" se negaron a los albergues ofrecidos: "Ya sabemos que si aceptamos, de ahí no nos sacan más", explicaron. La contrapartida fueron las frases de ocasión: "Van a tener casas sólidas y definitivas antes de lo que esperan", dijo el intendente de la Zona Metropolitana, Roberto Guillard, a las 200 familias de la población "Carol Urzúa".

"Si 10 años no es nada..."

A propósito de los continuos "enfrentamientos" que se producen en las calles de Santiago, donde los intrinsecamente perversos marxistas –como en las antiguas películas de guerra, donde aparecían nazis y japoneses–, siempre salen perdiendo ante los "jovencitos" armados de metralleta, es bueno recordar algunos dichos relacionados con los organismos de seguridad.

– Durante este gobierno se produjo un indulto que es quizás tan grave como aquél; me refiero a los carabineros autores de la matanza de Lonquén. ¿Qué dice usted?

– "¡Ah no! Párele, párele... Ahí lo que hubo fue amnistía: am-nis-tía... Y habiendo amnistía, esté en proceso o no esté en proceso, desaparece el delito. Por otra parte, los muertos de Lonquén no eran un dechado de virtudes, sino que pertenecían a organizaciones terroristas francamente peligrosas". General César Mendoza. "Cosas" 108. 2-XI-80.

– General, cuando asesinaron al capitán Roger Vergara se dijo que habrían sido personas vinculadas a la ex DINA. ¿Qué piensa usted?

– "¡Cómo se les puede ocurrir semejante lesera! ¿Le digo algo? Cuando mataron al carabinero, ahí en el cerro Santa Lucía, a mí me llegó una carta donde se me decía que había sido Pinochet..." General César Mendoza. "Cosas" 108. 20-XI-80.

– "A los extremistas hay que juzgarlos como prisioneros de guerra. Si es necesario obtener información a la fuerza, hay que hacerlo". Maximiano Errázuriz, ex diputado. "Hoy" 228. 2-XII-81.

– ¿Y esos vehículos no identificados, desde donde enmascarados disparan ráfagas contra la gente?

– "No me cabe la menor duda de que son del aparato del PC los que están fabricando muertos... Pero no me cabe la menor duda de eso". General Roberto Guillard, intendente de la Región Metropolitana. "Cosas" 182. 22-IX-83.

– "Hay hombres que son criminales innatos". Hugo Hinrichsen, General de Prisiones. "Ercilla" 2021. 20-IV-74.

– ¿Sabe usted, general, qué es lo primero que mucha gente piensa cuando se descubre un atentado terrorista?

– "No. ¿Qué?"

– Que sus autores son precisamente miembros de la CNI.

– "Quiere decir que esa gente tiene muy pocos principios morales como para poder imaginar tanta maldad en gente que no pretende otra cosa que hacer el bien". General Humberto Gordon, director de la Central Nacional de Información (CNI). "El Mercurio". 4-XII-83.

– "Tengo la impresión que fue un grupo de gente que no quiso hacer eso. Creo que fue una desgracia, porque no iba tan apaleado como dicen", General Humberto Gordon, refiriéndose al caso del estudiante de Periodismo Eduardo Jara, asesinado por el "COVEMA". Comando de Vengadores de Mártires. "Hoy" 160. 19-VIII-80.

– ¿Cuáles son los valores más fundamentales que le inculcaron en su hogar?

– "Ser bueno. Me inculcaron mucho la religión. No mentir. La verdad, para mí, es algo básico. Si uno pilla a alguien en una mentira, ya no le cree más, o es muy difícil volver a creerle". General Humberto Gordon, director de la Central Nacional de Información (CNI). "El Mercurio". 4-XII-83.





Los ingleses aseguran ser los padres del fútbol, pero hay muchas dudas de que así haya sido. Los antropólogos sostienen que los mayas practicaban un macabro deporte, en el cual el balón era el cráneo de un sacrificado reciente y con él se celebraba un tenebroso ejercicio parecido al balompié.

Como por esos tiempos no existía el FMI (tampoco la CNI), estos futbolistas primitivos no confrontaban problemas de deudas, sino sólo de deudos, que eran los parientes del caballero que facilitaba –bastante a disgusto– su cabeza como pelota, ni tampoco dificultades por los derechos humanos.

"La vida era más linda por esos días", suspirará nostálgico algún veterano agente de seguridad.

Hoy los jugadores también practican un juego parecido al fútbol, aunque su única semejanza con aquél es la violencia, con el resultado probable que algún día terminarán haciendo un pase con la cabeza de algún adversario.

El problema grave es el de las deudas, que en algunos casos es similar a las de los países del Tercer Mundo o las de los grupos económicos. El público no va a los estadios y de pronto puede incluso ocurrir que este otrora masivo deporte se termine.

Es tanta la pobreza de los organizadores, que a veces no hay dinero suficiente para comprar balones Tango –importados–, debiendo conformarse con las pelotas marca Cueca, que se fabrican allá por Franklin. Como no son muy perfectas, suelen dar botes extraños, con lo que resulta que los jugadores no pueden encontrarla para chutearlas. Mejor lo hacen los Ministros de Hacienda chuteando las deudas del país.

El público, entonces, silba por el mal espectáculo y ha terminado por alejarse de los estadios. Un día de éstos el balón titular y el que tienen de reserva caerán en las graderías vacías y no habrá nadie que los devuelva. Será el fin del fútbol.

Mas no de las deudas, porque el club Universidad de Chile debe tanto dinero, que si las cosas siguen así, el abogado que alterna sus labores como dirigente con las de severo fiscal que hoy alega contra quienes aspiran a poner fin al exilio involuntario, se verá obligado mañana a adoptar la posición contraria recurriendo al exilio voluntario.

Todo esto configura un panorama que tiene desconcertados a los aficionados y a la opinión pública en general. A tono con el régimen no democrático que impera, los ejecutivos seleccionan a dedo a los clubes de primera división; no importando mucho que el equipo no sea capaz de hacerle un gol al conjunto de reservas del Hogar de Ciegos Santa Lucía, organizan los torneos más complicados del mundo, en los que hay que consultar un manual para saber quién ganó y quién perdió. Un dirigente decide un día que mientras más equipos existan, mayor será la recaudación (algo así como el cuento de las picanas), y al siguiente llega otro que determina que deben quedar los menos posibles, despachando a los restantes a segunda y tercera división..., siempre y cuando no sean Colo-Colo, las Universidades, los de las Colonias, los de Valparaíso y Viña y aquellos representados por los miembros del Directorio, porque si así fuera, quedarían sin clubes y en consecuencia sin cargos.

Como todo es al revés, la única oportunidad en la historia en que el fútbol chileno se clasifica para una Olimpíada, el dirigente máximo resuelve que es mejor no asistir, porque no hay plata.

Todo este panorama es insólito, pero no porque los dirigentes del fútbol mundial sean más cuerdos que los de casa. Como el certamen olímpico está cerca, el presidente del fútbol sudamericano viaja a Santiago para conminarlo a que mande cualquier equipo, ya que no hay tiempo para buscar otro.

– Pero ¿cómo, usted dice cualquier equipo?, consulta el dirigente máximo local.

– Claro, cualquiera. El de la Tercera Compañía de Bomberos, el de los croupiers del Casino. Hagan una selección con los jugadores de la Liga de los Amigos del Fútbol de Nuñoa.

– ¿Servirá el Malloco Atlético?

– Perfecto, perfecto. Déjeme anotar... El Malloco ¿cuánto...? Ideal. En esto del fútbol nunca se sabe. A lo mejor da la sorpresa...

– ¡No, por Dios! A lo mejor tenemos que pagarle por partido ganado...

Homero Macho



"SON COSAS DEL FUTBOL..."

(Frase patentada. Prohibida su reproducción.)



Don Rafael Retamal, presidente de la Corte Suprema: "El recurso de amparo sigue existiendo aún respecto del Art. 24".



Pinochet no escuchó a Jarpa. Apoyó a Rosende, que "lo metió en un callejón sin salida".

Gobierno v/s Suprema

ART. 24 BAILA EN LA CUERDA FLOJA

- Junta debería dirimir el conflicto. Se cuestiona su independencia. Uno de sus miembros, el general Benavides confesó que "él está en la posición de apoyar lo que el Presidente dice".
- Fallos de la Corte acogiendo recursos de amparo que permitieron retorno y libertad de dirigentes del MDP. Insunza y Ortega motivaron contienda de competencia.
- Gobierno intenta evitar perder facultades omnímodas que le otorga art. 24 que, según la Suprema "no impide el ejercicio del recurso de habeas corpus".

El sábado 7 de abril último, dos nuevos chilenos emprendían el involuntario camino del exilio. El entonces secretario general del MDP, Jaime Insunza, y su camarada Dr. Leopoldo Ortega, médico de la Comisión de Derechos Humanos, fueron expulsados de su patria por el Gobierno.

Otro sábado, el reciente 23 de junio, en el vuelo 01 de la línea norteamericana Eastern, regresaron a Santiago ambos dirigentes comunistas, acogiéndose al fallo que los favoreció, dictado por la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, (con el voto en contra –como era de esperar– del abogado integrante Claudio Illanes), que reconoció el derecho de ambos a regresar al país.

Ni bien tocaron la losa de Pudahuel, ese derecho se esfumó al ser detenidos ambos dirigentes y trasladados al cuartel central de Investigaciones, desencadenando esta acción una ácida polémica pública en que el gobierno esgrimió todo tipo de argumentos más bien propios de una comedia de equivocaciones.

DESACATO A LA JUSTICIA

La Corte, al fallar, lo hizo rechazando los motivos que el Gobierno tuvo originalmente para expulsarlos del país. Autorizó su retorno. El Gobierno los detuvo. Luego, por boca del Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil sostuvo que... "se acató el fallo. "¿Cómo así? Porque la detención fue en virtud del decreto exento (por tanto, secreto) N° 4638, dictado apenas horas después del fallo judicial que fue, en esta forma, desconocido en los hechos. "Desacato al Poder Judicial" es el calificativo que utilizaron varios abogados al comentar esta situación. Asimismo, sostienen que, pese a no conocerse los fundamentos del decreto exento –apoyado a su vez en el artículo 24 de la actual Constitución–, resulta difícil que ellos puedan ser distintos a los que se consideraron para expulsarlos, toda vez que durante el período que medió entre la expulsión y el retorno, ambos dirigentes vivieron forzosamente en el extranjero.

El próximo paso que dio la defensa de Insunza y Ortega fue presentar un recurso de amparo que conoció la Tercera Sala de la Corte de Apelaciones que ordenó diversas diligencias para verificar el estado de los presos y garantizar sus derechos correspondientes a su calidad de detenidos en libre plática.

El siguiente acto tuvo como escenario la Corte Suprema cuya Segunda Sala ordenó a la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones pronunciarse sobre el tema de fondo en litigio. Esta, con fecha 27 de junio, resolvió que ambos dirigentes debían "ser de inmediato puestos en libertad por el señor Ministro del Interior que dispuso su arresto en dependencias de Investigaciones de Chile, mientras no se falle en definitiva el presente

recurso (de amparo) por la Excma. Corte Suprema". Otra vez el fallo fue por dos votos a favor y uno en contra, también de un abogado integrante, Enrique Montaner Larenas.

La reacción del Gobierno fue inusitada. Su preocupación y molestia se explica si se considera que estas resoluciones judiciales, en los hechos, hacían inoperante el artículo 24 (transitorio) de la Constitución que ha sido una de las principales armas que ha esgrimido para reprimir a la oposición. El viernes 29 se efectuó una reunión extraordinaria de la Junta de Gobierno. El motivo habría sido aprobar una ley interpretativa del artículo 24 transitorio que reafirmara las facultades represivas omnímodas del Presidente de la República (relegar hasta por tres meses, exiliar por tiempo indefinido, detener hasta por 20 días, restringir el derecho a reunión, etc.) impidiendo absolutamente la competencia de los tribunales de justicia en todos los casos en que se invocara el citado artículo.

El resultado de la reunión nunca se conoció públicamente. El desenlace esperado –la aprobación de la ley– fue incluso anunciado como un hecho consumado a grandes titulares por el vespertino "La Segunda". Pese a todo lo que se predica en cuanto a "transparencia legislativa" no hubo versión oficial, aunque extraoficialmente se supo que la iniciativa fue rechazada.

CONTIENDA DE COMPETENCIA

Este rechazo dio cabida a la proposición del Ministro de Justicia, Hugo Rosende, quien patrocinó la idea de plantear el "conflicto de competencia" derrotando la posición de Jarpa, partidario de dejar la solución del problema en manos de los tribunales.

Ese mismo viernes, el Ministerio del Interior despachó un oficio a la Corte Suprema notificándola de la presentación ante la Junta de Gobierno –órgano legislativo– de los antecedentes sobre la contienda de competencia que afecta a la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago y a la Segunda Sala de la Corte Suprema. Por tal razón el Presidente de la Corte Suprema Rafael Retamal citó al Pleno del máximo tribunal a una reunión informativa en que se estimó que son las dos salas aludidas las que deberán conocer sobre la materia.

El gobierno acudió a la Junta, fundándose en lo establecido en el artículo 18 –transitorio también– de la Constitución que establece que es la Junta de Gobierno la que debe conocer "de las contiendas de competencia que se susciten entre las autoridades políticas o administrativas y los tribunales superiores de Justicia". Debe pronunciarse por acuerdo unánime.

A juicio de numerosos abogados y juristas no existiría tal contienda de competencia, la que sólo surge cuando un poder del Estado se inmiscuye en el campo de otro, como sería si el Poder Ejecutivo pretendiera dictar sentencias y el Poder Judicial dictar decretos.





Los dirigentes Jaime Insunza y doctor Leopoldo Ortega, del Movimiento Democrático Popular, desde Río se habían trasladado a Buenos Aires a esperar el fallo que les permitió regresar. Su viaje terminó en el cuartel de investigaciones... Al final, en Chile, y libres.

Pero, antes que el fondo jurídico, lo que se cuestiona es la independencia de la Junta para poder resolver esta situación.

JUEZ Y PARTE

El carácter transitorio del artículo 18 emana de la ficción que durante el período de transición constitucional –el Congreso Nacional o Poder Legislativo está radicado en la Junta de Gobierno-militar– cuyos miembros son designados y tienen directa dependencia del Generalísimo de las Fuerzas de Aire, Mar y Tierra que es el Capitán General Augusto Pinochet, Poder Ejecutivo y, por tanto, parte en la contienda.

Donde es más evidente aún la dependencia es en el caso del actual Comandante en Jefe del Ejército, el General César Benavides, uno de los hombres más cercanos a Pinochet y que ha ocupado cargos tan delicados como los de Ministro del Interior y de Defensa.

Para que no quedase ninguna duda en cuanto a su lealtad y dependencia de Pinochet, hace pocos días, en una de las escasas entrevistas que ha concedido en casi 11 años en funciones de Gobierno, declaró: "Yo estoy aquí en representación del Presidente y estoy por tanto en la posición de apoyar lo que él dice".

El abogado Patricio Aylwin definió el punto expresando: "la Junta no tiene la independencia de un poder del Estado, sino que está íntimamente vinculada y forma parte del régimen militar que impera en el país".



General Benavides –uno de los cuatro hombres que deberán resolver conflictos entre Poder Judicial y Poder Ejecutivo– es uno de los colaboradores más leales de Pinochet.

Jurídicamente, además, las contiendas de competencia se resuelven en casos específicos y, por tanto, como acá se trata de la aplicación del artículo 24 que –pese a las intenciones declaradas por Jarpa de utilizarlo sólo en casos extremos– constituye una de las armas preferidas del Gobierno contra la disidencia, constantemente deberían estar produciéndose estos aparentes "conflictos de competencia".

De allí la opinión del abogado Ricardo Claro quien sostuvo que Hugo Rosende metió "una vez más al Gobierno en un callejón sin salida". Y, al fondo del callejón hay un muro dificilísimo de saltar: uno de los derechos universalmente más importantes como es el de "habeas corpus" o recurso de amparo, de rango constitucional, establecido en el artículo 21 **permanente** de la Constitución y que protege la libertad de las personas. Al respecto, desde hace más de un año y medio se ha ido acumulando jurisprudencia favorable a través de diversos fallos de los Tribunales sin que, hasta ahora, nunca el Gobierno hubiese planteado el conflicto de competencia. Incluso hay una opinión decisiva que expresara en mayo último el presidente de la Corte Suprema en el sentido que el "recurso de amparo sigue existiendo aún respecto del artículo 24 **transitorio** de la Constitución". Esta tesis fue, finalmente, ratificada por el fallo del 13 de junio de 1984 dictado por la Corte Suprema en que categóricamente establece que el art. 24 "no impide el ejercicio del recurso extraordinario de Habeas Corpus".

El cuadro final de esta comedia de equivocaciones o drama de suspenso en que está en juego un espacio importante de libertad que la ciudadanía ha conquistado por la vía del aporte de los Tribunales, habrá de darse en dos escenarios: Por un lado la Junta deberá pronunciarse sobre el conflicto de competencia en un plazo indeterminado y los Ministros de la Segunda Sala de la Corte Suprema resolverán la apelación del Ministerio del Interior al fallo de la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, que dejó libres a Insunza y Ortega. Al cierre de esta información el fallo estaba "en acuerdo", o sea, en proceso de dictar sentencia.

G.B.S.



¡NACIONALISTAS! ¡UN PASO AL FRENTE!

En los pasillos de la Moneda se comenta que varios nacionalistas mandaron a limpiar sus mejores trajes. Aseguran que el general Pinochet está escuchándolos cada vez con mayor atención y que, intranquilo por el pesado fardo que le dejaron los gremialistas y los porfiados economistas neoliberales, estaría dispuesto a incorporarlos en puestos claves para que pusieran en práctica las recetas que vienen sugiriendo desde hace bastantes años.

Uno de los más incansables exponentes de esta tendencia es Pablo Rodríguez Grez, quien a través de su columna en un tabloide matutino ha mantenido dirigidas sus baterías simultáneamente hacia cuatro blancos fundamentales: la derecha económica, el gremialismo, los partidos políticos y el marxismo.

Los dos primeros han sido derribados más por el peso de sus propios errores que por los sostenidos embates emprendidos desde las más diversas trincheras. Y, frente a los dos segundos, es donde –cada vez con mayor frecuencia– se han ido presentando coincidencias entre lo que piensa y quiere el Jefe de Estado y lo que discurren y sueñan los nacionalistas.

Junto a la creciente concordancia, Pablo Rodríguez se ha preocupado especialmente de ser el primer y más decidido defensor de Pinochet cada vez que el Primer Mandatario debe enfrentar críticas.

Así por ejemplo, cuando la opinión pública tuvo conocimiento de algunas irregularidades en la transferencia de terrenos fiscales en El Melocotón, Rodríguez señaló: "... han desatado un temporal artificial y provocado con ello un agravio inmerecido al soldado que, con riesgo de su propia vida, encabezó el pronunciamiento que evitó que nuestra patria quedara irreversiblemente en manos del comunismo."

Cualquier iniciativa del primer general de la República es rápidamente celebrada por Rodríguez. Luego que Pinochet incluyera en el anteproyecto de partidos políticos la exigencia de 150 mil firmas para que esto funcione, se apresuró a indicar que "la modificación propuesta por el Jefe de Estado, por consiguiente, ha dejado desnuda la fanfarronería de los dirigentes políticos y ha colocado el acento en la falla estructural de la democracia tradicional".

Por esos mismos días Rodríguez festejó "no obstante tratarse de una manifestación germinal, la constitución del Consejo Económico Social que, por primera vez, hace vislumbrar la posibilidad de reconocer el derecho de los cuerpos sociales intermedios a participar en la vida institucional de Chile".

Pero el abogado nacionalista no sólo se ha limitado a hacer suyas todas las iniciativas de Pinochet, sino que ha dado muestras de estar muy dispuesto a colaborar. A comienzos de abril manifestó, refiriéndose a la conducta exhibida por el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas: "En suma, mano dura en materia política, reactivación en lo económico y avance efectivo en lo institucional. Esta parece ser la fórmula escogida por el Presidente de la República para superar la crisis. Si así fuere, al menos yo sentiría mi fe renovada."

De ahí para adelante, Pablo Rodríguez ha ido subiendo cada vez más el tono. Sugirió que "lo que interesa es excluir efectivamente, el activismo comunista de los medios de comunicación social (a través de los cuales infecta a la opinión pública), de las universidades (en donde corrompe a la juventud) y de los organismos sindicales (que transforma en instrumentos de discordia y agitación)". A muchos no les pasó inadvertido que esta última opinión haya aparecido un día después de que Jaime Insunza y Leopoldo Ortega habían sido expulsados del país.

Pero cuando ya las palabras de Rodríguez produjeron franca inquietud fue a mediados de junio. En una de sus columnas, a la que tituló ¡Basta!, amenazó directamente diciendo: "¡Cuidado! No vaya a ocurrir nuevamente lo que todo el país deseaba con fervor el 11 de septiembre de 1973."

¿A qué se refería Pablo Rodríguez?

¿VOCACION DEMOCRATICA?

Rodríguez comenzó a adquirir figuración pública luego de ser parte del equipo de abogados de la campaña de Jorge Alessandri en 1970. Enfrentado al triunfo electoral de la Unidad Popular creó el Movimiento Cívico Patria y Libertad el 10 de septiembre de ese año, con el propósito de impedir que el Congreso Pleno ratificase la decisión ciudadana. Junto con un grupo de abogados, entre los que destacaban Carlos Cruz Coke, Edgardo Gundián, Miguel Angel del Mauro, Jorge Patricio Villalobos y Eugenia García, desarrolló ingentes esfuerzos para evitar que Allende fuese designado Presidente. Colaboraron también con él, Eduardo Díaz, Oscar y Jorge Erlansen, Celso Ferrada, Luciano Morgado y Héctor Durán, entre otros.



Pablo Rodríguez pasa revista a los militantes de Patria y Libertad en 1972. En su época de estudiante, portaba pistola y sobaquera, como preparándose para sus actuaciones futuras.

En la declaración que anunció la creación del movimiento se señalaba que "nos transformamos en portavoces de millones y millones de chilenos que no aceptan que una minoría insignificante, en el hecho menos de una tercera parte del electorado, imponga un yugo de represión y sometimiento a todo el pueblo de Chile".

Pese a que en 1970 se decía portavoz de millones y millones de chilenos (hoy habla en nombre de "las mayorías silenciosas"), su iniciativa no tuvo mayor res-

Pablo Rodríguez hace suyas cada una de las iniciativas de Pinochet, acercándose cada vez más a la Moneda.

puesta. Se desconcertó completamente cuando Jorge Alessandri, pocos días antes de que el Congreso tuviera que pronunciarse, llamó a no votar por él y sí por Allende. Ratificado el candidato socialista, Rodríguez decidió disolver el movimiento a fines de octubre.

Un sector de la derecha había efectuado un último esfuerzo para evitar que la UP llegara al poder. Consistió en el intento de secuestro que terminó en asesinato del comandante en jefe del ejército, René Schneider. Aunque existieron sospechas de que Pablo Rodríguez también había participado en dicha acción, nunca pudo comprobarse tal cosa.

No obstante, sus simpatías para con los autores del hecho sí fueron explicitadas. Dos años más tarde expresó: "No menos importante ha sido nuestra identidad con la figura heroica de Roberto Viaux Marambio, líder de una gesta militar en que se hallaba en juego el destino de las Fuerzas Armadas, y cabeza de una conspiración para evitar que el comunismo hiciera de nosotros lo que somos en estos amargos días de incertidumbre y violencia. Su figura y su nombre han crecido a los ojos de Chile, mientras permanece encerrado en una celda destinada a delincuentes comunes. Su sacrificio es índice del valor de nuestros hombres de armas".

NACE EL F.N.P.L.

Pablo Rodríguez no pudo soportar mucho tiempo la inactividad política. El 10 de marzo de 1971 reactiva el "Movimiento" convirtiéndolo en el "Frente Nacionalista Patria y Libertad" (FNPL), destinado a transformarse en alternativa a los partidos políticos en la lucha contra la Unidad Popular. A poco andar se incorporan Sergio Gutiérrez, Roberto Thieme, Roberto Allende, Ernesto Miller, John Schaeffer, Juan Edo. Hurtado, Sergio Caballero, Alicia Díaz del Río, Saturnino López, Jorge Rencoret, Marcelo Maturana, Carlos Prieto, Alberto Callis.

La primera comisión política del FNPL fue integrada por Thieme, J. P. Hurtado, Eduardo Boetsch, Gisela Silva y Jaime Guzmán. Posteriormente habría otras dos. Una compuesta por Thieme, Hurtado, Schaeffer, Caballero, Rencoret, Iván Arteaga, López, Jorge Sibisa y Manuel Fuentes W.; y, una tercera, conformada por Jorge Lyon, Benjamín Matte, Hurtado, Enrique Campos Menéndez, Thieme, Schaeffer.

Trabajaban en cinco frentes. Tres de ellos públicos. El de hombres, conducido en principio por Saturnino López; el de mujeres, guiado por María Olivia Gazmuri; y, el juvenil, dirigido por Schaeffer, Miller y María Eugenia Zañartu. Los otros dos frentes, mantenidos en absoluta reserva, eran el de operaciones, encargado del "trabajo sucio" y el invisible, formado por colaboradores anónimos que proporcionaban variada información al movimiento.

El FNPL nunca fue aceptado por los partidos políticos, de derecha, centro o izquierda. Un hecho casi anecdótico da cuenta de ello. En septiembre de 1972, en Temuco, la Confederación Democrática (CODE) llamó a una concentración en repudio al Gobierno. A ella asistieron los militantes de Patria y Libertad. Renán Fuentealba, al subir al estrado pidió que Patria y Libertad se retirase pero no lo hicieron. Cuando se disponía a hablar Eugenio Velasco, un hombre saltó de la primera fila y, arrebatando el micrófono a Velasco, exigió el retiro del grupo nacionalista, calificándolos de intrusos y fascistas, logrando que se marcharan. Ese individuo era Sergio Onofre Jarpa.

EN LA CLANDESTINIDAD

El 14 de junio de 1973, mientras la directiva de Patria y Libertad se encontraba en gira por el país, los militantes Javier Palacios y Víctor Fuenzalida son contactados por un grupo de oficiales de ejército decididos a dar un golpe de Estado. De inmediato se puso en conocimiento de Manuel Fuentes quien estaba a cargo del movimiento. El día 17 se reúnen con los militares y acuerdan colaborar con ellos. Aunque no todos estaban muy convencidos, la madrugada del 29 de junio avisan a un miembro del frente de operaciones que el Regimiento Blindados Nº 2 estaba acuartelado y que el alzamiento se produciría en las horas siguientes. Pablo Rodríguez personalmente decide plegarse a la intentona y movilizar a todos los militantes. Con ellos se forman tres patrullas, a las que se les asigna la misión de apoderarse de un camión bencinero y de tres camionetas con las cuales se retirarían armas del regimiento.

Otros participan directamente junto a los militares en la asonada. Es el caso de Víctor Fuenzalida Dublé, quien operó una ametralladora Punto 30 durante la insurrección.

Fracasado el intento, a las 15 horas se asilaron en la embajada de Ecuador los máximos dirigentes de Patria y Libertad: Pablo Rodríguez, John Schaeffer, Juan Eduardo Hurtado, Benjamín Matte y Manuel Fuentes. Les acompañan Luis Fernando Moro y José Manuel Ruiz, quienes más tarde salen de allí con instrucciones para el movimiento. El siete de julio los asilados viajan a Ecuador protegidos por tres detectives.

La directiva del FNPL la asumen Eduardo Díaz, Alvin Saldaña, Marisol Navarro y Javier Palacios. Siete días más tarde reaparece en Chile Roberto Thieme y anuncia que Patria y Libertad pasa a la clandestinidad. No transcurriría mucho tiempo para que lo detuviesen. Pablo Rodríguez regresa subrepticiamente al país por el paso de Mamuil Malal, en la provincia de Cautín, dos días antes de que se produjese el golpe militar de septiembre de 1973.

Hoy, 11 años después, no desmaya en su intento de aproximarse a las esferas del poder, y pareciera que está a punto de lograrlo.

(MSS)

ALTUE

EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!
¿UNA CENA, UNA RECEPCION O UN ANIVERSARIO?
SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta
Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá
ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199
Haga sus reservas al teléfono: 5555960

ELIJA ENTRE CARNES Y MARISCOS

CAUCE
PREGUNTA AL MINISTRO ESCOBAR



En actitud más política y democrática, el Ministro de Hacienda respondió a los ex parlamentarios del PDC un largo cuestionario, pero omitió o no le fueron formuladas otras cuestiones que aquí le sometemos en la esperanza de que las conteste.

Nobleza obliga. Es preciso reconocer que el Ministro de Hacienda, al contestar la semana pasada el cuestionario de 20 preguntas que le enviaron representantes de la Democracia Cristiana, y que publicaran en extenso "El Mercurio" y "Estrategia", del 2 de julio, ha dado un paso prácticamente inédito en los 10 años y 10 meses que se prolonga el régimen que preside Pinochet. Que un alto funcionario se digne a contestar a quienes sólo persiguen restablecer una institucionalidad establecida por la fuerza, no deja de representar un avance y refleja no sólo una actitud más política de Luis Escobar, sino es también una demostración –otra más– de que la presión de la ciudadanía es cada vez menos controlable para el gobierno. Algunos funcionarios entonces alivian en parte esa presión por medio de estos gestos "democráticos".

Valga este preámbulo para indicar, sin embargo, que las respuestas de Escobar, aunque aclaran y confirman la dramática situación económica por la que atraviesa el país, cada día más sin salida, sin duda no están contestadas todas las preguntas, y, lo que es peor, la Democracia Cristiana olvidó formular interrogantes claves.

Por ello es que **Cauce**, reuniendo tanto lo que se pregunta el hombre común, no acostumbrado al juego de los guarismos económicos, y lo que anhelan saber aquellos que día a día siguen las cifras y las magras informaciones oficiales, desea en esta oportunidad plantear nuevas interrogantes al Ministro Escobar. Confiemos en que el titular de Hacienda también se muestre dispuesto a contestar a un medio de comunicación, como lo hizo a un grupo de políticos.

PRESTAMOS "NO DOCUMENTADOS"

Iremos por parte y formulemos primero aquellas cuestiones que no planteó la DC.*

En la primera pregunta se le pide al titular de Hacienda que señale el nivel exacto de la deuda externa pública y privada, incluidos intereses y amortizaciones no cancelados. Escobar señala que a fines de 1983 la deuda externa total de Chile alcanzaba a los 18.610 millones de dólares, de los cuales el 46% correspondía a créditos contratados por el sector público financiero y no financiero. También indica que el 15% de las obligaciones están pactadas al 8% de interés fijo y agrega otros antecedentes adicionales.

Lo que no preguntó la sala de ex diputados democristianos es cómo se concilia esa cifra de 18.610 millones de dólares con el informe de la misión económica de la embajada de los Estados Unidos en Chile, a abril de 1984, que dice que las cifras oficiales de la deuda externa chilena no incluyen los "préstamos no documentados".

Preguntamos al Ministro Escobar.

– ¿Cuáles son esos préstamos no documentados. ¿Quién los contrajo? ¿A cuánto ascienden? ¿A qué plazos y tasas fueron convenidos?

COMISIONES DE TODO TIPO

La segunda pregunta de los representantes de la DC se refiere al monto de las comisiones pagadas para tramitar la renegociación y/o reprogramación de la deuda externa y piden nombres de las empresas y personas que realizaron estas operaciones.

Con lujo de detalles, el Ministro de Hacienda habla de las comisiones "flat", comisiones de agente, comisiones de compromiso y separa las platas pagadas por concepto de la reprogramación misma de las amortizaciones de capital, de las que se debieron entregar por la tramitación y obtención de créditos nuevos.

Como las cifras que exhibe son muchas y los porcentajes otro tanto, hemos sumado y multiplicado y el resultado es el siguiente:

A los diferentes bancos que negociaron el crédito por 1.300 millones de dólares que el país obtuvo en 1983 para pagar los intereses de la deuda, encabezados por el Manufacturers Hanover Trust, se les pagaron US$ 17.900.000 por concepto de comisiones "flat", de agente y de compromiso.

Este año, se obtuvo un crédito por US$ 780 millones para cancelar parte de los US$ 2.000 millones que deben servirse sólo en concepto de intereses de la deuda externa (y sin contabilizar los 2 puntos que subieron esos intereses, que suman otros US$ 350 millones). Pues bien, por la tramitación de este nuevo crédito, hay que pagar la módica suma de 7.100.000 dólares.

Pero aún hay más en esta fantástica

*Como el cuestionario es demasiado extenso, tomaremos sólo algunos de los temas más importantes.

danza de millones que se consiguen de los banqueros extranjeros, para pagarles sus usurarios intereses y por los cuales, como si no bastara, nos cobran comisiones.

Un total de 24 empresas del sector público y privado debieron renegociar sus pasivos en dólares, los que alcanzaron nada menos que los US$ 2.720 millones. Las comisiones para los bancos acreedores extranjeros por este concepto alcanza los US$ 34 millones.

Preguntamos al Ministro Escobar:

– ¿Estas comisiones son similares a las pactadas por otros países en operaciones semejantes?

– ¿El FMI tiene en cuenta estos desembolsos que debe hacer un país que ha sufrido como ninguno en América Latina el fuerte impacto de la caída de precios de sus principales productos de exportación en los mercados internacionales?

OTRA VEZ LOS "SWAPS"

Saltémonos ahora a la pregunta número 7, referida al nivel exacto de las reservas internacionales, con indicación de aquellas que están gravadas por operaciones "swaps" (en el número 10 de Cauce explicamos con detalle en qué consisten los "swaps") y aquellas que no lo están.

Los "swaps", explica el mismo Ministro, son pasivos en moneda extranjera que tiene el Banco Central por concepto de compra (a bancos privados nacionales y extranjeros acreditados en Chile) de divisas con pacto de reventa. Aunque Escobar no lo especifica, esta reventa debe hacerse cuando así lo exija la institución que vendió, haciendo valer un contrato previamente pactado. A veces, los plazos no superan los 7 días.

Pues bien, el Ministro de Hacienda dice que a fines de abril las reservas llegaban a los US$ 2.079,6 millones y que los "swaps" alcanzaban a los US$ 1.435 millones. Esto quiere decir, llevando las cifras a un extremo, si todos los "swaps" fueran exigibles ahora, las reservas quedarían reducidas a sólo US$ 644,6 millones.

El Fondo Monetario Internacional, en su convenio stand-by con Chile ha considerado sólo una parte de los "swaps" como reservas, aunque el secreto de este acuerdo ha impedido saber la cifra exacta. Lo que sí se sabe, en cambio, es que el FMI valoriza las reservas de oro en menor monto que el cálculo de las autoridades chilenas.

Según consigna el segundo informe económico 1984 de la empresa Ecomanager S.A., de los autores Luis Cruz y Enrique Dávila, "el precio asignado por el FMI a la onza de oro (al 31 de diciembre de 1983) fue de 42,2 dólares, de lo que resulta que las reservas de oro a esa fecha sólo llegaban a 66,6 millones de dólares. Para el Banco Central, la onza de oro tuvo un precio de 360 dólares, con



Santiago Pereira, también participó del interrogatorio.

lo cual se llegaba a valorizar dichas reservas en 530 millones de dólares". El informe de Ecomanager concluye afirmando que las reservas internacionales, a marzo de 1984, eran en realidad de US$ 612,9 millones.

Entonces, nosotros volvemos a preguntar al Ministro Escobar:

– ¿Cuál es el nivel exacto de las reservas?

– ¿Qué fracción de las operaciones "swaps" deja de lado el FMI?

– ¿Podría detallar de qué se componen esos US$ 2.079,6 millones que consigna como total de reservas al mes de abril? Es decir, además del monto que componen los "swaps", ¿cuánto de ese global corresponde a oro y cuánto a endeudamiento de corto plazo?

¿CUANTO INVIRTIO EL SECTOR PRIVADO?

La octava pregunta de la DC plantea el destino de las inversiones efectuadas en Chile en los últimos años: cuánto de ellas corresponde a ahorro interno y cuánto a recursos provenientes del exterior (los que elegantemente los Chicago-boys llamaron "ahorro externo", eufemismo cínico que hoy conocemos como deuda externa).



Carlos Dupré, ex diputado de la Democracia Cristiana.

Escobar señala que la inversión geográfica bruta bajó del 21% en 1980 al 9,9% en 1982, "recuperándose levemente para alcanzar a 10,3% en 1983. Luego añade que en 1980 el ahorro externo correspondía al 7,2% del PGB y el interno bruto al 13,8%. Reconoce que en los dos años siguientes "el ahorro externo pasa a convertirse en la fuente de financiamiento predominante" y que el año pasado ahorro interno y externo "comparten el financiamiento en partes iguales, aunque el nivel de ahorro total es sustancialmente menor al de años anteriores".

Una vez más, lo que no dijo el Ministro, o no se le preguntó con más precisión, es qué parte del ahorro interno corresponde al sector público y cuál al privado. Porque es incómodo tener que reconocer que los empresarios privados no han invertido nada en los últimos años y los únicos recursos que se obtienen por ese lado se deducen del ahorro forzoso que hacen los trabajadores chilenos en fondos previsionales que administran las AFP.

Preguntamos al Ministro Escobar:

– ¿Cuál fue la inversión y/o ahorro privado y público en 1983? ¿Cuál fue el aporte de los imponentes y a qué se destinó ese ahorro? ¿Qué inversiones concretas se realizaron con los fondos de los trabajadores, que no sean las que llevaron a cabo las propias AFP en instrumentos financieros (bonos, pagarés, etc.) del Banco Central? De paso digamos que esas inversiones permitieron y siguen permitiendo al Banco Central auxiliar a los bancos y a los deudores, entregándoles dinero por una ventanilla, mientras recoge, a través de los propios instrumentos que emite, por otra.

Respecto del tema inversiones y ahorro interno, tenemos una interrogante más para el Ministro Escobar.

– Muchas empresas chilenas tendrán este año excedentes a causa de la sustitución de importaciones y porque la re-



Andrés Aylwin, parlamentario del PDC hasta el año 1973.

pactación de deudas con el sistema financiero, les reducirá los costos por este concepto. ¿Qué medidas se adoptarán para que una parte de estas utilidades se reinvierta productivamente y en el país?

EL MISTERIO DE LAS LEYES RESERVADAS

La pregunta número 11 planteada por miembros de la DC al Ministro Escobar se refiere al endeudamiento y gasto real en materia de Defensa Nacional y compra de armas. Se piden las cifras incluidas en el Presupuesto de la Nación y las adicionales.

Escobar no especifica las adicionales y señala que el Presupuesto considera la cifra de $ 67.270,86 millones para Ministerio de Defensa, Fuerzas de Seguridad y Orden. Además, se consignan otros US$ 74,86 millones para las mismas instituciones.

Preguntamos al Ministro Escobar:

– ¿Cuánto es el monto de gastos para la Defensa Nacional y compra de armas incluido en las llamadas leyes reservadas?

– Es conocido internacionalmente que algunas empresas estatales, como CODELCO y filiales de CORFO, realizan operaciones esporádicas de adquisición de armamentos. ¿Por qué en la respuesta a la DC no se hace mención a los gastos que por las operaciones ya señaladas deben efectuar estas empresas, no insertas en la Ley de Presupuesto?

PREGUNTAS DE "CAUCE"

Quienes conocen más de cerca al Ministro de Hacienda saben que se trata de una persona realista. Aseguran que si bien cuando asumió esa secretaría de Estado fue más optimista, porque creyó que las estadísticas que le dejaron los Chicago-boys eran completamente fidedignas, hoy conoce la realidad, con lujo de detalles. Por eso es que, afirman, los optimistas anuncios que formuló en cuanto a crecimiento del PGB, disminución de desempleo, utilización de la capacidad ociosa industrial, pueden tener una base: presentar ante el FMI y la banca acreedora externa, algunos hechos consumados.



Las cifras oficiales de la deuda externa chilena excluyen "Préstamos no documentados", según la embajada de Estados Unidos, que dirige James Theberge en Santiago.

Esta podría ser la única explicación plausible (aunque no sabemos cómo reaccionarán los bancos y el FMI) para los recientes anuncios formulados tanto por el Ministro de Economía, Modesto Collados, como por el propio Escobar.

Además de las preguntas ya formuladas, queremos entonces tener respuesta para otras materias que intrigan a la mayoría del país:

– Si el ex ministro Cáceres comprometió con el FMI el 4,3% de déficit fiscal, dentro del cual no se contemplaba la nueva repactación de deudas internas, ¿de dónde se obtendrán los recursos para aplicarla? Porque de aprobar el FMI un aumento de dicho déficit al 5,8% del PGB, la cifra de diferencia no supera los $ 20.000 millones y este año el Banco Central deberá disponer de unos $ 100.000 millones para poder llevar a cabo esa repactación.

– Si el acuerdo con el FMI contempla un precio promedio anual del cobre de 75 centavos de dólar por libra y una tasa de interés promedio del 11% para servir los intereses de la deuda externa, ¿de dónde se obtienen los recursos adicionales que se requerirán para compensar la caída del precio del cobre y el aumento en las tasas? Cálculos conservadores señalan que las menores entradas por ambos conceptos bordean, hasta ahora, los US$ 600 millones.

– ¿En qué aspecto de las medidas adoptadas para la repactación de deudas y/o la renegociación de los acuerdos con el FMI se percibe el objetivo prioritario de dar empleo, señalado por Pinochet y las propias autoridades económicas?

– El Ministro Collados ha expresado que Chile consideraría su reingreso al Pacto Andino. ¿Cree el Ministro Escobar que ello es posible mientras se mantenga el artículo del DL. 600 que permite a las empresas extranjeras repatriar sus utilidades? ¿No se ha analizado revisar esta disposición cuando el país enfrenta una aguda escasez de divisas y hace ímprobos esfuerzos por equilibrar su balanza de pagos?

Cifras no oficiales señalan que en 1983 las empresas extranjeras habrían declarado una repatriación de utilidades cercana a los US$ 180 millones.

– El convenio con el FMI incluye potenciales aumentos de remuneraciones, pero inferiores al IPC. ¿Es ésta una política que se aplica o aplicará a todos los chilenos, sin excepción, o es que hay instituciones que tienen un trato especial?

– Existen en el país diversas superintendencias destinadas a controlar la actividad de los empresarios privados y de los organismos públicos centralizados. ¿Quién ejerce función contralora en CODELCO, empresas filiales CORFO y otras entidades descentralizadas?

Esperamos con interés una respuesta a estas interrogantes de **Cauce**.

ONLY $ 79 PER HOUR!

Hable Inglés **fluido en 20 semanas** (2 hrs. diarias) o en 1-2 meses (5 hrs. diarias). Con LABORATORIO. (GRATIS PARA UN AMIGO).

¿Es Ud. Secretaria Ejecutiva y no Bilingüe? Conviértase en Bilingüe en SOLO 9 MESES.

DIXSON ACADEMY
AV. PROVIDENCIA 199 - 4° PISO - Fono 2230735 - Santiago
TRASLAVIÑA 154 - Fono 80703 - Viña del Mar



LA RAIZ DE LA CRISIS ECONOMICA

por Humberto Vega

El factor principal en la explicación de la actual crisis económica, cuyos efectos se prolongan por más de tres años y castigan severamente el nivel de vida de la gran mayoría de los chilenos, es el esquema general o modelo de desarrollo de la economía chilena.

En los últimos meses la atención de la opinión pública se ha centrado en los próblemas de la deuda externa y en la desesperada situación financiera interna.

Es evidente que estos problemas constituyen obstáculos formidables para las posibilidades de reactivación de los niveles de producción, ingresos y empleos; pero su solución no garantiza la superación de la crisis.

Imaginemos un escenario posterior a un milagro –con el perdón de la laica orientación de la revista– donde se ha renegociado el total de la deuda externa y se ha saneado completamente el sistema financiero. ¿Qué sucedería con el excedente generado al liberarse recursos destinados a pagar intereses al sistema financiero y a servir parte de los compromisos de la deuda externa?

La respuesta viene dada por la experiencia de los últimos 10 años. El excedente liberado se destinaría a elevar el consumo suntuario e importado de los grupos de altos ingresos, crecerían los gastos militares y habría un aumento de transferencia de activos patrimoniales desde los antiguos y quebrados grupos económicos a los nuevos grupos generados por la especulación y el aprovechamiento de las oportunidades derivadas de la crisis.

La mantención de las bases institucionales del modelo, de su patrón de asignación de recursos y de distribución, y de su modo de operación, basado en la competencia entre desiguales y el afán de lucro, no mejorarían sustancialmente la satisfacción del nivel de vida de las grandes mayorías postergadas. Tampoco habría mayor inversión productiva ni se resolvería el problema del desempleo. Los deteriorados niveles de salud, vivienda, nutrición, la educación autoritaria y la tremenda desigualdad existente seguirían iguales.

El retorno al modelo económico implementado por el gobierno militar, bajo la orientación e inspiración teórica e ideológica de los Chicago boys, no es capaz de elevar sostenidamente los niveles de ventas, producción e ingresos de la economía sin un flujo creciente de créditos externos. Como estos recursos no vendrán –a pesar del milagroso escenario–, entonces el modelo vivido y sufrido por toda la población descubre su carácter esencial y su artificialidad.

Esencialmente la experiencia vivida entre 1974 y 1984, desde un punto de vista económico, ha sido la de aplicar, por la fuerza y la coerción, un gigantesco mecanismo de distribución de oportunidades, ingresos y consumos que favorecen a los más ricos y a la casta gobernante, sin producir efectivamente un genuino proceso de desarrollo. Dado que los niveles actuales de producción por persona, ingreso percápita y satisfacción de necesidades sociales (léase: salud, educación, vivienda, nutrición, etc.) son inferiores a los que existían al comienzo de la década pasada. Aparte de la pesada herencia económica que deja la experiencia para las próximas y actuales generaciones de chilenos.

El masivo flujo de créditos externos y su irresponsable utilización creó un ambiente artificial de expansión económica, expresado en la elevación de los consumos de productos manufacturados importados, financiados con créditos, y una campaña masiva de propaganda y manipulación de los resultados del modelo. Crédito caro pero abundante, propaganda distorsionadora y manipulación estadística, junto a la ingenua credibilidad de los ahora puntillosos acreedores externos, fueron los ingredientes del "milagro económico" y de su artificialidad.

Si los apretados argumentos anteriores son ciertos, entonces el problema principal es el de definir y aplicar una nueva orientación para el desarrollo de la economía y la sociedad chilenas.

El país necesita aplicar un nuevo modelo de desarrollo sobre bases democráticas y con la participación de todos los grupos sociales, regionales, políticos y culturales; fundamentalmente por las siguientes razones:

1. La economía chilena requiere de un programa de emergencia por un período no inferior a cinco años, donde el problema central no es la pugna por los beneficios, sino el garantizar una distribución equitativa y proporcional de los sacrificios y el de asegurar un nivel mínimo de satisfacción de necesidades sociales básicas para toda la población.

2. Un programa de emergencia supone ordenar el esfuerzo reactivador de la economía en función de objetivos de inversión, producción, empleo e ingresos. Este esfuerzo nacional implica definiciones trascendentes respecto del tipo de crecimiento económico que se busca y del patrón de distribución de los ingresos y consumos asociado al tipo de crecimiento.

3. El nuevo modelo de desarrollo debe orientar el programa de emergencia, de modo de facilitar el cambio de una situación de crisis y derrumbe del esquema anterior, a una nueva situación económica; donde aparezcan con nitidez las nuevas características del modelo de desarrollo y democratización que todo Chile busca, a saber:

– Una organización económica que garantice participación y equidad en el proceso de desarrollo.

– Un esquema de crecimiento económico capaz de asegurar empleo pleno, niveles de ahorro e inversión capaces de sustentar un proceso de crecimiento económico alto y sostenido y modernización tecnológica.

– Un modo de operación de la economía que ordene el trabajo de los chilenos y su creatividad a la satisfacción de sus necesidades sociales básicas.

4. El proceso de desarrollo necesita de una cuidadosa y fundamentada elección social previa de sus orientaciones básicas y de estabilidad en las políticas aplicadas. Esto requiere de una discusión amplia y pública de las opciones en juego, clara conciencia y responsabilidad en los actores políticos y económicos y una ética básica de solidaridad y justicia que permita la integración, concertación, y conflictos creadores, propios de todo proceso de desarrollo, que generen un respaldo social masivo y efectivo a la política económica.

La ayer clandestina y hoy abierta oposición democrática al régimen ha tenido clara conciencia de la raíz de nuestros problemas económicos, ha estudiado e investigado sus causas y se encuentra hoy en día en situación de ir presentando al pueblo chileno las principales proposiciones programáticas para iniciar en Chile un auténtico y efectivo proceso de desarrollo y democratización.

Secuestro de Siles

POSIBLE MANO DE LA MAFIA

Polémica reacción de Siles Zuazo: después del secuestro en que le patearon y le quebraron una costilla, el mismo mandatario condujo a sus captores hasta la embajada argentina. ¿Será posible que la mafia del narcotráfico despunta ahora como fuerza golpista autónoma?

TAN SUCIO Y ESPESO TIENE que ser el fondo profundo del fracasado golpe del sábado antepasado en La Paz, que cinco días después de ocurrido el Gobierno no había aún emitido el más mínimo Comunicado Oficial para informar a su pueblo y a la comunidad continental. Cuando estas líneas se publiquen muy probablemente ya lo habrá hecho, después de afiebradas investigaciones destinadas no sólo a establecer algunas responsabilidades sino también a poner otras a salvo. Habrá una verdad oficial, pero la verdad verdadera quién sabe cuándo llegará a saberse. Los hechos no pueden ser más confusos y a la vez decidores.

En horas de la mañana del sábado antepasado, como se sabe, un comando cuyo número de integrantes exacto se ignora, se presentó tranquilamente a la residencia del Presidente Hernán Siles Zuazo, y se llevó secuestrado al Primer Mandatario boliviano, se supone que a la fuerza, pero sin disparar un tiro o siquiera romper un vidrio. ¿Qué hicieron los ministros, los demás funcionarios, la Guardia Presidencial, la Casa Militar? ¿Aceptaron el hecho como algo consumado o estaban en connivencia con los secuestradores? Demasiadas preguntas para pocas o acaso ninguna respuesta. El país quedó como en suspenso, al menos en la superficie, mientras subterráneamente se tejían alianzas, pactos y enredos.

El hilo conductor no consiguió unir todos los retazos o servir como elemento de convicción para los indecisos, que estaban sin duda atentos al curso de los acontecimientos. Quién sabe en qué momento sonó para los complotados el "¡Sálvese quien pueda!". Talvez el lugar en que mantenían oculto al secuestrado Presidente Siles – una casa del barrio Miraflores – fue descubierto antes de lo que temieron. Un fotógrafo del diario "Presencia" –el de mayor tiraje en La Paz– parece haber tenido participación en el hecho. Localizado el lugar a media tarde, el Ministro Oscar Bonifaz se ofreció como mediador, y encontró muy nerviosos a los secuestradores, quienes portaban granadas de guerra que se mostraban decididos a hacer estallar si no se garantizaban sus vidas a cambio de entregar al Presidente.

Entonces ocurrió algo que a lo menos puede calificarse de inaudito. El Presidente Siles Zuazo decidió ser "generoso" – según el término empleado más tarde por él mismo – y después que lo desataron, porque lo tenían atado de pies y manos, tirado en el suelo como un saco de papas, llevó a los seis hombres que lo tenían secuestrado desde hacía tantas horas en la casa del barrio Miraflores, a la Embajada Argentina para que esa sede diplomática los recibiera en calidad de huéspedes, refugiados o asilados, o sea en cualquier condición que les evitara caer en manos de las autoridades legales del país. ¡Cuándo se había visto a un Presidente constitucional de un país en semejante actitud! La víctima protegiendo a sus victimarios el más alto funcionario de toda la República solicitando ante un diplomático extranjero que protegiese a los seis hombres que poco antes no sólo lo habían vejado y denigrado en la majestad de su cargo, sino que lo habían golpeado y pateado hasta romperle una costilla. Algo que parece que pudiera ocurrir sólo en un país de tan revuelta, trágica y escalofriante historia como Bolivia.



Una instantánea movilización popular provocó el secuestro del Presidente de Bolivia, de la que no estuvo ausente por cierto la militancia del Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda que lidera el mandatario.

EL ALTIPLANO ENFERMO

Hubo un gobernante que a Turquía por sus dificultades internas, sangrientas revueltas e inestabilidad emocional y social, la

llamó El Hombre Enfermo del Bósforo. El gran escritor boliviano Alcides Arguedas escribió para relatar el drama de su país la formidable obra –si la memoria no nos traiciona– titulada "Pueblo Enfermo", que otros han imitado con más afán de execración que de reparación o justicia. Bolivia nació como un símbolo de los sueños de confraternidad y unidad continentales, pero tan bella ilusión se trocó casi desde la partida en una pesadilla que todavía persiste. Bolivia ha sido el país más expoliado de nuestra américa y acaso del mundo, como que ha perdido la mitad de su territorio original a causa de guerras en la que la suerte de las armas le fue adversa.

En 1828, apenas tres años después de obtener la independencia de España, fue invadida y derrotada por Perú. En 1835, el mandatario boliviano Andrés de Santa Cruz consiguió realizar con éxito su ambición de unir los dos países y nació la Confederación Perú-Boliviana, entidad que Chile, interesado en la explotación de las riquezas salitreras, vio como una amenaza. Estalló la guerra de 1879 entre la Alianza Perú-Boliviana y Chile, imponiéndose, en esforzada gesta las armas de nuestro país. A consecuencias de esa derrota, Bolivia perdió su litoral rico en yacimientos salitreros. Frente a Brasil perdió importantes extensiones caucheras y en 1935 perdió la brutal y costosa guerra del Chaco frente a Paraguay.

Casi podría decirse que sus riquezas han sido su propia perdición. Su otra gran riqueza natural, el estaño, significó la entronización en su vida como país y como ejercicio de poder de una arbitraria familia y sus Barones. Asentada en pleno corazón geográfico de América, entre Andes imponentes y selvas tropicales, las riquezas potenciales de Bolivia son inmensas y quién sabe si en esa espesura de millones hunde su raíz el gran cáncer del desarrollo boliviano, la corrupción, la fiebre de la fortuna súbita e inmensa, ganada por influjos o negociados, sin respeto a leyes o simples normas éticas, que han estado presentes en la Historia de Bolivia y que han adquirido descarnada e inusitada importancia en los últimos años, desde que la cocaína hizo su avasalladora irrupción en el escenario mundial. La coca, usada tradicionalmente como estimulante por los aborígenes del Altiplano, ha espoleado como ningún otro factor la corrupción en Bolivia. No respetó nada, ninguna jerarquía quedó a salvo, ni los más altos cuadros del poder civil o militar. Comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas, Ministros y hasta Presidentes de la República se vieron implicados en turbios y millonarios negocios con la mafia de la cocaína. Los viejos Barones del Estaño fueron desplazados por los Grandes Duques de la Coca, que dominan en ciertas regiones del país, poseen pequeños ejércitos, tienen aviones y aeródromos propios, desafían a las autoridades nacionales y asumen actitudes de una desfachatez impresionante, como la de escribir al propio Presidente Reagan para "plantear" su caso. Así lo hizo el boliviano llamado "El Rey de la Coca", que está solicitado por las autoridades policiales norteamericanas debido a sus continuos envíos del estupefaciente a Norteamérica.

LA MANO METIDA

En muy difíciles condiciones y en medio de un proceso complicadísimo llegó Hernán Siles Zuazo en 1982 a la Presidencia de Bolivia, para reemplazar a uno de los gobiernos más corruptos que ha tenido ese país y en cuya cohorte sobresalía con nítidos caracteres de perfidia el ya tristemente célebre García Meza. En sus primeras declaraciones el nuevo Mandatario aludió de inmediato al problema de la corrupción, señalando la necesidad de la formación de una voluntad nacional para erradicarlo. Siles Zuazo conoce bien el problema. Desde el más modesto campesino al más encopetado señor tienen sus ingresos ligados al cultivo y cosecha de la cocaína. Unos, para la vital necesidad de comer un poco menos mal, ya que ninguna siembra rinde al campesino lo que el cultivo de la coca; otros, por sed de millones ganados en una vuelta de reloj.

Nada se ha dicho hasta el momento, pero las tan extrañas, absurdas y por momentos incomprensibles circunstancias que rodearon el secuestro de diez horas del Presidente Siles Zuazo, parecen mostrar la mano y las uñas de la Mafia, como igualmente algunas formas de proceder. Patear a un Primer Mandatario y prepararse para asesinarlo tan pronto hubiese confirmación de que el golpe había triunfado, no parecen prácticas usuales, ni siquiera entre militares bolivianos sublevados. Del mismo modo resulta poco comprensible la "generosidad" de que hizo gala Siles Zuazo con sus captores. Un manto oscuro envuelve este nuevo episodio de la trágica historia de Bolivia, que puede que –al igual que varios otros– nunca llegue a aclararse. Por ahora el gobierno del Presidente Siles parece haber salido fortalecido. Así lo establece al menos el adagio político: golpe fracasado, afirma el gobierno constituido.

Los últimos acontecimientos registrados en La Paz no han hecho sino agudizar la crisis prolongada que experimenta el gobierno de Hernán Siles (izquierda) y de Jaime Paz Zamora.



¿DEBEN GANAR SUELDO LAS DUEÑAS DE CASA?

La revista "Elle" realizó una encuesta en Francia interrogando acerca de este tema. La abrumadora mayoría de las mujeres respondió con un rotundo sí. Varias intelectuales, en cambio, se oponen no menos rotundamente.

A pesar de las complicaciones de los acontecimientos políticos, sociales y económicos de Francia, la revista "Elle" hizo una encuesta preguntando a la mujer francesa si el Estado debe pagarle un salario a la mujer por quedarse en casa a cargo de los quehaceres domésticos y cuidando a los niños.

La investigación parece alejada de los temas de más estricta actualidad, pero en todo caso, se trata de un asunto que desde algún tiempo a esta parte se viene planteando en uno u otro grado en diversos países. En Argentina, el peronismo llegó a abogar no sólo por un salario para la dueña de casa, sino también por una jubilación para ella al cabo de cierto tiempo después de haber cumplido esas labores.

La revista "Elle" desde hace años muestra su preocupación al respecto, y en diversas oportunidades ha realizado este tipo de

sondajes, obteniendo siempre una mayoría favorable. La tendencia es creciente. En 1980, el 50% de las mujeres interrogadas respondió que sí. Ahora, en 1984, de acuerdo al sondaje realizado por "Elle" y la famosa Empresa Harris, el 87% de las mujeres consultadas dio su voto favorable a una asignación destinada a la mujer que se queda en el hogar para criar los hijos.

Paralelamente a la encuesta entre 1.000 mujeres que constituyeron una muestra sociológica del universo femenino francés, la revista francesa "Elle" entrevistó por su cuenta sobre el mismo tema, a varias mujeres de excepción, de entre las cuales seleccionamos a tres, para resumir sus opiniones.

Elisabeth Badinter, esposa del Ministro de Justicia del Gobierno francés y ella misma destacada profesional, opinó:

–"El resultado de este sondaje se explica en gran parte por la crisis económica que se vive en este momento, porque este "salario" le da a la mujer francesa una cierta seguridad. Considera que este posible salario no sólo es por cocinar, lavar, planchar y hacer el servicio de la casa, sino también aparece como una prima por tener hijos. El 71% de las mujeres encuestadas –recalca M. Badinter– considera que criar niños es una actividad como cualquier otra, y que amerita ser remunerada, lo cual vendría a ser como considerar el tener niños como una actividad profesional cualquiera y la negación del instinto maternal; por último, la mujer querrá tener hijos por obtener un salario, y no porque realmente lo desea, lo que no es una buena base para criar niños felices."

También molestó profundamente a Madame Badinter que en esta encuesta no se hable del padre, ya que en el ejercicio del amor están los dos sexos y en esta encuesta se deja de lado al padre y se acepta que el rol de la mujer esté dentro de la casa, y el del varón fuera de ella. "Hay una regresión casi al siglo XVIII".

¿Cómo no va a ser tentador –argumenta la entrevistada– para las mujeres que ganan el salario mínimo que les digan: "quédense en casa y se les pagará el equivalente a lo que Uds. tan duramente ganan"? En tiempos de crisis esto es casi como sitiarlas económicamente, pero bajo las apariencias ventajosas de esta proposición, está el hecho claro que se le entrega el campo laboral al varón. El trabajo fuera de casa, aunque duro –señala M. Badinter– ofrece la posibilidad de una vida social y sobre todo, representa una ayuda para superar los inevitables vaivenes de la vida afectiva de la pareja. Tampoco esta remuneración garantiza la independencia de la mujer, ya que cualquier marido exigente le echará en cara que él es quien paga los impuestos que permiten al Estado pagarle un sueldo a la mujer para que se quede en casa. Pregunta M. Badinter: ¿qué sindicato tomará la defensa de la mujer contra este marido-patrón?

ESTE FUE EL RESULTADO DE LA ENCUESTA REALIZADA POR REVISTA "ELLE" Y LA EMPRESA HARRIS ENTRE LAS MUJERES FRANCESAS

Del 87% de las mujeres que estuvieron de acuerdo con el sueldo para la dueña de casa:
- 84% considera que la presencia de la madre es vital cuando los niños son pequeños.
- 71% encuentra justo que el Estado entregue una remuneración por criar a los niños.
- 55% desearía que la asignación fuera entregada desde el nacimiento del primer niño.
- 37% estima que la asignación debe mantenerse hasta que el hijo cumpla los 18 años y más.
- 36% estarían dispuestas a dejar de trabajar por un monto de entre 3.000 y 4.000 francos (entre 375 y 500 dólares).



Es muy probable que de hacerse una investigación similar a la realizada en Francia, las mujeres chilenas respondan afirmativamente.

Y volviendo al problema de los niños, M. Badinter pregunta también: ¿Y qué pasa cuando ya a los 40 ó 45 años se termina la crianza y por lo tanto el salario? ¿Habrá que hacer quizás el niño del "estribo" para asegurarse otros 18 años de sustento, lo que tranformaría a las mujeres en tributarias de sus ovarios? Pienso –dice M. Badinter– que este salario es una trampa y un insulto al amor maternal, ya que todavía hay cosas que se hacen por amor; por ejemplo, los hijos.

Francoise Giroud, conocida periodista y escritora también expresó sus aprensiones al ser entrevistada por la revista "Elle". Dijo:

–"Desde 1980, la cesantía ha ido en aumento, y la mujer se ha convertido en rival del hombre frente al trabajo. Y si a la mujer se le ofrece el equivalente a lo que gana en su frente laboral por quedarse en la casa, eso naturalmente la lleva a abandonar su puesto de trabajo. O sea, sencillamente a la mujer se la emplearía solamente cuando

La casa de la mujer: "LA MORADA"

Tenemos un espacio propio de expresión y encuentro, un montón de ideas, ganas de compartir, aprender y actuar.
Estamos organizando charlas, conversatorios y talleres.
Hablamos de Feminismo, Arte, Cultura, de Trabajo y de varios otros temas...

Para informarte, llámanos al teléfono **708085** o ven a vernos los lunes después de las 16 horas a **Bellavista 0549.**

Serás muy bien recibida.

hubiera demanda de mano de obra; si no, a encerrarse en la casa.

Según la entrevistada, no es el feminismo el causante de que la mujer trabaje fuera del hogar, ya que, según recalca, entre el 38 y el 40% del estamento femenino francés **siempre** ha trabajado; se la necesitó a causa de la revolución industrial, y al mismo tiempo la sociedad de consumo fuerza a la pareja a tratar de ganar dos sueldos para satisfacer las que considera sus necesidades.

"Me llama profundamente la atención –señala M. Giroud– la afirmación de que 'criar niños es una actividad como cualquiera otra y que resulta normal que sea remunerada por el Estado'. O sea, toda actividad debe ser pagada por el Estado, supongo. Mientras los franceses afirman que quieren depender menos del Estado, llega un grupo que quiere que el Estado se preocupe de ellos. Yo encuentro lógico que se dé una jubilación a la mujer que se ha entregado a su casa y a los suyos. También estoy de acuerdo en que el Estado subvencione los tres primeros años después del nacimiento para que las madres cuiden a sus hijos. Pero la encuesta muestra a un 65% de mujeres pidiendo de 2.000 francos (250 dólares) a 5.000 francos (625 dólares) mensuales. Eso es imposible. De todos modos, no hay dinero que obligue a una mujer a tener hijos. Lo mejor es que la mujer se retire entre los 20 y los 30 años a criar a sus hijos y después salga a trabajar."

A juicio de M. Giroud, ofrecer a la mujer un sueldo de cerca de 500 dólares por quedarse en la casa es una forma de poner a prueba su interés por el trabajo fuera del hogar. Igualmente, opina que las respuestas positivas obtenidas en esta polémica encuesta tienen mucho que ver con un sentimiento muy profundo y comprensible; a saber, que hoy se irrespeta a la mujer embarazada, debido a la rebelión general de la mujer, que ha sostenido que es capaz de hacer algo más que traer niños al mundo. Y por lo tanto, a la luz de esta encuesta, muchas mujeres pudieron decirse a sí mismas: "si me pagan es porque valgo y lo que hago es útil".

Nadine Trintignant, destacada directora de teatro y cine, esposa del famoso actor francés Jean Louis Trintignant (que se hiciera popular en el mundo entero con la película "Un hombre y una mujer") entregó su opinión en una mini-encuesta que realizó la revista "Elle". Dijo M. Trintignant:

"Estoy totalmente de acuerdo con que se remunere a la mujer que se queda en casa. El trabajo de la casa es pesadísimo. Es un trabajo como cualquier otro y en mi opinión ningún dinero puede compensar a la mujer que se queda en casa. Eso sí que tendría que considerarse en primer lugar a las menos favorecidas económicamente."

Cabe la pregunta: ¿qué ocurriría en Chile si se hiciera una encuesta similar a la realizada en Francia por "Elle" y la Empresa Harris"? Probablemente se recogerían respuestas similares a las francesas, tanto en la generalidad de las mujeres como en la disidencia intelectual.

¿ASESINATO EN EL VATICANO?



por: Patricio Herrera (corresponsal en Londres)

El libro "En el nombre de Dios" del periodista David Yallop provoca polémica en Europa. Tres años de investigación vinculan la muerte del Papa Juan Pablo I con las operaciones financieras del Vaticano, la misteriosa desaparición del banquero Roberto Calvi, el escándalo del Banco Ambrosiano y los manejos de la Logia P2 conectada con la mafia y el fascismo. Un complot cuyos hilos van desde Europa a América Latina. El margen entre fantasía y realidad se confunde.

El 29 de septiembre de 1978, Albino Luciani, el Papa Juan Pablo I, fue encontrado muerto en sus aposentos tras un reinado de sólo 33 días. Los detalles de su deceso –escuetamente atribuido a un ataque cardíaco por el Vaticano– pasaron casi inadvertidos para un mundo que comenzó a preocuparse de inmediato del nombre de su sucesor. Y fueron olvidados por completo cuando el cardenal de Polonia, Karol Wojtyla, Juan Pablo II, emergió en el escenario del acontecer mundial.

Desde entonces, no sólo el nuevo pontífice y sus viajes por varios países, han convertido a la Santa Sede en el centro de la atención mundial. Otros acontecimientos han provocado un número de estudios e investigaciones sin precedentes en la historia del Vaticano. Entre teorías y especulaciones, análisis más serios de los hechos sugieren que la verdad no siempre ha sido entregada a la opinión mundial o ha marchado en sentido opuesto a lo informado. Un libro reciente, **In God's Name** ("En el nombre de Dios"), ha provocado inusitada polémica en Europa. En él, su autor, David Yallop, escritor y periodista inglés, resumió tres años de investigaciones para llegar a una conclusión sorprendente sobre la repentina muerte de Juan Pablo I. ¿Sensacionalismo? ¿Ficción? Aún sus críticos reconocen que los increíbles hechos de los últimos cinco años dan margen para que la línea entre la realidad y la fantasía se confundan en el caso del Vaticano y, por lo tanto, que nada pueda descartarse.

MARCINKUS, HOMBRE DE CONFIANZA

El 13 de mayo de 1981, un intento de asesinato sobre Juan Pablo II inició una controversia sobre las razones y la identidad de quiénes estaban detrás del atentado. **The New York Times** publicó



Juan Pablo I habría estado decidido a introducir cambios en la política del Vaticano y a investigar las finanzas.

una de las explicaciones más documentadas hasta ahora. Basada en los detalles entregados por un abogado que participó en el juicio del fallido asesino, más una exhaustiva investigación en Europa, el periódico norteamericano concluyó que el intento sobre la vida de Juan Pablo II tenía por objeto privar al movimiento sindical polaco, Solidaridad, de su más poderoso e incondicional aliado.

La versión fue confirmada en otros estudios posteriores. En 1983, un análisis de la influencia de Juan Pablo II en la política internacional, titulado **Pontiff**, por Gordon Thomas y Max Morgan, estableció que en 1980 el Papa condujo dos meses de intensa y secreta activi-

¿ASESINATO EN EL VATICANO?

dad diplomática para obtener un reconocimiento mundial para Solidaridad. Y en agosto de ese año, envió una nota personal a Leonidas Brezhnev advirtiéndole que si Polonia era invadida, él "abandonaría el trono de San Pedro para ubicarse en las barricadas junto a sus compatriotas". El portador del mensaje fue su hombre de confianza, el arzobispo Paul Marcinkus.

Marcinkus fue citado en otro libro. En **The Calvi Affair**, Larry Gurwin recoge las declaraciones de la hija del banquero italiano, Anna, que fue testigo de una conversación entre su padre y Flavio Carboni, uno de sus asociados. Calvi, al regresar de una entrevista con Marcinkus y exasperado por las negativas del arzobispo para reconocer su participación en los manejos financieros de su banco, señaló a Carboni: "Le he dicho (a Marcinkus) que si se descubre que está entregando dinero a Solidaridad, no quedaría piedra sobre piedra en el Vaticano".

Una amenaza semejante expresó Calvi a monseñor Pasquale Macchi, que había sido secretario privado de Paulo VI, para obligarle a interceder ante Marcinkus.

El 18 de junio de 1982, el cuerpo de Roberto Calvi, presidente del Banco Ambrosiano, con sus ropas repletas de piedras y un pasaporte adulterado, apareció colgando bajo el puente Blackfriars, en Londres. Un primer veredicto de suicidio fue apelado por la familia de Calvi ante la justicia británica. Y en un nuevo juicio, Clara, la esposa de Calvi, y sus hijos Carlo y Anna, repitieron bajo juramento no sólo la conversación del banquero con Carboni, sino también agregaron que el Opus Dei aparecía involucrado en los tratos entre Calvi y Marcinkus.

De acuerdo a lo declarado, Calvi había dicho a su familia que el Opus Dei compraría las acciones del Ambrosiano que poseía el banco del Vaticano, haciéndose cargo de las compañías fantasmas abiertas en el exterior. De esta manera, evitaría pérdidas financieras para el Vaticano y el daño que el derrumbe de su banco traería para la imagen de la Santa Sede. A cambio, según Calvi, el Opus Dei obtenía varios privilegios dentro de la Iglesia, como, por ejemplo, dirigir el **Instituto per le Opere di Religioni** (IOR, el banco del Vaticano) y algunos cargos para conseguir influencia sobre la política exterior de la Santa Sede.

El 26 de noviembre de 1982, el Papa



El atentado contra Juan Pablo II tenía por objeto privar al movimiento sindical polaco de su más poderoso e incondicional aliado, segun "The New York Times".

Juan Pablo II anunció que otorgaría el status de prelatura personal al Opus Dei a contar desde el día siguiente. La declaración provino en los momentos en que el Vaticano sostenía negociaciones con las autoridades de Italia para el pago de las deudas de las compañías fantasmas, aunque, como apunta Gurwin en su libro, ésta puede haber sido sólo una coincidencia.

La declaración de los familiares de Calvi en el segundo juicio en Londres más las de otros testigos de las últimas horas del banquero en Inglaterra, hizo que la corte británica reabriera el caso, estimando que había suficientes antecedentes para revocar el dictamen primero y lo declaró "probable asesinato".

DUDAS SOBRE UNA MUERTE

Pero la misteriosa muerte de Calvi sería sólo la culminación de una compleja cadena de hechos que estaban ya siendo investigados. En ellos aparecían la ilegal Logia P2, el Banco Ambrosiano, el Instituto per le Opere di Religioni (IOR), el derrumbe del imperio financiero de Michele Sindona, el terrorismo italiano, las actividades de la mafia y una serie de muertes y asesinatos de investigadores nombrados por el gobierno de Italia. La red de actividades financieras ilícitas comprendía Europa, Estados Unidos y América Latina, donde también fue vinculada al tráfico ilegal de armas para varios regímenes dictatoriales.



Con ello, el prestigio de la Santa Sede recibió un considerable golpe. Pero en este clima, exacerbado por la desaparición de cientos de millones de dólares, muertes, intrigas y el tráfico ilegal de divisas y armas, una insólita teoría sobre el repentino deceso de Juan Pablo I, ha puesto al Vaticano nuevamente al centro de la atención mundial. En poco más de 300 páginas, el inglés David Yallop sostiene que Albino Luciani no falleció de causas naturales.

Sin embargo, las teorías sobre la muerte de Juan Pablo I no son nuevas. Rumores y especulaciones han circulado en Roma desde ese momento, luego de las declaraciones y contradeclaraciones del Vaticano. Y en medio de la controversia desatada, al menos Yallop ha obtenido, aun de sus críticos, un consenso nada despreciable. Por primera vez ha sistematizado coherentemente las dudas y una serie de hechos inexplicables en las que basa su teoría.

Por una parte, ellas incluyen: la negativa de las autoridades del Vaticano para efectuar una autopsia en una persona sin antecedentes de problemas cardíacos; la desaparición de todos sus efectos personales, incluyendo testamento, papeles y otros documentos sobre la política de la Santa Sede; declaraciones contradictorias sobre la hora del deceso; contradicciones sobre la identidad de la persona que descubrió el cuerpo; versión inexacta (reconocida más tarde por el Vaticano) sobre lo que Juan Pablo sostenía en sus manos en el momento de su muerte y la orden perentoria para que su cuerpo fuera embalsamado apenas horas después del hallazgo.

TODOS LOS SOSPECHOSOS

Por la otra, Yallop enumera una serie de personas y las razones por las cuales éstas temían que el Papa iniciara acciones en su contra. El entonces obispo **Paul Marcinkus**, presidente de IOR, que iba a ser desplazado de su cargo por sus operaciones financieras y, en especial, por su larga asociación con Roberto Calvi; el mismo Roberto Calvi, para quien la salida de Marcinkus de IOR habría constituido un desastre para sus actividades tanto en Italia como en el exterior; **Licio Gelli**, capo de P2, simpatizante fascista, vinculado al terrorismo de derecha, chantajes, asesinatos y a un complot militar. Gelli protegía a Calvi, con quien había extendido una red de operaciones ilícitas hasta América La-

Arzobispo Paul Marcinkus (derecha), director del Banco del Vaticano y hombre de confianza del actual Papa, junto a John Cody, arzobispo de Chicago, también involucrado en maniobras financieras.

tina, basada en el Banco Ambrosiano y con el respaldo de IOR, gracias a Marcinkus. **Michele Sindona**, banquero italo-norteamericano, con conexiones con la mafia y el bajo mundo de Italia y Estados Unidos, ex consejero financiero del Vaticano, para quien Marcinkus en IOR y Calvi con su Banco Ambrosiano representaban el centro de sus actividades transnacionales; el Cardenal **John Cody**, de Chicago, ciudad de la cual emergió Marcinkus, primero como sacerdote y luego como financista. El arzobispo Cody estuvo involucrado en controvertidas maniobras financieras que lo habían puesto bajo una nube de sospechas y ante una inminente solicitud de retiro por parte de Juan Pablo I; el Cardenal **Jean Villot**, Secretario de Estado del Vaticano bajo Paulo VI, y que continuó en funciones con Luciani. Villot, debido a su cargo, estaba en conocimiento de las actividades de Marcinkus, a quien entregaba su autorización para las operaciones financieras. Rumores de su reemplazo circularon profusamente aún fuera del Vaticano.



Licio Gelli, capo de la Logia P2, simpatizante fascista, vinculado al terrorismo de derecha y a un complot militar, habría participado en la muerte de Juan Pablo I.

El Cardenal Albino Luciani, de 65 años, arzobispo de Venecia, fue elegido Papa el 26 de agosto de 1978. En contraste con Paulo VI, sostiene Yallop, Juan Pablo I estaba decidido a tomar drásticas medidas de cambio, entre las que se contaban una política más liberal de la Iglesia sobre control de natalidad y una completa investigación sobre las finanzas del Vaticano.

A las 4.45 de la mañana del 29 de septiembre, según el autor, la hermana Vincenza que atendía los asuntos domésticos del Papa, lo encontró muerto, sentado en su cama y con algunos papeles entre sus manos. El anuncio oficial señaló que el cuerpo fue encontrado por su secretario privado, el padre Diego Lorenzi, a las 5.30 A.M.

CONTRADICCIONES

De acuerdo a Yallop, el cardenal Villot acudió minutos antes de las 5. Retiró todos su efectos personales, incluyendo los anteojos de su rostro y los papeles que sostenía. En seguida, hizo lo mismo con los documentos desde el escritorio del Papa, donde probablemente se encontraba el testamento oficial del pontífice. El boletín del Vaticano indicó, sin embargo, que Juan Pablo leía al momento de su muerte la obra "La imitación de Cristo", lo que fue posteriormente rectificado.

El cuerpo fue examinado a las 6 A.M., anunciándose luego que el deceso se había producido por un ataque cardíaco, a las 11 horas de la noche anterior. Yallop cita varias autoridades médicas que indican que un diagnóstico y el momento preciso de la muerte habrían sido imposibles de establecer partiendo de un examen externo. Villot descartó de inmediato la posibilidad de una autopsia y propuso hacer los arreglos para el embalsamiento lo antes posible, aun contra la opinión de los sacerdotes más cercanos al Papa, los cardenales Felici y Benelli.

Si el Papa fue envenenado, especula Yallop, la droga pudo haber sido digitalis, que no deja huellas en el organismo. Esta deducción, agrega, es simple. Entre los papeles descubiertos en las investigaciones sobre P2, Licio Gelli aparece recomendando a sus miembros portar "para casos de apremio forzado", una cantidad mínima "pero suficiente de digitalis". La misma droga que Scotland Yard encontró en el cuarto del hotel de Roberto Calvi, en Londres.

Después de analizar la lista de nombres, Yallop señala: "Es posible que se haya tratado de un asesinato. No, en mi opinión, por desconocidos, sino por nombres bien conocidos por todos, al centro de los cuales está Licio Gelli". Y piensa que Marcinkus, Calvi y Umberto Ortollani, el cómplice más cercano a Gelli en P2, pueden haber estado en el complot.

Los cardenales Cody y Villot han fallecido; Calvi murió en circunstancias extrañas y Michele Sindona sufrió un intento de asesinato poco antes de ser arrestado por las autoridades norteamericanas. Sentenciado por fraude, cumple desde 1980 una pena de 25 años de cárcel en Estados Unidos. Gelli se fugó espectacularmente desde una prisión en Suiza en la víspera de su extradicción a Italia y se encontraría oculto en América Latina junto con Ortollani. Marcinkus es un virtual prisionero en el Vaticano, ya que la justicia italiana ha dictado una orden de arresto en su contra.

Yallop reconoce que sus evidencias son circunstanciales y se declara inconmovido por los anuncios de enjuiciarlo por difamación y calumnia, tanto como por las acusaciones de sensacionalismo o ficción. "Si todo esto es falso", ha dicho, "puede probarse sin problemas que estoy equivocado. Un post mortem y el examen de las arterias del cuerpo podrían establecer si la causa fue un ataque cardíaco".

A menos que el sucesor de Albino Luciani decida lo contrario, los inconclusos proyectos de un Papa murieron con él. Los anticonceptivos artificiales continúan siendo un tema tabú para la Iglesia y Marcinkus permanece a la cabeza de IOR, después de haber sido promovido a arzobispo por el actual ocupante del trono de San Pedro.

Probablemente las verdaderas razones de la muerte de Juan Pablo I nunca podrán ser aclaradas por completo. Sin embargo, quienes han leído el libro de Yallop coinciden en señalar que la sonrisa incrédula con que lo iniciaron, había desaparecido de sus labios mucho antes de llegar a la última página.





INFORME ESPECIAL

Paros
UNA HISTORIA DI

Un vistazo a la trayectoria de las huelgas generales en Chile muestra que el éxito de estas manifestaciones dependió del grado de concertación social que expresaban, a través de amplias plataformas sintetizadoras de problemas muy específicos.

por Marcelo Castillo S. y Magaly Chamorro

Cuando el plazo de noventa días que se propuso el Comando Nacional de Trabajadores para realizar un paro nacional se acerca a su fecha límite, el debate sobre cómo concretar el acuerdo permanece encerrado en las cuatro paredes de la dirigencia laboral. Las dificultades que presenta la realización de una huelga general enrarecen el ambiente sindical, sin que se agreguen elementos nuevos a la discusión.

Por eso resulta oxigenador mirar hacia el pasado para recoger las experiencias que, en forma muy abundante, acumuló el movimiento social chileno y en particular su movimiento sindical.

Al recorrer la historia de las 22 convocatorias a paros nacionales registradas desde comienzos de siglo es posible encontrar aleccionadoras experiencias. Sin embargo, lo que salta a la vista es la notoria diferencia entre el contexto en que se dieron esos eventos y las condiciones políticas, sociales y económicas actuales.

En el marco de un régimen democrático como el que vivió Chile hasta 1973 crecieron y se fortalecieron poderosas organizaciones sindicales y gremiales que fueron ganando una participación cada vez mayor en la vida nacional. Esa integración al juego democrático también condicionó los objetivos de las huelgas generales, cuyos petitorios fueron dominantemente económicos y de profundización-protección de los espacios democráticos ganados para la organización de trabajadores. Aunque las movilizaciones siempre tuvieron consecuencias políticas, nunca se plantearon el cambio de gobierno, salvo durante el período de la Unidad Popular (1970-1973), cuando la conducción del descontento social pasó a manos de los sectores medios y empresariales.

A pesar del contexto democrático, nunca fue fácil organizar un paro nacional y culminarlo con éxito. Del total de convocatorias (las 22 ya señaladas), sólo unas seis pueden considerarse verdaderamente exitosas, mientras que una cantidad similar sencillamente no se llevaron a efecto.

AMPLIA CONVOCATORIA

La historia de los paros nacionales comienza con la crisis del salitre y todos los efectos económicos que trajo consigo la Primera Guerra Mundial. Ya existía en Chile una organización sindical poderosa: la Federación Obrera de Chile. Es su sección ferroviaria la que impulsa los mitines del hambre en 1918, protestas que culminarán casi un año después en una huelga general.

La acción de los ferroviarios da a luz una asamblea permanente que reúne a 80 organizaciones. Entre ellas, la FOCH, (Federación de Obreros de Chile) la Federación de Estudiantes de Chile, el Congreso Social Obrero (de tendencia anarquista), la Federación de la Clase Media (profesionales autocalificados de "apolíticos"), el Consejo Nacional de Alimentación (organización católica de tendencia conservadora) y la Federación de Profesores Católicos. Durante un tiempo también se suma a ella la Sociedad Nacional de Agricultura.

El investigador del Centro de Estudios Laborales (Cedal) Rodrigo González, que junto a Alonso Daire prepara un libro sobre los paros nacionales, considera que "lo característico de esta movilización es la integración de un conjunto de sectores en una amplia plataforma que logra involucrar a todos los participantes".

La Asamblea Obrera de Alimentación Nacional (AOAN) desarrolla durante el invierno de 1919 un conjunto de actividades preparatorias de la huelga general. Desde fines de julio se efectúan asambleas zonales en Santiago, a razón de una por semana. El 19 de agosto tienen lugar en todo el país 16 concentraciones simultáneas. El 29 del mismo mes una marcha de varias cuadras recorre Santiago hasta llegar a La Moneda donde un grupo de dirigentes entrega el pliego de peticiones al Presidente Juan Luis Sanfuentes. La huelga general del 3 al 6 de septiembre es la culminación de una serie de paralizaciones sectoriales.

El paro concluye con la creación de juntas de conciliación y arbitraje que estudian la factibilidad del pliego, que incluye reajustes salariales y promulgación de diversas leyes sociales. No hay



onales:
ONCERTACIONES

respuestas inmediatas, como sucederá en la mayoría de los paros nacionales, pero las exigencias se canalizan a través del sistema democrático (gobierno, parlamento, partidos).

PRESIONAR Y NEGOCIAR

Como señala Helia Henríquez, del Centro de Estudios Sindicales, "los paros nacionales se dieron siempre en un plano de negociación". Y en más de alguna de esas negociaciones se consiguió incluso cambiar gabinetes, poniendo en algunas carteras ministros de los partidos más afines a la dirigencia sindical.

Esta relación partido-gobierno-movimiento sindical no siempre fue armoniosa y, en algunos casos, como en 1946, implicó el quiebre de la central sindical de entonces, la Confederación de Trabajadores de Chile (CTCH).

La motivación central del paro convocado para el 30 de enero de 1946 es la disolución por el gobierno de dos sindicatos de las salitreras, que se encontraban en huelga. La protesta se agudiza luego de una manifestación previa en la Plaza Bulnes de Santiago,donde mueren seis personas por efecto de la represión policial.



Una de las manifestaciones realizadas durante un paro nacional bajo el gobierno de Carlos Ibáñez del Campo.

El mismo día de los funerales de las víctimas, se realiza con éxito el paro. Simultáneamente se detiene en una reunión clandestina al presidente de la CTCH, el socialista Bernardo Ibáñez, conducido a parlamentar con el vicepresidente Duhalde. Es quien ejerce como Primer Mandatario, por enfermedad del titular Juan Antonio Ríos. Se negocia el finiquito de la huelga a cambio de levantar el estado de sitio y el juzgamiento de los culpables de las muertes en Plaza Bulnes. Fruto de la movilización se constituye un "gabinete de izquierda", que integra a cuatro socialistas, pero deja fuera finalmente a los comunistas. La situación divide al movimiento sindical y los paros nacionales desaparecen por un período prolongado.

Sólo en 1950 serán los empleados de los servicios públicos los que reabran el camino de las paralizaciones nacionales. Una seguidilla de paros sectoriales culmina el 23 de enero de 1950. Federico Mujica, actual presidente de los Empleados Particulares y entonces presidente de los empleados telefónicos, recuerda que "después de trece días de huelgas escalonadas, cae el gabinete de concertación nacional (de derecha) y se produce un cambio en la política económica y represiva del gobierno".

CONVOCA LA CUT

Pero las consecuencias más significativas del paro de 1950 será la creación de la Central Única de Trabajadores en 1953, entidad que reúne a obreros de todas las ramas de la producción y a los empleados afiliados a la Junta Nacional de Empleados de Chile (Junech), que preside Clotario Blest.

Respecto de la composición política de la CUT, Federico Mujica señala que allí se expresaban corrientes socialistas, anarquistas, falangistas, radicales, comunistas e independientes.

Será este organismo el que llame al mayor número de paros nacionales, algunos de ellos exitosos y otros de completo fracaso. Para generar un acuerdo de paro en la CUT había un mecanismo preciso de decisiones. "Cuando las federaciones estaban de acuerdo en hacer un paro, la Central pedía al gobierno audiencia y le planteaba el problema", relata Julio Benítez, dirigente nacional de la CUT entre 1953 y 1965: "el gobierno le contestaba: negaba o aceptaba. Por lo general, le negaba. Entonces se consultaba al consejo de Federaciones y a los sindicatos y en respuesta a eso se iba a un paro".

Carlos Pozo, también ex dirigente de la CUT y de la Federación Minera, sostiene que "cuando la CUT llamaba a un paro nacional los viejos tomaban con mucha seriedad la convocatoria. Se sumaban también las mujeres que tiraban harina a los que no cumplían con los acuerdos del comité de huelga".

"En las ciudades –rememora Pozo– el éxito del paro dependía de la movilización colectiva. La CUT formaba comisiones para hablar con los sindicatos de choferes". Existía además en esa época, la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, con una poderosa organización sindical.

Los días de paro nacional en las grandes ciudades eran, por lo general, jornadas de concentraciones y asambleas



"Los dirigentes de la CUT no supimos de un sindicalismo atomizado ni de trabajadores temerosos de expresarse", rememora Clotario Blest.

sindicales. En Santiago, las manifestaciones se hacían en la Plaza Ercilla, frente al Parque Cousiño y a un costado de la Escuela Militar.

Entre los sectores más activos en los paros nacionales estaban los obreros metalúrgicos y textiles, los panificadores, los profesores, los trabajadores de la salud y los empleados públicos. "Los más reacios, señala Julio Benítez, eran los empleados particulares".

"TRANQUILIDAD DOMINICAL"

La primera paralización general a la que llama la CUT es en apoyo de su presidente, Clotario Blest, procesado por la Ley de Defensa de la Democracia, conocida también como "ley maldita" (la misma que hoy pretende exhumar Jarpa), en mayo de 1954. A la manifestación de obreros y empleados se sumará la Federación de Estudiantes de Chile. Según la CUT, la participación en el paro alcanzó a las 509 mil personas, incluyendo a los estudiantes. El gobierno menciona sólo 50 mil adherentes. La diferencia en las mediciones es otra de las constantes en los paros nacionales.



INFORME ESPECIAL

Después de una seguidilla de paros frustrados durante 1954, vendrá un paro de advertencia por 24 horas, efectuado el 7 de julio de 1955. "La ciudad lució más tranquila que en un día feriado", reseña El Mercurio en su crónica respectiva. A la tradicional paralización de empleados, obreros y estudiantes, se suman en esta oportunidad los comerciantes. "Toda la actividad del país se paró en virtud de una concertación de intereses económicos y sociales", señala Federico Mujica.

La plataforma del movimiento pide reajustes de un 100% del alza del costo de la vida, derogación de la "ley maldita", contención de las alzas, nacionalización del cobre y el salitre y reforma agraria, entre otras medidas.

El gobierno acusa el golpe e invita a los dirigentes de la CUT a participar en sus planes. Después de un primer encuentro positivo, las conversaciones se dilatan. Clotario Blest declara entonces: "Me he convencido de que los problemas de los trabajadores no alcanzarán satisfacción en un sistema como éste; fallan las estructuras mismas del sistema".

La posición de Blest hizo surgir en algunos sectores sindicales la idea de la huelga indefinida. Y aunque la huelga del 9 de enero de 1956 tiene ese carácter, fracasa estrepitosamente por el encarcelamiento de los dirigentes de la CUT y la declaración de Estado de sitio, factores que se agregan a las divisiones internas.

MAYOR CONFRONTACION

La CUT no recuperará su fuerza original hasta comienzos de los años 60. Durante los períodos de los presidentes Jorge Alessandri y Eduardo Frei se convoca a nueve paros nacionales. La tónica sigue siendo evitar que el peso de los ajustes económicos caiga sobre los trabajadores, pero las medidas que se exigen son cada vez más difíciles de satisfacer por los gobiernos.

Hay excepciones a la regla economicista en este período. El 17 de mayo de 1960 la CUT llama a un paro nacional de solidaridad con la revolución cubana. La movilización se realiza con "relativo éxito", reconoce la directiva sindical.

En 1967, otro paro nacional moviliza a la Central Unica con el propósito de rechazar un proyecto de ley antinflacionario que establece un sistema de ahorro obligatorio, bautizado como "de los chiribonos". Los sindicatos de choferes de locomoción colectiva no adhieren.

Grupos organizados de trabajadores salen a las calles y se enfrentan con las Fuerzas Armadas y Carabineros, movilizados bajo el Estado de sitio. Cuatro personas mueren en los incidentes. El gobierno finalmente desiste de la formación del Fondo de Ahorro Nacional.

Aunque el grado de confrontación CUT-Gobierno no decae, la organización sindical llama a un paro nacional en su apoyo cuando un grupo de militares se apodera del regimiento Tacna, encabezado por el general Roberto Viaux, en 1969.

LA HORA DE LOS GREMIOS

Durante el gobierno de Salvador Allende son los gremios de transportistas, comerciantes y profesionales quienes dirigen dos grandes paralizaciones de carácter nacional en octubre de 1972 y en julio de 1973.

La movilización de octubre comienza con un paro de camioneros que plantea como reivindicación básica el reajuste del tarifado nacional del transporte de carga y el rechazo a la estatización del rodado.

Posteriormente se suman al paro los colegios profesionales, todos los gremios del transporte terrestre, la Confederación de la Producción y del Comercio y los estudiantes secundarios. Finalmente, las exigencias de cada uno de estos grupos se vierte en un llamado "Pliego de Chile".

El movimiento que dura 36 días se suspende al nominar el gobierno un gabinete con participación de los jefes de las Fuerzas Armadas.

En julio de 1973, los gremios sostienen que el gobierno no cumplió sus promesas y nuevamente son los dueños de camiones quienes inician el paro concitando a los mismos sectores que en octubre, además de algunos grupos sindicales de empleados y los mineros de El Teniente.

El presidente de la Asociación de Dueños de Camiones, León Vilarín, señala entonces que "ya se pasó el minuto en que nosotros esperábamos soluciones. Lo único que exigimos es que el Jefe de Estado tenga la entereza de repetir el gesto de O'Higgins, esto es, renunciar al cargo". Desde ese momento se declara el paro indefinido, que durará hasta el 11 de septiembre de ese año.

EL PUNTO CLAVE

Los objetivos planteados en unos y otros paros nacionales pueden prestarse para controversia, pero los elementos que llevaron a la realización de paros exitosos son comunes: la capacidad de concertación y movilización de los más amplios sectores sociales. "A partir de problemas particulares muy concretos se debe ir articulando una plataforma muy amplia", sostiene Rodrigo González.

Para Federico Mujica, esta concertación sería más viable hoy día, en lo poblacional, lo sindical y lo estudiantil. Sin embargo, las exigencias de esa concertación, previa a un paro nacional, son hoy muy superiores a las de otros movimientos: el contexto no es el de un régimen democrático y lo que se busca es precisamente recuperar la democracia.



Clotario Blest encabeza una manifestación cuyas pancartas resumen las grandes motivaciones de los paros nacionales.



"Siempre hubo sectores que ni siquiera se planteaban la posibilidad del paro", sostiene Carlos Pozo, dirigente minero.

LA CACEROLA

SUPLEMENTO HUMORISTICO REVISTA CAUCE

HACIA LA DEMOCRACIA CON HUMOR

Nº 6



JARPA: CON ESTO SI QUE PODRÍAMOS GANAR, MANO DE PIEDRA.

EL TIEMPO

(Con permiso de "La Codorniz")

Un fresco general domina sobre toda la República, proveniente, según algunos, del Polo Sur. Otros —Jarpa entre ellos— dicen que la ola de frío provendría de Siberia, de acuerdo a un bien ajustado plan del PC elaborado en Moscú.

○LA CANDIDA HISTORIA DE ZAPIN ZAPIOLA

○RIGUROSO PLAN DE AUSTERIDAD

la paila







LA CACEROLA
Suplemento de Humor
REVISTA "CAUCE"

Editado por Editorial La República Ltda. Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez, Director: Edwin Harrington. Realizado colectivamente por BRO-MU-RO.



EL MAS GRANDE SURREALISTA

Con una mano en la mejilla, desde mi taller, percibia el flujo y reflujo del mar, mi pensamiento sobrevolaba las olas como pesados alcatraces buscando el hilo conductor de los acontecimientos de esta capitania general. Junto con contemplar el mar hacia esfuerzos enormes por encontrar la clave del enigma que me pudiera explicar coherentemente los hechos politicos que nos dominan.

Estaba en esto y gozando del espectáculo marítimo cuando irrumpió en el escritorio mi gran amigo André Breton que venía con una mirada radiante de felicidad y optimismo.

—Pero hombre, ¿qué haces por estos lados tan lejos de Francia y de tu movimiento artistico?, le pregunté.

—No creerás, pero vengo a cumplir una misión.

—¿Si, cuál?

—Tu sabes que estamos estimulando a quienes siguien e impulsan los postulados de la escuela surrealista, y hemos decidido otorgar un premio a quien más se haya destacado por esto.

—Bueno, está bien, pero ¿en quién has pensado de estos lados?, pregunté algo extrañado.

—En la persona más importante de este territorio, el capitán general, dijo André.

—Pero, amigo, éste sí que es un chiste surrealista, le repliqué.

—No, de ninguna manera, te explicaré. Recordarás los planteamientos del manifiesto surrealista, ¿verdad?, éstos dicen que todo el esfuerzo creador debe sobrepasar lo real por medio de la imaginación y lo irracional, tratando de expresar el pensamiento puro con exclusión de toda lógica o preocupación moral y estética, ¿no es cierto?

—Si, pero eso se refiere al campo de lo artistico, de la plástica, le repliqué.

—Por eso mismo, creemos que el esfuerzo que está haciendo el capitán general por extender el surrealismo hacia otras áreas como la politica es digno de encomio y eso hay que premiarlo. No me dirás, dijo André, que esa idea de sobrepasar la realidad desconociendo los partidos politicos es verdaderamente fantástica. Ese lenguaje onirico que emplea para referirse a la oposición, al decirle que viven soñando con derrocarlo y que los partidos están en las nubes, es un lenguaje digno de Joan Miró. Te garantizo que ni Paul Klee, ni Dali en sus sueños más fantásticos se les ocurrió pensar que el surrealismo podria algún dia alcanzar una dimensión tan genial. Los partidos regionales tienen nombres tan poéticos como "Vientos del Sur", argumentó entusiasmado André. Por último, esta etapa roja que está viviendo de manera tan obsesiva es comparable solamente con la etapa azul de Pablo Picasso.

¿Te acuerdas? Fue maravilloso ese periodo de Pablo, vio y pintó todo de azul, argumentaba entusiasmado mi amigo. Además, pienso que es el surrealista con más poder y eso tiene mucha importancia para el desarrollo futuro del movimiento, señaló finalmente.

—Bueno querido, me dijo, ya despidiéndose, te dejo, pues tengo que ver otras personas para formar el comité de apoyo y lanzar la candidatura. Chao caro, te veo antes de partir a Francia.

Quedé algo estupefacto, pero tan perdido no andaba André Breton, muchos hechos y acontecimientos me encajaban, ahora, perfectamente, bajo el prisma del absurdo y lo irracional.

Neftali Reyes Basualto

GRANDES AUTORES

LO QUE AQUI DESCRIBIMOS CORRESPONDE A UNA MENTIRA DEL AUTOR. USTEDES SE PREGUNTARAN QUERIDOS LECTORES ¿CUANDO SE DIRA LA VERDAD.? ¿CUANDO.? ¿CUANDO.?... ¿CUANDO.? ¿AH.?... DE TODAS MANERAS LO INVITAMOS A QUE SE DE LA LATA DE LEER ESTA BASURA.













el sartén

HUMOR PORTEÑO











caceroleando

HUMOR IONESCANO

por Melitón Herrera

Jaime Guzmán y Sergio Fernández han descalificado al MDP, por "totalitarios".

Es una muestra de humor negro que, de alguna manera, pone una nota festiva en nuestro ambiente político. Un poco de buen humor no le hace mal a nadie. De continuar con este humor "ionescano", no nos extrañaría en absoluto que el general (R) Manuel Contreras suscriba una inserción en los diarios denunciando apremios y torturas físicas en Beluchistán, Dahomey y Alto Volta. O desaparecidos en Kuwait. Y DINACOS clame por la libertad de prensa en Tangañica.

La eficacia del humor del absurdo reside, en parte, en su brevedad. Debe administrarse en pequeñas dosis, como las píldoras homeopáticas. Guzmán y Fernández manejan con eficacia su especialidad y cada cierto nos regalan con algunos de sus graciosos "gags". Cuando se autocalificaron de "democráticos e independientes" hicieron reír de buena gana al auditorio.

La pareja de jóvenes bufos criollos tiene condiciones. Debe persistir en tan difícil arte y quién sabe si con el tiempo no llegan a ser tan famosos como Laurel y Hardy, Abott y Costello o Don Francisco y Mandolino.





PARA JUGAR Y DIVERTIRSE

Todo hombre es un niño que nunca debe perder su capacidad de juego. El juego ayuda a liberar las emociones retenidas y es además un excelente medio para la socialización, esto es la capacidad de poder compartir con los demás una actividad en conjunto, con el respeto de todos por las mismas reglas.

El pillarse es un juego que se encuentra firmemente arraigado en las mejores tradiciones de nuestro pueblo. Su gracia está en que es un juego muy simple.

Para los que han perdido la capacidad lúdica (de juego) y para los desmemoriados les recuerdo que este juego consiste en lo siguiente:

1. Se reúne un grupo de personas para realizar una actividad en conjunto.
2. Se elige por acuerdo, sorteo o votación, quién será el perseguidor.
3. Una vez elegido el que será el motor del evento, los demás arrancan.
4. El aspecto fundamental de este juego se basa en el respeto a las reglas y se manifiesta en el hecho que en el mismo momento en que el perseguidor captura a su víctima, en ese preciso instante, se produce, como quien diría, un cambio de mando y el capturador se convierte en perseguido.

Lo que realmente me pregunto es quién les enseñó a jugar al pillarse a ellos o acaso se saltaron la infancia porque, luego de tantas persecuciones el perseguidor sigue corriendo detrás de tantas víctimas.

GRAN BAZAR GRAN

Raca anuncia que hará una liquidación de todas las prendas que no utiliza. Dado que usa su ropa una sola vez, los interesados en volver a usar algunas de sus distinguidas y prácticas vestimentas pueden inscribirse en las oficinas del canal pagando una modesta suma. Estos fondos irán en ayuda del escurridizo financiamiento de su lieseo.

Se sorteará entre las asistentes un encantador modelo de sombrero.



Zapín Zapiola

PARA LOS PADRES QUE SE INTERESAN POR SUS HIJOS, VA LA HISTORIA DE ESTE MUCHACHÍN, QUE DESDE SU MÁS TIERNA INFANCIA MOSTRÓ UNA FUERTE INCLINACIÓN POR EL SOPLONAJE. SI SU HIJO INCURRE EN ALGUNA DE ESTAS CONDUCTAS, PREOCÚPESE, PORQUE EL DETERIORO PROPIO DE ESTOS SERES LLEVA A UNA OSCURA VIDA, CASI NEGRA.

ESTA ES UNA ADVERTENCIA PSICO-PEDAGÓGICA





DESDE EL PRIMER MOMENTO MARAVILLÓ A TODO EL MUNDO CON SU CAPACIDAD INQUISITORIA.



SU INDUDABLE PERSPICACIA DEDUCTIVA ASOCIATIVA LO TRANSFORMÓ EN UN PORTENTO YA QUE REFLEJABA UNA SOFISTICADA ESTRUCTURA MENTAL.



UNA GRAN CUALIDAD DE ESTE INFANTE ES QUE GRACIAS A LA DUREZA DE SU ROSTRO, DESARROLLÓ UNA NOTABLE FACILIDAD PARA ELUDIR EL BULTO.



ATENTO A TODAS LAS ACTIVIDADES DE SUS PRÓXIMOS CONCIBIÓ UN METODO ASOMBROSO DE SEGUIMIENTO.



DIO MUESTRAS PERMANENTES DE SU ESPÍRITU DE SERVICIO A LAS AUTORIDADES REALIZANDO PROLIJOS ALLANAMIENTOS PARA CURSAR INFORMES COMPLETÍSIMOS.





SU VIDA AFECTIVA SE DESPERTÓ CON UN VIVO INTERÉS POR LO QUE HACÍAN LOS DEMÁS.



UNA DE SUS TANTAS VÍCTIMAS FUE CARLITOS, EL MEJOR ALUMNO DEL CURSO, PORQUE SEGÚN ZAPÍN, SABÍA DEMASIADO.



JUNTO CON LA EDAD DEL PAVO HIZO GALA DE TODA SU SIMPATÍA Y CANDOR.



A ESTA EDAD SE HICIERON EVIDENTES MUCHOS DE LOS RECURSOS DE QUE DISPONÍA PARA LOGRAR LOS CAPRICHOS DE LA EDAD.

CON NOTABLE TALENTO, OBTUVO EN FORMA INGENIOSA SU LICENCIA SECUNDARIA...



...CUMPLIENDO ASÍ EN FORMA MERITORIA TODOS LOS REQUISITOS PARA LOGRAR ESTA META, QUE LE ABRIÓ LAS PUERTAS DE UN AMPLIO HORIZONTE PARA SUS SERVICIOS.



GRACIAS A SUS BUENOS CONTACTOS INGRESÓ A LA UNIVERSIDAD. AHÍ SU PRESENCIA SE HIZO NOTORIA, YA QUE ERA CASI TODO UN PROFESIONAL, EN PERSUASIÓN, COMUNICACIONES, HISTORIA, ELECTRICIDAD, ANATOMÍA AL TACTO Y FÍSICA.

frente interno





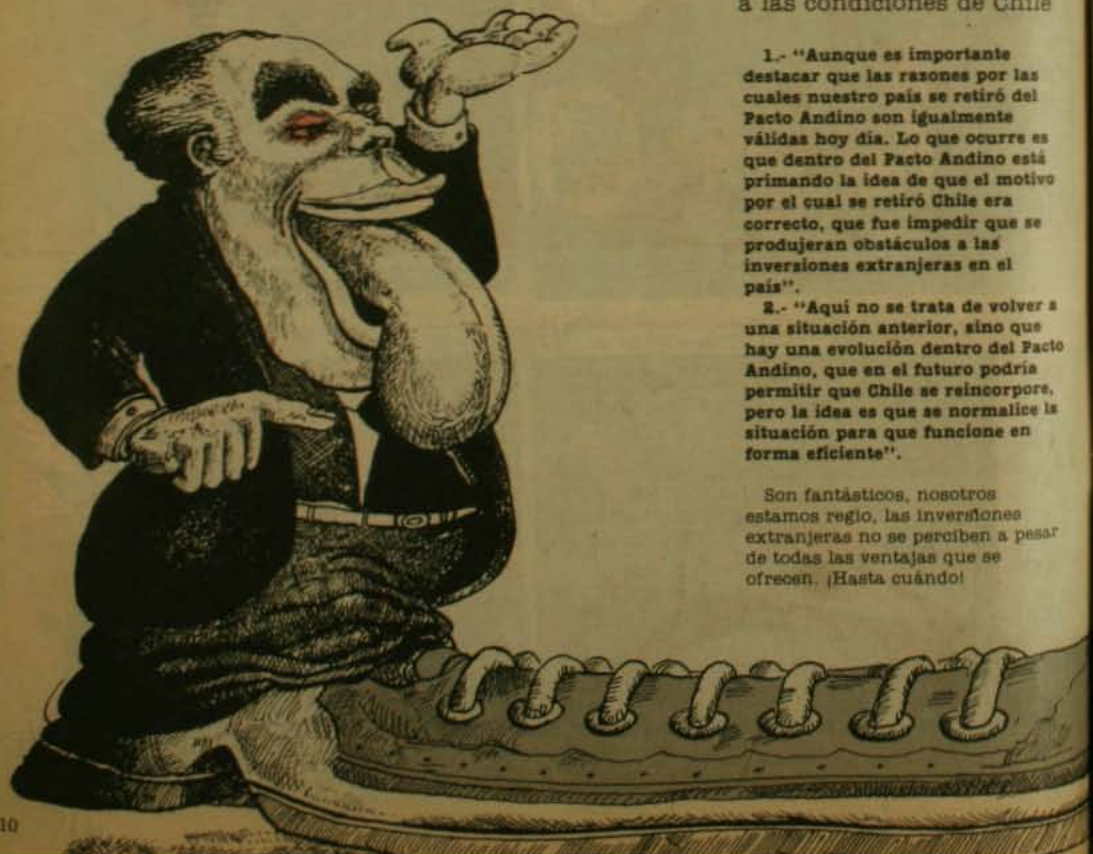
POR LAS PATAS LOS CONOCEREIS

Todo de nuevo
Chile volvería al Pacto Andino
Jalisco nunca pierde
El Pacto Andino se adecua a las condiciones de Chile

1.- "Aunque es importante destacar que las razones por las cuales nuestro país se retiró del Pacto Andino son igualmente válidas hoy día. Lo que ocurre es que dentro del Pacto Andino está primando la idea de que el motivo por el cual se retiró Chile era correcto, que fue impedir que se produjeran obstáculos a las inversiones extranjeras en el país".

2.- "Aquí no se trata de volver a una situación anterior, sino que hay una evolución dentro del Pacto Andino, que en el futuro podría permitir que Chile se reincorpore, pero la idea es que se normalice la situación para que funcione en forma eficiente".

Son fantásticos, nosotros estamos regio, las inversiones extranjeras no se perciben a pesar de todas las ventajas que se ofrecen. ¡Hasta cuándo!



EL CARADURA DE LA QUINCENA

Este personaje realmente se pasó. Como siempre, para esta sección, las proposiciones y los candidatos sobran. Costó mucho esfuerzo hacer la selección. Al final, en fallo dividido, quedó este arquitecto jurídico del Régimen.

La fundamentación se hizo en base a las declaraciones que este imperterrito personaje hiciéra ante 70 miembros de la Cámara Chileno-Norteamericana de Comercio. Miró a sus contertulios con gélida expresión y con una voz plena de seguridad y optimismo dijo: "hago un llamado para que vuestros países sigan el ejemplo del modelo económico chileno". Un sudor frío recorrió las espaldas de los oyentes. Algunos más educados mordieron los platos para poder contener —no se sabe si las risas o los garabatos—. A continuación, explicó —porque el hombre no habla así no más. **"En Chile, no se hacen huelgas ni paros gracias a la avanzada y moderna legislación laboral".** ¿Qué tal? Se olvidó de la cesantía y de la repre. Casi nada.





INDUSTRIALES SE PONEN

En un rápido recorrido por las calles de Santiago pudimos comprobar la gran acogida que ha tenido el llamado de Angel Fantuzzi para que la población "exija" productos chilenos. Esta fue una imagen captada por nuestros ágiles y perceptivos reporteros.



AUSTERIDAD

No podemos negar que fuimos conmovidos hasta las lágrimas. Nuestro gobernante ha decidido embarcarse en rigurosos planes de austeridad, un tanto tarde, es cierto (lo Curro y El Melocotón lo prueban), pero las intenciones al parecer son macizas.

Producto de esta emoción y para despejar la fama de negativos e irreverentes que nos han lanzado, es que aportamos al Supremo Gobierno estas ideas que, estamos seguros, serán bien recibidas.



MEDIDA NUMBER ONE, AHORRO DE COMBUSTIBLE

Vehículos oficiales propulsados a pata y pulmón (ahorro de combustible). Ventajas adicionales: evitarnos esas patotas de infractores del tránsito. Permitiría a la mayoría (silenciosa) exteriorizar su "afecto" por la cabeza del gobernante.



NUMBER TWO, AHORRO EN ALIMENTACION

Ollas comunes en los palacios y ministerios. Ventaja política adicional: identificarse y solidarizar con el pueblo que conoce de estos menúes hace exactamente diez años nueve meses y quince días.



NUMBER THREE, AHORRO DE CONTRAMANIFESTACIONES

Giras del buque escuela "Esmeralda" por el lago Llanquihue (escalas en Frutillar, Puerto Varas, Puerto Octay, etc...). Se evitaría, además, afectar el naciente orgullo de los cadetes por la falta de cariño en los puertos extranjeros.



NUMBER FOUR, AHORRO Y SUPERVISION

Giras presidenciales y oficiales a dedo. Ahorro en gastos y riesgos. Ventajas adicionales: observar el estado de las carreteras. Otra posibilidad es realizar las giras en el Chile en miniatura del Parque "Mundo Mágico".



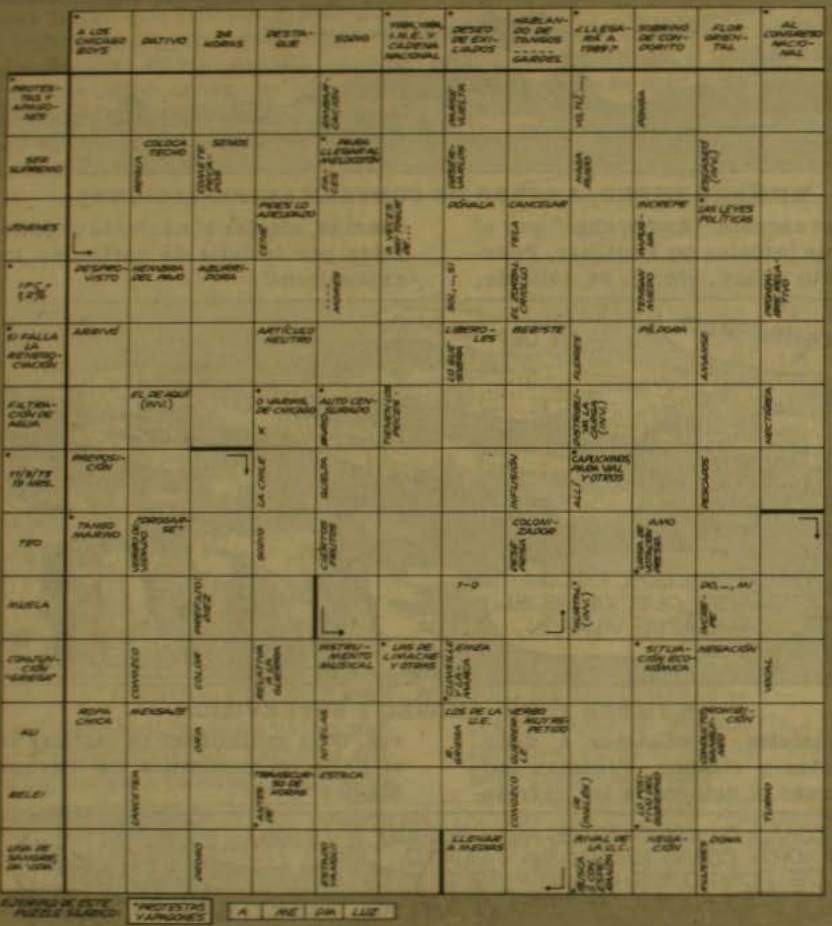
FIVE Y FINAL (OJALA), FUERTE AHORRO EN ALIMENTOS

Ayuno extendible a huelga de hambre. Ventajas (muchas). Protestar ante EE.UU. por su proteccionismo y ante los bancos por sus altos intereses. La huelga debería ser indefinida (ojalá hasta las últimas consecuencias).

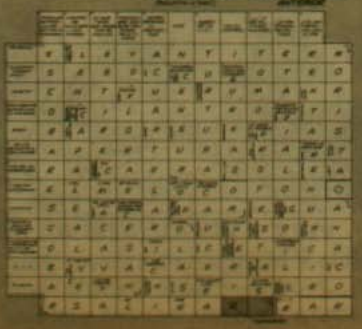
TANGOGRAMA

PUZZLE SILABICO

(Y SU RELACIÓN CON EL ACONTECER NACIONAL) (DEDICADOS A...)









KING KONG

11 AÑOS EN CARTELERA.
PRODUCIDA
POR PINOCHUM FILMS.

el tostador

CONTRA EL TERROR: HUMOR







Soquimich rectifica conceptos

Hemos recibido la siguiente carta de la Sociedad Química y Minera de Chile S.A.

Señor Director:

En el Nº 14 de la Publicación que dirige, bajo el título de "Dudosa Venta de Salitre a España", se formulan aseveraciones falsas que ruego a Ud. rectificar.

No es efectivo afirmar que don Julio Ponce Lerou fuese el ejecutivo que bajara el nivel de producción de salitre a 223.000 toneladas equivalente al existente en 1880.

El señor Ponce Lerou nunca fue ejecutivo de SOCIEDAD QUIMICA Y MINERA DE CHILE S.A., sino sólo uno de sus siete Directores. Durante el período que desempeñó el cargo, la producción promedio fue de 600.000 toneladas.

Es falso que haya habido un descenso abrupto en la producción de 600.000 toneladas a 250.000 toneladas. Las producciones reales fueron:

1979	621.000 toneladas
1980	620.000 toneladas
1981	625.000 toneladas
1982	577.000 toneladas
1983	623.000 toneladas

Mañosamente el artículo pretende vincular una disminución del precio de venta a España, con la participación de la empresa privada Transamérica, vinculada a dos ex Ministros de Estado, don Hernán Cubillos y don Roberto Kelly.

La participación que le cupo a Transamérica, responde al hecho de ser representante de la firma española Salcomex que es con la cual se firmó un Contrato de Distribución en España, luego de una Licitación. Tal Contrato, en el período 1982-1983 significó además un 50% de aumento en el resultado neto de las ventas de salitre en España.

Es asimismo falso que la disminución del precio haya significado para SOQUIMICH perder un millón de dólares. Por el contrario, al Estado, a través de esta Empresa estatal le significó un **ingreso adicional de US$ 1.999.463.**

En efecto, el Contrato con los distribuidores en España, para el período 1982-1983 (Octubre a Septiembre), podía ser de 35.000 toneladas a un precio de Ptas. 11.790., lo que significaba un ingreso total de US$ 3.588.260, o vender 95.000 toneladas a un precio de Ptas. 8.441., lo que significaba un ingreso total (deducido el costo marginal de producción de 60.000 toneladas ascendente a US$ 1.800.000) de US$ 5.173.000. Obviamente se optó por la alternativa que reportaba un aumento neto del ingreso de US$ 1.584.740.

En el Contrato además se señaló, que dado el **fluctuante precio de la peseta,** producida una desvalorización de esta mayor a un 17% podría desistirse de continuar vendiendo salitre en España.

Es más, cuando debido a la devaluación de la peseta aludida y los efectos positivos de la reactivación agrícola en Chile, el precio llega a US$ 63 la tonelada F.O.B. puerto de embarque, luego de haber vendido 52.850 toneladas a España, se suspenden dichas ventas, y el tonelaje restante, 42.150 toneladas, se venden en Chile.

Esta combinación de venta en España de 52.850 toneladas y de venta en Chile de 42.150 toneladas resultó incluso mejor que el Contrato original, ya que éste habría generado un ingreso neto (descontando el flete) de US$ 5.202.723. Esto es, se mejoró el ingreso neto en US$ 414.723.

En resumen, si se suman ambos aumentos de ingresos netos (US$ 1.584.740 y US$ 414.723), arroja un total de US$ 1.999.463 de ganancia para el Estado. Por ello resulta falsa la afirmación de la revista, en el sentido de que la operación aludida permitió que el Estado perdiera más de un millón de dólares.

Agradeceré a Ud. publicar la presente aclaración en la forma y oportunidad que prescribe la ley.

Lo saluda,

SOCIEDAD QUIMICA Y MINERA DE CHILE S.A.

EDUARDO BOBENRIETH GIGLIO
Gerente General

N. de la D.: Respecto de la carta de SOQUIMICH podemos afirmar:



1º Celebramos que esa empresa pública no controvierta la efectividad de la exportación efectuada a España y la inusitada rebaja en el precio, lo que constituye la parte medular de la información.

2º Nos felicitamos también de la confirmación del hecho afirmado por nosotros de que tal exportación se hizo por intermedio de la empresa privada Trans-América, vinculada a dos ex ministros de Estado, don Hernán Cubillos y don Roberto Kelly.

3º Que resulta absurdo pretender justificar esta exportación anormal señalando que lejos de haber perdido SOQUIMICH 1 millón de dólares, "le significó un ingreso adicional de US$ 1.999.463". Es elemental distinguir entre ingreso y utilidad.

4º Nuestra denuncia se comprueba con el siguiente cuadro, que contiene los precios de las exportaciones del primer semestre del año 1983, elaborado por el Banco Central de Chile:

EXPORTACIONES DE SALITRE SODICO

	PRECIOS MEDIOS FOB (US$/TM)		
PAIS DE DESTINO	ene-jul. 82	ene-jul. 83	Variac.
BRASIL	166	165	– 1
ARGENTINA	183	180	– 2
CANADA	132	121	– 8
ESTADOS UNIDOS	123	106	– 14
BELGICA	89	100	12
SUECIA	92	87	– 5
ESPAÑA	106	54	– 49
HOLANDA	–	92	–
JAPON	68	94	38
REP. POP. CHINA	–	97	–
OTROS	154	102	– 34
TOTAL	113	98	– 13

5º Si bien el señor Julio Ponce Lerou no aparecía como ejecutivo, su cargo era de Presidente del Directorio, en el cual fue reemplazado por breve plazo por el economista Juan Manuel Casanueva y después fue vuelto a ocupar por un pariente suyo.

Por otra parte, el hermano del señor Ponce, de nombre Eugenio, era a la sazón el Gerente de Exportación de Soquimich.

6º Los juegos de cifras presentados por SOQUIMICH en su carta en nada aclaran esta curiosísima exportación, de tal forma que deseamos hacerles a todos los involucrados las siguientes preguntas:

¿Por qué la empresa de los señores Cubillos y Kelly exportó a precios que representan solamente el 50% del valor promedio de las exportaciones totales de salitre de Chile?

¿Por qué exportaron a España a un precio que significa un 49% de rebaja respecto de igual período de 1982?

¿Para qué se exportó el salitre a 54 dólares la tonelada por intermedio de la indicada firma, en circunstancias que, según declaraciones del Gerente General de SOQUIMICH, señor Eduardo Bobenrieth, publicadas en "El Mercurio", de 27 de noviembre de 1983, a los agricultores chilenos, con un descuento especial, se les vendía el salitre a 75 dólares la tonelada?

¿Por qué se dejó a los agricultores chilenos sin abastecimiento suficiente de salitre por alrededor de un mes, prefiriendo hacer esta exportación a través de la indicada empresa a un precio tan inferior al que pagaban los agricultores chilenos?

¿No sería conveniente que la Contraloría General de la República estudiara estos antecedentes?

LA DEMOCRACIA EMPIEZA POR LAS DEUDAS

El aspecto más destacable de la "reprogramación de deudas" anunciada por el gobierno es que permite mostrar cómo, a la hora del fracaso rotundo del modelo económico, se pretende ahora democratizar los costos y pérdidas para beneficio directo de la misma minoría que prácticamente apoyó la política económica en bancarrota.

De acuerdo con los antecedentes hasta ahora conocidos, el economista Juan Eduardo Herrera calcula que el costo anual de dicha reprogramación será de unos 25.000 millones de pesos, puestos directa o indirectamente por 10 millones de chilenos para aliviar a unos 100.000 endeudados. De esa cuantiosa suma unos 20.000 millones irán en ayuda para unos 1.000 chilenos, conocidos en el dialecto oficial como los "grandes deudores".

Tal es el significado concreto de la reprogramación de Modesto Collados, quien cuando habló por televisión quiso dar a entender que era el país en su totalidad, o poco menos, el que iba a ser beneficiado. Lo cierto es que al país, en su totalidad, sólo le corresponderá el pago de la cuenta.

UN VIEJO CUENTO

Involucrar a la "ciudadanía" en el fracaso de proyectos político-económicos que, en caso de salir bien, sólo favorecían a unos pocos, es un viejo y conocido truco para escurrir el bulto. Probablemente Collados no haya tenido responsabilidad directa en la génesis del modelo que generó el endeudamiento, pero desde el instante en que fue investido como ministro de Economía está obligado a utilizar el mismo argumento.

No por casualidad Collados inició sus anuncios reprogramadores llevándoles la buena nueva a los deudores de Chilectra, Emos y Sendos, esto es, a quienes han sido tan castigados por la crisis económica que no están en condiciones de pagar siquiera esos servicios y bienes esenciales. En sí misma, la medida es correcta. Pero al incluirse a estas personas –entre ellas muchas que habitan en campamentos– en un mismo paquete de medidas, promiscuamente mezclados con los que deben miles de millones, se sanciona la mixtificación de crear la categoría general de "endeudados que reprograman". A través de esta ficción se oculta la diferencia que hay entre una clase de endeudamiento y la otra. Por supuesto también se disimula el hecho de que la inmensa mayoría de los billetes van a aterrizar en las manos de una fracción insignificante de la población de Chile.

Además de ser un abuso del lenguaje el poner en el mismo lote a los que deben la cuenta de la luz con los que adeudan un millón de dólares, es muy posible que un gran número de los que deben esas cuentas de luz o de agua no puedan pagarlas de todas maneras, pues se hallan abocados a resolver un problema aún más urgente: comer.

LOS SECTORES MEDIOS

Para los morosos en dólares o UF con el sistema financiero por deudas contraídas antes del 1º de marzo de 1983, y los deudores hipotecarios por créditos otorgados antes de esa misma fecha, los detalles de la reprogramación giran alrededor de la siguiente idea: pagar durante un tiempo sólo una fracción de las cuotas pactadas originalmente, a cambio de seguir cancelando cuotas adicionales por un lapso extra.

Si alguien, por ejemplo, tenía que pagar un total de $ 100 en diez cuotas de $ 10, ahora pagará, si reprograma, $ 60 en diez cuotas de $ 6, pero los $ 40 restantes tendrá que pagarlos de todos modos apenas termine la cancelación de los primeros $ 60.

Estos $ 40, como si fueran un nuevo préstamo, devengarán un interés. En consecuencia, a la larga, el deudor pagará necesariamente más que los $ 100



Luis Escobar: asumió con optimismo el timón económico, presto a corregir el rumbo, sin darse cuenta de que el barco estaba hundido. Ya enterado, se dedica a arrojar salvavidas a los náufragos más poderosos.

originales, y en adición estará endeudado por más tiempo que el primitivamente pactado.

Aunque penoso, aquello reviste ciertos visos de racionalidad, pero para los grandes deudores la reprogramación adquiere el carácter de un milagro en el estilo aparatoso de las superproducciones bíblicas norteamericanas. Veremos, en efecto, a diez millones de "extras en acción" echando mano al bolsillo para auxiliar a los 1.000 hombres más poderosos del país.

"CHILE INCORPORATED"

Pese a los abucheos y pifias que estos abusos por sí solos pudieran motivar, el problema de fondo de la "reprogramación" de Collados es si puede llevarse a cabo en un nivel suficiente para producir el efecto esperado: la reactivación.

El verdadero problema consiste, entonces, en que la reprogramación "en" el país está indisolublemente ligada con la reprogramación "del" país con la banca privada internacional.

Lo malo es que en este último caso, gracias a la diligencia de Cáceres, la reprogramación no tuvo visos de racionalidad ni constituyó tampoco un mila-

A la hora de pagar, los que deben la luz y el agua se alinean junto a los que adeudan millones, con el resultado que 10 millones de chilenos echan mano al bolsillo para ayudar a los 1.000 hombres más poderosos del país.

por Fernando Villegas



Pobladores y magnates mano a mano.



Carlos Cáceres, el Gran Firmador.

gro, a menos que consideremos como tal el hecho de que 14.000 millones de dólares adeudados por bancos privados se transformaran en otros tantos miles de millones debidos por la República de Chile.

Por causa de esa patriótica nacionalización de la deuda, la relación de Chile con los bancos privados extranjeros es de tal naturaleza que en 1990, en vez de estarnos preparando para entrar al siglo XXI, nos estaremos alistando para cancelar los mismos 20.000 millones de dólares que debemos en este instante, sin perjuicio de que en el intervalo nos hayamos deshecho de miles de millones por pago de intereses y nos endeudemos en otros miles más, a fin de cubrir los intereses que no podamos pagar.

El carácter del convenio "logrado" por Cáceres se manifiesta en el hecho de que Chile, convertido en una sociedad de propiedad potencial de banqueros extranjeros, ya debió pedir préstamos adicionales para pagar sólo los intereses de la deuda que vencía entre 1983 y 1984; esos préstamos, unidos a las amortizaciones diferidas nos esperan para el período 1987-1990.

NI HABLAR DE DESAHOGO

El economista Ricardo Lagos sostiene que no hay razón alguna para suponer que en 1985 no vaya a ser necesario, también, contraer nuevas deudas sólo para pagar los intereses de una deuda anterior, pues la esperanza de que en el período "de gracia" habría tiempo para generar recursos suficientes, es totalmente imaginaria.

La mitad de las condiciones que postuló Cáceres como conducentes a un desahogo (que le daría algún sentido racional a la renegociación) se han ya desplomado: precio del cobre sobre 80 centavos (y ni hablar de límites a su exportación) e intereses internacionales iguales o inferiores al 10%.

La otra mitad de las condiciones (crecimiento económico del 5%, exportar por valor de 8.000 millones de dólares al año), dice Lagos, se fundan en una hipotética reactivación del mercado mundial, amén de que aun si así ocurriera, Chile no podría seguir su ritmo, pues reactivar supone contar con más dólares (para adquirir insumos, maquinaria, repuestos, etc.) y no con menos, como ocurre y ocurrirá debido a los cuantiosos pagos a que nos obliga la renegociación de Cáceres.

Por si todo esto fuera poco, Ricardo Lagos prevé el efecto explosivo de lo que llama el "calce de las cuotas".

¿Qué va a pasar –pregunta– cuando en el año 87 toque pagar cuotas de los intereses y amortizaciones no pagadas ahora, y simultáneamente corresponda cancelar cuotas de intereses y amortizaciones propias de ese año?

La respuesta se la da a Lagos uno de los párrafos del "Credit Agreement" firmado por Cáceres, a nombre de Chile, con los banqueros extranjeros:

"... cualquier evento o condición financiera que permita arrojar una duda razonable a juicio de la mayoría de los bancos, que el deudor será incapaz de pagar la deuda... llevará a hacer efectivo el monto total de la misma".

Para evitar una catastrófica eventualidad como ésta, el dúo Escobar-Collados deberá ceñirse, en lo básico, a los acuerdos monetarios contraídos con el FMI, que implican recesión, pues ponen estricto límite al gasto fiscal. Esta recesión vía FMI se une a la recesión vía drenaje de dólares para liquidar toda pretensión reactivadora que la reprogramación de la deuda interna pudiera pretextar como justificación de las ingentes sumas de dinero que irán a parar a las manos de quienes ya hicieron muy malos negocios a escala millonaria.

En el marco del actual régimen y sus compromisos, el supuesto alivio de los deudores reprogramados se evaporará en el tobogán recesivo, o se desvanecerá en el resbalín inflacionario, pues si finalmente se opta por la teórica solución de "echarle pa'lante", el Banco Central, que ya está tocando fondo debido a los cuantiosos egresos que le significa mantener a flote la banca intervenida, tendrá que echar a andar la maquinita de los billetes.

Tan cierto es este fracaso en embrión de la estrategia reactivadora del dúo Escobar-Collados, que estos mismos personajes, en unión del ministro de Relaciones, Jaime del Valle, han manifestado por sus dichos y sus hechos que están que arden por una renegociación de la renegociación.

La verdad es que una solución sólo es posible en términos políticos, entre Estados soberanos, y eso es precisamente lo que Chile, con su actual régimen, no está en condiciones de hacer.

RESTAURANT - BAR - PARRILLA

CARNES FINAS A LAS BRASAS

COCINA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL

GRAN
"MESON ASTURIANO"
(Buffet frío y caliente)

Menú Completo a elección con Repetición $ 850.
Menú Completo a elección con Aperitivo y Vino $ 1.000.

Además: SERVICIO A LA CARTA

CALLE RAMON CARNICER 21
A 100 mt. Plaza Italia.
Estacionamiento al frente
Av. Bustamante N° 10.
Fono: 2227022 Reservas Anticipadas 2227020.

LA POLITIZACION DE

A través de un sistema "ordenado y jerarquizado" de organismos, la Dirección de Deportes y Recreación ha impuesto criterios claramente ajenos al quehacer deportivo, especialmente durante la administración del general Sergio Badiola.

Por Montserrat Tohá y Marcelo Castillo

Cuando se creó en 1948 el Departamento de Deportes (predecesor de la actual Dirección General de Deportes y Recreación, Digeder) nadie se extrañó demasiado de que formara parte del Ministerio de Defensa Nacional. Se comprendió, y así lo afirman entendidos en la materia, como Sabino Aguad (ex director de Digeder), que de esa manera el deporte quedaría al margen de los vaivenes de los gobiernos de turno.

El mismo razonamiento sufrió un brusco cambio de sentido desde que se instaló el gobierno militar. Bajo la dependencia de aquel Ministerio y, específicamente, de la Subsecretaría de Guerra, el deporte pasó a ser una cuestión de seguridad nacional. La práctica masiva permitiría, según sostiene Digeder, "el fortalecimiento de la unidad nacional, la cohesión familiar y la integración social". Para ello se constituyó un "sistema institucional (que) representa la agrupación ordenada y **jerarquizada** de las entidades y organismos existentes en el sector de Deportes y Recreación". El concurso de pronósticos deportivos Polla Gol, cuyo principal protagonista es el fútbol profesional, viabilizó estos objetivos. Desde 1976, la Digeder recibió de las recaudaciones del sisteme de apuestas deportivas (es decir, de los particulares) 21 mil millones de pesos.

"PARTICIPACION ORGANICA"

El "sistema institucional ordenado y jerarquizado" se creó a través de los canales deportivos, que movilizan en torno al deporte a dos millones y medio de personas, según las estadísticas de Digeder. A este total se suman los deportistas denominados, "de alto rendimiento", agrupados en las federaciones y clubes del Comité Olímpico de Chile, que suman 367 mil.

La red de canales se entronca a su vez con otras organizaciones de gobierno, denominadas en el lenguaje de Digeder, "organismos afines o cooperadores". Entre ellos se encuentran la Secretaría Nacional de la Juventud, Cema-Chile, Coanil y otros, que recibieron de Digeder 960 millones de pesos desde que se creó la Polla Gol.

A juicio de la socióloga Giselle Munizaga, que estudió los medios de comunicación que editan los citados organismos, "estos nuevos sujetos sociales son vistos como dóciles peones que realizan el ideal de una vida colectiva ordenada, a través de los valores de una sociedad jerarquizada". La investigadora sostiene que en esas publicaciones "se postula un discurso de integración, logrado a través de la participación y el ordenamiento de la sociedad mediante organizaciones reguladas". Es decir, lo que en otras latitudes se conoció como "participación orgánica" o "corporativismo".

DIRECCION POLITICA

Hasta la administración del general Nilo Floody, la dirección de Digeder estuvo en manos de hombres considerados "técnicos en la materia", ex deportistas, donde la concepción de "participación orgánica" se pudo dar más por las contingencias de la época (1973-1981) que por afirmación explícita.

Sin embargo, la situación cambió cuando el mando de Digeder recayó en el brigadier general Sergio Badiola, en 1982. Había desempeñado antes los cargos de Director de Comunicación Social (1976), director de Organizaciones Sociales (1979-1981), Ministro Secretario General de gobierno (1981) y dos veces designado para el cargo de Intendente de Santiago, sin que llegara a asumir esa responsabilidad. Este nutrido currículo, y su accionar en la Digeder le hicieron ganar el calificativo de "el más político", de quienes han desempeñado ese cargo.

Justamente, sus primeras responsabilidades se relacionaron con la organización de los Juegos Panamericanos y su posterior suspensión, acontecimiento cargado de conflictos más ligados a la política contingente que a la actividad deportiva.

NO A LOS JUEGOS

No fue fácil para el Comité Olímpico presidido por Gustavo Benko, conseguir la sede de los Juegos Panamericanos de 1987 para Santiago de Chile. En su intento, el dirigente deportivo debió enfrentar todo el desprestigio que el gobierno chileno arrastraba consigo. Pero contó en esos momentos con el apoyo entusiasta del general Pinochet, quien señaló entonces que "la iniciativa cuenta con todo el apoyo de mi gobierno".

La actitud del primer mandatario cambió abruptamente una vez obtenida la sede. A su llegada triunfal a Chile, el dirigente deportivo tuvo un frío recibimiento. Cuando luego de dos semanas de intentos fallidos logró entrevistarse con Pinochet, éste no lo felicitó, ni siquiera le habló de deportes. Sólo le interpeló con una lacónica afirmación: "Hemos recibido informaciones de que su esposa es democratacristiana y se ha dedicado a hablar mal del gobierno en reuniones sociales".

Desde ese instante, llovieron las cortapisas para evitar la realización de los Juegos. Se evitó primero promulgar una ley que le diera pleno respaldo al evento. Luego se disolvió la comisión que el mismo gobierno nominó para organizarlo, entregándole la responsabilidad al Comité Olímpico. Finalmente, se le quitó el apoyo estatal, a pesar de que los fondos que éste aportaría ya se habían reducido notablemente.

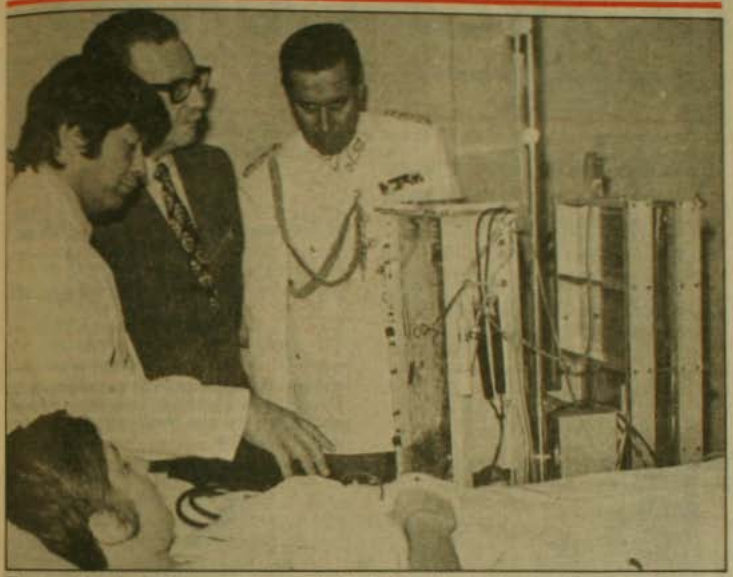
Tras el objetivo de evitar la realización de los Panamericanos, Badiola movilizó a todos sus peones, especialmente a los dóciles canales deportivos y a Rolando Molina, electo algunos meses antes como presidente de la Asociación Central de Fútbol.

Para llegar a ese cargo, Molina contó con un grueso apoyo gubernamental.



DEPORTE

DIGEDER



El general Sergio Badiola, cuando era edecán del Presidente Allende. ¿Comenzó allí su fama de "el más político"?

gestado a través del generalísimo de su campaña, el abogado del Ministerio del Interior, Ambrosio Rodríguez. La retribución que obtendría el fútbol profesional se dejaba ver entre el listado de razones que se dio a conocer a la opinión pública para la suspensión de los Juegos: allí se incluía "la gran crisis del fútbol, base del sistema de pronósticos", Polla Gol.

Los canales deportivos, por su parte, hicieron su aporte a través de listas con firmas en los diarios y visitas de apoyo al general Badiola. Llamó la atención aquella que realizó el canal laboral, encabezada por dirigentes del Frente de Organizaciones Autónomas, brazo sindical del nacionalismo.

El debate sobre los Panamericanos terminó abruptamente con una declaración del Ministerio de Defensa, pero el control sobre las organizaciones deportivas desde la Digeder quedó abierto en un punto vital: el Comité Olímpico.

¿Era posible acaso que un hombre como Gustavo Benko, casado con democratacristiana, y que además defendió los principios del olimpismo, abogando por la elección democrática de los dirigentes deportivos —prohibidas entonces por el decreto 349—, siguiera al mando de ese vital organismo?



En el fútbol profesional otra vez pagó "Moya" y con el aval de la Digeder. Los demás deportes siguen en segunda fila.

EL PODER TOTAL

Asegurado el control de los canales deportivos y el fútbol profesional, tener un hombre de confianza en el Comité Olímpico aparecía como un objetivo de primer orden. Ese hombre fue Juan Carlos Esguep. Benko pensó primero en oponérsele e ir a la reelección, pero se retiró del proceso al comprobar que habría una clara intromisión gubernamental. La elección se hizo bajo fuertes presiones sobre los votantes. Como lo consignó en ese momento la prensa política, los más perjudicados fueron los militares en servicio activo que eran presidentes de federación. Recibieron "orden superior" de apoyar a la lista oficial.

Una vez controlada la estructura deportiva del país, el gran apoyo de la dirección de Digeder son nuevamente los canales deportivos. Se organizan cicletadas, caminatas, la Posta de Chile y otros eventos profusamente publicitados. Para un ex-director de Digeder, quien se reconoce como gobiernista ("pero muy independiente") estas actividades son "efectistas actos de propaganda". El mismo ex funcionario, que además es dirigente deportivo, señala que "si se quiere hacer difusión del deporte, se debe apoyar a los clubes para que organicen actividades. La Dirección de Deportes no tiene como papel organizar actos deportivos sino que apoyar a los particulares para que los lleven adelante".

Y así como llama la atención que la Digeder aparezca promoviendo actos deportivos, también sorprendió la designación del director de la entidad como "El mejor dirigente deportivo '83", distinción que otorgan los periodistas deportivos. Los reporteros aseguran que ellos no eligieron a Badiola, sino a Gustavo Benko. Pero quien decide en última instancia no es el voto universal y secreto, sino un comité ad-hoc, compuesto por el presidente del Comité Olímpico (Esguep), el Ministro de Defensa, el director de Digeder, el delegado chileno al Comité Olímpico Internacional y dos representantes del Círculo de Cronistas Deportivos. Este selecto grupo eligió como mejor dirigente deportivo a alguien que es, en estricto apego a la verdad, un funcionario público.

PAGA "MOYA"

Con el aval de ese premio, la dirección de Digeder enfrentó en las mejores condiciones la crisis del fútbol profesional, endeudado en 2.500 millones de pesos. Esta suma llegaba a los $ 500 millones antes de la administración de Molina.

Con el apoyo oficial, el presidente de la ACF hizo y deshizo en las competencias deportivas, hasta que la misma Digeder se vio obligada a sacarlo de su cargo. En los clubes más importantes, en cambio, siguen aquellos hombres de confianza de Molina: Ambrosio Rodríguez, como presidente de Universidad de Chile (club declarado inviable por la propia Digeder) y Patricio Vildósola, con la misma responsabilidad en Colo Colo. Este personaje convocó al acto de homenaje al general Pinochet en el teatro Caupolicán, en el que también estuvo presente el hasta entonces presidente del fútbol profesional.

Con estos antecedentes, no es extraño que la Digeder entregue su aval al fútbol profesional para obtener un préstamo de 370 millones de pesos otorgado por el Banco del Estado. Curiosa solución para un deporte que quiso ser "fútbol-empresa" y que, al igual que los grupos económicos, recibe el aval del Estado, sin que siquiera se consulte a "Moya".

Entre gallos y medianoche, ¡Televisión privada!

TV EN BANDEJA PARA "EL MERCURIO"

por J. J. Faundes y Montserrat Tohá

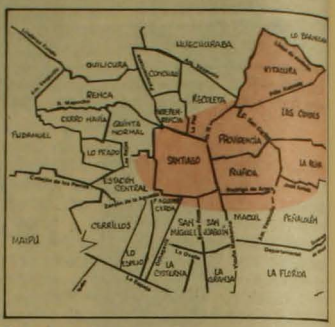
El gobierno de Pinochet le entregó la concesión de 24 canales de televisión privada por cable, que hoy, gracias a la tecnología, es la punta de un iceberg en materia de dominio ideológico transnacional.

De pronto lo que parecía un fácil reportaje se transformó en una trama digna de la mejor película de James Bond y hubo que derrochar tiempo, ingenio y hasta audacia para descubrir qué era eso tan misterioso que se escondía tras la sugestiva empresa "Intercom" y estos 24 canales de televisión privada que se le entregaron entre gallos y medianoche a través de una escueta publicación en el "Diario Oficial".

Finalmente, a la hora undécima, al borde del cierre, a su regreso de Buenos Aires y en medio de una gripe que lo tumbó apenas pisar suelo chileno, el periodista y experto en comunicaciones y transnacionales, Fernando Reyes Matta, del Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales, ILET, nos entregó la clave que nos permitió entender todo. El sigilo. El misterio. El jugar a los pillitos.

¿Qué se esconde tras "Intercom" y la televisión por cable?

Para llegar a saberlo, hay que relacionar cosas tan aparentemente disímiles e inconexas como una casa deshabitada, un número telefónico, una simpática pero eficiente y despistadora secretaria, los ductos ya inservibles de la vieja red de agua potable del gran Santiago, y los por lo menos tres editoriales, los comentarios de varios columnistas y las no escasas cartas al director, que en los últimos cuatro meses han venido siendo publicadas en los diarios de la cadena "El Mercurio" sobre los males de la "monopólica" televisión "estatal", la necesidad de la "televisión privada" como requisito "consustancial" a una plena y auténtica "democracia", y el "abuso" y "desborde" publicitario de las "larguísimas tandas" de avisos que transforman lo que podría ser un "agrado" en un "fastidio", etc.



En estas cinco comunas establecerá "Intercom" los dominios de la televisión por cable. Son los que pueden pagar la conexión al sistema.



Aquí funciona la misteriosa empresa "Intercom", en el hall central de "El Mercurio", tras las cajas, la flecha indica la puerta.

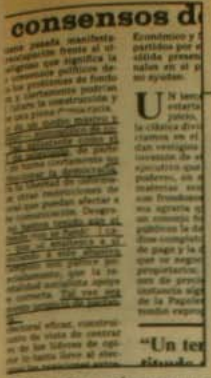
GOLPE BAJO A LOS CHILENOS

De partida, habría que decir que con la publicación en el "Diario Oficial", de fecha 15 de junio pasado, del Decreto 49 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, no sólo no se nos vendió ninguna pomada, sino que se nos dio un golpe bajo a todos los chilenos.

Porque resulta que hace ya casi 25 años (se cumplen en octubre), si que nos vendieron a los chilenos la pomada de la televisión por aire. Y bien vendida y bien comprada. Fernando Reyes recuerda que en aquel tiempo había en Chile una República, democrática, con separación e independencia de los tres poderes, con prensa libre, y el asunto de la conveniencia o no de la televisión por aire (la actual y vigente) se debatió en la Cámara de Diputados, en el Senado, fueron expertos a las comisiones legislativas, y las páginas de los diarios y revistas, los foros de las radios, transformaron toda la cuestión en un transparente y sano debate público. Este culmina en octubre de 1970 con la Ley Nacional de Televisión.

Sin embargo, hoy, mediante una fría publicación en el "Diario Oficial", "simplemente **se notificó** a los chilenos que se entregó a una empresa privada, 24 canales de televisión del sistema por cable". Según Reyes Matta, "en el contexto de nuestra era, altamente tecnológica y transnacional, el sistema por cable tiene proyecciones aún inimaginables y está a la vanguardia de la técnica televisiva mundial".

Televisión por cable, en pocas líneas, es un sistema mediante el cual las emisiones de TV no llegan al receptor por el aire, sino **por cable**, a través de ductos subterráneos o aéreos. El usuario paga primero la instalación, luego una cuota mensual (como la cuenta del gas, el agua, la luz o el teléfono) y queda conectado al sistema. Se le entregan allí producciones propias, producciones del mercado nacional o internacional de vi-


consensos d


Abuso Televisivo

Señor Director:

No de otra forma puede calificarse el que [illegible] que se observa en televisión en los programas pagados, por el poderío ver en los diversos canales de televisión, lo que podría ser un agrado se transforma en un fastidio por el abuso publicitario en que se incurre en la transmisión de los llamados "best sellers".

Me explico: el domingo recién pasado se transmitió el último capítulo de la extensa serie "Victoria de Guerra", cuya transmisión duró dos horas. En ese tiempo de transmisión hubo 20 minutos de 30 segundos de tandas de avisos distribuidos así: primera tanda, 6,40 minutos; segunda tanda, 5,40; tercera tanda, 8,30; cuarta tanda, 6,30 y quinta tanda, exactamente siete minutos.

Estimando que hay una disposición que limita a seis minutos por hora la transmisión de avisos, disposición que en este caso concreto resulta violentada con exceso.

Lógicamente, estos 30 segundos de tandas se benefician en absoluto a los productores, cuyos respectivos avisos resultan "repetidos" en un lapso demasiado corto, que finalmente fastidia en la atención del televidente a quien, en definitiva, debería dirigirse el mensaje publicitario.

¿Quién le pone el cascabel al gato?

C. de L. 2.300.880, Santiago


Editoriales, columnas y cartas en los últimos cuatro meses han venido "puliendo" a la opinión pública.

Fernando Reyes Matta, analizó este golpe bajo propinado a todos los chilenos.

deos, conexiones directas al satélite (satélite-casa), conexiones con bancos de datos, con flujos de noticias permanentes escritas en la pantalla (videotex), etc. Una gama "infinita" de posibilidades.

EL MISTERIO DE "INTERCOM"

El primer problema surge con el misterio de la empresa "Intercom", la beneficiaria de esta generosa concesión del régimen dictatorial del capitán general don Augusto José Ramón. ¿Quién es "Intercom"?

Las "malas lenguas" decían: "Intercom es una empresa de El Mercurio". Pero, vamos, pruebas. ¿Dónde están las pruebas?

Y las buscamos. En el decreto que le otorga la concesión figura como domicilio de "Intercom" la calle Ruperto Correa 2268, en la comuna de Providencia, sector Bilbao con Amapolas, detrás de las torres de Bilbao-Tobalaba. Vamos, porque queremos entrevistar al gerente para conocer directamente, y no de oídas, de qué se trata el asunto. Decepción: se trata de una casa vacía. Sólo hay un cuidador. "Deben llamar al teléfono 87119 y hablar con la secretaria". En la guía de teléfonos "Intercom" figura con dos números en esa dirección. Responde el mismo cuidador y vuelve a remitir al 87119.

En el 87119, la secretaria es infranqueable. "El gerente general no está. Imposible hablar con él. Es el único que puede entregar información. No se puede decir nada más de lo publicado en el 'Diario Oficial'. ¿Su nombre? No, no se lo puedo dar. ¿La dirección? Tampoco. Disculpe, imposible".

Buscamos en la "Guía Verde" (remite del número telefónico a la dirección). No figura. Es un teléfono privado. Recurrimos a fuentes amigas. Corresponde a Compañía 1214 (¡oh, sorpresa! El edificio de "El Mercurio").

Insistimos con la secretaria. Finalmente reconoce que la oficina del gerente está en el corazón de "El Mercurio"; nos da su nombre, José Palma Arizti. Pero "está fuera del país". Telefoneamos a su domicilio particular. Nos dicen que lo llamemos a la oficina. Está en Chile. "Anda con unos norteamericanos". Después la secretaria reconoce que está aquí, "pero muy ocupado".

Hacemos una última prueba. Telefoneamos a la mesa central de "El Mercurio" y pedimos "Intercom". Nos comunican con nuestra amiga secretaria. La vamos a visitar personalmente. Anexo 358. Nos recibe. La oficina de "Intercom" está en el primer piso de "El Mercurio", en el hall central, a mano izquierda, tras las cajas. Una placa acrílica discreta dice: "Intercom", junto a la puerta.

DESDE EL "RUCA" VERGARA

Fernando Reyes Matta nos relata que ésta era una vieja lucha de "El Mercurio".

"En 1962, el entonces ministro de Hacienda, Roberto 'Ruca' Vergara, presionó para que el canal de televisión de la Universidad Católica, después de haber experimentado con el Mundial de Fútbol, se pudiera convertir en un canal privado. 'El Mercurio' era el principal interesado. Según la empresa del 'Dunny' Edwards, las universidades ya habían hecho el experimento y ahora, lógica y naturalmente, le correspondía asumir su rol a la empresa privada".

"Sin embargo, el entonces Presidente Jorge Alessandri y su ministro Sotero del Río, barajaron las aspiraciones mercuriales. En 1963 se realizó una campaña para que la televisión fuera comercial. Un paso más hacia la privatización, se pensaba. Y la televisión universitaria se hizo comercial. Durante el gobierno de Frei, las presiones fueron menores. En el de la Unidad Popular, obvio, no hubo. En el actual, tras diez años, once casi, "entre gallos y medianoche, se entrega a 'El Mercurio' un campo de comunicación aún inimaginado, con proyecciones increíbles, con posibilidades de poder y dominio ideológico tremendamente peligrosas".

"Intercom" partirá a más tardar en 18 meses, es el plazo que le fija el decreto, y se circunscribirá a las comunas capaces de pagar la conexión al sistema: Las Condes, Providencia, La Reina, Ñuñoa y Santiago". Una elite que tendrá su propia televisión extranjerizante, dice Reyes.

No cabe duda que "El Mercurio" tiene ojo. La casa de Ruperto Correa la compró hace tres años. Pero no es la única compra. Fernando Reyes nos cuenta que "compraron, según se dice, la red de ductos subterráneos instalados de la Compañía de Agua Potable, cuando ésta se renovó y remató o puso en venta como desecho la vieja red. Ahora disponen así de una red de ductos ya instalada para cablear".

LA PUNTA DE UN ICEBERG

Para Reyes Matta, a "El Mercurio" se le entregó un iceberg completo, ¿a mérito de qué?, aunque ahora apenas sólo estamos viendo la punta.

Aparte de que dispondrá de 24 canales. Es decir, podrá simultáneamente estar emitiendo 24 mensajes distintos: películas por uno, noticias por otro, espectáculos, etc. Dado el contexto ultratecnológico de nuestros días, "El Mercurio" obtuvo con esta concesión un virtual poder de dominio ideológico inimaginado en Chile hasta hoy.

Naturalmente, "Intercom" seleccionará las centrales de noticias, o películas que nos va a entregar, los bancos de datos, los enfoques y perspectivas, etc. La visión o concepción del mundo, la sociedad y el hombre que los sectores medios y altos de Santiago estarán recibiendo de aquí a 18 meses, dependerá exclusivamente de esta empresa periodística, representante de la clase dominante chilena, de las transnacionales y, más aún, ligada estrechamente, dado su alto endeudamiento, al Banco del Estado (casi 6.000 millones de pesos), y al gobierno dictatorial del general Pinochet. No olvidemos que la reforma universitaria de los años sesenta, fue caracterizada por el lema: "El Mercurio miente".

commodore COMPUTER
ELECTROQUIN
Computadores VIC-20, C 64.
1520 - Plotter Color.
1525 - Impresora.
1530 - Cassettera.
1541 - Disk Drive 170 Kb.
• Venta de equipos • Garantía
• Servicio Técnico • Software •
DESPACHOS A PROVINCIAS
AV. LIB. B. O'HIGGINS 980, OF. 304.
FONO: 382224 - SANTIAGO.

Fernando Alegría

LAS VUELTAS DE LA VIDA

> "Volver es simplemente saber. Saber de nuevo. Terminar de aprender. Barajar el naipe para ver que sale ahora."

por Alfonso Calderón

¿Una entrevista a Fernando Alegría? Un humorista de un cabaret alemán, en los días del nazismo, callaba dos minutos, mirando al público. Después, decía: "Ahora que hemos puesto fin a la discusión política, podemos pasar a otros temas". Terminó en un campo de concentración. ¿Qué hablar con Fernando para evitarle problemas? Lo veo, lo reconozco siempre. En Champa, tocando en la guitarra un viejo vals de amor; en la Universidad, estudiando a Pedro de Oña; en Estocolmo, sin una pizca de sueco en el habla, buscando por señas el hipódromo, para poner dinero en las patas de un pingo. En los mundiales de fútbol, en cualquier lugar del mundo, regocijándose al ver llegar a una estación a chilenos con garrafas, mantas, viseras y brindis, o dándole al tango, manoteando en el recuerdo esas letras que nunca suelen olvidarse del todo, con autos "limusine", "ojos de pipermín", o "cirujas" listos para el tajo.

Hombre de libros ("Lautaro", "Caballo de Copas", "Camaleón", y esas bombas positivas, en racimo, que son sus cuentos mágicos de Santiago, de tipos vivos o listos, de señoras condescendientes, que descienden o suben, según sea el gusto, la ocasión o el buen acuerdo, de conversaciones, de subentendidos) hablar con él es entrar en un juego inimaginable de alusiones que puede poner K.O., en pocos minutos, a dogmáticos y a doctores de la Ley. Hombre cotidiano, amigo de hallar la puerta en el muro y las claves mágicas, de ingeniárselas para alabar las comidas y bebidas, aunque otros encuentren en el asado un sabor que recuerda el de la carne del "Acorazado Potemkin".

No se enreda con el tiempo. Porque, como dice el narrador que Fernando pone a ser Fernando Alegría en "Una especie de memoria" (Editorial Nueva Imagen, México, 1983): "nos encontraríamos sabiendo que nada había terminado ese año, que la jornada comenzaba otra vez esa nueva noche, y otra vez mañana, la nueva mañana".

Tal vez hoy sólo reiniciamos un diálogo, que interrumpimos hace once años. Estábamos hablando de Gardel, del tema de "Volver", de la pelea entre Firpo y Dempsey. Y recordamos el regreso utópico de Carlitos a Buenos Aires, en una escena de "El día que me quieras". El barco hacía sonar la sirena. Gardel en cubierta. Fernando y yo consolidábamos el pasado, para usar una frase que pase por seria y honesta, en un comienzo...

Consolidar el pasado es una empresa respetable, pero ¿es cierto, querido Fernando, eso de que "veinte años no es nada", que conlleva, además, lo de "febril la mirada"? ¿Por qué volver, al fin y al cabo? ¿A buscar qué a Chile?



"En cada cara que me atrae veo a alguien que dejé hace 10 años. Están ahí esperando que cambie el semáforo, exactamente igual a como los dejé".

Lo principal: eso de "febril la mirada" porque lo de "las sienes plateadas" es sólo discurso narrativo del maquillador. Tú sabes que Carlitos volvió a Buenos Aires sólo en un barco de *papier maché*, bajo un platillo volador de celofán y sobre un mar riesgoso, de cretonas azules, verdes y grises. ¡Qué bien se veía! A lo lejos, las chimeneas del puerto, un lucero en los cerros y la "paica" Rita u otra esperando. La mina, la mina más grande de pique abierto en el mundo. Otros tiempos. Es claro que volver me produce asombro. Yo soy escritor de barrio, no solamente de uno, sino de varios: Maruri, La Paz, Recoleta, pero también San Diego y, por contraste, la Plaza Brasil. Soy fiel al Parque Forestal y al Cerro Santa Lucía. Allá por los años de la cocoa, trabajé corrigiéndole el manuscrito del libro *Zoé* a Benjamín Subercaseaux. Benjamín vivía en un bello departamento de mármol, en la calle de su abuelita doña Victoria Subercaseaux. El tocaba el ukelele y yo le ponía puntos y comas a su prosa marsellesa. Llegaba Carlitos Vattier y me los cambiaba de lugar. Un día, por bromista, a Carlitos le dieron un balazo, que no era de muerte, como en el corrido, y pasó un año enyesado como se usaba antiguamente. Pedro de la Barra lo iba a ver por las mañanas. Tocaba el timbre. Carlitos preguntaba "¿quién es?". Pedro, como es usual y correcto, decía "Pedro". "Andate y vuelve más tarde" –gritaba Carlitos–, ahora estoy haciendo el amor". Enyesado hasta el cuello –me pregunto–, ¿cómo se las arreglaba?

Volver es siempre saber. Me dieron ganas de decirlo y se lo dije al sonoro cantante del "Venecia", en Pío Nono. Pero él me corrigió: "Uno –dijo– busca lleno de esperanzas..." ¿Y qué diablos busca? "El camino que los sueños", exclamó ferozmente feliz como un gurú. Soñando y sonriendo, con los ojos entrecerrados, murmuró: "¿Quién en el mundo le va a decir a usted estos tangos con toda la letra, ah, ah?" Yo no dije nada. Tú podrías haberle contestado, Alfonso, y también Arturo Tienken. ¿Pero yo, que he sido tan gil, que pensaba en aquel tapado de armiño todo forrado en lamé, que me resultó, al fin y al cabo, más durable que el amor. Que el tapado lo estoy pagando y tu amor ya se acabó: ¿qué podía decir o hacer? Cuestión de valores, de intereses, de deuda externa, de "vento" y de "otarios".

Sí. Volver es simplemente saber. Sa



er de nuevo. Terminar de aprender. Bajar el naipe para ver qué sale ahora.

Tú, Fernando, fuiste amigo del Presidente Allende. A la hora del recuerdo —y de la vida, por cierto— qué imágenes sucesivas guardas de él? ¿Puedes intentar un pequeño recuerdo del ser viviente que fue?

¿Imágenes? Veamos. La primera: son as siete de la mañana. Cielo claro, remolino súbito de viento. Vuelan las hojas e eucaliptos. Baja un helicóptero de las F.AA., y Allende, muy peinado y elegante, se despide de un grupo de niños, hijos de mineros de Lota, que pasan sus vacaciones en Viña, como premio por sus estudios. Los niños le toman las manos y bromean con él. "¿A qué lugar van a ir hoy?", pregunta. "A una fábrica de dulces". Sube el Presidente al helicóptero. Los árboles se remecen violentamente. Parte hacia un cielo de colores.

Otra. Nos hemos instalado los dos solos en un pequeño recibo. La comida, familiar, ha terminado. Algunos niños. Me acompaña mi hija Isabel. Le cuento a Allende que Manuel Rojas está muy mal y ha dicho que quiere irse. "¿Irse?". Sí, con nombramiento de cónsul. No le quedan sino unos días de vida. Allende llama al doctor César Cecchi. "Avíseme mañana, César, hay que hacer este nombramiento de inmediato". Allende decapacitaba, el rostro encendido, los anteojos centelleantes. A cierta distancia, a través de una puerta abierta a medias, veo a Julio Cortázar observándonos. La mirada nostálgica. Hay un gran silencio.

La última. Caminamos por la Quinta Avenida, en Nueva York. Está nevando. Allende se detiene frente a una vitrina. Lleva un gorro de astracán. Seguimos caminando. Da unos pasos largos y ágiles. Al otro lado de la calle, en las alturas, nos alumbran unas brillantes letras: ITT. Allende ha venido a las Naciones Unidas. Lo reciben Orlando Letelier y Humberto Díaz Casanueva. Ahí están Ramón Astorga y Andrés Rojas. Por la Avenida reluciente de escarcha, pasan dos jóvenes y se detienen. "¿Es Salvador Allende?" "¡Claro! ¿Qué andan haciendo ustedes en Nueva York? ¿Y van a volver?". Bueno, la nieve cae suavemente, se deshace en el aire. Tiene algo de silencioso ballet. Plumas. ¿Desde dónde viene? El avión de Allende luce una estrella solitaria, ráfagas de humo sobre el metal, roce de las edades y del firmamento...

Entonces, las aguas mansas y las terribles, y el tiempo, y los amigos muertos, y los desencontrados, y tu obra que ha crecido afuera, sin nosotros, y el exilio. ¿Qué hay del Chile que campea de veras en un tema de los Parra o de los Inti o de los Quilapayún? ¿Dónde está el ladrillo esencial del Chile que te llevaste?

Si diez años no es nada, maldición, ese cambio, toda la nada de este mundo del exilio tomó cuerpo para mí en tres libros: *El paso de los gansos*, *Coral de guerra* y *Una especie de memoria*. ¿Qué he hecho? Trabajo a base de pausas, para inventar una memoria. No memonas. No. Muy pegado a la realidad, no seré nunca realista. Como Anaís Nin, bella y genial, pobrecita, nunca se dio cuenta de que su soledad era pues ese exilio del que le hablaban. El exilio de los exiliados en su propia tierra, quizás el más triste y duro. ¿Qué me ha pasado? Me fui yendo pa'dentro. Aprendí a resistir.

¿Quién soy yo ahora? Nada del otro mundo. Un bigote blanco con mucho cariño para la gente y curiosidad de niño para las cosas. Bastante tranquilo, "transpuesto", como decía mi madre cuando afinaba la guitarra. ¿De dónde vengo de vuelta? Más bien parece que no he partido nunca. En el pueblecito de California en donde vivo, mantengo un rinconcito en donde crecen el cedrón, una mata de ruda, algo de romero y de menta. Junto a la parrilla. Hay noches en las que tomo la manguera y mojo la tierra para respirar el olor de Chile. No me fijo tanto en las luces que se han ido apagando en esta tierra que tanto quiero. Me atrae esta fragancia y un rumor que viene de lejos, como de carretera, o de 1938 y 1973, o del tráfico de Merced junto al Parque Forestal, a la hora del pisco-sour y de una neblina que no acaba nunca de bajar ni de subir. Me acuerdo mucho de los óleos de don Pablo Burchard, el viejo, en especial de un aromo de algún sendero del Santa Lucía.



"La vida es un tango. ¡Qué va a ser un tango! Me lo van a decir a mí".

Hay colores tenues, brumosos, silencios tristes o respetuosos, pensamientos a medio cocer que a uno se le van quedando por la vida, sin pompa ni retórica. Soñé un día que te veía entre máscaras, apoyado en una armadura de los días de los tercios de Flandes, y campanas y helicópteros, y soñemos y ardamos y callemos. ¿Qué pasa con los rostros de los reencontrados? Si nunca te fuiste, ¿qué ha sido de la vida, querido Fernando?

Más y más me revolotean imágenes de caras y de máscaras. Basta con cerrar los ojos y comienzan a salirme máscaras. Como esas caras que hacen lentamente, sin prisa, las nubes. Un helicóptero se acerca a mi ventana. No distingo quién o quiénes están en el interior. Sé que me observan con cuidado, acaso con recelo. Les tengo miedo a los helicópteros y a los matapiojos. Sueño que me siguen por una playa solitaria. Me detengo y el helicóptero se detiene mirándome. Lo veo entre los muros de la Recoleta Dominica. Las campanas observan también. No se mueven ni van a tañer como en la novela de Hemingway. En cada cara que me atrae, veo a alguien que dejé hace diez años. Están ahí, esperando que cambie el semáforo, exactamente igual a como los dejé en 1973.

Cambian los signos, dice la ciencia semiótica. Pero estos compadres y comadres no atraviesan la calle. Luz verde. Nadie se mueve. ¿Para qué? Hay tiempo, pero los plazos se han ido acortando. Yo también lo sé. Luz roja. ¿Pasarán? ¿No pasarán? Diez, veinte, cuarenta años "no es nada". Lo dice el tango. ¿Cómo que no es nada? Claro que lo es. Si no, pregúntaselo a Carlitos Gardel.

¡Qué patinada del avión que se desbarrancó en Medellín! ¡Qué vuelta de carnero, hermano! ¡Qué humareda! Y después, silencio. Silencio en la noche, el músculo duerme. La vida es un tango, Alfonso. ¡Qué va ser un tango! Me lo van a decir a mí. Hoy por hoy me gusta Piazzola. Y Pichuco, siempre. Pero si no se puede pasear por Sarandí, ver malevos en Corrientes y Esmeralda o hallar el Barrio de las Latas, me voy al "Venecia", cruzando el puente de Pío Nono. Quiero encontrar aquel tapado de armiño todo forrado en lamé...

Libros

La Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales acaba de publicar, en la colección Flacso-Chile, el libro "La conflictiva y nunca acabada construcción del orden deseado", de Norbert Lechner. El autor, desde la "utopía del buen orden", reflexiona sobre la política, el poder, la democracia y el consenso democrático. Sobre este último, Lechner señala: "Así, por ejemplo, la lucha por la democracia adquiere sentido a través de la idea del consenso. Justamente por ser imposible el consenso, concibo lo posible en tanto disenso. El orden posible es y será un permanente conflicto. Pero conflicto no es igual a guerra".

● Con la publicación de "La investigación en comunicación social en Chile", de Giselle Munizaga y Anny Rivera, el Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo (DESCO) hace un aporte importante en la materia. La obra analiza el contexto, las líneas problemáticas y los logros de la investigación en comunicación y entrega un fichero de autores y trabajos.

● Se encuentra en circulación el primer número de este año de la publicación "Pastoral Popular", que patrocina el Centro Ecuménico Diego de Medellín. Entre los artículos destaca: "La función de la religión en la ideología militar chilena", de Humberto Lagos Sch.

Fotografía

La marginalidad urbana, explorada no sólo en su realidad exterior, pública, sino también en todo aquello que se oculta tras la arquitectura de la miseria, es el tema de las fotografías que expone Lucho Prieto en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, con el auspicio de la Asociación Gremial de Fotógrafos Independientes.



Miguel Angel Larrea colaborador de Cauce expone en Fotoforum junto a otros reporteros testigos de la violencia.

● La galería Davens, por su parte, expone trabajos fotográficos y collages del artista Ernesto Muñoz. El tema central de los trabajos es el entorno geográfico y sicológico. Muñoz interviene la reproducción fotográfica del paisaje, de la "belleza ambiente", con óleo y objetos pegoteados, modificando así el sentido de lo natural.

● La Asociación Gremial de Fotógrafos Independientes está presentando, en la sala de Exposiciones de la Escuela de Fotografía (Galvarino Gallardo 1869) una muestra de fotografías titulada "Testimonios", con obras de M. Eugenia Lorenzini, Alvaro Hope, M. Angel Larrea y Marco Ugarte.

Teatro

El teatro El Conventillo presentará todos los días lunes, a partir del 22 de julio, la obra "Balada para una loca", con montaje de música y collages a cargo de Vicky Larraín, coordinadora del área de danza del Centro Cultural Mapocho. La artista acaba de regresar de Francia, donde montó dos obras: "Intensidades" (teatro-danza) y "La nostalgia real de los que no están", obras bien acogidas por el público general y por los exiliados chilenos en ese país.

● Una nueva obra del dramaturgo Juan Radrigán será estrenada el próximo 13 de julio en la sala Camilo Henríquez. Se trata de "El loco y la triste", en que actúan Alex Zisis y Winzlia Sepúlveda, bajo la dirección de Raúl Osorio.

Plástica

En la Sala Matta, del Museo Nacional de Bellas Artes, se encuentra abierta una exposición de grabados británicos contemporáneos, que auspician el British Council y la Municipalidad de Valparaíso. Por otra parte, el próximo 17 de julio se inaugura en el mismo Museo una muestra retrospectiva de la obra de Sergio Montecino, bajo el título de: "35 años de pintura". El artista ha abarcado una amplia gama de temas, destacando una serie sobre el paisaje sureño, en la que se compromete en una verdadera investigación del color, que le permite ir más allá de la representación del paisaje para incorporar en él una carga afectiva no exenta de violencia.



Sergio Montecino, paisaje sureño con afecto y violencia.

● Bajo el título de "María Mohor a través del desnudo", el Instituto Cultural de Las Condes está presentando una muestra de óleos de la artista, a quien se sitúa en la corriente ingenua.

Arte Infantil

El Centro Cultural Mapocho está presentando el Segundo Festival de Arte Infantil, que comprende concursos de folklore, literatura, danza, música, teatro, plástica y fotografía. El Festival, que se prolongará hasta el 29 de julio, permite una participación activa de los niños y les da la oportunidad de alternar con artistas y grupos profesionales de las distintas áreas artísticas.

Música

TITA PARRA Y EL AMOR CANCION

Luego de una larga ausencia de los escenarios, Tita Parra recuperó la alegría de cantar públicamente. Recientemente dio dos recitales, junto al Tío Roberto y a Eduardo Gatti. En ambas ocasiones, la compositora e intérprete volvió a sorprender con sus canciones presentando un repertorio matizado de temas "antiguos", creados en la década '70, cuando vivía en París junto a su madre, Isabel Parra, y aquellos nacidos de la energía inspiradora luego del retorno. Junto al "Amor del aire", pasando por "Santiago" en "Febrero", Tita interpretó una de las últimas composiciones de Isabel, "América", canto de amor y dolor parido en el largo exilio.



Tita Parra, del exilio a los escenarios con alegría.

Cine italiano:

PROMESAS Y DESENCANTOS

Federico Fellini medita sobre el arte y sobre un mundo que se autodestruye en su última película. Francesco Rosi, en "Tres hermanos", va de mal en peor.



Florenzo Serra y Pina Bausch en la película de Fellini.

En las contadas exhibiciones que hace unas dos semanas se realizaron del último largometraje de Federico Fellini, los entusiastas espectadores que asumieron el riesgo de una versión sin subtítulos y en idioma original no salieron defraudados. La película **Y la nave va**, programada en un ciclo patrocinado por el instituto Chileno-Italiano de Cultura, presenta a un realizador encariñado con las mundanas y entrañables figuras de su paisaje mental. Ofrece también algunas de las imágenes de mayor belleza plástica del cine de Fellini de los últimos años y permite establecer que, en los momentos en que el realizador logra mantener su tremendo narcisismo bajo un cierto control, pueden esperarse de su parte obras de alguna vitalidad. Efectivamente, los personajes de su película esta vez funcionan con mayor autonomía de la que tuvieron en fiascos como **La ciudad de las mujeres** y, en principio al menos, tienen consistencia al margen de las obsesiones privadas de su autor.

Posiblemente el rasgo más definitivo de la obra sea la mirada fascinada de Fellini sobre los aparatosos modales del gran mundo artístico y social. Su cámara no deja oropeles ni vanidades por fatigar. La atmósfera es voluptuosamente trágica y decadente y todo –personajes, situaciones, decorados– ha sido estilizado en función de una infinita debilidad por los encantos de lo artificial. El argumento de la película convoca a un extravagante cortejo de notorios y notables, embarcados con ocasión del lanzamiento al mar de las cenizas de una gran diva de ópera, Edmea Tetua. A partir de esa situación, Fellini teje una fantasía que le permite meditar sobre el arte y sus misterios, sobre el mundo y su inminente colapso y sobre el papel que personalmente se ha propuesto jugar aquí y allá. Parece evidente que el realizador se identifica, entre los personajes, con un periodista que en la cinta tiene algo de narrador y algo de bufón.

Ambientada con algunas licencias históricas en la víspera de la primera guerra mundial, **Y la nave va** incorpora al cine de Fellini el canto y una concepción absolutamente coreográfica de la puesta en escena.

La película fue estrenada en el Festival de Venecia de 1983 y, como ya se ha hecho habitual, fue acogida con tanta euforia por algunos como con frialdad por otros. El nombre de Fellini está dividiendo de manera sistemática a la crítica y los desencuentros no tienen visos de aflojar. Quizás en menor medida el fenómeno se está repitiendo entre el público. No se aventura demasiado, en todo caso, al señalar que el filme cosechará menos aplausos que **Amarcord**, pero más que **Ensayo de orquesta**. **Y la nave va** al parecer se exhibirá comercialmente este año en el país.

TRES HERMANOS

Si Fellini es una promesa para la cartelera cinematográfica de este año, otro italiano, Francesco Rosi, es una desilusión. Su película **Tres hermanos**, que debiera estar exhibiéndose, ofrecía numerosas e interesantes posibilidades de desarrollo, pero la simplificación de sus discursos y las deficiencias de puesta en escena terminan frustrándolas todas. La historia confronta las actitudes ante la vida de tres hermanos –un magistrado, un obrero y un preceptor– que se reencuentran en un pueblo del sur de Italia con ocasión del entierro de su madre. Todos abandonaron la tierra natal, pero en ella permaneció el padre, un campesino sabio, ajeno a muchas de las tensiones políticas de la Italia contemporánea, que, de una manera u otra, han gravitado negativamente en la vida de sus hijos. El juez está en la mira de grupos terroristas; el obrero tiene problemas laborales y afectivos y el preceptor cuida niños en una casa correccional cuyo destino no es menos incierto que el de su patria.

Si bien Francesco Rosi trata de hablar en sus imágenes acerca de lo humano y lo divino (la vida, la muerte, la soledad, los padres y los hijos, el presente y el futuro), lo cierto es que su película huele a falsa trascendencia, fundamentalmente a raíz de dos lastres inexcusables. Primero, la infinita ramplonería de sus planteamientos políticos, absolutamente desconectados de la conducta de sus personajes. El nivel de ideas en que la obra se debate es una caricatura de la capacidad reflexiva de un intelectual de izquierda. Segundo, la debilidad del relato, que mezcla el presente con futuros posibles o viñetas laterales con alegorías de fondo, según una lógica que se quiere "significativa" y solemne.

Francesco Rosi, que dirigió hace años dos títulos memorables –**Salvarote Giuliano** y **Saqueo a la ciudad**–, ganó notoriedad con películas de preocupaciones cívicas en épocas más recientes (**El caso Mattei, Cadáveres ilustres**). Su trabajo se volvió bastante efectista, pero al menos revelaba un cierto dominio en el viejo oficio de la manipulación de las emociones. En el caso de **Tres hermanos** ni siquiera se puede decir lo mismo.

(H.S.)

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

CURSOS Y TALLERES
AÑO 1984
2º SEMESTRE

Area Literatura:
Alfonso Alcalde
Guillermo Blanco

Area Plástica:
Dibujo : Claudio Sanz
Pintura : Ismael Norambuena
Esmalte : Sonia Lascano

Area Teatro:
Oscar Estuardo
Juan Radrigán
Rodrigo Vidal
Ernesto Benvenutto

Area Danza:
Vicky Larraín

Area Música:
Jack Brown
Daniel Tillería
Pedro Santis
Pita Barrios

Artesanía:
Telar Mapuche : Patricia Prado
Cuero : Mónica Lathrop

Títeres:
Ana María Allendes

Ecología:
Raúl Turres

Fotografía:
Nora Peña y Lillo (AFI)

Area Infantil:
Teatro y Títeres : Ana María Allendes
Danza : Patricia Carmona
Folklore : Carmen Neira
Plástica : Mónica Carrión

Informes y Matrículas:
Merced 360 - Fono 36255
Lunes a Viernes de 10 a 13 hrs.
y 16 a 19 hrs.

UNA PROFECIA EQUIVOCADA

Las ilusiones de los años 60 quedaron soterradas por el espectro de las dictaduras que doblegan el continente mientras el legendario Che Guevara y la política del foquismo siguen en el juicio de la historia.

Se ha puesto a la venta en Italia una cassette en la que Ernesto Guevara, el legendario "Che", entrevistado en algún lugar de la selva boliviana por el periodista Paolo Senise, declara que "la suerte del continente sudamericano es fácil de prever". Dentro de cinco años, afirmaba el "Che" en 1965, "todo será comunista".

La profecía de Guevara, que sólo hemos conocido ahora, no me sorprende en absoluto. En abril de 1964, durante la primera Conferencia de Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas, en Ginebra, Ernesto Guevara era jefe de la delegación cubana y yo formaba parte de la chilena. En esos días se produjo el golpe militar en Brasil y la caída del régimen de Joao Goulart. Cuando se recibían las primeras noticias en el Palacio de las Naciones, le escuché decir al "Che" Guevara, en una conversación de pasillo, que la caída de una democracia "débil y corrompida", como era a su juicio la brasileña, y el ascenso de una dictadura reaccionaria, provocaría una inmediata polarización política, una definición clara, que aceleraría el proceso de la insurrección popular armada en todo el continente. Era una formulación latinoamericana de aquello que los franceses llaman la "politique du pire". De las profundas tinieblas dictatoriales, más que de los grises democráticos, se podría pasar pronto a la aurora de la sociedad y del hombre nuevo.

ILUSIONES DE UNA DECADA

Han transcurrido nada menos que veinte años después de esa charla en un pasillo ginebrino. La guerrilla brasileña, en la primera parte de ese período, fue completamente exterminada por el régimen militar. La del "Che" en Bolivia, concebida para propagarse desde el corazón del continente, corrió la suerte que todos conocemos. Leonel Brizola, una de las figuras más destacadas de aquella "democracia corrompida" de Goulart, pudo regresar a Brasil después de un larguísimo exilio y ahora, d las elecciones de noviembre de 198 gobernador del Estado de Río de Jane juzgar por los resultados de esas jorna por la presión actual en favor de elecc presidenciales directas ("diretas ya!"), lo que desea el pueblo brasileño, des de su larguísima y durísima experienc volver, incluso con los mismos perso a esa democracia que el "Che" descar en términos tan desdeñosos. El tem régimen de Figueiredo, que lo lleva a re zar la reforma de la Constitución, co en que esas elecciones directas podría ganadas, precisamente, por Brizola, e breviviente más destacado del perio Goulart.



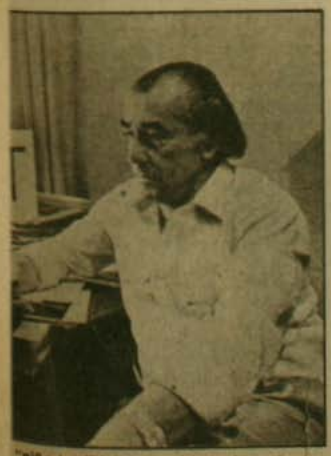
"Dentro de cinco años todo será co nista", habría dicho Ernesto Guevara



por: Jorge Edwards

todo esto, Brizola, que era el "niño ble" de aquella democracia, actúa aho- on pies de plomo. No sólo viene de ta de su exilio sino, también, de muchas s ilusiones de la década del sesenta. En ápido encuentro en noviembre del año en su casa de Copacabana, cuando baba de ganar por amplio margen la ernación de Río, me habló con simpatía alvador Allende, pero me dijo que había desde mucho antes del golpe militar la situación de su amigo Allende en e estaba perdida. Su experiencia perso- de la preparación del golpe brasileño se dicaba.

También me habló Leonel Brizola, notable claridad, de sus relaciones con égimen cubano. Las autoridades castris- desde los primeros momentos de su o en Montevideo, habían querido mani- arlo y utilizarlo para sus propios fines ticos, que se basaban, probablemente, cálculos tan optimistas e irreales como del "Che" Guevara. Era la política de los s guerrilleros en casi toda América del focos que en Brasil, en Argentina, en guay, sólo sirvieron para consolidar dic- uras militares, para endurecerlas, para darles pretextos para continuar en el poder por tiempo indefinido. El caso chileno fue diferente en sus orígenes, pero la influencia del castrismo en el gobierno de Allende produjo parecidos efectos de reacción armada y endurecimiento dictatorial, efectos que también se transformaron, con el paso del tiempo, en pretextos.



"niño terrible" Leonel Brizola se transmó en gobernador de Río de Janeiro.

CONTINENTE EN CONFLICTO

El descalabro de las democracias en casi toda América Latina tiene explicaciones complejas y múltiples, internas y externas. Hubo una responsabilidad tremendamente compartida y que ahora se convierte en lastre para la transición. El rechazo obstinado de las elecciones directas, en Brasil; la insistencia de las Fuerzas Armadas uruguayas en compartir el poder de los civiles, después de las elecciones de fines de año; la falta de toda concesión a la oposición, que puede conducir, en Chile, a una crisis dramática: todo eso empieza a revelar un temor profundo al juicio político. El ejemplo de Argentina, en este aspecto, opera como un arma de doble filo.

En cualquier caso, como lo demuestra el ejemplo del "Che" Guevara, el mal uso del instinto profético lleva a resultados políticos y prácticos desastrosos. En estos días se subastará en una galería de Londres el original del diario del "Che" en Bolivia, que es el testimonio de una soledad y de un fracaso, uno de los documentos literarios más patéticos de esta época.

A veces uno tiene la impresión, en América Latina, de que todavía no sacan las conclusiones correctas de la derrota del "Che" y de su guerrilla. Todavía no se comprende a fondo el error radical de juicio sobre la realidad que produjo ese resultado. Las ilusiones del progreso rápido, del futuro a la vuelta de la esquina, provocaron retrocesos terribles, que destruyeron o que empobrecieron la vida de muchas generaciones. A pesar de eso, salir de la utopía y de las ilusiones revolucionarias a una lucidez constructiva, equilibrada, humanista, democrática, en un continente lleno de conflictos agudos y agobiado, para colmo, por la deuda externa más alta del planeta, no está resultando nada de fácil. ¡Ni mucho menos!

GUIA DE PROFESIONALES

ABOGADOS

OLAF LIENDO SILVA
Ahumada 370 Of. 609. Fono 80124

AMITI PILOWSKY R.
ENRIQUE VAINROJ W.
Catedral 1009 Of. 1309.
Fonos 66737-87062-712711
Casilla 10.148 Stgo.

HERIBERTO BENQUIS CAMHI
Dr. Sótero del Río 326 Of. 601.
Fono 726153

ORLANDO BUDNEVICH B.
Huérfanos 1117 Of. 507. Fono 84494

VOLTAIRE LOIS PERALES
San Antonio 427. Fono 382846

JOSE GALLANO HAENSCH
Pasaje Matte 957 Of. 415. (Estado con Huérfanos). Fono 320 18
Materias Penales y Civiles

MARTILLERO PUBLICO

EMILIO JIMENEZ MORALES
Concha y Toro 0419. Fono 107 - Puente Alto

CORREDORES DE PROPIEDADES

METROPOLIS
Ventas - Arriendos - Administraciones.
Tobalaba 32. Fono 232 12 38

JOSE TOMAS SAENZ Y CIA.
Las Urbinas 145 Dpto. 20.
Fonos 2252888-493503-2511268

¿Qué rol le asignaría a los partidos políticos?

Como en los remates el martillo está suspendido en el aire porque la pregunta es ¿quién da menos? Pinochet quiere 150 mil. Merino propone 30 mil firmas.

Los partidos políticos de oposición decidieron no subirse al tinglado que está montando el régimen para discutir leyes originadas en la Constitución del 80, porque una democracia no se improvisa. Ya en 1961 Chile celebró los 150 años de existencia del Congreso Nacional.

Hoy la oposición tiene más claro que nunca que: partidos políticos y dictadura son irreconciliables.

por Mary Zajer

Armando Jaramillo: Abogado. Ex Diputado y ex Senador. Vicepresidente de Derecha Republicana afiliada a la Alianza Democrática.

—Los partidos políticos en sí son la esencia de la democracia representativa, son los canales indispensables para buscar acuerdos sobre los grandes problemas y para la designación de candidatos a cargos de representación popular. Los partidos políticos organizan el criterio de la sociedad.

La historia de los partidos políticos en Chile entronca con los albores de la Independencia de la patria. Realistas y patriotas eran corrientes de opinión que luchaban por un objetivo. Unos para mantener el dominio de la corona española y los otros para darle independencia y soberanía a Chile. Tradicionalmente nuestro país ha sido una democracia fluida y ejemplar, donde existían entre cinco y nueve partidos. En la actualidad hay una larga discusión sobre el número de firmas a computar para darle existencia a un partido político. Es un sistema usado arbitrariamente por el gobierno, es un "tennis" entre el Consejo de Estado y el general Pinochet, donde ahora tercia el Almirante Merino con otra idea, para ir demorando el tránsito a una institucionalidad. Con mi experiencia de abogado y político no soy partidario de las firmas previas para instalar partidos políticos, creo más en la expresión y voluntad del pueblo a través de procesos electorales, como una selección natural donde el pueblo decide.

La primera prioridad es ponernos de acuerdo todos para cambiar el texto constitucional que no le sirve a una democracia. Por ejemplo,el Artículo 24 es un atentado a los principios elementales de la democracia. Y los partidos políticos son la base de la democracia representativa a la que queremos volver.

A pesar de esta dramática interrupción de 10 años somos un país que tiene grandes reservas de tradición democrática. En democracia los partidos son la selección del país, son colectividades a las que se afilian los que quieren servir desinteresadamente a la patria. Los partidos nunca han sido organizaciones de masas, son grupos que pretenden orientar. Tampoco es bueno que existan muchos partidos políticos porque le restan fluidez al proceso democrático, dificultan la formación de alianzas mayoritarias y dividen a la sociedad. Al volver a la democracia, después de esta verdadera noche que ha sufrido el país, hay grietas muy profundas que separan a la sociedad chilena. Hay muchas muertes, muchas víctimas del sistema. El gobierno ha caído en el peor de los errores al pretender dividir a la sociedad en buenos y malos, poniendo el acento en la pasión humana del que no está conmigo está en mi contra. Después de 10 años, frente a los catastróficos problemas que enfrenta Chile,¿qué nos ofrecen? Sacan una vez más a flamear la banderola del anticomunismo. Los 10 años de "champú intelectual" que han pretendido hacer no han servido de nada, porque la primera prioridad de sus preocupaciones no son los grandes problemas nacionales sino este comunismo que se les viene encima. El Ministro del Interior quiere regalarnos con otra Ley Maldita igual a la que derogó el Presidente Ibáñez en 1958, por inservible. La ley que proscribió el comunismo por 10 años dio como resultado que en las elecciones presidenciales de 1958 el candidato de la izquierda, Salvador Allende, apoyado por los comunistas, quedara a 29 mil votos de distancia de Jorge Alessandri, el presidente electo. Es un testimonio más de lo poco que sirven estas leyes represivas y liberticidas.



Armando Jaramillo.

Claudio Huepe: Ex diputado, ex Intendente de Arauco. Fue Secretario General del Partido Demócrata Cristiano. Regresó después de 9 años de exilio.

—No cabe duda que la experiencia de estos años de dictadura ha revalorizado el papel fundamental de los partidos políticos en la futura institucionalidad chilena. No se conocen mecanismos más eficaces para un adecuado funcionamiento y perfeccionamiento de la democracia. La aspiración corporativista de algunos grupos minoritarios no tiene ninguna perspectiva, por su ineficacia y su asociación histórica a regímenes dictatoriales.

En consecuencia, en la futura democracia chilena deberán existir partidos políticos fuertes que cumplan con funciones esenciales, tales como:

a) Canalizar la participación de la ciudadanía en la conducción de los asuntos públicos, a nivel local, regional y nacional;

b) Articular los intereses de los distintos grupos sociales;

c) Ser instrumentos eficaces para la creación de un consenso nacional en torno a las reglas del juego del funcionamiento de la democracia, y

d) Ofrecer alternativas de Gobierno para que el país decida libre y soberanamente.

El Estado deberá, entre otros aspectos, contribuir al financiamiento de los partidos y facilitar y reglamentar su acceso equitativo a los medios de comunicación. Asimismo, deberán establecerse mecanismos de fiscalización que garanticen la mayor trasparencia posible en aspectos tales como la administración de sus recursos y el ejercicio real de su democracia interna, a objeto de evitar la perpetuación de oligarquías partidarias.

Por cierto, los partidos políticos en el futuro deberán superar los errores del pasado, en particular en su relación con las organizaciones sociales, evitando su politización y respetando su autonomía en el campo que les es propio.

Por último, creo necesario señalar que a mi juicio las difíciles circunstancias que debido al legado de la dictadura deberá encarar la futura democracia chilena, hará necesaria la existencia de partidos integradores que puedan desarrollar en su propio seno, mecanismos de conciliación de diversos intereses.

Jorge Molina: Abogado. Representante de la Convergencia Socialista en la Alianza Democrática. Director del Grupo de los 24. Consejero de la Comisión Chilena de Derechos Humanos.

—Una pregunta como ésta debe ser con

estada haciendo referencia a la realidad. En estos momentos, el Gobierno autoritario pretende implementar mediante las leyes políticas la perpetuación del gobierno personalista del General Pinochet. Para ello, anuncia la dictación de la ley de partidos políticos. En otros términos, el Gobierno está preparando un escenario para que se suban en él algunos actores políticos, dando la impresión de que todo Chile participa de esa comedia. La oposición no se subirá a ese tinglado. No participará en la discusión de la Ley de Partidos Políticos ni en ninguna otra ley que tenga el carácter de hija putativa de la Constitución de 1980. No nos dejaremos coger por esa trampa, sino que demostraremos que la inmensa mayoría del país, mediante la presión popular, mostrará en forma aplastante y definitiva que esa comedia es sólo ciencia-ficción y que el pueblo de Chile no se encaminará a la democracia, sino a través de un método democrático: la voluntad soberana del pueblo, manifestada en un sufragio libre, secreto e informado.

En una democracia los partidos políticos son elementos esenciales para articular las relaciones entre la sociedad civil y el Estado. Tienen una significación insustituible, aunque no exclusiva, en el esfuerzo constante de hacer realidad el concepto de soberanía popular. En una democracia además, los partidos deben ser espejo fiel del estilo democrático. Y es de la esencia del estilo democrático que el poder surja desde abajo y esté sometido a un permanente control.

También es esencial que todos participen. En consecuencia, no es concebible la democracia si –como hoy lo intentan ciertos grupos civiles incondicionales al gobierno– excluye a algún partido o grupo solamente por las opiniones que sustenta. Para hablar más claramente: no concibo que los partidos políticos chilenos en un gobierno democrático puedan, sobre la base de la pura exclusión ideológica, apartar al Partido Comunista de la vida democrática chilena.

Los partidos políticos, a los cuales se intenta hoy confinar en una jaula de hierro, serán los soportes del régimen democrático. Para que lo sean, tendrán que recoger las dolorosas experiencias de la dictadura, comprender que más allá de un protagonismo partidario y de corto alcance, su misión esencial es interpretar las demandas que surgen de las organizaciones populares.

Particularmente, los partidos políticos tendrán en el gobierno democrático la responsabilidad de dar gobierno y estabilidad, mediante fuertes consensos basados en estrategias de acumulación de reformas, a la sociedad chilena, compatibilizando la noción de las libertades con los valores de la igualdad. Habrán de tener, por último, una actitud vigilante, para evitar involuciones autoritarias que muchas veces en la historia se han nutrido de los fracasos de los partidos para alimentar el fuego de la dictadura.

Partidos políticos y democracia son inseparables: a la inversa, dictadura y partidos políticos democráticos son irreconciliables.

René Abeliuk: Abogado. Vicepresidente de la Social Democracia. Columnista de diarios y revistas.

—Toda democracia moderna es una democracia de partidos políticos.

En estos 10 años de dictadura militar se nos ha contado el cuento en contra de los partidos políticos. A algunos sectores más o menos desinformados han logrado convencerlos de que los partidos son negativos, que dividen el país, que viven en eternos encuentros entre sí, toda una imagen absolutamente falsa que no corresponde a ninguna realidad.

Una buena ley electoral elimina la multiplicidad de los partidos, como ocurrió en el pasado en Chile y como es en todas las democracias europeas, sin llegarse al extremo del bipartidismo, que creo no corresponde a las tradiciones chilenas. En un Chile democrático deben existir cinco o seis grupos de opinión como máximo. Una derecha democrática expurgada de sus elementos fascistas, una Democracia Cristiana que corresponde a una corriente que existe en todo el mundo, una Social Democracia, un partido Socialista por razones históricas cuyas características especiales lo apartan de los europeos, y un partido Comunista, que, a mi juicio, tiene que estar en la legalidad democrática. No creo en las proscripciones legales ni en las leyes de Defensa de la Democracia, que al excluir a los marxistas-leninistas lo único que consiguen es transformarlos en la gran alternativa de reemplazo frente a un sistema que no va a ser bueno, dada la pesadísima herencia que nos deja la dictadura militar.

Hay sectores que, sin llegar a prescindir totalmente de los partidos políticos, quieren asignarles un papel secundario. Eso es un absurdo. Una sociedad de independientes es una sociedad desorganizada. La única manera de que los ciudadanos de un país se expresen realmente es a través de la organización partidista. No hay otra. Y los partidos lejos de dividir, como sostiene el actual gobierno, posibilitan la formación de grandes corrientes para poder gobernar.

La actual ley, en debate, me parece disparatada y corresponde a la clara intención de las autoridades de que no existan partidos políticos, como lo declaró el gobierno reiteradamente. Porque una ley que reglamente exageradamente los partidos, que entrabe su constitución y su funcionamiento, es una ley anti partidos. En cambio hay ciertas normas que sí deben considerarse, como un porcentaje mínimo de votos, no de adherentes, que tienen que obtener los partidos. La importancia no está en la militancia, el porcentaje que quiere participar en la vida política de asambleas y discusiones es mínimo, la mayoría quiere mantener su independencia. Así, los grupos que no obtengan representación parlamentaria o una votación importante desaparecerán. También es importante que los partidos políticos tengan financiamiento fiscal y participación gratuita en las campañas electorales a través de los medios de información, ya sea que estén controlados por el Estado o por particulares. Es la única manera de garantizar el ejercicio democrático.

El pretender poner fuera de la ley al Partido Comunista deriva de la institucionalidad impuesta por la Constitución del 80, por lo tanto la Ley de Partidos es tan negativa e ilegítima como la misma Constitución. Además, tiene defectos técnicos porque está concebida más como una ley de sociedades anónimas que como ley de partidos políticos. Al exigir una adhesión tan considerable sólo el gobierno, a través de la presión que ejerce, va a poder inscribirse como partido único. Y eso es totalitarismo.



Claudio Huepe.



Jorge Molina.



René Abeliuk.



Todas las pistas para su captura.

LOS SECUESTRADORES DEL HIJO DE CRUZAT

- Fotografiados y filmados, con la prensa silenciada, serían profesionales que efectuaron un operativo de financiamiento para una organización terrorista de derecha.
- No se descarta una reedición de los casos COVEMA o Calama en que estuvieron implicados funcionarios de Investigaciones y de la CNI.
- El juez teme que le roben los antecedentes y mantiene el expediente "en custodia".

por Juan Jorge Faundes

Un comando aún no capturado secuestró al niño Gonzalo Cruzat Valdés, 11 años, quinto básico, minutos después de las 7:30 horas del martes 30 de abril último, en esquina de Lo Fontecilla con Charles Hamilton, comuna de Las Condes. Gonzalo esperaba, junto con sus hermanos y algunos vecinos, el vehículo que lo trasladaría hasta el Colegio Tabancura, ubicado a unas diez cuadras de distancia, en Las Hualtatas.

Blanco a control remoto del operativo era su padre, Manuel Cruzat Infante, 44, casado con Delia Valdés Correa, doce hijos, devoto del Opus Dei y de los Chicago Boys, cabeza del principal grupo económico chileno, Cruzat-Larraín.

Hasta el 13 de enero de 1983, fecha de la intervención del sistema financiero, Manuel Cruzat fue uno de los empresarios más prósperos del país. Hoy, con una deuda que sobrepasa los tres mil millones de dólares, Cruzat le hace el quite a Capuchinos negociando por la buena con el gobierno, aunque con serio riesgo de perder todas sus empresas, sus bienes y hasta sus dos mansiones, la de Las Condes (Charles Hamilton a una cuadra de Lo Fontecilla), y la de Papudo, esta última una casita en la playa avaluada en dos millones de dólares.

Pese a todo (esta virtual bancarrota), el comando secuestrador tenía fe, y seguramente información, de que Manuel Cruzat Infante disponía aún de suficiente poder como para mover influencias que le permitiesen disponer en pocas horas del millón de dólares, en efectivo, que exigió como rescate.

Aunque en los primeros momentos la policía dejó entrever que se trataba de un caso relativamente fácil, que había pistas serias y prometedoras (declaraciones del niño, de testigos, conversaciones telefónicas interceptadas y grabadas, interrogatorios de sospechosos, fotos de algunos de los autores, a lo menos un retrato hablado, filmación del momento del pago del rescate, etc.), todo pareció detenerse bruscamente y el suceso entró a ese nebuloso y hermético marasmo en el que han caído y aún permanecen crímenes como el asesinato del estudiante de periodismo Eduardo Jara a manos del Comando de Vengadores de Mártires (COVEMA); el homicidio del líder sindical Tucapel Jiménez; y el actual caso de La Dinamitada, entre otros.

¿Quiénes secuestraron al hijo de Cruzat? ¿Para qué necesitaban el dinero? ¿Qué se está gestando entre las sombras? ¿Por qué no se habló más del asunto?

A tres meses de distancia de los hechos, el presente trabajo intenta una respuesta al gran signo de interrogación que amenaza con perpetuarse, tal como han permanecido en el misterio otros sucesos que estremecieron a la ciudadanía y que se mantienen en la más absoluta impunidad.

LA MISION DE MARQUEZ

Los hermanos de Gonzalo corrieron, el martes 10, a contar a su padre lo sucedido. Lo primero que hizo Manuel Cruzat, aparte de una angustiosa oración interior, pues quienes lo conocen aseguran que es un hombre muy religioso, fue pedir calma a la espera del llamado de los secuestradores (que se produjo 48 horas después), y ordenar silencio absoluto. No se debía comentar con nadie lo acontecido. Ni siquiera con personas allegadas a la familia. Cruzat pensaba que así se garantizaba la vida del niño, pues, estaba casi seguro del móvil. Un rescate a cambio de la devolución del menor sano y salvo.

También de inmediato, se comunicó con uno de sus hombres de confianza en el Ejecutivo, el ministro Secretario General de Gobierno Alfonso Márquez de La Plata, a quien le encomendó velar porque el secuestro no se difundiese por la prensa, a cualquier precio. En el caso de "La Tercera", el precio fue finalmente la petición de renuncia a su director Alberto Guerrero, quien debió dejar el cargo por empeñarse en dar publicidad al caso. Influyeron en esto





Dos esquinas claves. Lo Fontecilla y Charles Hamilton, la del secuestro. Colón y La Capitanía, la del pago del rescate y fuga (fotografiados y filmados) de los secuestradores.



Los intentos de conseguir una versión directa de la familia Cruzat fracasaron en el citófono del acceso a la mansión del empresario.

...tuación lazos familiares y financieros con ...l grupo, además de antiguos antagonis...nos en la empresa en contra del director.

Márquez es un "hombre de Cruzat". ...asta 1977, año en que asumió como mi...nistro de Agricultura por orden de Pinochet, ...ue presidente del Banco de Santiago, el ...principal banco del grupo Cruzat-Larraín. ...l quedar cesante, tras un cambio de gabi...nete, Márquez retornó al grupo en calidad ...e director de la AFP Provida, donde se ...esempeñó entre mayo de 1981 y agosto ...e 1983, oportunidad en que fue designa...do ministro Secretario General de Gobierno.

DESCARTAN AUTOSECUESTRO

...árquez fue eficaz en la misión encomen...dada. Ningún medio publicó nada hasta ...ue el niño Gonzalo fue devuelto a sus pa...dres alrededor de las 20:00 horas del do...mingo, cuando fue dejado por sus captores ...n San Diego con la Alameda Bernardo ...'Higgins. Allí tomó un taxi que lo condujo a ...u hogar, donde llegó pasadas las 20:30 ...oras.

"Estuve con unos amigos por aquí cer...a", dijo el niño al taxista Edmundo Zamora, ...quien maneja el taxi LKA-898, de la línea de ...colectivos Vitacura-Centro.

¿Cumplió órdenes de los secuestradores ...l dar esta explicación? ¿Fue sólo para que ...l taxi lo llevara? ¿Estuvo realmente con ...nos... amigos, y no se dio cuenta que se ...rató de un secuestro?

Esta última interrogante apunta a la hi...pótesis de un "autosecuestro", planeado ...or el propio Cruzat, para **liberar** ese millón ...e dólares, dada la crítica situación econó...mica de su grupo, pero fue descartada por ...quienes lo conocen de cerca. "Manuel", ...dijo a **Cauce** uno de estos, "es un hombre ...extremadamente religioso, íntegro, correc...to, incapaz de concebir y llevar a la práctica ...n hecho así y menos aún con su propio ...ijo".

FOTOGRAFIADOS Y FILMADOS

El silencio impuesto por Manuel Cruzat ...ue una medida acertada, pues, cuando el ...ueves 12 los secuestradores iniciaron la ...egociación, exigieron perentoriamente ...nada de policías ni de publicidad". En ca...so contrario "su hijo morirá".

De algún modo, sin embargo (¿Márquez? ¿Teléfonos intervenidos con anterioridad?), la policía se enteró, ese mismo jueves 12. Cruzat se dirigió entonces "a las más altas autoridades", según publicó después la prensa, a Pinochet, según trascendidos, y las órdenes impartidas fueron precisas: se debe actuar con extrema cautela y hasta donde no se ponga en peligro la vida del niño. Informado por la policía, el tribunal de turno ratificó la instrucción.

No deja de ser curioso que a pesar de las precauciones adoptadas y del sigilo, el comando secuestrador se enteró de la actividad policial y así se lo hizo saber a Cruzat en una de las diez llamadas que sus integrantes realizaron. Le reiteraron que el niño Gonzalo podría morir si no mantenía alejados a los sabuesos.

El asunto trascendió a los medios de prensa el sábado 14, día escogido por los secuestradores para el pago del rescate, pero dada la exigencia de los delincuentes y la petición de Márquez, todos guardaron silencio.

Cruzat pagó el rescate el sábado 14, a las cinco de la tarde, en la esquina de La Capitanía y Colón, entre una muchedumbre de policías disfrazados y escondidos, quienes observaron todo el operativo pero no actuaron para salvar la vida del menor. Se afirma que la Central Nacional de Informaciones (CNI) filmó íntegramente la transacción, aunque estaba técnicamente separada del caso. Con sus cámaras y teleobjetivos, los detectives de la Policía de Investigaciones (como ahora oficialmente se denomina), fotografiaron por lo menos a dos de los sujetos y posteriormente realizaron el retrato hablado de un tercero: 30 años, tez morena, rostro anguloso, bigotes y barba incipientes.

¿DE DONDE SALIERON LOS DOLARES?

Oficialmente se pagó de rescate quinientos mil dólares. Extraoficialmente, sin embargo, se asegura que se pagó de uno a tres millones.

Quienes aseveran que se pagó un millón de dólares, relatan que la mitad reconocida la tenía Cruzat en su casa. Y que la otra, fue un préstamo del Banco de Santiago que contó con autorización de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Parece extraño que Manuel Cruzat, con sus problemas y todo, haya tenido quinientos mil dólares (cincuenta millones de pesos) nada menos que "bajo el colchón". Y si aquel préstamo del Banco de Santiago es efectivo, con dólares otorgados por el Banco Central, por lo menos habría que decir que ello contrasta con las restricciones vigentes para todos los chilenos, que no pueden adquirir dólares, salvo las cuotas –reducidas– autorizadas para viajes.

HIPOTESIS QUE SE BARAJAN

El proceso se inició de oficio en el XII Juzgado del Crimen (Compañía 1213) bajo el rol 7.345. Lo conduce el juez Fernando Soto Arenas y aún está en etapa de sumario.

El magistrado interrogó al niño Gonzalo Cruzat el martes 18 en un lugar no especificado, fuera del local del tribunal, y tomó también declaraciones a sus padres. Un sicólogo estuvo presente en la sesión. La Policía de Investigaciones entregó además al juez Soto Arenas las grabaciones de los mensajes interceptados de los secuestradores, ya analizados en los laboratorios de la policía civil; las fotografías, el retrato hablado, y otros resultados de las diligencias preliminares.

Tres hipótesis barajaron los detectives, fundamentalmente de la Brigada de Homicidios (BH), para iniciar su trabajo. Los autores podrían ser delincuentes comunes internacionales, terroristas de derecha, o guerrilleros urbanos izquierdistas.

El análisis de los hechos los hizo descartar la última hipótesis prácticamente desde el primer momento. No correspondían al tipo de acción de la guerrilla urbana antidictatorial. Las milicias de la resistencia popular del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), y los combatientes del "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" (PC), fueron rápidamente descartados.

Las razones: el extremo profesionalismo del comando secuestrador; la imposición de silencio, incluso después de entregado el niño, contrario a la tesis revolucionaria de la "propaganda armada"; la no reivindicación de la acción, y el que no se haya reconocido a ningún opositor izquierdista fichado de antemano.

La hipótesis de los delincuentes comunes internacionales, fue descartada también, luego de los primeros interrogatorios donde, incluso, se detuvo a un joven chileno que había tenido audaces experiencias delictuales en el extranjero, y se lo dejó en libertad luego de interrogarlo.

TERRORISTAS DE DERECHA

La hipótesis que fue encontrada con más asidero y la que al parecer dio más frutos, fue la de los terroristas de derecha.

Para ello, se detuvo en primer lugar, en calidad de sospechosos, a ex-miembros de la ex-Dirección de Inteligencia Nacional (DINA), actualmente guardias de seguridad del Banco de Santiago y del Consorcio Nacional de Seguros, ambas instituciones pertenecientes al Grupo Cruzat-Larraín.

Además de profesionales, éstos tenían la posibilidad de disponer de información





El empresario Manuel Cruzat debió pagar un rescate de a lo menos medio millón de dólares para salvar la vida de su hijo.

clave para el operativo. Sin embargo, aunque sus familiares alcanzaron a interponer recursos de amparo en su favor, quedaron finalmente en libertad.

Se pensaba que podrían haber sido reclutados por algún grupo clandestino de nacionalistas y anticomunistas fanáticos, de aquellos enemigos de los Chicago Boys, de los gremialistas, Cruzat por lo tanto, y de todo cuanto huela a democracia occidental tradicional. Este presunto grupo necesitaría financiar tanto su propaganda del terror (amenazas a los opositores de la dictadura), como la organización de comando armados para castigar e incluso matar a quienes sindican de "comunistas".

Que los ex-guardias fuesen dejados en libertad, no significa que se haya descartado la hipótesis, sino que se habría detectado (en virtud de los antecedentes acumulados) otras pistas, que motivaron una comunicación al ministerio del Interior, y que el juez Soto Arenas solicitase la actuación paralela, de personal del grupo especializado OS-7 de Carabineros.

El magistrado, que negó a **Cauce** toda información, expresó, sí, que tenía el expediente guardado "en custodia". ¿Teme que el comando secuestrador intente robarlo? La opinión pública confía hoy en su función que debería conducir al pleno esclarecimiento de los hechos, entre otras cosas porque se poseen todos los elementos probatorios, las pistas y los detalles que en circunstancias normales permitirían la captura. ¿Por qué no se ha hecho? Un misterio más.

¿OTRA VEZ COVEMA O CALAMA?

Funcionarios de Investigaciones y de la CNI estuvieron involucrados en secuestros y crímenes del más puro sello terrorista de derecha. Ser "más eficaces" y "autofinanciar" su actividad político-delictual.

Si se trata de la hipótesis de los terroristas de derecha, ¿estamos de nuevo frente a hechos semejantes a los del COVEMA o Calama? Dicho de otro modo: ¿Puede el secuestro del niño Cruzat ser explicado satisfactoriamente por el "modelo" Covema-Calama?

Este "modelo" funciona dentro de un contexto mayor: el de la ideología de la seguridad nacional. Para esta ideología o concepción del mundo y la sociedad, todo cuanto ocurre en el planeta, y por lo tanto al interior de cada uno de los países, es producto del enfrentamiento entre dos grandes potencias: Estados Unidos y la Unión Soviética. Los países se ubican en uno u otro bloque y organizan sus respectivos servicios de seguridad para defenderse de las agresiones de cualquier país del bloque opuesto. Se trata de una "guerra permanente" donde quienes no están incondicionalmente del lado de los "buenos", son "malos", "enemigos", sin ningún derecho y contra quienes el fin justifica los medios.

Son ilustrativas las declaraciones en este sentido de Gabriel Hernández Anderson, publicadas en "El Mercurio" los días 9 y 10 de junio de 1982. Como se recordará, Hernández, segundo jefe de la CNI en la II Región, jefe subrogante al momento de los hechos, era el principal implicado en el robo de 45 millones de pesos al Banco del Estado de Chuquicamata y en el asesinato, dinamitados, del agente Guillermo Martínez y del cajero Sergio Yáñez. El crimen fue perpetrado el 9 de marzo de 1981, en el lugar Chichiu, a 20 kilómetros de Calama. Hernández y su segundo, fusilados.

Algunas de las declaraciones de Hernández:

"La misión era hacer un robo al banco con la colaboración del agente Martínez, que iba a ser 'raptado' por un grupo de extremistas. Después de una semana, el agente Martínez iba a ser 'recuperado' y nosotros –la CNI– lo íbamos a hacer".

"El día domingo a mí se me instruye (**Mayor Delmas**, posteriormente suicidado): 'Mire, va a participar el cajero', pero al menor problema que vulnere el éxito de la misión ambos deben ser eliminados y dinamitados".

"La misión concreta fue que el servicio nuestro tenía un déficit económico, pero hubo engaño porque yo no creo que mi servicio haya tenido ese problema".

"Nosotros nos limitamos, dentro de un régimen de guerra interna, a cumplir una misión". "Yo jamás me consideré un delincuente. Yo me dediqué a cumplir una orden, mala o buena, en un sistema donde no tuve posibilidad de representarla".

Cuando mató a Martínez y Yáñez: "En ese momento yo pensé que cumplía con un deber... Estaba ante un ser despersonalizado y para mí en ese momento era un enemigo".

"Se nos adoctrina a nosotros que cuando se practica un operativo, cuando se comete un asunto se detiene a alguien, para que la gente pueda estar tranquila, uno tiene que tener claro el concepto de que ha cumplido con un deber, de que es un enemigo con el que se ha operado, y punto".

¿Sólo un caso aislado? ¿Y los casos Letelier, Prats, Tucapel Jiménez, Eduardo Jara, Los Dinamitada? ¿Sus ejecutores pensaron igual?

En el caso del COVEMA, "un poderoso comando terrorista, dedicado a 'vengar a sus mártires' y a qué no trepidó en secuestrar, torturar y matar, resultó pertenecer a la propia policía de Investigaciones, organismo dependiente del Ministerio de Defensa Nacional" (Editorial de "Mensaje" N° 293, septiembre 1980).

El COVEMA por esos días, emite un comunicado: anuncia que ha actuado "a causa de la incapacidad de las fuerzas de seguridad y de la policía".

A la secuestrada Cecilia Alzamora le dicen: "Somos un comando y vamos a vengar la muerte de nuestro coronel (Roger Vergara). Los tiras, los pacos, no pueden hacer nada. Nosotros sí" (Hoy 20/26.08.80).

Cuando un comunicado conjunto de los ministerios del Interior y Defensa informó que la CNI y Carabineros responsabilizaron del COVEMA a personal de la Brigada de Homicidios, encabezada por su propio jefe, José Opazo, según la citada revista "Hoy", desde los subterráneos de la Dirección General de Investigaciones, donde funciona la BH, se escuchó un indignado grito: "Se enchufaron los de la CNI".

¿Es posible que hoy se esté reeditando este "modelo" Covema-Calama? Sería la hipótesis predominante que, finalmente, debe demostrar o descartar la Justicia.

TEATRO GALA
Tarapacá 1181 Fono: 66876
Shlomit Baytelman
en
como tú me quieras
de Jorge Marchant Lazcano
dirección de Eugenio Guzmán
Miércoles y Jueves 20 hrs. $ 300
Viernes a Domingo 20 hrs. $ 400
Sábado 2 funciones 20 y 22 hrs.

TEATRO ICTUS
ICTUS PRESENTA
"PRIMAVERA CON UNA ESQUINA ROTA"
De Ictus y Mario Benedetti
Las dictaduras y los sentimientos
El amor y la Cárcel
La familia y los exilios
Entradas:
Miércoles a Viernes $ 300,00
Sábado y Festivos $ 500,00
TEATRO LA COMEDIA · Merced 349
· Reservas 391523

SALA DEL ANGEL
Huérfanos 786 - San Antonio 255
Compañía Teatro de Cámara y Los Comediantes
LA NONA
De Roberto Cossa
Con: Anita González, Paz Yrarrázaval, Ana María Palma, Rafael Benavente, Cristián García-Huidobro, Carlos Matamala y Aldo Parodi.
Martes a Viernes $ 300
Sábados, Domingos y festivos $ 500
Estudiantes, convenios y tercera edad 50% descuento
Reservas: Fono 33605 - Lunes descanso

LA LARGA AGONIA DE LA MARINA MERCANTE

Actividad estratégica y muy protegida en casi todos los países del mundo, en Chile ha sido dejada al arbitrio del interés privado.

Por Manuel Salazar Salvo

En un lugar de la sede de los oficiales de la marina mercante se guarda cuidadosamente un número considerable de pabellones nacionales. Según explican, es un verdadero símbolo de lo que acontece con este sector del transporte nacional. Cada uno de los emblemas está acompañado de una tarjeta. La primera que salta a la vista dice: "Bandera chilena arriada en el puerto de Filadelfia, Estados Unidos, el cuatro de mayo de 1982 (Mes del Mar), a las 12 horas, de la motonave Choiguán, de la Compañía Sudamericana de Vapores."

Extraña paradoja. Una bandera que los hombres de mar han defendido con sus vidas desde los albores de la república, sí puede ser arriada cuando existen intereses económicos de por medio. Los oficiales mercantes señalan que lamentablemente no todas han podido ser recuperadas.

Sin embargo, la emoción de estos momentos deja paso a la indignación o a una desolada impotencia cuando expresan que la política impuesta por las autoridades económicas al transporte marítimo, prácticamente ha desmantelado el esfuerzo realizado por varias generaciones de compatriotas.

Uno de los últimos impulsos significativos para el desarrollo del sector se dio en 1974. En esta fecha, nuestro país poseía más de medio centenar de naves que daban trabajo a casi mil oficiales. La capacidad de carga bordeaba las 520 mil toneladas. El apoyo estatal permitió que a fines de 1979, la flota se remontase al millón de toneladas, meta nunca alcanzada anteriormente.

No obstante el alentador panorama, prevaleció el exacerbado neoliberalismo económico impuesto por los gestores del modelo y ese mismo año se decidió promulgar una nueva Ley de Fomento a la Marina Mercante, verdadera ironía que sólo comenzaría a percibirse en toda su magnitud a partir de 1982.

Las empresas navieras, enfrentadas a un dólar fijo, no pudieron hacer nada mejor para bajar sus costos que reemplazar a la oficialidad y marinería chilenas por dotaciones hindúes,chipriotas o filipinas, entre otras. Hoy el Sindicato Profesional de Oficiales de Marina Mercante (SIPROMAM) registra en sus libros no más de 250 socios. El resto, dicen, ha debido emigrar, se ha incorpprado a otras faenas o simplemente se perdió de vista.



De casi un millón de toneladas de capacidad de carga en 1979, la Marina Mercante nacional dispone hoy sólo de 400 mil.

Desde el instante en que el dólar quedó libre, los navieros se dieron cuenta que las tripulaciones chilenas nuevamente eran baratas, liquidándose los contratos a gran parte del personal extranjero. Y es aquí donde aparece una gran interrogante que inquieta a los dirigentes de SIPROMAM: Si el argumento principal que esgrimieron las navieras para adoptar banderas de conveniencia fue el alto costo de las tripulaciones chilenas, ¿por qué razón hoy, cuando el precio del dólar imperante en Chile les conviene, no vuelven sus buques a navegar bajo bandera chilena? La respuesta que ellos se dan es muy directa: **No lo hacen porque manteniendo los registros en el exterior tributan menos o no lo hacen.**

OTRAS DUDAS

Diversas navieras han decidido vender sus barcos en el extranjero. Para hacerlo se requiere la autorización del Presidente de la República. Sin embargo, no siempre se cumple tal exigencia. La empresa Martínez Pereira, por ejemplo, sacó de Chile tres de sus embarcaciones para rematarlas en Panamá, sin que existiese el permiso del Primer Mandatario. Los buques fueron subastados en 250 mil dólares pese a que su valor real se aproximaba al millón. La empresa panameña que se adjudicó los barcos pertenece a la firma chilena Bustamante y Cía. Así como esta, hay muchas situaciones que nunca han sido verdaderamente esclarecidas ni explicadas por nadie.

Por otra parte, hasta hace algunos años, CORFO controlaba el 51% de las acciones de la Compañía Sudamericana de Vapores y, según los oficiales mercantes, nunca hubo problemas serios. Pero, desde que el grupo BHC adquirió la casi totalidad de dichos valores, comenzaron las dificultades. Los nuevos dueños decidieron que la empresa debía ser administrada desde los Estados Unidos. Para ello formaron la Southern Ship Management, que pronto se radicó en Panamá y más tarde abrió una sucursal en Valparaíso. También la Sudamericana de Vapores armó otra empresa en Panamá, la Corvina Shiping.

Eso no satisfizo a los ejecutivos. La Empresa Marítima del Estado (EMPREMAR) realizó durante muchos años cabotaje (movimiento marítimo de carga dentro del país) principalmente en la zona sur y austral. Nunca ganó mucho dinero. Si brindaba un impagable servicio a pequeñas caletas y villorrios diseminados entre la desmembrada geografía de la región de los canales. La Compañía Sudamericana de Vapores, a través de la Agencia SAAM, que también le pertenece, trajo un buque con bandera y tripulación extranjera para efectuar el

mismo itinerario, entrando a competir con precios más bajos. A poco andar, EMPREMAR tuvo que parar sus buques y luego venderlos, por la imposibilidad de autofinanciarse. En seguida, SAAM trajo otra nave, el "Río de los Siervos". Cuando tuvieron el monopolio del transporte marítimo hacia la zona austral, subieron sus tarifas.

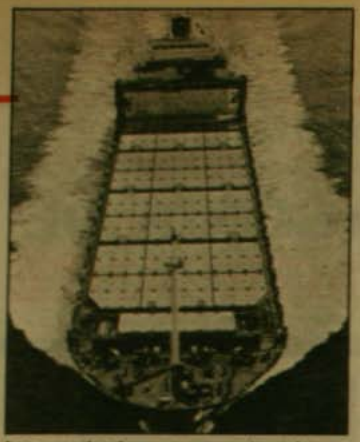
CORFO tenía en su poder, además, una importante cantidad de acciones de la Sociedad Anónima de Navegación Petrolera (SONAP) que trae a Chile gran parte del petróleo importado. Al licitarlas, la propiedad de ellas pasó a manos de la Compañía Sudamericana de Vapores.

EUROSAL

La Sudamericana, que ha acusado a sus detractores de "estatistas", tiene intereses también en este consorcio internacional que busca quebrar el auge sostenido de las marinas mercantes de la costa oeste sudamericana. Operará con siete naves del tipo "full containers", de 34 mil toneladas cada una y otros seis buques convencionales. Todos ellos transportarán carga en containers y cubrirán el trayecto entre puertos de Perú, Ecuador y Chile, y los terminales europeos de Amberes, Amsterdam, Hamburgo, Bremen, Liverpool, Gotemburgo, Bilbao y Buenaventura.

Eurosal está integrada por nueve compañías: Hapag Lloyd A.G., de Alemania; Armement Deppe S.A., de Bélgica; Líneas Navieras Bolivianas, de Bolivia; Cía. Sudamericana de Vapores, de Chile; Transportes Náuticos Ecuatorianos, de Ecuador; Cía. Naviera Marasia S.A., de España; Nedlloyd Lines, de Holanda; Pacific Steam Navagation Co., de Inglaterra, y Johnson Line, de Suecia. La línea boliviana pertenece en un 49% a la firma alemana Hapag Lloyd A.G., de Alemania. Tanto la compañía boliviana como la ecuatoriana no aportarán buques al consorcio y se limitarán a arrendar espacio en las naves de Eurosal.

Otro dato a tomar en cuenta es que la



Los grandes buques mercantes, de moderna tecnología, ocupan cada vez menos mano de obra, creando una gran cesantía en los puertos.

firma belga Armement Deppe es accionista de minas de cobre en Zambia, importante competidor de Chile en los mercados mundiales del metal. Como en la actualidad la Sudamericana de Vapores es la naviera que transporta la mayor parte del cobre que exporta Chile, da a pensar qué ocurrirá a futuro con el costo de los fletes de nuestra principal fuente de divisas.

La Sudamericana participa en Eurosal con el "Maipo", que llegó a Chile el 12 de junio pasado procedente de Japón, donde fue construido por la firma Mitsubishi a un costo de 42 millones de dólares. A muchos llamó la atención que la Sudamericana, pese a registrar en su último balance una pérdida de 20 millones de dólares, haya podido acceder a la adquisición de esta nave.

De acuerdo a lo manifestado por los oficiales mercantes chilenos, Eurosal, que ya está operando y cuyo cuarto buque se espera para las próximas semanas, cobrará en principio la misma tarifa que otras líneas, mientras se consolida y vulnera los mercados internos de Chile, Ecuador y Perú. Posteriormente, cuando monopolice el tráfico, alzará los valores hasta niveles impredecibles.

Su ariete en Chile es la Sudamericana de Vapores, que ya controla SONAP y el cabotaje de toda la zona austral. Sus próximas víctimas, de no tomarse medidas, se teme serán EMPREMAR y la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica (CCNI).

EMPREMAR adquirió no hace mucho dos buques multipropósito de 17.350 toneladas cada uno, que pueden ingresar sin problemas a todos nuestros puertos y que, se ha explicado, cumplen con lo que será la realidad de nuestro comercio marítimo en la próxima década. Se cree que Eurosal y principalmente la Sudamericana, enfocarán su mira a desestabilizarlos.

CUNDE LA DESESPERANZA

Las últimas cifras de fletes marítimos de que dispone SIPROMAM corresponden a 1982. Ese año se movilizaron cargas por un valor de 757 millones de dólares. De esta cantidad, 144 millones correspondieron a naves chilenas y 613 millones a buques extranjeros.

En los últimos años, las navieras han vendido al extranjero cerca de 25 barcos mercantes. En igual período no han comprado más de 10.

Del casi millón de toneladas de capacidad de carga que tenía la marina mercante en 1979, hoy no se pasa de las 400 mil. En las cifras que entrega la Dirección General del Territorio Marítimo, donde se mencionan 800 mil toneladas, según los oficiales mercantes, se suman hasta las lanchas que hacen paseos por la bahía de Valparaíso.

La carga laboral de la oficialidad y marinería embarcada tiene a gran parte del personal al borde de enfermedades mentales crónicas. En 1982, cinco oficiales se suicidaron cumpliendo horario de trabajo. SIPROMAM pidió se elaborara un informe psiquiátrico y aún no se obtiene respuesta.

El Instituto de Ingenieros de Marina Mercante elaboró un estudio que demuestra que a los 10 años de trabajo un oficial presenta problemas a la columna. A todos ellos se les exigen 65 años de edad y 35 de labor para poder jubilar. Cuando trataron de demostrar que por la rigurosidad de las faenas se hacían acreedores a una rebaja de 10 años en estas demandas, la Superintendencia de Seguro Social del Ministerio del Trabajo les respondió que abandonaran la Caja de Previsión de la Marina Mercante, se cambiaran a una AFP, cotizaran el 15% en vez del 10% del sueldo y así podrían jubilar antes.

Es por estas y por otras muchas razones que oficiales y marinería, enamorados del mar y de su trabajo, esperan que alguien, en algún momento, tome firme el timón y sin miedo a la tempestad ponga proa hacia un mejor destino.

FOTOCOPIAS
$ 3,50 Inc. IVA
AMPLIACIONES - REDUCCIONES
ANILLADOS - OFF-SET
Cuentas Corrientes
TOBALABA 28
Metro Estación Tobalaba
¡Visítenos!

LAS PLUMAS DEL AVESTRUZ

Isabel Allende hizo un alto entre los "espíritus" y los ires y venires de su éxito literario para colaborar en Cauce . El recuerdo risueño de una experiencia televisiva la coloca nuevamente en la órbita del humor.



Cada vez que aparece un avestruz en una película científica, siento una campana repicando en mi corazón. Ante su cara de susto, sus patas vacilantes y su trasero coronado de plumas, me inclino compasiva porque comprendo cómo se siente, pobrecita. Pero supongo que debo empezar por el principio...

Hace algunos años, cuando en este vasto y machista continente comenzaron los movimientos de liberación femenina, yo me matriculé de las primeras. Salí marchando por Providencia con el sostén de mi mamá –que por su tamaño era más representativo– ensartado en un palo de escoba, gritando consignas traducidas del inglés. En aquella época el **homo chilensis** –pantalón gris, chaqueta azul y maletín de ejecutivo– aún no se sacudía la pomposidad. Pueden imaginar el estupor de los transeúntes varones ante ese espectáculo. Mi marido, que atinó a pasar por allí, desde entonces se hizo el distraído y cuando le preguntaban por mí decía que era un alcance de nombre.

La euforia feminista me duró un buen tiempo, porque no tuve la astucia de comprender que ante la eventualidad de conseguir otro marido tendría serias dificultades. En eso estaba, cuando el Canal 7 me invitó a un programa parecido a "La Isla de La Fantasía". Yo manifestaba mi deseo y César Antonio Santis lo cumplía ante las cámaras. Después de pensarlo un poco, llegué a la conclusión de que había despotricado mucho sobre la mujer objeto, sin haberlo sido jamás. Era hora de experimentar en carne propia lo que siente, por ejemplo, una vedette cuando entra al escenario bajo la mirada lasciva de los hombres. De modo que la televisión me llevó al Bim Bam Bum y me colocaron el vestuario –si así puede llamarse– de una corista. Al verme de cuerpo entero en un espejo, con una esmeralda en el ombligo, dos pompones nerviosos en las pechugas, un triángulo de lentejuelas donde imaginan y una cola de plumas, sentí que me flaqueaban las rodillas, pero ya era tarde para retroceder. El coreógrafo del espectáculo me esperaba para enseñarme los rudimentos del oficio:

– La cabeza alta, los hombros bajos, el vientre hundido, los brazos extendidos sin aletear como una gallina, camine cruzando las piernas y sin mirar al suelo ¡Avance! ¡Sonría! ¡No se sujete las plumas!

Después de esta breve lección, me encontré en lo alto de una escalera brillante, entre dos filas de mocetones disfrazados de dioses griegos, alumbrada por múltiples focos, en medio de un estrépito de tambores y trompetas que escasamente escuchaba, porque me lo impedía el ruido de mis propios dientes.

– ¿Lista? – preguntó el director.

– ¡Un momentito! – supliqué.

Corrí hacia la cortina y asomé la nariz para observar la platea. Ante mis ojos apareció una masa compacta de hombres desprevenidos que habían pagado por ver a una escultural mujer objeto y en ningún caso a mí. Aplausos y silbidos impacientes atronaban en la sala. Yo sentí que las plumas de mi rabo se ponían mustias y la esmeralda del ombligo perdía su color.

Entonces comprendí que jamás tendría el valor de bajar por aquella escalera ante esa rugiente multitud masculina y salí de allí corriendo como un avestruz en estampida.

Fue una experiencia traumática, pero no todo se perdió. La televisión filmó a Rosita Salaverry por detrás, editaron la película en el canal y aparecí sonriendo en la cima de una torre de dioses griegos. A partir de entonces mis amigos me observan intrigados, sin explicarse cómo disimulo tan bien las curvas que vieron en sus pantallas.

Desde ese día siento una sincera compasión por los avestruces y un gran respeto por la mujer objeto, pues me parece que la forma más difícil de ganarse la vida es complaciendo a los machos.

ISABEL ALLENDE

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente.
"Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

CNT EN BELGICA

Damos, por intermedio de su prestigiosa revista, una noticia que ha tenido carácter si no mundial por lo menos europeo. Nos referimos con esto al recibimiento que su Majestad Balduino, Rey de Bélgica, dispensara a la delegación del Comando Nacional de Trabajadores y que representa al pueblo de Chile que se levanta y lucha por su dignificación como tal.

La delegación cumplió durante su visita a Bélgica importantes y numerosas gestiones, recibiendo el más alto grado de admiración y apoyo solidario en su justa lucha sobre el objetivo planteado por el Comando Nacional de Trabajadores. En Amberes fueron recibidos por el Gobierno de la Provincia y por las más altas autoridades de la Región Flamenca, tanto a nivel sindical como político.

Esto nos debe llenar de orgullo a todos los chilenos amantes de la democracia, ya que la labor llevada a cabo por el Comando es el fiel reflejo de lo que los trabajadores desean para el bien de su país.

Como exiliados chilenos nuestra alegría ha sido inmensa, pues durante su estada estos compañeros compartieron con la extensa comunidad residente y sus voces de aliento nos han hecho volver a revivir, a no desesperar, a seguir el ejemplo de ellos y de los millones de compatriotas que luchan por la vuelta a la democracia.

Por la Casa Chile de Amberes los saludan:
Marie Claude Gevaert y exiliados chilenos
Amberes
Bélgica

TIEMPO DE DISCUTIR

El tiempo es de discusiones políticas a todo nivel y entender. Situándome en el marco del discurso polemista, sostengo que la Alianza Democrática es el cauce legítimo opositor. En ella confluyen la Iglesia Católica como expresión de la fe religiosa, el pensamiento laico moderno que con la filosofía de Heidegger descubre que el hombre es el único ser dotado del derecho atributo de ser libre para elegir por sí mismo sus caminos de fe extraterrestre, y el marxismo vocero del proletariado.

Sostengo que tanto los documentos de los obispos como la declaración del Gran Maestro de la Orden Masónica son índices de que la conciencia cívica de la nación ha entrado en un consenso superior al tumulto de la calle. Sostengo que el sistema educacional implantado por el régimen ha empobrecido la cultura nacional. Sostengo que el supremo gobierno debiera disponer que en cuarto año de enseñanza media se estudie el Capítulo V de la Constitución.

Sostengo que la idea de legislar en favor de los partidos regionales es proclive a restablecer focos de poder que dividirán más todavía.

Los que pisamos la raya de los 70 tenemos nuestros estandartes de libre pensadores y moriremos leales a ellos, pensando en la pronta vuelta a la democracia plena.

Juan Fuentealba Oreño
ex Diputado Radical

FELICITACIONES A LA CACEROLA

Lo primero que hago cuando tengo "Cauce" en mis manos es mirar "La Cacerola". La encuentro genial, excelentes chistes y buen humor. Me encantaría que fueran más los cuentos y dibujos al estilo de "Periodismo Paralelo" (N° 14).

Felicitaciones a los artistas.

Juana Montt

Me parece muy positivo que existan sensibilidades que presenten y muestren nuestra realidad a través de la gráfica y el dibujo humorístico apuntando a los temas que nos hacen meditar. Exito a todos los de "La Cacerola".

María Angélica Chacón
Profesora

Felicitaciones por la revista y a todas las personas que en ella trabajan, ya que todos sus artículos son interesantes y aportan mucho. En "La Cacerola" me llamo la atención la calidad del dibujo y el texto de "Periodismo Paralelo" y "Cobra" aparecidos en "Cauce" 14 y 15, respectivamente. Esto demuestra que el humor en Chile, a pesar de todo, no se ha perdido.

Carmen Delia Quiroga.

PROFESIONAL CESANTE

La razón que me impulsa a dirigirme a ustedes creo que es la de muchos y, además, profunda.

Soy Ingeniero de Ejecución Metalúrgico, titulado el año 1976. Desde esa fecha he enviado miles (1576 aproximadamente) de currículum y también entregado personalmente otra cantidad, pero hasta la fecha aún no puedo establecerme en forma sólida; sólo algunos reemplazos, ventas, clases particulares, asesorías pequeñas y otros. En conclusión, subempleo y cesantía. De más está contar las respuestas que he obtenido: no tiene los 5 años de experiencia, no podemos contratar a nadie porque no sabemos lo que ocurrirá en unos meses más, no tenemos plata para pagar, etc.

Ustedes comprenderán la crisis moral y económica que me afecta a mí y a mi familia, después de los esfuerzos que significó la obtención de mi título. Por fortuna, aún puedo contar con la ayuda de mi madre, suerte que no tienen todos.

Por intermedio de esta carta quiero ofrecer mis servicios donde pueda ser necesario, y así aliviar en parte mis problemas.

Creo que los profesionales cesantes deberíamos tener la oportunidad de integrarnos, ya que es mucho lo que podemos ofrecer en la solución de la grave crisis que nos afecta. Queremos entregar nuestra ayuda a esta patria que también es nuestra.

Patricio Carrasco

PRECISIONES

En relación al reportaje sobre la muerte del Capitán de Navío, don Arturo Araya P., quiero precisar los aspectos que siguen y que me resultan importantes:

a) Mi participación profesional en el proceso criminal respectivo, se redujo a la defensa de don Guillermo Claverie Bartet.

b) Fue permanente convicción del señor Claverie, que la actuación que desarrolló en la época de los hechos, contaba con aprobación de gente de las Fuerzas Armadas. De allí, entonces, que no vacilara en entregarse después del golpe militar.

c) La sentencia final, lo condenó como autor de homicidio simple, desde que no hubo en el proceso evidencia alguna, que permitiera suponer que el señor Claverie o quienes lo acompañaban, hubieren tenido conocimiento de la identidad o investidura del señor Araya.

Le remito estas observaciones en aras de contribuir con su empeño en establecer la veracidad de hechos generalmente ignorados por la opinión pública.

Saluda atentamente a Ud.

Raúl Tavolari Oliveros
Valparaíso

ACLARACION

Hemos recibido una carta de Fernando Léniz Cerda, quien aparece mencionado en la crónica "Pinochet indultó a los que mataron al Comandante Araya", publicada en el número anterior de "Cauce". Por razones de espacio, la incluiremos en nuestra próxima edición.

El nombre completo de la persona aludida en el artículo "30 años de Gremialismo", específicamente en la estafa de "La Familia", es Juan Infante Barros.

Porque tiene conciencia de la imperiosa necesidad de los chilenos por recibir informaciones veraces, completas y bien fundamentadas, sin falsas interpretaciones que desvirtúen la realidad.

Porque cuenta con un gran equipo de periodistas, comentaristas y analistas comprometidos con la objetividad informativa, que investigan y verifican la noticia en produndidad antes de entregársela a usted.

Por eso... Nos escuchan y nos creen...

LA CHILENA SABE Y DICE MAS

Todos los días a las 6:30, 13:00, 19:00 y 23:00 horas "Primera Plana" con todas las noticias de Chile y el Mundo... los Domingos a las 13:10 y 21:30 horas "Improvisando", con el análisis de los hechos más relevantes ocurridos en nuestro país... con noticias cada hora... y en cualquier momento la información de último minuto.



RADIO CHILENA

La Radio de Todos

66 A.M.

analisis



UNA OPINION LIBRE

MANUEL MONTT N°425 TELEFONO:2234386

CORTE FALLA EN FAVOR DE PERIODISTA DE "CAUCE"

CAUCE

QUINCENA DEL 24 DE JULIO AL 6 DE AGOSTO DE 1984

MR

AÑO 1
Nº 17
$ 120
Recargo Aéreo
$ 10

LA VERDAD SOBRE LAS DEUDAS DEL FUTBOL



Ambrosio Rodríguez



ENTREVISTA EXCLUSIVA AL GRAL. PICKERING

ESTAFAN A LOS MILITARES EN VENTA DE AUTOS

...es verdad!

o dijo Cooperativa.

Esa es su opinión, y la de cientos de miles de personas, que encuentran en Radio Cooperativa el sólido principio de ser informados de toda la verdad, a través de un ágil equipo de profesionales que investiga y analiza todos los hechos que preocupan al país.
Ese es nuestro compromiso con Ud. y los miles de amigos que se identifican con nuestro estilo de hacer radio.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

POR ESO UD. PUEDE DECIR CON ORGULLO:
COOPERATIVA ES MI RADIO

Radio Cooperativa
EN EL 76 DE SU DIAL A.M.

UN PAIS FABULOSO

Hay una fábula que alguna gente –más bien poca– pretende darle visos de verosimilitud y disfrazarla con los ropajes propios de la verdad: que vivimos en una democracia, con algún apellido incierto, pero democracia al fin de cuentas. Otros se conforman con imponer el criterio menos pretencioso de que vivimos en un estado de derecho con algunos signos de autoritarismo que no alcanzan a anular el concepto de país normal.

Estas invenciones están decoradas con algunos elementos que podrían inducir a engaño a los más desalertados. Todo configura una pieza paródica montada con los recursos formales de una sociedad auténtica: un Presidente cuya legitimidad nacería de un plebiscito; un Parlamento (o algo parecido a...) integrado no por senadores y diputados libremente electos, sino por comandantes en jefe de las armas, o un sucedáneo representativo; un Poder Judicial que ejerce su mandato en apariencia sin presiones y en oportunidades hasta provoca el espejismo de su confrontación con otro poder del Estado y, en fin, instituciones de la más variada índole que, sumadas, producen la impresión de que nos encontramos ante un país en serio.

El problema es que hasta el más desaprensivo proceso de análisis de las situaciones que se suceden en este país apócrifo, echa por tierra este cuento. Lo único real es la gente que lo sufre.

Es tal la fuerza que este poder espúreo genera, acudiendo al engaño colectivo, al libre ejercicio de la represión y al miliún arbitrio ideado sobre la marcha, que nada puede producir asombro y la opinión pública ha terminado por acostumbrarse a una cosmogonía mítica donde lo increíble forma parte de lo cotidiano.

La protesta se acalla con el argumento disuasivo infalible de apuntarle al reprobador con una metralleta. La disidencia se soluciona con el expedito recurso de firmar una orden de expulsión. La rebeldía se finiquita con eficaz método de desintegrarla con explosivos.

Los problemas que sobrepasan estos hábitos de aplastamiento feroz, se derivan, con poco entusiasmo, a los Tribunales de Justicia, obligados a fallar basándose en una Constitución provista con vías de escape muy convenientes: los artículos transitorios.

El procedimiento universal del habeas corpus, amparo que el grueso de la ciudadanía no contabilizada en la nómina del olimpo oficialista tiene a la mano para defenderse de los abusos de poder, tiene un límite, improcedente en cualquier nación donde prevalece el estado de derecho: las órdenes emanadas de la autoridad todopoderosa. Contra ella no existe recurso alguno.

Como pareciera que el avasallamiento presenta algunos resquicios, por medio de los cuales los jueces todavía podrían cumplir su misión de dictar Justicia, así con mayúscula, la autoridad dispone la instauración de nuevas leyes –la Anti Terrorismo–, modifica alguna antigua supuestamente blanda –nuevos incisos a la Ley de Abusos de Publicidad para que así los abusos provengan desde el régimen– o apela a los decretos exentos.

Desafiamos a los hombres de buena fe para que convenzan a personas con criterio de que esta es una sociedad normal, basada en fundamentos sanos y donde prevalecen las mínimas libertades a las que el humano tiene derecho.

Existe un aforismo que dice que "cada nación tiene el gobierno que se merece".

Rechazamos este precepto como falso y más bien estamos dispuestos a suscribir uno que señale que "cada nación tiene el gobierno que es capaz de darse".

Y para aquellos que aún no se han enterado o se niegan a reconocer la realidad, vivimos una de las dictaduras más repudiadas del mundo.

Si tiene alguna duda, haga su propio repaso.

CAUCE N°17

Revista "Cauce" es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director:
Edwin Harrington F.

Subdirector:
Gustavo Boye S.

Jefa de Redacción
Mary Zayer

Secretario de Redacción:
Pedro Castillo

Redactores:
Marcelo Castillo
Juan Jorge Faundes
Mónica González
Manuel Salazar

Colaboradores:
Mariano Aguirre
Alfonso Calderón
Francisco Cruz
Magaly Chamorro
Jorge Edwards
Bárbara Hayes
Manuel Alcides Jofré
Enrique Lihn
Montserrat Tohá
Fernando Villegas
Ernesto Saul

Diagramación:
Héctor Vargas

Montaje:
Juan Carlos Ale

Fotografía:
Togo Blaise
René Barra
Juan Herrera
María Angélica del Canto
(en práctica)

Dibujos:
Eduardo de la Barra

Documentación:
Ricardo Harrington T.
Ruth Guzmán

Corresponsales en el extranjero:
Carmen Correa (Buenos Aires).
Claudia Lanzaroti (Caracas).
Carlos Ossa (Holanda).
Patricio Herrera (Londres).
Alvaro Yáñez (París, corresponsal gráfico)

Oficinas:
Huérfanos 1055 Of. 805
Fono: 725835
Servicio Informativo Altercom
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora
Publicidad 2322720
Suscripciones
Viña del Mar 974899

TRIUNFO DEL PERIODISMO

En cumplimiento de una orden de la Ministra de la Corte de Apelaciones de Santiago, Marta Ossa, que sustancia el proceso judicial por supuestas injurias al general Pinochet, al Ministro del Interior y a un magistrado de ese tribunal por parte del general (R) Gustavo Leigh Guzmán, el jueves pasado fue detenida la redactora de CAUCE, Mónica González Mujica, que quedó internada en el Centro de Detención Preventiva de San Miguel. Esa misma tarde los abogados Jorge Ovalle y Manuel Angel González presentaron un recurso de amparo en favor de la profesional a quien se le exigía, en el fondo, que rompiera con su deber ético de guardar el secreto profesional y entregara la cinta en que grabó la conversación que sirvió de base a la entrevista al general Leigh publicada en CAUCE N° 14 y re-editada en el número siguiente.

En el hecho la Ministra pedía que se realizara un acto que no sólo afecta aspectos éticos, sino que también lleva a violar la ley como quedó demostrado en el fallo de la Quinta Sala de dicha Corte que, el viernes, acogió el amparo alegado por el abogado de CAUCE, Manuel Angel González, con los votos a favor de los ministros Enrique Paillás —que presidió la Sala— y Efrén Araya y el voto en contra del Ministro Osvaldo Faúndez. Manuel Angel González —que fue efusivamente congratulado— planteó que el hacer público el contenido de esa grabación viola preceptos constitucionales que protegen las comunicaciones privadas de las personas. A ellos se agrega el hecho de que el mismo Código Penal consagra el secreto profesional en su artículo 147, el que sería atropellado por la periodista si entregare la cinta.

El fallo es una trascendental conquista para la profesión periodística, ya que es primera vez que se falla expresamente reconociendo el derecho al secreto profesional.

El apoyo y la solidaridad que recibió nuestra colega a través del Colegio de Periodistas y de innumerables instituciones, personalidades, amigos y lectores de CAUCE comprometen su gratitud y de toda revista.

ACADEMIA Y COMUNISMO

Insospechado auxilio para la reconocida solvencia intelectual que distingue a los que mandan en este país, constituye la publicación reciente de la vigésima edición del Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua.

Dentro de las 8 mil nuevas voces incorporadas esta vez hay una que aguzará la proverbial inteligencia oficial: **comunismo.**

Como recordaba el 2 de julio el diario madrileño "El País", en la edición anterior, de 1970, la acepción ofrecida era propia de los tiempos de Franco: "sistema en el cual se quiere abolir el derecho de propiedad privada y establece la comunidad de bienes".

Ese dictador ya no está más, la academia revela el cambio y con la rigidez conocida de todo diccionario concede ahora tres posibilidades:

"Comunismo. 1) Sistema de organización social y económica en que los bienes se consideran de propiedad común y predomina lo colectivo sobre lo individual. 2) Doctrina expuesta en El Manifiesto Comunista (1848), de Marx y Engels, interpretada posteriormente por Lenin (1870-1924), y sus continuadores. 3) Movimiento político inspirado en esta doctrina. Libertario. El de tendencia anarquista inspirado en las doctrinas de Bakunin (1814-1876), y Kropotkin (1842-1921)".

DERECHOS HUMANOS

Copia de las comunicaciones enviadas al ministro del Interior y al jefe de la CNI desde **Norteamérica** y **Europa** intercediendo por siete personas que en las últimas semanas han visto comprometidas su libertad y seguridad personal, ha recibido la dirección de **Cauce**.

A Sergio Onofre Jarpa y al general Humberto Gordon se les demanda un tratamiento humanitario y juicio por los tribunales ordinarios para María C. Paredes Benavides, Patricia Rox Jones, Silvia Bustillo Calderón, Nabor Pérez Barra, Luis A. Belmar, Humberto Vargas Calderón y Pedro A. Cerda.

De EE.UU. han escrito Marilyn Hansen, Theressa Witte, Arthur Evenchik, Coleen Rettig, Kathleen Boardman, J. Donald Cohon, Richard Gilman.

Christine Turner y Z. Lawrence lo han hecho desde Inglaterra y Renate Tomascheck desde Austria.

Igual preocupación ha exteriorizado Marie-Jeanne Courregé, A. Baque y B. Jeannot, de Francia, y G. Simons, Catherine Chalot y Shirley Green, de Canadá.

La sección suiza y francesa del grupo 357 de Amnesty International se pronunciaron a través de Franz Stirnimann y Melle A. Raclot, respectivamente.



La periodista Mónica González abandona la cárcel acompañada del abogado Alejandro Jara, miembro del directorio de CAUCE.

RODEO DE ESTOS TIEMPOS

En un fundo situado en las cercanías de Curicó, tuvo lugar hace algunos meses un rodeo infantil, montado con oportunidad del cumpleaños de un niño, pariente de un funcionario del régimen.

Se construyó una medialuna, se establecieron los premios y los infantes que participaron en la fiesta campesina tradicional se subieron a caballos de madera y vistieron de huaso. En medio del regocijo de sus padres y los concurrentes, se corrió un Champion infantil.

Los niños se divirtieron bastante, hubo alegría y aplausos nutridos.

Los novillos del improvisado rodeo fueron los hijos de los inquilinos del fundo.

"JOYEROS RANAS"

En el edificio Nuevo Centro de Viña del Mar el desborde del Marga-Marga dejó daños que se elevan al millón de pesos. El sólo desaguamiento del edificio costó $ 200.000. Del subterráneo se rescataron 25 automóviles, pero 4 quedaron sumergidos. El joyero Vicente Gimeno y su hijo, se vistieron de hombres ranas y bucearon en el subterráneo de su joyería de calle Libertad en desesperado salvataje de sus mercancías. Gimeno tuvo la "suerte" de ser cultor de ese deporte submarino. Los propietarios del edificio ahora estudian una querella por daños y perjuicios contra la Municipalidad de la Ciudad Jardín.

Los propietarios aseguran que donde no había depósitos de escombros ni estacionamientos (ver pág. 46) las aguas siguieron su curso y el estero no se desbordó...

TERRORISTAS PROGOBIERNO

Los grupos armados afines al gobierno estuvieron muy activos en las últimas semanas. Sus víctimas fueron organizaciones estudiantiles y sindicales, cuyos locales recibieron la visita de violentas pandillas armadas hasta los dientes.

La primera irrupción la hicieron en el local del Centro de Estudiantes de Ingeniería de la Universidad de Chile, donde luego de reducir a los cuidadores se dedicaron a realizar destrozos. Se llevaron con ellos varios objetos de valor.

La segunda incursión tuvo lugar en la sede de la Confederación Minera. Cerca de 12 individuos armados con metralletas y revólveres encañonaron a un grupo de dirigentes sindicales, amenazándolos de muerte. Enseguida descerrajaron escritorios y dependencias, sacando de ellos todos los papeles que encontraron. Antes de irse, requisaron las cédulas de identidad de los presentes y marcaron con una letra M encerrada en un círculo las paredes. El grupo usaba máscaras para ocultar sus rostros, excepto los dos jefes que operaban a cara descubierta.

El procedimiento es similar al que empleó la banda que asaltó las oficinas del Movimiento Democrático Popular.

70 AÑOS

Puede parecer curioso, pero es más bien desgarrador. Un nieto desea felicitar a su abuela que el 22 de julio cumplió 70 años.

Para ello ha escrito una carta porque no puede verla personalmente. Tiene prohibido el ingreso al país. La abuela vive en el exilio, el nieto regresó. Ella es viuda. Superó la muerte de su esposo, se sobrepuso a la muerte de su hija mayor y a la de su cuñada.

En 10 años no ha dejado nunca de recorrer países, entrevistándose con Jefes de Estado, con el Papa, con dignatarios que piden democracia para Chile, logrando la solidaridad de los pueblos por la causa de su pueblo.

El nieto asegura que el mejor regalo sería cumplir la petición de su abuela: "Que superemos todas las discrepancias, las diferencias para construir ese Chile que todos queremos... Un Chile donde se trabaje con amor, con solidaridad, con respeto a la dignidad humana".

El nieto que firma la carta es Gonzalo Meza Allende. La abuela es doña Hortensia Bussi de Allende.

Son 70 años de vida. Y 10 años de exilio y combatividad.

VOTOS SIN VETO

Una contundente primera mayoría obtuvo Eugenio Carramiñana Fuentes en las últimas elecciones de la Asociación de Jubilados de la Caja Bancaria de Pensiones de Valparaíso.

En los comicios recientes el dirigente logró la primera preferencia con el 35% de los sufragios, habiendo sido electos también Carlos Saldivia Leiva, Marcelo Horta Muñoz, Ricardo Montero Riveros, César Montero Ramírez, Jorge Baradit Correa y Arnoldo Ovalle Moyano.

Con anterioridad –y como denunció CAUCE (N° 15 p. 3)–, Carramiñana Fuentes debió recurrir a los tribunales ante el veto que como representante gremial nacional había esgrimido en su contra el gobierno basado en un informe de la CNI que le caracterizó como "altamente peligroso".

Parece que la fuerza de los votos, que no de las botas, modificó el criterio oficial: esta vez el dirigente no ha sido vetado y en el curso de los próximos días asumirá formalmente el cargo junto a sus compañeros democráticamente elegidos.

Paz con Argentina acelerará la DEMOCRATIZACION CHILENA

- Está lista solución al diferendo austral. Polfticos argentinos preocupados por este "presente" para Pinochet. Oposición chilena opina que la paz traerá antes la democracia a Chile.
- Pablo Rodríguez entregó documento a Pinochet con su "Plan de gobierno". Curiosamente incluye medidas aperturistas y Congreso en 1986, elegido.
- Impacta documento de Vicaría de la Solidaridad "Las 100 muertes en un año de represión".

Uno de los temas más trascendentales para la vida de dos pueblos –la solución del diferendo austral a través de la mediación papal– se encuentra próximo a una solución, aunque aún no definitiva. Ello realzará el rol y la gravitación de la Iglesia frente a los grandes problemas del mundo actual. En Chile, también apareció nuevamente en público la figura del Cardenal Raúl Silva Henríquez, esta vez haciendo un fervoroso llamado a la unidad de los trabajadores con ocasión de su reunión con el Comando Nacional de Trabajadores que, al igual que la disidencia política, se apresta a reactivar la movilización social en pro del retorno a la democracia.

DERECHO A LA VIDA

En los próximos días habrá de producirse un importante esfuerzo de movilización social que, aunque no es de origen político, en los hechos provocará una reagrupación y unidad de todo el espectro de la oposición en torno a la defensa del más elemental de los derechos, el de vivir.

La iniciativa corresponde a la Vicaría de la Solidaridad del Arzobispado de Santiago y a numerosos otros organismos que no lo plantean como un acto de cariz religioso ni excluyente sino más bien como un intento de incorporar al mundo social y político a la defensa de este valor a través de gestos simbólicos y pacíficos.

El 9 de agosto esperan congregar a más de 50.000 personas que han de llegar hasta el atrio de la Iglesia Catedral en Santiago, lo mismo que en las catedrales de todo el país, para depositar (entre 17 y 19 hrs.) una vela encendida y una flor como testimonio de apoyo a la iniciativa. Al mediodía sonará en todo el país la melodía –universalmente conocida– del "Gracias a la Vida" de Violeta Parra.

La convocatoria a este acto coincidió con la entrega a la publicidad de un impactante informe del Vicario de la Solidaridad, Monseñor Ignacio Gutiérrez, en que se "intenta una caracterización del tipo de situaciones en que se han producido las muertes (100 casos)" entre el 11 de mayo de 1983 a igual fecha de este año. "Las 100 muertes de un año de represión" es el título bajo el cual se reseñan estos casos junto a los antecedentes de la muerte de diez agentes de Carabineros y de la CNI, en igual período.

En la publicación se destaca que "salvo los dos casos de suicidios, todas las muertes de las que se da cuenta fueron provocadas por agentes de seguridad o por personas que en los hechos parecían gozar de protección de quienes debieran ser los agentes naturales del orden público."

Agregó, asimismo, que "gran cantidad de las víctimas (65) murieron en hechos ocurridos durante los días de protesta nacional. El carácter pacífico de éstas lo revela el que en esos días fueron detenidos a los menos 3.374 personas de las cuales sólo 3 fueron condenadas por algún delito... y sólo 80 fueron procesadas por agresión a la fuerza pública."

El documento concluye formulándose la pregunta "¿Está vigente el derecho a la vida?" Se responde: "más allá que la fría estadística de 100 muertes provocadas por la autoridad y sus agentes, que siguen en la impunidad, existe un indicador infalible sobre la existencia o no de un Estado de Derecho en Chile: la convicción popular de que hoy la vida está a merced de la autoridad."

El mismo convencimiento asiste al presidente de la Comisión de Derechos Humanos, Jaime Castillo, quien sostiene: "estamos (los chilenos) en una situación en que el Poder Ejecutivo puede hacer lo que quiera con cualquiera de nosotros, a raíz del fallo de la Segunda Sala de la Corte Suprema revocando el recurso de amparo en favor de los dirigentes Jaime Insunza y Leopoldo Ortega, hoy en la clandestinidad o, en cualquier instante, de regreso al exilio indefinido."

El derecho de "habeas corpus" o amparo, universalmente reconocido desde 1676, quedó sepultado en Chile, bajo el peso del artículo 24 "transitorio", el que "no se iba a aplicar".

PABLO RODRIGUEZ AL PODER

Esa fue al menos la promesa de Jarpa, contrastando con la posición de Pablo Rodríguez, uno de los más entusiastas partidarios del artículo 24.

La perspectiva de la "opción nacionalista" que tanto parece atraer a Pinochet, dio un paso adelante con la entrega por parte de Rodríguez de una propuesta concreta, de tipo político, a Pinochet. Este documento –ultra confidencial– incluiría, curiosamente, una postura más aperturista de lo que era dable esperar.

Todos los pronósticos frente a la perspectiva del ingreso de los nacionalistas del MAN al Gobierno anticipaban un endurecimiento político, el uso intensivo de las disposiciones del artículo 24 y una cancelación de la "etapa de transición" en el ánimo de mantener estática la situación actual hasta 1989.

No obstante el plan nacionalista –que es quinquenal considerando que el actual período de Pinochet culminaría en 1989– sería bastante más "político" y aperturista de lo que suponían todos e incluye la convocatoria a elecciones de un parlamento en 1986 lo que supone un plebiscito para mo



dificar las disposiciones constitucionales respectivas.

Pinochet está dubitativo. Le atrae la idea y Rodríguez y sus camaradas le inspiran toda confianza y simpatía, pero está consciente de que la imagen "dura" de Pablo Rodríguez resulta un obstáculo difícil de superar.

ESCOBAR: LE FALTAN US$ 1.500 MILLONES

Quien tiene una meta difícil de alcanzar es el hábil Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, quien, pese a su permanente locuacidad frente a la prensa, ha comunicado que no dará entrevistas hasta septiembre próximo, pues está concentrado obsesivamente en su dura tarea.

Sus cálculos indican que el año próximo Chile requerirá de casi 2.500 millones de dólares para pagar los intereses de la deuda externa. El pronóstico es que si se cumple la meta de crecimiento de la economía en un 5% se contaría con 1.000 millones y, por tanto, faltan aún 1.500 millones que se propone conseguir en el exterior, desde luego.

En círculos muy íntimos ha expresado que, si no lograra esta meta, daría –reconociéndolo por segunda vez– por fracasada y concluida su gestión poniendo su cargo a disposición de Pinochet.

La tarea le ha resultado más compleja de lo que pensaba Escobar –no sólo por los factores externos tales como el alza de los intereses o la baja del precio del cobre– debido fundamentalmente a que sus antecesores ("Chicago Boys") no le jugaron limpio. La información que le proporcionaron sobre la realidad económica fue bastante diferente a la que conoció una vez posesionado del cargo. Incluso éste habría sido el motivo real del alejamiento involuntario de la Dirección de Impuestos Internos de Felipe Lamarca. Escobar lo citó para que le informara sobre el rendimiento tributario de los últimos meses. Las cifras que le dio a conocer variaban notoriamente de las que el nuevo Ministro había obtenido por otra fuente, Tesorería. Este hecho fue suficiente para que Escobar exigiera la inmediata salida de Lamarca (no fue el caso Cumsille la causa de su renuncia). Otro caso fue –aunque anterior al otro pero que igualmente ha complicado indirectamente la tarea de Escobar y Collados– la salida de Martín Costabal como Director de Presupuesto. Su optimista pronóstico para 1984 fue que el precio internacional del cobre sería de 85 centavos de dólar la libra. Ello obligó al antecesor de Escobar, Carlos Cáceres, a corregir el presupuesto cotizando el cobre a 75 centavos. Ello, tampoco tenía nada que ver con la realidad final (el cobre ha bajado de 60 centavos de dólar) ni con el pronóstico generalizado de los círculos especializados (incluido CODELCO) en que todo el mercado internacional estimaba para 1984 un precio promedio de 65 centavos de dólar la libra.

MEDIACION: POLITICOS DECIDEN

Tan importante o más que el problema económico es llegar a una solución feliz al problema limítrofe austral.

El optimismo fluye de todas las declaraciones en ambos países anticipándose que, antes de 60 días, podría haber acuerdo o, más exactamente, que el acuerdo está listo y sólo falta su ratificación.

Pero el acuerdo no es total. Quedaría claro el dominio de Chile sobre las islas Picton, Lennox y Nueva y en algún grado se cautelaría el principio bioceánico que defiende Argentina y se esclarecen los derechos sobre el territorio antártico de ambos países. En tanto se logra un afinamiento pleno del acuerdo se congelaría la situación, por cinco años, sobre la base de lo convenido en el Vaticano por ambos países ante el Mediador, cuya propuesta fue finalmente acogida por Argentina casi en su totalidad en tanto que Chile la acogió de inmediato.

El presidente Alfonsín –cuyo anhelo máximo es solucionar este diferendo para poder luego detener la irracional carrera armamentista de los endeudados países del Cono Sur– ya inició consultas con peronistas y radicales antes de solicitar la sanción por parte del Congreso a este acuerdo.

Lo que aún detiene a los políticos argentinos para dar su aprobación es el hecho que perciben que la solución al conflicto del Beagle podría considerarse un inmerecido presente que recibiría Pinochet ya que estiman que podría calificarse el resultado como un logro de su gobierno. Por ello han remitido mensajes a la oposición chilena interesados en conocer su posición.

Es un delicado problema en que entran en juego principios de patriotismo (no patrioterismo), ya que están envueltos los más altos intereses nacionales, que exigen actitudes generosas que van más allá del hecho que Pinochet se vista o no con ropaje ajeno. Así lo entienden dos dirigentes de los Departamentos Internacionales de los partidos Social Democracia y Demócrata Cristiano respectivamente, Mario Papi y Edgardo Riveros, a quienes consultamos. "Los demócratas chilenos estamos decididamente por la paz, expresaron, y un acuerdo de paz con un país hermano democratizado ayudará al retorno de la democracia en Chile.

La Santa Sede se jugó a fondo para impedir la guerra entre dos países hermanos y, finalmente, está alcanzando éxito en su prolongado esfuerzo.

UNIDAD SINDICAL

Así también se empleó a fondo la semana pasada el Cardenal Raúl Silva Henríquez por la unidad sindical al aparecer intempestivamente en público concurriendo a una reunión con el Comando Nacional de Trabajadores, bastante remecido por su reestructuración que motivó el alejamiento del dirigente Hernol Flores. El 28 de abril último, en la reunión (muy tensa) del Teatro Cariola, se había acordado ampliar la base del CNT. Esto se materializó incorporando nuevas organizaciones y elevando de 5 a 9 miembros el comité ejecutivo y de 25 a 31 el número de integrantes del Consejo Nacional. Flores renunció a su cargo de dirigente del CNT y él, junto a Eduardo Ríos, declararon que "no volverían a pisar nunca más la sede del Comando, aunque la UDT no se retiraría de él". Explican su posición reclamando que "hubo una grosera intromisión de los partidos políticos" en estos cambios y que es necesario "constituir un movimiento sindical libre, autónomo e independiente".

La visita del Cardenal al Comando y su mensaje unitario, trajeron algo de paz nuevamente a los espíritus.



Cardenal Raúl Silva Henríquez reaparece impulsando unidad sindical. Se reunió con Comando Nacional de Trabajadores.



Hernol Flores quiere "sacar a los políticos al pizarrón" para definirse frente al rol de los trabajadores en un Chile en democracia.

PROTESTA EN SEPTIEMBRE

Aquietados los ánimos, el Comando proyecta nuevas acciones incluyendo la presentación de un pliego de peticiones reivindicativas que en los próximos días, entregarán los dirigentes en la Moneda. Está en estudio la idea del paro nacional que, en principio, debió efectuarse en el término de 90 días a contar de la fecha en que se aprobó, plazo que se completa el 28 de julio, antes del cual deberán pronunciarse.

La Alianza Democrática, por su parte, estudia una reformulación integral de su quehacer en la perspectiva de poder ofrecer al país una alternativa nítida para la transición. Ella deberá surgir del plenario nacional que realizarán, el que ya está acordado como también la convocatoria a una nueva jornada de protesta nacional pacífica que será antes del próximo 11 de septiembre, seguramente los días 5 y 6 de ese mes.

En la Federación Socialista Democrática, uno de sus miembros se disolvió dejando en libertad de acción a sus integrantes, aunque manteniéndose dentro del ámbito de la Federación. Es el grupo de Concepción MASD que había sido acogido como cuarto integrante de la Federación junto con los Partidos Social Democracia, Radical y USOPO.

Los Socialistas Democráticos proyectan realizar en agosto próximo un Panel Internacional sobre "Democracia" en que verdrían invitadas personalidades tales como Carlos Andrés Pérez, ex presidente venezolano, y Rodrigo Borja, ex candidato presidencial de Ecuador.

Otro encuentro internacional será el simposium que desarrollará la Unión Democrática de Trabajadores en octubre próximo, que tendrá como tema central la "autonomía sindical". Dirigentes sindicales y expertos laborales chilenos, norteamericanos, europeos y latinoamericanos alternarían con políticos chilenos a los cuales quieren "sacarlos al pizarrón", particularmente para que se definan frente al rol que le asignan a los trabajadores en la democracia futura.

POLITICA CON MAYUSCULA

En tanto en Chile la movilización social y política se reactiva, tenemos un nuevo ejemplo en Europa de lo que es la política escrita con letra grande.



Martín Costabal perdió su cargo por exceso de optimismo: estimó en 85 centavos de dólar la libra de cobre (llegó a menos de 60 cts.).

Interesa –toda vez cuando se sostiene que nosotros actuamos en forma refleja y retardada– revisar el resultado de las segundas elecciones directas en que ciudadanos de diez países de Europa Occidental votaron simultáneamente para designar los políticos que llenarán los 434 escaños del Parlamento Europeo.

La primera lección es la del rápido progreso alcanzado por los europeos en su proceso de integración, económica primero a través de la Comunidad Económica Europea y, en segundo término, avanzando rápido en la otra etapa aún mucho más audaz, cual es la integración política que comienza a tomar forma a través del Parlamento Europeo.

Analizando los resultados aparecen los socialdemócratas como la primera fuerza aumentando seis escaños y completando 130 diputados (30%), seguidos de los demócratacristianos con 100 diputados (tenían 117).

En la derecha tradicional bajaron los conservadores (63 a 40), y liberales (38 a 32), como también en la izquierda los comunistas, redujeron su bancada de 48 a 42 diputados.

Una sorpresa la constituyeron los neofacistas que ganaron cinco diputaciones en Italia, una en Grecia y diez en Francia gracias al triunfo del Frente Nacional de Jean Marie le Pen, quien algunos medios chilenos lo han destacado alborozados como "la nueva figura de la política francesa".

Presidente Alfonsín desea la paz y detener el armamentismo. Solución al diferendo austral está a la vista.



Los que llegan por primera vez, y que en 1979 no tenían mayor significación ni representación, son los "verdes" o ecologistas que ganaron siete bancas en Alemania, dos en Bélgica y dos en Holanda.

Uno de los aspectos interesantes de destacar –nos observa el sociólogo chileno José Escaida en un informe para CAUCE enviado desde Heildelberg– es el de los comunistas. Globalmente redujeron su votación, siendo la baja más importante en Francia donde disminuyeron su porcentaje de 16% obtenido en las últimas elecciones nacionales a 11% en las europeas. En contraste con eso, en Italia, por primera vez en la historia de las democracias occidentales un partido comunista ganó las elecciones libres por 33,3% sobre 33% de la Democracia Cristiana que había sido el partido mayoritario desde la segunda guerra mundial hasta hoy.

Lo que a muchos analistas les inquieta es la abstención que se elevó a un 40%. Hay quienes lo atribuyen a una actitud de crítica hacia algunas prácticas del Parlamento Europeo como es la de remunerar a los parlamentarios con una suma equivalente a unos 5.400 dólares mensuales por el "sacrificio" de asistir un par de veces al mes a dos días continuos de sesiones (dieta parlamentaria se llamaba en Chile)

Queda en evidencia, en todo caso, que cuando el juego democrático se desarrolla libremente, la tendencia del electorado se orienta a concentrarse en torno a las grandes corrientes del pensamiento universal.

127 GRUPOS POLITICOS

En Chile, donde según un analista había a la fecha 127 grupos o partidos políticos, en la medida que las diversas colectividades han podido organizarse contactándose y confrontando sus ideas, ha sido posible ir encontrando coincidencias para lograr reagrupar a facciones o grupos de todo el espectro político.

Por un lado estaría por definirse la posibilidad de crear una federación de "centro", integrada por varios partidos o grupos de derecha. Ello, si bien el dirigente del Movimiento Liberal, Claudio Cerda, puntualizó que "la federación debe ser una auténtica expresión de centro para retornar a la democracia y no un aglutinamiento de fuerzas de derecha", en cuyo caso ellos no suscribirían ningún acuerdo.

Los eventuales componentes de esta federación serían el Movimiento Liberal, la Derecha Republicana, el Partido Nacional, el PADENA y, a partir de la escisión provocada por la renuncia al partido de Angel Faivovich, una parte de la Democracia Radical. Faltan puntos por clarificar ya que, en tanto la Derecha Republicana, por ejemplo, forma parte de la Alianza Democrática y se declara –desde la primera hora– como opositor, el Partido Nacional no confiesa interés por la Alianza y se declara "independiente".

GUSTAVO BOYE S.



NADA NUEVO BAJO EL SOL

por Armando Jaramillo

Muy pronto a cumplirse el medio siglo, circuló por todas las latitudes de Chile, durante una enconada campaña presidencia, una frase publicitaria que rezaba: "Muchos los problemas, Una la solución....."

Los gobiernos, con el solo transcurso del tiempo, normalmente se desgastan. Pero, si éstos además son de largo tracto y por añadidura ineficientes y soberbios, mucho más.

En efecto, once años consecutivos de régimen autoritario han dado lugar a que se acumule una cantidad impresionante de problemas que, en vez de encontrar soluciones racionales y acertadas, se agudizan día a día. Lejos están aquellas épocas de los inicios de la actual administración, cuando parecía que la cordura, el equilibrio y el buen sentido iban a presidir un tránsito progresivo al restablecimiento de las tradiciones patrias de Democracia sin apellidos, de sobriedad sin aspavientos y también de eficiencia en el manejo de los negocios públicos, especialmente en los aspectos financieros. ¡Cómo vamos a olvidar aquellos días en que el Sr. Almirante Don Lorenzo Gotuzzo, cuya memoria evoco reverente, empuñaba el timón del Ministerio de Hacienda! Pero, si lo bueno breve, dos veces bueno; lo malo prolongado, mucho peor. Y, se estimó del caso substituir el prudente andar del Almirante, por el acelerado trote, plagado de improvisación, oportunismo y osadía de quienes imbuidos de indigestas y mal aplicadas teorías foráneas, se agrupaban bajo el cursi y extranjerizante apelativo de "Chicago Boys".

Aquel fue el inicio de las desventuras del país y de su pueblo. De allí surgió aquel típico y sórdido personaje apodado por el humor popular como el Cuesco Cabrera, quien sin principios, tradiciones ni conocimientos, asoló la banca nacional; devastó la agricultura la industria y la minería; quebró al comercio; y a través de los más curiosos enroques de "política – negocios" se hizo presente en los ministerios. Hoy, sin pena ni gloria, reposa en las cárceles.

Como trágica consecuencia del tránsito depredador de aquellos desafortunados tecnócratas, encaramos un futuro riesgoso y preñado de acechanzas para el normal desenvolvimiento de la patria. Una deuda externa reconocida oficialmente en dieciocho mil millones de dólares. (Declaraciones ministeriales recientes confiesan que el alza de la tasa de intereses en medio por ciento tendrá un costo anual de noventa millones extras).

La simple mención de nuestro endeudamiento externo duplica, en términos reales, el muy pesado fardo que dejara de herencia la Unidad Popular. Por otra parte, en el campo social padecemos una cesantía real, o disfrazada en algunos sectores, de algo más del 30% de la masa laboral. Este problema, además de su inhumana presencia, puede constituirse, más temprano que tarde, en la espoleta que haga reventar un proceso social de proyecciones incontrolables.

Además, nuestro ahora proverbial aislamiento en el campo internacional, determina que se tomen medidas en contra de nuestra producción básica. Es así como hoy no sólo lamentamos, sino presagiamos como la mayor calamidad, la recomendación de la I.T.C al Gobierno de los Estados Unidos, para que se nos graven nuestras exportaciones de cobre o bien simplemente que se nos fijen cuotas máximas de ingreso de nuestro metal a dicho país. Pienso que añadir otras calamidades reales a este ya muy trágico inventario sería más que redundante, cruel.

Sin embargo, mientras todo este fárrago cae pesadamente sobre el pueblo de Chile, sus más responsables conductores nos abisman con la expresión de su única solución. El Sr. Pdte. del más importante Partido de Gobierno, la UDI, Don Sergio Fernández, hace pareja con su sucesor en el Ministerio del Interior, Don Sergio Onofre Jarpa y ambos a coro pretenden consolarnos haciendo flamear la manida banderola del anticomunismo, y retrocediendo cinco lustros, nos ofrecen reeditar la Ley de Defensa de la Democracia. En realidad ¡No hay salud!

"Si 10 años no es nada..."

El optimismo y los buenos deseos eran los factores predominantes en los primeros años del nuevo orden. Los malabares neo-liberales en materia económica, la feroz represión implantada desde el gobierno y el autoritarismo unipersonal llevado a las últimas consecuencias, significaron que estos buenos propósitos no se compadezcan con la realidad. Si no encuentran humor en estas frases, es porque no lo tienen.

"... Estamos seguros de que Chile sabrá *entender nuestro* sacrificio (haberse hecho del poder), entender que para nosotros es mucho más fácil, más agradable, estar cerca del mar, junto a nuestro buque". Almirante Merino. "Ercilla", 2-10-73.

"Aquí no hay amigos ni enemigos. Aquí hay chilenos, que debemos unirnos en trabajo fraterno. Creo que si se borran los resquemores y la odiosidad, Chile va a ser un árbol frondoso, cuyas ramas nos darán su fruto y su sombra". General Pinochet. "Ercilla", 2-10-73.

"Somos los gobernantes que Chile y su pueblo como nación se dio soberanamente. No hay nada más democrático que lo ocurrido el 11 de septiembre de 1973". Almirante Merino. "La Tercera", 11-9-75.

"Chile será grande por la razón o la fuerza". Coronel Pedro Ewing, Ministro Secretario General de Gobierno. "La Tercera", 12-6-74.

"Alcanzaremos el destino que la Providencia puso en nuestras manos". General Pinochet. "La Patria", 11-6-75.

"Existe un gran respeto hacia las corrientes filosóficas y de pensamiento". General Pinochet. "El Mercurio", 26-7-75.

"Sólo las personas educadas logran la verdadera libertad". General Mendoza. "Hoy", 17-4-79. (Se refería a palabras pronunciadas por la autoridad de Carabineros en clase magistral en la Universidad Católica, sede Temuco.)

"¡Yo quiero irme luego! ¡Si estoy trabajando desde que tenía 18 años! ¡Cómo no voy a estar cansado!" Almirante Merino. "Ercilla" 10-2-77.

"No interesa entregar detalles anecdóticos lamentables. Hay casos que llenarían muchas páginas sobre el mal uso de los dineros fiscales a través de empresas estatales. También se trata de señalar ineficiencias constantes de esos servicios, los que tuvieron períodos francamente desastrosos. Lo que cabe destacar es el grado de eficiencia que se está logrando en algunas empresas estatales durante esta administración". General Pinochet. "Política, Politiquería, Demagogia", libro de su autoría.

"El dólar a $ 39 seguirá por muchos años". Sergio de Castro. "El Mercurio", 25-7-81.

"Devalué el peso sólo mirando a mi pueblo". General Pinochet. "Ercilla", 29-6-82.

"Europa distorsiona nuestra imagen. Creo que lo hacen por rivalidad turística". Guillermo Medina, consejero de Estado, al regresar de Suiza. "Hoy", 5-7-83.

"*Que Chile se proyecte con un futuro* esplendor, que nuestros hijos no digan: pasaron las Fuerzas Armadas y nos dejaron hundidos. *Que digan: gracias a las* Fuerzas Armadas desde 1973 adelante hoy vivo con holgura. Eso quiero que digan *mis nietos*". General Pinochet. "El Mercurio", 11-2-74.







DE ZUZULANDIA CON AMOR

–Perdone que le moleste, Canciller, ¿dónde queda Zuzulandia?

–En Africa, pues, hombre... En Africa, ¿dónde va a quedar?

–Yo supuse eso, señor, porque el Embajador que presentó sus credenciales al General traía puesta una piel de leopardo y dos huesos cruzados sobre la cabeza. Yo diría que eran fémures, señor.

–Olvide esos detalles de mal gusto, Carlos Patricio...

–Sí, señor. Pero el problema subsiste. ¿Dónde queda Zuzulandia?

–No sé, pues, hombre... Por ahí en el sur de Africa. Pregunte en el Instituto Geográfico Militar...

–Eso haré, señor. Pero, ¿sabe una cosa? Al General no le gustó nada el regalo que le trajo el Embajador...

–¿Regalo? ¿Qué regalo?

–Parecía una mandíbula, señor. Una mandíbula humana. Dijo que era muy antigua, pero la dentadura se veía reluciente.

–¡Ufff...! Olvide eso, Carlos Patricio. De lo que se trata es que la presencia nuestra en el mundo se ha robustecido en el concierto mundial. Dígale a Rivera que mande un boletín a los medios amigos, informando que es una muestra de la presencia activa del país en el Pacífico Insular...

–Eso ya lo dijimos cuando se establecieron relaciones con Tuvalú, señor. Y a lo mejor no está en el Pacífico Insular.

–Bueno, pero es sólo una idea, Carlos Patricio... Que vean dónde queda Zuzulandia y digan algo parecido. ¿Sabe una cosa, Carlos Patricio? Se nota que usted es muy nuevito en esto de la diplomacia. La política internacional es algo muy especializado...

–Soy graduado de la Universidad de Lovaina, señor. Después estuve dos años de post-grado en el Instituto de Altos Estudios Internacionales de París.

–Bueno, bueno. De lo que se trata, Carlos Patricio, es de que, a pesar de la oposición marxista, hemos logrado ampliar y consolidar los vínculos con las naciones amigas...

–Cierto, señor. Está la visita del Canciller paraguayo...

–Y la próxima visita del Presidente Stroessner, Carlos Patricio. Un demócrata viene en septiembre...

–Es verdad, señor. Quizás después el General podría devolverle la visita. Así habría reciprocidad y alguna dinámica internacional, señor.

–No sé qué quiere decir con eso de dinámica internacional. El General puede ir a varios países...

–Por supuesto, señor. Podría ir a Sudáfrica.

–Y a Corea del Sur, Carlos Patricio... Y a Pakistán.... Y a Indonesia... A Indonesia, Carlos Patricio.

–Y a Zuzulandia también, pues, señor. Claro que ahí a lo mejor lo echan dentro de una olla...

–Sin bromas, Carlos Patricio. Sin bromas. Usted parece no entender que durante este régimen la nación ha incrementado su posición en el concierto internacional. Ahora tenemos relaciones con 106 países. CIENTO SEIS, Carlos Patricio... En el tiempo de los upelientos no pasábamos de 53. Por fin nos operamos de los países comunistas y de esos presuntuosos mexicanos, que se creen el hoyo del queque...

–Verdad, señor. Ahora tenemos relaciones muy activas con Malawi, con Lethoto, con Rwanda, con Alto Volta, con el Yemen...

–¿No, pues, depende de cuál Yemen!

–¡Del bueno, señor! ¡No del Yemen Democrático!

–Así es, Carlos Patricio. Así es. Hemos mejorado mucho nuestra presencia externa...

–Y ahora a ver cómo nos va en la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, señor... Estoy muy optimista.

–¿Sabe una cosa, Carlos Patricio? ¿Su apellido se escribe con ese o con zeta? Voy a hacer un oficio para que lo trasladen como tercer secretario en nuestra nueva legación en Zuzulandia.

Homero Macho



SIGO FIEL A MI JURAMENTO:

DEFENDER LA LIBERTAD, LA JUSTICIA Y LA DEMOCRACIA

Desde que una de sus hijas murió en el exilio, el General (R) Guillermo Pickering comenta que perdió su fortuna. Esta consistía en 40 años de carrera militar, su mujer, sus hijos y sus nietos. Aún no logra entender por qué razón no la dejaron volver al país. "Era incapaz de enarbolar una escoba para golpear a un gato", agrega. También le dificultaron largamente la autorización para traer su cuerpo después de fallecida. Pero no recrimina, no fustiga, en momento alguno advertí un tono indicador de algún resentimiento interno o que alguna de sus inevitables amarguras saliera, aflorara en su rostro un poco impasible.

Amigo personal del General Schneider, del General Prats y de muchos otros altos oficiales que prestigiaron a nuestras Fuerzas Armadas por todo el continente e incluso más allá, conserva en su escritorio el cuadro que pintaba Rene Schneider antes que lo asesinaran. Es un paisaje urbano sombrío, con una larga vía ferrea que pareciera no tener otro destino que estrellarse contra imponentes moles de cemento. El simbolismo tiene una lectura de no muy difícil asociación.

El General Pickering se retiró del ejército el 22 de agosto de 1973, un día después que las esposas de algunos oficiales efectuaran una manifestación frente a la casa del Comandante en Jefe de la institución.

Hombre seguro de sí, mesurado, conversó más de dos horas con CAUCE sobre su carrera, su añorado ejército y el presente y futuro del país. Si alguna conclusión fluye de esta larga entrevista

- "Creo que pocos militares han tenido la calidad intelectual, la capacidad y la perspectiva futura del ejército, que tenía el general Prats."

- "El que a hierro mata a hierro muere", advirtió el Vicario General castrense a los militares en la prédica que efectuó con motivo de celebrarse el Día de la Virgen del Carmen, cuenta el militar.

- "No conozco ninguna guerra que se haya producido entre dos países democráticos en la historia del mundo."

Por Mónica González

es la verdadera militancia democrática, que subyace en este hombre quieto, imperturbable, con las hechuras más propias de un diplomático que las de un hombre de armas.

– Nací en un cuartel, en la casa del Comandante del regimiento Miraflores de Traiguén, que era mi padre. Poco después lo trasladaron al regimiento Chorrillos de Talca, donde murió cuando yo tenía un año y medio. Mis primeros juguetes fueron sus paramentos, el sable, las condecoraciones, incluso ciertas prendas de su uniforme. El ejército fue mi vida. Convencido de ello, entré a la Escuela Militar cuando tenía 13 años.

– Pero a los 13 años un niño también hace otras cosas. Juega, escucha música...

– No, no. Yo no tenía otro juego que no fuera todo lo referido al ejército.

– ¿Qué aportó el arma a su formación de adolescente?

– Fundamentalmente condiciones de ética, de honorabilidad y de respeto a los compromisos.

– ¿Qué significa para usted la patria?

– Yo asimilo esto a un concepto que adquirí cuando juré a la bandera. Ese juramento decía en esos tiempos lo siguiente: "Yo prometo con mi honor de soldado acatar la Constitución, leyes y autoridades de la República. Juro, además, amar y defender con mi vida la bandera de mi patria, símbolo de esta tierra nuestra y expresión de libertad, justicia y democracia."

– ¿Ese juramento también lo hizo el General Pinochet?

– No sé si él lo hizo o no. No sé si a él le tocó este texto u otro, porque él egresó antes que yo.

– ¿Ese texto cambió después?

– Fue cambiado en septiembre de 1952 por un decreto supremo que lleva la firma de Gabriel González Videla y Guillermo Barrios Tirado, como Ministro de Defensa.

– ¿En qué cambió el juramento?

– La compañación la puede hacer usted misma. El nuevo juramento decía: "Yo juro por Dios y por esta bandera servir fielmente a mi patria, ya sea en tierra, en mar o en cualquier lugar hasta rendir la vida si fuese necesario. Cumplir con mis deberes y obligaciones militares, conforme a las leyes y reglamentos vigentes. Obedecer las órdenes de mis superiores y poner todo mi empeño en ser un soldado valiente, honrado y amante de mi patria".

– ¿Alguna vez se sintió arrepentido de haber tomado el camino militar?

– No. Nunca me sentí arrepentido, porque cada vez que me tocó servir en algo, lo hice con mi propia capacidad, o con el reconocimiento del Alto Mando. Cuando estuve en la Escuela de Artillería, fui Comandante de una batería que recién se organizaba. Fui Comandante del único grupo de artillería motorizada que había en el país. Después fui Comandante de dos regimientos, a los que



El juramento a la bandera fue cambiado en 1952, privilegiándose el acatar las órdenes de los superiores.

quiero mucho. Más tarde, fui Jefe del Estado Mayor de la Segunda División, cargo que le entregué al General Pinochet antes de irme de Agregado Militar a Buenos Aires, en 1968, cuando gobernaba el general Onganía.

– ¿Ahí le tocó conocer lo que era una dictadura militar?

– Lo que yo conocí del aspecto represivo de la dictadura fue mínimo, comparado con las cosas que han sucedido posteriormente en diferentes países de Latinoamérica.

– ¿Cuándo volvió a Chile?

– En marzo de 1970, justamente en el año de los comicios presidenciales, en que fue elegido Salvador Allende.

– ¿Conoció al General Schneider?

– De los amigos de mayor graduación que tuve en el ejército, hubo tres a los que yo les guardaré siempre un gran respeto y mucha admiración. Ellos son Schneider, Prats y Cheyre. Siempre conversé mucho con ellos. Nos reunimos mucho. También nuestras familias, nuestros hijos.

– ¿Qué significó para usted el asesinato del General Schneider?

– En esos momentos yo era el Coronel más antiguo del arma y me desempeñaba como Secretario del Estado Mayor del Ejército. Los momentos que se vivían eran bastante tensos. Schneider había hecho declaraciones que le reportaron duras críticas de ciertos sectores políticos. Lo que dijo, que más tarde se denominó "Doctrina Schneider", no era otra cosa que insistir en la mantención del apoliticismo de la institución y de su independencia con todo el proceso que se llevaba adelante.

– ¿En qué consistía la "Doctrina Schneider"?

– Estaba contenida en nuestros reglamentos de disciplina y en todas partes. Pero no había llegado nunca la oportunidad en que un Comandante en Jefe del Ejército tuviera que resumir todo eso y darlo a conocer a la opinión pública en forma tan concreta y frente a un caso tan puntual.

– ¿Por qué se tuvo que dar a conocer en ese momento?

– Porque había ciertos sectores políticos interesados en tratar de saber qué posición iba a adoptar el ejército y las Fuerzas Armadas frente a la decisión que tenía que tomar el Parlamento.

– ¿Es decir, qué decisión iban a tomar las Fuerzas Armadas si un Presidente marxista llegaba al poder?

– No diría yo tanto. Diría más bien que estos políticos pensaban incluso en que podía buscarse la posibilidad de que el segundo lugar fuera nombrado Presidente. En ese caso, Schneider dijo: "La solución es del Parlamento. No es de las Fuerzas Armadas. Las Fuerzas Armadas no pueden intervenir en esto ni presionar tampoco para que el Parlamento tenga una determinada posición".

– ¿Y usted pensaba que las Fuerzas Armadas iban a reaccionar frente a estas presiones?

– Siempre hubo ciertos sectores, no le voy a decir de golpistas, que se mantenían alterados, exaltados. Ocurrieron algunos problemas que denotaban que



"Me retiré del ejército al día siguiente de que un grupo de señoras de oficiales hiciera una manifestación frente a la casa del Comandante en Jefe de la institución".

había grupúsculos dentro de las instituciones que estaban en una tendencia proclive a incursionar en el ambiente político o que se dejaban llevar por ciertas influencias políticas.

– ¿Qué pasó cuando asesinaron a Schneider?

– Tengo la impresión de que quienes cometieron el asesinato pretendieron alterar la disciplina del ejército. Creo que sucedió todo lo contrario.

– ¿Dudó en ese momento de los principios que había sustentado?

– No, porque las personas que intervinieron, de acuerdo al sumario, no eran militares.

General Pickering

– El General Viaux...

– No era militar. Estaba retirado.

– ¿Al General Prats usted lo conoció bien?

– Mucho. Eramos compañeros de armas. Tenía un gran prestigio en el ejército. Salió con la primera antigüedad de la Escuela Militar. Donde estuvo, siempre ocupó los primeros lugares. Como militar, creo que pocos han tenido su capacidad intelectual y la capacidad para ver al ejército en una perspectiva a futuro. Cuando Capitán, ya era profesor de la Academia de Guerra. Fue autor del primer libro sobre la modalidad de trabajo del Estado Mayor, la orgánica, que se llamó el Libro Blanco. Cuando fue director de Operaciones, hizo un trabajo muy bonito en la organización del ejército. Al llegar a Comandante en Jefe, materializó toda esta concepción de lo que debía ser este cuerpo armado.

– O sea que en torno a la defensa nacional, él tenía una preocupación preponderante.

– Le voy a contar algo que pocos saben. Hubo un momento, en 1971, que Prats renunció a su cargo porque el Gobierno no había aceptado lo que él pedía para el ejército. Tuvieron que reconsiderar la situación y aprobarnos lo que habíamos propuesto.

– Se dice que fue proclive a Allende.

– Prats colocó siempre a las Fuerzas Armadas por encima de todo lo que fuera política. Cuando el Presidente Allende hizo un viaje al extranjero, él quedó como Vicepresidente y me consta, que tuvo muchas insinuaciones para que se hiciera cargo del Gobierno. Entonces Prats les dijo: "¿Cómo se les ocurre? Yo no puedo, estando en una casa, convertirme en dueño de casa y dejar al dueño de casa fuera. Primero, es una deslealtad. En seguida, yo no soy partidario de estos golpes de Estado, porque yo creo que mi institución debe estar por sobre estas cosas y no entrar jamás en la arena política".



El general Carlos Prats, uno de los mejores amigos de Pickering.

– ¿El General Pinochet era amigo de Carlos Prats?

– Fue su Jefe de Estado Mayor. En el ejército nosotros decimos que el Comandante en Jefe y el Jefe del Estado Mayor deben formar un matrimonio feliz, pero cuando el Jefe del Estado Mayor no está de acuerdo con lo que el Jefe quiere ordenar, tiene dos posibilidades: le representa su manera de pensar. Si el Jefe insiste, y si aún persiste en no estar de acuerdo, se retira.

– Y entre ellos ¿hubo un matrimonio feliz?

– Nunca escuché una opinión contraria por parte del General Pinochet.

– Entonces aparentemente fue un matrimonio feliz...

(El General Pickering no responde. Se diría que un brillo irónico se adivina en sus ojos.)

– ¿Qué significó para usted ese difícil período?

– Creo que las personas tienen que definirse por lo que son. Yo no soy anti, porque encuentro que definirse así es un tanto pobre. Ideológicamente soy cristiano y dentro de esta concepción, católico. Enseguida, soy demócrata hasta la médula de los huesos y me atengo a eso.

– ¿Qué pasó el día del llamado Tancazo?

– Me tocó colaborar para contener eso. Llegué a la Plaza Bulnes con algunas tropas. Ahí me encontré con el General Prats y el General Pinochet, que venía desde el norte con el regimiento Buin.

– Entre el Tancazo y la fecha de su retiro, ¿qué pasó?

– Tratamos de calmar la alteración que al interior del ejército había producido el hecho, de curar la herida.

– ¿Una herida importante?

– Yo creo que sí. Pusimos todo nuestro esfuerzo en buscar la cohesión institucional y restablecer la disciplina.

– ¿Se logró?

– Aparentemente sí.

– Porque es extraño que la misma gente que un día defiende con su vida la institucionalidad democrática del país, sólo unos pocos días después respalde un golpe de Estado.

– Sí. Pero usted ve que el juramento a la bandera último que yo le mencioné no había de defender la democracia. Había de obedecer las órdenes de los superiores, fundamentalmente.

– ¿Cuántos generales están comprometidos hoy, después de 11 años, en hechos realmente violentos?

– Yo no podría decirle, porque me retiré el 22 de agosto de 1973 y no conozco lo ocurrido dentro de la institución posteriormente.

– ¿Por qué se retiró?

– A mí no me gustaba como estaba el ambiente institucional. Teníamos clara conciencia de que algo se estaba gestando, con lo cual yo no estaba de acuerdo. Esto llegó a su límite cuando se produjo frente a la casa del Comandante en Jefe –y digo el Comandante en Jefe porque para mí habría sido lo mismo fuese quien fuese– una reunión de señoras de oficiales que estaba preparada. Fue muy curioso que aparecieron las señoras y al minuto estaban todas las cámaras de televisión filmando. Al otro día yo presenté mi renuncia en el Consejo de Generales, ante el General Pinochet.

– ¿El juramento que usted hizo no significaba defender con su vida la institucionalidad del país?

– A mí también me preocupaba mucho la unidad institucional. Para mí, el camino era uno y había otros que pensaban en uno distinto. Y yo veía que estaba en minoría. El mantenerme ahí, con el mando que tenía, significaba romper la unidad. Entonces preferí no hacerlo.

– ¿Pero otros la rompieron?

– No. Porque la institución actuó en conjunto bajo las órdenes de su Comandante en Jefe.

– ¿Después del 11 de septiembre, a su juicio, las Fuerzas Armadas siguen absolutamente profesionales?

– Percibo que gran parte de los altos mandos y mandos medios de las Fuerzas Armadas están actuando dentro de un ámbito que es político. Puede que no tengan una tendencia partidista, pero están actuando dentro del campo de la política.

– Según usted, ¿cuál fue el error de la sociedad civil?

– Le voy a contestar de otra manera. Yo creo que para recuperar la democracia de este país se requieren dos cosas fundamentales. Primero, que los civiles, especialmente quienes están actuando en política, tengan una adhesión completa, sincera y profunda por la democracia. Que no sea que la democracia les guste mientras esté de acuerdo con sus intereses, y cuando no está de acuerdo hay que romperla. Y las Fuerzas Armadas, igual cosa. Cuando ellas tengan la conciencia y el sentimiento profundo de su adhesión a la democracia, el problema que hoy se plantea en el país estará terminado.

– Pero si la verticalidad del mando de las Fuerzas Armadas dice que tienen que obedecer a sus jefes y su jefe es Pinochet...

– A las Fuerzas Armadas se les podría pedir de nuevo su adhesión a un sistema democrático, con un compromiso formal. Pero primero tiene que demostrar su buena fe el elemento civil. Siempre se critica a las Fuerzas Armadas porque se les supone una posición antidemocrática. En cambio, los civiles no se hacen su autocrítica sobre cuál ha sido su posición en los últimos 15 ó 20



"Las fuerzas armadas se encuentran capacitadas para defender al país".

años, si realmente adherían de corazón a una democracia verdadera.

– ¿Qué error se cometió con respecto a las Fuerzas Armadas?

– Pienso que fue haberlas marginado del gran quehacer nacional. Por ejemplo, las Fuerzas Armadas pudieron tener un representante válido en ODEPLAN; pudieron también participar en las relaciones exteriores. Tenían algunas funciones en ASMAR, en FAMAE, en la Dirección del Litoral y Marina Mercante, en la Dirección de Aeronáutica, pero eran organismos que se manejaban en forma muy subalterna.

– ¿Menosprecio hacia la capacidad de las Fuerzas Armadas?

– Creo que fue ignorancia del sector civil sobre el verdadero valer de las Fuerzas Armadas. Se perdió esa capacidad por ignorancia de los civiles. Las fueron dejando arrinconadas en el segundo patio de la casa.

– ¿Cree usted, General, que en estos momentos existe un abismo entre civiles y militares?

– Yo no digo que no exista un abismo; no digo tampoco entre civiles y militares. Yo diría, mejor dicho, que puede existir un abismo entre un gobierno y la oposición.

– ¿Y tomando al gobierno como Fuerzas Armadas?

– Tampoco son las Fuerzas Armadas las que están en este Gobierno, indudablemente. Hay una cúpula de las Fuerzas Armadas, como recién dije, que está dentro de la política nacional en este momento, ejerciendo funciones de Gobierno.

– Olga, General, usted es católico. ¿Qué le parece a usted cuando lee en la prensa que militares se ven involucrados en casos de desaparecidos, de violaciones a los derechos humanos?

– No he escuchado que haya miembros de las Fuerzas Armadas dentro de unidades militares que estén involucrados en todo eso. He sabido sí, por lo que se escucha, que hay un General que está de director de la CNI. Bueno..., ese organismo, para mí, no forma parte de las Fuerzas Armadas.

– ¿Y tenientes, capitanes, etc., que están ahí en la CNI?

– Esa es gente que para mí está como destinada durante un período en un organismo que no pertenece a la institución.

– ¿Y no le parece criticable esa acción de la CNI?

– Soy esencialmente demócrata. En una democracia estos organismos no existen.

– ¿Qué deben hacer los civiles para crear una instancia que permita volver a la normalidad?

– Los que quieren buscar el diálogo tienen que poner de su parte muy buena voluntad.

– ¿Sólo buena voluntad?

– Buena voluntad y buscar el convencimiento del otro sector, ya que la única solución es el diálogo.

– Pero unos van sin armas y al otro lado hay metralletas...

– Yo escuché el otro día al Vicario General Castrense en su prédica con motivo del Día de la Virgen del Carmen. Había muchos oficiales en la iglesia de El Salvador y el Vicario les dijo: "El que a hierro mata a hierro muere". Se los dijo en su cara.

– De acuerdo, pero ¿qué perspectivas hay de que los militares escuchen?

– Yo creo que al final la gente tiene que escuchar.

– ¿Al final de qué, General?

– Usted me está pidiendo que yo le haga un programa a futuro...

– Los sordos no quieren escuchar nunca o no pueden escuchar nunca...

– Pero si usted quiere hacer escuchar a los sordos a palos, van a quedar más sordos.

– ¿Usted cree que el General Pinochet representa la tradición del ejército chileno?

– Es que la tradición del ejército, el concepto de tradición, es muy amplio...

– El perfeccionamiento en el extranjero es muy importante para los militares. Usted estuvo en Francia. ¿Es lo mismo ir a ese país que, por ejemplo, recibir formación en los Estados Unidos?

– No es igual. Me acuerdo que cuando estudiábamos en la Escuela Superior de Guerra de Francia, en lo que aquí se llama sistema de apreciación y resolución, allá se llama sistema de mando, la primera frase que ahí venía decía: "Este sistema no tiene nada que ver con el pensamiento anglosajón".

– La Doctrina de Seguridad Nacional que ha adquirido cada vez más fuerza en algunos países latinoamericanos, ¿considera usted que ha sido perniciosa?

– Los Estados Unidos crearon esta doctrina y la difundieron entre todos los alumnos de los ejércitos latinoamericanos que llegaron a sus escuelas. Pasó el período de la guerra fría y esta gente, ya en sus países, fue escalando grados. Cuando llegaron al escalafón superior, comenzaron a ponerla en práctica. Entonces vemos que en nuestro continente esta doctrina viene a ponerse en práctica 15 ó 20 años después que en Estados Unidos.

– ¿Piensa que ya está superada?

– Yo creo que mirando el ámbito norteamericano, sí. Pero indudablemente en los países sudamericanos subsiste y posiblemente le convenga a los Estados Unidos.

– ¿Cree usted que las Fuerzas Armadas latinoamericanas puedan superar eso?

– Con la unidad latinoamericana. El día que nos convenzamos de que no podemos vivir separados, este problema va a terminar.

– ¿Estima usted perniciosa la exacerbación del nacionalismo en algunos regímenes latinoamericanos?

– Desde luego. La exacerbación del nacionalismo está contra la democracia.

– Usted ha dicho que esa misma política nacionalista ha puesto en peligro las defensas nacionales.

– Yo le voy a decir una cosa. No conozco ninguna guerra que se haya producido entre dos países democráticos en la historia del mundo.

TEATRO CAMILO HENRIQUEZ

"EL LOCO Y LA TRISTE"
DE JUAN RADRIGAN

con Winslin Sepúlveda y Alex Zisis
Dirección de Raúl Osorio

AMUNATEGUI 31
RESERVAS AL FONO: 6961412





Los Conventillos

LA MISERIA

CON VISTA AL CENTRO

"... Normalmente, tienen una entrada angosta y sus antiguas fachadas se confunden con las antiguas casas que los rodean. Verdadero espectáculo de miseria, familias completas –con algunos allegados, animales y todo tipo de bichos– viven amontonadas en oscuros cuartos de 30 metros cuadrados. En los casos extremos, no hay luz, agua ni baño."

Patética descripción de los conventillos que se concentran en los barrios antiguos del centro de Santiago, que incluía el diario "La Segunda" en un reportaje publicado en 1982 y que encabeza los antecedentes históricos de un completo estudio sobre la materia, de reciente aparición.

Se trata del proyecto: **"Apoyo a la organización y mejoramiento de las condiciones de vida de los habitantes de conjuntos de viviendas deterioradas"**, dentro del cual se inserta el estudio de que damos cuenta en este reportaje y que fue elaborado por el sociólogo Roberto Urmeneta, del Programa de Economía del Trabajo de la Academia de Humanismo Cristiano. Contó con el auspicio de la Vicaría de la Zona Centro, cuya comisión de viviendas tuvo a cargo la investigación.

El vicario episcopal de la Zona Centro, monseñor Jorge Hourton, entrega en el prólogo los fundamentos que llevaron a ese organismo eclesial a embarcarse en un proyecto de esta naturaleza.

- 1.274 viviendas colectivas albergan a 42 mil personas que confrontan situaciones subhumanas con un efecto de fachada que impide percibir su dramatismo.

- 71,4% de estas familias vive con menos de 10 mil pesos mensuales, pero a seis cuadras del "Paseo" Ahumada.

- Pregunta al Sr. Bombal: ¿cuánto ha costado el embellecimiento del centro y cuáles son, en opinión suya, las prioridades?

"El centro de Santiago –dice Hourton–, conteniendo la célula original que fue la aglomeración urbana durante los 4 primeros siglos de su historia, es hoy día una comuna rodeada de varias otras que forman un ancho cinturón residencial, comercial e industrial. Esta célula mezcla muy desordenadamente un núcleo central constituido por un barrio cívico, comercio y bancos, a su vez envuelto por su propia periferia de antiguas residencias, hoy en gran parte deterioradas y abandonadas. Curiosamente se han **quedado más bien los pobres y trashumantes, junto a una pequeña burguesía que quiere su ciudad.**"

Y añade monseñor Hourton: "Sabiendo que es un problema gigantesco de la inmensa ciudad, comprueba, sin embargo (la Iglesia de Santiago), que en **pocas poblaciones periféricas se dan condiciones habitacionales tan deterioradas como en varios sectores del centro... Muchos problemas morales y familiares están ciertamente vinculados a esta lamentable condición habitacional**".

MENOS DE $ 10.000 POR FAMILIA

Al lado de "los edificios de cristal", como lo consigna el testimonio de un encuestador, existen actualmente en la zona centro (área que corresponde casi exactamente a la comuna de Santiago) **1.274 viviendas colectivas, en las cuales**

habitan unas 42.000 personas, es decir, casi el 20% de los habitantes de la comuna de Santiago, que llegan a 226 mil. El 74% de esas viviendas presenta evidentes signos de deterioro.

La encuesta se aplicó en casi 400 viviendas colectivas, entre julio y agosto de 1983 y abarcó los siguientes temas: características físicas de las viviendas y de sus habitantes; situación ocupacional y de ingreso; situación habitacional, de salud, de nivel de vida, de opiniones y organización de los vecinos, entre otros.

Los resultados son sobrecogedores y hacen concluir al sociólogo Urmeneta que **"al contrario de las poblaciones marginales, existe un efecto de fachada que hace que las condiciones de vida de las personas que habitan este tipo de vivienda no sean percibidas en todo su dramatismo por las autoridades y por el público en general"**.

Las características actuales de este tipo de viviendas son definidas en el estudio con precisión: **techumbres en estado de pudrición**, cubiertas que han sobrepasado su edad de duración real; **muros de adobe con peligro de derrumbe; patios sin alcantarillas** o resumideros para el invierno, con las consiguientes inundaciones en periodos de lluvias; **salas de baño deterioradas** y escasas; falta de presión en las cañerías; **instalaciones eléctricas precarias, inseguras y con peligro de incendio y de derrumbe**; gran cantidad de **vidrios quebrados y no restituidos**; paramentos y muros sin revoques o estucos apropiados, **goteras y humedades** y, en algunos casos, gran cantidad de sectores clausurados y abandonados, conjuntamente con condiciones de hacinamiento muy acentuadas.

El 71,4% de las familias de estas viviendas, a veces situadas a no más de 6 cuadras del Paseo Ahumada, sobrevive con ingresos inferiores a los $ 10.000 mensuales.

CONVENTILLOS: LOS PEORES

El completo estudio, el primero sistemático que se efectúa en el país, consigna que el actual estado de estas viviendas colectivas se explica, principalmente, por la evolución del mercado urbano, pero también por la interacción de los sectores sociales y su capacidad de influir en las políticas públicas. "Si se analiza históricamente la interacción entre la precariedad habitacional de grandes contingentes de población y su expresión en la reivindicación urbana en relación a las respuestas estatales, se pueden encontrar aspectos relevantes que muestran que **la problemática de los conventillos se arrastra desde comienzos de siglo, manteniéndose en ellos agudas condiciones de precariedad habitacional**".

Y la síntesis es concluyente: "Las viviendas colectivas van aumentando su grado de deterioro y la situación de sus moradores se va haciendo cada vez más deficiente en términos de calidad de vida".

El estudio distingue cuatro tipos de viviendas colectivas:

1. **CONVENTILLOS**: Divididos a su vez en dos grupos: los construidos específicamente para ese fin y los que eran viviendas aristocráticas en el pasado. Definidos como aquellos con más de 3 hogares distintos, se caracterizan por tener un acceso común y piezas en torno a un patio o pasillo central. Los servicios son comunes y muy deteriorados. Especialmente concentrados están los baños y a veces el lavadero y la cocina.

El conventillo es el que presenta las peores condiciones, en casi todos los indicadores medidos. **Su deterioro alcanza al 95%. Su promedio de ingreso familiar asciende a $ 6.466 mensuales** y personal mensual, a $ 1.959. "Si todo el ingreso lo gastaran en pan, podrían adquirir sólo 39 kilos en un mes", grafica dramáticamente el investigador.

Los refrigeradores son muy escasos en los conventillos, mucho más los televisores a color y más del 93% de sus habitantes conoce los vehículos más porque los ve pasar por la calle que por movilizarse en ellos. **Un 43,5% de estas personas se alimentan deficientemente.**

2. **CITES**: Agrupaciones de casas pequeñas en torno a un pasaje sin salida, que es el acceso común. Todas cuentan con más de una pieza y baño y cocina en su interior. Concentran más del 50% de viviendas y de habitantes y el nivel de ingreso mensual familiar llega a los $ 9.607.

3. **PASAJES**: Poseen una vía de acceso que comunica a dos calles a través de un corredor. Tiene más de una habitación y los servicios no son comunes.

4. **CASA RESIDENCIAL**: Diseñada originalmente como una habitación unifamiliar y frecuentemente para sectores de altos ingresos, hoy se arrienda por piezas con derecho a baño común, generalmente sin pensión. Estas habitaciones suelen subdividirse con precarios elementos acondicionados por sus propios moradores, donde viven, en promedio, más de 3 personas. Cabe consignar que el promedio de personas por familia es de 3,5, muchas de las cuales viven en una sola habitación.

En síntesis, podemos decir que los conventillos son los que tienen menor nivel de ingresos y los que presentan la más precaria situación en cuanto a posesión de artículos de uso doméstico. Las residenciales siguen en este ranking de la miseria, sobre todo porque tienen la más baja calidad de alimentación. En tercer lugar, se ubican los pasajes, y los habitantes de los cités serían los que sobreviven en mejores condiciones relativas.



En Santiago "se han quedado más bien los pobres y trashumantes, junto a una pequeña burguesía que quiere a su ciudad", según monseñor Jorge Hourton.

40,8% CESANTE O SUBOCUPADO

Los resultados respecto de la situación laboral de los habitantes de las viviendas colectivas del centro de Santiago no son menos desgarradores que el resto de los antecedentes ya entregados.

La cesantía abierta (que excluye los adscritos al PEM y POJH y los subempleados) es similar a la general de la capital (que excede hoy el 30%), pero la situación de los que buscan trabajo por primera vez es aún más precaria.

Lo más impresionante, afirma el estudio es **la proporción de estos santiaguinos que trabaja en el comercio informal**, es decir, el típico vendedor ambulante no tradicional. En esta categoría se ubica el 12,1% de la fuerza de trabajo que habita las viviendas colectivas, es decir, uno de cada 6 trabajadores. Y se

GUIA DE
PROFESIONALES

ABOGADOS

HERIBERTO BENQUIS CAMHI
Dr. Sótero del Río 326 Of. 601.
Fono 726153

ORLANDO BUDNEVICH B.
Huérfanos 1117 Of. 507. Fono 84494

SERGIO TEITLBOIM VOLOSKY
Providencia 1765 Depto. 203
Fono: 2234724

MEDICOS

DERMATOLOGIA - ALERGIAS - HONGOS - ACNE - VENEREAS - LABORATORIO
Lunes a Sábado
Monjitas 503 - 2º Piso
Fono: 399066

MARTILLERO PUBLICO

EMILIO JIMENEZ MORALES
Concha y Toro 0419. Fono 107
- Puente Alto

CORREDORES DE PROPIEDADES

METROPOLIS
Ventas - Arriendos - Administraciones.
Tobalaba 32. Fono 232 12 38

JOSE TOMAS SAENZ Y CIA.
Las Urbinas 145 Dpto. 20.
Fonos 2252888-493503-2511268



¿Cuántas familias pudieron beneficiarse de una casa digna con los cuantiosos recursos gastados en la nueva Plaza de la Constitución, señor Bombal?

advierte que no están incluidos quienes laboran por cuenta propia en una serie de servicios y que muy frecuentemente pueden encontrarse subocupados.

El 40,8% del total de la fuerza de trabajo residente en este tipo de casas se encuentra desocupada o subocupada, porcentaje que se desglosa de la siguiente manera: desocupación abierta, 26,1%; adscritos al PEM y al POJH, 2,6% (no olvidemos que estos programas se han reducido en más de un 100% en Santiago, en un año); comercio informal, 12,1%.

Finalmente, se señala que el **26,1% de los habitantes son jefes de hogar en situación de desocupación abierta.**

¿CUANTO COSTO LA PLAZA DE LA CONSTITUCION?

Aunque el estudio consigna que el problema de los conventillos y cités existe desde comienzos de siglo ("El Mercurio" publicaba en 1910 un artículo en que hablaba de 100 mil personas "que viven en habitaciones como inmundas mazmorras, estrechas, oscuras, sin ventilación, en que el organismo se atrofia y degenera"), es a partir de 1940 cuando la situaciónn se hace crítica. El proceso de industrialización y la crisis de la minería trae grandes contingentes de población desde las provincias a la capital, que saturan rápidamente los conventillos y hacen aparecer las primeras poblaciones callampas.

Sucesivas acciones estatales (Ley Pereira, CORVI, D.F.L. Nº 2, Operación Sitio, etc.) trasladaron a muchas familias a terrenos fuera del centro de Santiago. Así, "la acción estatal, por problemas de precios de suelo, de necesidades de grandes paños de terreno y la inexistencia de una política urbana estructurada y consistente, se concentró en las zonas de expansión urbana y no en las zonas centrales, que sufrían un deterioro progresivo", concluye Urmeneta.

Hoy, no existe ni de parte de los dueños ni del Estado una tendencia a reparar las viviendas deterioradas del sector céntrico. No existe una política urbana definida que fomente el mejoramiento de las condiciones de habitación de este tipo de vivienda.

Santiago ha tenido en los últimos 5 años tres alcaldes: Patricio Meckis; Patricio Guzmán y hoy, Carlos Bombal. Los 3 han tenido como una de las metas fundamentales, mejorar la fisonomía de la ciudad. Hemos visto surgir paseos, parques, cambios de iluminación, ensanche de puentes, desarrollo de barrios, como el de Estación Central, etc.

Los santiaguinos miran con orgullo cómo el centro ha ido adquiriendo paulatinamente aspecto de capital importante, dejando atrás su aspecto colonial en decadencia.

¿No es lógico preguntarse entonces por qué se han olvidado calles como San Ignacio, Lord Cochrane, República, San Diego, Santa Rosa, Avenida Matta, Independencia, Recoleta y sus calles adyacentes, por nombrar sólo algunas? ¿O es que se da por entendido que los turistas no llegarán a esos lugares?

Además, le preguntamos hoy al alcalde Bombal, ¿qué es más importante que el Mapocho tenga jardines, bancos y hermosos faroles, o que los 42 mil habitantes de los conventillos, pasajes, cités y residenciales puedan tener viviendas dignas? Por cierto, señor Bombal, a todos no gusta ver la transformación de la avenida José María Caro o su proyecto de la Estación Central o la futura remodelación de la zona aledaña al Mercado Central. Pero, ¿cuáles son, en su opinión, las prioridades?

Una última pregunta para el alcalde de Santiago. ¿Cuánto costó a la Municipalidad la nueva Plaza de la Constitución? ¿Cuántas familias que se hacinan en viviendas colectivas deterioradas pudo tener la opción, con esa suma, a una vivienda digna?

REAJUSTE DE REMUNERACIONES

La negativa del gobierno militar y de sus ministros de Economía y de Hacienda para autorizar un reajuste general de remuneraciones, que compense la pérdida del poder adquisitivo de los trabajadores cuyos ingresos, prácticamente, no se han reajustado desde octubre de 1981, revela la permanencia de las concepciones y criterios que los Chicago boys impusieron al régimen y a su política económica y que, desgraciadamente, han heredado y asumido sus actuales sucesores.

Estas concepciones y criterios de realidad son hoy día asegurados y garantizados en el acuerdo del gobierno militar con el Fondo Monetario Internacional y la banca acreedora extranjera. En lo sustantivo suponen lo siguiente:

- Que el país tiene que reducir su nivel de gasto. Para esto es más conveniente disminuir salarios que ganancias, dado que las ganancias aumentarán el ahorro y la inversión.
- Que al bajar los salarios aumentará la ocupación, dado que la economía se hace más competitiva y podrá exportar más.
- Que los salarios no pueden elevarse en las actuales circunstancias de crisis en la balanza de pagos y en la agricultura porque así se aumentará la demanda de alimentos importados y esto no es posible de realizar.
- Que las empresas no están en condiciones de resistir un aumento de sus costos, dado su alto nivel de endeudamiento y sus bajas ventas.

El supuesto de que el país tiene que reducir su nivel de gasto para justificar la negativa al reajuste de remuneraciones, desconoce los siguientes hechos:

a. el sueldo mínimo legal que sirve de guía para fijar las remuneraciones de la gran mayoría de los trabajadores no sujetos a negociación colectiva del sector privado, ha perdido un 21,1% de poder adquisitivo entre 1981 y 1983. De mantenerse la actual política de no conceder reajustes y cumplirse las metas oficiales de inflación de un 20% para 1984, el deterioro del poder adquisitivo del sueldo mínimo legal entre 1981 y 1984 alcanzará a un 32,6%. Estamos hablando de un monto de $ 5.315,36 mensuales.

b. el índice de remuneraciones reales del INE, representativo de los ingresos del 50% de la población ocupada con mejores salarios y condiciones de trabajo, acusa una caída del 10,9% entre 1981 y 1983. Estimando una recuperación promedio del 5% de su poder adquisitivo para 1984, con lo cual el deterioro de su ingreso real o poder adquisitivo será menor en un 6,5% al que tenían en 1981.



por Humberto Vega

c. los trabajadores no sujetos a un régimen de salarios, ya sea porque están desocupados, laboran en el PEM o en el POJH o son trabajadores por cuenta propia, alcanzan a un 43% de la fuerza de trabajo. Esta cifra se ha estimado sin considerar a todos aquellos que laboran sin contrato de trabajo, con remuneraciones inferiores a las legales y sin seguridad social. Estos trabajadores están fuera de toda política de reajuste de remuneraciones.

A la luz de estos datos y considerando el empeoramiento de la participación de los trabajadores en el ingreso nacional, durante el gobierno militar, resulta claro que no se debe a los trabajadores el exceso de gasto y que no sólo es justo y necesario un reajuste general de remuneraciones, sino diseñar una política global de ingresos que permita satisfacer las necesidades sociales básicas para casi un 50% de la población trabajadora que está marginada de cualquier política de remuneraciones.

El segundo supuesto relativo a que una baja de salarios tiene efectos positivos en el empleo ha sido desvirtuado por la dura experiencia de la crisis. La baja en los salarios ha sido concomitante con una violenta caída en el empleo y aumento de la desocupación. Por otra parte, el aumento del valor del dólar ha beneficiado a los exportadores sin que se haya producido un aumento apreciable de las exportaciones privadas. Además, el crecimiento de las exportaciones no tradicionales no ha sido capaz de contrarrestar el aumento general de la desocupación. No es por la vía exclusiva ni principal del crecimiento exportador que se puede solucionar el problema de la masificación de la desocupación.

El tercer supuesto de que los salarios no puedan subir porque se demandarían más los alimentos que la economía chilena no está en condiciones de importar, revela la impotencia e incapacidad de las concepciones del libre-mercado para enfrentar situaciones de crisis y emergencia. Si realmente se aplicara una política económica centrada en las necesidades de los más pobres y capaz de movilizar las capacidades ociosas del sector privado y del sector público, sería posible diseñar una política de reactivación de la producción agropecuaria y de recuperación del poder adquisitivo de los trabajadores.

El cuarto supuesto de que las empresas no pueden subir sus costos, dadas las actuales condiciones de mercado, es el clásico argumento estático y encerrado en los marcos de una empresa individual.

Los salarios en el conjunto de la economía tienen una doble función. Son una parte del costo de la producción y también constituyen una mayor demanda. Un aumento general de salarios puede beneficiar más al empresario que una política de contención de salarios. Esto porque al aumentar sus ventas y producción reduce sus costos fijos por unidad de producción, y el aumento de los salarios se compensa con largueza por el crecimiento del volumen de producción y ventas.

Además, hay que considerar que con la nueva renegociación de la deuda interna, las empresas reducen apreciablemente sus costos financieros. Por tanto, las empresas que han renegociado o que van a repactar sus deudas están en condiciones de financiar reajustes y de beneficiarse con el aumento general de la demanda.

El problema de un reajuste general de remuneraciones para el gobierno actual radica en que lo obliga a cambiar definitivamente de política económica, lo conduce a una nueva estrategia de desarrollo y a situarse en una encrucijada ineludible: proteger el nivel de vida de los trabajadores y de los grupos más pobres de nuestra patria o garantizar los intereses de la banca privada extranjera y de los grupos nacionales vinculados a dichos intereses.

El reajuste de remuneraciones, enmarcado en una política general de ingresos que beneficie a los grupos más pobres que no tienen un régimen de salarios, es justo y necesario para el país.

Elecciones y Crisis en EE.UU.

LA MUJER COMO ANZUELO

- La influencia que Geraldine Ferraro como candidata demócrata a la Vicepresidencia puede ejercer en el electorado femenino y conservador es una interrogante abierta.

- El endeudamiento a corto plazo de las empresas y el gigantesco déficit fiscal podrían trastrocar la favorable situación actual que ha beneficiado políticamente a Reagan.

La designación de la esbelta y elegante Geraldine Ferraro como compañera de fórmula del candidato Walter Mondale muestra, hasta cierto punto, rasgos de inquietud en las filas demócratas: a cuatro meses de la elección presidencial norteamericana, las encuestas les resultan adversas por un amplio margen, aunque la tendencia apunta a acortar la distancia, a pesar de los disímiles resultados que arrojan los diversos sondeos de opinión. Por ejemplo, **The Washington Post** publicó, el 12 de julio, un sondeo de opinión, según el cual si las elecciones se hubieran realizado en esa fecha, Reagan hubiera obtenido el 51 por ciento de los votos, en contra del 44 por ciento de Mondale, y lo que es peor aún, es que el 66 por ciento de los encuestados piensa que el actual Presidente de Estados Unidos será reelecto en noviembre, mientras que sólo el 28 por ciento cree que Mondale logrará su aspiración de alcanzar la primera magistratura.

Los estrategas de la campaña demócrata se vieron ante la urgente necesidad de buscar resortes, recurrir a hechos que conciten cierta espectacularidad, de manera de revertir la situación y acceder al favor de sectores amplios de la población. En el marco de esta estrategia, se explica la decisión de Mondale de llevar a una mujer como postulante a la Vicepresidencia, ya que los votos femeninos representan más del 50 por ciento del electorado.

En este sentido, la figura de Geraldine Ferraro reúne buenas condiciones en el intento por ampliar la base de sustentación de la candidatura demócrata. A los 48 años de edad, ostentanto el título de profesora y abogado, se ha desempeñado como diputado desde 1978 por la circunscripción neoyorquina de Queens. Sin embargo, su designación no significa necesariamente que Walter Mondale vaya a captar la decisión del voto femenino. Hasta ahora, nunca se ha probado que la figura política de una mujer por el solo hecho de ser mujer haya conquistado mayoritariamente el voto de las mujeres. Y en este caso específico, sin precedentes en Estados Unidos (Geraldine Ferraro es la primera mujer designada por uno de los dos grandes partidos para optar al cargo de Vicepresidente de la República), se tendrán que despejar varias incógnitas.

Primeramente, cuál es el poder real de los movimientos feministas, cuya presión fue la que logró la postulación de Geraldine Ferraro, calificada a su vez como "feminista radical"; y, en segundo término, la situación de la mujer norteamericana en el ámbito político. No deja de resultar curioso que en Estados Unidos la participación femenina en las estructuras del poder político sea muy limitada. Actualmente, de los cien senadores norteamericanos, sólo dos son mujeres y ambas republicanas. En la Cámara de Representantes, que posee 435 miembros, hay veintidós mujeres, entre ellas Geraldine Ferraro. De los cincuenta Estados norteamericanos, sólo uno tiene una mujer como gobernadora y en el gobierno de Reagan hay únicamente dos cargos de participación femenina. No obstante, la figuración de las mujeres es tomada en alta consideración a la hora de plantearse la conquista del voto femenino. Lo prueba la elección de Mondale en su fórmula y la respuesta de Reagan con respecto a ella. El actual

LA GUERRILLERA QUE SOBREVIVIO

Súbitamente, el Che Guevara y su guerrilla han vuelto a la actualidad mundial. Mientras en Londres continúa suspendida la pública subasta de un diario que llevó durante su campaña en Bolivia, en La Paz los militares bolivianos no consiguen todavía justificar quién de entre ellos robó el valioso documento que estaba entregado a lo que debió haber sido su celosa custodia. Al mismo tiempo, ha circulado, de manera muy contradictoria en Europa, una supuesta grabación en la que el Che haría profecías que el tiempo habría probado erróneas, y ahora último en La Paz, el periodista de la agencia France Presse, Jacques Thomet, acaba de conseguir declaraciones reveladoras de la guerrillera Loyola Guzmán, la única mujer que sobrevivió a la trágica epopeya del Che en Bolivia. La entrevista en verdad confirma mucho de lo que ya se sabía sobre los entretelones y causas del fracaso, pero contiene una novedad: Nancaguazú, que fue el terreno donde los rangers bolivianos aprehendieron y asesinaron a Guevara, no fue en verdad el teatro que el líder guerrillero había elegido para incendiar el corazón de América. Lo tenía conceptuado –de acuerdo a las palabras de Loyola Guzmán– como un campo de adiestramiento para los nuevos hombres que se iban incorporando a la guerrilla. Su idea era encarar el centro de las acciones más al norte, en un punto que Loyola Guzmán no precisa, pero que define "como mucho más politizado". De ser así, esta revelación destruiría uno de los cargos más delicados que se han hecho al Che, ya que siempre estimó que había sido un gran error estratégico haber elegido esa región para iniciar la sublevación armada.

Diecisiete años después de esos hechos, el periodista Jacques Thomet describe a Loyola Guzmán como poseedora de una "mirada negra que traduce la misma fuerza interior que debió tener cuando portaba las armas de la guerrilla". Loyola no disimuló ante el periodista francés su amargura, a pesar del tiempo transcurrido por el fracaso de la acción armada. Lo atribuye a dos razones fundamentales: "el rechazo del Partido Comunista (prosoviético) y el débil compromiso de la extrema izquierda en la guerrilla. Es mucho más fácil hablar de lucha armada en torno a una mesa".



Estas palabras no hacen sino confirmar lo que tanto se ha venido diciendo sobre esta materia: El Partido Comunista boliviano consideraba que la guerrilla constituía una empresa revolucionaria boliviana y que por lo tanto tenía que ser comandada por un boliviano; Guevara, en cambio, concebía la sublevación armada como una acción continental, supranacional, y creía ser él la persona llamada a conducirla, por su experiencia personal y por sus concepciones tácticas y estrategicas. Nunca se consiguió zanjar esta diferencia y el Partido Comunista boliviano se apartó cada vez más del Che, dejándolo prácticamente solo. Por otra parte, la extrema izquierda, de raíces preferen-



Mondale-Ferraro, la fórmula demócrata.

Presidente de Estados Unidos trató de aminorar su impacto diciendo que la primera mujer Presidente de Norteamérica sería republicana.

A juzgar por los resultados de una reciente encuesta Gallup, la figura femenina tiene importancia. Según este sondeo de opinión, la presencia de Geraldine Ferraro ha sido acogida favorablemente por las mujeres: un 49 por ciento de ellas contra un 41 votaría preferentemente por la pareja Mondale-Ferraro, mientras que los hombres se pronunciarían a favor de Reagan-Bush en la proporción de 58 por ciento contra 36. Al mismo tiempo, esta muestra, realizada sobre un espectro de 750 electores, revela que un 45 por ciento de las personas encuestadas considera que Geraldine Ferraro es tan calificada a ocupar el cargo como la mayor parte de los candidatos a la Vicepresidencia de los últimos años. Este es, precisamente, uno de los puntos claves a dilucidar. Ya que Geraldine Ferraro, por el hecho de ser mujer y calificada además como feminista radical, podría llegar a ejercer un sentimiento de rechazo en los sectores más tradicionalistas del electorado, sectores que cuantitativamente tienen peso y que están formados por grandes cantidades de mujeres. Dependerá de la habilidad de los estrategas de Mondale que la designación de Ferraro no tenga el efecto boomerang.

LOS GURUES NO ESTAN OPTIMISTAS

Aunque las últimas cifras parecen confirmar la vigorosa expansión que ha venido experimentando la economía norteamericana, los expertos económicos coinciden en señalar su fragilidad y se muestran más bien pesimistas en cuanto a su porvenir.

En lo que va corrido del año, el Producto Nacional Bruto ha crecido significativamente –9,7 por ciento en el primer trimestre y 5,7 por ciento en el segundo–, mientras que el desempleo se ha reducido al 7,1 por ciento de la población activa. Por otra parte, la inflación permanece controlada y la inversión alcanza altos niveles. Si bien estos resultados superan con creces las previsiones realizadas a comienzos de año, los expertos no cejan en sus malos vaticinios.

La fragilidad de la reactivación se explicaría por la tendencia alcista que muestran las tasas de interés. En junio, la tasa de base de los bancos norteamericanos subió a 13 por ciento, siendo éste el cuarto aumento en los últimos tres meses. Los pronósticos más pesimistas anuncian un nivel de 20 por ciento para comienzos del año siguiente.

Tal comportamiento de las tasas de interés se debe a la tendencia cada vez

Loyola Guzmán acaba de formular en La Paz declaraciones que reivindican la concepción estratégica del Che Guevara. Todas sus compañeras de lucha murieron y ella vive actualmente en una misteriosa semipenumbra.



temente intelectuales, nunca mostró ni la dureza ni la entereza necesarias para enrolarse en una gesta como la que proponía Ernesto Che Guevara.

LOYOLA GUZMAN, HOY

Su rostro oval parece ligeramente abotagado, pero tiene la voz tan dulce como persuasiva, escribe Jacques Thomet. La ex guerrillera parece encontrarse siempre entre dos viajes en su apartamento del barrio residencial de Miraflores, en La Paz, donde los sillones están todavía cubiertos con fundas. Actualmente trabaja en la Comisión Nacional Investigadora sobre los desaparecidos en Bolivia. A los 40 años de edad, Loyola conserva frescos los recuerdos de su aventura. No olvidó nada. Sólo algunas fechas se pierden en su memoria. Su mirada –por la cual pasa la sombra de una tenue lasitud– se ilumina cuando evoca al ídolo de los jóvenes revolucionarios. Conoció al Che el 26 de enero de 1967, cuando, en su condición de dirigente de la Juventud Comunista boliviana, lo visitó en su campamento de Nancahuazú, a 770 kilómetros al este de La Paz. "Yo lo conocía sólo por los libros. Resulté sorprendida por su simplicidad, inversamente proporcional a su condición de hombre célebre. Atento a todo, cordial, rechazaba las complicaciones".

Loyola era en aquellos años ardorosa partidaria de la lucha armada y manifestó su deseo de permanecer en la selva con el Che, pero el líder guerrillero le ordenó regresar a La Paz para organizar la red urbana de apoyo a la rebelión.

La reacción del Partido Comunista, en posición de ruptura con el Che, no se hizo esperar. Loyola y su grupo fueron suspendidos de su militancia. "En la práctica, fuimos expulsados", precisó Loyola al periodista francés.

La guerrilla estuvo permanentemente enfrentada a un problema de enlace con la ciudad, "una serie de fallas en la organización, con escasas comunicaciones, débiles entregas de medicamentos y alimentos, condenaron el movimiento al fracaso". A partir de ese momento, el Che quedó librado a su propia suerte. "Yo estaba a punto de ir a su campamento, a pesar del cerco tendido por el ejército, cuando fui detenida en septiembre en La Paz", recuerda la ex guerrillera. Loyola Guzmán pasó tres años en prisión. Todas sus compañeras murieron. En 1970, fue expulsada a Chile y luego viajó algunos meses a Cuba, hasta que regresó clandestinamente a su país. Nuevamente fue detenida en 1972 y salió de la cárcel dos años después de la liberación de dos alemanes que habían sido secuestrados por los integrantes del llamado Ejército de Liberación Nacional. Desde entonces ha vivido en una semipenumbra.

más marcada de las empresas, a recurrir al endeudamiento a corto plazo para financiar sus vigorosos programas de inversión. A ello confluye también la demanda de crédito por parte del sector público, confrontado a un déficit pantagruélico.

Actualmente, más de la mitad de la deuda de las empresas ha sido contraída a corto plazo, contra 40 por ciento hace diez años, y todo parece indicar que esta tendencia se amplificará. Por una parte, los beneficios crecientes de las empresas no son suficientes para financiar sus planes de inversión. Ello las obliga a endeudarse. Por otra parte, las tasas de interés a largo plazo están a niveles relativamente más elevados –14,25 por ciento–, mientras que la degradación del mercado bursátil lo invalida en tanto fuente de recursos. Las empresas se ven así obligadas a endeudarse a corto plazo, atizando el aumento de las tasas de interés.

El gran temor de los expertos, entre los cuales figura nada menos que Henry Kaufman, conocido como el guru de Wall Street, es que las empresas se vean abocadas a un estrangulamiento financiero, que podría tener graves consecuencias. En efecto, comprometidas en inversiones que no rendirán beneficios sino a largo plazo, ellas podrían verse obligadas a pagar en el corto plazo intereses prohibitivos.

Como quiera que sea, la controvertida reactivación de la economía norteamericana, que tanto ha favorecido a Ronald Reagan, seguirá dando que hablar. Considérese simplemente que uno de sus aspectos definitorios es un importante déficit público, lo cual corresponde a una política típicamente keynesiana, conducida por un Presidente de firmes convicciones neo-liberales en materia económica. Su reelección, sin embargo, no podría verse comprometida por un virtual deterioro de la situación económica. Si los malos augurios fueran correctos, los resultados negativos no se manifestarían sino después de noviembre de 1984, fecha de las elecciones.

LA CNI USO COMO PANTALLA A "LE FIGARO"

Quedó en claro en la Asamblea Nacional Francesa que las denuncias contra la vice-cónsul Yvonne Legrand, formuladas por el semanario parisino y que motivaron su expulsión de Chile, fueron proporcionadas a ese periódico por la Central Nacional de Informaciones.



Yvonne Legrand

"Si, Francia ayuda al terrorismo en América Latina". Bajo ese título el semanario francés **Le Figaro Magazine** denunciaba, en marzo de este año, las pretendidas actividades subversivas de Yvonne Legrand, vice-cónsul de Francia en Chile, y de otros funcionarios de la embajada. Sin embargo, por un error de cálculo, el artículo en cuestión terminó por demostrar una tesis bastante diferente, que podría enunciarse de esta manera: "Si, **Le Figaro Magazine** colabora con los regímenes dictatoriales de América Latina".

Para la revista francesa, órgano a través del cual la Derecha ejerce una oposición de inusitada violencia verbal al régimen socialista de François Mitterrand, la operación presentaba, inicialmente, un claro interés político. Se trataba de contribuir a la virulenta campaña que se viene orquestando en el país galo con el fin de restarle legitimidad democrática al gobierno de izquierda.

Nadie podía, no obstante, desconocer que una denuncia de ese tipo favorecería también al régimen chileno. Ella le permitiría mostrar, sin crear un enfrentamiento diplomático directo, que los problemas políticos internos son azuzados desde el extranjero. Que los periodistas franceses hayan considerado este aspecto como un precio a pagar, o bien como un beneficio suplementario, poca importancia tiene. Lo que no deja lugar a dudas es que hubo aquí una conjunción de intereses y que, de alguna manera, se trataba de matar dos pájaros de un tiro.

En efecto, después de la publicación del artículo en Francia, se afirmó en Chile que los servicios de seguridad habían detectado desde hacía ya algún tiempo los contactos entre la diplomática francesa y la oposición clandestina, pero que se había preferido no intervenir. Sin embargo, una vez destapada la olla por una publicación extranjera, la adopción de medidas consecuentes no podía demorar. Tal como se estila en estos casos, Yvonne Legrand fue declarada "persona non grata" y debió abandonar el país.

De los dos pájaros, uno había muerto. Pero el segundo se mostraría mucho más resistente. En Francia, el gobierno socialista explicó a la opinión pública que su vice-cónsul en Chile sólo había tratado de actuar en conformidad con una norma fundamental de la diplomacia francesa: la defensa de los derechos humanos. Interrogado a fines de junio por los diputados, el ministro de Relaciones Exteriores, Claude Cheysson, declaró al parlamento: "Ella no hizo sino su deber... Estaba en un país en donde los derechos humanos son pisoteados... Hizo lo mismo que hacen otros diplomáticos extranjeros, en particular los de la Nunciatura Apostólica... Es lo normal y está muy bien."

Para sorpresa del periodista Gérard Olsson, autor de la nota en **Le Figaro Magazine**, si su artículo impactó, fue más bien porque dejaba entrever la existencia de una colaboración entre él y la CNI chilena. Los medios periodísticos franceses no tardaron, en efecto, en preguntarse a través de qué canales habían sido obtenidas las informaciones, expuestas a veces con lujo de detalles. La precisión con que son descritas las actividades de Yvonne Legrand sugiere la existencia de una vigilancia rigurosa, policial, sobre la diplomática. No obstante, el material presentado se reduce a un conjunto de acusaciones imposibles de corroborar, más dos télex codificados que solicitan para dos personas visas de residencia prolongada en Francia. Por otra parte, el artículo está ilustrado con fotografías de presuntos terroristas que provenían, según opiniones autorizadas, de los archivos de la policía política chilena.

Frente a estas interrogantes, el canciller Cheysson prefirió no pronunciarse. Se limitó a afirmar que lamentaba que un órgano de prensa francés se hubiera prestado a una operación que calificó de "sospechosa, para ser cortés". Una posibilidad, que el ministro evidentemente no evocó, es que toda la maniobra haya revestido un carácter mágico, tal como aquellas experiencias relatadas en el polémico libro "El retorno de los brujos". Su autor, Louis Pauwels, es, al mismo tiempo, director de **Le Figaro Magazine**. Pero no hay que olvidar tampoco que, a raíz de esa obra, Pauwels fue acusado de impostor por la Sociedad Racionalista Francesa.

ONLY $ 79 PER HOUR!

Hable Inglés **fluido en 20 semanas** (2 hrs. diarias) o en 1-2 meses (5 hrs. diarias). Con LABORATORIO. (GRATIS PARA UN AMIGO).

¿Es Ud. Secretaria Ejecutiva y no Bilingüe? Conviértase en Bilingüe en SOLO 9 MESES: amplíe su campo laboral y aumente sus ingresos.

DIXSON ACADEMY
AV. PROVIDENCIA 199 - 4° PISO - Fono 2230735 - Santiago
TRASLAVIÑA 154 - Fono 80703 - Viña del Mar

Después de Berlinguer

EL COMPROMISO ES AHORA PARA NATTA

por: Patricio Herrera (corresponsal en Londres)

Berlinguer y Moro propugnaron el "compromiso histórico" para sacar a Italia de la crisis. Desaparecidos ambos dirigentes, ¿qué interlocutor tendrá en la DC Alessandro Natta, el nuevo secretario general de los eurocomunistas italianos?

Para Alessandro Natta será una tarea dura y difícil. Como sucesor de Enrico Bérlinguer, estará al frente del Partido Comunista más grande de Occidente, con un millón y medio de militantes y los 11.6 millones de votos (33.3 por ciento) alcanzados en las elecciones para el Parlamento Europeo.

En los últimos doce años, el mayor esfuerzo de Bérlinguer había sido el de proveer al PC italiano de una estrategia adecuada a los tiempos actuales. Conocida como 'compromiso histórico' representó la culminación de una labor de treinta años, iniciada por Palmiro Togliatti bajo el concepto de las grandes alianzas.

Ya en 1973, en su célebre análisis sobre el golpe de Estado en Chile, Bérlinguer había llevado a los italianos el convencimiento que el PC o la izquierda sola no podrían gobernar Italia. La Democracia Cristiana, para él, no era sólo un partido político más; un partido que dirige un país democrático y pluralista por más de 30 años ininterrumpidamente, llega a ser un régimen que no podía ser desplazado por una simple mayoría parlamentaria. Había ocupado todos los centros de dominio y había construido un consenso poderoso, un auténtico bloque en el poder. Las bases ideológicas de este, dijo Bérlinguer, eran un anticomunismo que en el contexto italiano significaba lo siguiente: en este país hay algo particular: un gran Partido Comunista; su presencia hace imposible lo que existe en otros países occidentales, es decir, una alternancia de partidos en el gobierno. Así, la DC podría gobernar por siempre, o, al menos, tanto como exista un PC de tal fuerza y estatura.

COMPROMISO HISTORICO

Sobre estas bases, Bérlinguer delineó su estrategia política. El 'compromiso histórico' significaba que debía comenzar un examen de relaciones políticas para sacar a Italia de su postración económica y social. Era indispensable liberar al país del gobierno de un solo partido, estableciendo alianzas y relaciones tan poderosas que, eventualmente, pudieran dictar los términos de ese compromiso. Nosotros, señaló Bérlinguer, sabemos que no podremos gobernar sin la DC; pero ellos deben comprender que no podrán hacerlo sin nosotros.

La razón fundamental del 'compromiso histórico' era la búsqueda de un marco general en el que se aceptara una transformación social profunda, perspectiva que Bérlinguer había visto agotarse con los años.

Una ha estado basada en el intento de aniquilar al rival político, el de destruir lo existente y su potencial democrático, con el establecimiento de un sistema soviético que, agregaría en 1981, después de Polonia ha agotado sus posibilidades. El otro camino ha acatado el contexto tradicional y, dentro de él, ha alcanzado algunos logros: más libertad, más democracia, un Estado de bienestar, pero no ha logrado desarrollarse más allá; no ha resuelto los problemas fundamentales. Era necesario encontrar una vía más dinámica, otro rumbo democrático y probar que libertad y socialismo podían coexistir. Pero para esto no bastaba un consenso interno, sino que tenía que buscarse, además, un punto de apoyo internacional. El primer paso fue la reafirmación de una autonomía política de los comunistas europeos con respecto a la Unión Soviética, lo que el PCI había alcanzado tiempo atrás. Fue el momento del Eurocomunismo, con la declaración conjunta de los partidos italiano y francés, a los que seguirían españoles, ingleses y otros más. Por entonces, el PC de Francia tenía un programa común con los socialistas, el de España estaba emergiendo como una fuerza política y en Italia habían logrado importantes victorias en 1975 y en 1976.

Pero pronto, después, la ola Eurocomunista comenzó a retroceder. El PC español inició una pugna interna que terminaría por reducirlo a una fuerza menor; el PC francés no supo mantener el momento y sus rivalidades con los socialistas lo condujeron a derrotas electorales sucesivas, mientras que el PCI, por su parte, pasó por el difícil intento de apoyar 'un gobierno de unidad nacional' sin estar representado en él. Y con la muerte de Aldo Moro, en 1978, Bérlinguer perdía al hombre que pudo haber unido a los democratacristianos alrededor de su idea del compromiso histórico.

Bérlinguer rescató entonces las lecciones del caso chileno, preguntando cuáles eran las condiciones internacionales a las que, especialmente Italia, estaban sujetos. La respuesta era simple: el hecho central, el que determina los otros, era que Italia pertenecía a un bloque político-militar internacional y estaba limitada por él. Era, dijo, una dura realidad, pero cierta. Italia no podía abandonar unilateralmente el bloque occidental, no sólo porque Estados Unidos no lo permitiría, sino porque no existía otro al cual su país pudiera ser conducido aceptablemente.

Por ello, Bérlinguer no cuestionó la OTAN ni limitó la participación del PCI en las instituciones de Europa. Pero desestimó, tanto al Pacto del Atlántico como al de Varsovia, como anacronismos que debían ser eliminados.



Alessandro Natta.



Enrico Berlinguer

LA CRITICA A LA URSS

Las críticas a la política internacional soviética llegaron a su punto álgido en 1982. En enero de ese año, analizando la intervención militar en Polonia, Bérlinguer denunció la falta de visión de los líderes del Kremlin durante los años anteriores y, en especial, cuando la derrota norteamericana en Vietnam había obligado a la administración Carter a actuar con mayor cautela y menos agresivamente. Pero, señaló, la Unión Soviética no comprendió que se había abierto un nuevo campo para iniciativas políticas; no entendió "el valor de los no-alineados y las posibilidades concretas ofrecidas por el diálogo Norte-Sur". La detente, agregó, ahora había llegado a ser sólo un problema de equilibrio militar y los soviéticos concebían las relaciones internacionales sólo en términos de seguridad y militarismo: "han optado por la línea del poder político solamente para consolidar y extender su propio bloque político-militar... lo consideran ahora como el instrumento para iniciativas internacionales y la lógica de esto apunta a Afganistán".

"La Unión Soviética puede proveer sólo respuestas militares ya que, como Estados Unidos, es incapaz de entregar otras. La crisis del imperialismo norteamericano ha llegado a ser la del bloque soviético, ya que éste tiene poco que ofrecer al mundo, excepto un modelo de sociedad que no puede ser seguido o que muchos países no están dispuestos a adoptar". Por estas razones, concluyó, "Polonia sigue siendo una muestra cabal que el sistema soviético no posee más una fuerza conductora".

Mientras tanto, en el campo interno de la política italiana, las elecciones de 1983 provocarían una inesperada situación, marcando una caída en votos de la DC y del PC, lo que originó la elección del socialista Bettino Craxi como Primer Ministro. Una década antes, una coalición encabezada por los Socialistas habría sido bien recibida por los Comunistas, pero Bérlinguer no consideraba a Craxi un genuino representante de la izquierda italiana. Pese a todo, el 'compromiso histórico' aun como una alternativa no agotada por completo, esperaba en algún momento llegar a un acuerdo con los socialistas, siempre que estos aceptaran abandonar lo que Bérlinguer sostenía ser un "gastado y repetido camino hacia la nada".

Ahora, su tarea inconclusa en muchos sentidos, la carencia de una respuesta concreta que Bérlinguer buscaba para la situación política en su país y la izquierda europea en general, será la responsabilidad de Alessandro Natta, quien deberá resolver asuntos de mayor proyección que la probable caída de la coalición dirigida por Craxi.

Si Natta, de 66 años de edad y frágil salud, no da muestras de poder seguir los pasos de su antecesor, no sólo la autonomía del PC italiano estará en riesgo, sino el mismo futuro de su partido.

Dilema de la Democracia

¿QUE HACER CON LOS PISTOLEROS SUELTOS?

¿Cómo soluciona una Democracia surgida tras una dictadura militar el problema de las centenas de peligrosos pistoleros que llevaron a cabo el **trabajo sucio** de la represión y que andan sueltos por las grandes ciudades, armados hasta los dientes, entrenados, inidentificados, queriendo revalidar quizá con poca suerte sus antiguos contactos que hoy niegan siquiera haberlos conocido y sin posibilidades de desarrollar ocupaciones normales?

Es una pregunta que muchos se formulan hoy en la Argentina de Raúl Alfonsín y que alguna vez, más temprano que tarde, deberán responderse otros gobiernos democráticos desembarazados de odiosas dictaduras castrenses.

Algunos de ellos ya tienen trabajo: siguen a las órdenes de sus antiguos patrones –uniformados o civiles–, empeñados en tareas de desestabilización, nutriendo grupos clandestinos y ansiosos de volver a cumplir sus tristes ocupaciones de antaño.

Otros vagan como verdaderas bombas de tiempo humanas, prestos a incursionar en el delito, mimetizados entre las multitudes.

El nuevo cine argentino –**de destape**, le llaman–, operado de ese curioso puritanismo cuáquero que caracteriza a los gobiernos opresores, algunos de cuyos principales funcionarios practicaban un muy liberal destape en privado, ya se ocupó del tema con una celeridad notable. En una de las tantas salas de calle Lavalle es posible ver "En Retirada", una suerte de **thriller** bien filmado, bien actuado, con una consistente puesta en escena y con imágenes de una crudeza sin precedentes en la filmografía del Río de la Plata.

El protagonista es un profesional de la tortura y la represión, que al advenir la democracia se ve abandonado por quienes fueron sus mandantes, al descubierto y obligado a buscar una salida por medio de la única forma que conoce: agrediendo, matando y procurando extorsionar a quienes antes ocuparon sus delezniables servicios.

Al mismo tiempo que el filme se exhibía con éxito de público y de crítica, el misterioso asesinato de un conocido empresario, propietario de las cadenas de tiendas McTaylor y McShoes, se pareció mucho a un intento frustrado de secuestro –versión oficial–, pero más próximo a un ajuste de cuentas. ¿Qué deudas le facturaron de manera tan sangrienta? Es parte de la incógnita que dejó el ajusticiamiento y de los muchos interrogantes sin resolver restantes del estado policial que hasta octubre del año pasado gobernaba en la Argentina.



Interrogantes difíciles de responder plantea la muerte del joven industrial argentino Emilio Naum.

CRIMEN SIN EXPLICACION

Emilio Esteban Naum, de ascendencia libanesa, fue paradójicamente ultimado dentro de su automóvil BMW en la calle República del Líbano. Pudo ser una coincidencia o un patológico sentido del humor negro de sus victimarios, pero muchos no lo creen así. Piensan que tiene un significado.

Otro de los detalles extraños del crimen es el hecho que el joven millonario estaba semiahorcado con una cadena para perros y el resto de una cuerda de nylon colgaba de su muñeca derecha.

Sin ser un figurón de sociedad, Naum formaba parte de una suerte de **jet set** que se reúne en las mesas del café **Florida Garden** y participaba en las fiestas del **Buenos Aires Lawn Tennis**.

El enigmático asesinato de un próspero empresario pone en el tapete este problema que afecta ahora a Argentina, pero que también habrá de presentarse en países como Chile.

(Buenos Aires, por Edwin Harrington)



El empresario Emilio Esteban Naum era de ascendencia libanesa y su cadáver fue encontrado curiosamente en la calle República de El Líbano.

Hizo una fortuna a partir de una tienda de ropa para caballeros –McTaylor– a la que añadió una fábrica de calzado fino –McShoes–, con cinco sucursales, la principal de las cuales se levanta en la exclusiva Avenida Santa Fe.

Poseedor de una mansión de dos plantas en el Barrio Parque, un departamento elegante en Punta del Este, un avión Beechcraft de seis plazas pilotado por él mismo, dos BMW, una empresa distribuidora de aparatos electrónicos y acciones en otras empresas.

Jamás bebía algo distinto de limonada, observaba una conducta conservadora y sus hobbies eran tan sanos como esquiar, jugar al tenis, nadar y actuar como figura simpática en los medios sociales ya descritos.

Los detalles de su asesinato conmovieron a Buenos Aires, porque el hecho se materializó apenas a unas cuadras de su casa cuando conducía su coche iniciando un recorrido rutinario por un barrio donde se le conocía sobradamente. Una vecina aseguró haberlo visto con dos individuos en el interior de su lujoso automóvil. Uno de ellos –fornido– estaba sentado en el asiento trasero y fue, al parecer, quien le disparó cuando el vehículo estaba a media cuadra de la transitada Avenida del Libertador.

La policía opinó que se trataba de un intento fallido de secuestro. Los presuntos ejecutores habrían intentado obligarlo a conducir el coche hasta algún lugar no identificado y tratar de cobrar luego una recompensa también indeterminada, pues el intento se habría malogrado por una supuesta actitud de resistencia del empresario y deportista.

La presunción está plagada de fallas: Naum había instruido a su esposa durante el crítico período represivo de la dictadura militar, que de producirse un secuestro ella pagara lo que se le pidiera sin hacer preguntas, los asesinos usaron una pistola 45 cargada con balas Breneken de trayectoria rápida, punta hueca y expansivas, que son mortales cuando penetran en cualquier punto del cuerpo de la cintura hacia arriba y, lo más significativo, que nadie pudo establecer cómo se introdujeron en el automóvil los hechores sin que la misma víctima les accediera el paso.

INCONTABLES DUDAS

No sólo la personalidad y la fortuna del empresario propició que el caso adquiriera una notoriedad que concentró el interés de los medios de comunicación. Casado con una hermosa mujer, padre de dos niñas pequeñas, Emilio Esteban Naum era el clásico **self made man**, un hombre hecho a sí mismo, pero bien.

Su pequeño imperio lo levantó con gran esfuerzo, buen gusto y tesón. A diferencia de otros magnates, el joven de ascendencia libanesa, de 38 años, tenía gran carisma social y ni aún las peores lenguas de Buenos Aires habrían sido capaces de imaginar ideas distorsionadas sobre su comportamiento.

Era caritativo, animado a ayudar a quienes recurrían a él, amigo íntimo de deportistas tan destacados como José Luis Clerc, de cineastas como Sergio Renán, de humoristas como Landrú, mas alejado por completo de la política o de grupos de poder económico.

Todos estos antecedentes abonan la hipótesis del intento fracasado de secuestro, pero los detalles del crimen patentizan de manera casi indesmentible una venganza política o un ajuste de cuentas del bajo fondo o de los pistoleros urbanos que sirvieron desde las sombras al orden vigente hasta la asunción del Presidente Alfonsín.

Un avezado investigador comentó a la revista "La Semana", que una condición **sine qua non** de un secuestro es la preservación de la vida del secuestrado y que sujetos que cargan una pistola 45 del tipo dum dum, son profesionales. En consecuencia, pistoleros de estas características saben perfectamente dominar a un hombre de estatura mediana, aunque deportista, para evitar tener que dispararle. Si lo hicieron en medio de una arteria muy concurrida, arriesgando ser descubiertos o identificados, es porque era su intención matarlo.

Además –de acuerdo con la autopsia– le anudaron violentamente una cadena de perro al cuello **después** de ultimarlo, lo que diáfanamente representa un mensaje, algún tipo de señal dirigida a un destinatario ulterior y desconocido. ¿Un aviso talvez? ¿Una especie de firma ininteligible despachada a algunas personas que saben que están siendo buscadas?

No se trata, como es fácil advertir, de un hecho policial común, de cotidiana ocurrencia y el inventario de los sucesos no puede si no hacer pensar en la actuación de asesinos experimentados, de seguro autores de otros crímenes anteriores y cometidos al servicio de una organización como las muchas que actuaron durante el denominado "Proceso", última de las tenebrosas etapas del militarismo argentino.

LA VERDAD SOBRE LAS DEUDAS DEL FUTBOL

INFORME ESPECIAL

"Si alguien tenía algo que decir, lo dijo o calló para siempre". Esa frase selló el compromiso que los máximos dirigentes del fútbol profesional suscribieron el pasado 13 de julio, destinado a echar tierra sobre la gestión financiera pasada y que llevó a la Asociación Central de Fútbol a contraer la mayor deuda de su historia.

Los rumores, ataques, acusaciones y los 1.500 millones de pesos, cifra aproximada de la deuda de la ACF, se convirtieron en un verdadero balón que pasó por muchas canchas en los días preliminares a la gran noche del fútbol. El 13 de julio la tensión aumentaba minuto a minuto. Una reunión a puertas cerradas que duró casi seis horas y luego las sonrisas y el mutismo. Los rumores y las acusaciones dieron lugar a un supuesto renacer del fútbol chileno basado en el silencio de los errores y el ocultamiento de las responsabilidades. Antonio Martínez, el nuevo "presidente del consenso" con voz autoritaria declaró: "los errores económicos habrá que cargarlos a la cuenta de los imponderables".

La rúbrica la puso el polémico Luis Santibáñez, ex entrenador de la Selección chilena quien sacó la voz para decir que "por fin ha llegado el momento en que reporteros policiales y económicos dejen tranquilo al fútbol chileno".

Quienes presionaron esta especie de pacto de juramentados piensan que, al igual que en otras áreas de problemas nacionales, por un mero acto de fe, el hincha recuperará la confianza y volverá a alimentar –con su dinero– al fútbol profesional. CAUCE no comparte este criterio. El único camino –a nuestro juicio– para recuperar la confianza en el fútbol es por medio del conocimiento exacto de la verdad. Es preciso que se establezcan con exactitud los mecanismos que llevaron al fútbol a las puertas de la quiebra. Y nuestras investigaciones dicen que gran parte de esa responsabilidad está en la gestión del club más endeudado con la ACF: la Universidad de Chile. Esa es parte de la historia que a través de esta crónica intentamos despejar. Por el bien del fútbol.

DISPAREN CONTRA EL CHUNCHO

En diciembre de 1982, Rolando Molina, abogado, empresario y ex Presidente del Banco de Fomento del Bío Bío, hoy en liquidación, asumió la presidencia de la Asociación Central de Fútbol en una publicitada campaña que tuvo como generalísimo al connotado abogado nacionalista del Ministerio del Interior y dirigente de CORFUCH, Ambrosio Rodríguez. ¿Por qué Rodríguez se interesó tanto en la presidencia de la ACF?

Para entender esta historia es menester remontarse a 1978, la época del "boom", momentos de pleno apogeo de la economía social de mercado de cuyas consecuencias no escaparon el fútbol ni la Universidad.

Lo cierto es que las autoridades militares de la Universidad, cuyo proceso de jibarización iba en aumento, decidieron abandonar la tutela del Club Deportivo y entregarlo a una Corporación de Derecho Privado (en apariencia), y por establecerlo los estatutos, sin fines de lucro. Así nació la CORFUCH. Amparada por el entonces Rector de la Universidad de Chile, General Agustín Toro Dávila y organizada principalmente por Ambrosio Rodríguez y Rolando Molina.

Investigar sobre el patrimonio inicial de la CORFUCH es una tarea ardua y difícil. Por una parte los Estatutos establecen que el capital de inicio es de 4 millones 500 mil pesos más 18 millones, equivalentes a un saldo por recibir de la DIGEDER, por la venta que la Universidad de Chile le hiciera del Estadio Recpleta. Los bienes raíces son aporte de la Universidad, pero es difícil cuantificarlos ya que aparecen en forma desordenada en diversos documentos notariales.

Más complicado aún es determinar la liquidación de lo que fuera el Club Deportivo de la "U", depositario de la gloriosa leyenda del "ballet azul", los clásicos universitarios y tantas jornadas. Extrañamente, la liquidación de los bienes del antiguo Club sólo se materializó cuatro años después de la constitución de la CORFUCH, y por una comisión liquidadora encabezada por el propio Rolando Molina, Presidente de la nueva Corporación.

En acta notarial con fecha 19 de abril de 1983 quedó establecido que la Universidad de Chile compró a la asociación en liquidación los bienes raíces que ésta poseía: la piscina de Av. Santa María, denominada Piscina Escolar, el Refugio de Farellones y una propiedad de 98.936 metros cuadrados ubicada en Avenida Presidente Riesco.



El recién electo presidente de la Asociación Central de Fútbol, Antonio Martínez, dio la tónica de lo que será la actuación de ese organismo ante las deudas sin explicación: "callar para siempre".

La bancarrota del deporte popular tiene su epicentro en la Corporación de Fútbol de la Universidad de Chile, cuyo dirigente más connotado es el abogado del Ministerio del Interior, Ambrosio Rodríguez.

A través de una Inmobiliaria "de papel", la Corporación invirtió millones de pesos y créditos en moneda extranjera en un estadio que nunca se construyó. ¿Intervendrá el Ministerio de Justicia para fiscalizar?

El precio de venta fue fijado en 106 millones de pesos cancelados en efectivo. Los gastos por concepto de impuestos también corrieron por cuenta de la Universidad.

Nada habría de extraordinario en esta transacción si no mediara el hecho que la Universidad aparece comprando terrenos que ella misma aportara con anterioridad al Club Deportivo de la Universidad de Chile. La responsabilidad recae en el actual Rector de la "U", General Roberto Soto Mackenney, quien concurrió con su firma a dicho acto notarial.

VENTA DE ILUSIONES

Pero la historia recién comienza. El 6 de agosto de 1979 nace otra sociedad a instancias de los mismos Molina y Rodríguez: la Inmobiliaria Deportiva Andrés Bello. Por el acta notarial firmada ante el Notario Alvaro Bianchi se sabe que el capital inicial de la nueva sociedad presidida por Rolando Molina alcanzó a los 30 millones de pesos divididos en 10 mil acciones por un valor nominal de 3 mil pesos cada una.



El equipo de nacionalistas que debía mantener el control político sobre el fútbol se completó con Patricio Vildósola.

El General Agustín Toro Dávila, rector de la Universidad, decidió al parecer que la Inmobiliaria era un buen objetivo de extensión universitaria y compró 4.163 acciones, canceladas con un terreno ubicado en Américo Vespucio con Av. Las Torres con una superficie total de 66.783 metros cuadrados y que había sido adquirido tan sólo siete meses atrás al Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados.

El aporte no finalizó allí. Toro Dávila también entregó a la nueva Sociedad el inmueble ubicado en Campos de Deportes 565, adquirido en 1974 por la misma Universidad. La CORFUCH, representada por el mismo Molina, aportó 5.807 acciones que canceló con 2 millones 100 mil pesos en efectivo y 15 millones y fracción que se comprometió a pagar en el plazo de tres años.

Fue cuando empezó la venta de ilusiones. De acuerdo al contrato suscrito entre la Inmobiliaria y la CORFUCH, la labor específica de la primera fue vender acciones de ella misma y utilizar "el producto de la venta, en las condiciones que estime más conveniente para la construcción de la Casa de Campo El Almendral, en terrenos de la CORFUCH y un Estadio en los terrenos de Américo Vespucio con Las Torres, de propiedad de la Inmobiliaria".

En la CORFUCH, el triunfalismo seguía vigente y los directores de la Corporación entre los que se encuentran conocidos hombres públicos como Pablo Rodríguez, Fernando Escobar Cerda, Darío Calderón y otros, deciden entregar un poder notarial a Ambrosio Rodríguez por el cual se le otorgaron amplias facultades para asumir toda la responsabilidad de la gestión financiera de la CORFUCH y por ende de los traspasos y gastos que se incurrieron en la Inmobiliaria Andrés Bello.

UN ESTADIO SURREALISTA

Lo sucedido en estos años en la Inmobiliaria podría servir como argumento para filme surrealista. En primer lugar y en vista del alto valor comercial que los terrenos de Américo Vespucio habían alcanzado, súbitamente los expertos (?) informan que la composición de suelos no es la apropiada para un Estadio y son desestimados y permutados a la CORFUCH por terrenos de la Casa de Campo.

Posteriormente se iniciaron las conversaciones para adquirir el viejo Estadio San Eugenio, lo que luego también es desestimado. Mientras, en la CORFUCH se siguió alimentando la recolección de dineros y de ilusiones para el nuevo Estadio del Club.

Entonces, sin haber comprado los terrenos y existiendo sólo conversaciones con Alcaldes de la comuna de Santiago para la obtención de ellos, Rolando Molina y Ambrosio Rodríguez deciden encargar a la empresa brasileña D'Affonseca la construcción de una estructura metálica, base para el Estadio, con una capacidad para 23 mil 500 personas. La empresa extranjera gentilmente gestionó el crédito con el Banco Do Brasil para la compra de los implementos por un valor de 4 millones 680 mil dólares. El crédito fue aprobado por acuerdo número 1410 del Banco Central, el 4 de noviembre de 1981.

En 1982 la Inmobiliaria siguió encargada de la venta de acciones con escasa fortuna y las ilusiones triunfalistas comenzaron a desvanecerse junto con el derrumbe del "boom". Del Estadio aún se habló, pero sólo eso. Ambrosio Rodríguez inició una serie de conversaciones con los Alcaldes de Santiago para intentar la obtención o la donación de terrenos aptos para el recinto. Se habló entonces del Parque Santa Ana, en San Pablo a la altura del 5.500.

Los dos abogados determinaron entonces encargar todos los proyectos y estudios profesionales previos a la construcción e incluso decidieron que la ejecución de las obras del Estadio y la Casa de Campo sean ejecutadas por la empresa Valdés, Ricci y Wenzel Ltda. Todo funcionó bien con una pequeña salvedad: los terrenos no fueron ni donados ni adquiridos. Y como si esto fuera poco el 12 de mayo de 1982 la Inmobiliaria recibió la aprobación para un nuevo crédito otorgado por el Banco Do Brasil por 1 millón 400 mil dólares destinados a "gastos locales en moneda nacional para responder a obligaciones que resulten del avance de las obras". ¿De qué obras se trataría?

La DIGEDER por su parte también decidió aportar para este Estadio imaginario y finalmente entregó 30 millones de pesos cuyo destino se desconoce. ¿Y el Estadio? Como decía el recordado cómico Zorro Iglesia: y del Estadio... nunca más se supo.

UN RESPONSABLE CON NOMBRE

Las deudas en el intertanto se fueron acumulando sin que nadie al parecer les pusiera atajo. Ambrosio Rodríguez, inspector de cuentas de la Inmobiliaria, siguió aprobando balances y aportando fondos de la CORFUCH. Entre 1980 y 1983 la CORFUCH entregó 205 millones de pesos a la Inmobiliaria mientras esta última presenta una deuda hasta 1983 de 270 millones de pesos, de los cuales 150 fueron traspasados a la ACF, avalados por Rolando Molina, quien comprometió con este acto el patrimonio de todos los clubes miembros.

La deuda de la CORFUCH con la ACF alcanza a los 345 millones de pesos. El Club que le sigue en la escala de deudores es Colo Colo con 88 millones de pesos y luego Everton, el Club del nuevo Presidente Antonio Martínez, con 62 millones de pesos.

Los "Fouls" de Ambrosio

Hijo de un abogado allendista, Ambrosio Rodríguez Quiroz estudió Leyes en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile de Valparaíso. Perteneció a las filas del Partido Radical, integrando el Grupo de Universitarios Radicales (GUR) hasta el año 1969. Discípulo y ayudante de Eugenio Velasco, entonces Decano de la Facultad de Derecho. Ese mismo año sus ideas políticas cambian. Viaja a Estados Unidos, becado por el City Bank, lo acompaña Pablo Rodríguez, su amigo personal.

Al regreso, después de 4 meses, opta al cargo de Conservador de Bienes Raíces para reemplazar a Santiago Vivanco. Al no reunir todos los requisitos, es nombrado interinamente, con la opinión en contra del Presidente de la Corte Suprema, José María Eyzaguirre, quien advierte sobre las ideas "izquierdistas" de Ambrosio Rodríguez.

Durante el gobierno de la Unidad Popular, ejerce privadamente su profesión junto a Julio Subercaseaux. En el mismo período, Jorge Jarpa, hermano del actual Ministro del Interior, lo hace nombrar Jefe del Departamento de Derecho Privado de la Escuela de Leyes de la Universidad de Chile. Allí se desempeña junto a César Parada, hoy abogado integrante.



Ambrosio Rodríguez: Entre la represión y el fútbol.

Entre 1974 y 1975 registra varios viajes a Paraguay.

En 1976 se encarga, junto a Hugo Rosende, Decano de la Facultad de Leyes, de preparar el decreto de expulsión del país de su ex jefe y maestro Eugenio Velasco. Ese año es nombrado Director de Organizaciones Civiles del gobierno y luego Director de Planificación de la Secretaría General de Gobierno.

En 1978 llega a ser Jefe de Abogados del Ministerio del Interior, cargo que le es ofrecido por el entonces Subsecretario del Interior, Enrique Montero Marx. Ese mismo año crea, junto con otros dirigentes de la "U", la Corfuch.

Su máxima aspiración: llegar a ser Rector de la Universidad de Chile. Vive en un conjunto habitacional de oficiales del ejército, en El Remanso, del Arrayán.

Esta sola diferencia justifica en parte la decisión que Molina y Rodríguez adoptaran en 1982 de "tomarse la ACF".

Más clara resulta aún la situación cuando se sabe que los pagarés entregados a los Bancos por la millonaria deuda de la CORFUCH, que antes llevaron la firma personal de Rodríguez, Molina y otros, hoy se encuentra casi íntegramente avalada por la ACF, la que en último término deberá asumir la responsabilidad.

De todo esto muy poco se sabía antes que empezara la soterrada pugna personal entre el General Sergio Badiola, de la DIGEDER, y Ambrosio Rodríguez; ambas figuras con diversas cuotas de poder dentro del Gobierno. La crisis se desencadenó en noviembre de 1983 cuando la DIGEDER exigió un balance auditado de todos los clubes profesionales. Allí comenzaron los problemas. Se acabaron las giras triunfales de Molina por todo el país y la disputa amenazó con convertirse en pública arrastrando y comprometiendo el prestigio de importantes hombres del régimen.

Este peligro sería –dicen algunos– el que motivó la intervención del General Gordon de la CNI, quien actuó de árbitro, no se sabe si asesorado por Jaime Guzmán, para impedir que se continuaran destapando ollas.

Pero los hoyos económicos continuaban agrandándose y las cifras comenzaron a ser conocidas. Se supo entonces que la deuda provisional de la CORFUCH ascendía a los 15 millones de pesos, de un cheque por concepto de anticipo en "cuentas a rendir" por 235 millones de pesos entregados por la CORFUCH a su Gerente Daniel Mourgues. También se supo de los 4 millones que se gastaron en "la construcción de camarines y canchas" y que no tienen justificación al no existir Estadio.

Interesante resulta comparar los ítemes de gastos de la CORFUCH. El presupuesto de jugadores y personal técnico, incluyendo premios, primas, arriendos y sueldos alcanzaron entre 1982 y 1983 a 99 millones de pesos. Durante el mismo período los gastos financieros sumados a los aportes a la Inmobiliaria ascendieron a 287 millones de pesos. Sin contar los 30 millones 700 mil pesos que se utilizaron en la obtención de fondos extraordinarios. Al parecer los jugadores y técnicos son sólo una minucia en el presupuesto de gastos de la CORFUCH.

Si bien las deudas y el déficit engrosaban vertiginosamente, los balances entregaban otra realidad, configurando claras irregularidades. Por ejemplo los terrenos de Américo Vespucio, que tuvieron una tasación original en 1983 de 10 millones de pesos se encuentran incorporados al haber de la CORFUCH por una suma de 233 millones 753 mil pesos.

¿Cómo pudo producirse este milagro? Simple: transformando los 10 millones originales con un dólar a 39 pesos y actualizándolos al precio actual del dólar, sin haber llevado a cabo una nueva tasación.

Al mismo haber se incorporaron 72 millones de sobreprecio de las acciones de la Inmobiliaria, que figuran como instrumentos de fácil liquidación por un valor total de 90 millones de pesos. También se agregó al haber un ítem por "reserva de mayor valor de tasación de jugadores" que alcanzó a los 22 millones de pesos. Todas estas cifras y otras, maňosamente utilizadas, han permitido que la CORFUCH presente oficialmente un déficit mucho menor que el real.

Desde las oficinas del Ministerio del Interior, Ambrosio Rodríguez ha debido desde hace algún tiempo evitar, utilizando su privilegiada posición, que empresas diversas entre las que también se encuentra "El Mercurio" soliciten la quiebra o materialicen embargos. ¿Hasta cuándo?.

Todo indica, los balances, las deudas y los poderes conferidos a Ambrosio Rodríguez, que éste tendrá que responder. ¿Cuál fue el destino de los dineros ingresados? Esa es una respuesta quemante que más de algún escozor está provocando hoy día al interior de la Universidad de Chile, quien tiene la primera responsabilidad en esta verdadera debacle económica de la CORFUCH.

Cuesta no recordar aquella histórica entrevista que la periodista Silvia Pinto le hiciera al Rector de la Universidad de Chile, Alejandro Medina Lois, en la que al referirse a "los infiltrados que están corroyendo la Universiad en sus cimientos, el Rector respondiera: "eso ya pasó, créame que los que intentaron hacerlo fallaron. La Universidad se salvó".

En este caso, los aportes de la Universidad contribuyeron a salvar la situación de Rodríguez y Molina en la CORFUCH, ya que hasta 1983 los dineros continuaban llegando, incluyendo los 12 millones de pesos deducidos de las cuotas de sus alumnos.

Causa extrañeza también la indolencia de parte el Ministerio de Justicia, que por ley debe velar por el fiel cumplimiento de las obligaciones, de las Corporaciones de Derecho Privado como la CORFUCH. Esta última tuvo como obligación entregar un balance anual de su gestión financiera. El Ministro

Hugo Rosende debe estar pensando en intervenir y seguramente ya solicitó los antecedentes a sus amigos Molina y Rodríguez. Lo contrario significaría que la Contraloría tendrá una ardua tarea con la Universidad de Chile y con el propio Ministerio de Justicia.

Los miembros del Directorio de la CORFUCH también deben estar meditando la situación. A la lectura del Estatuto, sus responsabilidades son más que evidentes: "el Director que desee salvar su responsabilidad por algún acto o acuerdo deberá hacer constar en acta su posición".

LA ULTIMA PALABRA

También la crisis continuará en la ACF. La noche del 13 de julio no fue un éxito de la DIGEDER o de los "militaristas" por sobre los "civiles", como han dicho algunos. Las deudas continúan y los aficionados tienen muy claro que cuando se dice que el Gobierno entregará dineros no hace sino administrar antojadizamente los fondos de la Polla Gol que provienen de los ya escuálidos bolsillos de los amantes del fútbol.

Antonio Martínez tiene fama de ser un hombre hábil y si bien aceptó el compromiso de callar, evidentemente por el bien del fútbol, no va a permitir que su nombre se vea asociado a los manejos financieros dudosos. Todo parece indicar que desde las alturas se decidió sacrificar a Rolando Molina para –por el momento– salvaguardar el prestigio de Ambrosio Rodríguez. ¿Hasta cuándo? Nada se sabe ya que comenzaron de inmediato los rumores en relación al Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol para cuya organización le fueron entregados a Rodríguez 27 millones de pesos aún sin rendición.

En la Universidad de Chile, mientras, se oyen rumores de cambios y se habla de una nueva Mesa Directiva que despolitice a la "U". Los nombres que se barajan son los de Juan Hamilton, Marcial Mora y Raúl Rettig. Lo importante es que los involucrados sean enjuiciados y asuman sus responsabilidades.

M. G.



REALISMO POLITICO

Mario Papi Beyer

En el peligroso estancamiento que se está viviendo, y sin pretender poseer la verdad, pareciera estar primando lo que podríamos llamar una falta de "realismo político", talvez por no valorar adecuadamente la experiencia adquirida y la real situación que enfrentamos.

Por una parte, el Régimen debe entender que no puede seguir abusando de la buena fe de las mayorías que aspiran a un sustancial cambio de las normas que regulan la transición. Debe percibir, realmente, que la posibilidad de modificar la "legalidad" a todo nivel es un supuesto básico e imprescindible en todo Estado que quiera, de verdad, desterrar la violencia y la subversión de su horizonte histórico.

Por otro lado, todos debemos comprender que el futuro democrático de Chile deberá hacerse por evolución y a partir del Chile **"que es"**. Pensar en hacer tabla rasa de un Régimen que ha durado ya casi once años, engendrando intereses múltiples, emotividades, usos, etc., es irreal, tanto como lo es pretender la perpetuación del orden actual y su fracasado modelo económico.

El Chile del futuro inmediato hay que construirlo con los materiales del Chile del presente. La definitiva democracia no podría ser la sola y excluyente democracia de uno u otro sector. Ella tendrá que ser una responsabilidad compartida.

De ahí que pensamos que la dialéctica Régimen anti Régimen, no es la correcta. La dialéctica real es la de democracia-dictadura. Hay demócratas dentro y fuera del Régimen. La operación necesaria es la de integrar o aliar las fuerzas democráticas de dentro y de fuera, para reducir las fuerzas dictatoriales de dentro y tratar de cerrar el paso a las fuerzas dictatoriales de fuera.

A los demócratas del Régimen les cabe esforzarse por "abrir" las puertas del "sistema", y los demócratas de fuera tienen que tratar de entrar por esas puertas, por estrechas que puedan ser inicialmente, e ir sumando los espacios de libertad.

Lo anterior no tiene por qué significar que los demócratas renuncien a las legítimas armas de presión de que disponen, si el Régimen continúa negándose a evolucionar. Y esto no sólo por avanzar a la democracia sino también por un elemental sentido de la responsabilidad política, dada que la ceguera y ambición de quienes, dentro del Régimen, no quieren cambiar, sólo sirve para dar alas a los que se han dejado ganar por el mito de la subversión, que irá engendrando, por ambos lados, más odio, violencia y miedo, con su consecuente futuro de incertidumbre.

Naturalmente, a quien corresponde dar el primer paso, es al Régimen que ha aplicado la mayor violencia y que ha prolongado inútilmente la autocracia. Debe iniciar **ahora** el camino de las reparaciones y del encuentro nacional.

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!
¿UNA CENA, UNA RECEPCION O UN ANIVERSARIO?
SOLO EN ALTUE
Encontrará la debida respuesta
Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá
ALTUE
Visítenos en San Ignacio 3199
Haga sus reservas al teléfono: 5555960

Nº 7

HACIA LA DEMOCRACIA CON HUMOR.

LA CACEROLA

SUPLEMENTO HUMORISTICO REVISTA CAUCE



la paila



LA CACEROLA
Suplemento de Humor
REVISTA "CAUCE"

Editado por Editorial La República Ltda. Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez, Director: Edwin Harrington. Realizado colectivamente por BRO-MU-RO.

CRONICAS DE LA CAPITANIA GENERAL DE CHILE

AL CIRCO, VENGAN



Este Domingo fuimos con los niños al circo "Las Aguilas Humanas", único circo que ha mantenido sus funciones por estos once años. Raro espectáculo el que nos tocó presenciar. Curiosa mezcla de ficción y realidad con la participación activa del público.

Señor Zurcille se llamaba, en esta ocasión, el conocido y tradicional señor Corales. Este anunció con especial devoción, incluso hasta un tono de agradecimiento se percibía en su voz, al tony como un gran personaje: "Respetable público, dejo con Uds. a Escobín Sincerín, el payaso que ha sabido llegar al corazón del pueblo de Chile porque es auténtico. Porque al pueblo de Chile le gusta que le digan la verdad".

De la galería se escucharon fuertes aplausos y algunos ¡Vivas!

Simultáneamente, y aprovechando los aplausos, entró Escobín Sincerín. Este saludó y dirigió hacia el público una interminable parruchada sobre el origen de la deuda externa; especificando y dando ejemplos de los sacrificios necesarios para servirla. Citó, entre otros, a un personaje llamado Bardoncito, según el cual "la gente decente paga sus deudas". (Seguramente no debe saber en qué país vive). Luego Escobín Sincerín prosiguió con su hilarante número: "Debido a que no quedará dinero disponible para crecer, es necesario que todos los chilenos hagan sus respectivos sacrificios, para lo cual se requiere de una gran cohesión nacional, es preciso que renazca la solidaridad social", peroraba Escobín Sincerín.

De las populares aposentadurías se escuchó: ¡Buena la talla Escobín! ¡Ahora se acuerdan de la solidaridad, ahora que hay que pagar la farra!

Pero Escobín seguó imperturbable e impertérrito: "El fardo de la deuda externa no lo puede resolver sólo el gobierno". Sobre todo desde que el Almirante no dejó pasar el impuesto a los suntuarios, por lo tanto los obreros y empleados tendrán que ayudar.

Nuevamente de las graderías se oyó ¡Hasta cuándo paga Moya!? A Escobín Sincerín, a pesar del calor, no se le corría ni una pizca el maquillaje, seguía con cara de palo. "Chile es un país viable (¿?) y, lo concreto, es que el pueblo tiene que ponerse. En consecuencia, no habrá reajustes de sueldo durante los próximos cinco años".

Se levantó un temporal de huevos y tomates, las pifias eran atronadoras. ¡Basta! Gritaba la muchedumbre. ¡Hasta cuándo! ¡Y, ¿los once años serán de yapa?!

A la salida había un señor que se frotaba las manos y se sonreía solo. Como no es común en estos días ver a alguien reírse solo, me acerqué y le pregunté de qué se reía.

Me contéstó que era el dueño del circo y que éste su mejor y más logrado número. La gente viene a verlo sólo para desahogarse. Les fascina, me dijo.



EL BOLANDES DE BOLANDA

Jan van Houten, el emisario del FMI encargado de poner en cintura a nuestros díscolos economistas, hizo un retiro de precalentamiento en Portillo. Como lo pilló el temporal, dirigió las primeras reuniones desde ese incómodo local. Trajo argumentos contundentes para convencer a los cerebros sobre las medidas necesarias para cumplir con los pagos de la deuda externa. Es así como Chile no puede tener un déficit superior al 4,6% del PNB. Esto implica, entre otras cosas, no hacer gastos superfluos, (léase reactivación), ni realizar obras públicas, ni menos pensar en reajustar los escuálidos sueldos. De la lucha contra la cesantía, olvídese. Mientras Van Houten entregaba estas instrucciones lo captamos en el único punto que no está aislado de la visita de los extranjeros en nuestro país.

el sartén


LLÉVEME ESTE DECRETO A LA PIEZA DEL LADO... PERDÓN..!, AL PODER LEGISLATIVO...
BOOOM
CIEGO
CIEGO
CIEGO

HAY MUCHOS QUE VIVEN SOÑANDO QUE VOY A CAER

Dijo don Fermín, Pdte. del Club Deportivo "Lo Curro F.C."

El tiempo no ha cambiado ni su figura ni su manera de pensar. Hace 11 años se propuso salvar al club de las garras de los malos dirigentes, de las tácticas foráneas e intrínsecamente perversas que llevaron al club al borde del precipicio y, según él, fue capaz de dar un paso adelante...(¿?).

Sin embargo, en estos once años, el club ha hecho una pésima campaña; tanto en la competencia interna como internacional. La afición ha dejado de ir a los estadios y el club se encuentra excesivamente endeudado, como consecuencia del delirio del boom y del fútbol empresa. Los jugadores llevan ya largo tiempo con sueldos y primas impagas, esperando en vano que cante Gardel el tema "con la guita no se juega".

El diario mural "Cositas" del centro cultural de la población "Lo Curro" quiso saber cuál era el pénsamiento de don Fermín ante la situación por la que atraviesa el club. Esta es una síntesis de esa entrevista.

—Don Fermín, en el barrio se dice que Ud. se estaría apernado en el cargo. En concreto, ¿abandonará el cargo en 1989 o prolongará su mandato?

—Yo y la gente que me apoya somos personas serias; en consecuencia, no vamos a cambiar lo que hemos dicho: "En 1989 termina este período presidencial".

—Pero don Fermín, Ud. no contesta la pregunta. Al decir "este período termina en 1989" no aclara si abandonará o prolongará su mandato después de esa fecha.

—Ya le di mi respuesta.

—Bueno, está bien, pasemos a otra pregunta.

Algunos dirigentes sostienen que Ud., en esencia, es antidemócrata.

—Hay muchos de esos demócratas que estarían felices de detentar el poder y no lo largarían nunca. Estos demócratas son muy artificiales.

—Pero don Fermín, no se corra por la tangente, le estoy preguntando a Ud. su opinión, no que opine sobre los demás.

—Ya le di mi respuesta.

—Don Fermín, ¿cuándo cree usted que estará listo el nuevo reglamento para las nuevas elecciones?

—A fin de este año o del próximo.

Sabe que más don Fermín, ahora entiendo por qué la hinchada lo está tanto.



caceroleando

EL FUTBOL ES UNA PELOTA

CUESTIONARIO DE ORIENTACION PARA EL HINCHA

La Cacerola, como un servicio a sus lectores, ofrece este cuestionario de orientación para clarificar de un vez y para simpre la situación real del popular deporte.

MOLINA
- Metió las manos
- Metió las patas
- Metió el futbol en una pelotera
- Metió hasta la familia

MOLINA
- Se va
- Se queda
- Está enfermo
- Está sano

MARTINEZ
- Reemplaza a Molina
- Echó a Molina
- Intervino a Molina
- Salvó a Molina

AMBROSIO RODRIGUEZ
- Hundió a la U.
- No salvó a la U.
- Quebró a la U.
- Fundió a la U.

LA SELECCION OLIMPICA
- Ganó, pero no va
- No ganó, pero sí va
- Martínez dijo que no va
- La FIFA dijo va

¿DONDE ESTA LA SEDE DE LA U?
- En la Moneda
- En el Banco del Estado
- En los tribunales
- En el Ministerio del Interior

ADIVINANZA

¿Cuál es la deuda real del fútbol?
Anote un cifra en base a la información disponible y mándemos su respuesta.
Estas serán cotejadas por el FMI. A comienzos del '89 podrá conocer los resultados.

PENETRADORES

EL PADRE ATRAÍDO POR LA CAJITA QUE CAUTIVA, PROCEDE AL RITUAL DIARIO DESPUÉS DE LA PEGA (OJALA...)



Y PENETRADOS

SOMETERSE A LOS ENCANTOS DEL MOSAICO DE PUNTOS, QUE COMO VE LOCES RAYOS LLEGAN HASTA SU MENTE.



SU ATENCIÓN ES TANTA QUE SUS OJOS SON UN PASILLO PARA LAS CÉLULAS FOTOELÉCTRICAS LLEGAN DECIDIDOS A PONER ORDEN.



EN UNA RÁPIDA OPERACIÓN DEJARON COPADAS TODAS LAS SALIDAS DE LAS NEURONAS Y COMENZÓ EL ADIESTRAMIENTO.





CUANDO APARECIERON LOS ANTICUERPOS Y MIDIERON AL RIVAL, VIERON QUE ERA SUPERIOR, PORQUE FALTABA UNA DESCARGA DE IMAGINACIÓN MOTIVADA PARA BARRER CON LAS CÉLULAS TELEVISORAS. HICIERON LO QUE PUDIERON.



A ESTAS ALTURAS PAPÁ MONO ESTABA CONVERTIDO EN CUALQUIER PORQUERÍA. EN ESE INSTANTE SE PRODUJO UN CORTOCIRCUITO DENTRO DE LA CABECITA DEL PAPITO, DESORIENTÁNDOSE, NO SABÍA SI ESTABA AQUÍ O ALLÁ.



EN EL INTERIOR DEL INFELIZ MORTAL SE PRODUJO UN SERIO ENFRENTAMIENTO. LA RESERVA MORAL SE HIZO PRESENTE



EL COMBATE FUE CRUENTO, EL ENEMIGO SE BATÍA EN RETIRADA. LA OFENSIVA LIBERADORA HABÍA VENCIDO.



DESPUÉS, RECUPERADO EL PAPÁ SE DEJÓ ARRASTRAR POR LO QUE HABÍA AFUERA.

RACIMOS

por Melitón Herrera

Las exportaciones no tradicionales ahora tienen un nuevo rubro.

Se trata de las "Bombas de racimo" (hasta ahora sólo habíamos exportado racimos de uva).

Estas bombas, exportadas a Irak, estallan en el aire y sus esquirlas, despedidas a enorme velocidad, alcanzan por igual a combatientes iranies, señoras, ancianos y niños todos.

El industrial chileno que las fábrica —un señor Cardoen— sostiene, sin arrugarse, que la exportación de bombas de racimo es buen recurso para atraer divisas al país. Debe ser así. ¿Por qué no intentar algo con "napalm" o gases asfixiantes? ¡O, mejor, con estupefacientes? Estamos seguro que constituirían una fuente de ingreso de divisas superior al tráfico de armas. Queda lanzada la idea. No hay de que.



INSTANTANEAS



JARPA INSPECCIONA DESBORDE DEL ACONCAGUA.—





TODO BAJO CONTROL

EN REALIDAD NO NOS DEBIERA SORPRENDER, PERO VALE LA PENA DESTACARLO, LA CATASTROFE FUE CONTROLADA CON EUFORICA EFICIENCIA. LO QUE LLEVA A PENSAR QUE 11 AÑOS DE EMERGENCIA NO HAN SIDO EN VANO.



DESDE LOS PRIMEROS MOMENTOS EL CONTROL DE LA EMERGENCIA SE ENCARA DE MANERA QUE ESTA NO SE REPITA. SE PROCEDE CON SEGURIDAD PASO A PASO, RESULTADO: LOS DESASTRES SON CADA VEZ MAS RAROS Y TEMPORALES.



DINAMICOS Y BRILLANTES EXPONENTES DEL CLIMA DE CIVILIDAD EN QUE SE HAN DESARROLLADO, ALGUNOS MUCHACHOS, MONTAN EFICIENTES EMPRESAS DE TRANSPORTE FLUVIAL. POR MODICAS SUMAS EL CIUDADANO PUEDE SORTEAR RIOS Y LAGUNAS.



DESTACADO PAPEL EL DE LA PRENSA, QUE SE VE EN HUMEDOS APRIETOS PARA INFORMAR DE MANERA POSITIVA Y BIEN INTENCIONADA SOBRE LA CATASTROFE.

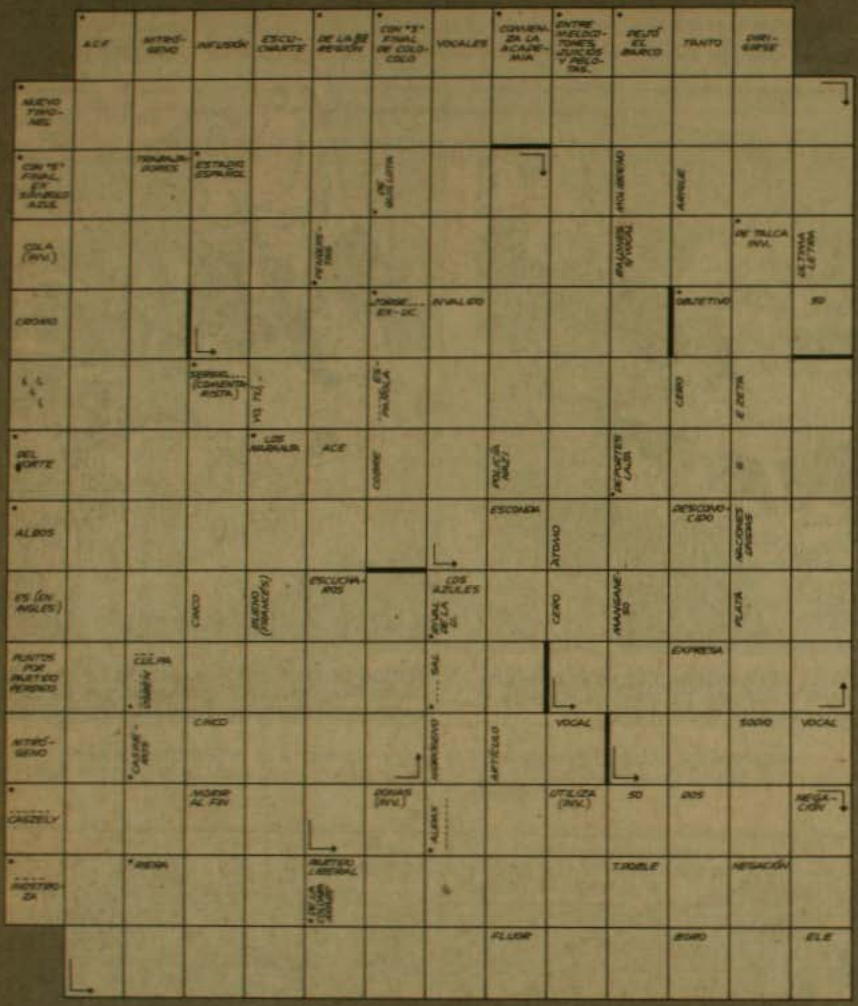


EN TODO CASO LOS HECHOS ASALTAN LA VISTA. SOLO DECISIONES PRAGMATICAS, COMO A LAS QUE ESTAMOS ACOSTUMBRADOS HAN EVITADO MAYORES DESGRACIAS.

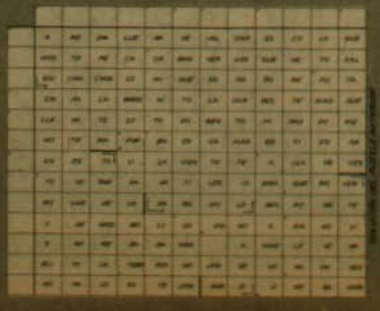


SOLO ESTE CASO DESTIÑE DENTRO DEL TONO GENERAL DE EFECTIVO CONTROL. NO QUEREMOS SER BLANDOS EN EL JUZGAR, PERO EL EXCESO DE TRABAJO DENTRO DE LAS MUNICIPALIDADES HACEN COMPRENSIBLES ERRORES COMO ESTE.

FUTBOLGRAMA PUZZLE







espectáculos



El Pairino

LA PEOR
PEOR
PELICULA
DE TODOS
LOS TIEMPOS

VEALA EN
CINE ARTE
BORGOÑO.

FORROVISION

el tostador


¡CUIDADO! ARENA MOVEDIZA
QUE YA NO SE PUEDA TRABAJAR TRANQUILO CARAMBA..!
AQUÍ SE TORTURA
AQUÍ CÁRCEL SECRETA
SEGUROS
REPRESION
A 6 mts

PERSONAL MILITAR SE QUERELLA POR ESTAFA

El miércoles siete de septiembre de 1977 se distribuyó profusamente en casi todas las reparticiones militares del país una circular en la que se informaba: "El Comando de Apoyo Administrativo del Ejército, siguiendo con su política de poner al alcance del personal de la institución el máximo de posibilidades para obtener confort y lograr un mayor bienestar tanto en lo personal como en el núcleo familiar, solicitó a varias firmas importadoras de automóviles, que ofrecieran un plan interesante y al alcance del máximo de los interesados, a fin de promoverlo a nivel institucional."

"Esta Alta Repartición –agregaba– efectuó un estudio detallado y completo de las distintas ofertas recibidas, estimándose al final que existen dos ofertas factibles de canalizar el interés del personal de la institución y que son las que a continuación se detallan:..."

La oferta signada con la letra B correspondía a la firma "R. Montes y Cía.", con domicilio en San Antonio 385, oficina 902. En ella se daba a conocer detalladamente las especificaciones y condiciones de pago de automóviles Gemini-Isuzu 1.600, modelos Coupe y Sedán, de fabricación japonesa. También se exponían las características de camionetas LUV-Isuzu, bencineras y petroleras.

El precio de los automóviles oscilaba entre los US$ 11.652 y los US$ 12.253, lo que en moneda nacional (a $ 27 el dólar) representaba entre 314 y 330 mil pesos, aproximadamente, dependiendo de las condiciones de pago. Se ofrecía la posibilidad de cancelar la deuda hasta en 72 cuotas. "R. Montes y Cía." se comprometía además a entregar los vehículos en 180 días a partir de la inscripción del interesado.

La circular aclaraba a su vez que "el Comando de Apoyo no adquiere sino el compromiso de canalizar el interés del personal y cautelar que los interesados por su propia calidad de miembros del ejército cumplan oportuna y seriamente sus compromisos. No asume ninguna responsabilidad como aval."

FRUSTRACION

El interés del personal militar superó todas las expectativas. Pronto se habían inscrito más de 800 personas, entre las cuales figuraban desde coroneles hasta suboficiales, médicos, enfermeras e, incluso, uniformados de la Fuerza Aérea. Todos confiaban en el "estudio detallado y completo" efectuado por el Comando.

Hoy, siete años más tarde, la gran mayoría de ellos aún no termina de arrepentirse. Se sienten engañados y estafados. Un grupo aún no recibe el prometido vehículo. Otros adeudan el triple de lo que debían cancelar. Casi todos vienen golpeando puertas desde 1980 en diferentes oficinas de generales, solicitando se les arregle el problema.

Algunos han muerto y sus viudas han tenido que seguir cancelando cuotas. Un número importante se encuentra en retiro o jubilado y las cuotas les consumen gran parte de las pensiones. Se sabe de varios que ya han sido embargados.

Una parte de ellos, cansado de escuchar cada vez más confusas explicaciones, decidió en 1980 romper el verticalismo militar y llevar el caso a los tribunales de Justicia, presentando una querella por los delitos de estafa y de apropiación indebida de dineros en contra de Renato Montes, Enrique Moller Lyon y Carlos Granier, todos integrantes y/o representantes de la firma "R. Montes y Compañía Ltda."

Los querellantes, 98 en total, fueron los más decididos de los aproximadamente 800 afectados. En el resto prevaleció el miedo a ser dados de baja o a recibir sanciones que, pensaron, podrían ir más allá de lo puramente administrativo.

LOS TRAMITES INICIALES

El personal interesado en los vehículos, comenzó a firmar y cancelar distintos valores al contado, acogiéndose a diversos planes de pago. Tales trámites se iniciaron en octubre de 1977, prolongándose durante 1978.

En mayo de ese año, pese a que ya se había estipulado el monto de las cuotas mensuales a pagar, la sociedad "R. Montes y Cía. Ltda." exigió que los adquirientes firmaran dos pagarés, cuyas fechas y cantidades quedaron en blanco. Los representantes de la firma importadora sostuvieron que de no hacerlo, no se entregarían los automóviles. Se dijo que los pagarés resumirían las deudas contraídas por los interesados.

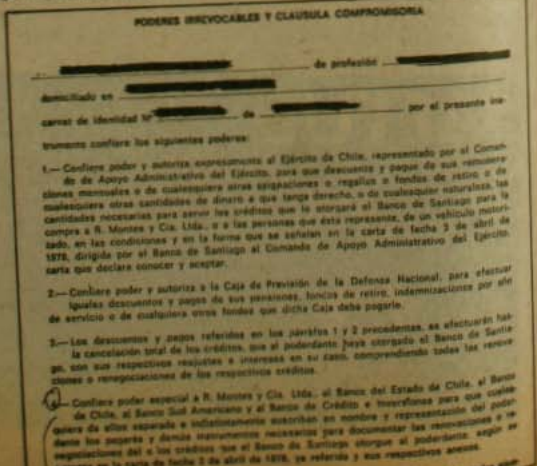
Durante casi un año, "R. Montes y Cía." recibió las cuotas mensuales que cancelaron los casi 800 compradores y en lugar de destinar el dinero a la adquisición e internación de los vehículos, lo distrajo para otros negocios o simplemente especular en el mercado financiero.

Según consta en varios documentos, "Montes y Cía." tardó más de un año en abrir los registros de importación.

En el intertanto, los pagarés firmados por el personal militar fueron entregados al Banco de Santiago. Montes les manifestó que los pagos hasta ese momento efectuados se abonarían al primer pagaré, hasta completar 11 meses y que en el décimo segundo mes se liquidarían los intereses. Tal promesa nunca se concretó.

NUEVA IRREGULARIDAD

Cuando comenzaron a llegar los automóviles, "Montes y Cía." llamó a sus oficinas a los deudores y les manifestó que debían firmar 36 letras de cambio a



PODERES IRREVOCABLES Y CLAUSULA COMPROMISORIA

[redacted] de profesión [redacted]

domiciliado en [redacted]

carnet de identidad N° [redacted] de [redacted] por el presente ins-

trumento confiere los siguientes poderes:

1.— Confiere poder y autoriza expresamente al Ejército de Chile, representado por el Comando de Apoyo Administrativo del Ejército, para que descuente y pague de sus remuneraciones mensuales o de cualesquiera otras asignaciones o regalías o fondos de retiro, o de cualesquiera otras cantidades de dinero a que tenga derecho, o de cualesquiera naturaleza, las cantidades necesarias para servir los créditos que le otorgará el Banco de Santiago para la compra a R. Montes y Cía. Ltda., o a las personas que ésta represente, de un vehículo motorizado, en las condiciones y en la forma que se señalan en la carta de fecha 3 de abril de 1978, dirigida por el Banco de Santiago al Comando de Apoyo Administrativo del Ejército, carta que declara conocer y aceptar.

2.— Confiere poder y autoriza a la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, para efectuar iguales descuentos y pagos de sus pensiones, montos de retiro, indemnizaciones por año de servicio o de cualquiera otros fondos que dicha Caja deba pagarle.

3.— Los descuentos y pagos referidos en los párrafos 1 y 2 precedentes, se efectuarán hasta la cancelación total de los créditos, que el poderdante haya otorgado el Banco de Santiago, con sus respectivos reajustes e intereses en su caso, comprendiendo todas las renovaciones o renegociaciones de los respectivos créditos.

4.— Confiere poder especial a R. Montes y Cía. Ltda., al Banco del Estado de Chile, al Banco de Chile, al Banco Sud Americano y al Banco de Crédito e Inversiones para que cualesquiera de ellos separada e indistintamente suscriban en nombre y representación del poderdante los pagarés y demás instrumentos necesarios para documentar las renovaciones o renegociaciones del o los créditos que el Banco de Santiago otorgue al poderdante según se [illegible] en la carta de fecha 3 de abril de 1978, ya referida y sus respectivos anexos.

Parte del documento que otorgó poderes irrevocables al Comando de Apoyo, a "Montes y Cía. Ltda." y a diversas otras entidades. El personal confió ciegamente en el Ejército de Chile.

Masiva importación de automóviles ISUZU realizada por firma "Montes y Cía. Ltda." les ha reportado serios problemas.

La oferta fue respaldada por el Comando de Apoyo Administrativo del Ejército, por ese tiempo a cargo del General Gordon.

por Manuel Salazar Salvo

su cargo, por el valor de US$ 61,25 cada una. Les expresó que había cambiado la paridad entre el yen y el dólar estadounidense y que debían cubrir la diferencia. Si no lo hacían, les advirtió, no les entregarían los vehículos.

Los contratos se habían suscrito en dólares y el único riesgo cambiario que asumieron los deudores fue la variación de la moneda en el mercado nacional. Sin embargo, tuvieron que pagar.

Poco más tarde, "Montes y Cía." hizo firmar a los compradores un poder irrevocable *en beneficio del Ejército de Chile* para que éste entregara a la firma las cuotas que les estaban descontando por planilla. Luego, otro poder, de igual naturaleza, para que Montes, en representación de ellos, suscribiera todo tipo de documentos bancarios con el propósito de obtener créditos para importar los automóviles. Como s no bastara, tuvieron que firmar un tercer poder al Banco de Santiago para que esta entidad entregara a "Montes y Cía." el valor de los créditos otorgados para cancelar al contado los automóviles.

"Montes y Cía.", según los afectados, recibió los fondos, pero no los destinó al objetivo previsto, sino que renegoció la deuda con el Banco de Santiago. En estos momentos, gran parte de los adquirientes de vehículos deben el triple de las obligaciones inicialmente contraídas. "Montes y Cía.", por su parte, no canceló los pagarés, los créditos ni los dineros recibidos, tanto de los compradores como del banco.

Pero las irregularidades no terminan ahí. Al personal militar se le cobró los gastos de impuestos por internación de los vehículos pese a que un decreto ley del 3 de febrero de 1978 y el Decreto Supremo del Ministerio de Hacienda Nº 329 declararon a los automóviles adquiridos como exentos de tales tributos.

DUDAS QUE INQUIETAN

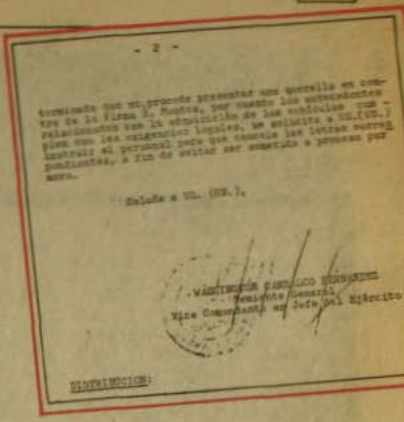
Sólo poco más del 10% de los afectados se atrevió a llevar el caso a los tribunales de Justicia. Ellos indican que están obligados a mantener una conducta moral y comercial intachable por su calidad de miembros de las Fuerzas Armadas. Sin embargo, añaden, tales obligaciones no pueden extremarse al límite de obligarlos a ser víctimas de estafas, apropiaciones indebidas y exacciones legales.

La plana mayor de "Montes y Cía." estaba compuesta por Renato Montes Sotomayor, Eugenio Maturana Donoso, Lyonel Soffia Roger, Luis Guzmán Baird y Jean Renard Brinet. El nueve de mayo de 1979, según consta en escritura pública ante el notario Raúl Perry Pefaur, se designó gerente general de la empresa a Eugenio Maturana Donoso.

Este ejecutivo es pariente del general Humberto Gordon Cañas, quien, en el momento de ofrecerse los vehículos al personal militar, estaba a cargo del Comando de Apoyo Administrativo del Ejército. Los deudores se preguntan con mucha razón cómo es posible que, pese a que se aseguró que las firmas consultadas habían sido ampliamente investigadas, se haya producido una estafa de tamaña proporción.

Incluso se sienten decepcionados del Comando. El dos de enero de 1981 el Vice Comandante en Jefe del Ejército, teniente general Washington Carrasco, emitió una circular a diversas reparticiones militares indicando en ella que "gran parte del personal ha dejado de cancelar las letras adicionales firmadas para la entrega de los vehículos". Agregó que, "consecuente a lo anterior y considerando que las letras fueron firmadas y aceptadas por el personal en conocimiento de que correspondían a una diferencia en el precio del vehículo al cambiar la paridad entre el yen y el dólar, y que la Auditoría efectuada ha determinado que no procede presentar una querella en contra de la firma 'R. Montes', por cuanto los antecedentes relacionados con la adquisición de los vehículos cumplen con las exigencias legales, se solicita a usted instruir al personal para que cancele las letras correspondientes, a fin de no ser sometido a proceso por mora."

El 29 de abril de ese mismo año, el Vice Comandante en Jefe del Ejército



- 2 -

Saluda a Ud. (FDO.),

VICE COMANDANTE EN JEFE DEL EJERCITO

DISTRIBUCION:

Una de las circulares enviadas por el Vice Comandante del Ejército solicitando se instruyera al personal para que cancelase las cuotas.



General Humberto Gordon Rubio.



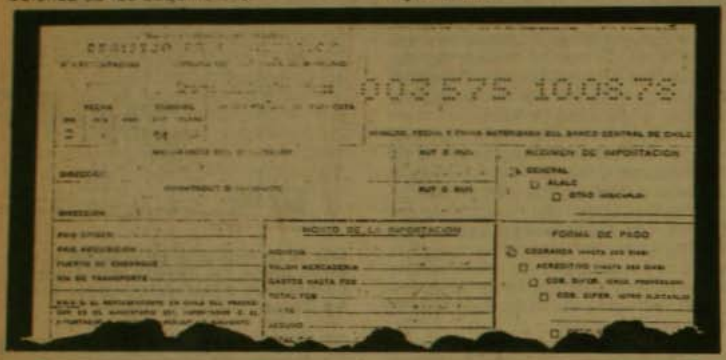
Ministerio de Hacienda

BANCO CENTRAL DE CHILE

A los interesados se les cobró el derecho a internación pese a que los automóviles se encontraban exentos.

volvió a insistir sobre el tema, impartiendo instrucciones al respecto. Expresó que "existiendo un contrato individual y letras firmadas por cada interesado, que fueron entregadas en descuento a diferentes bancos, lamentablemente el Ejército no puede asumir la defensa de los adquirentes."

Más de un año se demoró la firma "Montes y Cía. Ltda." en efectuar los registros de importación.



LOS DEMANDANTES EN 1980

María Aguilar Le-Bert, Asistente Social; Mario Adasme Castillo, Suboficial de Ejército; Guillermo Alcántara Faundez, Suboficial de Ejército; Alfonso Alfaro de la Cerda, Oficial de Ejército; Sergio Alvarado Rodríguez, Dentista; Sergio Alarcón Aravena, Suboficial de la FACH; Sergio Hidalgo Caballero, Médico; Carlos Alamos Kustermann, Oficial de Ejército (R); Fresia Alcayaga Sepúlveda, Labores; Alfonso Anguita Herrera, Oficial de Ejército (R); Felipe Astorga Herrera, Suboficial de Ejército; Eduardo Bravo Contador, Dentista; Horacio Barrientos Cofré, Oficial de la FACH; Eliana Bascuñán Guerrero, Cartógrafo; María Bergovist Azolas, Asistente Social; Fresia Berríos Concha, Labores; Luis Bianchi Larre; José Bisquert Bravo, Oficial de Ejército; Guillermina Cáceres Leal, Labores; Eda Campazzo Sessa, Socióloga; Paulina Cabezas Leiton, Programadora IBM; Raúl Cobos Sanhueza, Suboficial de Ejército; Exito Coloma Muñoz, Oficial de Ejército; Alfredo Concha Palacios, Oficial de Ejército; José de la Cruz Carrasco, Suboficial de Ejército (R); Robinson Labbé Aguilar, Agente Comercial; Germán Díaz Watemath; Miguel Angel Donoso Cuevas, Suboficial de la FACH; Luis Durán Alarcón, Suboficial de la FACH (R); Pedro Durán Fontecilla, Suboficial de Ejército; Luis Elissegaray Contreras; Jorge Elizalde González, Suboficial (R); Daniel Fernando Espindola, Suboficial de Ejército; Juan Fernández Dávila Kesler, Oficial de Ejército; Jorge Fuenzalida Bobadilla, Prensista; Edith Gac Pinochet, Enfermera; Manuel Galleguillos Echegaray, Suboficial de Ejército; María Gómez Meier, Profesora; Enrique Gómez Ibáñez, Oficial de Ejército; Orlando Góngora Cortés, Suboficial Mayor de Ejército; José Goyac Sotomayor, Suboficial de Ejército (R); Mario Giagnoni Moreno, Oficial de la FACH; Marcelo Gutiérrez García, Oficial de Ejército; Jorge Gutiérrez Vergara, Suboficial de Ejército; Juan Iturriaga Sanhueza, Suboficial de Ejército; María Jáuregui Abarca, Cartógrafo; Rene Jerez Carvajal, Suboficial de la FACH; Julio Jeria Pulgar, Suboficial de Ejército (R); Laurin López Espinosa, Constructor Civil; Ramón Lucar Ortega, Suboficial dde Ejército; María Llona Morales, Asistente Social; Alfredo Manquepan Calculaf, Suboficial de Ejército; Pedro Martínez Gómez, Suboficial de Ejército; Carlos Mardones Coddou, Oficial de Ejército; Oscar Medel Ramírez, Oficial de Ejército (R); Juanita Medel Fuentealba, Educadora de Párvulos; Luis Moraga Escobar, Suboficial de la FACH; Pedro Merino Aránguiz, Oficial de Ejército (R); Eliana Meneses Ulloa; Carlos Meza Torres, Suboficial de Ejército; Víctor Morales Godoy, Suboficial de Ejército; Héctor Muñoz Bravo, Suboficial de Ejército (R); José Nieto Bernabeu, Oficial de Ejército; Claudio Neira Martínez, Oficial de Ejército; Celina Nieto Rojas, Odontóloga; Manuel Olave Muñoz, Suboficial de Ejército; Oscar Orbenes Córdova, Suboficial de Ejército; Sergio Osorio Sobarzo, Empleado Civil; Hernán Padilla Schneider, Oficial de Ejército (R); Lidia Parra Burgos, Enfermera; Francisco Paredes Paredes; Raquel Peña Zapata, Enfermera; Eugenio Pizarro Pizarro; Salvador Puga Astorga, Suboficial de Ejército; Sergio Rebolledo Rebolledo, Suboficial Mayor de Ejército; Juan Fernando Rivas Ibarra, Oficial de Ejército; Sergio Rojas Jiménez, Oficial de Ejército; Pedro Rojas Mena, Suboficial de Ejército (R); Olivia Rojas Romby, Labores; Sergio Rojas Freire, Suboficial de la FACH; Josefina Rojas Oyarce, Educadora de Párvulos; Santiago Rubio Arce, Médico; Juan Ruiz Carrasco, Suboficial de Ejército; Manuel Saldaño Ulloa, Empleado Civil; Aliro Sandoval Andariza, Odontólogo; Alfredo Solar Valladares, Oficial de Ejército (R); Yolanda Suárez Rifo, Labores; Héctor Saavedra Gómez, Suboficial Mayor de Ejército; Leonardo Trabucco Llanes, Oficial de Ejército; Oscar Toledo Alegría; María Valdebenito Araneda, Enfermera; Belarmino Vargas Velasco, Oficial de Ejército (R); Hernán Vejar Sinning, Oficial de Ejército; Eliana Vigorena Matus, Labores; Francisco Villalobos Rodríguez, Oficial de Ejército; Eliana Yametti Sassi, Asistente Social; Mario Zúñiga Pacheco; Gerardo Zurita Villalobos.

Agregó que para evitar acciones judiciales en contra del personal, se mostrara a los afectados una serie de documentos para convencerlos de que pagaran, y advirtió: "Con posterioridad a esta fecha, el Vice Comandante en Jefe del Ejército infrascrito no desea que el personal continue figurando como deudor moroso y, en consecuencia, quienes resuelvan no cancelar los documentos firmados, deberán asumir las responsabilidades administrativas y legales que se deriven de esta decisión".

A fines de 1980, un pequeño grupo de los deudores había solicitado al Comandante General de la Guarnición de Ejército de Santiago, autorización para reunirse y tratar el problema. Incluso pusieron un aviso en un diario citando a los deudores. El permiso fue denegado, y cuando intentaron reunirse se les grabó completamente la conversación.

Desde esa fecha hasta hoy muchos de los afectados creen tener sus teléfonos intervenidos, se les vigila, se les sigue e, incluso, se les amenaza para que no revelen la estafa. ¿Por qué, se cuestionan, la institución que recomendó a "Montes y Cía." y que los convenció de involucrarse en la adquisición, ahora les da vuelta la espalda?



En octubre de 1980, algunos de los afectados pidieron autorización para reunirse a tratar el problema. Les fue denegada.

Cuando los más resueltos optaron por la demanda, acudieron a Ambrosio Rodríguez. Este abogado, sin embargo, abandonó el caso el 22 de junio de 1983 sin dar mayores explicaciones. Varios de los deudores creen que fue amenazado.

Los antecedentes permanecieron durmiendo en el Cuarto Juzgado del Crimen. El jueves cinco de julio recién pasado fue reactivado el juicio por un nuevo abogado. Ahora ya no son 98 los querellantes, sino casi 200.

Todos, después de haber pagado más de un millón y medio de pesos, siguen debiendo entre 500 y 700 mil pesos.

Entre los muchos afectados que todavía no se atreven o no desean sumarse a la querella, hay varios de importante figuración pública, como, por ejemplo, el ex Ministro del Interior, Enrique Montero Marx.

RADIOGRAFIA AL MEDIO AMBIENTE



- Romanos Virgilio y Horacio destacaban ya importancia de la relación del hombre con la naturaleza.
- Dramática interrogante: ¿Se autodestruirá la humanidad?

por Lucía Castellón

Alrededor de cincuenta profesionales, en su mayoría catedráticos del Centro Interdisciplinario de Estudios Nacionales, CIEN, están realizando un seminario de carácter interno con el fin de analizar en profundidad y bajo diferentes perspectivas el problema del medio ambiente y de las perturbaciones ecológicas que se están produciendo en nuestro país y en el mundo entero. ¿Razones?: la industrialización y la explotación indiscriminada de las riquezas naturales.

Entre las finalidades del CIEN –expresó su presidente, Hernán Edwards–, están "investigar y difundir las raíces de nuestra cultura y preservar nuestro patrimonio natural. Durante el desarrollo del seminario, que tendrá una duración de dos meses, con una sesión semanal, pretendemos hacer una reflexión profunda sobre lo que se está haciendo en relación al hombre y la naturaleza y la importancia que tiene tomar medidas para preservarla de los daños que ella sufre. ¿Hasta cuándo se puede recuperar lo perdido? y ¿hasta dónde el daño ecológico es irreversible?, son algunas de las preguntas que nos planteamos".

"Nos dimos cuenta de que la ecología es un tema latente – agregó el arquitecto Patricio Gross–, de mucha actualidad, y a la vez mucho más complejo y profundo de lo que se piensa. Es integrador, porque problemas aparentemente aislados no son tales, sino, por el contrario, están intimamente ligados entre sí y necesitan ser analizados bajo diferentes perspectivas. Los problemas de los recursos naturales atañen al ser humano en toda su dimensión, por ello en su análisis es necesaria la participación de represntantes de todas las áreas del saber para llegar a un diagnóstico concreto. Por este motivo hemos invitado como relatores a representantes de las más variadas disciplinas: poetas, políticos, pintores, escritores, médicos, arquitectos, etc.

UN PROBLEMA FILOSOFICO

El destacado educador, ex rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, expresó, por su parte, que "la ecología como ciencia no tiene más de un siglo de vida y que su verdadera historia nace con la humanidad. Los primeros hombres, en forma intuitiva, tenían una preocupación por el mundo natural. En la Biblia, en obras de los romanos Virgilio y Horacio se ve la importancia que ellos le daban a la relación del hombre con la naturaleza. También se hace mención a esta estrecha relación en la poesía y mitología griega".

El profesor Gómez Millas señaló que "la aproximación al mundo ecológico no es sólo un problema económico o de relación del hombre con la naturaleza, sino algo mucho más profundo y que abarca casi todos los campos del saber humano. El solo hecho de estudiar o pensar en la ecología nos plantea inmediatamente un problema filosófico: ¿A dónde vamos?, ¿se autodestruirá la humanidad?".

CONTAMINACION

El doctor Juan Grau, en su intervención, planteó que, para él, el el problema reside en una ambivalencia del ser humano, que por un lado necesita de la naturaleza y por otro la destruye. "Ese mismo hombre que necesita el aire para vivir a la vez lo contamina". Agregó que la ecología nació como ciencia cuando el hombre se dio cuenta de que era una locura seguir destruyendo la naturaleza, porque en su destrucción iba involucrada su propia existencia.

En los últimos doscientos años –dijo–, el hombre moderno ha destruido, y contaminado, lo que los antiguos no hicieron en milenios. Ha abusado de la naturaleza, la ha violado, pensando sólo en su placer inmediato, sin importarle el futuro. La tecnología moderna introduce en la atmósfera, día a día, toneladas de desechos, produciendo contaminación ambiental, cuyas consecuencias están a la vista, como son los fenómenos de "la corriente del Niño", cambios climáticos, sequía, extinción de especies.

A juicio del doctor Grau, la solución está en un trípode –como él lo llama–, que se sustenta en: dictar normas adecuadas, establecer organismos que las hagan cumplir y desarrollar programas de educación ecológica, no para enseñar ecología, sino para cambiar conductas.

commodore COMPUTER
ELECTROQUIN
Computadores VIC-20, C 64.
1520 - Plotter Color.
1525 - Impresora.
1530 - Cassettera.
1541 - Disk Drive 170 Kb.
• Venta de equipos • Garantía
• Servicio Técnico • Software •
DESPACHOS A PROVINCIAS
AV. LIB. B. O'HIGGINS 980, OF. 304.
FONO: 382224 - SANTIAGO.



Juan Carlos Onetti:

ESCRIBIR ES UNA CONDENA

por: María Ester Gilio
(especial para Cauce)

Para el escritor uruguayo escribir es vicio, pasión y desgracia. Exiliado en Madrid insiste en pasar desapercibido, pero no lo logra. A regañadientes acepta la entrevista donde mira el pasado, habla de sus personajes y de sus amores, mientras fuma y fuma. Detesta las entrevistas, pero la periodista y escritora uruguaya María Ester Gilio logró, después de doce años, volver a conversar con él.

A Juan Carlos Onetti no le gustan los reportajes. Y esto que podría no ser demasiado importante en un día de temperatura agradable, era un verdadero escollo en aquel sábado de julio en que Madrid se cocinaba bajo un sol furioso. ¿"Usted cree que es imprescindible entrevistarme"?, fue lo primero que dijo.

– En eso quedamos ¿no?

– Está bien, pero no espere que yo diga nada nuevo. ¿Por qué se le ocurre que yo puedo ser noticia?

– ¿Por qué? Escuche estas frases de la prensa española ante la aparición de su último libro. "Es una tierna geografía de la desdicha... "Una épica de la desilusión". "Describe la anatomía de la nada". "Onetti es un lírico de la desolación". "Su prosa es de una densidad expresiva desacostumbrada." Y "Es más grande que Balzac". ¿Qué respondería a esa afirmación? No me mire como si quisiera maturme. Yo sólo repito lo que dijo un crítico.

– Yo le diría a ese crítico que se vaya al demonio: Le aconsejaría cambiar de oficio.

–¿Por qué?

– ¿Cómo por qué? Porque conozco el genio de Balzac y el pequeño talento de Onetti. ¿Puede escribir" La Comedia Humana" Onetti?

– No sé.

– Usted no sabe, pero yo sé que no. Cambiemos de tema.

– Cuénteme un poco de su vida. Infancia, adolescencia.

– De la niñez puedo hablar muy poco porque fui feliz. Y tuve padres que fueron muy felices. Que se amaron hasta que se murieron. Y cuando mi padre murió al poco tiempo después murió mi madre. Porque, pienso, que no pudo o no quiso sobrevivirlo. Entonces yo, como niño no tuve tristezas. Jugaba con los chicos del barrio, iba a la escuela.

– Sus problemas empezaron en la adolescencia.

– ¿Qué problemas?

– Bueno, nadie que lo lea puede pensar, "he aquí un hombre sin problemas, lleno de alegría de vivir."

– Ah, no.

– Entonces en algún momento tiene que haberse producido el cambio. Pienso en Eladio Linacero, el protagonista de "El Pozo" diciendo, "Yo, entonces, no tenía nada que ver con ninguno". "El Pozo" es casi autobiográfico. Es Juan Carlos Onetti el que dice eso.

– Sí, sí. No había contacto ni comunidad de intereses entre los chicos del liceo y yo.

– ¿Cuáles eran sus intereses?

– ¡Pero! Me importaba la literatura, el arte, las interpretaciones de la historia. Aquellos chicos lo único que querían era salvar su año, se aprendían todo de carrerilla.

– De memoria. ¿Y qué leía?

– Depende de la edad. En una época me estropee los ojos con Julio Verne. Porque iba a leerlo al Museo Pedagógico. Y había muy poca luz. Hacía la cimarra y me iba al Pedagógico.

–¿Y a qué edad comenzó su vida afectiva real?

– Muy joven. Me casé a los 21 años y casi enseguida nació Jorge.

– Y casi enseguida se divorció.

– Sí, yo anduve rápido. Más tarde tuve un período de muchas mujeres. Cuando me pasaron de la Reuter de Montevideo a la de Buenos Aires como secretario de redacción. Había un café que se llamaba Politeama en Corrientes y Montevideo. Y allí iban muchas actrices, sobre todo de los teatros amateurs y yo me enamoraba todos los días. Había un amigo que vivía conmigo y me tomaba el pelo. "¿Hoy qué toca, decía, rubia o morocha? Luego escribí un cuento dedicado a ese amigo. "Querido Bob".

– Pero ese fue un período. Luego volvió a enamorarse.

– Sí, volví a enamorarme y a casarme. Dos o tres veces.

– ¡Cómo dos o tres veces! Tres veces.

– Sí usted lo dice serán tres. En la segunda nació Beth. Dentro de unos días cumple años. El 26 de julio.

– ¿Dé que se ríe?

– Me acuerdo cuando Beth cumplía, creo que tres años. Unos días antes había muerto Evita y decretaron el 26 duelo nacional. Yo entonces le dije a Beth que para festejar su cumpleaños todos los negocios cerrarían. Salimos a caminar de mañana y ella estaba encantada con aquel homenaje.

– ¿Por qué piensa que este último libro suyo ha provocado en España tal avalancha de elogios: ¿Será talvez su mejor libro?

– Yo eso no lo sé. Talvez están pensando que es el último libro que escribo.

– Es fácil pensar eso. Allí incendia Santa María. ¿Es este su último libro?

– Yo pienso que ya cumplí. Aunque eso no significa que necesariamente sea el último.

– ¿Esa idea de que ya cumplió, tiene que ver con este libro o con su edad?

– Ambas cosas coinciden. Tengo 70 años.

– Manera drástica de acabar con algo, echarlo al fuego. ¿No sintió tristeza al quemar Santa María?

– Aunque todavía puedo hacerla resurgir.

– ¿Cómo?

– Sí, si tengo ganas de resucitarla, no voy a detenerme.

– Veo que ya la está añorando.

– No, no. Simplemente no me cierro a nada. Acabo de publicar un cuento que llamé "Presencia" en Cuadernos Hispanoamericanos, donde hablo de la reconstrucción de Santa María.

– Pero quiero saber si no sintió tristeza cuando la quemó.

– Yo no la quemé.

– Bueno, cuando se quemó. ¿Sintió tristeza?

– No tristeza, desprendimiento. Sentí el desgarrón de algo que se desprende.

– ¿No lo sintió como una muerte?

– No sé... es algo que tuvo que ver con el exilio.

– ¿Por qué con el exilio?

– Ah... es una historia larga. Cuando yo llegué a Madrid me pasé un año totalmente imposibilitado de escribir.

– ¿Y cómo se sentía?

– Liquidado. Pensé que ya no escribiría nunca más. Y bueno, ocurrió que tuve una larga entrevista con alguien que vino de Montevideo. Hablamos mucho.

– ¿Quién era?

– Una persona con la que me unía una



larga e importante amistad. Nos dimos cuenta de lo imposible del diálogo a la distancia. Había que acabarlo. Sufrí mucho, pero a partir de allí pude volver a escribir.

– Es decir que al cortar con el Río de la Plata pudo empezar a vivir en Madrid.

– Cortar; cortar... pero no es tan fácil cortar.

– Yo no digo que era fácil cortar. Digo que sólo rompiendo con el pasado pudo empezar a vivir el presente.

– Para mí, Montevideo es una ciudad fantasma.

– ¿La visita en sueños? ¿Cómo la ve?

– No hay nada en esos sueños que pueda tener una significación particular. Nada psicoanalítico.

– Está bien, sus sueños son ininterpretables. Pero, ¿qué ve? ¿Casas? ¿Calles? ¿Personas? ¿Amigos?

– Veo personas sin importancia para mí. Personas que pasaron cerca mío y con las que no tuve intimidad. Me gustan más mis sueños con Buenos Aires. Sueño que estoy en Corrientes, en una noche lluviosa. Y veo cafés llenos de gente, las librerías abiertas.

– ¿Y usted qué hace?

– Sólo caminar y veo todo eso.

– Veo por su cara que ese sueño es placentero.

– Yo caminaba por Reconquista hacia Lavalle con la Holandesa. De pronto vi una chica con un violín bajo el brazo, preguntando algo a un policía. Le vi tanta gracia, tanta gracia. Le dije a la Holandesa: "Mirá qué maravilla de criatura". Ella me dijo: ¿Querés que te la presente?, fuimos compañeras de colegio." Después volvimos a vernos varias veces. Nos veíamos en verano, en Olivos.

– ¿Y entonces?

– Entonces se acabó. El resto no le interesa a nadie.

– A mí me interesa.

– Sí, pero en esto, como en el amor hay que ser dos, así es que cambie la pregunta.

– Usted fue el que empezó a contar. ¿Cómo es Dolly?, aparte de mantener aspecto de muchachita y ser poco convencional.

– A mí me gustan las mujeres locas. Tienen una enorme vitalidad, aparecen creadas para compensar mi abulia, mi descreimiento, mi escepticismo. Las mujeres convencionales y burguesas no me gustan.

– Yo me pregunto por qué es usted tan irremediablemente pesimista. Usted que fue tan querido por sus padres, por sus mujeres, por sus amigos, llega a España y lo tratan como "al" maestro de la lengua.

– Pero es que cuando uno escribe no está escribiendo con su biografía.

– Pero está escribiendo con lo que marcó en uno la biografía.

– Será un problema de glándulas, de cromosomas.

– ¿Nunca se sintió feliz? Cuénteme de alguna vez que haya sido feliz, pero feliz porque sí, por el sólo hecho de vivir.

– Una vez. Fueron 48 horas.

– Más que Brausen, que una vez se sintió feliz por 24 horas. ¿Y por qué ese milagro?

– Vaya a saber. Por el olor del río. No por nada especial. Por el aire que venía desde un río de verdad.

– Hay otro momento en que usted se siente feliz. O eso creo. Cuando consigue "convertir en victoria una de las derrotas cotidianas". Por lo menos eso dice Díaz Gray al final de "Una tumba sin nombre".

– Terminar un libro es una victoria.

– Esa es la victoria, ¿y la derrota cotidiana? ¿Cuál es la derrota cotidiana?

– Es estar cada vez más viejo y tener menos ilusiones.

– ¿Pero cómo puede sentirse derrotado alguien que tiene capacidad de crear un mundo?

– El que siente todo eso es un personaje llamado Díaz Gray, no yo.

– Con ningún personaje se identifica usted tanto como Díaz Gray. En una entrevista que le hice hace 12 años le pregunté si se identificaba con él y de qué manera. Me dijo: "Me identifico y me da pereza explicarle."

– Sigo con pereza.

– Haga un esfuerzo y recompense mi constancia.

– Díaz Gray es un testigo, a veces promueve situaciones tensas por el gusto de verlas. Una periodista me acusó de hacer eso hace 12 años. Pero se confundía, no era yo quien lo hacía, era Díaz Gray.

– Está bien, está bien. Usted dijo, no recuerdo dónde, "Escribir es mi vicio, mi pasión y mi desgracia." Entiendo vicio y pasión, pero ¿por qué desgracia?

– ¿Por qué? Porque es como una condena de la que no puedo escapar. Quiera o no quiera tengo que hacerlo. Me guste o no me guste. Estoy leyendo un libro que me absorbe totalmente y quiero seguir leyendo. Pero algo, vaya a saber qué, me obliga a dejar el libro y ponerme a escribir.

– Hablemos justamente de eso. De cuando escribe. Usted ha tenido temporadas de escribir bebiendo y de escribir sin beber. ¿Cuál es el resultado en un caso y otro?

– La cosa no es tan simple. Hay veces que sólo bebiendo un poco puedo empezar a escribir y hay veces que escribo sin ningún estímulo. En cuanto al resultado... no sé, es igual. No creo que haya diferencia. Cuando yo dejo un papel es porque estoy contento con él, si no lo rompo y se acabó. Talvez hay sí una diferencia. Cuando bebo un poco me siento más desinhibido. No más de un poco. Si bebiera mucho no podría escribir. Yo creo que todo eso, más que buscar un efecto tiene que ver con la oralidad. No puedo estar sin tener algo en la boca.

– Eso es evidente. No ha parado de fumar ni un minuto y no hay ni una instantánea suya en que no esté con un cigarrillo en la mano.

– Mire, en definitiva, lo único que tiene importancia es que cuando me pongo a escribir es la hora de la verdad y todo lo demás me importa un comino. Vivo con los personajes, los quiero. Nada que no tenga que ver con ellos me interesa. Van, vienen, los manejo, me manejan. Los quiero, los quiero.

– Pero ¿a todos?

– A todos. No desprecio a ninguno. Usted sabe que he dedicado mi vida a defender a Larsen.

– Quien puede dudarlo. Es una de sus invenciones preferidas. ¿Usted comparte la palabra "revelar" que Borges usa para referirse a sus invenciones?

– Sí, la comparto. Pienso que todo escritor puede compartirla. Se revela un tema, se revela una situación. Y una vez que se reveló no hay más remedio que escribirlo. Aunque sea como una pequeña liberación.

– ¿Las historias concretas que le suceden a usted mismo se le revelan a menudo como temas posibles?

– Me resulta muy difícil transformar las cosas que me ocurren en literatura. Salvo que haya pasado mucho tiempo, me resulta fácil, en cambio, cuando otro me las cuenta.

– He ahí una victoria sobre las derrotas cotidianas. ¿Qué pasaría si sus libros no fueran reconocidos por nadie, si quedaran olvidados en un cajón cualquiera y cien años después fueran reconocidos como obras maestras? ¿También hablaría de fracaso?

– No, –dijo después de pensar largamente.

"Me gustan las mujeres locas. Tienen una enorme vitalidad, aparecen creadas para compensar mi abulia, mi descreimiento, mi escepticismo.



Sede Cultural

El próximo 2 de agosto será inaugurada la sede de la Corporación del Arte "Lucrecia León de Arrau", ubicada en José Victorino Lastarria 316. La Corporación, creada hace un año, proyecta, en el corto plazo, integrarse a las diversas actividades artísticas a través de festivales, exposiciones y concursos. Además ha abierto un diálogo con los periodistas de arte, a fin de estudiar, en conjunto, una serie de iniciativas que apuntan al perfeccionamiento de estos profesionales. Entre ellas se cuentan la organización de talleres y seminarios y la organización de una biblioteca.

Plástica

El museo de Arte Contemporáneo está presentando, bajo el título de "El objeto como obra de arte", una exposición de piezas artesanales: orfebrería, tapicería, cerámica. Objetos que concilian –como dice el catálogo– una función práctica, un diseño estético, belleza y utilidad. Faltó intercalar la palabra "artesanal" en el título para evitar equívocos. Creemos que el MAC, que exhibe en su historial una serie de exposiciones que promovieron apasionadas polémicas, dejó pasar la oportunidad de situarse de nuevo en el frente de batalla. Oponer el objeto único, irrepetible, comerciable, a los objetos industriales, los objetos desechables (que hoy se reparan, rescatándolos), los objetos-sedimentos de la ciudad que son reflejo de su vida, habría creado tensiones en una exposición que es más un compromiso que un comprometerse. Quizás si la cerámica de Eugenia González –un plato vacío cuyo fondo es una mano de dedos crispados– sea la única que quiebra la monotonía de lo íntimo, de lo privado, de lo que no se cuestiona ni se comparte.

• En la Galería de Arte Lawrence se exhiben trabajos de treinta y cinco pintores y escultores en una muestra denominada "Neruda 80 años", que es un homenaje de los artistas al poeta. Entre los participantes se encuentran: Samuel Román, Israel Roa y Nemesio Antúnez.



• Oscar Gacitúa (Mixografías) y Jaime González (Cajas con ciertas razones) proponen en la Galería Plástica 3 obras que se sitúan entre la literatura y la plástica. En las Mixografías (planchas de acrílico sobrepuestas), todo se juega entre la sicología del "mirón" (voyeur) y la atmósfera inquietante que crea la tridimensionalidad lograda por la superposición del acrílico. Las "cajas" de González son "relatos" pulcros, trozos biográficos congelados. Un recuento de lo que fue, evocado con nostalgia a través de objetos rescatados con pasión de anticuario. Faltó quizás recuperar, sin nostalgia, lo válido de esas vivencias.



Libros

"El río que pasa por tu puerta" es el título de un libro que recoge poemas y dibujos de alumnos del Colegio Francisco de Miranda. Los autores, cuyas edades fluctúan entre los seis y los 17 años, participaron así en las actividades del XV aniversario del Colegio y rindieron, al mismo tiempo, un homenaje al poeta Pablo Neruda. Andrea Rojo Muñoz (6 años) escribe: "Pablo Neruda fue un escritor / que le escribió / a todos los trabajos".

"Visa temporal", poemas de Anselmo Silva. Desde el exilio, al norte de sus sueños: "Todo es nieve / menos la esquela rosada / que yace húmeda / en el overol azul de mi uniforme de trabajo", hasta la realidad del retorno: "Digamos que moriremos de pie en el callejón Lo Ovalle / a pleno día con un bolsón enorme de cartas enviadas / al álbum familiar del mundo que no vivimos".



Artesanía

En la sala Gobernadores del Museo Histórico Nacional se encuentra abierta la exposición: "Cerámica perfumada de las monjas y antigua cerámica costumbrista de Santiago". Esta artesanía, desaparecida a comienzos de este siglo, fue recuperada a través de una investigación del Museo Histórico Nacional y asumida de nuevo por las monjas de Santa Clara.

Música

El sello Alerce anuncia la publicación de grabaciones en sistema digital que transforma las ondas sonoras en pulsos electrónicos, logrando así una extraordinaria calidad en la reproducción sonora. El sello Alerce ha elegido "Inti Illimani en Europa" como primera grabación de esta serie.

PABLO
MILANES



A SALVADOR ALLENDE
EN SU COMBATE POR LA VIDA
EN CASSETTE ALERCE

POR LA DIGNIDAD DEL GRAN ESPECTACULO

El director británico Sir David Lean filma la película definitiva sobre la India, a partir de una novela de E. M. Forster.

En un periodo en que la industria cinematográfica ha renunciado al sentido de las proporciones y al respeto por el oficio en su empeño por redescubrir la capacidad de los grandes espectáculos para movilizar al público y fortalecer las taquillas, la experiencia de un veterano realizador como David Lean –director de **Dr. Zhivago** y de **La hija de Ryan**– recupera una cuota indiscutible de dignidad. Lean es un especialista en grandes producciones, pero definitivamente su pista no es la misma que la de los traficantes de efectos especiales que ahora causan furor en los dominios del cine de aventuras o de ciencia-ficción. Su negocio, por decirlo así, es bastante más serio que el de superproducciones como **Indiana Jones** –el último asalto a la cátedra perpetrado por el binomio George Lucas y Steven Spielberg– y está alimentado por el esmero, el detallismo y la responsabilidad artesanal.

A los 76 años, y después de quince años de silencio, el prolijo director inglés ha vuelto a dar señales de vida a través de un artículo publicado el mes pasado en **The Economist** y despachado desde Bangalore, India del sur. Sir David Lean nuevamente está filmando y sus intenciones son las de realizar una película que eclipsará a todas cuantas se hayan filmado en ese país, con la sola excepción, quizás, de **El río**, que el gran Jean Renoir estrenó en 1951.

Su nuevo cometido es la adaptación fílmica de **El paso a la India**, la novela que Edward Morgan Forster publicó en 1924 y que cimentó su sólido prestigio literario. El libro en definitiva es la confrontación de dos mundos, dos culturas, analizada desde la perspectiva de seis personajes a raíz de la acusación de conducta indecorosa que una joven británica, que viaja con su madre, formula en contra de un misterioso médico indio después de visitar las cuevas de Marabar. De allí parte todo el conflicto, pero afloran también las innumerables conjeturas culturales y éticas del caso que Lean espera plantear más que resolver. Su desafío radica en conseguir que cada espectador las pueda resolver a su manera y en función de sus particulares puntos de vista.

Para un cineasta cuyo perfeccionismo, según la leyenda, llegó al extremo de paralizar durante varios meses el rodaje de **La hija de Ryan** en Sudáfrica a la espera de que apareciera en el cielo la formación de nubes exacta que el clima dramático de esa historia necesitaba, el rodaje está muy lejos de ser un trámite circunstancial. Sir David Lean lleva ya varios años trabajando en el proyecto y es conocida su capacidad para concertar con rigor académico enormes equipos de actores, ideas elaboradísimas y aparatos colosales de producción.

El paso a la India fue la última de las novelas escritas por E. M. Forster, fallecido el año 1970 y vinculado durante toda una época al grupo intelectual de Bloomsbury, donde destacaron Virginia Woolf, D. H. Lawrence, Bertrand Russell y Lytton Strachey, entre otros. Forster se negó sistemáticamente a vender al cine los derechos de su obra, temiendo que pudiese ser desnaturalizada bajo prismas pro-británicos o pro-indios que la habrían arruinado. Lean es más consciente que nadie de esos riesgos y cree haberlos neutralizado. Su opción no se juega a nivel de esos prejuicios, sino en la percepción de la conducta concreta de cada personaje.

Aunque no es fácil entender en todo su alcance el tipo exacto de fascinación que la India puede ejercer sobre una sensibilidad británica, descontados que sean los presuntos sentimientos de culpa, la antigua colonia corresponde a una muy antigua aspiración de David Lean como escenario de una película. Era él, al fin y al cabo, quien estaba llamado a filmar **Gandhi**, proyecto que jamás pudo sacar adelante por inconvenientes de producción. Al final terminó endosándole sus derechos a Richard Attenborough.

David Lean ha dedicado más de 50 años al oficio cinematográfico y desde hace casi 30 ha unido su nombre a dramas de largo aliento, donde fanáticos (los protagonistas de **El puente sobre el río Kwai**), desarraigados (**Lawrence de Arabia**) o solitarios (**Dr. Zhivago**) luchan contra su destino y comprueban que toda felicidad es imposible. Su cine, sin ser pesimista, es decididamente amargo y representa un esfuerzo atendible por unificar dos factores que, hoy por hoy, suelen tomar caminos separados: el gran espectáculo, por una parte, y el gusto y la inteligencia, por la otra. De esta alianza Lean no ha extraído obras maestras, pero sí películas rescatables.

(H. S.)



E. M. Forster, autor de El paso a la India **(1924).**



David Lean durante el rodaje de Dr. Zhivago **(1966).**

Tita Parra, Cristina y Mariela González

TRES MUJERES EN EL CANTO

por: Francisco Cruz

En el ámbito de nuestra música popular no comercial, en la última década, la presencia misma de la mujer ha estado disminuida, aquellas que son autoras, compositoras e intérpretes de sus propias obras son todavía menos (y en consecuencia menos conocidas). A pesar de todo existen tres cantautoras, a nuestro juicio las más representativas: tres vidas, tres mujeres, tres canciones, tres propuestas frente al mundo.

Con experiencias vitales que las acercan y las alejan, compartiendo un tiempo símil, las tres cantan al amor y a la esperanza, en la perspectiva de un mundo más humano.

UNA VIDA EN LA MUSICA Y EL CANTO

Quizás no podía ser de otro modo, si fue parida en el estribillo de una canción y arrullada en cuna de villancicos; si desde pequeñita, Tita Parra jugueteó al ritmo de tanta cueca, tomada de las cuerdas de su guitarra-silabario.

Hija de Isabel Parra (nieta de Violeta) a los cinco años se esmeraba porque sus manitas se deslizaran por el guitarrón tan bien como su abuela quería, y supo del rigor de un trabajo artístico asumido con la radical verdad que caracterizó a Violeta, talvez, a una edad demasiado tierna.

Su infancia fue un continuo crecer en el conocimiento del universo de ritmos, melodías y armonías del folklore latinoamericano, al lado de su madre y respirando por todos los poros el aire musical que alimentaba la cuna de la Nueva Canción: la peña de los Parra.

En 1972 experimentó un encuentro musical que abrió significativamente su horizonte sonoro: acompañando a Isabel, hizo trabajo de taller y de estudio (participando en un LP) junto a los músicos del Grupo de Experimentación Sonora del ICAIC cubano, del cual nacería la Nueva Trova. Ese estrecho contacto, especialmente con Silvio Rodríguez, lo reviviría acrecentadamente años más tarde, cuando residió en París, junto a su madre exiliada.

Durante los años que vivió en Europa, incorporada a la dinámica intensa que experimentó el trabajo artístico de los chilenos en el exilio (especialmente los músicos), realizó varias giras, estuvo presente en diversos festivales y grabó un LP (editado por Movie Play en España y por Alerce en Chile) en el cual se incluyen temas de Violeta y de otros autores, además de composiciones originales.

Tita volvió a Chile en 1979. Realizó algunas presentaciones (a veces junto al grupo Cantierra), pero las condiciones tan agresivas con el arte y las presiones ideológicas, que por ese tiempo eran particularmente comunes a la música popular, determinaron que buscara paz, para crear, en las costas de Horcón. Desde esa caleta (donde vivió un par de años) visitó intermitentemente pequeños escenarios de Santiago, mostrando sus nuevas composiciones (las que grabó en París para un nuevo LP editado en Chile en 1982); entre ellas destacan "Febrero", "Amor del aire" y "Santiago" –canción en la cual Tita exterioriza un sentimiento de profundo dolor por la pobreza espiritual que reina, no sólo en Santiago–.

Sus composiciones son un canto al amor (de los amigos, de los amantes) iluminado por una energía superior, que trasciende a su voluntad de artista y está integrada a un pensamiento cósmico, el que una vez la devolvió al ámbito metropolitano y hoy la invita a alejarse, nuevamente, de Chile.

EN LA CANCION COYUNTURAL

Aunque los escenarios eran muy distintos al de una peña, Cristina González nació también en una familia dedicada al canto, y por ello la magia escénica fue siempre su habitat natural. Hija de Myriam y nieta de Cora Santa Cruz, entre 1974 y 1980 vivió en España cantando en jingles y haciendo coros de estudio, para cantantes comerciales.

Por una necesidad vital de reencuentro, motivada por el desarraigo, decidió volver a Chile en los albores de esta década. Gracias al aval artístico de su madre, la radio y la TV le abrieron sus puertas y, además, participó en el Festival de Viña (con la canción "Flor de Aromo"). De esa etapa prefiere no acordarse porque considera que fue un año en que no aportó nada a nadie.

Cuando empezó a tomar conciencia de lo que pasaba artísticamente en Chile, comenzó a componer, a acercarse a las melodías y ritmos latinoamericanos (ignotos hasta entonces para ella); sus primeras composiciones conocieron la luz, pero no aquella de los grandes escenarios. Comenzó a cantar en nuevos espacios, a incursionar en los circuitos alternativos. Mientras se le abrían las puertas en éstos, proporcionalmente, los medios de comunicación le cerraban las suyas. (Antes de su marginación total, alcanzó a grabar para SYM dos singles, con canciones de Hugo Moraga y Nino García).

Los dolorosos acontecimientos que se suceden diariamente, modificaron su perspectiva frente al mundo y sobre el rol del canto. La canción pasó a ser en ella un recurso efectivo para decir lo que se piensa sobre el entorno. Y brotaron, entonces, las



Tita Parra
El amor-canción en el desarrollo de la conciencia interna.



Mariela González
Alimentar con el canto una actitud bondadosa entre los hombres.

Un canto al amor y a la esperanza, por un mundo amable de habitar.

Marginadas por la industria musical, son casi desconocidas fuera de los circuitos alternativos.



canciones coyunturales, como aquella dedicada a la memoria de Sebastián Acevedo.

Cristina fue intensificando, progresivamente; su presencia en los circuitos solidarios, llevando en sus canciones una propuesta esperanzadora y movilizadora –que motiva a la gente a combatir la situación represiva que los va destruyendo–. "Ven y avanza", "Abrir caminos" y "Esperanza" nos hablan claramente de ello.

Considerando que tiene mucho que trabajar, en una carrera que proyecta consolidar en 15 años, reconoce que sólo le dedica a la música un mínimo de lo necesario; que debe ordenar su vida para armonizar las necesidades expresivas, entre el arte y la ideología, la creación y la denuncia, la propuesta y la respuesta.

DESEMPAÑANDO EL AMOR CON EL CANTO

Si bien siempre había escrito (es una espontánea autora de canciones), recién durante su vida de estudiante universitaria –en el Físico de la "U"– Mariela González sintió necesidad de ponerle música a sus poemas. Así, fueron los escenarios del microcircuito estudiantil los primeros espacios que supieron de su incipiente trabajo en la composición.



Cristina González
Cantar la esperanza en el fin de una situación social dolorosa.

Corría el año '78 cuando, respondiendo a un impulso espontáneo (y bastante ingenuo) clasificó un tema en la competencia del Festival de Viña; conjuntamente, vinieron las grabaciones de discos (un single en Philips y dos en Odeón). Todo ello pertenece a una etapa primaria de su proceso artístico, que Mariela reconoce como carente de toda importancia.

La suerte quiso que, viviendo su propia búsqueda sonora (emergiendo con su "guitarra artesanal" y sus armonizaciones intuitivas) conociera a muy buenos músicos, quienes fueron ampliando su horizonte acústico. De entre ellos, Mariela recuerda especialmente a Eduardo Gatti y Hugo Moraga. Pero el acontecimiento más determinante, que varió el eje de su vida musical (cada vez más alejada del circuito comercial, al cual los productores la trataron de integrar), fue el encuentro amoroso con quien es su compañero de vida: Sergio González, compositor y baterista del grupo Congreso. Entonces Mariela empezó a descubrir un universo musical tan vasto como ignoto y comprendió que todo lo anterior carecía de significación.

Desde entonces también, la progresiva bondad artística que se fue operando en su trabajo como autora y compositora, ha sido proporcional con su alejamiento del circuito comercial, de la radio, la TV y los sellos grabadores.

Con todo, Mariela continúa creando de manera bastante prolífica, y haciendo recitales esporádicos en Santiago y la Quinta Región. Canta, porque es la forma más fluida de expresar sus sentimientos, y cuando no puede hacerlo, entrega sus canciones a otros intérpretes (como ocurrió en el Festival de Cantautores, organizado por el Café del Cerro).

En toda su creación se transparenta, como respuesta fundamental, una invitación a dar crédito al amor. Para Mariela, en nuestro ámbito de vida, el amor está empañado, y sus canciones son como una invitación a "pasar el pañito". No le interesa la denuncia agresiva y resentida, sino tocar en las personas esa fibra íntima que permita reconocernos, de una vez, como seres humanos.

Su canto (integrado a su vida de madre, de amiga, de amante) es reflejo nítido de ello. "Tiempo Breve" o "El rin del jardín", por ejemplo, muestran su actitud bondadosa, feliz de dar cariño, de contribuir al mantenimiento de la esperanza; una invitación a que, sin rebuscamientos, seamos auténticos, de verdad.



INSTITUTO CHILENO FRANCES

Merced 298
(esquina Lastarria)
F: 32306-35465-398433

Cursos Audiovisuales a todo nivel

Francés académico
Secretariado comercial
Práctica oral y escrita
Preparación de los exámenes de la Sorbonne y de la Cámara de Comercio de París
Cursos especiales para niños.

CURSOS A ELECCION

Iniciación de los cursos: desde el Lunes 6 de Agosto

MATRICULAS ABIERTAS

desde el 30 de Julio de
Lunes a Viernes
de 9 a 13 hrs. y de 15 a 18 hrs.





ENTRE EL SABER Y EL PODER

La muerte de Michel Foucault ha pasado casi inadvertida en Chile, a pesar de ser uno de los filósofos franceses más estimulantes de las dos últimas décadas

Por Ofelia Evangelista

Après Sartre, qui? Esa fue la inquietud que la revista Lire planteó, en 1981, a más de quinientas personalidades de la más variada índole. Muerto Jean-Paul Sartre, muerto Roland Barthes, trataron de indagar cuáles eran los intelectuales de lengua francesa cuya obra había impactado de manera decisiva en los diversos campos del saber. Entre los más votados –ejercicio de por sí curioso en estas latitudes–, figuró Michel Foucault, sólo superado por Levi-Strauss y Raymond Aron. Las otras luminarias fueron Lacan, Simone de Beauvoir y Marguerite Yourcenar. Foucault era, además, el más joven de todos. Murió, recientemente, en París. Tenía sólo 57 años.

No se trata de estimular la necrofilia, sólo de establecer un hecho. En Chile, salvo para contados investigadores en ciencias sociales, el pensamiento de Foucault es desconocido, a pesar de que sus obras fundamentales están publicadas por la editorial Siglo XXI. El por qué se hace evidente en cuanto nos adentramos en su teoría, que nunca ha dejado de provocar polémicas en los dominios que tomó como objeto de su análisis.

UN EJERCICIO CONSTANTE

Foucault fue un irreverente. Se negó a aceptar el papel de la filosofía como proclamadora de verdades de solidez universal. Se planteó diagnosticar el presente, analizar las condiciones en que surgen los hechos culturales, para establecer lo que somos y lo que significa decir lo que decimos. Afirma en uno de sus textos: "Todo problema verdadero debe tener una solución, pues estamos en la escuela de un maestro que no interroga más que a partir de respuestas ya escritas en su cuaderno". Sin embargo, él se propone seguir interrogando porque considera que en ello estriba, precisamente, el ejercicio de la filosofía.

A partir de su primer libro, Enfermedad mental y personalidad, seguido de tres investigaciones capitales, Historia de la locura (1961), Nacimiento de la clínica (1963) y Las palabras y las cosas (1966), Foucault analiza las prácticas discursivas de la sociedad –medicina, psiquiatría, códigos culturales– en tanto remiten a lo que los hombres desde ellas y con ellas han sido, sea por acción u omisión, por su implementación o su letargo burocrático. Este proceso culmina con La arqueología del saber (1969) donde se propone dar una coherencia a las ideas esbozadas, articulándolas a través de un método de análisis histórico que llama "arqueológico", cuyo propósito es mostrar la regularidad del saber.

Influido por las experiencias de mayo de 1968 y por su trabajo en el GIP (Grupo de Información sobre las Prisiones) creado en 1971 a raíz de las huelgas de hambre de estudiantes encarcelados. Foucault elabora un nuevo concepto del poder.

Interesado en conocer cómo las grandes estrategias de poder encuentran sus condiciones de ejercicio en las instituciones sociales, analiza este juego de relaciones en dos escenarios: la cárcel y la sexualidad. Resultado de estas investigaciones son Vigilar y castigar (1975) y el primer volumen de Historia de la sexualidad (1976).

En ambos textos Foucault considera que el poder se sostiene y se acepta no sólo como potencia negadora, sino que de cada hecho produce discursos, induce placer, forma saber. Por eso hay que considerarlo como una red productiva que pasa a través de todo el cuerpo social y no meramente como una instancia represora. Así ocurre con la sexualidad, donde lo prohibido no es la forma mayor con que el poder se inviste, sino que es necesario estudiar "todos esos mecanismos que, en nuestra sociedad, invitan, incitan, obligan a hablar del sexo".

Sus reflexiones, entre otras, sobre el papel del técnico y del científico, sobre la producción de verdades como "acontecimientos rituales", la intrumentalización de los actores sociales, la crisis histórico-política contemporánea, están marcadas para Foucault por la relación entre el saber y el poder. Sus planteamientos no constituyen teorías acabadas sino que representan, como el mismo lo reconoció, hipótesis de trabajo. No pretendió desembocar en una cantilena antirrepresiva que sólo puede contribuir a dejar las cosas como están.

Uno de sus méritos relevantes estriba en intentar destruir el mito del intelectual como conciencia profética universal. Por eso dice: "Sueño con el intelectual que señala e indica en las inercias y en las sujeciones del presente los puntos débiles, las aperturas, las líneas de fuerza; el que se desplaza incesantemente y no sabe a ciencia cierta dónde estará ni qué pensará mañana, pues tiene centrada toda su atención en el presente. El que contribuya, allí por donde pasa, a plantear la pregunta de si la revolución vale la pena –y qué revolución y qué esfuerzo es el que vale–, teniendo en cuenta que esa pregunta sólo la podrán responder quienes acepten arriesgar la vida por formularla."

Alguien que hace tal afirmación, sin duda tiene que ser considerado peligroso para nuestra juventud. Lo mejor es que ni siquiera se le conozca. Sin embargo, talvez no esté lejano el día en que nos sacudamos este "proteccionismo" y aceptemos a los filósofos que, como Michel Foucault, nos inducen a no quedarnos tranquilos, a convertirnos en destructores de evidencias y universalismos.



Foucault, un irreverente que se negó a aceptar la filosofía como proclamadora de verdades universales.

JORGE AMADO
y las hazañas de un pícaro de Bahía.

Patriarca de las leyendas populares, Jorge Amado con prosa oral y juguetona transmite la exaltación de una fiesta perpetua en el vive como quieras de Bahía.

por Alfonso Calderón.



Jorge Amado: la alegría de escribir.

La picaresca de Bahía, sin alardes vetustos o intentos por resucitar andanzas de lazarillos, de hidalgüelos o de daifas, tiene un cronista mayor en Jorge Amado, eximio contador de historias, urdidor de patrañas, patriarca de las leyendas populares y de las historias orales recogidas en mentideros, tascas, muelles, santerías o recovas. Ni por un instante, aparece en "La muerte y la muerte de Quincos Berro Dágua" alguna propensión retórica o el rasgo edificante de su criatura, un ser voluntarista y puro, empeñado en hacer de su vida una divertidísima profanación de los modelos que proponen los sistemas.

El antiguo "hombre honesto" y varón civil llamado Joaquim Soares de Cunha, "de buena familia, funcionario ejemplar de la Dirección de Rentas de la Provincia, de paso mesurado, barba rasurada, saco negro de alpaca y portafolio bajo el brazo, escuchado con respeto por los vecinos, opinando sobre el tiempo y la política", un día, como Gauguin, se cansa de los lustres burgueses y del vivir orondo, con ojo puntual en las glorias del mañana, y decide arrasar con la seriedad, convirtiéndose, a poco andar, en "disgusto y vergüenza de la familia", en honra y prez de la haraganería bahiana, en la noche sin fin.

El fango de su celebridad ha de ir manchando a todos los suyos por igual, convirtiéndolos en lo que antaño era el lado oscuro de la luna. ¡Qué no harían con el propósito de limpiar la mácula! Convertido Joaquim en "Berro Dágua", comienza a cotizarse alto en la banca de valores del pintoresquismo del nordeste brasileño, hablando, bebiendo, deteniéndose en los prostíbulos en donde encuentra vara alta, o sin más, quitando el cuerpo al viento en la Bajada del Zapatero, mientras tasa los pechos o el trasero de una muchacha.

COMO COMER MANGOS

La fiesta perpetua y los misterios francamente gozosos del personaje se transparentan en la prosa de Amado, oral y juguetona. Con razón pudo escribir Vinicius de Moraes: "qué mejor comparación, para el deleite de leer a este maldito bahiano, que el comer mangos, los dientes mordiendo a fondo la carne de la fruta, la trementina chorreando por la barbilla con su amarillo punzante, la gula de chupar el carozo hasta el fin"

Porque el escritor no le escatima gusto ni regodeo a su héroe, más bien se obstina en facilitarle las cosas para que ningún desmerecimiento ni ansia lo ponga en trance de arrepentimientos. Se trata de provocar en los lectores el estremecimiento puro, la carcajada, el admitir el vuelco parabólico de la realidad. Así, Quincos Berro Dágua podrá llegar al nivel heroico y mítico, vuelto el "mayor bebedor de aguardiente de San Salvador de Bahía", "el filósofo harapiento de la rampa del Mercado" o el "senador de los bailongos", en las crónicas tabernarias y en la vida social de los diarios que no aspiran a regular la opinión ilustrada de las clases altas.

¿Y qué diremos de la Dulcinea de este héroe? Quitéria Ojo Asombrado es parte de los regocijos y donaires de la historia, en un modico segundo plano alegre. Que llegue a morir Berro Dágua es un error impensado, una confusión de la naturaleza. Por ello, sus amigos, flor y nata de la andante malandriniería, deciden rescatarle de las honras fúnebres que le dispensa la familia pequeñoburguesa, liberándolo en un último y regocijado Martes de Carnaval, antes de ponerlo en busca de su propia y merecida muerte.

El humor irreverente campea en el muy notable capítulo XI, con un Quincas muerto de risa, zapateando goyescamente en el tabladillo de la muerte, dejando que el licor le gotee por las comisuras y resbale, mientras tiende, bien muerto como está, zancadillas a cuanto bobo da en tropezar con él.

BARROCO BRASILEÑO

Amado toma constantemente vuelo para saltar mejor, en sus alanes de cronista real del vive como quieras de Bahía, exaltando a su ángel de la prisa en la tentativa de que toda fiesta dure hasta que se acabe, o muchísimo más. La historia marcha siempre por el camino del exceso y de la euforia, como un licor que se sube a la cabeza o un mágico cigarrillo que permite levantar castillos por el aire y trasladarlos de un lugar a otro. En la línea de "Doña Flor y sus dos maridos", el novelista llena de cuentos todos los zapatos rotos para que nadie siga contando otros.

El texto es hermano de la música de Vinicius y de Toquinho, de los olores y colores del barroco brasileño y de la picaresca urbana, de la santería y de la macumba, de la misa puntual y de manjares como mingau, acarajé y abara. Amado saca partido a su historia y le busca la música, parodiando, a veces, la misa sacra o el efecto de un fagot tocado por un excéntrico.

Esta novela corta es lo opuesto a una tragedia isabelina, llena de saludos y cortesías y modales, que incluye sus lúgubres occisos y la propensión a lo sanguinario. La muerte aquí es una prueba de humor, una gracia más, un merecimiento para elaborar un epitafio cómico, para sugerir un dibujo de José Guadalupe Posadas o el canto de un artista popular, en las proximidades del Elevador Lacerda ¡Qué hermosa fiesta a la que uno puede ser invitado, sin ceremoniales ni agasajos, con sólo entrar por la puerta ancha, y quedarse embelesado oyendo, oyendo, oyendo! Nada más ni nada menos.

SALA DEL ANGEL
Huérfanos 786 - San Antonio 255
Compañía Teatro de Cámara y Los Comediantes

LA NONA
De Roberto Cossa

Con: Anita González, Paz Yrarrázaval, Ana María Palma, Rafael Benavente, Cristián García-Huidobro, Carlos Matamala y Aldo Parodi.

Martes a Viernes $ 300
Sábados, Domingos y festivos $ 500
Estudiantes, convenios y tercera edad 50% descuento

Reservas: Fono 33605 - Lunes descanso

¿Cómo participaría en la conducción del país?

LOS JOVENES, OPOSITORES A TIEMPO COMPLETO, TIENEN LA PALABRA.

Rebeldes natos cargan con el estigma de una formación que les impone la dictadura. Conscientes de la asfixia ambiental no sólo patean la mesa o lanzan la piedra, también quieren rehacer el país, tienen sus propias propuestas, sus diálogos, han creado espacios a punta de disidencias y confrontaciones con el régimen. En el diario desafío a la represión van abriendo caminos hacia la democracia. Una democracia que pocos recuerdan, que no alcanzaron a ejercer. Hoy son los dinamizadores del cambio y siempre las víctimas de la dictadura.

por Mary Zajer

Javier Díaz: Presidente de la Juventud de la Derecha Republicana. Abogado. 30 años.

La juventud será determinante para mantener en pie la futura democracia ante las acechanzas de los disconformes y termocéfalos de derecha y de izquierda, transformando con su poder de ilusión y sacrificio la situación de desolación presente en esperanza para el futuro.

Es indudable que la intervención de las generaciones nuevas en los asuntos públicos del Estado, en especial aquellas que de la democracia tienen un conocimiento literario, se canalizará de dos modos: en lo inmediato, con su aporte vigoroso en el ejercicio de sus profesiones u oficios. Y en términos más generales pero talvez más profundos, con su participación generosa y activa en los Partidos Políticos. Pero para que ello suceda, la inercia histórica que ha presidido el funcionamiento de estos deberá ser modificada sustancialmente. Luego de diez años de autoritarismo militar, sumisión y acatamiento con pocas posibilidades de reflexión, ya no es concebible una juventud política servil, obediente o iletrada sino muy por el contrario, las actuales y las próximas generaciones deberán exigir un rol positivo, flexible, y en lo posible autónomo dentro de ciertos márgenes, para su actuación como rama juvenil de los partidos políticos. Serán ellas en última instancia, como herederas en potencia de sus respectivos movimientos políticos, las encargadas de cuidar y, si necesidad hubiere, de renovar la llama doctrinaria que anima a cada una de las agrupaciones. Tarea primordial de sus dirigentes será entonces armonizar el siempre renovado brío de la juventud con el sensato y muchas veces sabio andar de los mayores.

Las presentes circunstancias nos señalan que la futura democracia tendrá una gran deuda con la juventud, y por ello las llamadas nuevas generaciones deberán ser uno de sus sujetos preferentes. Medidas efectistas o demagógicas quedan desde ya descartadas. En su lugar, el gobierno democrático deberá encarar valientemente problemas tales como el pleno empleo juvenil, la educación coherente al medio social, el servicio militar obligatorio, el control de armas con nuestros vecinos, y muchos otros. Pero, por sobre todo, especial atención merecerá la relación cultural del Estado con la juventud, porque si ésta no es intelectualmente libre de dogmas o presiones y si no se crean las condiciones para un renacer de las ideas y del espíritu, no se hará más que derrochar el valor de muchos por muchos años.



Javier Díaz



Andrés Palma

Andrés Palma: Presidente de la Comisión Nacional Pro-Derechos Juveniles (Codeju). Economista. Militante Demócrata Cristiano. 28 años.

– Los chilenos menores de 30 años que nunca hemos participado en una elección democrática tenemos una situación a futuro muy particular. Nunca antes ninguna generación la tuvo en la historia de Chile. Estamos condenados hoy y mañana. Estamos liquidados por la dictadura porque no hay trabajo, acceso al estudio, ni posibilidades de actuar construyendo el país. Aquel que lo intenta la dictadura lo relega, lo reprime, lo exilia, lo asesina. Mientras no logremos terminar con la dictadura, no podremos desarrollarnos como personas, hoy. Hemos vivido una guerra sin vivirla, porque nuestra generación llevará toda la vida el peso de las consecuencias psicológicas, sociales, el problema de la deuda externa que pagaremos eternamente. Aunque retornemos a la democracia estaremos marcados por el lastre de la dictadura. El Chile de mañana será, por lo tanto, distinto al de hoy y al de ayer.

Esa misma realidad es contradictoria. Existe el enorme deseo de evadirse, romper con este mundo destruido que nos entregan, y por otro lado existe el desafío de que cualquier cosa que hagamos va a ser buena, porque queremos comprometernos, luchar, realizar algo. La experiencia de los jóvenes está atomizada por la dictadura. Hoy se siente más de lo que se piensa. La sociedad ha impedido que la juventud madure porque la ha marginado del empleo, del estudio, de la vivienda, de la participación en todas las esferas del desarrollo personal. Entonces hay que reformular esta sociedad permitiendo que los jóvenes se integren a través de la participación. Queremos hacer el país. Pero cuando se inicia una búsqueda de espacios para manifestarse, de inmediato empieza la represión, es una forma de decirnos: "Te tienes que morir otro poco, estás viviendo mucho".

Si Pinochet cayera mañana lo primero que sentiría la juventud sería un gran alivio. Como si le sacaran un piedra de encima. Vamos a despertar las esperanzas y las ganas de vivir. Hay miles de cosas por hacer. Tenemos que ayudar al cambio. Crear empresas de juventud, enseñarle a la gente que por sí y con los demás es posible solucionar problemas. En los sectores populares son los jóvenes los que canalizan los esfuerzos para resolver situaciones. Si esto tiene el apoyo de la institucionalidad seremos una sociedad más democrática. Los jóvenes tenemos que luchar en esa perspectiva, no dejar que nos reeduquen sino que aprender de esta vida que hemos tenido, que nos hizo abrir espacios de disidencia y confrontación donde la dictadura no tiene cabida. Esa alternativa que se da en los sectores populares hay que incentivarla para que una democracia sobreviva.

Los jóvenes tendrán un papel preponderante para mantener esas organizaciones de base. La solución tiene que venir desde abajo, se tienen que abrir varias compuertas para que los jóvenes puedan participar, porque tienen mucho que decir en educación, trabajo, familia. Hemos sido socializados en dictadura pero nos quedan ilusiones y esperanzas. Hay un gran encuentro del país con los Derechos Humanos. Es algo vital. El derecho a expresarse va a ser defendido siempre por los jóvenes. Queremos "refundar" Chile porque lo han destruido y los jóvenes pensamos rehacerlo bajo la única forma posible: en democracia.

Así podremos resolver problemas básicos como el derecho a la vida. Hay que garantizar el derecho a vivir porque también se puede morir de hambre. El derecho al trabajo para poder sobrevivir. Son derechos que se ganan, que pasan desde abajo, donde participa gente que piensa distinto pero que tiene intereses comunes. Tenemos que preservar esas instancias, no sus-



Patricio Bell

Guillermo del Valle: Dirigente del Bloque Socialista. En el gobierno de Allende participó en la Federación de Estudiantes Secundarios (FESES). Militante del MAPU. 29 años.

– La juventud en Chile vive una crisis de expectativas y de horizontes. Y no hablo sólo de los universitarios, terreno al cual se reduce muchas veces la visión que tienen las dirigencias políticas de "lo juvenil", sino de cientos de miles de jóvenes populares y de clase media.

Esta crisis de expectativas tiene dos caras. La principal se sintetiza en la dramática situación material y los falsos valores que a los jóvenes les ha impuesto este régimen. Por un lado se muestra a través de los medios de comunicación el mundo mágico del consumismo y se levantan símbolos deformados e inalcanzables. Por otro está la penosa realidad. Los que ven como meta terminar sus estudios no tienen mayores posibilidades de progreso en su tierra y muchos optan por emigrar. La gran mayoría no puede canalizar su energía productiva. Según el INE el año 1982 llegamos en el gran Santiago a casi 400.000 cesantes jóvenes (288.000 cesantes y 98.000 ubicados entre el PEM y el POJH) contra 60.000 ocupados en la industria y la construcción. En materia de vivienda según una encuesta realizada en grandes poblaciones de la capital, el 80% de los matrimonios jóvenes viven de allegados en las casas de padres y parientes. A todo esto se agregan los agudos problemas de delincuencia, drogadicción, alcoholismo y prostitución juvenil que han aumentado a niveles jamás conocidos.

Frente a todo este cuadro de desesperanza, en el último año y medio hemos visto emerger a la juventud con su rebeldía y desprendimiento como un actor principal de las Protestas. Y no hablo sólo del joven militante político, sino también y sobre todo de la masa juvenil (en las poblaciones, por ejemplo, ha surgido el llamado "loco político"). Y aquí aparece la otra cara de la crisis de expectativas.

Esta juventud que ha puesto la mayor parte de los muertos de las Protestas no encuentra expresión y liderazgo que la orienten como fuerza portadora de futuro, constructora desde hoy de horizontes deseables.

Los jóvenes protestan, se arriesgan, se rebelan, pero fundamentalmente como testimonio de negación. Las cúpulas políticas asumen esta realidad pero con grados de instrumentalismo. Unos repiten el parlamentarismo y pretenden representar desde la Comuna de Santiago un mundo caótico y complejo que no alcanzan a entender, y otros tienden a utilizar el radicalismo juvenil como mera fuerza de choque callejero.

La rebeldía es un aspecto a rescatar y desarrollar en la juventud. Pero, ¿qué pasa con los otros problemas y aportes de la juventud? Cómo, junto con protestar, es posible ir asumiendo la construcción de un movimiento juvenil capaz de tomar en sus manos aspectos como la cultura, la convivencia, la sexualidad, la lucha por el derecho al estudio, al trabajo y a la vivienda. Sintetizaría todo esto en el desafío de desarrollar una juventud que no sólo patea la mesa, sino que la forja como fuerza vital y transformadora clave para el futuro de Chile.

Por todo esto, sólo podremos pensar en el futuro democrático si hoy constituimos actores sociales que hagan posible ese mañana. Y para la juventud ese mañana no puede ser el ofrecimiento a la vuelta de un pasado que no conoció y por el cual hoy sufre esta dramática situación.

Los jóvenes serán pilar fundamental y participarán activamente en la difícil reconstrucción del país si la democracia que propongamos los perfila como actores y creadores para superar los límites del pasado y expresar nuevos valores solidarios y libertarios.

Patricio Bell: Presidente de la Juventud Social Demócrata. Estudió Administración en Inacap. 23 años.

– La juventud está consciente de la realidad que se vive al ser joven. Nos damos cuenta de las limitaciones, injusticias y atropellos a los derechos. Esas trabas nos han hecho combativos, queremos ser libres, buscar lo nuevo, transformar la sociedad, aunque vemos que nos falta conducción. Tenemos un gran compromiso para con las futuras generaciones: lograr un sistema democrático. Para ello tiene que haber un gran esfuerzo educativo y de concientización en democracia, porque no creemos en esta farsa de la democracia protegida que postula el régimen. Entendemos que el único capaz y el único llamado a defender el sistema democrático es el pueblo. Nuestro país se ha caracterizado por el clima de armonía, de convivencia pacífica entre los diversos pensamientos. Las peleas se ventilaban en el Congreso. Al cambiar el sistema se produce la violencia, el clima de confrontaciones.

- Nuestra participación como jóvenes, en democracia, la veo a través de un Ministerio de la Juventud y un Ministerio de la Familia, donde se apunte fundamentalmente a la solución de los problemas reales que afectan a la juventud, donde se canalicen las inquietudes de los sectores juveniles, vengan de donde vengan.

Creo que dentro de los próximos años el problema que va a seguir afectando gravemente a nuestro país es la cesantía, la falta de perspectivas de desarrollo futuro que tendrán los jóvenes, los profesionales recién egresados. En una primera instancia se va a desatar una especie de locura colectiva por estar en el sistema democrático donde todos van a querer expulsar las represiones a las que se les sometió por tanto tiempo. Ese destape habrá que armonizarlo con mucha tranquilidad porque no podemos caer en otro régimen represivo en democracia.



Guillermo del Valle

La juventud tiene que tener un rol preponderante en las actuaciones políticas. No se puede remitir a la juventud sólo a estudiar, marginándola de los acontecimientos. Talvez sean los partidos, a través de sus organizaciones juveniles los que deban asumir esta responsabilidad, o crear una organización juvenil amplia donde confluyan representaciones culturales, religiosas, deportivas, etc. Dentro de ese Ministerio de la Juventud podría crearse una especie de mini-parlamento de los jóvenes donde se discutiera y se le diera forma a las propuestas.

Personalmente dividiría el esfuerzo y el trabajo de la juventud en tres áreas: 1) Política. Ahí hay que consolidar lo que hemos logrado, renovar estilos y conductas al interior de los partidos políticos y en el cuadro político en general. Además la juventud tiene que adquirir hoy y profundizar mañana un compromiso con la democracia orientada hacia la defensa de los Derechos Humanos y del sistema democrático. 2) Cultura. Es preciso que haya una arremetida en el campo cultural. Si yo fuese gobierno crearía centros culturales en todas y cada una de las comunas del país donde confluyeran todas las expresiones del folklore, dictaría leyes de comunicación social donde se difundieran nuestros valores culturales y se restringiera la presencia y difusión de expresiones extranjerizantes, especialmente norteamericanas. En TV suprimiría los espacios que fomentan la violencia o transgreden nuestros valores, cambiándolos por espacios hechos por chilenos para chilenos, que apunten a enaltecer lo nuestro. 3) Educación. Reorientaría el sistema de educación primaria y media orientándolo hacia el humanismo, para formar individuos con una educación integral. En el campo de las universidades reformaría todo lo actual para que volviera a ser autónoma, democrática, humanista, comprometida con el desarrollo del país y el sistema democrático. Eliminaría el Servicio Militar Obligatorio transformándolo en optativo. Eliminaría, además, el proceso armamentista y propendería a lograr un Pacto de Paz reduciendo el gasto armamentista, destinando esos recursos al área social. Formularía una política juvenil para que todos los jóvenes pudieran participar en el desarrollo del país. Y yo personalmente participaría en un Ministerio de la Cultura porque me interesa rescatar los valores propios de mi país.



COSTOS DE SALUD: AHORA TODOS PAGAN

Modelo económico vigente transformó la salud –derecho social– en un negocio y se acabó la "concepción de una medicina integral en que al paciente se le preguntaba primero ¿qué le duele? y no ¿cuánto paga usted?"

por Marcelo Castillo

Desde que los criterios economicistas comenzaron a invadir los diferentes aspectos de la política social del gobierno, los costos de la salud para los chilenos iniciaron un rápido ascenso. Por diferentes caminos, el criterio de que todo servicio tenía que ser pagado, ha dirigido la actividad destinada a proteger el bienestar físico y mental de los chilenos, hasta convertirse en ley. Y no en sentido figurado. La legislación que determinará todo lo que pase con la salud en los próximos años –a punto de aprobarse en la Junta de Gobierno– consagra justamente el "pago directo por acto médico".

Pero la imposición de las leyes del mercado y del consustancial Estado subsidiario ha tenido que superar duros obstáculos en el campo de la salud. Sucede que en un país en vías de desarrollo, como el nuestro, pagar el precio de lograr el equilibrio del mercado implica que quede una gran demanda potencial por salud insatisfecha. Entonces, por más que se quiera imponer la filosofía del "todos pagan", la dura realidad hace que el Estado sea más que subsidiario. Salvo que se quiera llegar a exhibir estruendosos fracasos en los índices internacionales de salud.

Los "tira y afloja" entre los partidarios de privatizar la medicina a ultranza y quienes valoran, aún al interior del gobierno, la medicina social, dejaron a los chilenos –al cabo de cinco años de "modernizaciones" –en varias situaciones distintas respecto de la demanda por servicios de salud: la indigencia, la afiliación al Servicio de Seguro Social, la atención por el ex SERMENA (hoy FONASA), el ingreso a un Instituto de Salud Previsional y la tradicional medicina privada para quienes tienen los mayores ingresos.

ISAPRES: SOLO 3 POR CIENTO

En el momento del "boom" de la política económica de la Escuela de Chicago, se pensó que de estas cinco opciones prevalecería la de los Institutos de Salud Previsional de carácter privado. El cuatro por ciento de las remuneraciones de los chilenos (posteriormente el porcentaje subiría a un seis) sería manejado por estas entidades privadas. Los más pesimistas sostenían que al menos un 10 por ciento de los cotizantes se afiliarían a ellas. El decreto que les dio nacimiento oficial en 1981 señalaba que su objetivo final era "sustituir en el otorgamiento de las prestaciones y beneficios de salud a los servicios de salud y al Fondo Nacional de Salud". No fue así. En el presente, sólo un tres por ciento de los beneficiarios de servicios de salud (376 mil personas) se atiende en Isapres. La intención de aliviar mediante estos institutos la carga de los servicios estatales no se cumplió. En consecuencia, nueve millones 711 mil chilenos siguen recibiendo prestaciones del Sistema Nacional de Servicios de Salud y de los médicos inscritos en el Fondo Nacional de Salud, ambos con administración estatal.

LA CARA GRATUIDAD

Debido a la política de cobrar por atención (Facturación por Atención Prestada, FAP), impuesta a los hospitales, la gratuidad en estos establecimientos de salud pública resulta cada día más dudosa. Para quienes tienen su libreta de seguro al día, la atención primaria (preventiva), la consulta médica y las operaciones quirúrgicas siguen teniendo el carácter de gratuitas. Sin embargo, los medicamentos y exámenes médicos están perdiendo progresivamente ese carácter que establecía la ley que creó el Servicio Nacional de Salud.

"En muchas ocasiones –asegura la doctora Haydeé López, dirigente metropolitana del Colegio Médico–, el Servicio no tiene el medicamento. Al no tenerlo, la persona tiene que conseguirlo por su propio medio". Respecto de los exámenes, la facultativa afirma que hay hospitales que piden estos servicios a laboratorios privados, "costos que naturalmente no pueden pagar los asegurados o indigentes".

Esta situación, que se está produciendo de hecho en los hospitales (ampliamente denunciada incluso por la prensa oficialista y que llevó recientemente al gobierno a realizar un aporte extraordinario al sector salud), podría transformarse en una "situación de derecho". La ley, que se encuentra en los últimos trámites de la Comisión Legislativa correspondiente, no establece la gratuidad en la entrega de medicamentos. La situación que se generaría es de especial gravedad si se considera que el 55,3 por ciento de los gastos en salud de la población corresponden al rubro medicamentos. Además, éstos muestran un alza en sus precios considerable en los últimos cuatro años: mientras el I.P.C. aumentó en un 96 por ciento desde diciembre de 1979, los fármacos se reajustaron en un promedio de 189 por ciento.



"La retribución que el Fondo Nacional de Salud les hace a los hospitales por atención prestada se realiza a través de aranceles absolutamente subavaluados", sostiene la doctora Haydeé López.

Si la situación es aflictiva para los más de seis millones de beneficiarios del Servicio de Seguro Social, las posibilidades de tener acceso a la salud de quienes no tienen ingresos ni previsión, es aún más preocupante. Quienes no cotizan, por cesantía superior a un año, o aquellos que simplemente nunca tuvieron imposiciones en el Seguro, deben pasar por un riguroso y "malicioso" (en opinión de la doctora López) sistema de clasificación.

CLASE APARTE: INDIGENTE (833.000)

Antes de recibir cualquiera atención médica, que no sea de urgencia, los indigentes (involucran a 833 mil personas) deben ser clasificados mediante un Estudio de Estratificación Social. La clasificación considera aspectos como el tipo de vivienda, el número de camas, el nivel de escolaridad y la calidad de servicios sanitarios con que cuenta el indigente. En ninguna parte de la encuesta se incluyen los ingresos del grupo familiar.

En consecuencia, las personas que tienen su educación media completa, viven en casa de concreto o tienen el "privilegio" de contar con una cama por persona, son calificadas en los dos niveles más altos del índice de un total de cinco. En ese caso, aunque el indigente no tenga ningún ingreso y viva de allegado, deberá pagar por la atención médica. El valor de cada consulta es de 540 pesos, cancelables en efectivo y en el acto.

DISMINUYE BONIFICACION

Para los empleados, mayoritariamente afiliados a FONASA, el acceso a la salud no es más fácil que para un indigente. El aporte del Fondo al financiamiento de las prestaciones ha venido disminuyendo gradualmente. Como lo indicó el Colegio Médico, cuando se establecieron los aranceles actualmente vigentes, "en el pasado a los consultantes de bajos ingresos se les bonificaba un 70 por ciento en todos los niveles". Ahora, el monto de la bonificación depende del nivel en que se encuentre el médico al que se va a consultar.



"El Fondo Nacional de Salud perderia un 12% de sus recursos si un 5% de la población con mayores recursos se traslada a las Isapres", señala un estudio de la economista Dagmar Racinsky.

La bonificación más alta que otorga FONASA, por consulta médica, es de un 50 por ciento en el nivel uno, donde se ubican mayoritariamente los médicos recién egresados. Los niveles dos y tres se subvencionan en un 33 y un 25 por ciento, respectivamente.

Los costos para otro tipo de servicios, como los programas o las hospitalizaciones, también están en relación al nivel de los facultativos o al establecimiento en que se prestará la atención. Un programa médico para un parto que considere profesionales sólo del nivel uno (imposible de encontrar en la práctica), tiene un valor de 20 mil 684 pesos, de los que el 50 por ciento son pagados por FONASA. A ello se debe agregar el costo mínimo de una hospitalización ($ 10 mil), de la cual el beneficiario debe pagar la mitad. Es decir, en el mejor de los casos, el costo del parto será de 15 mil pesos.

OPCION DE MINORIA

Para quienes deseen atender sus necesidades de salud en una Isapre, lo primero es salvar la barrera de los 30 mil pesos de ingreso mensual. De otra manera, no será bienvenido. Lo más probable es que se le solicite un aporte adicional al seis por ciento que ya se le descuenta de su sueldo.

A título de ejemplo, se puede señalar que una de las Isapres que se encuentran entre las tres más grandes del país, solicita a una persona que tenga un ingreso mensual de 20 mil pesos una cotización adicional de $ 2.779 (1,43 U.F.), lo que, sumado al seis por ciento de su sueldo, equivale a $ 3.979, descontables mensualmente. A cambio de ello, la Isapre financia el 55 por ciento de sus gastos en salud. Bajo estas condiciones, el pago en efectivo por la atención de un parto alcanza a 35 mil pesos.

Con todo, el negocio de la salud no resulta despreciable para quienes lo han establecido. Si se considera un sueldo promedio de 50 mil pesos para sus 148 mil afiliados con contrato, el sistema Isapre estaría recaudando 444 millones de pesos al mes, es decir, más de cinco mil millones de pesos en un año.

EL PAGO DIRECTO

La futura ley de salud no aportará muchos elementos nuevos a este panorama, salvo legalizar el criterio del pago directo por servicios médicos, combinado con un subsidio a la demanda por servicios de salud y no a la oferta, como se hacía antes.

El ministro de Salud, Winston Chinchón, señaló recientemente que se subvencionará el 100 por ciento de las prestaciones realizadas a personas con un ingreso menor a los 16 mil pesos, pero no está del todo claro cuáles serán las prestaciones que se harán bajo estas condiciones. Un reglamento definirá si son todas o algunas atenciones las que recibirán esta subvención.

Lo que sí se sabe es que los fármacos no están incluidos en los servicios con completa gratuidad y que el parto, que para los imponentes del Seguro Social era hasta ahora gratuito, pasará a formar parte de los servicios pagados para todos quienes ganen más de los 16 mil pesos ya citados.

En definitiva, "lo que se acabó –señala Haydeé López– es la concepción de una medicina integral, donde lo primero que se le preguntaba al paciente era 'qué le duele' y no 'cuánto paga usted'".



MAHARISHI MAHESH YOGI

MEDITACION TRASCENDENTAL (R)

SOLO 15 MINUTOS MAÑANA Y TARDE

Técnica mental, elimina tensiones, proporciona descanso profundo, mejora la salud, aumenta la inteligencia y energía, mejora las relaciones interpersonales.
Más de 700 investigaciones científicas validan estos resultados.

INSTITUTO MEDITACION TRASCENDENTAL

Conferencias: Lunes y Jueves 11:00 y 19:30 hrs.
ENTRADA LIBRE

- Las Torcazas 103 (Metro Alcántara) - Fono: 484916
- Av. Salvador 1561-B - Fono: 2232048
- General del Canto 444-B (Metro M. Montt) - Fono: 44685 - Santiago.
- Viña del Mar: 9 Norte 667 - Fono: 970333

De las víctimas, damnificados y daños:

EL TEMPORAL TIENE RESPONSABLES

En la Intendencia de Santiago hay un plano que muestra las zonas de riesgo sísmico y de inundaciones, ¿por qué no se usó para prevenir?

Profesionales denuncian: "hay razones de fondo, los pobres están viviendo un temporal permanente".

por Juan Jorge Faundes

La Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio del Interior (ONEMI) llegó a contabilizar 62 muertos, 70 heridos, 23 desaparecidos y 140.876 damnificados. Cuatro mil viviendas destruídas, 22 mil dañadas, 3 edificios públicos destruídos, 11 averiados, 45 puentes inutilizados, hasta 200 caminos cortados, y algunos lugares sin agua potable, energía eléctrica, gas, alcantarillado, comunicaciones telefónicas ni telegráficas, aparte de algunas decenas de pequeñas localidades aisladas.

Uno de los hechos más impresionantes fue el alud que sepultó el flamante complejo fronterizo del paso "Los Libertadores", en la ruta internacional a Mendoza. Arrasó con las edificaciones de la Aduana, el Servicio Agrícola y Ganadero, la Policía Internacional, Carabineros, y las cabañas donde estos funcionarios residían. Se contabilizaron 24 muertos, 3 desaparecidos y 33 sobrevivientes.

Impactaron también los aluviones y el desborde de los esteros Reñaca y Marga-Marga, en Viña del Mar (ver recuadro aparte).

La mayor cantidad de damnificados se registró en la Región Metropolitana, más de 50 mil, con 7 mil en albergues. Después, las mayores cifras fueron en las regiones Cuarta, con 42.620 damnificados, y Quinta, con 38.204.

En la Región Metropolitana, las comunas de La Granja, Pudahuel y La Cisterna, concentraron la mayor cantidad de damnificados. Providencia, La Reina y Ñuñoa, no registraron ninguno, y la de Santiago, sólo 4 (ver cuadro Nº 1).

¿Qué responsabilidades hay en relación a los daños producidos por los temporales que durante la primera quincena del presente mes de julio azotaron al país entre la III y X Regiones y cuyos efectos la prensa llegó a calificar de "peores que un terremoto"? ¿Se trata sólo de las "fuerzas desatadas de la naturaleza", explicación que suele aceptar el común de las gentes y que se trasluce en el discurso oficial?

"UN PROBLEMA ECONOMICO"

El diario "El Mercurio" también se interrogó: "Temporales: ¿Por qué la catástrofe?" (Domingo 15). Y planteó la pregunta al Jefe del Departamento de Ingeniería Hidráulica de la Universidad Católica, Eduardo Varas.

"Todo se reduce –respondió Varas– a un problema económico, porque dar el máximo de seguridad a las obras de ingeniería es de un costo tan alto que muchas veces se opta por asumir un grado de riesgo, dado que hay otras prioridades económicas."

Si se cortan puentes y carreteras, es porque "se hacen proyectos con escasa información de la altura de los caudales de las aguas que atraviesan, y ello conlleva un grado de riesgo. Técnicamente podría resolverse si existiera una red de medición de caudales, pero contar con ella es muy caro y por eso los proyectos se hacen con la escasa información que hay".

Si se inundan calles y pasos bajo nivel, es porque "en Santiago –ni tampoco en otras regiones– no existe red de evacuación de aguas lluvias y, por lo tanto, calles como Bilbao (que son quebradas naturales de la cordillera) y los distintos pasos bajo nivel que se han construído en el último tiempo, están destinados a inundarse cada vez que llueve".

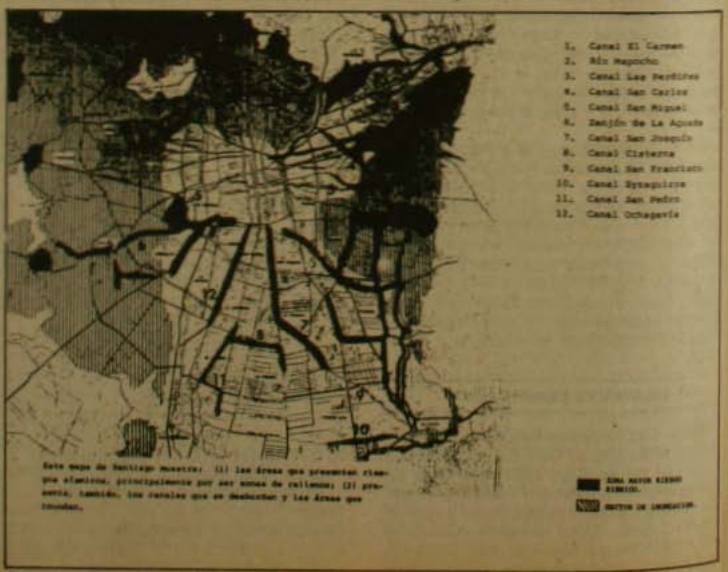
En el contexto de una organización social regida por criterios de mercado, las explicaciones del ingeniero Varas ("un problema económico") adquieren su pleno sentido: el "alto costo" de obras adecuadas, justifica "asumir un grado de riesgo", cuya magnitud –en el presente caso– ilustran las cifras de la catástrofe.

En la Intendencia de Santiago existe un plano (que reproducimos en estas páginas) con información del riesgo de inundación de terrenos y de peligro en caso de sismos. ¿Por qué no se ha utilizado para prevenir catástrofes como la sufrida?

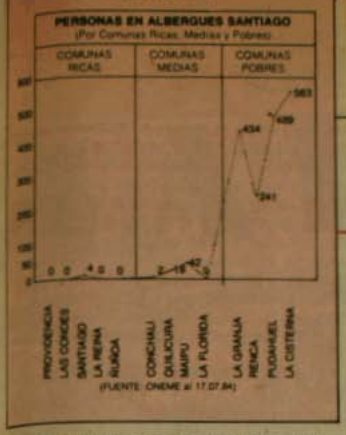
RAZONES DE FONDO

Aunque, como en Reñaca, Viña y "Los Libertadores" hay causas específicas (en este trágico sitio una empresa hotelera habría dinamitado, para hacer una cancha de esquí, las formaciones rocosas naturales que protegían el complejo de rodados), existen también otros hechos objetivos que nos indican razones de fondo.

Por ejemplo, resulta que las comunas con mayor cantidad de damnificados



Este plano con zonas de riesgo sísmico e inundaciones existe en la Intendencia Metropolitana. ¿Por qué no se previno la catástrofe?





El desastre de 1982 se repitió en 1984, pero corregido y aumentado, ¿y en 1985?

corresponden a las municipalidades más pobres (cuadro Nº 2), que a la vez gastan e invierten menos por habitante (cuadros Nº 3 y 4).

En estas comunas, al mismo tiempo, residen quienes, según el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), están considerados dentro del 20% más pobre de la población nacional. Ellos, según el INE, sólo consumen un 5,2% de los bienes y servicios. El 20% más rico (que vive en las comunas más ricas), consume un 51% de las riquezas.

Para Vicente Espinoza y Alfredo Rodríguez, sociólogo y arquitecto, integrantes del área urbana de la agrupación de profesionales "SUR", "el mercado segrega y disgrega a la población urbana" y "presenta como un hecho 'natural' la apropiación desigual de los bienes urbanos". Así, "la segregación espacial resulta ser la forma 'natural' de las preferencias de localización; cada cual se ubica en el lugar que le corresponde de acuerdo a sus aspiraciones, limitadas por sus recursos".

Es así como quienes participan de un modo ínfimo en la distribución de la riqueza, no disponen, obviamente, de los bienes y servicios adecuados para enfrentar los embates de la naturaleza y sufren, por lo tanto, con mayor rigor sus consecuencias.

La solución de fondo, entonces, debe apuntar al sistema de organización social que genera esta abismante diferencia entre ricos y pobres, entre los poseedores de la riqueza y los desposeídos.

Para Vicente Espinoza y Alfredo Rodríguez, "los pobres están viviendo un temporal permanente" y no sólo requieren de ayuda y solidaridad (como la "movilización nacional" convocada por el Ministro del Interior Sergio Onofre Jarpa, o las "cruzadas" o "maratones" televisadas o de otro tipo) ocasionales, sino "la reconstrucción de nuestra patria en la perspectiva de un proyecto democrático popular".

"POCA PREOCUPACION OFICIAL"

Como acción inmediata, tres meses antes de los temporales, el área urbana de "Sur" editó una cartilla para que los pobladores (31.000) de los Campamentos "Cardenal Silva", "Monseñor Fresno" y "23 de Agosto", utilizando sus propios medios y recursos, enfrentaran los problemas a sobrevenir.

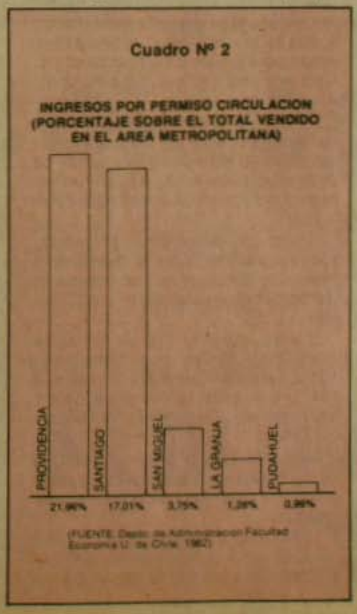
"Se acerca el invierno –reza el comienzo de la cartilla–, y de nuevo azotará rudamente a los habitantes de campamentos y poblaciones populares (...) Los problemas que se presentarán en los asentamientos precarios son absolutamente previsibles, y, sin embargo, ni las Municipalidades ni el Ministerio de la Vivienda han tomado medida alguna para evitarlos."

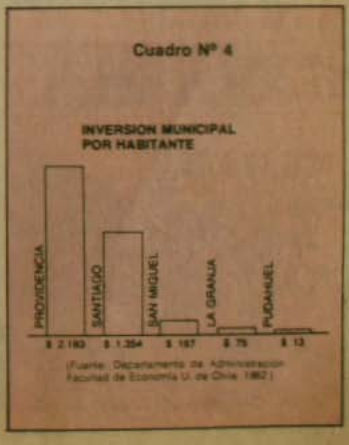
Advirtieron a los pobladores sobre los principales problemas que iban a tener que enfrentar por los canales de riego, ya que "es frecuente que los terrenos donde se encuentran las poblaciones populares estén localizados en aquellas zonas sin interés económico o que son menos apropiadas para hacer barrios para personas de situación económica media o alta".

Además, con lujo de detalles, les advirtieron de los problemas que sufrirían en los cimientos y pisos, en las paredes y cielos, en los techos. En cada caso, aportaron soluciones técnicas simples y al alcance de los pobladores organizados.

"Hay planes fáciles de hacer", dijo Rodríguez, "pero hay poca preocupación oficial. La Oficina Nacional de Emergencia se preocupa de las grandes catástrofes, pero no se toman providen-







EL TEMPORAL

cias como en el caso de las lluvias, donde los problemas son bastante fáciles de prevenir. ¿Por qué no emplean el PEM y el POUH en realizar tareas de prevención, como puentes, pozos y canales de drenaje, defensas, entablados, etc.?" Añadió que "en los gobiernos democráticos siempre existieron las operaciones invierno" y que "se hacían antes, para prevenir, no después".

El general Roberto Guillard, Intendente de Santiago, el miércoles 11, pronunció palabras que confirman lo aseverado por los profesionales de "SUR" respecto de la "preocupación oficial": "No hay hechos graves que lamentar en la región. No tenemos muertos. Estamos recién evaluando los beneficios de las obras que se realizaron después de los temporales del 82 a la fecha."

Y añadió: "Prueba de ello es que no nos hemos anegado como entonces, a pesar de que este temporal ha sido mayor. Esta mañana los albergados subieron de cuatro mil a cinco mil. Tan pronto cambie el tiempo volverán a sus casas. No son producto de grandes destrozos, sino de anegaciones provocadas por canales o acequias. Se inundan un poco y van al albergue. Luego retornan a sus casas".

Acto seguido acotó: "Tenemos el problema de Curacaví, donde hay dos campamentos en tránsito, con 700 damnificados. Son gente que se llevó de acá el año 82. Se les volaron las casitas".

Y Guillard explicó la causa del problema: "Las mediaguas en esa zona no sirven, porque allí se produce un verdadero embudo de viento. En invierno pasan vientos de 140 kilómetros por hora".



Intendente Guillard y desastre en Curacaví: "Pasan vientos de 140 kilómetros por hora. Se les volaron las casitas..."

EL DESASTRE DE VIÑA Y REÑACA

Un "puente represa" y estacionamientos en el lecho del Marga-Marga, causas específicas del desastre, aunque el SERVIU y la alcaldesa se resisten a reconocerlo.

El día miércoles 11, el estero Reñaca arrasó con propiedades, árboles y vidas humanas.

El "Puente Nuevo" fue blanco de las acusaciones. El vecino Jorge Lehuedé fue entático: "Lo primero que tengo que decir es que la represa de Reñaca funcionó en forma fantástica. Esta ha sido la mejor obra que han realizado las autoridades. Cuando se iniciaron los trabajos de construcción del nuevo puente, les hicimos notar la inconveniencia de que se materializara el proyecto y ahora nos encontramos con esta tragedia."

Una comisión de expertos, presidida por Jaime Vizcarra, investiga las causas y acordó pedir antecedentes a los organismos públicos que participaron en la construcción.

El director regional del SERVIU, Carlos Bianchetti, declaró que la obra no fue la causante de la catástrofe, sino que más bien "ayudó a disminuirla".



René Adaros, presidente del Club de Leones de Reñaca –que pidió se nombrara la comisión investigadora–, y de la Cámara Chilena Regional de la Construcción, tras recorrer en jeep la zona devastada, opinó: "El puente nuevo no tiene ninguna responsabilidad, su ubicación es correcta y por lo tanto debe mantenerse". En cambio, "el puente viejo si fue un obstáculo y debe sacarse".

Su juicio es lapidario respecto de Reñaca: "Es una callampa elegante. Se construyó bajo la cota del nivel hidráulico, sin un adecuado estudio arquitectónico ni planificación urbana. Hasta se le tomó al estero lo que pertenecía al lecho".

El arquitecto Alfredo Rodríguez confirma ese juicio: "La cuenca está prácticamente urbanizada y se impermeabilizaron zonas que antes tenían drenaje natural. Los puentes: sellaron la forma natural de drenaje que era abrir la barra".

El sociólogo Vicente Espinoza, por su parte, opina que lo anterior ilustra las consecuencias "del uso de criterios de mercado más que de planificación en el desarrollo de áreas urbanas".

El pleno corazón de Viña del Mar no se quedó atrás. El pintoresco estero Marga Marga, que cruza la ciudad y desemboca en el mar, junto al Casino, también encontró estrecho su camino y transformó en ríos las calles de la ciudad.

Aquí las miradas se dirigen a los trabajos que se habían realizado en el lecho del estero para que el sector fuera destinado a estacionamientos.

La "Sociedad Campos, López y Cía. Ltda." ganó, sin mediar concurso público alguno, la concesión para construir un estacionamiento en el lecho del Marga Marga. El 50% de la sociedad pertenece a la esposa de Arturo Pinochet Ugarte, hermano del Jefe del Estado. El resto es de Mario Cisternas Pinochet (sobrino del general), y de un constructor, César Hugo López, quien fue el que ejecutó la pavimentación del lecho del estero.

El hotel O'Higgins también instaló un estacionamiento allí, aunque no pavimentó el lecho. Uno de sus principales ejecutivos, Arturo Castillo Chacón, también presidente de la Cámara de Turismo de la V Región, suscribió una declaración de esa entidad gremial, donde expresa que "su lecho ha sido aprovechado utilitariamente sin consideración alguna".

Además, que en el caso de las obras en ambos esteros, "no ha existido ni existe un estudio técnico adecuado". Héctor Abarca, ex director de Obras de la Municipalidad de Viña del Mar, en declaraciones a la prensa regional, dijo que lo ocurrido en este caso debía ser visto desde dos puntos: "uno es la cantidad de agua que puede llegar a reunir su cauce, lo que no es controlable por el hombre. El otro, son los trabajos que se pueden ejecutar en ese mismo cauce y que influyen en la circulación del agua; en este caso, lo más grave ha sido meterse en la base misma del estero, sin estudios hidráulicos completos. Los estacionamientos construídos levantaron el nivel histórico del estero".

María Eugenia Garrido, alcaldesa de Viña del Mar, declaró que "todas las ciudades de Chile han sido afectadas. En Viña, la gente dice que la Municipalidad no estaba preparada. ¿Por qué la diferencia, si es un temporal que ha asolado a todo el país? También se ha hablado de la pavimentación del estero, los estacionamientos, obras hechas, etc. Hay que estudiarlo".

LA BICICLETA



completa tu colección

Debido al interés y multiplicación de lectores que suscitó nuestra última campaña de promoción, centrada en el lema *"censura previa, ahora"*, campaña que contó con una experta colaboración, hemos resuelto desprendernos de las revistas antiguas con que habíamos quedado acachados.

Aprovecha esta inusitada oportunidad.

pide en tu quiosco

LA BICICLETA ¡ahora!

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

CON HIDALGO NO

En el número 15 de revista "Cauce", en la sección "Cartas", en respuesta a una carta del Sr. César Hidalgo Calvo, se hace una breve alusión a nuestra Organización, el FRENTE REVOLUCIONARIO NACIONALISTA (F.R.E.N.). En ella, además de dejar entrever nuestra opinión sobre dicho señor, se nos califica de "ex-compañeros" suyos, lo cual, para nosotros, suena a insulto. Al respecto, queremos dejar en claro, que nada, absolutamente nada tenemos que ver ni con él ni con ninguna persona o agrupación seudo nacionalista amparada por el actual régimen. Es más: la línea política que se refleja en el Nº 17 de nuestra publicación "VANGUARDIA", no ha variado en lo más mínimo desde 1974 en adelante, caracterizándose por su oposición a la Dictadura y por mantener en alto y libre de toda contaminación gobiernista y/o derechista, las banderas del auténtico NACIONALISMO POPULAR, CRISTIANO, REVOLUCIONARIO y DEMOCRATICO. Así que, malamente puede calificársenos de "compañeros" del mencionado señor, quien representa el servilismo imperante entre aquellos que, diciéndose "nacionalistas", apoyan a Pinochet, directa o indirectamente.

Aprovechamos también la oportunidad, de reiterar nuestra gran molestia por incluírsenos dolosamente entre los grupos de la "Derecha golpista" ("Cauce" Nº 12), por las mismas razones que se trasuntan en los anteriores párrafos y que fueron más claramente explicados en carta anterior, la que obra en vuestro poder, pero que no fue publicada, NEGANDOSENOS EL DERECHO A REPLICA QUE ESTAIS OBLIGADOS –MORAL Y LEGALMENTE– A DAR.

Por el Frente Revolucionario Nacionalista.
(F.R.E.N.)
Carlos Fleming Luis Emilio Celedón
Bruno Hahn

N. de la D. No hemos recibido la carta que Uds. mencionan.

SORPRENDIDO

No tengo derecho a dudar de las palabras del General Leigh.

Pero sí tengo derecho a sorprenderme profundamente.

¿Es posible que en el centro de los acontecimientos no supiera nada de las atrocidades cometidas?

Totalmente alejado –antes– entonces y ahora de todo grupo o círculo llegaron a mí informes de horrores.

Un pariente cercano muy querido estaba en La Moneda el 11 de Septiembre. Desapareció para siempre. ¿Qué sucedió con los otros que también estaban allí?

En casa de una sobrina golpearon violentamente a medianoche. Abrió el marido. Seis o siete uniformados lo lanzaron al suelo y lo patearon gritando: ¿"Dónde está el hombre que acaba de entrar? Registraron. Nadie.

El hijo de una amiga estuvo encerrado en Villa Grimaldi varios días en un cuartucho tan bajo que no podía enderezarse. Lo soltaron sin cargos.

Mi abogado en Valparaíso desapareció para siempre.

El jardinero de mi casa fue detenido en su domicilio. Lo soltaron inmediatamente antes del toque de queda, muy lejos de su casa. Mientras corría a esconderse en unos matorrales lo balearon.

Un vecino estuvo 3 días detenido. No lo interrogaron ni lo tocaron. Todo ese tiempo estuvo tendido boca abajo, sin comer ni beber, ensuciándose con sus propios excrementos. Lo soltaron sin cargos ni explicaciones.

Estos son algunos de los casos de abusos, torturas, asesinatos que han ocurrido cerca mío con personas sin nexos entre ellas. ¿Es posible que se haya librado del contacto con la insania, la imbecilidad, el abuso, el sadismo?

Tendría que felicitarlo.

Alberto Cáceres B.

LENIZ PUNTUALIZA

En la edición Nº 15 de la revista de su dirección, en la crónica relativa al asesinato del Comandante Araya, se hace una alusión a mi persona en un incidente que, estimo, requiere una aclaración.

Es efectivo que con motivo de la capilla ardiente que se levantó en La Moneda al Comandante Arturo Araya, concurrí, en mi calidad de Vicepresidente de la Asociación Nacional de la Prensa, acompañando a don Germán Picó Cañas, en ese entonces Presidente de esta Institución.

Después de expresar nuestras condolencias, conversamos con diversos personeros del Gobierno que ahí se encontraban y, como es frecuente en estos casos, los temas derivaron hacia muchos problemas de actualidad en ese momento. Poco antes de salir, en un rincón de la sala, uno de ellos hizo una observación humorística que provocó una inevitable reacción en los que estábamos a su alrededor. La señora Tohá, que se encontraba cerca, se volvió hacia donde estábamos e hizo un muy femenino reproche por reírnos en una capilla ardiente. Nada parecido a una "orden para que me retirara", que no habría sido sólo para mí, sino también para todos los que se encontraban en ese grupo, incluyendo a muy altos funcionarios de Gobierno.

Curiosamente, no creo que sea ese incidente lo que más se nos grabó a los que allí estábamos, separados entonces por las polarizaciones del momento, pero unidos en el repudio y la pena por una muerte tan absurda e injusta. Más notable era el hecho que, bajo condiciones tan trágicas como esa, se había dado una posibilidad de comunicación, y de comprobación de que se podía establecer una relación humana en la que, por encima de la lucha política del momento, prevalecían las muchas raíces comunes, costumbres y tradiciones chilenas. No fue ajena a ellas la salida humorística de uno de los funcionarios de Gobierno con que nos encontrábamos y que, desprovista de toda falta de respeto, provocó la reacción de los que lo oímos.

Espero que este relato real de los hechos, desvirtúe la impresión de falta de decoro con que se me hace aparecer en dicha crónica.

Sin otro particular, saluda atentamente a Ud.,

Fernando Léniz C.

MORAL Y SOLIDARIDAD

No soy persona de muchas palabras, pero los acontecimientos que hoy sufre nuestra querida Patria, harían hablar a un mudo.

Quisiera decir tantas y tantas cosas que cada día oprimen más y más el corazón, alma, mente y cuerpo de tantos chilenos, que realmente dan ganas de llorar y gritar de impotencia.

Pero sólo me referiré a un tema de actualidad: "La Solidaridad". Puesto hoy en día en boga por Ministros del área Económica y en forma especial por una campaña de organismos de Gobierno. Yo pregunto ¿Con qué Moral? Con qué Moral se pretende enseñarnos qué es Solidaridad; aparentemente creen haber descubierto el aire.

Disculpe, Sr. Director, pero es "¡INDIGNANTE! y un "¡INSULTO!" que este régimen ahora se las trate de dar de Defensor de los Pobres y Paladín de la Solidaridad.

Después que todos estos años tozudamente ha implantado "La Magnífica, Insuperable, Espléndida: **ECONOMIA SOCIAAAL DE MERCADO**". Verdadera lanza que ha desgarrado los estómagos de cientos de miles de chilenos.

Yo les diría a estas personas: No, señores, donde vivo se es SOLIDARIO, no uno o dos días al año, sino los 365 días del año, desde la mañana hasta la noche y esto sucede desde hace mucho tiempo.

Todos los días desfilan por la puerta de la casa ancianos, niños, madres, cesantes y un sinnúmero de vendedores. Todos con una meta en común: "ALGO QUE LES DEN". Doloroso es no poder ayudarlos a todos y más todavía comprobar que cada día van en aumento.

Qué triste es tener que decirle a una pequeña de unos cinco años, descalza, harapienta, de mirada perdida, "No, mijita, no hay nada!!"

¡Dios Santo! ¿Hasta cuándo?

Hernán A. Henríquez Cabrera.

Decenas de periodistas, comentaristas y analistas son los que dan vida a la actualidad en Radio Chilena.
Con profesionalismo, dedicación y un especial interés para que usted esté siempre bien informado. Analizando, investigando y comentando el hecho noticioso, que llega a usted todos los días a través de las siguientes emisoras: León XIII de Pozo Almonte, Radio Calama de Calama, El Sembrador de Chillán, Talcahuano de Talcahuano, La Frontera de Temuco, Los Torreones F.M. de Valdivia, La Voz de la Costa de Osorno y Santa María de Coyhaique.

Radio Chilena une al país a través de la noticia, informando seria y objetivamente, contando para ésto con el mejor equipo humano y técnico...

Por eso... Nos escuchan y nos creen...

LA CHILENA SE ATREVE

PORQUE SABE Y DICE MAS

Todos los días a las 6:30; 13:00; 19:00 y 23:00 horas, "Primera Plana", con todas las noticias de Chile y el Mundo... los Domingos a las 13:10 y 21:30 horas "Improvisando", con el análisis de los hechos más relevantes ocurridos en nuestro país... con noticias cada hora... y en cualquier momento la información de último minuto.

RADIO CHILENA

La Radio de Todos

66 A.M.

RESTAURANT • BAR - PARRILLAS

PRINCIPADO DE ASTURIAS

Cocina Chilena, Española e Internacional
Carnes finas a las brasas.



1º PISO

MENU **MESON ASTURIANO**

Buffet Frío - Caliente - Postre
LIBRE A SU GUSTO $850

2º PISO **salón independiente**

Para Convenciones - Seminarios - Conferencias - Matrimonios, Graduaciones - Cenas Privadas con Baile y Show.

2º PISO SALON

PRINCIPE FELIPE

Cenas bailables los Jueves - Viernes - Sábados y Vísperas de festivo.

2º PISO

bar chicote

Con acompañamiento
Bocadillos Españoles

de 16 hrs. en adelante

Ramón Carnicer Nº 21 a 100 mts. de Plaza Italia F: 2227022 - Stgo.
Estacionamiento en Parque Bustamante Nº 10

CAUCE
SEMANA DEL 7 AL 20 DE AGOSTO DE 1984 MR
AÑO 1 Nº 18 $ 120 Recargo Aéreo $ 10

EX MINISTRO DE DEFENSA TRAS EL NEGOCIO DE ARMAS

- Cardoen comenzó con un millón de pesos y hoy tiene una empresa multimillonaria en dólares que vende armas tanto a Irak como a Irán, Honduras, El Salvador y a Libia.
- El Ejército financia estas operaciones privadas, donde existen dos dudas: ¿Quién se lleva la plata y se fabrican o no bombas de mostaza?



Avión con bombas de racimo

EXCLUSIVO

CATASTROFICO INFORME SOBRE CHILE DEL BANCO MUNDIAL

RICARDO LAGOS: "EL PLAN TRIENAL ES UNA BURLA"

...es verdad!

o dijo Cooperativa.

Esa es su opinión, y la de cientos de miles de personas, que encuentran en Radio Cooperativa el sólido principio de ser informados de toda la verdad, a través de un ágil equipo de profesionales que investiga y analiza todos los hechos que preocupan al país.
Ese es nuestro compromiso con Ud. y los miles de amigos que se identifican con nuestro estilo de hacer radio.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

POR ESO UD. PUEDE DECIR CON ORGULLO:
COOPERATIVA ES MI RADIO

Radio Cooperativa
EN EL 76 DE SU DIAL A.M.

HA MUERTO UN PERIODISTA

En un país donde junto con las libertades básicas la moral ha ido paso a paso desapareciendo, con un cierto sentido evanescente y disfrazándose con justificaciones cada vez más burdas y desafiantes, la pérdida de quienes en vida hicieron de la ética personal y profesional un artículo de fe, nos sume en un abandono doloroso.

Ha muerto un periodista de la estirpe por fortuna no del todo extinguida, en la que se reconocen todavía algunos militantes de la verdad a secas, nada metafísica o mutable de acuerdo a las circunstancias como pretenden algunos equilibristas.

Este fue uno de sus apenas perceptibles rasgos de intransigencia. El otro tenía que ver con la objetividad, pariente sanguíneo de la verosimilitud. Estas aptitudes suyas consubstanciales con su personalidad, las inculcó a sus muchos discípulos, usando una mezcla bien dosificada de serenidad y consistencia interna.

Julio Lanzarotti fue maestro y fundador, pero, por sobre todo, creador de un estilo de hacer periodismo todavía subsistente para bien del periodismo. Aquel de la rigurosidad en la información, del uso conveniente del documento, severo en la forma, pero no eximido de tenues rasgos de *humor, gran originalidad* e imaginación, capacidades todas asociadas a su identidad quieta, algo solemne y del todo confiable.

Esta impronta suya, donde resultaba difícil descubrir la rebeldía o la manifestación estentórea de desacuerdo, ocultaba una *firmeza de principios sólo comparable con su* modestia. El día de su muerte los reporteros buscaban afanosamente alguna foto suya. Cuando decidió marcharse silente de un Chile diferente del que conoció, dejando atrás una trayectoria distinguida, llegó también a otros países sin estridencia, para llevar adelante nuevos proyectos exitosos.

Dicho así parece sencillo, pero para imponerse en el extranjero es menester renunciar a esa notoriedad, patrimonio de los mejores y que en su caso derivaba de un respeto inmanente, avenirse a ser un rostro más en la muchedumbre y donde los currículos respetables sirven más para cerrarle las puertas a la competencia previsible que para la acogida solidaria.

El reconocimiento externo devino de sus capacidades de profesional notable y no de ayudas fraternas y legítimas que favorecieron a los exiliados involuntarios. Fue un trasplante por decisión propia a una edad donde la mayoría prefiere acogerse al retiro como una manera de manifestar su disconformidad con el orden impuesto por la fuerza, que viene a resultar una forma de fuga.

Con su valor característico, Julio Lanzarotti adoptó la decisión de seguir en la lucha, pero también contestes con su noción del periodismo, no sesgó a las posiciones de barricada. Practicó su quehacer profesional con la misma prolijidad tan suya, asumiendo su militancia con la objetividad periodística.

Cuando fue fatalmente tocado por una dolencia inescapable, optó por regresar. Quería vivir sus últimos días en una patria que le era entrañable, aunque siguiera vestida con las mismas indumentarias dictatoriales que antes abandonó. Volvió con la misma discreción, visible sólo para sus amigos más íntimos, pero todavía empeñado en algún nuevo proyecto que sólo pudo materializar a medias.

Como la mediocridad nada perdona, sus restos fueron velados en el ámbito muy propio del Colegio de Periodistas, *mas no en aquel* que le correspondía por derecho fundador, negados por espíritus tan vetustos como menores.

Nada, sin embargo, minimizó el sentimiento y la admiración que el periodismo quiso brindarle en sus exequias. Porque los profesionales entendimos que despedíamos a un maestro y, de alguna manera, rendíamos un homenaje reconocido a una forma de hacer periodismo que la dictadura jamás podrá avasallar.

CAUCE N°18

Revista "Cauce" es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director:
Edwin Harrington F.

Subdirector:
Gustavo Boye S.

Jefa de Redacción
Mary Ziajer

Secretario de Redacción:
Pedro Castillo

Redactores:
Marcelo Castillo
Juan Jorge Faundes
Mónica González
Manuel Salazar

Colaboradores:
Mariano Aguirre
Alfonso Calderón
Francisco Cruz
Magaly Chamorro
Jorge Edwards
Bárbara Hayes
Manuel Alcides Jofré
Enrique Lihn
Ernesto Saul
Montserrat Tohá
Fernando Villegas

Diagramación:
Héctor Vargas

Montaje:
Juan Carlos Alé

Fotografía:
Togo Blaise
René Barra
Juan Herrera
María Angélica del Canto (en práctica)

Dibujos:
Eduardo de la Barra

Documentación:
Ricardo Harrington T.
Ruth Guzmán

Corresponsales en el extranjero:
Carmen Correa (Buenos Aires).
Claudia Lanzarotti (Caracas).
Carlos Ossa (Holanda).
Patricio Herrera (Londres).
Alvaro Yáñez (París, corresponsal gráfico).

Oficinas:
Huérfanos 1055 Of. 805
Fono: 725835
Servicio Informativo Altercom
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Publicidad: 2322720
Suscripciones:
Viña del Mar: 974899

REALISMO DE GRUESO CALIBRE

Cuando los testigos juran ante un juez decir "la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad", están ciertamente pensando en cumplir con esta promesa. No otra cosa se deduce del fallo dictado por el Ministro Sumariante Rubén Ballesteros Cárcamo contra los dirigentes José Atilio Ruiz di Giorgio, Carlos Mladinic y otros por infracciones a la Ley de Seguridad del Estado a requerimiento del Intendente de la Duodécima Región, Mayor General Guillermo Toro Dávila.

El grueso legajo del fallo del magistrado Ballesteros de Punta Arenas a raíz de los incidentes producidos con oportunidad de la visita a la ciudad austral del General Pinochet, y su esposa y comitiva, contiene declaraciones oficiales de Ejército y Carabineros (oficiales y tropas), testigos de los desmanes allí producidos.

De seguro con el ánimo de ser veraces, los deponentes citan en sus declaraciones algunos epítetos irreproducibles, los menores de los cuales son "asesino", "ándate al Paraguay", "muera", "Lucía, la olla está vacía", "desgraciado, nos tienes muertos de hambre". Tan fuertes son las expresiones incluidas en el fallo, que el "y va a caer...", resulta algo así como el "arroz con leche, me quiero casar..."

MENTIRAS DE EXPORTACION

En edición reciente del diario "La Estrella" de Panamá se incluye una información especial sobre Chile con el sugestivo título de "Juicio a un Presidente".

Se trata del bullado caso de El Melocotón y la nota se refiere a la designación del Ministro Alberto Echavarría para conocer la denuncia de 24 personalidades públicas contra el General Pinochet.

Transcribimos el párrafo de antología escrito por el corresponsal chileno de "La Estrella":

"Como una muestra de la independencia de la acción de la justicia chilena, el Jefe del Estado no ha invocado a su fuero de autoridad (...) y ha preferido exigir la total aclaración de los hechos, sometiéndose, como cualquier ciudadano chileno, a la acción del Poder Judicial. La actitud del Presidente ha sido destacada por diversos grupos de partidarios e incluso de opositores, pues son un retrato claro de la soberana acción que la justicia posee en el país, una muestra palpable del aperturismo político en el cual las fuerzas opositoras pueden, por imperio de la Constitución, plantear denuncias públicas y por la difusión periodística dada por la prensa nacional e internacional del caso, la evidente existencia de amplia libertad de prensa. Todo demuestra la independencia de los tres poderes del Estado y el respeto que las máximas autoridades guardan hacia la legislación vigente y el Estado de Derecho".

Este imaginativo comentario está firmado por un señor llamado Roberto Silva Araya, quien hace algún tiempo atrás ofició como encargado de la seguridad en Televisión Nacional.



PIADOSO

La foto ilustra una placa puesta en 1936 por el entonces Alférez (la falta de ortografía no debe ser imputada al oficial, sino seguramente al grabador del mármol) Augusto Pinochet Ugarte.

Por ese año de 1936, de acuerdo con la biografía oficial del hoy Capitán General, Pinochet era sub-alférez, pero nada hay de malo en el optimismo. Quizás entonces ya estaba promovido a alférez.

La piadosa inscripción se conserva hasta estos días en la Iglesia San Alfonso, en la esquina de esta calle con Blanco Encalada. Está colocada a la entrada de la iglesia en su nave central.

Esta manifestación de devoción católica de 1936 no inhibió algunos años más tarde a Pinochet para incorporarse a la Logia masónica Victoria N° 15 de San Bernardo donde alcanzó el grado de "compañero". Más adelante también dejó de ser "hermano" de la orden, pero estos vuelcos parecen ser característicos del actual Jefe del Estado.

CENSURA ESTADOUNIDENSE

A la luz de ciertos hechos pareciera que el Instituto Chileno Norteamericano no logra zafarse de los vientos de censura y obscurantismo que llegaron con el actual Director, Lou Falino.

Además de haber despedido sin mayores explicaciones a casi la totalidad de la planta ejecutiva académica del Instituto, de haber provocado la primera huelga de alumnos por el despido injustificado de profesores y de crear al interior del plantel un verdadero clima de "caza de brujas", ahora se dedica a censurar el material de las exposiciones.

La Asociación Gremial de Fotógrafos Independientes (AFI) decidió efectuar una muestra de los trabajos de sus asociados a partir del 12 de julio pasado. Dicha exposición forma parte, desde hace años, del programa tradicional de actividades del Instituto. Sorpresivamente, cuando se montaba el material, se les comunicó que tres fotografías no podrían ser expuestas, por su contenido. De inmediato la AFI determinó no llevar a efecto la muestra porque, según carta enviada a Falino, "no podemos aceptar limitación alguna en la expresión creadora de la fotografía. Es de acuerdo con estos principios de pluralidad de expresión que respaldamos a los fotógrafos y no admitimos una muestra truncada".



JULIO LANZAROTTI

Numerosas personas —sus deudos, personalidades públicas y periodistas de todos los medios— acompañaron el jueves último los restos del destacado periodista Julio Lanzarotti, fallecido el día precedente tras una larga enfermedad.

En el Cementerio General hicieron uso de la palabra el presidente del Colegio Nacional de Periodistas, Ignacio González Camus, y el director de la revista "Hoy", Emilio Filippi.

Maestro de periodistas, director de la antigua revista "Ercilla", creador de la "Revista del Domingo", de "El Mercurio", y otras diversas publicaciones en Chile y en el extranjero, comentarista de televisión y profesor de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, Julio Lanzarotti murió a los 66 años.

LENTEJAS SECULARES

Esaú traicionó a su hermano Jacob por un plato de lentejas.

Para el senador argentino Luis Agustín León, "el gobierno chileno por un plato de lentejas se olvidó de todos los esfuerzos emancipadores para abrazarse a políticas incompatibles con la independencia latinoamericana".

El legislador radical aludió a la actitud permisiva de las autoridades chilenas en relación al comercio con Las Malvinas.

También disparó otros perdigones: "Esto pasa porque en Chile el pueblo no participa ni gobierna, porque su democracia y su histórico Parlamento están clausurados".

Las declaraciones del senador León aparecen publicadas en el diario "Clarín" de Buenos Aires, del día 16 de julio.

MARIO SAEZ E.

Otra pérdida de envergadura experimentó el periodismo democrático chileno al fallecer Mario Sáez Escudero, ex director de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Concepción.

Al igual que Julio Lanzarotti, Sáez Escudero había regresado recientemente a Chile prácticamente a morir, luego de un prolongado exilio.

Su intensa vida profesional y política la inició en los años 40, desempeñándose entonces como presidente de la Federación de Estudiantes Secundarios.

Fue uno de los primeros especialistas en periodismo económico que tuvo el país. Titulado de sociólogo en la Universidad de Chile, Mario Sáez cumplió labores, asimismo, en el Instituto Latinoamericano del Fierro y el Acero.

DILATADA TRAYECTORIA

Acaba de ser designado Subdirector de la Academia Diplomática Andrés Bello, instituto formador de los diplomáticos chilenos, el ex coronel de ejército, Victoriano Gallegos. Su primer y último cargo en el servicio diplomático nacional fue el de jefe de la Oficina Administrativa del Ministerio de RR.EE. en New York, encargada del movimiento de fondos para pagos de personal y otros gastos de la Cancillería, en moneda extranjera.

Nominaciones como éstas obligan a recordar las declaraciones que recientemente hizo José Miguel Barros, diplomático de indiscutible prestigio, a una revista nacional: "La Cancillería chilena es la única —que yo conozca— donde el diplomático profesional más alto ocupa el cuarto lugar jerárquico. Hay un ministro que no es de carrera; un viceministro que es un general de Ejército, y un teniente coronel que es el subsecretario. En cuarto lugar viene un diplomático profesional. Agréguele a eso el número de embajadores que no son de carrera y el número de diplomáticos subalternos que no son de carrera, y verá que ahí hay un remezón que vale la pena revelar".

POLITICA AL ROJO
ANTE EL DESAFIO DE PINOCHET

Unidad y concertación son probablemente las palabras más repetidas en los últimos días por la civilidad. Fue el grito más fuerte que se escuchó en el Caupolicán en el acto conmemorativo de los 27 años de la fundación de la Democracia Cristiana y es el tema central de análisis de dos iniciativas paralelas –aunque no excluyentes– surgidas recientemente en círculos de la disidencia. Unidad y consenso es lo que persiguen los ex presidentes de la Democracia Cristiana que aspiran evitar la elección de su nueva directiva máxima. Aires unitarios trajo también el ex presidente (3 veces) costarricense José Figueres quien está empeñado, nada menos, que en restablecer contactos entre Estados Unidos y Cuba.

Donde no hubo acuerdo fue en la acogida al cacareado plan trienal del Ministro Modesto Collados que aparece como optimista impeninente, en tanto que muchos piensan que sus discursos "suenan a tierno", ya que la situación económica que vivimos merece un plan trimestral de emergencia antes que un irreal plan trienal que aparece como utópico y destinado, una vez más, a "emborrachar la perdiz".

IZQUIERDA CRISTIANA: MDP + AD

La Izquierda Cristiana ofreció una conferencia de prensa con su plana mayor en pleno incluyendo al ex senador Rafael Agustín Gumucio, al recién arribado del exilio el ex Ministro Sergio Bitar y los ex diputados Luis Maira y Pedro Felipe Ramírez.

- Unica respuesta posible: toda la civilidad (excluidos nacionalistas) unida por el retorno a la democracia. Definición clave está en la legitimidad de Constitución del 80 y programa de transición.
- Declaración de Pinochet puso cerrojo a la apertura de Jarpa: "¡No se acortarán los plazos, les guste o no les guste!"
- Plan trienal es un "cuento de Hansel y Gretel" según economista Ricardo Lagos.

Lo que no se dijo en la conferencia de prensa y que fue planteado la semana pasada al interior del Bloque Socialista del cual forman parte, fue la decisión de marginarse del Bloque si este conglomerado no lograba finalmente provocar un entendimiento entre la Alianza Democrática y el MDP (Movimiento Democrático Popular). Esta posición deriva de un acuerdo de comienzos de año en que se fijaron un plazo para alcanzar este cometido, el que ya se venció. La resolución es coherente ya que no aparece clara la situación del Bloque Socialista toda vez que sólo algunos de sus miembros se encuentran formando parte de la Alianza Democrática en tanto que otros se alinean en el MDP.

En lo medular la Izquierda Cristiana propone una "amplia concertación en torno al objetivo de poner término al régimen militar y democratizar el país" y sobre la base de tres mecanismos:

- Pacto constitucional (inspirado en el trabajo del Grupo de los 24).
- Mesa de concertación política de la oposición (incluyendo partidos políticos y organizaciones sociales).
- Comités Políticos unificados en las provincias.

Evidenciando una posición perseverante y que no habría escarmentado pese a la querella que le significó la última vez que opinó sobre el mismo tema, Pedro Felipe

Izquierda Cristiana: Se retirarían del Bloque Socialista si no hay unión de Alianza Democrática con MDP. Dirigentes Luis Maira, Pedro Felipe Ramírez, Rafael Agustín Gumucio y Sergio Bitar en reunión con la prensa.



Ramírez declaró a CAUCE: "Demandamos a las Fuerzas Armadas el más rápido término del gobierno militar." Aclaró que "no es este un llamado a nuevo golpe de estado pues corresponde a las FF.AA. decidir la manera como lo harán."

HABRA CONSENSO DC

Dos hechos importantes se produjeron en la DC. El primero fue una reunión para ver cómo lograr acuerdo para la renovación de su directiva nacional que, finalmente, está programada para noviembre. Congregar a los ex presidentes DC fue iniciativa de Jaime Castillo, Renán Fuentealba y Bernardo Leighton, quien abrió la reunión pidiendo que intentaran un acuerdo sin ningún tipo de personalismos y, más bien, en torno a un diagnóstico y una estrategia política común que se le confíe luego a un equipo integrado que se encargue de dirigir el partido y ejecutar esos programas de acción.

En síntesis, el requerimiento de una sólida unidad interna y la responsabilidad que le cabe a la DC en la oposición hacen inconveniente una lucha interna en este instante porque "le puede regalar puntos a Pinochet, a los que no tiene derecho", nos comentó un dirigente democristiano.

El punto era Andrés Zaldívar y sus aspiraciones a salirle al paso a Gabriel Valdés que postula a la reelección. El dirigente mundial DC estuvo al fin de acuerdo y sólo expresó que le importaba conocer los términos en que se fundaría el consenso.

El segundo hecho fue el "caupolicanazo". La democracia cristiana se fundó hace 27 años uniendo a los antiguos falangistas, conservadores social cristianos, nacionales cristianos (José Musalem) y ex agrarios laboristas (Jorge Lavanderos).

Hubo manifestaciones artísticas y mucho entusiasmo. Los mejores aplausos, entre los de casa, se los llevaron en el mismo orden Rodolfo Seguel, Jorge Lavandero, Radomiro Tomic y Gabriel Valdés, al margen de Leighton que fue la figura central. En las expresiones unitarias fueron marcados los aplausos para Carlos Briones, Manuel Almeyda, Enrique Silva Cimma y Mario Sharpe.

UNA VIDA DE LUCHA

El momento más emotivo fue el discurso de agradecimiento de Bernardo Leighton quien expresó: "Toda mi vida luché por ampliar y fortalecer la democracia de mi patria".

Vencido por la emoción reeditó un episodio vivido en el primer momento en que se gestaba la actual DC: "El día que fundamos la Falange –recordó– hablaron don Rafael Agustín Gumucio y Radomiro Tomic. Don Rafael Luis, que ya estaba delicado de salud, se sintió mal durante el discurso y dijo: '¡Qué importa que un corazón viejo y enfermo deje de latir. Si hay miles de corazones jóvenes que seguirán latiendo!' Radomiro cerró sus palabras diciendo: "Patria nuestra, Patria nuestra con tu nombre en el pecho se ha puesto de pie una juventud."

Terminó Leighton: "Dije antes que recuerdo ese día como si fuera hoy".

"Me equivoqué: ese día **es** hoy!"

Leighton conmovió y emocionó. Valdés llamó a la reflexión y hubo momentos en que enfervorizó al Caupolicán, especialmente cuando encaró a Pinochet: "La dictadura, con la ayuda de los escribanos de turno, reduce la historia del país a ciertas hazañas bélicas, sacadas del contexto de la gran marcha del pueblo chileno hacia su liberación. ¿Por qué se oculta la lucha de O'Higgins a favor de la libertad y la igualdad? ¿Por qué se ignora el combate de Portales contra los caudillos militares que impedían los gobiernos civiles? ¿Por qué no se repite, como antes se hacía, la honestidad ejemplar de Montt y Varas, de Pinto y Balmaceda y en fin, de todos nuestros gobernantes? ¿Por qué se oculta que el Capitán Prat era un abogado profundamente democrático? ¿Por qué se esconde que durante la Guerra del Pacífico, funcionó libre y soberano el Parlamento Nacional? ¿Por qué no se honra debidamente la tarea de Arturo Alessandri, Pedro Aguirre y Eduardo Frei? ¿Por qué no se enseña a los jóvenes la historia de la Corporación de Fomento y la industrialización del país?

"Sí, señor Jefe de Estado. Todo eso fue obra de los señores políticos. Los mismos que salían de la Moneda tan pobres como entraban y volvían a sus mismos hogares y podían caminar entre la gente con respeto y sin temor".

HANSEL Y GRETEL

Política y economía actúan interrelacionadas. Pinochet ha sustentado su poder político en la fuerza por lo que no le ha quitado el sueño carecer de apoyo político. El plano económico podría ser su "talón de Aquiles" decisorio.

Y es en este campo donde el país, que perdió su capacidad de asombro, recibió "la novedad del año": el Plan Trienal del Ministro Modesto Collados que insiste en convencer al país que es él y no el Ministro de Finanzas (Hacienda), Luis Escobar, quien maneja la economía del país pese a que sus principales problemas son financieros.

Collados anunció el plan, los empresarios y el oficialismo aplaudieron. Lo curioso es que el plan aún no circula.

CAUCE consultó al Ministro Collados sobre el "Plan Trienal", pidiendo conocer el documento. "Programa" prefiriría denominarlo, dijo el Ministro, ya que los socialistas hablan de "Plan". Agregó que no lo podía entregar porque aún estaba en la imprenta.

Por tanto tuvimos que limitarnos a las versiones de prensa y, para analizarlo, conversamos con el economista y dirigente de la Alianza Democrática, Ricardo Lagos, que nos dijo:

"Todavía no salgo de mi asombro al conocer el Plan Trienal que más parece un cuento como el de "Hansel y Gretel" que se le puede contar a un niño predispuesto a aceptar todo lo que se le narre pero no a un país de gente adulta para quienes constituye una falta de respeto. Con toda pompa, en ceremonia oficial, Pinochet recibe este



Homenaje DC a Leighton: "Toda mi vida luché por ampliar y fortalecer la democracia de mi patria".

plan que más parece un "cuento del tío" ("Tío Modesto") o el cuento del balurdo".

"El Plan es sólo un conjunto de números que no resiste el menor análisis. Primero, no señala las fuentes de financiamiento para poder desarrollar en 3 años, por ejemplo, 400.000 nuevos empleos que corresponde, como fuente laboral, a la totalidad de la industria nacional actual. En segundo término el Ministro, en el Plan, mágicamente, saca las cifras de la manga. Es el caso de la inversión pronosticada (se eleva a 19%). En promedio en los años 40 al 70 la inversión equivalió al 17% del producto nacional. En los diez años del gobierno de Pinochet bajó al 12% que apenas alcanza a reponer el desgaste de la infraestructura instalada por lo que en cuanto a inversión neta ha sido igual a cero. ¿Cómo se llega a un 19% anual? Con inversión pública, considerando las limitaciones que implica el convenio con el Fondo Monetario Internacional, ello aparece como imposible. ¿Acaso inversión privada? Me resisto a creer que haya empresarios interesados en invertir en Chile, actualmente, en esa medida".

Eso no es todo, agrega Lagos: "Para que le cuadren las cifras Collados hace subir el ahorro interno a un 120% en el período. Ello, en circunstancias que en el último decenio ha sido negativo o no superior al 5 ó 6% anual. Incluso, el desempleo que el Ministro Escobar estima que es de 24%, Collados asegura que, en 1984, llegará al 12%, y el año 1986 bajará a sólo el 9%".

"En síntesis, concluye Lagos, la reflexión que podemos hacer es que estos "milagros" o "cuentos del tío" sólo pueden darse impunemente en dictadura. Bajo un régimen democrático con parlamento, plena libertad de expresión y un nivel de conciencia cívica normal, esto no podría ocurrir".

"Lo más impresionante es la reacción entusiasta, cándida, del empresariado chileno, que ha sufrido al igual que todo el país la devastadora acción de los Chicago Boy, y aún sigue aplaudiendo. Es la misma reacción de los miles de judíos que al subirlos a los camiones exterminadores de Rauff conservaban aún la ilusión que los transportaban a bucólicas colonias vacacionales".



Ricardo Lagos: "Una gran pregunta al Ministro Collados: ¿cómo piensan financiar el plan trienal?" Parece el "cuento del tío".

POLITICO Y NO POLITIQUERO

De paso, aunque no de vacaciones, visitó Chile "Pepe" Figueres, tres veces presidente de Costa Rica y "si llevo bien las cuentas", casado tres veces ("si no las llevo bien... no sé"). Se le recordará, entre otros logros, por haber reemplazado en su país a las Fuerzas Armadas regulares por un cuerpo de policía (semejante al caso suizo) convirtiendo los cuarteles en museos de arte. A los 77 años espera ser recordado por otro hecho: lograr restablecer contactos entre Fidel Castro y Ronald Reagan. En su primer intento por convencer a Castro le fue mal ("este niño está loco") pues Castro no quiere saber nada con Reagan. "El y su equipo descubrieron Centroamérica y vean la que se les armó".

Tuvo diversas reuniones políticas en Chile, incluyendo una con la directiva de sus pares ideológicos en Chile, el partido Social Democracia las que, de cualquier forma, tuvo que limitar al máximo a raíz de una invitación a comer del Presidente Alfonsín en Buenos Aires que le redujo su estada en Chile. Definió su actividad principal, la política, estableciendo la diferencia entre politiquero y político en que este último "es capaz de decir y hacer lo que piensa".

LA CIVILIDAD UNIDA: JAMAS SERA VENCIDA

Son varias las iniciativas que están madurando paralelamente en el sentido de lograr concertaciones en la oposición. Excluyendo sólo a sectores nacionalistas que anímicamente se sienten más integrados a las Fuerzas Armadas que formando parte de la civilidad, pareciera ser que casi toda la ciudadanía tiene definitivamente claro que la primera prioridad es el más pronto retorno a la democracia. Ayuda incluso la posible unidad en la derecha entre los demócratas de siempre con algunos colaboracionistas muy arrepentidos. Todos quieren democracia. Las diferencias surgen en la parte jurídica: reconocer o negar legitimidad a la Constitución del 80 que, "existió y rigió de 1981 a la fecha. Es el caso de las nulidades de matrimonio. Legalmente el juez declara inexistente el matrimonio pero, el hecho de los "tres hijos" permanece allí, vivo", explicaba un político y jurista. Más importante, y más fácil a nivel de base al menos, es concertar un programa social y económico para la transición, muy concreto. Muchos incluso recuerdan como buen ejemplo el caso del "Partido de Acción" formado en la Italia fascista con la suma de la gran mayoría de los grupos políticos. Su fin: retorno a la democracia y aplicación de un programa mínimo reactivador. Cumplidos los fines, se autodisolvían, y así se hizo. ¿Por qué no acá?

Un impulso decisivo para estos propósitos habrán de constituir las recientes palabras de Pinochet: "Los plazos no se acortarán, les guste o no les guste". Una vez más se desdijo, desautorizó a muchos de sus colaboradores, incluido Jarpa, desoyó la opinión de todos los grupos civiles sin excepciones e incluso de sectores uniformados. ¿Cuál será la respuesta de la civilidad... perdón, de la chilenidad?

GUSTAVO BOYE S.



Ex Presidente de Costa Rica (3 veces), "Pepe" Figueres con dirigentes socialdemócratas Mario Papi , Arturo Venegas y Mario Sharpe. Convirtió los cuarteles en museos de arte. Intenta provocar diálogo entre Fidel Castro y Ronald Reagan.



TRABAJO, ALIMENTACION, PARTICIPACION

por Amador Navarro N.

En el Chile de hoy existen tres aspiraciones fundamentales insatisfechas: trabajo, alimentación y participación.

Al imponernos el actual Gobierno el modelo económico chicaguense proclamaba que su aplicación nos permitiría satisfacer todas las demandas socio-económicas a que nuestra sociedad aspiraba. Incluso los ideólogos del régimen han sostenido que de este sistema económico derivaría un modelo de sociedad y un modelo político altamente eficiente. Huelga recalcar que no sólo fracasó el modelo económico dejándonos en la bancarrota y en una situación financiera nunca antes conocida en Chile sino que, además, nos ha dejado como herencia un modelo de sociedad que deberemos cambiar radicalmente si aspiramos en el futuro a poder vivir en paz y armonía. En cuanto al modelo político bástenos decir que desde que se implementó venimos sosteniendo que es el menos adecuado a nuestra tradición republicana y democrática y que tampoco corresponde a la idiosincrasia de nuestro pueblo.

Todo el acento del modelo económico, político y social del actual régimen, se puso en el triunfalismo el cual, por estar sustentado sobre bases falsas y en principios egoistas no pudo durar sino hasta el momento en que la realidad, la terrible realidad que "los gasfiteres" habíamos pronosticado, emergieron con toda su implacable crueldad, dejando a nuestro pueblo sumergido en la cesantía, el hambre y el desaliento.

Pero la fuerza de los pueblos les permite sobreponerse a las peores catástrofes y, luego del desconcierto y desorientación inicial, comenzó a buscar caminos para reconquistar su posibilidad de participación perdida en la larga "noche chicaguense". Se inicia así la historia de las protestas pacíficas, surge la Alianza Democrática y crece el nivel de la conciencia ciudadana a través de múltiples formas de movilización.

Llegamos a la modesta apertura política de hace exactamente un año, que fue un espacio conquistado –en justicia– por la oposición democrática y no por los violentistas ni por aquellos que se declaran "independientes" frente al régimen.

¿Qué podemos visualizar como balance de este año de la gestión Jarpa, por darle un nombre?

El Gobierno, está desorientado: si se cierra nuevamente o endurece sus posiciones provocará el inevitable enfrentamiento entre los extremistas de izquierda con los extremistas de derecha. Si no cierra los espacios políticos que la oposición le arrebató, inexorablemente recibirá la presión de todos los sectores populares que cada día exigirán un mayor grado de participación real para impulsar la satisfacción de sus mínimas necesidades.

Este dilema, difícil de enfrentar para un gobierno autoritario, no lo sería para un régimen democrático.

Los socialdemócratas aseguramos que la paz social que el país exige sólo puede conseguirse dándole a nuestro pueblo lo que éste legítimamente quiere. Y lo que el pueblo pide –a nuestro entender– no es más que poder TRABAJAR, COMER y PARTICIPAR.

Durante esos años en que los doctores de Chicago pretendieron lavarnos el cerebro, es cierto que se dio trabajo en el sector servicios, especialmente con el auge de las empresas financieras. También se trajo comida importada, la misma que no fuimos capaces de producir. Y, en cuanto a participación, justo es reconocer que algún grado de decisión se nos toleró: pudimos escoger el color del refrigerador o de los electrodomésticos con que nos invadieron y nos endeudaron.

Viene la debacle y quien debe pagar las consecuencias de tanto desacierto, una vez más, es el pueblo defraudado y empobrecido por la acción devastadora de estos falsos apóstoles y mesías.

Pero, ¡cuidado! El pueblo despertó de este sueño (pesadilla) y ya no cree en vendedores de ilusiones y quiere soluciones realistas, no importa cuán duras sean las pruebas por las que aún debe pasar. Sólo quiere que los sacrificios sean compartidos por todos proporcionalmente.

Esta no es hora para repartir limosnas. Es tiempo de búsqueda de soluciones con participación real del pueblo. Hay que entender que no es el momento de imponer ideologías sino que es más bien la hora de la solidaridad, de la búsqueda de la armonía y la paz social.

Nuestro pueblo desea un proyecto humanista, basado en la búsqueda de solución para sus necesidades básicas. No quiere más eufemismos, sean estos rojos o azules. Necesita realidades. Somos un país que todo lo que tiene se lo debe a sí mismo. En cambio, todo lo que consiguió con el "modelito" impuesto, se lo debe a la banca extranjera.

Por eso, toda nuestra acción debe dirigirse a darle al pueblo lo que está clamando fuerte y sostenidamente: ¡QUEREMOS TRABAJAR, COMER y PARTICIPAR! ¡Se escucha tan claro este grito!... salvo para los que no quieren oír.

"Si 10 años no es nada..."

El objetivo de esta sección de mostrar la elaboración intelectual que en el decenio distingue al oficialismo se observa efectivamente amagado por la competencia desleal que significan las espontáneas y frescas declaraciones cotidianas de sus personeros. Ufano, Alfonso Márquez de la Plata, aseguró, por ejemplo, el otro día: "La apertura sigue vigente". Joya de la literatura griega, lo más probable es que haya querido decir que lo que está permanentemente abierto en este país son las fronteras para desterrar nuevos opositores... Recuperemos mejor la memoria y vayamos al grano iluminador.

– "No creo que los ingresos estén concentrados. No creo que la pobreza esté creciendo. No creo que la pobreza engendre conflictos sociales importantes. Y, por supuesto, no creo en la lucha de clases entre trabajadores y capitalistas a lo Marx del siglo XIX. Todas esas ideas simplistas han sido desmentidas por los hechos". Alvaro Bardón. "Hoy" Nº 145.

– "En nuestra política educacional, el término y concepto de reforma se rechaza". Hugo Castro J., ministro de Educación. "Ercilla" Nº 2.084.

– "Lo que pasa es que la gente está buscando hoy más trabajo que antes". Alvaro Bardón, refiriéndose al 14.8% de cesantía. Mayo de 1979.

– "Las ideas socialistas de Chile salieron del Partido Conservador". Víctor García Garzena, ex senador del Partido Nacional. "Cosas" Nº 165.

– "En Chile no ha habido nunca un pensamiento económico de derecha". Víctor García Garzena, ex senador del Partido Nacional. "Cosas" Nº 165.

– "La huelga no es un derecho". Vasco Costa, ministro del Trabajo. "Ercilla" Nº 2.227.

– "También recuerdo que se encerraba en su escritorio horas de horas a estudiar. Lo más que tiene son escritorios: en Viña, en Bucalemu, en su casa, en La Moneda". Lucía Pinochet Hiriart. "Qué Pasa". Septiembre de 1981.





Como en este país ocurren pocas cosas, por lo menos a la vista del público, los reporteros de los medios oficialistas hacen denodados esfuerzos por dar golpes periodísticos. Y a fuer de ser justos, deben reconocérseles algunos méritos, como, por ejemplo, revelar los desenlaces de las tramas de las telenovelas.

Estos triunfos figurarán en el futuro en las antologías del periodismo. Ya en una oportunidad lograron descubrir al chacal que abusó soezmente de una bailarina de doble personalidad, que persiguió al goloso en 119 de los 120 capítulos de la telenovela.

Los logros alcanzan incluso las portadas de las publicaciones. Hace poco un periódico dio dos soberbios y sucesivos golpes, de los que aún no logra reponerse la competencia y tampoco las lacrimosas señoras que siguieron toda la serie para terminar conociendo la solución por el diario.

Los ágiles cazanoticias consiguieron enterarse, con riesgo probablemente de su salvaguarda personal, de todos los detalles apasionantes de los capítulos finales de las telenovelas del 13 y del 7, filmados a escondidas, con personal juramentado, sin que los argumentistas se percataran cómo terminaban sus propias obras y con temibles equipos de seguridad rodeando los respectivos sets.

¿Qué castigo sufriría la malvada Adriana? ¿Qué haría la bella Artemisa con su dinero? ¿Se casaría Rosalía con un tonto llamado Anselmo? ¿Lograría la Viviana tener guagua? ¿Diría algún día Márquez de la Plata algo coherente? Perdón, olviden esta última incógnita, pues pertenece a otra serie y además el resultado lo saben todos.

Estas interrogantes dramáticas, que mantuvieron en ascuas a millones de dolientes, fueron triunfalmente reveladas por los intrépidos reporteros.

Como contrafomeque a esta tendencia que tanto detestan los productores de telenovelas, ahora han decidido usarla en su beneficio. En lugar de ocultar la trama, informan de ella desde antes de la iniciación de la maratón telenovelística.

Ya se sabe, por ejemplo, que en "La Torre 10" hay escenas fuertes e intrigantes: ¿con quién hablará Thelma en secreto? ¿Será Karen la hija furtiva de Hernán? ¿Terminarán en divorcio las peleas a combo limpio que sostienen Ramón e Isabel? Las señoras están que trinan por enterarse.

También se publicitan de antemano las reiteradas desgracias que caerán sobre la rubia y núbil Andrea y la duda es por qué se llama "Justicia de mujer". Eso se sabrá al final y lo develarán por cierto los audaces periodistas.

Lo que no se ha podido saber todavía es, ¿por qué siguen libres los que mataron al estudiante de periodismo Eduardo Jara? ¿Por qué andan por ahí sueltos de cuerpo quienes asesinaron a Tucapel Jiménez? ¿Cuál es la no muy desconocida identidad de los que dinamitaron a Loreto Castillo? Pero éstas son minucias comparadas con las peripecias de las heroínas de telenovela.

Como de pronto los libretistas no discurren los avatares rocambolescos de sus personajes, le tienen echado el ojo a un argumento de lujo. El título dice todo: "Harpa o Justicia de Poder".

Narra las zozobras de un antihéroe que, a diferencia de sus pares precedentes, comienza por irle muy bien (para darle animación a la trama en el primer capítulo mueren 31 personas ametralladas) y acaba por irle muy mal. Harpa es una suerte de ser mágico que trae la ventura al pueblo y obra toda clase de milagros. El protagonista se muestra sonriente, conciliador y aperturista.

Pero por esos lares ni una hoja se mueve sin que otro personaje –el malo, según todos los cartabones clásicos del género– esté detrás, las desdichas de Harpa se suceden y, como a Peter Seller, todo le resulta al revés. El golpe final se lo da el malvado cuando con su rostro pétreo conocido dice: "Se cumplirán los plazos, les guste o no les guste..." El enigma es ahora: ¿lograrán los osados reporteros descubrir el final de esta trama descoyuntante?

Homero Macho



"HARPA O JUSTICIA DE PODER"

(No se pierda esta (desopilante) telenovela)

Erick Schnacke



Fotos Mirgocho

Fue una especie de entrevista fasciculer, trashumante, desarrollada a saltos y en etapas sucesivas, ora en el foyer de un cine donde se iniciaba la Semana del Cine Español, en restaurantes con o sin veda de carne, en medio de un coctel con algunas estrellas del nuevo cine hispano en la Embajada de ese país, donde de pronto mi entrevistado me endosaba a un señor desconocido que comentaba el caso Rumasa, un rato en la suntuosa oficina del Encargado de Negocios español, que de pronto irrumpió para echarnos, porque lo teníamos en su propia sala de espera con algunas personas citadas, en un café de esos de pie –como el Haití–, esquivando a la muchedumbre de Lavalle y hablando a gritos cuando la ola humana nos dejaba muy lejos, persiguiéndolo por las calles como si fuera un ciclista del cuarteto olímpico y, por si todo resultara poco, preguntando él más que yo.

En suma, insoportable si no se tratara del viejo amigo, querido amigo, que es Erick Schnacke y si no supiera que esta hiperkinesis es parte consubstancial de su personalidad.

Aparte de un bigote blanco que no le queda bien y una nariz quebrada como de boxeador al que le llegaron los malos tiempos, igual como lo conocí.

"¿SON EFICACES LAS FF.AA. CON UN PUEBLO APLASTADO?"

Una entrevista en Buenos Aires con el ex senador socialista donde se abordan temas como la imagen de Chile en el exterior; de cómo recomponer la fractura que presenta la Oposición, una estrategia para hacer frente a la deuda externa, el calvario del exilio y la vital cuestión de si los institutos armados podrán defender la soberanía del país cuando el pueblo, que es la retaguardia natural en un ataque externo, sabrá cumplir este papel cuando está tan castigado por el orden represivo.

por Edwin Harrington

– **¿Dónde te quebraron la nariz?**

– En la Academia de Guerra de la FACH. Y no fue sólo la nariz: también me lesionaron el esternón, la columna y algunas partes que es mejor no mencionar. Dos meses encapuchado, maniatado y torturado.

Se parece al parte médico de un accidente de carretera. Pero ahí está como siempre, animoso, bienhumorado, alegre –con esa envidiable alegría de vivir que ya se la quisieran para sí quienes no arrastran la tristeza cósmica del exilio– y preguntando por éste y aquél.

No está aplastado como muchos hombres sin país que me ha correspondido ver, con la mirada siempre acuosa delatando una pena secular. El ex senador socialista puede regalar optimismo. Vestido con sobria chaqueta sport, bromea permanentemente y me interrumpe a la mitad de una conversación más profunda, en medio de tantos accidentes sociales, para preguntarme si conozco el último chiste del caballero.

Pero en algún momento, cuando comiendo en el "Tía Teresa" destapaban una segunda botella de vino de la casa Orfila, el fulgor de su mirada se apagó, se puso serio y noté cierto quebranto en su voz.

– ¿Sabes? Creo que nunca terminé de irme de Chile... Creo además que nunca me iré. Estoy ahí siempre.

Fue sólo un instante, un momento fugaz, donde reconocí en él la nostalgia subyacente de la patria.

Para cualquier observador inadvertido podría parecer masoquista, considerando que estuvo un año en la Cárcel Pública, dos años en la Penitenciaría, sobrevivió al infierno de Dawson y diez meses en Capuchinos ("Mira tú, si hubiese sido ahora, habría tenido una compañía muy conspicua", bromea), sin contar los brutales dos meses en la Academia de Guerra de la FACH.

Fue sólo un momento de quiebre externo, pero al minuto siguiente era el Schnake jocundo, ingenioso y en apariencia pleno de vida.



"No sólo la nariz me quebraron en la Academia de Guerra de la FACH".

"UN PAIS CON SARNA"

Algunas de estas esporádicas nostalgias recónditas deben haber quedado asentadas en su libro. Escribió uno testimonial, que curiosamente se publicó sólo en Italia. Se llama "Al improviso, nulla" (De improviso, la nada). No ha querido editarlo en España, porque con cierto chovinismo inexplicable si se publica en español, deberá ser en Chile.

En la actualidad oficia como Asesor de la presidencia del Instituto de Cooperación Interamericano, con sede en Madrid, que se ocupa de un interesante programa de retorno de los exiliados latinoamericanos, con acento en los retornados argentinos. Un programa denominado "Democracia a Democracia", que también favorece a los chilenos, a pesar de que este don todavía no nos es concedido.

Está financiado en conjunto por el gobierno español y las Naciones Unidas, con participación, por supuesto, del gobierno democrático del Dr. Alfonsín. Hasta ahora han propiciado el regreso de 1.700 exiliados, a quienes se les ha provisto pasaje para él y su familia, ayuda económica por un año para auspiciar su reinserción en su sociedad de origen, localización laboral de acuerdo con las actividades y profesiones, además de becas para el retornado titular y sus hijos. Provee incluso viviendas para quienes se reincorporan a su antigua sociedad, al amparo de facilidades que el gobierno argentino está proporcionando. Una idea ejemplar, ajena del todo a la situación que encuentran en Chile los pocos que pueden volver, a quienes se les observa como sospechosos, portadores inevitables de un virus izquierdoso maligno y a los que debería ponerse en una cuarentena permanente.

– A mí me sorprende la tranquilidad con que el gobierno dictatorial chileno acepta su imagen internacional. El nuestro es una especie de país con sarna. Se ha convertido en una verguenza internacional y quienes tendrían la misión obligatoria de sentir este repudio se mantienen impávidos. Cada vez hay más expulsados, relegados, las agencias internacionales dan cuenta de nuevos actos abusivos, de muertes sospechosas y pienso que apenas hacen seis u ocho meses que se ha comenzado a tomar conciencia de que el asunto público se está manejando con una ética incompatible con lo que mínimamente le pueden pedir los ciudadanos a una dictadura. Su aislamiento internacional es patético.

YA NO SERAN COMPLICES

Cuando por fin se centra en la conversación, pone el pie en el acelerador de la palabra y no deja de pisarlo.

– Pero si la historia está a la vuelta de la esquina. Te pongo un ejemplo: la dictadura de Ibáñez. Era, claro, una dictadura, pero no había en ello aspectos criticables que sobrepasaran las fronteras: no lucró, no privilegió a su familia, reprimió sí, pero nunca con la saña enfermiza con que se ha hecho ahora. Pudo volver a ser Presidente con un enorme apoyo popular.

– ¿Tú piensas que las FF.AA. perciben esta diferencia?

– Creo estar en situación de decirte algunas cosas a este respecto. Estoy seguro de que las Fuerzas Armadas dieron el golpe convencidos de estar involucrados en una gesta patriótica. Los hicieron creer que era impostergable que abandonaran su tradición constitucionalista. Les hablaron de un fantástico Plan Zeta, destinado a asesinar figuras nacionales y uniformadas, del que nunca pudo nadie dar otra prueba que los dichos de Pinochet y sus cómplices. ¿Por qué, si es que tenían todo el poder en sus manos, no exhibieron pruebas fehacientes? Les dijeron que robábamos. Lo sé por experiencia. A mí me interrogaron hasta la saciedad sobre la misma patraña: "¿De dónde sacaste la plata para comprar la Radio Corporación?", y yo les daba la misma respuesta: "Pregúntenle a Léniz..." El era ejecutivo de "El Mercurio", que nos vendió la radio, y sabe perfectamente cómo tuvimos que pagarla. Querían pedir la extradición de Vuscovic, porque, según los cargos, se había robado una máquina de escribir eléctrica. Cuando ese reportero pretendió dar el golpe del año mostrando lo que Allende tenía en el refrigerador, exhibió cinco pollos. Debió ganar el premio del humor involuntario de la década. ¿Crees tú que volverían a dar un golpe en parecidas circunstancias? Hoy lo pensarían mucho: me consta que no quieren ser cómplices de lo que ha pasado.

POLITICA DE LA SANDIA CALADA

En este hablar por etapas con algunas notas tomadas en los lugares más incómodos, hay que reconstituir la entrevista tomando algún referente de lugar o anecdótico para recordar qué papel corresponde a qué.

Pienso que el tema de la Oposición lo abordamos en medio del coctel donde las rutilantes estrellitas españolas pasaban por nuestro lado y Schnacke se olvidaba de mí para irse detrás de algún escote revelador o una grupa invitante.

Aun así es un tema que le preocupa, y del que opina lúcidamente.

– En esta trágica, permanente contradicción entre dictadura y democracia, que se ha dado en muchas partes, ningún partido escapó. Ni la izquierda se libró en su momento de las tentaciones autoritarias, tampoco el PDC, ni la derecha, que rompió su pasado democrático prohijando el golpe. Todos fuimos sectarios.

– De acuerdo, pero hablemos de qué hacer ahora después que esto pasó.

– Esta situación todavía pena a diez años y medio del quiebre. Te diría que todos los partidos sufren de una u otra manera este pasado. Sólo el PC, con la dictadura ayudándolo a permanecer siempre en primer plano, ha mantenido su marco ideológico. Todo esto ha impedido que se genere una alternativa de reemplazo. Y ha permitido también que la dictadura salve indemne a pesar de sus errores y sus abusos.

– En algún punto firme habrá que hacer pie para ser más eficaz, ¿no?

– Mi opinión es que hay que concertar una democracia. ¿A partir de qué? Del restablecimiento del equilibrio entre el centro y la izquierda chilena. Cuando se pierde este equilibrio, fracasa toda concertación verdaderamente democrática, entendido que para la derecha la democracia es el lugar donde puede florecer una economía que favorezca sus intereses. Creo que la AD y el PS con otras fuerzas de izquierda rescatan valores humanistas y tradicionales y son capaces de llevar en el corto plazo a una democracia libertaria, en la cual el pueblo elija la opción que desea. La política de la sandía calada: primero democracia y después vemos. El pueblo escogerá.

ROL DE LAS FF.AA.

– ¿Y cómo sugieres hacerlo? ¿Se les dice a las FF.AA., muchas gracias, señores, ahora vuelvan a sus cuarteles y déjenos a nosotros?

Se ríe, porque siempre se ríe y un brillo irónico aparece en sus ojos.

– No, yo comenzaré por decirte lo que no hay que hacer, o por lo menos, una de las cosas que no hay que hacer. Seguir hablando de democratización de las FF.AA. En una democracia, el papel de los institutos militares es muy claro: cumplir su rol profesional, garantizar la soberanía del país, convencerse de una buena vez que la paz interna no será amagada por agentes externos, que nadie pretende trastrocar sus ordenamientos naturales. Cuando les hablas de democratización, al tiro creen que se trata



Erick Schnacke

de que los cabos manden a los tenientes y los mayores a los generales. La forma de garantizar la independencia de las FF.AA. pasa por no inmiscuirse en la política contingente...

– ¿Tú conoces el cuento de ese señor que se creía maíz...?

– Sé a lo que te refieres. Pero sería bueno que las FF.AA. pensaran por un momento en el viejo principio del país más seguro: es cuando las FF.AA. y el pueblo responden a los mismos principios. No pueden las FF.AA. ser eficaces en la defensa nacional cuando en el interior tienen un pueblo aplastado y descontento. Por se, las FF.AA. son una parte de la defensa nacional, porque su complemento natural es un pueblo apoyando esta defensa, con mística. ¿Qué complementación va a haber con las FF.AA. cumpliendo el papel de gendarme?

– Todo esto con cesantía, represión, quiebra económica...

– Por supuesto. ¿Cómo lograr esta mística con 35 por ciento de cesantía? ¿Qué hacer cuando se desnacionaliza un país? ¿Cuándo se acaba con su industria? ¿Cuántos días se puede combatir efectivamente cuando se dan todas estas circunstancias? ¿Pueden tener confianza en su retaguardia? ¿Cuándo el abastecimiento viene desde el extranjero? Chile es en la actualidad una nación que no soporta un bloqueo, porque vive del exterior. La crisis económica no se puede solucionar sin una gran concertación de todas las fuerzas productivas. Debe existir una gran concertación nacional, y tanto si nos gusta como si no nos gusta, ésta se logra con el conjunto del país, donde ni el pueblo ni las FF.AA. pueden andar por su cuenta, potenciados entre sí.

DEUDAS Y EXILIO

En uno o dos de los muchos lugares por donde se extendió esta entrevista fragmentada, Schnacke se entusiasma con su propio cuadro de concertación y con un panorama más bien risueño que cruza por muchos campos minados. Todavía es un hombre muy informado, de modo que cuando le consulto sobre el problema de la deuda externa, me proporciona un dato que se lo pasamos al Ministro Escobar sin costo alguno.

– Primero que nada te diré una cosa: es utópico pensar en no pagar la deuda, por mucho que las condiciones sean draconianas, las tasas abusivas y el hecho que Cáceres nos haya pasado –al país entero– como si fuéramos una factura que un señor del FMI se guardó en su caja de fondos. Es lamentable que Chile no tenga sólo que responder de lo que debe como nación, sino hacerse cargo de las deudas de los particulares. Pero hay que saber muy bien lo que significa no pagar o, como probablemente puede ocurrir, no tener cómo responder. Pero para negociar hay que saber algunas cosas importantes: una de ellas es que hay que negociar con más sentido pragmático que el diaconal que usó Cáceres. Te digo una sola cosa: hablé hace muy poco con un ex Ministro de Hacienda alemán –no te doy el nombre porque capaz que lo pongas–, que me dijo que su país se consideraba bien servido si cobraba un 55% de la deuda de América Latina, haciendo una pérdida del otro 45%.

– Por eso será que ya dejó de ser Ministro...

– No. Esto lo sabe cualquiera que conoce el problema. Está claro que muchos países de América Latina no están en situación de pagar sus deudas externas, y entre hacer la pérdida completa y asegurarse parte de ella, están dispuestos a ceder. Para conseguirlo, es menester adoptar una actitud de conjunto y a partir de allí es posible conseguir plazos razonables, tasas no leoninas y, sobre todo, hacer en ellos conciencia que si hoy están asustados porque los países del Tercer Mundo tienen dificultades para servir sus deudas, es porque ellos quisieron estrujarlos con intereses fuera de toda proporción. Los llamados riesgos del país fueron un robo en despoblado, y si ahora pierden, es porque quisieron ganarlo todo.

Esta imagen del Schnacke paripatético, andarín, bromista e irreverente es la misma que recuerdo, pero no cabe duda que una madurez interior, una coherencia interna, donde todos los circuitos están funcionando a plenitud, lo han convertido en un político juicioso, experimentado. Y tras su aparente frivolidad, su ingenio verbal y su charla salpicada de anécdotas graciosas, hay un Schnacke *diferente y mejor*. El día que me separé de él, habló reflexivamente sobre el exilio y lo que representa.

– No se trata sólo del hombre que está fuera de sus raíces, o como alguien dijo del bonaerense: del que está solo y espera. También representa un problema de eficacia, un problema económico. Los países no se pueden dar el lujo de perder mano de obra calificada y cerebros. Y nunca se podrá recuperar a esta gente –olvídate del color que sean– si no es por medio de la democracia. Porque nadie quiere vivir una dictadura, nadie acepta la conculcación de sus libertades, nadie quiere ser testigo o involuntario protagonista de una represión bárbara. Argentina ya está en esto y están volviendo profesionales de gran categoría. No para hacer la revolución como cree Pinochet, sino para integrarse a una fuerza social que reconstruya el país.

Nos abrazamos al despedirnos, porque yo regresaba al día subsiguiente y él partía a Córdoba por un negocio urgente. Pero no era así. Venía a Chile, con todos los riesgos que eso implicaba.

¿Le podrá alguien pedir a Schnacke que no sea Schnacke?



"Creo que nunca terminé de irme de Chile... Creo, además, que nunca me iré."

Huelga de hambre en la U.C.:



REMEZON EN UNIVERSIDAD DE LA IGLESIA

¿Puede la Iglesia intervenir en los conflictos de una universidad que está bajo su tuición moral, pero cuyas autoridades actúan con prescindencia de la jerarquía eclesiástica? ¿Está definitivamente normalizada la situación de la Universidad Católica de Santiago o todavía se la considera intervenida?

Las interrogantes siguen abiertas después de un mes de huelga de hambre, protagonizada por seis estudiantes de la "Universidad de la Iglesia", a través de la cual se busca conseguir el reintegro de 21 universitarios expulsados de las aulas por el rector Jorge Swett.

Parte importante de las gestiones realizadas por los estudiantes para lograr el reintegro se han hecho ante el gran canciller del plantel, arzobispo de Santiago, Juan Francisco Fresno. Básicamente, porque no se considera legítima la autoridad del actual rector delegado y posteriormente confirmado por la Santa Sede.

ORIGEN DE LA AUTORIDAD

El aval jurídico de las expulsiones se encuentra en el estatuto de la Universidad, tramitado ante la Santa Sede por el pro-gran canciller, monseñor Jorge Medina, en el período en que el gran canciller Cardenal Raúl Silva Henríquez no ejerció el cargo, por su propia voluntad.

Durante todo el tiempo en que el Cardenal Silva Henríquez se alejó de sus funciones en la Universidad Católica, esa casa de estudios aportó los más importantes profesionales que ocuparían altas responsabilidades en el gobierno, especialmente en su área económica. Desde esa posición impulsaron una economía liberal capitalista a ultranza, que la doctrina social de la Iglesia criticó reiteradamente.

En la actualidad, el rector y las más altas autoridades de la institución de estudios superiores, aseveran que la situación de la Pontificia Universidad está definitivamente normalizada. Sin embargo, declaraciones del Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano, señalando que "la autoridad de rectores-delegados no es eterna, porque lo único eterno es Dios", indican que la jerarquía de la Iglesia no está conforme con la situación de sus universidades en Chile. Más aún, se sabe fehacientemente que se han propuesto nombres para reemplazar al actual rector Jorge Swett.

EL CONFLICTO

Paralelamente a las relaciones Iglesia-autoridad universitaria marchan las luchas de los estudiantes por el cambio del rector Swett y el fin del sistema de rectores-delegados.

Una "Asamblea Popular", poco numerosa, pero efervescente, provocó la expulsión de un alumno, sin ningún tipo de sumario previo. La solidaridad con el estudiante llevó a la toma de la Escuela de Filosofía, desalojada por fuerzas de Carabineros (intervención que se produce por primera vez en la historia de una universidad católica en Chile). Los ocupantes, luego de ser liberados por la policía, fueron expulsados por la autoridad universitaria. La sanción desencadenó la huelga de hambre con más de un mes de duración.

El Arzobispo de Santiago y gran canciller de la U.C., al que recurrieron los estudiantes para que intercediera por ellos ante el rector, planteó que debían retractarse de su acción para que él pudiera mediar ante la autoridad. Además, sostuvo que él estaba imposibilitado de actuar más allá del poder exclusivamente moral que le daba su cargo.

Cuando la huelga de hambre llegó a su punto crítico, el Arzobispo Fresno optó por abrir nuevas gestiones, sin exigir ahora el arrepentimiento previo. Luego de una reunión del Consejo Superior, el Vice-rector de Asuntos Académicos, Hernán Larraín, comunicó a los estudiantes que se les aceptaría una nueva apelación. La primera que hicieron fue rechazada por el rector Swett. La segunda fue considerada una declaración de principios por el Consejo Superior y no un descargo a las acusaciones. La última se realizó ante una comisión de decanos, en forma individual y sin condiciones preestablecidas.

La proposición, en medio de la angustia de los casi treinta días de ayuno que se cumplían en ese momento, les pareció una buena oferta a parte de los expulsados, los que propusieron a sus restantes compañeros –entre ellos tres huelguistas– que levantaran el ayuno y apelaran.

Para quienes apelaron se trataba de aprovechar este avance y evitar que las peticiones formuladas a la Iglesia aparecieran como simples presiones, sin voluntad negociadora. Además, se consideraba importante mostrar un triunfo, aunque fuera relativo, ante el movimiento estudiantil.

Quienes se mantuvieron en el camino de la huelga estimaban que era fundamental exigir una definición más clara de la Iglesia frente al conflicto, que implicara de una u otra manera su reintegración definitiva. Confiados en la fuerza que –en su opinión– tomaba el ayuno prolongado, esperaban que las autoridades cedieran aún más. A su vez, consideraban que la apelación individual apuntaba a establecer responsabilidades también individuales, es decir, a absolver a unos y a mantener las penas a otros.

Lo que a estas alturas parece claro es que este conflicto dejará a flor de piel el deseo de la Iglesia de tener una incidencia más directa en el manejo de la Universidad.

La U.C. enrejó su campus Oriente. "Ahora sólo falta el gorila", comentó un estudiante.



EXCLUSIVO

OMINOSO INFORME DEL BANCO MUNDIAL

En los primeros días del mes de noviembre del año pasado llegó a Santiago una misión del Banco Mundial para evaluar proyectos elaborados por distintos ministerios, a los que la institución internacional podía otorgar financiamiento.

Esa fue, al menos, la versión oficial entregada a los periodistas, aunque algunos medios dejaron entrever que la misión del Banco Mundial elaboraría además un informe técnico sobre la economía chilena, sus perspectivas a mediano plazo y su capacidad financiera de pago.

El informe se hizo y fue concluido a fines de junio pasado y ya está sobre los escritorios de los ministros de Economía y Hacienda de Chile.

A pesar de ser confidencial y de circulación muy restrigida, a través de contactos periodísticos en Washington, CAUCE pudo obtener un resumen del estudio cuyo título es: **"Chile, otra vez una economía en transición"**. ¿Otra vez?

El que citemos textualmente el título tiene una razón que nos obliga a explicarla al lector, antes de contarle qué dice el documento mismo.

En 1980, un equipo de técnicos del Banco Mundial para el área del Caribe y América Latina elaboró otro informe sobre la economía chilena, esa vez más ambicioso: en más de 300 páginas y bajo el título de **"Chile, una economía en transición"**, analiza lo que ocurrió en nuestro país desde la Gran Depresión de 1930. Pone énfasis en los "traumáticos eventos económicos de 1970", para desembocar en un decidido apoyo al modelo de economía de mercado, aplicado a partir de septiembre de 1973.

Barajando cifras obtenidas en fuentes oficiales chilenas de la época y de sus propias investigaciones, el equipo del Banco Mundial hizo en aquella oportunidad proyecciones sobre el desarrollo de nuestra economía que, **si no fueran tan trágicas para el país, resultarían irrisorias.**

Es cierto que las estadísticas que entregaron los Chicago-boys a los técnicos del Banco Mundial deben haber sido para éstos muy difíciles de verificar. Y es cierto también que los economistas que aplicaron en Chile el modelo monetarista pueden haber influido, con sus apreciaciones y comentarios, en el primer informe de la entidad financiera intergubernamental. Pero es precisamente por tratarse de un organismo de tanta importancia que **cuesta aceptar cómo pudieron errar por un margen tan grande** en algunas proyecciones y, sobre todo, cómo no evaluaron los primeros avisos que ya en 1980 se recibían, acerca de que una recesión internacional se estaba avecinando.

Veamos algunas de esas proyecciones.

> El estudio, resguardado como un secreto de Estado, tiene un título escalofriante: "Chile, otra vez una economía en transición".
> Esto significa –simplificando– que si estábamos mal, mañana estaremos peor: no cree que se pueda seguir dando líneas de créditos para la renegociación de deudas, no ve posible el crecimiento de 5% del PGB, cuestiona los aranceles diferenciados y, en suma, que el panorama es inevitablemente oscuro hasta 1990



PRODUCTO, COBRE, DEUDA

Por ejemplo, el informe dice que el promedio de crecimiento del Producto Geográfico Bruto (PGB) para los años 1980-85, sería del 5,7%. Solamente si se considera que en 1982 el PGB cayó en un 14,3% y que el año pasado lo hizo en un 2% es fácil deducir que la economía debería tener un repunte espectacular en 1984 y el año próximo, que hasta ahora no se vislumbra y, así y todo, se ve muy lejano ese optimista promedio de los expertos del Banco Mundial.

Los precios del cobre sí que se le dispararon a los técnicos del organismo financiero internacional. **Estimaron para 1985 un precio de US$ 1,60 por libra** y para 1990, uno de US$ 2,15 por libra. No sabemos lo que pasará en 6 años más, pero sí afirmamos que **sólo un milagro podría elevar en más de 1 dólar el precio del cobre** con respecto al actual valor de alrededor de 60 centavos de dólar la libra.

Tan convencidos estaban los técnicos de que el precio del cobre repuntaría, que hacen hincapié en las inversiones extranjeras en minería que se esperaban en Chile precisamente desde 1980 en adelante. Lamentablemente, ni precios ni inversiones vemos ahora. Gran parte de estas últimas, anunciadas en principio, no se han concretado.

La proyección de deuda externa que hacía para Chile el Banco Mundial en 1980, hablaba de un total de **US$ 8.985 millones en 1985.** Todos sabemos que hoy el endeudamiento llega a alrededor de US$ 20.000 millones; que sólo estamos sirviendo, y a duras penas, los intereses de ella y que, por ende, es imposible pensar en que disminuiremos un centavo en 1985. Más bien lo aumentaremos, a causa de que seguramente deberemos pedir nuevos créditos para pagar los intereses, tal como lo hicimos en 1983 y en el año en curso.

Finalmente, la proyección daba para el quinquenio 1980-85 un 10% de crecimiento de las exportaciones, un 8,8% de las importaciones y un 14,1% de la inversión. Salvo esta última, que entre 1982 y el primer semestre de este año se estima **ha caído en más del 100%** (no se han podido conseguir las cifras de inversión extranjera de 1984), puede ser que la apreciación más cerca de la realidad vaya a ser la referida a exportaciones e importaciones.

OTRA VEZ EN TRANSICION

El análisis de los técnicos del Banco Mundial, concluido con fecha 20 de junio de este año, cambia totalmente el tono y el enfoque y sólo se limita a analizar lo ocurrido en 1982 y 1983.



En un preámbulo (no hay que ser muy mal pensado para suponer que los técnicos trataron de justificar su informe anterior), se señala que durante los años 1976 al 80, la economía chilena se expandió, alcanzando una tasa de crecimiento del PGB del 7% anual, en promedio. Luego añade que "esta respuesta a los cambios arrasadores en el comercio y en las políticas de precios, **llevó a la creencia que la estrategia de libre mercado en Chile permitiría un crecimiento económico continuo, alivio a la extrema pobreza y pleno empleo hacia 1985. Hoy día, el país está emergiendo de una depresión de 2 años causada, según muchos, por la misma estrategia de libre mercado aclamada en 1980".**

Y luego es concluyente: **"La depresión de 1982-1983 puede ser considerada la peor experiencia chilena de los últimos 50 años".**

Según el Banco Mundial esta depresión sólo puede ser atribuida parcialmente a la recesión internacional. Reconoce que los términos del intercambio (diferencias de precios entre importaciones y exportaciones), se deterioraron en el equivalente al 8% del PGB en 1983. Pero afirma que algunas políticas gubernamentales –fundamentalmente **la fijación de la tasa de cambio y la apertura de la cuenta de capital**, que llevó al país a déficits comerciales insostenibles– **agravaron los efectos de la recesión mundial y transformaron a ésta en una depresión interna de gravísimas consecuencias.**

Luego de analizar los desastrosos resultados de esa apertura de la cuenta de capital –básicamente porque la brecha comercial hubo que cubrirla con un elevado endeudamiento– describe algunas de las políticas adoptadas por el gobierno para enfrentar la crisis.

PRIORIDAD A LOS PROBLEMAS SOCIALES

Sostiene el informe del Banco Mundial que la recuperación económica comenzó a fines de 1983, "aunque a ritmo lento". Y añade: "Desafortunadamente, **un desorden financiero sin precedentes, que ha conducido a bancos y empresas al borde de la quiebra, unido a la agobiante carga de la deuda externa, hacen muy frágil esta incipiente recuperación"**



No es previsible soluciones serias a corto plazo para el desempleo ni para el empleo disfrazado del PEM y el POJH.

En opinión de los técnicos, los principales problemas que enfrenta la economía son: desempleo, falta de ahorro y de inversión y la restricción del intercambio con el exterior.

Luego, el documento hace recomendaciones que le parecen claves para abordar los problemas ya descritos. Señala como fundamentales el incremento del ahorro interno y de las exportaciones. Y respecto de estas últimas, opina que la continuación de la política cambiaria es vital como incentivo.

Analizando el desempleo y los programas del gobierno para enfrentarlo, reconoce los bajos salarios que se pagan, pero recomienda continuarlos (lo que respecto al PEM no parece hoy nada claro) hasta que los efectos de los programas de obras públicas sean suficientes para absorber la fuerza de trabajo que hoy emplea el PEM y el POJH.

Siempre refiriéndose a las urgentes necesidades sociales de Chile, el estudio recomienda como esencial los programas de inversión pública. "La inversión para expandir el empleo productivo y la oferta en actividades relacionadas con las exportaciones es, lejos, la principal prioridad que debiera tener el gobierno", sugiere.

Después, el Banco Mundial cree que **un asunto de fundamental importancia debe ser la solución de la crisis financiera.** Describe las medidas adoptadas en 1983 y pronostica como **difícil que el gobierno pueda continuar otorgando las líneas de crédito anunciadas para la renegociación de deudas,** debido a los costos que ello le acarrea y a la escasez de recursos de que dispone.

Comenta, también, la solución anunciada por el ministro de Hacienda para la banca intervenida, en mayo pasado, y afirma que la capitalización de ella "debe ir acompañada de la reestructuración de las deudas empresariales, sobre todo aquellas consideradas más viables potencialmente".

Respecto de la deuda externa, ofrece porcentajes que tal vez no se hayan dicho en Chile y que son espeluznantes: **en 1983 dicha deuda representaba el 80% del PGB y el pago de los intereses era más del 40% de las exportaciones.** E insiste en que sólo el incremento del ahorro interno (no sugiere cómo lograrlo) y el incremento de las exportaciones permitirían al país lograr el crecimiento del Producto en el 5%, necesario para generar empleo que haga caer la actual tasa de cesantía.

TRES PROYECTOS

Luego de aceptar que el precio del cobre y las tasas de interés internacionales son factores "sobre los cuales Chile tiene muy poca influencia", la misión del Banco Mundial propone tres proyectos alternativos:

1. Para lograr el 5% de crecimiento del PGB, **las exportaciones tienen que crecer a un ritmo del 10% anual entre 1984 y 1990,** siendo el cobre el que debiera hacer el fuerte. Cabe comentar entonces que de los US$ 4.000 millones que se exportaron en 1983, deberíamos llegar en 1990 a alrededor de los US$ 6.400 millones. Tampoco indica la misión cuál sería la fórmula mágica para lograrlo, sobre todo si el precio del cobre no sólo no repunta, sino tiende a disminuir.

Además, piensa que el ahorro interno bruto debería aumentar desde el 11% so-

bre el PGB, que se registró el año pasado, al 16% en 1990.

2. Suponiendo que la recuperación de la economía externa fuera más lenta que la esperada, el crecimiento de Chile será necesariamente inferior al 4%, afirma el Banco Mundial, y las exigencias de endeudamiento del gobierno van a ser mayores. La única solución en este caso sería restringir aún más el consumo interno y obtener mayores créditos externos. Pero, en el primer caso, por la inestabilidad social que ello acarrearía y en el segundo, simplemente porque resulta altamente improbable la afluencia de créditos externos a un país con la crisis económica que vive Chile, éstos dos caminos le parecen descartables al Banco Mundial.

3. La tercera alternativa sería **reducir los futuros pagos de intereses de la deuda externa en unos US$ 500 millones anuales, por lo menos entre 1985 y 1988.** Así, nuestro país podría, en opinión de los técnicos del Banco Mundial, empezar a servir su deuda hacia el final de la actual década.

NINGUN ERROR

El informe sostiene que la situación mundial no termina por aclararse y que, en consecuencia, el gobierno chileno debe emprender acciones que rápidamente le permitan mejorar su futuro. En otras palabras, que no se siga confiando en que la recuperación de los países desarrollados será la que permitirá a Chile salir a flote, por un efecto de rebalse.

En tal sentido y partiendo del supuesto de que se seguirán políticas fiscales y monetarias "prudentes", apoya la idea de implementar un programa a 3 años, para asignar los muy escasos recursos fiscales de que se dispone.

Propone la continuación de un régimen de comercio exterior abierto y **cuestiona la implantación de aranceles diferenciados** (que cuando se concluyó este estudio aún no se habían aplicado en Chile para los 240 productos afectados por una sobretasa desde hace menos de un mes).

Dice que la reprogramación de deudas y la capitalización de los bancos son caminos necesarios, "así como acciones tendientes a mejorar la credibilidad y solvencia del sistema financiero".

Y una conclusión que representa un desafío para el actual equipo económico: a causa de la elevada carga que representa para el país el endeudamiento externo y la pesada mochila de los intereses que éste genera, **"Chile necesitará un manejo económico excepcional, prácticamente sin errores, para lo que resta de la década de los ochenta"**.

Lo que no dice el informe es si de todas las proposiciones que formulan los técnicos dependen los créditos que ha comprometido el Banco Mundial, precisamente para apoyar esas políticas oficiales que propicia, que, entre los factores más importantes, deberían ayudar a generar el trabajo para los millares de cesantes que hoy desesperan en nuestro país.



Comentario Económico

LA ECONOMIA REAL Y LA ECONOMIA DEL GOBIERNO

por Humberto Vega

El gobierno militar ha desatado una masiva campaña de propaganda para tratar de crear en la opinión pública la falsa conciencia de que existen dos mundos: el "país real" y el "país de los políticos". Así, todas las cuestiones relativas a los problemas económicos se podrían separar en una "economía real" y en una "economía de los políticos".

El problema de hacer esta mañosa distinción en el campo de la economía es doble. Por una parte, los fenómenos y procesos económicos se pueden medir y cuantificar con cierta objetividad, a pesar de las manipulaciones estadísticas y ocultamientos de información que se han realizado en la última década. Por otra parte, los problemas económicos son experimentados y sufridos por la gran mayoría de la población. No se puede engañar con facilidad a la mujer que tiene que "parar la olla", al joven que no puede seguir estudiando, al trabajador cesante, al profesional sin ocupación estable ni al empresario sin ventas y con deudas.

La "economía del gobierno", la que hoy día transmiten sus medios de propaganda, busca convencer a los chilenos de las siguientes fantasías: "La crisis económica, originada y causada por la crisis internacional, ya pasó. La nueva economía creada por el gobierno militar descansa sobre bases sanas, se ha superado el problema del dogmatismo de los Chicago boys, que separaba a los empresarios del gobierno, reemplazándose por un claro pragmatismo. La síntesis de esta 'realidad' está expuesta por el Plan Trienal, documento serio y macizo, que contiene las orientaciones básicas para superar definitivamente la crisis y transitar por la senda del desarrollo".

La "economía real", la que vivimos y padecemos cotidianamente todos los chilenos, muestra una realidad muy diferente a las fantasías gubernamentales.

Lo que los políticos y economistas opositores señalan con fundamento teórico y empírico, sin encontrar desmentidos oficiales, se puede resumir en lo siguiente:

– La crisis económica no ha sido superada, no se originaba tampoco en la crisis internacional, dado que la reactivación de la economía mundial no ha revertido las tendencias de la economía nacional. El camino de solución de nuestra crisis supone un nuevo esquema económico y un sistema político y cultural democrático.

– Los problemas heredados del modelo económico de los Chicago boys, a saber: elevada deuda externa, crisis del sistema financiero, masificación del desempleo, desigualdad social, degradación del trabajo, deterioro del proceso de ahorro e inversión y dependencia externa, no son resueltos porque no existen recursos ni instituciones, ni contexto político para superarlos. La economía chilena es una economía enferma.

– El Plan Trienal es una declaración de buenas intenciones, con objetivos y prioridades dictados por los intereses de los grandes empresarios, que carece de medios y recursos para un documento serio. El Plan no tiene financiamiento, por tanto todas sus medidas y objetivos están sujetos y subordinados a los acuerdos con el Fondo Monetario Internacional (FMI) y con nuestros acreedores externos. Sin considerar el hecho de que la baja capacidad de ahorro nacional se debe a los bajos ingresos y a los niveles de consumo desproporcionados con la realidad económica del país, de los grupos que concentran la propiedad, la riqueza y el ingreso.

La "economía real" necesita de los compromisos, movilizaciones y sacrificios que sólo son posibles en el "país de los políticos" no en el "país de la dictadura".

POINT

DISEÑOS M. INES SOLIMANO
ROPA ARTESANAL

Tejidos en linos, lanas y sedas
Cortinas-Cojines

MELCHOR CONCHA N° 2
(Bellavista 0500)
777257

¿PRESION ALTA?

Solucione su PROBLEMA DE HIPERTENSION ARTERIAL. Controlándosela Ud. mismo, con aparato electrónico.

Modelos desde $ 7.900.

Atención Lunes a Viernes
9:30-13:00 hrs. 15:30-18:30 hrs.

Providencia 199 4° piso.

ALUMINIO

Recambios - Puertas - Ventanas - Cierres de terrazas - Ampliaciones



COLORES: Los que Ud. seleccione
DIMENSIONES: Las que necesite
USOS: Edificios, Residencias
FINANCIACION: La que más le convenga
GARANTIA: Certificada.

Metra Ltda.
G. Avenida 4321
Fono: 517022

ZITARROSA

Guitarra negra



Ricardo García
Discos-Cassettes
21 de Mayo 583 Local 894



MEDITACION TRASCENDENTAL (R)

SOLO 15 MINUTOS MAÑANA Y TARDE

Técnica mental, elimina tensiones, proporciona descanso profundo, mejora la salud, aumenta la inteligencia y energía, mejora las relaciones interpersonales.
Más de 700 investigaciones científicas validan estos resultados.

INSTITUTO MEDITACION TRASCENDENTAL

Conferencias: Lunes y Jueves 11:00 y 19:30 hrs.
ENTRADA LIBRE

- Las Torcazas 103 (Metro Alcántara) - Fono: 484916
- Av. Salvador 1561-B - Fono: 2232049
- General del Canto 444-B (Metro M. Montt) - Fono: 44885 - Santiago.
- Viña del Mar: 9 Norte 687 - Fono: 970333.

commodore COMPUTER

ELECTROQUIN

Computadores VIC-20, C 64.
1520 - Plotter Color.
1525 - Impresora.
1530 - Cassettera.
1541 - Disk Drive 170 Kb.

- Venta de equipos
- Garantía
- Servicio Técnico
- Software

DESPACHOS A PROVINCIAS
AV. LIB. B. O'HIGGINS 980, OF. 304.
FONO: 382224 - SANTIAGO.

GUIA DE PROFESIONALES

ABOGADOS

JOSE GALIANO HAENSCH
Pasaje Matte 957 Of. 415
(Estado con Huérfanos)
Fono: 332018
Horario: 11 a 13.30 hrs.
Materias Penales y Civiles

SERGIO TEITELBOIM VOLOSKY
Providencia 1765 Depto. 203
Fono: 2234724

MEDICOS

DERMATOLOGIA - ALERGIAS - HONGOS - ACNE - VENEREAS - LABORATORIO
Lunes a Sábado
Monjitas 530 2° piso
Fono 399066

MARTILLERO PUBLICO

EMILIO JIMENEZ MORALES
Concha y Toro 0419. Fono 107
- Puente Alto

CORREDORES DE PROPIEDADES

METROPOLIS
Ventas - Arriendos - Administraciones.
Tobalaba 32. Fono 232 12 38

JOSE TOMAS SAENZ Y CIA.
Las Urbinas 145 Dpto. 20.
Fonos 2252888-493503-2511268

¡TANCREDO, AHORA!

- El Vicepresidente del Brasil junto a 55 diputados y 9 senadores se sumaron a las filas de la oposición.
- Espectacular vuelco político podría hacer fracasar el proyecto de Figueiredo para nombrar a su sucesor.



Líder de la Alianza Democrática, Tancredo Neves, quien podría constituirse en el próximo mandatario brasileño.

Tancredo Neves, ex gobernador de Sao Paulo y líder de la opositora Alianza Democrática, que reúne al Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB) y al Frente Liberal, se vislumbra como futuro presidente del Brasil, que será designado por un colegio electoral restringido de 686 parlamentarios, el próximo 15 de enero. Ello, de no ocurrir alguna sorpresa.

El cambio en la correlación de fuerza –que hasta hace poco daba absoluta confianza a Figueiredo– se originó a partir del 25 de abril pasado cuando el Parlamento rechazó una enmienda opositora que pretendía restablecer a partir de este año las elecciones presidenciales por sufragio universal directo. En esa oportunidad el gubernamental Partido Democrático y Social (PDS) triunfó con el apoyo de 359 de los 686 delegados en el Colegio Electoral.

De inmediato, sin embargo, Aureliano Chávez, Vicepresidente de la República y líder del Frente Liberal, se distanció del PDS, acarreando tras de sí a una importante cantidad de parlamentarios. Según algunas estimaciones provisorias, 55 diputados y nueve senadores del partido oficialista ya se alinearon en las filas de la disidencia.

Este fin de semana las convenciones opositora y oficialista nombrarán sus candidatos a la presidencia. Se cree que el PDS impulsará al ex Gobernador de Sao Paulo, Paulo Salim Maluf. La Alianza Democrática, por su parte, inició ya el viernes antepasado su campaña, lanzando el slogan "Tancredo Ahora".

Tancredo Neves, gobernador de Minas Gerais, ha señalado que de ser elegido Presidente, no propiciará una política de revanchismo pero que eso no significa una amnistía para los delitos comunes realizados bajo el gobierno militar. También ha manifestado que no romperá con el Fondo Monetario Internacional pero que sí solicitará una investigación sobre "los escándalos económicos y financieros del régimen".

Tal anuncio lo efectuó luego de conocer una serie de fraudes por un monto de casi 700 millones de dólares, al dictaminarse la quiebra de varios grupos inmobiliarios y financieros, como "Coroa-Brastel" y "Capemi".

Esta última sociedad estaba encargada de la explotación de madera en los terrenos de la represa de Tucurui, en el estado de Paraná, antes de que fuese llenada a fines de este año. Capemi quebró el año pasado con un pasivo de 80 millones de dólares, sin haber talado ni el 10 por ciento de los bosques a su cargo. Importantes personalidades, entre ellas el hijo del Presidente Figueiredo, Paulo Renato, y Nylson de Oliveira Cruz, hermano del general Newton Cruz, debieron comparecer ante el Juez de Quiebras de Río de Janeiro, siendo declarados inocentes en medio de la desconfianza pública, tras la investigación.

El general Newton Cruz fue citado a prestar declaración ante una comisión de diputados, negándose a testimoniar. En el momento de los hechos, Cruz era el jefe de la Agencia Central del Servicio Nacional de Informaciones (SNI), el organismo de inteligencia de la dictadura.



Olimpiada:
CHINA, "LA VEDETTE"

Con la inasistencia de las principales potencias deportivas de los países del Este, se iniciaron en Los Angeles los 23ª Juegos Olímpicos. Tal hecho ha significado que Estados Unidos, el dueño de casa, prácticamente no tenga rivales serios en la gran mayoría de las pruebas. La "vedette" de la competencia, sin embargo, es la República Popular China que por primera vez asiste a las olimpiadas y que ha demostrado ser en algunas disciplinas un peligroso competidor para los más exigentes contrincantes.

NICARAGUA: LA DEMOCRACIA

Por primera vez desde el triunfo de la Revolución Sandinista sobre el dictador Anastasio "Tacho" Somoza, en julio de 1979, los nicaragüenses elegirán Presidente de la República, Vicepresidente y Asamblea Legislativa. La campaña electoral se inició el pasado miércoles primero y se prolongará hasta las elecciones del próximo 4 de noviembre. El sacerdote poeta y ministro de la Cultura, Ernesto Cardenal (uno de los tres sacerdotes ministro), opina que "el pueblo nicaragüense quiere las elecciones y las considera justas y legítimas".

A los comicios concurren siete partidos que forman un espectro que va desde la derecha hasta la izquierda y que son el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), y los partidos Socialista, Comunista, Popular Social Cristiano, Liberal Independiente, Conservador Demócrata y Movimiento de Acción Popular. Ernesto Cardenal asegura que cinco de estos partidos "son de oposición".

El pueblo nicaragüense es partidario del proceso electoral. Del total de 1.600.000 personas con capacidad de votar, se inscribieron 1.300.000. "Esta jornada se ha convertido en una nueva victoria para el pueblo", exclamó Daniel Ortega, coordinador de la Junta de Gobierno, durante el discurso de cierre de los cuatro días de inscripción de votantes, en Ciudad Sandino. Esa noche del 30 de julio, según la agencia AFP, "miles de nicaragüenses se lanzaron a las calles de Managua", incluyendo "comparsas y grupos musicales".

Ortega –candidato presidencial del Frente Sandinista– expresó que "los enemigos de la Revolución pretendían que las inscripciones fracasaran para impedir su institucionalización, pero los derrotados han sido ellos".

La artillería de Ortega iba dirigida contra la Coordinadora Democrática Nicaragüense "Ramiro Sacasa". Esta, integrada por los partidos Socialcristiano, Socialdemócrata y Liberal Constitucionalista, no inscribió la candidatura de Arturo Cruz, en el plazo que



Daniel Ortega encabeza la candidatura sandinista a los próximos comicios.

expiró el 25 de julio. Sus condiciones para participar en el proceso incluyen un punto intransable para los sandinistas: la convocatoria a un "diálogo nacional" que contemple "a los grupos alzados en armas". Para los sandinistas es imposible el diálogo "con los mercenarios somocistas, instrumentos del gobierno de los Estados Unidos".

Cruz –que volvió a Managua tras un autoexilio de dos años– dijo que las elecciones "están dirigidas al consumo externo" para "calmar a la opinión internacional". Y agregó que estaba dispuesto a actuar de intermediario entre el gobierno sandinista y los "contra", apoyados por Estados Unidos. El arzobispo de Managua, no obstante –y pese al conflicto entre la jerarquía de la Iglesia Católica y el gobierno–, declaró que lamentaba la automarginación de la Coordinadora Democrática en los comicios, y que él se inscribió para votar "porque soy nicaragüense y es un deber ciudadano".

En un artículo fechado en Managua, "The Washington Post", escribió que la decisión de la Coordinadora de boicotear las elecciones "representa un esfuerzo deliberado para poner en aprietos al régimen sandinista", incluso a costa de hipotecar simultáneamente el que debería ser su principal objetivo: alentar la existencia del pluralismo democrático en el país. Para Ernesto Cardenal, los automarginados del proceso "son los tres partidos más de derechas".

APOYO ESPAÑOL Y DIALOGO CON EE.UU

Mientras Nicaragua avanza hacia los comicios, la Oficina de Información Diplomática del gobierno socialdemócrata español, confirmó que se estudia un pedido de asistencia cívica, técnica y económica para el proceso electoral nicaragüense. El apoyo de la socialdemocracia española fue calificado por Leonel Argüello, miembro del Consejo Supremo Electoral de Nicaragua, como "valiosa contribución" de "España, ejemplo de una democracia naciente".

Paralelamente al inicio de la campaña electoral, se inició en el puerto mexicano de Manzanillo, con el impulso y auspicio del gobierno de México, la tercera ronda del diálogo entre Estados Unidos y Nicaragua. La cancillería mexicana declaró que la finalidad de este diálogo es "lograr soluciones pacíficas y negociadas a los conflictos de Centroamérica". El primer encuentro fue a fines de junio, luego de la visita del secretario de Estado norteamericano George Shultz a Managua. Aunque las conversaciones han sido secretas, trascendió que las más graves diferencias son la supuesta ayuda militar nicaragüense a la guerrilla salvadoreña y la asistencia económica y militar de la administración Reagan a la contrarrevolución somocista.

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!
¿UNA CENA, UNA RECEPCION O UN ANIVERSARIO?
SOLO EN ALTUE
Encontrará la debida respuesta
Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá
ALTUE
Visítenos en San Ignacio 3199
Haga sus reservas al teléfono: 5555960

HORROR EN EL PAIS DE "NUNCA MAS"



Informe de la Comisión Sábato horrorizó a millones de televidentes argentinos y conmocionó a la cúpula militar provocando el cambio de los principales jefes militares comprometidos en el genocidio.

Desde Buenos Aires, por Carmen Correa e Iiet-Altercom.

"Usted no está detenido, está 'chupado', nadie sabe nada de usted."

La voz temblorosa de Jorge Federico Watts ocupa la totalidad del rectángulo de la pantalla chica.

"Los oficiales nos decían que estábamos 'chupados' y éramos casi sesenta personas, detenidos-desaparecidos, que estábamos allí, en el predio hoy conocido como El Vesubio, un campo clandestino de detención perteneciente al Servicio Penitenciario Nacional..."

El testimonio de Jorge Federico Watts, secuestrado en su lugar de trabajo, la fábrica de galletas Bagley, el 22 de julio de 1978, se va desgranando, junto a otros muchos testimonios, ante los millones de argentinos que la noche del pasado 4 de julio se dieron cita frente al televisor. El programa **"Nunca Más"**, producido por la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (CODEP), no sólo conmocionó a los televidentes, también a la cúpula militar, por un lado, provocó el cambio de los principales jefes militares. Por otro, la opinión pública reclamó mayor celeridad en los juicios o el pase definitivo de los militares acusados a los tribunales civiles.

"Fui torturado con picana eléctrica –relata Jorge Federico Watts–, con golpes, con diversos apremios físicos y, también, torturado sicológicamente, pues no sabía nada de mis dos hijos, que tenían dos años, el más chico, y seis años, el mayor; ni de mi esposa, que también me decían que estaba secuestrada, cosa que afortunadamente no fue verdad. Pero la peor tortura era ver destrozar personas, ver matar al lado mío personas como un Luis Pérez, delegado de la comisión interna del Banco de Tokio, que fue asesinado a patadas por la guardia porque se quejaba de las torturas recibidas y le decían que se callara y, entrando en agonía, ya no podía callarse. Para que se callara, lo terminaron matando a patadas..."

La presentación y cierre del programa televisivo mostró lo difícil que resulta al gobierno democrático calmar los reclamos de las organizaciones que defienden los derechos humanos, sin provocar desasosiego en las fuerzas armadas. Se trata lisa y llanamente de caminar sobre *el filo de la navaja. Primero*, habló el ministro del Interior, Antonio Tróccoli. Antes de que se iniciara la emisión de los testimonios, dejó bien en claro que si los militares habían cometido excesos y llevado a cabo una durísima represión, esto había sido consecuencia del caos y la violencia provocados por la guerrilla.

"En este lugar había mujeres embarazadas –continúa Watts–, jóvenes, como una compañera con un hijo de seis meses de gestación, que fue torturada hasta que abortó. Allí operaban fundamentalmente oficiales del Primer Cuerpo del Ejército, que se encargaban de ir a secuestrar gente a su casa y lugares de trabajo. Recuerdo el caso de un bancario... Fueron a buscarlo y, como sus compañeros de trabajo opusieron resistencia, trajeron a cinco bancarios que después, algunos de ellos, fueron apareciendo en la vía pública. Durante los 50 días que yo estuve allí, tuvimos diversas formas de tortura, de aniquilamiento. Buscaban el aniquilamiento de la persona... De la mayoría de las personas que estaban conmigo en ese momento, no se sabe nada".

"En septiembre del 78, junto con otras 35 personas, los oficiales resuelven legalizarnos –agrega Watts–. Ellos llamaban a eso el blanqueo, la aparición como detenidos legales. Nos dividieron en grupos de a siete y aparecimos en las inmediaciones de unidades militares del Primer Cuerpo de Ejército. De ahí, incomunicados a otras dependencias del Ejército y, después, a comisarías".

"Durante noventa días mi familia no supo nada de mí, todos los habeas-corpus que presentaban resultaban negativos. A los 90 días me llevaron como detenido legal a La Plata y quedé a disposición del Consejo de Guerra del Primer Cuerpo. Todavía en ese tiempo siguen contestando negativamente los habeas corpus, diciendo que no hay absolutamente ningún motivo para que yo esté detenido y que el gobierno no tiene nada

RESTAURANT - BAR - PARRILLA

CARNES FINAS A LAS BRASAS

COCINA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL

GRAN
"MESON ASTURIANO"
(Buffet frío y caliente)

Menú Completo a elección con Repetición $ 850.
Menú Completo a elección con Aperitivo y Vino $ 1.000.

Además: SERVICIO A LA CARTA

CALLE RAMON CARNICER 21
A 100 mt. Plaza Italia
Estacionamiento al frente
Av. Bustamante N° 10.
Fono: 2227022 Reservas Anticipadas 227020

en mi contra. Finalmente soy sometido a Consejo de Guerra y, después de siete meses, el Consejo se declara incompetente. Dice que no hay delito. Me pasan a la Justicia Federal y el primer día que tengo la suerte de ir a los Tribunales, después de la entrevista con el juez, quedo en libertad por falta de méritos, con las disculpas del caso por parte de la Justicia..."

Cuando en la televisión terminaron los testimonios, el presidente de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas, Ernesto Sábato, habló de los 280 campos de detención, tortura y exterminio detectados; de los 8.800 detenidos-desaparecidos (entre los cuales están 130 niños) y definió como "diabólico" al sistema represivo.

"ZONAS DE LODO Y OSCURIDAD"

El informe de la Comisión, presidida por Ernesto Sábato e integrada además por otras personalidades del quehacer nacional, como Ruiz Guñazú, De Nevares, Klimosvsky, hasta contar trece, es de una onda expansiva tal que alcanza de lleno a los sectores más duros del régimen militar argentino. Se alude concretamente a Massera, Suárez Mason, Camps, Jáuregui, Trimarco, Galtieri, Sassiaín y Menéndez como activos partícipes, buscando dar el ejemplo a sus hombres, en secuestros y torturas o como simples visitantes de los centros de detención.

El documento, y el programa televisivo que lo sintetiza, permiten entender aquellas palabras que el general Leopoldo Galtieri pronunciara en 1980, durante la celebración del Día del Ejército: "Esta página brillante de la historia (la dictadura militar argentina), para alcanzar el premio de la gloria, debió franquear zonas de lodo y oscuridad, que nadie, definitivamente nadie, debe pretender actualizar".

Sólo por el "chupadero" instalado en el Casino de Oficiales de la Escuela de Mecánica de la Armada (la E.S.M.A.) pasaron entre marzo de 1976 y mayo de 1978, según el informe, por lo menos 4.726 personas. El almirante Massera participó personalmente en secuestros y torturas bajo el seudónimo de "Negro" o "Cero". La tesis manifiesta del almirante era que "este método nos garantiza que por cuatro generaciones no habrá más militantes políticos".

El dossier de la CODEP contiene una lista de docenas de represores que, aunque la justicia aún no lo ha dictaminado, la Comisión Sábato determinó participaron en la represión ilegal.

"El informe tiene que producir un trauma imborrable en el pueblo argentino", afirman los miembros de la Comisión, respondiendo a una pregunta sobre quién es su destinatario.

"Es hora ya –reflexionaba un miembro de la Comisión– de que los argentinos, y aunque nos duela, nos hagamos cargo de estos miles de hombres, de mujeres y de niños raptados. De la siniestra imagen de un encapuchado que es ferozmente torturado. De quienes, engrilla-dos, infectados, deshechos, sin poder ver, sin comida, sin baño, en mazmorras nauseabundas, esperaron inertes durante meses o años el momento de la muerte".

"De las mujeres vejadas y violadas, de los bebés y niños vendidos u obsequiados. Del sadismo sin límites de picanear, asfixiar, castrar. Del total desprecio por la vida de quien rocía a otro y lo quema vivo o de quien tira prisioneros de un avión, o quien con cuerpos humanos hace una montaña para despedazarla con dinamita".

"BIGNONE SABIA TODO... Y ME ENTREGA SU CADAVER"

Testimonio de Estela de Carlotto: "De mi hija recuperé el cadáver. A mi nieto todavía lo estoy buscando".

Estela de Carlotto es vicepresidenta de la organización "Abuelas de la Plaza de Mayo". He aquí su testimonio en "Nunca Más":

"Mi hija, Laura Estela Carlotto, fue secuestrada el 26 de noviembre de 1977 en la Capital Federal. Tenía 21 años y estaba embarazada de dos meses y medio. Fue secuestrada junto con su compañero. Tuvimos algunas noticias durante su secuestro, por una carta anónima de alguien que compartió el cautiverio con ella y nos decía que estaba bien y con su esposo. Más adelante, otra persona liberada nos hizo saber que su embarazo seguía adelante y que nos mandaba un mensaje a su papá y a mí para que estuviéramos atentos al momento en que naciera su bebé, que iba a ser en junio de 1978, que lo buscáramos en la Casa Cuna y que, si era un varón, le iba a poner el nombre de mi esposo.

"Todo ese tiempo, como todas las madres, la busqué, busqué datos. La esperanza era verla, que tocara el timbre algún día, para volver al hogar... Presenté recursos de habeas corpus, reclamé ante la Iglesia, ante los regimientos, ante los juzgados, esperando el mes de junio, con la esperanza de poder tener en brazos a mi nieto".

"Hice muchas entrevistas. En mi desesperación, pude llegar hasta el general Bignone, que en ese momento era secretario de la Junta. Me recibió en el Comando en Jefe del Ejército, donde después de pasar muchísimos controles de seguridad, me atendió en su despacho, a solas".

"El general Bignone me explicó que había estado en el Uruguay y que había visto las cárceles donde estaban los Tupamaros, donde se fortalecían en sus convicciones y en sus ideales, y convencían a los guardias. Y que por tal causa acá, en la Argentina, no querían que se repitiera eso. 'Por lo tanto –me dijo–, señora, hay que hacerlo'. En ese hacerlo estaba implícita la muerte. Ahí entendí cuál era la realidad. Entonces pensé que mi hija ya había sido asesinada. Le rogué que me devolvieran el cuerpo. Que quería tenerlo, no enloquecerme como tantas madres, buscando entre las tumbas de los NN en los cementerios. No me respondió nada".

"No obstante, seguí buscándola. Cuando llegó la fecha aproximada del nacimiento de mi nieto, yo, en ese momento, estaba ejerciendo como docente. Me jubilé para poder criarlo y esperar a su madre. Comencé a preparar el ajuar. Yo tenía cuatro hijos. Laurita era la mayor. Y comencé a hacer lo que me había dicho: buscar el bebé en la Casa Cuna, en la de Buenos Aires, en la de La Plata, y en todo Juzgado de Menores por el que pudiera haber pasado algún chiquito. Siempre con resultado negativo".

"Mientras tanto, el 25 de agosto de 1978, recibimos en mi domicilio de La Plata una notificación de la comisaría de la zona, donde se nos citaba 'a efectos que se les comunicarán'. Nada más".

"El comisario nos pregunta si somos los padres de Laura y nos muestra su documento de identidad. Le dijimos que sí. Nos informa, entonces, de su fallecimiento. Por supuesto, no lo fue. Fue un asesinato frío y premeditado por parte del Ejército".

"Mi hija había sido asesinada en la madrugada del 25, fraguando una mentira enorme: que iba en un automóvil y no acató la orden de detención para un control, y por lo tanto, fue eliminada".

"No pude verla. No me dejaron verla. Mi esposo y familiares me dijeron que me quedara con la imagen que tuve siempre, ese rostro feliz, ese rostro... de una joven argentina rebosante, idealista, luchadora. Porque tenía el rostro destrozado por un ráfagazo producido a quemarropa. Y también tenía el vientre destrozado, seguramente para que no se pudiera comprobar el nacimiento de mi nieto".

"Cuando pregunté al comisario por el bebé, me dijo que desconocía totalmente la existencia de un niño".

"Recuperé el cuerpo de mi hija. Lo pude enterrar cristianamente. Lo tengo. Até cabos con aquella visita al general Bignone, donde le pido, nueve meses antes, me diga si mi hija estaba muerta. El sabía todo. Y él me entrega su cadáver nueve meses después. Pero en el momento en que hablamos, él estaba hablando del cadáver de un ser vivo".

"Desde entonces busco a mi nieto. También por gente liberada he sabido que es un varón y que nació el 26 de junio de 1978. Hace poco ha cumplido 6 años. Alguien lo tiene. Alguien lo está criando. Alguien lo robó. Alguien se lo quitó a mi hija a las seis horas de nacer, cuando ella estaba con esposas en sus manos, indefensa, en el momento más sublime de una madre".

EL ROSTRO INACEPTABLE DE LA DERECHA FRANCESA

por Patricio Herrera, corresponsal en Londres.

El Partido Socialista francés advirtió que el sistema democrático estaba en peligro. La prensa parisina habló de un terremoto político y el líder del racista Frente Nacional (FN), Jean-Marie Le Pen, aseguró que había comenzado una nueva era para Francia.

En realidad, lo logrado por el FN en las pasadas elecciones para el Parlamento europeo (dos millones de votos, 11 por ciento y 10 escaños en Estrasburgo) fue mucho menos impresionante que los comentarios. Pero sorprendió a Francia y sobrepasó las más optimistas aspiraciones de la extrema derecha; causó un duro golpe a los Comunistas, que vieron al FN igualar su votación y paralogizó a la derecha tradicional, que no lo esperaba.

La trayectoria política de Jean-Marie Le Pen no ha sido extraña a la violencia y demagogia que acompañan generalmente a los líderes fascistas. Hijo de un pescador de La Trinité-sur-Mer, llegó a París en 1947 para estudiar leyes, adquiriendo rápidamente una reputación –y un prontuario policial– por sus violentas riñas callejeras contra los izquierdistas del Barrio Latino. Años después, resultó seriamente herido en una pelea con rivales derechistas y alcanzó notoriedad por un parche piratesco, el que ahora ha reemplazado discretamente por un ojo artificial.

Después de un período con el ejército en Indochina, Le Pen se unió a Pierre Poujade, el líder francés de los comerciantes minoristas, cuyo nombre ingresó al lenguaje político como el símbolo de la rebelión del 'hombre pequeño'. En 1956, en los últimos días de la Cuarta República, llegó a ser el más joven y el más agresivo de los parlamentarios **Poujadistas**, hasta que perdió su asiento ante la marea Gaullista. Se incorporó a los paracaidistas franceses y marchó a Argelia en los albores de la guerra civil. Allí, el teniente Le Pen sobresalió por la aplicación de torturas sobre los prisioneros árabes.

Por 1962, el fenómeno Poujadista era sólo un recuerdo y Le Pen desapareció de la vida política por los próximos veinte años. Pero durante ese tiempo, sus amistades incluían prominentes neo-nazis, con los que inició una abierta campaña de propaganda. Como director de una compañía de grabaciones, Le Pen llegó a producir un disco de marchas y canciones germanas, en cuya portada describía la llegada al poder de Hitler como el resultado de "un poderoso, popular y democrático movimiento de masas, hecho ahora oculto por una campaña comunista-norteamericana, los enemigos del resurgimiento de Francia". Por ello fue detenido y procesado, no sólo por alentar la instauración de un régimen totalitario, sino también, por justificar crímenes de guerra.

Jean-Marie Le Pen propone la ilegalización del aborto y la liquidación de la previsión social para los trabajadores extranjeros. Además el líder del racista Frente Nacional aboga por el restablecimiento de la guillotina. La derecha civilizada francesa se siente confusa...



Jean-Marie Le Pen.

La división de la derecha tradicional, más la llegada al poder de una coalición izquierdista que incluía al PC, arrancó a Le Pen y su FN de la oscuridad. En 1983, surgió de la nada para ganar un asiento municipal en uno de los distritos más populares de París.

Desde entonces, una bien montada campaña publicitaria le permitió ganar renombre nacional. Pieza clave en ella fue el desempleo, para lo cual la solución de Le Pen era simple: "Dos millones de inmigrantes es igual a dos millones de cesantes franceses". Si todos los inmigrantes árabes fueran repatriados, aseguraba, el desempleo en Francia desaparecería. Sin mencionar que la cesantía entre ellos alcanzaba a un 90 por ciento.

EL PROGRAMA

El FN quiere declarar ilegal el aborto, eliminar el beneficio de seguridad social para los inmigrantes, una ley contra los homosexuales, restablecer la guillotina y privatizar todas las industrias estatales. Su llamado es ingenuamente populista: el uso del referendum para solucionar cada problema político y "una cartera de acciones empresariales para cada jefe de familia". Aparte de la simpleza de sus declaraciones, Le Pen ha sabido explotar hábilmente el clima de inseguridad fomentado artificialmente por la derecha francesa, en lo cual sus alusiones a experiencias foráneas son singulares. Por ejemplo, volvió una y otra vez sobre una supuesta ilegitimidad del gobierno de Mitterrand, comparándolo con Chile: "El gobierno representa sólo un voto de cada tres franceses, por lo que no puede continuar con su revolución marxista. De otra manera, seguirá el camino del Allendismo; y Francia no desea un Pinochet como solución".

¿QUE PERSPECTIVAS?

Desde la derrota de 1981, la derecha tradicional encabezada por Chirac y seguida a cierta distancia por los liberales Giscardianos, puso una tenaz oposición al gobierno de Mitterrand. Sin embargo, la estrategia seguida por Chirac –cuestionamiento de la legitimidad del gobierno socialista (después abandonada) y la inclusión de los Comunistas, la movilización de estudiantes de derecha, agricultores, transportistas y pequeños comerciantes, más las exigencias para reducir el flujo de inmigración–, crearon un clima que el líder del RPR no pudo controlar. Las manifestaciones se tornaron violentas al ser retomadas por el FN desde 1988, mientras que la UDF se retiraba a un nivel secundario. Y Le Pen emergió para exacerbar una cruzada que Chirac sólo había soslayado.

Las perspectivas para la derecha francesa son ahora confusas. Chirac no podrá seguir el frente si no se muestra como un líder tan robusto como Le Pen, y Giscard tendrá dificultades si no se revela como un liberal moderado, próximo al ya moderado socialismo de Mitterrand.

El resultado de las euro-elecciones en Francia bien puede ser una paradoja. Con la izquierda obteniendo sólo un tercio de los votos, Mitterrand tiene una mejor oportunidad para permanecer en el poder en 1986 que la que tenía hace un año atrás, cuando el apoyo para la izquierda era mayor. Podría aún formar una mayoría, contando con el respaldo de una centro-izquierda y una centro-derecha, por el debilitamiento de los Comunistas por un lado y por el otro, por las dificultades de la derecha para mantener su unidad. Gracias a la demagogia, la violencia y el racismo de Le Pen y su Frente Nacional, al que muchos aseguran un destino tan efímero como el del Poujadismo de los años 50.

INFORME ESPECIAL

- Quince de los 20 senadores de la Unidad Popular están en el exilio.
- La inmensa mayoría de los parlamentarios que se agrupaban en la Confederación Democrática (CODE) hoy se ubican en la oposición al régimen de Pinochet.

¿QUE FUE DEL PARLAMENTO 73?

(por Paulina Modiano y Manuel Salazar Salvo)

A las 22 horas del martes 11 de septiembre de 1973, mientras en las calles algunos miembros de la Unidad Popular oponían una inútil resistencia a las fuerzas armadas, el general Pinochet, acompañado por los otros generales que habían derrocado a Salvador Allende, se dirigió al país por radio y televisión para comunicar que "la Junta mantendrá el Poder Judicial y la asesoría de la Contraloría. Las Cámaras quedan en receso hasta nueva orden".

Los 20 senadores y 64 diputados de la UP sabían que para ellos el anuncio no terminaba ahí. Varios eran buscados intensamente luego de habérseles ordenado perentoriamente que tenían que presentarse en el Ministerio de Defensa. Los parlamentarios opositores, por su parte, casi en su totalidad, celebraban el "pronunciamiento" de los militares, tantos meses esperado.

Sin embargo, a poco andar el nuevo régimen, muchos de los que en principio se alegraron, se dieron cuenta de que la actitud de las fuerzas armadas era muy distinta a como la habían imaginado. Un grupo de 13 parlamentarios democratacristianos, pocos días después de la asonada, emitieron una declaración en que condenaban el haber depuesto por la fuerza al gobierno constitucional.

De ahí para adelante, paulatinamente, los mismos que habían deseado el advenimiento de los militares comenzaron progresivamente a distanciarse. Sólo unos pocos optaron por colaborar francamente con la dictadura, en su mayoría nacionales y democrata radicales. Otros, como en el caso de los democratacristianos, se hicieron merecedores a la expulsión de su partido.

Hoy, la inmensa mayoría de quienes encarnaban la opinión de los chilenos en el Poder Legislativo consideran que el régimen militar debe concluir lo antes posible para bien del país. CAUCE quiso reconstituir el Senado, ver qué ha pasado con cada uno de sus integrantes en estos 11 años y preguntarles si consideran que la Junta de Gobierno representa auténticamente al Parlamento. También tratamos de averiguar dónde y en qué están los diputados.

○ PDC

Patricio Aylwin: Presidente del Senado entre 1971 y mediados de 1972. Presidente del PDC hasta octubre de 1976. Hoy es el primer vicepresidente del partido.

Juan de Dios Carmona: Integró el Consejo de Estado entre 1975 y 1980. Expulsado del PDC por haber asumido el cargo. Participó en la redacción del Anteproyecto Constitucional. Embajador en España entre 1980 y 1983. Hace algunos meses formó el Partido Social Cristiano, que preside. Es el máximo dirigente del Acuerdo Democrático Nacional (ADENA).

Eugenio Ballesteros: A partir de 1969 fue senador. Actualmente ejerce su profesión de abogado e integra el tribunal de disciplina de su partido.

José Foncea: Falleció a principios de este año a raíz de un infarto cardíaco.

Eduardo Frei: Primer Mandatario entre 1964 y 1970. A partir de marzo de 1973, presidió el Senado. En vísperas del plebiscito de 1980, propuso la formación de un gobierno de transición. Falleció en enero de 1982.

Renán Fuentealba: Siete veces presidente de su partido. Después del golpe militar, suscribió una declaración junto a 12 parlamentarios DC, condenando el derrocamiento del gobierno constitucional. Expulsado en noviembre de 1974 del país por afirmar que en Chile no se respetaban los derechos humanos. Vivió en Costa Rica y Venezuela hasta 1983, momento en que se le autorizó el reingreso.

Juan Hamilton: Vicepresidente del PDC




Patricio Phillips


Francisco Bulnes


Luis Bossay

¿CONSIDERA USTED QUE LA JUNTA DE GOB REPRESENTA FIELMENTE AL PARLAMENT

PATRICIO PHILLIPS:
"No. Cuando el Parlamento sea elegido por el pueblo, será Parlamento".

PATRICIO AYLWIN:
"El Parlamento es, por esencia, un cuerpo pluralista, representativo del pueblo y elegido libremente por éste. La Junta de Gobierno, en cambio, es sólo la cúpula burocrática de las FF.AA."

JUAN HAMILTON:
"Un Parlamento se caracteriza fundamentalmente porque sus miembros son representativos del pueblo, elegidos democráticamente. La Junta no ha sido elegida, sino impuesta. Carece de todo pluralismo y no tiene independencia real".

RENAN FUENTEALBA:
"No. Porque no tiene mandato popular"

JORGE LAVANDERO:
"No, porque el Parlamento es elegido por el pueblo. Es vital que un país tenga un Congreso, no sólo para hacer las leyes, sino para fiscalizar los actos del gobierno. Hoy día esto no ocurre".

OSVALDO OLGUIN:
"No. El Senado de la República no es comparable a ningún otro organismo, porque es elegido democráticamente y representa la voluntad del pueblo. No es comparable a la Junta ni en cuanto a su origen, representatividad u honor".

ANDRES ZALDIVAR:
"No. La Junta de Gobierno no puede representar a un supuesto Parlamento. Es sólo una ficción producto de un gobierno de facto. La condición esencial del Parlamento es que su representación le haya sido delegada por el pueblo a través de una elección libre y secreta".

LUIS BOSSAY:
"No. La Junta de Gobierno se ha autodenominado como Poder Legislativo. Pero la reunión de los comandantes de las FF.AA., por mucho que trabajen en comisiones parecidas a las que existen en un Parlamento constitucional, de ninguna forma pueden semejarse a un verdadero Congreso. Este es elegido por el pueblo y tiene un valor no sólo legal, sino también ético".

ALEJANDRO TORO:
"No. El actual Poder Legislativo es elegido a dedo. En una democracia, los legisladores se eligen por voto popular y representan a la opinión pública de su circunscripción electoral".

VICTOR CONTRERAS:
"No. Los mismos que se autoeligieron ilegítimamente como Junta, designan arbitrariamente a sus legisladores. Esto constituye un atropello a la soberanía popular".

FRANCISCO BULNES:
"Es evidente que la Junta de Gobierno ejerce una parte importante de las atribuciones del Congreso, de 1980. Pero esto no significa que este lleno el sitio que en una democracia corresponde al Congreso Nacional, puesto que la Junta no es un verdadero Congreso, por las siguientes razones: 1) Porque su generación y composición son muy distintas a las de un Congreso democrático. 2) Porque como consecuencia de lo anterior, no existe en grado suficiente la separación de poderes que es elemento esencial de la democracia. 3) Porque carece del pluralismo que caracteriza a los Congresos de elección popular. 4) Porque no ejerce la función fiscalizadora del Congreso, como tampoco las atribuciones que a éste corresponden en materia de juicio político (Acusación constitucional). 5) Porque delibera y vota en forma secreta, lo que no ocurre en ningún Congreso democrático. Es por todo ello que

durante los últimos 11 años. Está encargado de los asuntos internacionales. Fue uno de los fundadores de la empresa que edita revista "Hoy".

Narciso Irureta: Presidente del partido en 1960 y 1971. Estos años ha ejercido su profesión de abogado y trabajado en el partido. Es el segundo vicepresidente de la colectividad.

Jorge Lavandero: En 1974 participó en la creación del Círculo de Ex Parlamentarios. En 1982, junto a otros personeros opositores, creó el PRODEN. Actualmente es propietario del diario "Fortín Mapocho".

Alfredo Lorca: Ha permanecido alejado de la política. Sin embargo, asistió como observador a las últimas elecciones en El Salvador.

Rafael Moreno: Entre 1974 y 1976 integró la Comisión Política del PDC. Desde hace ocho años desempeña un importante cargo en la FAO, en Roma.

José Musalem: Después del golpe, fue partidario de colaborar con el régimen militar. Es uno de los notarios de Ñuñoa y se ha marginado de su partido.

Alejandro Noemi: Al margen de la actividad política y dedicado a negocios en el rubro minero.

Osvaldo Olguín: Vicepresidente del partido hasta 1977. Posteriormente ha trabajado en tareas internas. Se rumorea que puede ser el próximo presidente de la colectividad.

Tomás Pablo: Alejado del partido. Hasta hace algunos años fue uno de los principales accionistas de la agencia informativa ORBE.

Luis Papic: Marginado del partido, ejerce actividades profesionales en Iquique.

Benjamín Prado: Dirigió la campaña política de Radomiro Tomic. Hoy forma parte de la Comisión Política del partido.

Ricardo Valenzuela: El primer secretario nacional de la DC. Integró la mesa directiva hasta 1977, momento en que falleció víctima de cáncer.

Andrés Zaldívar: En octubre de 1981 se le prohibió el reingreso al país, exiliándose en Madrid. En diciembre de 1982, fue elegido presidente mundial del partido. Volvió a Chile en septiembre de 1983, al ser autorizado su reingreso.


¿QUE FUE DEL PARLAMENTO 73?

PN

Francisco Bulnes: Miembro del Consejo de Estado y embajador de Chile en Perú. Integró la fracasada comisión mediadora que intentó reunificar el partido.

Sergio Diez: Colaboró con el régimen como embajador chileno ante las Naciones Unidas. Hoy se encuentra dedicado a actividades privadas.

Víctor García Garzena: Ha sido partidario de colaborar con el gobierno militar.


La bancada democratacristiana cuando era in



Patricio Aylwin

...VO

...reso llegada la hora de modificar la Constitución para establecer a corto plazo un Congreso de elección popular".

JUAN DE DIOS CARMONA:
"La Junta de Gobierno ejerce, en virtud de lo establecido en la disposición 18 transitoria de la Constitución, el Poder Legislativo y Constituyente, sujeto este último siempre a aprobación plebiscitaria. Dichas funciones las ejerce por unanimidad de sus miembros y asesorada por las Comisiones Legislativas. Estas funciones son transitorias hasta que se instale un Congreso Nacional. No pretende, por tanto, 'ser' un Parlamento y menos reemplazarlo o ser comparado con éste".

NARCISO IRURETA:
"No. En absoluto".

PEDRO IBAÑEZ:
Se negó a responder.

VICTOR GARCIA G.:
Se negó a responder.

*NOTA: 15 senadores, están en el exilio, cuatro fallecieron

aunque no ha desempeñado cargos públicos.

Sergio Onofre Jarpa: Embajador de Chile en Colombia y en Argentina. Desde agosto de 1983, Ministro del Interior.

Pedro Ibáñez: En 1957 dirigió la campaña presidencial de Alessandri. Miembro permanente del Consejo de Estado.



...oria en el Parlamento.

Hasta hace algunos meses presidió la comisión racionalizadora del grupo Cruzat-Larraín. Pertenece al Movimiento de Unión Nacional.

Julio Von Muhlenbrock: Alejado de la política hasta hace algunos meses, cuando se reintegró al Partido Nacional.

Fernando Ochagavía: Ha ejercido su profesión de ingeniero agrónomo. Se alineó junto al Partido Nacional y preside el Club Fernández Concha.

Patricio Phillips: Dedicado a labores agrícolas gran parte de estos años, ahora se encuentra abocado a reconstituir el Partido Nacional.

PIR

Luis Bossay: Presidente del Partido Social Demócrata entre 1973 y 1979. Integró el Grupo de los 24 y participó en la formación de la Alianza Democrática.

Humberto Aguirre Doolan: Vicepresidente del Senado en 1973. Tras el golpe, siguió vinculado al Partido Social Demócrata y ejerciendo su profesión de agrónomo. Falleció en 1983.

Américo Acuña: Miembro activo del Partido Social Demócrata. Se ha desempeñado como abogado y profesor universitario en Osorno. Presidió la última convención de la colectividad realizada en Punta de Tralca.

PR

Hugo Miranda: Estuvo detenido en Isla Dawson, Tres Alamos, Cárcel Pública y Anexo Capuchinos. Vive exiliado en México, donde preside la "Casa de Chile".

Anselmo Sule: Hasta febrero de 1975 permaneció detenido en la Escuela Militar, Puchuncaví, Cuatro Alamos, Tres Alamos, Cárcel Pública y Anexo Capuchinos. Luego de abandonar el país, ha vivido en Venezuela y México. Es vicepresidente de la Internacional Socialista.

USOPO

Ramón Silva Ulloa: Después del golpe, ha participado en el Grupo de Estudios Constitucionales y en el Círculo de Ex Parlamentarios. Está adscrito a la AD.

IC

Alberto Jerez: En 1969 abandonó la DC para crear el MAPU. Cuando este movimiento optó por la vía marxista-leninista, se trasladó a la Izquierda Cristiana. En 1981 fue expulsado del país y vivió dos años exiliado en Madrid. Regresó a Chile en octubre del año pasado y se reincorporó al PDC.

PS

Carlos Altamirano: Escapó de Chile en los meses siguientes al golpe. Reapareció en Cuba y luego se trasladó a la RDA. Vive en Francia y viaja a países de Europa y América. Hoy está con los socialistas de la AD.

María Elena Carrera: Se asiló en una embajada centroamericana y luego viajó a la RDA. Se alinea con los socialistas almeydistas del MDP.

Aniceto Rodríguez: Está exiliado en Caracas, donde ha ocupado cargos de administración pública y asesoría en el Congreso venezolano. Es el conductor de la corriente dialoguista, humanista y democrática. Es secretario ejecutivo del PS en el exterior. Se agrupa en la AD.

Erick Schnacke: Estuvo detenido por cuatro años en el Ministerio de Defensa, Escuela Militar, Isla Dawson, Academia de Guerra, Cárcel Pública y Anexo Capuchinos. Al salir del país, se radicó en España, donde es asesor del Instituto de Cooperación Iberoamericana. Se ubica entre los socialistas de la AD.

Adonis Sepúlveda: Se asiló en la embajada de México, país donde vive. Trabaja en la "Casa de Chile" y pertenece a los socialistas del MDP.

Jaime Suárez: Se asiló en la embajada de México, donde habita actualmente. El régimen de Pinochet le quitó la nacionalidad. Se ubica entre los socialistas del MDP.

PC

Ernesto Araneda: Se asiló en una embajada centroamericana. Posteriormente ha permanecido en Praga, actuando como dirigente de la Federación Sindical Mundial.

Julieta Campusano: Se asiló en la embajada de Holanda, país en el que reside actualmente.

Víctor Contreras: Se asiló en la embajada de la República Federal Alemana, instalándose más tarde en la República Democrática Alemana. El 4 de noviembre del año pasado regresó a Chile, al permitírsele el reingreso.

Luis Corvalán: Estuvo detenido en Isla Dawson. En diciembre de 1975 fue canjeado por el disidente soviético Wladimir Buckovsky. Vive en Moscú, en el "Callejón de los Ateos".

Luis Godoy: Se asiló en la embajada de Honduras. Luego estuvo en Hungría y Argelia. Volvió a Chile, autorizado para ingresar, en junio de este año. Fue expulsado nuevamente hace unos días.

Jorge Montes: Detenido en septiembre de 1973. En 1976 fue canjeado por el cubano Huber Matos. Actualmente está exiliado en la República Democrática Alemana.

Alejandro Toro: Se asiló en la embajada de la RDA. Vivió exiliado en ese país, México y Mozambique. Regresó a Chile a fines del año pasado, autorizado por el régimen.

Luis Valente: Se asiló en la embajada de Guatemala. Vive exiliado en Roma y trabaja con la organización "Chile Democrático", participando además en distintas conferencias interparlamentarias europeas.

Volodia Teitelboim: Al momento del golpe se encontraba en el extranjero. Actualmente vive en Moscú.



¿QUE FUE DEL PARLAMENTO 73?

LO QUE PASO CON LOS DIPUTADOS

De una manera u otra, casi todos siguen vinculados a la actividad política.

En el momento de disolverse el Parlamento, la Cámara de Diputados estaba integrada por 150 representantes de 27 circunscripciones.

Las fuerzas políticas se repartían de la siguiente manera: 50 diputados del Partido Democrata Cristiano (PDC), 34 del Partido Nacional (PN), 27 del Partido Socialista (PS), 26 del Partido Comunista (PC), cinco del Partido Radical (PR), dos del Movimiento Acción Popular Unitaria (MAPU), dos de la Acción Popular Independiente (API), dos de la Democracia Radical (DR), uno de la Izquierda Cristiana (IC) y otro del Partido de Izquierda Radical (PIR).

De todos éstos, han fallecido ocho: Claudio Orrego y Guido Castilla (PDC); Bernardino Guerra, Patricio Mekis y Silvia Pinto (PN); Manuel Gallardo y Luis Tejeda (PC), y Joel Marambio (PS).

Dos se encuentran desaparecidos. Uno es Carlos Lorca Tobar, quien, en el momento del golpe militar, tenía 28 años y era Secretario General de la Juventud Socialista. Según antecedentes recopilados por la Vicaría de la Solidaridad, fue detenido el 25 de junio de 1975 por sujetos de civil. Posteriormente fue visto por última vez con vida al mes siguiente en Villa Grimaldi, centro de detención de la DINA. El otro desaparecido es Vicente Atencio Cortés, comunista, obrero estructurador, ex presidente de la CUT provincial en Arica. El 11 de agosto de 1976 salió a las nueve de la mañana desde su casa en la población José María Caro rumbo a su trabajo. No volvió nunca. Un ex detenido asegura haberlo visto en la Villa Grimaldi.

Uno murió asesinado. Gastón Lobos Barrientos, diputado radical. Fue paseado desnudo por las calles de Chillán, rapado y asesinado en septiembre del 73, días después del golpe.

LOS SOCIALISTAS

De los 27 diputados de este partido, 21 se encuentran en el exilio, principalmente en México, Venezuela, España, Canadá, Costa Rica y Suecia. Tanto los que están afuera como los que habitan acá, se han alineado en las diversas tendencias que distinguen actualmente a los socialistas chilenos.

LOS COMUNISTAS

Sólo tres de los 26 parlamentarios que tenía esta colectividad viven en Chile. Siete se encuentran en la República Democrática Alemana, tres en México, dos en Francia, uno en la República Federal Alemana, uno en Bulgaria, otro en Hungría y otro en Cuba. Del resto se ignora su paradero. Alejandro Rojas, presidente de la FECH, es el único que ha renunciado a su partido y vive exiliado en Canadá.

LOS DEMOCRATACRISTIANOS

Entre éstos se ha producido una expulsión, la de Blanca Retamal, por sumarse a la línea de Juan de Dios Carmona, colaborando con la dictadura y luego integrándose al Partido Social Cristiano, que pertenece al Acuerdo Democrático Nacional (ADENA). Algunos permanecieron en el exilio por varios años, pero todos fueron autorizados para regresar.

LOS NACIONALES

De las filas del PN han salido importantes asistentes del régimen. Entre ellos, Patricio Mekis, alcalde de Santiago hasta su muerte; Eugenio Ortúzar, alcalde de Quillota; Manuel Gamboa, alcalde de Talca; Enrique Larre, alcalde de La Unión; Silvia Pinto, directora de "El Cronista" y que falleció en un accidente aéreo, poco después de haber adoptado una línea distanciada del Gobierno; Hermógenes Pérez de Arce, columnista y miembro del equipo editorial de "El Mercurio", comentarista económico de Televisión Nacional y miembro de la Cuarta Comisión Legislativa; Mario Arnello, llamado por Pinochet para "pensar el futuro de Chile"; y René Tapia, actual Director Regional de Salud en Chiloé, entre otros.



Alejandro Rojas, a la derecha, renunció al PC el año pasado. Luis Pareto preside ahora la sala de ex parlamentarios DC.

Sin embargo, muchos se han mantenido alejados de las esferas gobiernistas y, sobre todo en los últimos meses, han ido asumiendo posiciones cada vez más críticas frente al régimen de Pinochet, acomodándose además en diferentes grupos. En el Movimiento Unión Nacional, apadrinado por Sergio Onofre Jarpa e impulsado por el ex diputado Domingo Godoy Matte, se han reunido Gustavo Alessandri Valdés, Francisco Bayo, Gustavo Lorca, Juan Luis Ossa, Fernando Romero y Gonzalo Yuseff. En el Partido Nacional, Agustín Acuña, Hugo Alamos, Víctor Carmine, Juan Eduardo King, Mario Marchant, Hardy Momberg, Germán Riesco, Rodolfo Ramírez, Osvaldo Vega, Luciano Vásquez y Gustavo Monckeberg.

En la Derecha Republicana se ubicó Aníbal Scarella. En la Unión Democrática Independiente (UDI) se enroló, por su parte, Maximiano Errázuriz.

IZQUIERDA CRISTIANA

El último diputado de este partido, Luis Maira, permaneció hasta noviembre de 1983 exiliado en México. Hoy está radicado en Chile.

LOS DOS DEL API

Silvia Araya se encuentra en Venezuela, dedicada a la pintura. Luis Escobar Astaburuaga ejerce en Santiago su profesión de médico.

LOS RADICALES

Rubén Soto se encuentra asilado en Ecuador; Clemente Fuentealba vive en Ovalle y es miembro de la Comisión Política de su partido; Esteban Leyton está en Santiago y también integra la Comisión Política; Camilo Salvo estuvo en isla Dawson y Ritoque como prisionero, salió después a España y de vuelta en Chile, se radicó en Temuco.

DEMOCRACIA RADICAL

Rafael Otero fue el primer agregado de prensa de la dictadura en la embajada de Chile en Washington. Luego asesoró al rector de la Universidad de Concepción, Guillermo Clericus. Hoy es uno de los dirigentes de su partido integrado a la ADENA. Germán Becker ha colaborado en diversos medios de comunicación proclives al Gobierno.

MAPU

Oscar Guillermo Garretón ha permanecido en el exilio. En la actualidad está en Buenos Aires. Alejandro Bell Jara está en Chile integrado al Bloque Socialista.

Testimonio

"SUPE QUE NO ESTABA SOLA"



"Pensé que Jorge Ovalle y Manuel Angel González —este último a la derecha, en la foto— estarían trabajando arduamente preparando la defensa del secreto profesional".

Detenida y liberada por defender el secreto profesional, la periodista Mónica González narra esta experiencia.

"Dime donde vas, morena...". Pensé que mi imaginación, el cansancio y la tensión acumulados luego de una intensa jornada me estaban haciendo flaquear. Parecía insólito que aquella vieja canción de la guerra civil española llegara hasta mis oídos precisamente al interior del Centro de Detención Preventiva de San Miguel. Un teniente de gendarmería interrumpió mis lucubraciones y me informó que los cantos eran la bienvenida que las prisioneras políticas allí recluidas me ofrecían. Esa noche, tras la reja, sentada en un camastro, a media luz y con mucho frío, escuché emocionada las canciones que aquellas mujeres –con mucho fervor y fuerza– entonaron durante casi dos horas. Mi voz se unió por momentos a ellas y canté tan fuerte como pude... "tantas veces me mataron, tantas veces me morí y de nuevo estoy aquí resucitando.:".

Luego, las voces ya no me llegaron y, sola, tuve la oportunidad de reflexionar sobre mi situación. Recordé el momento en que junto al Directorio, la Dirección y todo el equipo de la Revista CAUCE tomamos la decisión de no entregar la cinta magnetofónica con la entrevista al General Leigh, por considerar que "formaba parte de mi secreto profesional". Muchos criticaron después esta decisión. Pero en ese momento tuve la certeza que habíamos optado por la única alternativa correcta. No fue una posición altiva, desafiante o simplemente obstinada. Obedeció a una motivación muy sentida: defender nuestros principios, recuperar aunque sea a través de un gesto de dignidad, los espacios de libertad que once años de dictadura nos han arrebatado. Frente a esa posición todo el equipo de CAUCE cerró filas.

Me sentí orgullosa de mis compañeros y amigos. Pensé que Jorge Ovalle y Manuel Angel González estarían trabajando arduamente preparando la defensa del secreto profesional. Imaginé a mis colegas atareados con mi entrevista inconclusa y me sentí menos sola.

Los últimos rostros que vi en los Tribunales fueron los de mis colegas, de medios muy diversos. En todos encontré miradas y palabras de aliento. Los dirigentes del Colegio de Periodistas desde el primer momento estuvieron junto a nosotros, apoyando y proponiendo iniciativas que significaran movilizarnos para defender activamente la libertad de prensa. Decididamente al interior de ese pequeño y frío cuarto yo me iba sintiendo cada vez menos sola.

Sin poder dormir y con mucho frío, también hubo momentos duros. Recordé a tantos y tantos hombres y mujeres que han sufrido todo el rigor de la dictadura. Muchos ya no están con nosotros. Me sentí privilegiada. Sentí frustración, dolor y un ferviente deseo de que por fin seamos capaces de cerrar este largo paréntesis. Pensé en mis hijas, en el hogar que tuve, en los amigos ausentes, muchos para siempre y en todas esas cosas que significan la **VIDA** misma y que yacen junto a los sueños y la esperanza.

Por una extraña coincidencia conservé junto a mí el libro de Juan Pablo Cárdenas, "Por un Chile libre", cuyas hojas fueron curiosamente recorridas por mis acompañantes transitorios.

Desde el primer momento de mi detención el trato de los funcionarios de Investigaciones y de los gendarmes en general fue deferente y respetuoso y muchos no ocultaron su abierta simpatía por las revistas opositoras. La prensa independiente es reconocida en toda su dimensión, incluso por personas insertas en instituciones que, muchas veces, reciben el peso de nuestras fundamentadas críticas y denuncias.

Con satisfacción comprendí que las actitudes dignas y sin claudicaciones, como la de Juan Pablo, son las que abren camino. Ya casi al amanecer me dormí sintiendo que definitivamente ya no estaba sola.

La mañana trajo la solidaridad de periodistas, amigos, abogados y también de los reos comunes que tras la reja me ofrecieron té mientras me contaban de sus vidas. A las tres de la tarde fui trasladada a la unidad de las presas políticas. Junto a ellas recuperé el calor y la alegría de compartir. Entre muñecos de lana, bordados, emotivos diarios murales y el llanto de las guaguas más un té bien caliente y un engañito para el estómago, descubrí a un grupo de mujeres que día a día a pesar de las condiciones, sin rencor, sin amargura, con mucho amor por la vida, rehacen junto a sus hijos el Chile del mañana. Intercambiamos experiencias, cariños, solidaridad y muchas pequeñas historias y al final de la tarde –inesperadamente– la voz de Eduardo Segovia desde Radio Cooperativa nos informó que la Corte de Apelaciones, acogiendo la fundamentación de la defensa, reconocía el secreto profesional de los periodistas. ¡Habíamos ganado!

Las mujeres se alegraron tanto como yo. Entre abrazos, cantos y mucha alegría esperamos que llegara la hora de partir. Afuera me esperaban los amigos y colegas, los que siempre están. Habían transcurrido sólo 29 horas y decenas de personas se habían movilizado: cables, telegramas y llamadas telefónicas, muchas de ellas sorprendentes y provenientes de todo el país se acumularon. Sentí que estas pequeñas batallas son las que nos dejan muchas enseñanzas. Cuando el objetivo está claro, involucra a muchos y no se vacila ni se escrimen condiciones para luchar, somos fuertes para vencer. Es por eso que agradezco en nombre de **CAUCE**. Por una noche sentimos que la batalla más importante, la que requiere urgentemente de cada uno de nosotros, también la vamos a ganar. Sólo nos falta el impulso final.

Nº 8

LA CACEROLA

HACIA LA DEMOCRACIA CON HUMOR.

SUPLEMENTO HUMORISTICO REVISTA CAUCE



la paila



PERIODISTA: ¿QUÉ HACE PATRIA Y LIBERTAD EN PALACIO?
SAMURAI RODRÍGUEZ: VENGO A DEFENDER LA DEMOCRACIA.

LA CACEROLA
Suplemento de Humor
REVISTA "CAUCE"

Editado por Editorial La República Ltda. Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez, Director: Edwin Harrington. Realizado colectivamente por BRO-MU-RO.

CRONICAS DE LA CAPITANIA GENERAL DE CHILE



Los colores, el lenguaje y la política

Julio 26. Santa Ana. Hoy, en la mañana, fuimos a los faldeos de Lo Curro en lo que fueron los dominios del antiguo cacique Vitacura. El tibio sol de una precoz primavera contribuyó, sobremanera, a gozar del paseo campestre.

Recuerdo una interesante conversación que versó sobre la discreción de los chilenos, su elegancia para referirse a temas muy candentes y el extraordinario desarrollo como abundancia del uso —casi abuso— del eufemismo en su comunicación y lenguaje. Sobre este particular me llamó enormemente la atención el manejo y dominio del color como elemento diferenciador de distintos componentes de la realidad social en que viven.

A tal punto llegó esta situación, que me costó, en un principio, captar la conversación. Por ejemplo, se habló de blanquear capitales. Di mi opinión, celebrando esta medida del gobierno, pues encontraba muy tristes las capitales de las regiones, con sus edificios grisáceos y amarillentosos y, desde luego, el blanquear sus edificios les daría un tono más alegre y optimista. Cuál no sería mi sorpresa cuando aclararon que se trataba de blanquear los capitales de las platas negras con las cuales se habían comprado y exportado los verdes dólares.

La idea del blanqueo de capitales —me explicaron— surgió como una necesidad de tranquilizar a la población reactivando las industrias y de esta manera disminuir la enorme cesantía —que es superior a la que hubo en la Gran Depresión—. Un legislador norteamericano de visita en el país señaló que esto era muy urgente pues —según él— es la única manera de conseguir capitales para desarrollar el país y así detener el descontento popular y el avance de los rojos.

Uno de los concurrentes dijo que el incremento de los rojos lo tenía sin cuidado porque si la situación se ponía color de hormiga y fallaba el poder verde —no el ecológico— estaban los verde oliva o los verde camuflaje que sí han demostrado tener capacidad para controlar cualquier situación.

Mary Graham

LOS REALISTAS Y EL PAIS REAL

Sigmund Freud definió el "lapsus linguae" como la exteriorización involuntaria de un deseo reprimido en el subconsciente. Nos parece que algo de esto hay en el lenguaje político de los defensores de este antiguo régimen. La proyección de estos conceptos en imágenes a través del mecanismo de la asociación, corresponde a recuerdos almacenados en la memoria desde la más tierna infancia. Además se trata de una actitud romántica porque añora una linda época ya pasada.

No se puede entender de otra manera las abundantes expresiones de conceptos tales como: el realismo, los realistas, el pais real, las metas realistas, los temas reales, etc... etc... Conceptos que se refieren a los "buenos" que están en el poder. Los otros; los políticos son los malos, los antipatriotas y, además son por oposición, irreales.

Esto es lo que realmente sienten.



— Tertulia de trabajo sobre temas reales en el palacio del Marquez de la Plata.



— Lectura de la declaración de principios desde una perspectiva realista por un miembro del movimiento más realista de Chile; el grupo de los ex 8.



— El duque de Willoughby saluda a una distinguida dama poseedora de una excelente corporación, al ingresar a la academia de estudios superiores.

Los golpes no traen nada bueno. ¡No haberlo sabido antes!

el sartén



caceroleando

NEW LOOK

En consonancia con la nueva imagen que quieren dar los funcionarios de Gobierno, don Alfonso Márquez de la Plata esta pensando seriamente en depilarse las cejas a lo Michael Jakson y aprender unos pasos de break-dance.
Cuando entregue a los reporteros noticias sobre presuntos "enfrentamientos" o expulsiones, lo hará deslizándose para atrás, a ras del suelo, sólo apoyado en los talones y haciendo contorsiones epilépticas con su cuerpo, para lo cual deberá bajar algunos kilos. Bastantes, digamos.
El abogado y corredor de rodeos, señor Cardemil , sin rodeo alguno, procederá a contar algunos chistes y chascarros, para lo cual se hará asesorar por Carlos Helo y Firulete, a fin de que sus charlas con los periodistas sean menos tediosas y fomes que hasta ahora y así: todos ofrecerán alguna novedad.

Los que dieron el ejemplo en este nuevo estilo fueron los carabineros al dar un día de sueldo a los damnificados por los temporales. Hasta ahora sólo habían dado palos.
Palos porque bogas y palos porque no bogas y perdigones, también, por supuesto.
Seámos justos.





ESTUDIAR... SABER Y PODER.

por Cándido

Todos los seres racionales necesitan estudiar para saber. Los animales no racionales son denominados simplemente "animales". Quienes además de la animalidad poseen razón, son llamados "hombres", "personas", "ciudadanos" cuando tienen derechos cívicos aunque no vivan en las ciudades, campesinos, etc. A manera de homenaje, se les suprime el adjetivo animal.

Los animales irracionales no estudian por carecer de razón, o porque nadie les enseña. Eso no está claro. Pero se podría decir que ellos estudian en forma instintiva, práctica, empírica. Así, el gato que cumple sus imperativas necesidades gastrointestinales en el salón y por ello es castigado, termina por realizar aquéllas en el patio o en el jardín. El hombre, con su incorregible fatuidad, niega a tal variación de conducta, ingrediente alguno de orden psíquico y le atribuye como causa: "reflejo condicionado". El gato asociaría salón con castigo, y patio o jardín con elogio o complacencia de su amo.

Los hombres estudian principalmente en forma teórica y, sólo como complemento, por la vía empírica o pragmática. Y se estudia para satisfacer el anhelo de sabiduría o comprensión del mundo, o para elaborar una herramienta apta para lograr **poder** de diversas modalidades.

La sociedad para determinar la cantidad y calidad del saber de los ciudadanos, y conforme a ello otorgar poderes, se vale de sistemas muy lógicos: exámenes, interrogaciones (no interrogatorios compulsivos) test, etc. Y este sistema se aplica desde el kindergarten, pasando por la enseñanza media, universitaria hasta la de post grado. Los alumnos no pueden ascender en la escala del **saber**, negando o aherrojando el sistema establecido en un medio social. Cualquier estudiante que atacara con violencia física los mecanismos pedagógicos, proclamándose titulado, por sí y ante sí, en ciencias jurídicas, económicas o políticas, de inmediato sería recluido en una clínica psiquiátrica.

Me parece escuchar a los lectores exclamar: "...pero este articulista sí que merece ser internado en el manicomio por sus conjeturas y por las afirmaciones absurdas que de aquéllas deduce".

A tales lectores yo les pregunto: "¿No habéis visto jamás a individuos que con precarios estudios teóricos, sin títulos universitarios, se entronizan en la categoría del **saber** y, después, envanecidos por la adulación o por la cobardía del entorno, arrebatan el **poder**?

Un amigo un tanto pueril, me decía: "hasta Dios realizó experimentos psicológicos (forma de estudio) al someter a Adán y Eva a la tentación del poder, valiéndose de la Serpiente que les musitó al oído: "Si coméis del fruto del árbol del Bien y del Mal seréis como Dios.



revista SOSAS
Y EL GRAN ESCANDALO

ONOFRINA DE MONOCO:
me casé con Augusto
sin el consentimiento
de mis padres

Gestación de un

MOVIMIENTO NACIONAL, pero regional.



A instancias de la autoridad edilicia de Pailahuel Alto, la flor y nata del lugar, se reunió en forma espontánea para organizar un partido demokratiko-nazionalista. Y así construir una plataforma de lucha en pro de las necesidades de la región.

DECLARACION

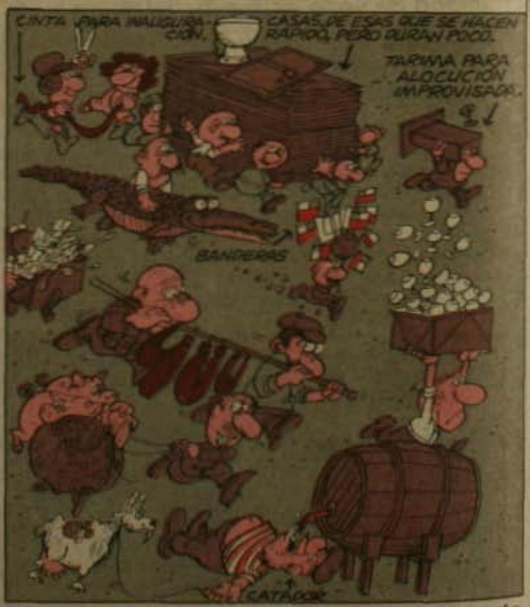
Que se vayan con cuidado los servidores del judeo-comunismo con sus ideas foráneas, porque el partido ario puro de Pailahuel Alto los tiene en la mira.

Como buenos criollos, que amamos nuestra tierra; venimos en conformar el partido demokratiko "Rocío del amanecer", que tiene el duro propósito de luchar por el bienestar de la región.

Benito Melokotumpf — Karl von Mein Kampf
Ralff Lokurrenhausen — Giancarlo Pésimatesta



La dramática justa en que se eligió la directiva midió a los más sólidos. Ganó quien le apuntó a la línea del partido. Un hombre probado que no se pasa de la raya.



La autoridad envió el programa completo de actividades para la convocatoria. Con instrucciones precisas para el comité de aseo y ornato y el menú completo para la ocasión.


El magno día de la convocatoria, las autoridades locales esperaban conmovidas a su líder. La comunidad como un solo cuerpo se retiró temprano. Fervorosos hinchas claman la oportunidad de verlo en persona, felices, radiantes, por el futuro promisorio que seguramente les será anunciado.
SEÑORAS Y SEÑORES: ES UN HONOR PARA MÍ EL MOSTRARLES EL DISEÑO DE NUESTRA PLATAFORMA DE LUCHA.
A estas alturas queda sobradamente claro cuál es el brillante destino de este partido.
Aurismados quedaron todos los convocados ante este prodigio del pensamiento de los defensores de Occidente.

frente interno

$ 380.000.000.000



Antes que nada ¿pudo leer esta cifra? Si no, se lo decimos, son: trescientos ochenta mil millones de pesos. También se la podemos dar en dólares, son: US$ 3.800.000.000 ¿Tampoco pudo leerla? Son tres mil ochocientos millones de dólares. ¿No le dice nada? Seguramente Ud. está acostumbrado a manejar cifras menores; el sueldo por ejemplo. Bueno esta cifra es bastante mayor como se habrá percatado. ¿Cierto?

Si no ha logrado aún tener una idea aproximada de cuánto es, le ayudaremos; esta cifra equivale a 380.000 casas de un millón de pesos, o 760.000 casas de 250 UF. Le podemos adelantar que el déficit habitacional de Chile es de 800.000 viviendas, con lo cual, podríamos eliminar las poblaciones callampas, el problema de los allegados o por último dejar de vivir con la suegra. ¿Quiere saber esta cifra en zapatos? Son 190.000.000 de pares zapatos de $ 2.000 cada uno. Es decir, pus ñato, como 15 pares para cada chileno. ¿Se lo digo en garrafas? Son: 1.900.000.000, las que divididas por la cantidad de chilenos, alcanza como para mil quinientas garrafas para cada uno, incluida la guagua que nació anoche. Subamos un poco el nivel. Midamos en Melocotones o en palacios tipo Lo Curro ¿en Melocotones? Equivale a 3.800 y como a 380 Lo Curro. Como se comprenderá las cifras son menores. No piense mal, no hay otra razón.

Indudablemente Ud. se estará diciendo; está bien, pero de dónde deduciremos esta cifra, ¡pusom! Se lo diré. Basta de suspenso barato. Bien Hasta ahora Ud. sabía que los de Chicago eran prepotentes y dogmáticos y que con su política económica habían cerrado muchas industrias y muchos chilenos —un poco más de un millón— se encuentran, por ello sin trabajo. Pero nunca, hasta ahora, le revelaron este dato, la cuantía exacta, el costo de la experiencia chicagüense y el problema que dejaban a sus herederos involuntarios.

Bueno esta cifra, de $ 380.000.000.000 es la plata que puso el Banco Central para sostener —normalizar le llaman algunos— el sistema financiero desarrollado por estos nenes. Y, resulta, que ahora el Banco Central se la está cobrando al Fisco, es decir a Moya, a la mayoría silenciosa, al país real, a la gente de trabajo, etc... etc... o como se le quiera llamar.

Sin embargo, no se preocupe, esta plata la devolverá el Fisco o Moya en treinta años, pero con diez de gracia y sin intereses. Menos mal. Si no, ahí sí que estaríamos fritos. ¿Verdad?

Sólo para que no me acusen de sádico no le doy la cifra de la deuda externa en pesos.

De nada. No hay de qué.

frente externo

ART.



LA SOLUCION FINAL

por Melitón Herrera

El "problema" comunista que ha empezado a encarar el gobierno, expulsando a sus militantes al extranjero, merece algunas consideraciones. En primer lugar eso de las "migraciones": a razón de 3 comunistas al mes, es obvio que la erradicación de todos ellos sería lentísima. Ni siquiera en 1989 o —eventualmente— en la renovación de un nuevo período de 8 años del señor Jefe del Estado (que culminaría a fines del presente siglo, según tenemos entendido) podría terminarse con este flagelo. Las cifras así lo certifican. Tres expulsados por mes arroja un total de 36 al año y 360 en diez años, cifra exigua si se considera que estos elementos se multiplican en progresión geométrica y por cada uno que se "elimina" aparecen cinco.

Quizá pudiera aprovecharse la experiencia de Joseph Mengele, actual residente en Paraguay, para solicitarle una asesoría. No es difícil. Con el gobierno de Paraguay existe una relación muy fluida y ya se han hecho algunas operaciones en consumo (Remember Townley and Letelier's death?).
(Hemos colocado esa frase en inglés, cuidadosos como somos de la actual Ley de Prensa y —digámoslo francamente— de nuestra integridad física).

¿Dónde íbamos? Ya. Joseph Mengele; claro; el mismo que con Walter Rauff —el que "dicen" que habría fallecido en Chile aunque a nadie le consta como para meter las manos al fuego por esa aseveración— inventó los camiones con gas letal y los hornos crematorios, que arrojaban una respetable cifra de 25 mil judíos (muchos de ellos comunachos) eliminados en un día. Así la cosa funciona, pero con el sistema de las expulsiones, con sus malditos recursos de amparos y otras argucias inventadas por los soviéticos a través de sus agentes en el Poder Judicial, no vamos a llegar a ninguna parte.

Eliminados todos los "roge", en unos 6 meses tendríamos a este país convertido en un lugar relativamente decente.

POR ESAS COSAS DEL FUTBOL

Las escenas que a continuación presentamos fueron captadas en vivo y en directo; hablan de la simpática gestión deportivo-financiera de la CORCHUF (Corporación de chuteadores felices)... y de cómo dicha gestión terminó indigestando al no muy sano mundo del deporte.



1.- La idea es construir un estadio, y como este es un proyecto de envergadura, se consumen en él grandes cantidades de energía. En la instantánea observamos a dirigentes estudiando los planos del recinto.



2.- Se da comienzo a la captación de recursos para financiar la obra. Si el lector observa con detención, podrá constatar la presencia de inquietantes corrientes de aire muy refrescantes.

De lo anterior, podemos concluir que la CORCHUF comenzó a quedar progresivamente helada, contagiando con este frío a todo el fútbol.



3.- Esta sorprendente instantánea habla por sí sola. Los jugadores no juegan porque CORCHUF no paga los sueldos. Corchuf se gastó todo en el proyecto del estadio, y como el estadio no existe, cunde la desconfianza entre los hinchados hinchas y apostadores.



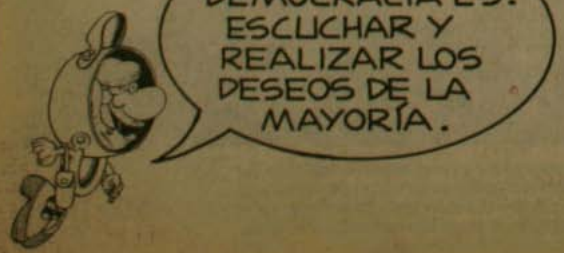
4.- Pero para todo hay solución. Se elige un hombre que sea capaz de devolver la confianza ya que no la plata. Este, con su gran experiencia en juegos y casinos, instaura un sistema de competencia más confiable y enormemente más barato, en el cual los jugadores sólo se encargarán del traslado del entarimado de la tómbola.

¡BASTA YA! GRAMA

PUZZLE CLÁSICO

	TEMA	ROMANZA	AZUFRE	INFUSIÓN	GANA AL REY	NITRÓGENO	BASTA YA DE ----	PULEN	NIEVE A MEDIAS	CONTRACCIÓN	1,000	
YA ES -----									BASTA YA DE...			
BASTA YA DE ---			ERE			TE A						ERE
BASTA YA DE -----			ENFERMEDADES	NO MÁS... / ADIÓS	BASTA YA DE -----	ENSAMBLE				BASTA YA DE LA ----	Ç, L, H	
TE A			FINAL VERBAL		CONVOQUES	VOCALES ÚLTIMAS			SOCIEDAD	PRODUCE ACERO		DIBUJE
1ª VOCAL		BASTA YA DE -----	PRODUCE			CERO		INICIO DEL FENÓMENO		ENE	LITIO	
¡BASTA!							INICIO DEL FENÓMENO		A, B, –			
ORO					1ª VOCAL	CARCOMA / BASTA YA DE...					ESE	REGLA
ENE TE	YA ES...		BASTA YA DE ----	¡BASTA!						1ª VOCAL	BASTA YA DE -----	VOCAL
EQUIPO LAICO				NUEVE				ANUNCIA (AVV)			NEGACIÓN	ATREVERSE
100		BASTA YA DE! ---				TRAQUE			UT		EXISTE	
CABALLO DE FUERZA		POLICÍA POLÍTICA	PUNTA AGUDA	EQUIPO ROTO		2ª VOCAL		CAMARÓN			SALIÓ	
BASTA YA DE -----					ESE		CERO	ENE	SANARE EN VIVA	100		

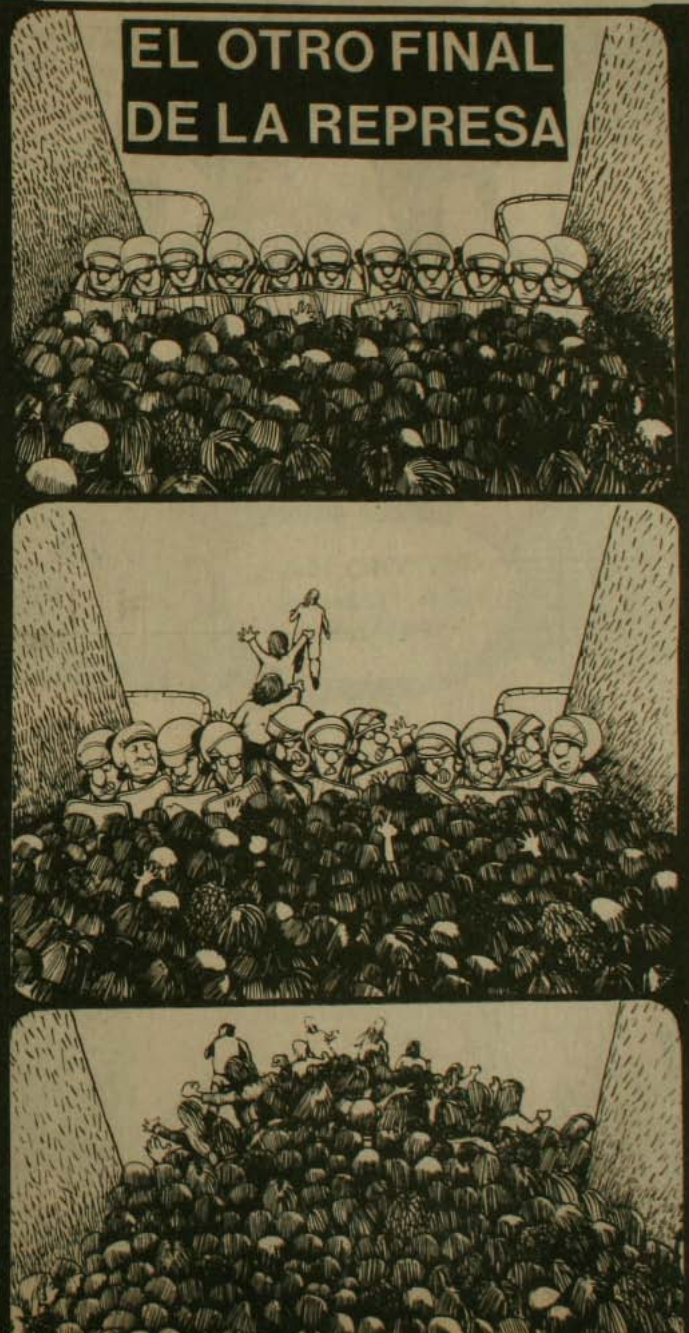
FROILAN PIZARRO





espectáculos

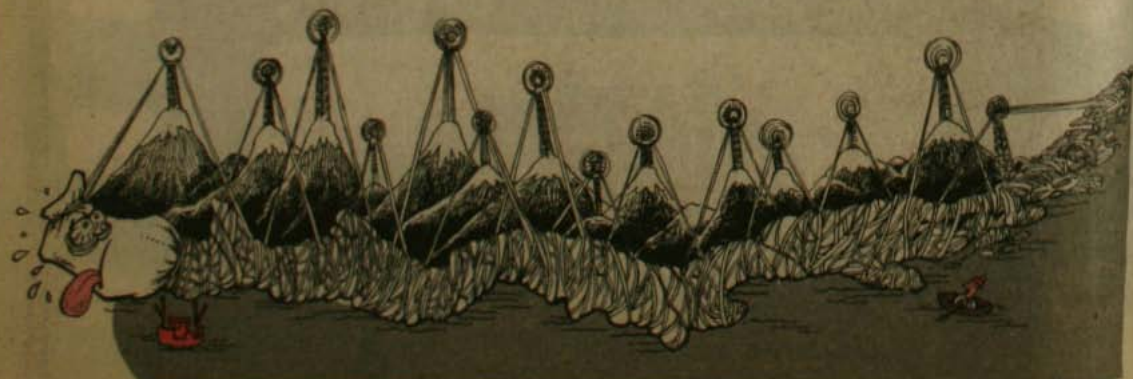
EL OTRO FINAL DE LA REPRESA



el tostador



CANAL 7 TV
RED NACIONAL





Movimiento Sindical



EN BUSCA DE UN NUEVO ROSTRO

Después de enfrentar con éxito el intento de ser sometidas a la lógica atomizadora y divisionista de las leyes del Plan Laboral, las organizaciones de trabajadores buscan una nueva fisonomía bajo el horizonte común de recobrar la democracia.

Por Marcelo Castillo S. y Magaly Chamorro

Cuando el ex Ministro José Piñera concebió el Plan Laboral en 1978, con toda seguridad tuvo la certeza que ese conjunto de leyes pondría la lápida definitiva del movimiento sindical chileno, caracterizado hasta 1973 por su fuerte incidencia en la vida nacional.

La presencia de los dirigentes del Comando Nacional de Trabajadores en La Moneda el 26 de julio pasado –para entregar un pliego "Por la Democracia"–, debió ser un nuevo balde de agua fría para las expectativas del ideólogo de la política laboral del régimen. Una vez más la dirigencia sindical tomaba partido en la vida política nacional, a través de una organización que representa la voluntad de los trabajadores de aunar esfuerzos para pensar en algo más que la negociación colectiva en su centro laboral.

Sin embargo, no fue fácil llegar a este momento, en que el movimiento sindical se pone a la cabeza de la búsqueda del retorno a la democracia. El régimen militar centró sus esfuerzos desde sus primeros días en borrar de la conciencia colectiva la noción organizativa como instrumento de los sectores laborales.

El movimiento sindical vivió en cuarentena durante cinco años, hasta que los decretos que componen el Plan Laboral señalaron la forma definitiva que el Gobierno deseaba para la organización de trabajadores.

El congelamiento del sindicalismo se produjo en el momento mismo de la intervención militar. Junto con encarcelar y perseguir a los dirigentes sindicales más conocidos, se canceló la personalidad jurídica a la Central Unica de Trabajadores, se suspendió la elección democrática de dirigentes, la negociación colectiva y el derecho a huelga (decreto 198) y se ampliaron las causales de despido a algunas de claro contenido político, recogidas posteriormente por el decreto 2.200 del Plan Laboral.

Mientras duró el quinquenio de mayor adormecimiento del movimiento sindical, los trabajadores perdieron gran parte de sus conquistas a pesar de lo que señalaba uno de los primeros bandos de la Junta Militar ("se respetarán los derechos adquiridos"). Sin negociación colectiva, sin derecho a huelga y con dirigentes nominados a dedo (según su antiguedad en la empresa), el índice general de sueldos y salarios, por ejemplo, llegó a ser un 10,1 por ciento inferior al de 1970 y un 30 por ciento menos que en 1972, al comenzar la década del 80.

También los cambios estructurales en la economía nacional, introducidos por la política económica de libre mercado, debilitaron las proyecciones del sindicalismo. Su sector más activo, el orientado a la producción de bienes (minería, agricultura, construcción, e industrial), disminuyó el número de trabajadores empleados de un 49,9 por ciento del empleo nacional a un 39,2 por ciento, entre 1972 y 1980. La información contenida en el libro "Movimiento sindical en el régimen autoritario", de Guillermo Campero y José Valenzuela, publicado por el Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales, indica que el sector de servicios (comercio, transportes y comunicación), tradicionalmente menos activo en el mundo sindical, aumentó su incidencia en el empleo de un 50,1% a un 60,8 por ciento, de la población activa.

El trabajo de Campero y Valenzuela concluye que "en el marco general de una inferiorización económica de los trabajadores, los sectores sindicales con mayor tradición de lucha se vieron globalmente disminuidos en su base social de reclutamiento..."

ATOMIZAR PARA REINAR

Pero la represión directa, el control estricto y los efectos de la política económica sobre el movimiento sindical sólo tenían como propósito "ablandarlo". El toque de gracia sería, o se quiso que fuera, un conjunto de decretos que le daría forma definitiva a la organización de trabajadores. La amenaza de un boicot internacional promovido por la central sindical estadounidense AFL-CIO en 1978, apuró la promulgación de los decretos 2.200 (sobre contrato de trabajo), 2.756 (sobre organización sindical), 2.758 (relativo a la negociación colectiva).

Para la organización sindical, las principales consecuencias del Plan Laboral fueron conseguir su debilitamiento a través de la limitación del contrato colectivo a los marcos de cada empresa), su atomización (mediante la libre afiliación, que permitía la existencia de varios sindicatos en un mismo establecimiento), y su división (por medio del surgimiento de múltiples federaciones y confederaciones en cada rama de la producción). La legislación anterior permitía la negociación por rama productiva, incluso a través de comisiones tripartitas con participación del gobierno y con tarifados nacionales en determinados rubros. Por otra parte, existía obligación de afiliarse a UN sindicato por empresa, si la mayoría de los contratados así lo decidía.

La falta de una capacidad efectiva de negociación para obtener reivindicaciones económicas, desincentivó la afiliación sindical. De los 883.188 trabajadores sindicalizados en 1972 (30,2 por ciento de la población activa), se llegó en el presente a 320.903 afiliados a organizaciones laborales (8,9 por ciento de la fuerza laboral de país). Y lo que es más grave, con un alto grado de dispersión: hace una década la cantidad de afiliados promedio por sindicato era de 140, en cambio en 1983 esa misma cifra es de 73 integrantes, por sindicato. Asimismo, sólo 124.491 trabajadores pertenecen a federaciones y confederaciones.

A juicio de los dirigentes sindicales, lo que hizo el Plan Laboral fue sembrar la semilla individualista entre los trabajadores chilenos. "El Plan Laboral dividió a los trabajadores, los hizo ser buenos consumidores y muy individualistas: preocuparse de sus problemas, de pagar sus cuentas, de no preocuparse del vecino, del amigo, del sindicato, de estar seguro en su trabajo para pagar sus cuentas y vivir", expresa Rodolfo Seguel, presidente del Comando Nacional de Trabajadores.

Mientras no hubo crisis económica, el movimiento sindical chocó justamente contra ese consumismo e individualismo, pero la adversidad hizo volver nuevamente la atención sobre el movimiento sindical, del que se esperaba y se espera una actuación protagónica en la solución de los problemas del país.

VIVO A PESAR DE TODO

El movimiento sindical nunca sucumbió del todo, conservando en parte su núcleo más activo. "No partimos de cero para rearticularnos. Aunque la gente que asumió la responsabilidad tenía menos experiencia, mostró una gran disposición y voluntad de lucha", recuerda Luis Fuentealba, secretario de organización de la Coordinadora Nacional Sindical.

Desde diferentes centros de reorganización se fue generando un movimiento sindical que está construyendo aún su fisonomía. El Comando Nacional de Trabajadores logró unificar, a partir del fenómeno de las protestas nacionales, a las organizaciones sindicales más poderosas del país.

En el Comando participan 19 de las 24 confederaciones sindicales que reconoce la estadística de la Dirección del Trabajo, entregada a conocimiento público recientemente. Los dirigentes sindicales cuestionan los datos entregados, porque sólo contabilizan a los afiliados con sus cuotas al día.

Sin embargo, la información proporcionada da cuenta claramente del predominio del Comando en la organización sindical. Las 19 confederaciones que adhieren al CNT agrupan a 67.567 trabajadores, en tanto que las dos confederaciones declaradamente oficialistas sólo agrupan a 2.349 afiliados.

La dirigencia del Comando coincide unánimemente en que ésta es una instancia "coyuntural, que va a durar el tiempo que las circunstancias así lo requieran", como lo indicó Humberto Soto, secretario general del Frente Unitario de Trabajadores (FUT). Esta "unidad en la acción está marcada, explicó Soto, por el objetivo común que es llegar al sistema democrático".

La organización definitiva que se den los trabajadores a nivel nacional se definirá, para Rodolfo Seguel, "el día que termine la dictadura". Por ahora, Seguel cree que la máxima expresión de unidad posible es la unidad de las diferentes "centrales" (Unión Democrática de Trabajadores, FUT y CNS), que junto a las organizaciones de trabajadores del cobre, de empleados particulares, del petróleo y del cuero y calzado, conforman el Consejo Directivo Nacional del CNT, máximo organismo de la entidad. El esquema orgánico del CNT se completa con el Consejo Ejecutivo, de 11 miembros, y el Consejo de Confederaciones, Federaciones y Sindicatos Nacionales (Confasin), ambos de carácter consultivo.

OPCIONES FUTURAS

Las organizaciones de hecho, en cambio, representan en mayor o menor medida opciones de organización sindical para el futuro, más allá del cambio de régimen.

Las de mayor influencia son la Unión Democrática de Trabajadores y la Coordinadora Nacional Sindical. La más antigua es el FUT, que se fundó en 1971. La más reciente es el Movimiento Sindical Unitario (M.S.U.), que no participa en el Comando, aunque lo reconoce como la máxima expresión de unidad sindical. Todas ellas son presididas por trabajadores democratacristianos.

La U.D.T. tiene su origen en el "Grupo de los diez", nacido en 1976. Su planteamiento más relevante es el apoyo a la existencia de una "pluralidad de centrales", en contraposición a la existencia de una central única. "Pensamos que al estar todos juntos en una misma central, se va a esterilizar la lucha, porque va a ser una lucha entre nosotros y pierde eficacia la función propia del movimiento sindical, que es defender los derechos e intereses de los trabajadores", explica Hernol Flores, representante de la entidad en el Comando hasta hace algunas semanas.

El presidente de la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales señala

que son partidarios de una economía mixta. "Creemos en el capitalismo en cuanto a que debe existir el sector empresarial. El capital tiene el legítimo derecho a obtener utilidades por las inversiones que realiza, pero esas utilidades no deben ser del monto que les permita además alcanzar poder político".

La mayor influencia de la U.D.T. se concentra en las organizaciones campesinas, de ferroviarios, marítimas y en el sector público a través de la Anef.

La Coordinadora Nacional Sindical existe desde 1976, agrupando a los dirigentes sindicales más cercanos a la izquierda (socialistas y comunistas) y a un sector democratacristiano. "Estamos en contra de las centrales ideológicas", explica Manuel Bustos, su presidente. Aceptando la posibilidad de más de una central, Bustos cree posible que pueda redactarse "un estatuto de convocatoria, declaración de principios y que todos los que estén de acuerdo puedan ser miembros de la organización, al margen de cómo piensen, comunistas, no comunistas, no importa...". Sin embargo, miembros de la CNS, como Sergio Troncoso, presidente de la Confederación de la Construcción, plantean la necesidad de "una organización única, autónoma y pluralista, como la concibió Recabarren en los inicios del movimiento obrero".

La mayor incidencia de la CNS se encuentra en las organizaciones obreras más tradicionales (textiles, construcción, mineros, panificadores, etc.), además de la Agech, organización de profesores con casi seis mil afiliados.

El Frente Unitario de Trabajadores representa a la organización sindical nacida de la actividad de la Iglesia, particularmente de la visión social cristiana del padre Alberto Hurtado. Se consideran fundamentalmente latinoamericanistas y creen en la acción de los trabajadores en la búsqueda del cambio social que los distancie tanto del sindicalismo norteamericano, como de la influencia socialista soviética. Es el único organismo sindical afiliado a una central regional, la Confederación Latinoamericana de Trabajadores (Clat).

La organización de más reciente creación –el M.S.U.– adhiere al planteamiento de darse una sola organización sindical a nivel nacional; por eso sostienen que su existencia es transitoria. "Un poco lo que se quiere es acabar con la política de cúpulas y puede ser una contradicción, porque nosotros también lo somos", indica su presidente, Emilio Torres, quien dirigió hace un tiempo la Confederación de Trabajadores del Cobre. Aunque su influencia es inferior a las que tienen las entidades que participan en el Comando, ha impulsado la creación de organizaciones sindicales territoriales, como la Confederación Maipú y la Federación Sur-Cordillera, de Puente Alto.



Salario mínimo de 12 mil pesos, reajuste de un cien por ciento y contrato para los trabajadores del Pojh pide el Pliego entregado en La Moneda por los dirigentes del Comando Nacional de Trabajadores.

En este panorama, el más disminuido es el sindicalismo oficialista, que, a pesar de todo el apoyo gubernamental, sólo tiene alguna influencia destacable en la Federación de Trabajadores del Salitre, entre los trabajadores del hierro (Compañía de Acero del Pacífico) y en una federación recientemente formada en el carbón. Se definen como "apolíticos y dialogantes con el Gobierno".

NUEVA DIMENSION DE LO POLITICO

La mayor parte del sindicalismo, sin embargo, no le hace asco a la política. En opinión del investigador del Centro de Estudios y Asesoría Laboral, Julio Ruiz, se ha tratado de dar una nueva dimensión de lo político: una dimensión social, donde la política ya no es monopolio de los partidos. "Hoy es obvio que el movimiento sindical es un actor principal en la reivindicación de un orden democrático, pero no está dispuesto a delegar la función de elaborar un proyecto democrático alternativo sólo a los partidos", afirma Ruiz.

Además, la misma situación actual que intenta constreñir al movimiento sindical a las cuestiones estrictamente económicas, lo obliga a autodemocratizarse. "Ello se expresa a través de un mayor énfasis en la integración juvenil y femenina, en la capacitación y educación sindical y en el fortalecimiento de medios de comunicación propios", reseña el investigador de CEAL.

El movimiento sindical se siente hoy en condiciones de hacer exigencias a los partidos políticos, "porque fuimos nosotros los que les dimos esa oportunidad de que salieran públicamente", afirma Sergio Troncoso. "Ahora deben ser capaces de ponerse de acuerdo por sobre las diferencias de sus camisetas, tomando el interés de Chile y aportando a un proyecto político de salida a la crisis".

CONFEDERACIONES SINDICALES
(Diciembre de 1983)

COMANDO NACIONAL DE TRABAJADORES
UDT.
Campesina Libertad.
Campesina Triunfo Campesino.
Trabajadores Metalúrgicos (Confentema).
Del Plástico.

CNS.
De la Construcción.
De Panificadores.
Minera.
Trabajadores del Transporte Terrestre.
Textil y del Vestuario.
Campesina El Surco.
Trabajadores Gastronómicos.
Nacional Gráfica.
Metalúrgica (Constramet).

FUT.
De Sindicatos Gráficos.

Independientes.
Trabajadores del Cobre.
Sindicatos Bancarios.
De Empleados Particulares.
Cuero y Calzado.

OFICIALISTAS
Trabajadores del Sector Privado C.T.P.
Provincias Agrarias Unidas.

M.S.U.
Sindicatos de Maipú.

INDEPENDIENTES
Suplementeros de Chile.
Trabajadores Independientes Taxistas.
De Trabajadores Molineros.



LUCHAR POR LA VIDA

Jorge Molina Valdivieso

Hay una forma de ignorancia que es la compañera de la muerte, su cómplice fiel. Es la exculpación y la suprema coartada del cobarde, el fingimiento del que desea una conciencia limpia, aunque la suciedad de cierta especie de muerte ronde tan cerca de él: "Nunca me lo imaginé", "si lo hubiese sabido"... son los infalibles atajos verbales de la degradación, el seguro de vida con que los hipócritas se cubren y arropan contra el incendio moral que podría consumirlos si se atreviesen a abrir los ojos.

Los cómplices de la muerte son los que no quieren saber. Se fastidian si Ud. les cuenta detalles sobre el horror de ciertas muertes, como la de María Loreto Castillo y otras tragedias semejantes. Al cabo de un rato, descubrirá que lo monstruoso les incomoda menos que el hecho de conocer la verdad. Se les destruye la conveniente coartada de la ignorancia. Bajo ella, algún día, podrán cobijarse cuando sus hijos o cualquier impertinente les pregunte cuál fue su conducta concreta frente a la violencia mortal que se descargaba sobre su país y sus compatriotas, mientras él gozaba de su holgado fingimiento.

Esta actitud de prescindencia frente a lo patético de algunas muertes se repite también respecto a lo patético de ciertas vidas. Aquellas con las que el comodón hipócrita se puede cruzar en la calle día a día, o aquellas que no llegan nunca a sus calles. Para seguir tranquilo, más vale la pena no involucrarse con los demás. Y así, se llega a ser tan indiferente frente a la vida ajena como frente a todo lo que la destruye y degrada. Es mejor cerrar los ojos y pasar.

Pasar, aunque el hambre, la miseria, el desempleo y la soledad agobiante del desamparo social, se vayan devorando la vida de los demás.

Pasar, aunque la vagancia y la prostitución degrade la vida de tantos niños y jóvenes en nuestra patria.

Pasar, aunque la cárcel, la prepotencia, la golpiza, el insulto y la humillación sea el tratamiento cotidiano que los jóvenes, los pobladores y los disidentes merecen para sus vidas cuando no quieren someterse al pensamiento oficial.

Pasar, aunque la crueldad sádica de las torturas muerda la carne y el espíritu de tantas víctimas.

Pasar, aunque las vidas de los detenidos desaparecidos sigan siendo una interrogante sin respuesta.

Pasar, aunque se nos arrebaten a través de la televisión y los medios de información, todos los vestigios de dignidad y respeto que nuestras vidas merecen.

Pasar, en fin, aunque las más esenciales libertades, las que hacen definible humanamente la vida, se hayan perdido en la obscuridad sin fondo de un régimen sostenido por la fuerza. Esa conducta es contagiosa y cuando se generaliza, es la epidemia, que conduce a los pueblos a sus más grandes tragedias: el sometimiento envilecedor frente a los dueños de la muerte.

Combatir por la vida es abrir los ojos y no pasar. Es luchar contra la ignorancia, real o ficticia, y rescatar la memoria.

Luchar por la vida es aceptar involucrarse en ella. En la propia y en la suerte de la ajena, de modo que nada de lo que pueda mancillarla, degradarla, extinguirla o atormentarla, nos deje indiferentes. Salir al paso y no pasar, cuando la vida humana sufre persecución o amenaza. Quien no entienda esta verdad, no entiende la vida ni la defiende. Cuando un pueblo no quiere asumir la defensa de la vida, se abandona a la muerte. Se acostumbra, y progresivamente se envilece.

Chile es un pueblo que no puede aceptar que lo envilezcan. Debe luchar por la vida, poner en alto su dignidad.

Creo que todos los hombres y mujeres dignos de esta patria queremos rescatar la vida y recuperar los valores que la hacen posible. Hagámoslo sentir así el día 9 de Agosto, sumándonos a la Jornada "Chile defiende la Vida"

Adquiera
araucaria
de Chile
y
Obras de actualidad
latinoamericanas
en
Librería "Chile Ilustrado"
Av. Providencia 1652 - Local 6
Huerfanos 786 - Local 18
Fonos: 480683-384471
Santiago

TEATRO CAMILO HENRIQUEZ
Amunátegui 31 Fono 69 61 412
"EL LOCO Y LA TRISTE"
DE: JUAN RADRIGAN
Con: Wislia Sepúlveda y Alex Zisis
Dirección: Raúl Osorio
Jueves y Viernes $ 250 Est. $ 100
Sábado y Dgo. $ 300 Est. $ 100
Conv. $ 150
19.30 hrs.

¡¡ATREVASE!!
EN ANFITEATRO LO CASTILLO
Candelaria Goyenechea 3820 F.: 2421345
Shlomit Baytelman
en
como tú me quieras
Jueves 20 hrs. $ 400
Viernes y Sábado 20 y 22 hrs. $ 500
Domingo 19 hrs. $ 500

INTI ILLIMANI:
Peregrinos del canto y del exilio

Once años de exilio forzado para seis chilenos que han recibido el aplauso de miles a lo largo de América (la del Norte y la del Sur), Europa, Asia, Africa y Australia, para seis chilenos que han compartido su música con lo mejor del canto universal; Joan Manuel Serrat, Mikis Theodorakis, Silvio Rodríguez, Pablo Milanés, Harry Belafonte, Chico Buarque de Holanda y tantos otros. Prohibidos para los que habitamos este país, pero un conjunto de alta expresión en la música latinoamericana. Estos chilenos que sufren el destierro recientemente galardonados por la Academia Británica de Cine y Televisión, son ciudadanos ilustres en Italia y han estado en los primeros lugares de preferencia de ese país donde tienen su hogar.

Llamados por cineastas como Fellini para trabajar en la música de sus películas, invitados a participar en los festivales musicales más importantes como el que se está realizando en estos días en Suiza, el Festival de Nyon que congrega a los más diversos grupos y solistas europeos, o el Gran Festival de la Guitarra que comenzó en Córdoba, España, y que reúne a lo más selecto en instrumental de cuerdas de ese país, de Europa y el mundo: John Williams, Paco de Lucía y Eduardo Falú, entre otros. No obstante todos estos antecedentes, el conjunto que lleva cerca de 17 años de existencia, que ha editado doce discos de larga duración, y que constituye una especie de embajada viajera de nuestra cultura, no puede vivir en su propio país.

Once años de exilio y añoranza no desmerecen la creatividad del conjunto que arranca aplausos y preferencias en los mejores escenarios del mundo. Pero la dictadura dice: no.

por Ximena Amarales

UN NO DE SILENCIO

Ni las ovaciones, ni el contacto con los grandes del canto y la música, ni las vivencias de tantos paisajes, geografías y gentes, les ha hecho decrecer el ánimo para que los Inti Illimani se acerquen a Chile.

Dos de sus miembros trataron de lograr su ingreso al menos por 48 horas, "porque esto del exilio es una cuestión brutal". "Nosotros, en el año 73, teníamos nuestro pequeño mundo, nuestra pequeña vida al lado del transcurso de la historia de nuestro pueblo, y de pronto una fuerza superior cortó con todo eso, con los árboles del patio, con la calle tantas veces recorrida, con la cama de la abuela". Ese año, cuando el exilio era una cosa masiva, uno de sus miembros declaraba: "Hemos quedado como un barco a la deriva o un satélite que perdió la órbita. Mirando hacia adelante vemos sólo una gira interminable, eterna", y agregaba: "Nos sentimos como si nos faltara algo, como si nos hubieran arrancado un órgano vital o una parte del corazón".

Palabras que se decían en aquellos años en que el exilio aparecía como algo provisorio. Pero la espera, el deambular por el planeta, esta vida flotante ya completó los 11 años y hoy se ha transformado para ellos en algo "patético, trágico, grotesco, innatural". Para los que vivimos en Chile y que aún podemos seguir pisando nuestro suelo, es difícil imaginar vivir sin raíces, sin la tierra, y añorando siempre. Al conversar con estos peregrinos uno entiende lo que ello significa: Es el dolor de no poder sentir y asir la Cordillera andina, aspirar el hálito de las playas de Valparaíso, Cartagena, Pichidangui, de sentir en la piel la humedad del sur, de Temuco y Valdivia, o esa sequedad de Pedro de Valdivia, de María Elena. "Porque, comer empanadas, cazuelas, curantos, milcaos o beber cola de mono, pisco sour –afirman– es algo que hemos hecho más que todos los años vividos en Chile, pero el paisaje chileno uno no lo encuentra en ninguna parte, los olores, los colores, el ambiente de nuestra patria, la calle Matucana con San Pablo, ¿dónde los halla uno?"

Es lo que vinieron a buscar recientemente José Seves y Marcelo Coulon al viajar desde Ecuador ("fueron dos miembros por razones estrictamente económicas"), donde se encontraban participando en el III Festival del Canto Nuevo Latinoamericano. "Nosotros –afirmó Horacio Durán– al realizar este viaje tratamos de hacer realidad



"Nosotros el 73 teníamos nuestra pequeña vida al lado del transcurso de la historia de nuestro pueblo. Ahora nos vemos en gira eterna".

nuestro derecho de vivir en Chile, nuestra propia patria. Es nuestro derecho natural, que se haga realidad un sueño y que de una vez termine esta obsesión que vivimos al no contar con la libertad de decidir libremente nuestra residencia en ella. Decidimos ir porque el sello Alerce nos otorgó un premio.

Dijimos, bueno, tenemos que estar en Chile, algo tiene que haber pasado para que nos den este reconocimiento artístico. Vamos a ir a recibirlo. Pero la verdad es que nosotros mucho antes habíamos hecho peticiones a las autoridades, que así lo obligan, y siempre la respuesta fue negativa, en muchas ocasiones ni se nos respondió. No se ha tenido la mínima decencia de decir un no claro, explícito, sino que es un no borroso, un no de silencio".

No sólo es a través de este tipo de actos que el Inti Illimani busca el acercamiento con su pueblo, con su gente; también lo ha hecho a través de su trabajo, especialmente en el terreno creativo.

CREACION EN EXILIO

"CAUCE" conversó con ellos mientras participaban en el Festival de Quito, para indagar un poco acerca de la labor desarrollada en los últimos años.

P: **Para muchos existe la imagen que el trabajo de Uds. se ha visto enriquecido con el exilio, que en cierta medida han sido beneficiados.**

R: Bueno, si le llaman beneficio al hecho de que nos vimos obligados a escribir textos de canciones, a la circunstancia de estar fuera y de haber perdido el contacto con toda la gente con que trabajamos, sobre todo con Víctor Jara, que era con el que más lo hacíamos, puede ser. Pero es difícil saber cuál habría sido nuestra evolución si no hubiera habido golpe de Estado. El golpe marcó mucho nuestro trabajo creativo, especialmente en los primeros años. Todos los textos que produjimos en ese período tienen que ver con el intenso dolor, con la conmoción que nos causó. Yo, por ejemplo, –habla Marcelo Coulon– hice el texto de "Chile Herido" con la música que Luis Advis compuso para la película "La tierra prometida", una visión bastante poética de lo que significaba un golpe de Estado, con la rabia que sentíamos por haber perdido tan violentamente algo por lo que luchamos, o "El canto a los caídos", que también está marcadísimo por el cuadro de ira y desesperación, de impotencia por lo que estaba pasando en Chile. José también ha hecho muchos textos, casi la mayoría relacionados con la situación chilena. No sé si para Uds. esto es enriquecerse. Yo diría más bien que la historia de Chile no nos es indiferente, porque formamos parte de ella, y esa historia se refleja con amplitud en todo lo que hacemos.



José Seves y Marcelo Coulon vinieron a buscar un premio a Chile, a hacer realidad el derecho a vivir en la patria. Ni siquiera pudieron abrazar a sus padres.

P: **¿Y en el plano musical? Porque no se puede negar que han tenido una enorme evolución en este campo.**

R: Yo creo que la evolución habría existido igual, con golpe o sin él. Porque durante estos años, más que a estudiar música, nos hemos dedicado a escuchar. José, por ejemplo, es un devorador de música popular; Horacio Salinas y yo nos inclinamos más por los clásicos, además Horacio Durán tiene una excelente discoteca de música clásica, adquirida en la RDA, donde los discos son muy baratos.

Hay una cosa que sí ha influido, y es la posibilidad que hemos tenido de participar en múltiples festivales de música popular en otros países, en los Balcanes, con húngaros, griegos; encuentros de música irlandesa, italiana, de música popular del Mediterráneo, de españoles, celtas, también de los bretones. Bueno, y eso tarde o temprano produce un cambio.

P: **Con respecto a su compromiso, Patricio Manns afirma que toda la poesía y la canción son militantes. ¿Cómo es la canción militante de Inti Illimani? ¿Cómo fue ayer y cómo es hoy?**

R: La militancia a que hace mención Pato yo creo que está relacionada con el compromiso frente a una realidad. Y en ese terreno es donde la nuestra se ha dimensionado a través del tiempo. ¿Qué quiero decir con esto? Por ejemplo, durante la Unidad Popular se apelaba mucho a la canción contingente, podríamos decir de uso inmediato, para ganar terreno en las cosas de corto plazo, eran algunas canciones muy sectarias, de autocelebración. Nos reuníamos los partidarios del proceso a cantarnos nosotros mismos, a decirnos los unos a los otros que éramos fantásticos y que los otros eran todos unos bandidos reaccionarios y eso servía más bien para sentirnos felices, para sentir que éramos muchos, pero no servía para sumarle fuerzas a ese proceso que nosotros estábamos realizando, no servía para echar las bases de un modo superior de razonar y de pensar, de ver las cosas, y que dejara huellas en la vida de la gente.

Hoy creemos que los cambios que se pueden generar en la conciencia de la gente a través del canto, son enormes, por lo tanto, uno debe hacer su trabajo con una perspectiva a largo plazo.

P: **¿Es que acaso Uds. están renegando del trabajo elaborado en esos años?**

R: No, aún no he terminado. Es que además en esos años se hicieron trabajos realmente valiosos que marcaron ese camino a largo plazo del que hablo, y que comienza con Violeta Parra, que prosigue con gente como Rolando Alarcón, Patricio Manns, Víctor Jara, El Quila, Cuncumén, y tantos otros. Yo creo que todo el movimiento que existe ahora en Chile y que se desarrolla a pesar de las múltiples dificultades, tiene sus raíces en el camino marcado por esos creadores.

P: **"El pueblo unido" que Uds. actualmente cantan ¿dónde lo ubicas?**

R: "El pueblo unido" es otra cosa, porque representa una época de manera fantástica, es un retrato, una canción de marcha, de bandera, de lucha... perfecta... si se quiere exagerar un poco.

FOTOCOPIAS
$ 3,50 Inc. IVA
AMPLIACIONES - REDUCCIONES
ANILLADOS - OFF-SET
Cuentas Corrientes
TOBALABA 28
Metro Estación Tobalaba
¡Visítenos!

Música

Intensa actividad de recitales y grabaciones ha realizado en nuestro país el cellista chileno Eduardo Valenzuela. El músico, que vive en París, egresó en 1968 del Conservatorio Nacional de la Universidad de Chile y perfeccionó sus estudios en el Conservatorio Tchaikovsky, en la Unión Soviética, entre 1973 y 1979, siendo uno de los alumnos más distinguidos del gran cellista M. Rostropovitch. Eduardo Valenzuela grabó en nuestra capital una serie de obras de Schumann, para el sello Alerce.

Libros

"Nudos", libro de poemas de Patricio Ríos Segovia, ilustrado con fotos de Jaime Larraín Ayuso, nos interroga desde el duro oficio del poeta. ¿Sucede algo en el mundo cuando un poeta escribe su poema?, se pregunta el autor. La respuesta está en el libro: en los objetos simples, en los seres desconocidos, en las circunstancias vividas, que al integrarse a la trama del poema evocan presencias ausentes, silencios que interrogan, es decir, la vida bajo la vida.

● Guillermo Trejo, autor de varios libros de poemas y ganador del premio Academia Chilena de la Lengua por su obra "La casa del descalzado", entrega en "Huésped del gusano" un conjunto de poemas que definen su exilio interior. Es un trayecto grave, solemne, irónico a veces, desde el balance amargo: "que todo cuanto hice fue pequeño/en esta gran cosecha de mis años", hasta el epílogo, por encima de héroes y dioses: "Busco matar al hombre cotidiano/y salvar al que surja de esa muerte..."

Librería

Incentivar la lectura, promover la literatura latinoamericana en ediciones a precio razonable, ser un lugar de reunión e intercambio, son las metas que la periodista Eliana Cea se ha fijado al inaugurar la librería RAYUELA, en la calle Merced 832, local 33. (Al lado de la Casa Colorada.)

"La librería fue diseñada con el objeto de entregar al público las últimas novedades literarias – señala Eliana Cea –, y, al mismo tiempo, tener los clásicos de la literatura general."

Es importante destacar que RAYUELA ofrece obras tales como: "A sangre fría", de Truman Capote; "Desolación", de Gabriela Mistral, y "Tres novelas", de Mariano Azuela, todas al precio de cien pesos el ejemplar, así como obras de Vargas Llosa, García Márquez y D. H. Lawrence, a 180 pesos. Entre las novedades figura la obra del escritor argentino Osvaldo Soriano: "No habrá más penas ni olvido", de gran éxito en Buenos Aires, al precio de 450 pesos.



Eliana Cea cambió el periodismo por la librería.

Fotografía

Patricio Rojas, arquitecto, escultor y fotógrafo, está exhibiendo en la Galería de la Plaza una serie de fotografías que titula "La mirada frontal". El artista, investigando en el tema de la arquitectura, deja al descubierto la decadencia de lo que fue suntuoso y la miseria que se oculta tras las pretenciosas fachadas y ornamentos.

Teatro

Dos obras cortas: "Animales en el camino", de Oscar Stuardo (20 minutos), y "Picnic en el campo de batalla", del dramaturgo español Fernando Arrabal (40 minutos), está presentando el grupo de teatro del Centro Cultural Mapocho. Las obras estarán en cartelera hasta fines de septiembre en el local del Centro, en funciones únicas de los días lunes, a las 20 horas. El valor de la entrada es de 100 pesos.



El grupo de Teatro del Centro Cultural Mapocho.

Documentos

Se encuentra en circulación el libro "Documentos del Episcopado, Chile 1981-1983", editado por la Conferencia Episcopal de Chile. Al presentar el libro, el Obispo de Temuco, Sergio Contreras Navia, Secretario General de la Conferencia Episcopal, escribe: "La actualidad nacional ha llamado con frecuencia la atención de nuestro magisterio", y destaca cómo ha habido declaraciones públicas sobre las expulsiones del país de sacerdotes y otros ciudadanos, las protestas de 1983 y algunos ataques a la Iglesia con ocasión del texto catequístico "Ven y Verás". Este es el tercer libro de una serie que contiene los documentos del Episcopado desde 1970.

Neruda

Con la promesa de seguir en la lucha para recuperar la democracia culminó el acto unitario y masivo celebrado el 21 de julio en el teatro Caupolicán para conmemorar los ochenta años del nacimiento de Pablo Neruda.

80 personalidades e instituciones nacionales recibieron medallas con la efigie del poeta diseñada por la escultora Marta Colvin. El locutor René Largo Farías tuvo a su cargo la conducción general del acto (dos días después sería expulsado por el régimen), donde se estrenó la cantata de Jaime Soto "Oda a Neruda".

La medalla Neruda, entregada por primera vez en Chile, distinguió a personas e instituciones que tanto en el país como desde el exilio luchan por la democracia. "Cauce" recibió el premio junto a otros medios de comunicación opositores, a personalidades de la iglesia, instituciones defensoras de los Derechos Humanos, culturales y políticos.

En el acto, que tuvo una duración de cinco horas, se exhibió un diaporama sobre Recabarren, otro que registraba las últimas palabras del Presidente Allende, con la presencia constante de la poesía y la imagen del poeta.



Mary Zajer, Jefa de Redacción, recibe la medalla Neruda para "Cauce".

Europeos y norteamericanos:

SIN ALIENTO

Nuevas transferencias entre el cine reflexivo del Viejo Mundo y el cine fundamentalmente intuitivo de Hollywood. La nueva versión de Sin aliento es otro testimonio de fascinaciones recíprocas.



La versión clásica de Sin aliento: Belmondo y Jean Seberg.

De las tensiones que atraviesan la historia del cine, probablemente ninguna es más fecunda que la establecida entre Europa y Norteamérica. Los términos en que una y otra tradición cultural se han hecho presente en la pantalla han propuesto, en el fondo, dos actitudes frente al cine. Tal vez no sean enteramente contradictorias, pero es un hecho que tienen pocas zonas en común y muchas por separado. Circunscrito a París o Cinecittà, el cine tendría una identidad específica, inconfundible. Visto exclusivamente desde la perspectiva de Hollywood tendría otra, diferente. Abierto sin embargo como lo está a esas dos grandes corrientes de creatividad, y a muchas otras, el cine es lo que es: un fenómeno cultural complejo, diversificado, receptivo al espíritu de tirios y troyanos, irreductible frente al enfoque monolítico y simplificador.

Los norteamericanos pueden haber triunfado comercialmente en los circuitos internacionales de exhibición. Sus películas han movilizado públicos y vendido entradas en proporciones que seguramente sobrepasan a las de cualquier otra cinematografía. Eso es un hecho objetivo. Pero las historias del cine se han escrito en Europa –especialmente en Francia– y esta circunstancia no es ajena al modesto rango que se le ha acordado en sus páginas a la contribución norteamericana. Las historias del cine son algo más que recuentos cronológicos de la experiencia fílmica del pasado. Son esquemas de aprecio y de subestimación que han condicionado la percepción de buena parte de la crítica y de las plateas cultas de medio mundo.

Siendo un tema de indudable interés, tal vez mucho más revelador que el recuento de las diferencias entre la experiencia fílmica europea y norteamericana es la crónica de las interferencias recíprocas. La comparación entre los "westerns" y las películas neorrealistas de la Italia de postguerra no lleva muy lejos. El paralelo entre Huston **(El hombre que sería rey)** y Fellini **(Ocho y medio)** dice bastante poco. En cambio, constituyen vetas de análisis especialmente estimulantes el difícil proceso de asimilación a Hollywood de los realizadores europeos exiliados durante la guerra o los tramos iniciales de la aventura de la "nueva-ola" francesa, empeñada en rescatar contra viento y marea el menospreciado legado del cine norteamericano clásico.

"SIN ALIENTO"

En la actualidad, se diría que por cada cineasta europeo "americanizado" (Win Wenders, por ejemplo, en **El amigo americano**), existe un norteamericano "europeizado" (Robert Altman en **Tres mujeres**). Las sensibilidades se influyen recíprocamente y el juego de las transferencias pareciera ser más intenso que nunca. En este sentido, el caso de la nueva versión de **Sin aliento** –que se anuncia en cartelera por estos días– es particularmente curioso.

Más que una segunda versión, la película es un homenaje a ese clásico que dirigió Jean Luc Godard en 1959, con Jean Paul Belmondo y Jean Seberg. Literalmente la historia es la misma. El espíritu, sin embargo, muy distinto. No sólo se ha cambiado el escenario de las calles parisinas por los asoleados espacios californianos. No sólo se ha invertido la nacionalidad de los protagonistas (ahora el norteamericano es él y la francesa es ella). Las diferencias son más radicales. Lo que en la primera versión era desesperación existencial, metafísica de bajos fondos y voluptuosidad ante el destino trágico de un marginado incorregible, en el **Sin aliento** "made in USA" es pura paranoia exterior. En la película francesa, Belmondo huía de los demás pero mantenía intacta su identidad contradictoria y rebelde. Acá, en cambio, Richard Gere parece huir sobre todo de su época, hasta el punto de la desintegración de su propia conciencia. Belmondo a su manera era un desesperado. Gere es más bien un perdedor. La derrota de aquel se explicaba en términos de imposibilidades metafísicas. La de Gere, más que nada, en función del vértigo por la aventura, la libertad y la acción.

¿Es legítimo comparar las dos versiones? Aunque resulta difícil no hacerlo –y preferir desde luego la desgarrada cinta de Godard– no es en la comparación donde la cinta del norteamericano Jim Mc Bride rinde sus mayores méritos. Su obra podrá ser inferior en caudal de ideas y en romanticismo torturado, pero en materia de exterioridades (espacios abiertos, color, movimientos caóticos) sus hallazgos son atendibles y revelan que, por otra vía, por las sensaciones antes que por el pensamiento, los norteamericanos también son capaces de acceder, parcialmente al menos, a la poesía de la rebeldía y la desintegración individual.

(H.S.)



Richard Gere en la nueva versión: fuera de la ley, afectivamente involucrado y camino a la destrucción.



ASI CON RAUL RUIZ

Un cineasta recorre el mundo mezclando técnica y magia al filmar. Raúl Ruiz, de paso en Chile, es casi un desconocido en su país. Mimado en Francia, aplaudido en festivales internacionales, celebrado por la crítica en varios idiomas, sigue siendo un chilote que visita amigos, barrios y bares cada vez que se asoma cada tantos años. Como ahora, cuando conversó exclusivamente con "Cauce".

Raúl Ruiz es, en Chile, el cineasta desconocido, casualmente el único chileno que hace, con éxito de cinematecas, cine en el mundo. Mimado en Francia, "Cahiers du Cinéma" le dedicó un número.

Representó a ese país, entre otros cineastas, en su mayoría no franceses, en más de algún Festival de Venecia. Como su película estaba inconclusa, quedó fuera de concurso –no se la quisieron perder– "junto a los viejitos: Fellini y Antonioni", entre otros. Un autor celebrado por la crítica en varias lenguas. No necesita, sin embargo, disfrazarse para mantener el incógnito en la aldea más grande del mundo. Puede recorrer sus calles, bares y barrios –más de cien kilómetros la penúltima vez–, gozando, en general, de un tranquilo anonimato.

Hay gente que quiere verlo y entrevistarlo. Hasta ahora sólo leímos traducciones de lo que ha dicho en francés: "Las relaciones de los objetos en el cine" –revista "Ojo", junio 1979–, un fragmento de los "Cahiers" probablemente. Y algo más en la revista "Enfoque", un artículo de su amigo el poeta Waldo Rojas, chileno de París.

SIN PRISA

Raúl no tiene ningún apuro por darse a reconocer en Chile. Un chileno susceptible dirá que hacerlo no le interesa para nada, aunque sería ese un juicio apresurado. El hombre –como buen chileno– es sencillamente complejo: sus deseos e intenciones no se dejan identificar de buenas a primera. Cuando niño, hacia los años sesenta, empezó a filmar aquí sus "simulacros" –"**La maleta**", una obra de teatro suya y, "**El tango del viudo**"–. Están filmadas, se pueden ver, pero no las concluyó por obvias razones ambientales. Se dio, entonces, por sentado que nunca terminaría nada.

"Es fantástica la capacidad de corrosión de este país. Si la comparas con el ninguneo español es más terrible, éste es agresivo y claro, pero sucede que el ninguneo chileno es agradable, una droga. Uno se siente muy bien cuando sabe que no puede hacer nada, cuando sabe que todos quieren que nadie quiera que tú hagas algo". Le dijo Peter Lielentahl, en una ocasión, "si eres capaz de hacer una película en Chile, eres capaz de hacer otra en cualquier parte del mundo". Ruiz fue varias veces el Campeador de esa hazaña. Su filmografía chilensis comprende más de trece títulos, entre largometrajes, coralizaciones –con Saúl Landau en el '70– y cortos documentales. Dejó Iona al ninguneo y se negó a recibir "el pago de Chile". La pieza clave de ese repertorio y la primera de sus largometrajes terminados, fue, creo, "**Tres tristes tigres**" (nada que ver con la novela de Cabrera Infante). "Gracias a esa película me dieron, en Europa, las otras". Lo que se llama darse el lujo, algo que quizá sólo la poesía había conseguido hacer en este país en términos de calidad y cantidad, porque no tienen problemas sociales de producción. El lujo sería ahora para el país si, por arte de birlibirloque, tuviéramos a Ruiz filmando entre nosotros algún divertimento. Cuestión, a lo mejor, de apostar que no.

Sostiene que muchas de sus películas, filmadas todas por el gusto de hacerlas porque le da la gana, responden a desafíos aceptados en comilonas, con amigos.

Hay que decírselo. Ni siquiera él sería capaz ahora de filmar en Chile (recesión, censura, "apagón cultural"). Entonces, quizá, lo haga para demostrar lo contrario.

Desde hace años viene, cada otros menos tantos, a ver a sus padres y a comer con sus amigos. Dice (¿en tren de broma?) que le gustaría hacer aquí una de esas telenovelas que no se usan en Europa, con cualquier cantidad de capítulos.

"El problema de hacer cine en Chile es que hay que empezar por esto: los chilenos no son impecables". "La ma-

ra de hablar de los chilenos, por
mplo, es desagradable para oídos no
lenos. Esto pasa con las telenovelas.
corresponde a la direccionalidad del
logo. El chileno habla yéndose por
ramas, la sensación de vaguedad es
quietante" (lo inquietante es un valor
Ruiz).

PLANIFICAR EL PLACER

En Francia, donde se habla de "el
so Ruiz", "el cineasta más prolífico de
estro tiempo" y el más importante en
línea de la renovación, el joven que,
puestamente, no terminaba nada, ha
cho una especie de pacto casi diabó-
o con la realidad. "El pacto con el
ablo, lo que, en nuestro tiempo, se lla-
aba la dimensión faustiana, es algo
e notas cuando vienes llegando a este
is: la falta de proyecto en la vida coti-
ana. Allá, en la medida en que tú plani-
as tu vida, esta organización se con-
erte en un placer, por lo tanto es un
ual. Al levantarme en la mañana, yo ya
que a tal hora aquí a tal hora allá.
demás, cada día es distinto, no sólo
a rutina". El resultado de este placen-
ro ritual cotidiano es, desde 1974, año
la filmación de **"Dialogues d'exilés"**
Diálogo de exiliados"), una obra múl-
le, realizada en París, Lisboa o Rot-
rdam. Pero yo diría que si del pacto
n el diablo se trata, Raúl lo hizo antes.
cambio de escenario ha variado la
ctica, no al estratega de la cámara.
Repetir lo que dice Ruiz, siempre en
menos de unas horas, es un nudo
posible de deshacer en cinco carillas.
Los que esperen que hable del exilio y
os males en forma explícita, se senti-
n defraudados por su aparente volubi-
tad. El exilio no es su trauma ni su
olesión, no es su "tranca". Ironiza so-
e las insuficiencias de dentro y de
uera, se divierte dándoles una cáus-
ca forma verbal. La gente, en el Tercer
undo, por ejemplo, está siempre a la
spera de que venga una máquina y lo
egle todo: "Los cineastas yanquis ca-
an y dejan que creamos en la omnipo-
ncia de los efectos electrónicos, de
boratorio, en máquinas muy sofistica-
as que sólo ellos fabrican y manejan,
ero muchos de los efectos más moder-
os o que lo parecen están hechos a
ano por pintores de Taiwán que pintan
otograma a fotograma la película que
espués es procesada electrónica-
ente"

Para redondear la impresión. La rela-
ón de Ruiz con el país de nuestros
ales (y qué ganas de pasar a otro tema)
contrapone a la que mantiene el disi-

dente meramente político o el activista cultural, "tradicionales". El discurso de los mismos es frontalmente ideológico, sentimental y voluntarista, de una impersonalidad falsa; el discurso o la palabra suelta, libre y fragmentaria de Ruiz, es oblicuo, paradógico, a lo mejor pasional.

Así, como si se tratara de sociología, manifiesta una especie de curiosidad científica por saber lo que sucedería si regresaran a Chile los niños del '73. "Odian el discurso político de sus padres, pero son muy chilenos, esto es, contradictorios. Jóvenes de muy buena calidad, brillantes, inteligentes, de origen muy popular, hablan el español como sus padres, a veces con el acento de las poblaciones y perfectamente el francés. Algunos han estudiado en la Escuela Nacional de Administración, la más alta a la que se puede aspirar en Francia. Quieren volver a Chile porque por una especie de suerte histórica para Chile, la política de emigración de los países europeos, que les da una educación superior, hace que esos jóvenes tengan cierta tendencia a hacerles una tapa y a mandarse a cambiar. No se sienten en su casa".

El caso del observador es opuesto al de los observados, pero igual Ruiz se dispone a filmar un extraño cuento de Hans Christian Andersen, pero la historia se desarrollará en el contexto de los mitos chilotes. No se entusiasme el chilotólogo logo-local. "Nadie ignora –agrega Ruiz– que los chilotes son descendientes de Atila. Nuestros monstruos son todos chilotes". El también lo es.

MAGICO OBSESIVO

Es el mismo Ruiz que en tiempos de la U. P., cuando todos pedían temas y contenidos, intentaba "salir de cualquier estructura narrativa". Una táctica desafiante, que podía hacerlo sospechoso de inverosimilitud y/o de formalismo, a juicio del realismo oficial. En ese tiempo su filmografía, que incluyo, a propósito, en 1973, "El realismo socialista", se adelantó a un tiempo, a los hechos históricos y a la máquina. **"Tres tristes tigres** está hecho "como si hubiera sido filmada con sonido directo", aprovechando las arbitrariedades y sorpresas de la filmación. Es un registro de "las irregularidades en el continuo audio-visual", que luego la televisión ha banalizado. "El concepto estaba antes de la máquina en De Sica y Fellini". Ruiz lo desarrolló fabricando una grabación que producía el mismo efecto de sonido directo. La película es la llave con que entró como Pedro por su casa a la cinematografía mundial.

No es absurdo sino coherente el que un cineasta que hace de su cine una experiencia metafísica o poética, un acto de magia, sea al mismo tiempo un obsesivo de la técnica, un "inventor de maquinitas". La técnica le permite, eventualmente, llegar al paroxismo de la improvisación ("como nos quedaban veinte cajas, nos hicimos un largometraje para mantener la moral del grupo"). Pero, bueno, es conocido el parentesco existente entre la técnica y la magia, la alquimia y la ciencia. Ruiz andaría a la búsqueda de la película filosofal, émula de la piedra filosofal de los alquimistas.

Henri Alekan, director de fotografía de **"La bella y la bestia"**, Jean Cocteau, 1946, es uno de los redescubrimientos de Ruiz. "Por esos tiempos los iluminadores suponían que la oscuridad era igual a la iluminación de un paisaje en un mediodía de sol. A partir de ahí, se empezaba, de foco en foco, a iluminar". Era así por necesidad, debido a la insuficiencia en la sensibilidad de la película. La Kodak convirtió en algo inútil ese tipo de iluminación. Pero aprovechable para crear "espacios contradictorios" en el cine de Ruiz: personas, cosas, paisajes, cada uno iluminado, en el mismo espacio, desde ángulos diferentes.

Entre los proyectos varios que ocuparán al director hasta el año '86: Una película con un tema de Stevenson, **"Poussiere du soleil"**, de Raymond Roussel. Compañero de viaje de Andersen, algo con un grupo rock, etc. Elijo, para concluir, el siguiente, donde la contaminación mutua del cine y la realidad llega al máximo. Se trata de un video-disco interactivo. "Es la cosa más ingenua del mundo. Tomo un hotel. En cada una de las veinte piezas hay una cámara de vigilancia. Teatralizo un atentado político. Las veinte cámaras filman todo el hotel durante media hora. El espectador luego, con un pequeño computador, escoge. Sigue a un personaje o a otro, deambula por los corredores, ve paisajes por las ventanas. Cuestión de pedir al televisor gracias al código horario: ¿Qué fue de la gente que comía en el salón cuando se escucharon los balazos? ¿Qué en qué estaba fulano a las 3.04 hrs.?"

Así con Raúl Ruiz. Sus películas, por desgracia, son invisibles en este país irreal, que se queda en los proyectos de ser esto o lo otro y los demuele una y otra vez.



por: Enrique Lihn



LAURENCE OLIVIER:

UN HAMLET LLENO DE CULPAS

Sir Laurence Olivier ve su libro como un inventario de pecados. Constantemente se muestra aterrado por la consecuencia de algunos de sus actos y quiere ir contando para poder expiar. Es un verdadero diván de psicoanalista, y ello le place, al revelar los los principios que le fueron inculcados y todo cuanto aparentemente vulneró. Nació en 1907, cuando Inglaterra se encontraba experimentando la toma de aire del periodo eduardiano, pero aún la base formativa de la era victoriana permanecía casi indemne. No había educación sin azotes (hay un notable libro de Ian Gibson, "El Vicio Inglés", en el cual se estudia el masoquismo en el Reino Unido, con acopio de información de época). Todo padre era un Dios. El de Laurence era sólo párroco, pero –escribe–: "Ni una sola vez me atreví a hacerle a mi padre una pregunta sobre su vida, y mucho menos a poner en duda sus motivos o su conducta".

ACTOR PRECOZ

Sus primeros pasos se encaminan al teatro. Es precoz: en representaciones escolares, a los diez años, encarna a Bruto, en "Julio César", de Shakespeare. El segundo paso, seis años después, es tomar el papel de Puck, en "Sueño de una noche de verano". Sin embargo, el cine avanza desafiante, pero, sobre todo, las tentaciones del **music hall**. A través de este espectáculo, "podían descubrirse los cambios que se producían en los gustos del público. Todos los cómicos se apoyaban en buena medida en la actualidad".

En 1926 Olivier, que sólo tiene 19 años, debe tomar el papel principal de "Tío Vania", en la obra homónima de Anton Chejov. El personaje debía representar más de cuarenta años y cualquiera "que fuese más joven no podría resignarse a compartir con su desconsolada sobrina una existencia que se reduce a esperar con paciencia la muerte. En cierto modo, los papeles de viejo son más fáciles, porque ofrecen más manías a las que agarrarse".

¿Y el cine? ¿No hay allí una forma de inmortalidad y un trato con el doctor Fausto, incluyendo la belleza que otorga el Diablo? Actúa, en 1929, en "Viuda Temporaria", de escaso éxito, lo cual le permite ver qué puntos calza ese mundo. En los días de la Gran Depresión, el cine estadounidense le echa el lazo: "Hollywood había sido durante tanto tiempo la Ultima Thule de mis sueños, que me sentía como un pionero que, habiendo alcanzado por fin las costas más occidentales de América, llegara a la conclusión de que Aquello Era Eso. Por esos años, la vida de Hollywood era de lo más absurdo, pues las cosas que consideraban importantes eran en realidad sumamente infantiles.

Echar fuera para continuar viviendo. Laurence Olivier decidió confesarse con el público. A los 77 años el trabajo sigue siendo su único objetivo.

por Alfonso Calderón

UN AMOR DESESPERADO

Pasarían años antes de llegar a papeles relativamente serios como los de "Cumbres Borrascosas" y "Rebeca", en 1939, y "Lady Hamilton", en 1941. Confiesa que está casado porque había que hacerlo. No parece vivir con el amor, pero experimenta una especie de paz octaviana en el hogar, hasta que conoce a Vivien Leigh, quien le hace perder el control, el humor, la independencia. Es casi un tango europeo la historia de ese amor, pero dejemos que hable él: "Aparte de su físico que era prodigioso, tenía una forma bonita de estar y de moverse. Su cuello parecía casi demasiado frágil para sostener la cabeza, y la llevaba con una especie de sorpresa, y algo del orgullo del prestidigitador que puede hacer que una maniobra ingeniosa parezca casi accidental. Tenía también algo más: un atractivo de la naturaleza más perturbadora que yo haya visto nunca. La chispa de dignidad extrañamente conmovedora que había en ella, podría haber sido lo que esclavizaba a toda la ardiente legión de sus admiradores".

Como ambos están casados, se ven a salto de mata: dos años de vida furtiva. Olivier confiesa haberse sentido como "un auténtico gusano adúltero". Después vendrán los divorcios y el amor, una corta vida feliz. ¿Feliz? La explosión esquizoide de Vivien Leigh, la sombra constante de los días de vino y de rosas, la autodestrucción, los amores de ella, el pavor y el vivir en penumbras muestran el curso de una vida que se va deshaciendo, ante el horror del compañero que la ama. La bellísima Scarlett O'Hara es un fantasma, una vaga Ofelia que ha adquirido todos los rasgos de Hamlet con faldas.



Con Vivien Leigh en "Tito Andrónico". La locura y el tormento iban juntos.

El asume todos los compromisos posibles. Oscila entre la desesperación y el agotamiento por el trabajo. Shakespeare, muchas veces. Con Vivien y sin ella. **Macbeth, Hamlet, Otelo, El Mercader de Venecia, Romeo y Julieta,** pero, además, el feroz **Tito Andrónico,** esa sangrienta tragedia que suele concluir con el reposo de toda la compañía, tras una temporada, en una clínica de reposo para quitarse el peso mental del crimen constante y organizado. También el cine: "Hamlet" (1947), y "Ricardo III" (1954), en lo que es actor y director.

¿Qué hacer, hasta dónde seguir con Vivien Leigh, la "dueña de esa maravillosa e inimaginable belleza"? Peter Finch aparece en la vida de ella. El "ya no te quiero" que lanza al rostro de Olivier fue para él "lo mismo que si me hubieran condenado a muerte. Como si el cirujano más hábil del mundo me hubiera quitado toda la fuerza de mi vida, el corazón. Le dejó sin aliento, pero sin jadear; era como si, por dentro, me hubiese quedado quieto para siempre, como un pez en un refrigerador."

Van surgiendo los amigos. La presencia en la vida y en la escena del gran actor Ralph Richardson, de Noel Coward, de David Niven. Las obras más modernas: "Un tranvía llamado deseo", "El Rinoceronte". Los clásicos: "Edipo Rey". O el mundo siempre mordaz y de moralidad social de G. B. Shaw. La herida persiste. Viven juntos aún con Vivien. Hermano y hermana. "Suponía –escribe– que iría aprendiendo a soportar esa extraña vida, mientras no intentara nunca volver a ser feliz.

Ella parecía a diario una muñeca en busca de amparo, la figura de un ballet ruso de la locura, parte de un orden patético. "Durante todo el tiempo que pasó en manos de ese monstruo misterioso y malvado que es la manía depresiva, con sus espirales cada vez más agobiantes y mortales, conservó su peculiar picardía individual, traducida en una extrema habilidad para ocultar su verdadero estado mental a todas las personas excepto a mí, a quien difícilmente podía esperarse que se molestara en hacerlo", apunta Olivier.

El encuentra a otra mujer y es la tabla de salvación, pero, además, el amor más reposado. La idea del trabajo le parece lo natural, y confiesa que nunca se le ocurre nada cuando dan en preguntarle por las cosas que hace por placer. "Me siento verdaderamente culpable cuando tomo unas vacaciones, y soy incapaz de encontrarme a gusto como no sea trabajando. El trabajo es vida para mí, es el único objetivo de mi vida".



José Balmes

LAS RAICES NO MUEREN

La vigencia de una obra comienza por el respeto a la libertad de expresión.

Por Ernesto Saul

PROHIBIDO PEGAR AFICHES. **Pero yo creía que en París...** "Absolutamente prohibido. Hay una ley de 1881". **Pero los "afiches desgarrados" que han dado origen a toda una corriente artística, las acciones de arte de Ernest Pignon, que consisten en pegar afiches...** "El funciona en edificios en derrumbe o en escalinatas, lo que no está sancionado". Muros prohibidos. Pero los muros tienen raíces que se hunden en el pasado y entroncan en el presente: muro lacerado, intervenido por un texto de protesta, una denuncia, o, simplemente, blanco sobre muro blanco, especie de "suprematismo" del silencio. Y son esas raíces las que llevaron al pintor José Balmes a asumir, en el exilio, la defensa del muro. Profesor de arte colectivo en la Universidad de París Uno (afiches, murales, móviles), impulsor de brigadas muralistas de jóvenes exiliados chilenos que pintaron obras en diversas ciudades europeas. Los muros cruzaron el océano para tender un puente que valida lo escrito en ambos extremos.

LA SOMBRA DE CHAGALL

José Balmes no es sólo él: es su entusiasmo, su deseo de compartir, es el vínculo familiar: Gracia Barrios, compañera y artista (presente en la entrevista y que prometió dar "su" versión más adelante); Concepción (la hija irreductible en sus deseos de independencia familiar y plástica); es su obra que nos observa desde los muros del taller del barrio Ñuñoa, presidida por una gran "NO", en letras rojas, que simboliza quizás un "prohibido prohibir" que sobrevive a la nostalgia.

El exilio, el corte brusco, lo que quedaba atrás, lo que pintaba acá y comenzaba a pintar afuera, ¿cómo lo viviste?

– Viviendo. Al comienzo no había tiempo para reflexionar. Había que retomar contactos. Y en ese trabajo de vivir hubo dos cosas fundamentales: la unidad del vínculo familiar y un taller-habitación logrado gracias a artistas y críticos amigos que se movilizaron. Al poco tiempo estábamos instalados en un tallér del edificio La Ruche construido a comienzos de siglo por el escultor Boucher (oficialista, pero amigo de pintores y escultores vanguardistas). Boucher compró el terreno e instaló en él un pabellón metálico desarmable, diseñado por Eiffel y sobrante de la Exposición Universal de 1889. La Ruche, hoy remodelada y ampliada, acoge a casi un centenar de artistas. A veces nos parecía divisar en los pasillos a Soutine, Modigliani, Leger. Nosotros ocupamos el taller en que trabajó Chagall.

– Pero con los pies en la tierra... .

– Sí, no flotábamos como los personajes de Chagall, no había tiempo ni ánimo. Siempre nos sorprende la rapidez con que empezamos a pintar. Quizás era una forma de defensa. Yo retomé la línea que había empezado en el 63, obras que son una especie de testimonio: Santo Domingo, Vietnam. Ahora el testimonio era otro: Chile. Desde comienzos del 74 hasta casi el 80, y aun después, no hice sino pintar de Chile.

– Chile pintado afuera... Chile vivido adentro. Es distinto.

– No. Al principio era la pesadilla del 73 la que volvía. Luego fue la continuidad de los hechos: Lonquén, el hombre en situaciones de humillación y de silencio. Despojados de un sentido anecdótico, los cuadros que pinté tienen una significación más general, más compleja. Además, teníamos una información bastante al día de lo que estaba pasando acá. Lo mismo en la plástica: los movimientos, los grupos jóvenes.

– Los de adentro y los de afuera: los de antes y los de ahora. ¿Qué opinas tú de esas distinciones?

– Todo depende del conocimiento que la gente joven tenga de los grupos que han trabajado en otra época. Hay un desconocimiento que corresponde a la situación que ha vivido el país. Y si pensamos que afuera la realidad chilena, incluyendo la plástica, es estudiada con interés y a veces con pasión, tenemos que concluir que la desinformación que hay corresponde a una actitud oficial de destierro, no sólo de personas; de destierro de las ideas, del pensamiento, de las creaciones. Pese a ello, en el fondo, creo que nada se pierde.

– Las ideas van circulando, vuelven, desaparecen en el momento en que se quiere que desaparezcan, se hace todo lo posible por que no vuelvan. Hay los medios coercitivos...

– "Pobre el país que requiere de muros pintados de blanco" cito, adecuando a Brecht.

– ...hay los que quieren olvidar; las heridas son muy profundas y se prefiere una somnolencia pacífica. Pero si algo ha calado hondo en la realidad de un país o de los seres, vuelve. Hay que rescatar lo valioso respetando el derecho de expresión de los otros. Puede haber distintas corrientes, pero si somos capaces de poner en ellas lo que eres tú, lo que es Gracia, lo que es Ñuñoa, traducido en mil formas... no sé cómo, pero por ahí va la cosa.

ONLY $ 80 PER HOUR!

Hable Inglés **fluido en 20 semanas** (2 hrs. diarias) o en 1-2 meses (5 hrs. diarias). Con LABORATORIO. (Gratis para un amigo).
PLAN B: en su casa (con sus hijos, por ej.) o en su oficina: $ 149 hora por persona.
¿Es Ud. Secretaria Ejecutiva y no Bilingüe? Conviértase en Bilingüe en SOLO 9 MESES: amplíe su campo laboral y aumente sus ingresos.

DIXSON ACADEMY
AV. PROVIDENCIA 199 - 4° PISO - Fono 2230735 - Santiago
TRASLAVIÑA 154 - Fono 80703 - Viña del Mar

¿Cuál será la participación de la mujer?

Las mujeres, por sí mismas, forman un movimiento político y social. Tienen una voz que levantar y derechos que conquistar.

por: Mary Zajer

"La mujer del futuro deberá estar en el hogar, en su reino, no se atormentará a sí misma con pesares inútiles acerca de la igualdad, aprenderá a encontrar la felicidad en los logros de su hombre y no desdeñará apoyarlo a partir de su coraje, de su complacencia para el sacrificio y diligencia en el campo de la vida destinado a ella".

Adolfo Hitler

"Estoy convencida de que la emancipación de la mujer y la conquista de cada una de sus reivindicaciones, sólo pueden ser obra de la lucha tenaz de las mismas mujeres y de sus organizaciones"

Elena Caffarena (Fundadora del Memch)

CARMEN FREI: Vicepresidenta del Partido Demócrata Cristiano. Ex regidora por Santiago. Presidenta del Movimiento de Solidaridad Familiar. Educadora de Párvulos.

– En general, se habla mucho de la importancia de la mujer en la vida social y política. Nadie puede desconocer su significación cuantitativa. Somos el 52% del país. La pregunta que debiéramos hacernos, es si hemos renovado nuestra visión de la mujer en la sociedad. O si, por el contrario, en la futura democracia, vamos a continuar con los viejos esquemas en que la mujer fundamentalmente era un objetivo electoral. En esta perspectiva conservadora, la vida pública era un ámbito casi exclusivo del hombre. A la mujer había que "conquistarla" con promesas fáciles o "campañas" de propaganda.

Para muchos, el papel de la mujer en política era prolongar en esta actividad sus tareas domésticas. Es decir, organizar la vida social que requería la acción pública. En otros casos, se definió la actividad política femenina como acción caritativa o asistencial. En esta visión tradicionalista, a lo que más podía aspirar una mujer era a cumplir un rol secundario en el campo político o a decorar una lista de candidatos o una dirección partidista.

Se equivocan quienes crean que es ésta la expectativa de la mujer chilena en el futuro político. En Chile, gracias a los 30 ó 40 últimos años de vida democrática, se extendió la educación y las oportunidades de participación social. En ese proceso las mujeres lograron ir formándose y despertando su conciencia de ciudadanas.

La mujer dueña de casa, por ejemplo, en los centros de madres, juntas de vecinos y organizaciones comunitarias, comenzó a encontrarse, a discutir sus problemas, a descubrir el poder que representan y el papel que deben jugar en la sociedad. La mujer hoy participa en la vida laboral, y por lo tanto en sindicatos, gremios o asociaciones.

Vida de hogar y vida social, laboral o política, deben equilibrarse para que la mujer pueda hacer su aporte específico, a partir de su visión del mundo y de su condición de mujer. Es posible que muchos problemas tendrían otra manera de enfocarse y resolverse si se aceptara el aporte femenino: su intuición, su amor a la vida, a la paz, su actitud realista y práctica, su sentido de lo afectivo frente a la pura perspectiva racional.

El papel de la mujer entonces en la futura democracia cambiará. No como regalo de nadie, sino como conquista propia. Cambiaremos todas las formas de discriminación: laboral, de remuneraciones, legal, educativa y, sobre todo, cultural. No más la mujer objeto ni de la política, ni de las comunicaciones, ni de la propaganda.

Creo que en el futuro debemos fortalecer la familia como centro de la vida y de la realización personal y social. Debemos aliviar la condición de la mujer en ella. Para muchas hay dos jornadas de trabajo, la de la oficina, colegio o fábrica y la de la casa. Los hombres llegan a ella no a compartir el quehacer familiar, sino a descansar de su jornada diaria. La mujer entonces no tiene tiempo ni posibilidad de formarse y de participar en la vida social y política.

El cambio central que debemos procurar en una futura democracia es cultural. Debemos modificar las formas autoritarias o patriarcales de relación, en formas personalizadas en donde todos los miembros de una familia puedan desarrollarse en el amor, la libertad y respeto mutuo.

La mujer, por lo tanto, en conjunto y en igualdad de responsabilidades con el hombre y equilibrando su papel de madre, esposa y ciudadana, podrá así dar su aporte al logro de la paz, la justicia y la libertad.



Carmen Frei

ARMANDIELA CASTILLO: Presidenta del Departamento Femenino de la Social Democracia. Dirigenta del Colegio de Practicantes.

– Nuestra aspiración es la construcción de una sociedad socialista, que queremos hacer de nuestra Patria una sociedad que restituya la dignidad, las fuentes de trabajo y las posibilidades de realización, con igualdad de oportunidades de acceder a la educación, a la cultura y sobre todo, construir una sociedad con profundo contenido democrático.

El gran objetivo de las mujeres socialdemócratas es lograr el pronto retorno a la democracia.

En Chile el 52% de la población son mujeres. Hoy día están mayoritariamente preocupadas por el bajo nivel de vida y la incertidumbre de poder alimentar a sus familiares. La mujer quiere cumplir con su obligación solidaria de ayudar a su pareja en la búsqueda de medios para mejorar la actual escasez de recursos.

Las mujeres de la socialdemocracia procuraremos en el futuro gobierno democrático, ampliar el derecho a la protección de la salud, a la protección social, el derecho a la formación profesional, y el derecho a una Ley de divorcio. Nuestra labor irá encaminada a crear y garantizar la dignidad humana, la justicia social, la libertad y la paz, conscientes de que mientras este pueblo no esté libre del hambre y de la cesantía, no podrá existir paz ni seguridad y se tendrá perdida la ocasión de llevar una vida plena, libre de la ignorancia, la miseria y la extrema pobreza.

En lo político, nuestra confianza está en el pueblo para recuperar la democracia plena para Chile; por lo tanto, rechu



amos la visión autocrática de la deno-
inada transición, la Constitución ilegí-
ma en su gestación y antidemocrática
n su contenido, y exigimos al régimen
evolver el poder a los civiles, el retorno
la legitimidad democrática y el inme-
ato término del exilio.

Debido al avance tecnológico, la mu-
r ha pasado a desempeñarse en la in-
ustria, el comercio, la banca, los servi-
os de salud, etc.; por consiguiente, la
ocial Democracia incorporará en su
rograma de política social y familiar, la
ultiplicación de los establecimientos
e guarderías infantiles, la planifica-
ón, los centros de consejos a la familia,
olítica de vivienda y programas educa-
os de conjunto.

Las mujeres socialdemócratas en el
obierno aceptan una vivificante crítica
e se expresa en una irrestricta libertad
e prensa, en el Parlamento y por una
udadanía activa que habrá recupe-
do el pleno ejercicio de sus derechos
icos. La Social Democracia tiene sus
icos medios de llegar al gobierno; en
persuasión racional, la veracidad ob-
iva y en la exhibición de conductas
e merezcan la plena confianza de los
actores.

Por todas estas razones hacemos un
mado a las mujeres socialdemócra-
, a todas las fuerzas sociales y demo-
áticas a integrarse a un gran acuerdo
cional para conquistar la democracia



mandiela Castillo

y que importe un compromiso que contemple las prioridades y soluciones de los graves problemas que aquejan al país.

FABIOLA LETELIER: Presidenta Nacional de la Comisión de Derechos del Pueblo (CODEPU). Es la única mujer integrante del Consejo Directivo de la Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos, con sede en Quito. Abogado.

– El trabajar en el CODEPU me ha permitido conocer de cerca la situación de la mujer, sobre todo de la mujer popular. En estos once años he tenido contacto con la mujer prisionera, con la mujer relegada, con la esposa del preso político, con la madre del detenido desaparecido, en mi carácter de abogado defensora de los derechos humanos.

Pienso, a través de estas experiencias que han tenido que vivir las mujeres enfrentando esta situación, que la mujer chilena es de una gran capacidad de entrega, de una generosidad inmensa, pero, por sobre todo, de un gran valor. Si miramos hacia atrás, vemos que en 1978, al iniciarse la reactivación del movimiento popular, son las mujeres las que aparecen a la cabeza, las que salen a la calle a exigir la verdad y la libertad de desaparecidos y detenidos. Actualmente está incorporada a toda la lucha de un pueblo que exige la conquista de una democracia. Creo que son las mujeres pobladoras las que dan un ejemplo en esta lucha. La mujer busca organizarse y ha creado organismos propios, como los CODEM (Comités de Defensa de los Derechos de la Mujer), que han llegado a una Coordinadora como el Memch 83 (Movimiento de Emancipación de las Mujeres de Chile).

La mujer ha dado una muestra de unidad, de búsqueda de entendimiento con otras tendencias políticas, lo que demuestra que entiende la necesidad de construir un proceso de unidad. En ese sentido, juega un papel protagónico. Mujeres, pobladores y estudiantes son los que están en las calles enfrentando a las fuerzas represoras en cada protesta.

Además, con su bagaje de sufrimiento y dolor, tiene claro que la situación necesita cambios profundos, y allí tiene una voz que levantar y un derecho que conquistar. Como está doblemente oprimida, por un lado por el régimen de fuerza, y por otro, la ideología machista, que ha ido constriñendo su papel, en una sociedad futura y democrata deberá ocupar un lugar junto al hombre para construir el mundo igualitario y justo al que aspiramos.

La mujer representa una gran fuerza de exigencia, de combate contra la dictadura, que impone un sistema político, económico y social basado en la doctrina de Seguridad Nacional, que supone que todos los opositores somos enemigos del régimen. Bajo esa ideología, el 90 por ciento de las mujeres son enemigas de la dictadura, porque en ese porcentaje está reclamando contra el régimen, en alguna forma.

El cambio deberá ser en igualdad de condiciones ante la ley, porque la mujer que se ha organizado va a integrarse a los partidos políticos y tendrá que participar también como una agente del cambio.

En todo nivel de lucha y resistencia siempre hay una mujer. Es un ser activo, que en democracia va a poder actuar con todas las posibilidades para crecer, porque al reunir las mismas condiciones que el hombre, necesita ejercerlas y desenvolverse en todos los campos. Para ello va a tener que modificarse la legislación discriminatoria, la injusticia legal que existió antes y que se acentúa actualmente. Será necesario crear nuevas instituciones que le permitan dar su aporte.

De estos años de dictadura nos queda la claridad de que la situación tiene que cambiar, una gran voluntad hacia la unidad y una decisión de lucha para alcanzar la democracia y los espacios de participación.

En la próxima democracia popular, la mujer tiene que darse las estructuras propias, necesarias, para insertarse y participar en todos los niveles de la sociedad.



Fabiola Letelier

¿QUIEN PROTEGE A JORGE

- A tres años de su colosal estafa por 300 millones de dólares, la "eminencia gris" del desplome de CRAV continúa en libertad.
- Una red de complicidades lo protege incluso de la venganza presidencial.
- Personeros del más alto nivel lo ayudaron en sus negociados y hasta le facilitaron una quiebra en "cámara lenta".

A tres años de perpetrarse la estafa que significó el derrumbe del grupo CRAV y una pérdida de 300 millones de dólares, a repartir entre banqueros, inversionistas y ahorrantes igualmente esquilmados, Jorge Ross Ossa, principal responsable, continúa disfrutando de una libertad a la que no hacen mella ni las encargatorias de reo ni el odio que el personaje se ganó del general Pinochet.

Este último, pese a sus poderes omnímodos, no ha logrado saborear la venganza que deseaba ejercer contra quien provocó la primera y decisiva trizadura a la escenografía donde se representaba la falsa prosperidad del régimen.

La denuncia acerca de la –esta vez– lamentable impotencia de Pinochet, la hizo el abogado Alejandro Hales, que conoce muy bien los recovecos de los manejos de Ross y su grupo.

"Tengo antecedentes para afirmar", dijo Hales, "que el general Pinochet desde el primer momento del affaire CRAV ha estado interesado en que se persiga criminalmente a los culpables, pero no ha tenido éxito". Todo lo que el general pudo conseguir, agrega Hales, es que el Banco del Estado, defraudado en 100 millones de dólares, se querellara contra el grupo por un asunto baladí. (Almacenamiento no autorizado de azúcar en sus almacenes warrants).

Otrosí: la encargatoria de reo ordenada por el ministro en visita Arturo Zavala, a raíz de esa querella, fue anulada por la Corte Suprema, ante la que Ross apeló.

QUERELLAS SIN DESTINO

A la querella seguida por el Banco del Estado se sumó la del abogado porteño Jorge Guarello, a nombre de los accionistas minoritarios. De esta demanda también surgió una encargatoria de reo. Aun otra encargatoria contra personeros del grupo CRAV fue dictada el 30 de septiembre de 1983 como resultado de la querella presentada por un grupo de ex trabajadores de la Refinería en el Primer Juzgado del Crimen de Valparaíso, patrocinada por el abogado Luis Aracena.

A pesar de las órdenes de aprehensión, el abogado Jorge Guarello acusa que "Ross no sólo circula tranquilamente sino que entra y sale del país sin problemas".

Angeles custodios igualmente eficaces protegen a Sergio Mendoza, mano derecha de Ross, encargado reo en la demanda presentada por los trabajadores.

La afable inoperancia de los responsables de su detención, obstinados en no encontrar a Ross, forma parte del monolítico santuario que aquél se ha construido.

AMIGOS, SIEMPRE AMIGOS

Esa red de complicidades –que ha revelado ser más poderosa que la voluntad de Pinochet–, es de antiguo origen, y en los últimos diez años logró incorporar a su "nómina" personas que ocupaban o iban a ocupar los más altos cargos del "Estado Portaliano respetado y respetable", pero que también sintieron alguna devoción por los intereses del grupo CRAV.

En noviembre de 1973, Fernando Léniz, entonces ministro de Economía, y Sergio de Castro, uno de sus asesores, obtuvieron la publicación del Decreto-Ley N° 155, titulado "Suplemento al Presupuesto de Hacienda de 1973", y por el cual, "considerando las necesidades presupuestarias de los servicios de administración pública", se traspasó a CRAV, milagrosamente convertido en servicio público, la suma de



Tres años después de la estafa que significó el derrumbe del grupo CRAV, Jorge Ross Ossa continúa disfrutando de una inexplicable libertad.

ROSS?

2.665.821.000 escudos, iguales a 10 millones de dólares de la época.

Por aquel entonces, Sergio de Castro, amén de asesor ministerial, era uno de los directores de CRAV.

El 27 de diciembre de 1974, los mismos entrañables amigos de Ross dictaron el decreto ley N° 817, que autorizaba al Banco Central para otorgar a los importadores de azúcar préstamos en dólares "para cubrir el mayor costo que representara la compra de azúcar cruda".

CRAV recibió así 180 millones de dólares destinados a esos efectos, pero sólo dedicó 57 millones a "esos efectos"; nunca se conoció qué se hizo de la diferencia.

Pero el abismante negocio fue aún más lejos: CRAV simplemente no pagó la deuda al Banco Central, y al ser demandada por el Fisco, alegó que "el decreto ley que le había dado el dinero en préstamo era inconstitucional y, por tanto, inaplicable", (Rol 13031 de la Corte Suprema, 1978).

El Consejo de Defensa del Estado, que se hizo parte en ese juicio, debió estrellarse contra un nuevo regalo emanado de la benevolencia de Sergio de Castro. Siendo ya Ministro de Economía, el 28 de diciembre de 1979, ("Día de los Inocentes"), hizo dictar un decreto ley (N° 3001) por el cual se derogó el decreto ley N° 817 –que había dado el dinero a CRAV–, disponiendo, en cambio, "que el Fisco se hará cargo del saldo adeudado a la fecha".

A esa fecha, los 180 millones se habían convertido, por los intereses, en 380 millones de dólares. Ante las denuncias, Sergio de Castro afirmó que esos 180 millones no habían sido un préstamo, sino una especie de subsidio para "el consumidor", pero la verdad es que el mismo texto del decreto N° 817 estipulaba que "iba a permanecer vigente hasta el día en que cubra (el deudor) y cancele íntegramente los préstamos concedidos, y sus intereses".

HUMOR NEGRO

Sergio Fernández, ex Ministro del Trabajo y ex Ministro del Interior, también forma parte del selecto "G.A.P." (Grupo de Amigos Personales) de Jorge Ross, como lo probó el 13 de abril de 1975, cuando, como Ministro del Trabajo, dictó la orden ministerial N° 225, por la cual autorizó a CRAV para despedir a 481 trabajadores.

En medio de la abundante argumentación que acompañaba la orden, una resalta por su delicado humor negro. Se trata de la razón dada en el punto tercero, donde se estima procedente dar curso favorable a la solicitud de la empresa por estar... "de acuerdo a la política sustentada por el Supremo Gobierno respecto del azúcar, en orden a ir en procura del autoabastecimiento de dicho producto mediante el cultivo intenso de la remolacha..."

El intenso cultivo de la remolacha se tradujo en el desmantelamiento de la planta Llanquihue de IANSA y a una política de precios que condujo a los niveles productivos más bajos de la historia de IANSA.

Precisamente respecto a IANSA fue que los amigazos de Ross lograron su golpe maestro: que CRAV comprara las plantas de Llanquihue y Linares, de propiedad estatal, con un crédito del Banco del Estado, de propiedad estatal, y dando como garantía las mismas plantas que estaban comprando.



Pablo Baraona "se puso" con una quiebra en cámara lenta.



Sergio de Castro le condonó 380 millones de dólares a Jorge Ross.



Fernando Léniz convirtió CRAV en "Servicio del Estado".

COLAPSO AMISTOSO

El derrumbe del grupo CRAV a consecuencia de una fallida especulación azucarera no se apartó, en lo esencial, de la pauta ya descrita, vale decir, Ross logró protecciones y apoyos aún en medio de la danza de 300 millones de dólares que se estaban evaporando, de los 150 millones de pesos perdidos por los fondos mutuos y de la muchedumbre de pequeños accionistas que fueron arruinados de la noche a la mañana.

Ross incluso pudo darse el lujo, pocos días antes que se destapara la olla, de vender un millón 400 mil acciones de CRAV-CRAVAL, a $ 36,70 cada una, estafando así en 50 millones de pesos a numerosos ahorrantes en "busca de oportunidades", a quienes nada ni nadie advirtió que el grupo CRAV estaba a punto de desplomarse. Asimismo, ningún organismo relacionado con operaciones financieras inició acción alguna contra Ross para que respondiera por ese virtual robo en descampado.

Finalmente, la protección invisible que disfruta el empresario se manifestó hasta en la liquidación misma del grupo, llevada a cabo en cámara lenta por insinuación de un comité de hombres buenos en el que formaron parte un viejo conocido, Fernando Léniz, y otro amigo de la casa, Pablo Baraona.

La "Comisión Liquidadora", conformada, entre otros, por Léniz y Baraona, continúa funcionando hasta el día de hoy en un estilo muy lento y moderado, del que sólo escapan los honorarios de sus miembros, superiores al medio millón de pesos mensuales.

Y mientras tanto, como denunció el abogado Jorge Guarello, Ross continúa en libertad.

¿Quiénes protegen, entonces, a Jorge Ross? Por cierto, no sólo tales o cuales caballeros, oportunamente ubicados en los más empingorotados niveles, sino una red muy vasta de intereses y complicidades económicas, y hasta familiares, a la que el historiador Alberto Edwards llamó en su tiempo "la fronda aristocrática". A ella pertenece la familia Ross desde hace generaciones, por lo que su poder e influencia se ramifica tupidamente por todos los intersticios de la estructura social.

CARDOEN : COMERCIO DE ARMAS CON APORTE FISCAL

- Con un millón de pesos y en 7 años, Carlos Cardoen se convirtió en el dueño de una millonaria empresa exportadora de armas.
- Ejército chileno hizo decisivo aporte financiero. En un sólo contrato entregó –a modo de anticipo del valor total– 4 millones 615 mil dólares.
- Ex Ministro de Defensa del General Pinochet se transformó en socio militar de "Industrias Cardoen".
- Bombas de racimo, armas prohibidas, se exportan a Irak y muy pronto a Irán.

Por Mónica González y Manuel Salazar

Sólo 250 iranios sobrevivieron al ataque de los tanques y artillería iraquíes en el frente de batalla cerca de Basra. Aproximadamente 250 mil iranios, incluyendo niños y ancianos se enfrentaron durante algunas horas al enemigo iraquí en la llamada guerra santa que dura ya 46 meses. Diseminadas en los pantanos quedaron miles de esquirlas de acero de las mortíferas bombas de racimo, fabricadas y exportadas a Irak por la industria chilena Cardoen. Muchos de los sobrevivientes no se recuperarán jamás de los efectos del gas mostaza, cuyas espoletas con instrucciones en español también quedaron en el campo de batalla. ¿Serán también fabricadas por Cardoen?

Extraño itinerario el de la empresa Cardoen, de propiedad de un joven ingeniero de Santa Cruz, que se inició en esta aventura de la fabricación de armas hace siete años y con sólo un millón de pesos. Hoy es absolutamente imposible cuantificar los millones de dólares que Cardoen acumula a través de sus ventas, propiedades, maquinarias y toda clase de sofisticados equipos. ¿Cómo se operó el milagro?

Las informaciones obtenidas por **CAUCE** permiten concluir que el Fisco, a través del Ejército, aportó en forma determinante para posibilitar el desarrollo de esta aventura. La relación oficial entre el Ejército y Cardoen es –sin embargo– ambigua y bastante nebulosa. Uno de los puntos claves en esta yunta armamentista, según **CAUCE** pudo determinar, es la figura del General (R) Carlos Forestier, que de Ministro de Defensa del General Pinochet pasó sin preámbulos a convertirse en el hombre dominante en la gestión de esta millonaria empresa de armamentos.

Que una empresa nacional fabrique y con éxito armas tradicionales no es en sí cuestionable. Lo que motivó nuestra investigación es el hecho que enfrentando nuestro país una de las crisis más graves de su historia se escamoteen dineros fiscales, indiscutiblemente necesarios para nuestro desarrollo, y se destinen al lucro privado del comercio de armas. Más aún si esta empresa utiliza estos recursos en la fabricación y exportación de bombas de racimo, prohibidas por todas las convenciones y comisiones internacionales que rigen el uso de las armas en el mundo.

Pero eso no es todo, **CAUCE** está en condiciones de informar que Irak no es el único cliente de Cardoen. Los contratos de venta a Honduras y El Salvador ya se encuentran en marcha. En la segunda quincena de agosto, Cardoen entregaría el primer embarque de un millonario contrato de venta de bombas de racimo y otros pertrechos militares a Irán, país en conflicto con Irak. Esta venta pone sin lugar a dudas en tela de juicio la ética de la empresa exportadora como también la del gobierno, porque como el mismo Carlos Cardoen lo declarara: **"sólo vendemos a gobiernos previa autorización del Ministerio de Relaciones Exteriores y del Ministerio de Defensa".**

UN MILLON PARA COMENZAR

En junio de 1977 el ingeniero Carlos Cardoen Cornejo junto al ciudadano norteamericano Rafael Bosch, constituyeron la sociedad "Explosivos Cardoen, Limitada". El capital inicial que certificó el notario Samuel Fuchs fue de **un millón de pesos** destinados a la fabricación de explosivos y substancias químicas afines.

Dos años después, en junio de 1979 y por causas que se desconocen, Bosch se retiró de la sociedad quedando Cardoen dueño del 97 por ciento de la pequeña empresa. El tres por ciento restante lo adquirió el ingeniero comercial Fernando Faúndez Roa, Gerente de Finanzas de "Explosivos Cardoen, Ltda.".

Todo indicaría que este cambio de nombres no fue todo. Coincidió con los graves problemas que enfrentó el régimen militar chileno para obtener armamento en el mercado internacional a consecuencias del embargo de la venta de armas a Chile, decretado por el Congreso norteamericano como una sanción por las continuas violaciones a los derechos humanos que se denunciaron ante las Naciones Unidas. En pocos meses, a partir de julio de 1979, la sociedad compró los terrenos para su planta de fabricación de armas en Exequiel Fernández N° 3397, y terrenos en Antofagasta



En Macul, una de las plantas de Cardoen.

ara iniciar la producción en la zona norte.

En ese mismo año se concretan los con-ctos con la empresa suiza Mowag para la ompra de una licencia que le permita a ardoen la producción en serie de carros indados para abastecer al Ejército chile-o. Un amigo personal del General Pino-het, el refugiado húngaro Carlos Hontik, ntervino como representante de la Mowag.

Luego, Cardoen se expandió. Instaló una ueva planta en Iquique y adquirió oficinas omerciales apropiadas para su nueva apa-encia, en Av. Providencia N° 2237 por un alor de 6 millones de pesos.

Aquí empieza la parte difusa de la histo-a. No ha sido posible determinar el origen el dinero con el cual Cardoen canceló la illonaria licencia Mowag y las primeras ezas importadas desde Suiza, para iniciar e inmediato la producción de carros blin-ados en serie. Tampoco fue posible preci-ar la forma en que Cardoen canceló las ropiedades para la instalación de sus plan-as, las maquinarias y muchos otros imple-entos.

EL EJERCITO ENTREGA DOLARES

El único indicio oficial está en un acta otarial en la que consta que en 1981, el 5 e octubre, el Ejército de Chile, representa-o por el Brigadier General Jorge Berríos ustos, Director General de Logística, firmó n contrato con Cardoen – se ignora si hubo no anterior – en virtud del cual el Ejército ntregó a **"título de adelanto del precio, en-e otros valores, la suma de 4 millones 615 il dólares"**. No fue posible obtener infor-ación sobre los otros valores que por este ontrato entregó el Ejército a Cardoen. En se momento, el general Carlos Forestier ra Ministro de Defensa.

En medio de un verdadero "boom" del rmamentismo nacional reflejado por los 780 millones de dólares que se gastaron n materia de defensa nacional en 1980, egún informara Igor Saavedra días atrás, la ociedad se transforma en sociedad anóni-a cerrada y aumenta su capital social a 21 illones de pesos.

La nueva entidad no sólo tiene propieda-es en Antofagasta, Iquique y Santiago sino demás incorpora a su patrimonio 16 ve-ículos, incluyendo camiones y jeeps, ade-ás de un avión PIPER, modelo "Chief-ain", año 1979, matrícula CC-PDP, ase-urado en 280 mil dólares.

La sociedad, además, constituye su Di-ectorio asumiendo Cardoen la presidencia Fuentes la Gerencia General. Director Co-ercial es designado Mario García Cornejo Carlos Schumann Robinson asume la res-onsabilidad de la producción. Jorge choa Romani se integra al Directorio junto General (R) Carlos Forestier, como asesor e la presidencia para asuntos militares. El eneral Forestier acababa de renunciar a u cargo de Ministro de Defensa del gobier-o del General Pinochet.

EL GENERAL EMPRESARIO

Resulta interesante detenerse en el cu-rículum del General Ernesto Carlos Fores-



tier Haensgen, quien ingresa a "Industrias Cardoen" acompañado de otros militares, entre ellos el coronel de la FACH, Sergio Jiménez. En 1959 se desempeñó en la Misión Militar de Chile en los Estados Unidos. En 1968 fue Agregado Militar en las embajadas de Chile en Alemania y Suiza y luego Director de la Escuela de Infantería. El golpe de Estado lo encontró siendo Comandante en Jefe de la VI División del Ejército. En ese momento su nombre se hace conocido en el país. Su participación en los Consejos de Guerra de la zona es determinante en las decisiones de esos organismos.

En 1976 fue nombrado Jefe del Estado Mayor y en 1977 Vice Comandante en Jefe del Ejército. Había alcanzado la cúspide de su carrera militar, al menos mientras el General Pinochet estuviera vivo. Repentinamente en 1980 fue designado Embajador en Paraguay. Su nuevo destino sorprendió a los observadores. Muchos opinaron que fue el resultado de la crisis que provocó al interior del Ejército el suicidio de Guillermo Osorio, director del departamento consular, a cargo de la expedición de pasaportes oficiales cuando éstos fueron concedidos a los asesinos del ex Canciller chileno, Orlando Letelier, bajo las identidades falsas de Alejandro Romeral y Juan Williams Rose.

En el informe sobre el caso, que se archivó en la Corte de Apelaciones, se lee: "El Fiscal, René Claveria, recomienda que se apruebe el sobreseimiento del caso, pero expresa sus reservas respecto de varias diligencias que no fueron cumplidas". Y agrega: "El General Carlos Forestier ha prestado una declaración por oficio, muy incompleta. En ella no explica por qué concurrió a la casa de Osorio (el día del suicidio), a qué hora y qué vio y quiénes estaban presentes".

En 1981 el General (R) Forestier volvió a Chile para ocupar el cargo de Ministro de Defensa Nacional para luego renunciar y convertirse en empresario.

El general Forestier cuando era Ministro de Defensa, al lado de Pinochet.



LA EXPANSION INTERNACIONAL

La empresa Cardoen, convertida en una bullante industria, continuó expandiéndose. La administración se descentralizó. Jaime Castro Salas asumió con amplios poderes como contador general. René Aylwin junto a Hugo Tapia Cariquiali y Susana Alcaíno Tapia son responsables de las operaciones de la cuenta corriente número 5.379.253 que la empresa posee en la sucursal Macul del Banco del Estado. Para la cuenta número 84.001.187 del Banco de Crédito e Inversiones se otorgaron poderes similares a Enrique Haquin.

La actividad internacional requirió de nuevos ejecutivos. Ingresó oficialmente otro de los hombres fuertes de Cardoen: Emilio Fuehrer Munita que, junto a Susana Alcaíno, Aylwin y Jorge Andarza Barra asumieron la responsabilidad de administrar la cuenta corriente que "Industrias Cardoen" abrió en el Banco Real de España.

El yerno del General Forestier, Gustavo Lapostol Luco, ex piloto de LAN Chile, se hizo cargo del Departamento de Personal de "Industrias Cardoen S.A.".

La expansión internacional comenzó con un contrato de venta de armas a Libia. El convenio se lo cedió a Cardoen una empresa de la competencia norteamericana imposibilitada de cumplir sus compromisos a causa del embargo que el Senado estadounidense decretó para Libia.

Cardoen se interesó, además, por la sofisticación de su producción y trajo desde Estados Unidos, Philadelfia, a dos expertos en la fabricación de bombas de racimo: Lynn Yoder y Barry Geig, quienes dirigieron durante tres meses, en la planta de Exequiel Fernández, la fabricación de estos artefactos con matrices norteamericanas.



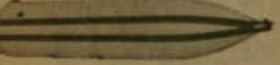
"EL RESPETO MUTUO SE BASA EN LA FUERZA"

Carlos Cardoen Cornejo tiene en la actualidad 44 años. Nació en Santa Cruz. Su padre fue Gobernador de la provincia durante la presidencia de Jorge Alessandri y propietario de una pequeña maestranza dedicada a la producción de implementos agrícolas. Estudió en el Internado Nacional Barros Arana y luego en la Universidad Técnica del Estado. Posteriormente viajó a los Estados Unidos donde recibió el título de ingeniero metalúrgico. Regresó a Chile como representante de una empresa de explosivos. En 1977 instaló su pequeña fábrica de explosivos con un millón de pesos de capital.

Nacionalista declarado, es un ferviente admirador del General Pinochet con el que tiene numerosas fotografías. No vacila en declarar que "tenemos que ser un solo lote peleando contra los perros que nos atacan de afuera." Cuando se le interroga sobre sus valores morales desvía la responsabilicad hacia quienes utilizan las armas que él produce. "El respeto mutuo –dice– se basa en la fuerza."

Entre febrero de 1980 y febrero de 1984 adquirió 369 hectáreas en el exclusivo sector del lago Vichuquén. Es dueño además, de una propiedad de 508 hectáreas, el fundo "La Peña", en la comuna de Pencahue, Talca, inscrita a su nombre en 1982. En ese mismo año compró una nueva propiedad en Santa Cruz y constituyó la "Sociedad Exportadora Internacional de Grasas Limitada", "Granexport", junto a su hermano Aquiles y Mario Silva Martínez. En abril pasado compró la hijuela oriente del fundo "Uva Blanca" en Nancagua, San Fernando, por un valor de 9 millones de pesos que canceló al contado.

Piloto civil de aviones y helicópteros, reside en la actualidad en una parcela de su propiedad ubicada en el camino a "El Cajón del Arrayán".



Mientras la asesoría norteamericana estuvo presente, Cardoen se preocupó de mantener las buenas relaciones con Estados Unidos diciendo por ejemplo que "hay especial preocupación por respetar las normas norteamericanas del embargo de armas". Una vez que la producción estuvo a punto, Carlos Cardoen declaró: "Es lícito que vendamos donde más nos convenga cuando países como Estados Unidos nos está negando la sal y el agua y tratan de someternos como sus vasallos".

TAMBIEN CENTROAMERICA

En diciembre de 1983 se concretaron los contactos con los gobiernos de Honduras y El Salvador para iniciar la venta de armas hacia esos países. El encargado de llevar a cabo las negociaciones, con amplias facultades, fue Mario García Cornejo, Director Comercial.

En cuanto a Irak, el 24 de febrero de este año se firmó el contrato por la venta de bombas de racimo de 300 a 500 libras y otros pertrechos militares por 60 millones de dólares. El contrato estipuló, además, que la entrega se llevara a cabo en 18 embarques sucesivos de los cuales ya se han realizado diez. El último tuvo lugar el miércoles 1º de agosto recién pasado.

Los embarques se iniciaron en marzo. Un contingente iraquí colabora en cada ocasión en las tareas de seguridad. Así, 48 horas antes de cada partida, militares iraquíes llegan en avión Varig procedente de Río de Janeiro y son recibidos por Emilio Fuehrer en el aeropuerto. Una camioneta Chevrolet de color verde y vidrios polarizados los lleva hasta una residencia particular de Carlos Cardoen ubicada en el sector de Quilín, donde se hospedan hasta la noche del vuelo.

Tan sólo el 21 de abril, y luego que a lo menos dos cargas de bombas de racimo despegaran hacia Bagdad, el Ministerio de Defensa, por intermedio del oficio reservado Nº 418214 autorizó a Cardoen para exportar armas a Irak y específicamente bombas de racimo diciendo que **"este Ministerio no tiene inconvenientes para la exportación solicitada, toda vez que ella favorece el desarrollo industrial nacional".** El oficio lleva la firma del General de Aviación, Pablo Saldías Maripangue, Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional.

Poderosas influencias tiene Cardoen al interior del Gobierno para haber obtenido el pase para exportar sin una autorización por escrito de las autoridades correspondientes. El despacho que se hizo el jueves 26 de julio, al amanecer, desde Pudahuel, llevó 129 cajones hasta Bagdad conteniendo bombas de racimo, piezas de vehículos blindados y bombas de guerra, todo por un valor de 842.500 dólares.

A medida que la publicidad sobre la industria de armamentos Cardoen aumentó, también proliferaron las contradicciones con el Gobierno en lo que se refiere a las declaraciones públicas al menos. Así, mientras Carlos Cardoen declaró que él ya no le vende armas a Chile porque las **"circunstancias han cambiado y Chile no tiene un peso"**, el Ministro de Defensa, Patricio Carvajal explicó que la industria de armamento trabaja al máximo de su capacidad porque "tiene contrato de provisión de vehículos para el Ejército y la Fuerza Aérea".

Obviamente no incluyó a "Famae" y que el mismo Carvajal se encargó de sepultarla al declarar que prefería la producción de la industria privada, "porque soy un convencido que producen mejor las empresas civiles".

El alto mando de Carabineros hizo acrecentar las dudas sobre los verdaderos montos del gasto militar cuando, al serle rechazada una venta de vehículos desde Inglaterra por 21 millones de dólares, expresó que "Chile se abastece de vehículos y armamento antimotines en nuestro propio país a través de Cardoen".

En lo que al presupuesto de 1984 se refiere, **CAUCE** número 4 informó que la defensa nacional consume el 15,4 por ciento del total nacional. Salud, Educación y Obras Públicas, en conjunto, reciben sólo el 12,7 por ciento.

Habría que agregar que el Instituto Internacional de Estudios Bélicos para la Paz con sede en Estocolmo, informó que Chile ha tenido un gasto militar promedio de más de mil millones de dólares entre 1978 y 1982.

DUDOSAS RELACIONES

Si bien los nexos entre las Fuerzas Armadas chilenas o mejor dicho entre el Ejército y Cardoen eran difusos, un nuevo hecho aumentó aún más la confusión en cuanto a la verdadera relación que entre ellos existe. El 24 de junio pasado "El Mercurio" entrevistó a un **"experto chileno en terrorismo"**, Daniel Prieto, luego de una estadía de éste en el principal cuartel antiterrorista de Alemania Federal.

En la entrevista Prieto asegura que "es necesario encarar el terrorismo mediante una coordinación de la comunidad internacional, desarrollando los cursos paramilitares que ya se han impartido a oficiales de 15 países". Agregó que era importante el intercambio con otras organizaciones del llamado "mundo libre".

Lo que **CAUCE** no pudo determinar es si Daniel Prieto, que es en realidad un alto ejecutivo comercial internacional de Cardoen, visitó el Grupo GSG-9 alemán en su calidad de tal, vale decir para ofrecer la venta de armamento o si concurrió como enviado de la Central Nacional de Informaciones (CNI).

De todas maneras, las declaraciones sobre la cooperación internacional no lo inhibieron para la gestación de un contrato millonario de armas a Irán, país en guerra con Irak. El primer embarque estaría programado para la segunda quincena de agosto y tendrá un valor de 527 mil dólares por 480 kilos brutos de armamento, entre los que se cuentan las prohibidas bombas de racimo.

CAUCE pudo informarse que para evitarle problemas diplomáticos al gobierno de Chile, el transporte se hará a través de Iquique, pues como bien lo señaló el Ministro Patricio Carvajal en una entrevista que le hiciera la periodista Malú Sierra, **"lo que entra y sale por Iquique no pasa por mi conocimiento".**

SUELDOS CONGELADOS

El ministro Escobar expresó que no habrá ningún aumento de sueldo para nadie y eso después de que estos se encuentran congelados cerca de... dos años!

Yo estuve en la famosa reunión del comercio en la cual se estrenaba como superministro el Sr. Modesto Collados. Con tranquilizadoras palabras quedé ilusionado de que algo iba a cambiar y se iba a atender las inquietudes de la ciudadanía.

Ahora el Sr. Escobar agrega la sangre y las lágrimas ya que con sus medidas condena a Chile a más hambre.

Hay que decir al Sr. Ministro que ya no es un alto funcionario del Banco Mundial y que no confunda a Chile con Camboya o Bangladesh. Su intención de rebajar el nivel de vida de los chilenos nuevamente es insoportable. Su primer deber es velar por el bienestar de la población.

Y pensar que hubo un siempre recordado Presidente de Chile que ofreció: ¡Pan, techo y abrigo! Y no sólo lo ofreció: ¡Lo entregó de verdad! Eran otros tiempos...

¿Volverán alguna vez? ¡No perdamos las esperanzas!

H.G.C.
C. 1.705.672

INSALUBRE

Nos permitimos distraer su atención con el objeto de dar a conocer una situación, que creemos importante que llegue hasta la opinión pública.

A propósito de la crisis financiera que aqueja a todos los sectores del país, parece que ésta ha llegado a límites no vistos antes, en el Sector Salud. Sin ir muy lejos, en el Area Norte de Salud se están produciendo situaciones increíbles. Es el caso de uno de sus consultorios, en el cual se está preconizando el uso de pitilla en reemplazo de la tela adhesiva para sostener un apósito, ya que este indispensable elemento no les llega desde el lugar que los abastece en forma habitual (el Area Norte de Salud, específicamente). Lo mismo sucede con medicamentos y frascos para muestras de deposiciones, los que faltan hace meses, por lo que estos exámenes o se postergan o simplemente no se hacen con el consiguiente daño en la salud al paciente.

Por supuesto que estos casos no son excepción dentro del cuadro general de deterioro de las prestaciones de salud en Chile, hoy.

Un Grupo de ex-Funcionarios de Salud

AMENAZAS LINGÜISTICAS

Referente al comentario aparecido en Cauce Nº 16 pg. 2 y que se titula "Más Amenazas".

Nos permitimos aconsejarles no lanzar piedras cuando se tiene techo de vidrio.

Fundamentamos la moraleja en lo siguiente:

Hasta el más ignorante puede abrir un diccionario Alemán-Español para darse cuenta de que "Spinne" significa araña y no espina como lo tradujeron Uds., seguramente buscando un vocablo que le diera la oportunidad de relacionarlo con el famoso "Espinita". Al margen quisiéramos señalar que la publicación española contiene muchas otras faltas gramaticales garrafales.

Esperamos que tenga la suficiente ética de publicar esta carta en honor a la verdad, y en la cual sólo nos referimos a la traducción y NO a su contenido político.

C.I. 8.308.706-4 Puerto Montt **C.I. 8.495.450-0 Temuco**

N. de la D. De acuerdo, digamos entonces que los nazis se referían a "El araña". Estamos también conscientes que sólo los ignorantes del idioma alemán pueden equivocarse en esto. Pero también debe suponerse que los adoradores del nacionalsocialismo debieran dominar el idioma de Goethe

FEMINISTAS DEFIENDEN LA VIDA

En nuestro trágico y paradojal país, en donde el gobierno de la política se ha transformado en el Imperio de la muerte y de la exclusión, LA VIDA DEBE DEFENDER LA VIDA.

Desde nuestro camino.

Desde nuestras necesidades; las feministas chilenas nos unimos a todos en la Jornada "Chile defiende la Vida" convocada para el 9 de agosto.

Movimiento Feminista

AUSTERIDAD ESPARTANA

Algunos comentan jocosamente que esa inquietud nacional sólo compete a los trabajadores del PEM y del POJH. Se hace necesario meditar y llegar a la conclusión de que esta vez sí caben sanciones morales y hasta materiales a los que no entienden que no se puede seguir aceptando o solicitando granjerías absurdas o elevadas remuneraciones que el Estado no puede entregarle AHORA, desatendiendo necesidades más perentorias e insoslayables como son el proporcionar trabajo, salud, educación.

De modo que, los chilenos que captamos en toda su triste dimensión los llamados a AUSTERIDAD de las autoridades, exigimos una efectiva solución traducida en decretos que ordenen:

SUELDO TOPE cuerdo y pragmático a todas las remuneraciones que provengan del erario nacional.

Incompatibilidad total entre sueldos y jubilaciones. Si algún ciudadano por su competencia profesional es llamado al servicio, debe considerarlo un honor, pero no una razón para tomar otro sueldo que dadas las desgraciadas circunstancias, el Estado no puede ni debe pagarle.

Considerando que los obreros del PEM y del POJH pagan su locomoción para asistir a los sitios donde laboran, no cabe que funcionarios que ganan 100 veces más sueldos crean que es normal que los contribuyentes deban costearle automóvil y cuotas de combustible y lubricantes, ni pensar que estas granjerías puedan extenderse a casa y sirvientes.

Dado el alto grado de miseria que sufre un gran sector de connacionales a causa de la desocupación, el Estado debe cuidar perentoriamente que el TRABAJO que pueda proporcionar sea entregado al ciudadano o ciudadana QUE LO NECESITE de preferencias a JEFES DE FAMILIA.

Se conoce y se condena agriamente casos de entidades de Gobierno en que la Plana Mayor de sus empleados está saturada de apellidos vinculados a fortunas nacionales y personajes que por su alta investidura gozan de envidiable situación económica.

A grandes males, grandes remedios... austeridad, ¿austeridad espartana? Ojalá que las autoridades pertinentes recuerden y sepan a que se refiere el general cuando invoca la calidad ciudadana de los hijos de Esparta.

Adolfo Alvarez

APLAUSOS SUBVENCIONADOS

En primer lugar quiero felicitar a Ud. y demás personal de Revista Cauce por sus buenos reportajes y entrevistas y por la forma valiente y certera en que son publicado.

Quiero a través de su revista dar cuenta de un hecho vergonzoso que viene ocurriendo en más de dos oportunidades con la venida del señor Pinochet a Copiapó en la cual los dirigentes Sindicales del Sindicato profesional de CAP Vallenar, como en los viejos tiempos, se han dedicado a trasladar trabajadores en buses de la empresa con el día pagado y una vez en Copiapó ellos mismos han entregado a cada persona $ 1.000. Esto me hace recordar cuando los latifundistas traían a los campesinos a los sufragios y les pagaban para esto. Además estos señores dirigentes sindicales son los mismos que fueron a aplaudir al General a Colbún Machicura cobrando suculentos viáticos a la compañía. Debieran aprender el ejemplo de lucha y clase trabajadora como Seguel, Mujica, Ruiz di Giorgio, Bustos y tantos otros que luchan por restaurar los beneficios Sindicales perdidos en estos duros 11 años por la clase trabajadora.

Juan Alcázar R.
Vallenar.

SOQUIMICH RESPONDE PERO NO DESMIENTE

Señor Director:

Dado que en el ejemplar N° 16 de la revista de su dirección, aparecido con fecha 10 de julio de 1984, se publica en su página N° 27 la rectificación de esta Sociedad a las informaciones aparecidas en el ejemplar N° 14 de la misma, con una Nota de la Redacción en la que se efectúan erróneas informaciones, es que nos vemos en la obligación de aclarar tal Nota, requiriendo de Ud. la correspondiente publicación de la presente en conformidad a la ley.

Al respecto debemos hacer presente a Ud. lo siguiente:

1°. La **SOCIEDAD QUIMICA Y MINERA DE CHILE S.A.** no es una empresa pública. Es una sociedad anónima abierta, cuyo accionista principal es CORFO, y se encuentra bajo precisos y objetivos sistemas de control, entre los que caben destacar los ejercidos por la Superintendencia de Valores y Seguros, por la Corporación de Fomento de la Producción, por la Contraloría General de la República y por firmas auditoras externas. Además, cualquier accionista tiene una serie de derechos de fiscalización que puede ejercer en las oportunidades que la ley prevé.

2°. De la lectura a nuestra aclaración aparece claramente demostrado que la exportación a España no fue "anormal" y no significó una pérdida de un millón de *dólares, como Uds. lo exponen. La confusión* entre utilidad/pérdida ingresos/egresos no la tiene esta Sociedad, sino la dirección de su revista. Ocurre, señor Director, para su conocimiento, que las utilidades de esta Sociedad constituyen un ingreso para el Estado, primero por la vía del impuesto, y luego por la participación de CORFO como accionista mayoritario.

3°. Si en realidad se quisiera informar objetivamente bastaría que hubiesen concurrido a la Bolsa de Comercio o a la Superintendencia de Valores y Seguros para averiguar quiénes han ocupado el cargo de Presidente del Directorio, después de la renuncia de don Juan Manuel Casanueva Prendez, y cerciorarse que éste no ha sido ocupado por parientes de don Julio Ponce Lerou.

4°. La Nota de la Redacción confunde mañosamente las fechas, la posición en la cadena de distribución en que se realiza la venta, etc.; lo que expresa, a lo menos, desconocimiento en la información. Baste señalar que el salitre al consumidor nacional se entrega puesto fundo y ensacado, lo que para su información incluye gastos de embarque, de transporte desde el Puerto de Tocopilla a puertos del litoral central, de éstos a su lugar de destino, de ensacado, de propaganda, etc.; de modo tal que resulta absurdo comparar su precio con el del salitre a granel puesto en puerto de embarque.

5°. Al parecer las personas informadas no concuerdan con las apreciaciones de la revista, puesto que las acciones de **SQUIMICH** han subido aproximadamente en 20% su cotización bursátil en los últimos días.

La **SOCIEDAD QUIMICA Y MINERA DE CHILE S.A.**, visto el propósito que se persigue con las informaciones que sobre el tema CAUCE da, se abstendrá en el futuro de dar respuesta a ellas, sin perjuicio de hacer efectivas las acciones judiciales a que pueda tener derecho.

Agradeceré a Ud. publicar la presente aclaración en la forma y oportunidad que prescribe la ley.

SOCIEDAD QUIMICA Y MINERA DE CHILE S.A.
EDUARDO BOBENRIETH GIGLIO
Gerente General

N. de la R. Lamentablemente el Gerente General de SOQUIMICH elude referirse al fondo de la denuncia y no nos deja más alternativa que seguir aportando antecedentes. La venta de salitre a España que tuvo como intermediario a Transamérica, empresa de propiedad de Hernán Cubillos y Roberto Kelly, ambos ex Ministros del General Pinochet, se hizo a un precio altamente desventajoso de 54 dólares por tonelada. En la misma época se le vendió salitre a Estados Unidos a 106 dólares la tonelada.

Sin embargo, SOQUIMICH sólo recibió 36 dólares por cada tonelada vendida a España, ya que al fijársele precio CIF, vale decir, precio del salitre puesto en el puerto de llegada, fue la Sociedad Química y Minera de Chile la que debió absorber el precio del flete a España. Fue la única excepción ya que todas las restantes ventas al exterior realizadas entre enero y julio de 1983 se les aplicó precio FOB, puesto en el puerto de embarque Tocopilla.

En cuanto a las relaciones familiares al interior de SOQUIMICH, que el señor Bobenrieth insiste en minimizar, es necesario decir que la empresa tiene en la actualidad tres filiales para *sus ventas al extranjero. Una en Estados Unidos*, que atiende además Canadá y Méjico, una segunda en Brasil, y la última, con sede en Londres, que se ocupa de las ventas a Europa, Asia y Africa. El Gerente de Ventas en Santiago es Eugenio Ponce Lerou, hermano menor de Julio, que se ocupa personalmente de las ventas a *China Popular*, **España** y *Japón, entre otros*, país este último donde se encuentra Gustavo Ponce Lerou como representante de ProChile.

Eso no es todo. Subgerente de Ventas de SOQUIMICH es Jaime Contesse, hermano de Patricio Contesse, ambos relacionados al negocio agroforestal de Julio Ponce Lerou. Además, el actual presidente de la filial en Brasil es el ingeniero forestal Carlos Stutz, quien adquirió junto a Julio Ponce la totalidad del "cuerpo cierto" (Ver CAUCE N° 6) del fundo Puyehue, de 1.810 hectáreas en 18 millones de pesos, de los cuales Ponce Lerou –hasta marzo de este año– sólo había cancelado tres. El trámite de compra de dicho fundo fue asesorado por Armando Gutiérrez, abogado personal de Julio Ponce y actual Fiscal y Secretario General de SOQUIMICH.

Por todas estas razones, más las que incluye el reportaje original, es que insistimos en la *urgencia de activar los mecanismos de control* que regulan el buen funcionamiento de las empresas en las que el Estado tiene participación. Eso es lo primero.

SUSCRIPCIONES

CAUCE
Huérfanos 1055 Of. 805

		SEMESTRAL	ANUAL
SANTIAGO Y V REGION	(Por mano)	$ 1.200	$ 2.200
CONCEPCION	(Por mano)	1.450	2.800
CHUQUICAMATA	(Por mano)	1.450	2.800
EL SALVADOR	(Por mano)	1.450	2.800
CORREO NACIONAL	(Certificado)	1.950	3.700
AMERICA	(Correo certificado)	US$ 42	US$ 80
RESTO DEL MUNDO		US$ 57	US$ 100

Agente suscriptor y Distribuidor: ARCO LTDA.
SANTIAGO: Salvador Donoso N° 137. Fonos: 372487 - 775628.
VIÑA DEL MAR: 15 Norte N° 1046 Block A-6 - Depto. 42°- Fono 974899
CONCEPCION: Rengo N° 578 Local 111 - Edificio Caracol - Fono 24103.
(Consulte forma de pago)





POR UN CHILE LIBRE

JUAN PABLO CARDENAS

TESTIMONIO DE UN PERIODISMO COMPROMETIDO SOLO CON LA VERDAD Y CON LA LUCHA DE UN PUEBLO POR ALCANZAR SU PLENA LIBERACION.

En quioscos y librerías $150

analisis
UNA OPINION LIBRE

¡AHORA! EN OFERTA



DESPACHO A PROVINCIAS

Envíe su cheque o giro a nombre de
Lib. y Editorial PAX-Chile Ltda.

CASILLA 1499
CORREO CENTRAL - SANTIAGO

PAX

HUERFANOS 973 - Fono 33279
HUERFANOS 786 - Fono 393822
ALMIRANTE BARROSO 337 - Fono 727841

CAUCE
SEMANA DEL 21 AL 27 DE AGOSTO DE 1984
MR
AÑO 1
Nº 19
$ 120
Recargo Aéreo $ 10

REVELACIONES INCREIBLES DEL CASO CALAMA

El fusilamiento de los dos agentes de la CNI y la muerte presunta del mayor Delmás son una cortina de humo de un sórdido plan financiero.

Exclusivo: habla el padre del CNI asesinado en Osorno.



Cuñado de Delmás
Muerto en Osorno



Mayor Delmás
¿Suicidio?



Tumba de
G. Hernández Anderson



José Zumaeta
Muerto en Concepción

ECONOMIA:
O PINOCHET SE ABRE O LOS CREDITOS SE CIERRAN

¡AHORA! EN OFERTA

GUIA PRACTICA

ORTO-GRAFIA

EJERCICIOS·ORTOGRAFIA LITERAL·
CIOS·ORTOGRAFIA ACENTUAL·ORT
FIA [illegible]·REDACCION·EJERCIC
[illegible]ORTOGRAFICAS·EJE
[illegible]TOGRAFIA LITERAL·
[illegible]FIA ACENTUAL·ORT
[illegible]EDACCION·EJERCIC
[illegible]RTOGRAFICAS·EJE
[illegible]TOGRAFIA LITERAL·
[illegible]RAFIA ACENTUAL·ORT
FIA PORTUGAL·REDACCION·EJERCIC
DIFICULTADES ORTOGRAFICAS·EJE

$ 150

AQUARIUS Ediciones

S. y A. HORMAZABAL A.

DESPACHO A PROVINCIAS

Envie su cheque o giro a nombre de
Lib. y Editorial PAX-Chile Ltda.

CASILLA 1499

PAX

HUERFANOS 973 - Fono 33279
HUERFANOS 786 - Fono 393822

EL LEGADO ETICO DE LA DICTADURA

Desde la perspectiva autocrática, Chile ha sido y es para su gobernante un fundo angosto y propio. Sus habitantes equivalen para él a los inquilinos o los afuerinos, según se trate de los graciosamente englobados en "la mayoría silenciosa" (debe referirse a los que no abren la boca), o los que potencialmente están en peligro permanente de ser expulsados del país si se atreven a manifestar su desacuerdo. Todo esto resguardado por algunos gendarmes, capataces o mayordomos fuertemente armados.

A ninguna otra conclusión puede conducir la última de las piezas farsescas de declaraciones y contradeclaraciones formuladas por Pinochet y Jarpa a publicaciones extranjeras. Sin olvidar, por cierto, la situación de represión y de insoportable abuso de que hace gala a diario el oficialismo.

La concepción, más que inepta derivada de una hipersicosis de poder absoluto, de que el país está formado sólo por débiles mentales, representa un agravio cotidiano a la ciudadanía de un país que era respetable.

No se trata sólo de la escalonada dispensa de caramelos prometedores de plazos abreviados, leyes políticas y otras graciosas concesiones, que provocaban profunda desconfianza por tanto ofrecimiento anterior incumplido, sino de algunos aspectos formales que son en sí un insulto a la inteligencia.

Tras las categóricas afirmaciones del dictador a **The New York Time,** poniendo las cosas en su verdadero lugar: seguirá en el poder hasta 1989, por lo menos, y no habrá elecciones ni siquiera municipales, viene una nueva golosina para ganar tiempo, aunque sean un par de días.

"Su Excelencia está afónico", discurre algún soldado civil de corto aliento.

Las declaraciones exactamente contrarias del Ministro del Interior en Quito prorrogan por unas cuantas horas la dilucidación de tan flagrante contradicción. "Habrá que esperar que regrese para saber qué dijo en realidad", argumenta otro aprendiz del escamoteo de la verdad.

Al regreso, lo previsible: Jarpa niega haber dicho lo que dijo sin consultar o ponerse de acuerdo con el dueño del fundo.

Más tarde, Pinochet conversa con los corresponsales extranjeros para endilgarles un nuevo cuento ambiguo del que se presenta una versión mutilada, manipulada y apócrifa, desmentida por uno de los periodistas que tuvo la precaución de llevar una grabadora para eludir estas charlas **off the record,** que también suelen ser afrentas al intelecto.

Esta triste farándula, que produce estupor en el extranjero, pero que aquí se tolera como una expresión más de unas reglas del juego impuestas por la fuerza, es la materialización de un orden donde los valores morales están de tal manera distorsionados, que nadie parece reparar en lo que representa a futuro.

Porque, ¿quiénes y cómo podrán cicatrizar el daño ético que la Nación ha sufrido durante estos casi once años? ¿Alguien ha pensado en lo que representa para los jóvenes ser testigos-víctimas de una sociedad viciada por la mentira y la hipocresía? ¿Quién podría reclamarles mañana que actúen conforme a los valores legados por esta dictadura?

Es hora que nos hagamos cargo de esta responsabilidad, que no involucra sólo a quienes han detentado el poder, sino a aquellos que nos hemos demostrado incapaces de luchar contra el oprobio, sea por temor, por incapacidad de acuerdo o por ambiciones a plazos tan lejanos como inciertos.

CAUCE N° 19

Revista "Cauce" es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director:
Edwin Harrington F.

Subdirector:
Gústavo Boye S.

Jefa de Redacción
Mary Zajer

Secretario de Redacción:
Pedro Castillo

Redactores:
Marcelo Castillo
Juan Jorge Faundes
Mónica González
Manuel Salazar

Colaboradores:
Mariano Aguirre
Alfonso Calderón
Francisco Cruz
Magaly Chamorro
Jorge Edwards
Bárbara Hayes
Manuel Alcides Jofré
Enrique Lihn
Ernesto Saul
Montserrat Tohá
Fernando Villegas

Diagramación:
Héctor Vargas

Montaje:
Juan Carlos Alé

Fotografía:
Togo Blaise
René Barra
Juan Herrera
María Angélica del Canto (en práctica)

Dibujos:
Eduardo de la Barra

Documentación:
Ricardo Harrington T.
Ruth Guzmán

Corresponsales en el extranjero:
Carmen Correa (Buenos Aires).
Claudia Lanzarotti (Caracas).
Carlos Ossa (Holanda).
Patricio Herrera (Londres).
Alvaro Yáñez (París, corresponsal gráfico)

Oficinas:
Huérfanos 1065 Of. 805
Fono: 725835
Servicio Informativo Altercom
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Publicidad: 2322720
Suscripciones:
Viña del Mar: 974899

REPRESION AVISADA

En los últimos incidentes del Paseo Ahumada un joven oficial de Carabineros solicitó las credenciales profesionales a uno de nuestros reporteros gráficos, preguntándole el motivo de las reiteradas carreras para lograr fotografías.

La respuesta del profesional fue automática: Oficial, su trabajo es apalear a la gente y el mío es fotografiar lo que Ud. hace.

Después de revisar los documentos del periodista, el oficial replicó: Adelante, don Réné. Luego va a tener mucha pega...

La amenaza del policía se cumplió: esa tarde se registró cerca de medio centenar de detenidos y un número indeterminado de lesionados como producto de la acción policial.



MISION SECRETA

Que el empresario Sergio Vergara Bruce es uno de los favoritos del régimen, no hay quien lo ponga en duda. Luego de estudiar en la Escuela Militar y de que su instructor fuera el General Pinochet, se transformó en un próspero empresario, avalado por su antiguo mentor. Propietario de Embotelladoras Andina, Asfalto Chileno ASFAL CHILE S.A., Financiera Condell, Minera Cabildo y Parque Arauco, entre otras empresas; hoy se dedica, al parecer a desempeñar misiones confidenciales para el Gobierno utilizando su gran experiencia en materia de relaciones públicas. Su amistad personal con el Presidente de la Coca Cola mundial es uno de los trampolines para estas misiones secretas. CAUCE está tras la pista. Por las características de los personajes involucrados y la magnitud de los sucesos descubiertos, las revelaciones prometen ser espectaculares.

MOJIGATERIA

Hasta hace algunas semanas los esfuerzos de producción hechos por el programa cómico "Jappening con Ja" eran bastante inútiles ante la alta sintonía alcanzada por su competencia de Canal 13, "Baila Domingo".

Las cosas han cambiado y es el programa simplista y bailable del canal católico el que ya no puede remontar en el rating. La razón no debe buscarse en una superación del Jappening, sino es producto de una perentoria y púdica orden interna de Canal 13: las cámaras ya no pueden mostrar las prendas íntimas que las bailarinas exhibían con desenfado en medio de sus acrobáticos pasos.

Los encargados de la edición del programa –ya no sale en vivo– deben eliminar las escenas donde aparezcan calzoncitos mínimos, escotes audaces o blusas transparentes o muy ceñidas.

PRENSA ESTUDIANTIL CENSURADA

Cuando Chile era República –y democrática– nadie habría imaginado que hasta para poder ejercer el derecho a editar una modesta revista interna, estudiantes universitarios tuvieran que recurrir a la justicia mediante un recurso de protección.

Es el caso de los estudiantes de Medicina de la Universidad de Valparaíso quienes obtuvieron el 4 de junio pasado la autorización de parte del Rector Renato Damilano Bonfante (el Ministro de Pinochet que tiene el récord de haber durado menos tiempo en su cargo) para editar "El Litre", su revista estudiantil. Pocos días después, Damilano, mediante un "decreto exento" de Rectoría, procedió a invalidar ese permiso el 25 de junio.

Los alumnos, desconcertados –por decir lo menos– recurrieron de protección ante los tribunales de justicia, sin éxito. Apelaron y el 10 de agosto la Corte de Apelaciones de Valparaíso no dio lugar a la apelación y ahora, finalmente, se aprestan a recurrir ante la Corte Suprema pues afirman que la decisión de la rectoría es "arbitraria, unilateral, parcial, abusiva y violatoria de sus derechos".

VALIDEZ DEL GOLPE

En la semana del 22 al 28 de agosto de 1973 la revista "ERCILLA" publicó una encuesta realizada por el sociólogo Oscar Domínguez, en Quinta Normal. El semanario resumió el resultado incluyendo, entre otras preguntas, las siguientes con sus respectivas y reveladoras respuestas.

¿Vive Chile una etapa de "normalidad política"?
Sí 3,0
No 72,0

¿El Gobierno respeta la Ley?
Sí 23,0
No 49,5

¿Estaría de acuerdo con un Golpe de Estado?
Sí 12,5
No 56,5

¿Deben participar las FF.AA. en política?
Sí 27,5
No 51,5

La encuesta circuló profusamente en círculos políticos e incluso fue examinada por los altos mandos de las Fuerzas Armadas.

"CAUCE" SEMANAL

Constituía un verdadero compromiso de honor con nuestros lectores. La excepcional acogida que ha tenido nuestra revista reflejada en la más alta circulación entre las publicaciones informativas y varias ediciones que fueron totalmente agotadas, no nos dejó alternativa. "CAUCE" se ha constituido en una necesidad para nuestros seguidores a quienes el período quincenal les resultaba una espera demasiado prolongada.

Con satisfacción estamos en condiciones de anunciar que, a partir de nuestra próxima edición, aparecemos semanalmente.

El martes 28 de agosto se publicará nuestra primera edición semanal. Este esfuerzo informativo –en que como primera prioridad está la de mantener nuestro estilo periodístico, investigativo, interpretativo, valiente y veraz– va acompañado de la ampliación del número de páginas de información.

Para hacer realidad este proyecto hemos debido implementar diversas medidas. Entre ellas, la más importante es la ampliación de nuestro equipo profesional. Es así como podemos comunicar, con satisfacción, la incorporación a esta casa periodística de Alejandro Cabrera, que asumirá el alto cargo de Coordinador Periodístico de CAUCE.

Alejandro Cabrera es uno de los periodistas chilenos de más dilatada y destacada trayectoria. Fue muchos años profesor en la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile. Entre muchas otras altas posiciones ocupó la dirección de Revista "Ercilla" y, en los últimos años, se desempeñó como Jefe de la División de Comunicaciones del Pacto Andino o Junta del Acuerdo de Cartagena con sede en Lima, desempeñando altas responsabilidades profesionales en Colombia y Venezuela.



Asimismo, a contar del próximo número comienzan a escribir para nosotros un seleccionado grupo de comentaristas o columnistas políticos.

Nuestros lectores nos han apoyado lealmente y ésta es nuestra respuesta. Queremos darles **más** CAUCE, una revista veraz y seria que se atreve a decir lo que otros callan.

¿Y LA FERIA DEL MAR?

Con mucho bombo la Municipalidad de Viña dio a publicidad un proyecto de habilitar un recinto para Ferias y Exposiciones dentro de los terrenos de la Quinta Vergara, sede tradicional de los Festivales de la Canción y donde hace muchos años se realizó una Feria del Mar.

Hay quienes reaccionaron con sorpresa ya que la V Región cuenta con un excelente recinto ferial que se construyó especialmente para ese fin en Playa Ancha, frente al Estadio Valparaíso y que fue considerado recinto modelo para montar allí periódicamente Ferias y Exposiciones de diversa naturaleza. Lamentablemente sólo alcanzó a desarrollarse la primera Feria, que fue la Feria del Mar, la cual se inauguró el 4 de Agosto de 1973. Después del 11 de Septiembre, en pleno funcionamiento de la Feria del Mar, el recinto fue clausurado y lo tomó a su cargo el Cuerpo de Infantería de Marina que estableció allí, en forma definitiva, un Fuerte IM.

La necesidad de destinar todos los recursos posibles a reparar los daños de los temporales hace suponer que el proyecto ferial viñamarino quedará archivado por algún tiempo.

PINOCHET BAJO EL TELON AL SHOW APERTURISTA DE JARPA

- No habrá Congreso antes del 89 como había prometido Jarpa. Continuará en el poder, **por lo menos,** hasta esa fecha.
- UDI recolectó engañosamente firmas en poblaciones para proscribir al comunismo y al MDP.
- Pinochet acusó a la Iglesia Católica de "frustrar sus intentos de salvar a Chile del comunismo".

Pinochet dijo la penúltima palabra, nunca la última. Desdiciéndose una vez más y desautorizando —otra vez— a su Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, notificó al país que no habrá elecciones antes de 1989.

La oposición tiene ahora la palabra. ¿La última? La expresará los días 4 y 5 de septiembre con la nueva protesta nacional.

Como "premio de consuelo", estaría próxima a promulgarse la ley sobre partidos políticos que les permitirá, luego de haber evolucionado de la ilegalidad a una existencia tolerada de hecho, adquirir vida legal, aunque en discutibles condiciones.

Surgen, por otro lado, indicios que anticipan un aumento de la tensión en las siempre difíciles relaciones entre la Iglesia Católica y el Gobierno. Este, por su parte, concretará —por intermedio de uno de sus brazos políticos, la UDI— el intento de dejar fuera de la ley al MDP. La iniciativa se materializó a través de una presentación respaldada por más de 82.000 firmas, parte de las cuales fue obtenida mediante presión y engaño, como denunciamos en esta crónica.

LAS FIRMAS DEL POJH

Curiosamente, mientras Jaime Guzmán, ideólogo de la UDI, se pronunciaba abiertamente contra la exigencia de las 150.000 firmas para inscribir un partido político, reconociendo las dificultades que ello implica, la misma UDI se entrevistaba con Pinochet para informarle, regocijada, del éxito alcanzado en la recolección de 82.000 firmas para respaldar la petición de ilegalidad del MDP presentada al Tribunal Constitucional. La UDI no fue acompañada por ningún otro grupo de derecha o pro oficialista, a pesar de los aplausos de Jarpa a la iniciativa.

Lo más curioso de todo es la aparente facilidad con que se reunieron las firmas. Curioso, a menos que se conozcan algunos antecedentes de cómo se procedió en la campaña de recolección realizada preferentemente en poblaciones.

Citemos un ejemplo concreto en la comuna de Conchalí. Un grupo de cuarenta señoras están inscritas para obtener trabajo en un taller laboral del programa del POJH. Desde el año pasado asisten periódicamente a reuniones con la esperanza de tener noticias sobre el trabajo prometido. Sorpresivamente, hace días atrás las citaron de urgencia a la escuela de la población "Bosque 2". La voz que corrió fue: "La que no asiste queda sin trabajo". La reunión era con "don Andrés", un alto jefe municipal, quien, finalmente, no llegó. En su lugar aparecieron "unas señoras muy bien arregladas", de la Secretaría de la Mujer. Hablaron del voluntariado y del trabajo nada a las postulantes; les aconsejaron tener paciencia", y las invitaron a nuevas reuniones. Así se produjo otra citación extraordinaria bajo amenaza de perder ese trabajo que nunca llega. Esta vez, a todas les pidieron el carnet de identidad, pues debían "firmar un papel enviado por don Andrés, decisivo para la creación del taller".

Ilusionadas, muchas señoras firmaron sin leer el documento. Pero algunas indagaron. Las respuestas fueron vagas, pero al detenerse a revisar el texto, éste era muy claro: "Firme con la democra-



La "Jornada por la Vida" marcó el inicio de una nueva etapa de movilización unitaria de la oposición. Decenas de miles de personas durante más de dos horas marcharon frente a la Catedral manifestándose "por la vida". Otro tanto ocurrió en provincias. Hubo represión e incluso lanzaron bombas lacrimógenas al interior de la Catedral de Valparaíso.

cia, firme contra el comunismo". Las firmantes se comprometían "a luchar contra el comunismo, el MDP, el Mir".

En Viña pidieron adhesiones en la calle Valparaíso. Un grupo grande se acercó a firmar... para pedir la renuncia de Pinochet.

EXILIO POR RELEGACION

Así como a la UDI el tiro le salió por la culata, sobre todo en la medida que situaciones como las denunciadas van aflorando al conocimiento público, también al Gobierno le falló su cálculo cuando decidió expulsar del país a los dirigentes comunistas Luis Godoy y Ociel Nuñez y al locutor y difusor del folclore René Largo Farías. Nunca pensaron encontrar una reacción de tanta firmeza al defender el derecho de vivir en su patria. La relegación de estos tres chilenos constituye una incómoda derrota para el Gobierno. A partir de la próxima semana deben comenzar a llegar decenas y centenares de exiliados que optarán por el riesgo de sufrir una relegación de tres meses –en suelo chileno, por inhóspitos que sean los sitios elegidos para confinarlos– en lugar de sobrellevar un exilio indefinido. Los primeros serán numerosos dirigentes radicados en Argentina, incluyendo nombres como el del prestigioso jurista Eduardo Novoa Monreal, quien fuera Presidente del Consejo de Defensa del Estado en el Gobierno de la UP.

El ex Ministro de Allende y dirigente radical, Aníbal Palma Fourcade, regresará el miércoles 29 de agosto, procedente de Bremen, donde residió los ocho años de exilio. Palma será arrestado al desembarcar en Pudahuel. Existe una orden de detención en su contra por un juicio iniciado contra Clodomiro Almeyda, ex Ministro de Relaciones Exteriores de Allende, y que implica a Palma, que era el subsecretario. Vuelve dispuesto a encarar esa situación, en la confianza que los tribunales le darán la razón. Enrique Silva Cimma, presidente del Partido Radical –con cuya conducción política Palma discrepa–, declaró públicamente la satisfacción por su regreso y expresó los saludos fraternales al dirigente que aspira reintegrarse al quehacer partidista y a la lucha por la recuperación de la democracia y, "en particular, el término del exilio".

SE CIERRA LA APERTURA

La "apertura" –que la hicieron estirar un año desde que la iniciara Jarpa al asumir en Interior– llega a su término.

Las razones son muy precisas. Aunque a una personalidad autoritaria no le es disfuncional contar con un Parlamento (Hitler mantuvo en pleno funcionamiento el "Reichstag" hasta el final, obviamente incondicional a él), y a Pinochet no le desagradaba la idea, el obstáculo fue otro. Su esquema era el de un Congreso designado, con un tercio de parlamentarios nominados en su representación, un tercio asignado a los grupos integrantes del ADENA y el resto para "despistados surtidos". El plan incluía la incorporación de Pablo Rodríguez como Ministro de Justicia y le entregaba a Hugo Rosende la Cartera del Interior. Y... la Junta de Gobierno, como Poder Legislativo, perdía su razón de ser. ¡He allí el problema! Ya Merino lo había anticipado: "Yo llegué con Pinochet y me voy con él". El rechazo de los demás miembros de la Junta –excluido el general Benavides– fue rotundo, como tampoco tuvo acogida esta idea en las instituciones armadas, insatisfechas hace mucho tiempo por el avance incontenible de lo que en círculos castrenses denominan "la marea gris", o sea, el poder de los militares. Fin de la historia: no se cambia nada. La notificación al país fue a través de las categóricas declaraciones al corresponsal itinerante de "The New York Times", formuladas por Pinochet: quien "reconoció que ha perdido algún apoyo popular, pero prometió continuar en el poder hasta, **por lo menos**, 1989".

Sergio Onofre Jarpa asistía a la transmisión del mando presidencial en Ecuador, y, en Quito, declaraba sobre el particular que el proyecto de adelantar la convocatoria del Congreso (antes del 89), "sigue en pie y va muy bien". Al regresar a Chile, hubo de desplegar esfuerzos y destrezas para explicar lo inexplicable. Lo más cómodo, al final, fue cargarles la culpa a los periodistas, que "a veces malinterpretan" sus declaraciones. Por último, dócilmente recordó que "el Presidente manda y los ministros obedecen".



Numerosos exiliados retornarán dispuestos a cambiar exilio indefinido por tres meses de relegación. Próxima semana regresa Aníbal Palma, dirigente radical que afrontará la cárcel y querella del Gobierno en su contra.

MERINO, "EL LEGISLADOR"

Otro tipo de malas interpretaciones y malos entendidos se produjo entre el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, y el almirante Merino, quien da la sensación de intentar arrebatar a Angel Faivovich el calificativo de "el legislador", con el cual se le recuerda como parlamentario.

Merino declaró que la Junta suspendió la tramitación de las modificaciones al D.L. Nº 2.200 "en espera que el señor Ministro del Trabajo mande indicaciones más claras sobre lo que nosotros le hemos preguntado". Agregó: "Le hemos pedido cosas bien definidas y no ha podido aclarar lo que quiere, y uno no puede legislar en el aire".

Gálvez, en declaración pública, replicó que "las modificaciones propuestas son claras, serias y equitativas". Quejosamente añadió que "no puedo aceptar que el señor almirante emita un juicio tan despectivo como injusto". Lamentó las palabras de Merino, que, dijo, "por dignidad, no puedo aceptar". En conferencia de prensa, graficó la situación así: "Me han lanzado un torpedo desde un acorazado y yo apenas navego en una chalupa".

El problema de fondo es la modificación, en mayor o menor grado, del plan laboral vigente, creado por José Piñera. Gálvez criticó esa legislación –uno de los pilares del modelo económico chicaguense– señalando que ha habido "una abusiva aplicación e interpretación de sus disposiciones".

En círculos íntimos confesó incluso su disposición a renunciar al Ministerio. Olvidó que a Pinochet no le agrada que le renuncien. Disfruta pidiéndolas.

PIERDEN NOMBRE Y APELLIDO

La próxima gran preocupación del legislador almirante será el proyecto de ley de los partidos políticos que deberá empezar a conocer esta semana la Junta de Gobierno. Merino anticipó que la despacharán en una o dos semanas. Con ello se cumpliría la intención de Pinochet de firmar su promulgación el próximo 11 de septiembre. Hay varios puntos polémicos que definir. Uno es el de las 150.000 firmas, posición sustentada por el Ejecutivo. Esto equivale al dos por ciento del electorado como punto inicial para la constitución de cada partido. La otra, fija en 0,5 por ciento del electorado la exigencia, o sea, 35.000 firmas. Sería la posición que prevalecería, de acuerdo a declaraciones que ya han formulado la mayoría de los miembros de la Junta.

Otro tema polémico es la prohibición a los partidos de usar sus antiguos nombres. Es pretender negar la historia política de Chile –de la que siempre nos enorgullecimos– y resulta "inconcebible", según Gabriel Valdés, que comentó: "El pasado nos pertenece a todos".

En cambio, lo que no pertenecerá más, definitivamente, a las antiguas colectividades políticas, son los bienes que poseían hasta el 11 de septiembre

de 1973. Ello representa nada menos que sobre 200 sedes políticas y 250 oficinas o locales comerciales y más de 100 vehículos confiscados por el régimen militar y cuyo destino, en general, se desconoce.

VICARIA: PEOR QUE LOS COMUNISTAS

Polémica provocan unas impulsivas expresiones del Capitán General en reunión con los corresponsales de prensa extranjeros. En un aparte, un periodista no alcanzó a enunciar una pregunta sobre la Vicaría de la Solidaridad cuando Pinochet reaccionó iracundo: "No me hablen de esos comunistoides, que son todos peores que los comunistas, incluido su jefe", dijo, alzando la voz y golpeando la mesa.

Tan grande como la de él debe haber sido la indignación que invadió al Obispo de Valparaíso, Monseñor Francisco de Borja Valenzuela, a raíz del lanzamiento, por parte de Carabineros, de bombas lacrimógenas al interior de la Iglesia Catedral en los momentos en que se desarrollaba el acto "Por la Vida". En este inusitado incidente, Carabineros estrenó la bomba de gas lacrimógeno que denominan de "tipo israelita", de alto efecto, y que se lanza rodando, para activarse al llegar a su destino.

Las relaciones entre Iglesia y Gobierno se tensarán aún más en el futuro cercano, entre otras razones al reactualizarse el tema pendiente de la devolución de las Universidades Católicas a la Iglesia.

ALMEYDA Y LOS COMANDANTES

En la oposición continúan los esfuerzos unitarios y se multiplican las iniciativas tendientes a sumar opiniones y lograr consenso. En la semana pasada, surgieron voces unitarias en un seminario en el CED. Hubo otro seminario sobre "La unidad o el límite de las diferencias", que abarcó el más amplio espectro opositor, sin exclusiones. Cinco partidos o grupos de derecha se esfuerzan por afinar el acuerdo para crear curiosamente una "Federación de Centro...". Los socialistas intentan reagruparse ante el llamado de Carlos Briones, aunque en el grupo que encabeza Manuel Almeyda deberán superar aún algunas diferencias surgidas, casualmente, con su hermano Clodomiro Almeyda.

Clodomiro postula que, en este momento, propiciar la vía violenta es "hacerle el juego a Pinochet". Su hermano, el doctor, está rodeado por algunos dirigentes conocidos como "los comandantes", que no piensan igual y son más impacientes.

Otro aporte significativo es el llamado a la concertación de las fuerzas políticas y sociales que suscribieron los panelistas de las dos mesas redondas sobre "La disidencia frente al régimen", que organizó el Centro de Estudios "Valentín Letelier".



Vicario de la Solidaridad, Monseñor Ignacio Gutiérrez. Según Pinochet, son todos –en la Vicaría– comunistoides, peor que los comunistas, incluido su jefe.

En todos estos esfuerzos, la oposición chilena ha recibido el estimulante ejemplo del caso uruguayo. Hace pocos días, al fin, los mayoritarios partidos Colorado, el Frente Amplio y la Unión Cívica acordaron con los militares uruguayos los términos para el retorno a la democracia mediante la convocatoria a elección después de 13 años de régimen dictatorial.

El Presidente Gregorio Alvarez convocó a elecciones generales para el 25 de noviembre próximo. Se elegirá un nuevo gobierno, civil, que asumirá en marzo de 1985.

Al cierre de esta crónica, el poderoso Partido Blanco o Nacional decidía si llevan o no candidato presidencial o se abstendrán, luego de negarse a participar del acuerdo cívico-militar en protesta por el hecho que su líder máximo, Wilson Ferreira Aldunate, sigue en prisión, luego de ser aprehendido al retornar a su patria desde el exilio.

La fórmula de acuerdo incluye la creación de un Consejo de Seguridad, integrado por el futuro Presidente Constitucional, cuatro miembros del Gobierno y los Comandantes de las diversas ramas de las Fuerzas Armadas.

¡Fueron 13 años, nosotros casi llevamos 11! Stroessner acaba de completar 30 años como dictador. Pero Paraguay no es Chile.

Gustavo Boye S.

Digo lo que digo pero no digan que yo lo dije

Las declaraciones de Pinochet a los corresponsales extranjeros (jueves 16), desataron una guerra de aclaraciones y desmentidos. Los siguientes párrafos marcados, de los despachos de las agencias, forman un cuadro de la imagen que proyecta el Capitán General hacia el exterior.

El general Augusto Pinochet señaló que al concluir su período presidencial, en 1989, puede continuar por otros ocho años, "si el pueblo así lo decide". Señaló que cumplirá estrictamente la Constitución aprobada en un plebiscito en 1980 y que establece –con su nombre– que Pinochet es elegido como Presidente hasta 1989. También que, a partir de ese año, puede ser propuesto por la Junta Militar por otro período de ocho años y que tal denominación debe ser aprobada en otro plebiscito sin que tenga un opositor (ANSA).

"Yo no estoy aquí por gusto –dijo–, el destino me colocó en el puesto para salvar a Chile del comunismo. En 1973 el país estaba transformándose en una nueva Cuba. Hoy la enfermedad se ha mejorado, pero el paciente aún no está sano". (AP)

"Los plazos están establecidos en la Constitución. No tengo por qué modificarlos yo. Por el momento, no hay ningún cambio". Dijo que existe siempre la posibilidad de realizar un referéndum para modificar algunos aspectos, pero indicó que era posible también que él pudiera ganar el primer premio de la lotería nacional (Latin-Reuter).

Mostró el general Pinochet su posición opuesta al comunismo diciendo que se quiso eliminar el 11 de septiembre de 1973, pero que ahora vuelve a estar andando gracias a todos los políticos que lo están incitando y apoyando. Acusó a la Vicaría de la Solidaridad del Arzobispado de Santiago de ser "más comunistoide que los comunistas" y de presentar recursos de amparo por todos los miembros de ese partido que son detenidos (EFE). "La Vicaría es más comunista que los comunistas, especialmente el jefe de allí", dijo el gobernante en referencia a monseñor Ignacio Gutiérrez, un misionero español y crítico de la represión oficial (AP).

"Los comunistas son gente con una mentalidad totalmente distinta a la nuestra, pero algunos religiosos han convencido a la gente de que es posible ser comunista y católico a la vez", señaló (AP).

Calificó (Pinochet) a los políticos opositores como "viejos, añejos, desprestigiados", y ante la consulta de ANSA que si, entonces, estaría dispuesto a hablar con la juventud de los partidos opositores, dijo que tampoco, "porque también está podrida".

Sobre el ex Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general Gustavo Leigh, quien opinó en reciente entrevista en CAUCE que "Pinochet no llegará a 1989", Pinochet dijo que "conozco a Leigh. No habla ni con la cabeza ni con el corazón. Es una persona resentida que todo lo que dice le sale de la hiel" (ANSA).

RESPONDE LEIGH

Enterado de las palabras de Pinochet, el general Leigh comentó así, a CAUCE: "Si Pinochet cree que no pienso ni con la cabeza ni con el corazón, él carece de autoridad moral para acusarme de pensar con el estómago y el bolsillo. Por lo que he escuchado este último tiempo a este caballero, pareciera que no está en sus cinco sentidos. Antes se caracterizaba por su ambición ilimitada y su dureza, que se traducía en constantes amenazas. Hoy lo conocemos sólo por sus repetidas incoherencias y contradicciones. ¡Qué lamentable que estemos en las manos de tal gobernante!".

EL ARTICULO 24 Y EL REPUDIO A LA REPRESION EXTERNO

por Jorge Ovalle

El gobierno chileno es un gobierno personalista y dictatorial. Es, en consecuencia, un gobierno antidemocrático, cuya estructura y acción son incompatibles con la vigencia del Estado de Derecho.

Toda aseveración en contrario no se compadece, desde luego, con las características y forma de actuar del gobierno que nos rige y resulta, por lo mismo, contraria a la esencia del sistema y a la conducta de sus gobernantes.

La arbitrariedad del régimen se encuentra particularmente retratada en el artículo 24 transitorio de la denominada Constitución de 1980. Este precepto, inédito en las Constituciones contemporáneas y excluyente por sí misma de todo sistema constitucional, es la piedra angular del régimen represivo.

En efecto, con la sola declaración de estado de "peligro de perturbación de la paz interior" que formule el propio Presidente, a éste se le conceden, por 6 meses renovables, facultades tan graves como la de arrestar personas en lugares que no sean cárceles, pudiendo extender dicho plazo hasta por 15 días; la de restringir los derechos de reunión y la libertad de información, la de relegar a personas dentro del territorio nacional y la de prohibir el ingreso o expulsar del territorio a los chilenos que el propio Ejecutivo determine, por causales que, si bien la Constitución señala, las califica, sin embargo, exclusivamente, el propio Presidente de la República, con lo cual la facultad adquiere una extensión extraordinaria.

Con prerrogativas de esta naturaleza, toda actividad política resulta peligrosa y, por lo mismo, limitada en sus efectos y en su acción. Son muchos los chilenos que lo saben.

El arma predilecta usada por el Ejecutivo durante los casi 11 años de su gobierno, ha sido la de expulsar del país a los líderes opositores que el mismo Ejecutivo, arbitrariamente, determina. Hay casos, como el de Andrés Zaldívar, en que la expulsión se produjo por denunciar la ilegitimidad de la



Carta de 1980 y bien sabemos que esa calificación es compartida por la generalidad de los profesores y abogados que analizan el problema con objetividad.

Sin embargo, en el último tiempo, la dictadura ha recibido una buena lección y es, para emplear los términos a los que el Presidente es tan adicto, una lección foránea. Esta enseñanza ha sido impartida a través del rechazo, por parte de los gobiernos de Argentina y de Colombia, de la disposición del artículo 24, pues los Mandatarios de ambos países han expresado su repudio a un precepto tan inhumano, por medio del reenvío al país de nuestros compatriotas expulsados.

Tan fuerte ha sido el golpe que los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Interior, sucesivamente, han rechazado su injerencia en el problema, de manera que a la opinión pública no le cabe otra alternativa que responsabilizar, por la aplicación en este aspecto del artículo 24, al propio Jefe de Estado.

Y esta responsabilidad es muy grave, porque ya no se trata de ejercer un anticomunismo irritante e irracional, sino de caer en prácticas contrarias a la más elemental dignidad del hombre, de manera que, en definitiva, no estamos en presencia de una política anticomunista, sino que frente a una posibilidad mucho más brutal: ante una política simplemente antihumanista, esto es, contraria al hombre.

Queremos advertir, por último, que al que escribe estas líneas no puede descalificársele por eventuales simpatías hacia el comunismo, pues tenemos el honor de haber luchado, por todos los medios a nuestro alcance, contra las dictaduras y las corrientes que la sustentan o justifican, cualquiera que sea el signo político de estas últimas. Tampoco hemos servido en cargos de confianza durante regímenes en que el Partido Comunista haya tenido participación en el gobierno. Nuestra opinión, pues, no puede ser menos interesada.

"Si 10 años no es nada..."

El Ministro Jarpa ha adquirido por estos días reputación internacional en una materia que en este régimen se transformó en habito: "Lo que dicen que dije, en realidad, no lo dije, porque lo que dije quería decir una cosa distinta de la que dicen que dije".

Ahora que estamos en período de Mediación, es bueno recordar algunos dichos, que si fueron dichos y ya no se pueden desmentir.

– ¿Tiene usted confianza en la mediación papal?

"Tengo la confianza que tiene el gobierno y que ha manifestado en repetidas ocasiones el Canciller. Esperamos que la más alta jerarquía moral y espiritual consiga pleno éxito en su misión."

– ¿Y si a pesar de todo fracasara la mediación...?

"Si así fuera, si tiene que mediar Dios. El hablará a través de los cañones". Vicealmirante Raúl López, Comandante en Jefe de la Escuadra. "Cosas", 7.6.79.

– Almirante, ¿tiene la Armada de Chile capacidad como para proteger y defender efectivamente su gran mar y sus costas?

"No, no tiene". Almirante Merino. "Ercilla", 11.3.80.

"Bastaría una sola declaración belicista mía para que se levantara un tremendo fervor popular". Hernán Cubillos, Ministro de Relaciones Exteriores. "Cosas", 11.10.78.

"No sé cómo puede llamarse, pero lo único que puedo decirle es que los argentinos siguen violando nuestra soberanía sistemáticamente. Pero nosotros no tenemos ninguna soberanía que violarles a ellos, nos paseamos por territorio nuestro, no necesitamos ir a violar soberanía. Tenemos mucho mar. Nos sobra mar." Almirante Merino. "Hoy", 13.5.80.

– ¿Por qué eligió usted una profesión de guerra?

"¡Pero si es la profesión más linda que hay! ¿Y qué es la guerra? Ahí está Lenin que dice: 'La guerra es la continuación de la paz, en la cual se realiza todo lo que la paz no permite, para llevar al hombre a la dialéctica perfecta, que es la extinción del enemigo'."

– ¿Pero no estará usted de acuerdo con Lenin?

"Por supuesto que no. Pero ésa es la filosofía que tienen los rusos. ¿Y qué vamos a hacer? ¿Vamos a esperar que nos vengan a matar? No, pues". Almirante Merino. "Ercilla", 1.2.77.

"Eso es problema de los Tribunales de Justicia, no del gobierno... Además usted se lo pasa interrumpiéndome. Yo le estoy explicando mi teoría de los extremistas y usted me sale con Lonquén y con el COVEMA". General Mendoza. "Cosas", 20.11.80.

"Se ha exagerado la situación por la que pasa Nicaragua. Desde la embajada no se perciben disturbios y en todo el sector hay ambiente de tranquilidad. A mi juicio, los corresponsales extranjeros han magnificado la situación". General Eduardo Gordon, embajador de Chile en Nicaragua, dos semanas antes de ser derrocado el gobierno dictatorial de Anastasio Somoza. "Hoy", 20.6.79.





Los caballeros que en los torneos medioevales se jugaban la vida por su dama con la recompensa de una sonrisa insinuadora de muchas cosas y a veces de un pañuelo bordado por ella misma, han estimulado la imaginación de los autores desde aquellos lejanos tiempos de las novelas de caballería. Todo esto, claro, en el muy improbable supuesto de que el doncel pudiera mantenerse en pie tras una lidia fragorosa, donde el que salía mejor librado tocaba media docena de costillas rotas. Eran tiempos algo brutales.

Hoy se viven días diferentes, más pragmáticos. Los caballeros ya no usan armadura y los contendientes tampoco, salvo la de sus anteojos. En vez de lanza utilizan una llave inglesa. Las damas ofrecen bastante más que sonrisas y pañuelos bordados: también ofrecen puñetes o balazos a quienes duden de su virtud.

Aun así, todavía hay caballeros que se baten por el honor de su dama con el resultado que de las páginas deportivas de los diarios se trasladan a las policiales.



Un caso de superación

Pero a todo se le asigna su valor, porque por hoy se hace bueno ese aforismo materialista de "no importa que hablen bien o mal de mí; lo que interesa es que hablen".

Bajo estas premisas entonces no es extraño que los periódicos hayan tenido abundante material durante estos períodos tan prácticos. Uno de los protagonistas de estos duelos de nuevo cuño, es un caso notable de tesón, que le ha permitido superar los desalientos y alcanzar si no los logros esperados, por lo menos algunas compensaciones estimulantes. De eterno finalista en Brand Hatch, Montecarlo, Detroit o Hockenheim (N. de la R.: En este caso, la palabra finalista quiere decir eso, que llega al final de todos), pasó a obtener victorias sobresalientes en el Rally de Melipilla y de perdedor en un encuentro de boxeo televisado al mundo entero se convirtió en flamante triunfador por K.O. en el estrecho ring de una revista de espectáculos, con la colaboración de algunos amigos. En este caso, no subió al satélite, pero algo es algo.

Es, desde luego, un loable caso de superación.

Antes, había saltado también desde las páginas deportivas, donde contaba, con un don de elocuencia que ya lo quisiera Márquez de la Plata, las razones por las cuales no había podido clasificar en las carreras de la Fórmula 1, a las columnas de sociales y hasta las portadas con oportunidad de su matrimonio con una estrellita refulgente de nuestro zoo artístico.

Todos estos ejemplos, que manifiestan la tradicional pujanza y sentido de superación de los chilenos, están hablando a las claras que la pléyade de figuras nacidas a la popularidad durante este régimen, son una prueba de su eficacia.

A cambio, el periodismo acusa alguna baja. Por lo pronto, el director de la revista, perdedor en un round en la pelea antes reseñada, se recupera apenas de un traumatismo encefalo craneano y magulladuras múltiples. Los restantes quedamos advertidos: el que vuelva a escribir algo en contra de la esposa puede recibir una dosis similar o peor, según sea que se enfrente con el marido o con la estrellita.

Resultados más desastrosos que éstos obtiene cuando tiene la mala ocurrencia de exhibir su credencial en algún acto público donde actúa Carabineros o cuando entrevista a un personaje del régimen, que inevitablemente dirá que lo que el periodista dice que dijo, no lo dijo.

La consecuencia natural es que se reviertan los valores considerados antaño en la elección de las profesiones, según el sentir de los padres. Antiguamente la mamá prorrumpía en llanto si uno de sus hijos decía que se dedicaría a darle patadas a una pelota de fútbol en vez de asistir a la Universidad, o su hija le comunicaba que se casaría con un militar. Ahora su reacción es una sonrisa de bienestar.

Homero Macho

(Cinturón negro, ex instructor de seguridad en la Alcaldía de Pudahuel, amigo del Mamo, por si acaso.)

Lo que el gobierno "dice" es desmentido por lo que "hace":

PINOCHET

O "LA ILUSION DE LAS PALABRAS"

- Mientras hablaba de la defensa de la propiedad privada, la abolía de hecho para el sector reformado, y para los empresarios agrícolas, comerciantes e industriales quebrados.
- Mientras hablaba de "nacionalismo" entregaba el país al capital financiero transnacional.

por Juan Jorge Faundes

"El Gobierno de Chile preferirá siempre los principios que las doctrinas, las realizaciones que los programas, la conducta que las simples leyes, el pragmatismo que las ideologías y la verdad de los hechos que la ilusión de las palabras". ("Declaración de Principios del Gobierno de Chile", Junta de Gobierno, marzo de 1974).

La imagen del político que hace promesas sólo para captar votos, es la que más se encargó de difundir el gobierno militar del general Augusto Pinochet desde el golpe del 11 de Septiembre de 1973. Sin embargo, basta comparar el llamado "discurso del régimen" (lo que el gobierno **ha dicho**) con la "práctica del régimen" (lo que **ha hecho**), para descubrir una gigantesca viga en el ojo de quien ve en los "señores políticos" tanta paja.

Mientras los trabajadores y empresarios chilenos viven "una" realidad, el régimen los quiere convencer de que viven "otra". Y de que, convencidos de "esa otra" realidad, por cierto ilusoria, un mito, puedan asumir los roles que quienes detentan el poder les han asignado en "su" proyecto de sociedad. Y no sólo asumir los roles, prestar además su apoyo masivo y voluntario a la fábula oficial que consolida y consagra lo establecido.

El ministro de Economía Modesto Collados, por ejemplo, en su discurso de lanzamiento del "Plan Trienal", aseguró que "el esfuerzo de cada chileno por hacer más grande a la patria se transformará en mejores condiciones de vida para toda la población, especialmente de aquellos que hoy sufren el flagelo del desempleo".

"La meta es perfectamente posible si el país mantiene un estilo de vida sobrio que priorice el trabajo y el ahorro", agregó el secretario de estado. Pero, advirtió que "el consumo real por habitante crecerá sólo moderadamente" por lo que "en materia de remuneraciones será necesario atenerse a esta realidad". Ya terminó, claro está, el período aquel de los años 77-81 cuando bajo el lema "hoy vamos bien, mañana mejor", se invitaba a los chilenos a consumir y consumir las importaciones que iban minando la producción nacional, quebrando la agricultura y la industria, y elevando los índices de cesantía a porcentajes jamás vistos.

De acuerdo a la "Declaración de Principios del Gobierno de Chile", el régimen militar del general Pinochet se autodefinió como "nacionalista"; defensor y promotor del "derecho de propiedad privada"; opuesto a "toda concepción que suponga y fomente un antagonismo irreductible entre las clases sociales"; cultor de "la sobriedad y austeridad de quienes mandan"; respetuoso de "la libertad de conciencia y el derecho a discrepar" y de "la libertad y dignidad de la persona humana", entre otros conceptos.

Lo que el gobierno "dice" o "imagina" de sí, ¿corresponde a la verdad de los hechos? La experiencia diaria permite a los lectores elaborar su propia respuesta. Nosotros nos detendremos en dos temas que nos parecen fundamentales: el del nacionalismo y el de la propiedad privada.



"Priorizar el trabajo y el ahorro", lema del ministro Collados que sustituyó a los slogans del consumismo desembozado. En todo momento un mito para bailar al son del régimen.

NACIONALISMO "UNIVERSALISTA"

El tema del nacionalismo ha sido reiterado por Pinochet durante toda la década. La "Declaración de Principios del Gobierno de Chile" (DPG) citando al propio capitán general, sin embargo, relativiza el concepto: "un verdadero nacionalismo no consiste en rechazar las inversiones extranjeras" (DPG, 33). Y aun va más allá: se trata de "un nacionalismo chileno de vocación universalista" (DPG, 37).

De acuerdo a este universalismo, el general Pinochet, que recibió el país con una deuda externa de 4.048 millones de dólares (un 15% del Producto Geográfico Bruto, PGB, es decir, del valor de los bienes y servicios que todos los chilenos producen en un año de trabajo), lo tiene ya endeudado en 18.600 millones, más de un 80% del PGB.

Cuando se hizo cargo del gobierno, a Chile le prestaban plata los gobiernos y los organismos internacionales y sólo el 14,7% de la deuda exterior era con la banca transnacional. Cuatro años después del golpe, en 1978, el 84% de la deuda externa era con los **bancos privados mundiales**. De intermediarios actuaron los grupos económicos. Según el "Informe Especial N° 5" de ILET-Altercom, el "sector privado" se endeudó en 12.000 millones de dólares. La deuda más alta de Latinoamérica y con garantía estatal.

Según el Documento de Trabajo N° 1 (1980) de la Vicaría de Pastoral Obrera del Arzobispado de Santiago en conjunto con el Programa de Economía del Trabajo (PET) de la Academia de Humanismo Cristiano, "una fracción burguesa, la burguesía financiera", aprovechó el espacio libre que dejó la privatización de empresas y la reducción del rol económico del estado y se articuló "con el capital financiero transnacional" e



impuso en el país un "capitalismo autoritario".

Los principales grupos económicos (Cruzat-Larraín y Vial) perdieron (meros intermediarios al fin y al cabo), pero al final ganaron los bancos privados mundiales: garantía del Estado, alta tasa de interés.

UNA CLASE DOMINANTE MUNDIAL

El capital financiero transnacional pertenece a una nueva clase social que domina, explota y se enriquece a nivel de todo el globo. Los investigadores norteamericanos Barnet y Müller ("Los dirigentes del mundo, el poder de las multinacionales", Grijalbo, 1974), se refieren a ésta "clase" de los dueños y altos ejecutivos de las que llaman "empresas planetarias".

Se trata, dicen, de una nueva "clase de empresarios" que utiliza la "planificación centralizada a escala mundial". Su objetivo primordial: "organizar e integrar las actividades económicas en todo el mundo con el fin de obtener los máximos beneficios mundiales". El planeta es para ellos "un solo y único mercado". Económicamente, estas empresas son mucho más gigantescas que la mayoría de los países.

Comparadas sus ventas anuales con el producto nacional bruto de algunos países, hace diez años la GM era ya más grande que Suiza, Pakistán y Sudáfrica; la Royal Dutch Shell, era más grande que Irán, Venezuela y Turquía, y la Goodyear Tire, más grande que Arabia Saudita.

Hoy, según un reciente informe de la revista "Fortune", la petrolera Exxon encabeza la nómina de las 50 corporaciones más grandes del mundo. Su volumen anual de ventas es de 88.561 millones de dólares. La suma equivale a **22 veces** las exportaciones anuales (ventas) de Chile. A cuatro veces el volumen de nuestro PGB. Le sigue en la lista la Royal Dutch-Shell con 80.550 millones.

Nuestros principales acreedores pertenecen a esta clase dominante mundial. De los 12 bancos norteamericanos (los mayores acreedores de nuestro país), el Chase Manhattan Bank, el City Bank y el Bankers Trust, pertenecen al grupo económico estadounidense Rockefeller-Morgan. Este controla los 6 mayores bancos de Estados Unidos. La mencionada Exxon, también pertenece a este grupo que tiene igualmente intereses en la Kennecott, ex-dueña del mineral "El Teniente" y con actuales negocios en Chile.

El profesor Sidney Weinstraub, de la Escuela de Negocios de la Universidad de Texas, escribió en The Wall Street Journal, sobre los beneficios que esta "burguesía financiera mundial" logró con sus negocios especulativos, favorecidos durante la primera década militar: "los capitales invadieron a Chile para tomar ventaja de tasas de interés real tan altas como un 50% anual".

La "vocación universalista" del nacionalismo pinochetista, conmovió al First National Bank of Chicago. Su ejecutivo Bruno Martin declaró agradecido: "existe confianza en Chile y en sus autoridades" (La Tercera, 10.03.84). Tres meses después, el mismo First National Bank of Chicago encabezó al grupo de la banca norteamericana que subió en medio punto, al 13%, la tasa de interés preferencial. Ese medio punto significa a Chile pagar 86 millones de dólares en ganancia adicional a esos bancos.

EL ENCLAVE CHILENO

La clase mundial de las empresas planetarias o transnacionales, compite por obtener los escasos recursos naturales, conseguir naciones con mano de obra barata (desde las cuales exportar hacia el mundo industrializado), y nuevos mercados.

El "nacionalista" gobierno de Pinochet logró, en la década, que Chile reuniese tales requisitos:

1) Una tasa de cesantía que alcanzó al 32% incluidos PEM y POJH (Odeplán), y que actualmente es del 24% (INE, período marzo-mayo 1984). Mano de obra barata.
2) Importación de 1,5 millones de televisores, 3,8 millones de radiocassettes, 260 mil automóviles, 232 aviones, 157 barcos. Nuevos mercados.
3) Nuevo Código de Minería. Recursos naturales.

Una de las formas de poner coto a las corporaciones mundiales, según los citados Barnet y Müller es la negociación colectiva de los países pobres cuando se trata de los recursos naturales, a la manera de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP). "Cárteles de vendedores para contrarrestar los cárteles de compradores que han venido dominando tradicionalmente los mercados de recursos".

Sin embargo, el "nacionalismo" pinochetista, se marginó de hecho de las acciones conjuntas en el Consejo Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre (CIPEC), y se retiró formalmente del Pacto Andino.

La "ilusión de las palabras", en lo que se refiere a la autodefinición nacionalista del gobierno, ha sido sobradamente desmentida, en estos diez años y meses por "la verdad de los hechos": Pinochet permitió y fomentó la dependencia y explotación de Chile a manos de la ya caracterizada nueva clase dominante mundial.

ABOLICION DE LA PROPIEDAD PRIVADA

Otro tema enarbolado como estandarte desde el golpe mismo es la defensa y pro-

PINOCHET

moción del "derecho de propiedad privada" (DPG, 19). También en este caso, el "discurso del régimen" es rotundamente desmentido por la "práctica del régimen".

Al instalarse el general Pinochet en el poder, y gracias al proceso de reforma agraria iniciado en el gobierno de Eduardo Frei, 76.569 trabajadores agrícolas activos disponían de la propiedad de la tierra. Estos se descomponían en 61.159 jefes de familia y 15.410 solteros, totalizando, incluidas sus familias, 340.000 personas. Más del 15% de la población rural (Grupo de Investigación Agraria, GIA, de la Academia de Humanismo Cristiano).

Según el Instituto de Capacitación e Investigación de la Reforma Agraria (ICIRA), el gobierno de Pinochet sólo asignó parcelas individuales a 33.678 campesinos del sector reformado. Conclusión: Pinochet **abolió la propiedad privada a 42.991 campesinos** que la habían logrado en los períodos Frei-Allende. Según el mismo ICIRA, los excluidos volvieron a convertirse en asalariados agrícolas (un 48%), en allegados, medieros y temporeros (28%) y cesantes el resto. Esta última categoría (cesantes), aumentó en los últimos años con la abolición de la propiedad privada (ejecuciones, quiebras) sufridas por los empresarios del campo, sus patrones.

Según los estudios de los organismos que investigan el proceso en el agro, más del 60% de los parceleros debieron desprenderse también de sus parcelas. Unos veinte mil que, al igual que los excluidos de la asignación individual, por esta vía, sufrieron la abolición de su propiedad privada.

El citado documento de trabajo del arzobispado y el PET, concluye que "la política económica y la pasividad estatal producen esta verdadera 'expropiación' de la tierra a los beneficiarios del proceso de reforma agraria".

Tras el discurso oficial de que "corresponde arbitrar los medios para que el derecho de propiedad privada sea una realidad para todos los chilenos", para "hacer de



Sesenta mil campesinos –asentados y parceleros– fueron privados de su tierra por el Gobierno del General que se instaló en el poder enarbolando la defensa de la propiedad privada.

Chile una nación de propietarios y no de proletarios" (DPG, 19), se esconde, en la realidad, **una concentración de la propiedad en pocas manos y una abolición de la propiedad para quienes disponían de ella**. Ya en 1978, 800 empresas (el 0,6%) concentraban el 55,4% de las ventas y el 47,7% de las compras. Y 90.158 empresas (el 66,9%) se distribuían el 3,6% de las ventas y el 5,2% de las compras.

A pesar de su discurso, es el actual período el que ha provocado el mayor número de quiebras. Según la Sindicatura de Quiebras, en el gobierno de Frei se registraron 1.358 quiebras; en el "comunista" gobierno de Allende, 340; y en el de Pinochet, 3.310. El promedio anual también es superior: 226 (Frei), 113 (Allende), 314 (Pinochet). Y nunca en la historia de Chile se habían registrado tantas quiebras en un solo año: 810 en 1982.

Esta abolición de la propiedad privada de facto a empresarios industriales y agrícolas, se refleja en las cifras de asalariados que han debido quedar cesantes. El promedio anual de cesantía fue del 5,5% en el gobierno de Frei, 3,9% en el gobierno de Allende y 20,6% en el actual de Pinochet.

Aunque se acusa al comunismo de abolir la propiedad privada, es precisamente este gobierno anti-comunista quien, de hecho, ha marginado del derecho de propiedad (abolido) a miles de campesinos, comerciantes, industriales y empresarios del campo, reservando ese derecho exclusivamente para los grupos económicos eficientes. Los ineficientes (Cruzat-Larraín y Vial) también sufrieron la abolición de su derecho de propiedad (acuerdos de cesión de sus empresas).

Este proceso real de abolición de la propiedad privada se desarrolló en dos fases.

En la primera, es abolida la propiedad de campesinos del sector reformado, parceleros, pequeños, medianos y hasta grandes agricultores, comerciantes, industriales y grupos económicos ineficientes (Fluxá), en beneficio de la concentración de la propiedad por parte de los grandes grupos económicos. Estos son apoyados –en esta etapa– por las corporaciones financieras transnacionales. Según Fernando Dahse (Flacso, 1983), de una deuda externa privada de 8.418 millones de dólares, el grupo Vial había recibido créditos externos por 3.566 millones de dólares y el grupo Cruzat-Larraín, por 3.098 millones.

En la segunda fase, es abolida relativamente la propiedad de los grandes grupos ("proceso de normalización financiera"), en beneficio de quienes estén en condiciones de re-adquirir las empresas cedidas que serán licitadas; y en beneficio de las corporaciones planetarias que no dejarán de recibir el pago del capital prestado y de sus intereses.

Saldo final: los trabajadores que nunca han tenido propiedad privada, no accedieron a ella en estos casi once años de régimen militar. Y muchos miles que disponían de ella, incluidos clase media y burguesía industrial y agraria, la perdieron. Una vez más, "la verdad de los hechos" es un mentís rotundo a "la ilusión de las palabras".

Mientras Ud. trabaja o estudia construya su futuro o mejore su posición social y económica.
Recuerde que un Instituto sin Laboratorio NO ES un Instituto de Idiomas.

DIXSON ACADEMY
AV. PROVIDENCIA 199 - 4° PISO - Fono 2230735 - Santiago
TRASLAVIÑA 154 - Fono 80703 - Viña del Mar

– Más de una década de experiencia en la enseñanza del inglés con pedagogos de reconocido prestigio.
– Grupo limitado de alumnos por clase.
– Práctica oral.
– Cursos especiales para niños y empresas.
– Textos propios, modernos y ágiles, cassettes, práctica en laboratorio que le permitirán controlar gradualmente su avance.
– Además, obsequios de cursos para parientes o amigos y planes domiciliarios.
Consultas en nuestras oficinas o telefónicamente.

Crisis agroalimentaria:

DESNUTRICION DE LAS MAYORIAS

En el último decenio los chilenos redujeron el consumo diario de calorías en un 20 por ciento y en un 29 por ciento el de proteínas.

Las importaciones generaron dependencia alimentaria. Hoy el 47,5 de calorías consumidas viene del extranjero.



Con diversos matices el régimen militar ha prometido, a lo largo del decenio, un mejor nivel de vida para todos los chilenos. Al cabo de casi once años del gobierno de Pinochet, cunde la desesperanza en un amplio sector de la población ante la imposibilidad de satisfacer necesidades básicas de alimentación.

Un reciente análisis preliminar acerca de la crisis agroalimentaria en nuestro país, llevado a cabo por AGRARIA –desarrollo campesino y alimentario–, demuestra que en el transcurso de la década la situación nutricional ha ido de mal en peor, reduciéndose el consumo de calorías diarias en un 20 por ciento y de proteínas en 29 por ciento. Ello sin considerar a los millones de chilenos que en la actualidad padecen hambre en distintos grados (CAUCE N° 15).

Las causas de esta involución provienen de la cesantía que golpea a un vasto sector de la población y de la disminución real de los ingresos de los que conservan sus ocupaciones, siendo los sectores más pobres del país los más afectados por la desnutrición que atenta contra el derecho básico de todo chileno a satisfacer las necesidades alimentarias indispensables para el desarrollo de sus potencialidades biológicas e intelectuales.

LA PRODUCCION AGRICOLA

La reducción en el consumo medio de alimentos generó la caída de la demanda de productos de origen agropecuarios, lo que ha provocado en gran medida la actual crisis de producción agrícola.

De acuerdo a la citada investigación, dirigida por el especialista Jorge Echenique, la agricultura respondió en forma poco dinámica a la política económica de libre mercado. Las cifras indican que entre 1977 y 1983 el producto agrícola habría disminuido a una tasa media anual de menos uno por ciento, compensada escasamente por un aumento del dos por ciento en el sector pecuario, lo que arrojaría un crecimiento del cero por ciento del PGB agropecuario en los últimos seis años.

Los cultivos básicos que dan origen a los principales alimentos de consumo popular sufrieron, por una parte el impacto negativo de la reducción del poder adquisitivo y por otro lado la competencia de alimentos importados a bajo costo, reduciendo así su participación durante el decenio y mostrando crecimientos sostenidamente negativos. La producción física de este grupo decrece a una tasa acumulativa anual de –0,37 por ciento en los últimos diez años y de –1,51 por ciento si se compara 1983 con el período 1968-1972.

DEPENDENCIA ALIMENTARIA

La apertura a los mercados internacionales impulsada con tenaz persistencia por el régimen militar –a través de concesiones a las importaciones y con un dólar barato– aumentó el flujo de bienes alimentarios hacia y desde el exterior, lo que redujo el mercado interno para la oferta nacional y agudizó las relaciones de dependencia en la alimentación cotidiana de los chilenos.

Tradicionalmente nuestro país ha necesitado del exterior siete productos alimenticios: trigo, azúcar, aceite vegetal, leche, carne de bovino, maíz y arroz. Sin embargo, el grado de dependencia se ha elevado sensiblemente durante el último decenio. Tan es así, que en la actualidad el origen de nuestros alimentos propicia que el 47,5 por ciento de las calorías consumidas y el 30,6 por ciento de proteínas sean importadas. Entre 1968-1972, en cambio, la dependencia alimentaria, en términos de calorías, era sólo de un 26,6 por ciento y las proteínas extranjeras alcanzaban apenas a un 16,9 por ciento. Según el estudio, la caída de la producción nacional de trigo y aceite vegetal ha sido el factor básico del incremento de estos niveles.

Al analizar el comportamiento del comercio exterior se demuestra que el total de las importaciones acumuladas en el sector alimentario entre 1974-1983 ascendió a 6.784 millones de dólares, mientras que las exportaciones totalizaban, en igual período, 2.704 millones de dólares. En ese lapso aumentan considerablemente las importaciones de cereales, aceites vegetales, azúcar y productos suntuarios elaborados, mientras que las exportaciones que crecen son casi exclusivamente las de fruta en estado natural. De modo que el déficit alimentario en el decenio alcanza a los 4.080 millones de dólares. Cabe destacar que sólo el 13 por ciento de las importaciones realizadas durante estos diez años corresponden a bienes no sustituibles por productos iguales de origen nacional. El resto podría potencialmente haberse producido en el país.

Con estos resultados no sorprende que incluso los agricultores afines al régimen, enfrentados a un endeudamiento que en 1983 equivalía al 87 por ciento del producto agrícola nacional, presionen por una estrategia integral para sacar al sector agropecuario de su profundo abatimiento.

por Patricia González

O PINOCHET SE ABRE O SE

- Las perspectivas de reactivación interna y de nuevas ayudas internacionales están íntimamente relacionadas con la actitud de Estados Unidos.
- ¿Querrá Reagan autorizar nuevos préstamos para darle oxígeno a un gobierno que lo perjudica en sus aspiraciones a la reelección?

El zapato chino en que sigue debatiéndose la economía chilena se aprieta cada vez más y el progresivo estrangulamiento en que están cayendo las variables manejadas por el equipo económico de gobierno, son cada vez más evidentes.

Dentro del sombrío panorama que nos presenta la economía para el segundo semestre, persiste un problema que supera, por sus implicancias humanas, sociales y políticas, al resto: **el desempleo, que en vez de bajar aumenta (según cifras oficiales) y la dramática caída de las remuneraciones.**

Cuando asumió la dupla Collados-Escobar hubo una euforia empresarial que dio optimismo a los nuevos ministros para afirmar que tenían las herramientas y los recursos humanos para sacar adelante al país de su postración económica. Algunos observadores –que por cierto fueron calificados de pájaros de mal agüero– advirtieron que se trataba de un "veranito de San Juan". Lamentablemente tenían razón y aunque las herramientas (capacidad ociosa instalada) y los recursos humanos siguen esperando su oportunidad de convertirse en personas y actividades productivas estables, no hay medios económicos (¿ni voluntad real?) para que ello ocurra.

El freno en las importaciones, principalmente de bienes de consumo y la aplicación progresiva de sobretasas arancelarias a diversos productos importados, permitieron en el primer semestre un repunte de las actividades sustitutivas de bienes provenientes del exterior y de parte de la actividad agrícola. Pero la tendencia evidenciada hasta mayo, comenzó a frenarse en junio y aunque no se conocen las cifras de la SOFOFA de julio, diversos dirigentes empresariales han reconocido que se nota un freno tanto en la producción como en las ventas industriales.

EFECTO DE BOOMERANG

Pero aunque esta situación descrita recientemente se debiera a factores "estacionales" ("comodín" usado cuando alguna variable económica proyectada no se cumple), igual nos encontramos con uno de los elementos que forman el círculo vicioso de que hablábamos antes: al incrementarse algunas actividades industriales y agrícolas, hubo necesidad de mayores importaciones de materias primas, bienes de capital y repuestos. Las importaciones aumentaron en un 23,6% (cifras del Banco Central) en el primer semestre de 1984. Sólo las compras externas de combustibles y lubricantes crecieron en un 16,3% en ese período, las de materias primas en un 34,5% y las de repuestos en un 42,6%.

Estos porcentajes, que debieran llenarnos de euforia tienen, sin embargo, su **efecto de boomerang: las importaciones se pagan en dólares y esta moneda es algo que en Chile escasea.** Entonces, cambia la proyección de la balanza comercial del gobierno, sobre todo porque hay que considerar algo fundamental: tampoco las exportaciones chilenas se han comportado de acuerdo a lo previsto. Esta esperanza de principios de año, que nos hablaba de un superávit entre exportaciones e importaciones de unos US$ 1.000 millones, se estima ahora que no pasará de los US$ 500 millones.

El panorama de las exportaciones chilenas es algo conocido por el lector. Por lo pronto, el precio del cobre ha caído en 10 centavos de dólar la libra en relación al promedio calculado dentro del presupuesto fiscal de 1984. Y no olvidemos que cada centavo de disminución en el precio del cobre, nos significa US$ 28 millones menos de ingreso anual.

A este dato desalentador del cobre –sobre todo porque el metal rojo representa el 48% de nuestras exportaciones– hay que añadir entre otros la caída de los ingresos de otras exportaciones mineras, la que, junto con el cobre, es del 22% real en el primer semestre y en relación a igual lapso de 1983. El hierro cayó en un 22,5%; el yodo, en un 16,4%; el oro metálico, en un 17,5%; la plata metálica, en un 27,5% y el salitre sódico, en un 2,7%.

Fueron, en primer lugar, las exportaciones de productos agropecuarios, sobre todo, de la fruta fresca, las que permitieron en los primeros 6 meses, que el saldo de balanza comercial mostrara un superávit de US$ 358 millones.

Sin pretender ser negativos sino solamente realistas, todos sabemos que las exportaciones agropecuarias se llevan a cabo fundamentalmente en los primeros meses del año, por lo que la situación de las exportaciones en el segundo semestre es incierta y los precios no dependen de una manera directa de políticas internas, sino de la recuperación de la economía internacional. La proyección futura de la economía internacional es el de una reactivación lenta, a pesar del primer salto espectacular de los Estados Unidos, que en los últimos meses se va deteniendo.



Escobar propondría no pagar los intereses de la deuda externa. Pinochet anuncia que no acortará los plazos para la salida democrática. La respuesta de Reagan podría estrangular más la economía chilena.

ERRA EL CREDITO

FAGOCITAR RESERVAS

Declamos que para importar más y permitir un aumento sostenido de las actividades productivas, necesitamos inevitablemente aumentar las importaciones y pagarlas en dólares, con los que no se cuenta, sobre todo si siguen cayendo afuera los precios de nuestros productos de exportación.

De acuerdo con los programas suscritos con el FMI y con la banca internacional, este año habrá que pagar unos US$ 2.000 millones en intereses por la deuda externa. Si recibimos, –con suerte– unos US$ 4.000 millones por concepto de exportaciones y llegamos a los US$ 2.000 en importaciones (lo que no es exagerado, si se piensa que en el primer semestre se completaron US$ 1.642 millones por ese rubro), las cuentas no pueden estar más ajustadas y no permiten asegurar un peso para reactivación. Sólo, y en el mejor de los casos, para mantener los niveles deficitarios (aunque mejores que el año pasado) de actividad.

Naturalmente que en estas cuentas hemos sido optimistas, si nos atenemos a las declaraciones formuladas en los últimos días por el propio ministro de Hacienda. Escobar ya reconoció que para llegar a un crecimiento del 4% del Producto Geográfico Bruto (PGB) –que implica un aumento importantísimo en la actividad de la mayoría de los sectores productivos y de servicios del país– y a niveles del 12% de desempleo (con PEM y POJH), no alcanza con el 5,3% de déficit fiscal que se ha pedido autorizar al FMI. Como sabemos, hasta ahora éste autorizó un 4,5% de dicho déficit.

Escobar lo reconoció cuando indicó que habrá además que perder reservas por unos US$ 225 millones. "Para eso son las reservas, para usarlas", dijo el ministro Escobar, olvidándose que una de las cláusulas del convenio suscrito con el FMI es la mantención del nivel de reservas de 1983.

Igualmente, autorizado o no por el organismo financiero intergubernamental, los especialistas señalan que el país no tendría problemas en perder este año la cantidad de reservas en dólares anunciada por Escobar. Pero la opinión pública puede preguntarse con derecho: ¿Qué pasa cuando un país debe "comerse" parte de su última posibilidad, como si fuera lo que se guarda en la libreta de ahorro?

El ahorro nos lo tendremos que comer, porque el cobre sigue estancado en precios que, en promedio, no llegan a los 65 centavos de dólar la libra; porque el superávit de balanza comercial disminuye; porque los intereses internacionales ya subieron en 2 puntos (US$ 350 millones) en relación a lo programado cuando se firmó el convenio con el FMI y se reprogramó la deuda externa para 1984, y porque no se calculó tampoco en esos programas la repactación de deudas internas (aportes para este año de unos $ 80.000 millones de parte del Banco Central), ni lo que costará la capitalización de la banca intervenida.



Las importaciones se pagan en dólares, moneda que escasea en Chile.

Y sólo estamos señalando algunos de los principales rubros extras de gastos no previstos.

Cierto que las reservas son para gastarlas, pero lo que preocupa es el futuro, porque si el panorama es muy serio e incierto este año, no es menos grave y tal vez peor lo que se espera para 1985.

¿COMO PODRA PINOCHET?

Este dificultoso año 1984 el país necesitó pedir US$ 780 millones de dólares en créditos externos para cubrir sus servicios de deuda externa y, en fin, para equilibrar su balanza de pagos.

Pues bien, el ministro de Hacienda ha dicho que para el próximo necesitaremos el doble, es decir, US$ 1.500 millones en nuevos préstamos externos y, con la mayor soltura de cuerpo, aseguró que esos deberán provenir, principalmente, de la banca comercial. "¿Y si no los quieren conceder?", preguntó un periodista. "No podremos pagar y ellos lo tendrán que entender así?", respondió el ministro.

Como el titular de Hacienda parece tener mala memoria, nos permitimos recordarle que hace un tiempo, cuando recién asumió la cartera, reconoció que el problema de la deuda externa era, en definitiva, de índole política.

Esto implica que si un gobierno de clara e indiscutible vocación democrática como es el de Raúl Alfonsín (y hablamos de un país tan deteriorado económicamente como el nuestro, pero infinitamente más rico), tiene serias dificultades para renegociar en los términos que le parecen compatibles con su desarrollo y el bienestar de los argentinos, ¿cuánto le costaría a Chile cambiar los términos actuales del servicio de la deuda externa si el peticionario es Pinochet?

A pesar de las optimistas declaraciones de Pinochet al **New York Time** en el sentido de que las relaciones con el gobierno de Estados Unidos son mejores que nunca, la verdad internacionalmente reconocida es que la administración Reagan se inclina claramente más por el gobierno de Raúl Alfonsín que por el del Capitán General. Una prueba de ello es que en un vencimiento pasado de intereses de Argentina, el Departamento del Tesoro movió todas sus influencias y aportó una parte de los US$ 500 millones para que el país vecino no fuera declarado en mora.

Supongamos una actitud de "rebeldía" por parte de Chile. Apliquemos la teoría de "los hechos consumados" que, según los allegados a Escobar, busca éste intentar como estrategia.

Escobar se sienta frente a los banqueros norteamericanos y les anuncia su intención de no servir los intereses, salvo que ellos aporten los créditos necesarios para cubrirlos. Por muy buena conducta que haya mostrado Chile hasta ahora ¿frente a la banca externa, la primera reacción de ésta, será la de presionar cortando los créditos de comercio exterior.

El primer impacto lo sufrirán las importaciones de materias primas indispensables (hablamos de petróleo, de trigo y de bienes necesarios para el desarrollo de la industria y la agricultura básica).

Segundo impacto, las exportaciones. Sólo en cobre, exportamos casi el 30% hacia Estados

FOTOCOPIAS
$ 3,50 Inc. IVA
AMPLIACIONES - REDUCCIONES
ANILLADOS - OFF-SET
Cuentas Corrientes
TOBALABA 28
Metro Estación Tobalaba
ESCRITURAS
A MAQUINA
PLASTIFICADOS

Unidos y, además, los términos del intercambio de nuestros productos están fijados en dólares. Como éste sube y sube en los mercados internacionales a causa del déficit fiscal norteamericano, ya tendremos dificultades para colocar nuestras mercaderías en el exterior, frente a otros exportadores que no se rigen por el dólar. Pero –en adición– evidentemente si los banqueros quisieran presionarnos, podrían cerrarnos algunos mercados. Y todo esto, sin recordar que pende como espada de Damocles la decisión de Reagan respecto al pedido de las cupreras estadounidenses de restringir las importaciones de cobre. Por ese sólo concepto podemos quedarnos con unas 125 mil toneladas de cobre blíster sin mercado.

Volvamos a nuestra suposición de rebeldía. Ejercida la presión, acudiríamos a tío Sam para que nos saque del apuro. Nos preguntamos, ¿qué puede ofrecer Escobar en materia política al gobierno norteamericano (pues, ¿por qué otra razón tendría éste interés en ayudarnos?), luego de las recientes declaraciones de Pinochet al New York Time en el sentido de que no habrá acortamiento en los plazos para la instauración de un Congreso y para la salida democrática del país?

Aquí se termina por cerrar el círculo vicioso:

–En 1985 necesitaremos el doble de créditos externos de los obtenidos en 1984, para servir nuestros compromisos externos.

–Los bancos deberían prestarnos, como única posibilidad de cumplir con dichos compromisos, pero las perspectivas de recuperación de nuestra economía y de nuestros productos de exportación son, por decir lo menos, dudosas. Los bancos deberán necesariamente tener en cuenta esos factores antes de decidir sobre nuevos créditos.

–Si no se pagan los intereses se corre el riesgo de que se corten los créditos de corto plazo para desarrollar el comercio exterior. De más está decir que ello implica estancamiento de la producción e incremento en los niveles de desempleo.

La sujeción del país a factores que no puede manejar –ya sea por situación de mercados externos o por mantención de esquemas políticos y económicos que ya probaron su fracaso–, son cada vez más abundantes.

Surgen, para concluir, dos preguntas casi obvias, luego de señalar que el problema de la deuda externa sigue y seguirá pesando en las espaldas de todos los chilenos como una pesadilla de proyecciones geométricas.

1. ¿Qué pediría el gobierno de Estados Unidos al de Chile, a cambio de una renegociación de la deuda externa en términos aceptables para acceder al desarrollo de nuestra economía y a la cobertura de necesidades básicas e impostergables de cada vez más grandes sectores de la ciudadanía?

2. ¿Qué pasos concretos de apertura política está dispuesto a dar Pinochet a cambio de mejorar la situación económica de la mayoría de los chilenos?

Comentario Económico



CHILE Y EL BANCO MUNDIAL

por Humberto Vega

El golpe periodístico dado por la Revista Cauce al revelar la existencia y el contenido sumario de un completo informe sobre la economía chilena, elaborado por un equipo de expertos del Banco Mundial, titulado: "Chile, de nuevo, una economía en transición", de fecha 20 de junio de 1984, obliga a un análisis y discusión pública sobre su significación teórica y política.

El título del trabajo alude a un informe anterior del mismo banco, publicado en enero de 1980, bajo el rótulo: "Chile, una economía en transición". En este informe se trataba de describir el paso de una economía atrasada, con problemas económicos crónicos y sin perspectivas a una "moderna economía", capaz de ser espejo y modelo para todo el mundo subdesarrollado: "el milagro económico chileno", construido con el recetario del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional.

En ese primer informe se recogía la simplista interpretación, elaborada en la Escuela de Economía de la Universidad Católica, de que las causas de todos nuestros problemas económicos radicaban en el desarrollo político democrático y en las políticas económicas aplicadas bajo su condicionamiento y la presión de los grupos políticos. Así se culpaban al sistema político y a las políticas económicas "del lento crecimiento de la producción y del empleo, de la alta inflación, de las crisis de balanza de pagos; de la ineficiencia, concentración y alta protección al sector manufacturero y de la dependencia en la monoexportación de cobre".

Bajo el prisma de una sospechosa y sesgada interpretación de nuestra historia económica y política, se avalaron y justificaron, por oposición, las reformas estructurales y la política económica de los Chicago boys, inspiradas en un monetarismo extremo.

La reducción del rol y tamaño económico del estado, la privatización de la economía, la liberación de los mercados, la apertura irrestricta al exterior y las "modernizaciones" fueron aplaudidas por el Banco Mundial. No obstante, que el informe expresaba su preocupación por "la tendencia hacia la concentración económica, dado que ésta podría tener implicaciones negativas para la distribución del ingreso y la viabilidad de largo plazo de la estrategia económica adoptada".

El nuevo informe nada dice de las recomendaciones y proyecciones apologéticas del anterior. Constata con bastante más objetividad la magnitud de la crisis, el enorme costo del proceso de ajuste y el tremendo sacrificio impuesto a los pobres, el estrangulamiento externo y la catástrofe financiera. No hay ahora proyecciones optimistas, sino, por el contrario, construcción de escenarios alternativos con supuestos que muestran la fragilidad y limitaciones de cualquier política económica posible.

Su mayor debilidad reside en lo que oculta el sentido y contenido de autocrítica del Informe. No hay un cuestionamiento del esquema institucional que se aplicó, las instituciones del libre mercado salen inmaculadas del análisis, la apertura externa financiera y comercial que produjo el sobreendeudamiento y la crisis de las actividades productivas nacionales no es evaluada. El impacto del voluminoso gasto militar en el deterioro del nivel de vida y en la caída de la tasa de inversión no se menciona.

Capítulo aparte en las omisiones del Informe merecen el costo económico, social, político y cultural del modelo económico recomendado y de las políticas para enfrentar la crisis. Este costo de humanidad y dignidad, expresado como atropello a derechos humanos esenciales no merece la consideración de los analistas del Banco Mundial. Esta dimensión del experimento económico autoritario podría haber sido percibida por los analistas del Banco Mundial si hubieran incluido en su bibliografía los estudios críticos de las instituciones de investigación económica existentes, que se inscriben en una perspectiva teórica diferente a la oficial.

La economía es una disciplina mezcla de ideología y de ciencia empírica, afirmaba la gran economista inglesa Joan Robinson. Los juicios de valor y las concepciones subyacentes a nuestras principales categorías de análisis económico son ineludibles, es mejor explicitarlas para no confundir nuestros deseos con la realidad y confundir a los demás.

El camino hacia una progresiva objetividad de la ciencia económica, descansa en una actitud humilde sobre las posibilidades de nuestro saber y en el contraste permanente entre nuestras concepciones teóricas y la experiencia.

La experiencia del modelo económico aplicado por el gobierno militar, constituye una prueba empírica concreta y verificable que rechaza la concepción y el recetario del Banco Mundial para los países en desarrollo. Esto se desprende de la revisión y de una interpretación seria de los datos elaborados por el propio Banco Mundial, a partir de las cifras estadísticas que el gobierno militar entregó al Banco, pero que niega su publicación y divulgación en los medios académicos nacionales. Esto especialmente para las cifras presupuestarias del sector público.

La majadera insistencia en el ideario de libre mercado, antiestatismo, apertura externa, irrectricta propiedad privada, libertad económica por sobre la libertad política, etc., no constituye un patrimonio científico como lo pretende el Banco Mundial. Es un mensaje político e ideológico que no está interesado en el desarrollo humano auténtico de los pueblos, sino en el fortalecimiento de un sistema que, en los países en desarrollo, solamente es posible en dictadura.

Ecuador:
LAS DIFERENCIAS DEL CAMBIO

La satisfacción con que el Vicepresidente norteamericano, George Bush, expresó que los planteamientos del nuevo Presidente de Ecuador, León Febres Cordero, estaban dentro de lo que su gobierno acepta, fue comparable a la del nuevo mandatario, que recibió así la bendición de Washington para sus cuatro años de gestión.

La economía social de mercado, luego de fracasar su aplicación por dictaduras militares en el cono sur, reingresa a América Latina por la ancha vía democrática.

Febres Cordero, por otra parte, fue claro al señalar que el problema más acuciante de los latinoamericanos, la deuda externa, en su gobierno será tratado de forma distinta a la de su antecesor, el demócrata cristiano Osvaldo Hurtado, artífice de la conferencia económica de Quito, que dio origen a la del consenso de Cartagena y una próxima cita que, para abordar el tema, se realizará el próximo mes en Buenos Aires.

Febres Cordero dijo que buscará la solidaridad regional para lograr mejores términos y condiciones de renegociación de la deuda externa (de 7.000 millones de dólares la ecuatoriana), pues está muy lejos de lo que hizo Hurtado, que no fue más que "convertirnos en un club de deudores", y que las negociaciones deben efectuarse bilateralmente entre el deudor y sus acreedores, respetándose al Fondo Monetario Internacional.

En lo internacional, el mandatario se ha pronunciado por el respeto a la soberanía y la integridad de los Estados y por los principios de solución pacífica de los conflictos, de no intervención y autodeterminación.

En cuanto a la región, un tema que interesa mucho a las transnacionales, reiteró su pensamiento de que es urgente una reforma al Pacto Andino y, específicamente, a su decisión 24, que regula la inversión extranjera. Para el gobernante, dicha apertura al capital foráneo es la única posibilidad para el desarrollo de su país, de 8,4 millones de personas, que depende casi en un 70 por ciento de sus exportaciones petroleras.

Las empresas públicas deben ser eficientes, el desorden social será enfrentado con la ley. El sindicalismo que pretenda inculcar ideas foráneas alejadas de los intereses de los trabajadores no es tal y otros enunciados similares forman parte del pensamiento del nuevo gobierno.

Los actos de transmisión del mando fueron escenario de las diferencias evidentes entre el equipo saliente y el entrante. En su última cuenta al país, Hurtado aseguró que entregaba una nación "con un sistema democrático reforzado, una economía en plena recuperación e importantes progresos en el dominio social". Cuatro horas más tarde del viernes 10, en su primer mensaje a la nación, Febres Cordero señaló que "se nos habla de paz social y recibimos un país convulsionado, con una enorme crisis económica, política y social". Que prometió reconstruir desde las bases.

Un vuelco notorio a la política ecuatoriana le imprime el nuevo gobierno presidido por León Febres Cordero. Aplicará la economía social de mercado y el pase libre a la inversión extranjera. Gobernará con un Congreso opositor presidido por un socialdemócrata.

(Quito, especial para "Cauce")

Febres gobernará con un Congreso Nacional, en el que, un día antes de su asunción, la socialdemocracia conquistó la presidencia del hemiciclo, en la persona del diputado Raúl Baca Carbo, de las filas de la izquierda democrática de Rodrigo Borja, que perdió por escaso margen ante el nuevo Presidente. La oposición a éste ganó, asimismo, todos los demás cargos en el Parlamento.



Presidente Febres Cordero.

AFIRMAR LA DEMOCRACIA

En los actos de asunción, que constituyeron una fiesta para los partidarios de Febres, también se vio satisfacción en otros visitantes, aparte de Bush, como fue en la delegación chilena, encabezada por el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa.

En conferencia de prensa, Jarpa habló de la política interna y externa de Chile. En cuanto a esta última, coincidió con una apreciación hecha por el Presidente argentino, Raúl Alfonsín, quien dijo que ambas naciones deben hacerse mutuas concesiones para superar el litigio austral del Beagle.

Por su parte, Jarpa se mostró confiado en la mediación vaticana. Estimó que ella llegará a feliz término en el corto plazo, y sobre las concesiones mutuas, recordó que Chile ha ofrecido sus puertos sobre el Pacífico a Argentina para que saque sus productos de exportación.

El Presidente colombiano, Belisario Betancur, por su parte, no se sentía descontento, pues su idea de reformar la decisión 24 del Pacto Andino tuvo una respuesta positiva de su colega ecuatoriano recién asumido.

Alfonsín, más discreto que otros, acudió a la transmisión del mando para saludar la continuación de la democracia en Ecuador, pero sin duda que hubiera preferido, como sus colegas de Venezuela, Jaime Lusinchi, y de Bolivia, Hernán Siles Zuazo, haber estado presente en la asunción de Rodrigo Borja.

A propósito de la carta de intención enviada por Argentina al FMI para rene-



Ex mandatario Jaime Hurtado.

gociar su deuda externa de 45.000 millones de dólares y no respondida por este organismo. Alfonsín expresó que en sus conversaciones con Bush le hizo ver el valor político que representaba la existencia de la democracia en Argentina. Naturalmente, se refería a las presiones de Estados Unidos, con quien dijo que las relaciones "no son negativas ni positivas".

DELEGACIONES Y DECLARACIONES

Lusinchi, otro gobernante con problemas frente a Estados Unidos, a raíz de su deuda externa, fue cauto y diplomático. Saludó el hecho de que "la democracia en América Latina esté afirmándose". Por otra parte, desmintió que la decisión 24 del Pacto Andino vaya a ser abolida y dijo que ésta va a ser estudiada, actualizada, a las nuevas realidades y que su gobierno estima que "hay que medir bien los pasos, porque sería negativa la invasión inconveniente" de capitales foráneos; "aunque algún país puede tener conceptos más radicales sobre el asunto, para mí hay y debe haber prudencia".

El mandatario boliviano Siles Zuazo también asistió para dar su apoyo a la continuación democrática. En el futuro, quizás su gobierno pudiera necesitar igual respaldo ante afanes desestabilizadores en su contra. Como sus otros colegas, firmó una declaración para luchar unidos contra el tráfico de drogas en la región (su país es uno de los más involucrados al respecto), de evidente interés para Bush, representante del principal mercado de consumo de drogas en el mundo.

Bush, al respecto, reiteró que fotos tomadas al narcotraficante colombiano Pablo Escobar Gaviria –supuestamente en Managua– son legítimas. El miembro de la junta de reconstrucción de Nicaragua Sergio Ramírez dijo que eran un montaje hecho por la CIA para desacreditar el proceso democrático de su país.

Las reclamadas elecciones en Nicaragua por Estados Unidos, convocadas ya para noviembre por el régimen sandinista, son ahora cuestionadas en su legitimidad por la administración Reagan tras el retiro de uno de los siete candidatos, Armando Cruz, quien abandonó su postulación al negarse el gobierno a aceptar una serie de condiciones suyas, apoyadas por Estados Unidos, entre ellas la de que participen en el proceso electoral las fuerzas identificadas con el somocismo.

Para la delegación chilena, el nuevo Presidente y su gabinete representan nada menos que la posibilidad cierta de un amigo en el continente. Si bien anteriores delegaciones han permanecido en el aislamiento en estos once años en todas las reuniones internacionales, esta vez Jarpa ofreció una nutrida conferencia de prensa, donde aseguró que Chile marcha hacia la plenitud democrática, tiene poderes del Estado separados e independientes, no se tortura, no hay presos políticos, las garantías constitucionales están vigentes y el régimen de Pinochet cuenta con el apoyo de la inmensa mayoría de los ciudadanos.

La prensa local publicó sus declaraciones sin comentarios junto a otras que dan cuenta en estos días de las primeras medidas que tomará el gobierno de Febres Cordero para cumplir con su promesa electoral de dar "pan, techo y empleo" mediante la estrategia económica que lo inspira.



Vicepresidente Blasco Peñaherrera.

SENDERO LUMINOSO:
RUTA HACIA LA MUERTE

El 18 de mayo de 1980 irrumpió en la cotidianeidad peruana un movimiento que con el correr de los años se transformaría en la nueva versión de una pesadilla ya experimentada por Fernando Belaúnde Terry. Ese día, a través de volantes lanzados en Ayacucho, Sendero Luminoso llamó a boicotear las elecciones que se preparaban luego de 12 años de gobierno militar. Pocos días después atacó el modesto poblado de Chusquí, quemando los votos y arrasando los registros. De ahí para adelante una espiral de violencia creciente que acumula ya cerca de tres mil 500 muertes.



Abimael Guzmán, sonriente, cuando era profesor universitario en Ayacucho.

Los senderistas habían permanecido latentes desde la escisión en 1960 del ortodoxo Partido Comunista Peruano. Del quiebre emanó una vertiente maoísta reconocida como Bandera Roja y cuyo brazo armado era Sendero Luminoso (nombre extraído de una frase de Mao Tse Tung). El líder es un regordete profesor de la Universidad de San Cristóbal de Huamanga, en Ayacucho, austero y enfermizo, experto en marxismo, abogado, filósofo y lector asiduo de Heidegger y Jaspers. Su nombre: Abimael Guzmán Reynoso, "el camarada Gonzalo".

Guzmán y un grupo de adláteres participaron muy tangencialmente en la evolución política que media entre 1962 y 1980, manteniéndose sumergidos preparando una cuidadosa estrategia que les permitiera avanzar, dando pasos y consolidando posiciones.

Varios de ellos emprendieron rumbo a los valles precordilleranos del sudeste peruano tratando de interiorizarse en el mundo andino, aprender lenguas y dialectos, convivir con los rústicos habitantes de las serranías y reconocer acabadamente el terreno a partir del cual iniciarían su lucha contra el sistema.

LA PRIMERA PESADILLA

El senderismo no es el primer lunar de sangre que molesta a Belaúnde. A comienzos de 1960 los trotskistas, encabezados por Hugo Blanco, habían animado la efervescencia campesina creciente que apareció al sur del país, cuando el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), lidereado por Luis de la Puente Uceda, y, el Ejército de Liberación Nacional (ELN) conducido por Héctor Béjar, intentaron aprovecharse a destiempo del impulso de rebelión para iniciar una ambición mayor. Ambas organizaciones apuntaban verbalmente a un socialismo confuso en un proyecto de guerra prolongada. Algunos de sus cuadros habían recibido entrenamiento técnico-operativo en La Habana y Argel. Importancia tenía en ellos también la experiencia vietnamita y la lucha urbana argelina.

Con un conocimiento menor de la realidad social peruana, el ELN alentó básicamente escaramuzas contra el ejército. Militarmente, el MIR apostó a ganar posiciones en zonas percibidas equivocadamente como inexpugnables para las fuerzas regulares. En pocos meses, con la colaboración de rangers estadounidenses y el uso incluso de Napalm, los focos fueron liquidados, antes de que lograran asentarse.

El MIR era producto de una escisión del Partido Aprista y había desarrollado un cierto trabajo de base al interior del Perú. El ELN concentraba más propiamente la influencia del foquismo-castrista muy de moda en esos años. En el hecho se había fundado en Cuba, carecía de arraigo en el movimiento popular, despreciaba toda organización urbana y en primer lugar ponía el valor y audacia de su menguada pero decidida militancia.

En 1969, Béjar Rivera, analizando el fracaso de la guerrilla, señaló: "Las banderas enarboladas por la guerrilla se presentaban necesariamente lejanas a los ojos de campesinos interesados más que todo en reivindicaciones concretas y hasta locales. Mientras los guerrilleros hacían propaganda por la revolución social, el campesino quería cosas más tangibles, menudas reivindicaciones que los revolucionarios no acertaron siempre en tocar, a pesar de que son los resortes que pueden llevar al pueblo a un nivel superior".

Fracasada la aventura y con tensiones sociales que podían llevar a una erupción insospechada, las FF.AA. comprendieron que era imposible conservar las relaciones de poder existentes. El entonces coronel Juan Velasco Alvarado y otros conjurados optaron por deponer a Fernando Belaúnde Terry el tres de octubre de 1968. El sistema de haciendas es destruido por una reforma agraria profunda y el capital foráneo es expulsado de los centros neurálgicos que controlaba.

UNA LUZ DE MUERTE

Desde la aparición de Sendero Luminoso, en mayo de 1980, el gobierno de Belaúnde ha sido incapaz de elaborar una respuesta coherente para sofocar el alzamiento. Primero dudó –al igual que en 1965– de la capacidad de fuego del movimiento, subestimando su fuerza. Más tarde le remitió la responsabilidad a la Guardia Republicana creyendo que sólo se trataba de una despreciable agrupación de insubordinados, sustentada exclusivamente en el aflebrado comportamiento de algunos de sus líderes.



Fernando Belaúnde no ha querido reconocer que Sendero Luminoso existe debido a las miserables condiciones en que viven los habitantes del sudeste del Perú.

Los senderistas, sin embargo, nunca han ofrecido un combate abierto. En principio se limitaron a efectuar sorpresivas incursiones a poblados de la zona de Ayacucho. Posteriormente se han ido extendiendo hasta llegar a Lima.

Belaúnde ordenó la creación de brigadas especiales para combatir a los subversivos, optando por la represión franca, desconociendo la simpatía que en los valles andinos despertaban los rebeldes maoístas. El dos de enero de 1982, alarmado por el vertiginoso aumento de todo tipo de atentados, el Presidente del Perú decidió el envío de tropas a la región de Ayacucho, aplicando todo el rigor de las armas. Tanto el Ejército, como la Marina y la Guardia Republicana, al mando del general Clemente Noel, desencadenaron una respuesta de similar o mayor violencia que la asumida por los senderistas. Diversas organizaciones peruanas llamaron la atención de inmediato sobre los excesos que se cometían. Sendero Luminoso, paralelamente, llegaba a la cúspide de su desarrollo. En septiembre de ese año, los funerales de Edith Lagos, una de sus dirigentes, reúnen a unas 50 mil personas, en Ayacucho.

El Primer Mandatario nunca ha querido reconocer que las principales razones de la aparición y mantenimiento de Sendero Luminoso, son las miserables condiciones de vida existentes en el sudeste del país. Insiste en acusar indistintamente a instigadores extranjeros que nunca identifica, a fundaciones internacionales que operan en el país, a los narcotraficantes, e incluso, a Amnistía Internacional, entidad de la cual expresó en un exabrupto: "Yo no la respeto. Hecho sus cartas a la basura".

UN ERROR EN EL SENDERO

Sendero Luminoso ha puesto en práctica una estrategia al parecer cuidadosamente elaborada. Primero se limitó a efectuar atentados explosivos de pequeña monta en Ayacucho. Luego los amplía hacia otros departamentos y Lima. Seguidamente comienza a atacar cuarteles policiales e instalaciones mayores. Después aborda los atentados selectivos contra representantes del sistema y personal policial y militar. Pero, cuando decide también aplicar "castigo" a comunidades indígenas y campesinos –a quienes dice defender–, en los cuales ven fermentos de oposición, se crean discrepancias al interior del movimiento y un progresivo rechazo de las comunidades de Ayacucho a su proceder. Asume una postura desquiciada, rayana en la paranoia, cayendo en el asesinato muchas veces de hombres, mujeres y niños indefensos que les apoyaban.

Belaúnde no es capaz –o no quiere– percibir que las condiciones de la lucha han cambiado y sigue en su empeño de terminar a sangre y fuego con los senderistas.

Su conducta es ácidamente criticada por la oposición y sectores de la Iglesia y, enfrentado además a una crisis económica de impredecibles consecuencias, opta en mayo del año pasado por el retiro de las fuerzas armadas del combate contra la in-

ALTUE

EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!
¿UNA CENA, UNA RECEPCION O UN ANIVERSARIO?
SOLO EN ALTUE
Encontrará la debida respuesta
Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá
ALTUE
Visítenos en San Ignacio 3199
Haga sus reservas al teléfono: 5555960



surgencia. No obstante, nuevamente el seis de julio de este año los envía por tercera vez a tratar de sofocar la rebelión.

Hoy, parece que un sector importante de Sendero Luminoso estaría por marginarse de una "guerra prolongada" y constituir un frente amplio que incluyera a sectores "democrático burgueses". Piensan que el país está "invadido" por las fuerzas armadas y que es necesario agruparse para vencerlos, constituyendo no una alianza de clases sino una alianza de movimientos, incorporando a trabajadores, estudiantes, campesinos, intelectuales y otros.

Sin embargo, independientemente de senderistas y gobierno-fuerzas armadas, está adquiriendo cada vez más fuerza un partido local de Ayacucho, el PADIN, que se vislumbra como alternativa mediadora, ofreciendo amnistía a los senderistas y pacificación a los militares. A la vez, impulsan una salida socioeconómica: el proyecto "Cachi", consistente en trabajo, agua y energía para la provincia. Ellos piensan que pueden transformarse en una alternativa que ocupe el vacío político existente en la zona y, a partir de ahí, proyectarse a nivel nacional.

Simultáneamente, el nuevo jefe militar de la región está hablando de las carencias del Departamento y de los problemas sociales y económicos. Ha prometido además esclarecer las denuncias sobre desaparecidos y torturas.

De no mediar imprevistos y de continuar el avance hacia la distensión, es probable que Sendero Luminoso privilegie la vía política por sobre la armada, dando un respiro a todos, especialmente al angustiado Belaúnde.

HUMO BLANCO EN EL BEAGLE

En medio de un clima nacional desigualmente sensibilizado respecto de las cuestiones fundamentales en juego, se anuncia un acuerdo entre Argentina y Chile en el contencioso del Canal de Beagle sobre la base de la propuesta papal.

Desde su llegada a la Casa Rosada, el civil Raúl Alfonsín ha dimensionado con precisión la naturaleza de los intereses permanentes de su patria y los mecanismos pertinentes que, a través de una presencia internacional multifacética, contribuyen a ese objetivo.

Aspecto esencial de la actividad diplomática reciente es la articulación dirigida a revertir el desprestigio por la aventura militar en Las Malvinas materializada por la dictadura, liderar una coordinación latinoamericana frente al pago del endeudamiento externo y ganar un cierto ambiente internacional favorable en el diferendo con Chile. El despliegue bilateral y multilateral en organismos internacionales ha sido constante y simultáneo.

Los tres referentes mencionados adquieren contundencia mayor con la movilización **interna** propiciada por el gobierno democrático de Buenos Aires. Que no puede haber una política exterior coherente sino desde una política interna que se le corresponda, lo entendió Raúl Alfonsín. No es casualidad, pues, el debate abierto e intenso que sobre el Canal de Beagle ha incentivado en todos los ámbitos nacionales y que debe culminar con el próximo referéndum popular.

El tratamiento que el régimen chileno ha concedido a la controversia por el Beagle se ha correspondido con la práctica del decenio: una negociación manejada en las sombras del poder de la cúpula civil-militar y con el desconocimiento y no participación del resto del país.

Que cuando sea llegada la hora de la gran transformación, cada uno asuma su responsabilidad.



Sus buenos oficios para un conflicto centenario.

EL REY

Richard Jenkins no quiso ser minero en Gales y se transformó en Richard Burton, el más grande actor shakesperiano de su generación... hasta que llegó a Hollywood, conoció a Liz Taylor y el éxito, "la mayor desgracia de un ser humano".

Richard Jenkins había nacido en Pontrhydfen, un pequeño pueblo del sur de Gales en 1925, hijo de un minero y como el penúltimo de trece hermanos. Huérfano desde los cinco años, conoció como pocos la miseria que se extendió cual una plaga sobre los verdes valles y las oscuras montañas galesas durante la década de los treinta. Criado por una hermana mayor, su infancia fue dura y triste, donde faltaban ropa y comida y, a veces, zapatos para acudir al colegio sobre la nieve o el barro. Del país de Gales, asimiló su dureza, la melancolía de sus habitantes y un temperamento irascible; pero también su hospitalidad, la generosidad y la franqueza. Nunca negó sus orígenes y, más bien, Pontrhydfen se hizo célebre en el mundo entero cuando volvía constantemente, seguido de la televisión y la prensa internacional.

A los diez años, las privaciones lo habían convertido en un niño enfermizo, malnutrido, cuya única vocación era el estudio de la literatura inglesa en la modesta escuela. Sus hermanos varones, niños aún, la habían dejado para bajar a las minas de carbón empujados por la necesidad y nunca permitieron que Richard los siguiera. Sus salarios eran escuálidos y la pobreza, ya insostenible, lo llevó a casa de Philip Burton, un profesor de inglés en Port Talbot, que se convirtió en su mentor y padre adoptivo.

Con su ayuda, pudo terminar sus estudios secundarios, donde se había destacado en pequeñas obras de teatro y recitales de Shakespeare, cuyos versos podía declamar con una voz privilegiada. Fue su benefactor quien contestó un aviso en un diario donde pedían a un niño para un papel en la obra **"The Druid's Rest"**, que montaba el director Emlyn Williams en Londres. Y luego, impresionados por su actuación, ambos lucharon para conseguirle una beca en Oxford. Richard tenía entonces sólo 17 años y había adoptado el apellido Burton.

Fue en Oxford donde el joven Burton comenzó a desarrollar sus potencialidades. Hizo el papel de Angelo en **Measure For Measure** de Shakespeare y su éxito fue inmediato. Quizás demasiado pronto porque, después de la guerra, la crítica lo aclamó en 1949 y 1950 interpretando obras de Christopher Fry. Pero cuando actuó como el

QUE NUNCA FUE

por Patricio Herrera
(Corresponsal
en Londres)

Príncipe Hal en Enrique IV, –en el santuario de Stratford-upon-Avon, sede de la compañía de Shakespeare–, Richard Burton había terminado de nacer en el teatro británico. Ese papel y más tarde en Enrique V en la misma temporada, lo ubicaron como uno de los intérpretes más destacados de su generación y del teatro shakesperiano.

La bullente industria cinematográfica inglesa le dio, por breve tiempo, el dinero que nunca tuvo y con él regresó una y otra vez a su pueblo de Pontrhydfen en ayuda de su familia. Pero durante 1953-54, rechazó contratos de miles de libras para volver al escenario y hacer **Hamlet** para la compañía Old Vic por sólo 45 libras a la semana. Y, aunque brillante como el Príncipe de Dinamarca, Otelo y Enrique V lo vieron en una actuación aún superior a la de años antes en Stratford. Desde entonces no hubo duda que Burton era potencialmente el más grande actor shakesperiano de su generación.



Burton: entre el cine y el teatro, el hombre.

HOLLYWOOD Y LA TAYLOR

Sin embargo, esa temporada de 1955-56, sería virtualmente la última que Londres lo vio en un escenario. Hollywood tentaría al humilde niño galés, con su embrujo de millones ante la furia de la prensa británica. "Burton cambia el arte por la vulgaridad", clamó un periódico: "Shakespeare ha muerto, viva Shakespeare", tituló otro. Pero quizás, sin tener aún 30 años, había ya alcanzado alturas insuperables. Y al partir de Londres, no ocultaría las razones de su decisión: "Si voy a hacer basuras, serán las mejores que se hayan hecho. Probaré, regresaré y dormiré tranquilo el resto de mis días".

Sus palabras se cumplieron sólo en parte. La vorágine de Hollywood, superficial y vulgar, sepultó su talento; allí estaban no sólo los millones, sino también Elizabeth Taylor, la belleza de moda, a cuyos atributos le faltaba lo que sólo Burton podía otorgarle: una respetabilidad en el mundo del arte. La prensa británica nunca lo perdonó. "Mister Cleopatra" fue uno de los más crueles titulares otorgados, mientras las críticas adversas llovían sobre sus películas, con excepción de **Who is afraid of Virginia Woolf?** Más tarde, sólo otras dos producciones, "La Noche de la Iguana" y "El espía que regresó

APSI



CONVERSACIONES SECRETAS CON EL PC

ESPECIAL: La increíble y triste historia de la DINA

El Socialismo visto por:
ALMEYDA, BRIONES Y MANDUJANO

MEDICOS TORTURADORES:
Entrevista al Presidente del Colegio

CHILE EN LAS OLIMPIADAS:
Una historia de valientes

EL HUMOR DE EL RESUMIDERO

JORGE LAVANDERO Se confiesa con APSI

POR
EL DERECHO
A NO ESTAR
DE ACUERDO

del frío", darían a Burton un pálido reconocimiento a sus atributos anteriores.

Millonario y famoso, sus turbulentas relaciones con Elizabeth Taylor lo arrastraron más y más al mundo hollywoodense, con diamantes, pieles, yates, escándalos, confesiones, rupturas y reconciliaciones. Pero también, junto con la Taylor, al alcoholismo. Aparte de una interpretación de Hamlet en Nueva York en 1964 dirigida por John Gielgud, Burton ya no tuvo grandes papeles que desempeñar. En Camelot y Equus, también representadas en Nueva York, la crítica norteamericana lo aclamó, pero no así otros comentaristas de países europeos. En 1980, cuando Camelot fue puesta en escena nuevamente, Burton se desplomó en el escenario. Muchos supusieron que había sido un exceso de alcohol, pero en verdad, fue el primer síntoma de su enfermedad.

Por entonces, ya había asegurado la situación económica de su familia en Gales, de sus hermanos y sobrinos, a quienes proveyó de propiedades y generosas cuentas de ahorro.

La escuela de Pontrhydfen tuvo un nuevo edificio, se levantó un club social para los mineros, un centro deportivo para los jóvenes y un policlínico. El mismo Burton vino desde Suiza o Estados Unidos para inaugurarlos, una vez acompañado de Elizabeth Taylor.

En 1983 aceptó hacer "Vidas Privadas" con la Taylor en Nueva York, cuyo éxito sólo fue de recaudaciones, nada más. Había sido operado, de algo que nunca se reveló por completo, tras lo cual se retiró a su hogar en Suiza. Allí, se dedicó a escribir, aunque difícilmente podía levantar un brazo por sobre su hombro. Era, dijo, "feliz, por fin, a pesar que el éxito es la mayor desgracia de un ser humano". En esas condiciones filmó "Wagner" y había comenzado a hacer "1984" de George Orwell.

Pero quería interpretar King Lear de Shakespeare. "Es como una obligación para mí", había señalado en una entrevista reciente. "Tengo el tipo de voz oscura y grave de los hombres de mi torturado país. Debo hacerlo, porque Lear es el único galés sobre el cual escribió Shakespeare. El alma de todos sus otros personajes es íntimamente inglesa, pero Lear, cuando puede ser él mismo, cuando se abandona a sus pasiones, es profundamente galés." Pero ya era tarde. Richard Burton, de los verdes y suaves valles, de las oscuras montañas de su tierra galesa, el que siempre volvió a Pontrhydfen, el insuperado intérprete de Shakespeare, el millonario que más de una vez se emborrachó con los mineros de su pueblo, no pudo cumplir con su último deseo. Y sin llegar a hacer King Lear, en la vida real se convirtió también en el Rey que nunca fue.

LA MACABRA BROMA DE REAGAN Y LOS TEMORES DEL KREMLIN

"Mis queridos compatriotas, tengo el placer de anunciarles que acabo de firmar una ley que eliminará a Rusia para siempre. El bombardeo empieza en cinco minutos más." La frase, de dudoso gusto, pronunciada por Ronald Reagan el sábado 11, en su rancho de Santa Bárbara, mientras probaba los micrófonos que registrarían su semanal discurso radial, y que se filtró hacia todos los medios informativos mundiales, dejó con la boca abierta a medio mundo.

Dos partidos alemanes occidentales respondieron indignadamente casi de inmediato. Un portavoz de los pacifistas verdes manifestó: "Aparentemente incitado por el chauvinismo surgido de los Juegos Olímpicos, estas frases se asoman fácilmente a los labios de un presidente que durante los últimos años ha perseguido un temerario armamentismo". Y agregó: "Esperamos que la opinión pública mundial no compare las olimpíadas de Los Angeles de 1984 con las de Berlín de 1936 y al cowboy de Hollywood con el aprendiz de pintor de Branau." Esto último en clara alusión a Hitler, pintor aficionado nacido en Branau y que usó las olimpíadas de 1936 como plataforma del nacismo.

Karsten Voigt, vocero del Partido Social Demócrata alemán, añadió que la humorada de Reagan era una muestra de su obsesión antisoviética, vertiente principal de su política de desarme.

La agencia TASS acusó a Reagan de "cínico e irresponsable".

Los observadores más cuidadosos, sin embargo, derivaron del desliz de Reagan posibles consecuencias de mayor envergadura. Una de ellas se relaciona con el progresivo acercamiento entre las dos Alemanias, visto con desazón desde el Kremlin.



El muy discutible humor de Reagan produjo franco malestar en Europa.

INQUIETUD EN EL KREMLIN

El anuncio de que el Deutsche Bank de la República Federal Alemana (RFA) concedió un préstamo de 940 millones de marcos –unos 330 millones de dólares– al Banco de Comercio Exterior de la República Democrática Alemana (RDA) y, casi en seguida, el aviso de un próximo viaje –a fines de septiembre– del número uno de la RDA, Erich Honecker, a Bonn, provocaron una destemplada reacción en Moscú.

Pravda, diario del Partido Comunista Soviético, acusó prontamente al gobierno de Helmut Kohl de emplear el crédito como "medio de injerencia" en los asuntos de la RDA. La arremetida, no obstante, se vislumbró en mayo pasado en vísperas de llegada a la URSS del canciller de la RFA, Hans Dietrich Genscher. En esa oportunidad los medios de comunicación soviéticos destacaron el aumento de grupos neonazis en la RFA, acusándola además de sostener una "política revanchista".

Pareciera ser que la verdadera molestia del Kremlin nace de la aparición de algunos síntomas "independentistas" en regímenes que hasta ahora han sido aliados incondicionales. En este cuadro se manifestó también la declaración del jefe de Estado de Bulgaria, Todor Jivkok, durante una entrevista con algunos representantes del gobierno griego, al expresar que su país ya no era "una base de estacionamiento soviético".

Según algunos analistas políticos europeos, el acercamiento de las dos Alemanias quiebra el discurso soviético contra la instalación de cohetes nucleares de alcance medio en la RFA.

Pravda, inusualmente alterado, llegó a decir amenazadoramente que "los estados socialistas deben expresar su seria preocupación ante el desarrollo peligroso de los acontecimientos. Los países de la comunidad socialista no permitirán que se sacrifique la seguridad de Europa".

Otra de las razones que turbó a los jerarcas de Moscú es la suspensión por parte de la Unión de Europa Occidental (UEO) de las restricciones a la RFA para que fabricase bombarderos estratégicos y misiles de largo alcance, último signo de desconfianza de la postguerra.

Esta decisión, que tampoco agradó mucho a los Estados Unidos, fue prestamente agradecida por el canciller alemán, señalando que no estaba dirigida contra Norteamérica. "No es que Estados Unidos sea demasiado fuerte –indicó Genscher– sino que Europa es demasiado débil."

Por de pronto, existe la esperanza de que en el próximo encuentro de los líderes de las dos Alemanias, surjan los primeros balbuceos de una declaración conjunta acerca del compromiso mutuo de no usar la violencia, que podría transformarse en un acuerdo formal en la cercana Conferencia sobre el Desarme de Europa (CDE) a realizarse en Estocolmo.

El Caso Calama:

UNA SORDIDA CONSPIRACION

Uno a uno han ido muriendo los implicados en una multimillonaria trama financiera que fracasó al sorprenderse el robo al Banco del Estado de Calama y el subsiguiente asesinato de dos de sus funcionarios.



por Mónica González

"Se nos está sacrificando para tratar de ocultar los verdaderos antecedentes de los trágicos sucesos". Gabriel Hernández Anderson, fusilado.

(Revista COSAS, 3 de junio 1982).

La noticia vino desde Arica: se estaba tras la pista de los 16 millones de pesos, parte del botín del robo del Banco del Estado de Chuquicamata, que nunca se encontraron. CAUCE quiso conocer la verdad en el terreno mismo y viajé a Arica. Mi primera impresión fue la de una ciudad bullente a pesar del amedrentamiento brutal y sistemático que ejerce el contingente militar y de la CNI apostado en la zona. Lo puedo decir por propia experiencia. Con la ayuda valerosa de muchos colaboradores, fui abriéndome paso hacia una trama insospechada que superó todas las predicciones y la idea que tenía previamente sobre el llamado "caso Calama".

Desde luego, los 16 millones fueron sólo un hilo irrelevante ante la evidencia de que los fusilamientos en Calama de los dos agentes de la CNI, sindicados como los únicos responsables del asesinato y robo y el aparente suicidio del Mayor Juan Delmás, Jefe de la CNI para la zona norte, no fueron sino una cortina de humo para ocultar a los verdaderos cerebros de una red financiera, que desde las sombras y amparada por organismos de seguridad, organizó y ordenó ejecutar fríamente sus planes.

Estamos en condiciones de afirmar que, al ser descubierta parte de esta red con la caída de Hernández Anderson, los muertos se han sucedido en una cadena sin culpables conocidos. Entre dinamitados, fusilados, accidentados y asesinados hay nueve personas desaparecidas y creemos que la lista aún no ha terminado. Estas muertes han permitido –por el momento– proteger a quienes, tras la pantalla de organismos como la CNI, se dedican a actividades de lucro, absolutamente ajenas a la seguridad nacional.

A la muerte de Delmás, en circunstancias jamás realmente aclaradas, se sumaron la de sus informantes más próximos y la de su adjunto principal en la jefatura de la CNI de Arica. El último "suicidio", el de Alfonso Fort Arenas, cuñado del Mayor Delmás, lo reveló a CAUCE su padre, Bernardo Fort Pinto. En una estremecedora entrevista nos relató todos los antecedentes que demuestran que su hijo fue asesinado, sus encubridores y las vinculaciones de los servicios donde se desempeñó.

En medio de un cerco tendido por más de cinco vehículos de la CNI, pudimos –de todas formas– conversar con Gabriel Hernández Anderson padre, quien nos mostró documentos y fotografías mientras nos hacía partícipes de su angustia por no poder enfrentar –como él quisiera– esta conspiración de inconcebibles proporciones.

Así fue armándose el rompecabezas. El Alcalde de Arica, Manuel Castillo, también fue consultado por CAUCE. Ex militar, el Alcalde más antiguo de Chile, sindicado como uno de los organizadores de la DINA en Arica (no hay que olvidar que Hernández Anderson declaró haber hecho su juramento de ingreso al servicio en la Alcaldía); Castillo Ibaceta, airado pero muy nervioso sólo atinó a exigir que me retirara de su oficina.

Sin embargo, a pesar de este clima de amedrentamiento, nuestro reportaje nos condujo hacia un factor hasta ese momento desconocido: la circunstancia que por ese mismo tiempo se instaló en la zona una empresa de seguridad, que pensó que podía sustituir con más eficacia los mecanismos y sistemas de seguridad existentes en la zona, tras los sucesos de Calama.

Esa empresa se llama ALFA-OMEGA y socio principal es el ex Jefe de la DINA y hoy empresario de la seguridad, General(R) Manuel Contreras Sepúlveda.

Los hechos que a continuación relatamos, tienen un sentido claro, que se desenmascare cuanto antes a los cerebros y ramificaciones de esta verdadera red de muertes, robos, y violencia.

ASI SE TEJIO LA HISTORIA

El lunes 9 de marzo de 1981, en Chuquicamata, a las 20.30 horas, un estridente ruido de alarmas quebró la quietud de la ciudad. El ruido provino del Banco del Estado, Carabineros revisó el lugar y comprobó que todo estaba en orden. Al día siguiente, al desaparecer el Agente del Banco, Luis Guillermo Martínez, 51 años y el cajero de la misma institución, Sergio Yáñez, 26 años; se constató que los 46 millones, recién ingresados para el pago del personal fiscal, habían desaparecido de las bóvedas.

Personal de Carabineros, Investigaciones y la propia CNI inició la investigación. El hecho provocó alarma entre los hombres de empresa de la zona norte, especialmente entre los banqueros. La primera fase del plan se había cumplido.

En el libro en el que Gabriel Hernández Anderson escribió sus últimos versos y algunas confesiones, relata que el robo se gestó en enero de 1981, fecha en que su ex jefe y amigo, Juan Delmás lo visitó para comunicarle una importante misión secreta. Al parecer **"La CNI pasaba por graves apuros económicos derivados principalmente del alto costo que significó el envío de agentes secretos al extranjero".**

Una larga argumentación entrega Hernández Anderson, en su libro. Lo importante, según el CNI fusilado era **"conseguir fondos adicionales al servicio con la colaboración del Agente del Banco del Estado de Chuquicamata",** con quien se entrevistaron y tomaron juramento para el cumplimiento de la respectiva misión.

El 25 de mayo a las 10 de la mañana, en Arica, fueron llevados hasta el jefe local de la CNI, por orden del Gobernador, Coronel Víctor Contador Ribadeneira, todos los agentes bancarios de la ciudad a una reunión estrictamente confidencial. Al citarlos, dice el periodista Juan Vargas desde Arica "se les explicó que ante la gran cantidad de atracos y asaltos a bancos había que tomar medidas de precaución".

INFORME ESPECIAL

La segunda fase del plan, según las revelaciones de Hernández Anderson ("Poemas de un condenado a muerte", página 130), se había cumplido ya que el robo de Calama permitiría, **"demostrar la total ineficacia de los sistemas y servicios de seguridad de la zona. Este plan inicial sería afinado conforme a antecedentes que debían producirse en Arica".**

CAUCE está en condiciones de informar que la verdadera intención del entonces Mayor Carlos Vargas, y propuesta ante algunos de los Agentes bancarios, fue sugerir los servicios de seguridad privados de ALFA-OMEGA ante la absoluta deficiencia de los servicios y sistemas de seguridad existentes.

Por lo demás, el agente del Banco del Estado, Mario Gómez informó a la prensa, pocos días después, que será medida obligatoria para las instituciones bancarias, a partir de mayo de 1981, contar con servicios privados de seguridad.

EL PLAN SE DESMORONA

El 6 de junio, Gabriel Hernández Anderson en su calidad de jefe de la CNI en Calama, cumplió una importante misión: cauteló la seguridad personal del General Pinochet que ese día inició una gira oficial por la zona norte.

El 11 de junio, el Juez Iván Tamargo Ramos se constituyó a 30 km de Calama, al interior del camino que conduce a Chiu-Chiu, lugar donde fueron dinamitados el Agente y el cajero del Banco del Estado robado. Hay huellas de una violenta explosión. Los restos de los funcionarios estaban diseminados en un radio superior a los 50 metros.

Se habló de ocho detenidos. La CNI entregó un comunicado oficial en el que reveló que el robo y asesinato fueron cometidos por uno de sus funcionarios. Eduardo Villanueva Márquez, con la complicidad de Gabriel Hernández Anderson, jefe de la CNI de Calama y yerno del Alcalde de Arica.

El sábado 13 de junio se supo que estaba desaparecido el Jefe de la CNI de Arica, Mayor Carlos Vargas. El día 15, un periodista del diario "La Estrella" de Arica, fue informado del sitio donde estaba ubicado el auto de Vargas. Los primeros en llegar fueron reporteros de este diario y constataron que en el interior había un cadáver. Luego, Investigaciones informó oficialmente que, el Mayor Juan José Delmás Ramírez, alias Carlos Vargas, 33 años, del arma de Transporte, experto en el manejo de explosivos y con especialidad en Inteligencia y guerrilla urbana, jefe de la CNI en Arica, se había suicidado.

El 16 de junio tras un violento tiroteo en las calles de Arica, se recuperaron 2 millones de pesos del botín de Calama que estaban en manos de un suboficial del Ejército de apellido Jiménez, cuñado de Eduardo Villanueva. Otros 20 millones de pesos fueron encontrados en una parcela de propiedad de Armando Meza, Jefe de Planificación de la Municipalidad de Arica y también yerno del Alcalde Castillo Ibaceta.

Osvaldo Delmás, tío del que fuera jefe de la CNI en la zona norte, declaró: "Mi sobrino tenía intenciones de hablar con el Juez Tamargo. Se lo dijo el viernes 13 en una comunicación telefónica. Quería viajar a Calama cuando lo hicieron desaparecer. **Lo mataron para que no hablara. Hay peces mayores en este asunto. Así tapan lo que realmente ocurrió..."**

MUERTES DE BARRAZA Y ZUMAETA

El 19 de junio nadie daba crédito a la versión oficial del suicidio de Delmás. El auto no mostraba huellas de polvo a pesar de ser hallado en un camino del desierto. Era de color rojo brillante y un avión estuvo durante dos días buscándolo. La bala suicida no fue habida, etc.

Ese día, en Arica, a un costado de la península de "El Alacrán", un desconocido es encontrado muerto, flotando en el mar.



En uno de sus bolsillos la policía encuentra un llavero con el nombre: Mario Barraza.

"Nadie conoce al ahogado", titula "La Estrella" de Arica el domingo 21. "No es pescador, mariscador, rematador ni vendedor". Efectivos navales informan que no figura en la lista de los pescadores artesanales. Sin embargo, increíblemente en el mismo diario aparece un aviso de defunción que indica que Mario Barraza Molina era socio del Círculo de Suboficiales en Retiro y anuncia sus funerales.

CAUCE pudo establecer que Barraza era uno de los informantes más cercanos a Delmás.

"MI HIJO FUE ASESINADO Y EXIJO JUSTICIA"

Poniendo en peligro su vida al formular estas declaraciones, el suegro del mayor Delmás y padre del CNI asesinado en Osorno, revela detalles ignorados sobre la conspiración que se urdió a raíz del descubrimiento del robo al Banco del Estado de Calama.

Para saber la verdad de lo ocurrido con el "suicidio" del agente de la CNI, Alfonso Fort Arenas había que encontrar al padre, uno de los pocos testigos vivos de los sucesos que se desencadenaron a partir del robo de Calama. No fue una tarea fácil. La actividad de la CNI en Arica no es un juego y Bernardo Fort Pinto lo sabe muy bien. Gracias a la ayuda de abnegados colaboradores y luego de varios fallidos intentos, cambios de vehículo y un ambiente de tensión que crecía por minutos, me encontré finalmente una noche en Arica con este hombre delgado, de grandes ojos claros que transmiten una infinita tristeza, quien narró, sin olvidar detalles, toda su verdad. No me permitió en ningún momento compartir su dolor. Desde el principio tuve conciencia que yo era un instrumento providencial que le permitiría cumplir la misión esencial de su vida: que toda la verdad sea conocida y juzgada. Con emoción contenida entregó nombres que involucran a hombres que sustentan el poder que nos rige y a otros, que se mantienen aún en las sombras. Pese a todo el peligro que representa, Bernardo Fort narró su historia a CAUCE, aunque en esto se le vaya la vida.

—"Yo tenía un hijo: Alfonso Gonzalo Fort Arenas. Cuando fué asesinado tenía 27 años. Una de mis cuatro hijas es la viuda del que fuera el Mayor Juan José Delmás,



Bernardo Fort Pintó, padre del CNI asesinado, asume un gran riesgo pero cuenta su verdad y exige justicia.

Uno de los lugares que más frecuentaba Delmás, está ubicado entre las calles Baquedano y Colón, la "Casa Díaz". En los altos del establecimiento comercial, se reunían con los choferes y agentes del CNI, Juan Arenas (hoy se desconoce su paradero) y Francisco Díaz Meza, condenado a cadena perpetua.

Otro de los asiduos visitantes al juego de carioca y chiflota era el contador José Rienzi Zumaeta Dattoli, Jefe de Personal y contador auditor de la "Agrícola Donoso".

Zumaeta fue asesinado de un balazo en la frente a las cero horas del sábado 31 de octubre de 1981, frente a la puerta de su casa. No se pudo llamar de inmediato a la ambulancia, pues los teléfonos se hallaban casualmente descompuestos. Al anochecer y por circunstancias desconocidas, se cortó la luz en el sector. Su esposa relató que "se encuentra extraviado un maletín negro con papeles, nunca se separaba de él".

Informes posteriores dieron cuenta de un testigo, un niño de apellido Valenzuela, quien vió a dos sujetos disparar desde un taxi. La familia Valenzuela desapareció de la zona al igual que la familia Zumaeta. Días antes se vió un auto Renault, de color claro, que hizo guardia frente a la casa del contador. Un mes antes, desconocidos asesinaron el perro policial de Zumaeta. El contador, según la información recogida por CAUCE era uno de los informantes y técnicos más importantes del grupo de Delmás, al tanto de casi todas las conexiones de la CNI en la zona.

A la lista de muertos se agrega el capitán Sergio Zaldívar, segundo hombre de la CNI en Arica en los momentos de los sucesos de Calama y quien fuera destinado a Concepción, para morir allá un 23 de octubre, en un accidente automovilístico de extrañas características.

El último "suicidio" sucedió el 28 de abril recién pasado en Osorno y significó la muerte de Alfonso Fort Arenas, cuñado de Juan Delmás, agente de la CNI. Su muerte es relatada en detalle por su padre.



Alfonso Fort, agente de la CNI asesinado en Osorno, cuñado de Juan Delmás, en los tiempos en que aún creía que el futuro de la Patria pasaba por el rol de la milicia y las Fuerzas Armadas.

HABLA GABRIEL HERNANDEZ ANDERSON

Una vez que me identifiqué, las puertas de la casa del padre del ex CNI fusilado se me abrieron. Conversamos durante aproximuerto en junio de 1981. Mi hijo era civil. Entró al SIRE, Servicio de Inteligencia Regional, dependiente del Ejército, cuando tenía 19 años. Había entrado a la Universidad de Chile a estudiar Educación Física y le gustaba mucho...

Su hijo ¿tenía ideas proclives al régimen del General Pinochet?

–Lo que él quería era trabajar.

¿Cómo entró su hijo al SIRE?

–Por intermedio de un amigo, un suboficial del Ejército del Regimiento de Rancagua (su nombre lo olvidó).

¿Notó algún cambio en su hijo?

–No, sólo me decía que veía cosas que no le agradaban, como cuando interrogaban a una persona y la maltraban.

¿Cómo ingresó a la CNI?

–Cuando se retiró del SIRE estuvo sin trabajo por más de un año y luego entró a la DINA por intermedio del jefe, el Mayor Mario Silva, amigo de mis hijos.

¿Estaba Ud. consciente del tipo de trabajo que desempeñaba su hijo?

–Sí, por supuesto.

¿Le preocupaba?

–Mucho.

¿Se lo dijo alguna vez?

–Siempre. Cada vez que conversaba con él.

¿Qué le respondía?

–Que no me preocupara. Yo siempre le decía que se cuidara mucho incluso de sus propios amigos.

¿Supo Ud. si su hijo mató?

–El me dijo que sí. Una vez vio como sucedía. Vio matar a una persona...

¿Su hijo tenía contactos con Gabriel Hernández Anderson?

–Sí, trabajaban juntos, claro, ya que Hernández era el segundo de la DINA en Arica y muy amigo del Mayor Delmás.

¿Qué rol jugaba Delmás?

–Era el jefe de la DINA aquí luego que Mario Silva fue trasladado a Santiago, era capitán en ese entonces.

¿Cómo conoció su hija al capitán Delmás?

–Mis hijas asistían a bailes con oficiales, ahí se conocieron.

¿Qué impresión le causaba Delmás?

–Era muy nervioso, pero para sus subalternos era un verdadero líder.

¿Para su hijo también?

–¡Sí! Mi hijo poco a poco se fue compenetrando del servicio, incluso le gustaba su pega...

¿No pensó su familia que si cambiaba la situación su hijo ya estaba bien identificado?

–Todas esas cosas las pensamos, incluso las conversamos, pero ellos firman una especie de juramento por el cual no pueden retirarse. Incluso cuando encontraron muerto a mi yerno, un mayor que vino a hacerse cargo de Santiago, un sicólogo...

¿Recuerda su nombre?

–No, además ellos usan nombres falsos pero, cuando llegó, preguntó a todos los miembros del servicio si había alguien que quisiera retirarse. Dio un plazo para que lo pensaran. Al parecer, después de los sucesos de Calama cundió el pánico pues creían estar desprotegidos.

¿Por qué no se retiró su hijo?

–Lo conversó con un compadre de Delmás, jefe de la CNI en Iquique, el capitán Carlos Marambio y éste le aconsejó que no lo hiciera porque, siendo civil, Investigaciones podía tomarlo preso y hacerlo hablar.

¿Cuándo fue la última vez que su hija vio al Mayor Delmás?

–El viernes 12 de junio de 1981, en la mañana, luego ya no apareció más.

¿Está Ud. seguro que el Mayor Delmás murió?

–Creo que sí. Pero ni mi hija, ni mi hijo ni un sobrino, que también trabajaba en la CNI, lo vieron personalmente. No los dejaron. Después mi hijo me mostró las fotos, el rostro se veía que era el de Delmás... en realidad hay tanta gente parecida.

Su hija es viuda de militar, ¿recibe una pensión?

–No. Recibió $ 78.000, resto de un sueldo sólo un año después. Incluso le escribió una carta a la señora Lucía Hiriart para que le dieran curso a sus peticiones. Dijeron que sólo tenía 12 años de servicio...

¿Y qué pasó con su hijo?

–A los pocos meses lo trasladaron a Antofagasta. Pienso que su traslado estuvo relacionado con la situación de Delmás, porque fue el único funcionario de Arica trasladado en ese momento. Imaginaron quizás que mi hijo sabía muchas cosas. Lo cierto es que primero mi hijo pensó que realmente Delmás se había suicidado y luego tuvo la convicción de que no...

¿Supo algo de los 16 millones desaparecidos?

–Nada más que lo que aparece en los diarios y los rumores.

Por favor sigamos con su hijo

–Estuvo como un año en Antofagasta. Lo mandaron a Calama para investigar sobre los sucesos. Por lo que mi hijo me relató, Hernández Anderson era dueño y señor, tenía carta blanca, entraba cuando quería al Banco y era muy amigo del Agente. Supo muchas cosas. Me contó además que el plan incluía eliminar a todos los subalternos, citó nombres...

¿Supo lo que sucedió con el segundo jefe de la CNI en Arica luego que apareciera muerto Delmás?

–El capitán Sergio Zaldívar murió un 23 de octubre, digamos en un accidente, en Concepción. A su señora, que es profesora parvularia, tampoco le pagan pensión.

INFORME ESPECIAL



madamente dos horas. "Mi hijo fue despertando de a poco, me dice, creyó hasta el final en su inmunidad". Recorremos la casa y la pieza de Gabriel hijo está intacta. Frente a las camas del matrimonio se encuentra un enorme retrato del hijo fusilado. "Fue militante que cumplió órdenes en un sistema organizado de lucha para combatir en guerra permanente contra enemigos del país". Son pensamientos suyos que leo mientras reparo que su libro de cabecera, en esos momentos, es "Balmaceda o la Contrarrevolución del 91" de Hernán Ramírez Necochea. Este verdadero santuario de devoción me lleva al convencimiento de que las versiones de que su hijo aún estaba vivo, carecen de todo fundamento.

Incómoda por tanta violación de esa intimidad me sumerjo en la lectura de otro de sus pensamientos: "la causa de su muerte no está en el hecho mismo de haber errado de ruta, sino en su obstinada terquedad para no saber enmendar el rumbo".

Con tono angustiado comenta "¿Por qué no se quiso llamar a declarar a todos los agentes bancarios de Arica que tuvieron relación con Delmás?" Con premura, sin mucha coherencia, al final, consigo que me hable de las diligencias que no se hicieron, como la investigación sobre el envío de dinamita desde Arica a Calama, vía TRAMACA el 4 de marzo de 1981. Recuerdo que su hermano denunció que, "a pesar de que la investigación hecha por el Ministro en visita estuvo incompleta, al menos, fue el único magistrado que conoció e interrogó personalmente a los reos."

Es indudable que conoce todos los entretelones del caso ¿Cuándo los revelará? Probablemente nunca, quizá cuando un sistema realmente democrático le asegure su integridad física o, al menos, cuando su acción no sea sólo un saludo estéril a la bandera y a la justicia.

Tengo la certeza que él sabe que la organización que se pretendió montar, y de la cual formaba parte su hijo, está vigente y más fuerte que nunca. Muestra fotos de un pasado que se hundió. En algunas aparece su ex amigo y consuegro, el Alcalde de Arica.

"¿Ud, cree que estoy muy tranquilo?, "me dice alzando la voz", ¡Debo seguir viviendo!" Pareciera que desea justificarse de algo de lo que no lo estoy acusando.

A la salida me espera una sorpresa. Con una inquietud que se parece al terror constató que más de cinco vehículos de la CNI están apostados en las cercanías. Mi acompañante, al parecer absolutamente acostumbrado a estos avatares, acelera y lo hace aún más cuando nos acercamos a los vehículos.

LAS SORPRESAS DE ALFA-OMEGA

Ya vamos llegando al final. Es necesario investigar sobre la empresa ALFA-OMEGA. Me decido a visitar al Alcalde, Manuel Castillo Ibaceta. Me recibe de inmediato pero al identificarme su rostro se descompone: es evidente que el nombre de CAUCE no le produce ninguna gracia. "¿Por qué no me dejan trabajar tranquilo?", grita mientras airado se pasea, hace sonar timbres para hacerme expulsar de su oficina. Intento conservar la calma e inicio la conversación con un par de preguntas relacionadas con la CNI. Le explico que no es mi intención agredirlo "Tengo por norma no meterme en lo que no es de mi incumbencia", vocifera nuevamente, mientras casi me lanza a la cara la declaración de sus bienes personales que adorna su oficina junto a una gran fotografía en la que se lo ve fundiéndose en un estrecho abrazo con el General Pinochet. "Todo eso son cosas superadas, desagradables pero ya superadas", insiste. Por su tono, su nerviosismo y su inusitada violencia llego al convencimiento de que está lejos de decir la verdad. "No leo ni las hojas políticas de "El Mercurio" –dice– no me

"MI HIJO FUE ASESINADO ..."

¿Pero el plan para eliminar a funcionarios subalternos era de quién?

–Eso no lo sé (su tono es angustiado). Mi hijo me relató que por su propia seguridad sus jefes lo trasladaban a Osorno. Partió con toda su familia, pero seguimos comunicándonos por teléfono. El quería volver al norte, algo estaba haciendo y en eso llegó el mes de abril.

¿Cuándo se comunicó por última vez con su hijo?

–Antes de que muriera, su señora y los hijos visitaron Arica. Entonces, mi hijo llamó para que nos quedáremos con uno de sus hijos. Lo noté amargado. Su señora luego nos contó que cuando llegó a Osorno lo encontró preocupado, no dormía, estaba delgado. Le dijo también que tenía serios problemas pero nunca le informó de la índole de ellos. Muchas veces ellos no dicen las cosas por la propia seguridad de la familia. También supimos que lo habían amenazado, que lo seguían.

¿Qué pasó el día de su muerte?

Fue el 27 de abril de este año, el Día del Carabinero. Estaban todos invitados al Casino de Suboficiales a celebrar. Como a las 17 horas mi hijo se arregló para irse a una hora muy temprana, pero dijo que todos los funcionarios de la CNI se habían dado cita en el cuartel para partir juntos. También mi nuera se fijó que calzaba botas.

Entre las 2 y las 2.30 de la madrugada del día 28, mi nuera despertó sobresaltada al sentir un tremendo estruendo al interior del departamento donde habitaban. Buscó al interior de él y en la pieza de su hija, que estaba con la luz encendida. Encontró a mi hijo tendido en la cama, boca arriba, con una herida en el pecho de la cual no manaba sangre. Sobre su pecho, suelta, se encontraba la foto arrugada del Mayor Juan Delmás, mientras en la mano izquierda tenía un papel y en la derecha un lápiz. Logró sacar el papel que mi hijo sostenía fuertemente entre sus manos y lo guardó en el bolsillo de su bata. Creyéndolo herido corrió hacia donde su vecina para pedir ayuda, percatándose que la puerta de calle estaba abierta. **Los teléfonos se encontraban malos.**

En contados minutos se hicieron presentes carabineros. En el intertanto, mi nuera había permanecido en el departamento de la vecina, forcejeó con los hijos de ésta y consiguió volver a su casa, pero el acceso al dormitorio donde estaba mi hijo le fue prohibido. El oficial a cargo le comunicó que su marido se encontraba muerto. Luego llegaron numerosos oficiales de Ejército, los que comentaban que el asunto era muy delicado. Un oficial de Investigaciones le pidió información sobre el arma ya que ésta no se encontraba en el dormitorio.

¿Qué pasó después?

–Se hizo presente el juez que sacó de uno de sus bolsillos el certificado de defunción, el que venía listo, con todos los datos incluidos y ordenó a Carabineros que se retiraran del lugar. Los funcionarios de la CNI sólo llegaron aproximadamente a las 8.30 horas del día 28.

¿Notó su nuera otros datos que le causaran extrañeza?

–Sí. Mi hijo, cuando estaba tendido en la cama, llevaba unos zapatos color negro que no eran suyos en vez de las botas con que abandonó su hogar.

¿Qué decía el papel que su nuera guardó en la bata?

–Era un número de teléfono. Lo supo por el Jefe de Investigaciones de Osorno quien le comunicó que era el nuevo número de la CNI, que había sido cambiado el día antes del asesinato de mi hijo. También supo luego que el jefe de la CNI en Osorno, que no hacía más de un mes que se encontraba al frente del servicio, fue trasladado inmediatamente a un lugar desconocido.

¿Qué pasó con el cuerpo?

–Aproximadamente a las 10 de la mañana del día 28 de abril la llevaron al aeropuerto donde abordaron un avión militar en el cual viajó junto al féretro que contenía los restos de mi hijo y el General Humberto Gordon, jefe de la CNI, y otros dos agentes. A las 13 horas arribaron a Santiago y una Asistente Social con otra mujer, que oficiaba de ayudante, se hicieron cargo de mi nuera y la trasladaron a un hotel de la CNI.

¿Qué sucedió allí?

–El funcionario que la vigilaba tenía orden de no permitirle ninguna llamada telefónica. Aprovechando una ausencia mi nuera se comunicó con un familiar de Santiago. El funcionario la sorprendió, la hizo colgar el teléfono y luego le dijo que todo lo hablado estaba grabado.

"Se hizo de noche y apareció la Asistente



El 22 de octubre de 1982 ante la especta-ción general, fueron fusilados Gabriel Hernández Anderson y Eduardo Villanueva Márquez, en Calama. Para los círculos oficiales el hecho cerró el caso: la justicia había cumplido su rol. Los hechos posteriores demuestran que no fue así.

interesan, son sólo mugre, leo solamente las hojas municipales. Lo único que me interesa es el turismo".

Pude estar allí más tiempo sin que me dijera algo interesante, pero no pude constatarlo porque me hizo echar. Lo único que falta es conocer la empresa ALFA-OMEGA.

El 30 de abril se constituyó la "Sociedad y Asesoría Integral ALFA-OMEGA Limitada". Se inició con un capital de 2 millones de pesos para ocuparse de proyectos de ingeniería en seguridad de bienes y personas. Además, están autorizados para administrar empresas de cualquier rubro, por cuenta propia o ajena.

El 29 de diciembre de 1980, el General (R) Manuel Contreras Sepúlveda, firmó ante el Notario Luis Azócar, la compra del 98 por ciento de las acciones de la sociedad. Junto a su socio Ignacio Navarrete Cáceres, modificó y amplió las funciones de la empresa y dejó establecido que podrá actuar ante los Bancos con el nombre de fantasía de S.A.I.A.O.

Mientras los acontecimientos de Calama ocuparon las primeras páginas de la prensa nacional, jamás se relacionó a la empresa ALFA-OMEGA con los llamados cerebros de la operación. Las evidencias que recogí en Arica demuestran que esa firma estuvo directamente vinculada a las actividades de la red de Juan Delmás, que actuó en la zona norte durante mayo de 1981.

Por su parte, uno de los sobrevivientes de los procesados en el caso de Calama, Francisco Días Meza, condenado a cadena perpetua, es hoy amo y señor de la cárcel de Arica. Es frecuente verlo salir sin esposas, sentado en la cabina de los furgones carcelarios, prestando servicios de vigilancia sobre los presos políticos allí recluidos. Para él, "cualquier cosa es mejor que ser liquidado", afirmación que hizo a un periodista de la región, que siguió la trama de estos acontecimientos, lo que le significó perder su fuente de trabajo.

Si bien judicialmente el proceso de Calama se cerró con el fusilamiento de dos agentes de la CNI, el 22 de octubre de 1982, muchos no opinaron lo mismo. Entre ellos Monseñor Juan de Castro quién consideró que la investigación quedó inconclusa y declaró que "el proceso a juicio de muchos deja varios puntos oscuros e incluso sin investigar". Para la opinión pública queda claro que los verdaderos cerebros de estos graves hechos continúan actuando en la impunidad.

llamada Nora y le suministraron un calmante para que se tranquilizara. En el intertanto, comenzaron a interrogarla sobre el destino de algunos documentos. Insistentemente preguntaron sobre si algunas personas conocidas tendrían los documentos que buscaban. A medianoche despertó. A su lado se encontraba "la ayudante" quien le suministró un nuevo calmante y nuevamente empezó el interrogatorio. La conversación en el fondo era para indagar sobre la vida privada de ellos dos, los lugares que visitaban, quiénes eran sus amigos y con qué personas se relacionaban. Marianela no recuerda qué otras preguntas le formularon ya que bajo la influencia de los calmantes pronto se quedó dormida. Al día siguiente muy temprano, un avión Lan la trajo a Arica."

¿No volvió su nuera a Osorno?

–Sí, lo hizo para recuperar sus pertenencias, pero no pudo recuperar los efectos personales de mi hijo que incluían la pistola de Delmás. Esos nunca los entregaron. Tampoco pudo ubicar a un periodista, informante de la CNI, David Muñoz. "El Chino", que trabaja en la Radio "SAGO". Le dijeron que estaba fuera de Osorno. Una persona que pudo ver el cuerpo de mi hijo le contó que tenía marcas en la piel y en los antebrazos, como si hubiera sido amarrado y torturado.

¿Y con el servicio, la CNI, tuvo su nuera otra relación?

–El jueves 3 de mayo fue citada a Santiago para firmar documentos referentes al sumario. Recién el 7 de mayo la recibieron y la cambiaron varias veces de lugar antes de entrevistarse con varios funcionarios, entre ellos un abogado, que la trataron duramente. También le comunicaron allí que a ella no le correspondía ningún beneficio porque **su esposo se había suicidado** y que por orden del General Gordon se le daría una ayuda de seis meses de sueldo.

¿Su nuera aceptó todo eso?

–Ella preguntó si cabía la posibilidad de que a mi hijo lo hubieran asesinado, pero el abogado se indignó diciéndole que el sumario ya estaba cerrado y que si quería reabrirlo correría por cuenta de ella; lo que después le podría pesar mucho. También la asistente llamada Nora le ofreció un tour fuera de Chile, ofrecimiento que ella rechazó. Una vez que firmó todos los documentos se olvidaron de todas las promesas.

¿Cuánto tiempo duró el proceso por la muerte de su hijo?

–En dos días hicieron todo en la Fiscalía Militar.

¿Está vivo o muerto? Un rumor más para ocultar el verdadero trasfondo



¿Ud. cree que la muerte de su hijo está relacionada con la muerte del Mayor Delmás?

–Sí, porque una vez le dijo a mi hija que tenía que encontrar a los asesinos de su esposo. Supimos que entre el 3 y el 4 de junio se encontraban en Arica la Asistente Social Nora y el General Gordon. Mi nuera se comunicó con ellos, pidiéndoles certificado de la autopsia de mi hijo, copia del sumario e información sobre sus beneficios. También se enteró, por medio de un funcionario de la CNI de Arica, que todos los agentes de la ciudad estaban siendo interrogados individualmente para saber hasta qué punto ellos estaban enterados de lo sucedido en Osorno.

(Está al límite de sus fuerzas, sus palabras son sólo un murmullo. Sin decir palabra me extiende los certificados de defunción de su hijo. Lleva el número 162660 del Registro Civil e Identificación. Los testigos que certifican la identidad del difunto son Miguel Aguila Díaz y René Ojeda Claro. Causa inmediata: herida a bala torácica complicada.

CIRCUNSTANCIAS: SUICIDIO. El médico que certifica es el doctor Jaime González Reyes domiciliado en Ignacio Serrano 1381 de Osorno. Ocupación: Empleado público).

¿Por qué se decidió a hablar hoy día? ¿Cuál es su deseo?

–Que se investigue a fondo todo esto, que el Servicio de Investigaciones descubra al asesino de mi hijo. ¡Que se haga justicia por Dios y que todo esto acabe pronto!

N°9

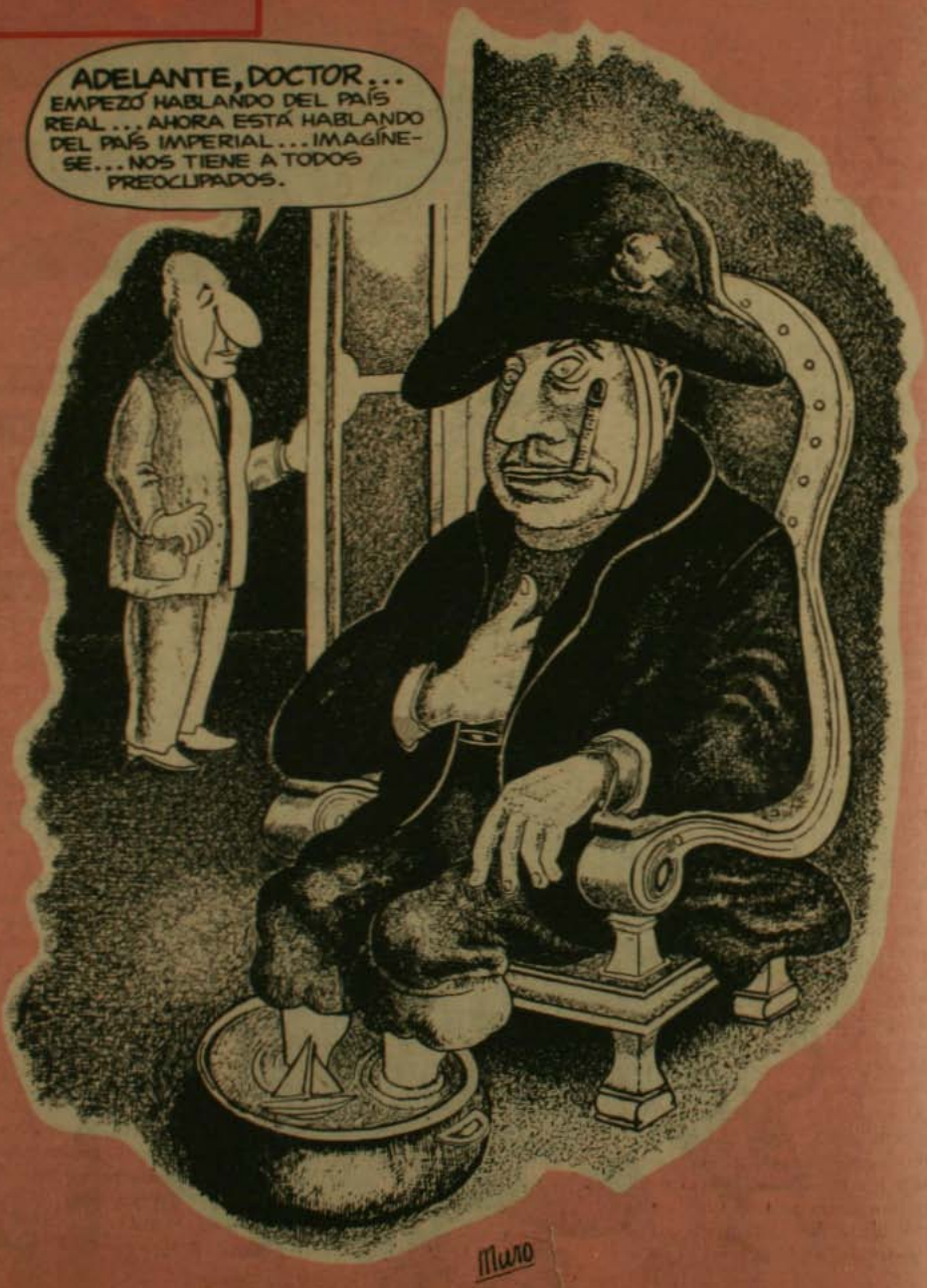
HACIA LA DEMOCRACIA CON HUMOR.

LA CACEROLA

SUPLEMENTO
UMORISTICO
REVISTA
CAUCE



la paila



LA CACEROLA
Suplemento de Humor
REVISTA "CAUCE"

Editado por Editorial La República Ltda. Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez, Director: Edwin Harrington. Realizado colectivamente por BRO-MU-RO

CRONICAS DE LA CAPITANIA GENERAL DE CHILE

UN PAIS MODERNO

Santiago. Agosto 15. Esta mañana salí apurada hacia el centro de la City para concurrir a la oficina de un amigo que me traía correspondencia de mi patria. Al salir alcancé a darle una ojeada al periódico. Me sorprendió una información en la cual el Capitán General aclaraba "que él no era un emperador romano". Al volver, en la tarde, lo releeré con más detención.

Después de una amena charla mi amigo, junto con entregarme las cartas me invitó a un "tentempié". Según me aclaró este, se trata de una costumbre nacional que consiste en tomar un pequeño refrigerio antes de almuerzo.

Mi amigo realiza negocios de importación y exportación entre Chile y mi país. Sus importantes negocios hace que frecuente personas muy importantes de gobierno y, por lo tanto, está muy bien informado y relacionado. Me dio mucho gusto escuchar sus versadas opiniones sobre la capitanía general.

El piensa que estamos en una joven nación que ha alcanzado niveles de modernización y desarrollo tecnológico muy altos.

Es así como al hablarme de la estructura del Estado me dijo que este es muy avanzado, por ejemplo, me aclaró: –Todas las naciones modernas tienen un Estado constituido por tres poderes: el Ejecutivo, el Legislativo y el Judicial. Ahora, hay que tener en cuenta que en algunos países latinoamericanos ha tomado mucha vigencia un cuarto poder, no el de la prensa, sino que el militar, señaló.

–Sí, le dije, estoy enterada de esa situación.

–Bien, resulta que en Chile, el Estado está constituido, hoy en día, por un solo poder: el Ejecutivo-Militar. Esto tiene enormes ventajas en la simplificación de los trámites fiscales y una gran importancia para tener una burocracia eficiente y reducida.

–Sí, sí me doy cuenta, le repliqué.

–Hay más aún, me dijo. Verá, en el desarrollo de su industria bélica han logrado avances extraordinarios. Fíjese que han inventado una bomba –llamada de racimo–, la cual es mucho más efectiva que la famosa bomba de neutrones. Esta última, elimina sólo las vidas y deja intactos los bienes materiales. En cambio, la bomba de racimo, destruye los bienes materiales y mata a todo ser viviente simultáneamente.

–Me parece una maravilla y un prodigio tecnológico increíble para un país tan pequeño, opiné.

El tentempié estuvo realmente exquisito, agradecí enormemente la gentileza de este amigo y de igual manera su cálida y versada conversación.

Mary Graham



DESCUBIERTO ANTIGUO ASENTAMIENTO HUMANO

Junto a restos de papel, presumiblemente pertenecientes a una vieja constitución bajo la cual se regían estos hombres, lo cual manifiesta que estos hombres en aquella remota época eran poseedores de una cuota de libertad envidiable para estos tiempos. Este arcaico centro cívico fue descubierto por el Dr. Cretinoff en las cercanías de un lugar llamado La Moneda. Gracias a sus mediciones antropométricas y al uso del Carbono 24, este sabio ha desarrollado una nueva teoría sobre el origen del mono, llamada: INVOLUCION DEL HOMO MELOCOTONICUS, en la cual refuta todas las afirmaciones de Darwin, en cuanto a que el Homo Sapiens no proviene del mono, sino que en este caso es a la inversa, el hombre da origen al mono.

Este es el testimonio gráfico de esta involución:



1973 1974



1975 1976 1978 1980 1983 1984.

Una esperanza: Todos los hombres son mortales.

el sartén







EL CUMPLEAÑOS DEL DIALOGO

En agosto del año pasado, después de la más violenta de las "protestas", se iniciaron los "diálogos" del recién nominado Ministro del Interior, con la Alianza Democrática.

La expectación pública y el consiguiente asedio periodístico que rodeó la primera conversación, fueron decayendo a medida que se comprobó que tales conversaciones no conducían a ninguna parte, ya que no había un consenso mínimo. Es posible que en lo único en que hayan coincidido absolutamente es en que el chocolate con pancito amasado que sirven en casa de Monseñor Fresno, es exquisito.

Los diálogos fallecieron de inanición, pero de inanición política.

Ya nadie se acuerda de ellos y lo que se ha intentado darle el nombre de tales, no son sino charlas entre amigos. O correligionarios.

Un diálogo implica la confrontación de puntos de vista divergentes. Lo contrario sería un monólogo a dos voces. O a cinco.

Si las partes están de acuerdo en lo fundamental, no se ve qué tipo de alternativa pudiera surgir, salvo reafirmar el convencimiento que están de acuerdo en todo.

¿O no... fre?



CLASIFICADOS

Se venden compras.

Cambio años de sacrificios por noches de placer.

Cambio diarios viejos por vida diaria.

Por viaje permuto recuerdo por esperanzas.

Compro gente que me comprenda.

Institución sin fines de lucro se ofrece para ajustar cuentas.

Pingüinó de buenas intenciones se ofrece como vendedor de helados.

Cambio alambre del 14 por hambre de muchos.

Admisión 85:
Las universidades ofrecen excelente nivel académico, libre pensamiento y juicios justos para alumnos sancionados.



EL COLMO DE LA IRONIA

En la dura campaña presidencial del país del norte, los candidatos hacen uso de los recursos más extremos para destruir la imagen pública del oponente, es así como Mondale dejó por el suelo al duro de Reagan, con esta mortal comparación.

ASHEVILLE, Estados Unidos, 8 N.C. (UPI).— El candidato presidencial del Partido Demócrata, Walter Mondale, exhibiendo un arma nueva, el humor, puso en tela de juicio la credibilidad del Presidente Ronald Reagan al compararlo a Pinocho.



Pedro Saavedra y Carlos Astudillo ingresaron a la cárcel.

60 PITUTOS O COMO SE ENGRUPE A TODO UN PAIS

Así se hacen las noticias de un canal que gracias a una adecuada estrategia de expansión, producto de un financiamiento seguro, gracias a Moya, cubre con su amplia red a todo el país.



Cualquiera pensaría que el instrumento de trabajo del Jefe del Depto. de Prensa de este canal es el lápiz o la máquina de escribir, pero no, la prolongación de su cerebro es la tijera. Así, extrae con servil habilidad los titulares de la prensa escrita.



Como las noticias son siempre las mismas, para darle emoción y dinamismo, estupendas promotoras establecen el orden en que irán las noticias.



Gracias a su cara de mármol estos ilustres personajes, pueden decir cualquier cosa, con la misma firmeza como si fuera cierto.

Duro trabajo para el maquillador armar a un locutor que ya pasó la curva. Pero con profesionalismo, siempre algo se hace.



La escenografía de nave espacial desde donde se telecomanda el acontecer mundial, provoca en el telespectador la sensación que los hechos son producidos por estos señores, que como magos traen las imágenes de los rincones que más les interesan.



La publicidad es un respiro luego del dramatismo de las noticias que copan toda la atención de la familia.

frente interno

REACTIVANDO

AL REGIMEN SE LE ACABARON LAS METAS PERO NO LAS PATAS

Al interior del Gobierno se buscan maneras de dar la impresión de que se trabaja.

En la sala de exámenes el ambiente era extremadamente tenso. La angustia se compartía entre la comisión examinadora y el examinado.

Los primeros, porque ven que sus propios plazos se aproximan y el 89 se les viene encima. Y, el segundo por lo difícil de su materia; (reactivar el país no es tarea fácil, sobre todo después de 11 años de desastres y tragedias).

De los cuatro examinadores sólo uno hablaba. Este era el Almirante.

El resto permanecía en riguroso silencio. Algunos comentaristas políticos –los de gobierno– opinan que son callados por temperamento; otros –los de oposición– opinan que son callados porque no tienen nada de que decir. Es usted, querido lector, el que debe escoger.

Nosotros somos objetivos.

Almirante: Callados. Modesto. De pie. Un paso al frente. ¿Ha preparado su examen?

Ministro: Sí, señor.

Almirante: Dígame cuál es la proposición que tiene para reactivar el país.

Ministro: En realidad no es una proposición y tampco un plan, señor. Porque nos pueden confundir con el plan de los comunistas, ya que estamos tan estatizados, señor. Yo preferiría hablar de programa, señor.

Almirante: Bueno ya, hable de su programa.

Ministro: Consultados los filósofos griegos y hechas las mediciones esotéricas de acuerdo a las instrucciones de los Rosacruces y los antiguos sacerdotes egipcios, me parece qué lo importante es lograr tres objetivos fundamentales. A saber: primero, superar la alta cesantía y darle trabajo a la gente. Segundo, solucionar el problema habitacional. Y, tercero, lograr un mejor y más estable ingreso de la población.

Almirante: Muy interesante, fíjese. Explíquenos un poco más.

Ministro: Muy bien, señor. La solución es simple y por lo mismo genial. En pocas palabras. Se trata de construir a cada chileno dos casas. Una para habitarla y otra para arrendarla. Así solucionamos todos los problemas de un viaje.

Almirante: Excelente. Sencillamente, brillante. Muy acertada su solución y muy bien pensada. Hay que felicitar a quienes lo propusieron como ministro.

Ministro: Gracias, señor. Yo soy muy modesto.

Almirante: Antes que se retire, dígame ¿de dónde sacará los fondos para realizar su plan?

Ministro: Bueno. Ese ya no es problema mío, señor. Sino que de Hacienda.



¡Exiliados, Chile es un angosto y largo Farias!

frente externo

LAS EXPULSIONES

Por Melitón Herrera

Desde que Adán y Eva fueron expulsados del Paraíso Terrenal el tema de las expulsiones ha sido una situación recurrente en el devenir humano.

Hubo otros expulsados –volviendo a la añoranza bíblica– que se auto-exiliaron, como Lot y su familia, que se echaron el pollo de Sodoma y Gomorra cuando supieron, de buena fuente, que iba a quedar la escoba con una bomba de hidrógeno que no dejó piedra sobre piedra en esas ciudades.

Dante Alhigieri fue expulsado de Florencia por orden de César Borgia a quien el Dante le caía gordo (a pesar de ser muy flaco) por pertenecer al partido de los "gibelinos", secta extremista y libertaria ya en el recuerdo de la historia, al igual que "los gobelinos" (ná' que ver...).

Y así, suma y sigue los expulsados, desterrados y exiliados.

En la Patria Vieja, en nuestro país, realistas y patriotas se desterraban mutuamente, según se estuvieran dando las papas. Los expulsadores de hoy podrían ser los expulsados de mañana y viceversa. Son lecciones de la historia y no olvidemos que la historia se repite. Como el repollo.

Hoy día se expulsa a quienes sostienen un pensamiento contrario al de la cúpula gobernante, pero da la casualidad que los países receptores de esos expulsados, no los quieren recibir y no por que sean indeseables, precisamente, sino que todo lo contrario.

Incomprensible, pero claro como el agua si lo meditamos con algún detenimiento.

Queda entonces el recurso de la relegación, que es un destierro puertas adentro. A falta de Buenos Aires o Bogotá buenos son Putre o Chonchi. Se procede, entonces, a llevar y traer seres humanos como si fueran encomiendas o una pelota de fútbol, que a punta de patadas puede ser desplazada a cualquier parte del campo de juego.

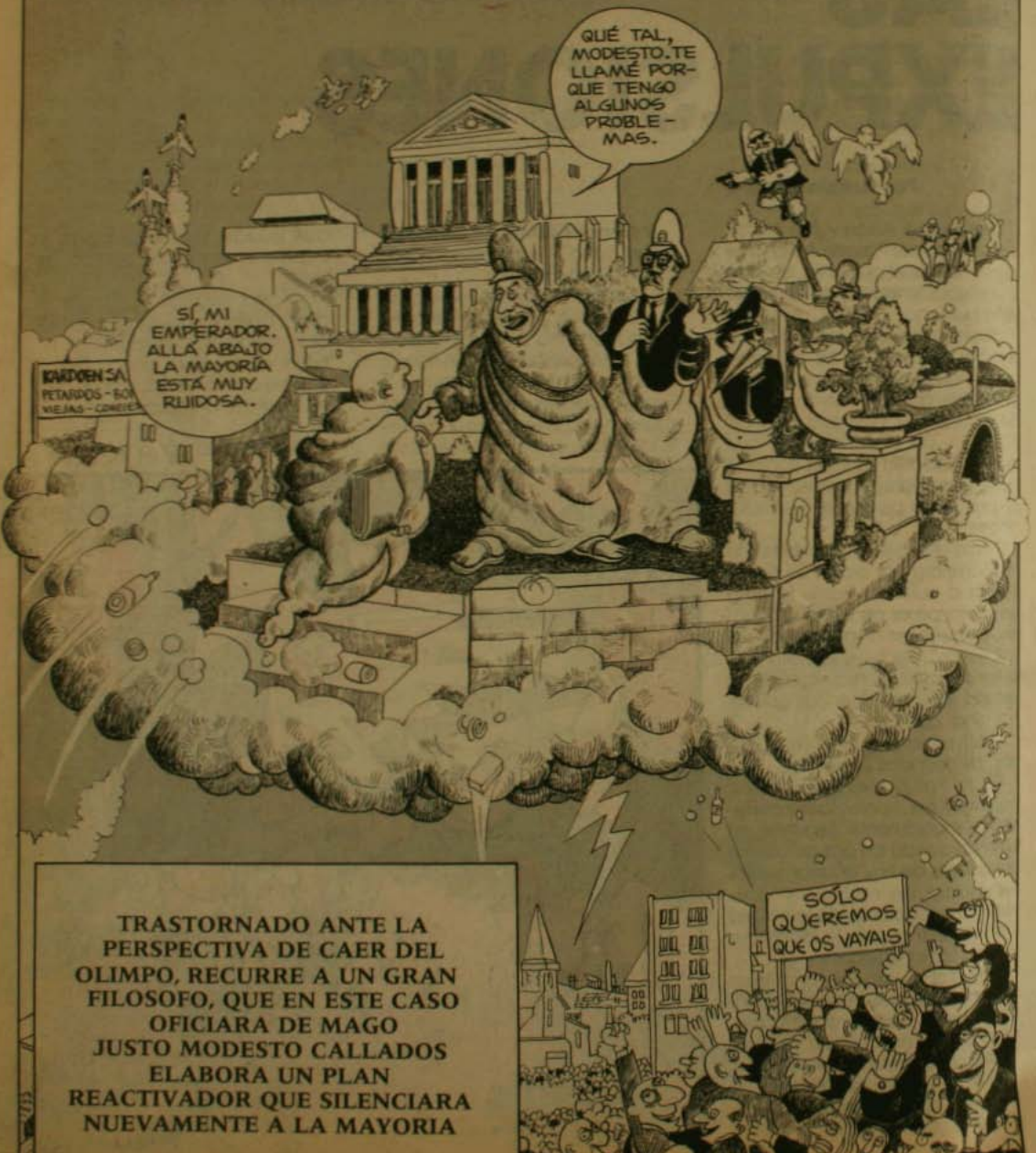
¿Hasta cuándo? (¿To quandem Catilina abusam paciencia meam?) No se sabe, pero no hay mal que dure cinco años, ni cuerpo que lo resista, todo lo cual no tendrá nada de divertido, pero es cierto.

Vaya lo uno por lo otro.



UN MODESTO PLAN PARA EL IMPERIO

¿QUE PASA EN EL IMPERIO? ¿PODRA EL DIVINO Y AUGUSTO EMPERADOR SEGUIR FLOTANDO EN LAS MELOCOTONUDAS NUBES DEL PODER?



TRASTORNADO ANTE LA PERSPECTIVA DE CAER DEL OLIMPO, RECURRE A UN GRAN FILOSOFO, QUE EN ESTE CASO OFICIARA DE MAGO JUSTO MODESTO CALLADOS ELABORA UN PLAN REACTIVADOR QUE SILENCIARA NUEVAMENTE A LA MAYORIA

CALLADOS CITA A LOS EMPRESARIOS DEL IMPERIO Y LOS NUTRE CON LAS RUEDAS DEL PLAN, CARIÑOSAMENTE LLAMADO TRIENAL.



LOS EMPRESARIOS, HOMBRES DE GRAN DIGESTION, COMULGAN SIN MAYORES PROBLEMAS ESTOS ENGRASADOS BOCADILLOS Y ASI MIENTRAS CALLADOS ACLARA DUDAS, EL EMPERADOR, FORTALECIDO, LLAMA A LA PRENSA INTERNACIONAL Y SUELTA LUCIDAS DECLARACIONES.

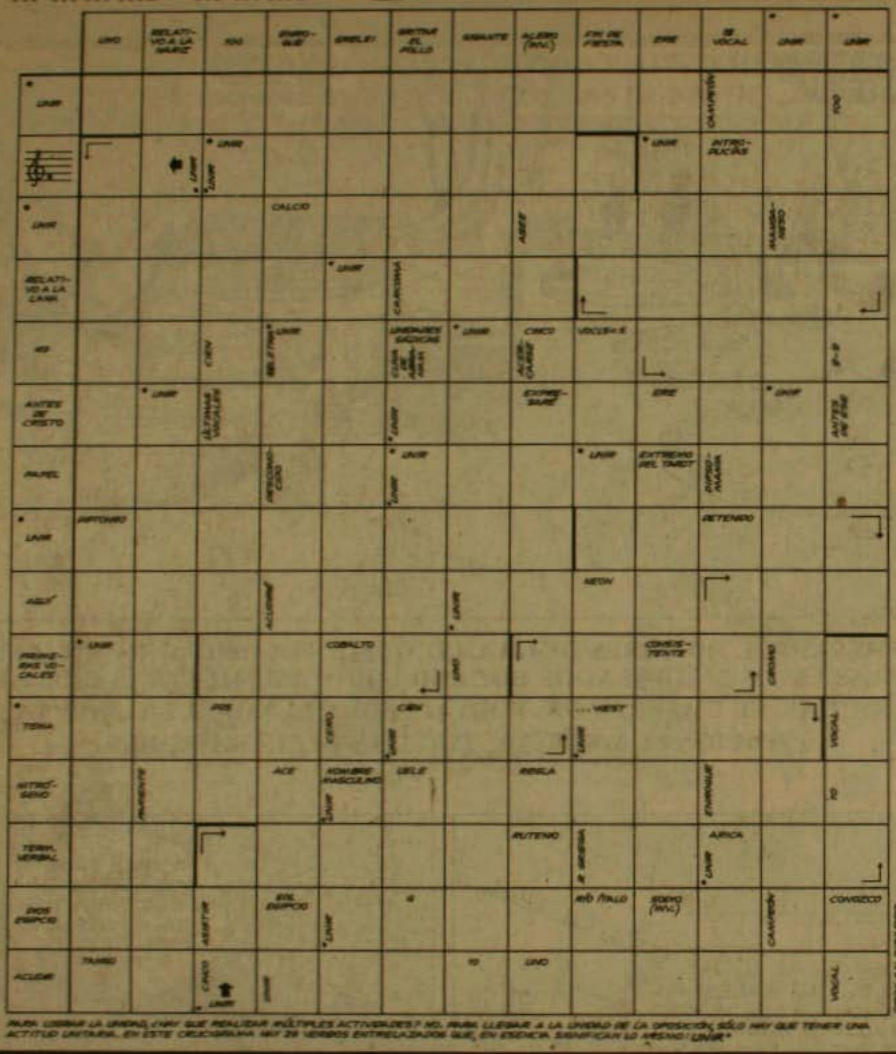




Seamos francos. Usted es un hombre sistemáticamente enamorado del po der.

UNIDADGRAMA

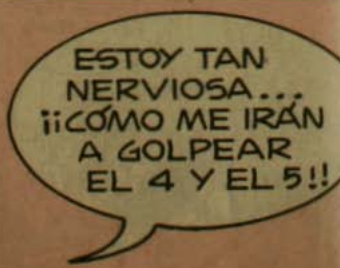
PUZZLE CLASICO



AUNQUE USEMOS LA UNIDAD, ¿HAY QUE REALIZAR MÚLTIPLES ACTIVIDADES? NO. PARA LLEGAR A LA UNIDAD DE LA OPOSICIÓN, SÓLO HAY QUE TENER UNA ACTITUD UNITARIA. EN ESTE CRUCIGRAMA HAY 29 VERBOS ENTRELAZADOS QUE, EN ESENCIA, SIGNIFICAN LO MISMO: UNIR.







espectáculos




SÍ... CONTINÚE, SEÑOR JARPA. NADIE QUIERE CONVERSAR CON USTED... ¿Y QUÉ MÁS...?
+ click
...PERO... TÚ ERES DEMÓCRATA...?
DEMÓCRATA...?
...SÍ... ¡YO SOY DEMÓCRATA...!
¡DEMÓCRA-
¡TA-TA-TA-TA-TA!

EL "TONGO" DE LA CAIDA DE LOS GRUPOS ECONOMICOS

"No tengo dudas de que las mismas cosas por las cuales hoy se persigue a gente del grupo Vial han ocurrido y se han hecho en muchos otros grupos, no solamente en Cruzat-Larraín; se han hecho en los que han firmado convenios y en los que no se han firmado. Y las personas de los otros grupos no están detenidas..."

"Pienso que hay muchas cosas emotivas detrás de la querella contra él (Javier Vial). Había un momento político difícil que requería actuar sobre estos grupos que se habían convertido en los culpables de toda la desgracia de este país. Se buscó al grupo más agresivo, al más conocido (...) como ejemplo para demostrar que se estaba sancionando a alguien".

Las declaraciones corresponden a Gustavo Palacios, actual vocero del grupo BHC. Su lectura invita a rememorar la ácida crítica presidencial a los grupos económicos hecha en Antofagasta a fines de 1982, cuando reprochó el comportamiento de quienes constituían uno de los pilares del régimen militar. También sería bueno cotejarlas con la tranquila estadía de Jorge Ross en Argentina –nadie piensa en solicitar su extradición–, pese a las pendientes encargatorias de reo y al hecho –no desmentido– de que cada cierto tiempo visita Chile.

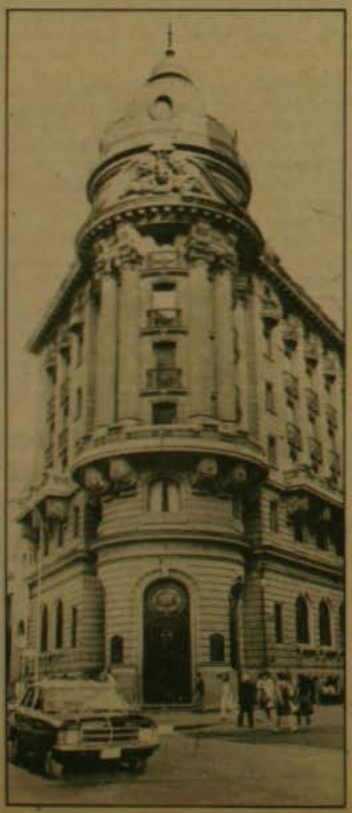
El inicio de la supuesta batida "antigrupos" tuvo su expresión culminante en la intervención de los principales bancos privados del país el 13 de enero de 1983. A través de esta acción, el gobierno pretendió obviar su responsabilidad política en la formación y consolidación de los grupos económicos que quería desarticular. Y el control de sus principales fuentes crediticias era primordial.

El país no puede olvidar, sin embargo, el contenido social de las distintas medidas de política económica impuestas precedentemente por los economistas vinculados a los grupos, resaltando la liberación de los mercados de bienes y de capitales, el traspaso de la totalidad de los bancos comerciales al sector privado, la venta subvaluada de grandes empresas del Estado a un puñado de empresarios y la privatización de funciones tradicionales del Estado –salud, educación y previsión–, políticas que permitieron una acelerada concentración del capital en un pequeño número de empresarios.

El anuncio del término de los "imperios de papel" perseguía también desvirtuar la responsabilidad del régimen en el desencadenamiento de la crisis económica, acentuada por la insistencia en la política de ajuste automático. En otras palabras, la caída de las empresas productivas que se avizoraba, en particular aquellas relacionadas directamente con los bancos controlados por los grupos, ha sido la consecuencia de la política de ajuste impuesta por la autoridad, sea ésta la correspondencia de una contracción de la demanda interna, sea como resultado de la mantención del tipo de cambio.

Hoy gozan de buena salud, mantienen sus empresas productivas, son más influyentes que antes de la intervención y sus ejecutivos entran y salen de los puestos de gobierno desde los cuales se supone que los controlan.

Por Patricio Rozas y Patricia González



TRASFONDO DE UNA CRISIS

La secuela de quiebra de grupos económicos que inició Ross en CRAV, en mayo de 1981, puso en evidencia la debilidad del sistema económico y político impuesto por el régimen desde 1973. Bastó que un grupo de empresarios enfrentara algunas dificultades en su quehacer para que se resquebrajara el conjunto de la economía, principalmente la industria y el sistema financiero.

En síntesis, la profundidad alcanzada por la crisis de la economía nacional y el consecuente agotamiento del "estilo de desarrollo", han sido los determinantes de la quiebra, no sólo de empresarios individuales o de grupos económicos tradicionales, sino también de los grandes conglomerados llamados a convertirse en el agente social del proyecto de desarrollo capitalista que se intentó implementar en Chile.

La base de apoyo social de la dictadura, el capital financiero, se debilitó fuertemente tras la intervención, y la pretendida desarticulación de los grupos produjo un efecto contraproducente.

¿CUAL INDEPENDENCIA?

Funcionarios del régimen han sostenido que la intervención del sistema financiero es una demostración del grado de independencia del gobierno respecto de los grupos económicos y, por tanto, de las falacias contenidas –según el oficialismo– en los argumentos de la oposición, que ha acusado al gobierno de mantener estrechos vínculos con los principales conglomerados.

Existe consenso, sin embargo, que el gobierno debió intervenir los bancos de algunos grupos económicos, con independencia de su voluntad, en virtud del fracaso rotundo del programa de compraventa de cartera vencida, relacionada y riesgosa, y de la incidencia que tenía este fracaso en los ya gravísimos problemas que enfrentaba la economía chilena en su frente externo.

Por otra parte, el continuo flujo de funcionarios entre los ámbitos públicos y privados del gran capital es suficientemente co-



La tendencia apunta más a una recomposición del capital financiero antes que a una reordenación radical de las relaciones de poder en el ámbito empresarial.

nocido por todos y de manera alguna se canceló luego de la intervención del sistema financiero.

Observemos los casos especialmente relevantes: Carlos Cáceres, por ejemplo, integraba el directorio de Carozzi S.A. (grupo Bofill) antes de su designación en Hacienda, volviendo al mismo poco después de su destitución. Manuel Martín (ex Ministro de Economía) es una de las cabezas visibles, junto a José Borda, de uno de los grupos económicos más importantes que hoy existen en el país, participando directa o indirectamente en el control del Banco Sudamericano, Compañía General de Electricidad Industrial, LEFERSA, INDIVER, Vidrios Planos Lirquén y otras. Martín Costabal es también un caso representativo. Saltó desde la Dirección de Presupuesto al nuevo directorio del Banco Morgan Finansa, luego de ser traspasado éste al Banco de Santiago que, con crisis y todo, continúa perteneciendo a Cruzat-Larraín. De paso, el nuevo presidente del Morgan-Finansa es Fernando Léniz, ex-ministro de Economía.

Así, los hechos posteriores a la intervención de la banca han demostrado que, más allá de los reproches nortinos de Pinochet y de los anuncios de "batidas anti-grupos", la contienda entre el régimen y los grupos económicos es más aparente que real. De hecho, los grupos siguen funcionando.

En general, los conglomerados afectados por la intervención (Cruzat; Cueto; Gómez; Cellino) renegociaron el endeudamiento de sus empresas con la banca en óptimas condiciones, salvando sus empresas reales (productivas y comerciales) de posibles cambios de propiedad en favor del Estado. En el peor de los casos sólo renunciaron a la propiedad de bancos quebrados y aceptaron la liquidación de sus "empresas de papel".

Este es también el caso del grupo Marín (Financiera CIGA), que mantiene en su poder la mayor parte de las empresas controladas antes del 13 de enero: Embotelladora Nobis, INDUGAS, SOQUINA, Instituto Sanitas, TANAX y muchas otras.

Señalemos, adicionalmente, que la creación de las llamadas "comisiones racionalizadoras" no afectan, necesariamente, en lo fundamental –esto es, los derechos de propiedad de los activos de cada grupo– el futuro de los distintos conglomerados, o que el Estado debió destinar inicialmente no menos de dos mil millones de dólares a las firmas relacionadas para efectos de su apuntalamiento, lo cual demuestra que tampoco la intervención significó un menor acceso al crédito para las empresas de los grupos supuestamente desarticulados por la intervención.

RECOMPOSICION DE LOS GRUPOS

Más allá de la situación específica de los grupos afectados por la intervención, el gobierno no ha modificado su concepción respecto a la concentración del poder económico y a los conglomerados empresariales.

En septiembre del año pasado se constituyó la Comisión Asesora de Legislación Financiera con el propósito de modificar aspectos de la Ley de Bancos que, según el gobierno, entrababa el normal funcionamiento de las instituciones financieras. Su presidente, Carlos Urenda, declaró que le interesaba ser un desmistificador de las críticas que se hacen a los grupos económicos, manifestando que se "ha hilado en exceso" al respecto. Aseguró que "no está en el pensamiento de la comisión legislar para impedir la formación de grupos grandes". Y agregó: "no se puede conciliar una empresa privada poderosa y grande sin la existencia de estas agrupaciones económicas".

La decisión del gobierno de incorporar a Urenda a la comisión citada demuestra que no aprendió la lección ni modificó la visión del problema. Urenda no sólo defiende a los grupos, sino constituye otro ejemplo de tránsito de funcionarios de grupos económicos al sector público. Abogado de la mayoría de las empresas del grupo Edwards –al 31 de marzo de 1984, éste controlaba más de cincuenta firmas– o, incluso, director del banco del mismo grupo, pasó sin escandalizar a nadie a presidente de la Comisión.

Pero no es sólo Urenda. Otros cinco miembros de la comisión asesora están vinculados a grandes conglomerados. Manuel Grez Matte, abogado jefe y director del Banco Sudamericano (grupo Borda-Martín), es abogado y director de la Sud Americana de Vapores y de MARINSA. Gonzalo Valdés se desempeñaba como gerente general del Banco Industrial y de Comercio Exterior, del grupo Matte, el que controla actualmente otras setenta firmas. Juan C. Varela es abogado del grupo de empresas Neut Latour, conglomerado encabezado por Francisco Soza, ex-presidente de Corfo, y por José Luis Cerda, otrora candidato "jarpista" al ministerio de Hacienda, todos ellos vinculados a MARINSA y Sud Americana de Vapores y al grupo Cruzat. Pablo Langlois fue abogado jefe del Banco de Chile. Finalmente, Luis Escobar, actual ministro de Hacienda, se desempeñaba entonces como representante del Hong-Kong and Shangai Bank en nuestro país.

En definitiva, la responsabilidad de la Comisión encargada de reformular las normas del quehacer financiero se entregó a representantes de otros grupos económicos, actualmente predominantes en la economía nacional. Con el mismo criterio, pudo exigirse que los dirigentes de, por ejemplo, el Comando Nacional de Trabajadores, tuvieran bajo su responsabilidad la elaboración del Plan Laboral.

Todo esto hace pensar que el país está frente a un proceso de recomposición del capital financiero nacional, antes que a un reordenamiento radical de las relaciones de poder en el mundo empresarial en desmedro de los grupos económicos.

Esto es esencialmente grave en tanto el trasfondo de la crisis del sector financiero es el rol preponderante que tuvieron los grupos económicos en su desarrollo y la subsecuente apropiación de las principales fuentes de riqueza nacional. La dictadura se revela, así, incapaz de aprender de sus propios errores.

Carlos Urenda.



Manuel Martín.



Carlos Cáceres.



ANTEPASADOS DEL CAPITAN GENERAL

El primer Pinochet que llegó a tierra chilena se llamaba Guillaume y contribuyó a que los quesos de Chanco tuvieran prestigio nacional.

Con la ascensión al trono de España del primer monarca de la dinastía Borbón, Felipe V, nieto de Luis XIV de Francia, el Rey Sol, a fines del siglo XVIII, las costas chilenas se abrieron al comercio francés. Aprovechándose de ello, un grupo de inmigrantes galos se embarcó hacia nuestro país. Entre ellos venía Guillaume Pinochet, fundador de esta familia en tierra nacional.

Guillaume arribó a Concepción –lo que hoy es Penco– con una gran cantidad de mercaderías apetecidas en el mercado criollo. Luego de obtener jugosas ganancias en la transacción, se radicó en la ciudad, uniéndose en matrimonio con doña Ursula de la Vega y Montero, distinguida y respetable dama penquista de origen hispánico. Poco después se establecieron en la costa de Cauquenes, cerca del antiguo pueblo indio de Chanco, donde su consorte poseía numerosas propiedades agrícolas, heredadas de sus antepasados.

Instalado en la zona, apadrinó a criollos e indígenas, testificando, además, en matrimonios y partidas de defunción. En algunos documentos aparece con el grado de Capitán, por lo que se piensa que perteneció a las milicias maulinas. Poseía indios de servicio que laboraban en sus campos. Enseñó a sus vecinos nuevas técnicas para la elaboración de quesos, que desde ese momento fueron famosos en el resto del territorio. Guillaume Pinochet murió en 1742. En el inventario de sus bienes figuraban 445 cueros a medio curtir, 17 cabezas de vacuno, 32 mulas marisas, tres chúcaras y un macho deslomado, entre otras pertenencias.

Su esposa falleció a los 103 años dejando diez hijos: María Josefa, Juan Francisco, Catalina, Pedro, Ursula Margarita, Guillermo Anselmo, Manuela, Antonio, José Alejo y Margarita.

ANSELMO, EL MOLINERO

Sexto hijo de Guillaume Pinochet, nació en Conulemu en agosto de 1728. Anselmo Pinochet de la Vega dedicó su vida a la siembra de trigo y a la explotación de un molino que construyó en sus tierras.



Avelina Ugarte Martínez, madre del capitán general Augusto Pinochet.

Tenía 13 años cuando murió su padre. Fue el sostén de su familia. Contrajo matrimonio en 1761 con Teresa Bravo de Villalba y Opazo con quien tuvo tres hijos: Guillermo, Alejandro y María del Carmen.

EXPLOSION DEMOGRAFICA

Alejandro de la Cruz Pinochet y Bravo de Villalba nació en 1764. Fue un destacado terrateniente que además participó activamente en la milicia regional. Su numerosa descendencia se vinculó en toda la zona. En 1813, como Coronel de milicias del Regimiento de Chanco fue tomado prisionero y, junto con otros oficiales sublevados, llevado ante la presencia del general José Miguel Carrera. Alejandro de la Cruz tenía numerosos bienes y tierras de secano en la zona de Cauquenes. Contrajo matrimonio dos veces. El primero con María Antonia de Urrutia Avellaneda y Villagra, que falleció muy joven dejando un solo hijo, José María. Poco después casó, en lo que hoy es Sauzal, con María Ignacia Benítez y López de Asencio. De este enlace nacieron 14 hijos.

El general Pinochet es el séptimo descendiente del primer inmigrante con este apellido que llegó a Chile.



JOSE MARIA

Hijo único de Alejandro de la Cruz y María Antonia, nació en la casa de sus abuelos maternos y luego, adulto ya, residió en una de sus propiedades agrícolas en Perquilauquén. Estuvo siempre al lado de su padre, heredando gran parte de su fortuna. Contrajo matrimonio con su prima, doña María Josefa Letelier y Verdugo. De tales nupcias nacieron tres hijos: José Miguel, Jacinto y Luisa.

JOSE MIGUEL

Vivió también en Chanco, explotando pertenencias agrícolas heredadas. Se casó con María Josefa Letelier y Muñoz, su prima hermana. De este vínculo nacieron 16 hijos, cuatro de los cuales fallecieron en su infancia. Los que sobrevivieron fueron: Manuel Tomás, José Miguel, Concepción, José María, Clorinda, María Josefa, Francisco Alejandro, José Ignacio, Domingo, Marcelina y Marcelino. El padre murió en 1865.

MANUEL TOMAS

Nació en Chanco y también se dedicó a cultivar tierras heredadas. Contrajo matrimonio con María Rita Vera y Muñoz. Tuvo seis hijos: María Rita, Genoveva, Manuel Tomás, José Miguel, Ramón y Augusto.

EL PADRE DEL GENERAL

Hijo primogénito, nació en Chanco en 1891. A comienzos de siglo dejó las tierras de sus antepasados trasladándose a Valparaíso. Obtuvo un cargo administrativo, casándose más tarde, en 1914, con Doña Avelina Ugarte Martínez. De esta unión nacieron seis hijos: Augusto, Gerardo, Avelina, Inés, Arturo y María Teresa.

AUGUSTO JOSE RAMON

Nació en Valparaíso el 25 de noviembre de 1915. Ingresó a la Escuela Militar en 1933. Algunos años después se casó con Lucía Hiriart Rodríguez, hija de Osvaldo Hiriart Corvalán y de Lucía Rodríguez Adura. Osvaldo Hiriart, abogado, llegó a ser Ministro del Interior de Juan Antonio Ríos.

Del matrimonio Pinochet-Hiriart nacieron cinco hijos: Inés Lucía, Augusto Osvaldo, María Verónica, Marco Antonio y Jacqueline Marie.

NOTA: Esta crónica está basada en los antecedentes recogidos por el investigador Jorge Valladares Campos y en el libro "Los Pinochet en Chile – Siglo XVIII", de Oscar Pinochet de la Barra.

LA ENCUESTA

por Isabel Allende



Grabadora en mano salí una vez por las calles a entrevistar hombres. La única pregunta era: ¿cómo le gustan las mujeres, gordas o flacas? Detrás de mí se formó un séquito decidido a participar en aquella trascendental encuesta. Así recorrí la ciudad, desde las asoleadas avenidas de la burguesía, pasando por las plazas polvorientas del centro, donde se instalan los jubilados, hasta las calles grises de las poblaciones marginales. Hablé con hombres de todas las edades y condiciones. Algunos se apoderaban del micrófono para describir largamente las formas femeninas ideales, otros se limitaban a elevar la vista al cielo y ejecutar con las manos unos gestos ondulantes. En todos lados —excepto en Providencia y sus alrededores— contestaron de inmediato: "rellenitas" o "bien formadas", términos imprecisos que abarcan desde las sinuosidades clásicas hasta lo francamente rollizo. Mientras más alto el nivel socio-económico, más flacas las exigieron, pero también en el jet-set criollo algunos confesaron que si bien les gusta llevar del brazo un esqueleto bien vestido, a la hora de la verdad quisieran apoyar la cabeza en algo más opulento. A medida que mi pregunta viajaba de boca en boca hacia los sectores más populares, los kilos eran definitivamente parte de la hermosura, tal como ocurre en la mayor parte del mundo desde tiempos inmemoriales. La flacura es un complejo occidental y cristiano, como muchos otros que nos agobian por estos lados.

Recuerdo exactamente cuando empezó la manía de bajar de peso. Allá por la década de los 60 apareció en Inglaterra una modelo llamada Twiggy, tan delgada que se le torcían las piernas al caminar y cuando sonreía se adivinaban sus molares a través del pellejo traslúcido. Una junta de médicos estaba a punto de internarla para darle alimentación intravenosa, cuando la agarró un fotógrafo y la lanzó a la fama. Hasta entonces el concepto de sensualidad había permanecido casi inmutable. El pecado de la carne se relacionaba con redondeces y hoyuelos donde un hombre podía hundirse y perder el uso del entendimiento. Marilyn Monroe tenía barriga y sus vestidos estaban diseñados para resaltarla. A partir de Twiggy, sin embargo, las curvas se devaluaron hasta el extremo de que lo más atrayente de un cuerpo de mujer resultó ser su radiografía.

Este asunto de la flacura, como la revolución sexual y la música disco, a mí me llegó tarde. Junto a una silenciosa mayoría masculina que añora lo mismo, he esperado por años que vuelvan a ponerse de moda las curvas que antaño inspiraron a poetas y pintores. Entretanto, me someto a toda suerte de tratamientos brutales, desde unos pseudochinos que me clavan agujas en lugares inconfesables, hasta los siniestros ejercicios de Jane Fonda. Sólo me falta por ensayar el último invento que ha revolucionado el concepto de las dietas. Fue descubierto en las profundidades de la selva amazónica y consiste en abrirle un agujero a un coco, beberse la leche, rellenarlo con la propia orina y enseguida enterrarlo en un hoyo hasta que se pudra. Entonces la víctima baja de peso. Sospecho que los indios son delgados porque están desnutridos y no porque anden por allí enterrando cocos, pero yo soy muy descreída.

Tenía la esperanza de que 1984 pusiera fin a la ridiculez de las mujeres escuálidas y veo que hay síntomas de que así ocurrirá. Lo malo es que no serán reemplazadas por las rosadas Venus de Rubens. Ahora se considera sensual la musculatura y las damas han adoptado el fisioculturismo: levantan pesas, estiran elásticos y se untan el cuerpo con aceite para lucir los tendones. Mañana iniciaré otra encuesta: ¿cómo las prefiere: atléticas o blanditas?

RESTAURANT - BAR - PARRILLA

CARNES FINAS A LAS BRASAS

COCINA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL

GRAN
"MESON ASTURIANO"
(Buffet frío y caliente)

Menú Completo a elección con Repetición $ 850.
Menú Completo a elección con Aperitivo y Vino $ 1.000.

Además: SERVICIO A LA CARTA

CALLE RAMON CARNICER 21
A 100 mt. Plaza Italia.
Estacionamiento al frente
Av. Bustamante N° 16.
Fono: 2227022 Reservas Anticipadas 2227028.

Francisco Simón:
ESCRIBIENDO CON IRA

Un médico que escribe y no se deja fotografiar. Francisco Simón, autor de "El Informe Mancini" y "Los Mapas Secretos de América Latina", examina las raíces del poder en una dictadura. Libros testimoniales de la historia reciente.

por Alfonso Calderón

Con "El Informe Mancini" o "Aproximaciones a una Guerra Civil", novela premiada en concursos de México y de Colombia (los jurados fueron Cortázar, García Márquez, Donoso y Roa Bastos) y publicada por la Editorial Plaza & Janés, y con su reciente "Los Mapas Secretos de América Latina", se revela en Chile un espléndido narrador de la turbia historia reciente que seguimos viviendo.

Francisco Simón, al examinar las raíces del Poder en un mundo totalitario, en una dictadura abyecta, hurga en el estercolero que es todo tipo de régimen de esa índole y extrae, en vez de perlas, los frutos del muladar: violencia, blanqueo de los crímenes de Estado, legitimación de la tortura, incivilidad, dogma de cuartel y colaboracionismo civil de grupos de poder que sacan las castañas con la mano del gato. ¿Gato? ¿O Gran Rata de albañal?

Leer las novelas de Simón es una forma de autorreferirse, preguntando por el silencio, por las omisiones, por la mala vista política, por el miedo. Es sentirse necesario para contribuir a que la voz tenga un eco, y éste sea oído, para aceptar la participación con voluntad unitaria, en busca de las palabras que ahuyentan el miedo y que hacen legítima la voluntad de vivir sin marginarse.

En esta entrevista, entre el ir y el venir de Simón, médico arraigado en el norte de Chile, salen a luz los acontecimientos propios de la ficción, y de la fisión, que provoca toda verdad, lanzada a gritos, por indignación, por horror, por llamada de salvación. Es un modo de pensar en voz alta, dejando atrás los pasillos o los comentarios de casa cerrada. Es tomar un poco de aire. Cuando la dictadura haya terminado –más temprano que tarde– los libros de Simón serán el testimonio de cuanto recibimos en el abrazo del oso polar antártico del totalitarismo, del pensamiento del Superratón, educado militarmente en Panamá; de la Seguridad Nacional y del artículo 24 y de todos los demás.

Tus temas corresponden a la visión de una sociedad del terror, militarizada, en el ámbito hispanoamericano. ¿No temes que, pasadas las formas de estas encarnaciones políticas, fenecidas las dictaduras, se pierda el propósito central de tus libros?

– El propósito central de mis libros se logrará, en gran parte, si ellos contribuyen al desarticulamiento de las estructuras de terror impuestas y mantenidas por las cúpulas militares de este continente. Digo en gran parte, porque el hecho que un régimen militar sea reemplazado por una democracia formal no cancela el riesgo de nuevas dictaduras militares con el transcurrir del tiempo. Aquí no se trata sólo de denunciar la impudicia y la vesanía de la dictadura, ni la corrupción y brutalidad de los regímenes amparados por ellas. Hay, también, una intención de develar los mecanismos de perpetuación en el poder, las relaciones de las fuerzas armadas latinoamericanas con el poder central del imperialismo, sus conexiones con las burguesías nacionales que buscan mantener sus privilegios y la existencia de las transnacionales del poder.



Fenecida la dictadura, democratizadas las fuerzas armadas, aislado el frente político interno del imperialismo, consolidada una democracia popular, entonces se lograrán plenamente los propósitos centrales de mis novelas. Pienso que hay que hablar, en relación a ellas, en términos de lograr objetivos y no de perderlos.

Creo, por otra parte, que en mis libros aparecen personajes que bien pueden enmarcarse en una sociedad distinta a una criminal y militarizada. Algunos de ellos pueden corresponder a seres humanos vivos, ciudadanos de un sistema libre. La tristeza y la ternura, la alegría y la crueldad no son privativos, en caso alguno, de un tipo de sociedad determinada. Otros personajes pertenecen a la historia de Chile y no sólo a la de un pasado inmediato. Estos elementos, entre otros, podrán mantener la vigencia de mis novelas después de la inminente caída de la dictadura.

¿Cómo nacieron tus novelas? ¿Hubo un elemento germinal, el encanto inicial de unas palabras, una ordenación musical, el juego de un personaje que se negaba a esfumarse, el encuentro de un espejo sobre la realidad social de Chile, post-1973?

– Siempre he considerado que escribir implica un acto de voluntad relativamente simple. Tan simple como tomar la decisión de sentarse a una mesa frente a un montón de papeles en blanco. Sin ceremonias, sin silencios, sin fantasmas. Apenas la determinación de no levantarse hasta que el abismo entre la palabra pensada y la palabra escrita sea salvado. Este acto de voluntad, en mi caso, estuvo siempre precedido por una enorme rabia o por la imposibilidad de gritar o la incapacidad de llorar. En el papel frente a uno, se van buscando los blancos, se encuentran y cuando se puede se destruyen. Al principio no hay afán testimonial ni búsqueda de reconocimiento. A veces la esperanza que los soplones se identifiquen y que se mueran de miedo. Cuando empecé a escribir dudaba de que alguna vez se me iba a considerar un novelista. Nunca me ha importado mucho. Por lo demás en este trayecto casi he perdido mi identidad.

En el inicio, pues, no hubo encanto inicial de unas palabras, ni una ordenación musical, ni el juego de algún personaje que persistía. Había una inmensa ira que apenas se calmaba sobre un papel. Luego, es posible,ya no baste el papel, entonces pueden modificarse y perfeccionarse las formas de lucha de un escritor.

¿Aceptas la clasificación de "politicaficción" para tu obra literaria? ¿No es ello un acto inocente, conociendo las constantes tropelías y sevicias que se realizan con personas de este país llamado Chile? ¿No hay una documentación sólida, como la de la Vicaría de la Solidaridad, Amnesty International y de otras instituciones, para que el aceptar el término "ficción" no sea parte del encubrimiento de esta verdad dolorosa que vivimos?

– Gran parte de lo que parece ficción en mis novelas no lo es. No lo ignoraba al escribirlas. Lo que sucede es que a veces nos resistimos consciente o inconscientemente, a reconocer como reales hechos que nos repugnan o nos espantan. Así se contamina



de irrealidad la intención no sólo del lector, que al leer esos hechos respira aliviado al comprobar que ellos son parte de una novela, sino que también se confunde la intención del autor al despojar de realidad, en un acto literario, muchos hechos reales y hacerlos inverosímiles.

Aún así creo que estos actos no constituyen conductas inocentes. No al menos bajo una dictadura. Porque no es un acto inocente escribir en Chile hoy y el sólo hecho de hacerlo es un testimonio de realidad. De compromiso con la realidad.

En relación a otros testimonios. Ellos existen, son válidos, son sólidos. ¿Quién podría dudar de los testimonios de la Comisión Chilena de Derechos Humanos o de la Vicaría de la Solidaridad? Ellos han servido para darle verosimilitud a la ficción de los que escribimos novelas en Chile. Creo que todos son documentos. Distintos sólo en la manera de intentar el hacer ver las cosas.

Parte de la respuesta a esta pregunta se encuentra en el comienzo de mi novela 'Los Mapas Secretos de América Latina'. Ahí dice: "Cuando realmente se escriba una historia de la represión esas responsabilidades serán develadas con toda la crudeza que merecen. Por lo pronto debemos contentarnos con lo que parece ficción sin serlo. Porque también tiene valor testimonial".

También es cierto que en todo juicio sobre una realidad hay mucho de subjetivo. Hay quienes querrán 'ver' más ficción que otros. Y esta intencionalidad estará marcada por las categorías ideológicas, políticas, morales y culturales del individuo que juzga. En último término el 'otro' catalogará lo que de ficción tiene mi obra dependiendo cómo está él inserto en el mundo.

Cuando, en el epígrafe de tu última novela, citas unas palabras de Eduardo Galeano: 'Quiero que me diga que este tiempo no existió nunca', ¿no te expresas como un conformista que se niega a aceptar el mal moral que se ha enseñoreado en este país, apabullando el pensamiento, el desarrollo, el derecho a la vida, los derechos humanos y, parabólicamente, piensas en borrar de una plumada todo cuanto ha ocurrido en este tiempo, permitiendo que ni siquiera ocurra la limpieza jurídica e institucional que vive la democracia argentina, hoy? ¿No habrá un Nüremberg para los criminales y para quienes crearon ese ente que es la CNI? ¿Crees acaso en el borrón y cuenta nueva? ¿Cuál es tu posición frente a ello?

– Para nosotros como para nuestros hijos éste tiempo sí existió. No hay forma de negarlo. Creo que Galeano sabe esto y ni él ni yo ni nadie puede modificarlo.

Las palabras de Galeano son una expresión de deseo. Con ésta expresión de deseo él no está condenando al olvido los hechos que quisiera que nunca hubieran ocurrido. Ni siquiera ocultarlos al hijo de su amigo Eric. Sus palabras son un testimonio de lo que nunca debió ocurrir. Y así deben entenderse.

Este epígrafe tiene una intención diametralmente opuesta a como se ha escrito la historia en Chile. Porque ella ha sido mal escrita. Ha sido clasista y arbitraria. Los historiadores chilenos, salvo excepciones, han respondido a las expectativas de su clase y han manipulado el desarrollo de los hechos. La novela es una forma distinta de testimonio, pero no por distinta menos valiosa que la historia. Cuando la historia es manipulada, cuando los regímenes no permiten la libre expresión de los hechos, cuando ellos se hacen noticia a través del filtro de una dictadura, cuando no hay posibilidades reales de conocer la realidad, la 'ficción', o lo que parece ficción, en una novela se hace necesaria y a veces indispensable.

Ha sido una mentira lo que la dictadura ha divulgado acerca de su génesis. Ha mentido al negar la tortura y la muerte, ha mentido al negar la corrupción, ha mentido al ocultar los crímenes de los servicios de seguridad.

Galeano no ha querido mentirle a Felipe, le ha querido decir: quisiera que todo esto hubiera sido mentira, pero no lo es. Entonces no lo olvides. Tu existencia es una prueba de que todo esto es cierto. Tu existencia y tu forma de pensar. La expresión de deseo se transforma en un acto de testimonio: porque todo esto no ha sido mentira y porque tú, Felipe, hijo de mi amigo Eric, estás aquí, yo lo digo y lo escribo. Así no lo olvidarás. Para que sepas de donde vienes, para que sepas de quienes no pudiste conocer. Para que no permitas que nunca más la historia sea novela y la novela historia. Para que tú no tengas que decirle al hijo de tu amigo... 'Dentro de veinte años yo voy a contarle las cosas de ahora. Le hablaré de los amigos muertos y presos...'"



TEATROS

EL ANGEL

CIA. DE TEATRO DE CAMARA Y LOS COMEDIANTES EN

LA NONA

De Roberto Cossa. Dirección: Jaime Vadell.
Con: Ana González - Ana M. Palma - Paz Irarrázaval - Cristián García-Huidobro - Aldo Parodi - Carlos Matamala - Rafael Benavente.

De Martes a Domingo 19:30 hrs.
Martes a Jueves $ 300
Viernes, Sábados, Domingos y Festivos $ 500
Estudiantes, convenios y 3ª Edad: 50% de rebaja.

Huérfanos/San Antonio
Reservas: 33605

¡¡ATREVASE!!
EN ANFITEATRO LO CASTILLO
Candelaria Goyenechea 3820 F.: 2421345

Shlomit Baytelman
en
como tú me quieras

Jueves 20 hrs.	$ 400
Viernes y Sábado 20 y 22 hrs.	$ 500
Domingo 19 hrs.	$ 500

"Dale a tu hogar la personalidad de Barrio Bellavista"
barrio bellavista
ARTESANIA
MUEBLES
DECORACION
Bellavista 096 Fono: 372621
y ahora: Orrego Luco 54
(al lado de El Huerto)

DESDE EL EXILIO

Sergio Tilleria, artista chileno exiliado en Suiza, nos ha enviado una muestra de su último trabajo, consistente en tarjetas de homenaje al poeta Pablo Neruda. Esas tarjetas, con un tiraje de quince mil unidades, fueron enviadas a diferentes organizaciones culturales y de prensa de Europa.

Otro chileno, Carlos Alberto Muñoz, envía desde Estocolmo, Suecia, algunos poemas editados por él mismo y da cuenta de actividades en que ha participado, como la creación del "Centro Dramático Pepe Duvauchelle" y la realización de charlas y conferencias, entre las que se destaca una dedicada al poeta Pablo Neruda.

AUTORES DEL MAULE

Matías Rafide, doctor en filosofía y letras, poeta, crítico y ensayista, actual director de los programas de postgrado en la Universidad de Talca, reunió en su "Diccionario de Autores de la Región del Maule" (Ed. Delta, Talca) a 320 poetas, cuentistas, novelistas, dramaturgos, ensayistas e historiadores de esa región. Entre ellos: Braulio Arenas, Teófilo Cid, Francisco A. Encina, Mariano Latorre, Pablo Neruda, Lautaro Yankas, Raúl Silva Henríquez y Pablo de Rokha.



PACO IBAÑEZ EN CHILE

El próximo martes 28 actuará en Chile, en única función, el celebrado intérprete español de los versos de Neruda, García Lorca, Alberti y León Felipe, entre otros. Lo trae "La Carpa Producciones" con quien ya firmó contrato.

Es de esperar que el público pueda en esta ocasión escuchar a Paco Ibáñez y que no suceda lo que con Joan Manuel Serrat a quien, el año pasado se le impidió el ingreso a último momento.

FERIA DEL EXILIO

Desde el 13 al 19 de agosto se realizó la II Feria Cultural del exilio, organizada por el Comité Pro Retorno de Exiliados. En ella, a través de plástica, música, literatura y trabajo callejero, se mostró el esfuerzo que efectúan los que no están en su tierra para exigir el derecho a vivir en ella y participar democráticamente en las decisiones políticas, sociales y económicas que rigen la vida del pueblo.

Durante los siete días de la muestra se exhibieron diaporamas y videos, obras de teatro y cuadros folklóricos. Hubo ballet, canto, reuniones de convivencia y testimonios de quienes permanecieron por largos años en el exilio.

Las actividades se desarrollaron en las zonas Norte, Centro, Oriente y Sur-Oeste.

TEATRO

El grupo de Teatro "Pirale" está presentando la obra "Mientras duerme la señora", del autor nacional Mario Villatoro. La pieza gira en torno a dos vagabundos que, incapaces de enfrentarse con la realidad, llenan sus horas jugando a vivir otras vidas, y es interpretada por Rafael Ahumada y Alejandro Faunes, bajo la dirección de Arturo Celis. Se presenta los lunes, martes y miércoles a las 19:30 en la sala El Conventillo Chico (Bellavista 173).

LIBROS

"Nada ha terminado", conjunto de cuentos de Diego Muñoz Valenzuela oscila entre lo real y lo fantástico. El autor acierta en aquellos relatos que aluden directamente a la realidad ("Anochece en la ciudad", "Invisible"), pero es menos convincente en aquellos en que la fantasía es un pretexto de ella misma ("Perros").

- Está en circulación el Nº 2 de la revista "Signos" que edita la Asociación Gremial de Educadores de Chile, dedicado en gran parte a un análisis de la obra de Andrés Bello y a una reflexión sobre el destino de la Universidad de Chile. El tema es propuesto en el editorial: "Dictadura y Universidad" que escribe Humberto Giannini.
- Cuatro ensayos sobre "la posibilidad de constitución y desarrollo de una filosofía latinoamericana" son la base del libro "Hacia una filosofía latinoamericana" del profesor Carlos Ossandón B., publicado por la editorial "Nuestra América".
- La revista "El Ferrocarril" (Nº 4, junio 84) está ya en circulación. Destacan los artículos: "Tradición, Cambio y Estado de Derecho" de Felipe González, y "Estado de Derecho y Proyecto de ley Antiterrorista" de Francisco Cumplido y Zarko Luksic S.

PINTORES DE TEMUCO

Doscientas obras de 50 pintores de Temuco fueron expuestas entre el 1º y el 10 de agosto en el "Primer Salón de Invierno", en la Galería Centenario de esa ciudad, organizado por el Sindicato de Artistas Regionales (SINAR). Entre las obras expuestas destacan las de la artista Odette de Silva.



Odette de Silva, sus obras destacaron en exposición de pintores temuquenses.

PLASTICA

En la Galería Davens se exhiben acuarelas de Israel Roa y óleos de Guillermo Torres Orrego, en una interesante contraposición entre la espontaneidad reflexiva y controlada de las acuarelas de Roa y la libertad incisiva hasta la caricatura de los óleos de Torres Orrego. En Roa, el colorido es sombrío, dramático, en un difícil equilibrio entre las transparencias y las tintas opacas, planas. En Torres Orrego el color es fuerte, agresivo, como al servicio de la intención irónica y crítica latente en sus telas.

PINTURA Y MIMOS

Un taller de pintura a cargo del artista y profesor José Balmes está funcionando en el Instituto Chileno Francés de Cultura. El curso, denominado "Práctica- crítica de la pintura" durará hasta fines de agosto y será repetido en el mes de septiembre. Los alumnos tienen además la oportunidad de analizar la obra de Balmes que se exhibe simultáneamente en el Instituto y en las galerías Epoca, Sur y Plástica 3.

Por otra parte, en el local del Instituto se está realizando un curso de pantomima organizado por el Instituto Contemporáneo de Música y Arte y que está a cargo de la actriz y mimo Pachi Torreblanca. El curso tendrá una duración aproximada de cinco meses.



LELOUCH VENDE EMOCIONES

A partir del "affaire" sentimental entre la cantante Edith Piaf y el campeón de box Marcel Cerdan, el realizador francés prolonga el estilo que impusiera en **Los unos y los otros**. Lo único rescatable de la experiencia de 2 horas 42 minutos de proyección son las canciones de la Piaf.

A fines de los años 50 el joven Claude Lelouch se ganaba la vida cultivando un género audiovisual híbrido. Filmaba películas cortas y muy coloridas –llamadas "scopitones"– que se exhiben en máquinas especiales en bares franceses acompañando a los discos de moda. Desde entonces ha transcurrido más de un cuarto de siglo y hay fundadas razones para temer que Lelouch, de 47 años en la actualidad, siga dedicado al mismo negocio.

Esa experiencia le reportó el dinero suficiente para producir, escribir, fotografiar y dirigir sus seis primeras obras, de las cuales cuatro fueron un desastre económico y otra quedó atascada en los archivos de la censura cinematográfica francesa. A la sexta le fue bastante mejor. **Un hombre y una mujer** se convirtió en un éxito comercial resonante y en 1966 compartió nada menos que con **Falstaf**, de Orson Welles, la Palma de Oro del Festival de Cannes, en una decisión del jurado que hasta el día de hoy es motivo de vergüenza pública.

Lelouch también se dedicó en el intertanto a la producción de cine publicitario y es probable que en la seducción que ejercieron sus imágenes haya jugado un papel importante el uso y abuso de ciertas técnicas visuales propias del "spot", malamente asimiladas al relato cinematográfico. Como escribe un crítico, su cine se sustenta en "una fotografía muy brillante, en una planificación muy arbitraria y en una música de fondo muy sentimental". Semejante modelo expresivo no hace otra cosa que deformar los temas que sus películas desarrollan, destituyéndolos de todo interés en la muy incierta eventualidd de que lo tengan.



Claude Lelouch (izquierda) en acción.

UN HOMBRE PROSPERO

El mérito comercial y empresarial de Lelouch no es escaso. A él se le debe un cine enteramente ajustado a los requerimientos de la sensibilidad de moda, conseguido a fuerza de mucha pirotecnia visual, de ideas muy banales y de la ilusión de estar abordando temas trascendentes e importantes (el amor, el desencuentro de la pareja moderna, las crisis política del siglo XX, entre otras generalidades).

Ciertamente no le ha ido mal. Su empresa productora es una de las más prósperas de Francia, financia numerosos espectáculos muy bien dosificados por la publicidad, promueve el trabajo de realizadores jóvenes que sean prometedores e incluso se da el lujo de proporcionar capitales para la producción fílmica en países del Tercer Mundo.

Las últimas obras de Lelouch acusan los síntomas de una megalomanía progresiva. Sus delirios de grandeza han ido en aumento luego que en **Toda una vida** (1974), durante 150 interminables minutos de proyección, se empeñó en componer un retrato de las vicisitudes del siglo. En la misma línea **Los unos y los otros** quiso ser un gran fresco histórico de la postguerra, atravesando por varias generaciones, por varias nacionalidades y por un mismo género de simplificaciones intelectuales. **Edith y Marcel**, recientemente estrenada en el país, reincide en la misma veta y entrega, a partir de las canciones de Edith Piaf, una sincopada divagación sobre la incorporación del destino individual al destino histórico. La experiencia le permite trazar paralelos entre las feroces exigencias del estrellato en el mundo del espectáculo y en el mundo del boxeo. Le permite hablar sobre la felicidad y sobre la desgracia, sobre los ricos y los pobres, sobre la Francia de la guerra y la Francia de los años 50, en función de una prosa visual que, de un lugar común en otro, salta del intimismo a lo multitudinario, de la anécdota individual a la tragedia colectiva.

Es posible que esta lógica se haga en este caso menos abrumadora que en otras oportunidades, gracias a las hermosas canciones de la Piaf, si bien perderán su tiempo quienes esperen algún fragmento de emoción genuina entre tanto ir y venir, entre tanto movimiento de cámara injustificado y entre tantas sonrisas y lágrimas.

La eficacia persuasiva del cine de Lelouch es semejante a la de cualquier "spot" comercial medianamente bien hecho y en definitiva "vende" emociones y filosofía barata tal como el cine publicitario vende salchichas, gaseosas, papas fritas o cosméticos. (H.S.)

Teatro

REFLEJO CLARO DE LA REALIDAD

Sobre "Primavera con una esquina rota"

Las palabras son misteriosas y, cuando se combinan con talento, maravillosas. La novela homónima de Mario Benedetti nos lo recuerda y nos mueve a imaginar que no hay imagen capaz de igualarlas. Así, quien llega a una sala dispuesto a ver esas palabras convertidas en teatro, creyendo encontrarse con eso, palabras hechas poesía en voces ricas, literatura en escena, se encuentra con una sorpresa que dura toda una función: gestos, silencios y luces han convertido ese texto escrito en una vivencia que lo interpreta llevándolo mucho más allá de lo que uno –lector inadvertido de esa posibilidad– ha visto en él. Todo texto, para ser válido, funciona a diversos niveles y lleva subtextos que lo completan, lo enriquecen, lo explican. Es labor del teatro el encontrar estos sentidos y devolvernos una riqueza que es la creación del autor y que no siempre encontramos por nuestra cuenta. ICTUS supo investigar el texto y el alma del exilio y entregarnos una experiencia emocional sin sentimentalismos, una realidad que es clara, y no parece llegar a través de un espejo, entero o roto.

La obra es para dos clases de personas: los que han estado en el exilio, y los que no lo han padecido. Para los primeros es vivencia personal, dolor y melancolía, reflexión profunda. Para los otros es retrato y conversación, invitación a pensar, a evitar la esquizofrenia de un pueblo. Para ello están las palabras del autor, que evita lo patético en situaciones que lo llaman, a través del expediente transparente de tomarlas con cierto distanciamiento que se traduce en humor. Y están los silencios y los efectos, luces, humo, tangos o ametralladoras, figuras que se mueven en la noche como criaturas del miedo, composiciones sobre el escenario que establecen relaciones, rechazos, esperanzas.

Los personajes son hasta tal punto parte de lo que están haciendo, que toda labor crítica sale sobrando.

Roberto Parada domina la escena y a medida que entran los actores restantes van mostrando lo que es un teatro en que la escena se domina cuando hay que hacerlo, y que a los otros les llegará la hora. Delfina Guzmán como Graciela es tierna, fuerte y vulnerable al mismo tiempo; Nissim Sharim como Santiago es todos los Santiagos que hemos conocido, vigoroso y claro, hasta en la honestidad última de sus dudas; Héctor Noguera como Rolando es divertido, humano y lleno de ternura; Soledad Henríquez como Beatriz lleva el humor ligero que permite relajar un poco la tensión de situaciones que todos conocemos, y Maité Fernández como Celia es la cordura y el sostén en un mundo nuevo.

En una dirección como la de la PRIMAVERA no hay actores secundarios: todos son parte integral de un diseño claro. Una obra para ver, para gozar, y para pensar. Además de ser un recuerdo de que Latinoamérica es una Patria común.

Carlos Böker



El teatro está sumido en la penumbra. Vacío. Sobre el escenario y en torno de él objetos de la escenografía de otra obra: una silla desvencijada, un tocador sin espejo, un piano. Y en ese desorden ajeno una mujer dialoga con un hombre ausente: "Entiende Marcelo: yo quiero vivir contigo... vivir, entiende, vivir... no estar así no más contigo... vivir,... compartir...". La voz, los gestos, la angustia del parlamento dan la forma del ausente y dibujan un público brotado de las sombras. Luego el silencio restablece el orden de la mañana: Marcelo se evade, el público desaparece, la mujer vuelve a ser la actriz, y la actriz en otra mujer que regresa desde la ficción.

En el breve lapso de esas transformaciones, Carla Cristi recrea la magia del teatro: vivir en dos horas la vida de cuatro mujeres; entregar, en cuatro monólogos, la trama de la vida cotidiana; transformar el teatro El Conventillo en el cuarto de tres por tres –con televisión, lavadora, refrigerador– en que sufren, se rebelan y se resignan los personajes de: "Sólo càsa, cama y..." de los dramaturgos italianos Darío Fo y Franca Rame. Más aún, dejar de ser Carla Cristi para convertirse en la mujer de Marcelo o en una Medea arrancada de la tragedia griega, y luego retornar a lo cotidiano.

UNA ESPECIE DE LOCURA

–Carla, tienen tu vida, tu marido, tus hijos. Los personajes que asumes tienen también sus vidas. ¿Cómo ensamblas la realidad con esa otra realidad que es la ficción?

–Hay una dualidad, hay una esquizofrenia, una especie de locura en eso. Uno trabaja los personajes con vivencias. A veces son propias, a veces de otras personas que tú conoces.

–¿No hay riesgo de que el personaje se imponga sobre tí, como personaje?

–Hasta ahora no me ha pasado, pero sé de actores a los que les ha ocurrido. No... por el momento no me han dominado.

–¿Te has preguntado alguna vez cuándo eres más auténtica, cuál eres más tú?

–No... yo no me creo los personajes que hago. Ahora, como autenticidad... creo que somos tan pocas veces auténticos. Como decía Valle Inclán: "Uno se ve el verdadero rostro cuando está muerto".

Discrepo. A veces lo atisbamos antes. Una fracción de segundo cuando Carla Cristi parte, en 1973, en medio de una crisis que ponía en tela de juicio dieciocho años de oficio: si el teatro sirve para algo, si es un arma; mentira, el teatro no es nada. Un instante talvez en París: cambiar de profesión... ¿para hacer qué? Es el diálogo interior que se renueva hoy en la obra que Carla vive en El Conventillo.

–¿Qué sensación te da dialogar con alguien que no está, pero que se siente que está? Un poco el drama del exilio, las cartas.

–No quiero pensar en eso porque no podría actuar. Me divierte hacer distintos personajes en un mismo texto. Es teatro

CARLA CRISTI:
DIALOGO CON UN AUSENTE

Ficción y realidad de lo cotidiano

por Ernesto Saul



auténtico, como cuando cuentas un cuento a un niño. A veces recuerdo ciertas personas que me han confiado sus problemas y los transformo en personajes. Ahora, eso que dices del exilio está en Medea.

–En el monólogo de Medea, ¿hay un ausente, un contrincante?

–Sí... Jasón. Pero Jasón no habla, es sólo su presencia. Ahí se producirá el diálogo con ese personaje que no se ve, que no habla, pero que existe. Para mí Jasón es el poder, pero eso no tiene que saberlo el público. Para él es Jasón, para mí es el poder.

–Y esa lucha contra Jasón, contra un poder que no se ve pero que existe, ¿no te angustia?

–Es angustioso el personaje de Medea, todo lo que sucede en Medea, pero existe también hoy. Es matar lo que uno más quiere para que sea un grito de que no vuelva a suceder. Medea a veces me atrae, a veces la odio. Pero Eurípides era muy sabio: como los griegos también sufrían censura y represión, los personajes no eran seres terrenales, eran dioses y por eso podían matar...

BORRAR AÑOS DE VIDA

Un silencio. Alguien saluda desde fuera de la entrevista. En la mañana de Santiago, Carla revive el itinerario de estos últimos años: la crisis vivida en París y luego, en 1976, la llegada a España y la lucha por recuperar su infancia. Y es en la tierra catalana que descubre que ha borrado catorce años de su vida: su nacimiento en Barcelona, la guerra civil, la decisión de sus padres –él español, ella chilena– de dejar España y venir a Chile. Esa experiencia y el contacto con grupos catalanes de teatro experimental: "Los comediantes", "Los juglares", la hacen recordar su fe en el teatro.

–Hacer teatro es comprometerse. ¿Cuál es tu compromiso?

–Estoy comprometida con todo lo que me rodea, con todos los seres humanos, con todo lo bueno y lo malo que se hace. Ahora, a mí me interesan obras que digan algo.

–¿Qué denuncien, que propongan soluciones?

–Yo creo que soluciones no... no me gusta el teatro panfletario. Yo creo que el teatro se adelanta a los hechos sociales diciendo: señores, existe este problema, tomen conciencia. Creo que el teatro ha sido siempre así, por eso es tan perseguido.

–Pero, ¿no le da eso un carácter neutro?

–No... no, porque hay un compromiso de exponer: aquí pasa esto y esto. Señores: se está pasando hambre; o, como en nuestra obra, la mujer es esto y la relación con el marido es ésta.

–En el monólogo de la mujer encerrada en su hogar, explotada, ¿se exponen las causas de esa situación, se condena al sistema que la permite?

–No. Se expone el problema y el público va a decir: caramba, es verdad, eso ha pasado; y se toma conciencia.

–Pero no veo el compromiso de la obra...

–Es un compromiso con lo que está sucediendo en la sociedad y que ella no quiere ver. Algo que pasa todos los días, pero como se ve en broma es muy divertido; y afuera se ve lo mismo, pero en drama. Por ejemplo, tú dices: hay niños que se están muriendo de hambre. Yo creo que la persona tiene que decir: puchas, esos niños no pueden tener hambre. Yo les voy a dar pan, voy a dar trabajo a sus padres. Lo terrible es que el teatro aporta muy poco porque es una expresión minoritaria, va muy poco público. Influye mucho más la televisión.

–Tú al teatro le exiges que aporte algo, que denuncie. ¿Haces lo mismo cuando trabajas en televisión?

–Bueno... siempre elijo al autor, analizo el equipo con que se va a trabajar, el canal en que se va a hacer...

–Pero, ¿le exiges algo a la obra que vas a representar?

–No, en absoluto. Yo hago televisión, porque me gusta. En el teatro yo elijo lo que quiero hacer, ahí me expongo yo, si va bien o si va mal. En televisión trato –porque también hay que vivir– de que la obra en su totalidad sea interesante. Por circunstancias que sabemos, no se hace la televisión que se debería hacer... hay ciertos puntos que no se pueden tocar. Yo preferiría hacer teatro en la televisión. Pero en estos momentos, por las situaciones que se viven en Chile, se prefiere hacer teleseries. En teatro tú dominas al personaje, tú sales al escenario y eres tú. En la televisión no, porque puedes hacer una escena maravillosa y después te la cortan. Ahí quien manda es el director.

Abandono el teatro. Carla Cristi retorna a la ficción, yo a la realidad. Una de sus frases me persigue y me inquieta: "Para mí Jasón es el poder, pero eso no tiene que saberlo el público". Lamento no haberle preguntado por qué...

ZITARROSA
Guitarra negra



Ricardo García
Discos-Cassettes
21 de Mayo 583 Local 894

María Teresa Uribe Patricio Méndez

OPERA PARA DOS

De Budapest a Santiago después de años de ausencia y los planes para cantar en Chile.

Por Ernesto Saul



Rigoletto y Wellgunde en pleno Santiago. Son Patricio Méndez y María Teresa Uribe.

Debo confesar que es una entrevista poco usual. Rigoletto, el jorobado de la ópera de Verdi, me abre la puerta, y Wellgunde, personaje de "El oro del Rhin", de Wagner, me recibe el abrigo y me invita a tomar asiento. Cuando me disponía a interpretar un aria conteniendo la primera pregunta, los entrevistados se presentaron en perfecto lenguaje cotidiano: María Teresa Uribe, soprano; Patricio Méndez, baritono; chilenos, sin hijos, de visita en la patria luego de doce años de ausencia.

La conversación me coloca en apuros. Debo recurrir al recuerdo de un tio operático y citar, de paso, la "cofradía" de amantes de la ópera que provoca escalofríos a más de un cantante. Sin embargo, mis entrevistados me hacen bajar a la realidad. Para ellos, la ópera es un modo de vida... y una pasión.

Ya en sus biografías, apuntadas escuetamente, se desdibuja el mito. María Teresa, enfermera universitaria; Patricio, profesor ayudante en la Facultad de Bellas Artes de la U. Pero fuera de sus actividades habituales, estudiaban en la Escuela Vespertina de la Facultad de Música y luego en el Conservatorio. En septiembre de 1972, partieron a Hungría, becados por el Instituto de Relaciones Culturales de ese país, para estudiar canto y ópera.

OPERA HUNGARA

Luego de cinco años de estudio recibieron un contrato de la Opera del Estado, de Budapest, como solistas, actividad que desempeñan hasta hoy día. Profesión: cantante de ópera. Suena a algo exótico si uno piensa en el Teatro Municipal, en la ópera como acontecimiento: "la temporada" (dos meses), funciones de gala, precios inabordables para la mayoría, divos y divas que arremolinan, periodistas y fotógrafos, cantan y desaparecen, dejando un rico anecdotario para la cofradía y los entendidos. ¿Qué ocurre con la ópera en Hungría?

– En Hungría, la ópera depende del Ministerio de Cultura –apunta María Teresa– y tiene un financiamiento estatal. Eso permite que haya una actividad casi permanente. Entre septiembre y junio hay funciones todos los días y a precios muy bajos, lo que asegura una alta asistencia. Eso se explica, además, porque en Hungría, como en todos los países europeos, hay una larga tradición cultural. Ellos nacen escuchando lo que acá escuchamos y conocemos sólo de adultos.

– Una actividad así exige un gran plantel de artistas...

– Sí..., somos más o menos 150 solistas –acota Patricio–, y nos turnamos en un sistema rotativo, de modo que hay cuatro o cinco solistas por cada ópera. Y a veces se hace poco, porque hay giras por el país, al exterior; también hay solistas que se enferman.

– ¿Cuáles son las tendencias actuales en la ópera: en lo que se refiere a la actuación, a la actualización de los textos?

– Hay dos corrientes: una que se da cuenta que cantar no es una función normal del ser humano y que requiere un esfuerzo físico muy grande, por lo que se pierde la naturalidad en la actuación. Esto ha llevado a las escuelas de canto a reforzar el trabajo en torno a la actuación. La otra corriente hace todo tipo de locuras: alterar el orden de la partitura, obligar al cantante a hacer movimientos forzados que dificultan el canto. En cuanto a los textos, ellos han sufrido modificaciones. Por ejemplo, en la ópera "Madame Butterfly", de Puccini, presentada en el Teatro de la Opera Cómica de Berlín Este, se le dio un contenido mucho más fuerte al presentar el choque de dos culturas y una problemática política más actual.

PIZARRO Y AIDA

De este análisis, al que María Teresa y Patricio aportaron "a dúo", pasamos a las actividades que desarrollarán este año. Ella comienza a incursionar en la obra de Bach, que hasta ahora había esquivado por falta de tiempo y por las dificultades que ofrece, y participará en el estreno de "Aída", de Verdi. Además, cantará en la ópera "Los Puritanos", de Bellini, a finales de este año. A Patricio, por su parte, que ha cantado los papeles más interesantes del registro de barítono: Rigoletto, Falstaff, el Conde de Luna de "El Trovador", se le han abierto nuevas posibilidades: el papel de Pizarro en el "Fidelio", de Beethoven, dirigido por Antal Dorati, y una nueva puesta en escena de "Falstaff".

El conocimiento que tienen María Teresa y Patricio de la ópera actual y las experiencias vividas en el exigente medio europeo, fueron el tema de un intercambio con los alumnos de canto del Conservatorio de la Universidad de Chile. Además esperan concretar, antes de regresar a Hungría, a fines de este mes, el contacto con la Corporación Cultural de la Municipalidad de Santiago, a fin de ofrecer, en el futuro, conciertos de canto y participar en la temporada de ópera.

Desde ya me imagino viendo "El oro del Rhin" en el Municipal y diciéndole a mi "cófrade" vecino: "A Wellgunde yo la conocí una tarde de fin de invierno en una casa de Macul afuera..."

ALBERTI A LOS 80

Una fugaz conversación del enorme poeta español con una de las grandes periodistas sudamericanas.

(Madrid, por María Ester Gilio)



Domingo de agosto en Madrid quiere decir silencio y cielo alto, muy alto porque el aire es seco y transparente. Son las diez de la mañana pero no se escuchan voces ni bocinas. El sol golpea fuerte. Rafael Alberti desayuna sentado a la sombra de un toldo, en un café sobre Plaza de España. Come abundante pan y mantequilla y no me mira cuando habla porque está de muy mal humor, es evidente. "Sí, sí, María Teresa de León escribió "Memoria de la melancolía", pero me imagino que no será para hablar de eso que tú me has citado". "¡García Lorca! ¡Otra vez García Lorca! Murió hace 43 años, hay otros poetas en España". "Tú dices que has estado en mi casa en Uruguay. Me pregunto quién no estuvo. Todo el mundo estuvo. Siempre encuentro alguien que comió con nosotros en La Gallarda. Yo no puedo acordarme de todos".

Come rápidamente y mira el reloj con frecuencia. Lleva el pelo blanco, largo hasta los hombros y la camisa sport generosamente abierta sobre el pecho. En lugar de preguntarle por qué está tan malhumorado le pregunto por qué tiene tanta prisa. El masculla palabras ininteligibles, bebe un largo sorbo de café y dice que querría vivir 45 años más. **"Sería un poco ambicioso"**, le digo, **"¿o tal vez no?"**.

– Sería llegar a los 125. Puede que haya exagerado.

- ¿Ya tienes 80?

– Sí, no te parece ¿no?, dice sonriendo súbitamente. ¿Será ambicionar demasiado? Me conformo con llegar a los 115.

- Seguramente lo conseguirás.

– Te ríes.

- No, con esa voluntad se puede cualquier cosa.

– No sólo voluntad. Mi energía no se agota. Luego de mi vuelta a España he hecho sesenta recitales con Nuria Spert. Sesenta recitales son sesenta viajes. Soy el poeta que más se mueve en España. Lo digo sin vanidad.

- ¿Porqué sin vanidad? No reniegues de tu vanidad.

– No reniego de nada. Uno es como es. Mi energía me hace feliz y la felicidad me da energía.

- Hablando de energía, ¿por qué renunciaste a tu banca en el Parlamento español?

– Después de 40 años fuera de España no podía, seriamente, ocupar ese cargo. Me di cuenta que se me escapaba de las manos. El problema de los olivareros, el problema de las carreteras. Había otros que lo harían mejor que yo. Sentí que debía renunciar.

- Para volver a aquello en que te sientes más eficaz, la poesía.

– Sí, no para meterme en la Torre de Marfil; no, no creo en eso.

- ¿No crees desde un punto de vista moral o estético?

– Conociendo mi vida es fácil saber que en el sentido moral no comparto torres de marfil.

- ¿Y desde un punto de vista estético?

– Un poeta debe estar presente en su tiempo ¿Un poeta absolutamente subjetivo? ¿Qué sería? La obra se enriquece con la vida y la vida con la obra. Yo pertenezco a una generación de poetas presentes: Aragón, Neruda, Machado.

- Cuéntame de tu llegada a Argentina.

– Si no hubiera llegado a Río de la Plata tal vez todo hubiera sido horrible. No es fácil el exilio. Entre los exiliados es bastante frecuente el suicidio. A la Argentina llegué hace algo más de 40 años, luego de un largo viaje por mar. Un viaje que hicimos llenos de miedo por los submarinos alemanes. En el puerto de Buenos Aires nos esperaban amigos. Todos hablaban de guerra, frente a Montevideo los aliados acababan de hundir el Graff Spee. Argentina, y luego también Uruguay, eran nuestros nuevos refugios de españoles errantes. Pensábamos que por poco tiempo. Pero fueron muchos años.

- ¿Lo dices con pesar?

– Esos países fueron muy generosos con nosotros. Pero el exilio es duro. Algo sabían de eso los griegos. Apenas desembarcamos nos fuimos a un pueblecito en las afueras de Córdoba, a 90 kilómetros, el Totoral. Sólo bajamos cuando tuvimos los documentos.

- ¿Cómo era el Totoral?

– Un pueblecito pequeño, con una alameda que no se borra de mi memoria. Alamos lombardos en cuyos troncos grabé nombres amados. Me pregunto si estarán allí todavía o si el viento y el tiempo han terminado ya con ellos. Cada vez que uno era derribado por el viento se producía el correr alegre de campesinos enarbolando sus afiladas hachas. Pronto no quedaba el recuerdo del caído. ¿Estarán aún allí? ¿Tú que piensas?

- En general soy optimista.

– Digamos entonces que si un día vuelvo me sentaré a comer aceitunas con pan a la sombra de sus hijos–, dijo, y pidió la cuenta.

- Pero escúchame, ¿ya quieres irte?, pero si aún no empezamos.

– El resto te lo inventas.

- Pero es que yo no soy un poeta.

– Para un periodista eso no es un obstáculo–, dijo mirándome desde arriba, pues ya se había puesto de pie y empezaba a alejarse.

¿QUE PAPEL TENDRAN LOS TRABAJADORES?

Conseguir las respuestas de los dirigentes no fue tarea fácil. A uno de ellos (Manuel Bustos), la empresa en que trabaja (Sumar) le impidió usar su hora de colación para responder nuestra pregunta. A otro (José Ruiz Di Giorgio), lo encontramos a punto de ser notificado de una condena judicial por haber protestado. Señas inequívocas de que los asalariados han pagado el más alto costo de estos diez años de dictadura.

por Marcelo Castillo S.

José Ruiz di Giorgio, presidente de la Federación de Trabajadores del Petróleo. Condenado recientemente a 541 días de prisión por protestar en contra de la presencia del General Pinochet en Punta Arenas. Democratacristiano.

– Para analizar la situación del movimiento sindical y ver su proyección en la *futura institucionalidad democrática*, es fundamental ver la situación del país hoy. Existe un 30 por ciento de cesantes, sin ningún tipo de organización, a menos que sea a título personal. En *segundo lugar, el movimiento sindical* organizado no representa más de un 10 por ciento de la población económicamente activa del país.

Lo primero que tiene que plantearse un gobierno democrático es *intentar*, a través de un programa económico-social, absorber esa mano de obra cesante. La presión social que origina mantener alrededor de un millón de cesantes es un hecho que ningún gobierno democrático puede sostener. Esa situación solamente se puede mantener por la fuerza bruta de las armas.

Enfrentado ese problema, yo creo que hay que *generar* una legislación laboral que permita organizarse a la gran mayoría de los trabajadores, de manera que no tengamos una presencia restringida como la que existe hoy. Se debe permitir la organización de los trabajadores por áreas de la economía, lo que permitirá negociar, aunque no en igualdad de condiciones, por lo menos, en condiciones mucho más ventajosas de las que hay hoy día. La legislación laboral debe consignar la protección del más débil dentro de este proceso de negociación.

En el futuro democrático, las organizaciones sindicales deberán ser escuchadas en la formulación de las leyes. Deben establecerse mecanismos de participación para que los trabajadores organizadamente puedan hacer ver sus puntos de vista frente a la conducción económica del país, frente a cualquier legislación que los afecte a ellos y sus familias.

Una vez que este país tenga su legalidad democrática, se debieran señalar las áreas de la economía, donde el sector privado pueda desarrollar su actividad de inversiones con una legislación que delimite y proteja los derechos sociales. Tendrá que existir un sector estatal que controle las empresas estratégicas: cobre, energía, petróleo, etc. En fin, tendrá que haber un área mixta y finalmente un área social, que incluya empresas de trabajadores y cooperativas.

Para todo eso tendrá que establecerse en las leyes una forma en que los trabajadores participen de su empresa, de tal manera que ellos no solamente estén preocupados de obtener una remuneración, sino que estén ligados de una u otra forma al destino del centro de trabajo y su gestión. Así, si la empresa es exitosa, ellos podrán disfrutar del resultado de su esfuerzo. Y si la empresa está en situación conflictiva, los trabajadores dispondrán también en ese momento de un criterio amplio en su relación con el empleador para que se evite la quiebra o *destrucción de la fuente de trabajo*.

Todo esto yo diría que está contemplado en una filosofía que coloca al hombre no como una herramienta del sistema productivo destinada a producir *acumulación de capital, sino que se* considere al trabajador como un ser humano, como el fin del Estado y la sociedad.



Ruiz di Giorgio:
"La presión social que origina mantener alrededor de un millón de cesantes es un hecho que ningún gobierno democrático puede sostener. Esa situación sólo se puede mantener por la fuerza bruta de las armas."

Máximo Barahona. Director del Sindicato Nacional del Banco del Estado, el más grande del país, con 4.800 socios. Miembro del Comité Ejecutivo del Partido Socialdemócrata. Presidente de su Departamento Sindical.

– Resulta fácil soltar algunas frases que repitan conceptos conocidos por todos y aceptados sin mayor análisis. Nuestra historia muestra la falta de este análisis. Para ello se requiere de definiciones previas.

Trabajador: la tradición del país pareciera avergonzarse de esta condición. Si el trabajo se entiende como imaginación, construcción, creación y como un medio de vida, significa, por lo tanto, realización de las potencialidades del hombre. Surge entonces la duda de por qué el chileno no quiere serlo. Pareciera que para nosotros la fortuna no se relaciona con el trabajo: es producto de la suerte, herencia, rentas o especulaciones. *En mi concepto*, trabajadores somos todos: campesino, albañil, abogado, contador, vendedor, militar, gerente, que con ingreso o remuneración debemos vivir dignamente. Es decir, participando del producto de nuestro propio esfuerzo.

Los trabajadores socialdemócratas o socialistas democráticos aspiramos a un gobierno ejercido por el pueblo. En ese gobierno la participación de los trabajadores es imprescindible, con objetivos muy claros, que son el bien común, una sana armonía social y un justo equilibrio entre los intereses del capital y el trabajo. Los sectores del capital y del trabajo no deben ser considerados rivales, sino un complemento en que ambos solidaricen por sobre intereses de grupo lográndose una verdadera democracia social.

Debemos señalar que los trabajadores en el pasado hemos cometido muchos errores, tales como el sectarismo absurdo, en que unos trabajadores egoístas han tratado de imponer sus ideologías, negando el derecho a pensar distinto. Tenemos que comprender que a pesar de las diferencias ideológicas *que nos separan, nos une* con mayor fuerza la necesidad de ganar espacio de poder político que nos permita alcanzar un justo equilibrio entre los intereses de los trabajadores y del capital.

En lo inmediato, está el *logro* de recuperar a la brevedad posible la democracia para solucionar en conjunto y, en lo

posible, a través de un pacto social, problemas tales como la desocupación, el hambre, la educación, la salud. En resumen, la incorporación práctica a la dignidad de tantas personas marginadas de ella.

Los años que vienen serán difíciles y los dirigentes necesitan de mayor honestidad, responsabilidad y transparencia para guiar a sus representados, como para exigir en las empresas públicas y privadas sus derechos para que no se cargue aún más al trabajador con el peso de una deuda externa que es producto de la irresponsabilidad de unos pocos.

Yo pienso que el enemigo del trabajador es el empresario abusivo, egoísta. Cuando existen estos empresarios, entonces se rompe la tranquilidad social y ahí nace la violencia, que es el derecho a la vida. Ese hombre entra a la otra parte, a la protesta violenta; no le queda otro camino.

Habría que llegar a algún tipo de acuerdo, de contrato, en el que los empresarios entendieran que la única forma en que ellos pueden lograr su gestión empresarial y puedan tener su capital a resguardo, es un estado de armonía social.

Raúl Aravena. Presidente de la Confederación Unidad Obrero-Campesina, entidad recientemente legalizada después de seis años de proscripción por parte del gobierno. Militante Mapu Obrero-Campesino que participa en el MDP.

– En el campo, las organizaciones campesinas comenzaron a vivir una situación muy fregada a partir de 1973. Muchos compañeros fueron perseguidos, relegados, exiliados, muertos y desaparecidos. Después se nos disolvió nuestra organización y posteriormente se nos quitó la ley 16.625 de sindicalización campesina y se pasó a tener la misma ley del resto del movimiento obrero, que para el campo es poco aplicable. Se produjo también una gran cesantía. De los 100 mil trabajadores asalariados que existían en el campo en 1973, hoy sólo quedan 20 mil inquilinos permanentes. El resto pasó a tener la calidad de trabajador afuerino, temporeros.

Las confederaciones campesinas agrupaban en 1973 a no menos de 280 mil trabajadores, en cambio hoy no superan los 60 mil.

A mí me parece que los trabajadores deben decidir ahora lo que quieren para mañana y no otros por ellos. Por ejemplo, una de las preocupaciones nuestras, como trabajadores del campo, es el problema de los alimentos para el país, los 14 cultivos básicos, y otras líneas de



Raúl Aravena:
"Estamos por establecer las reglas del juego claras: que exista un aporte mutuo a la reconstrucción del país. No puede ser que los trabajadores se hayan puesto hoy día y se tengan que poner mañana."

alimentos. Si el Estado privilegia estos cultivos con el crédito, estaríamos nosotros teniendo trabajo, desarrollando la agricultura y ahorrando divisas al país.

Pensamos que los trabajadores deben tener una participación activa en las decisiones de la nueva sociedad, teniendo derechos y deberes. Pensamos que tienen que existir los canales de participación y decisión a nivel del Estado, donde las organizaciones sindicales tengan su voz autónoma de los partidos.

Si elaboramos un proyecto de desarrollo agrario y pensamos que las cosas centrales deben estar en la alimentación, no le vamos a hacer problema al empresario que esté produciendo trigo. Lo único que le vamos a exigir es que cumpla las leyes sociales y que pague lo que corresponda a los trabajadores. Pero si un patrón tiene su tierra botada, habrá que expropiarla para ponerla a funcionar y se le entregará a los campesinos para que la trabajen comunitariamente.

Nosotros hoy día estamos dispuestos a establecer un pacto respecto de la democracia, la libertad y los aspectos sociales y ahí los intereses de los trabajadores son unos y los de los patrones otros. Estamos por establecer las reglas del juego claras: que exista un aporte mutuo a la reconstrucción del país. No puede ser que los trabajadores se hayan puesto hoy día y se tengan que poner mañana. Nosotros sabemos que hay empresarios quebrados y otros que han concentrado el capital. Lo que hay aquí es una necesidad mutua de ponerse. Pero hay tres cosas que son imposibles de aceptar: que no tengamos derecho a huelga, que se suprima el derecho a petición y que no se respete el derecho a organización sindical. Son las tres cuestiones a las que no podemos renunciar.



Máximo Barahona:
"A pesar de las diferencias ideológicas que nos separan, nos une con mayor fuerza la necesidad de ganar espacio de poder político que nos permita alcanzar un justo equilibrio entre los intereses del capital y de los trabajadores."

Abogados querellantes:

"EX MINISTRO FERNANDEZ DEBE RESPONDER POR EL CASO COVEMA"

Desde hace once años, los derechos humanos en Chile han sido violados sistemáticamente, acumulándose las denuncias presentadas por quienes son o han sido víctimas de torturas, trato vejatorio, detenciones ilegales, amedrentamientos y otras formas de ultraje a la dignidad humana.

Uno de estos casos fue el que protagonizaron alrededor de diez personas, detenidas y torturadas por la fuerzas policiales y conocido como "Caso COVEMA".

El 2 de agosto pasado se cumplieron cuatro años de la muerte del estudiante de Periodismo de la UC, Eduardo Jara, principal víctima de este caso y que pereció debido a los apremios físicos y sicológicos a los que fue sometido y cuya muerte fue presentada por el Gobierno como producto de un "secuestro", realizado por un autodenominado "Comando de Vengadores de Mártires", COVEMA.

Junto con Jara fueron detenidos Cecilia Alzamora, Nancy Azcueta, Juan Capra, Guillermo Hormazábal y los hermanos Mario y Gonzalo Romero, además de dos jóvenes médicos, una mujer anciana y un ciudadano sirio.

> "La idea del COVEMA es un invento de los organismos de seguridad para justificar sus delitos", dice abogado Jaime Hales. "No habrá solución para el caso bajo el actual régimen", afirma abogado Roberto Garretón. Hace pocos días ocho detectives fueron encargados reos. No obstante, después de cuatro años el asesinato de Eduardo Jara continúa impune.

Por José Ale

ENCARGADOS REOS

La situación que dio origen a este caso se desarrolló a partir del 15 de julio de 1980, cuando el coronel Roger Vergara, director de la Escuela de Inteligencia del Ejército, murió acribillado en un atentado.

Apenas se produjo este crimen, las autoridades de la época, el ministro del Interior, Sergio Fernández; el director de Investigaciones de Chile, general Ernesto Baeza, y el director de la Central Nacional de Informaciones, CNI, Odlanier Mena, informaron que se había creado la "Brigada Antisubversiva" para investigar los hechos.

En el curso de la investigación sobre este atentado muchas personas fueron detenidas por la policía. Así, a fines de julio de ese año, los anteriormente nombrados quedaron prácticamente secuestrados y mantenidos en lugares secretos, donde –según los detenidos– fueron objeto de largos interrogatorios y se les aplicó torturas, a consecuencia de las cuales resultó muerto Eduardo Jara.

El caso fue puesto al descubierto por el Arzobispado de Santiago, el que denunció el secuestro del jefe de prensa de Radio Chilena, Guillermo Hormazábal, detenido junto con las otras personas. Fue al momento de ser liberado este periodista cuando surgió por primera vez el nombre de "Comando de Vengadores de Mártires", COVEMA.

Hace cuatro años, el Gobierno informó que los miembros del COVEMA eran detectives de Investigaciones y entregó los nombres de ocho personas. Ellos son: José Opazo Gómez; Eduardo Rodríguez; Domingo Pinto Arratia; Mario Escárate; Mario Hernández Fernández; Eric Concha; Celso Quinteros y Jaime Mora. El 17 de julio pasado, la Corte Suprema ordenó encargarlos reo por el delito de detención ilegal, propiciando que el caso recobrara plena actualidad.

"INVENTO DEL REGIMEN"

"El COVEMA es un invento de los agentes del régimen para explicar su proceder. Lo que estas personas hicieron, lo realizaron como agentes del orden represivo y corresponde exactamente a la forma de actuar de las fuerzas de seguridad. Nada nuevo hay en esto. En Chile ha existido policía secreta durante todos estos años, que opera con total impunidad", enfatiza el abogado de Cecilia Alzamora, Jaime Hales.

Por su parte, Roberto Garretón, abogado de Nancy Azcueta, señala que en su opinión "el COVEMA era la Brigada Antisubversiva creada por el Gobierno e integrada por personal de Investigaciones y de la CNI, quienes inventaron el nombre COVEMA para otorgarle un carácter delictual a la retención del periodista Hormazábal y confundir al público presentándolo como un caso aislado. Pero el secuestro se produjo en plena calle Huérfanos, a la luz del día y con la ayuda de Carabineros, lo que refuta la versión de los policías".

Hales agrega que al respecto, Cecilia Alzamora reconoció a una persona llamada Eduardo Campos, agente de la CNI, como a uno de sus secuestradores. Sin embargo, al ministro sumariante, Alberto Echavarría, este hecho no le parece suficiente, argumentan los abogados.

EMPLAZAMIENTO

Inmediatamente después de presentada la denuncia por la muerte de Jara, las autoridades de la época se comprometieron a realizar todos los esfuerzos para resolver el caso. Han pasado cuatro años y poco se ha avanzado.

Sólo una vez que el régimen vigente termine será posible esclarecer los atentados a los derechos del hombre, según los abogados Roberto Garretón y Jaime Hales.







La autopsia de Eduardo Jara reveló con precisión los ilegítimos apremios físicos y síquicos que le provocaron la muerte.

"Yo quisiera que el ex ministro Sergio Fernández, que hoy se proclama como demócrata e independiente, se pronuncie específicamente sobre este caso y que como ministro del Interior, cuando ocurrieron los hechos, responda ante el país por el caso COVEMA", expresa con energía Jaime Hales.

Según el mismo profesional, "el poder judicial ha sido en extremo tolerante con quienes han violado los derechos humanos". En tanto, Roberto Garretón cree que "no habrá solución para este caso mientras continúe la dictadura".

"Creo que bajo el actual régimen estos crímenes –como el de Tucapel Jiménez y muchos otros– no se van a aclarar, como no se esclarecieron en Argentina hasta que no llegó la democracia", dice Garretón. Para este profesional, ni siquiera las ocho encargatorias de reo sirven para acelerar la solución del caso y su opinión es lapidaria. "Estas encargatorias de reo son la parte menos importante del proceso, porque sólo son por el delito de detención ilegal. ¿Y los interrogatorios ilegales? ¿Y las torturas? ¿Y el asesinato de Eduardo Jara? –se pregunta Garretón, y agrega– "creo que en estos cuatro años el poder judicial se ha mostrado ineficaz para lograr el descubrimiento de la estructura y forma de funcionar del COVEMA".

LA AUTOPSIA DE EDUARDO JARA

La muerte de Eduardo Jara, tras su detención y tortura, no es el único caso de tales características ocurrido en nuestro país, aunque sí uno de los ejemplos más dramáticos. El informe que entregamos a continuación en forma exclusiva, es una prueba concreta e indesmentible de la flagrante violación de los derechos humanos en Chile. El texto es el siguiente:

"Fojas 249. "El informe de autopsia de Eduardo Jara". Conclusiones: Causa de la muerte, un shock.
Presenta signos de acción de corriente eléctrica en el cuerpo.
Presenta anemia intensa y lesiones traumáticas de carácter leve.
El conjunto y tipo de localización de las lesiones sugieren fuertemente la acción de terceros. Firma el profesor Exequiel Jiménez Perry.

"Fojas 253. Ampliación del informe de autopsia número 1966. (Ordenada por el tribunal).

"Se entiende por shock un estado del organismo en el cual hay una disminución severa y generalizada de oxigenación, estado que se produce por la concurrencia de varios factores y provoca grave daño a los tejidos, terminando con la muerte del individuo. Es este concepto de shock el que se ha usado para señalar la causa de la muerte de José Eduardo Jara Aravena.

"Los factores capaces de producir o contribuir al shock y que presentaba Jara al momento de la autopsia, son:

ANEMIA. Se evidencia por la lividez y la intensa palidez de los órganos y de la escasez de sangre que fluyó de ellos al hacer la autopsia. La causa de este fenómeno no tiene una explicación única, planteándose una hemorragia diseminada por todo el organismo –por un lado– y la intensa gastritis hemorrágica erosiva y enteritis hemorrágica –por otro– como causa de pérdida de sangre, sin olvidar las lesiones cutáneas como tercer factor en juego.

En el caso presente se observó sangre muy oscura y espesa indicando que la pérdida de sangre fue total: plasma y glóbulo, sin observarse la compensación de líquido en la sangre para equilibrar la pérdida de ésta, lo que indica un segundo factor de shock.

DESHIDRATACION. La única explicación de falta de dilución sanguínea es la disminución importante del contenido líquido del organismo, debido a pérdida excesiva y a falta de aportes de líquido, es decir, por la restricción en la ingestión de agua.

ELECTRICIDAD. Tanto en la muñeca izquierda como en zonas del prepucio, se evidencian contactos con una fuente de energía eléctrica. El uso de corriente es conocido y se utiliza en baja intensidad y voltaje. Sin embargo, el resultado de este método puede ir más allá de lo previsto si en el momento de producirse el hecho el organismo está en condiciones de menor valencia vital, como lo estaba Jara.

DOLOR. Una vez demostrado anatómicamente el uso de corriente eléctrica, resulta evidente que su fin fue producir dolor conducente a obtener un objetivo dado, lo que configura un tipo de apremio físico, evidenciado además por algunas lesiones de carácter leve producidas por un objeto contundente menor. En este rubro forma parte de un tipo de apremio físico la privación de agua y líquido en general, a lo que se suma el dolor producido por las lesiones cutáneas.

APREMIO SICOLOGICO. El sujeto estaba siendo sometido a un apremio de tipo sicológico, factor que también contribuye a la génesis del shock, pues la persona en cuestión estaba sometida a una situación de stress importante y su prolongación llevó al agotamiento de los mecanismos defensivos.

EN SUMA: Los factores enumerados, actuando individual o colectivamente, han llevado a la situación señalada de shock y muerte consecutiva. Cualquiera de estos mecanismos, tanto corriente eléctrica y/o shock, pueden producir el síndrome petiquial hemorrágico como el que presentaba Jara, en realidad pocas veces visto en cuanto a su intensidad. Las lesiones anatómicas que mostraba a nivel de riñones e hígado, indican que el shock tenía varias horas de evolución en el momento de la muerte de Jara, confirmando lo ya descrito: que el shock puede producirse gradualmente, a través de muchas horas. Es cuanto puedo informar a usted".

POINT
DISEÑOS M. INES SOLIMANO
ROPA ARTESANAL
Tejidos en linos, lanas y sedas
Cortinas-Cojines
MELCHOR CONCHA N° 2
(Bellavista 0500)
777257

Adquiera
araucaria
de Chile
N° 26 homenaje a Pablo Neruda $ 560.
y
Obras de actualidad latinoamericanas
en
Librerías "Chile Ilustrado"
Av. Providencia 1652 - Local 6
Huérfanos 786 - Local 19
Fonos: 460683-384471
Santiago

escuela de fotografía fotoforum
SUCESORES ESCUELA Alfred Reichmeister
CURSOS:
• Amateur (2 meses)
• Básico (2 semestres)
• Profesional (4 semestres)
Iniciación Nuevos Cursos
27 DE AGOSTO DE 1984
Galvarino Gallardo 1869
Providencia • Teléfono: 43541
Santiago.

LA AGONIA DEL 24 TRANSITORIO



Los rostros del exilio: parte un ser querido, y no se sabe adónde, hasta cuándo....

Según el texto del formulario burocrático con el que se rechazan sus solicitudes de reingreso, los exiliados constituyen una horda de vándalos a los que debe mantenerse a raya para que los chilenos residentes continúen disfrutando del Estado de Derecho.

En la imagen que de ellos se hacen algunos chilenos de moral acomodaticia, se trata de unos tres o cuatro mil activistas que viven a costas de "organismos comunistas de fachada".

Finalmente, una enorme mayoría de chilenos intuyen de que se trata, a veces porque tienen familiares o amigos en ese trance, o porque lo han percibido por algún testimonio aislado.

Pero ni aun los que se niegan a olvidar o a cerrar los ojos están en condiciones de captar las dimensiones del trauma como totalidad, pues a los diez años que la herida lleva sangrando algún día habrá que sumar sus por ahora imprevisibles consecuencias.

¿CUANTOS SON?

Como el gobierno se ha cuidado muy bien de no dejar rastros, no existen datos oficiales que permitan saber con exactitud cuántos son los exiliados. En Ecuador sin más antecedente digno de fe que su palabra, ya muy desprestigiada, Jarpa sostuvo que eran 9.000 cuando asumió hace un año. Las cifras reales que se conocen resultan de cómputos efectuados por medios periodísticos, organismos internacionales y el Comité Pro Retorno de Exiliados, que opera en la Comisión Chilena de Derechos Humanos y desmienten por cierto, esta afirmación alegre del Ministro.

La cantidad entregada por Amanda Velasco, del Comité, alcanza a 200 mil personas, la que estima "conservadora" pues en ella faltan datos de 25 países en los que consta que viven chilenos expulsados, sin datos oficiales sobre su número efectivo.

Entre esos países está la URSS, Israel, Polonia, Checoeslovaquia, Méjico, Finlandia, Irlanda, Suiza, Brasil, etc. España era una de esas naciones en blanco, pero recientemente un cable de la agencia EFE (3 enero 1984) ha informado que agencias de ese país estiman en 3.000 los chilenos residentes exiliados.

Para todo el mundo, la Cruz Roja Internacional calcula en 80 mil el número de chilenos exiliados (al 23 de noviembre de 1982).

En su edición del 30 de mayo de 1979 "El Mercurio" habló de 50 mil, y la revista "Qué Pasa" estimó, el 3 de junio de 1977, que había 150 mil personas fuera de Chile.

El 8 de junio de 1977, el Instituto Católico de Emigraciones, sumando a los exiliados a aquellos que se han ido voluntariamente, entregó una cifra aterradora: un millón 200 mil personas.

¿QUIENES SON?

Para esta pregunta debiera bastar la siguiente contestación: son padres y madres, hijos y nietos, abuelos y niños desarraigados brutalmente, desperdigados a los cuatro vientos. Pero si se insiste en un sentido más mezquino, sólo para computar qué pudo significar esa diáspora para los que nos quedamos, entonces la respuesta es que ellos son las innumerables caras de un enorme potencial humano perdido, cuya cuantía no se valoriza sólo por su enorme número, sino también por la capacidad profesional y humana que ya tenían y por la que ahora tienen, que tanta falta hace si se consideran las muy visibles carencias de capacidades existentes.

Miles de obreros se convirtieron en técnicos; cientos de técnicos se han graduado como ingenieros; docenas de ingenieros y científicos han logrado doctorados con las más altas calificaciones en universidades y centros de investigación de todo el mundo.

Súmese a ellos los que ya estaban consagrados y que ahora valen todavía más: músicos como Patricio Mans, Matías Pizarro, Angel e Isabel Parra, Osvaldo Rodríguez y los integrantes del Inti Illimani, Quilapayún y Los Jaivas; juristas como Eduardo Novoa y Alvaro Bunster; investigadores en fisiología como Edgardo Henríquez y Alfredo Jadresic; artistas y literatos como Arie-

- Aunque Jarpa calcula la cifra en 9 mil, los exiliados ascienden a un número que va desde los 80 mil estimados por la Cruz Roja Internacional a la espeluznante cantidad de 1 millón 200 mil informada por Instituto Católico de Emigraciones.
- El valor de tres exiliados que no quisieron serlo, el implícito repudio de Argentina y Colombia, además de fallos de los Tribunales tienen a maltraer al engendro transitorio.

Por Fernando Villegas

Dorfman, Antonio Skármeta, Pablo Ruiz, Miguel Littin, Martínez Bonati, Patricio Bunster, Julio y Orieta Escámez, Marcelo Romo, Leonardo Perucci, Mireya Latorre; ingenieros y físicos como Enrique Kirberg y Armando Cisternas, sólo por mencionar a algunos.

AMNISTIA "NO ES PARA EXILIADOS"

Aunque luego de 10 años casi todos los exiliados han alcanzado un grado de adaptación e incluso viven existencias satisfactorias, son muchos los que a pesar de lo conseguido sólo desean regresar.

Desgraciadamente también el gobierno tiene sólo un deseo, perpetuarse a cualquier trance, y por lo tanto teme a quienes hizo daño. Les teme por el sólo hecho de que existan, que no hayan sido aniquilados, que estén más vivos que nunca y les cierra la puerta por dentro con el pretexto ya clásico de que constituyen un peligro para la seguridad interior.

Consecuentemente, dejó de publicar listas de exiliados "con permiso" a poco de iniciarlas; de tantos cientos de miles, el gobierno creyó plausible el regreso de sólo unas 3.500 personas. Posteriormente borró a muchas de ellas, e incluso reexpedió a sus lugares de origen a numerosos exiliados que entre septiembre y octubre de 1983 alcanzaron a acogerse a la medida, en burla inhumana y sádica.

Rige ahora un sistema **Caso a Caso**, que normalmente equivale a una negativa caso a caso. Veamos algunas de las situaciones en que se aplicó esa negativa o en que se intentó expulsar por segunda vez:

a) Eloy Cortínez Torres, que al momento del golpe era director del Servicio de Extensión Cultural de la U. de Chile, sede Arica. Fue condenado a cinco años de prisión por un Consejo de Guerra que sentenció "en conciencia" por falta de pruebas. En 1975 conmutó la pena por extrañamiento, viajando a Costa Rica donde actualmente reside. Allí fue nombrado, por sus excelentes antecedentes, director del Departamento Cultural de la Universidad Nacional. En 1978 pidió autorización para regresar: denegada. En 1979 quiso acogerse a la ley de Amnistía, pero se le hizo ver que "no era para beneficio de exiliados, sino de agentes del orden". Finalmente ha logrado el amparo de la Corte de Apelaciones.



Aníbal Reyna y Osiel Núñez: dos estilos de porfía en la lucha contra el "24".

b) Benedicto Figueroa Fuentes: al 11 de septiembre era obrero de la Petroquímica Chilena de Concepción. Un Consejo de Guerra lo condenó a cuatro años de presidio, conmutados por extrañamiento en 1976. Viajó a Dinamarca, donde reside. En enero de 1984 presentó una solicitud de reingreso, negada en télex del 27 de ese mes. Insistió el 10 de abril con el mismo resultado. En junio, el padre Mario Illanes de los Sagrados Corazones intercedió ante Jarpa, por escrito. Adjuntaba un certificado médico según el cual la madre de Figueroa, doña Ana Rosa Fuentes Amaya, "tiene sus días prácticamente contados".

"En mi condición de sacerdote", explicaba el religioso, "he recibido sus súplicas de ayuda para volver a tener a su hijo a su lado antes de morir...". En oficio reservado N° 4099, Ramón Torrealba Guzmán, Tte. Coronel de Carabineros a cargo del Departamento Confidencial y de Orden Público contestó, por "especial encargo del subsecretario del Interior", que se había resuelto "no acceder a la solicitud de reingreso, definitiva o temporal".

LA CACHIPORRA DE AMBROSIO AGONIZA

El valor de tres ex exiliados que no quisieron serlo nuevamente, y la perseverancia de exiliados que quieren dejar de serlo, y que encuentran ahora apoyo de la justicia, alientan una esperanza de que al fin el régimen está perdiendo terreno en lo que era su coto privado de arbitrariedad, aquel donde su voluntad se disfrazaba con "otrosíes".

René Largo Farías, Luis Godoy y Osiel Núñez, con el inédito expediente de rehusar el status de refugiados políticos que se les ofreció en Argentina y en Colombia, obligaron al gobierno a cambiar el decreto de expulsión por uno de relegación, mientras por esos mismos días la Tercera Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago dejaba sin efecto una "prohibición de ingreso" dictada contra Eloy Cortínez, bajo los auspicios del artículo 24 transitorio. La Corte consideró que "propósitos legítimos requieren medios idénticos, y esto ha de ser probado con sujeción al derecho, empezando por la Constitución..." Agregan los ministros que "ha de excluirse, consiguientemente, el pretexto de que la administración obra en el ejercicio de atribuciones discrecionales".

El fallo constituye el comienzo del fin de la deslegitimización del artículo 24 transitorio, con el que Ambrosio Rodríguez, a nombre del gobierno, luce tan a menudo sus dotes de jurisconsulto. Igualmente contrario al régimen ha sido el caso de los 25 exiliados a los que la Corte Suprema amparó desde enero de este año.

Pero el más terrible enemigo del "Derecho Contundente" del régimen es la fuerza moral de quienes, sin armas, sin dinero, a veces hasta sin una muda de ropa, se le oponen día a día y minuto a minuto. Ese poder intangible se revela en la carta que Osiel Núñez hizo llegar a manos de su esposa, Consuelo Román, que espera su primer hijo:

"...**es realmente terrible**", dice, "**no tener la oportunidad de vivir permanentemente nuestro cariño, y vernos privados de cuidar unidos el retoño que nos viene, pero sé que tú compartes el criterio de qué peor sería, qué indigno sería no entregar todo lo mejor de uno para la conquista de la felicidad, la justicia y la esperanza para todos...**"

ELECTROQUIN
commodore COMPUTER
Computadores VIC-20, C 64.
1520 - Plotter Color.
1525 - Impresora.
1530 - Cassettera.
1541 - Disk Drive 170 Kb.
• Venta de equipos • Garantía
• Servicio Técnico • Software •
DESPACHOS A PROVINCIAS
AV. LIB. B. O'HIGGINS 980, OF. 304.
FONO: 382224 - SANTIAGO.

ALUMINIO
Recambios - Puertas - Ventanas
- Cierres de terrazas - Ampliaciones
COLORES: Los que Ud. seleccione
DIMENSIONES: Las que necesite
USOS: Edificios, Residencias
FINANCIACION: La que más le convenga
GARANTIA: Certificada.
Metra Ltda.
G. Avenida 4321
Fono: 517022

AUTOTRIM
TAPICERIA DE AUTOMOVILES
• Fundas con aislante
• Cubreautos
• Alfombras, cielos y techos
DIEZ DE JULIO 357 FONO: 2227507

Ex senador Luis Godoy:

"JAMAS PERMITIRE QUE ME EXPULSEN"

(Entrevista exclusiva para CAUCE desde Codpa, Primera Región.)



"Preferimos estar en la cárcel, en nuestra Patria, que morir de a poco en el exilio", dijo el ex senador Luis Godoy, desde Argentina poco después que el 24 de julio recién pasado fuera expulsado de Chile, por decreto exento del Ministerio del Interior. Esas mismas palabras las ratificó, lleno de alegría y dinamismo a CAUCE, cuando fuimos los primeros en llegar hasta su lugar de relegación, Codpa, a 115 kilómetros de Arica, el 6 de agosto, dos días después que el General Pinochet se viera en la obligación de permitir su reingreso junto a René Largo Farías y el Secretario General del MDP, Ociel Núñez.

La reacción de estos tres chilenos de rechazar el exilio e iniciar un peregrinaje que duró 11 días entre los aeropuertos de Buenos Aires, Bogotá y Santiago provocó expectación internacional y la presión sobre el régimen creció y creció hasta que el 4 de agosto, ante un enorme despliegue de efectivos de seguridad, los tres dirigentes fueron embarcados en distintas avionetas y enviados a un destino cuyos propios familiares desconocían.

En Arica nos enteramos de que era muy probable que Luis Godoy se encontrara en la zona. Preguntamos e indagamos. No fue posible obtener ninguna respuesta oficial.

La solidaridad internacional fue decisiva para que Luis Godoy esté –aunque relegado– de nuevo en Chile, en Codpa, a 2 mil metros de altura, en la Primera Región.

Al final decidimos, junto a un abogado de la Comisión de Derechos Humanos de Arica, emprender la aventura de dos horas de camino que nos separaban de Codpa, casi a 2 mil metros de altura, por un solitario camino desértico, que en un buen trecho es sólo una huella de tierra endurecida.

Al final de la ruta, cuando como una bofetada aparecen los árboles y las distintas tonalidades de verde y luego de pasar el estricto control de Carabineros, tuvimos la confirmación: Luis Godoy estaba allí. Le sorprendimos escribiéndole a su esposa, en una pequeña mesa en la que como único adorno se veían dos cacharritos colombianos, "regalos solidarios" según nos dijo riendo.

Lo encontramos más entero que nunca, ávido de compartir con sus amigos y "hermanos" el regocijo sin límites que experimenta por haber triunfado en su derecho a vivir en la patria.

–¿Cómo fue la expulsión?

–Me detuvieron cuando paseaba con mi mujer, después de almuerzo. Fue personal de la CNI. Parece que las órdenes de detención las fabrican en serie; estaban hechas a mimeógrafo y con la firma del General Gordon. En un furgón me llevaron al aeropuerto y me embarcaron en el avión de Avianca. Sólo en Ezeiza me encontré con los demás.

–¿Qué pasó entonces?

–Las autoridades argentinas nos ofrecieron asilo. Nosotros deliberamos y rehusamos. Eso los sorprendió. "Queremos regresar", les dijimos, "porque no hemos cometido delito alguno y, si se puede, deseamos responder ante una Corte".

–¿Cómo reaccionaron?

–Temieron por nuestras vidas, al punto que nos hicieron firmar un documento exculpándolos de lo que pudiera ocurrirnos en Chile. Enseguida nos amanecimos dando entrevistas.

–Y en Colombia, ¿no se les ocurrió cambiar de parecer?

–No. Les agradecimos el recibimiento maravilloso, pero insistimos en nuestra decisión de regresar a Chile. Avianca intentó impedirlo pero, el canciller colombiano, Augusto Ramírez Ocampo, ordenó personalmente que se nos permitiera reembarcar. Nos recibió durante 40 minutos el mismo día que llegó el canciller francés Claude Cheysson.

–¿Qué le dijeron?

–Que ya habíamos sido exiliados y que preferíamos podrirnos en Chile a volver a sufrir aquello.

–¿Cómo se siente ahora de regreso?

–Más sólido que nunca. El período negro terminará pronto. Estas no son pruebas de fuerza sino de debilidad del Régimen.

–¿Quién es Luis Godoy?

–Un profesor primario, viejo militante del Partido Comunista, partido del cual no soy Subsecretario sino un simple militante. Tengo 56 años y en 1974 salimos con mi familia al exilio.

–¿Qué significó para Ud. el exilio?

–Una medida dura pero también enriquecedora. Por lo demás nunca estuve desligado de Chile; uno lo lleva en las células del corazón, del cerebro.

–¿Se resintió su familia?

–¡Imagínese! Me dejan entrar a mí y a mi esposa, pero no a mis hijos.

–¿Cuándo ingresó al país?

–A fines de mayo, luego de una larga lucha. En el intertanto... (sus ojos se humedecen)... la muerte de mi madre. Solicité entrar para verla por última vez... Murió sin que nos hubiéramos visto desde aquel día 2 de septiembre de 1973.

–¿Hubo otras pérdidas?

–¡Muchas! Sólo me queda una tía en Santiago. De mi madre me despedí por carta. La envié a una revista que la publicó en la sección cartas al Director. Sólo así...

–¿Cómo fue su regreso a Chile?

–Lo más maravilloso que me ha ocurrido en los últimos años. Indescriptible. En Punta Arenas toda la oposición me recibió. Son gestos que no se olvidan. ¡Jamás permitiré que me expulsen nuevamente, antes prefiero morir!

M.G.M.

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

REPRESION EN LA CARCEL

Los Presos Políticos de Valparaíso nos dirigimos a la opinión pública para denunciar el recrudecimiento de la represión al interior de la Cárcel Pública de Valparaíso, que en los últimos días se ha manifestado en:

- Tratos vejatorios hacia nuestros familiares y amigos que nos visitan, prohibición de entrada a algunos de ellos por motivos injustificados.
- Acortamiento sin aviso del horario de visitas.
- Allanamientos por personal de seguridad con requisamiento de materiales de trabajo, estudios, libros y efectos personales.
- Se nos coarta nuestro derecho al trabajo prohibiéndonos realizar algunas formas de artesanía bajo amenaza de requisición y castigo en celdas de aislamiento.
- Estas y otras violaciones a nuestros derechos como personas y presos políticos –reconocidos por convenciones internacionales– han culminado con el traslado, como medida represiva, contra nuestros compañeros FERNANDO ALBA SANCHEZ y SERGIO GODOY FRITIS, traslados que se han realizado en forma intempestiva sin previo aviso, ni a los afectados, sus familiares, abogados o compañeros de prisión, bajo amenazas y malos tratos de parte de funcionarios de seguridad de gendarmería y con destino desconocido.
- Llamamos a las organizaciones de trabajadores, estudiantes, pobladores, Derechos Humanos y a la opinión pública en general a solidarizar con nuestros compañeros Fernando Alba Sánchez y Sergio Godoy Fritis, así como impedir que se siga atentando contra nuestros legítimos derechos y seguridad personal.

Comisión Chilena de Derechos Humanos
Consejo de la V Región
Comité Directivo

PREDICA Y PRACTICA

En la sección "CARTAS" del Nº 15 de "CAUCE" y con el título "Otra vez Hasbún", aparece una carta en que se hace referencia al fraile Hasbún y se comenta una de sus poco "pías" citas: "entes cloacales", que no es más que una de las muy comunes expresiones del vocabulario estudiadamente efectista de este curioso "padre Gatica", que vocifera, gesticula, acciona y casi aterroriza pero que indudablemente "no practica".

Para satisfacción de muchos cristianos que comulgamos, aunque no con ruedas de carreta, sería muy conveniente y convincente que el Sr. Obispo Fresno se interesara en investigar y aclarar la real personalidad y actividades del mencionado sacerdote Hasbún poniendo en práctica la misma presurosa acuciosidad con que juzgó y condenó al sacerdote Maroto, "entregado" a la "impía" tarea de intentar ser la voz de una organización del Pueblo a la que se le prohíbe tener voz, me refiero al Mir.

Creo que se hace absolutamente necesaria la intervención y aclaración del Sr. Fresno ante la abismante y sugestiva referencia directa que hace doña Mariana Callejas de Townley cuando dice: "De la Sotta y Hasbún habían sacado la castaña con la mano del gato"... y relatando además otras siniestras secuencias protagonizadas por terroristas comprometidos en acciones conspirativas de las cuales resultó como "castaña" y asesinado el obrero pintor Jorge Tomás Henríquez González, casado y padre de dos hijos. (15 de mayo de 1973).

Las menciones de la Sra. Callejas de Townley aparecen en APSI Nº 146.

Otra vez Hasbún, y pueda ser que esta vez las autoridades eclesiásticas se interesen en aclarar, y exhaustivamente, las actividades del mencionado regalón del régimen y de la prensa "mercurial".

Adolfo Alvarez H.
Viña del Mar



GUIA DE PROFESIONALES

ABOGADOS

JOSE GALIANO HAENSCH

Pasaje Matte 957 Of. 415
(Estado con Huérfanos)
Fono: 332018
Horario: 11 a 13.30 hrs.
Materias Penales y Civiles

MEDICOS

DERMATOLOGIA - ALERGIAS - HONGOS - ACNE - VENEREAS - LABORATORIO
Lunes a Sábado
Monjitas 530 2º piso
Fono 399066

REMATES

REGULARICE SU VEHICULO ANTES DE LA PATENTE UNICA

Transferencias de Taxis y Particulares - Patentes atrasadas - Inscripciones Conservador

SEGURIDAD Y RAPIDEZ

Se lo garantiza Depto Jurídico Casa de Remates J. ATALA

ALAMEDA 2451 - Fono 6990396
Sta. Mónica 2219

CORREDORES DE PROPIEDADES

METROPOLIS
Ventas - Arriendos - Administraciones.
Tobalaba 32. Fono 232 12 38

JOSE TOMAS SAENZ Y CIA.
Las Urbinas 145 Dpto. 20.
Fonos 2252888-493503-2511268

PRIVILEGIADOS

Hace como un año, ministros o de parte del Gobierno, hablaron sobre un proyecto para que empleados jubilados públicos que estuvieren trabajando en Reparticiones Públicas dejaren esos cargos y así dárselos a empleados cesantes, ya que no era posible que personas jubiladas gozaran de 2 o más entradas, mientras otros nada tenían. Metieron bastante bulla con el proyecto. Sin embargo ¿por qué lo dejaron de lado? La verdad es que se encontraron con que altos funcionarios, como el Presidente del Consejo de Defensa del Estado, Mauricio Fiisfiisch, es jubilado de la Municipalidad de Santiago, con renta de $ 70.000 a $ 80.000 mensuales, más o menos, y tendría que dejar el cargo. Hay otros ex funcionarios, también de la Municipalidad de Santiago, con renta parecida que están muy bien colocados, por ejemplo en la Municipalidad de Las Condes, y también en otras oficinas semi-fiscales que debían irse, según el proyecto que dejaron sin efecto.

Sería bueno que Uds., en crónicas de su importante Revista, se refirieran a éste asunto que revela cómo el propio Gobierno defiende a los que gozan de 2 o más rentas, sin importarles que otros permanezcan cesantes.

Hugo Rodríguez R.

EMBAJADOR ACLARA

El número 18 de la Revista "Cauce" (semana del 7 al 20 de agosto 1984) contiene en página 4 un artículo titulado "Política al Rojo". En un pasaje de ese artículo, bajo el sub-título "Político y no político quiero", figura una referencia al ex-Presidente de Costa Rica, Figueres, en la que se lee en especial esta frase:

"Se le recordará, entre otros logros, por haber reemplazado en su país a las Fuerzas Armadas regulares por un cuerpo de policía (**semejante al caso suizo**), convirtiendo los cuarteles en museos de arte."

Ahí se ha incurrido en un error que me apresuro en corregir.

Sobre el plano internacional, Suiza es un Estado neutral de manera permanente. Se trata, sin embargo, de una neutralidad **armada**. Suiza mantiene un ejército considerado como uno de los más importantes de Europa Occidental, estimado hoy en más o menos 600.000 hombres. A partir de la Constitución Federal de 1848 y hasta nuestros días, el artículo 18 prescribe expresamente que "Todo suizo está obligado a prestar servicio militar". En virtud de esta disposición constitucional, anualmente se incorporan al ejército unos 35.000 reclutas y 400.000 suizos cumplen su servicio militar. El ejército suizo es, efectivamente, un ejército de milicias (no profesional) en el que, fuera de la escuela de reclutas, los soldados incorporados están sometidos a cursos anuales llamados "de repetición". Junto con la seguridad social, el gasto militar representa el ítem más importante del presupuesto de la Confederación, algo así como el 20%, o alrededor del 2% del producto nacional bruto. En 1983, el PNB de Suiza sobrepasó por primera vez los 100 millares de dólares.

Le quedaré muy agradecido si tiene a bien publicar esta rectificación en un próximo número de su revista y, apreciando grandemente la atención que merecerán estas líneas, le ruego aceptar las seguridades de mi consideración distinguida.

El embajador de Suiza:
(Yves R. Moret).

CONSULTORIO ABANDONADO

Somos un grupo de pobladores de las poblaciones Villa Francia, Villa Robert Kennedy, Pobl. Las Rejas, Villa O'Higgins, Pobl. Alessandri, Risopatrón, Vista Hermosa, Villa Moderna y Villa España. Que por razones económicas y por no tener cómo pagar consultas o médicos particulares nos vemos en la necesidad de recurrir al Consultorio de nuestro sector ubicado en la calle Guadal de la Villa Robert Kennedy llamado Consultorio San José de Chuchunco, hoy perteneciente a una Corporación Privada.

Dicho Consultorio pertenecía en el pasado Gobierno a todos los pobladores, prestando sus servicios GRATUITOS a todos y cada uno de los pobladores, que ahí requerían atención médica general, dental, ginecológica, etc..

Queremos con esto despertar conciencia a las autoridades de Salud, en especial al Ministro Sr. Chinchón que cada vez que es consultado asegura que todos los Servicios Médicos requeridos son gratis y que los niños deben ser los más privilegiados, no creemos que en este Consultorio sean los niños los privilegiados ya que ha habido fallecimiento de lactantes por negligencia funcionaria, además de una infección de sífilis en Control de Ginecología, hecho que ocurrió en los meses de abril y mayo del año en curso, con las consecuencias que Ud. puede imaginar.

Consideremos que un Consultorio que ha costado a la Comunidad desvelos y cuidados para poder seguir teniéndolo en pie sea usado como un comercio más y no como un Servicio de Utilidad Pública de Salud, muy abandonado por estos días.

Un grupo de pobladores

ESTIMULO DEL LECTOR

He considerado conveniente enviarle estas líneas para entregarle mi más amplio respaldo y agradecimiento por los denodados esfuerzos que Ud. y su equipo de periodistas hacen en pro de la búsqueda de la verdad y la justicia, tan necesaria para los angustiosos momentos que vive Chile.

Así también hago extensivas mis expresiones hacia quienes conforman el equipo de "La Cacerola", los que a través de su ingenio y creatividad hacen recordar esa inolvidable etapa de revista "Topaze", verdadero barómetro de la política chilena.

Juan Vargas L. Valparaíso

SUSCRIPCIONES

CAUCE
Huérfanos 1055 Of. 805

		SEMESTRAL	ANUAL
SANTIAGO Y V REGION	(Por mano)	$ 1.200	$ 2.200
CONCEPCION	(Por mano)	1.450	2.800
CHUQUICAMATA	(Por mano)	1.450	2.800
EL SALVADOR	(Por mano)	1.450	2.800
CORREO NACIONAL	(Certificado)	1.950	3.700
AMERICA	(Correo certificado)	US$ 42	US$ 80
RESTO DEL MUNDO		US$ 57	US$ 100

Agente suscriptor y Distribuidor: ARCO LTDA.
SANTIAGO: Salvador Donoso N° 137. Fonos: 372487 - 775628.
VIÑA DEL MAR: 15 Norte N° 1046 Block A-6 - Depto. 42 - Fono 974899
CONCEPCION: Rengo N° 578 Local 111 - Edificio Caracol - Fono 24103.
(Consulte forma de pago)

...es verdad!

dijo Cooperativa.

Esa es su opinión, y la de cientos de miles de personas, que encuentran en Radio Cooperativa el sólido principio de ser informados de toda la verdad, a través de un ágil equipo de profesionales que investiga y analiza todos los hechos que preocupan al país.
Ese es nuestro compromiso con Ud. y los miles de amigos que se identifican con nuestro estilo de hacer radio.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

Radio Cooperativa

EN EL 76 DE SU DIAL A.M.

POR ESO UD. PUEDE DECIR CON ORGULLO:
COOPERATIVA ES MI RADIO

AHORA

CAUCE SEMANAL

BIBLIOTECA NACIONAL
CENTRO DE PROGRESOS TECNICOS
24 AGO. 1984
D
Co

Sí. Ahora la Revista de mayor circulación considera que es el momento de acceder a muchos pedidos de nuestro público para seguir cada siete días a su servicio. "CAUCE", que dice lo que nadie se atreve a decir, estará a la venta cada martes.



Apoye esta cruzada del valor y cómprenos

CAUCE
SEMANA DEL 28 DE AGOSTO AL 3 DE SEPTIEMBRE DE 1984 MR
AÑO 1 Nº20 $ 120 Recargo Aéreo $ 10

Orlando Sáenz:

"LAS FUERZAS ARMADAS NO GOBIERNAN, OCUPAN CHILE



"Pinochet ha conducido el gobierno más nefasto de nuestra historia. Exhibe un desastre económico sin precedente, derechos humanos impresentables en el mundo, un país donde no existen dignidad ni derechos ciudadanos."

"Luchando por la libertad de Chile hemos terminado en 11 años de tiranía. Triste resultado."

Mediación:

CHILE PIERDE SOBERANIA EN LA ZONA AUSTRA

NUEVO '11' SE PERPETRARIA DURANTE LA PROTEST

...es verdad!

o dijo Cooperativa.

Esa es su opinión, y la de cientos de miles de personas, que encuentran en Radio Cooperativa el sólido principio de ser informados de toda la verdad, a través de un ágil equipo de profesionales que investiga y analiza todos los hechos que preocupan al país.
Ese es nuestro compromiso con Ud. y los miles de amigos que se identifican con nuestro estilo de hacer radio.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

POR ESO UD. PUEDE DECIR CON ORGULLO:
COOPERATIVA ES MI RADIO

Radio Cooperativa

EN EL 76 DE SU DIAL A.M.

LA RAZON DE LA FUERZA

La manifestación de fuerza en todos los grados que ella pueda darse, es el único argumento que el poder dictatorial esgrime para responder a las puntuales y documentadas denuncias que la oposición formula en representación de un cada vez más amplio espectro de la opinión pública. No importa el tenor con que éstas se presenten o las cuestiones que estos cargos involucren, la contestación es ineludiblemente una demostración de poder y jamás un atenuante valedero o una réplica basada en razones.

Fuerza es persistir en perpetuarse en el poder acudiendo a un presunto mandato dispuesto en un plebiscito manipulado y viciado justificado temor ciudadano.

Fuerza es hacer caso omiso a las numerosas revelaciones de corrupción que los medios de oposición hicieron públicas con pruebas tangibles y de inequívoca fundamentación y que sólo recibieron el desdén del gobernante.

Fuerza es legislar a puertas cerradas e ignorando los aportes que puedan prestar quienes no forman parte del séquito de aduladores que rodea a los detentores del poder.

Espeluznante exhibición de fuerza es la impunidad con que cumplen sus penosos cometidos los encargados de la seguridad contra terroristas reales o supuestos o desempeñando tareas turbias al servicio de intereses tan particulares como siniestros.

Fuerza es conducir, en medio de un secreto arcanal, una materia de tanto interés nacional como las negociaciones de la mediación y aceptar condiciones impuestas por la contraparte, sin la participación de la ciudadanía ni teniendo en cuenta la opinión de los expertos que están advirtiendo sobre la entrega por parte de Chile de mar soberano.

Más que fuerza, abuso de poder intimidatorio, es que el propio Jefe del Estado amenace con un nuevo 11 de septiembre, presentado antes como una gesta libertaria y ahora como un correctivo sangriento para toda aquella civilidad presumiblemente contraria al orden imperante.

Se trata de contradicciones flagrantes; mas, para la mentalidad mesiánica, convencida de que nada ni nadie sin poder de fuego estará en posición de amagarlo, su racionalidad pasa primero por esta concepción enferma de poder absoluto y se superpone a cualquier otra consideración moral o patriótica.

Los observadores advertidos de lo que aquí ocurre temen que se esté gestando –talvez ya esté plenamente dispuesta– una oscura conspiración para usar otra vez el procedimiento intransable de la fuerza y terminar de aplastar a sangre y fuego a quienes desde su perspectiva amenazan con poner fin a este dominio del país tan sin contrapeso. Tan es así que un político y dirigente empresarial se sintió impulsado a denunciar en esta misma edición que Chile no está gobernado, sino ocupado por sus Fuerzas Armadas.

Ante esta última aseveración podríamos oponer un criterio menos globalizador, indicando que está ocupado por los uniformados que copan los cargos de más alta jerarquía en el gobierno, pero no necesariamente por el conjunto de los institutos armados.

Puede también que ésta no sea sino una expresión de deseo. Si hay un error en esta apreciación, alguna divinidad deberá tener compasión de un país históricamente tan altivo y soberano.

Sólo que la Historia entrega lecciones que resultan siempre reglas perdurables. Una de ellas es que los destinos de los pueblos altivos y soberanos no pueden estar regidos permanentemente –como si se tratara de un orden natural– por la razón de la fuerza. La constante es que la razón se imponga a la fuerza.

CAUCE N° 20

Revista "Cauce" es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director:
Edwin Harrington F.

Subdirector:
Gustavo Boye S.

Coordinador Editorial:
Alejandro Cabrera F.

Jefa de Redacción:
Mary Zajer

Secretario de Redacción:
Pedro Castillo C.

Redactores:
Marcelo Castillo
Juan Jorge Faúndes
Mónica González
Manuel Salazar
Ernesto Saul
Fernando Villegas

Colaboradores:
Mariano Aguirre
Alfonso Calderón
Francisco Cruz
Magaly Chamorro
Jorge Edwards
Bárbara Hayes
Manuel Alcides Jofré
Enrique Lihn
Patricio Rozas B.
Montserrat Tohá

Diagramación:
Héctor Vargas R.
Jorge Dey

Montaje:
Juan Carlos Alé
María Angélica Fuentes

Fotografía:
Togo Blaise
René Barra
Juan Herrera
María Angélica del Canto
(en práctica)

Dibujos:
Eduardo de la Barra

Documentación:
Ricardo Harrington T.
Ruth Guzmán

Corresponsales en el extranjero:
Carmen Correa (Buenos Aires),
Claudia Lanzarotti (Caracas),
Carlos Ossa (Holanda),
Patricio Herrera (Londres),
Alvaro Yáñez (París, corresponsal gráfico).

Oficinas:
Huérfanos 1055 Of. 805
Fono: 725835
Servicio Informativo Altercom
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Publicidad: 2322720
Suscripciones:
Viña del Mar: 974899

RESTRICCION EN LA "U"

El nuevo jefe de la Unidad de Desarrollo del Servicio de Computación en Informática de la Universidad de Chile, Christián Ossa Acevedo, ahijado del Rector Roberto Soto Mackenney, se encuentra abocado a la tarea de diseñar un sistema computarizado para el control de salidas y funciones del personal que labora en esta repartición.

Paralelamente se distribuyó una circular en la que se señala: "Como una manera de contribuir a las restricciones económicas impuestas, a partir del lunes 13 del presente, se suprime la entrega de agua caliente a toda hora y sólo se repartirá en el horario de 10:00 hrs. y de 16:00 hrs. Este reparto lo hará la Secretaria de la Jefatura del Servicio en las oficinas, para evitar el continuo desfile de funcionarios hacia esta dependencia. Se fija este horario, porque se subentiende que los funcionarios desayunan en sus casas y no en la oficina.

VERSIONES CONTRADICTORIAS

La versión oficial señaló que Luciano Alberto Aedo Arias, 30 años, fue muerto por agentes de seguridad al mediodía del jueves 23 en el barrio Hualpencillo, en Concepción. Conminado a detenerse, aseguró el comunicado, se defendió con un arma de fuego obligando al personal a abatirlo.

Radio Talcahuano, sin embargo, entregó nuevos antecedentes. Según la emisora, testigos presenciales habrían visto a Aedo Arias huir a pie, seguido de cerca por automóviles con patente de Cartagena y Providencia. Desde estos vehículos le disparaban por la espalda. Tras caer herido, aseguraron los testigos, los funcionarios de seguridad lo habrían rematado, esparciendo luego panfletos. A los pocos minutos Televisión Nacional filmaba todo el cuadro.

A las 16 horas de ese mismo día, de acuerdo a lo informado por la Intendencia de Biobío, dos hombres que huían abordaron un bus del recorrido Concepción-Talcahuano. En el sector de la Vega Monumental fueron cercados y luego de un enfrentamiento a tiros, muertos. Uno falleció en el acto y el otro camino al hospital.

Pero este hecho también tuvo una versión distinta. Radio Talcahuano informó que el bus efectivamente fue detenido y cercado por carabineros y personal de civil. Añadió que pasajeros que viajaban en la máquina manifestaron que se lanzaron bombas lacrimógenas contra el vehículo y que cuando los dos perseguidos bajaron con los brazos en alto, se les habría disparado con armas automáticas.

Poco más tarde, en los allanamientos realizados, fue detenida junto a su madre, la pequeña de tres años Javiera Herrera Zalaquet, desde su domicilio en el camino a Santa Juana. Vecinos solicitaron a los civiles que les dejaran a la niña. "No, la tenemos que llevar, porque nos sirve", habría sido la respuesta. Un recurso de amparo a su favor fue puesto en las horas siguientes.

A estos casos se sumaron los "enfrentamientos" producidos en Los Angeles, Valdivia y Santiago.



HASTA EN LA RELEGACION.

"Le vamos a allanar la casa si continúa con las reuniones políticas", fue la advertencia que recibió Rafael Maroto –sacerdote y miembro del M.D.P.– de parte de los Carabineros de Tongoy, lugar en el que permanece relegado.

Su estada en la localidad costera del Norte Chico no ha sido precisamente un momento de descanso. Carabineros vigila permanentemente su casa y le advierten que no debe recibir tantas visitas.

La situación del sacerdote motivó una presentación del abogado Jorge Mera ante los tribunales de La Serena.

LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE INSUNZA

Desde el 2 de agosto de este año, en el liceo experimental Manuel de Salas reclamar por un registro ilegal y vejatorio de pertenencias personales constituye un acto de indisciplina punible con la expulsión.

Por lo menos es lo que se deduce de la situación de que fue víctima el alumno Jorge Insunza Gregorio de Las Heras, hijo del dirigente comunista (en el exilio) Jorge Insunza Becker, y sobrino del dirigente del M.D.P. Jaime Insunza Becker, en la clandestinidad.

En presencia de sus condiscípulos pero en ausencia del propio Insunza, la profesora de historia Cecilia Quintana registró sus cuadernos y libreta de anotaciones privadas. Al saberlo por denuncia de sus compañeros, Insunza protestó, por lo cual la profesora lo hizo comparecer ante el subdirector subrogante, Rodolfo Barrientos.

Este tomó nota de las declaraciones de la profesora, de Insunza y de sus condiscípulos, pero las desestimó todas, excepto la de su funcionaria. El 6 de agosto, luego de una reunión del Consejo de Evaluación de Profesores, se comunicó a la apoderada, señora Magda Gregorio de Las Heras, que el muchacho sería "reubicado" en otro colegio, eufemismo que representa la expulsión.

Al reclamar –8 de agosto– ante el director subrogante, Marcelo Ferrada, la señora Magda Gregorio de las Heras recibió como respuesta la afirmación de que los profesores "tienen el derecho a registrar las pertenencias de sus alumnos".

La apoderado envió una carta explicando esta situación al rector de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas, de la que depende el Manuel de Salas, sin que hasta este momento se conozca una respuesta.

ALEGATO CANTABILE

A sus talentos jurídicos, de los que el régimen ha tenido más de una prueba, Jaime Hales une una fuerte inclinación por las Bellas Artes, y en especial, la música y la poesía.

Y así como lo primero lo ha probado alegando, lo segundo lo ha demostrado cantando, o más bien, componiendo música para que otros canten.

Su tema fue ganador del concurso de canciones combativas que formaban parte de la gran fiesta de unidad celebrada por los democratacristianos en el Caupolicán.

La canción se titula "Canción de la Patria" y a juzgar por el entusiasmo con que la coreó la asistencia, promete ser uno de los **leit motivs** de las movilizaciones populares contra el régimen.

La canción fue donada por el ganador al partido Demócrata Cristiano, y será editada en breve plazo.

Una de las estrofas de la canción dice:
"Con la esperanza presente en la vida,
y la justicia encendida en la voz,
despertaremos la frente dormida
construiremos un mundo mejor"

LAS PEGAS DE CLARIN

Diálogo en Ahumada, entre un reportero de CAUCE y el dueño de un kiosco de diarios:

–¿Tiene diarios de Argentina, recientes?

–Me quedan algunos, pero mucho más atrasados...

–No me sirven. Yo quisiera "El Clarín" del jueves pasado...

–¡Puff... ese es el que piden todos. Se agota media hora después de llegar!

–¿Por qué

–Por las pegas, pues.

–¿Cómo? No le entiendo.

–Todos lo compran para leer los avisos clasificados ofreciendo pegas en Argentina. Es que todo el mundo trata de irse a cualquier parte donde haya trabajo. El primero que lee Clarín soy yo, porque también me quiero ir.

PREDICCION

Cuando en 1980 el ex Presidente de Venezuela, Rafael Caldera, presidió las reuniones del Parlamento Latinoamericano, en Caracas, fue asediado por algunos exiliados chilenos para que dentro del temario incluyera esta situación de destierro a que se ven dramáticamente enfrentados nuestros compatriotas.

Con buena disposición, el ex mandatario del COPEI participó en algunas reuniones paralelas a las oficiales para conocer estas demandas. En algún momento de una de ellas, Caldera pronunció una frase significativa que uno de los participantes recordó por estos días:

–A Pinochet lo puso la CIA y será la CIA la que lo saque.



INTENTAN BORRAR HUELLAS.

Dicen que el asesino siempre vuelve al lugar del crimen: la caseta telefónica en la que fue muerto el profesor Patricio Sobarzo, dirigente de la Agrupación Nacional de Educadores de Chile (AGECH), ya no se encuentra en su lugar, frente a la rotonda que une Departamental con Macul. Así lo consigna uno de los informes judiciales que forman parte de la querella por el homicidio del profesor, supuestamente caído en un enfrentamiento con personal de la Central Nacional de Informaciones.

En todo caso, de poco servirá a los culpables tratar de ocultar las pruebas del homicidio que contenía la caseta (¿un determinado tipo de impactosde bala?), porque existen ya ocho testigos dispuestos a declarar que tal enfrentamiento no existió, sino que se trató de un asesinato. Las personas dejaron su testimonio por escrito en la Vicaría de la Solidaridad.

A raíz de este mismo suceso, la abogado y presidenta del Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo, Fabiola Letelier, enfrenta una demanda de la Central Nacional de Informaciones por injurias a ese organismo y al Ejército. La profesional sostiene que mal pudo injuriar a la C.N.I. si sólo reafirmó lo que la misma Central reconoce (la muerte de Sobarzo a manos de sus agentes) y que no entiende por qué el Ejército se sintió tocado por sus declaraciones en circunstancias que la C.N.I. ni siquiera forma parte de las Fuerzas Armadas.

OTRO ONCE ¿PARA QUE?

- Tres crisis afronta Pinochet:
  - ¿Otro Once ocupando militarmente Chile por las protestas?
  - La mediación: pierde Chile. ¿Quién responde?
  - Cambios en el Gabinete: Al *no poder cumplir con el* FMI sale el equipo económico.
- Responden a la amenaza de Pinochet, un militar, artífice del Golpe (Gustavo Leigh) y un demócrata y republicano (Hugo Zepeda).

"Sepan los políticos que, si es necesario, vamos a hacer otro once de septiembre", fue la estremecedora amenaza lanzada al país por Pinochet hace algunos días durante una gira a la Octava Región.

La gravedad de sus expresiones, emitidas "a voz en cuello", ameritan un análisis y una reflexión en profundidad acerca de su alcance, contenidos y repercusiones. Chile y el mundo tienen vivo el recuerdo –imagen de horror– de lo que significó el 11 de septiembre de 1973, en términos de vidas humanas, dolor y destrucción. Nunca imaginamos siquiera la posibilidad que alguien soñase con reeditarla.

¿OTRO ONCE PARA QUE?

El golpe militar del 11 de septiembre de 1973 fue para derrocar al gobierno del Presidente Salvador Allende. ¿Y este, para qué?

¿Será acaso para producir un cambio de régimen o para repetir la acción represiva, destinada a eliminar todo vestigio opositor y volver a fojas cero, perdiendo lo poco que se ha avanzado? ¿O es el advenimiento de un gobierno abiertamente vitalicio, imitando los modelos de un Franco o un Stroessner? ¿Es tal vez un "Jakartazo"?

Tres crisis simultáneas deberá encarar Pinochet y sus decisiones en alguna medida comprometen el destino de todos los chilenos.

La primera es como enfrentará las protestas y la movilización opositora que se desarrollará desde el 4 de septiembre hasta el día 11. Las Fuerzas Armadas y de Orden han sido preparadas con entrenamiento especial para acciones callejeras y todo el operativo está determinado con precisión militar. Falta sólo la orden y el país se verá ocupado militarmente de norte a sur del territorio.

PERDIDA DE SOBERANIA

La segunda situación se refiere al eventual acuerdo sobre la propuesta papal acerca del diferendo austral. En Chile –sin información oficial a la ciudadanía y quién sabe en qué grado al interior de las FF.AA.– son varias las voces que se levantan para denunciar la pérdida que representará para nuestro país ese acuerdo. Junto a ello señalan acusatoriamente la responsabilidad histórica que asume Pinochet al decidir autoritariamente asuntos donde está comprometida la soberanía nacional. Es uno de los precios más caros que la historia cargará en la cuenta de Pinochet y que deberemos pagar todos por el hecho de vivir en dictadura. (Ver página 32 y siguientes.)

"Argentina jamás habría podido declarar **insanablemente nulo** el laudo arbitral si Chile hubiese tenido un gobierno democrático", reconoció a **Cauce** el periodista argentino, director de la revista "América Latina Siglo 21", Miguel Angel Gutiérrez.

Un alto dirigente opositor manifestó: "Aprobada la mediación por ambos lados, la oposición le pasará la cuenta a Pinochet, pero dará el asunto por resuelto, porque la paz es un bien muy deseado por los dos pueblos".

Y la seguridad externa y la soberanía nacional no son temas ajenos a las Fuerzas Armadas, antes por el contrario, deben ser su primera motivación. Seguramente la opinión del vicealmirante (R) Charles A. Le May interprete el sentir de muchos uniformados. En carta pública, plantea que el Gobierno tiene también el arma del plebiscito: "¿Cuál sería la pregunta?, se interroga: '¿Acaso si ¿acepta el pueblo de Chile que frente al litoral de las Islas Wollaston no exista mar patrimonial chileno?, o ¿acepta el pueblo chileno que frente a Cabo de Hornos no exista mar patrimonial chileno..., perdiendo las islas Shettland del Sur, el Estrecho de Bransfield, rico en krill, y la mayor parte de la tierra de O'Higgins?'"

"Varias veces consultamos al general Pinochet su opinión sobre la actitud que asumiría el Gobierno frente a la propuesta papal. Siempre nos dijo que –llegado el momento– convocaría a plebiscito", recuerda el general Gustavo Leigh al respecto.



4 y 5 de septiembre: Protesta nacional en defensa de la democracia. "Sin protesta no hay cambio", es el lema que agita la oposición. Pinochet lanzó amenaza de "otro Once de Septiembre".

CAMBIOS MINISTERIALES

La tercera crisis –parcial hasta el momento– que se le desencadenó a Pinochet, fue la ministerial. El jueves pasado se difundió incluso la noticia (desmentida esa tarde) de la renuncia del equipo económico. Junto a la eventual salida de Luis Escobar y Modesto Collados de Hacienda y Economía, respectivamente, se agregaba el nombre de Jarpa. Podrían haber incluido el nombre del Ministro de Vivienda, Miguel Poduje, hombre de la confianza de Collados y quien ya tuvo "diferencia" con Pinochet tal como el Ministro Hugo Gálvez con el almirante Merino, aunque ésta fue pública y epistolar. Que hay crisis lo confirmó el apresurado desmentido, que es vía informal de enterarnos de algunas verdades. En concreto, la única renuncia reconocida fue la de Gálvez, tal como lo anticipáramos en nuestra edición anterior. Más allá de su polémica con Merino, Gálvez propicia modificaciones a la legislación laboral que Pinochet ya, en su gira al sur, las rechazó.

Generalmente, Pinochet no las resuelve las crisis, sólo las posterga. En este caso puede ser comprensible. No podía modificar sustancialmente su Ministerio la semana pasada para tal vez tener que variarlo nuevamente la semana próxima. Los hechos del 4 al 11 de septiembre –incluido el paro nacional estudiantil del 4 al 7 de septiembre– pueden cambiar todo el rumbo del régimen pinochetista.

Pero que el cambio de gabinete viene..., ¡viene! Jarpa no está cómodo y no continuaría. La evidencia que justifica la substitución del equipo económico comenzó a dibujarse con la intempestiva aparición del representante del FMI Jan Van Houten, quien, encontrándose de paso en Lima, decidió aprovechar la ocasión de acercarse por Santiago "casualmente" en los días en que recibíamos la visita de Harry Taylor, presidente del Manufacturers Hanover Corp. Recordemos que Taylor representa a la banca norteamericana acreedora de Chile en las conversaciones para renegociar la deuda externa. El banquero sostuvo que "el país, **si se mantiene en el camino trazado**, podrá obtener mayores plazos, menores tasas de interés y la renegociación de los vencimientos de la deuda de varios años al mismo tiempo".

Ese es el punto. El Ministro Escobar ha manifestado que "no puede mantener el camino trazado", ya que en el primer semestre se consumió el margen de déficit fiscal acordado para todo el año. La realidad económica le obligará a sobrepasar los límites acordados con el FMI y el impulsa un cambio sustantivo en la orientación de la política económica heredada de sus antecesores neoliberales como única forma de activar.

La advertencia de Taylor pasa por el cambio del equipo económico. Ante este cuadro, empezaron a circular nombres, incluidos el de José Piñera en lo económico o laboral y los muy conocidos de Hugo Rosende, Sergio Fernández, Luis Mackenna e incluso el muy sorprendente de Mónica Madariaga ("es hora de callar..., todos") para suceder a Jarpa en Interior.

Pero la preocupación central fue el tema de las protestas y de la amenaza de un "nuevo Once". Incluso hubo una nerviosa gestión del Partido Nacional, que solicitó una reunión con la Alianza Democrática para pedirle que suspendiera la protesta. Ofrecía iniciar conversaciones sobre un pacto político amplio que incluyera al MDP. Su *argumento: evitar* violencia, ya que tenían antecedentes –sobre los cuales no entregaron ningún indicio o fuente concreta– que en las protestas participarían extremistas extranjeros infiltrados, bolivianos y peruanos de Sendero Luminoso. La AD rechazó esta idea, pues "sin protestas no hay cambio". "No es Sendero Luminoso el responsable de la violencia en Chile. Esto es un chantaje", dijo Ricardo Lagos, en la AD.





Fernando Ochagavía y Patricio Phílips, a nombre del Partido Nacional, intentaron, a última hora, convencer a Alianza Democrática de suspender la protesta. Temen violencia e infiltración de "Sendero Luminoso". No fundamentaron su denuncia.

LEIGH: SALVAR EL ALMA DE CHILE

Uno de los artífices del golpe militar de 1973 fue el general (R) Gustavo Leigh Guzmán. Pensamos que resultaba la **opinión más autorizada para enjuiciar las inquietantes palabras del general Pinochet. Leigh declaró a Cauce**:

"El general Pinochet amenaza públicamente al pueblo chileno con otro 11 de septiembre".

"Al escuchar tan insólita declaración, *no puedo evitar levantar mi voz*, para decirles a él y a todos los chilenos, que tal amenaza conlleva el reconocimiento pleno del fracaso del gobierno del señor Pinochet".

"Esta amenaza –pienso– se hace precisamente cuando, después de once años, el país ha caído en la más grave crisis de su historia; cuando el nivel de desocupación ha llegado a *límites* sin precedentes; cuando la ausencia de libertad y la arbitrariedad institucionalizada nos han llevado a un clima de terror e *incertidumbre*; cuando la salud y la educación están lejos del alcance del pueblo; cuando el hambre corroe a la gran masa de desposeídos y la juventud chilena se encuentra desesperada ante el obscuro horizonte que enfrenta. Por todo esto –enfatiza el general Leigh–,

es mi deber patriótico recordar las motivaciones que hicieron que las Fuerzas Armadas actuáramos como un sólo hombre aquel 11 de septiembre del 73".

"Ayer actuamos para preservar la libertad amenazada, restaurar la institucionalidad quebrantada, restituir la paz social: en suma, rescatar el país de manos marxistas que lo habían precipitado en el caos social, económico y político." Y agrega: "Pensar hoy día, bajo un gobierno militar, en un nuevo Once, es una demostración plena de la prepotencia que inspira a la autocracia cesarista".

"¿Contra quién sería el nuevo movimiento?", se interroga. ¿Contra los comunistas? Y responde: "Y, entonces, para qué las normas constitucionales vigentes?"

NO A UN NUEVO GOLPE

"Yo soy un general y moriré como tal. Me asiste el convencimiento de que las Fuerzas Armadas de Chile siguen constituyendo la más grande reserva moral del país. El pueblo chileno no se dejará confundir atribuyendo los errores de algunos a nuestras instituciones tradicionales. No confundirá los intereses y ambiciones personales con el pundonor militar y su ejecutoria histórica."

"Nada justifica un nuevo cruento golpe de Estado. Las circunstancias que vivimos son muy diferentes, salvo que se pretenda fabricar un autogolpe con fines de perpetuar el poder."

"Quienes actuamos el Once lo hicimos para 'salvar el alma' del país. Hoy no podemos aceptar que se mate esa alma con tamaño desatino."

Concluyó el general Leigh que "la situación que vive el país es más grave de lo que muchos imaginan y un nuevo Once sólo llevaría a un colapso de impredecibles consecuencias".

"Me asiste el convencimiento de que no estoy solo."

Leigh termina sus declaraciones conmovido, en tanto en su mano agita la copia del Bando Nº 5, leído el martes 11 de septiembre de 1973, a las 10 y media de la mañana, y que en su parte final decía: "LAS FUERZAS ARMADAS Y DE ORDEN han asumido el deber moral que la Patria les impone de destituir al Gobierno que, aunque inicialmente legítimo, ha caído en la ilegitimidad flagrante, y han decidido asumir el Poder por el solo lapso que las circunstancias lo exijan, apoyados en la evidencia del sentir de la gran mayoría nacional, lo cual de por sí, ante Dios y ante la Historia, hace justo actuar".



Gustavo Leigh: "Amenaza de Pinochet reconoce pleno fracaso de su Gobierno. Un nuevo Once es demostración de la prepotencia que inspira a la autocracia cesarista".

LOS CIVILES EL ONCE

"Los civiles que hicimos posible el Once de Septiembre del 73 para el restablecimiento de la institucionalidad democrática en Chile, llamando a las Fuerzas Armadas para asumir el Poder por el 'sólo lapso que las circunstancias lo exigieran', no podemos permanecer impasibles ante las amenazas vertidas por el general Pinochet en torno a reeditar un nuevo Once de Septiembre."

Quien así se expresa, en tono ponderado y enérgico y visiblemente impactado por el curso de los acontecimientos, es el ex presidente del Senado, parlamentario y tribuno durante 33 años y varias veces miembro de la Comisión de Defensa y Relaciones de la Cámara Alta, don Hugo Zepeda Barrios.

Con emoción recuerda "que el elemento civil, enfrentado a la dramática realidad que vivía Chile en 1973, incluso criticó entonces ácidamente a las Fuerzas Armadas por su vacilación y tardanza en tomar la decisión que permitiera actuar en defensa de la República. Les recordamos que esa acción era la única actitud consecuente con el juramento que ellos prestaron al ingresar a las Fuerzas Armadas. De ahí que, producido el movimiento, las instituciones de la defensa contaron con la adhesión entusiasta de gran parte del pueblo chileno".

"¡Qué diferente situación se vive hoy! El fracaso de un gobierno personalista –tanto en lo económico, en lo social como en lo político– está comprometiendo riesgosamente el prestigio y hasta la unidad de las Fuerzas Armadas chilenas no sólo por su desastrosa gestión, sino también porque once años son tiempo más que suficiente para cumplir la promesa que este gobierno hizo al asumir."

Agrega Zepeda: "Quienes visten el glorioso uniforme de la Patria deben comprender la responsabilidad histórica de restituir la unidad al pueblo chileno. Me asiste el convencimiento de que no estarán dispuestos a sumarse a una escalada represiva contra un pueblo del cual ellos mismos forman parte. Sobre sus hombros pesa la obligación de entregar a las generaciones venideras una Nación cuyos ciudadanos puedan sentirse orgullosos de vivir en libertad y democracia".

"Los demócratas y republicanos –concluyó– no permaneceremos impasibles ante el grave peligro que se cierne sobre el país: perpetuar una dictadura en nombre de la libertad."

Gustavo Boye S.

¿OTRO 11 DE SEPTIEMBRE?

por Mario Papi

Las declaraciones que días atrás formuló el general Pinochet a la prensa extranjera, no son novedosas en su contenido, pero sí preocupantes por lo que vienen confirmando.

Cabe recordar que primero se autodesignó Capitán General, luego manifestó ser elegido de Dios. Ultimamente se compara con los mejores emperadores romanos y ahora declara, abiertamente, que ambiciona el poder hasta fines de siglo. Ello, aunque cueste un nuevo 11 de septiembre. Pero ahora no son tan claros los fundamentos. Antes fue para deponer el gobierno de la U.P. y lograr "el pronto restablecimiento de la institucionalidad quebrantada". Y hoy, ¿para qué y contra quién? ¿Para asegurar la continuidad de la autocracia que amenazan los "señores políticos" y la juventud "podrida"?

Parece innecesario, pero lo cierto es que justifica su pretensión en que sus opositores están "viejos", "añejos" y "desprestigiados", y la propia juventud democrática está "podrida". Luego, frente al fracaso, lo único sano que le resta al país y su única alternativa joven, fresca y prestigiada es el Capitán General.

En verdad, para mantenerse en el poder hasta 1997, no necesita que se vuelva a derramar tanta sangre. Le basta con afirmarse en la Constitución de 1980, puesto que su articulado transitorio fue, precisamente, redactado para asegurar tal fin.

En efecto, en 1989, los Comandantes en Jefe de las FF.AA. y el General Director de Carabineros, deben proponer por unanimidad el nombre del Presidente de la República. Si falta dicha unanimidad, el General Pinochet, que es uno de los Comandantes en Jefe, también previó esa situación, en tal caso la proposición la hace el Consejo de Seguridad Nacional, pero sólo por mayoría absoluta. Este Consejo lo componen los Comandantes en Jefe de las FF.AA. y el General Director de Carabineros, más tres personas que, en la práctica, designa el propio Pinochet. Así, resulta imposible, si tal es su deseo, que la persona propuesta no sea el mismo Capitán General. Que además se requiera un plebiscito, no es cuestión que merezca mayor análisis. Hay experiencias al respecto.

En consecuencia, el país ya sabe cuál es su pretensión, y que está dispuesto a mantenerla al precio que sea. Por lo demás, y por grave que sea la crisis que Chile enfrente, no cabe pensar en su renuncia voluntaria. Es un gesto que no va con su carácter. De hecho ha manifestado los temores personales que ello le ocasiona, los cuales está dispuesto a poner por sobre los intereses generales del país.



Cuando O'Higgins, enfrentado a una situación similar, sostuvo que había despreciado la muerte en los campos de batalla, ello era verdad. Tanto que supo abdicar y, al momento de hacerlo, abrió su guerrera dejando el pecho al descubierto para quien deseara tomar venganza. Nadie lo hizo. Reconocieron su valor, como también que para él no había otra consideración superior que los destinos de la Patria, cuya independencia se le debía. Por cierto, no cabe demandar tal conducta de cualquier hombre. Se requieren condiciones superiores, como las que exhibió el General Ibáñez también en su momento.

El General Pinochet, está obligando al país a dividirse entre quienes apoyan sus personales intereses y los que desean poner en primer lugar los destinos de Chile: su grave crisis económica, política y moral, y los problemas de su seguridad exterior, todos los cuales, objetivamente, no tienen solución sin que se resuelva lo primero.

En tal cuadro, las declaraciones del General Pinochet, son una clara provocación a los demócratas del país, cuyo peor error sería seguirle el juego y ayudar a la polarización que está buscando para su nuevo 11 de septiembre. Máxime, en un momento en que sus sectores de apoyo civil están muy disminuidos, confundidos y desmoralizados. Sus desesperados esfuerzos por recomponerlos sólo parecen tener eco en la Avanzada Nacional, la UDI, el MAN y dudosamente en el MUN. Fuera de éstos, que como expresión política no son precisamente una fuerza, no se ve qué otros sectores civiles le van quedando como incondicionales.

Luego, las últimas amenazas, en medio de la crisis, más parecen responder a un cuadro de debilidad interna que a uno de real fortaleza. Esto, sin considerar las crecientes contradicciones que se perciben en el seno del gobierno, tanto entre sus ministros, como entre éstos y la Junta de Gobierno.

De ahí que la oposición deba mostrar una conducta de un alto grado de responsabilidad política y de mucha serenidad, sin precipitarse a las conductas que espera el Capitán General.

"Si 10 años no es nada..."

El árbol de las palabras sigue dando frutos, pero no nos pregunte qué frutos. En todo caso, he aquí algunos que pueden hallarse en árboles largos parecidos a las palmeras. No son dátiles, por si acaso.

"Lo que pasa es que la gente está buscando hoy más trabajo que antes". Alvaro Bardón, refiriéndose al 14,8 por ciento de cesantía en mayo de 1979.

– ¿A qué personaje de la Historia le hubiera gustado conocer?

"Ya lo conozco. El Presidente Pinochet". Sergio de la Cuadra, Ministro de Hacienda. "El Mercurio", 20.6.82.

"El Presidente me dice 'Panchito' y sé que me estima mucho. Soy absolutamente leal a él". Obispo Francisco Gilmore, Vicario General Castrense. "Hoy", 4.1.83.

"Indignación causa la noticia que nos trae 'El Mercurio' del viernes 27 bajo el título 'Queremos Expulsión de Rauff'. La señora Beate Klarsfeld, extranjera transeúnte, organiza una manifestación contra un pacífico residente de Santiago, lo injuria impunemente y pintarrajea la pared de su casa". Guillermo Andrade Pinochet en Cartas de "El Mercurio", 1.2.84.

"No creo que los ingresos estén concentrados. No creo que la pobreza esté creciendo. No creo que la pobreza engendre conflictos sociales importantes. Y, por supuesto, no creo en la lucha de clases de los trabajadores y capitalistas a lo Marx del siglo XIX. Todas esas ideas simplistas han sido desmentidas por los hechos". Alvaro Bardón, "Hoy" Nº 149.

"Nunca tuve que ver con salud, pero en Puerto Montt, donde permanecí cuatro años, viendo problemas de transporte, establecí contacto con los civiles, que es el aspecto que a nosotros nos da más miedo". Coronel Carlos Jiménez, Ministro de Salud. "Hoy" Nº 62.

"Creo que hay momentos en la historia en que Dios determina a una persona. Yo digo, ¿por qué mi papá?". Lucía Pinochet Hiriart, diciembre de 1980.

– ¿Cómo calificaría lo que vivió en 1983 un tambaleo del régimen?

"Turbulencias, diría yo. Las hubo, pero vamos avanzando. Tengo la confianza absoluta de que vamos a ir avanzando a un ritmo creciente.

– ¿Cree que los que sufren la crisis aguantarán llegar hasta 1989?

"Este país aguanta todo. Lo que usted le pida". Arturo Fontaine, ex director de "El Mercurio" y embajador en Argentina. "Hoy" Nº 339.

"En algunas oportunidades la prensa destaca con grandes titulares un hecho que probablemente no tiene la magnitud ni la trascendencia que se le dio. Le cito, por ejemplo, el caso de Caszely: se le brindó una tremenda publicidad a raíz de que se quedó afuera en una concentración en Arica. ¿Qué importancia tiene si Caszely se quedó afuera? ¡Ninguna, pues! Yo no se la doy, porque a mí me importa poco si fue así o no. Lo que sí me interesaría es que Carlos Caszely pasara varios goles cuando yo juegue al Colo en la Polla Gol". General Mendoza. "Cosas" Nº 100.

"También cree esa mayoría ciudadana que los señores oficiales Contreras, Espinoza y Fernández merecen más que un mínimo de reconocimiento, más que un mínimo de respeto". Iván Córdova, columnista de "El Cronista", 23.9.78.





'Interpretaciones' en Palacio

Dentro de las "modernizaciones" deberá incluirse a partir de ahora un novedoso sistema de traducción no simultánea, ideado por la mente siempre fértil del Ministro Secretario General de Gobierno de la Capitanía General. Se trata de "interpretar" los conceptos del gobernante con el propósito de protegerlo de las antojadizas versiones de los periodistas.

La situación puede describirse así: el Capitán General improvisa ante los reporteros y como es obvio que en una conversación coloquial, amistosa y suelta el mandatario salpique sus dichos con chascarros, parábolas, imágenes, retruécanos, aforismos, paráfrasis y fabulaciones propias de la intimidad, es lógico que se emita una versión en limpio, oficial.

Observemos algunos ejemplos.

Pregunta: General, ¿qué opinión tiene usted de la oposición?

Respuesta en borrador: –Mire, yo creo que todos estos tipos son una cáfila de patudos que lo único que quieren es sentarse aquí donde yo estoy. Porque yo no tengo un pelo de leso. Parezco, no más, pero a mí no me vienen con...

Respuesta en limpio: –Estimo que los políticos de oposición se empecinan en desconocer la magna obra de este régimen, que ha logrado satisfacer las aspiraciones del pueblo que inequívocamente apoyó al gobierno en el limpio acto plebiscitario de 1980.

Hay, claro, algunas frases felices del Capitán General que sus intérpretes se apresuran recoger, de modo que si en un momento dice que "el Ministro Jarpa está viendo ideas...", hecho portentoso que le conocede al secretario de Estado dones ignorados que lo ponen a la altura del niño de Villa Alemana, se incluyen textuales en la versión oficial.

Conozcamos otro ejemplo de este computarizado sistema de traducción ad libitum.

Pregunta: –General, ¿cuál es su opinión sobre la labor de la Vicaría de la Solidaridad?

REB.: –Oiga, ni me venga a hablar de estos curas terroristas y comunistones. Son todos comunistas, hasta el Fresno que se hace el santurrón. Los tengo cachaditos a todos. Si siguen metiéndose en las patas de los caballos les voy a apretar los...

Respuesta oficial: –Lo que usted me pregunta sobre nuestro reingreso al Pacto Andino es una medida que se está estudiando. Nuestro propósito es acercarnos a los países del área con la lógica perspectiva de unir nuestros destinos americanos.

Una buena prueba de que los periodistas tergiversan las declaraciones del Capitán General fue la medida adoptada antes de la entrevista de los corresponsales extranjeros. El dijo claramente: "Esta custión es or de recor...", y en lugar de respetar este compromiso entre caballeros, uno de ellos introdujo subrepticiamente una grabadora, seguramente de marca Lunik fabricada por los rusos, captando todo lo que el Jefe del Estado comentó en la intimidad.

Si Reagan hubiese tenido la precaución de contar con alguien tan diligente como el Ministro Secretario General de Gobierno, no habría sufrido el bochorno de Santa Bárbara. En lugar de lo que manifestó inopinadamente mientras probaba los micrófonos antes de una intervención, la versión oficial habría sido: "Mis queridos compatriotas, tengo el placer de anunciarles que acabo de firmar una ley de cooperación que acabará para siempre con los problemas de Rusia. Dentro de cinco minutos les mandaré a Kissinger para que les solucione todas sus dificultades".

Los soviéticos no habrían armado todo el escándalo que hicieron, para caer en cambio en sucesivos ataques de risa, y la agencia Tass, en vez de acusar a Reagan de "cínico e irresponsable", le habría solicitado en calidad de préstamo a Márquez de la Plata para que diera las versiones oficiales de las reuniones del Kremlin.

Homero Macho



Orlando Sáenz, ayer uno de los principales artífices del golpe de Estado hoy dice: "luchando por la libertad de Chile, hemos terminado en 11 años de tiranía".

ORLANDO SAENZ

"LAS FUERZAS ARMADAS NO GOBIERNAN, OCUPAN CHILE"

Llegar hasta Orlando Sáenz, empresario, ex Presidente de la Sociedad de Fomento Fabril durante el gobierno de Salvador Allende y uno de los hombres más informados de Chile, no es una tarea tan difícil. Lo complicado es romper las mil barreras que antepone para impedir el acceso hasta el fondo de sus convicciones y emociones. En apariencia frío y racional, no oculta su desdén por los fracasados y los hombres sin personalidad. Consciente de la imagen de hombre inteligente que proyecta no hace esfuerzos visibles para dominar todas las situaciones. Fue, no obstante, uno de los hombres que marcaron decisivamente el período de la Unidad Popular, militando en la barricada opuesta, claro. Desde su cargo en la SOFOFA fue uno de los **generales** que organizó, estructuró y dirigió el plan de guerra para derrocar el gobierno de Salvador Allende. Me interesó saber cuáles eran sus opiniones once años después de su enconada lucha por lo que se ha dado en llamar "la libertad de Chile". Me propuse conocer el balance que hace uno de los artífices del golpe de estado de 1973.

La primera sorpresa la tuve al llegar hasta su hogar, sencillo, sin ostentaciones. No fue la primera ni la única. Poco a poco, junto a su esposa, en su nutrida biblioteca, mientras revisaba libros con sabrosas dedicatorias, documentos y papeles, me fue relatando parte sustantiva de la historia secreta del comando subversivo.

No ocultó ni su emoción ni su enojo cuando majaderamente insistí en enfrentarlo a su responsabilidad en la actual situación de Chile. En lugar de respuestas lógicas, fríamente calculadas, recibí como inopinada réplica: "¿Quién le dijo a Ud. que tengo la conciencia tranquila?".

Luego me impresionó su claridad y coraje para explicar los mecanismos de poder que sustentan al actual régimen, la complicidad de los empresarios, de las llamadas clases dirigentes, el fracaso de toda una estructura social que luchó ayer por una pretendida libertad. Me impresionaron también sus tajantes opiniones sobre el Poder Judicial, sobre el rol que jugó y juega Sergio Onofre Jarpa. Su bitácora secreta incluye innumerables anécdotas que involucran incluso a hombres de armas con los que se asoció en su tarea desestabilizadora.

No elude ninguna pregunta. Al referirse a las características del pueblo chileno no oculta su decepción: "Somos siempre medias tintas, tratamos de copiar, se diría que somos un pueblo en busca de identidad. Los valores son relativos. La libertad es un valor que se defiende a muerte si el que la pisotea es tu adversario. Una persona que se roba una gallina es un ladrón, pero una persona que roba un banco es un financista".

Sus ojos pequeños lo delatan cuando la ira u otros sentimientos, que oculta muy bien, lo hacen perder el equilibrio que tanto le ha costado ganar. Como buen tímido le cuesta expresar emociones y fue quizás por eso que cuando más se reveló su decepción fue al hablar de las Fuerzas Armadas, "a quienes admiré profundamente", dice.

Está claro que sabe mucho más de lo que cuenta aunque, aparentemente, aún está lejano el día en que revelará todo o casi todo lo que vivió. Su relación con Pablo Rodríguez, Jaime Guzmán, "el hombre más ubicado de Chile, el primero que se pegó al General Pinochet", comenta con cierta sorna, y algunos militares, forman parte de su bitácora secreta.

Externamente Orlando Sáenz es hoy día sólo un espectador. A juzgar por sus declaraciones bastaría sólo una pequeña motivación pasional y racional para que nuevamente asuma, en primera línea, la lucha por lo que cree justo, por sus intereses.

"Soy un hombre de pasiones, no sé tomar las cosas con mucho equilibrio. La actividad predominante en mi vida me absorbe de una manera tremenda. En el período de la Unidad Popular me dediqué por entero a ser un subversivo profesional".

Al parecer le fue muy bien...

–A juzgar por los resultados, lo hice harto mal.

¿Por qué? ¿Le pagaron mal?

–Luchando por la libertad de Chile, hemos terminado en 11 años de tiranía. Triste resultado.

(Se extiende largamente sobre su formación, sobre sus orígenes españoles, su familia. "Ideológicamente creo que en 1964 tenía las ideas algo confusas. Hoy las tengo claras").

Me dedico a hablarle sobre los empresarios, sobre la frustración que deben experimentar hoy día con tantas chimeneas apagadas.

–Se me ocurre que deben estar muy desilusionados. Yo por lo menos sí lo estoy.

Sin embargo, han sido uno de los sectores

> "En septiembre de 1971 formamos el Comando de la subversión. Nos pusimos el casco y comenzó la guerra... Luchando por la libertad de Chile hemos terminado en 11 años de tiranía. Triste resultado".
>
> "El Mercurio jugó un papel muy importante. Yo diría que bastante más honroso que el de hoy".
>
> "Sergio Onofre Jarpa se subía al árbol por las violaciones de los derechos humanos (...) y no le temblaba la mano para salir encabezando una marcha en defensa de la libertad. Hoy se me hace difícil que sea la misma persona. Once años después hace la apología de la represión".
>
> "Una parte importante de la deuda externa de Chile está en cuentas cifradas en Suiza o en los grandes centros de capital".
>
> "Pinochet ha conducido el gobierno más nefasto de nuestra historia. Exhibe un desastre económico sin precedente, una situación de derechos humanos impresentable ante el mundo. Un país roto institucionalmente, sin libertad, donde no existen dignidad ni derechos de los ciudadanos".

por Mónica González





Septiembre de 1971, un alto en la reunión del grupo conspirativo que decidió iniciar la guerra contra el Gobierno de Salvador Allende en Viña del Mar. (1) Guillermo Ramírez, periodista; (2) Pedro Lira, (3) Ernesto Pinto, (4) Raúl Sahli, (5) Jorge Fontaine, (6) Orlando Sáenz, (7) Pedro Meléndez, (8) Felipe Falcone, (9) Sergio Vergara Bruce, (10) Jorge Mac Kay, (11) Javier Vial, (12) Bruno Casanova, (13) Jaime Said, (14) Domingo Arteaga, (15) Eugenio Ipinza, (16) Hernán Errázuriz, (17) Sergio López y (18) Fernando de Aguero.

más pasivos frente a la política del actual régimen.

–La definición del gobierno en pro de la empresa privada los hace suponer que es un gobierno propio. La actitud del empresario hoy día se parece a la de ciertos partidarios de la UP que decían: "Este es un gobierno de m..., pero es mío".

¿Cómo llegó a ser dirigente empresarial?

–Poco antes de 1979 Eduardo Almarza me convenció para que participara en las elecciones del nuevo directorio de ASIMET. Hubo problemas con Eugenio Heiremans, me vi envuelto en negociaciones, discusiones sobre quién o quiénes debilitaban a la candidatura de Alessandri, pero al final llegué al Directorio y luego a la Mesa Directiva. Era un pollo de 34 años entre 21 empresarios metalúrgicos cuando se produjeron los luctuosos sucesos de 1970.

En el ambiente empresarial ¿se pensó que Allende podía ganar las elecciones?

–No, la fe en el triunfo de Alessandri era inconmovible. Ganó Allende y al día siguiente había un ambiente de consternación, las calles vacías...

¡Depende de qué calles, claro...!

–Obviamente las del barrio alto. Bueno, al día siguiente me llamaron a una reunión de emergencia del directorio de ASIMET para el día lunes a las 8 de la mañana. Primera sorpresa: estaban los 21 directores y el tema único fue el resultado de la elección. Se ofreció la palabra. Cayó un silencio de plomo, nadie atinaba a proponer nada. Yo todavía muy tímido y un ilustre desconocido entre las figuras tradicionales, levanté mi mano y dije: "Si Allende ganó tenemos que hacernos un examen de conciencia para saber si somos capaces de dirigir el sector metalúrgico en la etapa que viene". Aconsejé entonces parar la sesión y mandar a comprar 21 programas de gobierno de la Unidad Popular.

¿Existía para Ud. la posibilidad de la subversión en ese momento?

–No, en los tres meses febriles que siguieron me tocó oír miles de versiones de otros tantos miles de intentos de golpe de estado.

¿Cuándo y cómo llegó a la presidencia de la SOFOFA?

–Los acontecimientos fueron muy rápidos. En febrero de 1971 hubo una nueva elección en ASIMET, saqué una enorme mayoría y así llegué a la presidencia de mi gremio y como tal asumí como consejero de la SOFOFA. El 30 de abril de ese año, estando en La Habana con una delegación empresarial, recibí un llamado de Eugenio Heiremans. Me pedía que volviera, era urgente y no podía entregarme detalles por teléfono. Volví, me recibieron en el aeropuerto y supe la crisis que se había producido en la Sociedad de Fomento Fabril en la presidencia de Pedro Lira. Los primeros embates del Gobierno de Allende se habían recibido. Pedro Lira renunció y me propusieron a mí para reemplazarlo.

¿A qué se debió ese ascenso tan repentino?

–En la estrategia empresarial desde un principio se dibujó la táctica de que al gobierno de Allende había que enfrentarlo con figuras que presentaran pocos flancos, hombres que no estuvieran ligados a las grandes empresas, capitales y consorcios internacionales.

¿No se sintió utilizado?

Sí, pero en la vida todos utilizan y son utilizados.

¿Estaba claro para Ud. en ese momento que la solución era la subversión?

–No, aún no. Teníamos que pasar primero por una etapa de colaboración real y para eso necesitábamos una explicitación de los propósitos de Allende. Además teníamos que dejar a la opinión pública convencida de que si entrábamos en guerra no iba a ser por causa nuestra.

Pero ciertas memorias de un dirigente de Patria y Libertad dicen que Ud. ingresó a su Comisión Política en 1971...

(Por primera vez se enoja, su tono es francamente airado).

–Perdóneme que le diga en este tono que ¡jamás asistí a una reunión de Patria y Libertad! Me reuní varias veces con Pablo Rodríguez. Formamos un Comando Gremial conspirativo. Esa historia partió en septiembre de 1971.

¿Qué pasó en septiembre?

–Organicé un seminario en Viña del Mar, en el Hotel O'Higgins. Para invitar no recurrí sólo a los listados de la jerarquía establecida. Estaban entre otros Javier Vial, Hernán Cubillos, Eugenio Heiremans. Me reuní con la gente interesada e involucrada y les dije que había llegado a la conclusión de que el gobierno de Allende era incompatible con la libertad de Chile y la existencia de la empresa privada y la única forma de evitar el fin era derrocar a ese gobierno. Se discutió, analizó y salieron las conclusiones. La primera de ellas fue organizar una estructura de guerra; allegar sistemáticamente recursos económicos, una búsqueda nacional e internacional de dineros que se pudieran materializar en acción política propagandística y de activistas. También decidimos la conformación de programas de gobierno alternativos, precisos y una permeación sistemática de todo esto hacia las Fuerzas Armadas.

Hubo que organizar un servicio de inteligencia, departamentos técnicos. Decidimos estructurarnos de tal manera que significara obtener una información y una armazón técnica de primera y esas dos cosas representaban dinero. Además necesitábamos los mejores medios de difusión y eso también implicó esfuerzo y dinero.

Al día siguiente entramos en una disciplina militar, nos pusimos el casco y comenzó la guerra.

¿Ud. era el general?

–Digamos que yo era un coordinador. Un año después la estructura era muy complicada, intervenían otros "generales" de otras ramas, los transportistas de Vilarín, los comerciantes de Cumsille, los sectores intermedios de Bazán, los colegios profesionales. Apareció luego Jaime Guzmán con sus gremialistas, Pablo Rodríguez con su Patria y Libertad. Fue creciendo y creciendo y para fines del año 1972 este movimiento fue capaz de parar durante un mes a Chile. Eso exigió una complicada estructura y unas interrelaciones que significaron inflar no sólo dineros sino también egos.



ORLANDO SAENZ

¿De dónde salían los dineros?

–De la empresa privada nacional y extranjera, pero más que nada externa. Yo mismo hice contactos con sectores empresariales de otros países a los cuales les debo lealtad y gratitud. No me arrepiento. Si pudiera retroceder el tiempo haría un esfuerzo mucho mayor para convencer a Allende que la preservación de la democracia chilena requería del esfuerzo conjunto.

Ud. armó un verdadero ejército. ¿Cómo funcionaba?

–Sobre la base de allegar recursos. Lo primero era tener medios de difusión. Teníamos una nómina de subsidios para treinta y tantas radios y veinte y tantos diarios a lo largo del país. Inventábamos publicidad. Por ejemplo para la defensa de las áreas verdes. Era un ejército, toda esa actividad era necesaria. Nada más que la sección inteligencia nuestra llegó a tener casi 70 personas.

¿Dónde funcionaban?

–En ningún lugar que tuviera relación con las organizaciones empresariales. Por ejemplo, donde se gestó el embrión del programa económico que tan siniestramente aplicó De Castro, fue en un departamento en los altos del Teatro Continental. Allí se instaló Sergio Undurraga, Secretario Ejecutivo de nuestro Departamento Técnico y comenzó a contratar economistas. El programa económico se demoró más de un año en elaborarse.

La entrega de dinero estaría supeditada a la eficacia que Uds. demostraran, me imagino...

–Yo daba conferencia a grupos selectos de empresarios en el extranjero, les decía lo que estaba pasando y lo que estábamos haciendo. Luego teníamos gente que se encargaba de tener una cuenta abierta donde ingresaban los dineros. Se me avisaba cuánta plata teníamos y la transformábamos en acciones. En Europa, por ejemplo, trabajaba un comité de tres personas.

¿Eran dirigentes políticos, técnicos...?

–Empresarios, y sus nombres no se los daré. Además cada gremio llegaba con sus fondos. Le podría dar una nutrida lista de prohombres chilenos que hoy día se expresan públicamente, que no tuvieron ningún empacho en recibir subsidios importantísimos para sus obras. ¿Sabe Ud. cuánto costó la campaña para salvar a la Papelera? Fueron cantidades enormes de dinero.

¿Y el paro de octubre?

–El dinero no compra un paro. El dinero hace posible que se materialice el sentimiento de paro. Si su intención es decir que el paro se compró, eso es falso. Sólo lo posibilitó.

Pero hay otras declaraciones, documentos...

–En estos movimientos no se puede evitar que existan buitres. Los industriales éramos los menos susceptibles a eso. No puedo responder por lo que otros hayan aprovechado.

¿Qué contactos políticos tenían? ¿Qué contactos con las Fuerzas Armadas?

–Las Fuerzas Armadas aparecieron bastante tarde en esto. Las primeras relaciones del sector en el que yo trabajé fueron con la Marina a finales de 1972. Allí empezaron los contactos elaborados, reuniones periódicas. La Fuerza Aérea apareció –para mí– en los inicios de 1973 y el Ejército no se hizo presente sino al final. Yo mismo me reuní con 2 ó 3 generales.

¿Va a dar conocer sus nombres?

–No, pero sé que ellos se van acordar perfectamente.

Imagino que todo esto fue apoyado por una poderosa campaña de prensa...

–Había grandes periodistas. Guardo una profunda admiración por René Silva Espejo. Tengo cientos de anécdotas con él que forman parte del tesoro de mi vida. Recuerdo que en la víspera de las elecciones de marzo de 1973, yo conseguí los documentos del MAPU. Llegué al departamento de René Silva cerca de la una de la madrugada. Molesto me hizo pasar. Le entregué los documentos, los leyó y yo observaba como iba cambiando su cara, tomó el teléfono, paró la edición de El Mercurio y al día siguiente en primera plana aparecieron las revelaciones que jugaron un papel importante en la denuncia de los abusos del gobierno de Allende. Como esa hay tantas y tantas anécdotas. Carmen Puelma hizo una labor hercúlea.

¿"El Mercurio" jugó entonces un papel importante?

–Muy importante. Yo diría que bastante más honroso que el de hoy.

¿Tuvo miedo alguna vez?

Muchas veces. Pero hay que aclarar las cosas. El proceso no era sangriento. Durante la UP el crimen político fue una excepción. Hubo muertos, pero muchísimo menos que la virulencia del proceso político podría haber ameritado.

¿Considera Ud. que en esa época los empresarios se comportaban con coraje?

Sergio Onofre Jarpa en los tiempos en que no le temblaba la mano para encabezar una marcha por la llamada "libertad de Chile".



–Ellos dieron muestras increíbles de lealtad, decisión y valentía. En mi bitácora tengo una cantidad enorme de homenajes que las circunstancias me impiden rendir. Desgraciadamente a los pocos meses del golpe comprendí que la mayoría de esa gente con la que compartí una lucha tenía conmigo una diferencia fundamental: los derechos humanos son violados cuando los viola el enemigo, pero cuando los violas tú...

Voy a nombrar a una sola persona: Sergio Onofre Jarpa, que se subía al árbol por las violaciones a los derechos humanos en el tiempo de Allende, que no le temblaba la mano para salir encabezando una marcha en defensa de la libertad. Lo respeté por su determinación y valor. Hoy se me hace difícil comprender que es la misma persona. Once años después hace la apología de la represión.

¿Estaban capacitadas las Fuerzas Armadas para hacerse cargo del Gobierno?

–Las Fuerzas Armadas nunca han tomado el Gobierno. Estaban tan poco capacitadas que la verdad de las cosas es que nunca tomaron el gobierno.

¿Quién lo tomó entonces?

El general Pinochet con sus amigos y el grupo en el cual él confía, sean civiles o militares. Hay que definir primero qué es ser gobierno. No significa tener un cargo. Hace gobierno mucho más el que gesta políticas que el que las aplica. Desde ese punto de vista las FF.AA. nunca han sido gobierno en Chile. Ser gobierno es incompatible con ser militar. Si se respeta el principio militar se obedece como autómata, sin discusión y se va al gobierno a aplicar ese principio, las Fuerzas Armadas han sido entonces sólo sostén del gobierno. Si se transforman en elementos deliberantes, destruyen lo que es esencial en toda su estructura. El fracaso de las FF.AA. como gobierno en toda América Latina no es más que el resultado de esta antinomia. En Argentina se transformaron en partidos políticos y se pudrieron, se envilecieron.

En Chile, ¿qué pasó?

–Optaron por mantener la estructura jerárquica y la trasladaron al gobierno civil y son un fracaso atroz. Indudablemente la estructura apropiada para combatir en una guerra no lo es para gobernar un país. Entonces se transformaron en ejército de ocupación. Las Fuerzas Armadas no gobiernan, ocupan Chile.

Pero entonces, ¿quién gobierna?

–El general Pinochet y sus adláteres que han cambiado a lo largo de estos once años.

¿Qué pasó con los empresarios?

–¡Quebraron! Los grandes grupos económicos tuvieron un acceso privilegiado a este régimen y anularon la voz de los gremios que se transformaron en obsecuentes ecos de la política oficial. Los grupos terminaron en un desastre.

¿Qué pasó con la deuda externa? ¿Dónde está el dinero?

–Una parte importante en cuentas cifradas en Suiza o en los grandes centros de capitales.



1972, Viña del Mar. Salvador Allende junto a Orlando Sáenz, entonces Presidente de la SOFOFA, inauguraron el Octavo Congreso Latinoamericano de Industriales.

Pero se insiste en que la deuda externa es de todo Chile...

–¿Y quién otro la va a pagar?

¿Es justa esa situación?

–¿Ha pasado algo justo en los últimos once años?

¿Por qué el General Pinochet se mantiene en el poder?

–Por dos razones. Usa a las Fuerzas Armadas como soporte leal en su calidad de Comandante en Jefe y se las ha arreglado para convencer a un sector importante de la ciudadanía que la opción es él o el caos.

¿No será una excusa que esconde la cobardía de muchos chilenos?

–Podría ser... Yo creo en la conciencia del ser humano.

¿Pero cómo van a tener la conciencia tranquila gente como Ud.?

–¿Y quién le dijo a Ud. que la tengo tranquila? El país no puede estar peor. Pinochet sin duda ha conducido el gobierno más nefasto de nuestra historia. Exhibe un desastre económico sin precedentes, una situación de derechos humanos insostenible e impresentable ante el mundo. Un país roto institucionalmente, sin estructura política. Un país sin libertad, donde no existe dignidad ni derechos de los ciudadanos.

Pero la gente que hoy no actúa está corriendo un riesgo muy grande porque el salto puede ser peor.

–La gente que cree que el dilema es Pinochet o el caos está ciega, no se da cuenta de que Pinochet es la certeza del caos. Si este régimen se prolonga no cabe duda que Chile va a entrar en una situación caótica. Las Fuerzas Armadas al apoyar indiscriminadamente la continuación del régimen, están en el fondo haciendo incompatible una salida democrática. Es lógica pura, no es una opinión.

Ud. ayer jugó un papel importante, ¿por qué hoy día no lo hace?

–Hoy no puedo.

¿Por cobardía?

(Reflexiona un instante, luego me mira directamente a los ojos).

–Quizás, pero no creo. Ayer existía un poder judicial independiente, agresivo y más que dispuesto a demostrar su independencia del Poder Ejecutivo. Hoy día está absolutamente supeditado al Poder Ejecutivo, vulnerable a sus presiones. Hay que estar loco hoy en Chile para creer que la justicia es independiente.

Ayer existía una prensa libre, había acceso a diferentes formas de expresión tan fuertes como las del Estado y muchos mecanismos de defensa del derecho ciudadano. Desde luego Chile tenía una imagen internacional que hoy día no tiene.

La gente es ciega, ¿no se le ocurre pensar que si el señor Allende hubiese dispuesto de dos o tres de las atribuciones que hoy sustenta el señor Pinochet, le hubiera bastado para que no hubiera sido posible nunca sacárnoslo de encima? La gente que hoy no actúa no se da cuenta que está creando una trampa mortal para el mañana de sus hijos, para la violación de los derechos elementales de su propia camada.

Las atribuciones de la Superintendencia de Bancos de hoy habría bastado para que no hubiese sido posible el 11 de septiembre de 1973.

(No hay forma de interrumpirlo y tampoco es mi deseo. Su vehemencia sobrepasa todo lo que había demostrado hasta ahora).

¿Significa entonces que no forma un ejército de guerra como el de ayer porque no tiene con quién armarlo?

– No tengo la fe en Chile y en los chilenos que tuve antes. Experimento una terrible desilusión, que parte por mí mismo y abarca toda la sociedad chilena, pasando por las Fuerzas Armadas, a las cuales admiraba profundamente.

Pero todavía se les tiende una mano...

– Oí en la radio una frase: los pueblos tienen los derechos que son capaces de defender y la verdad de Chile es ésa. El fracaso del régimen de Pinochet no es sólo el fracaso de su gobierno, es el fracaso de toda la estructura social chilena, del hombre de empresa que a diez años plazo se ha demostrado incapaz y deshonesto. El fracaso de las clases intelectuales dirigentes que en once años de dictadura no han sabido defender, ni siquiera con un mínimo de prestancia, los valores esenciales de nuestro país.

¿Cree usted que es factible un nuevo 11 de septiembre como lo afirmó el General Pinochet hace pocos días?

– ¡Absolutamente no! Para que hubiera un nuevo 11 de septiembre, tendría que haber un nuevo régimen marxista. Si el General Pinochet concibe esa posibilidad, es porque en su fuero interno debe sentirse tan fracasado que estaría admitiendo la posibilidad de repetir el cuadro que él dice evitó cuando pretendió "salvar a Chile".

Pero hay una razón de más peso aún. Gente como yo no volvería a repetir los errores de ayer. Tomaríamos las mínimas precauciones para que no se produjeran los hechos espantosos que hemos vivido estos once años. La verdad es que no entiendo estas expresiones del General. Imagino que tendrá algún enemigo a la vista, que yo no lo veo, o tendrá algún problema interno que lo mueve a plantear una amenaza velada. Pero, ni yo ni la parte fundamental de la ciudadanía chilena podemos entender qué se pretende con amenazar con un nuevo 11 de septiembre.

¿Qué haría usted ante la eventualidad de que se materializara esa amenaza?

– No sería el ingenuo de ayer y vería una forma –suficientemente elaborada– para tener garantías de que no se va a perpetuar el ahogo de la libertad de Chile en nombre de la libertad, ni la implantación de una dictadura más dura, justamente bajo el pretexto de evitar otra.

Entonces, ¿cree que hay esperanzas para Chile?

– ¡Por supuesto! Los pueblos jóvenes siempre las tienen, en los momentos graves de su historia...

¿Surgen generales salvadores?

– Claro... Muy cierto, puede que no tengan uniforme, pero los pueblos siempre tienen generales.

Seminario de CESCO:

Búsquedas Para el Cobre

Líneas globales trazadas por seis especialistas en la búsqueda de un programa alternativo para el aprovechamiento del metal rojo, en evento organizado por el Centro de Estudios del Cobre y la Minería.

La decisión de la International Trade Commission (Comisión Internacional de Comercio) de los Estados Unidos en el sentido de recomendar una limitación a las compras de cobre chileno por parte de ese país, abrió los ojos a una situación que se venía arrastrando durante años: la política cuprífera nacional se subordinó durante todo el decenio a las caprichosas fluctuaciones del mercado internacional y a las posibilidades de inversiones extranjeras en Chile.

Un número importante de calificados profesionales refutó desde el comienzo esta actitud pusilánime frente al mejor aprovechamiento de nuestra decisiva riqueza básica. Y hasta ahora, no fueron escuchados, ni por las autoridades del país, ni por la oposición política, salvo –en este último caso–, por la inquietud que provocó la promulgación de la nueva ley minera.

El seminario "La crisis del Cobre: Alternativas para Cipec y Chile"; organizado por el Centro de Estudios del Cobre y la Minería demostró que ahora el tema sí interesa a los medios de comunicación y a una numerosa franja de economistas que buscan generar una política alternativa.

En el encuentro que reunió el miércoles 22 a unos 60 atentos espectadores, se planteó la necesidad de definir una política nacional de precios, producción e inversiones para el metal rojo.

La primera parte del evento estuvo destinada a evaluar las limitaciones que el orden económico internacional pone a los países del Tercer Mundo para desarrollar programas de acción coherentes para la explotación de sus materias primas. En su intervención, Luis Maira, director en México del Instituto de Estudios sobre los Estados Unidos, sostuvo que los países capitalistas desarrollados muestran una notoria angustia frente a las eventuales dificultades de acceso a las fuentes de las materias primas, dado el alcance geopolítico del problema.

"Hoy no existe una preocupación centrada en una supuesta escasez física de materias primas, pero sí inquieta la concentración de los recursos básicos en relativamente pocos países, la probable formación de carteles que controlen el precio y la obstaculización de las rutas por las cuales se transportan los productos", expresó el ex diputado.

El economista Ricardo French Davis analizó el problema desde el punto de vista de los países productores. Indicó que en los años 70 cualquier dificultad de los países exportadores de materias primas se cubría con recursos financieros, por lo que no hubo en ellos una voluntad de organizar los mercados y de incidir sobre ellos.

A su juicio, en la década presente ya no es posible tener acceso fácil a estos recursos por lo que no será posible que cada nación actúe por su cuenta. Impugnó la idea de que para regular mercado sólo hace falta reducir la producción, al mismo tiempo que sostuvo que los acuerdos entre productores debían "incluir a los más, pero no es necesario que estén todos".

CIPEC, LA DIPLOMACIA DEL COBRE

En este panorama se inscribió la discusión sobre el papel del Comité Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre. El tema fue abordado por el economista peruano Fernando Sánchez Albavera. "Los países recurren al Cipec en momentos de crisis, pero cuando no tienen dificultades se olvidan de él", planteó, iniciando una dura crítica a la actitud de los gobiernos ante el organismo desde su fundación en 1967".

Ilustró su argumento señalando, por ejemplo, que habitualmente la participación de los países en los encuentros de alto nivel se planifican pocos días antes de su realización, con un predominio claro de las cancillerías por sobre los organismos técnicos de cada país.

Sánchez puso énfasis en la falta de preocupación de los países que nacionalizaron su riqueza básica en la formación de cuadros capaces de generar políticas respecto de los mercados internacionales. "La nacionalización llegó sólo hasta el puerto de em-



Expositores, de izquierda a derecha: Ricardo French Davis, economista; Luis Maira, experto en asuntos internacionales; Juan Eduardo Herrera, economista y moderador del encuentro; Fernando Sánchez, especialista peruano y Carlos Vignolo, investigador de la U. de Chile.

barque", sostuvo.

Carlos Vignolo, investigador de la Universidad de Chile, complementó los puntos de vista del especialista peruano afirmando que Cipec no tiene poder oligopólico y que, por lo tanto, sería un error intentar controlar los precios a través de esa entidad: "Existen muchas posibilidades de reemplazo del cobre, como materia prima y hay una sobreoferta que se mantendrá por muchos años", argumentó.

La proposición de Vignolo es que el Cipec ponga énfasis en consolidar su posición productiva (industrial) de los países que integran el acuerdo, de modo que los productores ineficientes sean desplazados. Contó, a modo de anécdota que Brasil está produciendo el metal a un costo de US$ 1,50, en el yacimiento de Caraiba, recientemente inaugurado, cuestión que no sucedería si el Cipec mostrara alternativas convenientes de venta.

PRODUCIR MAS Y MEJOR

Culminando las intervenciones, Ernesto Tironi, Director del Centro de Estudios del Desarrollo, aclaró que las diferencias de fondo en lo que respecta a políticas nacionales para el cobre no se centra en la polémica de si debe o no haber inversión extranjera. "Existen dos grandes visiones, apuntó. La de los que creen que nosotros no estamos en condiciones de aprovechar directamente la minería del cobre para nuestro desarrollo y los que pensamos que podemos mejorar nuestras condiciones de venta y producción, lo que no significa excluir la inversión extranjera".

"Los neoliberales, agregó, sólo esperan que vengan las empresas extranjeras a desarrollar nuestra producción". Explicó que las posibilidades más serias de aumentar la producción para poder estabilizar los precios en el largo plazo la tienen los grandes minerales que pertenecen a Codelco, porque el costo de explotación por libra de cobre es muy inferior al que tienen yacimientos descubiertos recientemente, como "La Escondida".

Jorge Bande, master en Economía y ex jefe de ventas de Codelco en los Estados Unidos y Europa, recogió una de las ideas expuestas anteriormente por Carlos Vignolo. Ambos especialistas coincidieron en que la clave en el asunto del cobre no debiera estar centrado sólo en cómo se optimiza su producción y su venta, sino en cómo se aprovecha ese recurso como una palanca del desarrollo nacional. Vignolo finalizó su intervención diciendo que lo fundamental de nuestro desarrollo económico no debiera estar centrado en una materia prima susceptible, tarde o temprano, de agotarse, sino en la correcta utilización de ella, en privilegiar el que de verdad es nuestro principal recurso: el trabajo humano, el único bien que es capaz de producir nuevos bienes. M.C.S.



PROTESTA Y PROPUESTA

por Ricardo Lagos

En los últimos días el país ha visto repentinamente que todas –o casi todas– las cartas sobre el futuro de Chile están sobre la mesa.

El General Pinochet ha señalado que, si es necesario, habrá un nuevo 11 de Septiembre para enfrentar a los politicastros. Se niega a hablar con algunos jóvenes por estar podridos, y no tiene sentido, dice, restablecer pronto un sistema democrático porque el país no está preparado.

Esta es la médula del "pensamiento" presidencial.

Lo que ocurre, es que hay un Gobierno a la deriva. Nada queda del proyecto fundacional, de las "modernizaciones", del futuro rosado de una casa para cada familia, con su auto y su televisor a color. Hoy el señor General tiene sólo una meta: permanecer en el cargo. Ese es su objetivo. No importa el costo ni el daño para el país. La "apertura" hay que hacerla con calma. "Si todo lo hago hoy y salgo a la calle, me pegan un balazo", dijo a los corresponsales extranjeros. En último término se trata de sobrevivir.

Nada puede esperarse entonces del régimen. Este perdió su brújula. Pero Chile ha quedado destruido y escindido. No tiene una institucionalidad aceptada por todos. Su economía está destruida y las tensiones sociales a punto de explotar; la cultura, bueno, la cultura desapareció hace tiempo del horizonte chileno. Es la desintegración del país.

La historia enseña que las sociedades en momentos de crisis, pueden recurrir a valores superiores para encontrar una unidad nacional ante esa desintegración. Es lo que debe ocurrir en Chile hoy. Los demócratas, aquellos que queremos dirimir civilizadamente nuestros conflictos, debemos avanzar hacia una oposición nacional única. Para ello hay que comenzar por elaborar un conjunto simple de ideas de la Democracia que entre todos queremos construir, los principios por los cuales dicho sistema debe guiarse. Suscribiendo estos principios para hacer de este Pacto Constitucional el pilar en torno al cual comenzaremos a construir la nueva institucionalidad.

Pero no basta con un conjunto de principios. Es menester darse cuenta que al emerger Chile de la dictadura las tensiones sociales serán enormes. Las demandas de los actores sociales, que han sido acalladas por el peso de la dictadura van a aflorar. Es indispensable, entonces, llegar a un Acuerdo Nacional, en que los distintos sectores sociales logren un consenso sobre la necesidad, los mecanismos para restablecer los equilibrios perdidos en la sociedad chilena. Los sectores populares han sido los más afectados por 11 años de dictadura. Es menester que todos estemos conscientes en la necesidad que estos sectores deban recuperar su rol en la sociedad chilena para reconstruir la democracia. No tiene sentido la democracia para el cesante, el mendigo, el desnutrido. Se requiere establecer bases materiales mínimas para sustentarla. Este Acuerdo Nacional debe servir de marco de referencia al Gobierno de transición.

El Pacto Constitucional y el Acuerdo Nacional, sólo puede implementarse mediante una movilización social que enfrente al régimen. Es aquí donde está la clave del futuro de Chile. Sólo la movilización de todos los chilenos podrá restablecer el sistema democrático. Por ello, movilización social, Pacto y Acuerdo, son tres elementos que deben avanzar mancomunadamente.

La protesta del próximo 4 y 5 de septiembre tiene que ser entonces para reclamar el fin de la dictadura pero debe tener el contenido positivo de avanzar a la reconstrucción de la sociedad chilena en las líneas expuestas.

El señor General ha notificado al país. Con él no habrá arreglo alguno. Si es indispensable, entonces, el acuerdo del resto de los chilenos que creemos en la Democracia para poder tender puentes en este Chile escindido. El dilema hoy es permanecer en dictadura o conquistar la democracia. Y para esto es indispensable la unidad en torno a los tres elementos indicados.



Manuel Antonio Garretón: "Tuvimos desmesuradas ideas acerca de lo que podíamos aportar".

Sociólogos:

EN CASO ALGUNO UNA ESPECIE EN EXTINCION

A pesar de la caza de brujas sufrida por la profesión, en su I Congreso estos especialistas reaparecen creativos y combativos con 54 ponencias y la conferencia del famoso francés Alain Touraine.

Ya sea que las 54 ponencias presentadas y debatidas pasen al olvido o se conviertan en células matrices de obras mayores, y tanto si la conferencia inaugural del célebre sociólogo francés Alain Touraine siga siendo o no materia de controversia más allá de la discusión que motivó durante el vino de honor, en cualquier caso el I Congreso de Sociología celebrado desde que se estableció esa disciplina en Chile, a principios de la década de los sesenta, se constituyó en hito de primera importancia para la vida profesional de los centenares de sociólogos cuya disciplina, desde septiembre de 1973 y por mucho tiempo después, fue considerada –en palabras de Manuel Antonio Garretón, presidente del Comité organizador del Congreso– "más bien un prontuario que una profesión".

Se trata de una actividad que sufrió uno de los más altos porcentajes de exiliados, desaparecidos, ejecutados, expulsados o condenados de todas las profesiones.

Durante diez años la sociología lisa y llanamente ha debido luchar para no extinguirse. En las universidades fue primero jibarizada, por medio de la expulsión de muchos profesores y alumnos y enseguida neutralizada académicamente, al prohibirse directa o indirectamente el uso de ciertos enfoques.

En los discursos inaugurales del Congreso se refleja la experiencia traumática vivida por esta profesión. "No somos una especie en extinción, aunque intentaron eliminarnos... y casi lo lograron", dijo Rodolfo Gálvez, presidente del Colegio, mientras Manuel Antonio Garretón, presidente del comité organizador del evento, afirmaba que "no hemos tenido una historia fácil".

MEA CULPA

Garretón hizo notar que parte importante de lo sufrido por la sociología y los sicólogos fue de responsabilidad de estos últimos, pues cayeron en "numerosas trampas".

"Fuimos ingenuos", comentó "al tener desmesuradas ideas acerca del aporte que podíamos hacer a la sociedad; fuimos una élite que buscaba una posición de poder entre otras élites; reprodujimos las posiciones de antagonismo ideológico que se verificaban en todo el sistema social, y finalmente, caímos en un militantismo estrecho".

Como resultado de esto, muchas veces el sociólogo sirvió para crear clichés de pleno uso en las luchas políticas de los últimos veinte años.

"Esto le ha ocurrido a otras profesiones", explicó a Cauce el sociólogo Javier Martí-



Alain Touraine, célebre sociólogo francés.

nez, director de "SUR", "pero en el caso de nuestra profesión llegó al colmo porque cualquiera pretende saber tanto como un sociólogo sobre la sociedad".

"Hay una fuerte conexión entre la suerte sufrida por nuestra profesión y los avatares de la historia nacional; durante la época de Frei, la derecha los identificó con quienes desde ICIRA, la CORTA o ECA trabajaban a favor de la reforma agraria; en consecuencia, había que convertir al sociólogo en un "asesor" inexperto, politiquero e inútil; durante el período de la Unidad Popular, surgió otra imagen mitológica: el sociólogo como revolucionario profesional, casi un violentista, urdidor de teorías descabelladas".

CREATIVIDAD

Las variantes de ponencias del Congreso lo demuestran: análisis políticos de los últimos años vividos por el país, estudios sobre religiosidad popular, investigaciones en sociología urbana; los mapuches, problemas laborales, etc.

En cada uno de estos campos se presentaron varios trabajos, algunos de relevancia, al mismo tiempo que las discusiones que se suscitaron en las reuniones para debatirlos mostraron que los sociólogos bien pueden haber sido obligados a un relativo silencio, pero que distan bastante de estar mudos.

Manuel Antonio Garretón, en el discurso inaugural, encontró la fórmula para expresarlo:

"La nuestra es la profesión de la mala fe: le preguntamos a la gente lo que piensa, y no les creemos..."

Precisamente por ser fiel a este requerimiento es que el sociólogo Eduardo Hamuy llevó a cabo el estudio acerca de la presunta representatividad del plebiscito de 1980, cuyos resultados y análisis acompañan esta crónica.

por Fernando Villegas

HAMUY DENUNCIA FRAUDES EN PLEBISCITO DEL '80

"Desde el 11 de septiembre de 1980 se discute la legitimidad de la Constitución supuestamente aprobada por un plebiscito." De esta manera, el profesor Eduardo Hamuy –experto en sociología electoral– comenzó su ponencia en el Primer Congreso de Sociología celebrado entre el 23 y 26 de agosto. Hamuy denunció irregularidades **–suficientemente demostrativas de fraude electoral–** cometidas en el curso del acto plebiscitario, cuestionando la legitimidad de sus resultados, la Constitución vigente y, en consecuencia, el orden político implantado en Chile.

El propósito de la ponencia de Hamuy fue establecer el grado de corrección del acto electoral, procurando responder a la pregunta de si hubo o no fraude y, en caso afirmativo, los tipos de fraude y el porcentaje de mesas de votación fraudulentas. Ello en el entendido que **"el fraude masivo despoja la legitimidad a un acto eleccionario"**, para lo cual es imprescindible **"revelar los datos que han justificado el rechazo de su legitimidad"**.

Los resultados obtenidos por Hamuy demuestran que: (a) **si hubo fraude**; (b) **los partidarios del gobierno incurrieron en, a lo menos, cinco tipos de fraude**, y (c) **éste afectó al 40 por ciento de las mesas de votación constituidas en el Gran Santiago**. Así, la investigación realizada agrega un nuevo factor de ilegitimidad –el fraude– al régimen de Pinochet, sumándose a los indicados el 26 de agosto de 1980 por Monseñor Enrique Alvear, a nombre del Arzobispado de Santiago, cuando hizo público un comunicado **"para asegurar un criterio en su interpretación"** ("Declaración sobre el Plebiscito" emitida por la Conferencia Episcopal de Chile).

Entre las numerosas circunstancias mencionadas por Hamuy que viciaron el plebiscito, destaca el texto de las instrucciones a los presidentes y vocales de mesa que señala lo siguiente: "serán nulos y no se escrutarán las cédulas en que aparezcan marcadas las dos preferencias. Las cédulas que la mesa considere marcadas **deberán escrutarse**, pero se dejará constancia en el acta de los accidentes estimados como marcas y de las preferencias que contengan". Esta disposición significó, asegura Hamuy, que con excepción del voto marcado con doble preferencia, sufragios con rayas o inscripciones que no correspondían no serían nulos y deberían escrutarse en la forma como lo estimaran los miembros de la mesa. Aunque dejando constancia en el acta. Afirma el experto que "estas instrucciones tuvieron mucha importancia, pues el criterio de los miembros de la mesa generalmente favorecía al SI". En las mismas disposiciones se instruyó a los presidentes y vocales de mesa que "las cédulas en blanco serán escrutadas en favor de la preferencia SI".

LOS RESULTADOS

Para medir el grado de corrección y limpieza del plebiscito, Eduardo Hamuy organizó más de 600 voluntarios de ambos sexos en un Sistema de Control de las Mesas de Votación en las comunas del Gran Santiago con una muestra que abarcó aproximadamente el 10 por ciento (981 mesas) de las 10 mil 552 mesas de sufragio. Estas personas dejaron testimonio escrito de todas las irregularidades que observaron antes y durante los escrutinios. Señaló Hamuy que tales testimonios se pueden clasificar en dos grupos: fraudes detectados directamente por los colaboradores y sospechas de fraude. Y ratificó: en gran parte de las mesas del Gran Santiago se pudo comprobar irregularidades, tanto de fraudes como de sospechas de fraude.

La información recogida por el equipo de Hamuy detectó cinco tipos de irregularidades, fraudes y vicios: (a) fraudes por cambio de preferencia (NO y NULOS, computados BLANCOS y SI; NO, anulados); (b) falta de coincidencia entre el número de votos y el de colillas o firmas (sobran o faltan votos); (c) el escrutinio no fue público (en secreto, en silencio, sin público, a dos, 3 o más metros de distancia de la mesa, etc.); (d) personas que votaron más de una vez; (e) irregularidades no consideradas en las categorías anteriores.

La menor agregación de la información permite deducir –señaló el profesor Hamuy– que los mayores porcentjes de mesas de votación con fraudes comprobados se produjeron en las comunas más populares de Santiago, a saber: San Bernardo (75 por ciento), La Florida (75,7 por ciento), Quinta Normal (56,8 por ciento), Maipú (46,8 por ciento), Pudahuel (45 por ciento), Renca (53,1 por ciento). Indicó también Hamuy que, en aquellas comunas que mostraban bajos porcentajes de fraude, los resultados logrados tenían alguna coincidencia con la información oficial: en estos casos, la votación "NO" era sustancialmente mayor a la obtenida en el resto del Gran Santiago y del país.

PATRICIO ROZAS



EL GOBIERNO LUCHA POR DETENER LA DEVALUACION

- Tiene las apuestas en contra, en particular porque los diques de contención puestos por las autoridades estallarán más tarde o más temprano.
- El FMI exige una nueva vuelta de cinturón de los sufridos chilenos, en tanto que el desempleo no llegará al 12%, según optimistas cálculos oficiales.

Algunas medidas adoptadas por la autoridad económica en los últimos días recuerdan esos remedios que, bajo diferentes nombres y fórmulas más o menos similares, ofrecen recetas mágicas contra las gripes y resfríos. Efectivamente, la persona los toma y a las pocas horas y 2 ó 3 píldoras, deja de sentir las desagradables consecuencias externas e internas del mal.

Pero, en realidad, el virus no ha sido erradicado. Después de algunas horas de bienestar aparente (a veces, hasta uno o dos días), reaparecen los síntomas del estado gripal e, inexorablemente, se termina con unos días de cama o –si no es posible– soportándolos en pie, pero en medio de angustias inenarrables. Y muchas veces, la prolongación del mal nos hace concluir que el remedio fue peor que la enfermedad.

Este fenómeno es el que, en opinión de algunos, puede ocurrir con las recientes medidas adoptadas por la Fiscalía del Banco Central para prohibir que los depósitos en dólares puedan ser dados en garantía por créditos obtenidos en cualquier banco de la plaza.

¿Qué persiguió esta decisión? Algunos, los mejor pensados, dicen que permitir que los escasos recursos disponibles sean utilizados en proyectos sanos, rentables, reactivadores. Los más escépticos, en detener una incipiente especulación en dólares.

Todo partió cuando los periódicos rumores de una pronta devaluación volvieron a tomar cuerpo, hace ya más de dos semanas. El público –sobre todo el más informado y el que tiene ahorros o acceso a créditos– comenzó a comprar dólares en el mercado paralelo. Algunos que poseen cuentas en dólares en bancos nacionales visitaron a sus banqueros y pidieron créditos en pesos, pero ofreciendo dichas cuentas en garantía. ¿Para qué querían los pesos? Pues, para comprar más dólares. Otros, con mejores influencias, incluso pidieron el dinero y ofrecieron la futura cuenta como prenda por ese crédito.

La estampida no duró mucho porque las autoridades económicas percibieron el fenómeno y aplicaron la medida descrita antes.

En este caso, el remedio logró efectos en un principio: el dólar paralelo comenzó a bajar y a principios de la semana pasada se cotizaba en $ 110, luego de llegar hasta a $ 120 por unidad.

¿Cuál es el paso siguiente, de acuerdo a la típica mentalidad chilena? Por supuesto, inventar cómo burlar la disposición oficial. Entonces, en la medida de que se mantenga vigente la expectativa (que como veremos ahora no es tan clara) de que habrá devaluación, siempre existe la posibilidad de utilizar como garantía por créditos internos, las cuentas en dólares que muchos chilenos poseen en bancos extranjeros y que algunos organismos internacionales estimaron, con prudencia, en algo más de US$ 5.000 millones.

Para utilizar esas cuentas como prenda, no hay posibilidad de que rija ninguna disposición del Banco Central de Chile.







Mientras en los circuitos institucionales la falta de dólares es angustiante para el oficialismo, en la calle se transa a vista y paciencia de la autoridad.

Tanto temió la autoridad que se generalizara una posible especulación en dólares que CAUCE supo, de muy buenas fuentes, que se autorizó a algunas empresas estatales que exportan y, por tanto reciben dólares como pago, que liquidaran una proporción de éstas divisas en el mercado paralelo, como una forma de evitar su escasez y, en consecuencia, el alza.

US$ 200 MILLONES EN 2 MESES

El temor de que el dólar paralelo se dispare tiene muchas y muy fundamentadas razones. En primer lugar, está la pérdida de reservas que, según cifras obtenidas por nuestra revista, llegaría a unos US$ 200 millones entre julio y agosto. Esto supera en más de un 100 por ciento las proyecciones de pérdida de reservas hechas por la autoridad para igual período.

Es sabido, además, que el país enfrenta una seria carencia de recursos externos y, en consecuencia, no puede permitir que un solo dólar más vaya a ingresar a las cuentas privadas en esa moneda, ya sea dentro o fuera de Chile.

Tampoco puede desestimarse el factor expectativa, que en nuestro país tiene una importante incidencia en la mayoría de los fenómenos económicos que se producen. Queremos decir que si el rumor crece y se hace insostenible, el precio del dólar paralelo, por muchas medidas que se adopten y cualesquiera sean las declaraciones, incluso de las máximas autoridades del país, en el sentido de que el peso no será devaluado, finalmente se termina por hacer lo contrario. Los chilenos de buena memoria recordarán el mes de junio de 1982 como el ejemplo más propio de lo que estamos afirmando.

El asunto del remedio contra el resfrío de que habláramos al principio sirve entonces, no para afirmar que hay una devaluación en la puerta del horno, porque, como veremos, la medida tiene ventajas y contrapartidas, pero sí para señalar que decisiones como la de la Fiscalía del Banco Central y la de liquidar dólares estatales en el mercado paralelo, pueden tener un efecto de **boomerang** a mayor o menor plazo.

RAZONES PARA DEVALUAR

En todo caso, una eventual devaluación no parece, para algunos, una medida que esté fuera de las que podrían adoptar las autoridades económicas en un plazo más o menos inmediato (algunos hablan de no más allá de septiembre), sobre todo ante la progresiva escasez de circulante de los últimos días.

Los que sostienen que la autoridad económica, quiéralo o no, se verá obligada a devaluar el peso, argumentan fundamentalmente dos razones:

1) Frenar las importaciones, que en el primer semestre ya llegan a US$ 1.640 millones, en circunstancias que la estimación para todo este año tenía un tope de unos US$ 2.000 millones. De seguir la tendencia creciente de las compras en el exterior –que como veremos más adelante, no necesariamente implican una reactivación clara y sostenida– y el deprimido precio de nuestras exportaciones, sobre todo del cobre que no logra repuntar de la barrera de los 60 centavos de dólar la libra, tendríamos un déficit de balanza comercial que, unido al que se registrará en la cuenta corriente, nos llevará a un peligroso déficit de balanza de pagos. Inoficioso es decir, que ese es un sacrilegio para el FMI.
2) Generar mayor cantidad de dinero que, sin perder reservas, sirva a los planes de mayor gasto estatal destinado a paliar el drama de la cesantía y a suplir la escasez de circulante agravada en los últimos dos meses.

Vale la pena señalar aquí que con respecto a la falta progresiva de dinero en el mercado, hay explicaciones diversas. Se indica que en este último mes las recaudaciones por concepto de IVA sumaron unos 14.000 millones que los bancos debieron entregar a la Tesorería, a través del Banco Central. Ahora bien, éste siempre ha devuelto este dinero al sistema financiero por medio de diversas vías, pero su propia escasez de recursos lo habría hecho demorar esta operación.

La otra explicación tiene que ver con nuestro tema. Las expectativas de una eventual devaluación y de sucesivos cambios en la política arancelaria tuvieron un efecto doble: unos, como ya señalamos, invirtieron en el mercado paralelo y otros quisieron asegurarse importando más de lo necesario. El Banco Central, que controla la cantidad de dinero en algunos márgenes, no puede impedir –porque no se han dictado normas para ello– que los particulares le compren dólares para importaciones. Se produce entonces lo que llamaríamos una "desemisión", porque el Banco Central entrega dólares y recibe pesos, disminuyéndose así el circulante.

...Y PARA NO HACERLO

Entre los que barajan las alternativas de una devaluación, hay quienes recuerdan los resultados de la aplicada en junio de 1982 –cuando el dólar estaba a $ 39 y llegó en dos meses a $ 80– y aseguran que los efectos de ella pueden ser "perversos".

En primer lugar afirman que las expectativas se produjeron porque no hubo una clara y definida política cambiaria y arancelaria y aseguran que sin un marco macroeconómico coherente, los peligros pueden ser muy serios.

Cuando se aplica una devaluación, argumentan, el público se prepara mentalmente para la próxima y entonces, el primer objetivo de frenar las importaciones –que sería uno de los propósitos de una devaluación– no se lograría: el primero que pudiera importar seguiría haciéndolo ante el temor de una nueva alza del dólar.

El otro objeto de una devaluación sería incentivar las exportaciones, para traer divisas al país. Pero lamentablemente la devaluación de 1982 no las trajo. Es cierto que se podría contraargumentar que ello se debió a que los precios de nuestros productos han estado deprimidos fuera de Chile, pero también es verdad que esa situación continúa en general, por lo que aun cuando los volúmenes exportados crecieron y podrían seguir aumentando, ello no se traduciría en una cantidad considerable de dólares.

La tercera contra de una devaluación es el endeudamiento de muchas empresas y personas en dólares las que, ante una medida de ese tipo, volverían a enfrentarse a una situación insostenible.

¿NUEVA VUELTA DEL CINTURON?

Argumentos y contraargumentos pueden ocupar muchas horas y carillas, pero son muy pocos los que descartan, de manera categórica, la devaluación en un plazo más o menos lejano, suponiendo que se mantengan las actuales condiciones de la economía. Y no porque sea todavía una decisión de la autoridad económica (hasta donde se sabe), sino porque es uno de los caminos, con todas las dificultades ya enunciadas, que van quedando.

Sobre todo, porque de seguir la incertidumbre en torno a futuras medidas económicas y mantenerse las expectativas de de-

valuación y de aumento de las importaciones, el riesgo de una creciente pérdida de reservas reviste un riesgo de mucha mayor gravedad.

En primer término, porque en el convenio suscrito con el FMI para 1984 se estableció que el país no perdería reservas este año. Ya el ministro de Hacienda ha notificado que no obstante ese acuerdo, se perderán unos US$ 225 millones. Pues bien, ya llevamos gastados alrededor de US$ 200 millones, que ninguna autoridad ha dicho se vayan a recuperar por otra vía.



Jan Van Houten.

No olvidemos que las relaciones con el FMI no están para nada claras. Nunca se supo oficialmente lo ocurrido durante la visita reciente de la misión de técnicos, presidida por el rubio y experto en ski economista holandés Jan Van Houten. Aparte de la molestia exteriorizada públicamente por Escobar sobre la forzosa estada de Van Houten en Portillo a causa de los temporales, no hubo otra información sobre el fondo de lo que se trató con la misión del Fondo.

Pero según pudo saber CAUCE, las perspectivas de la economía para el segun-

Comentario Económico

TRABAJADORES, EMPRESARIOS Y MILITARES

por Humberto Vega



El señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, don Hugo Gálvez ha venido impulsando algunas tibias modificaciones al Plan Laboral y al Sistema de Seguridad Social. Su iniciativa se ha concretado, en una primera etapa, en cuatro proyectos de ley referidos a la legislación de los contratos individuales (decreto ley 2.200), al restablecimiento de los Tribunales del trabajo, a la capacitación de los trabajadores y, finalmente, a las inversiones de las A.F.P.

La segunda etapa, según declaraciones públicas del Secretario de Estado, consistirá en cambios en la legislación vigente relativos a las organizaciones sindicales y a la negociación colectiva. Estos cambios se desconocen aunque la filosofía que orienta las modificaciones –según palabras del propio señor Ministro– reafirma el carácter protector del Derecho del Trabajo y reconoce la debilidad presente de los trabajadores y de sus organizaciones, derivada de los cambios económicos y de la legislación que contiene el tristemente llamado Plan Laboral.

Los cambios legales anunciados por el señor Gálvez han tenido tres tipos de reacciones, a saber: 1) La del Almirante Merino que se ha opuesto a las iniciativas del Ejecutivo y, en especial, las del señor Ministro Gálvez. 2) La de los empresarios, tanto a su máximo nivel de la Confederación Nacional de la Producción y el Comercio como de sus organizaciones miembros, que han pedido mantener la legislación laboral y denuncian la "inestabilidad" que crean estas medidas. 3) La del General Pinochet que, ha dicho que las modificaciones presentadas por el Poder Ejecutivo, que llevan su firma y la firma del señor Gálvez, no alteran la filosofía del Plan Laboral.

El conjunto de episodios o actos que conforman esta tragicomedia, que puede terminar en otro cambio más de gabinete, muestran con claridad la calidad moral, la regresividad de las concepciones de los actores en juego y su falta de conciencia y sensibilidad frente a la situación de los trabajadores.

En primer lugar, los trabajadores y sus organizaciones, sobre los que este gobierno ha descargado el peso de la represión institucional y el costo de la crisis económica, no son consultados y se dispone de sus derechos y condiciones de vida y trabajo, sin reparar en su dignidad de personas y en su capacidad para reivindicar sus derechos.

En segundo lugar, resalta la insensibilidad y nula responsabilidad moral de los actuales dirigentes empresariales, en relación con los atropellos flagrantes a los derechos económicos y sociales de los trabajadores y a su dignidad de personas, de los cuales profitan y se aprovechan en el marco de la actual legislación laboral. El escándalo es mayor si se considera que estos mismos empresarios se están beneficiando con las sucesivas renegociaciones de sus deudas, el dólar preferencial, subsidios a la contratación de mano de obra, etc.

En tercer lugar, asombra la inconciencia de los actores militares envueltos en la escena aludida en relación a los niveles de vida y derechos de los trabajadores. Cualquier lectura responsable del "Pacto Internacional de derechos económicos, sociales y culturales" de las Naciones Unidas, que nuestro país se comprometió solemnemente a cumplir y de los Convenios de la Organización Internacional del Trabajo, que también se han suscrito por este gobierno, muestra la radical incompatibilidad de estas normas con las disposiciones del Plan Laboral. ¿Acaso no están conscientes de la magnitud y duración de la cesantía y desocupación, de las bajas remuneraciones reales de la gran mayoría de la población, del atraso en las condiciones de trabajo y la violación sistemática de las normas de salud laboral?

Por sobre cualquier consideración política, es necesario reconocer el valor y avance que pudieron haber significado las iniciativas legales del señor Ministro Gálvez. Estas han abortado porque la filosofía y conceptos que suponen están asociadas a un marco político y cultural democrático. En ese marco no se inscriben los actuales actores militares ni los dirigentes de las organizaciones empresariales. Los derechos de los trabajadores no pueden expresarse en una legislación dictada por el lucro y el autoritarismo.

do semestre enfriaron los ánimos de los técnicos, que no se mostraron proclives a dar autorización para salirse de los estrictos marcos del convenio, sobre todo en lo que se refiere, precisamente, a un mayor gasto de reservas y a ampliar el déficit fiscal. Los técnicos del FMI se manifestaron preocupados por las perspectivas para 1985, particularmente porque no se vislumbran aumentos importantes en el precio del cobre, ni bajas en las tasas de interés y porque los cálculos hablan de US$ 1.500 millones de nuevos créditos para cubrir las necesidades de pagos del año que viene.

El FMI, a través de sus técnicos, se habría mostrado partidario de una nueva vuelta de cinturón: detener el ritmo de las importaciones, no otorgar aumentos de salarios, no más pérdida de reservas y crecimiento más lento de la economía.

Como es de esperarse, la respuesta del equipo económico chileno fue negativa a esa proposición (¿Cómo paramos las protestas?, se habrán preguntado).

Pero ocurre que para obtener los US$ 1.500 millones que hasta ahora dice el ministro Escobar necesitan de la banca comercial extranjera, debe contarse con el aval del FMI y tener claro que ningún banquero prestará a Chile un peso sin ese visto bueno. Menos todavía si el ministro de Hacienda los amenazaba con no avalar la deuda privada que, en total, alcanza a más de un tercio del total.

DESEMPLEO NO BAJARA

El lector ya conoce el círculo vicioso que describimos en nuestro número anterior: si no hay nuevos créditos, no se pueden pagar los intereses de la deuda externa; si ello ocurre, se cortan los créditos de corto plazo para importaciones imprescindibles y se dificulta la colocación de nuestros productos de exportación en los mercados externos.

Por ahora, los últimos indicadores de empleo y producción (esta última, sin cifras oficiales de los 2 últimos meses) señalan que, elegido o no por el equipo económico de gobierno, el proceso estaría guiándose por el camino sugerido por el FMI: el freno a la euforia que sucedió al nombramiento del binomio Collados-Escobar.

Los más optimistas afirman que aunque el proceso de incipiente reactivación de algunos sectores que se percibió en el primer semestre se detenga, igualmente se alcanzará la meta de crecimiento del 4% del PGB pronosticado por el gobierno para todo el año. Los más pesimistas pronostican, en cambio, un aumento del producto cercano al 2%.

Pero en lo que incluso coinciden los más oficialistas, es que no parece posible alcanzar la meta del 12% de desempleo, proyectada por el equipo económico. Se afirma que éste seguirá en los límites del 15% (sin contar el subempleo y los programas del PEM y el POJH) hacia fines de año. Esto obligaría al gobierno a incrementar nuevamente los programas de subsidio al empleo en los últimos meses.

ONCE AÑOS EN LA COMANDANCIA EN JEFE

por Genaro Arriagada H.



Los días que corren son de aniversarios.

Entre estos hay uno muy curioso, pues presenta una brutal contradicción. Por una parte, se celebra con estridente fanfarria; pero por otra, se tiene extremo cuidado en ocultar el nombre del gobierno que adoptó esa medida. Me refiero al nombramiento, por el gobierno de la Unidad Popular, del General Augusto Pinochet Ugarte como Comandante en Jefe del Ejército.

No interesa destacar aquí esta "sorpresa" que alguna vez explicará la historia y, seguramente, de un modo poco amable para el General. Este artículo se centra en algo más actual y más importante para el presente. Concretamente, en lo sucedido con la Comandancia en Jefe del Ejército después.

La legislación militar chilena de la época de la democracia –y de la república, debemos agregar para recordar que nunca fuimos imperio– contemplaba una disposición que establecía normas sobre el retiro por antigüedad de los Comandantes en Jefe.

Esa disposición era de tal modo razonable que nadie, jamás, la cuestionó, ni entre los políticos ni entre los militares. Estos últimos la consideraban como propia pues, con justa razón, estimaban que era básico para consagrar el más pleno respeto de sus carreras y profesionalismo. Por otra parte, esa disposición era común a todos los ejércitos profesionales del mundo, al punto que se estima que su no existencia en los estatutos de las fuerzas armadas de un país, es indicativa de que se está en presencia de un aparato militar poco desarrollado o, peor, de un ejército pretoriano.

Muchas son las razones aducidas en la literatura militar en favor de esta norma de retiro por antigüedad de los comandantes. Baste señalar la más obvia. La permanencia indefinida de los comandantes en jefe termina por personalizar la jefatura del ejército y con ello se convierte en una amenaza para la propia institución militar y especialmente para la carrera de los oficiales. Los poderes y la influencia formal e informal del Comandante en Jefe, sobre el retiro y el ascenso de sus compañeros de armas, son tan significativos que el ejercicio continuado de esas atribuciones por una misma persona, importa la amenaza de construir un cuerpo de generales y de oficiales superiores elegidos más que por el mérito militar, en razón de afectos y lealtades personales.

Cuando lo anterior ocurre, de más está decirlo, la institución militar se arruina, su prestigio decae a los niveles más bajos y la eficiencia de la máquina de guerra se hunde.

El "Estatuto de las Fuerzas Armadas" del período de la democracia establecía en su Art. 166 letra e) que debían pasar a retiro absoluto todos los oficiales que "cumplieren 38 años de servicio como oficiales, o 40 años efectivos computables para el retiro".

Pues bien, el último día hábil de 1976, el 30 de diciembre de ese año, el Diario Oficial publicó el Decreto-ley N° 1640 que derogó lisa y llanamente la anterior disposición, consagrando para los Comandantes en Jefe una situación de privilegio respecto de los demás oficiales, por cuanto a ellos "no les han sido ni les son aplicables las causales de retiro temporal y absoluta que establece la legislación vigente, y que sólo regirán respecto de ellos las causales señaladas" en el Estatuto de la Junta de Gobierno.

Estoy convencido de que en nombre de la patria y del respeto a las fuerzas armadas, es urgente poner término a la anómala situación creada por el Decreto-ley 1640. Es mi convicción moral de que por el bien de Chile es necesario, de inmediato, poner en distintas manos el poder político y la Comandancia en Jefe. Continuar en la actual situación es caminar a la destrucción del Ejército y de la carrera militar.

"PRIVATIZACION CON ESCALA EN LA QUIEBRA"

A no mediar un error administrativo de último minuto que, en la confusión, lleve al "poder legislativo" a tomar en cuenta el interés de Chile y no el de los grupos privados, en cuestión de semanas será promulgada la ley que va a poner punto final a los 55 años de LAN CHILE para dar origen a LAN S.A., constituida sobre los despojos de la originaria.

El responso de la empresa fundada en 1929 por el comodoro Arturo Merino Benítez está redactado en los artículos 4° y 5° del proyecto de ley, que determinan la extinción legal de LAN CHILE para el día en que un decreto supremo genere su Comisión Liquidadora.

Los artículos 1° y 3° entregan a CORFO la responsabilidad de organizar la nueva empresa y el 2° establece el monto mínimo de acciones que deberá estar en sus manos.

El resto del proyecto precisa el modo cómo serán cancelados los 68,2 millones de dólares de déficit que arrastra LAN CHILE como fruto de diez años de desaciertos gerenciales e irregularidades administrativas encuadradas en una política aeronáutica suicida.



Pedro Araya, presidente del Sindicato de Pilotos, Profesionales Universitarios y Técnicos, de LAN Chile.



Pasaje a cero pesos: cortesía de la casa para gente linda con apellidos "regimenosos".

REGALO A LOS GRUPOS

Los grupos económicos –de cuyos éxitos el país ya tiene noticia– serán los beneficiados, no el público. A éste le interesa una red aerocomercial que cubra la totalidad del país a precios razonables; a aquellos, solamente las rutas que produzcan ganancias.

La idea de fondo es apoderarse de LAN S.A. primero, y luego fundirla con LADECO –que está en mala situación financiera– para conformar un monopolio que obtenga las plenas ventajas de un "mercado de libre competencia".

Solicito complemento de este proyecto, el artículo 2° determina que CORFO debe poseer al menos un 67% del paquete accionario, con lo cual se implica que el capital privado podrá acceder al 33% restante.

Esto ya es un regalo, pues el proyecto, en su artículo 14° "autoriza al Presidente de la República para contraer las obligaciones... hasta por 68,2 millones de dólares para financiar el mayor gasto fiscal que represente la aplicación de la ley..."

Estas obligaciones se detallan en los artículos 6°, 12° y 13° permanentes, y en el 2° transitorio, y se relacionan con pago de deudas a doce bancos nacionales y extranjeros, indemnizaciones al personal despedido, saldos insolutos a proveedores, etc.

Por lo tanto, el capital privado no justificará sus pretensiones de lucro contribuyendo previamente a rescatar a LAN CHILE del pozo financiero, sino que obtendrá sus beneficios precisamente en la medida en que el Estado se encargue, previamente, de sanear las deudas, amén de poner los aviones, aeródromos, y permisos de tráfico aéreo.

Pero hay más: la ley no cautela una propiedad realmente exclusiva del Estado sobre el 67% de las acciones. El artículo 2° establece que las acciones de CORFO "sólo podrán enajenarse previa autorización de la ley".

LAN YA NO EXISTE

Como consuelo, puede hacerse la reflexión que hace tiempo que LAN CHILE ya no existe. Primero fue jibarizada por medio de una sucesión de "modernizaciones" (se despidieron hasta a sus pilotos). Finalmente, el 30 de diciembre de 1983, en la notaría Avello, la empresa fue convertida en LAN LTDA., de la que es socio la CORFO.

Este intento de aniquilar una empresa estatal con un tranquilo plumazo de notaría ha tropezado con la resistencia de la Contraloría. Este organismo en su oficio N° 009623 prohibió la continuación de estos turbios manejos financieros y operativos.

La intervención fue demandada por los dirigentes sindicales Aquiles Mercado y Pedro Araya, quienes acusaron a LAN LTDA. de dedicarse a fines para los cuales sólo está legalmente facultada LAN CHILE (DFL N° 3, 20 - IX - 1969). Por esta razón el traspaso de bienes y poderes "es un fraude a la ley" y además una iniciativa peligrosa, pues –explicaron los demandantes– "...nada cuesta convertir una sociedad limitada en anónima, y nada cuesta traspasar acciones de una sociedad anónima estatal a manos privadas..."

La intervención de la Contraloría no logró conjurar la amenaza denunciada por los dirigentes. Los gestores se han visto obligados a una escala intermedia: la dictación de una ley.



- Ley que la transforma en sociedad anónima prevé, generosamente, los 68,2 millones de dólares con que se "sanearán" sus deudas.
- De este modo, el capital privado encontrará un adecuado estímulo para apoderarse totalmente del tráfico aerocomercial.

MANOS EN EL CAJON

La iniciativa legal ha sido definida por los trabajadores de LAN CHILE como una verdadera amnistía para los errores de quienes lograron reducir el transporte de pasajeros de 459.880 en 1973 a 150.150 en 1982; la carga, de 5.033 toneladas en 1976 a 3.331 en 1983, y convertir una red que cubría 36 ciudades en una miniatura que sirve apenas seis puntos.

A estos desaciertos gerenciales se suman los de "nivel intermedio", por dar un nombre decoroso a los hechos denunciados por el dirigente –gobiernista– Napoleón Canales. Se trata de un completísimo catálogo de irregularidades que incluye otorgamientos de créditos irrecuperables por 20 millones de dólares, venta de aviones B-727 a la competencia, a precios reducidos pero con jugosas comisiones para los ejecutivos que participaron en las negociaciones; entrega de agencias –muy rentables– a particulares, sin licitación (algunos de los particulares: Carlos Lathrop, ex vicepresidente de LAN; Pedro Delisle, ex gerente de Planificación de LAN); boletos gratis o con precios simbólicos (100 pesos) a familiares y amigos de personeros del régimen. Para finalizar la lista, contratación del Estudio Jurídico perteneciente a Miguel Schweitzer, ex ministro de RR.EE., y de Sergio Fernández, ex ministro del Interior, y otros, con honorarios que según Napoleón Cisternas fueron cuantiosos.

Lan Chile tiene su propio equipo de abogados, pero sus ejecutivos prefirieron el mencionado, que habría contado con la asesoría de Rolando Pantoja Bauzá, tío del presidente del directorio de LAN y ex asesor del almirante Merino, asegura Cisternas.

Entre los funcionarios de la empresa destacan Augusto Pinochet Hiriart, agente de LAN en California; Marco Antonio Pinochet Hiriart, agente de LAN en Miami y luego en Washington, y Jaime Amunátegui Barrios, yerno del Capital General y asesor del presidente de LAN, Patricio Sepúlveda.

"SI SE CAE, NADIE MAS VOLARA EN EL"

Inspirada en las "políticas a largo plazo" propuestas en 1977 por CORFO, se dictó la ley 2.564 llamada "cielos abiertos". Ambas tienen como objeto liberalizar absolutamente la explotación del espacio aéreo chileno, eliminando tarifas, permitiendo el libre acceso de líneas extranjeras, etc.

En oficio reservado el general Sergio Leigh, entonces Director de Aeronáutica, rechazó la ley porque "sus soluciones revelan un total desconocimiento de la realidad de la aviación civil".

Miguel Kast, propulsor de la ley, en carta escrita a Sergio Leigh el 14 de agosto de 1978, le reconoce la "hidalguía de traspasar conocimientos a la gente que, como yo, están recién iniciándose en la materia".





Rodolfo Machuca: Escuchó la teoría de Kast sobre los aviones que se caen. (IZQ.)

Sergio Leigh: "Rechacé el proyecto liberalizante por ser absurdo". (DER.)

La salida de Gustavo Leigh eliminó las últimas resistencias y la ley fue promulgada el 21 de marzo de 1979, en la base aérea de El Bosque.

A poco andar, la iniciativa mostró sus frutos: Chile perdió el derecho a embarcar pasajeros en Argentina y Perú, y brotaron aerolíneas privadas sin garantías financieras ni técnicas.

Una de ellas fue "ASA", que intentó funcionar sin capital, con un avión gastado y una tripulación de sexagenarios. Cuando la Fuerza Aérea le señaló a Kast que se podía desembocar en una tragedia, éste, al verse rodeado de un pequeño público (los generales Pablo Saldía, Carlos Godoy y Javier Lopetegui, más el abogado Rodolfo Machuca), creyó propicia la ocasión para una breve clase de economía social de mercado: "Esos son los beneficios de la libre competencia –dijo– si la empresa quiebra o el avión se cae, nadie más recurrirá a sus servicios..."

La libertad de tarifas incorporada a la ley llevó a la quiebra o cuasi quiebra a todas las empresas privadas y al descalabro de LAN CHILE.

En caso de que alguien, como los últimos trabajadores de LAN CHILE, pretendan oponerse, la respuesta-modelo ya existe. Fue escrita por el ministro de Transporte, Enrique Escobar, replicando a una solicitud de entrevista de aquellos funcionarios: "Este Ministerio, por orden superior, ha dejado de tener injerencia en la administración de la empresa..."

LA NUEVA GUERRA DE THATCHER

Por Patricio Herrera, corresponsal en Londres

Amenazas de rebelión en el Partido Conservador, aumentan los conflictos sindicales y para la prensa Margaret Thatcher encabeza la "administración más inepta desde la segunda guerra mundial".

"Hace dos años", declaró Margaret Thatcher, "Gran Bretaña tuvo que luchar contra un enemigo afuera; hoy, nuestro enemigo está adentro". El alcance de la Primera Ministro resultó poco feliz aun para sus propios partidarios. Vino cuando los mineros del carbón cumplían cinco meses de huelga y sus enfrentamientos con la policía habían costado, a comienzos de agosto, cerca de tres mil detenidos, 400 heridos y dos muertos. La empresa estatal, NCB perdía 30 millones de libras a la semana, en el más largo y dramático conflicto sindical en Inglaterra desde 1926.

A fines de marzo de 1982, cuando los conservadores perdieron una elección complementaria a manos de los socialdemócratas, el futuro político de Thatcher era incierto. Las encuestas de opinión la mostraban como el gobernante más impopular desde la segunda guerra; los laboristas casi igualaban a los conservadores en las preferencias y el monetarismo había mostrado su peor secuela, con una de las tasas más altas de cesantía en la historia británica.

Entonces, un inesperado accidente internacional a 10 mil kilómetros de distancia hizo variar fundamentalmente la situación política. Su imagen –y con ella la de los conservadores– cobró repentina popularidad a medida que se desarrollaba la guerra de Las Malvinas, llegando a su punto más alto luego de la victoria. El resultado del conflicto, diría la Primer Ministro poco después, era un desmentido a quienes pensaban que "Gran Bretaña ya no era más la nación que había constituido un Imperio y gobernado sobre una cuarta parte del mundo; la lección de las Falklands es que Gran Bretaña no ha cambiado y mantiene aún las cualidades que han brillado a través de la historia".

LA OFENSIVA THATCHER

La crisis permitió a una sofisticada máquina publicitaria –encargada a la compañía internacional Saatchi & Saatchi– montar una campaña para desviar la atención sobre los problemas internos. La Primera Ministro comenzó a desarrollar un estilo monárquico; la palabra "Yo" reemplazó a "el gobierno"; visitó las islas después de la guerra, rodeada de una publicidad similar a una gira real. Como un monarca, se la hizo emerger por sobre la política nacional, dirigiéndose a los ingleses en forma directa y como el símbolo de un renovado orgullo patriótico. Los críticos de la guerra fueron llamados traidores, como también a quienes reunían pruebas para aclarar las dudosas razones del hundimiento del crucero argentino "General Belgrano".

Su retórica internacional se hizo más agresiva y estridente; mientras llamaba a la Unión Soviética "nuestro enemigo jurado", el Ministro de Relaciones, Francis Pym, y el Foreign Office, recibieron un duro golpe cuando Thatcher nombró a un consejero personal en materias de política exterior. El triunfo también ahogó las voces de los propios disidentes conservadores de su gobierno, a quienes eliminó de su gabinete tras las elecciones de 1983. Una mayoría de 144 asientos parlamentarios, fue tanto producto del "factor Falklands", como de la división interna de los laboristas y el hecho de que la Alianza Socialdemócrata-Liberal había emergido al centro del espectro político.

Sobre los cadáveres de los jóvenes soldados argentinos luego de la aventura militar de la dictadura, la Thatcher pudo ufanarse del colonialismo histórico de Inglaterra.



En mayo de este año, al celebrar un quinquenio en el poder, la Primera Ministro sostuvo que la economía se encontraba en "buen estado", con una inflación no superior al cinco por ciento, bajas tasas de intereses y un aumento de un 4½ por ciento en producción industrial en 1983. Sin embargo, para el Banco de Inglaterra, estas eran cifras predecibles en una economía trabajando no sólo por muy debajo de su capacidad, sino haciendo una gradual recuperación de sus más bajos niveles.

En diciembre pasado, el Banco de Inglaterra había hecho una de las mayores críticas a la conducción de la economía, rechazando la tesis monetarista a la que llamó "ensayos sin base empírica" y "carente de credibilidad", en respuesta a un trabajo sobre la situación en Gran Bretaña preparado por Milton Friedman. En marzo, el gasto público era de 16 mil millones de libras más de lo que el gobierno había previsto y la expansión monetaria se había duplicado en cinco años; la tasa de cesantía batió un nuevo récord en junio con 3.1 millones de ingleses (12.9 por ciento) y en julio, la bolsa de valores de Londres vivió días de pánico con la caída de la libra a su más bajo nivel en la historia con respecto al dólar y la elevación de las tasas de intereses bancarios. Con las medidas de la economía norteamericana repercutiendo duramente sobre la británica, la producción industrial y la tasa de inflación serán imposibles de mantener al nivel actual. Si el monetarismo es una religión, señaló un parlamentario conservador, entonces sus sacerdotes deberían preocuparse del desbande de sus fieles, porque ya nadie está orando frente al altar.

LOS CONFLICTOS

Pero ahora, con el "factor Falklands" desaparecido, la señora Thatcher ha desafiado uno de los principales supuestos de la política británica: que los poderosos sindicatos no pueden ser ignorados. El anuncio



de una legislación laboral que alteraría la estructura interna de los gremios ha puesto a los sindicatos en pie de guerra.

En marzo, los mineros del carbón, que en 1974 habían causado el derrumbe de la administración conservadora de Edward Heath, reaccionaron contra el anuncio del gobierno de Thatcher de reducir la producción en 4 millones de toneladas, al cierre de 20 piques y el despido de 20 mil mineros. La intransigencia de la Primera Ministro de no intervenir en el conflicto, permitió una escalada de violencia y la transformación de un movimiento sindical, en una crítica generalizada a la política económica de Thatcher y la legislación laboral.

En julio, una huelga de diez días de los obreros portuarios que abandonaron sus labores en protesta por la contratación de personal no sindicalizado, obligó al gobierno a transar luego de la pérdida de miles de toneladas de alimentos en muelles. Y una corte de justicia determinaba que la administración conservadora había quebrantado la ley al prohibir la existencia del sindicato en el centro secreto de espionaje de comunicaciones internacionales de Cheltenham.

CRITICAS Y AMENAZAS

Al centro de la tormenta, la desfalleciente imagen de Margaret Thatcher ha sido el blanco de las críticas que ahora emergen de sus propios sectores. El conservador 'The Economist', la acusó de ostentar poderes dictatoriales y haber perdido su habilidad para moverse en la dirección adecuada con el riesgo de llegar a ser "la administración más inepta desde la segunda guerra". Ha sido, dijo la revista internacional, "atolondrada; ha descuidado el problema de Irlanda del Norte, ha llegado a aburrir con la renegociación del aporte británico a la Comunidad Europea aceptando un acuerdo mediocre y ha sufrido el peligro que corren todos los líderes ególatras, confundiendo independencia de juicio con deslealtad".

Y a los síntomas de rebelión entre las filas conservadoras, se sumaron las encuestas de opinión que, como antes de Las Malvinas, muestran un rápido deterioro de la imagen de Thatcher, al paso que los laboristas, por primera vez en cinco años, han emergido adelante de los conservadores en las preferencias. Mientras crece la solidaridad sindical con los mineros en huelga, Thatcher necesitará mucho más que una "Task Force" para mantenerse no sólo en el poder, sino también como líder de su propio partido.

Brasil y Uruguay:

Estertores Dictatoriales

Alfonsín: los militares deben volver a su sitio.

Mientras el Presidente Alfonsín se esfuerza por mantener su control sobre los militares argentinos, los regímenes castrenses de Uruguay y Brasil juegan sus última cartas para demostrar que —pese a los hechos— todavía cuentan con la razón de la fuerza. Algunos acontecimientos registrados la semana recién pasada muestran estas situaciones contradictorias, pero aleccionadoras, en esos tres países latinoamericanos.

ALFONSIN: LA RAZON

Cumpliendo los postulados que ofreció al país, como candidato, el Presidente de Argentina, Raúl Alfonsín, está haciendo volver a los militares a sus funciones específicas. Recortó el presupuesto de defensa, primero. El martes dio a conocer que las guarniciones militares deberán estar en lugares fronterizos estratégicos y no aglomeradas en las ciudades. El ministro de Defensa Raúl Borrás, argumentó que terminará "todo lo que sea burocracia en el área militar". Y añadió: "aquello que no sea combatiente será reducido a su mínima expresión".

Al referirse al inminente cierre de los llamados liceos militares Borrás explicó que la Defensa Nacional no puede tener tuición sobre la educación secundaria. "No tratamos —dijo el Ministro— de perjudicar ni a los alumnos ni al personal docente pero, sin refuerzos presupuestarios, varios de estos establecimientos educacionales castrenses deberán cerrar".

Entretanto, la justicia federal argentina dictó órdenes de arraigo para los generales (r) Bignone (ex Presidente de la República) y Santiago Riveros, acusados de la desaparición de un obrero, en 1976. Otro general, Luciano Menéndez, a quien se le responsabiliza de encabezar en el pasado reciente la represión en la provincia de Córdova, atacó a cuchilladas a un manifestante que le gritó reiteradamente "asesino".

URUGUAY: LA FUERZA

En la "banda oriental", Uruguay, los hechos tienen cariz distinto. El régimen militar que, de acuerdo a lo previsto y concertado, vive sus últimos meses de existencia, expulsó al ex Primer Ministro español, Adolfo Suárez, que se encontraba de visita en el país. El pretexto fue la presunta intervención de Suárez en los asuntos internos uruguayos. El personaje español afirmó que su presencia en Uruguay se debía simplemente a su deseo de ayudar, en su calidad de abogado, a la defensa del dirigente político uruguayo Wilson Ferreira Aldunate encarcelado hace dos meses, cuando decidió poner fin al exilio que le había impuesto el Presidente de Uruguay, general Gregorio Alvarez.

Suárez fue recibido con afecto en Buenos Aires, después de su expulsión. El canciller Argentino, Dante Caputo lo esperó en el aeropuerto y dijo que Suárez "no es extranjero en este país como tampoco lo es en Uruguay".

BRASIL: "FIRMEZA"

Simultáneamente, en Brasil tuvo que renunciar el ministro de Industria y Comercio, Camilo Pena, quien ocupaba ese cargo desde que el general Joao Figuereido asumió la Presidencia del país en marzo de 1979. La petición de renuncia se debió a que Pena estaba vinculado al Frente Liberal, fracción del partido oficialista que se ha aliado con el opositor Movimiento Democrático Popular (MDP). En las próximas elecciones presidenciales brasileñas es posible que el candidato del MDP triunfe sobre el patrocinado por Figuereido gracias, precisamente, a la escisión de la entidad política creada por los militares para asegurar la continuidad presidencial del régimen. Figuereido —según uno de sus incondicionales— decidió "destituir a los partidarios de la oposición que ocupen cargos en el gobierno".



Suárez. Expulsado de Uruguay.

Stroessner, decano de los dictadores:

"DIOS ME ENCARGO SALVAR A PARAGUAY"

En los últimos años, Paraguay ha sido abandonado –de grado o por fuerza– por más de un millón y medio de sus ciudadanos. El setenta por ciento de sus actuales 3 millones 300 mil habitantes son campesinos cuya mayor parte no supera los **cien dólares de ingreso anual por familia.** El 90 por ciento de las casas campesinas no cuenta con agua potable ni luz eléctrica y la cuarta parte de estas viviendas no dispone de tablas ni cemento en el piso: sólo tierra apisonada. Durante todos estos treinta años, Paraguay ha estado bajo el imperio del Estado de Sitio. Su Constitución Política ha sido modificada en dos oportunidades para que continúen las reelecciones de su ya vitalicio Presidente: el general de artillería Alfredo Stroessner. Este militar, con nutrida experiencia en golpes de Estado, asumió el poder después de derribar, por la fuerza de las armas, al Presidente Constitucional doctor Federico Chávez. Hace pocos días Stroessner y sus incondicionales celebraron las tres décadas de gobierno de este hombre que afirma públicamente: "No tengo motivo para sentirme avergonzado porque he estado en el poder tan largo tiempo, no por ambición personal, sino porque la confianza del pueblo, Dios y la salud me acompañan".

- Lleva treinta años en el poder y se hace reelegir cada cinco años.
- La oposición no acude a las urnas "para no ser cómplices de comicios fraudulentos".
- Una gran parte de los campesinos tiene ingresos familiares que no sobrepasan los **100 dólares al año.**
- Durante la era Stroessner, más de un millón y medio de paraguayos ha abandonado el país.



En 1975, el mandatario paraguayo estrechó sus vínculos, con un abrazo, con su colega Ernesto Geisel, también general, presidente del Brasil, uno de los polos del péndulo en el cual Stroessner movía su política internacional.

"EL VALIJERO"

Stroessner nació el 3 de noviembre de 1912, con una premonitoria cercanía del día en que los cristianos recuerdan a sus muertos. Ingresó a la Escuela Militar en 1929. Ya en 1932 era teniente de artillería. Apenas había ascendido a teniente coronel, en 1948, cuando participa en una asonada militar contra el gobierno de la época. Fracasa y –se cuenta– vivió algunas horas encerrado en el portamaletas de un automóvil para ponerse a salvo. De allí le viene el apodo de "el valijero". Un año más tarde se mezcla en otra intentona castrense para derribar al gobierno. Nuevo fracaso. Pero no abandona la idea de llegar al gobierno y materializa su ambición el 4 de mayo de 1954 a la cabeza del golpe que derribó a Federico Chávez. Desde entonces rige al Paraguay bajo la sombra legalista y protectora de seis elecciones, en las cuales, en la práctica, no ha tenido contendores.

VIEJO ESQUEMA

Augusto Roa Bastos, uno de los más grandes novelistas latinoamericanos, paraguayo exiliado durante largos años y autor, entre otras obras famosas, de "Yo, el Supremo", sintetiza lo que ha ocurrido en estas tres décadas en su patria: "Bajo la cobertura del Estado de Seguridad Nacional y la ley perpetua de estado de sitio, Stroessner reorganizó su aparato de poder en torno a su férreo mando personal como núcleo de un típico régimen de clan al estilo de los Trujillo y los Somoza, pero con innovaciones que éstos no alcanzaron o no supieron introducir.

"El dictador paraguayo convirtió el ejército y el Partido Colorado en instrumentos subordinados a su mando supremo, imponiendo al primero –como al resto de la burocracia estatal– la obligatoriedad de su afiliación al Partido Colorado oficialista. Al Ejército, brazo armado del poder dictatorial, le corresponde la defensa de las instituciones y la paz pública, léase la integridad del orden dictatorial. Al partido oficialista, su brazo político, le hace responsable del control de la sociedad civil en su conjunto, incluidas las estructuras partidarias. Sus células de base –las famosas 'seccionales coloradas', verdaderas unidades policiales en número aproximado de doscientas– se constituyen así en las estructuras de una poderosa Guardia Civil, que, bajo la supervisión y el mando directo de los delegados de gobierno, cumplen funciones de control

ALUMINIO
Recambios - Puertas - Ventanas
- Cierres de terrazas - Ampliaciones
COLORES: Los que Ud. seleccione
DIMENSIONES: Las que necesite
USOS: Edificios, Residencias
FINANCIACION: La que más le convenga
GARANTIA: Certificada.
Metra Ltda.
G. Avenida 4321
Fono: 517022

"Dale a tu hogar la personalidad de Barrio Bellavista"
barrio bellavista
ARTESANIA
MUEBLES
DECORACION
Bellavista 096 Fono: 372621
y ahora: Orrego Luco 54
(al lado de El Huerto)



Stroessner luce amplia sonrisa en uno de los tantos aniversarios de su larga permanencia en el poder.

y represión hasta los últimos confines del país. Son también las que, sumadas a la burocracia administrativa –la más frondosa en la fauna presupuestivora de América Latina–, forman el electorado permanente del dictador (un millón de votos fieles e indeclinables). En el ritual de las urnas esta grey le asegura sus reelecciones sucesivas por mayoría absoluta. La oposición no vota, porque no quiere plegarse a la grosera parodia".

"Una rapaz oligarquía de nuevos ricos y potentados, surgida de peculados y negociados de todo tipo a la sombra y con la complicidad de los estamentos de poder, ha reemplazado a la vieja oligarquía de hacendados y comerciantes cuyo apoyo fue decisivo para la subida de Stroessner al poder".

RUTINA REPRESIVA

Según el periodista Enrique Alonso Hernández –en nota publicada en "Jaque", de Montevideo, a comienzos de este año– en Paraguay se mantiene una acción represiva rutinaria que incluye la vigilancia sobre los mismos altos miembros del partido oficialista. La supresión de opositores es frecuente. Doroteo Silvano Flores, dirigente de las "Ligas Agrarias Cristianas" (actualmente disueltas), fue detenido hace ocho años y degollado delante de su esposa e hijos. El 8 de marzo de 1980, once campesinos fueron asesinados por efectivos regulares y paramilitares en el departamento de Caaguzú. Entre febrero y mayo de 1982, doce campesinos fueron detenidos y torturados por el servicio de Investigaciones en el departamento de Caazapá. La policía prohibió a los vecinos que ayudaran a sus familias. También, como es rutina, se les acusó de ser miembros del partido Comunista de tendencia china.

Stroessner, de acuerdo a lo que afirma E. A. Hernández, suscribe gustosamente la tesis de la "agresión permanente", razón esgrimida para mantener durante 30 años el Estado de Sitio, aplicar discrecionalmente la "ley de defensa de la paz pública y libertad de las personas" y algunas otras disposiciones legales y constitucionales de carácter represivo.

El rígido control y la vigilancia actúa a todos los niveles. Comprende desde la educación a la prensa, en la absoluta censura de las ideas y la información.

"MILAGRO" ECONOMICO

Stroessner se ufana de haber obrado un verdadero "milagro" económico en el Paraguay. Efectivamente, desde 1976 a 1980 logró un crecimiento del Producto Bruto Interno (PBI) por encima del 10 por ciento anual. El secreto de este avance fue, básicamente, la construcción de la represa y central hidroeléctrica de Itaipú sobre el río Paraná. En la empresa participó mayoritariamente Brasil y es, por lo tanto, de carácter binacional. Pero los opositores a Stroessner afirman que la producción de energía y su exportación a Brasil "permiten muy magros ingresos al Paraguay y se subvenciona de hecho la expansión industrial brasilera". Paralelamente, desde hace cuatro años se ha estado acumulando un importante déficit en la cuenta corriente de la balanza de pagos –según afirma Enrique Alonso Hernández– y crece la desocupación.

Por su parte, Roa Bastos asegura que "en treinta años, el régimen de Stroessner no ha establecido una política de desarrollo ni siquiera primario. Se ha limitado a una economía de consumo, a la asfixia del incipiente capital nacional sobre todo en los niveles de medianas y pequeñas empresas. A cambio de ello, el tráfico de drogas, whisky, cigarrillos, automóviles y materiales de lujo para las mansiones de los nuevos ricos beneficiarios del régimen, continúa siendo una de las más prósperas actividades del clan".

PRIVILEGIO DIVINO

En medio de este panorama, el general Stroessner afirma, con énfasis y orgullo: "Era todavía un niño cuando yo pensaba que desde el tiempo de Francia y López, no ha vuelto a surgir un gobernante capaz de reconstruir la grandeza del Paraguay. Por eso yo digo que le debo a Dios el privilegio de haberme señalado para esta misión".

A.C.F.

...PERO SE ESTA QUEDANDO SOLO CON EL DIABLO...

El general Stroessner ha jugado internacionalmente con una política pendular que ha ido, alternativamente, desde Brasil a la Argentina. Le funcionó el esquema aunque finalmente, en los últimos años, se acentuó su acercamiento a los militares gobernantes del Brasil. Estuvo bien rodeado: dictaduras castrenses en Argentina, Bolivia y Brasil. Régimen duro en Uruguay. Stroessner estaba en su salsa.

Pero las cosas le han cambiado, en los últimos años. Argentina y Bolivia desembarcaron a los militares y regresaron a regímenes democráticos. En Brasil se efectuarán elecciones presidenciales, muy pronto, en las cuales –por primera vez en veinte años– los dos candidatos son civiles. Uruguay se apresta a elegir, democráticamente, al Presidente Constitucional que pondrá fin a una larga noche militarista.

En lo que respecta a la presencia internacional del Paraguay, parece que Dios no le ha encargado ninguna misión a Stroessner. O le está haciendo una mala pasada Satanás. Solamente le van quedando dos colegas dictadores en América Latina: un Capitán General en Chile y la negra opresión que se ha enseñoreado, con pretensiones vitalicias, en Haití.

LA "ULTIMA MOVIDA"

- 600 mil millones de dólares anuales gastan las superpotencias para asegurar la paz mundial.
- Conversaciones de desarme: arma publicitaria de la carrera armamentista.
- Instituto para la Paz de Estocolmo advierte: armas superexactas hacen posible una guerra a la primera alarma.



Como un ominoso deslizamiento hacia la desestabilización nuclear catalogó el SIPRI (Instituto Internacional de Estocolmo de Investigaciones para la Paz) el fracaso, a fines del año pasado, de las conversaciones sobre desarme que sostenían Estados Unidos y la Unión Soviética.

A juicio de los analistas del SIPRI, las conversaciones quedaron en nada porque se fundamentaron –como otras que las han precedido– en objetivos políticos más que específicamente militares: cada bando opera sobre la base de que es mejor negociar desde una posición de fuerza. Esto, explican los expertos, genera una segunda e igualmente falsa suposición: la de que es posible una "última movida".

La idea es la siguiente: "una vez que nosotros hayamos desplegado tal o cual arma, estaremos igualados y podremos negociar".

El resultado es todo lo contrario. A cada despliegue del opositor para alcanzar la igualdad (según sus criterios), el adversario opone una contramedida que incrementa el arsenal nuclear.

Precisamente las conversaciones respecto al despliegue de ojivas nucleares en Europa fracasaron porque cada lado definió distintamente la paridad nuclear, y por tanto, se reservó el derecho a su "última movida".

U.S.A. consideró que la igualdad resultaba de equiparar el número de ojivas nucleares norteamericanas con las soviéticas, para lo cual estos últimos debían desmantelar sus misiles SS-20, o de lo contrario U.S.A. debería desplegar los nuevos Pershing II.

La U.R.S.S. sostuvo que a las ojivas nucleares de Estados Unidos debían sumarse las de sus aliados de la OTAN, o de lo contrario, para alcanzar la igualdad, tendría que desplegar sus nuevos SS-22.

Por lo tanto, el resultado neto de las conversaciones de desarme será la instalación de 572 misiles Pershing II y Crusse, y de un número indeterminado de misiles soviéticos SS-22 y SS-23.

Esto no sólo implica un salto cuantitativo en el nivel del arsenal nuclear, sino un peligroso paso cualitativo hacia la desestabilización, debido a las características técnicas de esta nueva generación de armas.

Los rusos temen los Pershing II, debido a que su corto tiempo de vuelo hacia el blanco (por estar estacionados cerca de las fronteras de la U.R.S.S.) y la exactitud de sus sistemas de orientación, ponen en peligro los centros de comando de la U.R.S.S., que, eventualmente, podrían ser destruidos antes que tuvieran tiempo de organizar la respuesta.

Como contramedida, los soviéticos anunciaron que considerarán la posibilidad de delegar a esos centros de comando la autoridad necesaria para abrir fuego –sin consultar a Moscú– como inmediata respuesta a una alarma.

HACIA LA GUERRA

Este peligroso paso hacia el holocausto nuclear, es el paradojal resultado de un concepto pantario que no tiene justificación militar. Cada bando ya posee más armamento del que podría usar.

Por tanto, se trata de un concepto que no puede fundamentar conversaciones sobre desarme ni contribuir al incremento de la seguridad mundial.

Los expertos del SIPRI postulan que la seguridad mutua sólo puede surgir de políticas que incrementen la "sensación de seguridad" de ambos bandos, por lo que todo paso que concluya con aumentos cuantitativos y cualitativos del arsenal nuclear en pos de una ilusoria paridad, es un paso atrás.

Esta paridad hizo fracasar también las conversaciones relativas a los proyectiles intercontinentales. En este caso, la discordia giró alrededor de qué parámetros utilizar para establecer la igualdad: si el número de cohetes, o el número de ojivas nucleares que lleva cada cohete, o si el "megatonelaje" con que están dotadas las ojivas, o qué aviones han de considerarse como estratégicos, etc.

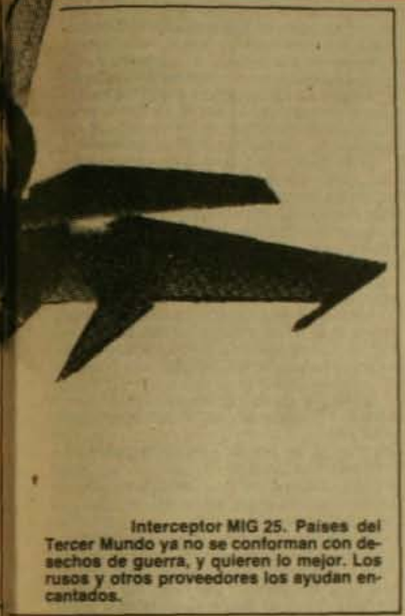
El resultado, como en el caso del despliegue en Europa, ha sido la intensificación de la carrera armamentista.

U.S.A., pretextando que la U.R.S.S. podría destruir sus cohetes intercontinentales en tierra, se ha lanzado en una costosísima ampliación de su capacidad en ese campo, desarrollando una nueva flota de submarinos dotados de proyectiles Trident II.

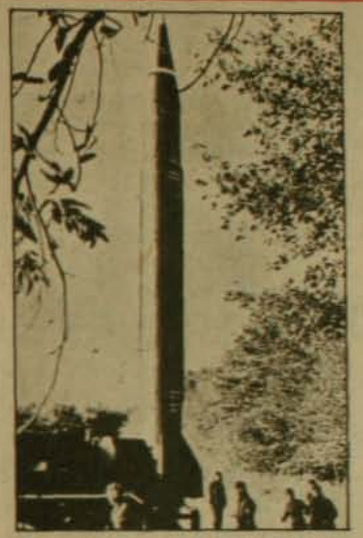
El SIPRI juzga que la suposición norteamericana de un posible golpe soviético es "una locura": Estados Unidos siempre dispondría de suficiente poder de represalia para destruir a la U.R.S.S. y este país lo sabe.

Pero, entretanto, como respuesta a los Trident II, la Unión Soviética prepara su propia versión de los misiles crucero, que instalaría en plataformas marinas situadas cerca de las costas de U.S.A.

HACIA LA GUERRA NUCLEAR



Interceptor MIG 25. Países del Tercer Mundo ya no se conforman con desechos de guerra, y quieren lo mejor. Los rusos y otros proveedores los ayudan encantados.

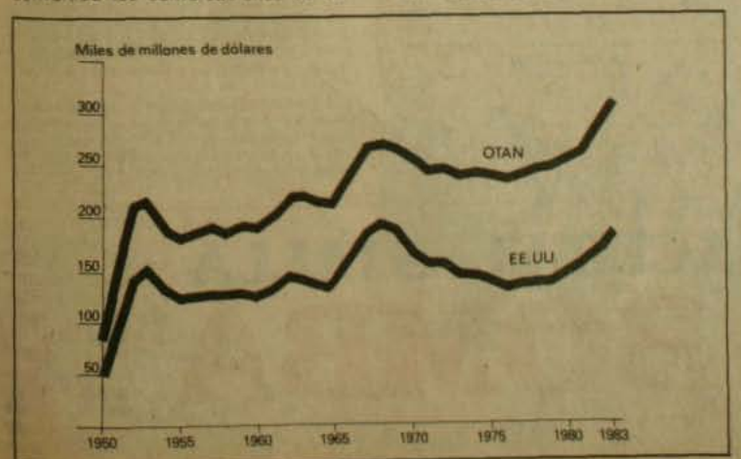


Misiles soviéticos SS-1, "SCUD". Estacionados en Alemania Oriental y con un alcance de 300 kilómetros, apuntan a blancos de la OTAN en Alemania Federal.

GASTOS SIDERALES

Esta carrera armamentista, que ha convertido las conversaciones de desarme en un arma más –propaganda–, tiene un costo anual cuyo nivel absoluto actual es casi inconcebible: 600 mil millones de dólares. La cifra equivale al costo de construcción y equipamiento de 300 mil hospitales de primera categoría. Más aún, el gasto se está incrementando a una tasa creciente, que para U.S.A. asciende, en este momento, al 7,5% anual. Este país ya dedica un tercio de su presupuesto fiscal al gasto militar, y la Unión Soviética, una cifra similar o superior.

A esta danza billonaria se han incorporado los países del Tercer Mundo: la cuarta parte de sus deudas originadas en compras de armamentos. Esto, aparte del insoportable gravamen económico que significa, aumenta los peligros de guerra no sólo local sino mundial, pues la transferencia de armas es al mismo tiempo una operación política: un duelo entre clientes puede terminar en una confrontación entre los proveedores.



Gastos militares en ascenso de U.S.A. y sus aliados de la OTAN. A ellos hay que agregar los hechos por la U.R.S.S. y los del Tercer Mundo.

PRESIONES ECONOMICAS

Esta espiral de despilfarro e inseguridad crecientes tiene gran parte de su fundamento –según el SIPRI– en la maraña de intereses económicos creados, por el creciente peso de la industria armamentista en la economía de las naciones industrializadas. Los niveles de empleo, prosperidad y estabilidad política de esos países están paradojalmente asociados al negocio de la destrucción.

La guerra entre Irán e Irak, que ya suma 300 mil muertos, es una prueba de ello. Un embargo de armas, señala el SIPRI, la hubiera detenido hace mucho tiempo. Al contrario, tanto las superpotencias como países de menor calibre la han convertido en un inextinguible mercado para sus sistemas de armas.

Dieciocho países proveen a Irak (entre ellos, Chile: bombas de racimo) y 15 a Irán. Son 33 países que buscan "equilibrar sus balanzas de pago" haciendo posible una carnicería que ya dura 4 años.

La verificación de cómo opera esta lógica la tenemos en casa: en entrevista concedida a la revista "Cosas" (12 de julio de 1984) el ministro de Defensa, vicealmirante en retiro Patricio Carvajal, al ser preguntado sobre las ventas de armas de Cardoen, manifestó:

"Ellos están en su perfecto derecho a exportar armas, tal como se exportan frutas". Agregó que la venta de armamento involucra "aumentar nuestras exportaciones, con lo que mejora en esa proporción nuestra balanza comercial... El Estado obtiene el porcentaje correspondiente de utilidades: los impuestos..."

Carvajal también dio un ejemplo de la retórica de buen tono que acompaña, como carta de presentación, este tráfico mortal: "Yo creo que lo que deseamos, lo que desea todo gobierno, es que ojalá termine esa guerra".

QUE HACER SI ESTALLA "LA BOMBA"

Manuel Alcides Jofré

- Consejos para sobrevivir a una explosión nuclear parecen fantástico y aterrador relato de ciencia ficción.
- Expertos de los países desarrollados se han preocupado de confeccionar recetas para tratar de aminorar los efectos del calor, onda expansiva y radiación que caracterizan un ataque atómico.

Como lo demuestra la película **El día después**, un misil con cabezal atómico puede caer –accidental o deliberadamente– en cualquier parte del mundo. Se puede reaccionar de varias maneras frente a este hipotético pero posible hecho. Algunos dirán que no va a suceder nunca. Otros pensarán que no hay salvación posible y caminarán hacia el epicentro de la explosión para abreviar la agonía. Muchas personas sin embargo intentarán protegerse, y organizarán su supervivencia.

EFECTOS

En los 40 años de experimentación con energía nuclear se han podido observar los efectos de una explosión atómica sobre los seres humanos tanto en situación de guerra (las bombas de Hiroshima y Nagasaki) como en pruebas controladas. Simplificadamente, se puede decir que una explosión nuclear libera enormes cantidades de energía de cuatro maneras: luz, calor, explosión y radiación.

La explosión de un cabezal atómico produce una luz más intensa que el sol y puede durar hasta 15 segundos. Si se la mira directamente puede provocar ceguera y heridas a los ojos.

La onda de calor viaja a la misma velocidad de la luz, y tiene una intensidad como para iniciar un incendio a 50 kilómetros de distancia de la explosión. Ropas, papel, cortinas, muebles empiezan a incendiarse con los rayos de calor.

Una bomba pequeña de 5 megatones, es decir, con una fuerza equivalente a 5 millones de toneladas de dinamita, tiene una onda de calor tal que quema gravemente la piel hasta 30 kilómetros de distancia del epicentro. Ampollas similares a las quemaduras con el sol pueden producirse a 50 kilómetros de la explosión.

Los efectos de la explosión dependen mucho de las condiciones atmosféricas, del tipo de terreno, y de la altura de la explosión. Si la bomba explota en el aire, sobre una ciudad, la onda de calor es más fuerte. Si explota en contacto con la tierra, la cantidad de residuo radioactivo que se generará será más peligrosa.

ONDA EXPLOSIVA

La onda explosiva se demora un poco más en llegar, porque viaja más lento. Después de la luz enceguecedora y los rayos de fuego, Ud. tiene unos segundos para guarecerse, y no quedar completamente expuesto. La onda explosiva puede demorar 30 segundos en llegar si Ud. está a 20 kilómetros del epicentro. A mayor distancia se dispone de más tiempo.

Uno puede ser herido al ser golpeado y caer con la explosión, pero el peligro más grande proviene de los pedazos de vidrio y ladrillo que vuelan velozmente con la onda explosiva. Heridas cortantes pueden producirse a 30 kilómetros de distancia del sitio de la explosión. Si la bomba explotó al nivel del terreno, habrá en el epicentro un cráter de 10 kilómetros de diámetro, y casas a 30 kilómetros de distancia podrían resultar seriamente dañadas.

En el caso de las bombas arrojadas por Estados Unidos contra Japón, mucha gente murió en los incendios ocasionados por la onda de calor, y al desangrarse debido a las heridas sufridas. Si se está en el campo al momento de la explosión, lo mejor es arrojarse al suelo, protegiéndose en el fondo de una acequia seca, o en un hoyo, utilizando el terreno mismo como protección. También se pueden usar túneles, y guarecerse debajo de puentes. Si se va viajando en auto, lo mejor es detenerse y tenderse en los asientos. En todos estos casos, conviene poner la cabeza al lado opuesto de donde ha ocurrido la explosión. Si se encuentra en la casa, oficina o trabajo, lo más recomendable es buscar el lugar más protegido, que puede ser un sótano o una habitación sin ventanas.

LA RADIACION

Pasado el momento de la luz, el calor y la explosión, el peligro se concreta en la radiación. Hay una radiación inmediata que es la producida durante la explosión; y hay también una lluvia de residuos radioactivos que empieza a caer unos 30 minutos después de la explosión. Es esencial que en esa media hora Ud. busque un lugar donde protegerse más permanentemente.

Si la bomba explota al nivel del terreno, muchos materiales se pulverizarán y serán arrojados hacia lo alto por el característico hongo atómico. Este residuo, llamado **fallout** en inglés, tiene la apariencia de arena suave, y arena gruesa. Y puede aterrizar a cientos de kilómetros de distancia del actual epicentro nuclear, llevado por el viento. 15.000 kilómetros cuadrados podrían ser afectados con los residuos de una bomba de 5 megatones.

Un primer factor a tomar en cuenta en relación a la radioactividad es el tiempo. De acuerdo a las mediciones realizadas, los residuos nucleares pierden su radioactividad más bien rápidamente. Es tan fuerte al inicio, que después de 7 horas ha perdido un 90 por ciento de su fuerza. Casi un 99 por ciento de la potencia radioactiva se pierde al cabo de 2 semanas.

También el factor distancia es importante para el nivel de radioactividad que se puede soportar. Una casa sin subterráneo provee de poca protección; la mejor protección posible es un refugio atómico.

Un 99 por ciento de radiación puede ser detenido mediante el uso de los siguientes materiales.

Una muralla de ladrillo o de cemento de 35 centímetros de ancho.
Un metro de tierra suelta, o de agua.
Quince centímetros de acero.
Siete centímetros de plomo.

Las partículas radioactivas que puede haber alcanzado el cuerpo provocan quemaduras. Si se sospecha que el polvo radioactivo se ha depositado en las ropas, uno debe cambiárselas, dejando las contaminadas a una distancia considerable, en un tarro de basura, o enterradas en la tierra. Con agua, si hay suficiente y disponible, lave la piel y cabellera que ha sido expuesta. No refriegue fuerte la piel para evitar que las partículas puedan penetrar más profundamente. Estar expuesto al residuo atómico no convierte a una persona en radioactiva.

Si alguien ha estado muy expuesto a la radiación primera, o al polvo atómico, esta dolencia no es contagiosa, y no puede ser comunicada a otros. Hay que evitar también las partículas radioactivas en el agua o en los alimentos. Prefiera los víveres envasados, y remueva de ellos todo el polvo antes de ingerir.

La enfermedad debida a la radioactividad se desarrolla lentamente. Aunque inicialmente puede haber sólo náusea se manifiesta más al cabo de algunos días, o después de un par de semanas. Los síntomas más frecuentes de una alta exposición a la radioactividad son pérdida del apetito, caída del cabello, palidez constante, debilidad general, diarrea, dolores de garganta y encías sangrantes. También puede haber mareos y vómitos.

MEDIDAS DE SOBREVIVENCIA

Al momento de la explosión, es necesario alejarse de las ventanas, protegiéndose acostado en el suelo, boca abajo, de los vidrios y restos arrojados por la explosión. Cierre sus ojos. Ponga sus brazos protegiendo su cabeza. Permanezca así hasta que hayan pasado la luz, el calor y la explosión.

Para protegerse de la radiación posterior, durante la media hora antes de que empiece a caer, seleccione un lugar más seguro donde permanecer por un par de días. De preferencia, un rincón de un sótano, o un subterráneo, sin ventanas. Usando las puertas de la casa, y los muebles, o un banco de trabajo, improvise un refugio. Uselos como techo y agregue encima ladrillos, bloques de concreto, cajones llenos de arena, atados de libros o diarios. Si no hay un subterráneo disponible, construya un refugio en aquella habitación más alejada de las paredes exteriores y del techo. Tanto encima de la habitación como a sus costados amontone muebles, baúles, cajones rellenos de basura, para detener así las partículas radioactivas. Si necesariamente tiene que salir fuera, donde cae el residuo atómico, use un mameluco, guantes y botas. Arroje después las ropas contaminadas y use otras sin polvo radioactivo.

Los refugios atómicos especialmente construidos para resistir una explosión nuclear suelen requerir de un equipo básico de elementos, tales como una radio a pilas, artículos para el aseo personal, ropa extra, utensilios de cocina, un botiquín de primeros auxilios y alimentos para una o dos semanas.

Con las cañerías de agua cortadas, el abastecimiento del vital elemento es esencial. Almacene la mayor cantidad de agua posible antes de la explosión; o inmediatamente después. Si las cañerías de gas están cortadas, no encienda fósforos, porque se puede provocar una explosión o incendio.

Nadie puede asegurar si uno se salvará o no. En todo caso, más vale morir luchando en la heroica gesta de sobrevivencia de la especie, que abandonarse pesimistamente, sin hacer nada.





INFORME ESPECIAL

Opinan internacionalistas:

PAZ SIN JUSTICIA EN LA ZONA AUSTRAL

- El acuerdo para solucionar litigio sobre el Beagle es un misterio para los chilenos, mientras en Argentina se informa, en detalle, al Congreso y a los jefes de todos los partidos políticos.
- Si los "trascendidos" bonaerenses, son ciertos, el gobierno chileno estaría aceptando nuevas concesiones en beneficio del país vecino.
- Constitución del 80 señala como deber de todos los chilenos "defender la soberanía".
- Hugo Zepeda y Oscar Pinochet de la Barra, fundamentan sus dudas y temores sobre el inminente acuerdo bilateral que se estaría a punto de firmar en Roma.

por Alejandro Cabrera

"Los chilenos tienen el deber fundamental de honrar a la patria (y) de defender su soberanía..." señala textualmente el artículo 22 de la Constitución Política de la República de Chile promulgada en 1980 por el actual régimen. De acuerdo a este postulado, nadie puede, en nuestro país, negociar ni mucho menos ceder –a cualquier título– parte alguna del territorio continental, islas o mares sobre los cuales nuestra nación ejerza soberanía.

Dentro de las incógnitas (para los chilenos) negociaciones sostenidas con Argentina para solucionar el diferendo austral, el artículo 22 de la Constitución tiene que haber sido un punto de partida necesario e insoslayable. Sin embargo, las informaciones llegadas siempre desde la Argentina, porque en Chile se implantó el más rígido e impenetrable silencio, afirman que estaría listo para firmarse un acuerdo o Tratado mediante el cual los negociadores chilenos aceptarían ceder al país vecino extensas zonas marítimas sobre las cuales nuestro país tiene soberanía total o compartida de acuerdo al Laudo Arbitral de S.M. Británica en 1977 y a las sugerencias o recomendaciones hechas por el Papa el 12 de diciembre de 1980 que fueron aceptadas por Chile. Argentina solicitó "aclaraciones" que dieron origen a las negociaciones bilaterales que estarían por concluir "dentro de pocos días".

ESTILOS DIFERENTES

Herméticas las fuentes oficiales, es necesario recurrir a expertos internacionalistas para conocer el estado en que se encuentran y el alcance de las negociaciones. Oscar Pinochet de la Barra –durante 29 años ejerció labores en el Ministerio de Relaciones Exteriores alcanzando el cargo de Subsecretario durante el gobierno de Frei –advierte, de entrada: "Es muy difícil, en estos momentos, saber exactamente que ocurre en la Mediación. El Papa pidió que las negociaciones se llevaran adelante en forma reservada pero el cardenal Cassaroli dijo, en enero de este año, que se podría dar la conveniente información pública, en ambos países, sin perjuicio de la reserva. El gobierno militar chileno olvidó la observación del cardenal y no ha dado la más mínima información sobre la materia. En Argentina es distinto. Durante los regímenes militares se usaron los "trascendidos". Ahora, bajo el gobierno democrático, el ministro de Relaciones Exteriores ha informado al Congreso Nacional y a los jefes de los partidos políticos en forma constante y seguramente detallada".

"En Chile, cuatro personas representan, según el gobierno militar, al Congreso Nacional. Son los cuatro comandantes en jefe de las fuerzas armadas y policiales. Cuando este Tratado sea firmado, en Chile solamente esas cuatro personas habrán sido informadas de su contenido. La opinión pública no conocerá nada con anterioridad a la firma. Y entonces será un poco tarde para sugerir enmiendas".

LO QUE SE SABE

Cuando CAUCE entrevistó a Oscar Pinochet de la Barra, aún no se conocían las informaciones recogidas, en Argentina, por el ex diputado democratacristiano chileno, Carlos Dupré. Sin embargo, un verdadero catálogo de "trascendidos" bonaerenses le permitían suponer, con un cierto margen de errores y aciertos, que la situación sería esta: "el Papa reconocería la soberanía chilena sobre todas las islas e islotes, partiendo de las Picton, Lennox y Nueva, ya reconocidas como chilenas por el laudo británico de 1977, y todo lo que está al sur de ellas. Es decir, el archipiélago del Cabo de Hornos, completo. De esta forma, a Chile se le reconocería su soberanía sobre tierras, que siempre han sido suyas pero tendría que pagarlas con aguas. Resumo: Chile está pagando para seguir siendo dueño de lo que siempre ha sido suyo. Esto es algo increíble. No acuso de ello a los argentinos. Ellos han defendido lo que creen sus derechos. Yo acuso a quienes dirigen la diplomacia chilena en una política internacional equivocada. Y ese es el gobierno militar".

LO QUE SE PIERDE

El experimentado diplomático habla sin un asomo de dudas ni vacilaciones. Es categórico cuando explica: "todo comenzó con el Laudo inglés. Este era inapelable y su aceptación comprometía el honor de ambas naciones. Chile lo aceptó. Argentina lo declaró 'insanablemente nulo'. En ese momento Chile no tenía un sólo amigo que le acompañara ante los tribunales internacionales para impedir que Argentina siguiera adelante con su pretensión de declarar nulo un fallo inapelable. Esa soledad ha sido constante en estos últimos once años a causa del desprestigio internacional que caracteriza al gobierno militar del país. Esa fue la primera debilidad. El primer gran error".

"Se vivieron entonces –recuerda Pinochet de la Barra– momentos de gran tensión. Argentina estuvo a pocas horas de emprender el ataque a Chile en varias zonas del territorio, de acuerdo a esos planes de guerra que cada país tiene frente a sus vecinos. Entonces el Papa, la primera autoridad moral del mundo y a quien siempre habrá que agradecerle, intervino y comenzó su mediación. En 1980, el Vaticano dio a conocer su proposición. Chile la aceptó



Juan Pablo II: "propuesta equitativa, honorable, justa y definitiva".

en forma precipitada. El propio Capitán General dijo que la proposición no era enteramente conveniente para los intereses nacionales. Sin embargo la acató "mal que nos pese", según sus propias palabras, si mal no recuerdo".

"Lo que se aceptó, en ese momento, era de tremenda trascendencia: Argentina recibía presencia no soberana en cuatro islotes chilenos. Esto habría sido, con el andar de los años, un semillero de conflictos".

"Argentina no aceptó la propuesta papal. Después de muchos meses hizo una contraproposición que tampoco conocemos, por el silencio de nuestras autoridades, pero que indudablemente ha influido para modificar la proposición papal primitiva. Resumiendo, el gobierno chileno, después de aceptar una proposición que no era conveniente para el país, en honor de la paz, estaría ahora accediendo a un acuerdo modificado nuevamente en favor de los intereses trasandinos".

"Con esto –afirma Pinochet de la Barra– estaríamos perdiendo una cantidad enorme de mar y otras cosas. El mar patrimonial del Cabo de Hornos no va a ser más chileno. Sería argentino, de ahora en adelante. Pero, más que eso, estaríamos aceptando una línea divisoria de los mares patrimoniales, de norte a sur, desde el Cabo de Hornos que pone una valla entre Chile y su Antártica. Una valla de mar territorial argentino de 200 millas de ancho. Nuestro vecino tendrá la soberanía sobre todas las riquezas del mar, del suelo y del subsuelo marino. Todo será argentino, incluyendo el petróleo que puede haber allí".

NAVEGACION

En el rápido inventario de lo que Chile estaría a punto de perder, en la zona austral, Pinochet de la Barra, agrega: "en cuanto al tránsito de barcos chilenos hacia la Antártica, se mantendría la libertad de navegación que se reconoce internacionalmente dentro de los mares patrimoniales. Pero no es lo mismo transitar por un mar propio o por alta mar que hacerlo a través de aguas patrimoniales ajenas porque no sabemos lo que ocurrirá en el futuro. Los gobiernos y los países deben preocuparse no solamente del presente sino también del futuro en procura de evitar problemas y tener las mayores facilidades y preservar la soberanía".

"La solución justa –a juicio de Pinochet de la Barra– debió haber continuado la línea divisoria, desde la salida del Canal Beagle, en dirección sur-este, tal como debe ser. Entonces habríamos compartido ese mar austral. Chile está pagando un precio por la paz. Pero no puede haber paz sin justicia. Los pactos, acuerdos o tratados suscritos en forma precipitada, por lograr la paz, se han revelado siempre como ineficaces, con el andar de los años. O peligrosos. Así lo demuestran ejemplos en nuestra propia historia y en la de muchos otros países".

El experto internacionalista añade otras reflexiones, más generales. Reitera, por ejemplo, que la responsabilidad de todo lo obrado en la zona austral corresponde "a la forma como el gobierno militar chileno ha manejado este asunto; a la forma como ha manejado todos los asuntos internacionales y que le han llevado al más grande aislamiento". Afirma que, en este momento, "Chile tiene solamente dos amigos: Paraguay y Sudáfrica. Quizás Haití, pero a lo mejor, si se le pregunta expresa sus dudas... Brasil, tradicional amigo nuestro, ahora nos masca pero no nos traga...".

HUGO ZEPEDA

Durante 25 años, Hugo Zepeda Barrios ha presidido el Comité Patria y Soberanía, entidad que agrupa a generales, almirantes y otros altos oficiales en

Oscar Pinochet de la Barra: "estamos pagando las islas chilenas con aguas chilenas".

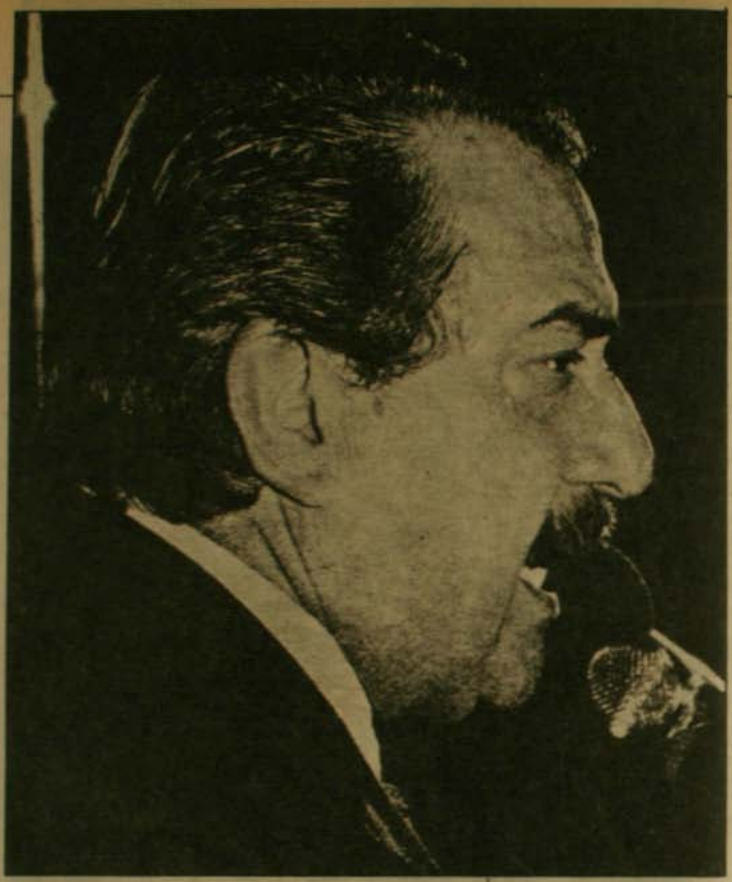


INFORME ESPECIAL

retiro del Ejército, Marina y Aviación y otros destacados expertos y catedráticos en Derecho Internacional. Zepeda, además, durante sus 33 años de parlamentario, bregó incansablemente por la defensa de los derechos y soberanía de Chile a lo largo y ancho de sus fronteras. Es, pues, una autoridad de reconocida solvencia sobre la materia. CAUCE le pidió su opinión sobre el posible término de las negociaciones sobre el litigio austral. Para él, también el problema comienza con la falta de información, por la parte chilena, respecto de la Mediación.

"Las opiniones que puedo dar —enfatiza— emanan exclusivamente de noticias aparecidas en diarios argentinos. Ellas coinciden en gran parte con la exposición hecha por el ex diputado Carlos Dupré publicadas recientemente en la prensa santiaguina".

"Los chilenos con razón estamos alarmados. Después de tener a nuestro favor el Laudo de S.M. Británica, estamos en una Mediación con resultados imprevisibles. De ser efectivas las noticias que se conocen, el Tratado que piensa proponerse, como fruto de las conversaciones entre ambos gobiernos, constituiría el más grave desmembramiento de nuestro territorio, hasta el extremo que podríamos decir que con



Presidente Alfonsin entrega toda la información a su país a través de los mecanismos propios de una democracia verdadera.

Misión de Carlos Dupré:

GRACIAS A LOS ARGENTINOS ALGO SE SABE EN CHILE...

Carlos Dupré, ex diputado democratacristiano chileno, tuvo que viajar a Buenos Aires para poder tener alguna información sobre lo que ya estaría acordado, en principio, para solucionar el diferendo austral entre ambos países. El Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado argentino, Adolfo Gass, sirvió —en este caso— para que los chilenos pudiéramos enterarnos de lo que el gobierno militar santiaguino ha hecho respecto a asuntos que se refieren a la soberanía nacional. De acuerdo a la Constitución del 80 (artículo 5º) "la soberanía reside esencialmente en la Nación. Su ejercicio se realiza por el pueblo a través del plebiscito y de elecciones periódicas" el mismo precepto agrega que "también (ejerce la soberanía) las autoridades que esta Constitución establece". Sin plebiscito, sin elecciones, parece ser que no quedan sino las autoridades para ejercitar la soberanía. Al menos por el momento.

EL "ACUERDO"

Sintetizando las informaciones recogidas en Buenos Aires por Dupré, y divulgadas en la prensa chilena, las líneas principales del acuerdo serían:

1) Se reconoce la soberanía de Chile sobre las islas Picton, Lennox, Nueva, Barnevelt, Wollastron, Deceit y Hornos.



él, Chile perdería su soberanía en la zona austral".

"Cuando se formuló la sugerencia de Su Santidad, se hizo presente que ésta era justa, honorable y equitativa. No la aceptó y Argentina pidió modificaciones y el Papa advirtió entonces que su proposición era definitiva y no sería alterada. Sin embargo, y suponiendo que las publicaciones de los diarios argentinos y declaraciones de altos personeros de ese país tengan algún fundamento que derive de la propuesta papal o de modificaciones o precisiones posteriores, parece indispensable consignar algunos conceptos en relación a esas informaciones".

LO NO TRANSABLE

Hugo Zepeda reafirma sus palabras con argumentos difíciles de rebatir: "No cabe esperar de una Mediación aquello que por su naturaleza no puede dar. En el **Memorial del Ejército de Chile número 404**, un destacado internacionalista opina que suponer que la actual Mediación traiga "la solución del conflicto limítrofe en la zona austral, sería un error de proporciones porque la Mediación no es ni rearbitraje ni superarbitraje. El ámbito de desplazamiento del Mediador ha sido motivo de esclarecimientos tanto de parte de Chile como del propio Vaticano que no admiten dudas o equívocos".

"De la misma publicación oficial –remarca Zepeda– es oportuno reproducir el siguiente acápite: "En la nota de nuestra Cancillería de 26 de enero de 1978, a la Cancillería argentina, por la que rechaza enérgicamente la declaración unilateral de nulidad del Laudo por parte del gobierno vecino y, refiriéndose a la invitación de éste a "negociar bilateralmente", se dice: "debo reiterar en forma enfática que tales negociaciones jamás podrían versar como no han versado en el pasado, sobre las cuestiones ya resueltas por el Laudo de S.M. Británica".



Hugo Zepeda Barrios: "si es cierto lo que se dice del Acuerdo, sería el más grave desmembramiento de nuestro territorio".

Zepeda actualiza aún más las afirmaciones del gobierno chileno: "por su parte el Presidente Pinochet, en su discurso de 20 de febrero de 1978, pronunciado en Tepual al momento de suscribir con Argentina el Acta del mismo nombre, confirmó la posición de la Cancillería expresando: "ha quedado taxativamente establecido que las negociaciones no configuran modificación alguna de las posiciones que las partes sostienen con respecto al Laudo Arbitral en la región del Canal Beagle", y luego agregó: "las negociaciones a realizar en ningún caso afectarán los derechos que en esa área el Laudo reconoció para Chile".

PUNTOS SOBRE LAS IES

Zepeda aclara, enseguida: "los derechos reconocidos para Chile, en el Laudo dejan fuera del ámbito del mediador aquellas recomendaciones que pudieran implicar aceptación de Chile de los mismos planteamientos argentinos ya rechazados por el árbitro británico. Así, nuestro país no puede reconocer el "principio bioceánico" que podría transportar los límites de la soberanía argentina hasta donde quisiera esa potencia colocar, en el futuro, los márgenes vagos e indeterminables del "océano Atlántico".

"Tampoco se podría aceptar la soberanía del país vecino en ninguna isla, islote o punto de apoyo en tierra firme porque los tratados suscritos y el fallo de la justicia internacional otorgan a Chile el dominio de "todas las islas" al sur del Beagle, sin excepción. Menos aún se puede admitir como límite de las soberanías el meridiano del Cabo de Hornos ni su prolongación hacia la Antártica".

VAMOS CEDIENDO

Las claras disposiciones del Laudo británico, sin embargo, han sido objeto de nuevas cesiones chilenas. Y así lo puntualiza enfáticamente Hugo Zepeda: "Al aceptar el gobierno de Chile la proposición papal sacrificó derechos que ya le había reconocido el Laudo de S.M. Británica. Y ahora, después de las gestiones bilaterales con Argentina, este sacrificio es aún mayor. Muchos dicen que este es el precio pagado para lograr la paz. ¿De qué paz se trata? ¿Cuál es la paz que se nos ofrece al aceptar la nueva fórmula que modifica la sugerencia papal a favor de Argentina? ¿Es acaso aquello que los chilenos siempre hemos buscado aceptando desmembramientos de nuestro territorio por una paz que se nos ofrece pero que nunca hemos logrado? ¿Las exigencias argentinas no tienen fundamento alguno. Los conflictos limítrofes o las dudas sobre el trazado de las fronteras debieron resolverse de acuerdo al derecho positivo internacional que emana de los Tratados libremente suscritos entre nuestra nación y los países vecinos derivados de sentencias arbitrales y del Derecho Internacional. "No obstante la solidez jurídica e histórica de la posición de Chile, es frecuente escuchar, en relación con la Mediación, que el supremo bien de la paz impone, tanto a Argentina como a Chile, la necesidad de ceder para llegar a soluciones pacíficas permanentes. ¿Podría alguien señalar qué es lo que ha cedido Argentina y cómo puede ese país "ceder" lo que es legítimamente chileno y ha estado bajo nuestra soberanía por más de cien años?

"La paz partitiva –remarca finalmente Zepeda– que sojuzga e impone el más fuerte, no puede proponerse. La verdadera paz es aquella que se basa en la justicia. La que emana de títulos legítimos. La que deriva de los Tratados solemnemente suscritos o emana de los laudos dictados por árbitros libremente elegidos por las partes y cuyos fallos se han comprometido a respetar".

2) En las costas de Picton, Lennox y Nueva, Chile contaría con soberanía marítima de 12 millas. Este cordón fronterizo descendería hasta las 12 millas al este de Nueva, en el norte, hasta el meridiano del Cabo de Hornos, en el sur.

3) Fuera de la franja descrita, el mar sería de soberanía argentina con lo cual desaparecería el "mar de la amistad" que propuso el Papa como área compartida por los dos países.

4) Argentina tendría derecho a navegar libremente en las aguas jurisdiccionales chilenas contempladas para las islas e islotes mencionados.

5) Por primera vez en la historia, quedaría consagrado el principio "bioceánico" sostenido por Argentina. La división de los océanos sería el meridiano del Cabo de Hornos, proyectado hacia el sur.

6) Chile reconocería explícitamente la soberanía Argentina sobre las islas Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur.

Municipalidades:

ESLABON DE LA CADENA DICTATORIAL

Sucedió hace un par de semanas cuando el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, era asediado por los periodistas que cubren las informaciones de La Moneda. Molesto por la insistencia de los reporteros que le inquirían sobre la posibilidad de adelantar la instalación del Congreso Nacional, contestó: "No sólo es conveniente que tengamos un congreso, sino que tengamos consejos comunales, consejos regionales y el Consejo Económico Social, con una ley orgánica".

Los sectores nacionalistas que apoyan al régimen soltaron un suspiro de satisfacción, sintiéndose por una vez, al menos, comprendidos por el secretario de Estado. "Será la primera expresión genuinamente participativa en lo social, y para la Patria la primera instancia de democracia real y auténticamente orgánica y de honda representatividad social", exclamaron en el número siguiente de su órgano oficial, Estanquero 11, refiriéndose a la estructuración de Codecos (Consejo de Desarrollo Comunal) y Coderes (Consejo de Desarrollo Regional).

Uno de los dirigentes del nacionalismo, Federico Willoughby, debió recordar sus desvelos en 1980, cuando después del plebiscito recorrió municipio por municipio para levantar el Movimiento Cívico-Militar que prometió Pinochet. En medio de su entusiasta gira fue desautorizado por el entonces Ministro del Interior, Sergio Fernández, hoy representante público del gremialismo.

La concreción de un nuevo proyecto de organización comunal, basado para los nacionalistas en la "participación orgánica" y para los gremialistas en la "eficiencia empresarial", se mueve desde los comienzos del régimen en estas aguas contradictorias. Sin embargo, al margen de los esquemas ideológicos y deslizándose por la delgada franja del consenso entre sus partidarios, el gobierno construyó paso a paso un modelo de municipalidad que en muy poco se parece a la que existió hasta el 11 de septiembre de 1973, con alcaldes y regidores elegidos por votación popular.

LA ALCALDIZACION

Inserto en el proceso de regionalización se inició lo que durante las "modernizaciones" (1978-1980) se llamó municipalización. En esa época, el General Julio Canessa describió con precisión el carácter de esa actividad. El oficial de Ejército a cargo de la Comisión Nacional de Reforma Administrativa (CONARA) sostenía que "la regionalización constituye el más amplio intento jamás realizado con anterioridad, de hacer sentir la presencia, la autoridad del jefe supremo de la nación en el territorio nacional, no sólo para recoger las inquietudes de la comunidad, sino para movilizar las fuerzas vivas del país en torno a los grandes objetivos nacionales".

Ese mismo espíritu animaba a la municipalización. Por eso, más que fortalecer el municipio como centro de una bullente actividad comunitaria, se entregó al alcalde amplias facultades y recursos, siempre bajo la designación y la mirada vigilante del Intendente y del Presidente de la República. Esta "alcaldización" de la comuna constituye el último eslabón de un régimen de administración interior vertical que parte en el general Pinochet y remata en el alcalde, pasando por la principal autoridad regional y el gobernador respectivo.

Hasta que se promulgó la Constitución que rige actualmente al país, el alcalde no tuvo el más mínimo contrapeso a su autoridad. Y aunque la Carta Fundamental formaliza la existencia de los consejos de Desarrollo Comunal "para asesorar al alcalde y hacer efectiva la participación de la comunidad...", éstos prácticamente no han funcionado.

"Mi impresión es que no funcionan porque el gobierno todavía está confuso al respecto y se bate en un juego de presiones por grupos que nunca han pensado lo mismo al respecto", indica el economista Raúl González, quien realizó junto a su colega Blas Tomic una detallada investigación sobre la relación entre Estado y municipio en el Chile actual y otros trabajos sobre el tema.

El informe que presentó el Consejo Económico Social la semana recién pasada sobre el funcionamiento de los Coderes no hizo más que confirmar el carácter de organismos decorativos que hoy tienen. El 40 por ciento de sus integrantes serán representantes del gobierno. El 60 por ciento restante lo conformarán los organismos comunitarios (territoriales y funcionales) cuyos dirigentes también son designados por el gobierno.

En definitiva, mientras duren los "tira y afloja" de gremialistas y corporativistas, la municipalidad seguirá siendo lo que ha sido durante estos diez años: el feudo de un personaje cada día con más poderes.

Como recuerda Raúl González, el presupuesto municipal prácticamente se triplicó con la nueva ley de rentas municipales en





María Eugenia Lorenzini

Un ramillete de dictadores comunales: Carlos Bombal, de la comuna de Santiago; Mario Messen, de La Granja, y Eduardo Bajut, ex edil de Pudahuel.

La organización comunal del país esconde la existencia de dictaduras locales que manipulan a su amaño las organizaciones comunitarias.

Los partidos del régimen, especialmente la UDI y el MUN, están utilizando las municipalidades como bases de operación para conseguir adherentes.

Por Marcelo Castillo S.

1981. "Son gobiernos pequeños, señala el dirigente poblacional Eduardo Valencia, que tienen en sus manos el trabajo (Pem y Pojh), la educación, la salud, y hasta el deporte, a través de la Digeder". Agrega a modo de ejemplo que si los pobladores sin casa van al Ministerio de la Vivienda a reclamar para tener una habitación digna, éste los envía a la Municipalidad respectiva.

La justificación de este procedimiento la entrega el economista Raúl González. "Cierta transferencia de funciones hacia territorios menores permite localizar conflictos, evitando su impacto y proyección nacionales, intentándose limitarlo a ámbitos locales". Una verdadera joya de los criterios geopolíticos que ahora se afinan en Santiago con la creación de 14 nuevos municipios.

ALCALDES POR SECRETARIA

Los pobladores de Santiago, y del país en general, soportaron durante todos estos años a diferentes tipos de "tiranuelos locales". "En el primer período –recuerda René Tapia, presidente de la Coordinadora de Acción Poblacional (Coapo)– fueron personas de las Fuerzas Armadas, prepotentes, poco preparados y buenos para mandar. Vino después un alcalde civil que salía a la calle, golpeaba el hombro e invitaba a la municipalidad. Regularmente eran personas preparadas en la cosa económica (City Manager les llaman en los Estados Unidos). Y ahora tenemos un grupo de alcaldes del tipo populista, que hacen asambleas con los pobladores, pero que escuchan lo que quieren escuchar y el resto se les olvida".

Un número importante de las alcaldías son ejercidas aún por oficiales de las Fuerzas Armadas y un crecido número son civiles vinculados a la Unión Demócrata Independiente, llegados a sus cargos luego de desempeñarse en la Secretaría Nacional de la Juventud (los alcaldes "por secretaría"). Curiosamente –o talvez justamente como una forma de neutralizarlos– Pinochet no ha entregado estos cargos a nacionalistas prominentes, deseosos de cristalizar sus proyectos de democracia orgánica. Por ese tipo de participación penan y lloran Pablo Rodríguez y sus acólitos.



¿PARTICIPACION O MANIPULACION?

Son los propios nacionalistas los que se encargan de desvirtuar las formas de participación que hasta ahora se manifiestan en las municipalidades, principalmente a través de las juntas de vecinos. Un informe del Movimiento de Acción Nacional al respecto dice que "la generación de dirigentes por decreto trae desconfianza y crea una perspectiva nefasta de no representativo de la comunidad".

Según el dirigente poblacional René Tapia, las juntas de vecinos no tienen hoy una existencia y funcionamiento reales. "Cuando los pobladores son llamados a recibir las informaciones que de la alcaldía traen los dirigentes vecinales, simplemente no asisten; porque los verdaderos problemas que se tienen, como los de vivienda, empleo o deudas no son recogidos por las juntas de vecinos". A juicio de Eduardo Valencia, presidente de la Coordinadora Metropolitana de Pobladores, los dirigentes designados de las juntas de vecinos "sólo hablan de instalar un retén de Carabineros porque hay mucha delincuencia o de arreglar una plaza, pero jamás se preguntan por qué hay tanta delincuencia y cómo conseguir trabajo para que ella disminuya".

La concepción meramente informativa de la Junta de Vecinos se ve reforzada en cada momento por los propios alcaldes. "Juan Carlos Bull, el alcalde de San Miguel trató de imbéciles a los dirigentes de una Junta de Vecinos, porque plantearon una serie de peticiones frente a un plan de obras que se iba a realizar", comenta una profesional que trabajó en esa municipalidad. "No soportó que no se subordinaran a su papel habitual: ser mecanismo de comunicación de sus mensajes", explica la funcionaria.

Otros organismos de "participación" parecen, desde lejos, bastante más exitosos que las juntas de vecinos. Es el caso de los Centros de Madres, manejados directamente por Cema-Chile.

La experiencia de José Hidalgo, en contacto con organizaciones de mujeres que no participan en los centros de madres, a través del Movimiento Poblacional Dignidad entregó algunas respuestas al respecto. "Lo que pasa es que el Centro de Madres se convierte para muchas mujeres en la posibilidad de obtener dos mil pesos al mes, porque Cema es en muchos lugares el Pem, que funciona a través de talleres de trabajo. Hay listas enteras de mujeres, que quieren tener ese trabajo y que dan la impresión de ser mujeres organizadas por Cema".

En el terreno juvenil, el fracaso de los intentos manipuladores es aún más explícito. Los nacionalistas reconocen que la percepción de la Secretaría Nacional de la Juventud como un organismo meramente oficialista ha producido "un fuerte incremento de la actividad en parroquias y vicarías juveniles".

EL GROSERO PROSELITISMO

Esta estructura de participación mínima ha permitido justamente las formas de utili-



Los centros de madres son una de las organizaciones permanentemente utilizadas por el gobierno para obtener partidarios desde las comunas.

Municipalidades:

zación política más burdas. Sobran los ejemplos, como el caso de los centros de madres de Ñuñoa, que con el pretexto de cursos de "prevención de riesgos" han recibido charlas del director de DINACOS sobre "los sufrimientos del Presidente por la incomprensión de los chilenos". O los presidentes de juntas de vecinos de La Florida, quienes después de un estupendo asado en la parcela de la planta eléctrica de la comuna tuvieron que soportar, en marzo de este año, una prolongada charla de Maximiano Errázuriz, uno de los ideólogos de la "participación" desde la perspectiva gremialista.

Hay ejemplos más dramáticos de manipulación, como el acarreo de trabajadores del POJH para las concentraciones donde asiste el capitán general, que ya costaron una vida en Pudahuel en septiembre del año pasado.

Los funcionarios municipales también forman parte de estas caravanas. "El vino, la empanada, el alcalde y la micro son elementos característicos cada 11 de septiembre", comentó un profesional, que se desempeña en una municipalidad capitalina.

Sin embargo, con la aparición formal de los partidos del régimen la actividad proselitista se ha hecho más intensa, especialmente de parte de la UDI y del Movimiento de Unión Nacional. Los primeros, ayudados por sus alcaldes, y los segundos, por el Ministro del Interior, se han lanzado a las poblaciones a conseguir adeptos.

"En la Población Santa Corina, relata el dirigente José Hidalgo, hay un proyecto del POJH que tomó el MUN a través de la Municipalidad, donde previo a la inscripción para obtener los cuatro mil pesos mensuales, los interesados tienen que firmar adhiriéndose al MUN. De eso hay pruebas y personas que están dispuestas a testimoniar".

También este conocido grupo político está trabajando intensamente en La Granja. Al campamento 23 de agosto llegó un grupo de 20 personas encabezadas por el constructor civil Mario Díaz Jarpa, prometiendo, a nombre de la Municipalidad, la entrega de 150 casas, siempre que se aceptara otra directiva en el campamento. Los personajes dijeron pertenecer al MUN y tener muy buenos contactos en el Ministerio del Interior para conseguir sus fines.

De la UDI, se sabe de sus andanzas para reunir las 82 mil firmas que avalarían la proscripción del M.D.P. (Ver Cauce N° 19).



POR UN PAIS UNIDO

Por Julio Subercaseaux

Chile, en el pasado, no desmentía su condición de pueblo con vitalidad, revoluciones, conatos, elecciones reñidas y accidentadas, debates parlamentarios ardorosos y, por qué no confesarlo, represiones implacables, se sucedían unas a otras a lo largo de una agitada historia.

Pero llegado el momento de la gran emergencia nacional, lo que en ese entonces eran los conflictos bélicos que menudearon en el otro siglo, la nación se concentraba con la rapidez fugilínea del relámpago, operándose una unidad sin reticencias y el despertar de un espíritu solidario que no admitía grados de privilegio.

De ahí que los chilenos triunfaran en sus empresas guerreras, sostenidas codo a codo por el "futre" y el "roto" que compartieron por igual riesgos y honores. "Razón de Patria" era un lema del ejército de Baquedano que sintetizaba mejor que nada, esta verdadera amalgama entre los integrantes de un pueblo archiconvencido de la comunidad de un destino.

Los tiempos cambiaron y las recientes dialécticas ofuscaron el concepto de nacionalidad. En un sentido u otro. De los que menospreciaron la capacidad de las masas, aún bisoñas e ignaras, para forjarse un futuro de trascendencia. Rehuyéndolas y asimilándose en cambio al quehacer de los grandes del mundo, en un talante no exento de colonialismo. Y, de aquellos que magnificando las diferencias socioeconómicas internas, olvidaron la injusta distribución de la riqueza universal, abandonando las trincheras que les eran propias junto a la protesta emancipadora de los países postergados en el gran reparto.

Hoy día, contemplamos con tristeza una decadencia generalizada de las repúblicas de América Latina afectadas por el fantasma del divisionismo dentro y fuera de sus fronteras. Dentro, porque mal aconsejadas por falsos proyectos de seguridad, intentan con asiduidad, marginar de la ley a vastos sectores por estimarlos de peligro y fuera, porque aún no se atreven a pensar con un elevado criterio continental que les permita coordinar sus políticas en pro del resguardo de intereses comunes.

Tenemos el imperioso deber moral de ser contestatarios ante tan ominosa situación. No podemos aceptar que nuestras patrias caigan en ese divorcio popular insalvable que suele culminar en la guerrilla, ni tampoco, exponernos a vegetar en la eterna supeditación, de los que han sido incapaces de gobernar su propia historia.

Sólo un ideal acendrado de unidad para con nosotros mismos y que sea capaz de superar en un momento dado, la estrechez de nuestros límites, puede conducirnos a reivindicar nuestro destino.

Las juntas de vecinos no han recogido las demandas de vivienda, trabajo y condonación de deudas que mayoritariamente plantean los pobladores, sostienen los dirigentes Eduardo Valencia, José Hidalgo y René Tapia.



¿Y SI DEMOCRATIZAN?

Para los nacionalistas, las palabras del Ministro Jarpa respecto de los Codecos y Coderes sonaron sin duda a realización de un largo sueño acariciado: superar la democracia liberal, con su congreso y sus políticos, para reemplazarla por un corporativismo a la chilena.

No es raro que Pinochet maneje esa alternativa, como la barajó antes. Sin embargo, una vez más debe estar pensando en qué efectos traería consigo elegir los dirigentes de juntas de vecinos, centros de madres y otros organismos en forma directa, como quiere el Movimiento de Acción Nacional.

"Se produciría una gran politización, un factor de politización unido a una fuerte reivindicación material", piensa Raúl González. Esa opinión fue confirmada por los dirigentes poblacionales opositores: "copariamos todos los organismos, de todas maneras seríamos la mayoría".

EL SEÑOR CONSUL

por Isabel Allende

A los 12 años ya era yo la misma vehemente que todavía soy, pero entonces me tomaba muy en serio. Cada día regresaba a mi casa del colegio inglés cuáquero, donde me pusieron con la esperanza de que una educación victoriana aplacara la impaciencia de mi corazón. Llegaba enfundada en un espantoso uniforme de lana gris, bajo el sol de plomo del Líbano, cargando un pesado bolsón a la espalda y dos kilos de Biblia bajo el brazo. Pasaba siempre a saludar al señor cónsul, quien me esperaba bajo un ventilador, en mangas de camisa, sudando copiosamente.

–Hola, ¿qué te enseñaron hoy en ese antro de puritanos? –preguntaba abanicándose con el papel sellado.

–La historia de Job, un santo varón del Antiguo Testamento –replicaba yo ignorando el calor, porque imitaba la flema británica de mis maestras.

–¿Ese tonto que se rascaba con una teja?

–No era ningún tonto. El Señor envió a Job la peste y otras desgracias para probar su paciencia, pero él nunca se rebeló y siguió adorándolo a pesar de todo.

–¡Ja! ¿Y eso te parece un mérito?

Entonces el señor cónsul me daba todos los argumentos posibles en favor de la justa indignación, el derecho a pataleo, la necesidad de colocar la ciencia al servicio de la peste y prescindir de las oraciones a un Dios que martiriza a un pobre hombre para ganarle una apuesta al Diablo. Después de una larga discusión, yo me daba por vencida, reconociendo que no había visto el problema desde ese ángulo y sospechando que mi profesora tampoco.



–¿Admites que yo tengo razón? –exigía él implacable.

–Sí, la tiene –me humillaba yo.

–¿No te cabe ni la menor duda?

–No.

–¿Puedes declarar en papel sellado que estabas equivocada y Job era un estúpido?

Redactaba el solemne documento y yo, por supuesto, lo firmaba. Luego él lo guardaba en la caja fuerte, se secaba el sudor y con un suspiro me decía:

–¿Cuándo aprenderás, chiquilla? ¿No te he dicho que no des jamás tu brazo a torcer? Ahora escucha los argumentos que tú debiste darme para probar que Job efectivamente es un santo hombre de Dios y yo estaba en un error...

Y ante mis ojos asombrados desplegaba su inteligencia y su entrenamiento de ex-alumno de los jesuitas y de abogado, para revolcarme en el polvo de una doble derrota. Así, a punta de papel sellado y paciencia, me enseñó a razonar, y a defenderme como fiera. También se dio tiempo para enseñarme a bailar, las tablas de multiplicar, a manejar un auto, a cultivar la amistad como el más precioso tesoro y muchas otras cosas indispensables para el tránsito por este mundo.

Ese hombre no era mi padre. El señor cónsul en el Líbano era mi padrastro y ahora, casi 30 años después, tengo la suerte de poder decirle públicamente: gracias, viejo, te quiero mucho...

M. Paz Romero

– Tejidos exclusivos, a mano y a máquina.
– Fibras Naturales.

CALLE EL ARZOBISPO 0625
FONO: 2512272

FOTOCOPIAS
$ 3,50 Inc. IVA
AMPLIACIONES - REDUCCIONES
ANILLADOS - OFF-SET
Cuentas Corrientes
TOBALABA 28
Metro Estación Tobalaba
ESCRITURAS
A MAQUINA
PLASTIFICADOS

El chiste político

NO PIDE PERMISO DE CIRCULACION

- No hay 24 transitorio para esta forma más bien inocente de desestabilización, que satisface míticamente los deseos de las masas.
- A medida que prospera, la crisis va desde lo general al núcleo mismo del régimen y viene a ser la última libertad que se pierde.

por Bárbara Hayes

"La sátira comienza con una postura mental de crítica y hostilidad, por un estado de irritación causada por los ejemplos inmediatos del vicio y de la estupidez humanos y aunque las ocasiones que se nos presentan para dar rienda suelta a la sátira son infinitas e inherentes a la condición humana, los impulsos que incitan a ella son básicos de la naturaleza humana. Pero aún más importante es el elemento fantasía que forma parte de toda sátira verdadera. Esta contiene siempre un ataque agresivo y una visión fantástica del mundo: está escrita para entretener pero contiene agudos y reveladores comentarios sobre los problemas del mundo en que vivimos..." (Matthew Hodgart profesor en la Universidad de Sussex).

De Aristófanes a Brecht, pasando –claro– por Molière, la literatura está plena de sátiras que disparan al poder político, al clero y al modo de ser de las distintas sociedades. De este apreciado género literario se desprenden formas populares de humor que no son muy diferentes en su origen, aunque sí en su expresión. Las bufonadas, las coplas, las caricaturas, el "gag" y el chiste hicieron –y hacen– reír, a costa de ridiculizar personajes y situaciones de la vida real en un contexto de irrealidad o exageración.

Hoy, aquí, nuestra esmirriada geografía se sacude también de risa por la proliferación de café-concerts, de humoristas y dibujantes que ironizan o llevan al absurdo las desgracias que vivimos algunas veces con mucha gracia. El chiste político –o contingente– recorre los cafés, los bares y los hogares sin pedir permiso a nadie, pareciendo a veces una paradoja de la dictadura.

SENTIDO DEL RIDICULO

–El chiste tiene una naturaleza peculiar que se relaciona con el rumor. Emisor desconocido, se repite de boca en boca cambiando constantemente, incluye premisas que no requieren verificación y permite hacer afirmaciones aberrantes e irresponsables. El chiste es un modo de expresión muy propio del alma de cada pueblo.

Así razona el sociólogo Fernando Contreras, quien asevera que el humor del chileno tiene mucho que ver con esa inseguridad siquiátrica que nos caracteriza.

–El nuestro es humor negro. La inseguridad nos lleva a ser enfermizos de la autovaloración personal, somos muy susceptibles





Alejandro Montenegro, RUFINO: "Papá: ¿cuántos guardaespaldas se necesitan para proteger a la democracia?"

al sentido del ridículo. Por apocados, se condena siempre al que rompe la norma. Y esa tremenda inseguridad hace que captemos fácilmente las debilidades de los otros y que las expresemos para hacerles tambalear su seguridad.

En esa lógica se inscribe sin dificultad el chiste político, que es una forma intencionada de inseguridad al adversario ideológico. Se trata –dice Fernando Contreras– de aplastar el orgullo del gobernante de turno. "Basta recordar cuantos chistes se hicieron por la soltería de Alessandri, por los pocos atributos físicos de la mujer de Frei, por la condición social –'los pelientos'– de miembros de la Unidad Popular. Y ahora por el estereotipo del militar vulgar: 'cuadrados' e incultos".

CONFESION SUBLIMINAL

A juicio del sociólogo hoy nos parece más peculiar que ayer por las condiciones de excepción que vivimos. La intención de desestabilización inocua del chiste logra satisfacer míticamente los deseos frustrados de la masa.

–Son actos fallidos conscientes. En el caso del gobierno militar, los lógicos emisores de los chistes son de oposición. No obstante tanto los personeros como los afines al gobierno son los grandes consumidores de esos chistes, ya que son el público de los café-concert. Con ello descargan solemnidad, es una admisión inocua de la propia duda: es la confesión subliminal de que no lo están haciendo bien.

– En períodos de crisis social y política –continúa el sociólogo Contreras–, florece la producción de chistes. Y hay una suerte de necesidad herética de los partidarios del régimen por ellos. El chiste político es un coloso ingenuo que en manos hábiles puede tener las más graves y pervertidas consecuencias. El autoritarismo lo acepta porque es anónimo y no pide permiso, y a la oposición le sirve como válvula de escape. Pero ya es una marea que no se detiene. Empezó casi subliminalmente criticando el efecto de los males, como lo hizo el genial Cuesco Cabrera al estereotipar un producto del régimen. Era el chiste que ponía en ridículo al sirviente de la corte, no hay rey; y esto con un desprecio aristocrático.

Los "cuescos" y las "pirulas" fueron los blancos del chiste durante bastante tiempo. La crítica se acepta y se legitima porque se hace entre pares.

El Gato de "La Cacerola": "El gato siempre observa, parece que no sabe nada, pero está siempre vigilante".





Mientras que para Meruane "Chile es una fotocopia feliz del Edén", para Robles, la imitación es "mucho más fácil, aunque el original es siempre más gracioso".

A medida que prospera la crisis del gobierno militar, y con ello la inseguridad de los estamentos que lo conforman, producto del desafío de las fuerzas opositoras, el chiste tiende a discurrir de los círculos concéntricos al núcleo mismo del régimen, que es lo que ocurre en estos momentos.

DEL DICHO AL HECHO

Los autores e intérpretes del chiste político, como cualquier creador o artista, comunmente no reflexionan sobre los efectos sociopolíticos de su trabajo. Simplemente lo llevan a cabo cada uno dentro de sus características.

Humoristas de escenario y de papel sí concuerdan en la necesidad de una altura de miras frente a la contingencia, así como en el constante ejercicio de la información.

ALEJANDRO "COCO" LEGRAND: "Lo mío es humor costumbrista. Mis personajes tienen el mérito de haber sacudido el esquema de los chistes de este país. Antes sólo se hacía reír con rotitos, curados y homosexuales. El Cuesco Cabrera pegó fuerte porque era una realidad palpable. Estoy consciente de que el humor es un arma peligrosa, ya que ridiculiza a personas o situaciones; pero el humor nace y se desarrolla en mentes libres".

SAMUEL VALENZUELA, SAVAL: "Diariamente publico cuatro 'monos' en un matutino de Santiago: los defino como humor de actualidad. Yo le saco punta a la noticia del momento, pero sin tomar partido. Para hacer esto hay que estudiar mucho y guardar una moral alta. El humor no hace reír, sino pensar; es un ejercicio intelectual que necesita de un ámbito de experiencia común entre emisor y receptor. Hoy hay más apertura en el terreno del humor, pero aún así estamos autocensurados".

RICARDO MERUANE: "Yo inventé el personaje del cesante por estar ídem. Mi onda humorística es contingente, "puntuda" y algo descarnada. Trato de decir lo que veo, de desmitificar lo que nos ocurre. No me abanderizo, no doy a conocer mi propia tendencia política, sólo que como todo el día uno escucha hablar a los de un mismo lado, no queda más que responderles a ellos".

EL GATO DE "LA CACEROLA": "El humor está íntimamente relacionado con la libertad y es la última libertad que se pierde. Sin embargo, su función no es únicamente liberadora: hace pensar, hace tomar conciencia de los problemas que nos aquejan y da fuerzas para encararlos. Si la dictadura aplicara más censura sobre el humor. Este amplificaría al cubo su efectividad".

HERNAN "FLACO" ROBLES: "Yo quiero ser un buen comunicador, por eso lo que hago hoy lo llamo comentarios humorísticos y los intercalo en la animación de espectáculos. El humor político es para gente inteligente, no debemos perder nuestra capacidad crítica y autocrítica. Todos los personajes públicos pueden ser vapuleados y también todas las clases sociales, con el perdón de los ortodoxos. Ni siquiera Dios está libre de crítica".

CRISTIAN MURILLO: "Yo escribo historietas de humor político. En momentos de gran tensión, como el que vivimos, la gente busca reírse; y si se hace un buen chiste, la risa surge en todos los sectores. Hay un desahogo de deseos reprimidos entre los lectores cuando ven caricaturizado a algún gobernante que no es del gusto general. Hoy el régimen facilita bastante la tarea de un humorista: la realidad supera a la ficción".





Samuel Valenzuela, SAVAL: "Se dijo que el PADENA estaba dividido; uno es el PADENA y el otro DA PENA".

ALEJANDRO MONTENEGRO, RUFINO: "Mis monos son simples observaciones: hay muchos personajes que son graciosos de por sí. Los afectados por el humor no le conceden importancia, en broma se pueden decir muchas cosas. Por mucho que gritemos los humoristas no vamos a derrocar el gobierno, creo que es peligroso asignarle al humor tareas y cualidades que no tiene".

Costumbrismo, actualidad, contingencia, libertad, comunicación y observación son los apellidos que los humoristas dan a sus trabajos. Igual, cada uno en su estilo, están haciendo una historia cotidiana y graciosa de nuestras frustraciones.

POINT
DISEÑOS M. INES SOLIMANO
ROPA ARTESANAL
Tejidos en linos, lanas y sedas
Cortinas-Cojines
MELCHOR CONCHA N° 2
(Bellavista 0500)
777257

AUTOTRIM
TAPICERIA DE AUTOMOVILES
• Fundas con aislante
• Cubreautos
• Alfombras, cielos y techos
DIEZ DE JULIO 357 FONO: 2227507

ZITARROSA
Guitarra negra



Ricardo García
Discos-Cassettes
21 de Mayo 583 Local 894

LIBROS

"Caen los gorriones", de Sergio García Valdés, es la historia de un grupo financiero: su ascenso fulgurante, el comienzo de la crisis, la captación de fondos a intereses altos para mantener a flote al grupo y la jugada final, la intervención del Estado para salvar la imagen del régimen a costa del erario público y de los ahorrantes. En estilo ágil y ameno, García Valdés intenta un proceso a los grupos económicos en lo que el califica como "una novela de ficción". La obra, sin embargo, tiene algunas debilidades: la falta de sanción a los responsables, el suponer que "La Gaceta", el diario más influyente del país, estuviera contra los grupos económicos y el intento de salvar, a toda costa, la imagen de la empresa privada. En el "mensaje final", un amigo del Presidente (un almirante llegado al cargo luego de un golpe de Estado) intenta atenuar las responsabilidades del régimen y de la derecha económica, culpando a "seres cuya única filiación es el dinero". Todo esto, naturalmente, en el país de ficción en que transcurre la novela, cuyos personajes y circunstancias son imaginarios, según señala el autor al comienzo del libro.

● Gabriel Rodríguez, en su libro "Al final del arcoiris", nos entrega un país real. El hilo conductor del relato lo asume Nina, pequeña habitante de una población miserable. El autor logra, en poco más de cuarenta páginas, entregar el retrato de "... un pueblo deambulante, sin sonrisas, sin voz, con una radio a pilas debajo del brazo, sin un trozo de tierra donde dormir, allegado, como un extranjero en su propia patria". Interesante relato y esclarecedor cuando apunta, por ejemplo: "Y toda la población siguiendo el fútbol, la telenovela, con el agua cortada, colgándose de la red eléctrica, soñando con ganar la Polla Gol"



CONCURSO

Se encuentra abierta la inscripción para participar en el Primer Concurso Regional de Interpretación Musical "Claudio Arrau" (mención piano), organizado por la Municipalidad de Quilpué, con el patrocinio de la Corporación "Lucrecia León de Arrau". Podrán participar en este evento los alumnos de enseñanza básica y media –entre 7 y 18 años–, matriculados en algún establecimiento fiscal, municipalizado o particular, de la Quinta Región. El plazo de inscripción vence el 14 de septiembre.

INSTITUTOS

El Instituto Chileno-Alemán presentará el próximo 31 de agosto el filme: "El tambor de hojalata", del director Volker Schlondorff, dentro del ciclo: "El cine alemán contemporáneo - Retratos". La exhibición será seguida de un foro moderado por la profesora Alicia Vega.

● En el Instituto Chileno-Italiano continúa el Curso de Cultura a cargo del profesor Lucio Godi. El conferencista se referirá en esta oportunidad a la evolución del arte romano y su herencia. La charla tendrá lugar el jueves 30 de agosto a las 19 horas en el local del Instituto: San Antonio 255, depto. 1212.

● El filme "El diálogo de las carmelitas", basado en la obra de Georges Bernanos y dirigido por Philippe Agostini y L. Brückberger, será presentado por última vez el 29 de agosto en el local del Instituto Chileno-Francés. En el filme, calificado como drama histórico, actúan Jeanne Moreau, Madeleine Renaud y Pierre Brasseur.

DESDE EL EXILIO

Un libro de poemas, "Sombras exhaustas", de Víctor Alvarado Salazar, nos llega desde Perú. Es el exilio vivido en función de escapar de la nostalgia que, como un ejército de voraces polillas, devora sueños, proyectos, cartas, libros, recuerdos. El autor oscila entre el deseo de poner fin a ese roer interminable, "aunque sea yo el propio combustible que lo arda todo", y la esperanza de que un galope lejano sea "la última posta que ha de traernos la vida o que ha de llevarnos a la muerte".

● Lucho del Río, por su parte, nos envía desde Venezuela su libro de poemas "Caminos del viento". Extraños caminos que dibuja el poeta para unir la tierra del exilio a la patria lejana. Por ellos transitan en "... un inventario de mis soledades", amores ausentes, recuerdos familiares y el anhelo del retorno a la patria.

● Está circulando el número 25 de la revista "Araucaria de Chile", editada por un grupo de chilenos que reside en España y dirigida por el escritor Volodia Teitelboim. Destacan dentro del material de este número dos extensos análisis del pasado y presente de las luchas políticas en Argentina y una serie de artículos que se refieren a los veinticinco años de la revolución cubana. Entre estos últimos destaca: "Tres miradas a la cultura cubana", con entrevistas al pintor Wilfredo Lamb, al escritor Miguel Barnet y al músico Carlos Puebla. La revista "Araucaria de Chile" se encuentra a la venta en la Librería Rayuela, ubicada en Merced 832, local 33 (al lado de la Casa Colorada).



TEATRO

El grupo teatral El Muro, integrado por Juan Radrigán, Raúl Osorio, Winzlia Sepúlveda y Alex Zisis, ha sido invitado a participar en el VI Festival Internacional de Teatro de Manizales, Colombia, que se realizará entre el 15 y el 22 de septiembre próximo, con asistencia de grupos de EE.UU., América Latina y Europa. El grupo montará "El loco y la triste", de Juan Radrigán, obra que está presentando en la actualidad en el Teatro Camilo Henríquez, de jueves a domingo, a las 19.30 horas.

● La Compañía de Teatro La Carreta, por su parte, está presentando en el Salón de Honor de Acción Comunal de Ñuñoa (Exequiel Fernández 120), una fantasía teatral a cuatro voces: "Ausencias y presencias", que se refiere a la vida y obra de los poetas Federico García Lorca, Pablo Neruda y Gabriela Mistral. En ella actúan Corina Posada, Gloria Hernández, Claudio Lillo y Víctor Soto, bajo la dirección de Juan Edmundo González.

● En el Teatro Acento, calle Humberto Trucco 91 (Plaza Ñuñoa), se está presentando la obra "Pedro y el capitán", de Mario Benedetti, interpretada por las actrices Patricia Requena y Gloria Konig.

PLASTICA

"Unificando América" es la denominación que la artista Tatiana Alamos da

al conjunto de pinturas sobre tela y latón, cajas de cantares y ambientaciones, que expone en el Instituto Cultural de Las Condes. La artista crea un mundo de magia en el que se funden la poesía y la prosa, el color y el sonido, y por el que transitan seres mitológicos y personajes reales de diversos países de América Latina. El montaje de la exposición lo realizó Leonor Alamos y la iluminación es de Carlos Figueroa.

● La Sala del Colegio de Profesores (Phillips 84 - 3er. piso) está presentando un conjunto de obras del pintor Marco Bontá, como un homenaje en el décimo aniversario de su fallecimiento. El artista perteneció a la llamada "generación del año 20", que luchó por cambios sociales y que influyó notablemente en las artes, la educación y la política. Marco Bontá organizó un centro de Artes Gráficas en la Escuela de Artes Aplicadas y creó el Museo de Arte Contemporáneo, dependiente de la Universidad de Chile. El artista dejó una vasta obra pictórica y gráfica.



Tatiana Alamos crea un mundo de magia y poesía con sus telas.

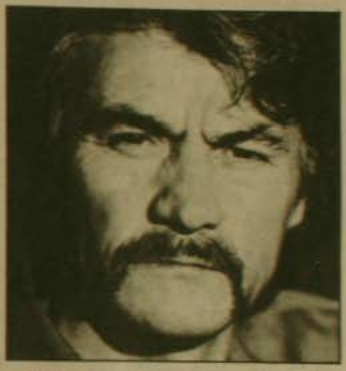
Marco Bontá regresa en una muestra retrospectiva a los 10 años de su muerte.



FOLKLORE

Con diversas actividades se ha estado celebrando el mes del folklore, organizado por la Asociación Metropolitana del Folklore de Chile, entre las que se han destacado actuaciones en las poblaciones y una visita a los folkloristas detenidos. El evento será clausurado con una reunión de camaradería, que tendrá lugar el 1º de septiembre.

RECITAL



Quelentaro, Gastón Guzmán, folklorista vital y rastreador del alma humana, prepara un recital que se llamará "Detrás de la Semilla", el que será grabado directamente por el sello Emi-Odeón. La experiencia registrará las reacciones y la participación del público, para un cassette que se pondrá próximamente a la venta.

El recital está programado para el 31 de agosto en el Teatro Gran Palace, en dos funciones, a las 18.30 y a las 21.30 horas.

QUILAPAYUN A MENDOZA

El conjunto Quilapayún vuelve nuevamente a Mendoza. El sábado 15 de septiembre el grupo actuará en la vecina ciudad, culminando así una gira que empieza en los primeros días de septiembre en Buenos Aires.

En esa oportunidad, presentarán los temas de su último disco y del espectáculo presentando en el teatro Olimpia, de París.

Por otro lado, se destaca la reposición en escenarios argentinos de "La Cantata Santa María de Iquique", de Luis Advis, que acaba de ser editada en Argentina, y presentada en varias capitales del mundo.

En Los Angeles, California, la narración fue hecha por Jane Fonda; en París, por Jean Louis Barrault; en Roma por Gian María Volonté.



Elena Caffarena

DICCIONARIO DE JURISPRUDENCIA

Está circulando la segunda edición del Diccionario de Jurisprudencia Chilena en una versión completa y puesta al día por su autora, la abogado y luchadora por los derechos de la mujer, Elena Caffarena.

La edición, publicada por la Editorial Jurídica Cono Sur, en dos tomos, contó con la contribución y asesoría del profesor y abogado Mario Verdugo, y en su versión actual vuelve a ser un instrumento de consulta para abogados y jueces.

Elena Caffarena es autora, además, de otros dos libros sobre materias legales: "Debe el marido alimentos a la mujer que vive fuera del hogar conyugal" y "El recurso de amparo frente a los regímenes de emergencia", publicado en 1952.

CHILENO EXPONE EN SUIZA

Con la exposición "Motivos indigenistas chilenos" se presenta con éxito en Suiza el viñamarino Víctor Shehade Eltit, quien vivió además en Temuco. En sus años de residencia en esa ciudad surgieron sus obras sobre la realidad del pueblo mapuche, las que ahora expone en Europa. Entre el 27 de julio y el 18 de agosto expuso en Lausanne, en septiembre lo hará en Neufchatel. Y antes de regresar a Chile tiene programada una exposición en París.

Shehade expuso en 1970 en California, Estados Unidos, y en 1976 en Rotterdam, Holanda.

PINTORES Y PALABRAS

En el programa Artes y Letras de Radio Usach FM 94.5, el escritor Cristián Huneeus, autor de "El rincón de los niños" y "El verano del ganadero", conversa con un conjunto de pintores y artistas chilenos de diversas generaciones y tendencias. Los artistas programados son: Mario Toral el 3 de septiembre; Nemesio Antúnez el 10 de septiembre; Gonzalo Cienfuegos el 17 de septiembre; Carmen Aldunate el 24 de septiembre; Benito Rojo el 1º de octubre; Roser Bru el 8 de octubre, y José Balmes el 15 de octubre.

Las entrevistas se transmitirán todos los días lunes a las 19:30 horas.

Teatro

DE TODAS LAS TRAGEDIAS, LA NUESTRA

EL LOCO Y LA TRISTE, de Juan Radrigán, Sala Camilo Henríquez, Winzlia Sepúlveda y Alex Zisis, dirección de Raúl Osorio.

Los personajes trágicos no lo son por el hecho de que vivan destinos terribles: lo son porque tienen conciencia de ello, porque conocen las fuerzas que los vencerán, pero porque son hombres eligen libremente afrontar un mundo que los rechaza. El teatro de Radrigán nos da eso: un plantearse frente a la sociedad en defensa de la dignidad y del derecho a ser hombres; de ahí viene nuestra identificación con personajes universales que habrían conmovido a los públicos de la Grecia clásica y que nos representan a nosotros. En "El Loco y la Triste" nos encontramos nuevamente con esos personajes que al principio nos parecen ajenos y que podemos por eso conocer de lejos en un extraño efecto de distanciamiento pero que van sacándose esos envoltorios que los escondían para hacernos recordar que cada uno de ellos es uno mismo, y que la humanidad está en lo que Radrigán considera ser la "pureza original" de los personajes marginales.

La obra transcurre en lo que queda de un campamento transitorio, en medio de nada, y los personajes tienen consciencia de vivir en esta desolación total. Huinca, alcohólico que se está muriendo de cirrosis, vive un optimismo gozoso lleno de historias, mira lo que considera simplemente un paso a otra vida sin temor, y ha elegido, desde siempre, ser dueño de su destino. Ella, la Pat'e Cumbia, es una prostituta baldada, amarga, que busca un sitio que poder llamar suyo; para ser necesita un espacio en el cual hacerse. Los personajes son universales y casi anónimos bajo sus apodos, y el momento en que se entregan sus nombres les abre un mundo mágico, ya pueden ser quienes son, el uno para el otro. El nombre, como en todo mundo de realidad sacralizada, es personal y clave para el quererse y para el aceptarse. La obra es Radrigán puro, con un reconocimiento de que la poesía viene del pueblo y está en el pueblo.

El naturalismo es tal que se trasciende a sí mismo y se convierte en oda. Más de dos horas a cargo de dos personajes es duro, y a ratos se nota; el lenguaje es difícil de mantener sin caer en el pintoresquismo. Alex Zisis está en la piel de Huinca, adentro, y lo actúa así, Winzlia Sepúlveda se queda un poco afuera, por momentos uno ve al actor más que a su máscara, por momentos el truco está a la vista. Pero estos destellos que no quisiéramos se borran en los minutos de magia total, y en un final inevitable. **Götterdämmerung** de caliampa, que nos devuelve la fe en el hombre, en su dignidad y en su destino. Raúl Osorio, el director, ha trabajado con seriedad siguiendo la fuerza del propio Radrigán. Luces, efectos, vestuario y escenografía son parte de este crear un mundo al que necesariamente entramos y terminamos sintiendo vidas ajenas y pensándolas.

El Loco y la Triste, dice Radrigán, es "una obra básica de la que salen las otras", que por demás sigue presentando "El Telón", en poblaciones, mientras se prepara la filmación de "Hechos Consumados", dirigida por Luis Vera con aporte de capitales suecos. Mientras se prepara "Las Voces del Aire", que dirige Jorge Gajardo, y que es "sobre un dictador y sus muertos", según Radrigán que dice que la ha "trasladado al buen hablar", y que no es "desesperadamente optimista" sino más bien "cargadita pa' lo trágico". Sin embargo es optimista en el afirmar que "el poder dispone de la casa del hombre, pero no del hombre". También está proyectando una obra sobre el éxodo chileno, que hay que hacer porque "el mundo está lleno de refugios donde pasar la noche, pero no de lugares donde vivir".

Se reprocha a Radrigán el llevarnos siempre a las mismas situaciones. Sin embargo, lo que hace en realidad es recordarnos en cada obra que el hombre es uno, y que su bien principal es la dignidad. Y que bajo lo que elegimos o recibimos para cubrirnos somos los mismos, y merecemos el mismo respeto. Si Radrigán no tiene otro tema, es porque no hay otro tema, la medida es el hombre, siempre.

por Carlos Böker

radio carrera

Revista CAUCE saluda a Radio Carrera en su 21º aniversario

"UNA SONAJA DE ORO ENTRE LAS REDES"

Por Enrique Lihn

Cuaderno de la doble vida (Ediciones del Camaleón. Santiago, Chile. 1984) es parte del único libro que viene escribiendo Pedro Lastra desde los años cincuenta, que se llamó **Y éramos inmortales**, en 1969, y que en sus dos últimas ediciones, 1979 y 1982, encontró su título definitivo como **Noticias del extranjero**. Las últimas ediciones son de Premiá, México, y la primera de ellas se agotó sin haber llegado al Chile de los pocos libros, de la rareza bibliográfica convertida en lugar común.

El título del cuaderno –el doble de un libro, otro– emp.eza haciendo sentido, en el referente, porque su autor real vive desde hace años en Long Island, como profesor de literatura de la Universidad de Nueva York, en Stony Brook, pero vuelve todos los años a su otro hogar, en Chile, donde también resulta ser o le parece asumir –desdoblado– su pequeña dosis de extranjería.

Una manera menos literal de leer este cuaderno, y más correcta, lo investiría del sentido mismo que tiene el acto de hacer poesía y lo que hace la escritura del escritor: una figura ausente en un lugar que no existe aun cuando esté lleno de sentido. Pero de un sentido suspendido en este caso, donde se asume, según una cierta tradición, la ambigüedad del mensaje poético, su virtualidad de sentidos.

SIMBOLISMO DE LA LETRA

Hacia fines del siglo pasado, en tiempos del Simbolismo, era normal hablar del silencio de las palabras y de su habilidad para evocar sensaciones imprevistas. A esa tradición me refiero, retomada como la luz en "Homenaje a René Magritte", "con temor y reverencia" y dentro del espacio móvil en que se extiende la nueva poesía hispanoamericana.

Verdadero enemigo del más mínimo énfasis, Pedro Lastra sólo se permite el lenguaje emotivo, a veces "intenso" pero indirecto, puesto en la perspectiva distanciadora de la escritura y en el contexto de un lenguaje simbólico que se siente libre para fabular y jugar consigo mismo, en el sentido de saberse y decirse letra tanto como espíritu, agente de lo imaginario y también –esto es importante aquí– lectura tanto como escritura.



Pedro Lastra nació en Chile, hace clases en Nueva York y regresa todos los años. "Cuaderno de la doble vida" es parte del libro que viene escribiendo hace 30 años. Poesía memoriosa, lenguaje emotivo, libre para fabular, donde el autor se reconoce otro y otros.

Todo el mundo ha leído lo que dice Borges acerca del arte de la lectura: pocos lo practican, al escribir, como Lastra. La doble vida significaría, por una parte, la otra vida de la letra que dobla al poeta o en que el autor se desdobla para entrar, descentrado, en el espacio de lo imaginario ("¿quién habla aquí, quién está aquí?"). Una vez pasado ese umbral, el autor se reconoce otro, otros, o admite lo que también Borges llamó "la nadería de la personalidad".

Escribir es, de alguna manera, citar, es decir, leer, con la cita en la punta de la pluma o de los dedos que recorren las teclas de la semiportátil. Escribir es ser escrito. Y es lo que hace Pedro Lastra en el marco disfuminado de cuentos y leyendas, repitiéndolas desde el centro del mensaje ambiguo de la palabra poética. Su poesía memoriosa, "con la memoria llena de tatuajes", sin ser de ninguna manera erudita –lujo que felizmente no se permite–, escribe de los lugares en que se hacen eco otras "voces". Cifra y descifra viejas y nuevas escrituras: lee. Da así señales de esta especie de sabiduría de saber que el arte es el artificio creado por todos, del que uno puede participar reescribiendo, con mínimas modificaciones, lo que escribió algún cronista, por la operación de traerlo a cuento. Remito, en este punto decisivo, a "Espacios de Alvar Nuñez", poema contenido en "Cuaderno de la doble vida", donde ocurren dos cosas: 1) el poema es un fragmento de la "relación" de ese conquistador, y 2) culmina en un colmo discreto de la ambiguedad de la letra y de su "simbolismo". "Una sonaja de oro entre las redes", frase convertida en un verso final, es algo que vio Alvar Nuñez que describió literalmente así. Leída hoy por Lastra, esa notación parece algo de lo que sólo existe en el lenguaje, un simulacro de la palabra. En un último desdoblamiento, ese verso final, puesto así en escena, resplandece, se constituye –creo yo– en la presencia ausente –simbólica– de la poesía misma y de su relación constante con el descubrimiento.



VIAJE MUSICAL EN "COMETA"

Un conjunto que compone e interpreta música original para abrir horizontes internos.

por Francisco Cruz



"Cometa": una creación musical que contacta con los arquetipos y nos lleva a las mareas de la conciencia interna.

Hace poco menos de un año, surgió un nuevo grupo de música popular chilena, cuyos integrantes provienen, en su mayoría, del ámbito jazzístico. Se habían reunido Pedro Greene (batería), Edgardo Riquelme (guitarra eléctrica), Pablo Lecaros (bajo eléctrico), Andrés Miguel (teclados) –todos formados en Conservatorios de Música chilenos y extranjeros, compositores, arregladores y músicos de estudio de amplia trayectoria–, quienes, junto a Santiago Salas (percusión), conformaron el grupo "Cometa".

La inquietud y bondad de estos músicos, tanto a nivel de la composición como de la interpretación, determinan que "Cometa" sea una de las reuniones musicales más vanguardistas y de mayor valor artístico, al interior del reducido medio nacional.

Inscrita en el contemporáneo y muy matizado movimiento planetarizante de la música –acentuado en Occidente de manera notable en la última década–, la música de "Cometa" está estructurada básicamente sobre la forma "jazz", adoptada como una demarcación de límite, cuyo interior está siempre por llenarse. Esta disposición abierta, permite que de hecho se pliegue con un espectro de cultura musical amplísimo –que en Estados Unidos y Europa recibe el rótulo de "fusión"– que involucra a todos los continentes: la cultura brahmánica, islámica, el vudú africano, la música europea antigua y moderna, la música étnica de todas las latitudes y la música latino y norteamericana, entre otras.

Buscando traducir el significado de la presencia de "Cometa", intentamos llevar la experiencia sonora a los conceptos: y "aunque la música habla por sí misma", nos reunimos con Pedro Greene, director, compositor y baterista, con estudios en la Berklee School of Music de Boston y presentaciones en Estados Unidos, Francia, Holanda, Suiza y África, para conversar de la propuesta musical de "Cometa".

– Esa manía de etiquetar, introducida a la música por el afán comercial de la industria musical, ha hecho que se los identifique como un grupo de jazz-rock. **Esa categoría, ¿agota la definición musical del conjunto?**

– "No, por ningún motivo. Diría que más bien esas dos palabras son el atributo que a primera vista se le puede dar para que las personas reconozcan el género musical. Pero el concepto queda chico, porque de repente uno puede estar tocando un ritmo de samba brasileña, una raga hindú o una estructura absolutamente contemporánea europea: todas ellas las abarca el grupo y ninguna es jazz-rock".

HACIA LA PERFECCION INTERIOR

– En la última década, nuestra música popular ha sufrido notorios momentos de desequilibrio entre la composición y la interpretación. **¿Qué valor se le asigna a ambas dimensiones en el trabajo de "Cometa"?**

– "Toda la música que tocamos es original y va a continuar siéndolo. El desafío es sobrellevar una composición, tener un mundo propio y encaminarse hacia una disciplina interior que defina tu propia personalidad artística. Por ello, la composición es básica. Por otra parte, a la interpretación le ponemos un énfasis enorme, porque queremos que el mensaje sea irreversible: que no haya dudas sobre la claridad con que está siendo manifestado".

– El trabajo de "Cometa", entendido como una necesidad expresiva, **¿constituirá también una necesidad auditiva, en este clima de persistente atrofiamiento acústico provocado por los medios de comunicación?**

– "Yo creo que sí, sobre todo en cierto tipo de público (los que están entre los 19 y 40 años, más o menos). Cuando ellos nos escuchan, reciben la transferencia del mensaje implícito en nuestra música. Ella cumple con los arquetipos de autodisciplina, de apertura de horizontes internos, de la consolidación de un cierto nivel de relación humana no violenta, pero sí energética. No hay una cosa intencional. Pero yo y mis compañeros estamos convencidos de buscar nuestra perfección interna a través de la música; porque ésa es la relación real que debe establecerse entre el ser humano y su oficio".

MARGINADOS CREATIVOS

– ¿Hasta qué límite afectan al grupo las variables comerciales de la industria de la música, dada la condición paupérrima de los circuitos alternativos?

– "Bueno, lo que pasa es que en Chile las formas 'underground' nunca logran tener la presentación que se merecen y están sometidas a una mentira constante, manejada por intereses muy particulares. Dentro del medio televisivo, el más gravitante en el comercio de la música, impera la teoría de 'a los chanchos no se les puede tirar perlas'. Esa asquerosa filosofía, aplicada a los sectores populares, es la que domina en todos los programas de TV y recibe su coronación en el Festival de Viña del Mar. El 'Cometa' –al igual que otros grupos– sostiene una relación de pujanza con el medio. Las únicas instituciones sensibles a nuestro trabajo, son los Institutos Culturales y las Universidades".

LAS MEZQUINDADES DE FRANCO



Una escena de *La colmena*: Francisco Rabal descubre las lápidas mortuorias de una sociedad enterrada en vida.

La película **La colmena** adapta exitosamente la más célebre novela de Camilo José Cela y entrega al cine español una de sus mejores realizaciones de los últimos años.

Después de interminables problemas con la censura franquista, Camilo José Cela en último término no pudo publicar **La colmena** en España. La novela apareció entonces en 1951 en Buenos Aires –no sólo "por razones particulares" como lo señaló entonces el autor, sino por notorias razones políticas– y se convirtió de inmediato en un éxito editorial considerable. Según muchas opiniones, **La colmena** es la obra que mejor condensa el universo creativo de Cela. Su fuerza literaria y moral resulta por momentos aplastante y lo curioso es que no se nutre de grandes conflictos ni de personajes de genuina estatura trágica –mucho menos de heroísmos o de cruciales dilemas éticos– sino de figuras cotidianas y mínimas, absolutamente marginales, que se debaten entre la pequeñez, el anonimato, las rutinas menores de la existencia y la nada. De ese transfondo de mezquindades veniales, carentes incluso de relevancia vecinal, Cela consiguió extraer el cuadro impresionante de una sociedad reprimida y atemorizada. Su novela, ambientada en Madrid del año 42, da cuenta mejor que cualquier ensayo de la clausura física e intelectual que habría de asfixiar el desarrollo de la sociedad española durante el prolongado capítulo del franquismo. Esta idea jamás se explicita como tal en la novela, pero una larga cadena de observaciones menores se inscriben inequívocamente en esta dirección.

Además de los riesgos estrictamente técnicos envueltos en toda adaptación, la versión cinematográfica corría el serio peligro de aplicar tintas políticamente fuertes allí donde la novela mesuraba tenues pinceladas. Los tiempos han cambiado en la península más que en ninguna otra parte y hay que agradecer al guión de José Luis Dibildos y a la puesta en escena de Mario Camus haber resistido la tentación de las obviedades políticas, del discurso ideológico de intenciones pedagógicas, en la que por lo demás han sucumbido tantas películas españolas en los últimos años, desde **Las largas vacaciones del 36** hasta **Volver a empezar**. Esas simplificaciones no sólo habrían agregado un título dudoso al destape político español; también hubieran traicionado la inteligencia de la obra literaria.

Las imágenes no sólo destacan por su pudor en el más amplio sentido de la palabra sino también por su fidelidad a la novela original. Fidelidad básicamente a su espíritu, puesto que muchos pasajes y muchas figuras han desaparecido en la transcripción, mientras otros han alcanzado un mayor desarrollo y personajes que estaban en tercer o cuarto plano han ascendido al primero, en función de ponderaciones dramáticas que, más que legítimas, suelen ser necesarias al pasar de la literatura al cine. En su novela Camilo José Cela alineaba nada menos que 160 personajes y queda al margen de duda que ni aún la más extensa superproducción es capaz de resistir semejante población dramática. La síntesis era ineludible y a ella el relato le debe su disciplinada evolución.

ENCUENTRO CON EL PASADO

Tal como la narración en que se basa, la película es abiertamente episódica. Las situaciones a menudo no comparten otro punto en común que las mesas de un cafetín por donde desfilan la mayoría aunque no todos los protagonistas de las múltiples historias. Los caracteres, a su vez, recorren un muy amplio espectro. Ilusos u oportunistas, hipócritas o transparentes, tenaces o doblegados, sensibles o indolentes, todos tienen heridas que ocultar o plebeyas urgencias que atender. Chocan casi siempre con lo mismo, contra la mezquindad de las circunstancias, contra la miseria del entorno, contra las frustraciones del diario vivir, dentro de un tejido donde cabe el patetismo, la melancolía y un sentido del humor que no por agridulce resulta menos liberador.

Desde una perspectiva ortodoxa, **La colmena** es una película que no está libre de reparos. Se podría objetar su excesiva sumisión a la literatura, el tono monocorde del relato al saltar de un episodio a otro, la frecuencia con que se apela al sentimiento. Tales reservas, sin embargo, no tienen mucho sentido frente a una puesta en escena delicadísima, a un muy buen nivel interpretativo de la escogida plana de actores y a la sencillez con que las imágenes rescatan fragmentos auténticos de emoción. Esto importa mucho más que todo el resto, más todavía cuando de paso la película está abriendo en su país de origen una instancia de encuentro con un pasado que ningún español debería olvidar.

(H.S.)

LAS CONVERSIONES DE PABLO

Ya se cumplieron ochenta años desde el nacimiento de Pablo Neruda en la pequeña y remota ciudad de Parral, en el sur de Chile. Si el poeta hubiera vivido, ya sería octogenario, como lo fue Víctor Hugo, uno de sus grandes maestros, y como lo es su amigo y compañero Rafael Alberti. Se cumplió el octogésimo aniversario y se repitieron las romerías con claveles rojos, y con la inevitable represión policial, al nicho de la llamada "Calle México", el sector más pobre del Cementerio General de Santiago, donde está enterrado actualmente.

Aunque Neruda se encuentra mucho más inmerso en la tradición literaria chilena, con sus rasgos específicos, desde la poesía inaugural y fundacional de Alonso de Ercilla hasta la de su generación, de lo que suele pensarse en España, las circunstancias lo han llevado a ocupar en el Chile de hoy un lugar singular, aparte. Las autoridades militares desearían resolver, por ejemplo, el problema, muy incómodo para ellas, de su tumba definitiva, pero Neruda quiso ser enterrado en su propiedad de Isla Negra, propiedad que había legado al partido Comunista y que cayó, por lo tanto, dentro de la confiscación decretada después del golpe de Estado de 1973.



A diferencia de lo que ocurre con todo el resto de la rica poesía chilena, desde Ercilla y Pedro de Oña hasta Huidobro y Gabriela Mistral, la obra nerudiana se ha convertido en bandera, en símbolo de lucha. Neruda es hoy uno de los estandartes del MDP, el Movimiento Democrático Popular, donde el partido Comunista tiene un peso decisivo. El fenómeno facilita, por una parte, la movilización contra la dictadura, pero también favorece, sobre todo entre las generaciones jóvenes, la formación de una imagen simplificada, unilateral y, en definitiva, deformada, de la poesía nerudiana. Se esfuma el poeta lírico y metafísico, el de **Residencia en la tierra** y algunos escritos de la vejez, y ocupa todo el espacio el poeta épico, el tribuno, el intérprete a menudo retórico, marmóreo, de las aspiraciones y de los dolores de la tribu. Las necesidades de la causa convierten al poeta de carne y hueso en estatua.

¿UN CASO NERUDA?

En su polémica reciente, Mario Vargas Llosa y Mario Benedetti sacaron a relucir a Neruda como "caso". Vargas Llosa lo citó como muestra de la diferencia abismal entre los niveles de la creación artística y los de la reflexión política en el ambiente hispanoamericano, diferencia generalizada y que está lejos de ser nueva en el mundo cultural hispánico. Benedetti se refirió, en cambio, a la evolución que puede observarse entre la "Oda a Stalin" y las obras de etapas posteriores.

Ambos Marios, al mencionar en forma lateral el "caso" Neruda, dijeron verdades a medias, que sería interesante desarrollar con mayor profundidad. En el espacio de una crónica, sólo es posible sugerir algunos puntos para la reflexión. **Alturas de Macchu Picchu,** para citar un ejemplo importante, es una indagación sobre el enigma y el destino histórico de los antiguos hombres americanos, a la vez que una meditación frente al monumento de una civilización extinguida. En el sentido más auténtico de la palabra, podemos calificarlo de poema **político,** además de metafísico. Corresponde, por otra parte, a la noción clásica del descenso al Hades o al Reino de los Muertos, noción que reaparece, en una u otra forma, en toda gran poesía.

Frente a **Macchu Picchu,** en un nivel tan diferente que parecen obras de otra persona, encontramos la "Oda a Stalin" o libros tan endebles como **Canción de gesta** o **Incitación al nixonicidio.** Esto no obedece, sin embargo, al hecho de que unos textos sean

NERUDA

políticos y otros apolíticos, obras de arte supuestamente "puro". El problema es más complejo que eso.

El momento decisivo de la **conversión** de Neruda, que explica, primero, el cambio, y, en seguida, los diferentes niveles en que se moverá a partir de entonces su poesía, es la guerra de España. Es, curiosamente, el período de creación literaria más escasa de toda su vida. **Tercera Residencia,** que consta de pocos poemas, lleva como subtítulo: "1935-1945". Haría falta un estudio a fondo de ese período de su obra, período de conversión política y ética. En **Tercera Residencia,** el poeta pasa de la desesperación de "Las furias y las penas", poema en que el vanguardismo y el surrealismo recogen curiosas resonancias quevedescas, a la profesión de fe de "Reunión bajo las nuevas banderas", en que el poeta aspira a juntar sus "pasos de lobo/ a los pasos del hombre..."

En **España en el corazón,** poema central de **Tercera Residencia,** publicado antes como libro, el propio poeta formula las preguntas que uno se plantea a cada rato frente a su poesía política, sobre todo después de haber admirado sus etapas anteriores. La respuesta, escrita desde el Madrid sitiado y bombardeado de 1936, es clara, pero plantea, en el fondo, el sentido y la justificación última de la literatura: "Venid a ver la sangre por las calles..." Jean Paul Sartre afirmó algo parecido en plena guerra de Vietnam, pero las respuestas de Sartre y de Neruda, observadas en su desarrollo posterior, resultaron corregidas por toda clase de ambigüedades y contradicciones.



CONTINUIDAD POETICA

Benedetti nos habla de una "evolución" política de Neruda, pero todos sabemos que eso no es tan sencillo dentro de la situación de un intelectual comunista. La verdad, que tampoco ha sido seriamente estudiada y que ya merecería serlo, es que Neruda llegó a verse metido en una encrucijada muy comparable a la de Brecht en Alemania Oriental: prisionero de su militancia, consciente de los crímenes y abusos que se cometían en nombre del "socialismo real", pero consciente, también, del uso que se haría de la más mínima crítica o defección suya. Su respuesta literaria, parcial, puesto que nunca abandonó la disciplina partidaria, se encuentra en poemas tales como la "Sonata crítica", en **Memorial de Isla Negra,** "Sonata" que también es autocrítica, y esto explica igualmente sus relaciones difíciles, a pesar de **Canción de gesta,** con la Revolución Cubana. Siempre creyó que la escasa simpatía que le demostraba Fidel Castro se originaba en un poema de **Canción de gesta,** el XIX, en que le hacía una advertencia velada sobre la tentación del poder personal, de corte estalinista.

por Jorge Edwards (desde Madrid).

Es curioso constatar que en uno de sus libros póstumos, **La rosa separada,** Neruda vuelve a hablar de esos "grandes volcanes de su país natal" que había olvidado ante el espectáculo de la tragedia española, y que lo hace, precisamente, en un tono que es, a la vez, distante, irónico y metafísico. Después de describirse a sí mismo como uno más entre un grupo de turistas en viaje a la Isla de Pascua ("egregios comensales del turismo, iguales a Simbad/ y a Cristóbal, sin más descubrimiento que la cuenta del bar..."), escribe, frente al majestuoso Ranu Raraku, cuyo cráter, en el centro de la isla, era según los antiguos pobladores, el ombligo del mar grande: "pero si aquí me hubiera dejado mi infancia,/ en este volcán muerto hace mil años,/ en este Ranu Raraku, ombligo de la muerte,/ habría aullado de terror y habría obedecido:/ habría deslizado mi vida en silencio,/ hubiera caído al miedo verde, a la boca del cráter desdentado,/ transformándome en lagarto, en lenguas de la iguana."

El gran poeta bajaba de su avión, su "pájaro de aluminio", y se reconvertía, se redescubría frente a la naturaleza silenciosa, tal como lo había hecho en diferentes etapas de su vida. Ahí, más allá de las circunstancias esclavizadoras, limitadoras, radicaba para él, poeta del enigma de la naturaleza y del hombre desgarrado entre ella y la historia, desde los **Tres cantos materiales** hasta las **Odas elementales** y los textos póstumos, el secreto de su continuidad poética.

Teatro

CARLA CRISTI
EN
SOLO CASA CAMA Y...
de Franca Rame y Dario Fo
dirección
Mónica Echeverría
De Miércoles a Domingo 19 hrs.
TEATRO EL CONVENTILLO
Bellavista 173
Reservas Fono: 774164
convenios con Instituciones

EL ANGEL
CIA. DE TEATRO DE CAMARA Y LOS COMEDIANTES EN
LA NONA
De Roberto Cossa. Dirección: Jaime Vadell.
Con: Ana González - Ana M. Palma - Paz Irarrázaval - Cristián García-Huidobro - Aldo Parodi - Carlos Matamala - Rafael Benavente.
De Martes a Domingo 19:30 hrs.
Martes a Jueves $ 300
Viernes, Sábados, Domingos y Festivos $ 500
Estudiantes, convenios y 3ª Edad: 50% de rebaja.
Huérfanos/San Antonio
Reservas: 33605

LILIANA ROSS Y JORGE YAÑEZ
En
EL ENGANCHE
de Julio Mauricio
TEATRO MONEDA
Moneda 920 - 715451
una relación excepcional
Dirección y Producción
HUGO MILLER
Escenografía
DANIEL ZAMUDIO
Jueves a Domingo 19:30 hrs.
Sábado 19:30 y 22 hrs.

SI FUESE GOBIERNO

¿QUE TRATO DARIA A LAS TRANSNACIONALES?

Fernando Campos
Economista (Socialdemócrata):

–Las empresas transnacionales (ETN) tendrían que insertarse en una nueva estrategia de desarrollo donde se cautele debidamente el interés nacional, aceptando como premisa que el libre juego de las fuerzas del mercado internacional en ningún caso da garantías para cautelar debidamente el interés de Chile como nación subdesarrollada, dependiente, en grave crisis económica, social y política.

Los fines prioritarios en esta nueva estrategia de desarrollo serían:

1. Superar el problema de ocupación de nuestros recursos humanos.

2. Generar el financiamiento externo que requeriría este nuevo plan de desarrollo.

3. Compatibilizar el acceso a la economía del país de las ETN con el logro de los dos objetivos anteriormente enunciados.



Por lo tanto, las actividades de las ETN tienen que ser debidamente reguladas por el Estado y a su vez garantizarles que tanto sus inversiones como las legítimas rentabilidades que ellas puedan obtener serán debidamente respetadas.

Básicamente deberían tener que encauzar sus producciones a los mercados externos con el propósito de que las utilidades que ellos obtengan como las remesas que envíen al exterior, provengan del retorno de las exportaciones que ellas mismas han generado.

Sus rentabilidades deberán ser determinadas en base a una moneda dura o, por lo menos, al mismo tipo de moneda por el cual fue evaluado el monto de su inversión original.

Ahora bien, a medida que el mercado internacional les permita obtener utilidades por sus inversiones, las ETN deben ser tratadas como cualquier capitalista privado nacional, si se supone que del momento que fue aprobada la inversión extranjera por el estado, está fuera de discusión la conveniencia para el interés nacional.

Los criterios que debe adoptar el Estado para aprobar las actividades de las ETN en el país deben ser:

1. Tomar las debidas garantías de que estas ETN no interferirán en el normal desenvolvimiento político de nuestra futura sociedad democrática.

2. Que sus actividades estrictamente económicas no generarán condiciones monopólicas ni oligopólicas que afecten a otros agentes económicos del país.

3. Que las actividades económicas que ellas emprendan estén fuera de las posibilidades económicas o tecnológicas de los capitales nacionales públicos o privados.

4. Si se trata de recursos no renovables, en que proyecciones realistas permiten esperar un alto grado de escasez en el mercado internacional en el futuro, podría ser conveniente en tal caso no explotarlos por ahora y no autorizar las actividades de las ETN en ese rubro.

5. Deben ser considerado además los efectos ecológicos que puedan provocar tales actividades llevadas a cabo por el capital extranjero.



Ernesto Tironi, economista (democratacristiano)

–Primero quiero señalar que la política hacia la inversión extranjera no es un tema que le corresponda decidir sólo a un gobierno (que en una democracia verdadera sólo tiene a su cargo el Poder Ejecutivo). Dicha política debe ser más permanente que lo que dure un gobierno, y por eso debe ser producto de un acuerdo mayoritario del país alcanzando después de debates públicos. Para eso se necesita un Congreso que ejerza el Poder Legislativo representando genuinamente las posiciones e intereses de los distintos grupos en la sociedad. Esto además permite que la política sea estable y de seguridad a empresas extranjeras que se interesen por hacer inversiones que demoran muchos años en dar frutos.

El principio básico debe ser que a las empresas transnacionales (ETN) se les de un tratamiento equitativo que sea mutuamente conveniente para el país y para la empresa. En países en desarro-

El gobierno "nacionalista" del General Pinochet se caracterizó en los pasados 11 años por someter el país a la "clase dominante mundial" de los empresarios que controlan el capital financiero transnacional, explotando y enriqueciéndose a costa de todo el globo. Tres economistas fueron interrogados por **Cauce** sobre el trato que le darían a estas empresas planetarias, financieras o productivas, si ellos fuesen gobierno.

por Juan Jorge Faundes

llo como Chile y con una historia todavía vigente de inestabilidad política y social eso no se consigue con una política de libre mercado y "puertas abiertas", para que las ETN operen en todo exactamente igual que las empresas nacionales. Esto no es siempre lo más equitativo ni ventajoso para el país porque las empresas nacionales normalmente están en condiciones desventajosas por muchas razones que no son siempre responsabilidad de los empresarios privados.

Un tratamiento justo y conveniente para el país debe contemplar al menos cinco aspectos centrales:

1. La obligación de registro y control por parte del Estado de las inversiones extranjeras.

2. El establecimiento de sectores prioritarios en los cuales favorecer o buscar activamente la entrada de empresas (no limitarse a esperar pasivamente que alguien venga). Privilegiar, por ejemplo, la agroindustria de exportación, manufacturación del cobre, elaboración de productos de madera, etc.

3. La definición de las contribuciones prioritarias a obtener de las ETN, por ejemplo, acceso al mercado externo, tecnologías nuevas, capital de riesgo.

4. En el caso de inversiones grandes, negociación de las condiciones en las cuales la ETN realizará sus aportes para el país y lo que ella recibirá a cambio (lo que le costará al país), estipulado en contratos específicos. Esto es especialmente importante en minería donde Chile tiene las mayores oportunidades para recibir inversiones.

5. La creación de equipos especializados pequeños de negociación con los inversionistas extranjeros en organismos públicos claves como CORFO para la industria, Comisión del Cobre y de Energía para esos sectores y en el Banco Central para los aspectos financieros, etc.

Finalmente, cabe señalar que en ningún caso se debe permitir que se den condiciones discriminatorias en favor de las ETN. Deben existir normas mínimas comunes (obligación de pagar impuesto a la renta, IVA, aranceles, etc.) y las negociaciones deben partir desde esa base hacia arriba, y tener duración limitada para que no se prolonguen burocráticamente sin necesidad.



Jorge Leiva (agrupación de economistas socialistas)

—En la economía mundial las empresas transnacionales (ETN) son una realidad de tal magnitud y poder que obligan a considerarlas como un elemento con el cual tratar en cualquier estrategia de desarrollo nacional que no plantee una autarquía y aislamiento.

Ello, sin embargo, no debe hacer olvidar que las ETN, por el poder que tienen y la capacidad que han demostrado, han tenido con extremada frecuencia efectos negativos importantes en los países subdesarrollados.

Entre ellos cabe destacar:

1. La creación de un flujo neto de capitales hacia el exterior en el país. Tras haberse instalado con una pequeña inversión, financian sus actividades y generan rentabilidades con capitales producto del ahorro nacional.

2. Actúan en sectores en que a menudo desplazan a las empresas locales y limitan la posibilidad de iniciativa nacional en las áreas en que están operando, dada la posibilidad que tienen de actuar con mayores recursos financieros, técnicos y de distinto tipo en los mercados nacionales.

3. Las ETN, a menudo introducen tecnologías que no son apropiadas a la dotación de recursos que tiene el país. Sus tecnologías están basadas en el desarrollo generado en otros contextos económicos.

4. Cuando participan en los mercados nacionales de productos, tienden a menudo a distorsionar los patrones de consumo que corresponden al país y a sus esfuerzos de desarrollo.

5. De los elementos externos también se deriva a menudo una intensificación de la brecha de ingresos de los distintos grupos sociales que integran la comunidad nacional.

6. Promoción de grupos y clases sociales que se vinculan a las ETN y que llegan a distorsionar los procesos políticos del país que los acoge (en nuestro caso basta recordar el papel de la ITT en los acontecimientos políticos de comienzos de la década del setenta).

Frente a esta situación, y reconociendo el hecho del poder de las ETN, el planteamiento frente a ellas debe basarse en el fortalecimiento de la capacidad de negociación del Estado nacional, y en la búsqueda de alternativas para desarrollar las actividades en que las ETN parecen ofrecer ventajas al país.

No hay razón para pensar que algunas de estas ventajas sólo puedan obtenerse a través de inversiones extranjeras directas. Algunos de los beneficios que parecen ofrecer las ETN se pueden también lograr a través de la participación consciente del país y de sus órganos de toma de decisiones (gobierno y empresas). Estos pueden escoger entre las oportunidades diversas que ofrece la economía mundial.

Por eso es importante el diseño de una política clara que ponga énfasis en la regulación estricta de las inversiones extranjeras; en las negociaciones caso por caso, en la búsqueda de mejores ofertas y en el intercambio de información con otros países subdesarrollados.

Una posición de este tipo requiere por cierto un gobierno que responda a las aspiraciones de las mayorías nacionales de manera que tenga la fuerza suficiente para defender los intereses del país frente a las diversas formas en que las transnacionales tratan de obtener tratos beneficiosos. Así como para la búsqueda de mejores ofertas, y para el intercambio de información con otros países desarrollados.

TOMIC:



El ex senador y candidato presidencial analiza con su apasionamiento y profundidad característicos, la quiebra interna y el desprestigio externo del país.

Crítico con la oposición y escéptico de que la AD y el MDP logren niveles superiores de unidad antidictatorial, su proposición es la unidad nacional para un gobierno de emergencia.

Era entonces, pues, cuando Kennedy apelaba a la profundidad del alma americana para inaugurar una nueva época. Recién el Partido Comunista Soviético había celebrado el zarandeado XX Congreso y anunciaba la buena nueva: el socialismo está edificado en la patria de Lenin y entre 1961 y 1980 en la URSS estará construida "la base material y técnica del comunismo" (!) Pekín rompía con Moscú o viceversa. La Comunidad Económica Europea se echaba a andar y el diálogo de marxistas y cristianos oxigenaba la post guerra fría. Movimientos de liberación nacional en Africa, Indochina: Vietnam. Los rebeldes entraban victoriosos en La Habana; la Alianza para el Progreso llegaba con "Los 4 Ases" o "Los Platers", y no puede usted negar, Radomiro Tomic, que alguno de sus 7 hijos claudicó entonces ante el imperialismo del primer amor enredado en el ritmo dudoso de Fresia Soto o de Peter Rock, esa versión criolla que en lo otro era la revolución, Tomic, la que usted con 20 años menos también llamó revolución en libertad, un aspecto de esa cierta vitalidad, de esa cierta energía, pues debe usted admitir que entonces dinamitar el capitalismo se veía como posible: no se renunciaba a la utopía, ¿no?

–Sí, sí... –responde–, quizás un poco dudoso por la imposición arbitraria de los años '60 como temática para iniciar la charla.

En un momento de balance, hoy el ex candidato presidencial, quien no requiere de presentaciones mayores para buena parte del público latinoamericano, accede a conversar con Cauce, interrumpiendo en la página 142 los originales del primero de los cuatro libros previstos para el futuro próximo: "Suicidio y Asesinato de la Democracia en Chile". Su reflexión propiamente político-partidiaria actual la expresará en "Justificación Etica y Misión Histórica de la Democracia Cristiana en América Latina". El tercer texto remite a una preocupación prolongada en Radomiro Tomic sintetizada en el nombre ya definido: "Por el Cobre pasa el Porvenir de Chile".

"El último no tiene título todavía", informa, para agregar: "No sé... Algunos lo llamarían 'Memorias', 'Algo de lo que he visto', 'Confieso que he vivido'... Son reflexiones, momentos de mi vida sobre los que quisiera escribir". Termina de acomodarse en el sillón del living sobrio de su casa de Las Torcazas para luego avanzar una primera opinión.

–De acuerdo con lo que usted dice. Pero el antecedente histórico indica que en América Latina no culmina un proceso de autonomía creadora. En el siglo XIX usted tiene 120 constituciones políticas inspiradas en la Constitución francesa. Lo que hicimos fue copiar la Revolución Francesa en lugar de estudiar nuestra realidad. Usted llega a los años que le interesan y parecía que la situación podía cambiar. El Plan Marshall en la década anterior significa a EE.UU. regalar a Europa 17 mil millones de dólares y prestarle otros 35 mil en condiciones excepcionales. América Latina intenta en 1948 un compromiso semejante de EE.UU., que se frustra en Bogotá. Es en la guerra fría cuando John Foster Dulles amenaza con hacer retroceder a los rusos hasta sus fronteras. "Estoy dispuesto a ir al borde de la guerra", dice entonces ese secretario de Estado. La experiencia de Cuba reflejará, además, la carencia de visión de la administración norteamericana, pero, como respuesta –un mérito que no se le reconoce a Castro–, nace la Alianza para el Progreso. "No nos temblarán las rodillas para aceptar el hecho de que en América Latina la revolución es necesaria", dirá Kennedy. Así era, al menos en las palabras... Efectivamente, usted percibía en los años '60 un hálito de esperanza de que las cosas podían cambiar fundamentalmente en el continente.

LA CRISIS DE CIVILIZACION

– 20 años después el dato obvio es la crisis estructural y prolongada de la economía mundial. De otra parte, la crisis más propiamente política e ideológica en la URSS y su entorno regional. Conflicto Este-Oeste, Norte-Sur. La revolución cubana institucionalizada. Guerra en América Central y organismos regionales empantanados. Internacionalmente, al parecer, las tensiones se acumulan en dirección a la guerra antes que a la revolución. Una cierta impaciencia ya no está y el signo mayor pareciera apuntar en América Latina más a la administración de la crisis que al cambio...

Atento y habitualmente bien informado de la situación internacional –cosa nada común en la clase política chilena–, Radomiro Tomic aborda el tema desde distintos ángulos, apoyado en datos y fuentes diversas. Enseguida, un juicio global.

– En los años '80 hay un gran retroceso. Como que se hubiera abandonado el objetivo de una modificación profunda de la sociedad latinoamericana. Pero no se trata sólo de un optimismo de

¿"DE QUE SEGURIDAD NACIONAL ESTAN HABLANDO?"

los años '60 y de cosas más o menos siniestras en los '80: asistimos a una crisis de civilización y no sólo es un fenómeno latinoamericano, sino universal. Crisis de civilización como la plantea Toynbee. Es la crisis de la civilización surgida en los siglos XV y XVI, expresada políticamente en la Revolución Francesa y por las estructuras de poder del capitalismo mundial de los siglos XIX y XX. Una civilización que al cabo de 400 ó 500 años ha entregado ya lo sustantivo del aporte que podía hacer: el progreso material de la humanidad nunca ha sido mayor que en el imperio del capitalismo, con una filosofía que exalta al individuo como centro del universo. Crisis de una civilización que en un momento surge, crece, se expande, se agota y desaparece: ésta es la dimensión que tiene la crisis actual.

A su juicio la DC debe constituirse en una alternativa no frente al marxismo sino ante el sistema capitalista imperante en el Tercer Mundo.

por Pedro Castillo Cubillos

– Aquí una particularidad es una naturaleza generosa. El cobre...

–Sí. No sólo cobre, sino además salitre, hierro, madera, caídas de agua, 4 mil kilómetros de costa en el Pacífico...

– ... a eso precisamente iba, para referirme a la ubicación de Chile en la vertiente andina occidental, a la soberanía en la Cuenca Pacífica en la Antártica, sin olvidar a Pascua y Juan Fernández como islas avanzadas en este mar, y al estrecho de Magallanes, Drake, Beagle. El contexto general es que, al parecer, el Pacífico gana progresiva importancia respecto del Atlántico. Se suponía, según el discurso oficial, que este país podía constituirse en una "potencia del Pacífico Sur". El problema es que estos tipos han manoseado al país durante 10 años, pero no han construido ni un camino transversal...

"¿DE QUE SEGURIDAD NACIONAL...?"

Tras un silencio que sugiere más que nada cautela, Tomic dice:

–Se necesita una elaboración mesurada y una ponderación calificada para aproximarse al tema macizo que usted plantea, Pedro. Sin hablar de la industria, de la agricultura, de los servicios, tenemos que el producto nacional hoy es el mismo que hace ocho años. Si usted mide el ingreso de los tres millones y medio de trabajadores y sus familias, estamos hablando de once millones de chilenos. Es gente que perdió el 40% de su poder de compra ó 20%, como dice el oficialismo, pero es el 90% de los chilenos el que ha perdido poder de consumo, de educación, de vivienda, de salud. Usted vio el informe de Sergio Molina, ¿no? De aquí a 1990, Chile tendrá que pedir 15 mil millones de dólares prestados para pagar solamente intereses, sin abonar ni un dólar de la deuda externa, que en 1989 será de 35 mil millones de dólares. ¿De qué seguridad nacional estamos hablando?

—Porque la seguridad interna...

–La seguridad interna sólo está garantizada por la represión. La garantía de supervivencia es el encuadramiento de 12 millones de chilenos por menos de 200 mil individuos"armados de metralleta.

—¿Y la seguridad externa?

–No sé por dónde podría decirse que Chile tiene una seguridad internacional garantizada cuando enfrenta la hostilidad en casi todo el mundo. Y esto no tiene nada que ver con el "comunismo internacional". En el mundo no hay más de 16 gobiernos comunistas y los que votan en las Naciones Unidas permanentemente contra Chile son sólidamente más de 80 y, a veces, 90. ¿Qué seguridad internacional para un país internamente arruinado y sin presencia ni prestigio para nada?

—Olvida usted que en las Olimpíadas le ganamos a Qatar, establecimos relaciones con Tuvalú y el General Stroessner visitará Chile...

–Pero vea usted lo que pasó con Bolivia: por primera vez desde 1904, cuando se firmó el tratado, la unanimidad de la OEA apoyó la postura boliviana respecto al mar. ¿La seguridad interna y externa consiste en que Chile tiene más armas, solamente? ¿O en que somos "vanguardia" contra el "marxismo internacional"?

—Al cabo de 10 años este país parece disminuido, sin proyectos, un país menor.

– Le recuerdo el Art. 24 transitorio. ¿Se imagina a un gobernante en Naciones Unidas diciendo lo que nos dicen aquí?: "Les digo que en la Constitución de mi patria el Art. 24 me permite a mí –fulano de tal–, hacer lo que yo quiera sin dar cuenta a nadie hasta con el último de los ciudadanos. Ese ciudadano no puede defenderse. Ante nadie puede interponer recurso de ninguna especie sino es ante mí mismo". ¿Se imagina usted? Quien dijera eso sería sacado de las Naciones Unidas a puntapiés, hasta por los mozos. Si así estamos, no tiene usted derecho, Pedro, a decir que este país "parece disminuido". Para nosotros el reloj de la historia corrió hacia atrás. Por lo que toca a la importancia geopolítica y estratégica, es un arma de doble filo para los pueblos débiles. Piense en el Canal de Panamá, que no es tampoco el único ejemplo negativo. La seguridad externa de Chile nos obliga a movernos en tres escenarios simultáneamente: aprovechar los gigantescos recursos humanos y materiales que tenemos, apoyarnos en el resto de América Latina y, también, junto a todos los países subdesarrollados del Tercer Mundo.

GOBIERNO DE EMERGENCIA

– El decenio ha significado asimismo costos múltiples. ¿Cuál es, a su juicio, la primera debilidad de la oposición?

– No haber superado los esquemas ideológicos y el antagonismo de intereses legítimos en función de los cuales el país vivió hasta 1973. Como los Borbones cuando la Revolución Francesa, desgraciadamente la oposición chilena "no ha aprendido nada y no ha olvidado nada". La oposición sólo podrá unificarse o concertarse en función del sustantivo **chileno** y no del adjetivo "socialista", "democratacristiano", "derechista" o "comunista". Para acelerar el término de la dictadura, el único factor que une a todos es la condición de chilenos.



"Como los Borbones cuando la Revolución Francesa, la oposición chilena 'no ha aprendido nada, no ha olvidado nada'."



TOMIC:

–Es curioso como los "reformistas" de la AD y los "revolucionarios" del MDP convocan a "volver a la democracia", a "recuperar la democracia", a "retornar a la democracia", al "restablecimiento del sistema democrático". Paraece un reclamo para regresar exactamente a una situación anterior que, según usted, mostraba "el agotamiento de los valores y de la capacidad de respuesta de la democracia individualista, del auritarismo y de su estructura de poder para los problemas fundamentales de Chile y de su pueblo".

– La oposición opta, efectivamente, por el retorno a la democracia de carácter partidista en lugar de lo que yo me he permitido llamar un **gobierno de emergencia para la emergencia**. No un gobierno de transición, pues más allá de distingos de palabras, la razón de un gobierno así es el retorno al régimen de los partidos como principal instrumento operativo, lo cual es inobjetable en condiciones de normalidad, pero inmanejable frente a la crisis colosal que Chile heredará de la dictadura. Así es como los países enfrentan las guerras con la unidad nacional, sabiendo que los gobiernos de guerra no son gobiernos de transición entre la paz y la guerra, sino gobiernos de emergencia, cuya única justificación es librar y ganar la guerra. Aquí no hay guerra, pero los problemas que dejará la dictadura son tan enormes que sólo podrán ser enfrentados por un gobierno de emergencia. ¿Un gobierno de partidos políticos en el poder y otros en la oposición? ¡No! ¿Cuánto tiempo permanecerán tranquilos en sus casas el millón de desocupados una vez que la dictadura termine y no estén amenazados por la metralleta y salgan a la calle centenares de miles de personas exigiendo trabajo? Chile no podrá salir después de estos diez años con la sola aspiración de un retorno a la normalidad. Un gobierno de emergencia dentro de un gran marco ético de "Una patria para Todos" y un pacto social que proporcione al gobierno de emergencia la indispensable autoridad legitimada por el pueblo mismo y el instrumental político operativo. Un gobierno que no se legitima en las metralletas, sino en la voluntad del pueblo expresada en forma democrática, secreta e informada para entregar al gobierno de emergencia las facultades, identificando tareas y señalando los plazos, además de formas de control para implementar su gestión.

Go-bier-no de e-mer-gen-cia, insiste con una dicción que le es muy propia y las manos crispadas por fin se sueltan para volver a escuchar.

EL IMPOSIBLE RETORNO AL PASADO

–Los partidos parecen todavía muy vueltos hacia adentro y no suficientemente abiertos al movimiento popular como referente esencial. El mundo se reduce a Chile. Nadie siquiera habla de América Central. Un cierto inmediatismo, una suerte de subordinación consciente o no al interés del régimen de asfixiarlo todo, algún provincianismo...

– Es claro que a la gente le interesa el desempleo o la inflación, en primer lugar. Las dirigencias tienen en cambio otras responsabilidades. Lo que usted advierte es efectivo. Uno quisiera ver grandes discusiones y enfoques sobre la situación latinoamericana y mundial, percibiendo que somos parte del curso de la historia. Pero usted constata una mudez que da pena. Todo se achata y termina siendo pueblerino, tal como al régimen le interesa.

–Las protestas nacionales han expresado una cierta y no desdeñable unidad práctica en la base social. ¿Prevé usted que en el corto plazo la AD y el MDP materialicen niveles superiores de actividad políticamente unitaria?

– Lo deseo, pero no lo creo. Considero que en lo inmediato la gente no va a aprender la lección. La oposición no ve que es imposible el retorno hacia el pasado y vuelve a resucitar "la democracia que perdimos". El desafío es hacia el porvenir. El país no está en condiciones de pronunciarse sobre esquemas ideológicos, sino en cómo enfrentar los grandes problemas que Chile heredará de la dictadura. Acepte usted que se necesita una visión política amplia para acelerar el término de la dictadura: una patria para todos, donde **todos** los chilenos son imprescindibles para poner al país de pie después de la dictadura.

–Entre el programa de gobierno que la DC enarbola en 1964 y el Proyecto alternativo de 1984, hay una tensión que podría sintetizarse así: mientras en aquél la idea central era el cambio social, hoy la convocatoria de la DC es para la administración de la sociedad chilena. ¿Está usted de acuerdo?

– La dictadura imposibilita objetivamente un debate constructivo y patriótico. Pero su pregunta es concreta: ¿qué piensa usted, Tomic? ¿Cuál es la misión de la Democracia Cristiana? Frente a este debate, que entre los democratacristianos de todo el mundo tiene 30 años, hay fundamentalmente dos posiciones. Una señala que nosotros somos alternativa frente al marxismo. Otros decimos: la razón histórica y la justificación ética de la DC en América Latina y en todos los países pobres y subdesarrollados del mundo es constituirse en alternativa frente al sistema capitalista imperante. Dos posiciones legítimas, pero todos sólidamente unidos en el reconocimiento de que acelerar el término de la dictadura en Chile es la prioridad fundamental.



¿Qué seguridad internacional para un país internamente arruinado y sin presencia ni prestigio para nada"?

Deuda por avisaje.

EL MERCURIO PIDE LA QUIEBRA DE LA A.C.F.

- La Asociación Central de Fútbol avaló a la Corporación de Fútbol de la Universidad de Chile por un total de tres millones 500 mil pesos.
- Al no consignar fondos ni presentar bienes suficientes para responder al pago, la empresa periodística procedió a tomar la medida.



Pareciera ser que los dolores de cabeza de los dirigentes de la Asociación Central de Fútbol se transformarán en un padecimiento de difícil remedio a corto plazo. A los problemas que ya tienen se les suma ahora una petición de quiebra ante el Primer Juzgado Civil de Santiago, presentada por el abogado Luis Muñoz Rojas en representación de El Mercurio Sociedad Anónima Periodística.

Según señala el escrito, "la Asociación Central de Fútbol Profesional, representada por los señores Rolando Molina Reyes, abogado, y Aurelio González, del que ignoro segundo apellido, comerciante, todos domiciliados en calle Erasmo Escala Nº 1872, de esta ciudad, avaló, obligándose al pago de 14 letras de cambio por $ 250.000 cada una, lo que asciende a un total de $ 3.500.000, que fueron aceptadas por la Corporación de Fútbol de la Universidad de Chile, representada por los señores Ricardo Ferrada, del cual ignoro segundo apellido, y don Daniel Mourgués Parey."

Se añade que "los referidos documentos fueron protestados por no pago a la fecha de los vencimientos y notificados judicialmente de los protestos, aceptante y aval, en las personas de sus representantes, no pusieron tacha de falsedad a sus firmas puestas en las letras."

"El no pago de las 14 letras referidas, obligaron a El Mercurio S.A.P. a iniciar sendos juicios ejecutivos ante el 1º y 16º juzgados civiles y habiendo sido notificados y requeridos de pago tanto el aceptante como el aval, estos no consignaron fondos ni han presentado bienes suficientes para responder al pago."

Luego de expuestas estas razones, El Mercurio pide que se declare la quiebra de la Asociación Central de Fútbol, actualmente representada por Antonio Martínez.

En los antecedentes exhibidos ante el tribunal se agrega que tanto la Corporación de Fútbol de la Universidad de Chile y el aval Asociación Central de Fútbol Profesional no han consignado fondos ni han presentado bienes suficientes para responder al pago de lo adeudado.

También se pide que se traiga a la vista del tribunal el expediente caratulado "Banco de Concepción con Corporación de Fútbol y Asociación Central de Fútbol Profesional." Este se encuentra el 16º Juzgado Civil.

"POR LA BOCA..."

No obstante esta petición de quiebra, Antonio Martínez ha continuado inalterable y con mano ruda, manejando la herencia que le dejó Molina y compañía.

A mediados de la semana pasada, refiriéndose a los cada vez mayores reclamos de clubes y jugadores, manifestó: "club que no pueda afrontar sus compromisos económicos se debe atener a lo que señalan al respecto las bases del campeonato, sencillamente se va."

Y en este mismo cuadro se inserta también, según diversos observadores que han seguido de cerca el problema de fútbol, la reunión que sostuvieron un grupo de simpatizantes y ex directivos del club de fútbol de la Universidad de Chile con el Rector Roberto Soto Mackenney, el miércoles pasado. A ella asistieron, entre otros, Juan Hamilton, Raúl Sáez, Eduardo Simián, Marcial Mora y Fernando Tisné.

El general Soto aunque aseguró que no se inmiscuirá en las dificultades que enfrenta la CORFUCH, ha tenido varias entrevistas con funcionarios de esa casa de estudios para conversar sobre el tema.

Lo que sí parece claro para todos es que los problemas de CORFUCH y la Asociación Central de Fútbol, lejos de haberse solucionado, están recién empezando. Se afirma que los hechos que se develarán dentro de poco sorprenderán hasta a los más informados.



Antonio Martínez deberá rendir cuentas ante El Mercurio.



Rolando Molina es quien realmente debiera asumir su responsabilidad.

NEPOTISMO EN LA U. DE CHILE

- Principales cargos ocupados por funcionarios que son parientes o amigos entre ellos.
- El gremialismo controla los puestos estratégicos.
- Aportes extraordinarios para tapar hoyos financieros.
- Altas rentas y otros beneficios para quienes detentan el poder.

Por Manuel Salazar Salvo

En los pasillos de la Casa Central de la Universidad de Chile se rumorea que el Rector, General Roberto Soto Mackenney, habría mandado un oficio reservado a Sergio Onofre Jarpa planteando la necesidad de disolver la Junta Directiva y la Contraloría interna. Sin embargo, el rumor no corre solo. Se dice también que el Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, se reunió con nueve de los diez decanos y les planteó que cualquier ayuda a la universidad pasa por la remoción de cinco altos funcionarios. ¿Será cierto?, se preguntan algunos, ¿quiénes van a salir? Y las especulaciones van y vienen en medio de un progresivo clima de incertidumbre creado por la encarnizada lucha que libran gremialistas y nacionalistas, en la cual hasta ahora llevan ventaja los primeros.

La disputa no es reciente. Se han venido acumulado tensiones desde que un grupo pequeño de economistas y académicos, partidarios del modelo neoliberal que se aplicaba a destajo en Chile, diseñó en 1980 el proyecto para reducir a la universidad y restarle fuerza a la formación laica que en ella se daba, beneficiando a la Universidad Católica, bastión del gremialismo.

A este grupo se le denominó –rememorando la China de Mao– "La Banda de los Cuatro" y estaba integrado por Carmen Velasco Rayo, Claudio Anguita, Alvaro Saieh y Gastón Etcheverry. Sólo Anguita ya no está. Los otros siguen tratando de consolidar posiciones y copar con gente de confianza los puestos más estratégicos de la casa de estudios. La llegada del general Roberto Soto Mackenney, vinculado estrechamente a los gremialistas de la VIII Región, les ha facilitado enormemente la tarea.

El nuevo Rector se ha preocupado más de obtener comodidades para su persona, que de las dificultades de la universidad, delegando en demasía sus responsabilidades.

Mientras la "U" se debate en serias dificultades presupuestarias, el Rector, entre otros privilegios, se hizo instalar teléfono en su automóvil, pagando 238 mil pesos en diciembre del año pasado a la firma Cid Comunicaciones. Cada minuto del servicio le cuesta $ 15, hasta un máximo de tres. De ahí en adelante el cobro sube a $ 21 por minuto. Ello, aparte del cargo mensual fijo que alcanza a los $ 5.500 más IVA.

Al mismo tiempo, ha instalado en cargos importantes a sus amigos o a los amigos de sus amigos. Nombró como abogado del hospital José Joaquín Aguirre a Diego Strait, hijo de su Jefe Militar. A Rubén Madrid, jefe de seguridad del plantel, cuñado del Rector, lo ascendió a Jefe del Servicio de Sistemas de Información (SESI). También removió personal en distintos cargos para colocar en ellos a gente cercana. Es el caso, por ejemplo, del nuevo Decano de la Facultad de Medicina, Patricio Donoso; y, del nuevo Director del hospital J.J. Aguirre, Juan Pablo Domínguez, entre otros, ambos gremialistas.



María Eugenia Lorenzini

Horacio Aránguiz, Ministro de Educación. Habría manifestado que toda ayuda económica a la "U" pasa por la remoción de cinco altos funcionarios.

LA CUÑA DEFINITIVA

Pero pareciera ser que el error más grave, del que deberá responder en algún momento el general Soto, es haber asumido una deuda que no le correspondía a la universidad, la del Canal 11 de Televisión.

Esta se arrastra desde 1976, cuando Juan Ramón Samaniego –asesorado por Jorge Mardones– decidió renovar la infraestructura del canal. Se llegó a un acuerdo entre el Rector de ese tiempo, Agustín Toro Dávila, y el Ministro Sergio de Castro, para facilitarle los fondos. Se recurrió al Banco de Talca, al Banco de Santiago y al Banco de Chile con aval de la universidad. No así, el crédito solicitado al Banco del Estado por 250.000 UF para obtener capital de trabajo. Este préstamo fue procurado personalmente por Sergio de Castro, pidiendo en marzo de 1978 al Banco del Estado que le suministrara al entonces Canal 9, la suma de tres millones de dólares. Más tarde en reiteradas ampliaciones se llegó finalmente a los cuatro millones 200 mil dólares. Según aseguró el propio Sergio de Castro, en ese entonces Ministro de Hacienda, "el Fisco de Chile responderá por aquella parte del crédito, tanto del préstamo nuevo como de los anteriores, que no sean servidos por dicha corporación. Todo lo anterior, previo los trámites normales de ejecución de todo deudor moroso".

En noviembre de 1981 se venció la primera cuota y la Universidad de Chile –a través del Rector Medina Lois– le señaló al Banco del Estado que procediese a cobrarle al Ministerio de Hacienda.

Del pago de esa cuota no se supo más nada hasta 1983, cuando llegó nuevamen-



La Universidad de Chile vive uno de sus peores momentos bajo el régimen militar.

te a la universidad, luego de haber asumido Soto Mackenney. Este contestó lo mismo que Medina Lois. Pero Juan Enrique Castro y Jorge Mardones consiguieron un aporte directo del Gobierno por 200 millones de pesos para Canal 11. A cambio de ello, la Universidad de Chile –Soto en verdad– firmó los pagarés respectivos y reconoció como suya la deuda que el canal mantenía con el Banco del Estado, cuyo aval era el Fisco.

Desde ese momento Canal 11 se ha transformado en un muy pesado lastre para la universidad. En algunos círculos directivos se comenta que la estación de TV podría ser arrendada a la empresa que tiene la concesión de la televisión por cable. De esta forma este proyecto se haría rentable a corto plazo, permitiéndole a sus propietarios renegociar subidas deudas que mantiene con un banco y con una de las más grandes compañías del país.

Hombre fundamental para llegar a un acuerdo sería Jorge Mardones, el actual Director Económico de la Universidad, quien ha participado en el proyecto de televisión por cable.

VAMOS TAPANDO

Hace algunas semanas el Rector informó que este año la Universidad no tendría problemas económicos y que se autofinanciaría. No obstante, cálculos efectuados por especialistas de la misma casa de estudios, dicen lo contrario. Sólo en el gasto de remuneraciones que se efectuará durante 1984 en las diversas facultades, se observan déficit que deberán ser de alguna manera cubiertos. Los cálculos realizados por la Dirección General Económica y Administrativa señalan que la Facultad de Artes tendrá un déficit de 6 millones 991 mil pesos; la de Ciencias Básicas y Farmacéuticas, 11 millones 401 mil pesos; Ciencias Económicas y Administrativas, 11 millones 565 mil pesos; Ciencias Físicas y Matemáticas, 24 millones 260 mil pesos; Derecho, 5 millones 134 mil pesos; Filosofía, Humanidades y Educación, 8 millones 558 mil pesos; Medicina 22 millones 855 mil pesos; y, entre otras reparticiones, el hospital José Joaquín Aguirre, 70 millones 929 mil pesos.

Con el objeto que estos déficit no produzcan la debacle, las autoridades de la Universidad han empezado a conceder aportes extraordinarios. Recientemente se le entregaron 90 millones de pesos a la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas para paliar el problema de remuneraciones y otras carencias.

Simultáneamente –nadie lo entiende– esta misma facultad debe pagar una deuda de arrastre con IBM para la adquisición de pantallas de terminales de computación por un monto de 35 millones de pesos.

Otra de las decisiones que sólo los beneficiados celebran, es una asignación especial de responsabilidad para 51 cargos y funciones decretada a partir del 1° de enero de este año. Así por ejemplo, el Prorrector recibe 70% sobre su remuneración base; el Decano de la Facultad de Medicina, 90%; el Decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas, 85%; el Decano de la Facultad de Arquitectura, 75%; el Director del Hospital J.J. Aguirre, 165%; el Director del Instituto de Ciencias Políticas 200%; el Sub Director adjunto del Instituto de Estudios Internacionales, 105%; el Jefe del Departamento de Presupuesto, 140%; el Jefe del Departamento de Personal, 120%; el Jefe del Departamento de Finanzas, 160%; el Jefe del Departamento de Administración, 230%; el Director de la Oficina de Planificación, 135%; el Jefe de Sistemas de Información, 135%; el Jefe del Club Deportivo, 195%; por citar los casos donde las asignaciones son mayores. De acuerdo al mismo decreto, "el mayor gasto que signifique el pago de esta asignación se cargará al presupuesto de la corporación que se apruebe para 1984".

Un rápido examen de este beneficio adicional permite apreciar que las asignaciones más sustanciosas las perciben funcionarios que de alguna forma tienen vínculos más allá de lo puramente laboral. Gran parte de ellos son gremialistas. Y varios otros están emparentados entre sí. (Ver cuadro aparte).

LA FECECH

Otra de las asignaciones de fondos que ha merecido reparos al interior de la universidad, es la concedida a esta agrupación estudiantil. El 30 de enero de este año, el entonces presidente de la FECECH –Flavio Angelini– envió un oficio al Rector solicitando fondos para actividades especiales. En parte de él, explicándole que requería más

fondos para la Semana Mechona, le manifestaba: "De más está reafirmar la trascendencia política de esta actividad."

El 14 de marzo, el Rector notificó al Director General Académico y Estudiantil, que el presupuesto anual para FECECH, en gastos de operación, era de 6,5 millones de pesos. Y que, complementariamente, podría otorgarse financiamiento adicional, no superando en total los 12,5 millones de pesos. Añadía en el oficio que "la rendición de cuentas de los fondos destinados a gastos de operaciones se efectuará contra simple recibo de los centros de alumnos..."

Situaciones como éstas, y muchas otras, son las que hacen pensar a docentes, funcionarios y alumnos que de no tomarse medidas urgentes, la universidad se irá sumergiendo cada vez en aguas más turbulentas y de escasa claridad.



General Roberto Soto Mackenney.



Alvaro Saieh



PODER GREMIALISTA EN LA "U"

Juan Enrique Castro: Jefe de Planificación. Ex dirigente gremialista de los estudiantes de Ingeniería.

Jorge Mardones: Director General Económico. Proviene de Ingeniería. Forma parte del equipo que diseñó el proyecto de televisión por cable que impulsa Agustín Edwards.

Cristián Jara: Jefe de Gabinete del Rector Soto Mackenney. Dirigente gremialista de la Escuela de Derecho.

José Jara: Jefe del Departamento de Presupuesto. Ingeniero comercial de la Universidad Católica. Profesor de la UC. Ayudante de Jorge Mardones en su empresa consultora.

Pedro Munita: Jefe de Personal. Primo del Prorrector.

María Fernanda Correa: Directora del Departamento del Pequeño Derecho de Autor. Ingeniero comercial de la UC.

Jorge Selume: Decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas. Ex funcionario de ODEPLAN.

Alvaro Saieh: Docente de la misma facultad. Ex Prorrector, ex Decano de la Facultad de Ciencias Económicas, ex funcionario del Banco Central.

Sergio Melnick: Docente de la misma facultad y Director de Canal 11 de Televisión. Director del Departamento de Economía de la Facultad de Ciencias Económicas.

Cristián Varela: Gerente de Finanzas de Canal 11. Ex Vicerrector de Finanzas de la Universidad del Norte.

Luis Pacheco: Gerente Comercial de Canal 11. Ex Gerente de AFP San Cristóbal y asesor del Fondo Mutuo Cooperativa Vitalicia.

Rubén Madrid: Jefe del Servicio de Sistemas de Información (SESI), cuñado del Rector Soto Mackenney.

VIAJES DEL PRORRECTOR HECTOR HUMERES

18 de marzo de 1982: Viaje por cinco días a Colombia y once a EE.UU., representando a la U. en Congreso del BID y para tomar contacto con universidades estadounidenses. Viático: US$ 2.316; Gastos de Representación: US$ 1.800.

24 de julio de 1982: Viaje por seis días a EE.UU. y seis días a Canadá para tomar contacto con universidades. Viáticos: US$ 1.657,44; Gastos de Representación: US$ 2.000.

22 de septiembre de 1982: Viaje a Italia, España y Suiza para tomar contacto con sociedades de autores y compositores, además de asistir a asamblea del CISAC. Cinco días en España y siete en Italia. Viáticos: US$ 1.780,08; Gastos de Representación: US$ 2.000.

1° de abril de 1983: Viaje a Bahía, Brasil, a congreso universitario internacional. Diez días. Viático: US$ 1.235,40; *Gastos de Representación:* US$ 1.500.

17 julio de 1984: Se autoriza viaje entre el dos y el nueve de agosto a Iguazú, Argentina, a reunión de la Organización Universitaria Interamericana. Viático: US$ 1.500; Gastos de Representación: US$ 1.000.

11 de julio 1984: Autorización para viajar entre el 12 de septiembre y el cinco de octubre al Primer Congreso Regional Europeo de Derecho del Trabajo y Seguridad Social, en Hungría; al Congreso Regional Europeo sobre los Efectos de los Cambios de las Estructuras Económicas en las Relaciones Laborales en Europa, en Viena, Austria; y, a la reunión del Centro Internacional de Perfeccionamiento Profesional y Técnico de la OIT, en Turín, Italia. Viático: US$ 3.500.

En estos gastos hay que sumar, en diversos casos, el costo de los pasajes.

LOS PARIENTES

Carlos Humeres: Era Asistente de Producción de Canal 11. Ahora es el Subgerente de Producción. Es hermano del Prorrector.

Juan Pablo O'Ryan: Gerente de Producción de Canal 11. Compadre de Carlos Humeres.

Pedro Munita: Jefe del Departamento de Personal de la Universidad de Chile. Primo de los Humeres.

José Pablo Domínguez: Director del hospital José Joaquín Aguirre, nombrado en 1983. Compadre del Prorrector, junto con Mónica Madariaga.



PROPONE DIALOGO

Felicitaciones a CAUCE por la información que entrega al pueblo chileno, información que nos ayuda a entender quién es quién en un momento como éste.

El oficialismo pretende en estos momentos, respondiendo a su finalidad intrínseca de mantenerse en el poder, subordinar en gran parte el problema de una acertada transición hacia la democracia al problema de la legalidad o ilegalidad de formas de pensamiento marxista como el comunismo.

Lo que en sentido estricto ha de combatirse no es el comunismo, sino el sistema que lo ha producido, justificándolo como fenómeno social.

En un Estado autoritario, la pobreza y la frustración son fenómenos clandestinos y se pretende ocultarlos; en un Estado democrático, estos fenómenos son contradicciones. Estas son también las dos caras que se le imponen al comunismo, respectivamente: clandestinidad en la dictadura "de derecha" y contradicción en la democracia. Cuando se experimenta con decretos para hacer desaparecer al comunismo, lo que ocurre es que se le da fuerza, porque lo que se "reprime" con ello no es una idea, sino una esperanza. Pensar lo contrario sería tan absurdo como creer que el comunismo se propaga gracias exclusivamente a la "publicidad" de sus ideas.

Pareciera que en este momento son los comunistas quienes deben "definirse" con respecto a la democracia. Los demócratas ya lo han hecho y la respuesta es mayoritariamente diálogo. Para encaminarlo correctamente, sin embargo, se requiere además discutir y aclarar asuntos de fondo, más allá de la necesaria movilización social.

Sergio Rojas Contreras
Profesor
Antofagasta

LA DEMOCRACIA Y LA UDI

Además de felicitarlo por su prestigiosa revista, que abre un nuevo cauce al periodismo chileno, me gustaría referirme a las declaraciones hechas por el dirigente de la UDI y ex ministro del actual gobierno, Sergio Fernández Fernández, en relación al MDP y del deseo de su grupo para que esta colectividad quede al margen del quehacer político chileno.

No dejan de impresionar dichas declaraciones por el cinismo que encierran. El señor Fernández habla de "explotar hábilmente la calidad de víctimas de las dolorosas secuelas de la guerra civil...". ¿Guerra civil?, pareciera que el ex ministro confunde guerra civil con represión, ya que lo que ha habido en Chile en el último decenio es una represión por parte del gobierno, y gran parte de ésta ocurrió mientras él era ministro del Interior, período en el cual hubo una gran cantidad de violaciones a los Derechos Humanos, aunque ahora, por supuesto, él trata de aparecer como "independiente".

¿Con qué derecho moral Fernández acusa al MDP de violentistas?, cuando todos sabemos de dónde viene la violencia en Chile.

Pienso que todas las corrientes políticas tienen derecho a expresarse y es el pueblo el único que debe decidir, pero como el señor Fernández y la UDI son tan demócratas, no entienden esto y prefieren tratar de acallar al MDP y seguir apoyando al régimen que nos gobierna por más de 10 años, que por cierto es tan democrático como la UDI.

Isabel Villanueva.

¿MASON Y CATOLICO?

En la página 2 del Nº 18 y bajo el título de "PIADOSO" se asevera que Pinochet se habría incorporado a la masonería.

Basándome en esta información, me tocó recibir epítetos surtidos por creer en una información de una revista que no comparte con las ideas del gobierno.

Tengo entendido que las revistas pueden discrepar unas de otras en cuanto a apreciaciones sobre un tema discutible.

Sin embargo, creo que una información de este tipo no puede ser un simple invento como se me dijo y que no esperara un desmentido, porque nadie se iba a preocupar de hacerlo, ya que la información no reviste de mayor importancia y menos si algunos piensan que no es incompatible ser masón y católico a la vez.

Quisiera saber si tendré que conformarme con los insultos recibidos o si es posible que ustedes fundamenten la aseveración referida.

Hugo Schiavi Barberis
Concepción

N. de la R. Estimado amigo, no tiene por qué recibir usted insultos por creernos, ya que si bien podemos equivocarnos como cualquiera, nuestras informaciones son de absoluta credibilidad. Digales que, en efecto, y lo reiteramos responsablemente, D. Augusto Pinochet Ugarte fue "compañero" en la Logia Masónica Victoria Nº 15 de San Bernardo, y si no le creen, que pregunten en la Logia.

GUIA DE PROFESIONALES

ABOGADOS

JOSE GALIANO HAENSCH

Pasaje Matte 957 Of. 415
(Estado con Huérfanos)
Fono: 332018
Horario: 11 a 13:30 hrs.
Materias Penales y Civiles

MEDICOS

DERMATOLOGIA - ALERGIAS - HONGOS - ACNE - VENEREAS - LABORATORIO
Lunes a Sábado
Monjitas 530 2° piso
Fono 399066

REMATES

REGULARICE SU VEHICULO ANTES DE LA PATENTE UNICA

Transferencias de Taxis y Particulares - Patentes atrasadas - Inscripciones Conservador

SEGURIDAD Y RAPIDEZ

Se lo garantiza Depto Jurídico Casa de Remates J. ATALA

ALAMEDA 2451 - Fono 6990396
Sta. Mónica 2219

CORREDORES DE PROPIEDADES

METROPOLIS
Ventas - Arriendos - Administraciones.
Tobalaba 32. Fono 232 12 38

JOSE TOMAS SAENZ Y CIA.
Las Urbinas 145 Dpto. 20.
Fonos 2252888-493503-2511268

BARAONA REFUTA Y AGREDE POR CASO CRAV

Un amigo periodista que debe cumplir la penosa obligación de leer cuanto se publica, me informó que en el N° 18 de Revista Cauce, que según informa en su título de primera página corresponde a la "semana del 7 al 22 de Agosto" (nótese desde el comienzo la precisión de la información), aparece una crónica que se refiere *al cese de operaciones y posterior* liquidación de CRAV, en términos que no hacen sino confirmar la idea que me había formado de la publicación, mientras tuve "aguante" para leerla.

Con la falta de precisión acostumbrada, se pretendió "informar" sobre la liquidación de las compañías CRAV y CRAVAL, cuya comisión me ha correspondido presidir.

Yerra el cronista cuando se refiere a una quiebra que no fue tal. Yerra el cronista, además, cuando se refiere a los miembros de la Comisión Liquidadora como si hubiesen sido nombrados por los antiguos propietarios de las compañías.

Junto a Fernando Léniz formamos parte de la Comisión que se hizo cargo de los bienes abandonados de CRAV y CRAVAL, a pedido de los acreedores, y con la estricta condición previa de que se pusiese término al proceso de fabricación de azúcar y, con ello, se generaran los fondos que permitieran cancelar íntegramente tanto a los agricultores proveedores de remolacha, como a los trabajadores de esas empresas, cosa de la que estoy, en lo que pueda corresponderme, íntimamente satisfecho.

Se dice, con la liviandad de quien no sabe respetar la honra ajena *tal vez* porque considera que la honra es un bien de escaso valor, que me habría coludido para proteger a los culpables del fracaso de esas empresas con su secuela de perjuicios, tanto a sus acreedores como a sus accionistas, y de que me habría prestado para hacer una "liquidación lenta", con finalidades que no alcanzo a comprender.

Esas afirmaciones son, como es ya costumbre en esa publicación, absolutamente falsas; para probarlo, invoco tanto el testimonio del Ministro en Visita Sr. Arturo Zavala, a quien se le ha prestado permanentemente toda la colaboración posible para el éxito de su investigación mediante la entrega de todos los antecedentes del caso, como a la permanente preocupación que ha tenido la Comisión de no interferir con su acción las responsabilidades penales que para la antigua administración de esas compañías pudieran derivarse. Además, está el hecho de que a pesar de la complejidad y envergadura de esta tarea de liquidación, ella está por terminarse, a pesar de los innumerables problemas que la Comisión ha tenido que resolver y que han retrasado decisiones que pudieron haberse tomado mucho antes, como le debe constar a numerosos profesionales que han intervenido, entre otros, el abogado Sr. Juan Agustín Figueroa y al propio Banco del Estado.

Falta a la verdad el cronista cuando, utilizando frases de un tercero, afirma que Jorge Ross ha estado en el país. No tengo noticias de que así haya sido desde el momento que el Sr. Ministro en Visita de la causa lo declaró reo.

Aunque otras personas más autorizadas para hacerlo probablemente responderán a otros infundios contenidos en la crónica, no puedo callar mi rechazo a la tortuosa y malévola interpretación que ha dado al llamado "fondos del azúcar". Ese no fue más que un subsidio a los consumidores que ellos debieron haber pagado cuando el precio del azúcar bajara. El gobierno no lo quiso así. No hubo, por tanto, un crédito millonario a CRAV del cual nunca más se supo, como lo afirma la crónica.

Basta por el momento. Sin perjuicio de comunicarle que me reservo los derechos legales que se derivan de las afirmaciones falsas que respondo, le pido de conformidad a disposiciones legales de antigua data y, desde luego al recto orden moral, la publicación de la presente.

Atentamente,

PABLO BARAONA

N. de la R. Lo único exacto de la carta de Baraona, que pretende refutar las afirmaciones relativas al llamado "Caso CRAV", es que en efecto aparecieron en el número 18 de "CAUCE". En todo lo demás, se limita a formular juicios –la mayoría antojadizos y algunos difamatorios– acompañados de muchos adjetivos pero pocos hechos, como demostraremos:

1) *"Yerra el cronista", asegura, cuando* se refiere a los miembros de la Comisión Liquidadora "como si hubiesen sido nombrados por los antiguos propietarios de la compañía". Yerra el Sr. Baraona, pues no dijimos eso, sino simplemente afirmamos un hecho: que él y Fernando Léniz conformaron esa comisión. La interpretación corre por cuenta del firmante.
2) Tampoco dijimos que el reclamante se hubiera "coludido" para proteger a los culpables, sino que Baraona y Léniz, como miembros del Comité de Hombres Buenos (así los denominó la prensa de la época) sugirieron que se liquidaran paulatinamente los bienes del grupo, en vez de ser llevado éste a una quiebra inmediata.
3) Tampoco afirmamos que Baraoña se "prestara" para una liquidación lenta (como si ésta se hubiese decidido independientemente del propio Baraona), sino directamente aseveramos que fue sugerida por éste y Léniz, como resultado del problema CRAV en el que ellos actuaban como miembros del comité.
   En lo que toca al calificativo de "lenta" que damos a dicha liquidación, es perfectamente propio si se comparan los tres años ocupados en llevarla a cabo con el tiempo que hubiese tomado una quiebra inmediata, como lo exigían muchos acreedores.
4) Precisamente la finalidad de la "liquidación lenta", que el Sr. Baraona dice que "no alcanza a comprender", era presentar una alternativa dilatoria de la quiebra que demandaban esos acreedores, en especial los pequeños accionistas.
5) Afirma el señor Baraona que por innumerables problemas se retrasaron decisiones que pudieron tomarse mucho antes, lo que supone reconocer que se pudo proceder con mayor rapidez. En vez de motejar de falsas y livianas nuestras afirmaciones respecto del proceso de liquidación, serviría más a la claridad que el señor Baraona ponga en conocimiento del público los hechos que motivaron tanto retraso en la liquidación. Estamos llanos a recibirlos para mejor esclarecer el caso CRAV.
6) No "yerra el cronista" cuando se "refiere a una quiebra". ¿No se queja el señor Baraona, entre otros párrafos, que lo involucráramos torcidamente en una "liquidación lenta"? Nunca nos referimos a una quiebra, sino precisamente a lo contrario. La quiebra era lo más indicado, lo que muchos acreedores reclamaban y lo que en otros tiempos hubiese procedido en el caso de CRAV.
7) Nos acusa de faltar a la verdad cuando afirmamos que Ross ha estado en el país, e insinúa que nos aprovechamos de las "frases de un tercero". Incurre en liviandad y en falta de respeto a la honra de las personas quien acusa sin fundamento a otra de falsear la verdad. Al aludir como un "tercero" a quien proporcionó la información, haciéndolo aparecer innominado, *Baraona incurre en error*, pues esa persona está perfectamente identificada en la crónica. Se trata del distinguido abogado porteño señor Jorge Guarello, que no es tampoco cualquier abogado, sino uno de los demandantes a nombre de los pequeños accionistas. Tampoco tiene derecho Baraona a imputar como falsa una información cuando él mismo reconoce "no tener noticias" sobre el hecho. Al parecer, para el firmante el desconocer un hecho significa que no existe, fundamento que insulta la inteligencia. Si él no tuvo noticias del paradero de Ross no quiere decir que nosotros no podamos tenerlas.
8) *Finalmente, el señor Baraona califica de* "tortuosa y malévola" la información acerca del crédito millonario recibido por CRAV y que no pagó. Los hechos documentadamente presentados en la crónica y que son de conocimiento público deben ser desmentidos con fundamentos y no con adjetivos descalificatorios.
   Así lo entendieron quienes, en la época, denunciaron estos sucesos como un escándalo, entre ellos el propio Consejo de Defensa del Estado.

CAUCE-HUMOR



ES TAN DIVINO QUE LE TUVE QUE PONER LA PILA DE AGUA BENDITA.


!!!...CHILE..,
NO RETROCEDERÁ!!!
DEBE SER MUY ABURRIDA TU VIDA COMO PIEDRA, SIEMRRE DONDE MISMO
NO CREAS.., SIEMPRE LLEGAN UNOS TIPOS DE NE QUE PREGUNTAN DEBAJO MIÓ HAY COMUNISTAS Y ME TIRAN LEJO


...Y QUÉ TE ¿REGALARON PAL' SANTO TORTURITO..?
...UN ROMPECABEZAS ABUELITA ....!!!


AUGUSTO JOSE RAMON
IMPERATORIS URBIS ET ORBI


...Y COMO BROMA DIJO QUE EN CINCO MINUTOS MÁS DESTRUIRIA A LOS SOVIÉTICOS...
U.S.A.
CHILE

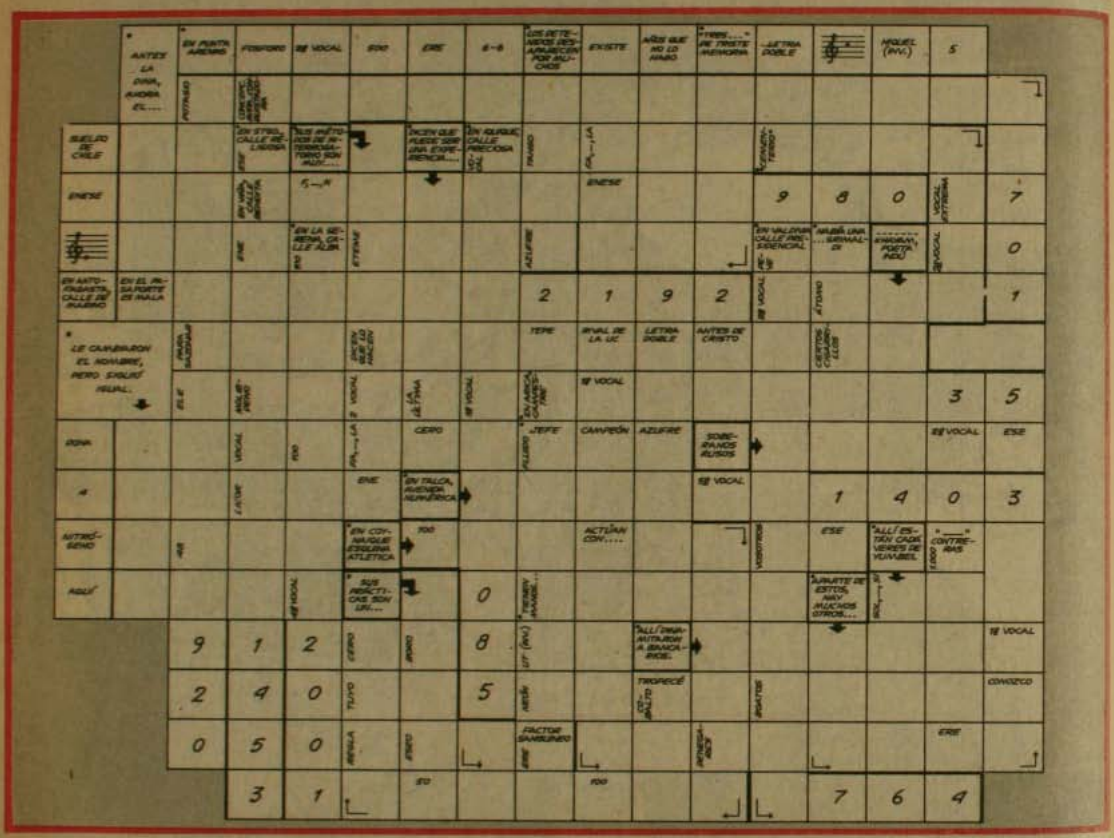

...Y EL TUYO, ¿QUÉ DIJO?
BUENO... ALGO PARECIDO PERO EN SERIO.
U.S.A.
CHILE

CNIGRAMA

PUZZLE CLASICO

SOLUCION PUZZLE ANTERIOR





SUSCRIPCIONES

CAUCE
Huérfanos 1055 Of. 805

		ANUAL	SEMESTRAL	TRIMESTRAL
SANTIAGO	(por mano)	$ 4.400	$ 2.400	$ 1.300
QUINTA REGION	(por mano)	4.500	2.500	1.350
EL SALVADOR	(por mano)	5.000	2.700	1.400
CHUQUICAMATA	(por mano)	5.000	2.700	1.400
CORREO NACIONAL	(certificado)	6.000	3.100	—
AMERICA	(correo certificado)	US$ 160	US$ 84	—
RESTO DEL MUNDO		US$ 200	US$ 110	—

Agente suscriptor y Distribuidor: ARCO LTDA.
SANTIAGO: Salvador Donoso N° 137. Fonos: 372487 - 775628
VIÑA DEL MAR: 15 Norte N° 1046 Block A-6 - Depto. 42°. Fono 974899
CONCEPCION: Rengo N° 578 Local 111 - Edificio Caracol - Fono 24103.
(Consulte forma de pago)





POR UN CHILE LIBRE

JUAN PABLO CARDENAS

TESTIMONIO DE UN PERIODISMO COMPROMETIDO SOLO CON LA VERDAD Y CON LA LUCHA DE UN PUEBLO POR ALCANZAR SU PLENA LIBERACION.

En quioscos y librerías $150

analisis
UNA OPINION LIBRE

AHORA

CAUCE SEMANAL

BIBLIOTECA NACIONAL
31 AGO 1984

En corto tiempo nos colocamos en la preferencia del público por nuestro valor para decir lo que nadie se atreve a decir.
Desde hoy salimos semanalmente con mayor información y con la seguridad de contar con Uds.



Por decir la verdad con valentía, prefiéranos.